



حکومت سنیہ جہ منافی دوتمای عثمانی معاونت ملیہ جمعیتہ ترک ایدلش  
وکافہ مصارفی جمعیتجہ تأدیہ ایدیلہ رک حکومتک نظارتی آلتندہ  
طبع و تمثیل قانمشدر .



# قانون

توتلیت تاناف

قوانین و نوا و احصائیات و مدونات قانونیه مدیریتی معرفتیه ترتیب ایدیشدر

جلد

۳

۱۳۲۹ ذی القعدة ۱۳۲۸ — ۲۱ شوال ۱۳۲۹

۱ تشرین ثانی ۱۳۲۶ — ۱ تشرین اول ۱۳۲۷

عدلیه نظارتی احصائیات و مدونات قانونیه مدیریتی معرفتیه ترتیب ایدیشدر

در سعادت : مطبعه عثمانیه

۱۳۳۰

قانون

# فہرست تالیفات

صفحہ	نومرو	مندرجات	تصدیق ہمایون تاریخی	
			۱۳۲۸	(۱۹۱۰)۱۳۲۶
۱	۱	طلبہ علوم مخصوصانہ دائر نظامانہ	۱۲	ذی القعدہ ۱ تشرین ثانی
		۲۳ شوال ۱۲۸۱ تاریخی خاخانانہ نظامانہ سنک	۱۷	۶ —
۴	۲	۱۶ نجی مادہ سنہ ذیل	۲۰	۹ —
		ناموسی ۱۵ سائیم ترودن قیصہ اولان ہر نوع رہ وولورلرک دخی روم ایلی بہ منع ادخال و فروختی حقنندہ ارادہ سنہ	—	۳
—	۳	قوصوہ ولایتہ مخصوص ۲۸ جادی الاولیٰ ۱۳۲۸	۲۸	۱۷ —
		تاریخی تحریر املاک تعلیماتک حوران سنجاغندہ دخی موقع تطبیقہ وضعی حقنندہ ارادہ سنہ	۱	ذی الحجہ ۲۰ —
۶	۴	بغداد خطنک فاطمہ - مسلیحہ طریقیہ و حلبدن کچیرلک صورتیہ بغداد جہتہ تحویل استقامتی حقنندہ ارادہ سنہ	۳	۲۲ —
۷	۵	۴٪ فائضی صومہ - باندرمہ تیمور یولی عثمانلی	۵	۲۴ —
۹	۶	استقراض مقاولہ نامہ سی	—	—
		* قولر ایہ قارشو اتخاڈی مقضی تدابیر صحیہ ایچون ۱۳۲۶ داخلہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۲,۱۰۰,۰۰۰	—	—
۱۳	۷	غروشک صرفی حقنندہ قانون	—	—
		* ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاریخی ملکیہ تقاعد قانونک	—	—
۱۴	۸	۲۹ نجی مادہ سنی معدل قانون	—	—
		* مجازدہ اتخاڈ اولنہ جتی تدابیر صحیہ فوق العادہ ایچون ۱۳۲۶ داخلہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۱,۰۰۰,۰۰۰	—	—
۱۵	۹	غروشک صرفی حقنندہ قانون	—	—
		* مهاجرین اسکان و اعاشہ سی ایچون ۱۳۲۶ داخلہ بودجہ سنہ ۱,۰۲۶,۰۰۰ غروشک مناقلہ سی	—	—
۱۶	۱۰	حقنندہ قانون	—	—

تصديق همايون تاريخى		موضوعات	نومرو	تاريخه
۱۳۲۸	۱۳۲۶ (۱۹۱۰)			
۵	ذى الحجه ۲۴	تشرين ثانى		
		* تحرير نفوسلرى تقرر ايدن موصل ولايتيله حوران وكرک سنجاقلىرى وزاره وحصنه منصور قشالرى ايجون ۱۳۲۶ بودجه سنه ضميمه ۴۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۱	۱۷
۱۷	—	ارکان حربيه هيئتک تسيق واصلاخه دائر نظامنامه ۱۹ جادى الاخره ۱۳۲۷ تاريخلى عسكرى مأذونيت نظامنامه سنک ۵۹ نجى ماده سى مقامه قائم اولان مواد	۱۲	۲۲
—	—	—	۱۳	—
		* تعقيب اشقيا طاپور ليله حلب ، زور و سوريه استر. سوار مفرزه لرى ايجون ۱۳۲۶ حربيه بودجه سنه ضميمه ۳,۶۱۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۴	۱۹
		* ۱۴۵,۸۳۳ غروشدين عبارت اولان فوق النظام معاشاتک بحريه بودجه سندن بالتزويل عسكرى تفاعد صندوقى بودجه سنه علاوه تسويه سى حقنده قانون	۱۵	۲۰
		* ۱۳۲۶ اورمان و معادن وزراعت بودجه سنه ضميمه ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۶	۲۱
		* كليسا و مکتبلر قانونى موجنينجه انشا ايديله جک مکاتب و معابد ايجون ۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۴,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۷	۲۲
		* عسكرى تفاعد صندوقک خزينه دن تسويه سى لازم کلن آجيني ايجون ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه ضميمه ۱۱,۲۵۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۸	—
		* ملايكه تفاعد صندوقک خزينه دن تسويه سى لازم کلن آجيني ايجون ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه ضميمه ۵,۷۶۵,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۱۹	۲۳



صفحه	نومرو	مندرجات	تصدیق همایون تاریخی		
			۱۳۲۶ (۱۹۱۰)	۱۳۲۹	
		* نقلیات عسکریه ایچون ۱۳۲۶ حربیه بودجه سندن تصرف ایدیله جك ۱۵,۶۱۳,۷۴۱ غروش ایله	۲۲	کانون اول	۳
۲۴	۲۰	نقلیه واپورلری مباحه سی حقنده قانون مأمورین رسومیه حقنده کی ۷ رمضان ۱۳۲۷ تاریخی نظامنامه نك روسیه و ایران حدودنده کی	—	—	—
۲۵	۲۱	مدیرلرک معاشاته متدائر ماده مصعحه سی	—	—	—
۲۶	۲۲	* ضربخانه عامره ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۳۵۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون * استبدال اوانه حق بقایا و افراد مزجوره بحریه گذشته معاشاتیه بملکلری ایچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنده ۲۲۶,۰۴۶ غروشک مناقله سی حقنده قانون	۲۲	—	۴
۲۷	۲۳	* ۱۳۲۵ خدماتندن ۱۳۲۶ نیائی نهایته قدر تسویه اولنه میان ۱۹۵۶,۰۵۵ غروشک ۱۳۲۶ بودجه سی اوزرندن صرفی حقنده قانون	—	—	—
۲۸	۲۴	* عثمانی اردوسنده قول اردو تشکیلاتنک قبولی ایله مصارفی ایچون ۱۳۲۶ حربیه بودجه سنده ۳۰۰,۰۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقنده قانون	۲۶	—	۷
۳۰	۲۵	* ۱۳۲۶ - ۱۳۲۸ حربیه فوق العاده بودجه سنک ماوزر تفنکری مباحه سنه متدائر ۳ نجی ماده سنک تصحیحی حقنده قانون	—	—	—
۳۱	۲۶	* جده - مکه و درعا - بصراسکی شام شعبه لرینک عملیات کشفیه سی ایچون ۱۳۲۶ حجاز تیوربولی بودجه سنده ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقنده قانون	—	—	—
۳۲	۲۷	* قوصوه و سوریه و لایترنده بولنان مهاجرینک اسکان واعاشه سیچون ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سنه ضمیمه ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون	۲۷	—	۸
۳۳	۲۸	* عسکری تقاعد سنه دنک خزینده دن تسویه سی لازم کلن آجینی ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۴۱,۸۰۳,۲۰۷ غروشک صرفی حقنده قانون	—	—	—
۳۴	۲۹				

صفیہ	نومرو	مندرجات	تصدیق ہمایون تاریخی	
			۱۳۲۹	۱۳۲۶ (۱۹۱۰)
		* ملکیہ تقاعد صندوقك خزینہ دن تسویہ سی لازم كلن آچینی ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ	۸	محر ۲۷ کانون اول
۳۵	۳۰	۱۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقدہ قانون * بوراتی کیرج معدنلری استقراضنك تقيط سنویسی فرقی ایچون ۱۳۲۶ دیون عمومیہ بودجہ سنہ	—	—
	۳۱	۱۶,۶۴۰ غروشك مناقلہ سی حقدہ قانون حدیدہ - صنعا تیور بولنك بدل انشا آتیہ اول بابدہ کی ۱۹ شعبان ۱۳۲۷ [*] تاریخی مقاولہ نامہ مندرجاتجہ	—	۲۹
۳۶	۳۱ مکر	تکلیف ایڈیلن بعض تعدیلات حقدہ ارادہ سنیہ	—	—
		* اہنیہ سنیہ تعمیراتی ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ	۱۴	۲ کانون ثانی (۱۹۱۱)
۳۷	۳۲	۲,۴۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقدہ قانون * ییلدیز سر ایندن مخرج جاریہ لر معاشاتی ایچون ۱۳۲۶ دیون عمومیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۱۴۴,۷۲۵	—	—
۳۸	۳۳	غروشك صرفی حقدہ قانون در سعادت تراموای شرکتی خطوطندہ قدرت	—	۵
۳۹	۳۴	الکتریقیہ استعمالنہ دائر مقاولہ نامہ و شرطنامہ یونانستان ایلہ آروپا بینندہ تعاطی اولنان تلغرافنا۔ مہ لرك کوستنجہ - در سعادت قابوسی و ساطیلہ طریق عثمانی بہ جلی ایچون عقد اولنہ جق مقاولہ شرائطی حقدہ ارادہ سنیہ	—	—
۶۸	۳۵	* دونمای عثمانینك ترمیمات وتلونیاتی ایچون ۱۳۲۶ بحریہ بودجہ سنہ ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشك	—	۱۳
۷۰	۳۶	مناقلہ سی حقدہ قانون * تحریر املاک معاملاتیلہ قیود حساییہ بہ متعلق دفاتر واوراق ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ	—	—
۷۱	۳۷	۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقدہ قانون * قولرادن طولابی وان وارضروم ایلہ دیگر ولایتلرہ موقتاً اعزام اولنہ جق اطبا ایچون ۱۳۲۶ داخلہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۴۵۰,۰۰۰ غروشك صرفی	—	۱۸
۷۲	۳۸	حقدہ قانون	—	—

حصيفه	نومرو	مندرجات	تصديق همایون تاريخى	
			۱۳۲۶ (۱۹۱۱)	۱۳۲۹
		پوسته وتلغراف اداره عموميه سنك تشكيلاتنه متداثر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷ تاريخى نظامنامه نك ۷ نجى	۱۹	۱
۷۳	۳۹	ماده معدلهسى رسومات اداره عموميه سنك تشكيلاتنه متداثر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷ تاريخى نظامنامه نك ۷ نجى ماده	—	—
—	۴۰	معدلهسى زراعت بانقه سنك تجارت و نافعہ نظارتندن فك ارتباطيله اورمان و معادن و زراعت نظارتنه	—	—
—	۴۱	الحاقى حقنده اراده سنيه المعلقه ايله زحلہ بيننده الكترىقلى ترامواى خطى تأسيسى و ذكر اولنان قصبه لرك الكترىقله تنورى و الكترىقك صنايع سائرده استعمالى	—	—
۷۵	۴۲	امتيازينه دائر مقاوله نامه و شرطنامه قوصوه ولايته مخصوص ۲۸ جادى الاولى ۱۳۲۸ تاريخى تحرير املاك تملياتنك ابلصان سنجاغنده	—	—
۱۴۱	۴۳	دخى موقع تطبيقه و ضى حقنده اراده سنيه * قولر انك منع سرايى ايجون ۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۸۷۸, ۱۳۰, ۳ غروشك صرفى حقنده	۲۲	۴
۱۴۳	۴۴	قانون * ۱۳۲۶ عدليه بودجه سنده ۸۵۰,۰۰۰ غروشك مناقلهسى حقنده قانون	۲۵	۷
۱۴۴	۴۵	خزينه جه دكر زلرده اجراسنه رخصت و وربله جك تخريات ايجون متهدلرله تعاطى ايديله جك شرطنامه نمونه معدلهسى	۲۶	۸
—	۴۶	* قول آغاسى نيازى بلك شهرى ۴,۰۰۰ غروش معاشله اجراى تقاعدى حقنده قانون	۳۱	۱۳
۱۴۷	۴۷	* خزينه مالى اولان ۸,۰۰۰ عدد ۴ نجى ترتيب آنا طولى تيمور يولى حصه سنداقى ايجون ۱۳۲۶ مالىه بودجه سنه ضميمه ۷۶۰, ۸۰۵, ۱ غروشك	—	—
۱۴۸	۴۸	صرفى حقنده قانون	—	—

تصديق	شماره تاريخى	مدرجات	نومرو	صحيفه
۱۳	۱۳۲۹	۱۳۲۶ * خاندان سلطنت بودجه سنه ضميمه صرفنه	۴۹	۱۴۹
۱۴	—	مأذونيت وبرلين مبالغ حنده قانون	۵۰	—
۱۵	—	* قنديلديه كائن انات مكنتي اتخاذ اولنه حق سرايك	۵۱	۱۵۰
—	—	خرج ورسوم فراغيه سنك عنوى حقنده قانون	۵۲	۱۵۳
—	—	صومه - باندرمه استقراضنه دائر ۳ كانون اول	—	—
—	—	۱۹۱۰ [*] تاريخنده منعقده مقاوله نامه به ذيل	—	—
—	—	كوريجنده صويان نام ديكر مالك كولنك تيبيسى	—	—
—	—	حقنده امتياز مقاوله نامه سى	—	—
۲۲	—	* ۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۴۰۰,۰۰۰	۵۳	۱۶۲
—	—	غروشك صرفى حقنده قانون	—	—
—	—	* ۱۳۲۶ زراعت بانقيسى بودجه سنده ۶۱,۰۰۰	۵۴	۱۶۳
—	—	غروشك مناقله سى حقنده قانون	—	—
—	—	* ۱۳۲۴ نهايته قدر خزينه جه بالمعايده طالبرينه احاله	—	—
—	—	اولنان اموال اميريه بدلا تيله دلاليه لرينك اصحابنه	—	—
—	—	اعادة صورت تسويسى حقنده قانون	۵۵	۱۶۴
—	—	* مصارف محاكمه ايجون ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه	—	—
—	—	ضميمه ۶۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	۵۶	۱۶۵
—	—	* ۱۳۲۶ اورمان ومعادن وزراعت بودجه سنده	—	—
—	—	۲۴۰,۰۰۰ غروشك مناقله سى حقنده قانون	۵۷	۱۶۶
—	—	* حورانده متشكل ديوان حرب عرفى هياتنه و بريله جك	—	—
—	—	يوميه و خرج راه ايجون ۱۳۲۶ داخله بودجه	—	—
—	—	سنده ۷۰,۰۰۰ غروشك مناقله سى حقنده قانون	۵۸	۱۶۷
—	—	* اوراق نقديه بيعيسى ايجون ۱۳۲۶ حجاز تيمور بولى	—	—
—	—	بودجه سنه ضميمه ۳۸۷,۰۶۳ غروشك	—	—
—	—	صرفى حقنده قانون	۵۹	۱۶۸
—	—	* شدت شنا سبيله فقر اى اهالى به اعانه ايجون ۱۳۲۶	—	—
—	—	ماليه بودجه سنده ۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشك	—	—
—	—	مناقله سى حقنده قانون	۶۰	۱۶۹
—	—	* مطبوعه عاصره اعمالانى ايجون ۱۳۲۶ معارف بودجه	—	—
—	—	سنده ۲۳۵,۰۰۰ غروشك مناقله سى حقنده قانون	۶۱	۱۷۰

حصه	نومرو	مدرجات	تصديق همابون تاريخي	
			۱۳۲۹	۱۳۲۶ (۱۹۱۱)
		* قوصوه وسوريه مهاجرلرينك اسكان واعاشه سي ايچون اولجه مخصوص ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشدن سائر ولاياتده صرفي حقنده قانون	شباط ۱۴	صفر ۲۷
۱۷۱	۶۲	* آلات وادوات اطفايه مبايعه سي ايچون ۱۳۲۶ بجره بودجه سنده ۳۰۷,۸۰۰ غروشك منافله سي حقنده قانون	—	—
۱۷۲	۶۳	* دونماي عثمانى معاونت مليه جعيتك مركز عمومي سيله شعباتي آره سنده تعاطي ايديله جك تلفراف مخبرانيه پوسته مراسلاتك اجر تندن معافيتي حقنده قانون	—	—
۱۷۳	۶۴	* اوقاف نظارتك ۱۳۲۷ سنه سي بودجه قانوني پوسته و تلفراف اداره عموميه سنك تشكيلاننه متدائر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷ تاريخي نظامنامه نك ۲ نجبي ماده معدله سي	—	—
۱۷۴	۶۵	٪ ۴ فائضلي حديدده - صنعا و شعباتي تيور يولي عثمانلي استقراض مقاوله نامه سي	—	—
۱۸۳	۶۶	* خدمت عسكريده استخدام اولنه جق جراح و تيارجيلر ايله اجزاجيلر حقنده كي ۲۰ جمادى - الاولى ۱۳۲۸ تاريخي قانونك ۱ نجبي ماده سنه مذييل قانون	—	—
—	۶۷	* ۱۳۲۶ معارف بودجه سنده ۱۵۰,۱۰۰ غروشك مناقله سي حقنده قانون	—	—
۱۹۰	۶۹	* امنيت صندوقك ۱۳۲۷ سنه سي بودجه قانوني	—	—
۱۹۱	۷۰	* زراعت باشه سنك ۱۳۲۷ سنه سي بودجه قانوني درساعات مكتب صنايعي اداره سنك اورمان ومعدان وزراعت نظارتندن فك ارتباطيله تجارت ونافعه نظارتنه الحاق حقنده اراده سنه	—	—
۱۹۴	۷۱	* ۱۳۲۷ سنه سي مارت آينه مخصوص موقت بودجه قانوني	۲۶	۹
۱۹۹	۷۲	* ۱۳۲۷ سنه سي مارت آينه مخصوص موقت بودجه قانوني	—	—
۲۰۰	۷۳	قانون مذكور موجبنجه دوائر ايچون تصديق اولنان مخصوصاتك فصول وموادى مين نظامنامه	۲۸	۱۱
۲۰۲	۷۴		۱۳۲۷	۱۳

نومرو	مدرجات	تصدیق همایون تاریخی	
		۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)
	مالیه نظارتیه بانک عثمانی بیننده کی حساب جاری به دائر ۲۵ مارت ۱۳۲۲ تاریخنده عقد اولنان	۱۳	ربیع الاول ۲ مارت
۲۰۳	۷۵ مقاوله نامه بی معدل مقاوله نامه * شدت شنا سببیه محروقات احتیاجی ظهور ایدن یرلرده اورمان ومعادن رسومنك موقتاً عفوی حقنده قانون	۱۶	۵
۲۰۹	۷۶ * فشنگر اثنائی اوله رق رایجه اوریان ت بانقندن عقد ایدیلان آوانسک تسویه سی ایچون فضله تخصیص ایدلش اولان ۱۸۱,۹۸۴ غروشك ۱۳۲۶	—	—
۲۱۰	۷۷ دیون عمومیه بودجه سنده مناقله سی حنده قانون * ۱۳۲۶ رسومات بودجه سنه ضمیمه ۱,۶۹۸,۱۸۹	—	—
۲۱۱	۷۸ غروشك صرفی حقنده قانون حجاز تیموریولی ایشلمه اداره سی مأمورلرینه خط اوزرنده اثنای مأموریتلرنده ویریله جك خرج راهلره متدائر ۱۵ ربیع الاخر ۱۳۲۸ تاریخی تعلیماتك ۱۳۲۷ سنه سنده دخی دوام	—	—
۲۱۲	۷۹ صرعیتی حقنده اراده سنیه * مناقلات عسکریه وتجاریه نك تأمینیه ضمننده سیر سفائن اداره سنه تخصیص ایدیلان مبالغ حقنده قانون	۱۷	۶
۲۱۳	۸۰ * بلغارستانله منعقد ۱۹ شباط ۱۳۲۶ تاریخی تجارت وسیر سفائن مقاوله نامه سنی مصدق قانون	—	—
۲۱۵	۸۱ بلغورلی - هلیف قسمی ایچون بغداد تیمور یولنه متدائر ۲۰ شباط ۱۳۱۸ تاریخی مقاوله نامه به مذیل ۱۹۰۳ مارت	—	—
۲۲۲	۸۲ ۳ نجی مقاوله نامه اسکندرون شعبه سیچون سالفالد کر ۲۰ شباط ۱۹۰۳ مارت	—	—
۲۲۴	۸۳ تاریخی مقاوله نامه به مذیل ۴ نجی مقاوله نامه اسکندرون لیمائی حقنده حیدر پاشا لیمانه متدائر ۱۱ مارت ۱۳۱۵ تاریخی مقاوله نامه به مذیل مقاوله ۱۸۹۹	—	—
۲۲۷	۸۴ نامه وتعرفه	—	—

تصديق همايون تاريخى	مندرجات		نومرو	مخصيفه
	۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)		
۱۸ ربيع الاول ۷	مارت	* خدمت ردیفه ده دخی بدل شخصی اصولک لڤوی حقتنه ۱۰ محرم ۱۳۰۵ تاريخی ردیف قاتونه مذیل قانون	۸۵	۲۴۹
۲۰	۹	مناسترده رسنه - پرسپه کولنده نقلیات اجراسنه متداثر ۳۱ اغستوس ۱۳۲۵ تاريخی امتیاز مقاله نامه سنده انشا آتک اکالی ایچون معین مدتک برسنه تمدیدی حقتنه اراده سنیه	۸۶	۲۵۰
۲۴	۱۳	* موقت بودجه لر موجبجه فضله ویرلسندن طولانی ۱۳۲۶ پوسته وتلغراف بودجه سنده تصرف ایدیلان ۸,۰۰۰ غروشک محسوبی ایچون منافله سی حقتنه قانون	۸۷	۲۵۲
—	—	* موقت بودجه لر موجبجه فضله ویرلس اولان ۴۱۰,۰۰۰ غروشک محسوبی ایچون ۱۳۲۶	—	—
—	—	خاندان سلطنت بودجه سنه ضمی حقتنه قانون	۸۸	۲۵۳
—	—	* دعا کو فدوله لرینک صورت احساسی حقتنه قانون * فنارلر مصارف اشعاليه سیچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنده ۵۶,۱۰۸ غروشک مناقله سی حقتنه قانون	۸۹	۲۵۴
—	—	* ۱۳۲۶ دفتر خاقانی بودجه سنه ضمیمه ۴۵۵,۹۸۷ غروشک صرفی حقتنه قانون	۹۰	۲۵۵
—	—	۱۹ جمادی الاخره ۱۳۲۷ تاريخی عسکری مأذونیت نظام نامه سنک دائره بحریه جده ده سرعی حقتنه اراده سنیه	۹۱	۲۵۶
۲ ربيع الاخر ۲۰	—	* ۱۳۲۶ عدلیه بودجه سنده ۱۶۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقتنه قانون	۹۲	۲۵۷
—	—	* خاقان سابقدن منتقل مجوهراتک دونما جمعیتنه ترکی حقتنه قانون	۹۳	۲۵۸
—	—	* روم ایلیده کی منازع فیه کلیسا ومکتبلرک مصارف انشائی سیچون ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سنه منضم مبالغندن صرف ایدیله میان مقدارک ۱۳۲۷ سنه سنده صرفی حقتنه قانون	۹۴	۲۵۹
—	—	—	۹۵	۲۶۰

صحيفه	نومرو	مندرجات	تصديق همايون تاريخى	
			۱۳۲۷ (۱۹۱۱)	۱۳۲۹
		* ۲ رجب ۱۲۹۶ تاريخى اصول محاکمات حقوقيه قانون موقتته مذيل قانون	مارت ۲۶	۸ ربيع الاخر ۱۳۲۹
۲۶۱	۹۶	* ۱۳۲۶ تجارت و نافعہ بودجه سنده ۱۰۰,۰۰۰	—	۲۸ — ۱۰
۲۷۸	۹۷	غروشك مناقله سى حقنده قانون * باب هالينك مفروشات ، محروقات ، تنويرات ، تعميرات ، قرطاسيه ، متفرقه وسايره دن اولان احتياجى ايجون ۱۳۲۶ داخله بودجه سندن نقلاً ۲۳۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون	—	— — —
۲۷۹	۹۸	* ولايات والوبه مستقله مجالس عموميه اعضاسيله منتخبلىرینه ويريله جك يوميه و خرج راه ايجون ۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۳۰۰,۰۰۰	—	— — —
۲۸۰	۹۹	غروشك صرفى حقنده قانون ۱۳۲۶ خاندان سلطنت بودجه سنه ۴۱۰,۰۰۰ غروشك ضمنه متدائر ۲۴ ربيع الاول ۱۳۲۹	—	۳۰ — ۱۲
۲۸۱	۱۰۰	تاريخى قانونى موضح اراده سنه ۱۳۲۶ اورمان و معادن وزارت بودجه سنده	—	— — —
—	۱۰۱	مناقله اجراسنه متدائر ۲۳ صفر ۱۳۲۹ تاريخى قانونده كى سهوك تصحيحى حقنده اراده سنه غير منقول تأميناتك صرف ملك مغازه و دكان كى بعض عقارانه حصرينه دائر امنيت صندوق نظامنا - مه سنك ۲۰ نجى ماده سنه ۲۹ جادى الاولى ۱۳۲۵ تاريخنده واقع اولان تقيدانك رضى حقنده اراده سنه	—	— — —
—	۱۰۲	عسكرى اقراض صندوق قوميسيونى نظامنامه سى عثمانى و بلغار حدود محافظلىرىك وظائفى ايله مناسبات	—	— — —
۲۹۲	۱۰۴	مقابله سى حقنده اشتلافنامه	—	— — —
۳۱۲	۱۰۵	* ۱۳۲۷ سنه سى نيسان آينه مخصوص موقت بودجه قانونى	نيسان ۱	۱۴ — —
		قانون مذكور موجبجه دوائر ايجون تصديق اولنان مخصصاتك فصول و موادنى ميبين نظامنامه	—	— — —
۳۱۴	۱۰۶			



تصنيفه	نومرو	مندرجات	تصديق همايون تاريخى	
			۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)
		* دعواى عينده مدعا بهك مدعى طرفندن قابليت جزبه سى حقنده ۲ رجب ۱۲۹۶ تاريخلى	۱۹ ربيع الاخر	نيسان
۳۱۴	۱۰۷	اصول محاكمات حقوقيه قانون موقتته منديل قانون * درساعات وجوارنده تأسيس اولنه حق تلفون شبكة سى امتيازى ايجون عقدينه ماذونيت	—	—
۳۱۵	۱۰۸	ويرلان معاوله نامه وشرطنامه حقنده قانون	—	—
۳۵۲	۱۰۹	* دماكو وطاقنك صورت اعماسى حقنده قانون * درساعاتده كى عمارتلك لفويله مخصصاتك طلبه	—	—
۳۵۳	۱۱۰	علومه تخصيصى حقنده قانون	—	—
۳۵۴	۱۱۱	تطبيقات بيطريه مأمورلى نظامنامه سى * سواحل حجازيه ايله مدينه منوره ده حجاج و بولجبلردن اخذ اولنه حق تدابير صحيه رسى حقنده	۱۳	۲۶
۳۵۶	۱۱۲	قانون * فيزان سنجاغيله غدامس قضاسى اهاليسنك بعض ويركولردن موقتاً معاقتلى حقنده قانون	—	—
۳۵۷	۱۱۳	* ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاريخلى ملكيه تقاعد قانونى احكامنك ۱۳۲۷ سنه سى ظرفنده مأمورين	۲۰	۴
۳۵۸	۱۱۴	علميه ايله ايتام و اراملنه ده تطبيق حقنده قانون اركان وامرا و ضابطان بجره نك حائر اولدقلى	—	—
۳۵۹	۱۱۵	عنوانلك تبديل حقنده نظامنامه مجلس عمومينك ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنه اجتماعيه سنك ۱۴ مائس ۱۳۲۷ تاريخنه قدر تمديدى حقنده	—	—
—	۱۱۶	اراده سنه * ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاريخلى عسكرى تقاعد واستعفا قانوننك ۵۹ نجى ماده سنك ۲ نومر اولوقره سنى معدل قانون	۲۵	۹
۳۶۱	۱۱۷	* مرحوم نامق كمال بكك حرى نسيمه خاتمه محتاجين ترتيبندن مخصص ۵۰۰ غروشك خدمات وطنيه ترتيبنه نقلى حقنده قانون	—	—
۳۶۲	۱۱۸	* دونماى عثمانى معاونت مليه جمعيتك بالموم اوراق وسنداتك تمفا رسمندن عقوى حقنده قانون	—	—
۳۶۳	۱۱۹			

صهیفه	نومرو	مندرجات	تصدیق همایون تاریخی	
			۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)
			۹	۲۵
		* بغداد دائرهٔ بلدیہ سی نامہ سپارش ایدیلان واپور واستمبرولرک کرک رسمندن استثناسی حقندہ قانون	نیسان	۲۵
۳۶۴	۱۲۰		—	—
		* ولی عہد یوسف عزالدین افندی حضرتلری طرفندن جہت عسکریہ بہ تبرع ایدیلان طوبخانہ دک ۶۴ دکان معاملہ فراغیہ سنک خرج ورسم تمادن استثناسی حقندہ قانون	—	—
۳۶۵	۱۲۱		—	—
		* حرہ بین شریفین خدمہ سی وظائفہ ضمام اجراسی ایچون ۱۳۲۷ اوقاف بودجہ سنندہ کی فضلہ واردادن ۲,۰۰۰ لیرانک صرفی حقندہ قانون	—	—
۳۶۶	۱۲۲		—	—
۳۶۷	۱۲۳		—	—
		* مکتب اوقاف حقندہ قانون	—	—
		* ۱۳۲۷ سنہ سی مایس آینہ مخصوص موقت بودجہ قانونی	—	—
۳۶۸	۱۲۴		—	—
		قانون مذکور موجبجہ دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصوصاتک فصول وموادخی مبین نظامنامہ * ۱۳۲۵ بودجہ سی خدماتندن تأدیہ اولنہ میان ۶,۶۲۹,۳۷۰ غروشک ۱۳۲۷ بودجہ سی اوزردن تسویہ سی حقندہ قانون	مایس	۲
۳۷۰	۱۲۵		—	—
		۵ محرم ۱۳۰۴ تاریخی امنیت صندوق نظامنامہ سنک ۸ نجی مادہ معادلہ سی	—	—
—	۱۲۶		—	—
۳۷۱	۱۲۷		—	—
		۹ جمادی الاولی ۱۲۹۰ تاریخی خرج راه قرار نامہ سنہ ذیل	—	—
۳۷۲	۱۲۸		—	—
		معارف حفظالصحة مکاتب قومیسونیونک صورت تشکیلی ایله وظائفہ دائر نظامنامہ	—	—
—	۱۲۹		—	—
۳۷۳	۱۳۰		—	—
		ژاندارمه البسہ نظامنامہ سی * تأسیس ایدیلہجک تلفراف آژانسہ بعض حوادث مهمہ داخلیہ ایچون کشیدہ ایتدیریلہجک تلفرافنامہ لرک اجرتدن معفوی سی حقندہ قانون	—	—
۳۹۴	۱۳۱		—	—
۳۹۵	۱۳۲		—	—
		پیادہ انداخت مکتبی نظامنامہ سی	—	—

صيفه	نومرو	مندرجات	تصديق همايون تاريخي		
			۱۳۲۷ (۱۹۱۱)	۱۳۲۹	
		* ۲۰ رجب ۱۳۲۷ تاريخي تصفيه رتب عسكريه قانونسك ۱۵ نجى مادهسى موجبنجه نسبت عسكريه لرى قطع اولنالنرك صورت تقاعدى حقنده قانون	مايس	۱۲	۲۶ جمادى الاولى
۴۰۳	۱۳۳	مجلس عمومينك ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنه اجتماعيه سنك ۲۱ مايس ۱۳۲۷ تاريخنه قدر تمديدى حقنده اراده سنيه	—	۱۴	— ۲۸
۴۰۴	۱۳۴	* حجاز صحيه اداره سنك ۱۳۲۷ سنهسى بودجه قانوني	—	۱۵	— ۲۹
—	۱۳۵	* حجاز تيوربولى اداره سنك ۱۳۲۷ سنهسى بودجه قانوني	—	—	—
۴۰۸	۱۳۶	* بلاد خاربه اعزام ايديله جك امرا وضابطانك صورت تعين واستخدا ملرى حقنده قانون	—	—	۱ جمادى الاخره ۱۷
۴۱۳	۱۳۷	* قوانين و نظاماتك اصول نشر و اعلاني حقنده قانون	—	۱۸	— ۲
۴۱۷	۱۳۸	* ۲۷ رمضان ۱۲۹۴ تاريخي درسعات بلديه قانونسك ۶۴ و ولايات بلديه قانونسك ۴۰ نجى ماده لرى معدل قانون	—	—	—
۴۱۹	۱۳۹	* مستغنى عنه قالن و خراب بولنان مبانى و قفيه ايله وقف عرصه لرك نقد ايله استبدالى حقنده قانون	—	۱۹	— ۳
۴۲۱	۱۴۰	* مقدورين سياسيه نك صورت اقدارى حقنده قانون	—	—	—
۴۲۲	۱۴۱	* صامسون - سيواس تيور بولنه هاند مصارف انشاءيه نك آوانس صورتيله خزينه ماليجه تسويهسى حقنده قانون	—	—	—
۴۲۴	۱۴۲	* ذبحيه رسمنك درسعاتده ذابجلردن استيفاسى حقنده قانون	—	۲۱	— ۵
۴۲۵	۱۴۳	* حرير عشرى حقنده قانون	—	—	—
۴۲۶	۱۴۴	* سلطان عزيز صرحومك ايكنجى ماينجيسى فخرى بگله شيخ الاسلام خيره افندى زاده مكى بگه معاش تخصيصى حقنده قانون	—	—	—
۴۲۷	۱۴۵	* پايه نائلت حسييله معاشلرى قطع ايديلان درس- عاملره معاش تخصيصى حقنده قانون	—	—	—
۴۲۸	۱۴۶				

صفیحه	نومرو	مندرجات	تصدیق همایون تاریخی		
			۱۳۲۷ (۱۹۱۱)	۱۳۲۹	
		* اورمان و معادن و زراعت بودجه سنه داخل ایکن صرف اولنه میان ۱۰۰,۰۰۰ غروشك	مایس	۲۱	۵ جادی الاخره
۴۲۹	۱۴۷	۱۳۲۷ بودجه سنه ضمیمه صرفی حقنده قانون مجلس عمومیك ۲۱ مایس ۱۳۲۷ تاریخنه قدر تمديد ایدلش اولان ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنه اجتماعیه سنك ختامنه مبنی قانومسی حقنده خط	—	—	—
۴۳۰	۱۴۸	همایون * حکمی مجلس عمومیك ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنه اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اوله جق اولان	—	۲۲	۶
—	۱۴۹	عسکری خرج راهلری حقنده قانون * استانبول ولایتله امنیت عمومیه مدیرینك تشکیلاتنه	—	—	—
۴۳۳	۱۵۰	مندائر ۱۷ رجب ۱۳۲۷ تاریخلی قانونك ۴ وه نجی ماده لرنبی معدل قانون	—	—	—
۴۳۴	۱۵۱	* فابریقه لر آلات و ادواتله آلات زراعیه نك و کیمیوی کوبره لرك كرك رسمندن معافیتی حقنده قانون	—	—	—
۴۳۵	۱۵۲	* ۱۳۲۵ سنه سنده تقاعدلری اجرا ایدیلن امرای بحریه ایله ایتام و اراملی معاشاتنه ضمیات اجرایی حقنده قانون	—	—	—
۴۳۶	۱۵۳	* ۲۸ ذی الحجه ۱۲۷۴ تاریخلی قانون جزانك بعض موادینبی معدل قانون	—	—	—
۴۶۱	۱۵۴	* ۱۳۲۶ حجاز تیموربولی بودجه سنه داخل ایکن صرف ایدیله میان ۴,۹۵۳,۹۶۵ غروشك ۱۳۲۷ بودجه سنه علاوه سی حقنده قانون	—	—	—
۴۶۲	۱۵۵	* پساپورط قانونی	—	—	—
۴۶۷	۱۵۶	عدلیه و مذاهب نظارتی نظامنامه داخلیلی	—	۲۳	۷
۴۷۹	۱۵۷	* ۱۳۲۷ سنه سی موازنه مالیه قانونی بعض ولایاتده ظهور ایدن قولرانك منع سرایی ایچون ۱۳۲۷ داخلیه بودجه سنه ضمیمه ۳,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقنده قانون	—	۲۵	۱۰
۶۰۷	۱۵۸	موقت	—	۳۰	۱۴

تصديق همایون تاریخی	مندرجات	نومرو	صفیحه
۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)		
۱۶	جمادی الاخره ۱		
	* نجف اشرف و کربلا و کاظمیه قصبه لر زنده دفن اولنه جق برائتی خدمه امواتندن دفنیه رسمی آلتنامسی حقنده قانون	۱۵۹	۶۰۷
	* داریجه حریقنده مصاب اولانلرک ایکی سنه املاک ویرکوسندن عفو لری و خانه لرینک انشاسی ایچون استقرار ایده جکلری مبالغک تأدیسه سنه خزینة مالیهجه کفالت ایدلسی حقنده قانون	۱۶۰	۶۰۸
	* سیر سفاش اداره سنک ۱۳۲۷ سنه سی بودجه قانونی	۱۶۱	۶۰۹
	* معارف نظارتنک ۱۳۲۷-۱۳۲۸ سنه لری فوق العاده بودجه قانونی	۱۶۲	۶۱۳
	* بحیه اداره سنک ۱۳۲۷ سنه سی بودجه قانونی	۱۶۳	۶۱۵
	* حوران سنجاغنجه اتخا ذی مقتضی تدابیر اصلاحیه حقنده قانون	۱۶۴	۶۲۴
	اشقودره - طوز طریقنک تعمیرات اساسیه سی ایچون ۱۳۲۷ تجارت و نافه بودجه سنده ۵۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقنده قانون موقت	۱۶۵	۶۲۵
	۱۳۲۶ سنه سی آرن اوودلق حادثات عصبانیه سنده مدخلدار اولانلر حقنده عفو عمومی قانون موقتی	۱۶۶	—
	۱۸ جمادی الاخره ۱۳۲۹ تاریخی قانون موقت ایله عفو عمومی اعلان ایدیلان ولایتلر اهالیسی بیننده کی دم دعوالرندن متولد دیتلرک حکومتجه اعانة تسویه سی ایچون ۳۰,۰۰۰ لیرانک تخصیصی حقنده قانون موقت	۱۶۷	۶۲۶
	* دیاربکر ولایتی داخلنده اسکان ایدیله جک عشارلر حقنده قانون	۱۶۸	۶۲۷
	ابنیه امیریه و وقفیه انشآت و تعمیراتی حقنده کی ۲۰ رجب ۱۲۹۴ تاریخی نظامنامه نک ۱۰ نجی ماده سنه ذیل	۱۶۹	۶۲۸
	ایران شهبندر خانه لر زنده محاکم تشکیلاتی حقنده نظامنامه	۱۷۰	۶۲۹

حصيفه	نومرو	مندرجات	تصديق همايون تاريخى		
			۱۳۲۷ (۱۹۱۱)	۱۳۲۹	
		۴٪ فائضى ۱۹۱۱ سنهسى استقراض مقاوله- نامهسى موجبجه ۵۵,۰۰۰,۰۰۰ مارقلق	۱۶	رجب	۲
۶۳۱	۱۷۱	آوانسه دائر عقد ايديلن مقاوله نامه	—	—	—
۶۳۳	۱۷۲	۴٪ فائضى طرق مليه استقراض مقاوله نامهسى مبانى وسفائى رسوميه به كشيده اوله جقى سنجاق	—	۱۸	—
۶۴۲	۱۷۳	حقنده اراده سنه قانون جزائك ۲۳۰ نجى ماده سنك ۶ جمادى الاخره	—	۲۶	—
۶۴۳	۱۷۴	۱۳۲۹ تاريخلى ذبكه مذيلى قانون موقت	—	—	—
—	۱۷۵	عسكرى تشكيلات صحبه بيطريه نظامنامهسى بيوك واورته ايلچيلرك حضور شاهانه به قبولرينه	—	۲۸	—
۶۵۳	۱۷۶	ومواد ساثره تشرىفاتيه به دائر تعليمات كوجك ضابط و كوجك ضابط ايتدائى مكاتبى	—	۳۰	—
۶۵۵	۱۷۷	حقنده نظامنامه ۱۳۲۷ سنهسى اوقاف بودجه سنه ضميمه ۶۰,۰۰۰	—	—	—
۶۹۲	۱۷۸	ليرانك صرفى حقنده قانون موقت پرزرين - اشقودره ، يايه - رشاديه ، استروغه - دبره ودبره - شنكين يوللرينك برنجى درجه	—	۷	—
—	۱۷۹	طرق عموميه ميانه ادخالى حقنده قانون موقت بعض ولايات ايله درسعادته ظهور ايدن قولرانك منع سرايى ايچون ۱۳۲۷ داخله بودجه سنه ضميمه ۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده	—	۱۰	—
۶۹۳	۱۸۰	قانون موقت ماليه نظارتنه مربوط حقوق مشاوريله دعوى وكيللرينه متدائر ۱۰ محرم ۱۳۰۴ تاريخلى	—	—	—
—	۱۸۱	تعليماتك ۱۷ نجى ماده سنه ذيل ۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه ۶۰۰,۰۰۰ غروشك	—	۱۴	—
۶۹۴	۱۸۲	مناقلهسى حقنده قانون موقت طشرجه اموال دولتى اخذ و صرف ايدنلرك ۱۳۲۶ سنهسى ذات وزمان حساباتك مرجع وصورت تنظيميله نفعاتى و تدقيق قومسيونلرينك صورت تشكيل ووظائى حقنده تعليمات	—	—	—
—	۱۸۳		—	—	—

صفيه	نومرو	مندرجات	تصدیق همايون تاريخی	
			۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)
		۱۳۲۷ اورمان و معادن و زراعت بودجه سنه ضمیمه <sup>۱</sup>	شعبان ۱۹	تموز
۷۰۶	۱۸۴	۲۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقنده قانون موقت	—	—
—	۱۸۵	طرق و معابر صرفیاتی حقنده نظامنامه	۲۶	—
		۱۳۲۷ حریه بودجه سنده ۱۲,۰۰۰,۰۰۰	—	—
۷۱۱	۱۸۶	غروشك مناقله سی حقنده قانون موقت	۲۸	—
		۱۳۲۷ مایه بودجه سنه ضمیمه <sup>۲</sup> ۳۰۰,۰۰۰	—	—
۷۱۲	۱۸۷	غروشك صرفی حقنده قانون موقت	—	—
		۱۹ جمادی الاخره ۱۳۲۷ تاریخلی عسکری مأذونیت	—	—
—	۱۸۸	نظامنامه سنه ذیل	—	—
		اردو صحیه مفتشلی و قول اردو و فرقه سرطیبلری	—	—
۷۱۴	۱۸۹	و قطعات الطباسی و طوائفی حقنده نظامنامه	—	—
		سامسون و طربزون لیمانلری کشفیاتی حقنده مقاله <sup>۳</sup>	—	—
۷۲۳	۱۹۰	ابتدایه	—	—
		۱۳۲۶ سنه سی آرنا و ودلیق حادثات عصیانیه سنده	—	—
		مدخلدار اولانلر حقنده کی ۱۸ جمادی الاخره	—	—
		۱۳۲۹ تاریخلی عفو عمومی قانونک نشریدن اول فرار	—	—
۷۲۷	۱۹۱	ایدن بجرمیندن دخالت ایده جکلر حقنده قانون موقت	—	—
		بعض ولایات ایله در سعادتده ظهور ایدن قولر انک	—	—
		منع توسی ایچون ۱۳۲۷ داخلیه بودجه سنه	—	—
		ضمیمه <sup>۴</sup> ۳,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقنده	—	—
۷۲۸	۱۹۲	قانون موقت	—	—
		۵ محرم ۱۳۰۴ تاریخلی امنیت صندوق نظامنامه.	—	—
—	۱۹۳	سنگ ۲۰ ، ۲۴ و ۳۰ نجی مواد معدله سی	—	—
		اشقودره ولایتی داخلندن وجوده کتیر یله جک بعض	—	—
		انشاآت نافه ایچون ۱۳۲۷ تجارت و نافه	—	—
		بودجه سی اوزرندن ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشك	—	—
۷۳۰	۱۹۴	صرفی حقنده قانون موقت	—	—
		طرابلس غرب محتاجین اهالیسنه تمویضاً توزیع	—	—
		اولنه جق شمیرک بقیه <sup>۵</sup> بدلی ایچون ۱۳۲۷	—	—
		بودجه سنه ضمیمه <sup>۶</sup> ۵,۶۵۰,۰۰۰ غروشك	—	—
۷۳۱	۱۹۵	صرفی حقنده قانون موقت	—	—

تصديق همایون تاريخی	مندرجات		نومرو	حقیقه
	۱۳۲۹	(۱۹۱۱)۱۳۲۷		
۲۷	شعبان ۱۰	اغستوس	۱۹۶	۷۳۱
مناسر ولایتندہ حرکات عسکرہ اثناسندہ وقوع بولان تحریباتک تعمیر ایچون ۱۳۲۷ داخلہ بودجہسنہ علاوہ ۳۰۶,۹۴۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت				
—	—	—	۱۹۷	۷۳۲
ایکنجی صنف ژاندارمہ لردن برنجی صنفہ نقل اولنہ جفلر حقندہ نظامنامہ				
۱۰	رمضان ۲۱	—	۱۹۸	۷۳۳
قوصوہ ولایتندہ اجرا ایدلکدہ اولان معاملات تحریریک اصلاحی حقندہ تعلیمات				
۱۶	— ۲۷	—	۱۹۹	۷۳۴
پوستہ وتلغراف وتلفون نظارتی ادارہ مرکزہ سی تشکیلاتی حقندہ نظامنامہ				
—	—	—	۲۰۰	۷۳۵
علناً نقض صیام ایدنلر حقندہ قانون جزانک ۹۹ نجی مادہ سی ۳ نجی ذیلی احکامنک تطبیق حقندہ ارادہ سنیہ				
۲۰	— ۳۱	—	۲۰۱	۷۳۶
اشقودرہ ولایتندہ مجدداً تشکیل ایدیلن نواحی رؤسائنک تخصیصات سنوبہ سی ایچون ۱۳۲۷ داخلہ بودجہسنہ علاوہ ۴۸,۶۰۰ غروشک تسویہ سی حقندہ قانون موقت				
—	—	—	۲۰۲	—
منازع فیہ کلیسا ومکتبلر مصارف انشائیہ سی ایچون اولجہ مخصص مبالغہ علاوہ ۱,۱۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت				
—	—	—	۲۰۳	۷۳۷
اموال غیر منقولہ نیک تصرفندن متحدث اختلافاتک صورت حلنہ متداثر ۲۰ رجب ۱۳۲۷ تاریخلی قرارک سنہ سی ایچندہ ظہورہ کلان تجاوزانہ حصری وتفرعاتی حقندہ ارادہ سنیہ				
۳۰	— ۱۰	ایلول	۲۰۴	۷۳۸
۱۰ و ۱۱ تموز ۱۳۲۷ تاریخلرنده استانبولده وقوع بولان حرقرلده خانہ لری محترق اولانلرک ۱۳۲۷ سنہ سی املاک وبرکوستک برسنہ تأجیلی حقندہ قانون موقت				
۵	شوال ۱۵	—	۲۰۵	۷۴۰
تبعہ اجنبیہ نیک دخی مکتب صنایعہ قید وقبوللری حقندہ ارادہ سنیہ				



صيفه	نومرو	مندرجات	تصديق هميون تاريخى		
			۱۳۲۹	۱۳۲۷ (۱۹۱۱)	
		مجلس عمومينك ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنه اجتماعيه سنك ۱ تشرين اول ۱۳۲۷ تاريخنده كسادى حقنده	۹	شوال ۱۹	ايول
۷۴۱	۲۰۶	اراده سنه مأمورين ملكيه وماليه نك سفر برلك اشناسنده كى	—	—	—
۷۴۲	۲۰۷	وظائفي حقنده تعليمات قولرلك منع توسع واندفاعى ايجون ۱۳۲۷ داخليه بودجه سنه ضميمه ۳,۰۰۰,۰۰۰	—	۲۱	—
۷۴۸	۲۰۸	غروشك صرفى حقنده قانون موقت ۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه ضميمه ۸۰۰,۰۰۰	—	—	—
—	۲۰۹	غروشك صرفى حقنده قانون موقت ۱۳۲۷ ديون عموميه بودجه سنه ۲۱,۹۲۵	—	—	—
۷۴۹	۲۱۰	غروشك مناقله سى حقنده قانون موقت ۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه علاوه ۲۰۰,۰۰۰	—	—	—
—	۲۱۱	غروشك صرفى حقنده قانون موقت ماليسورلر مصارفي ايجون ۱۳۲۷ داخليه بودجه سنه علاوه ۵,۲۱۲,۷۰۰ غروشك تخصيصى حقنده قانون موقت	—	۲۲	—
۷۵۰	۲۱۲	۱۲ محرم ۱۳۰۷ تاريخلى تدارك وسائط نقليه قانوننك ۲۰ و ۲۱ نجى ماده لرني معدل قانون موقت	—	۲۵	—
—	۲۱۳	بيوك چكجه - سلورى بولنك برنجي درجه طرق عموميه ميانه ادخالى حقنده قانون موقت	—	—	—
۷۵۱	۲۱۴	۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه ضميمه ۸۸۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون موقت	—	۲۷	—
۷۵۲	۲۱۵	اوقات معينه ده ايشلرى باشنده بولتيان مأمورين ومستخدمين ونوتيجي كاتبلى حقنده كى اصوله داثر اراده سنه	—	—	—
۷۵۳	۲۱۶	اداره نهر يه به مقتضى روموركور ودوبه ائمانى ايجون ۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه علاوه ۵,۵۴۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون موقت	—	۲۹	—
۷۵۴	۲۱۷	غروشك صرفى حقنده قانون موقت	—	—	—

صفحه	نومرو	مندرجات	تصدیق همایون تاریخی	
			۱۳۲۹	(۱۹۱۱)۱۳۲۷
			۱۹	شوال ۲۹
۷۵۴	۲۱۸	۱۳۲۷ رسومات بودجه سنه ۴,۰۰۰,۰۰۰ غروشك علاوه سی حقنده قانون موقت	—	—
۷۵۵	۲۱۹	ایتالیا مالکندن ممالک عثمانیه ورود ایدن اشیانک قیمتی اوزرندن یوزده یوز کمرک رسمی آلمسی حقنده قانون موقت	—	—
۷۵۶	۲۲۰	حبسخانه لرك ۱۳۲۶ سنه سی معینات اتمانندن تسویه اولنه میان ۴۰۵,۴۰۷ غروشك ۱۳۲۷ داخلیه بودجسی اوزرندن صرفی حقنده قانون موقت	—	—
—	۲۲۱	۵ جمادی الاخره ۱۳۲۸ تاریخی تجارت و صنایع اوطه لری نظامنامه سنک ۱۶ نجی ماده سنه ذیل مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنه اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اولان ۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ تاریخی عسکری خرج راه قانونی احکامنک موقتاً دوام مرعیتی حقنده قانون موقت	۲۱	۱ تشرین اول
۷۵۷	۲۲۲			

# دست‌نویس

نومرو ۱ — طلبه علوم مخصوصانه دائر نظامنامه .

۱۲ ذی القعدة ۱۳۲۸ ۱ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۵ ذی القعدة ۱۳۲۸ ۱۲ تشرین ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۶۸۲ ]

ماده : ۱ اشوبویک اوج یوز یکریمی آلتی سنه مالیه سی آغستوس ابتداسندن اعتباراً عمارات وقیفه دن مدارس اسلامیه ده موجود بش بیک طلبه علومه اعطا اولسان ما کولات معلومه و مهینه یه بدل اخیراً اراده سینه پادشاهی یه اقتران ایدن مدارس علمیه نظامنامه سی موجبجه تنظیم ایدیلان طلبه علوم دفترنده اسملری مقید طلبه دن هر برینه بوسلکده ا کمال تحصیل ایدنجه یه قدر سنه لری بودجه سنه ادخال اولته جق مبالغ نسبتنده اولمق اوزره بوسنه لک شهری یتیمر غروش مخصوصات و یریه جکدر .

ماده : ۲ مخصوصات مذ کوره نك اداره سی وظائفه مکلف اولمق اوزره اوچی دائره مشیختدن وبری اوقاف هایون نظارتندن انتخاب ایدیه جک درت ذائدن مرکباً تشکیل اولنه جق [ طلبه علوم توزیع مخصوصات هیئت ] نك معیتنده مخصوصات مذ کوره دن تسویه ایدمک اوزره بیک غروش معاشلی مکفل برونه دار وبری آلتی یوز ایکسی دردر یوز غروش معاشلی اوج کاتب استخدام ایدیه جک ووزنه دار مشیخت محاسبه سنه قارشی محاسب مسئول اوله جقدر .

مخصوصات مذ کوره نك اوج بیک غروشی مصارف متفرقه یه تخصیص ایدیه جکدر .

ماده : ۳ مجلس مبعوثانجه قبول اولندینی وجهله خزینه مالیه دن اوقاف هایون نظارتنه و یریه جک اولان تخصیصات تقاسیط شهریه سی خزینه اوقاف هایوندن بوخصوصه

مخصوص مبالغك شهرينه اصابت ايدن مبلغ ايله برلكده هر آي نهايتده اصولي دائره سنده توزيع مخصصات وزنه سنجه اوقاف هايون وزنه سندن استيفا وسالف الذكر هيئك امرينه توفيقاً توزيع ايدلك اوزره آيري برقا صده حفظ ايديله جقدر .

ماده : ۴ اشبو مخصصات صورت مخصوصه ده طبع وتوزيع اولنه جق بوردرولر مدارسده موجود طلبه علوم دفترلنده صره نومروسي تحتده اسملري محرر طلبه نك مهرلرني حاوي اولمق اوزره مدارسجه آيري تنظيم ومدرسلى طرفدن تختم ودرس وكالتي مقامندن تصديق وقوميسيونجه تدقيق اولنه رق [ويريله ] تمغاسيله تمغالندقدن صكره قابضك ذات مهريله ده تختم ايتديريبله رك وزنه دار طرفدن تسويه اولنه جقدر .

ماده : ۵ اشبو بوردرولر مدارس بوابلري ويا مدارسده موجود طلبه طرفدن منتخب برذات طرفدن ماده سابقه ده محرر معاملات ايفا ايتديريلدكن صكره وزنه به توديع ايديله رك محتوي اولديني مبلغ بالاستيفا يدايد اصحابنه بر دفتر مخصوصه امضامقابلنده توزيع واعطا قلنه جقدر .

ماده : ۶ بر معذرت مشروعه ويا مأذونيت رسميه به مستند اوله رق مدارسده بر مدت بولنه ميان طلبه نك تخصيصاتي عودتله بوردروسنه ربط ايدلك اوزره مهر ذاتيسيله سند مخصوص اعطا ايدرك استيفا ايدنجه به قدر سالف الذكر قاصده امانه حفظ اولنه جق ومراجعتده كندبسته ويا مدرسه نك مدرسي ايله درس وكالتي طرفدن تصديق اولنه جق وكيكه تسليم ايديله جقدر .

ماده : ۷ مدارس نظامنامه سي موجبجه مدارسدن قيدرلى ترقين اولنه رق طلبه سلكندن اخراج اولنانلرله وفاتلري وقوع بولان طلبه مخصصاتي اصولي دائره سنده مستحقلرينه تخصيص ايديله جقدر .

ماده : ۸ اصلنه مطابق اولميان مهر ايله ويا خود هر نه سبيله اولور ايسه اولسون اصحابنك غيري به اچه اعطا ايدلديكي صورتده تخصيصاتي آله ميان ارباب استحقاق طرفدن طوغريدن طوغري به درس وكالتي مقامنه مراجعت ايديله جك ومراجعات واقعه درس وكالتنك رياسته ده اجتماع ايده جك [توزيع مخصصات هيئنجه ] بالتدقيق تين ايده جك حاله كوره متجاسرلري حققرنده معامله قانونيه ايفاسي باتد كره مقام مشيخته بيلديرييله جقدر .

ماده : ۹ اشبو تخصیصاتدن ایکنجی مادهده بیان اولنان معاشات و متفرقه مستنأ اولق اوزره درس وکالتی دائرهسنده موجود دفترده اسمی طلبه علوم میاننده مقیدطلبه دن ماعداسنه هر نه سبب ووسيله ایله اولور ایسه اولسون هیچ برشی ویرلیه جک وورلدیکی صورتده اعطا ایدنلر ویریلان مبلغک تضمینیه برابر وظیفه وصلاحیتی سوء استعمال ایتدیکندن طولایی بشقه جه مسؤلیت قانونیه به دوچار ایدیه جکدر .

ماده : ۱۰ سالف الذکر توزیع مخصصات هیئتی اعضاسندن برینک معذرت مشروعه سی ظهورنده منسوب اولدینی دائره دن یرینه مناسی توکیل ایدیه جک واصلک ورودینه قدر وکیل آنک یرینه دوامه مجبور اوله جقدر .

ماده : ۱۱ توزیع مخصصاته مأموراوان هیئت هر آی ابتداسنده بالاجتماع اکال توزیعاته قدر دوام ایده جک و ختام توزیعاته شهر سابقدن مدور اچمه ایله او آی ظرفدکی مقبوضات و تادیاتی مین محاسب مسؤل مأموری طرفدن بر اجمال حسابی تنظیم وذات مهریه تحتم ایدیه لک توزیع مخصصات هیئته اعطا ایدیه جک و هیئت قاصه موجودینی بالتدقیق مذکور اجمال حسابی تصدیق ایلیه جک و تدقیقات واقعه نتیجه سنده قاصه موجودیه اجمال حسابی بیننده مابینت کورلدیکی تقدیرده نتیجه تدقیقاتی علاوه مطالعه ایله برابر مقام مشیخته بامذکره انبا ایده جکدر .

ماده : ۱۲ مکاتب لیلیه طرزنده مدارس انشاسنه قدر اشبو مخصصاتک اعطاسنه دوام اوله جنی کبی بیدرپی انشا ایدیه جک مدارس لیلیه طلبه سندن ماعدا طلبه علومه ده مدارس لیلیه قبوللرینه قدر مخصصات منوال مشروح دائره سنده ایفا اوله جقدر .

ماده : ۱۳ اشبو نظامنامه احکامنک اجراسی مقام مشیخت اسلامیه به مفوضدر .

۱۲ ذی القعدة ۱۳۲۸ ۱ تشرین ثانی ۱۳۲۶

نومرو ٢ — ٢٣ شوال ١٢٨١ تاريخلو خاخاناه نظامنامه سنك ١٦ نجى ماده سنه ذيل .

١٧ ذى القعدة ١٣٢٨ ٦ تشرين ثانى ١٣٢٦

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ٢١ ذى القعدة ١٣٢٨ ١٠ تشرين ثانى ١٣٢٦ - نومرو ٦٨١ ]

مجلس عمومى اعضاي جسمانيه سى اون سنه مدتله اتخاب اولتوب هرايكي سنه ده بر  
خمسى تبديل ايديله جك وبوتبديل ايلك اون سنه ده قرعه ايله اجرا اولته جقدر. چقانلرك  
تكرار اتخابى جاژدر . ١٧ ذى القعدة ١٣٢٨ ٦ تشرين ثانى ١٣٢٦

نومرو ٣ — روم ايلده اداره عرفيه نك قسماً الفاسيله تفرعاتى وناملوسى ١٥ ساتيمتروند  
قيصه اولان هر نوع روولورلرك دخى منع ادخال وفروختى حتمده اراده سنه .

٢٠ ذى القعدة ١٣٢٨ ٩ تشرين ثانى ١٣٢٦

### تذكرة معروفه

روم ايلي ولايتلرندن هر هانكي برنده اداره عرفيه اعلاتى موجب حادثه اختلاليه  
ظهورنده در حال ايجابنه توسل ايدلك اوزره اليوم مناستر مركزى ايله ملحقاتنده موجود  
بالجمله اداره عرفيه وديوان حربلرك رفع وتعطيل ويالكز اشتبده مقصد اختلاجويانه ايله  
اجرا قلنان قتلردن طولايي مظنون بولنان اشخاص معلومه نك قوجانه ديوان حربنجه  
محاكمه لرى اجرا واكل اولتجه به قدر مذكور قوجانه قضاسنده كى اداره عرفيه نك دوامى  
وكذلك فروزويك ديوان حربنده اليوم موقوف بولنان اشخاصدن محاكمه لرى هنوز اجرا  
واكل ايدمليانلرك دخى ياقومه نقلى وقوصوه ولايتى حادثه معلومه مندفعه سندن ناشى  
ناساساً ياقومه اداره عرفيه اعلان ايدلسنه مبنى يالكز مذكور ياقوه قصبه سنده برديوان  
حرب تشكيلده اكتفا قلمسى واسكوب وسلانيك سنجاقلرينه عائد اولمق اوزره اداره  
عرفيه قرار نامه سنك ذيلى موجبنجه اخيراً سلانيك ويانيه واشقودره واسكوبده تشكيل  
قلنان ديوان حربلرك دخى دوامنه لزوم وسبب كوريله مديكندن اليوم اشبو ديوان حربلرده  
محاكمه لرى اجرا اولتمق اوزره سلانيك ويانيه واشقودره ومناستر واسكوبده موقوف

بولتان بالجملة اشخاصك اوراق تحقیقہ لرلہ محللری محاکم عدلیہ سنہ دور وتسلیم ایدملری  
وبناء علیہ ادارہ عرفیہ قرار نامہ سی ذیلنک دخی کلیاً تطبیق احکامندن صرف نظر اولنسی.  
وبومیانده سالف الذکر قانونک احکامندن بولتان استطلاعات قومیسونلرینک تشککنه  
وایشای وظیفه ایتملرینه محل قالمیوب یالکز روم ایلیده ظهوری محتمل اولان هر درلو  
حادثات آسایش شکناہہ یه قارشی قانوناً والیرہ عائد وظائف معینہ نک تمامی ايفاسنه مدار  
اولق اوزره بوسنه نہایتہ قدر استطلاعات قومیسونلرینک مصارف ومعاشاتی نسبتندہ  
داخلیہ نظارتجہ مجلس عمومیدن تخصیصات مستورہ طلب واخذیلہ ایجاب ایدن ولایتلرہ  
توزیع واعطاسی وروم ایلی ولایاتندہ سلاح درجندن طولایي حاصل اولان فوائدہ خلل  
کلامک اوزره ناملوسی اون بش سانتیمترودن قیصہ اولان هر نوع رہ وولورلرک دخی محال  
مذکورہدہ ادخال وفروختنک منعی خصوصاتی مجلس وکلادہ تذکر وتسیب ایدلمش  
اولغلہ ارادہ سنیہ جناب خلافتپناہی نہ وجہ ایلہ شرفصدور بیوریلور ایسہ حکم عالیسی.  
انفاذ ایدیلہ چکی بیانیلہ تذکرہ ثناوری ترقیم قلندی افندم .

۱۹ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶

صدر اعظم

ابراہیم حق

### ارادہ سنیہ حضرت پادشاہی بی مبلغ ہامسہ

رسیدہ دست تعظیم اولوب منظور عالی بیوریلان اشبو تذکرہ سامیہ صدارتپناہیلری  
اوزرینہ موجبنجہ ارادہ سنیہ حضرت پادشاہی شرفتملق بیورلمغلہ امر وفرمان حضرت  
ولی الامر کدر .

۲۰ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۹ تشرین ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شہریاری

خالہ ضیا

نومرو ۴ — قوصوه ولايتنه مخصوص ۲۸ جادی الاولی ۱۳۲۸ تاریخلو تحریر املاک  
تعلیقاتنامه سنک حوران سنجاغنده دخی موقع تطبیقه وضی حقنده اراده سنیه .

۲۸ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۱۷ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلافی : ۲۰ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۵ حریران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۴ ]

### مجلس مخصوص وکلا مضبوطی

محمد رشاد

مالیه نظارتک میانه عجزانه مزده مطالعه اولنان تذکره سنده درمیان اولندینی وجهه  
حوران سنجاغنده اجرا قلنان حرکات عسکریه تیجه سنده اورالرجه ده اصلحات  
مقتضیه نك اجرایی وبوجه دن نفوس واملاک وراضی تحریرینه مباشرت اولنسی تقرر  
ایلسنه بناءً معامله تحریریه نك قوصوه ولايتنده اجرا قلنمقده اولان تحریرده تطبیق  
اولنان ۲۴ مایس ۱۳۲۶ تاریخی تعلیقاتنامه یه توفیقاً اجرایی موافق کورندیکندن مذکور  
تعلیقاتنامه نك حوران معاملات تحریریه سنده شامل طوتلیسی بالتسبب مارالیان تذکره  
لفاً عرض و تقدیم قلندمش اولغا قاطبه احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر اقدام کدر  
۲۷ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۱۶ تشرین ثانی ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

حوران سنجاغنده اجرا ایدیلان اصلحات جمله سندن اوله رق نفوس واملاک وراضی  
تحریرینه مباشرت اولنسی تقرر ایلسنه بناءً معامله تحریریه نك قوصوه ولايتنده اجرا  
اولنمقده بولنان تحریر تعلیقاتنامه سنه توفیقاً اجرایی حقنده مالیه نظارت جلیله سنک  
تذکره سی اوزرینه مجلس مخصوص وکلادن قلمه آلنان مضبوطه ملفوفیله عرض و تقدیم  
اولنمغه اراده سنیه حضرت پادشاهی نه وجه ایله شرف صدور بیوریلور ایسه منطوق عالیسی  
انفاذ ایدیله جکی بیانیله تذکره ثناوری ترقیم قلندی اقدام .

۲۷ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۱۶ تشرین ثانی ۱۳۲۶

صدر اعظم

ابراهیم حق



## ارادۀ سنیہ حضرت یادشاہی بی مبلغ ہامسہ

رسیدہ دست تعظیم اولان اشبو تذکرہ سامیہ صدارت پناہیلری مجلس مخصوص وکلانک ملفوف مضبوطی و متفرعاتی ایله برابر منظور عالی بیوریلہرق موجبجہ ارادہ سنیہ جناب پادشاہی شرفصادر اولمش و مضبوطہ مذکورہنک بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولغله اولبابده امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۲۸ ذی القعدہ ۱۳۲۸ ۱۷ تشرین ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شهر یاری  
خالہ ضیا

نومرو ۵ — بغداد خطنک فاطمہ - مسلیحیہ طریقہ و حلبدن کچیرلمک صورتیہ بغداد  
جهتته تحویل استقامت ایلمسی حقننده ارادۀ سنیه .

۱ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۲۰ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۶ رجب ۱۳۲۹ ۲۰ حزیران ۱۳۲۶ - نومرو ۸۶۴ ]

## مجلس مخصوصی وکلا مضبوطی

عمد رشاد

بغداد تیمور یولنک اهالی محلیہنک استدعاسی وجهله طوغریدن طوغری یه حلبدن کچیرلمسی مناسب ایسهده مذکور تیمور یول مقاله نامه سنک برنجی ماده سنه نظراً خط اصلینک ماده مبسوطهده محرر قاطدن انحراف ایله دیگر راستقامت تعقیب ایتمسی شرکتک استحصال موافقتنه متوقف اولدیغندن اول امرده شرکتله مذاکره کیفیت اولسهرق نتیجه سنک انباسی حقننده سبق ایدن قرار و اشعار اوزرینه تجارت و نافعہ نظارتندن وارد اولوب ملفوفیه میانه عاجزانه مزده قرائت اولنان تذکرهده بوخصوص حقننده تکرار تدقیقات لازمه اجرا و خطک طولی اوزایوبده تأمینات ایچمسی یوزندن حکومتک فضلہ تمهد آلتنه کیرمامسی و تیمور یول ایله نقل اولتهجق اشیا ایچون دخی فضلہ اجرت ویرلامسی جهتلی نظر اعتباره آلهرق خریطه لرده مختلف استقامتله تدقیق اولندقدہ خطک فاطمہ - مسلیحیہ طریقہ امراری وینه مسلیحیہ طریقہ بغداد جهتته توجیه استقامت ایلمسی موافق و بواسقامتک اسکی کذرکاهه نظراً یدی بحق کیلومتر و قیسه

اوله جنی آکلاشیلهرق بالمداکره شرکتک موافقتی دخی استحصال قلندینی واساساً خطک حلبدن امرارنده محذور عسکری اولمدیفنک بالخبیره حربیه نظارتندن بیلدیرلدیکی بیانیله ایفای مقتضاسی درمیان اولنش وجهله اشعاردن بولندینی وجهله بوکره تسبیب ایدیلان استقامتده مقاوله معین تقاطدن یالکز تل الجیش نقطهسی خارج قالمقده ایسهده حلب کچی برمرکز مهمک بوصورتله طوغریدن طوغرییه گذرکاهه تصادف ایتدیرلمسی بالوجوه حائر محسنات کورندیکنندن انشا آتک اووجهله اجراسی ایچون شرکتک تبلیغات ایفاسنک نظارت مشارالیهپه اشعاری بالتذکر سالف البیان تذکره ملفوفیه عرض و تقدیم قلمش اولمغله قاطبه احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامرکدر .

۲۹ ذی القعدة ۱۳۲۸ ۱۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

بغداد تیموریولنک طوغریدن طوغرییه حلبدن کچیرلمسی ایچون شرکتک استحصال موافقتی حقهده سبق ایدن قرار واشعار اوزرینه تجارت و نافعده نظارت جلیله سندن وارد اولان تذکره ملفوفیه مجلس مخصوص وکلاده لدی القرائه جریان ایدن مذاکراته توفیقاً قلمه آلان مضبطه ملفوفیه عرض و تقدیم اولمغله اراده سینه حضرت پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منطوق عالیسی انفاذ اولته جنی بیانیله تذکره ثناوری ترقیم قلندی اقدم .

۲۹ ذی القعدة ۱۳۲۸ ۱۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶

صدر اعظم

ابراهیم حق

### اراده سینه حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدارتپناهیلری مجلس مخصوص وکلانک ملفوف مضبطه سیله برابر منظور عالی بیوریلهرق موجبجه اراده سینه جناب پادشاهی شرفصادر اولمش و مضبطه مذکورده نک بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله اولیایده امر وفرمان حضرت ولی الامرکدر .

۱ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۲۰ تشرین ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شهرباری

خالد ضیا

نومرو ۶ — ۰/۴ فاضلی صومه — باندرمه تیمور یولی استقراض مقاله نامه سی .

۳ ذی الحجه ۱۳۴۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۴۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۶ مفر ۱۳۴۹ ۱۳ شباط ۱۳۴۶ — نومرو ۷۵۸ ]

بر طرفدن حکومت عثمانیه نامنه حرکت ایدن مالیه ناظری سعادتلو جاوید بك اقدی حضرتلری ایله دیگر طرفدن از میر — قصبه تیموریولی و تمیددی شرکت عثمانیه سی و کیلی موسیو سالاندر و زودو لامورنه پیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر :

حکومت عثمانیه صومه — باندرمه خطنك قوه دن فعله چیقارلمسی ایچون ۵ شعبان ۱۳۱۰  
۱۳۰۸ — ۱۸۹۳ تاریخی مقاله نامه به ذیل اولمق اوزره ۱۷ تموز ۱۳۲۶ — ۱۹۱۰  
تاریخی مقاله نامه نك یدنجی ماده سی حکمنه توفیقاً از میر — قصبه تیموریولی ایله تمیددی  
شرکت عثمانیه سنه یتمش یدی بیک سکز یوز اوتوز ایکی عدد حکومت تحویلاتی اعطاسی تمهد  
ایتمش اولمغله استقراض مزبورنك شرائطی مواد آتیه ایله تقرر ایتمشدر .

ماده : ۱ — حکومت عثمانیه اعتباری اوله رق بر میلیون یدی یوز اون ایکی بیک اوچ یوز  
درت لیرالق و یا خود اوتوز سکز میلیون طقوز یوز اون آلتی بیک فراتلق بر استقراض عقد  
ایتمشدر .

ماده : ۲ — اشبو استقراض « یوزده درت فاضلی صومه — باندرمه تیموریولی عثمانلی  
استقراضی » نامنی احراز ایده جکدر . استقراض مزبور بهری اعتباری اوله رق یکر می  
ایکی عثمانلی لیرالق و یا خود بش یوز فراتلق یتمش یدی بیک سکز یوز اوتوز ایکی عدد تحویلاته  
منقسم اولوب مجموعنك سرمایه اعتباریسی بر میلیون یدی یوز اون ایکی بیک اوچ یوز درت  
لیرا و یا خود اوتوز سکز میلیون طقوز یوز اون آلتی بیک فراتلق اوله جقدر . اشبو تحویلات  
ترکجه و فرانسزجه عبارلی و حاملنه محرر اوله جق و سنوی یوزده درت فائض کتوره جکدر .  
مذکور فائض هر آلتی آیده بر یعنی هر سنه نك افرنجی نیسانی و تشرین اولی ابتدا سنده  
آلتون اچده قرق درت غروش و یا خود اونر فراتلق قوبونه مقابل حاملنك رأینه کوره  
یادر سعادتده و یا خود پارسده تأدیه اولنه جقدر . اشبو تحویلاته مربوط برنجی قوبونك

وعده سی افرنجی بیک طقوزیوز اون بر سنه سی تشرین اولنک ابتداسنده حلول ایده جک و بیک طقوزیوز اون بر سنه سی نیسانی ابتداسندن اعتباراً ایشلمش اولان فاضی احتوا ایده جکدر . اشبو استقراضک سرمایه اعتباریسی بولنان بر میلیون یدی یوز اون ایکی بیک اوچیوز درت لیرا و یاخود اوتوز سکر میلیون طقوزیوز اون آتی بیک فرائق اوزرندن سنوی یوزده ( ۱۰،۱۶۷۱۵ ) بر مبلغ تخصیصی صورتیه ۱ نیسان ۱۹۱۱ تاریخندن اعتباراً مجموعی سکسان ایکی سنه ظرفنده اطفا ایدیه جکدر . آمورتسمان بدل مبیعه و ایشلمش فاضلرله دلایله داخل اولدینی حالده باشه باشند دون فیأئله مبیعه ممکن اولدجه اول صورتله واوله مدینی تقدیرده سنه سنه قرعه کشیده سیله و حقیقه جق تحویلات باشه باش یعنی یکرمی ایکی عثمانی لیراسی و یاخود بشیوز فرائق مقابلنده اطفا ایدیه جکدر . قرعه لهر سنه نك شباطی ابتداسنده کشیده ایدیه جک و شوصورتله آمورتی اولان تحویلاتک بدلی تعقیب ایدن نیسانی ابتداسنده تأدیه اولنه جق اولان قویون ایله برابر تأدیه ایدیه جکدر . برنجی کشیده نك ۱ شباط ۱۹۱۲ تاریخنده واقع اولسی محتملدر . مبیعات از میر - قصبه و تمیدیدی تیموریولی شرکتی معرفتیه و قوعبوله جقدر . کشیده لر در سعادتده مالیه نظارت جلیله سنده و نظارت مشارالها ایله از میر - قصبه و تمیدیدی تیموریولی شرکت عثمانیه سی طرفندن منسوب دلکالر و بر مقاولات محوری حضورنده شرکت مذکوره مصارف و معرفتیه اجرا قلته جقدر . کشیده ده چیقان تحویلاتک نومرولری و اشبو استقراض معاملاتنه عائد کافه اعلانات مصارفی کندیسنه عائد اولوق اوزره شرکت مذکوره طرفندن در سعادت و پارسده ایکیشر غزته ایله نشر ایتدیر یله جکدر .

ماده : ۳ حکومت عثمانیه ایکنجی ماده ده محرر یتیش یدی بیک سکر یوز اوتوز ایکی عدد تحویلاتی طبع و تمیل ایتدیرمک و ۱۷ تموز ۱۳۲۶ - ۱۹۱۰ تاریخلی مقساوله مذیه احکامنه توفیقاً صومه - باندرمه خطنی قوه دن فعله چیقارمق اوزره اشبو مقساوله ایله از میر - قصبه تیموریولی و تمیدیدی شرکته مآذونیت اعطایدر .

ماده : ۴ تحویلاتک طبع و تمیل مصارفی حکومت سنیه عائد اوله جق و از میر - قصبه و تمیدیدی شرکت عثمانیه سی تحویلاتی طبع ایتدیرمزدن اول ترتیب ایده جکی اشکال مختلفه نی حکومت عثمانیه عرض و تقدیم ایده جکدر .

ماده : ۵ حکومت عثمانیه اشبو استقراضک اوروبا ییاسه لرنده بر آن اول میدان تداوله

چيقارلسنى تسهيلات شومعامه ايله مكلف اوله جق بائقهره استقراضك مجموعى ايجون لى الحاجه موقت شهادتنامه لر چيقارتمق اوزره ازير - قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيه سنه مأذونيت اعطا ايدر . اشبو موقت شهادتنامه لك اولدن حكومت سنيه نك تصديقه اقران ايتمه لزومى يوقدر . اشبو استقراضك ميدان تداوله چيقارلسى ايجون اقتضايدين اعلاننامه ماليه ناظرى طرفندن امضا ايديه جكدر .

ماده : ۶ تحويلات قطعيه دولت عليه عثمانيه ماليه ناظرينك مطبوع امضاسنى احتوا ايده جك وقوتتول اولمق اوزره على الاصول طرف دولتن منصوب بر مأمور طرفندن ال ايله امضا ايديه جكدر . تحويلات قطعيه كفالت انجھسى ويا تأمينات مقامنده حكومت عثمانيه نك بالجله مال صندوقلرينه قبول اولنه جكدر .

ماده : ۷ وعدهسى حلولندن اعتباراً مرور ايده جك بش سنه ظرفنده لاجل التاديه ابراز اولتيمان قوبونلرله كشيده صره سنده نومرولى چيقوبده اون بش سنه ظرفنده لاجل التاديه ابراز اولتيمان تحويلات مرور زمانه اوغرايه جكدر .

ماده : ۸ ۱۳۲۶ - ۱۹۱۰ تاريخلى مقاله مضمنه نك يدنجى وطقوزنجى ماده لرى حكمنه توفيقاً اشبو استقراضك فائض وآمورتسائى حكومت عثمانيه ويره جكدر . شو قدر كه مواد مذكوره احكامنه توفيقاً هر سنه حساباتك قطع اولدينى تاريخدن اعتباراً مرور ايده جك ايكي ماه مدت ظرفنده صومه - باندومه تيمور يوليله مشتملاتنك هر نوع حاصلات غير صافيهسى يكونندن اشبو استقراضك فائض وآمورتسائيه كفائت ايده جك مقدارى شركتجه خزينه ماليه تسليم ايديه جكدر . ازير - قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيهسى اشبو استقراضك فائض وآمورتسائى بالمقابله حكومت عثمانيه سنيه تأمين ايلش اولديغندن حاصلات غير صافيه يكونى مبلغ مزبور دن دون ظهور ايده جك اولور ايشه شركت فرقنى بيك سكر يوز طقسان درت وبيك سكر يوز طقسان بش سنه لرنده موقع تداوله وضع ايتديكى تحويلاته كوستردىكى قارشولقار مستنا اولمق اوزره كافه اموالندن اكل ايده جكدر . تكميل خطك ايشلمكه باشلادىنى زمانه قدر ازير - قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيهسى مذكور استقراضك مرتباتى تأمين ايتك ايجون اقتضايدين تدابيرى اتخاذا ايده جكدر .

ماده : ۹ اشبو استقراضك دوام ايتديكى مدتجه ازير - قصبه و تمديدى شركتى

استقراض مزبورك فائض و أمور تسهائك تسويه سنى تأمين ايتمكه مكلفدر. اشبو معاملاتی ایچون كندیسه هرآلتی آیده بر مالیه نظارت جلیله سی طرفندن ویرمك اوزره تأدیة ایدیلان مبالغ اوزرندن یوزده برربع قومیسون تخصیص ایلمشدر .

ماده : ۱۰ وعدة سی حلول ای دویده تأدیة اولتان قوبونلر ایله مباحه اولتان و یا خود کشیده ده نومرولری جیقوبده بدلی تأدیة اولتان تحویلات زمانتوب ابطال ای دیله جك وسنه بسنه از میر قصبه و تمدیدی شرکتی طرفندن خزینة جلیله یه تسلیم ای دیله جكدر . کشیده ده نومرولری چقان تحویلاتك حین تأدیة سنده وعدة سی حلول ایتماش اولان قوبونلر ك جمله سی اوزرنده بولنق لازم كلوب نقصان ظهور ای دنلر ك بدلی آمورتی اولان تحویلك حامله اعطا قلنه جق مبلغدن تزیل ای دیله جكدر .

ماده : ۱۱ اشبو استقراضك فائض و أمور تسهائنه اقتضایدن مبالغ مالیه نظارت جلیله سندن شرکت مذكوره به تأدیة و ایفا قلنه جقدر كه استحضار ای دیلان مبالغك مجموعی حلول وعدة دن نهایت بر ماه اول شرکت مذكوره بدنده بولنه بیلسون شو صورتله تسلیم ای دیلان مبالغ خزینة جلیله لهنده سنوی یوزده ایکی فائض كتوره جكدر . اشبو فائض بهر قوبونك حلول وعدة سندن اوزبش كون اولندن اعتباراً ایشلمیه جكدر .

ماده : ۱۲ اولبا بدیه كی قانونه  $\frac{۱۷}{۱۰۰}$  تموز ۱۳۲۶ - ۱۹۱۰ تاریخی مقوله مذیه نك بشنجی ماده سنه توفیقاً اشبو استقراض تحویلاتی ایله قوبونلری و اشبو مقوله یه شمولى اولان كافة اوراق داخل مالك عثمانیه ده تمغارسی ایله رسوم سائر و ویركودن كرك حال حاضرده و كرك مستقبده معاف طوتیه جقدر . حكومت عثمانیه قوبونلر ایله تحویلات بدلآتی ایچون ویره جکی مبلغدن بركونه تزیلات اجرا ایتمامی تعهدایدر .

ماده : ۱۳ اشبو دولت استقراضك پارس و سائر بورسهره قبولی ایچون لدی الحاحه اختیار ای دیله جك مصارف ایله اجنبی پوللری مصارفاتی از میر - قصبه تیموریولی ایله تمدیدی شرکت عثمانیه سنه عا ئد اوله جقدر .

ماده : ۱۴ حكومت عثمانیه ك آزی ایکی ماه اولندن کیفیتی اهالی یه اعلان ایتدكدن صكره بدلنی باشه باش تأدیة ایده رك هر نه وقت ایسترایسه اشبو دولت استقراض تحویلاتی میدان تداولدن قالدیرمق حقی محافظه بیورر . كذلك حكومت عثمانیه ۱ كانون ثانی ۱۹۲۵ تاریخندن اعتباراً هر نه وقت ایسترایسه هنوز میدان تداوله بولان تحویلاتی باشه باش تأدیة

ایتمک صورتیله کندی لهنه اوله رق تحویل دیون معامله سنی ایفا اتمک حقی محافظه بیورر .  
 ماده : ۱۵ اشبو مقاوله نامه نك اجرا ویا تفسیرندن طولایي تحدث ایدم بیله جك  
 کافه اختلاف حکم اصولی ایله حل ایدم بیله جکدره . اشبو اختلافده علاقه دار اولان طرفیندن  
 هر بری برماه مدت ظرفنده بر حکم تعیین ایدم بیله جك و حکم لر پینلرنده او بوشمه مدقاری  
 تقدیرده او چنجی بر حکم تعیین ایدم بیله جکلر و بونک ویره جکی قرار قطعی اولوب طرفین ایچون  
 مجبوری الاجرا اوله جقدر .

اشبو مقاوله نامه نسختین اوله رق ۳ کانون اول ۱۹۱۰ تاریخنده درسعادته عقد  
 وتنظیم ایدم شددر . (امضا): سالاندروز دولامورنه (امضا): محمد جاوید

نومرو ۷ — قولرایه قارشو اتخا دی مقتضی تدابیر صحیه مصارفی اوله رق ۱۳۲۶ داخلیه  
 بودجه سنه ضمیمه ۲,۱۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حننده قانون [۱]

۵ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۲۰ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۹ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۲ ]

ماده منفرده — درسعادته وبعض ولا یاتده حکم فرما اولان قولرا علتک اندفاعی  
 وجهات سارویه منع سرایتی ایچون اتخا دی مقتضی تدابیر صحیه مصارفی اوله رق داخلیه بودجه -  
 سنه بر فصل مخصوص علاوه سیله ایکی میلیون یوز بیک غروشک صرفه مأذونیت ویرلشددر .  
 مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
 ازاده ایدرم .

۵ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶

محمد رشاد

داخلیه نا طری صدر اعظم  
 طلعت ابراهیم حق

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تاریخ : ۳ [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۱  
 موازنه انجمنی مضبوطه سی :  
 ولا یحه قانونیه : قبول } — : ۶ [ ۱۰ — — ] — : ۸۵

مجلس اعیانده

تاریخ : ۷ [ ۱۳ — — ] — : ۴۷  
 مالیه انجمنی مضبوطه سی : قبول } — : ۱۱ [ ۲۰ — — ] — : ۱۰۸

نومرو ۸ - ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاریخاً ملکيه تقاعد قانونك ۲۹ نجى ماده سنى معدل  
قانون (۱)

۵ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرين ثانی ۱۳۲۶

( تقويم وقایع ایله نشر و اعلاى : ۲۰ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۹ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۲ )

ماده : ۲۹ صندوق سرمایه سی آتیده بیان اولنان وارداتدن حاصل اولور :

۱ — بالجله مأمورین دائمه و موقته ایله معزولین و متقاعدین معاشاتندن شهرى یوزده بش غروش حسابيله قطع اولنه حق عائدات

۲ — مأمورین موظفدن و متقاعدیندن و یا معاشی اولان معزولیندن اولوب ده از یازده معاشلی بر مأموریته تعیین اولنانلرك و یا خود بولند قلمرى مأموریتده معاشی ترقی ایدنلرك ایلك بر آلیق معاشلرینك توقیف اولنه حق مقدار منضملرندن

۳ — یکیدن خدمت دولته داخل اولنانلرك و یا خود بلا معاش معزول قالدقن صکره تکرار بر مأموریته تعیین اولنانلرك ایلك بر آلیق معاشلرندن توقیف ایدیه جك نصفندن و مقدار منضمندن

۴ — صندوق ارباح ایلدیكى مبالغ فائضلرندن

۵ — بالعموم مأمورین ملکيه اصولنه توفیقاً و یا مقطوعاً و یريله جك خرج راد و یومیه لرك یوزده بشندن

۶ — بهر نفره صندوقدن اعطا قلنان معاشات ایچون سنه ده بر دفعه و یریلان جزؤدان اثنائی اولق اوزره قرق غروشدن یوز غروشه قدر معاش اصحابندن آله حق

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

مجلسی صبرنامه

تودیع	اجتماع : ۱۹ [ ۱۶ كانون اول ۱۳۲۵ ]	تقويم وقایع :	نومرو :	صفیحه :
			۲ :	۴۲۰
مالیه انجمنی مضبطه سی	— : ۲۰ [ — — ]	— :	۱۱ :	۲۴۳
لايحه قانونیه : قبول	— : ۲۲ [ — — ]	— :	۲ :	۴۲۷

مجلسی اعیانه

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

تودیع	اجتماع : ۵ [ ۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ]	ضبط جریده سی :	صفیحه :
مالیه انجمنی مضبطه سی : قبول	— : ۱۱ [ — — ]	— :	۱۰۸



برغروش و یوزدن بش یوز غروشه قدر ایکی وبش یوزدن بیک غروشه قدر اوچ و بیکدن  
درت بیکه قدر درت و درت بیکدن یوقاریسی ایچون بش غروش جزؤدان بدلاتندن  
۷ — واردات متفرقه سائردهن

۸ — خزینة خاصه و اوقاف نظارتی و شهراماتی و زراعت بانکہ سی کبی موازنه عمومیہ  
داخل اولمیان دواثرنامه تقاعد صندوقدن تسویہ اولنان معاشات آچیققرینه مقابل و دواثر  
مذکورہ جہ اعطاسی مقتضی مبالغدن .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی  
ارادہ ایدرم .  
۵ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶  
عمر رشاد

مالیہ ناظری      صدراعظم  
محمد جاوید      ابراہیم حق

نومرو ۹ --- حجازده اتخاذ اولنه جق تدابیر صحیہ فوق العادہ ایچون ۱۳۲۶ داخلہ بودجه سنہ  
ضمیمہ " ۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون [۱]

۵ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلاقی : ۱۸ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۷ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۰ ]

مادہ منفردہ — بوسنہ حجازده اتخاذ اولنه جق تدابیر صحیہ فوق العادہ قارشولوق  
اولوق اوزرہ داخلہ بودجه سنہ بر فصل مخصوص اوله رق بر میلیون غروش ضم ایدلمشدر .

[۱] سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع  
اجتماع : ۴ [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۱۱  
لایحہ قانونیه : مذاکرہ و قبول : ۷ [ ۱۴ ] : — : — : ۱۱۶ :

مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیہ انجمنیہ ضبطہ سی : قبول : ۱۱ [ ۲۰ ] : — : — : ۵۱ :  
۱۰۹ : — : — : [ — ] : — : — : ۱۰۹ :

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدر .  
۵ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرين ثانى ۱۳۲۶  
محمد رشاد

داخليه ناظرى  
طلعت  
صدراعظم  
ابراهيم حقي

نومرو ۱۰ — مهاجرين اسكان واعاشه سنه مقتضى ۱,۰۲۶,۰۰۰ غروشك ۱۳۲۶ داخليه  
بودجه سندن مناقلة صرفى حقنده قانون [۱]

۵ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرين ثانى ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاى : ۱۸ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۷ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۰ ]

ماده منفرده — مهاجرينك اسكان واعاشه لرى مصارفه قارشولق اولمق اوزره داخليه  
هوازه سنك دردنجى فصلنك اون طقوزنجى ماده سندن سكرى يوز يكرمى آلتى بيك غروشله  
اون سكرنجى فصلك برنجى ماده سندن ايي يوز بيك غروش بالتزبل مجموعى بولنان  
برمليون يكرمى آلتى بيك غروشك اون اوچنجى فصله ضميله صرفه داخليه نظارتى  
ماذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدر .  
۵ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرين ثانى ۱۳۲۶  
محمد رشاد

داخليه ناظرى  
طلعت  
صدراعظم  
ابراهيم حقي

(۱) سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۳ [ ۴ تشرين ثانى ۱۳۲۶ ] ضبط جريدسى : صحيفه : ۱۱  
لايحه قانونيه؛ مذاكره وقبول : ۷ [ ۱۳ ] — : — : — : ۱۳۸,۱۱۷

مجلس اعيانده

توزيع : ۸ [ ۱۵ ] — : — : — : ۵۱  
ماليه الجمعي مضبوطسى؛ قبول : ۱۱ [ ۲۰ ] — : — : — : ۱۰۹

نومرو ۱۱ — تحریر نفوسلری تقرر ایدن موصل ولایتیله حوران و کرک سنجاقلری  
وزاره و حصمنصور قضالری ایچون ۱۳۲۶ بودجه سنه ضمیمه ۴۰۰,۰۰۰ غروشک  
صرفی حقتده قانون [۱]

۵ ذی الحججه ۱۳۲۸ ۴۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶

[ تفویج وقایع ایله نشر واهلائی : ۴۴ ذی الحججه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۲ ]

ماده منفرده — تحریر نفوس تخصیصاتی اوله رق اوچ یوز بیکرمی آلتی سنه سی  
بودجه سنه وضع ایدلمش اولان بش یوز بیک غروشه علاوه تحریر نفوسلری تقرر ایدن  
موصل ولایتیله حوران و کرک سنجاقلری وزاره و حصمنصور قضالری ایچون درت یوز  
بیک غروشک تخصیصات منضمه صورتنده صرفه مالیه ناظری مآذوندر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی

۵ ذی الحججه ۱۳۲۸ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ . اراده ایدرم .

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدر اعظم  
محمد جاوید      ابراهیم حق

[۱] سنة اجتهابه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع  
اجتماع : ۵ [ ۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۶۲  
لائے قانونیہ و موازنہ }  
انجمن مضطہ سی : قبول } ۷ : — [ — — ۱۳ ] — : — : ۱۱۰

مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیه الجمعی مضطہ سی : قبول : ۱۱ [ ۲۰ ] ۸ : — [ — — ۱۵ ] — : — : ۴۹  
— : — : ۱۰۸

نومرو ۱۲ — ارکان حربيه هيئتتك تنسيق واصلاحه دائر نظامنامه .

۱۷ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۶ كانون اول ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واصلانى : ۲۴ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۱۳ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۰۵ ]

ماده : ۱ ارکان حربيه به تفريق اولنان ضابطانك صنف اصليلريه ارتباطلري باقى اولوب ارکان حربيه ضابطلکى صفتى ارکان حربيه خدمتده بولمليرينه منحصر در .

ماده : ۲ ارکان حربيه ضابطى يتشديرمك حقتده كى اصول ونظامات جديده نك اتخاژندن اول مکتبدين ارکان حرب يوزباشيلغيه چيتمش اولانلر دخى امر وقومانداده استخدام ايدلك اوزره قطعاه كيتملريه برابر التحاق ايتدكلى صنف عسكركينك ضابطانى عدادينه داخل اوله جقدر در .

ماده : ۳ ارکان حربيه جه احتياج كورلدكجه قطعاهده بولنان ارکان حربيه تحصيلي كورمش ضابطانك لزومى قدرى آتيدى كى ماده موجبنجه طوتيلان سيجالات نظر دفته آلنرق تکراراً ويايكيدين ارکان حربيه به جلب وتفريق اوله جقدر در .

ماده : ۴ ارکان حربيه ضابطانيه قطعاهده بولنان ارکان حربيه تحصيلي كورمش بالجه ضابطانك علماً ترقيلرينه خدمت ايتك وبوخصوصه ترقى ايدوب ايتامكده اولدقلىرى آكلامق اوزره ارکان حربيه عموميه رياستى طرفندن تطبيق مسائل حربيه حل ايتدريه جك بونلرك نتايحي ايله مومى الهم ضابطانك دوائر و قطعاهده بولندكجه مافوقلى طرفندن امور مأموره سنده كى غيرت و اقتدار و اخلاق و اطواري حقتده كى مطالعات و مشهودات قيد و تسجيل اوله جقدر .

۱۷ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۶ كانون اول ۱۳۲۶

نومرو ۱۳ — ۱۹ جمادى الاخره ۱۳۲۷ تاريخلو عسكرى مأذونيت نظامنامه سنك ۵۹ نجى ماده سى مقامه قائم اولان مواد .

۲۲ ذى الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ كانون اول ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واصلانى : ۲ محرم ۱۳۲۹ ۲۱ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۲ ]

ماده : ۵۹ لسان تحصيل ايتك اوزره امرا و ضابطانه نهايت برسنه به قدر ممالك

اجنبیه اذن وریلور . بومدت ظرفنده معاش و تعینی تام اوله رق اعطا ایدیلیرسه ده اثنای .  
عودنلرنده اجرا ایدیله جک امتحانده لسان مذکوری اوکرندکلری تبین ایدنلرک قدم  
ومدت خدمتلرندن مأذونیتله کچیردکلری مدت تنزیل قلنور وبومدت ظرفنده کندولری  
آچقنده بولندقلرینه نظراً آله جقلری مخصصاتک فرقی ده تضمین ایتدیریلور .

ماده : ۶۰ معلومات عسکریره لرینی توسیع مقصدیه کنندی حسابلرینه اوروپایه  
کیتک ایستیانلره اولبابده کی تعلیمده محرر اولدینی وجهله ایکی سنه مأذونیت وریلور .  
بومدت ظرفنده معاش و تعینی تام اوله رق وریله جکی کی مدت مذکوره قدم و مدت  
عسکریره لرندن ده تنزیل قلماز .

ماده : ۶۱ اجنبی حکومتلرینک موافقلری بعدالاستحصال مانوره و تحریه لرده  
بولنق اوزره اوروپایه کیتک ایستیانلردن شرائط لازمه نی حائز اولانلره بالاده کی ماده نک  
فقرة اخیره سندن ده استفاده ایتک شرطیه مناسب مدتله اذن وریلور .

۲۲ ذی الحجیه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

نومرو ۱۴ — تعقیب اشقیبا طابورلریله حلب ، زور و سوریه استرسوار مفرزه لری ایچون  
۱۳۲۶ حربیه بودجه سنه ضمیمه ۳,۶۱۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده

قانون [۱]

۲۲ ذی الحجیه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۶ ]

ماده منفرده — تعقیب اشقیبا مصارفی ایچون شمده یه قدر مالیه مصارف غیرملحوظه  
ترتیبندن صرف ایدلمش اولان بر میلیون ایکی یوز اون طقوزبیک غروش ترتیب مذکوره .

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۱۴ [ ۲۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۶۲  
موازنه انجمنی مضبوطه سی : — : ۱۵ [ ۶ کانون اول — ] : — : ۲۹۴  
ولایحه قانونیه ؛ قبول

مجلس اعیانہ

مالیه انجمنی مضبوطه سی : — : ۱۵ [ ۹ — ] : — : ۱۲۴ : ۱۳۲۶  
مذاکره و قبول

«اعاده ايدملكه برابر سنه نهايته قدر تعقيب طابورلرى مصارفته صرف ايدملك و حلب، زور، سوریه استرسوار مفرزه لرینك نواقصى اكمل ايدملك اوزره اوج ميلیون آلتی یوز اونیك غروشك حربیه بودجه سنك اوتوزسكزنجی فسنه علاوه سی ایچون حربیه و مالیه نظارتلرینه مأذونیت ویرلدى .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتى و قوانین دولته علاوه سنی  
تاریخ ایدرم . ۲۲ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

محمد شاد

صدر اعظم	حربیه ناظرى	مالیه ناظرى
ابراهيم حقى	محمد شوکت	جاويد

نومرو ۱۵ — ۱۴۵،۸۳۳ غروشدن عبارت اولان فوق النظام معاشاتك بحریه بودجه سندن بالتزلیل عسکرى تقاعد صندوق موازنه سنه علاوه تسویه سی حقدنه قانون [۱]

۲۲ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

( تقويم وقایع ایله نشر واهلاقی : ۶ محرم ۱۳۲۹ ۲۵ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۵ )

ماده منفرده — مجلس مبعوثان موازنه انجمنجه عسکرى تقاعد صندوق بودجه سنه نقل اولنق اوزره بحریه نظارتى بودجه سندن تزیل اولندیغی حالده صندوق بودجه سنه علاوه ایدله ن و مجموعى سنوی یوز قرق بى بيك سکز یوز اوتوز اوج غروشدن عبارت اولان فوق النظام معاشاتك مذکور صندوق موازنه سنه علاوه تسویه سنه مأذونیت ویرلمشدر .

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع  
موازنه انجمنى مضبوطه سی ولايه )  
قانونیه : مذاکره و قبول  
اجتماع : ۳ [ ۴ تشرين ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جرده سی : صحیفه : ۱۱  
موازنه انجمنى مضبوطه سی : ۷ [ ۱۳ — — ] : — : — : ۱۵۹،۱۱۰

مجلس اعیانده

تودیع  
مالیه انجمنى مضبوطه سی : قبول : ۱۲ [ ۶ کانون اول — ] : — : — : ۵۰ : — : ۱۲۹

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبولایجه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی.  
اراده ایدرم . ۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶  
محمد رشاد

مالیہ ناظری صدر اعظم  
جاوید ابراہیم حق

نومرو ۱۶ — اورمان و معادن و زراعت نظارت نك ۱۳۲۶ موازنہ سندہ مرقم چکرکہ  
ترتیبہ ضمیمہ ۱،۵۰۰،۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون (۱)

۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایلہ نشر و اعلانی : ۶ محرم ۱۳۲۹ ۲۵ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۵ ]

مادہ منفردہ — اورمان و معادن و زراعت نظارت نك بیک اوچیوز یکرمی آلتی  
سنہ سی موازنہ سندہ مرقم چکرکہ ترتیبہ ضمیمہ برمیليون بش یوز بیک غروشك صرفی  
ایچون مالیہ نظارتہ مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبولایجه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶  
محمد رشاد

اورمان و معادن و زراعت ناظری مالیہ ناظری صدر اعظم  
ماوروقورداتو جاوید ابراہیم حق

[ ۱ ] سنہ اجناسیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودایم  
اجتماع : ۳ [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۱۱  
لایحہ قانونیہ : مذاکرہ و قبول : ۷ [ ۱۳ - - ] : - : - : ۱۱۰

مجلس اعیانده

مالیہ اجنسی مشیطہ - { : - : ۱۲ [ ۶ کانون اول - - ] : - : - : ۱۲۹  
سی : قبول

نومرو ۱۷ — کلیسا و مکتبلر قانونی موجبجه انشا ایدیله جک مکاتب و معابد ایچون مقتضی  
:۰۰۰۰,۰۰۰ غروشک ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سنه ضمیمهٔ صرفی حقتنده قانون [۱]

۲۲ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۴ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ کانون اول ۱۳۲۶ — نومرو ۷۱۴ ]

مادهٔ منفرده — کلیسا و مکتبلر قانونی موجبجه انشا ایدیله جک مکاتب و معابد ایچون  
صرفی مقتضی درت میلیون غروشک داخلیه موازنه سنک اون دردنجی فصلنه دردنجی ماده  
اوله رق تزییل و علاومه سیله صرفی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت اعطا قلمشدر .

جلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۲ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

صدر اعظم	داخلیه ناظری	مالیه ناظری
ابراهیم حق	طلعت	جاوید

نومرو ۱۸ — عسکری تقاعد صندوقنک آجینی ایچون خزینه دن تسویه سی لازمکلان  
:۰۰۰,۲۵۰,۰۰۰ غروشک ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمهٔ صرفی حقتنده قانون [۲]

۲۲ ذی الحجه ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۴ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ کانون اول ۱۳۲۶ — نومرو ۷۱۴ ]

مادهٔ منفرده — عسکری تقاعد صندوقی واردات و مصارف تخمهنه سنه نظراً خزینه دن

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

جلس مبعوثانه

اجتماع :	۴	{ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ }	ضبط جریده سی :	صحیفه :	۱۱
تودیع	—	{ ۱۴ — — }	—	—	—
لايحه قانونیه :	۷	{ — — — }	—	—	—
مذاکره و قبول	۸	{ ۱۵ — — }	—	—	—

جلس اعیانه

مالیه ایچون مشبطه سی : قبول — ۱۵ { ۶ کانون اول — } — : — : ۱۳۹

[۲] ۲۳ تبی صحیفه یه مراجعت



تسویہ سی لازم کلن آچینی ایچون مالیه بودجه سنک اون ایکنجی فصلنک برنجی مادہ سنہ  
ضمیمہ اون بر میلیون ایکی یوز اللی بیک غروش تخصیص اولمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی

اراده ایتدم . ۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید            ابراهیم حق

نومرو ۱۹ — ملکیه تقاعد صندوقک آچینی ایچون خزینہ دن تسویہ سی لازمکلن ۵,۷۶۵,۰۰۰  
غروشک ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنہ ضمیمہ صرفی حقندہ قانون (۱)

۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲ محرم ۱۳۲۹ ۲۲ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۴ ]

مادہ منفرده — ملکیه تقاعد صندوقی واردات ومصارف مخمنہ سنہ نظراً خزینہ دن  
تسویہ سی لازم کلان آچینی ایچون مالیه بودجه سنک اون ایکنجی فصلنک ایکنجی مادہ سنہ  
ضمیمہ بش میلیون یدی یوز آلتش بش بیک غروش تخصیص اولمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی

اراده ایدرم . ۲۲ ذی الحجہ ۱۳۲۸ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید            ابراهیم حق

[ ۲ ] سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع  
موازنہ انجمنی مضبطہ -  
سی ولایمہ قانونیه  
مذاکرہ وقبول

اجتماع : ۳ [ ۲ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۱۱  
— : ۶ [ ۱۰ — — ] — : — : ۸۲  
— : ۸ [ ۱۵ — — ] — : — : ۱۳۲۰ ، ۱۳۲۲

### مجلس اعیانہ

مالیه انجمنی مضبطہ سی : قبول — : ۱۴ [ ۶ کانون اول — ] — : — : ۱۲۹

نومرو ۲۰ — نقلیات عسکریه ایچون حربیه بودجه‌سندن تصرف ایدیله‌جک  
 ۱۵۰،۶۱۳،۷۴۱ غروش ايله نقلیه واپورلری مباحه‌سی حقنده قانون (۲)

۳ محرم ۱۳۲۹ ۲۲ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۹ محرم ۱۳۲۹ ۲۸ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۸ ]

ماده مفترده — نقلیات عسکریه‌نی تأمین ایتک اوزره حربیه نظارتسک اوچ یوز  
 بکرمی آتی سنه‌سی بودجه‌سنگ مربوط جدولده اراشه ایدیلن فصل و ماده لردن تصرف  
 ایدیله‌جک اولان اون بش میلیون آتی یوز اون اوچ بیک یدی یوز قرق بر غروش ايله  
 بحریه نظارتی نامه نقلیه واپورلری مباحه‌سی ایچون حربیه و بحریه و مالیه نظارتلرینه  
 مأذونیت ویرلمشدر .

### جدول

غروش	ماده	فصل
۶۸ ۴۰۰	شورای عسکری	۱
۳۶ ۰۰۰	ارکان حربیه دائره‌سی	۱
۱۵۰ ۰۰۰	هیئت تفتیشیه	۷
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	سواری	۱۳
۸۰۰ ۰۰۰	استحکام	۱۵
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	ردیف	۲۰
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	شعیر و صمان	۲۱
۳۰۰ ۰۰۰	ازدولر متفرقه‌سی	۲۶

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس معمرانه

تودیع	اجتماع : ۴ [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده‌سی : صحیفه : ۱۱
لايحه قانونیه	— : ۶ [ — — ۱۰ ] — : — : ۸۴
موازنه ایجمنی مضبغه - سی : مذاکره و قبول	— : ۸ [ — — ۱۵ ] — : — : ۱۴۵

### مجلس اعیانه

مالیه ایجمنی مضبغه‌سی : قبول	— : ۱۴ [ ۱۶ کانون اول — ] — : — : ۱۲۹
------------------------------	---------------------------------------

(۲) ۲۵ نجی صحیفه به مراجعت

غروش	ماده	فصل
۵۰۰ ۰۰۰	طفره مکاتب عسکریه سی	۳۳
۴ ۰۰۰ ۰۰۰	فادرو خارجی تمیناتی	۳۵
۱ ۹۵۹ ۳۴۱	مأمورین صحیه فرق مخصصاتی	۳۶
۶۰۰ ۰۰۰	طوپخانه دن نقل ایدن قطعات	۴۰
۹۰۰ ۰۰۰	رتبه سز تیارجی وجراح	۴۱
۵۰۰ ۰۰۰	احتیاط ضابطاتی	۴۱
۹ ۰۰۰ ۰۰۰	ارکان حربیه مکتبی	۴۱
۷۰۰ ۰۰۰	یمن ضم معاشی	۱۱
۱۰۰ ۰۰۰	انجه و کتاب عسکریه ضم معاشی	۴۱
<b>۱۵۶۱۳۷۴۱</b>		

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی

اراده ایدرم . ۳ محرم ۱۳۲۹ ۲۲ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

بحریه ناظری	مالیه ناظری	حربیہ ناظری	صدراعظم
محمد مختار	جاوید	محمد شوکت	ابراهیم حق

نومرو ۲۱ — مأمورین رسومیہ حقنده کی ۷ رمضان ۱۳۲۷ تاریخلو نظامنامه نك روسیه و ایران حدودنده کی مدیر لرك معاشاتنه متدائر ماده مصححه سی .

۳ محرم ۱۳۲۹ ۲۲ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۲۱ محرم ۱۳۲۹ ۵ کانون ثانی ۱۳۲۶ — نومرو ۷۲۸ ]

یمن ، جدہ ، بغداد و طرابلس غرب رسومات مدیرتلیله روسیه و ایران حدود لرنده کی

[ ۲ ] سنه اجفاهیہ : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

**مجلس مبعوثانہ**

تودیع  
موازنه انجمنی مضبطه سی :  
ولایحه قانونیہ : مذاکره  
وقبول

اجتماع : ۸ [ ۱۵ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۲۲

— : ۱۶ [ ۸ کانون اول — ] — : — : ۴۲۲ ، ۴۱۱

**مجلس اعیانہ**

تودیع  
مالیه انجمنی مضبطه سی :  
مذاکره و قبول

— : ۱۵ [ ۹ — — ] — : — : ۱۳۲

— : ۲۰ [ ۲۰ — — ] — : — : ۴۱۸ ، ۴۱۲

رسومات مدیریترلنده یعنی موصل ، وان وارضروم ولايتلرنده مستخدم كمرک مأمورلری ایله روم ایلی ولايتنده کی كمرک حدود مأمورلری معاشرینک ربی قدر برضم معاشه نائل اوله جقلردر. بو كمرکلرده ایکی سنه مدت خدمت ایدنلرک دیگر بركمرکه تحویل مأموریته حقلری اوله جق و بونلر وقوع بوله جق طلبلری اوزرینه دیگر كمرکلرده بولدقلری صنف داخلنده اینک آچیه جق مأموریته تعیین اولنه جقلردر .

۳ محرم ۱۳۲۹ ۲۲ كانون اول ۱۳۲۶

نومرو ۲۲ — ضربخانه عامره ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۳۵۰,۰۰۰  
غروشك صرفی حقنده قانون [۱]

۴ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ كانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۳ ۴ محرم ۱۳۲۹ ۱ كانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۴۱ ]

ماده منفرده — ضربخانه عامره اعمالاتی سگته دن وقایه ایتمک اوزره اوچ یوز یکرمی آتی سنه سی مالیه بودجه سنک طقوزنجی فصلنک ایکنجی عمله و اوسته یومیسی ماده سنه یوز اللی بیک و بشنجی متفرقه ماده سنه اوتوز بیک و سگزننجی تیمور باش اشیا ماده سنه یوز تیشم بیک غروشك تخصیصات منضمه اوله رق علاوه صرفی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی

۴ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ كانون اول ۱۳۲۶ اراده ایدرم .

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

مالیه ناظری  
جاوید

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع  
موازنه اجمعی مضبوطی  
مذاکره و قبول

اجتماع : ۸ [ ۱۵ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۱  
: ۱۶ [ ۸ كانون اول ] : -- : ۴۰۹  
: ۱۸ [ ۱۳ ] : -- : ۴۷۵، ۴۷۶

### مجلس اعیانہ

تودیع مالیه اجمعی مضبوطه -  
سی ولايحه قانونیه : قبول

: ۲۰ [ ۲۰ ] : ۲۱

نومرو ۲۳ — استبدال اوله حق بقايا و افراد مزجوره بخریه يککلکرينه مقتضى  
۱۲۶،۰۴۶ غروشک ۱۳۲۶ بخریه بودجه سندن مناقله تسويه سی حقهده قانون [۱]

۴ عمر ۱۳۲۹ ۲۳ کلون اول ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۸ عمر ۱۳۲۹ ۲۷ کلون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۷ ]

ماده منقرده — بخریه منسوب اولوب استبدال لری اجرا قلنه حق اولان بقايا و افراد  
مزجوردنک بودجهده قارشولنی اولمان گذشته معاشایله يککلکرينک تسويه سی ایچون  
یوز یکرمی آتی بیک قرق آتی غروشک بخریه نظارتنک اوچ یوز یکرمی آتی سنه سی  
موازنه سنک برنجی فصلنک برنجی ماده سی میاننده بولنان انشات مهندسی تخصیصاتندن  
ایکنجی فصلنک برنجی ماده سی میاننده کی استبدال اوله حق افرادک سنین سابقه معاشای  
ترتینه نقلی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته  
علاودنی اراده ایدرم .

۴ عمر ۱۳۲۹ ۲۳ کلون اول ۱۳۲۶  
نمد رشاد

مالیه ناظری صدر اعظم  
جاوید ابراهیم حق

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثان

تودیع  
اجتماع : ۵ [ ۸ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۶۲  
موازنه انجمنی مضبوطه سی :  
ولایه قانونیه : قبول } ۷ : — [ — — ۱۳ ] — : — ۱۰۹  
اعیانک تعدیلی : — : ۱۲ [ — — ۲۴ ] — : — ۲۶۲  
موازنه انجمننک ایکنجی مضبوطه -  
سی : مذاکره و قبول } ۱۶ : — [ ۸ کلون اول — ] — : — ۴۱۰

### مجلس اعیان

تودیع  
مالیه انجمنی مضبوطه سی :  
مذاکره و تعدیل } ۱۱ : — [ — — ۲۰ ] — : — ۱۰۹  
ایکنجی تودیع : لایه قانونیه : — : — [ — — ۹ کلون اول — ] — : — ۱۳۱  
مالیه انجمننک ایکنجی مضبوطه -  
سی : مذاکره و قبول } ۲۰ : — [ — — ۲۰ ] — : — ۲۱۲

نومرو ۲۴ — ۱۳۲۵ خدماتندن ۱۳۲۶ نیسانی نهایته قدر تسویه اولته میان ۹۵۶،۰۵۵،۴۲۰  
غروشك ۱۳۲۶ بودجه سنه ضمیمه تسویه سی حننده قانون [۱]

۲ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ كانون اول ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۷ }

ماده منفرده — اوچ یوز یکریمی بش سنه سی خدماتنده دوره حسابیه ظرفنده  
تحقق ایدوبده اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سی نیسانی نهایته قدر تسویه اولته میان وسنه حالیه  
مارتی نهایته قدر تحققی قیدی اجرا ایدیله ماش اولان قرق ایکی میلیون اللی بش بیك طقوز  
یوز الی آلتی غروشك اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سی بودجه سی اوزرتدن تخصیصات منضمه  
صورتنده تسویه سی چون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

۱۳۲۵ سنه سی خدماتندن ۱۳۲۶ سنه سی مارتی نهایته قدر تحققی و نیسانی نهایته  
قدر تسویه اولته میان دیون

غروش	اسامی :
۸۱۹ ۴۳۴	دیون عمومی
۲۹۱ ۶۷۶ ۲	مالیه
۹۶۴ ۵۴	دفتر خاقانی

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس معمرانه

اجتماع ۳ : [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه ۹۰ : ۱۲،۱۱	تودیع
— ۶ : [ ۱۰ — — ] — : — : ۸۴	{ لایحه قانونیه وموازنه اجتماعی مضبوطه سی
— ۷ : [ ۱۲ — — ] — : — : ۱۱۰	

### مجلس اعیانه

— ۸ : [ ۱۵ — — ] — : — : ۵۰	تودیع
— ۱۵ : [ ۹ كانون اول — ] — : — : ۱۲۳	{ مالیه اجتماعی مضبوطه - سی : مذاکره
— ۱۶ : [ ۱۱ — — ] — : — : ۱۶۲	
— ۲۰ : [ — — — ] — : — : ۴۱۸	{ مالیه اجتماعیه الکتیوی مضبوطه سی : مذاکره وقبول

غروش	اسامی :
۴۸۳ ۸۲۱	رسومات
۱ ۲۴۱	صدارت
.	شورای دولت
۱ ۳۰۰ ۴۸۱	داخلیه
۱۰۰ ۳۰۹	امنیت عمومیہ
۲۱۹ ۴۸۱	خارجیہ
۱۴ ۰۷۵ ۱۴۵	حربیہ
۶ ۰۷۴ ۱۱۲	اعمالات حربیہ
۲۴۷ ۲۲۱	بحریہ
۵ ۱۹۲ ۲۴۲	ژاندارمہ
۲۷۰ ۹۵۱	علمیہ
۷۵۶ ۰۳۴	عدلیہ
۳۵۱ ۵۴۳	معارف
۱۴۳ ۱۷۷	اورمان و معادن و زراعت
۹۱۱ ۵۴۰	تجارت و نافعہ
۶ ۳۹۵ ۱۲۵	ہجاز تیموریولی
۱ ۵۴۵ ۰۳۳	عسکری تقاعد صندوقی
۳۱۷ ۱۲۳	» » ملکیت
۳۷۵ ۷۰۹	» » علمیہ
۱۲۴ ۳۹۴	» معزولین
<u>۴۲ ۰۵۵ ۹۵۶</u>	

مجلس اعیان و مبعوثانہ قبول اولنان اشبو لایحہ نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی

۴ محرم ۱۳۲۹ ۲۳ کانون اول ۱۳۲۶

ارادہ ایدرم .

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراہیم حق

مالیہ ناظری  
جاوید

نومرو ۲۵ — عثمانی اردوسنده قول اردو تشکیلاتنک قبولیله مصارفی ایچون ۱۳۲۶  
حربییه بودجه سندن مناقله ۳۰۰,۰۰۰,۰۰۰ غروشک تخصیصی حقنده قانون [۱]

۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۱ محرم ۱۳۲۹ ۳۰ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۰ ]

ماده : ۱ عثمانی اردوسنده قول اردو تشکیلاتی قبول ایدلمشدر .

ماده : ۲ ۱۳۲۶ سنه سی حربیه بودجه سندن اوچ یوز میلیون غروش تزییل و ابطال ایدلمشدر .

ماده : ۳ تشکیلات مذکورہ نك تأمین اجراسی واردوی عثمانینک ۱۳۲۶ سنه سی نهایته قدر تسویہ احتیاجاتی ایچون اوچ یوز میلیون غروش تخصیص ایدلمشدر .

ماده : ۴ اشبو قانونک اجراسنه حربیه ومالیه ناظرلری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایحه نك قانونیتنی وقوانین دولته علاودسنی

اراده ایدرم . ۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

صدر اعظم	حربییه ناظری	مالیه ناظری
ابراهیم حق	محمد شوکت	جاوید

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع : ۶	[ ۱۰ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ]	شعبت جریده سی : صحیفه : ۸۱
عسکری وموازنه انجمنلری	—	[ ۸ کانون اول ]	— : — : ۴۷
مضبطلری	—	[ — ]	— : — : ۴۶۲,۵۵۴
مذاکره وقبول	—	[ ۱۱ ]	— : — : —

### مجلس اعیانہ

تودیع	—	[ ۱۲ ]	— : — : ۱۶۹
حربییه ومالیه انجمنلری	—	[ — ]	— : — : —
مضبطلری ولائیت قانونیه :	—	[ — ]	— : — : ۴۳۹,۴۲۴
مذاکره وقبول	—	[ ۲۴ ]	— : — : —



نومرو ۲۶ — حربیہ نظارتک ۱۳۲۶ - ۱۳۲۸ فوق العادہ بودجہ سنک، ماورز تفنگری  
مبايعه سنه متدائر ۳ نجی ماده سنک صورت تصحیحی حقهده قانون [۱]

۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ کانون اول ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلاف : ۱۰ محرم ۱۳۲۹ ۲۹ کانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۹ ]

ماده منفردہ — حربیہ نظارتک ۱۳۲۶ ، ۲۷ ، ۲۸ سنه لرینه مخصوص فوق العادہ  
بودجہ سنک [ سپارش ای دیله جک ۶۶۰۰۰ ماورز تفنگری تقسیطی ] رینه [ موجود مارتینی  
تفنگریک ماورز سیستمه تحویلی ] عبارده سی وضع و ماده مذکورده بصورتله تصحیح  
ایندشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبولایجه نك قانونیتی و قوانین دولته علاودسی  
اراده ایدرم . ۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

حربیہ ناظری صدر اعظم  
محمد شوکت ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۸ [ ۱۵ نشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۲۴  
موازنه و سکرری انجمنلری { ماضیہ لری : مذاکره و قبول } : ۱۶ [ ۸ کانون اول — ] : — : — : ۲۴۷،۲۲۶

### مجلس اعیانہ

تودیع : ۱۵ [ ۹ — — ] : — : — : ۱۴۱  
موازنه و سکرری انجمنلری { ماضیہ لری : مذاکره و قبول } : ۱۷ [ ۱۴ — — ] : — : — : ۱۶۹  
مالیه و سکرری انجمنلری { ماضیہ لری : مذاکره و قبول } : ۲۱ [ ۲۴ — — ] : — : — : ۲۳۱،۲۳۹

نومرو ۲۷ — حجاز تیموریولی مدیریت عمومیہ سنک ۱۳۲۶ بودجه سندن ۱,۵۰۰,۰۰۰  
 غروشك جده - مكه - درعا - بصراسكى شام شعبه لرینك عملیات كشفیه سنه تخصیصی  
 حقنده قانون [۱]

۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ كانون اول ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۱۱ محرم ۱۳۲۹ ۳۰ كانون اول ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۰ }

ماده منفرده — حجاز تیموریولی مدیریت عمومیہ سنک ۱۳۲۶ سنه سی موازنه سنك  
 دردنجی فصلنك بشنجی اكحال نواقص مصرفی ترتیندن تصرف اولنان بر میلیون بش بوزبیک  
 غروشك ترتیب مذکوردن افرازا آیریجه بر ماده مخصوصه اوله رق جده - مكه مكرمه  
 ودرعا - بصراسكى شام شعبه لرینك عملیات كشفیه سی مصرفه قارشیلق اتخاذا ایچون  
 مالیه نظارتیله مذکور حجاز تیموریولی مدیریت عمومیہ سنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولا یجه نك قانونیتتی و قوانین دولته علاوه سنی  
 اراده ایدرم .  
 ۷ محرم ۱۳۲۹ ۲۶ كانون اول ۱۳۲۶  
 عمده رشاد

مالیه ناظری صدر اعظم  
 جاوید ابراهیم حق

(۱) سنة اجتهامیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

**مجلس مبعوثانہ**

تودیع	اجتماع : ۶	[ ۱۰ تشرين ثانی ۱۳۲۶ ]	ضبط جریده سی :	صحیفه : ۸۱
موازنه اجمعی مضبوطه سی	— : ۸	[ ۱۵ — — ]	— : —	— : ۱۱۲
لایحه قانونیه	— : ۱۶	[ ۸ كانون اول — ]	— : —	— : ۴۱۰
قبول	— : ۱۸	[ ۱۳ — — ]	— : —	— : ۲۷۵

**مجلس اعیانہ**

تودیع	— : ۱۹	[ ۱۶ — — ]	— : —	— : ۱۹۳
مالیه اجمعی مضبوطه سی ؛ قبول	— : ۲۱	[ ۲۲ — — ]	— : —	— : ۲۳۱

نومرو ۲۸ — قوصوه وسوريه ولايتلرنده بولنان مهاجرين مصارف اسكانيه سيچون  
۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون [۱]

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶

[ تقويم وقايم ايله نشر واعلان : ۱۴ محرم ۱۳۲۹ ۲ كانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۲ ]

ماده منفرده — قوصوه وسوريه ولايتلرنده بولنان مهاجرينك اسكان و اعاشه لريابه  
تخيم و آلات و ادوات زراعيه مبايعه سي ضمنده صرفى لزومى تحققيق ايدن بر ميليون بش يوز  
بيك غروشك اوچيوز يكرمى آلتى سنه سي بودجه سنك اون اوچنجى فصلنده محرر مهاجرين  
اسكان مصارفته علاوه صرفى ايچون داخله نظارتنه ماذونيت و يرلشدر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى و قوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدر . ۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

صدر اعظم	داخليه ناظرى	ماليه ناظرى
ابراهيم حقى	طلعت	جاويد

(۱) سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

توديع	اجتماع : ۶	[ ۱۰ تشرين ثانی ۱۳۲۶ ]	ضبط جريده سى :	صحيفه : ۹۰
موازنه انجمنى مضبطه سى	—	[ ۱۵ — ]	—	— : ۱۲۳
قبول	—	[ ۱۳ كانون اول — ]	—	— : ۴۷۴

### مجلس اعيانہ

توديع : لايحه قانونيه :	—	[ ۲۳ — ]	—	— : ۴۲۶.۴۴۴
مذاكره و قبول	—	—	—	—

نومرو ۲۹ — عسکری تقاعد صندوقك خزينه دن تسويه سي لازم كلن آچيني  
ايچون ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه ضميمه ۴,۸۰۳,۲۰۷ غروشك صرفي  
حقنده قانون [۱]

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶

[ قويم وقايع ايله نشر واعلان : ۱۵ محرم ۱۳۲۹ ؟ كانون ثاني ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۴ ]

ماده منفرده — عسکری تقاعد صندوق و واردات و مصارف نغمه سنه نظرآ خزينه دن  
تسويه سي لازم كلن آچيني ايچون ماليه بودجه سنك اون ايكنجي فصلك برنجي ماده سنه  
ضميمه قرق برميلون سكر يوز اوج بيك ايبي يوز يدي غروش تخصيص ايدلمشدر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتي و قوانين دولته علاوه سني  
اراده ايدرم .

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

ماليه ناظري  
جاويد

صدر اعظم  
ابراهيم حق

(۱) سنه اجتهابيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

توديع اجتماع : ۱۴ [ ۲۷ تشرين ثاني ۱۳۲۶ ] شبط جريده سي : صفحه : ۳۷۰  
موازنه انجمن مضطه سي — : ۱۵ [ ۶ كانون اول — ] : — : ۳۹۴  
لايحه قانونيه : مذاكره و قبول — : ۲۰ [ ۱۸ — ] : — : ۴۵۰,۴۲۷

مجلس اعيانده

توديع — : ۲۰ [ ۲۰ — ] : — : ۲۴۰  
ماليه انجمن مضطه سي و لايحه قانونيه : مذاكره و قبول — : ۲۱ [ ۲۴ — ] : — : ۲۴۴

نومرو ۳۰ — ملكيه تقاعد صندوقك آچيني ايچون خزينه دن تسويه سي لازم كلن ۱۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشك ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه ضميمه صرفي حقنده قانون (۱)

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاى : ۱۵ محرم ۱۳۲۹ ۲ كانون ئاى ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۳ ]

ماده منفرده — ملكيه تقاعد صندوقك واردات و مصارف شمنه سنه نظراً خزينه دن تسويه سي لازم كلن آچيني ايچون ماليه بودجه سنك اون ايكنسجي فصلنك ايكنسجي ماده سنه ضميمه اون ايكي مليون غروش تخصيص اولمشدر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى و قوانين دولته علاوه سنى .

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶ . اراده ايدر م .

محمد رشاد

صدراعظم  
ابراهيم حق

ماليه ناظرى  
جاويد

(۱) سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

توديع	اجتماع : ۱۴ [ ۲۷ تشرين ئاى ۱۳۲۶ ]	ضبط جريده سى :	صحيفه : ۲۷۰
موازنه انجمنى مضبطه سى	— : ۱۵ [ ۶ كانون اول — ]	— : —	— : ۲۹۳
لائحه قانونيه ؛ مذاكره و قبول	— : ۱۹ [ ۱۵ — — ]	— : —	— : ۵۰۱,۴۹۶

### مجلس اعيانده

توديع	— : ۱۹ [ ۱۶ — — ]	— : —	— : ۱۹۳
ماليه انجمنى مضبطه سى و لايحه ) قانونيه ؛ مذاكره و قبول (	— : ۲۱ [ ۲۳ — — ]	— : —	— : ۳۳۲,۲۴۱

نومرو ۳۱ — ۱۳۲۶ دیون عمومیہ بودجه سنك ۱۰ نجی فصلنی تشكیل ایدن ۸۰۰,۰۰۰ لیرالی بوراتلی کیرچ معدنلری استقراضی حقنده اجرا ایدیله جك منافلاته دائر قانون (۱)

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایلله نشر واعلامی : ۱۷ محرم ۱۳۲۹ ۵ کانون ثانی ۱۳۲۶ — نومرو ۷۲۵ }

ماده منفرده — بوراتلی کیرچ معدنلری استقراضی تقسیط سنویسی اولان آلتی یوز قرق بیک غروشك لیرای عثمانی یوز ایکی غروش آلتیش ساتیمدن فرقی اولوب بودجهیه ادخال ایدلمه مش اولان اون آلتی بیک آلتی یوز قرق غروشك سنه حالیه دیون عمومیہ بودجه سنك طقوزنجی فصلندن اونجی فصلنه نقلاً تسویه سی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی نازاده ایدرم .

۸ محرم ۱۳۲۹ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراهیم حق

(۱) سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۹ [ ۱۷ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : حصیقه : ۱۶۱  
تودیع  
موازنه انجمنی مضبطه سی { : — : ۱۸ [ ۱۳ کانون اول — ] : — : ۲۷۵  
ولایحه قانونیه : قبول

مجلس اعیانده

تودیع : — : ۱۹ [ — — ۱۶ ] : — : ۱۹۳  
مالیه انجمنی مضبطه سی { : — : ۲۴ [ — — ۲۳ ] : — : ۲۴۶  
ولایحه قانونیه : قبول

نومرو ۳۱ [مکرر] — جدیدہ - صنعا تیمور بولنک بدل انشا آئیہ اولبابدہ کی  
۱۹ شعبان ۱۳۲۷ [\*] تاریخی مقالہ نامہ مندرجاً تجھ تکلیف ایڈیلان بعض  
تعدیلات حقدہ ارادہ سنیہ .

۱۰ عمر ۱۳۲۹ ۲۹ کانون ول ۱۳۲۶

### مجلس مخصوص رکلا مضبوطی

محمد رشاد

جدیدہ دن صنعاہ قدر برخط جدیدی اصلی ایلہ جبانہ کورفزندن جدیدہ یہ وصنعدان  
عمرانہ متوجہ ایکی شعبہ نك و مشملاتنك و جبانہ کورفزندہ تأسیسات بحریہ نك كشف  
وانشاسی وایشلمسی ایچون مقدا نافعہ نظارتیلہ برهیئت مالیه نام و حسابنہ حرک  
ایدن داویدالی لئون بلك و کیلی ژاق مناشہ اقدی بینندہ تقرر ایدوب مجلس اعیان  
ومبعوثانجہ تعدیلاً قبول وتصدیق اولنہرق ارادہ سنیہ جناب پادشاهیہ اقران ایدن  
شرائطی حاوی اولہرق ۲۲ اغستوس ۱۳۲۵ تاریخندہ تعاطی اولنان مقالہ نامہ موجبنجہ  
خط مذکورك تعیین اولنان كذركاهدن كییرلسی تأمین مقصدہ غیركافی اولدینی  
آكلاشلمسنہ وجبانہ کورفزندن حیلہ یہ قدر برخط انشاسی حقدہ ولایتجہ درمیان اولنان  
مطالعہ شایان قبول بولمنسہ بناہ خطك جدیدہ دن جبانہ یہ واورادن حیلہ یہ قدر انشاسی  
صورتنك مومی الیہ مناشہ اقدی ایلہ بالذاكرہ قرارلشدیریلہرق برآن اول اجرای  
ایجابی وبو خطك حیلہ دن صنعاہ قدر ایصالی ایچون مناسب دیگر بر كذركاہ تمینی  
ضمنندہ كشیفات ابتدائیہ اجراسیلہ تبین ایدہك نتیجہ یہ كورہ اقتضاسی تأمل اولنق  
اوزرہ مناشہ اقدی ایلہ بو جھتك دخی مذاكرہ ایدلسی مجلس عاجزانہ من قراریلہ  
نظارت مشارالہایہ تبلیغ اولنمشیدی . خط مذکورك جبانہ - جدیدہ - حیلہ قسمك  
انشاآتہ درحال بالابتدار نہایت برسنہ ظرقندہ اكالی وقسم متباقیسنك دخی كشیفاتہ  
باشلاشلمسی ضمنندہ تكلیف اولنان فیثات وشرائطی حاوی مومی الیہ مناشہ اقدی طرقندن  
بالاعطا میانہ بندكانہ مزده قرائت وتدقیق ولفاً عرض وتقدیم ایڈیلان ورقده مندرج  
فیثات وشرائط معتدل ومناسب كورنمش اولدیغندن ورقہ مذكورہ احكامنہ توفیقاً ایجاب

ایدن معاملاتک ایفاسی و لازم کلان اورا قک تنظیم و تعاطیسی ضمنده نظارت مشارالبهایه  
مأذونیت اعطاسی تذکر قلمغله قاطبۀ احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر افندمز کدر.

۹ محرم ۱۳۲۹ ۲۸ کانون اول ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

حدیده دن صنعایه قدر برخط حدیدی اصلی ایله جباهه کور فزندن حدیده یه و صنعادن  
عمرانه متوجه ایکی شعبه نك و تفرعاتنك كشف و انشاسی و ایشلدلمسی ایچون مقدا تقرر  
ایدن شرائطی حاوی مقاوله نامه مندرجاتجه اجراسنه لزوم کورینان بعض تعدیلات حقنده  
پارسلده مقیم داویدالی لئون بلك و کیلی زاق مناشه اقتدی طرفندن اعطا اولتان ورقه  
اوزرینه مجلس و کلاجه جریان ایدن مذاکره یی حاوی قلمه آلتان مضبطه ملفوقیه عرض  
و تقدیم اولمغله اراده سنیۀ جناب پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منظوق  
جلیلی انفاذ ایدیله چکی بیانیله تذکره ثناوری ترقیم قنددی افندم .

۹ محرم ۱۳۲۹ ۲۸ کانون اول ۱۳۲۶

صدر اعظم

ابراهیم حق

### اراده سنیۀ حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیۀ صدارت پناهیری مجلس و کلانك ملفوق  
مضبطه سیله برابر منظور عالی بیوریله رق موجبنجه اراده سنیۀ جناب پادشاهی شرفتملق  
اولمش و ذکر اولتان مضبطه نك بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله  
امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر . ۱۰ محرم ۱۳۲۹ ۲۹ کانون اول ۱۳۲۶

سر کاتب حضرت شهرباری

خاله ضیا

پارسلده مقیم داویدالی لئونه بلك و کیلی زاق مناشه اقتدی طرفننده

مقام صدارتہ نصیبیم اولتانه ورقه

مجلس عالی و کلاجه در دست تدقیق بولتان یمن تیمور بولنه دائر ۱۲ تشرین اول ۱۳۲۶  
تاریخچه تجارت و نافعہ نظارت جلیله سنه تقدیم ایدیلان مکتوبمزه ذیلدر . تجارت و نافعہ



ناظری بک افندی حضرتلریله چا کرلری بیننده بوکره جریان ایدن مذاکرات جدیده نتیجه‌سنده ۱۱ ایلول ۱۳۴۶ تاریخیه نظارت مشارالیه‌ایه عرض اولنان تکلیف عاجزینک برنجی فقره‌سنده بهر کیلومتر ونک فیائی اولمق اوزره طلب اولنان آلتی بیک سکز یوز اللی عثمانلی لیراسی یرینه یالکز آلتی بیک عثمانلی لیراسی تعیینی خصوصنه زبرده ایضاح اولنان قیود تحتیده پارسده کی هیئت مالیه‌نک موافقتی استحصاله موفق اولدیغی عرض ایله کسب شرف ایلم . بناءً علیه شوراسی مقرردرکه :

اولاً اوبالدن صنعایه قدر ترک اولنان کذرکاهه عائد اولوب مقاله نامه ابتدائیده ارائه اولنان مصارف کشفیه‌نک نظارت مشارالیه‌ایه درمیان بیوریلان آرزو وجهله تعز طریقله حیجیه — صنعا قسمنک فیائی تعیین ایدیله چکی زمان داخل حساب ایدیله جکدر .  
ثانیاً مکرمک رسومی بدلاتی رسومات اداره لری جانبندن طرفزه اعطا اولنه جق رسمی مقبوضلر موجبجه طرف عاجزانه مزه تسویه ایدیله جکدر .

ثالثاً خطک قسم متباقیسنک بهر کیلومترو سنه اصابت ایده جک فیثات مقطوعه‌نک تعیینی اثناسنده بالاده عرض اولنان آلتی بیک لیرای عثمانی ایله احکام مقاله دائره‌سنده کیلومترو باشه حد اعظم اوله رق مقرر بولنان یدی بیک ایکی یوز لیرای عثمانی بیننده کی فرق یعنی بیک ایکی یوز لیرای عثمانینک نظر اعتباره آله رق داخل حساب ایلمسی ممکن اوله جقدر . فقط شوصورتله که مقاله نامه موجبجه عموم خط ایچون حد اعظم اوله رق مقرر بولنان کیلومترو باشه یدی بیک ایکی یوز لیرای عثمانی فیثات وسطیه‌سی هیچ بروجله تجاوز ایدیله جکدر .

رابعاً خطک قسم متباقیسی ایچون تقدیم ایده جکمز اوراق کشفیه‌نک نظارت عائدیه‌سی جانبندن تاریخ تصدیق‌لرندن اعتباراً برماه مدت ظرفنده — مقاله نامه‌نک اون طقوزنجی ماده‌سنده بیان اولنان اون بیک لیرای عثمانی تأمینات ایچمسندن ماعدا — یکریمی بیک لیرای عثمانیدن عبارت دیگر بر تأمینات ایچمسی ارائه‌سنی تعهد ایدرز واسباب مجبره مستثنا اولمق اوزره امتیازی اعطا قلنان خطک قسم متباقیسنی بالاده کی فقره ناله‌ده مندرج فیثات اعظمی ایله اثناسندن شرکت استکافی ایدر ایسه مذکور تأمینات ایچملری حکومت سنیه‌یه قاله جقدردر .

خامساً نظامنامه داخلیسی نظارت عائدیه‌سنجه تصدیق بیورلدیغی تاریخندن اعتباراً

نهایت اوج ماه مدت ظرفده بش میلیون فراتقدن عبارت سرمایه‌سی تماماً تسویه ایدلمش برآتونیم شرکتک تأسیسی تمهد ایلرز .

سادساً نظارت عائدہ‌سندن تصدیق اوله‌جق جدولده ارائه اولنان ادوات متحرکه تمامنک اشتراستی تمهد ایلرز .

سابماً اشبو مکتوبک محتویاتنه تجارت و نافعہ نظارتجه موافقت بیورلديغک تاریخ تبلیغندن اعتباراً برماه مدت ظرفده انشاآته ابتدار و خطک اشبو برنجی قسمنی اک قیصه برمدت ظرفده و نهایت مقاوله نامه‌نک آلتجی ماده‌سندہ کوسترلديکی وجهه و انجق برسنه مدت ظرفده اکالی ایچون کمال غیرتله انشاآته دوام ایده‌جکز .

شرائط سائرہ‌سی حقدہ ایسه اولجه نظارت مشار الیها ایله چاکرلری بینده موافقت تامه حاصل اولمش ایدی . بناءً علیه موسمدن استفادہ ایدرک خطک جبانہ — حدیدہ — حیحله قسمنک همان انشاآته و تمز حوالیسندن بالمرور صنعایه قدر اولان قسم متباقیسنک کشفیاتنه دخی عینی زمانده ابتدار ایدلمسی ایچون مقتضای حالہ توسل ایدلمک اوزره نظارت مشار الیهاجه بوبابده کی موافقتک دخی سریمآ تبلیغی رجاسی باینده وهر حالده امر و فرمان حضرت ولی‌الامر کدر .

۲۷ کانون اول ۱۳۲۶

داویدالی لئون بکک وکیلی  
( امضا ) : ژاق مناشه

—————

نومرو ۳۲ — اېښه سښه تعميراتی ايجون ۲,۴۰۰,۰۰۰ غروشك ۱۳۲۶ ماليه بودجه سنه  
ضميمه صرفى حقتده قانون (۱)

۱۴ محرم ۱۳۲۹ ۲ كانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر واهلانی : ۲۱ محرم ۱۳۲۹ ۹ كانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۸ ]

ماده منفرده — اېښه سښه تعميراتی ايجون سنه آتیه ماليه بودجه سنه موضوع  
مبالغدن تنزیل ایدمک اوزره سنه حاليه ماليه بودجه سنک اون اوچنجی فصلک بشنجیر  
ماده سنده محرر ایکی میلیون درت یوز بیک غروشه ایکی میلیون درت یوز بیک غروشك  
ضميمه صرفه ماليه ناظری مأذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم .

۱۴ محرم ۱۳۲۹ ۲ كانون ثانی ۱۳۲۶

عمر شاد

ماليه ناظری  
جاويد

صدراعظم  
ابراهيم حق

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع  
اجتماع : ۸ [ ۱۵ تشرين ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۱  
موازنه ايجونی مضبطه - { ۲۲ : — [ ۲۲ كانون اول — ] : — : ۵۹۹  
مذاکره وقبول : ۲۲ [ ۲۹ — — ] : — : ۶۵۱

مجلس اعیانده

تودیع : ماليه ايجونی  
مضبطه سی : مذاکره  
وقبول : ۲۳ [ ۳۰ — — ] : — : ۶۶۶,۶۶۶,۶۶۶

نومرو ۳۳ — بیلدیز سر ایندن مخرج جاریه لره ۱۳۲۶ دیون عمومیه بودجه سنه ضمیمه  
 ۱۴۴,۷۲۵ غروشک صرفی حقنده قانون [۱]

۱۴ عمر ۱۳۲۹ ۲ کانون ثانی ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۷ عمر ۱۳۲۹ ۱۵ کانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۴۴ }

ماده منفرده — بیلدیز سر ایندن مخرج جاریه لره قانون مخصوصی موجبجه تخصیص  
 ایدلمکده اولان معاشاتک تأمین تسویه سی ایچون ۲۰ حزران ۱۳۲۶ تاریخندن سنه نهایته  
 قدر صرفه لزوم کوریلن یوز قرق درت بیک یدی یوز یکرمی بش غروشک او چیوز  
 یکرمی آلی سنه سی دیون عمومیه بودجه سنک اون سکیزنجی فصلنه طقوزنجی ماده اوله رق  
 علاوه سی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
 اراده ایدرم .

۱۴ عمر ۱۳۲۹ ۲ کانون ثانی ۱۳۲۶

عمد رشاد

صدر اعظم  
 ابراهیم حق

مالیه ناظری  
 جاوید

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

تودیع	اجتماع :	۱۶	[ ۸ ]	کانون اول ۱۳۲۶	[ ضبط جریده سی : صحیفه : ۴۴۵
موازنه انجمنی مضبوطه سی ) ولایعه قانونیه	— :	۱۸	[ — — ]	— —	— : — : ۴۷۲
مذاکره و قبول	— :	۲۰	[ — — ]	— —	— : — : ۵۲۷

### مجلس اعیانده

تودیع	— :	۲۱	[ — — ]	۲۳	— : — : ۴۴۴
مالیه انجمنی مضبوطه سی ) ولایعه قانونیه : مذاکره و قبول	— :	۲۳	[ — — ]	۲۰	— : — : ۴۶۶

۳۴ — درسعات تراموای شرکتی خطوطنده قدرت الکتریقیه استعمالنه دائر  
مقاوله نامه و شرطنامه .

۱۷ عرم ۱۳۲۹ ۵ کانون ثانی ۱۳۲۶

{ تقويم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۳۷ - ۷۴۱ }

## مقاوله نامه

برطرفدن حکومت عثمانیه نامنه حرکت ایدن نافعہ ناظری حلاجیان افندی حضر تلیری  
آیله دیگر طرفدن درسعات تراموایلیری شرکتی مجلس ادارہ سی اعضاسندن اولوب  
مجلس مذکوردن اولباده حائر بولندی بی وکالته بناءً شرکت مذکورہ نامنه حرکت ایدن  
موسیو قاووس ییننده مواد آتیہ قرار کیر اولمشدر :

ماده : ۱ حکومت عثمانیه شرائط آتیہ یه توفیقاً تراموای شرکتیہ :

اولاً شرکت مذکورہ نك تحت امتیازنده بولنان شبکهلر اوزرنده سیر و سفر ایلیه جک  
تراموای عربهلرینک جر و تنویری

ثانیاً درسعاتک استانبول وروم ایلی جهتیه ملحقاتنده قدرت الکتریقیه توزیعات  
عمومیه سی امتیازینک طرق عمومیہ یی استعماله تعلق ایدن حق انحصاری اولباده کی  
شرطنامه لایحه سنک اینکجی ماده سنک اوچ نومرولی فقره سنده { عمومی وسائط نقلیه  
تأسیساتنه عائد قوه محرکه یی تولید و بوتأسیساتک حاوی اولدی بی مؤسسات و مبانی بی تنویره  
مقتضی قدرت الکتریقیه استحصال واعطاسنه مخصوص اعمالات و متفرعاتنه شامل دکلدلر }  
صورتند محرر احکامنه تطبیقاً تراموای شرکتیہ عائد مبانی و مؤسساتک کرک تنویری  
و کرک قوه محرکه سی ایچون امتیاز مدتجیه قدرت الکتریقیه استعمال ایدلمک اوزره  
رخصت اعطا ایلر .

ماده : ۲ تراموای شرکتیہ :

اولاً قدرت الکتریقیه استحصالی ایچون شهرامانقیله شرکت ییننده بالاتفاق  
قراردلشدیریله جق مواقعہ بر ویا متعدد فابریقه انشا ایده جک و یا خود فابریقه انشا ایتمکی  
منافعه دها موافق عد ایدره احتیاجاتنه مقتضی قدرت الکتریقیه یی مباحه فیائی شرائطی

نافعه نظارتتجه تصدیق اولنق قیدیله مؤسس بولسان ویا آتیا تأسیس قلنه جق اولان فابریقه لرك هرهانکی برندن مبیامه ایلیه جکدر .

انجق مبیامه صورتی اختیار ایلدیکی تقدیرده شرکت :

( آ ) مارالیان فابریقه لرك اقتداری درجه کافیده بولندیغنی اثبات ایلیه جکدر .

( ب ) اسباب مجبرده مستتتا اولمق اوزره قدرت الکتریقیه نك استحصالی خصوصنده کافه مسئولیتی درعهده ایده جکدر .

ثانیاً طرق عمومیه دخی استعمال ایدرك اشبو مقاوله نامه و مربوط شرطنامه ده کوستریلان مدنلر ظرفنده و شرائط محرره دائره سنده قدرت الکتریقیه استحصالی ایچون مقتضی بالجمله اعمالاتی تأسیس ایلیه جکدر .

ثالثاً قره کوی کویریسنه جر الکتریقیه به چفت خط وضعیله عربهلرینی مذکور کویری اوزرنده سیر و سفر ایتدیره جك و بو خطی برطرفدن شیشلی - عزب قپو - اورتیه کوی و دیگر طرفدن امین اوکی - اقسرای خطوطنه ربط و الصاق ایده جك و کویری اوزرندن اقطارمه سز کیکه بیلمسی ایچون یولچیلره تسهیلات ممکنه اراه ایلیه جکدر .

ماده : ۳ تراموای شرکتك انشا ایده جکی مولد الکتریک فابریقه لر ایله آنزیه متفرع تأسیسات ثابته ایشلتمه امورینه مخصوص مبانیدن عد اولنه جق و بونلر امتیاز مدتك انقضاسنده بلا بدل حکومت رجوع ایلیه جکدر .

ماده : ۴ هر نوع اعمالات قواعد فیه و مربوط شرطنامه احکامنه وک صووک تکمالات فیه به توفیقاً اجرا قلنه جقدر .

اعمالات مذکوره الکتریقی تراموایلر انشا آتنده تجربه سی مسبوک و مشهر اولان ک معروف مؤسسلر معرفتیله وجوده کتیریله جکدر .

ماده : ۵ قوه الکتریقیه استحصاله مخصوص فابریقه لر [ اوزین ] و دپولر انشاسی ویا بونلردن موجودلرك توسیعی و موجود ویا آتیا انشا قلنه جق خطوطی دپولره ربط ایلیه جك خطوط التصاتیه ، محول مواقعی و انتظارصالونلری ایچون نافعه نظارتتجه لزومه قناعت حاصل اولان محللرك امر مبیامه سنده شرکت ایله اصحابی میانه سنده ائتلاف حصوبه کله مدیکی تقدیرده استملاک قانوننه توفیق معامله ایلیه جکدر .

اشبو محللرك مبايعهسى مصارفى صرف شرکته عائد اولوب يدنجى مادهده كوستريلان مبالغه داخل دكلدر .

ماده : ٦ سواقلرك توسيعنه عائد معامله استملاكيه ١٧ ذى الحجه ١٣٢٤ و ١٨-٣١ كانون ثانى ١٣٢٢ - ١٩٠٧ تاريخلى مقاله نامه نك بشنجى واون برنجى ماده لرى احكامنى تعديللا واشبو مقاله نامه به مربوط ومرعىتى مصدق خريطه لره توفيقاً شهراماتى جانبدن اجرا قلنه جقدر. بوبابده كى مصارف آتيدہ بيان اولنان يدنجى ماده احكامى موجبجه تسويه اولنه جقدر .

بالأستلاف اجرا قلنه بيله جك تعديلات مستنا اولمق شرطيله استملاك اولنه جق محللر منحصرأ مربوط جدولده كوستريلان محللر اولوب بونلر مذكور جدولده محرر صره ترتيبى اوزره استملاك ايديله جقدر .

شوراسى مقرر دركه سواقلرك توسيع وتنظيمندن منبعث اولوب يالكز سالف الذكر جدولده كوستريلان استملاكاتك لزوم وكفايتى قبول ايدلمش اولديغندن ترامواى شرکتى كندى خطلرى مرور ايليان وعرضى اون بش آرشونه مساوى ويا آندن افزون وحتى غلطه جاده كيرنده بعض تقاطى اون درت بحق ايله اون بش آرشون ( ١١ مترو ايله ١١٠٣٧ مترو ) آرسنده بولنان باجمله سواقلرده شمديدن الكتريقه مخصوص چفت خط انشا ويا موجود چفت خطلرى ابقا ايتمكه مأذوندر .

غلطه جاده كيرينه مماثل احوالده عين مساعدۀ مسامحه كاريدم بولنق جائز اوله بيله جقدر . ترامواى شرکتى اليوم خطلرينك تعقيب ايتديكى سواقلرده اجرا قلنه جق سائر بركونه استملاك مصارفه اشتراك ايتمه جك وموجود اولان چفت وياتك خطلرى الكتريقه جره مساعد برحاله افراغ ايدرك ابقا ايليه جقدر .

ماده : ٧ آلتنجى ماده موجبجه ياپيله جق استملاك معاملاتى شهر اماتى معرفتيله اجرا قلنه جق فقط ترامواى شرکتى مصارف واقمه به شرائط آتیه دأره سنده اشتراك ايدم جقدر شويلاه كه :

اوتوز بيك عثمانلى ليراسنه واصل اولنجه به قدر صرف ايديله جك مبالغك كافهسى تماميله شرکت طرفدن تسويه اولنه جقدر .

( مع هذا باب على ديوارى بويجه امتداد ايدن سواقنك توسيى ايچون ترامواى

شرکت‌نجه صرف ایدیلان مبالغ ایله مقدا وقوع بولان اُستلاف وجهه آلتنجی دائرة بلدییه پیشکاهنده ششخانه قره‌غولی سوقاغنک توسیعی ایچون صرفی مقتضی مصارف مارالیان اوتوز بیک عثمانلی لیراسندن محسوب ایدیله جکدر [مقداری نهایت الی بیک عثمانلی لیراسنه قدر واصل اولمق واشبو مبالغ شرکته عاُند تعهداتک حداعظمنی تشکیل ایلک شرطیه شرکت سالف‌الذکر اوتوز بیک عثمانلی لیراسندن فضله اوله رق صرفه لزوم کوریه جک مبالغت نصفنه اشتراک ایلکی درعهده ایدر . بوندن بشقه مصارف استملاکیه ایچون من حیث المجموع تخمین اولتان یوز اوتوز بیک لیرادن بروجه محرر مقادیره نظراً شهراماتی حصه‌سنه اصابت ایده جک اولان مصارف استملاکیه به مقابل دخی شرکت امانت مشارالیه الی بیک عثمانلی لیراسنه قدر آوانس یا بمنی تمهیدیلر . اشواللی بیک لیرالق آوانس بلافائض اجرا واستملاک بابلدنجه پیدرنی تسویه وایفا قلنه جقدر .

شرکت سالف‌الذکر آوانسی تأدییه ایتدیکی مقداره واصل اولنجه به قدر اون ایکنجی ماده موجبنجه عاُدت ویاخود اون اوچنجی ماده احکامنجه تقسیم تمتع ناملریله شهراماتنه اعطایه مجبور اولدینی مبالغدن بالمحسوب استیفا ایده جکدر .

استملاک معاملاتنه مقتضی مصارف مارالیان یوز اوتوز بیک عثمانلی لیراسنی تجاوز ایلدیکی حالده اشبو مبلغدن فضله وقوع بوله جق صرفیات منحصرأ شهراماتنه عاُند و امانت مشارالیه بواک مقتضی مبالغتی وقت وزمانیله تدارک ایلکه مجبوردر . بوتقدیرده شرکت اشبو مقاوله نامه‌نک اون ایکنجی واون اوچنجی ماده لری موجبنجه شهراماتنه عاُند اولوب بالاده ذکر اولتان الی بیک لیرالق آوانسک تأمین استیفا ایچون اولکی فقره موجبنجه شرکت طرفندن توقیف ایدیلان مبالغدن سنوی اوتوز بیک فرائق استملاک مصارفی اولق اوزره یوز اوتوز بیک لیرای تخمین ایچون اساس اعتبار ایدلمش اولان استملاکانه استملاک قانونی موجبنجه مقتضی اولان فضله مبالغت تدارکنه تخصیصی ضمنده شهراماتنه موقتاً ترک ایدر . مع‌مافییه اشبو اوتوز بیک فرائقی بالاده ذکر اولتان مقصدک حصولی ایچون استقراض ایدیلان مبالغت تأدییه‌سنه استعماله احتیاج قالدینی تقدیرده مبلغ مزبورک اولکی محل تخصیصه یعنی یوقاروده ذکر ی سبق ایدن الی بیک لیرالق آوانسک تأدییه‌سنه رجوع ایتیمی مشروطدر . بالعکس مصارف مذکورده یوز اوتوز بیک عثمانلی لیراسندن دون اولدینی تقدیرده مبالغت متباقیه شرکتنه بالاًستلاف شهراماتی معرفتیه تراموای کذراکهنجه اجرا قلنه جق توسیعات محتمله سائر به تخصیص قلنه بیه جکدر . بوابده امانت



مشارالها ايله شرکت بينده اختلاف ظهورنده شورای دولته اختلاف واقعی حل و فصل ایدیه جقدر. ۱۸ کانون نانی ۱۳۲۲ تاریخی مقاله نامه نك اوچنجی ماده سنده محرراختیاری خطر حقدنه ماده مذکورہ احکامی تمامیه باقی ومرعی واشبو اختیاری خطرک مرور ایدیه جکی سواققلرک توسیغنه مقتضی استملاک مصارفی کاملاً شرکتہ عاقددر .

ماده : ۸ اثنای انشا آتده شرکتک طلبی اوزرینه نافعہ نظارتک انضمام موافقتیه موقتاً استعمالنه لزوم کوریه جک اراضی اصحابنک ضرر حقیقیلریله محروم اوله جقدری انتفاع شرکت طرفدن تضمین ایدلمک شرطیه ودوائر عاقدہ سی معرفتیه شرکتہ تسلیم ایدیه جقدر .

وقوعه کتیریه جک خساراتدن طولایی شرکت طرفدن اصحابنه تضمینات ویرلمک قیدیله شهراماتی مبانی خصوصیه جهه لرینه ناققلرک استنادینه مخصوص خلقه و دیرسکه وضعی ایچون شرکتہ معاونت ومظاهرتده بولنه جقدر . قیمت تاریخیه بی حائز اولان ویا آثار نفیسه دن معدود بولنان ایدیه اوزرینه تل، روزاس، قونسول وسائرہ طاقیله میه جقدر . کرک طرق عمومیه نك صورت موقته ده وکرک زمینک الکتریک دیرکری وقابلوار وتاسیسات سائرہ ايله صورت دائمه ده اشغال اولنمندن طولایی برکونه تضمینات ویرلمکسزین طرق مذکورہ تراموای شرکتی طرفدن استعمال اوله جقدر .

ماده : ۹ استملاک معامله نك اجرانسه مقتضی بالجمله پلانلر ايله اوراق متفرعه سی شهر امانتیه تراموای شرکتی بینده بالاتفاق تنظیم ایدیه جک فقط شرکت امانت مشار الیه ایله تودیع ایدیه جکی اشبو پلانلره اوراقل ماده مکملاً احضاری مجبوریتیه مکلف اوله جقدر .

ماده : ۱۰ ۲ رمضان ۱۲۹۸ تاریخی شرطنامه نك بشنجی ماده سنک صوک فقره سی احکامندن انحرافاً شوراسی مقرر درکه عملیات پروغرامی شهراماتی جانبندن تصدیق ایدلمش اولمق شرطیه معامله استملاکیه ايله برابرین زمانده تاسیساته عاقد عملیاته ویا خود یوللرک تنظیمنه متعلق خصوصاته ابتدار ودوام اوله بیله جقدر . مع مافیه اشبو تصدیق معامله سنه رغماً شرکت سالف الذکر عملیاتدن تولد ایدیه بیله جک خساراتدن مسئول اوله جقدر .

بونکله برابر ۱۸ کانون نانی ۱۳۲۲ - ۱۹۰۷ و ۱۷ ذی الحججه ۱۳۲۴ تاریخی

مقاله نامه نك اوچنجی ماده سی احكامه و قدرت الكتریقیه استعماله دائر اولان اشبو مقاله نامه به مربوط شرطنامه مؤداسنه توفیقاً تراموای شرکتك اجرابه مجبور بولندی تعهداتی ایفا ایدم بیللمسی ایچون شهراماتی استملاکه عائد بالجله معاملاتی لزومی زماننده استملاک قانونه توفیقاً اجرا ایدم جقدر .

عکسی تقدیرده حکومت شرکتی نه مربوط شرطنامه موجبنجه تأخراتدن منبعث جزای تقدی بی اعطایه ونهده اشبو امتیازدن متولد حقوقدن اسقاطه سوق ایتمکسزین تأخرات واقعه مقاله معین اولان مدتلره ضم ایدیله جقدر .  
شرکت اكمال ایدیلوب ایشلدلمکه صالح بولندی تحقق ایدن اقسام خطوطیه بی ایشلده بیله جقدر .

ماده : ۱۱ شرکتك تأسیسات ابتدایه و توسعیه به مقتضی اولوب ممالک اجنبیه دن جلب ایدم جکی ادوات و مالزمه انشائیہ امتیازات قانونی احكامه توفیقاً کمرک رسومندن معاف طوتیه جقدر .

اشبو فصله داخل اولان ادوات و لوازم انشائیہ بروجه آتیدر : ماکنهلر ، آراهلر ، واغونلر ، قابوللر ، رایلر ، و تراموای شبکه سنک الکتریقی خطوطه تحویلنه و ۱۷ ذی الحجه ۱۳۲۴ و ۱۸-۳۱ کانون نانی ۱۳۲۲-۱۹۰۷ تاریخی مقاله نامه ده محرر خطوط جدیده نك انشاسنه مقتضی اشیای سازه .

ختم مدت امتیازیه به قدر شرکتك واردات و احتیاط اچهلری و اعمالاتك تأسیسی ایچون مقتضی املاک و اراضی و یرکودن معاف قلنجینی کبی حصه سنداتی و تحویلات دخی تمفا رسمندن ماعدا رسوم و تکالیفدن معاف اوله جقدر .

شرکت طرفندن انشا اولنوب ایشلمه معاملاتنده قولالانلیان هر نوع ابنیه و تأسیسات نالک عثمانیه ده حالاً مرعی بولنان و یا مستقبلاً موقع تطبیقه وضع ایدیله جک اولان هر کونه تکالیفه تابع اوله جقدر .  
کذلک معدن کموری ایله معدنی یاغلر کبی ایشلمه معاملاتنه مقتضی مالزمه دخی کمرک رسومنه تابع بولنه جقدر .

ماده : ۱۲ تراموای شرکتی بالجله احتیاجاتی ایچون صرف واستهلاک ایدیله جک قدرت الکتریقیه نك بهر کیلووات ساعت باشنه درسعادتده شهراماتنه برفرانقک یوزده

١٦,٦٪ [ بر اوئنده آلتی ] حسابيله عأدات ویره جکدر . [ بر فرائق آلتون اچقه درت غروش قرق سانتیمدر ] خطوطک معامله قبولیه سی ایچون بایبیلجق تجر به لده صرف واستهلاک اوله جق کیلووات ساعتلر مذکور عأداته ادخال ایدیله جکدر .

عأدات مذکورده نك مقدار سنویسی الیوم انشا ایدلمش ویا در دست انشا بولنمش اولان شبکه نك هیئت عمومی سی الکتریقله ایشلتدیرلندیکنه نظراً هیچ بروجله یتمش بش بیک فرائق دن دون اولیه جقدر . خطوطک قسماً ایشلتدیرلمسی حالده حد اصغر اوله رق تعیین اولنان سالف الذکر یتمش بش بیک فرائق نسبت فاعده سنه توفیقاً تنقیص ایدیله جکدر .

عأدات مذکورده نك حسابنه اساس طوتیله جق کیلووات ساعتک عددی آنا تلرینک تولد نك تماش تله جریان الکتریق اعطا ایتدیکی نقاطه موضوع خصوصی معددلر [ قونستورلر ] واسطه سیله تعیین اولنه جقدر .

نافعه نظارتی ایله شهراماتی مأمورلرینک قدرت الکتریقیه نك صرفیاتیه ضایعاتی تفتیش ایلرینی تسهیلاً شرکت باجمله تدابیری اتخاذ ایله جکدر . سالف الیان عأدات مقدمکی سنه نك صرفیات الکتریقیه سی عأداتی هر سنه مالیه کانون ناینسک اوتوز برنده تأدیله اولنمق صورتیهله تسویه اولنه جقدر .

ماده : ١٣ شرکتک الیوم موجود نظامنامه داخلیسی احکامنه توفیقاً حساب ایدیله جک تمتعاتک مقداری احما ایدلامش اولان حصه سنداته نظامنامه داخلی موجنبه یوزده بش فائض دخی داخل اولدینی حالده جمعاً یوزده آلتی واحما ایدلمش حصه سنداته دخی بولنله ترتب ایدن حصه تمتک تسویه سنه مساعده ایتدیگجه حصوله کله جک فرقی اکللاً بلا فائض سین آتیه فضلهرلندن تسویه ایدلمک اوزره فرق مذکور اشبو مقاوله - نامه نك تاریخ تصدیقندن اعتباراً [ انتظار حسابی ] نامیله برحسابه کچیریله جکدر .

شوقدرکه حساب مذکورک ماقبله شمولی اوله میه جفندن شرکت بو حسابه اشبو مقاونه نامه نك تصدیقندن اولکی زمانه عأد فرقلری قید وادخال ایدمه جکدر .

انتظار حسابی کاملاً تصفیله ایدلده کده حاصل اوله جق تمتع شرکت ایله شهراماتی آره سنده بروجه آتی تقسیم قلله جقدر :

اولاً احما ایدلامش اولان حصه سنداته برموال محرر یوزده آلتی ایله احما ایدلمش حصه سنداته دخی بولنله ترتب ایدن حصه تمتع تقریب اولدوقدن صکره قاله جق

فضله نك اول امرده يوزده اونى شهر امانته اعطا اولنه جق و متباقيسى نظامنامه داخلى احكامنه توفيقاً ترامواى شركتلك ( احمأ ايدلمش ويا ايدلماش ) بالجمله حصه سنداته تقسيم اولنه جق تمتعه تخصيص قلنه جقدر فقط اشبو صورت تقسيم يالكز احمأ ايدلمشان حصه سنداته ( بروجه بالا ذكر اولنان يوزده آنى دخى داخل اولديني حالده ) جمعاً يوزده طقوز اصابت ايدنجهيه قدر جارى اوله جقدر .

ثانياً شايد بروجه محرر احمأ ايدلماش حصه سنداته يوزده طقوز ايله احمأ ايدلمش حصه سنداته دخى بونلره ترتب ايدن حصه تمتع تفريق اولدقدن صوكره ينه فضله قالمورسه شهر امانتى بوفضله نك يوزده يكرميسنى اخذ واستيفا ايدجك و متباقيسى احمأ ايدلماش اولان حصه سنداته يوزده اون ايكي اصابت ايدنجهيه دكين ترامواى شركتلك ( احمأ ايدلمش و ايدلماش ) بالجمله حصه سنداته توزيع ايديله جقدر .

ثالثاً اكر احمأ ايدلماش حصه سنداته يوزده اون ايكي ايله احمأ ايدلمش حصه سنداته دخى بونلره ترتب ايدن حصه تمتع تفريق اولدقدن صوكره ينه فضله ظهور ايدر ايسه شهر امانتى بوفضله نك يوزده اوتوزي اخذ واستيفا ايدجك و متباقيسى دخى احمأ ايدلماش اولان حصه سنداته يوزده اون بش اصابت ايدنجهيه قدر ترامواى شركتلك ( احمأ ايدلمش و ايدلماش ) بالجمله حصه سنداته تقسيم اولنه جقدر .

رابعاً شايد احمأ ايدلماش حصه سنداته بروجه بالا يوزده اون بش ايله احمأ ايدلمش حصه سنداته دخى بونلره ترتب ايدن حصه تمتع تفريق اولدقدن صوكره كذلك فضله ظهور ايدر ايسه شهر امانتى بوفضله نك يوزده قرقنى اخذ واستيفا ايدجك و متباقيسى احمأ ايدلماش اولان حصه سنداته يوزده اون سكر اصابت ايدنجهيه دكين ترامواى شركتلك ( احمأ ايدلمش و ايدلماش ) بالجمله حصه سنداته توزيع ايديله جقدر .

خامساً بالاده دردنجي فقرده كوستريلان توزيعاتدن صوكره قاله جق مبالغ دخى شهر امانتيله ترامواى شركتى ببنده مناصفة تقسيم اولنه جقدر . شهر امانته عايد حصه تمتع هيئت عموميه طرفندن حصه دارانه توزيعى قرارلشد بريله جق حصه تمتعه نظراً بالاده كوستريلان اساسلره توفيقاً حساب ايديله جك و شركتلك نظامنامه داخليسى احكامى دائره سنده هيئت مذكوره نك اتخاذ ايله جكي مقررات قطعى اوله جقدر .

امتياز مدتلك اتقضاسندن مقدم شركتلك فسخى ويا خود امتيازك اتقضاسى حالده

شرکتہ عائد بالجملة تمتعاتك تقسيمى عادى تمتع حصه لرينك تويضى حقتده اشبو مادهده كوستريلان اصوله تابع اوله جقدر .

انحق تمتعاتك تقسيمدن صوكره امتياز مدتجه صرف حصه دارانه عائد حصه دن افزاز صورتيله شركتك تشكيل اينديكى فوق العاده احتياط الحقلرى منحصرأ شركته عائد اوله جقدر .

تمتعاتك دائره حقاينده تقسيم اولنديغنه حكومتجه يقين حاصل اوله بيلمك ايچون شركت پلانچولرني حكومه ابراز ايتمكه مجبوردر . شركت اشبو مقاوله نامه مؤداسنه توفيق حركت ايده جك وجهله نظامنامه داخليسى احكامنى تعديل ايله جقدر .

ماده : ۱۴ آرابه لر ايله برابرنده بولنان شركت مأمورلى قره كوى كوپريسندن مرورايلاكلرندن طولايى بركونه مروريه اجرتى تاديه ايتيه جكلردر . بالعكس مذكور آرابه لر ايله نقل ايديلان يولچيلر كوپرى ني ماشياً مرورايلاكلرى حالده اعطايه مجبور اولدقلى اجرتى تاديه ايده جكلردر . اجرت مذكورنه ك منتظماً اخذ واستيفاسى وشهر امانته تاديه وايفاسى اسابنى تأمين ايچون امانت مشارالها شركته نقد مقابلنده برنونه مخصوصه يه توفيقاً تنظيم ونومرولى اوله رق دفتر شكلنده ترتيب ايده لرش اوزپاره قيمت اعتباريسنده بيلتار توديع وشركت مأمورلى اشبو بيلتارى اون پاره مقابلنده يولچيله توزيع ايده جكلدر . كوپرى اجوراتك استيفاسيله مكلف شهر امانتى مأمورنى شركت مأمورلى طرفندن مذكور بيلتار ك صورت منتظمهده تويضى خصوصه نظارت ايده جكلردر .

قره كوى كوپرى مروريه اجرتى لغو ايديلكي تقديرده اشبو ماده احكامى دخى كان لم يكن عد ايديله جكلدر .

ماده : ۱۵ ترامواى شركتى مجدداً انشاسى مقرر قره كوى كوپرى اوزرينه تمهيدى معرفتيله برر مترو كنيشلكنده تأسيس ايديله جك ايكي ترامواى خطى مصارفنى طوغريدن طوغرى يه تمهيد مومى اليه تسويه وايفا ايله جكلدر .

انحق اشبو مصارفك مقدارى مذكور كوپرى انشآتنه عائد ۱-۱۴ تشرين اول ۱۳۲۵-۱۹۰۹ تاريخلى مقاوله نامهده حد اعظم اوله رق كوستريلان ايكي بيك عثمانى يرانسى تجاوز ايتيه جكلدر .

بويابده وقوع بوله جق مصارف حقيقه نافعنه نظارتى ايله كوپرى تمهيدى و ترامواى شركتى بيننده بالاشتلاف قرارلشديريله جقدر .

ماده : ۱۶. اجوراتك استيفاسى ايچون ترامواى شبكهسى بر طاقم قطعاته تقسيم  
بايديله جكدر شويله كه :

قره كوى - امين اوكى	شيشلى - فرى كوى
امين اوكى - سلطان احمد	فرى كوى - غلظه سرايى
سلطان احمد - بايزيد	غلظه سرايى - آلتنجى دائره بلديه
بايزيد - اقسراى	آلتنجى دائره بلديه - قره كوى
اقسراى - يدى قله	ظاظاوله - فرى كوى
بايزيد - شهزاده باشى	عزب قيو - قره كوى
اقسراى - چاچا	قره كوى - قباطاش
چاچا - طوپشيو	قباطاش - بشكطاش
	بشكطاش - اورته كوى

جر الكتريقى ايله تراموايلرك ايشاندلسنه بدأ ومباشرت ايديلور ايدلنز شركت آتيدى كى  
تعرفه يي موقع تطبيقه وضع ايدى جكدر :

ايكنجى صنف	برنجى صنف				
پاره	پاره				بر
۲۰	۳۰	قطعه داخلنده سيراىچون			بلا انقطاع ايكى
۳۰	۴۰	»	»	»	»
۴۰	۶۰	»	»	»	»
۵۰	۷۰	»	»	»	»
۶۰	۹۰	»	»	»	»
۷۰	۱۰۰	»	»	»	»
۸۰	۱۲۰	»	»	»	»
۹۰	۱۳۰	»	»	»	»
۱۰۰	۱۵۰	»	»	»	»
۱۱۰	۱۶۰	»	»	»	»
۱۲۰	۱۸۰	»	»	»	»

بالادہ کی اجوراتہ اشبو معاوہ نامہ نك اون دردنجی مادہ سی احکامہ توفیقاً استیفا  
اوانہ جق کوپری اجرتی داخل دکلدرد . الیوم مرعی تعرفہ دن طولانی استثناءً عنرب  
قبو - قرہ کوی قسمی اوزرنده برنجی صنف ایچون ۲۰ ، ایکنجی صنف ایچون دخی ۱۰  
بارہ اجرت استیفا قلنہ جقدر .

شرکت سالف الیان قطعات ایہہ تعرفہ لری تعدیل ایتمک حق اختیاری حائررد .  
اشبو تعدیلات شهر امانتک موافقتی استحصال ایلمدکجہ موقع تطبیقہ وضع اولنہ میہ جقدر .  
شوراسی مقرر درکہ اشبو تعرفہ دہ کوستریلان خطوط جدیدہ یہ عائدیتلرک اجورائی  
مذکور تعرفہ اساس اتخاذا ایدیله رک شرکت طرفدن وقوع بولہ جق تکلیف اوزرینہ  
شہر امانتی ایہہ بالاتفاق قرارشد یریلہ جقدر .

مارالیان ایکی فقرہ دہ اجرا ایدیله جکی کوستریلان کافہ تعدیلات معاوہ نامہ احکامک  
تعدیاتی وارادہ سنیہ حضرت پادشاهی بی استلزام ایتمہ جکندن بوبادہ شهر امانتیلہ شرکت  
بیتندہ حصول ائتلاف تعدیلات مذکورہ بی ایفایہ کافی عد ایدیله جقدر .

بالادہ کی تعرفہ لری ہر یولجی کیلو مترو باشنہ حد اعظم اولہ رق برنجی صنف ایچون ۳۰  
بارہ ، ایکنجی صنف ایچون ۱۵ پارہ استیفا اولتق اساسی اوزرینہ تنظیم ایلمشدر .  
بدأ ایدیلان بہر کیلو مترو تام اولہ رق حساب ایدیله جقدر . مع مافیہ برسفر ایچون حد  
اصغر اولہ رق آلتہ جق اجرت :

برنجی صنف ایچون ۳۰ پارہ

ایکنجی « » « ۲۰ » اولہ جقدر .

یولجیلریلٹ بدلتی منحصر آ پارہ ، غروش و ایکلیک اولہ رق اوفق اچہ تادیہ ایتمکہ مجبوردر .  
پوستہ موزعلری و بلدیہ چاوشلری و باش چاوش دخی داخل اولدی بی حالہ چاوش  
زبسنہ قدر اونیفورم لری لابس عساکر بریہ و بحریہ و پولیس و زاندارم لری ایہہ طلبہ نك  
اقتشکاهی ایہہ دوام ایلدیکی مکتب بیتندہ کی خطہ مخصوص اولق ویدلرینہ شرکت طرفدن  
علم و خبر ویرمک و مکتبک دوام زمانلرینہ تابع و منحصر بولتق و تعطیل زمانلرینہ شمولی  
اولنامق شرطیلہ مکاتب عالیہ طلبہ سندن غیر ی بالجمہ شرکت طرفدن یدلرینہ علم خبر ویرلمش  
اولان اون بش باشنہ قدر مکاتب طلبہ سی :

- شہزادہ ہاشمی ( فاتح )
- ۱ ) امین اوکی - }  
یدی قلعہ  
طوبقہو
- ۲ ) عزب قبو - اورتہ کوی
- ۳ ) قرہ کوی - }  
شیشلی  
طاطاوہ

خطرلی اوزرنده ایکنجی صنف ایله بلا انقطاع اجرا ایده چکلری هر سفر ایچون کما فی السابق آدم باشنه یکر میشر پاره اجرت اعطا ایده چکلردر .

بالاده بیان اولنان ایکنجی صنف ایله امین اوکندن قرہ کویه کیتمک ایچون سفر باشنه اون پاره اجرت ایفا ایله چکلردر .

اون پاره کویری اجرتنه کلنجه اجرت مذکورہ رسماً بونی تأدیہ دن معاف اولمان کیمسه لردن استیفا قلنه چقدر .

قدرت الکتریقیه استحصالی ایچون استعمال ایله جک محروقات اوزرینه یکیدن هر کونه ویرکو و یار سوم طرح و یا خود آتیا قدرت الکتریقیه اوزرینه هر نوع رسم وضع ایلمسی مصارفه وقوع بوله جق مقدار تزايد نسبتنده اشبو رسوم تکالیف جدیده تک طرح و وضع ایلدیکی تاریخده مرعی و جاری اولان تعرفه لک دخی ترغنی استلزام ایله جکی کبی قوه الکتریقیه تک استحصالی ایچون استعمال اولنان محروقات رسومندن وقوعه کله جک هر نوع تزیلات مصارفاتک مقدار تناقصی نسبتنده تعرفه برتزیلات اجرانی ایجاب ایتمیره بیلور .

تعرفه لک شو صورتله تزیید و یا تزیلی شهر امانتیه شرکت بیننده بالاتفاق قرار لشدیره چقدر . میانہ لرنده اشلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده اجورات مذکورہ برنجیسی شهر امانتی و ایکنجیسی شرکت طرفدن و اوچنجیسی هر ایکسی و آره لرنده اتفاق حاصل اوله مدینی تقدیرده محکمہ تمیز رئیس اولی جانبندن بالاتخاب نصب اولنه جق اوچ اهل خبره معرفتیه تعیین قلنه چقدر .

ماده : ۱۷ فاتح - ادرنه قبو وسن آنطوان - تونل خطرلی مستنا اولمق اوزره شبکه حاضرده کی خطوط ایله شرکتک انشاسنه مجبور بولندینی خطوطه عائد عملیات الکتریقیه ، مربوط شرطنامه تک ایکنجی ماده سی احکامنه توفیقاً شرکتک حکومته تودیع



ایلكه مجبور بولندينى پروژهلرک تاريخ تصدیقندن اعتباراً آلی ماه مدت ظرفده ابتدار اوله جقدر .

عملیات مذکورده کذلک ذکر اولنان تاریخندن اعتباراً یکرمی درت ماه مدت ظرفده اکال ایدیه جقدر .

فأحمدن ادرنه قپوسنه وسن آنطواندن توله متمد اوله جق اولان خطوط جدیدیه مأم عملیات الکتریقیه دخی سالف الذکر خطر انشا آتیه برابر عین زمانده اجرا قلنه جقدر .

مخاربه، تعطیل اشغال داخلی و اراضینک استملاکی و یاموقتاً اشغالی خصوصنده ظهوره کله بیه جک مشکلات کبی اسباب مجبرده دن منبعث احوال دن طولایی بالاده مذکور مدت رجه تأخرات وقوعه کله بیه تقدیرده تراموای شرکتی اسباب مذکوریه در حال نافعہ نظارت و شهر امانته تحریراً اشعار ایلك شرطیه عملیات ایچون معین اولان مدتله وقوعه کله جک تأخر مدت لری قدر تمديد ایدیه جقدر .

ماده : ۱۸ رسماً متحقق برکونه اسباب مجبریه مستند اولمقسزین شرکت اون یدنجی ماده ده معین مدت لر ظرفده عملیاته مباشرت ایلدیکی و یا ایلدکن صکره اکال ایتمدیکی و یا خود اشبو مقاوله نامه دن متولد تمهداتی ایفا ایلدیکی تقدیرده برماهدن دون اولماق اوزره تعیین قلنه جق برمدت ظرفده تمهداتک اجراسی ایچون تدایر مقتضیه اتخاذه زرومی نافعہ نظارتندن بااخطارنامه شرکته تبلیغ ایدیه جقدر .

شرکت کندی خطاسی نتیجه سی اوله رق اشبو تبلیغه توفیق معامله ایلدیکی تقدیرده اخطارنامه ده معین مدتک تاریخ انقضاسندن اعتباراً تأخرات واقع نك ایلك اوچ آبی ظرفده رسماً تحقق ایدن بهر کون تأخر ایچون شهرامانته جزای تقدی اوله رق یومی ایکی و اوچ آیدن صکره کی تأخرات ایچون دخی اون عثمانلی لیراسی تأدیبه و اها ایله جقدر . اسباب مجبریه سی اثبات ایدیلان تأخرات مدتی بلا انقطاع آلی آبی تجاوز ایلدیکی تقدیرده دخی شرکت اشبو مقاوله نامه ده کی حقوق امتیازیه سندن اسقاط ایدیه بیه جقدر .

ماده : ۱۹ خطوط الکتریقیه دن برینک عملیات تأسیسیه سی اکال ایدیلنجه شرکت کیفیتی عین زمانده نافعہ نظارتیه شهرامانته تحریر و اشعار ایله جقدر . تاریخ اشعاردن اعتباراً اون بش کون مدت ظرفده نظارت برفن قومیسونی معرفتیه خط مذکورک معاینه قیسه سی اجرا ایتدییره دک ایجابی حالنده قبول موقت معامله سی ایفا ایله جقدر .

بالادہ مخبر اون بش کون مدت مرور ایتدیکی تقدیرده شرکت تاسیسات مذکورہ بی موقتاً قبول ایدلمش عد ایدرک موضوع بحث اولان خطک الکتریقہ ایشلمسنہ مباشرت ایلہ جکدر .

قبول موقت معاملہ سندن برسہ صکرہ ینہ برفن قومیسونی طرفندن خط ایکنجی دفعہ اولہرق نظر معاینہ دن کچوریلہ جک و عملیات واقعہ نک قواعد فنہ و شرطنامہ احکامہ توفیقاً اجرا قلندینی تحقق ایلدیکی حالده اشبو قومیسونی تنظیم واعطا ایدہ جکی راپور اوزرینہ نافہہ نظارتجہ خط مذکورک قبول قطعی معاملہ سی اجرا ایدیلہ جکدر . بومیانده فن قومیسونی جانبندن طلب ایدیلہ بیہ جک تعدیلات ایشلمہ امور ی تعطیل ایدلمکسزین اجرا قلنہ جکدر .

مادہ : ۲۰ ۲۲ جادی اولی ۱۲۸۶ تاریخی مقالہ نامہ یہ مربوط شرطنامہ نک یکر می بشنجی مادہ سندنہ معین مصارف تفتیشیہ تراموی خطوطک ہر ہانکی برقمی اوزرندہ جر الکتریقینک موقع تطیقہ وضع ایدلدیکی تاریخندن اعتباراً سنوی اوچ یوز عثمانلی لیراسنہ ابلاغ ایدیلہ جکدر .

مادہ : ۲۱ ۲۲ جادی اولی ۱۲۸۶ تاریخی مقالہ نامہ نک ایکنجی و اوچنجی و دردنجی مادہ لریلہ ۱۷ ذی الحجہ ۱۳۳۴ تاریخی مقالہ نامہ نک بشنجی و اون برنجی مادہ لری فسخ ایدلمشدر .

مقالات موجودہ نک مواد سائرہ سیلہ تعدیلات و علاواتنک و علی الخصوص برنجی مقالہ نامہ یہ مربوط شرطنامہ نک یکر می دردنجی مادہ سنک اشبو مقالہ نامہ ایلہ تغییر اولنمان احکامی کماکان مرعی و باقیدر .

سرف واستہلاک ایدیلہ جک الکتریقک ہر کیلو واتندن آتہ جق عائدانہ دائر اولان اون ایکنجی مادہ نک ایلک درت گلہ سی یکیدن تدقیق واقضاً ایتدیکی تقدیرده ایجابی وجہلہ تعدیل ایدلمک شرطیلہ تعاطی قلنمشدر .

۱۸ محرم ۱۳۲۹ و ۶ کانون ثانی ۱۳۲۶ تاریخی تذکرہ سامیہ ایلہ تبلیغ بیوریلان ارادہ سنیہ حضرت پادشاهیہ توفیقاً مذکور مقالہ نامہ نسختین اولہرق تعاطی اولندی .

۸ کانون ثانی ۱۳۲۶ تجارت و نافہہ ناظری

(امضا) : ف . قاووس (امضا) : حلاجیان

## شرطنامه

ماده : ۱ در سعادت تراموای شرکتی كرك الیوم ایشلمكده اولدینی عموم شبکه داختمده وكرك ۱۸ - ۳۱ كانون ثانی ۱۳۲۲ - ۱۹۰۷ تاریخلی مقاوله نامه موجبجه مجبوری اوله رق انشا ایده جکی خطوط اوزرنده تراموای آرابه لرینك صورت منظمه ده قوه الكتریقیه ایله جریخی تأمین ایچون اجراسی لازم كلن كافه عملیاتی كندی مصارف و ضرر و خسارینه اوله رق اجرا و مقاوله نامه ده معین مدتلر طرفنده ا كمال ایده جكدر . شركت مذكوره اختیاری خطلری دخی انشا ایتدیكى حالده اشوشرطنامه و مربوط مقاوله نامه احكامنه توفیق معامله ایله جكدر .

ماده : ۲ تراموای شرکتی مربوط مقاوله نامه نك تاریخ تصدیقندن اعتباراً آلتی ماه مدت طرفنده خطوطك الكتریقه ایشلمسنه عائد كافه ترتیبیاتی جامع مكمل بر پروژه تنظیم و نافعه نظارته تقدیم ایده جكدر . بوبابده تنظیم و اعطا اوله جق دوسیه اوراق آتیه بی احتوا ایله جكدر  
شویله كه :

اولاً تراموای خطوطك  $\frac{1}{1000}$  مقیاسده برقطعه خریطه عمومی سی تنظیم واشبو خریطه ده ناقل تللك كذركاهی ایله فابریقه لرك مواقعی و محوله مرا كزی ایله مرا كز نالیه دستكاهلر و ده پولر ارانه قلنه جقدر .

ثانیاً سهولته تدقیقات اجراسنی تأمین ایده بیله جك بر مقیاسده طولانی و عرضانی مقطعلر ایله برابر بش میاسمترو بر مترو مقیاسنده اولق اوزره یولارك مفصل بر پلانی ثالثاً جریان الكتریقی بی تولید و تحویله مخصوص فابریقه لر ایله دستكاهلرك برقطعه خریطه عمومی سی

رابعاً مولد ماكنه لر ایله محوله لرك و محرك آرابه لرك مسطح ، مقطع وجهه رسملری خامساً مسندلر داخل اولق اوزره خطوط هواثیه لوازمك رسملری

سادساً سلامت عمومی نك تأمینی ضمتنده آنخا ذقلنه جق تدابیری حاکی و آلات و محارینك حساباتی حاوی اولق اوزره پروژه نك ترتیبات اساسیه سی ایضاح و تأیید

وقدرت الكترقيه توليدينه مخصوص ماكنه لرك وآرابه ل ايله ايشلتمه معاملاتنه متفرع آلايك اوصافى ارأه وتفصيل ايدجك بر مخطره صورت مشروحه دائره سنده تنظيم وتوديع قلنجق ، اشبو پروزه تاريخ توديعندن اعتباراً نهايت اوج ماه مدت ظرفنده عينيه ويا ايجاب ايدن تعديلاتك اجراسيله تصديق ايديله جكدرد .

ماده : ۳ پروژه لرك تصديقتى متعاقب شركت نظارتجه تقرر ايدن پروژه لره توفيقاً عملياته ابتدار ايدجكرد . اكر ماده سابقهده محرر اوج ماه مدت ظرفنده پروژه لره حقدنه نظارتك قرارى تبليغ اولنماش ايسه شركتك توديع ايتش اولدينى پروژه لره تطبيقاً عملياتى اجرا ايتمكه صلاحيتى اوله جقدرد .

ماده : ۴ ترامواى شركتى طرفندن انشا ايديله جك فابريقه لره ايله وجوده كتيريله جك هر كونه ماكنه وتأسيسات مناقلات مخمئه اعظميه به كوره ترامواى شبكه سنك ايشلدلسنه مقتضى قدرت الكترقيه نى توليد وتحويل ونقل ايله بيله جك بر صورتده ترتيب ايديله جكدرد .

قدرت الكترقيه توليدينه مخصوص ماكنه لره اول وجهه مختلف غروبلره تفريق ايديله جكدرد كه بونلردن برى بوزلدينى حالده بيله شبكه نك بركون دخى دوچار تعطيل اولمهرق صورت منظمه ودائمهده ايشلدلسى تأمين ايديله جك ولدى الايجاب مذكور ساكنه لره يكديكرينه معاون وبرى ديكرينك يرينه قائم اوله بيله جكدرد .

ماده : ۵ جريان الكتريقى شركتك اختيارينه تمليقاً متبدل ويا متبادى اوله بيله جكدرد . مقدار توتر هيچ بوجهه تحت الارض ناقللرده آلتى بيك وولتى وهوائى ناقللرده دخى جريان متبادى استعمال ايدلديكى تقديرده آلتى يوز وولتى تجاوز ايتمه جكدرد .

ماده : ۶ توزيعات هوائى اوله جق ايسهده اصل ناقللر ويا آنا تللرى تحت الارض بابيله بيله جكدرد .

تروله نك تماس ايله جكى تللر عرضانى تللره ويا خود ديركلر اوزرينه موضوع ويا طوغريدن طوغرى به مبانى به مربوط قونسوللره استناد ايتديربله جك ومذكور تللرك انه آلچق نقطه سى طرق عموميه تسويه سندن لااقل بش مترو مرتفع بوله جقدرد .

عرضانى تللر ياسوردن ايله مجهز روزاسلر واسطه سيله مبانى ويا خود تيمور ويا به تون آرمه دن ويا خود آغا جدن معمول ديركلره ربط ايديله جكدرد .

زمین ایله التصاق حاصل ایتملری مرجح اولان نقاط مخصوصه مستنا اولمق اوزره عرضاتی تلمر تلمس تلمری ایله زمین تلمردن کمال اعتنا ایله تجرید ایدیله جکدر .  
وضع ایدیله جکدری خانلرک منظره سنه توافق ایلمک اوزره مرور و عبوری تسهیلاً و دیرکلره ترجیحاً اکثریا اشکال مختلفه ده اولان روزاس و قونسولر استعمال اولنه جقدر .  
برشکل مناسبه انشا ایدیله جک اولان تیمور و یا به تون آرمه دیرکلر مرور و عبوری کثیر اولان کنیش سوقاقلرده قوللانیله بیله جک و آواج دیرکلر دخی شهراماتنک مساعده مخصوصه سیله الحق بیوک جاده لردن غیرى محللرده استعمال اولنه جقدر .  
شرکت حکومته و بلدیله ایله وقفه عائد اینه دیوارلری اوزرینه قونسول و روزاسلر وضعنه مآذوندر .

شرکت منحصرآ کندوسنه عائد تحقیقات خدماتی ایچون کندی قونسول ، روزاس و یا دیرکلری اوزرینه تلغراف و تشکل ایدن تلفون ایشلتمه شرکتنک حقوقی محفوظ قالمق شرطیه تلفون و اشارات سائر ناقللی وضع ایتمک صلاحیتی حائزدر .  
شرکت جریان الکتریکی بی اخذ ایچون تروله یرینه فنا موجب محسنات اولدیغی تحقق ایلمن دیکر بر ترتیب تطبیق ایلمکده مختاردر .

ماده : ۷ توزیعانه عائد اعمالنک خصوصات فیه و شرائط اجراشمی  $\frac{1}{11}$  مارت  $\frac{1313}{1911}$  تاریخی نظامنامه فی مؤداسنه و تأسیسات موجوده ده تحقق ایده جک اولان تهالکک اوکنی آلمق اوزره آتیا حکومتجه بومثللو مؤسسات حقنده موقع تطبیقه وضع ایدیله جک بالجمله نظامات احکامنه موافق اوله جقدر .

علی العموم اعمالات ایوجنس مالزمه ایله قواعدقه موافق صورتده وجوده کتیریه جکدر .  
ماده : ۸ عملیات مرور و عبوره و تراموای خطلرینک جوازنده بولنوب عمومه تعلق اولان تلغراف ، تلفون ، صو ، غاز وسائر کبی مؤسسانه ممکن مرتبه آرایراش سکتیه ایده جک صورتده اجرا قلنه جق و بویابده اتخاذه لازم کلن تداییر شرکتنک رأیی صورلدقندن صکره شهراماتی جانبندن تعیین اولنه جقدر .

عملیاتنک اجراسنده تعقیب ایدیله جک صیره شرکت طرفدن لااقل سکز کون اول حکومت قومیسر لکنه بیلدیریه جک و علی قدر الامکان علاقه دار اولان اشخاصک و خدمات عمومی سائر نک منافعی کوزهدنک اوزره اشبو صیره قومیسرله شرکت آره سنده بالائتلاف ایجابی وجهله تعدیل ایدیله بیله جکدر .

حفر ایدیلسنه لزوم کور به جک یا یا قالدیرملری ایله قالدیرملر و شوسه لر و سائره شرکت طرفندن مرور و عبوره صالح اوله جق و جهله حسن حاله افراغ ایدیله جقدر .

ماده : ۹ هر نه نوعدن اولور ایسه اولسون آرابه لر متین و تخصیص ایدیله جگری خدماته الیریشلی بر صورتده انشا ایدیله جقدر . مذکور آرابه لرك عرضی اعظمی اوله رق ۱۰.۸۵ مترو اوله جق و تراموای خطلری یکدیگرینه تصادف ایدن ایکی تراموای آرابه سی آرسنده لا اقل ۴۰ سانتیمترو سربست بر فاصله قاله بیله جک صورتده تأسیس ایدیله جقدر . ذات الحركه اولسون ویا اولسون یولجی آرابه لری ممکن اولدینی قدر حضور و استراحتی تأمین ایدیله جک صورتده انشا قلنه جق و خارجی منظره لری الیوم اوروبانک بیوک شهر لرنده استعمال ایدیلکده اولان آرابه لرك منظره لری قدر اعتنالی اوله جقدر .

نمونه رسمنه موافقتی شهر امانتجه تصدیق ایدیلان آرابه لرك سیر و سفرینه مساعده ایدیله جکی کبی امانت مشار الیه انک بر مأمور مخصوص تعیینله مذکور آرابه لر انشا آتی فابریقه لرده تدقیق ایتدیرمکه صلاحیتی اوله جقدر .

بومقصدله تراموای شرکتی آرابه لرك سالف الذکر فابریقه لرده معاینه یه آماده اولدینی شهر امانتته اشعار و اخبار ایله جک و امانت مشار الیه اشعار واقع تاریخندن اعتباراً ایکی ماه مدت طرفنده مذکور آرابه لرك معاینه سی اجرا ایتدیرلمدیکی تقدیرده آتیاً امانت مشار الیه ایله شرکت بیننده بالاشتلاف ایجاب ایدن تعدیلات ایفا ایدلمک شرطیله تراموای شرکتی طرفندن تنظیم و رسملری شهر امانتته تصدیق ایتدیرلمش اولان آرابه لرك سیر و سفر ایلدرینه مساعده اوله جقدر .

ماده : ۱۰ ذات الحركه آرابه لرك الکتریق موتورلری ایله حرکتک نقله مخصوص بولان آلات اهالی طرفندن ممتنع التماس بر صورتده ترتیب ایدلمش بولنه جقدر . بونلر ممکن مرتبه آز کورولتولی و بالتجربه حسن صورتله ایشلدیکی ثابت نوعدن انتخاب اولنه جقدر . الکتریق قونترولورلری لا اقل اوچ سرعتلی اوله جق و جریان معکوسه و سریعه لی ترتیبی حائز بولنه جقدر .

تروله ، آرشه ، فروتور و سائره کبی خطک و آرابه لرك ادواتی و آرابه نك تکمیل الکتریق دوره سی اهالی ایچون ممتنع التماس بر صورتده ترتیب ایدیله جک و اهلانک هیچ بروقت جریان الکتریق یه معروض قالماسنی تأمین ایله جک بالجمله تدابیر احتیاطیه اتخاذ قلنه جقدر .

ماده : ۱۱ محرك آرابه لرك يكديكرندن مستقل ايكي كوستكي بولنه جق وبونلردن برى حركت ميخانيكيه لي اوله جقدر . كوستكلر سرعت اعظميه ايله حركت ايدن بر آرابه يي نهايت بش مترو مسافه ده توقيف ايديه بيله جك قدر قوتلي بولنه جقدر .

كوستك تجربه لرى ياغمورلى ، قارلى وسيسلى هوالرده اجرا ايدليه جك و ذكر اولنان بش مترو مسافه كوستكلرك آلتنده كي طاقوزلر قالد يرلديني آندن اعتباراً حساب اولنه جقدر . بهر محرك آرابه مطلوب وجهله ايشلديكي ثابت بر قوملنى احتوا ايديه جكدر . قاعدهً بهر محرك آرابه به بر متحرك آرابه ربط ايديله بيله جكدر .

بر محرك آرابه به متعدد متحرك آرابه لر ربطنه مساعده اولنديني وبو صورته بهر محرك و متعدد متحرك آرابه لردن متشكل بر قطار تركيب ايدلديكي تقديرده اشبو قطار عموم آرابه لره اجراي تاثير ايديه جك وما كنيستك موقعندن قوللانيه بيله جك صورتده بر متادى كوستك [ فوهن قوتينو ] ايله تجهيز ايديله جكدر . شركت بروجيه محرر قطار تركيبى حقدده هر بر خط ايجون نافعده نظارتجه تصديق ايدلك شرطيله شهر امانتدن استحصال مساعده ايله جكدر .

شركت يوللر اوزرنده بولنان اجسامى دفعه ويا درجه خادم واهالينك اك زياده امنيت وسلامتى تايمينه كافل اوله جق ترتيباى تدقيق ايله موقع اجرايه وضع ايله جكدر .

ماده : ۱۲ طريق فانرلردن ماعدا محرك آرابه لرك صحنقلرنده بر قوتلى متشبه لامبه بولنه جق وهر آرابه نك داخلى اون آلتيشر موملق لاقول اوچ عدد لامبه ايله تنوير ايديله جكدر .

ماده : ۱۳ هر بر محرك آرابه نك الكتريق ناقللرى قاطع دوره لر ويا ذات الحركه ديژونكتورلر ايله و برده سپر صاعقه ايله محافظه ايديله جكدر . اشبو محافظه ادواتى بر قوس دائى حاصل ايمه جك ويوجلير اوزرينه معادن مذابه دو كوله سنه ميدان ويرميه جك صورتده ترتيب قلنه جقدر .

ماده : ۱۴ بهر محرك آرابه نك خارجه ترجه وفرانسزجه اوله رق بيوك يازى ايله :

اولاً شركتك عنوانى

ثانياً آرابه نك سير وسفر ايتديكي قسمك اسمى

ثالثاً هر بر آرابه نك اولك و آرقه سنه صيره نومروسى ويان طرفلرينه صنفي

رابعاً صوك دفعه اجرا قلنان قونترول تاريخى تحرير ايديله جكدرد .

آرابه محصلقلرندن هر برينك اوك طرفه سير ايده جكلرى استقامتى مين لوحه لر تعلق ايديله جك واوك طرفه مصادف لوحه لر آرابه لرك اثنای سيرنده كيجه لرى بيله سهولته تفريق و تميز اولنه جقدر .

هر آرابه نك آله بيله جكي يولچينك عددى ايله هر رصنندن قاچ يولچى بولنه بيله جكي قولايجه كوريلوب اوقونه بيله جك وجهه تركجه و فرانسزجه اوله رق آرابه نك داخل ايله محصلقلر اوزرينه يازيله جقدر .

وقت حركت جدولى ايله اجورات نقله يي ميين تعرفه نك تركجه و فرانسزجه اوله رق بر صورتى كوزه چارپاجق وجهه هر آرابه داخلنه و انتظار سالونلرينه تعلق ايديله جكدرد .

ماده : ۱۵ هر محرك آرابه ده قوندوكتور ايله ماكنيست آره سنده اشارات تماطيسنه مخصوص آلات اوله جنى كچي هر بر ماكنيستك ياننده بولدن چكلرى ايفاظ ايتمكه مخصوص برچاڭ ورده بورى بولنه جقدر .

ماده : ۱۶ ترامواى خطلرى اوزرنده كافى عددده مجبورى و اختييارى توقف محللرى بولنه جقدر . اشبو توقف محللرينك موافقى ترامواى شركتك تكليف اوزرينه شهراماتى طرفندن تعيين قله جقدر .

ترامواى آرابه لرى يولچى آلق ايچون موافق آره سنده توقف ايتمه جكدرد .

ماده : ۱۷ يكديكيري تعقيب ايدن ايكي توقف محلى ويا احتراز نقاطى آره سنده قطارلر و منفرد آسير و سفر ايدن محرك آرابه لر بيننده لا اقل مسافات آتیه نك محافظه سنه اعتنا اولنه جقدر . مسافات مذكوره :

آرابه لر ساعتده اون آلتى كيلو مترو سرعتله حركت ايلدكلرى حالده ۲۰ مترو

ساعتده ۲۰ كيلو مترو سرعتله حركت ايلدكلرى حالده ۳۰ مترو

ساعتده ۲۵ كيلو مترو سرعتله حركت ايلدكلرى حالده ۶۰ مترو اوله جقدر .

قطارلر ايله آرابه لرك سرعتى شهر داخلنده مرور و عبوره مخصوص يوللر اوزرنده

نهايت يكرمى بش كيلو مترو اوله جقدر . اقسام منحنيه ده و فوق العاده غلبه لكلى سواقلرده كوستانكرك درجه تأثيرينى تسهيل ايچون سرعت مذكوره تنقيص ايديله جكدرد .



ماده: ۱۸ احوال مجبره مستثنا اولمق اوزره تأسيسات الكترقيه اشبو شرطنامه احكامى وشبكهك اقسام مختلفهسى اوزرنده ايشلتمه امورينك انتظامى محافظه وتامين ايله جك وجهله صورت دائمهده حسن حالده طوتيله جقدر .

جريان رجيعدن متحصل تاثيرات الكترقيهك منع وقوى ضمنتده بالمله تدابير احتياطيه اتخاذا قلنه جقدر .

ماده: ۱۹ مقاوله نامهك اون ايكنجى مادهسندده محرر اولدينى اوزره آنا تملك ترولهك تماس تلرينه جريان الكتريقى اعطا ايده جكي تقاطدن هر برينه وضع ايديه جك اولان معددلر ايكي شرعد اوله جق وبونلردن برى شهراماتى وديكرى ترامواى شركتى طرفدن تدارك قلنه جقدر . مذكور معددلرده ارقام هراون بش كونده بر شهراماتك تعين ايله جكي مأمور ايله شركتك مأمورى طرفدن قرائت وضبط اوله جق وبوبابده تسختين اوله رق تنظيم ايديه جك اولان ضبطسامه لر طرفين مأمورينى جانبندن امضا ايديه جكدر .

هر ايكي معددك اراهه ايلديكى ارقام آرهسندده فرق بيوك رقمه نسبتده يوزده اوندن فضله دكل ايسه مذكور ايكي رقمك وسطيسى اخذ وقبول اوله جقدر .

هر ايكي معددك اراهه ايلديكى ارقام آرهسندده يوزده اوندن فضله فرق بولدينى تقديرده طرفيندن هر برينك ديكر طرف معددينك معاييه ولدى الايجاب تصحيح ايدلسنى طلبه صلاحيتى اوله جقدر . معددلردن برينك بوزولدينى تحقق ايلر ايسه بونك اراهه ايلديكى ارقام تصحيح ايديه جك و كيلووات ساعت مقدارى اوله رق بوسورتله تصحيح ايدلمش اولان ارقامك وسطيسى آله جقدر شوقدر كه بروجه محرر بالتصحيح بولنه جق مقدار يالكتر معامله تصحيحهك ايفا قلندينى تاريخدن اقدم مرور ايليان صوك اون بش كونه يالكتر برمعددك ايشلمش اولدينى مدته مقابل تطبيق اوله جقدر .

هرنه سبيله اولور ايسه اولسون تصحيحات اجراسى قابل اوله مديني تقديرده بر اولكي اون بش كونك مقدار ايله برصكره كي اون بش كونك مقدارك وسطيسى اون بش كونلكه عائد مقدار وسطى عد واعتبار ايديه جكدر .

معددلرك معاييه وتصحيحى مصارفى خطاسى يوزده بشدن فضله اولان معدد صاحبه عائد اوله جقدر . طرفيندن برى برمعددك معاييه سنى طلب ايدوبده اشبو معددك اراهه ايلديكى رقمه فضله ويا نقصان اوله رق يوزده بشى متجاوز خطا اولدينى تحقق ايدر ايسه

معاینه مصارفی معاینه نك اجراسنی طلب ایتمش اولان طرفه عاؤد وراجع بولنه جتندز .  
شهر امانتک آلاک تحقیق و تعالانسی معاملاتنده حاضر بولمق اوزرد بر مأمور  
مخصوص تعیننه حق اوله جقدر .

ماده : ٢٠ تراموای شرکتی قره کوی کوپرسی اوزرینه موضوع اولوب کندوسنه  
عاؤد بولان خطوط و ناقلا ایه آلات الکتریقیه بی حسن حالده محافظه ایله جقدر .  
شرکت کوپرینک متحرک اولان قسمک کشادینه مباشرت ایلدیکی ائنده تراموای  
آراه لرینک کوپری اوزرینه کینملرینه مانع اولمی ویا مذکور آراه لرك کوپری اوزرینه  
کیمش اولملری حالده بولنری توقیف ایلیکی تأمیناً شهر امانتجه قبول و تصویب ایلدیه جک  
بر تریبات مخصوصه تأسیس ایله جقدر .

ماده : ٢١ اطفا ئیه خدماتنک ایفاسی طولایسییه الکتریک ناقلا لرینک دوربه  
خارجنه وضعنه مجبوریت حاصل اولور ایسه شرکتک بویوزدن برکونه تضمینات طلبنه  
حق اولیه جقدر .

ماده : ٢٢ خط اوزرنده توقف ایلین آراه لر صورت دائمده شرکت مأمورلرندن  
برینک تحت محافظه سنده بولنه حق و آراه لرك ماکنه لی کوستکی صیقشدیریه جنی کبی  
قوتورلورک ویا جریانی عکس ایتمکه مخصوص اولان تریباتنک مانیه ده قوی قلدی ریش  
بولنه جقدر .

ماده : ٢٣ شرکتک الکتریک شبکه سنی ایشلمکه مکلف مأمورلری ایه اولان  
مناسباتی و مأمورین مومی الهمک وظائفی و صورت انتخابی و یولچیلرک حقوق و وظائفی  
شبکه نك الکتریکه ایشلمسجه بدأ و مباشرت ایلدیکی تاریخدن اعتباراً آلتی آی مدت  
ظرفنده شرکت طرفندن تنظیم ایلدیه جک اولان نظامنامه موقته تعین قلنه جقدر . اشبو  
نظامنامه دواؤر عاؤده سنجه تدقیق و عینله ویا ایجاب ایدن تعدیلانک اجراسیله تصدیق اولنه جق  
و تاریخ تودیعدن اعتباراً نهایت برسه مدت ظرفنده کسب قطعیت ایله جقدر .

مذکور نظامنامه نك شهر اماتی طرفندن ممضی بر رسخه سی ایشلمه مأمورلرینک  
هر برینه اعطا قلنه جق و مأمورین مومی الهم نظامنامه مذکور احکامنه توفیق حرکت  
ایده جکلردر .

ماده : ٢٤ آرا به لره تعلیق ای دیله جک هر نوع اعلان ورقلامره کلنجه شرکت بوباید جانب حکومتدن تبلیغ قلنجه حق او امره رعایت ای دلسنه دقت ایله جکدر .

ماده : ٢٥ تراموای شرکتی هر آئی علی العاده تنظیم قلنان ایستاتستیک وبالخاصه حاصلات غیر صافیه جدول لرخی شهر امامتیه اعطا ایله جکدر .

ماده : ٢٦ ٢٢ جمادی الاولی ١٢٨٦ تاریخلی شرطنامه نك اون بشنجی ماده سیله ٢ رمضان ١٢٩٨ تاریخلی شرطنامه نك آلتنجی ماده سی فسخ ای دلشدر .

موجود شرطنامه لرك مواد سائر سیله تعدیلات و علاواتنك اشبو شرطنامه ایله تغییر ایلمه بن احکامی کما کان مرعی و باقیدر .

اون برنجی ماده نك کوستکلره دائر اولان احکامی یکیدن تدقیق واقضا ای تدبیک حالده ایجابات قبیله کوره تعدیله ایلمک شرطیه اشبو شرطنامه تعاطی قلنمشدر .

١٨ محرم ١٣٢٩ ٦ کانون ثانی ١٣٢٦ تاریخلی تذکره سامیه ایله تبلیغ بیوریلان اراده سیه حضرت پادشاهی به توفیقاً مذکور شرطنامه نسختین اوله رق تعاطی اولندی .

١٨ کانون ثانی ١٣٢٦ تجارت و نافع ناظری

(امضا) : قاووس (امضا) : حلاجیان

## مقاله نامه نك آلتنجی ماده سننده موضوع بحث اولان جدول

اشبو جدوله مربوط خریطه لر بوجه آئی اون سسکر عدد دن عبارتدر شویله که :

١ — قره کوی — اورته کوی خطی

نومرو ( ١ ) ٠٥٠ + ٠ نجی کیلومترودن ٦٠٠ + ٠ نجی کیلومترویه قدر

» ( ٢ ) ٢٢٥ + ٢ » » ٢٣٧ + ٢ » »

» ( ٣ ) ٢٣٧ + ٥ » » ٣٥٠ + ٥ » »

٢ — قره کوی — شیشلی خطی

نومرو ( ٤ ) ٠٢٥ + ٠ نجی کیلومترودن ١٠٠ + ٠ نجی کیلومترویه قدر

٣ — قره کوی — کویری خطی

نومرو ( ٥ ) ٠١٨ + ٠ نجی کیلومترودن ٠٧٣ + ٠ نجی کیلومترویه قدر

۴ — امین اوکی — بایزید خطی

نومرو ۶	( ۰.۶۷ + ۰ نجی کیلومترودن ۲۳۵ + ۰ نجی کیلومترویه قدر
»	» ( ۷ ) ۰ + ۳۵۰ » » ۰ + ۴۵۰ » » »
»	» ( ۸ ) ۰ + ۸۵۰ » » ۰ + ۹۰۶ » » »
»	» ( ۹ ) ۱ + ۰۰۸ » » ۱ + ۰۶۲ » » »
»	» ( ۱۰ ) ۱ + ۰۶۸ » » ۱ + ۲۳۱ » » »
»	» ( ۱۱ ) ۲ + ۱۷۶ » » ۲ + ۲۲۹ » » »
»	» ( ۱۲ ) ۲ + ۴۱۲ » » ۲ + ۵۱۷ » » »

۵ — طوب قپو خطی

نومرو ۱۳	( آ ) ۰ + ۶۲۹ + ۰ نجی کیلومترودن ۶۶۱ + ۰ نجی کیلومترویه قدر
»	» ( ب ) ۰ + ۸۶۵ » » ۰ + ۸۷۸ » » »

۶ — یدی قله خطی اوزرنده واقع آقسرائ وپوسته تمتد شعبه خطی

نومرو ۱۴	( ۰۵۹۳ + ۰۰۰۵ + ۰ نجی کیلومترودن ۰۳۴ + ۰ نجی کیلومترویه قدر
----------	---

۷ — یدی قله خطی

نومرو ۱۵	( آ ) ۰ + ۰۲۵ + ۱ نجی کیلومترودن ۰۶۵ + ۱ نجی کیلومترویه قدر
»	» ( ب ) ۱ + ۳۷۱ » » ۱ + ۳۹۷ » » »
»	» ( ث ) ۱ + ۸۴۷ » » ۱ + ۸۷۰ » » »
»	» ( ج ) ۲ + ۲۵۱ » » ۲ + ۲۸۱ » » »
»	» ( د ) ۲ + ۵۲۵ » » ۲ + ۵۴۲ » » »

۸ — فاتح خطی

نومرو ۱۶	( ۲۹۸ + ۰ نجی کیلومترودن ۳۹۲ + ۰ نجی کیلومترویه قدر
»	» ( ۱۷ ) ۰ + ۴۳۸ » » ۰ + ۵۰۰ » » »
»	» ( ۱۸ ) ۰ + ۹۸۹ » » ۱ + ۱۸۱ » » »

مارالیان خریطه لر ایوم ایشلدنلکده بولنان ویا دردست انشا اولان خطوطه غانددر.

فاتح - ادرنه قپو قسمنه كلنجه بونك خريطهسى مؤخرأ اشبو قسمك انشاسى زماننده تنظيم قلنهجق واشبو مقاوله نامهك جزؤتممنى تشكيل ايدهجكدر .  
۱۷ ذى الحجه ۱۳۲۴ تاريخى مقاوله نامهك برنجى مادهسنگ ايكنجى فقرهسنه توفيقاً سوقاغك دائره بلديه طرفدن توسيى عقينده تونل خطك تمدينه عائد اولان خريطه دخى تنظيم قلنهجقدر .

### ملاحظات

{ ۱ نومرولى خريطه } [ غلطه جادهسى ] - غلطه جادهسنگ ۰۵۰ + ۰ نجى كيلومتروسى ايله ۶۰۰ + ۰ نجى كيلومتروسى آرهسندهكى سوقاق عرضى بر آرشون { ۰,۷۵۸ } مترو حسابيله ۱۱,۳۷ مترويه ( اون بش آرشونه ) ابلاغ ايديلهجكدر مع هذا اشبو جادهك حالاً ۱۱ مترويه ( اون درت بيجق آرشونه ) مساوى ويا آندن فضله عرضى حاوى اولان بالمله مكللرى چفت خط تاسيسنه مساعد عرضهده عد وقبول اولمشدر .

{ ۲ نومرولى خريطه } [ قباطاش ] - اشبو موقعده سوقاغك توسيى بى لزوم كورلمش وبوقسم خط اوزرنده تقريباً وعرضاً قرق سانتيمترو قدر حد وجوازه مساعده ايديلمشدر .

{ ۳ نومرولى خريطه } [ اورته كوى ] - توسيعات صفردن الى ۱,۶۰ مترويه قدر اجرا قلنهجقدر. ۲۳۷ + ۰ نجى كيلومترو ايله ۲۴۸ + ۰ نجى كيلومترو بيننده واقع اولوب اليوم اوزرنده اينه انشا ايديلمكده اولان برعرصهك استملاكى قرارلاشديرلمشدر. اشبو قسم خارجنده سوقاغك عرضى ۱۱ مترو اولغله ومرور وعبورنسبة جزئى بولغله بوراده توسيعات سائره بى لزوم كورلمه مشدر .

اشبو خطك متهاسندهكى خط احترازى صرف تك خط عد واعتبار ايديليكى جهته اشبو نقطهده دخى بركونه توسيعات ياييلماسى قراركبر اولمشدر .

{ ۴ نومرولى خريطه } [ يوكسك قالدريم ] - ۰۲۵ + ۰ نجى كيلومترو ايله ۱۰۰ + ۰ نجى كيلومترو بيننه مصادف سوقاق عرضى ۱۱,۳۷ مترويه ابلاغ ايديلهجكدر. توسيعات كوپريدن كلنديكنه نظراً صاغ جهتهده اجرا قلنهجقدر .

{ ۵ نومرولى خريطه } [ قره كوى كوپريسى ] - قره كوى ميدانندن كوپرييه

کیدن سواقغك مجموع عرضی ۱۵،۱۶ مترويه (۲۰ آرشونه) ابلاغ ايدملك اوزره کويريدن کلنديکنه کوره صاغ طرفی توسيع ايديله جکدر .

۶۱ ( نومرولی خريطه ) [ امين اوکی ميدانی - باغچه قپو ] — سواقغك ۰۰۵۹ +  
 • نجی کیلومتروسی ايله ۲۳۵ + • نجی کیلومتروسی پيننده کی قسمی ۱۳،۶۴ مترويه  
 ( اونسکزر آرشونه ) قدر توسيع ايديله جکدر. مارالذکر سواقغه کويری قارشوسنده کی  
 ۶۵ نومرولی خانیه ايليشلمه يه جک و کويريدن کلنديکنه کوره صاغ طرفه اجرا قلذه جق  
 توسيعاته يالکزر ۶۳،۶۵ نومرولر ايله مرقم خانهلرک تشکيل ايلديکی کوشه دن اعتباراً بدأ  
 ايديلوب اشبو نقطه دن ۳۵ نومرولی خانه ايله يکی جامع باغچه سنک تشکيل ايتمش اولدينی  
 زاويه يه قدر استقامت مستقيمه ويريله جکدر .

توسيعات اشبو نقطه دن اعتباراً ۲۱،۲۵ نومرولر ايله مرقم خانهلرک تشکيل ايتمش  
 اولدينی سواقق زاويه سنه قدر امتداد ايدله جکدر .

کويريدن کلنديکنه کوره صول طرفه ياپيله جق توسيعات بروجه محرر حصوله  
 کله جک استقامت جديده يه اونسکزر آرشون مسافده وآ کاموازی استقامتمده اجرا ايديله جک  
 و ۱۸۹ + • نجی کیلومترويه ( ۴۸ نومرولی خانیه ) قدر امتداد ايدله جکدر .

سواقق ۱۳۹ + • کیلومترويه اعتباراً ۱۸۵ + • کیلومترويه قدر کويريدن  
 کلنديکنه کوره صول طرفه خط مستقيم اولمق وقارشو جهيه موازی بولنمق اوزره توسيع  
 ايديله جکدر .

باغچه قپو سواقغك ۱۸۰ + • نجی کیلومتروسی ايله ۱۹۶،۶ + • نجی کیلومتروسی  
 پيننده بولنان کوشه ده ايلروله مش اولان جههلرک چقينتيلری کويريدن کلنديکنه کوره  
 صاغ طرفدن خط مستقيم اوله رق شيويه قطع ايديله جکدر . ۱۹۶،۶ + • نجی کیلومترو  
 ايله ۲۱۷،۶ + • نجی کیلومترو پيننده وصاغ طرفه واقع اينييه ايليشلمه يه جکدر .

مارالبيان سواقغك ۱۸۸ + • نجی کیلومتروسی ايله ۲۲۱ + • نجی کیلومتروسی  
 پيننده کی قسمك عرضی ۱۳،۶۴ مترويه ( اونسکزر آرشونه ) ابلاغ اولنمق اوزره قسم مذکور  
 کويريدن کلنديکنه کوره صول جهتمده ومقابل جهيه موازی استقامتمده کسيه جکدر .  
 صول طرفه باغچه قپو وحמידيه جاده سی سواققلری ايله تشکيل ايدن زاويه ۲۱۷،۶ + • نجی  
 کیلومترونک قارشوسنده واقع بر نقطه دن ۱ نومرولی خانه نك وبعده ۲۳۵ + • نجی  
 کیلومترويه ۳ نومرولی خانه نك زاويه سنه قدر خط مستقيم اوزره قطع ايديله جکدر .

۷) نومرولی خریطه [ حمیدیه تر به سی - سرکه جی ] - سوقاڭک عرضی ۳۵۰ + ۰ نجی کیلو مترو ایله ۴۵۰ + ۰ نجی کیلو مترو بیننده ۱۱,۳۷ مترویه [ اون بش آرشونه ] ابلاغ ایدیله جکدر . اشبو توسیعات کوپریدن کندیکنه کوره صاع طرفده اجرا قلنه جقدر .

۸) نومرولی خریطه [ صالحم سکود ] - ۸۵۰ + ۰ نجی کیلو مترو ایله ۹۰۶ + ۰ نجی کیلو مترو آره سنده هر نه قدر سوقاڭک عرضی طقوز مترو ایسه ده اشبو محله هرور و عبور پک آز اولدیغنه و توسیعاتجه فوق العاده مشکلاته تصادف ایدیله جکنه نظراً اشبو قسم اوزرنده چفت خط تأسیسه شرکت مازوندر .

۹) نجی خریطه [ باب عالی ] - اشبو سوقاڭک ۰۰۸ + ۱ نجی کیلو مترو سی ایله ۰۶۲ + ۱ نجی کیلو مترو سی بیننده ۱۱,۱۰ مترودن الی ۱۰,۶۵ مترویه قدر بر عرضی واردر . اشبو سوقاڭقه توسیعات اجرا سنک عدم لزومی تحقق ایتش اولدیغندن شرکت چفت خط تأسیسه مازوندر .

۱۰) نجی خریطه [ صفوق چشمه ] - اشبو سوقاڭک عرضی ۰۶۸ + ۱ نجی کیلو مترو دن ۲۳۲ + ۱ نجی کیلو مترویه دکن ۱۱,۳۷ مترویه [ اون بش آرشونه ] قدر توسیع ایدیله جکدر .

اشبو سوقاڭده شرکت چفت خط وضع ایله جکدر . توسیعات کوپریدن کندیکنه کوره یالکز صاع طرفده اجرا قلنه جقدر . ۰۴۸ + ۱ نجی کیلو مترو ایله ۱۷۶ + ۱ نجی کیلو مترو بیننده واقع مزارلنک استملاکی حقنده مشکلاته تصادف ایدلسه بیله اشبو نقطه ده چفت خط تأسیسی حقنده کی مازونیت باقیدر .

۱۱) نجی خریطه [ ایرغاد بازاری ] - سوقاڭک ۱۷۶ + ۲ نجی کیلو مترو ایله ۲۲۹ + ۲ نجی کیلو مترو سی بیننده کی قسمک عرضی ۱۱,۳۷ مترویه [ ۱۵ آرشونه ] ابلاغ ایدیله جکدر . توسیعات کاملاً بایزیده طوغری کیدرکن صاع طرفده اجرا قلنه جقدر .

۱۲) نجی خریطه [ بایزید سوقاڭی ] - اشبو سوقاڭک ۴۱۷ + ۲ نجی کیلو مترو سیله ۵۱۷ + ۲ نجی کیلو مترو سی آره سنده کی قسمک عرضی ۱۱,۳۷ مترویه [ ۱۵ آرشونه ] ابلاغ ایدیله جکدر . شرکت بوراده چفت خط وضع ایله جکدر . توسیعات بایزیده کیدرکن صاع طرفده اجرا قلنه جقدر . بایزید میداننده کی چشمه به کلنجه بونی یا کوچلتمک

ویا یرنی تبدیل ایتمک ویا خود پیاده قالدیریمنی چشمه بناسنک آرقه سنه چویرمک شقلرندن بری اختیار اولنمق اوزره آتیا شهراماتتجه بوبابده برصورت تسویه تأمل و تحری ایدیه جکدر.

[ ۱۳ نومرولی خریطه ] [ طوب قو ] - آ ) اشارتلی توسیعات ۶۲۹ + . نجی  
کیلومترودن ۶۶۱ + . نجی کیلومترویه قدر طوب قویه کیدرکن صاغ طرفده اجراقله جق  
و ب ) اشارتلی توسیعات دخی ۸۶۵ + . نجی کیلومترودن ۸۷۸ + . نجی کیلومترویه قدر  
کذلک طوب قویه کیدرکن صول طرفده اجرا ایدیه جک و استقامته مصادف مبانی  
چیقنتیلرینی احتوا ایده جکدر .

[ ۱۴ نومرولی خریطه ] ایدی قله خطی اوزرنده آقسرای دپوسی شعبه خطی ] -  
یدی قله خطی اوزرنده ۵۹۳ + . نجی کیلومتروده واقع مزارلق استقامته کتیریه جکدر  
و ممکن اولدینی حالدده استقامت مذکورده ده بویه طوغرو ۰,۰۳۴ . کیلومترویه قدر تمدید  
اولنه جقدر .

[ ۱۵ نومرولی خریطه ] [ ایدی قله خطی ]

اولاً ایدی قله یه طوغری کیدرکن صول طرفه ۰,۲۵ + ۱ نجی کیلومتر و ایه ۰,۳۹ +  
۱ نجی کیلومتر و ۰,۵۷ + ۱ نجی کیلومتر و ایه ۰,۶۵ + ۱ نجی کیلومتر و بیننده کی  
استقامتله مصادف ابنیه چیقنتیلری استقامته کتیریه جکدر .

ثانیاً ایدی قله یه طوغری کیدرکن صول طرفه و ۳۷۱ + ۱ نجی کیلومتر و ایه  
۳۹۷ + ۱ نجی کیلومتر و آره سنده کی استقامتله مصادف ابنیه چیقنتیلری کذلک استقامته  
کتیریه جکدر .

ثالثاً ایدی قله یه طوغری کیدرکن صول طرفه ۸۵۰ + ۱ نجی کیلومتر و ایه ۸۷۰ +  
۱ نجی کیلومتر و آره سنده کی استقامتله مصادف ابنیه چیقنتیلری استقامته کتیریه جکدر .

رابعاً ایدی قله یه طوغری کیدرکن صاغ طرفه و ۲۵۱ + ۲ نجی کیلومتر و ایه  
۲۶۱ + ۲ نجی و ۲۶۸,۴ + ۲ نجی کیلومتر و ایه ۲۸۱,۲ + ۲ نجی کیلومتر و بیننده کی  
استقامتله مصادف ابنیه چیقنتیلری استقامته کتیریه جکدر .

خامساً آقسرایه طوغری کیدرکن صول طرفه ۵۲۵ + ۲ نجی کیلومتر و ایه  
۵۳۶ + ۲ نجی کیلومتر و بیننده کی چیقنتیلر ابنیه استقامته کتیریه جکدر .



(١٦ - ١٧ - ١٨) نومرولی خریطه لرا [ فاتح خطی ] - بایرد - فاتح خطك مرور ایتدیکی سوقاقلرك ٢٩٨+ - نجی کیلو متروسیله ٣٩٢+ - نجی کیلو متروسی ٩٨٩+ - نجی کیلو متروسیله ١٨١+ - نجی کیلو متروسی آره سنده کی اقسامك عرضی ١٥،١٦ مترویه (٢٠ آرشونه [ ابلاغ ایدیه جکدر . ٢٩٨ + - نجی کیلو متروایله ٠٣١٢+ - نجی کیلو متروینته . وفاتحه طوغری کیدر کن صاغ طرفه مصادف استقامت اوزرنده کی ابنیه چیقینتیلری کیسه جکدر . ١١،٣٧ مترویه ( ١٥ آرشونه [ قدر اجرا قلنه جق توسیعاته عائد مصارف ١٣٠،٠٠٠ عثمانلی لیراسندن افراز ایدیه جك ١١،٣٧ مترودن (١٥ آرشوندن) فضله اجرا قلنه جق توسیعات مصارفی کاملاً شهر امانته عائد اوله جکدر .

فاتح - ادرنه قپوسی خطی اوزرنده شهر امانتجه کشادی متصوربولنان ویا عرض لیرینک اون ایکی آرشون ویا دها فضله ابلاغه لزوم کوریلان بالجمله سوقاقلرك عرضی هر نه اولورسه . اولسون شاید استملاك ایدیلان محملرك عرض وسطیسی ٣،٠٠ مترویه ( ٣،٩٥ آرشونه [ مساوی ویا آندن فضله اولورایسه یدنجی مادهده معین حساب مشترکه یالکز ٣،٠٠ مترو ( ٣،٩٥ آرشون [ عرض ادخال ایدیه جك واکر عرض وسطی ٣،٠٠ مترودن ( ٣،٩٥ آرشوندن [ دون اولورایسه اول وقت حساب مذکوره استملاك ایدیلان عرض حقیقی کچیریه جکدر . استملاك مصارفك فضله سی منحصرأ شهر امانته عائددر . استملاك معاملاتنی ممکن مرتبه آتیده کی ترتیه توفیقاً اجرا ایدیه جکدر :

نومرولی خریطه لرا	١٦ ، ٥
» »	١٠ ، ٦
» »	١٠ ، ١٢ ، ١٤
» »	١٨
» »	١٥ ، ٧ ، ١٣
» »	٤ ، ١١ ، ٣

١٧ ، ٩ ، ٨ ، ٣ ، ب ، ٢ نومرولی خریطه لرده کی توسیعات لزوم سزعد ایدلمشدر . ١٣٠،٠٠٠ عثمانلی لیراسی بالاده کی جدولده حق استملاك کاتك عمومونه کفایت ایلدیکی خالدمه مقدار مذکوری تجاوز ایدن استملاكات بدلک تسویه سی مقاوله نامه نك یدنجی ماده سنك . سوک فقرده سی موجبجه منحصرأ شهر امانته عائد بولنه جفندن استملاك معاملاتنی امانتجه

اکمال ایدلدیکی تقدیرده شرکت بوابده هیچ بر مانعته محل قالمسزین آرابه لرینی تدایر احتیاطیه آنخا ایدرک عموم خطوطی اوزرنده و صورت منتظمده الکتریقله جروسیروسفر ایتدیرمکه مأذوندر .

نومرو ۳۵ — یونانستان ایله اوروپا بیننده تعاطی اولنان تلغرافنامه لرك کوستنجه درسعادت قابلوسی و ساطتيله طریق عثمانی به جلی ایچون مذکور قابلو قومانیه سیله عقد اولنه جق مقاوله شرائطی حتمده اراده سینه .

۱۷ محرم ۱۳۲۹ ۵ کانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۹ جدای الاخره ۱۳۲۹ ۱۵ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۹ ]

### مجلس مخصوص وکلا مضبوطسی

محمد رشاد

یونانستان ایله بعض اوروپا ممالکی آره سنده تعاطی قلنان تلغرافنامه لرك کوستنجه - درسعادت قابلوسی و ساطتيله طریق عثمانی به جلی ایچون مذکور قابلو قومانیه سیله نه صورت و شرائط ایله عقد مقاوله ایدلسی لازم کله چکنه دائر شورای دولت مالیه و نافعده و معارف دائر سنک مضبوطسی اوزرینه سبق ایدن اشعاره جواباً مالیه نظارتندن کلن تذکرده ملفوفیه میانه طاجزانه مزده قرائت اولندی . ذکر اولنان تذکرده مخبرات رسمیه دن طولانی آلمقده اولان اکرامیه لردن صرف نظر اولنسنه دائر سالف الیان قراروجهله اجرا قلنان تبلیغ اوزرینه مذکور قابلو قومانیه سی موافقت ایتمکده ایسه ده بوسبیلله نزل ایده چک حاصلاتک تلافیسنه مدار اولمق اوزره ممالک عثمانیه دن انکلتیره یه چکیله چک تلغرافنامه لردن مناسب مقدارینک کوستنجه قابولسندن کچیرلسی طلب ایدلدیکی و تدقیقات واقعه یه کوره رسمی تلغرافنامه لردن طولانی سنه سابقه ده کوستنجه قابولسنه اکرامیه اوله رقی بیگ بش یوز فراتق راده سنده بر مبلغ اعطا ایدلش اولدینی جهته مذکور قابلویه یومی انکلتیره ایچون یوزیکرمی کله ک تلغرافنامه ویرلدیکی تقدیرده قومانیه نک اکرامیه دن آلدینی مبلغی تلافی ایده بیله چکی و قومانیه نک بوطلبی حد ذاتنده فضله بر تمویض دیمک اولماسنه نظراً تکلیف و واقمک قبولنده محذور اولدینی و بوجهتک قومانیه یه قارشو رسماً و تحریراً تمهد ایدلسی

آنی ایچون موافق اوله میه جفی بیانیه قومانیه نك طلب ایلدیکی یومی یوز یکر می کله نك. نغرافنامه نك اعطاسی خصوصنک برکونه تعهدی متضمن اولقسزین شفاهاً وعدیه اکثفا اولنه رق قومانیه دن رسماً تعهدنامه آلتیق وبرکونه تعهدی تضمن ایتمه مک ویکیشهر خضنک اصلاحنده یاخود هر نه زمان آرزو اولتورسه تعدیل وتزید اولنه بیلمک شرطیه یونانستان ایله بعض آوروپا ممالکی آره سنده تعاطی اولنان نغرافنامه لردن طولانی الیوم خطوط بریه ایله یکیشهر طریقتدن معین اولان حصه امراریه عثمانیه نك کوستنجه - درسعادت - شیرا کذک کوستنجه - درسعادت - یکیشهر طریقتینه کوره بالحساب تنظیم اولنان جدوله کوستریلان مقادیره تنزیلی وکیفتک برن اتحاد قلمی معرفتیه اعلان ایتدیلمسی لزومی درمیان اولنمش وصورت اشعار مناسب کورینه رک اول وجهله ایفای مقتضاسنک نظارت مشارالیه یه حواله سی بالتذکر سالف البیان تذکره ملفوفیه عرض وتقدیم قلمش اولغله قلمیه احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر افندمز کدر .

١٦ محرم ١٣٢٩ ؛ کانون نانی ١٣٢٦

### تذکره معروضه

یونانستان ایله بعض آوروپا ممالکی آره سنده تعاطی قلمسان نغرافنامه لرك کوستنجه درسعادت قابلوسی وساطتیه طریق عثمانی یه جلبی ایچون مذکور قابلو قومانیه سیله نه صورت وشرايط ایله عقد مقاوله ایلمسی لازم کله چکنه دائر شورای دولت مالیه ونافعه ومعارف دائره سنک مضبته سی وبالختابره مالیه نظارت جلیله سنندن کلن تذکره اوزرینه مجلس مخصوص وکلاده جریان ایدن مذاکره دی حاوی قلمه آلتان مضبته ملفوفیه عرض وتقدیم اولغله اراده سنیة حضرت پادشاهی نه وجه ایله شرفصدور بیوریلورسه منطوق عالیسی انفاذ ابدیه چکی بیانیه تذکره شناوری ترقیم قلمدی افندم .

١٦ محرم ١٣٢٩ ؛ کانون نانی ١٣٢٦

صدر اعظم

ابراهیم حق

### اراده سنیة حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدر اپناهی لری مجلس مخصوص وکلانک ملفوف مضبته سی ومتفرعاتی ایله برابر منظور عالی بیوریلورق موجبجه اراده سنیة حضرت

پادشاهی شرفصادر اولمش ومضبطه مذکورہ نك بالاسی امضای ہایون ملوکانہ ایہ توشیح  
بیورلش اولغلہ اولباہدہ امر وفرمان حضرت ولی الامر کدر .

۱۷ محرم ۱۳۲۹ ۵ کانون ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شہریاری  
خالہ ضیا

نومرو ۳۶ — دونمای عثمانینک ترمیمات وتلویاتنه مقضی ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک  
۱۳۲۶ بحریہ بودجه سندن مناقله صرفی حقندہ قانون [۱]

۲۵ محرم ۱۳۲۹ ۱۳ کانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱ سفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۳۷ ]

ماده منفرده — دونمانک سنہ نہایتہ قدر ترمیمات وتلویاتی ایچون صرفہ لزوم کوریلن  
۹ میلیون بش یوزبیک غروشک سنہ حالہ بحریہ بودجه سنک ایکنجی فصلنک آلتنجی ویدنجی  
وردنجی فصلنک طقوزنجی ماده لرندن دوردنجی فصلنک یدنجی ماده سنده مرقم مبالغہ  
ضمیمه و تقلا تسویہ سنہ بحریہ نظارتی مآذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی

۲۵ محرم ۱۳۲۹ ۱۳ کانون ثانی ۱۳۲۶

آرادہ ایدرم .

محمد رشاد

صدر اعظم	مالیہ ناظری	بحریہ ناظری
ابراہیم حنی	جاوید	محمود مختار

(۱) سنہ اجتامیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع	۱۷ :	[ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶ ]	ضبط جریده سی :	صحیفہ :	۴۱ :
عسکری موازنہ ایجمنارینک	—	۲۳ :	[ ۲۷ — — ]	—	—	۶۲۲ :
مضبطہ لری	—	—	—	—	—	—
قبول	—	۲۲ :	[ ۲۹ — — ]	—	—	۶۵۹ :

### مجلس اعیانہ

تودیع	—	۲۴ :	[ ۲۰ — — ]	—	—	۲۶۷ :
مالیہ ایجمنی مضبطہ سی	—	—	[ ۱۰ کانون ثانی ]	—	—	—
ولایمہ قانونیہ : قبول	—	۲۶ :	—	—	—	۲۸۹ :

نومرو ۳۷ — تحریر املاک معاملاتیه قیود حسابیه به متعلق طبع واحضار اولنه حق دفاتر  
واوراق ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقدنه  
قانون [۱]

۲۵ محرم ۱۳۲۹ ۱۲ کانون ثانی ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۴ صفر ۱۳۲۹ ۲۲ کانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۲۹ }

ماده منفرده — مالیه نظارتجه بوکره باشلانیلان تحریر املاک معاملاتیه مرکز  
وطشرونک سنه آتیه قیود حسابیه سنه متعلق اوله رق طبع واحضاری لازم کلان دفاتر  
واوراق ایچون مالیه بودجه سنک دردنچی فصلنک اون دردنچی ماده سنه علاوه بر میلیون  
غروشك صرفه مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۵ محرم ۱۳۲۹ ۱۲ کانون ثانی ۱۳۲۶

عمد رشاد

مالیه ناظری صدر اعظم  
جاوید ابراهیم حق

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع اجتماع : ۱۷ [ ۱۱ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صصیفه : ۴۲۱  
موازنه انجمنی مضبوطه سی : — : ۲۳ [ — — ۲۷ ] : — : — : ۶۲۱  
مذاکره وقبول : — : ۲۴ [ — — ۲۹ ] : — : — : ۶۶۱,۶۵۹

مجلس اعیانده

تودیع : — : ۲۴ [ ۳ کانون ثانی — ] : — : — : ۲۶۹  
مالیه انجمنی مضبوطه سی؛ قبول : — : ۲۶ [ — — ۱۰ ] : — : — : ۲۹۴

نومرو ۳۸ — قولرا خسته لکی ایچون وان وارضروم ایله دیگر ولایتله موقتاً اعزام اوله جق اطبا ایچون ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سنه ضمیمه ۴۵۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون [۱]

۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۴ صفر ۱۳۲۹ ۱ شباط ۱۳۲۶ — نومرو ۷۲۸ ]

ماده منفرده — قولرا خسته لکی ایچون وان وارضروم ایله دیگر ولایتله موقتاً اعزام اوله جق اطبانک معاشی ایله مایعه واستعمال ایدیله جک آلات تجیره وادویه طیه ائمانه درت یوز اللی بیک غروش تخصیص ایدلمش ومبلغ مزبورک داخلیه نك اوچیوز یکریمی آلتی سنه سی موازنه سنک دردنجی فصلتک اون طقوزنجی ماده سنه ضمیمه صرفی ایچون داخلیه ومالیه نظارتلرینه مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون ثانی ۱۳۲۶  
محمدشاد

مالیه ناظری      داخلیه ناظری      صدراعظم  
جاوید              طلعت              ابراهیم حق

[۱] سنه اجتهابه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع ۳ : [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۱
لایحه قانونیه	— ۶ : [ ۱۰ — — ] — : — : ۸۲
حصیه انجمنی مضبوطه سی	— ۱۶ : [ ۸ کانون اول — ] — : — : ۴۱۰
مذاکره	— ۱۸ : [ ۱۳ — — ] — : — : ۲۷۷
قبول	— ۱۹ : [ ۱۵ — — ] — : — : ۵۰۹
اهیانک تعدیلاتی	— ۲۹ : [ ۱۲ کانون ثانی — ] — : — : ۷۸۲
قبول	— ۳۰ : [ ۱۲ — — ] — : — : ۸۲۶

### مجلس اعیانہ

تودیع	— ۱۹ : [ ۱۶ کانون اول — ] — : — : ۲۰۹
مالیه وحصیه انجمنارینک مضبوطه سی ولایحه قانونیه : مذاکره وتعديل	— ۲۶ : [ ۱۰ کانون ثانی — ] — : — : ۲۹۵,۲۹۴
قبول	— ۲۸ : [ ۱۷ — — ] — : — : ۲۹۹

نومرو ۳۹ --- پوسته وتلغراف اداره عمومیه سنك تشكيلاتنه متدائر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷ تاريخي نظامنامه نك ۷ نجی ماده معدله سی .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ كانون ثاني ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۵ صفر ۱۳۲۹ ۲۴ كانون ثاني ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۰ ]

ماده : ۷ مأمورینك اداره اجرائی مجازاتی و معاشی بشیوز غروشه قدر اولان مأمورینك و مستخدمینك لزوم قانونی كورلدكده عزللری مدیر عمومی به عأند ایسه ده آندن فضله معاشی مأمورینك عزلی مالیه ناظرینه عأنددر .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ كانون ثاني ۱۳۲۶

نومرو ۴۰ --- رسومات اداره عمومیه سنك تشكيلاتنه متدائر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷ تاريخي نظامنامه نك ۷ نجی ماده معدله سی .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ كانون ثاني ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۵ صفر ۱۳۲۹ ۲۴ كانون ثاني ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۰ ]

ماده : ۷ مأمورینك اداره اجرائی مجازاتی و معاشی بش یوز غروشه قدر اولان مأمورین و مستخدمینك لزوم قانونی كورلدكده عزللری مدیر عمومی به عأند ایسه ده آندن فضله معاشی مأمورینك عزلی مالیه ناظرینه عأنددر .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ كانون ثاني ۱۳۲۶

نومرو ۴۱ --- زراعت باشه سنك تجارت و نافعہ نظارتندن فك ارتباطیله اورمان و معادن و زراعت نظارتنه الحاقی حقه ده اراده سینه .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ كانون ثاني ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۳ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۷ ]

**مجلس مخصوصی وکلا مضبوطسی**

محمد رشاد

اورمان معادن و زراعت نظارتنك میانه عاجزانه مزده قرائت اولنان تذکره سندده

ممالك عثمانیه ده زراعه شرائط معتدله و مناسبه ایله اقرضاتده بولنه رق بوضورتله زراع وچفتجیلری مختکر صراف و مرابجه جیلره مراجعتدن وارسته براقق مقصدیله زراعت و تجارت نظارتی امورینک برلکده اداره ایدلدیکی زمان نظارت مذکوره نك تحت اداره سنده اوله رق تأسیس ایدلمش اولان زراعت باقه سی اخیراً اورمان و معادن و زراعت نظارتنك تشکیلی اوزرینه بونظارتله الحاق ایدلمك لازم ایکن هر نصلسه تجارت و نافعنه نظارتنده بر اقلمش ایسه ده زراع طرفندن بویاتقه نك مساوتیله اصلاحات زراعیه اجرایی ایچون واقع اولان مراجعات و تکالیف اوزرینه نظارت مشارالیه ایله دائماً مخبرات اجرایی مقتضی و بویاسه تأخیر معاملات و ضیاع اوقاتی مؤدی اولدیغندن و مؤسسۀ مذکوره نك یالکز اقرضات ایله اکتفا ایتمه رك هیئت فیه زراعیه نك تسیی و جهله اهالی نامنه زراعت نقطه نظرندن دهافانده لی و مهم اصلاحات و تشبثات زراعیه ده بولنسی ممکن کورندیکندن بحمله کرک مذکور باقه سرمایه سنك تزیدی و معاملاتنك توسیبه کرک بوندن حتمیه استفاده نك تأمینی ضمنتده مذکور باقه نك تجارت و نافعنه نظارتندن فك ارتباطیله اورمان و معادن و زراعت نظارتنه الحاقی لزومی درمیان اولمش و اسباب محرره به نظراً ترویج اشعار مناسب و مقتضای مصلحته موافق کورنمش اولدیغندن موجنبه ایفای مقتضیاتنك نظارتین مشارالیه مایه حواله سی و مالیه نظارتنه معلومات اعطاسی بالتذکر سالف الیان تذکره لفاً عرض و تقدیم اولنغله قاطبه احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون نانی ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

زراعت باقه سنك تجارت و نافعنه نظارتندن فك ارتباطیله اورمان و معادن و زراعت نظارتنه الحاقی حقدنه مجلس مخصوص و کلادن قلمه آلتان مضبطه منقوفیه عرض و تقدیم اولنغله اراده سنیه حضرت بادشاهی شرف تعلق بیوریلور ایسه حکم عالیسی اتقاد اولته چیی ییاتیله تذکره ثناوری ترقیم قلندی اقدم ۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون نانی ۱۳۲۶

صدراعظم  
ابراهیم حق

اراده سنیه حضرت بادشاهی بی مبلغ هاسمه

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدارت پناهیلری مجلس و کلانك مضبطه سی



وملفوفی ایله متطور عالی بیوریله رقی موجنبه اراده سنیه جناب پادشاهی شرفصادر اولمش  
ومصبطه مذکور نك بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله امر و فرمان  
حضرت ولی الامر کدره .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شهر یاری

خلده ضیا

نومرو ۴۲ — المعلقه ایله زحله بیننده الکتریقلی تراموای خطی تاسیسی و ذکر اولنان قصبه لرك  
الکتریقله تنویری والکتریقك صنایع سائرده استعمالی امتیازینه دائر مقاله نامه و شرط نامه .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۶ جمادی الاخره ۱۳۳۰ ۳۰ مایس ۱۳۲۸ - نومرو ۱۱۲۴ - ۱۱۵۰ ]

بر طرفدن حکومت عثمانیه نامنه حرکت ایدن تجارت نافعه ناظری دولتلو خلوصی بك  
افندی حضر تلیله دیکر طرفدن آرشماندریت یعقوب رباشی ایله یوسف بریدی اقدیلر بینده  
مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر .

ماده : ۱ حکومت عثمانیه زحله والمعلقه شهر لرلی داخلنده تلفراف ایله تلفونك غیر ی  
بالجمله خصوصاً بنده استعمال ایدلمك اوزره زحله قضاسی داخلنده البردونی چاینك سقوط میاهدن  
قدرت الکتریقیه استحصال و توزیعی و آتی الذکر خطوطك تاسیسی امتیازینی آرشماندریت  
یعقوب رباشی ایله یوسف بریدی اقدیلره اعطا ایش و مومی الیها دخی قبول ایتمشدر .

### مجبوری اولان خط

( ا ) بیروت - شام خطی اوزرنده المعلقه استاسیونندن بدأ ایله زحله ده المصفه محله سندن  
کچر ك حکومت قوناغی جوارندن سوق البلاطه قدر امتداد ایده جك اولان خط

### اختیاری اولان خطوط

( ب ) البردونی چاینك صول طرفدن مرور ایدن ( ا ) حرفلی خطك تعیین اولنه جق  
برقطه سندن بدأ ایله مذکور چایك صاغ طرفنده بولنان سوق البلاطه  
( پ ) صفه دن بدأ ایله طاحون بولصی نامنده کی دکر منه

ت) جزویت مناسترینک جوارندن باشلایه رق (ا) حرفلی خطی قطع ایتمک حوش النوره و آندن معلقه استاسیونته

ث) حوش الزراعه دن باشلایه رق عین الدوق نقطه سنه قدر تمید اولته جق خطرله. اشبو خطرل ممکن اولان یرلرده حالاً موجود بولنان بالاده محرر مواقع آره سنده وجوده کتیریه جک اولان طریق عام اقومانلرندن بری اوزرینه تأسیس ایدیه جکدر .

### شرطنامه

## برنجی فصل

### امتیازک موضوعی

ماده : ۲ دائره امتیاز داخلنده بولنان ویا ایلروده انشا ایدیه جک اولان طرق عامه ومشته لاتنک کرک تحتده وکرک فوقنده قدرت الکتریقیه توزیمه مخصوص یاییه جق بالجه مجاری واعمالاتک اشبوشرطنامه احکامنه وطرق ومعابر نظامیله توزیماتک علاقه داران ایله اهانیک تأمین سلامتی نقطه نظرندن تابع اوله جنی شرائط فییه بی مین ۱۳۲۶ مارت تاریخلی مربوط تعلیمات مؤداسنه توفیقاً انشا و تأسیسی وحسن حاله محافظه سی صلاحیتی مدت امتیاز ظرفنده و آتیده محرر قیود احترازیه تحتده منحصرأ صاحب امتیازه عأد اوله جقدر .

بالاده بیان اولنان حق انحصار :

۱ — تلغراف و تلفون تأسیساته

۲ — سوق الجیش نقطه نظرندن دولتجه یا یلیسی ایجاب ایدن مؤسسانه

۳ — برنجی ماده ده بیان اولنان تراموای خطوطی ایچون مقتضی قوه محرکه دن ماعدا عمومی وسائط نقلیه تعهداتنه عأد قوه محرکه بی تولید و بو تعهداتک متضمن اولداینی مؤسسات و مبانی بی تنویره مقتضی قدرت الکتریقیه استحصال واعطاسنه عأد مجاری و متفرعاتی شامل دکلدر .

اشبو امتیاز طرق عامه دن استفاده ایتمامک شرطیه املاک خصوصیه دروننده الکتریک فابریقه سی انشا ایتمک ، الکتریک مؤسسائی وجوده کتیرمه مانع دکلدر .

## ایکنجی فصل

### اعمالات

ماده : ۳ صاحب امتیاز مصارفی کنديسنه عاڈ اولوق اوزره توزيعاته مقتضى مجارى ومراکز تاليه ومحوه لرك مواقى و . . . الى آخره كجى مؤسسات ايله قدرت الكترىقېنى استحصال وشبكه' توزيعيه قدر ايصال ايله جك فابريقه واعمالاتى وبرنجى ماده ده بيان اولنان ترامواى خطوطيله متفرعاتى تأسيس ايدجك واشبو اعمالاتك كافسى امتيازك اقسام متممهنى تشكيل ايله جكدرد . آتيدى كى اون سكزنجى ماده ده كوستريلان مدت ظرفنده وجوده كتوريله جك تأسيسات ابتدائيه لاقول مواد آتيدن تركب ايدجكدرد .

۱- افتدار الكترىقىسى [۳۰۰] كيلو اتدن دون اولماق اوزره بر مركز فابريقهسى تأسيس قلنه جقدر .

بالاده بيان اولنان تأسيسات ابتدائيه ايله مدت امتياز ائساننده وجوده كتوريله جك اعمالات متممهنى احتوا ايدجكى فابريقه لر ايله مجارى خصوصنده شرائط آتيديه توافق ايله جكدرد .

مولد الكترىق فابريقه لر معابدوخسته خانه ومبانى رسميه وقشله ومكاتب وقره غولخانه ومواد مشتعله ومخرجه اعمال وحفظنه مخصوص فابريقه ومخزنلر ايله استحكامات جوارنده تأسيس وانشا ايديله ميه جكدرد . مذكور فابريقه لرك مواقى بلديه ايله بالخباره نافعه نظارتجه تصديق قلنه جق وصاحب امتياز طرفدن اعطا اولنان استدانامه تاريخندن اعتباراً نهايت اوتوزكون مدت ظرفنده صاحب امتيازك تكليفى شايان قبول اولوب اولمدينى تبليغ ايديله جكدرد . شايان قبول كورلمديكى تقديرده نظارت مشارالهاجه فابريقه لرك انشا اوله بيله جكى قطعاتك كافسى مقياسنده برخریطه اوزرنده اشارت وتلوين قلنه جق ومواقع مذكوره لك بيوك آرابه لرك مرورينه مساعدر جاده ملاقى اوله جق وجهله انتخاب ايديله جكدرد .

مجارى هواى اوله رق تشكيل قلنه بيله جكدرد .

ماده : ۴ آتيدى اون سكزنجى ماده ده بيان اولنان مدت ظرفنده وجوده كتوريله جك تأسيسات ابتدائيه عاڈ اولوب درت نسخه اوله رق توديم ايديله جك اولان پروژه بروجيه زير اوراقدن مركب اوله جقدر .

« عا » قدرت الکتريقيه توزیعیاتی حقنده

۱ — معتاد اولان الوان و مختلف نخنده خطوط استعمالیه یکدیگر نردن تفریق اولنه جق وجهله بالعموم مجارینک ( هوائی و یا خود تحت الارض یا یبله جغه کوره ) نوع و مقاطعی ارانه ایدر  $\frac{1}{1000}$  مقیاسنده بر خریطه عمومیه سی تنظیم ایدیه جک و بو خریطه اوزرنده مراکز تالیه و مجارینک طرق عامه تحت و یا فوکه وضع اولنه جق آلات اساسیه سیله متفرغاتی دخی کوستریله جکدر .

۲ — بالعموم آلات مولده و محوله ایله قدرت الکتريقيه توزیمنه مخصوص بالجله آلاتک مناسب بر مقیاسده رسملری و تحت الارض مجارینک نمونه مقطع عرضانیلری

۳ — بالجله اعالاتک مفصل مساحه جدولی

۴ — پروژدهه کوستریلان ترتیبات اساسیه بی تعریف و تأیید ایدر بر مخرطه تنظیم ایدیه جک و اشبو مخرطه تأسیسات ابتدائی شبکه سنک شرائط توسیعیسنه عاقد تفصیلاتی و بالجله آلات ایله مجاریه متعلق حساباتی دخی احتوا ایده جکدر. مقادیر محرره بی تجاوزی حالده یتمش طقوزنجی ماده موجبجه جزای نقصدی ایله تجزیه ایدلک اوزره مذکور مخرطهده جریان توترینه و جریان متاوبک تکثرینه عاقد اوله رق متمدلر طرفدن تکلیف ایدیه جک مقدار جوازلر دخی ارانه قلنه جقدر .

« ب » تراموای خطوطیه سدر حقنده

کرک خطوطک کافه سی و کرک هر بر قسمی ایچون تنظیم اولنه جق مذکور پروژه لر اوراق آتی بی احتوا ایله جکدر .

اولاً عموم تراموای خطوطی ایله جوارینی ارانه ایدر یکرمی بش بیکده بر مقیاسنده بر خریطه عمومیه .

ثانیاً تراموایک کدر کاهنی و موقفلرک محللرینی و خطوط احترازیه بی و فابریقه لر مجاری و سدرلرک مواقعی ارانه ایدر بش یوزده بر مقیاسنده بر خریطه .

ثالثاً طول اعتباریه ایکی بیکده بر وراقلری بر سطح معلوم قیاسه کوره تعیین و ارانه ایدلک اوزره ارتفاع اعتباریهده ایکی یوزده بر مقیاسنده بولمق اوزره بر مقطع طولانی تنظیم ایدیه جک و اشبو مقطعک آلتنه رسم اولنه جق خطوط متوازیه اوزرنده :

- (آ) نقاط مهمه نك مبداء اولان مسافه لری
- (ب) قطعات مستقیمه نك طولی و كذركاه اقسام منحنيه سنك نصف قطر انحناء لیه انكشافی
- (ج) انیش و یوقوشلرك طولیله میللری ارانه ایدیله جكدر
- رابعا یوزده بر مقیاس سنده اولمق اوزره تراموايك طرق عامه اوزرینه و یا خارجه مصادف بالجمله اقسام نك وطریق عام ایله التصاق ایلدیكى قطعاتك مقاطع عرضیه سی
- خامساً رای وجیره و متفرعاتك بالجمله تفصیلاتیله پروژه لری
- سادساً سدلر ، توبریتلر ، دینامولر و آرابه لری ایله هوائی ناقللر ، آنا تللر ، قاطع دورلر ، سپر صاعقه لر و مسندلركی بالجمله متفرعاتك رسم و مقطع و كورونوشلری
- سابعاً بحاری الكتریقه ، خطوط احترازیه و جداول و ساژنه نك پلانلری
- ثامناً تمللر ایچون یایله جق سونداژ عملیاتی نتایجیله بالجمله مقاومت حسابلری حیوی اولمق اوزره اعمالات صناعیه موجوده نك توسیعاتنه و یایكیدن وجوده كتیریه جك اعمالاتك صور انشائیهنه متعلق پروژه لر
- تاسماً تراموايك محلات ایله صعب المرور كیچیلرله و طار بوغازلره و امثالی واقعه مصادف بالجمله اقسام نك بیوك مقیاسده خریطه لری
- عاشراً پروژه نك بالجمله ترتیبات اساسیه سی و یولچیلر ایله اهاالینك امنیتی تأمین ایچون اتخاذ اولنان تدابیری مبین و محرك و مولد ماكنه لرك تعریفات مفصله سی و اعمالات و تأسیساتك بدل كشف تخمینی حیوی برخطره
- بالاده كوستربلان بالجمله خریطه و پروژه و اوراق عرضاً یكرمی بر و ارتقاعاً اوتوز برساتیمترو ابعادنده قاتلانجه جق و هر برینك اوزرنده صره نومروسی ایله تاریخ تودیعی و صاحب امتیازك امضاسی بولنه جقدر .

### خطك عرضیه ادوات متحرکه نك چاپی

ماده : ۵ تیمور چوقلرك ایچ طرفلرندن مساحه ایملك اوزره خطك عرضی برمترو اوله جقدر . هر كونه چیقیتیلر و خصوصیه جنبی باصه مق چیقیتیلری دخی داخل اولدیغی حالده ادوات متحرکه نك عرضی نهایت ۲.۴۰ مترو و ارتفاعی تیمور چوقلردن

اعتبار ایدلک و جریان الکتریکی نقله مخصوص آلات داخل اولماق اوزر نهایت ۳,۶۰ مترو اوله جقدر . محله آره لری مستنا اولق اوزره هرائی تلرک مسندلری اخشاب اوله بيله جقدر . تراموای تک خطلی اوله جق ایسه ده صاحب امتیاز نظارتک تصدیق اوزرینه خطک بعض اقسامنی چفت خط اوله رق انشا ایلک حق اختیاری حائزدر . چفت خطلی اقسامده تیمور چوقلرک طیش طرفلرندن اعتباراً ایکی خط آره سنده کی مسافه یکدیگری قارشولایان ایکی تراموای آرابه سنک الک زیاده چیقینتیلی اقسامی بینده لااقل الی ساتیمترو بوش محل قاله جق وجهله تعیین اوله جقدر .

### اقسام مستقیمه و منحیه ایله انیش و یوقوشلر

ماده : ۶ خطک اقسام مستقیمه سنی یکدیگریه ربط ایدن قطعات منحیه تک نصف قطری لااقل یکرمی بش مترو اوله جق و فقط اشبو نصف قطر اصغری احتیاج قطعی حاصل اولدجه تطبیق اولنیه جقدر .

احوال استثنائیه ده صاحب امتیاز ترتیبات مسروده ده فائده لی کوره جکی تعدیلاتی اجرا ایلک حق اختیاری حائز ایسه ده تعدیلات مذکوریه نافع نظرارته تصدیق ایتدیرمه مجبوردر .

خطک انیش و یوقوشلری صورت عمومیه ده طرق عامه تک میلیرینه کوره تعیین ایدیه جقدر . تراموای خطک طریق عامدن مرور ایتدیکی محلرده میلرک حد اعظمی یوزده بشی تجاوز ایتیه جک و نصف قطری دون اولان اقسام منحیه ده ممکن مرتبه میلرک تزیانه حصر مساعی قلنه جقدر .

### خطوط حدیدیه تک صورت تأسیسی و عادی آرابه لرک کچه جکی اقسام

ماده : ۷ شهر و قریه لر ایله هم زمین کچیدلر و عرضی غیرکافی اولان طاغلق محللرکچیه رایلرک کومه اوله رق فرش ایجاب ایدن مواقعه نظارتک مساعدّه مخصوصه سی اولدجه خطوط حدیدیه طریق عام مقطع طولانیسه نسبتله چیقینتی و مقعرلق تشکیل ایتیه جک و مذکور پروفیلدن نه عرضاً نه ده طولاً انحراف ایلیه جک و جهله زمین تسویه سنده فرش ایدیه جقدر . صاحب امتیازک مراجعتی اوزرینه نافع نظرارته تقرر ایدیه جک ترتیباته توفیقاً رایلرک آره لر ایله خارجاً هرایکی طرفنده الیشر ساتیمترو لوق محللرینه اون آلتی

سانتیمترو ٹخنندہ قالدیرم دوشہنہجک وبونلرک مصارفی صاحب امتیازہ عائد اولہ جقدر . شو حالده تراموای آرابہلرینک بالجله چیقیتیلریله برابر اشغال ایلدیکی محکم خارجنده عادی آرابہلرک تراموای آرابہلری یاندن هر دلو حرکتی اجراییه مساعد صورتہ مرور ایده بیلیمسی تأمیناً لاقل ایکی مترو آلتش سانتیمترو مسافه قالمق اوزره بر اقله جق اولان وطریق عامه عائد بولنان شوسه قسمی یا حالیه ابقا ویا خود یکیدن تأسیس وانشا قلنه جقدر . شاید طریق اوزرنده عادی آرابہلرک مرور وعبورینه حصر اولنان جهت بریحق مترو ارتقاعدن فضله براملایه مصادف ایسه صاحب امتیاز طرفدن جهت مذکورده لاقل آلتش سانتیمترو ارتقاعنده برانیت بانکیتی انشا ایدیله جقدر . دیگر طرفدن دخی بالجله چیقیتیلر داخل اولدیغی حالده خطک ادواتیله طریق عام سطح فراشک ضلع مجسم خارجیسندن کچن خط شاقولی پینده لاقل بر مترو اون سانتیمترو عرضنده بر مسافه بر اقله جقدر .

خطوط حدیدیهنک صورت تأسیسی وعادی آرابہلرک کچمه جکی اقسام

ماده : ۸ اگر تراموای خطی بیساده لرک کماکان مرورینه مساعد و فقط عادی آرابہلرک کچمی منع ایدیله جک اولان اقوتمانلردن بری اوزرینه انشا اولنه جق ایسه خط مذکور صورت مخصوصده لاقل اوتوز بش سانتیمترو ٹخننده و بر مترو طقسان سانتیمترو عرضنده قیرمه طاش ویا ایری دانلی قومدن مرکب بر بالاست طبقه سی اوزرینه تأسیس وبوصورتله اشبو طبقه نک سویه سی اقوتمان سطحندن بر یا یا قالدیری شکلنده ترفیع ایدیله جقدر .

معدنی تراورس استعمال ایلدیکی تقدیرده مذکور تراورسلرک آلتنده لاقل اون بش سانتیمترو ٹخننده بالاست قاله جق وجهله بالاست ٹخنی تقیص ایدیله بیله جقدر . عادی آرابہلرک مرور وعبورینه منحصر قاله جق اولان طریق عام قسمی تراموای خطینک اشغال ایلدیکی اقوتمان [ یان سطحی ] ایله یولک حسن محافظه سنه مخصوص مالزمنه نک وضعه تخصیص اولنان محلهلر خارج اولمق اوزره لاقل آلتی مترو عرضنده بولنه جقدر . تراموای خطک اشغال ایلدیکی اقوتمانک یول جهتی لاقل اون ایکی سانتیمترو ارتقاعنده متانت لازمه یی حائر بر پرواز ایله تحدید اولنه جق ومیلی متروده اوج سانتیمترو

(۰.۰۳) تجاوز ایدن اقسام طریقده اشبو پرواز لااقل اوتوز سانتیمترو عرضنده طاش دوشلی نصف مقعر براولوغه اشتراك واستناد ایتدیریله جکدر .

سالف الذکر پروازک ضلع مجسمندن کچن خط شاقول ایله تراموای خطی ادواتنک اک زیاده چیقیتیلی قسمی بیننده لااقل اوتوز سانتیمترو وادوات مذکورده ایله بولک اوقوتمانی ضلع مجسم خارجیسندن کچن خط شاقول بیننده دنخی برمترو اون سانتیمترو قدر سربست برر مسافه براقیله جقدر .

رایلرک قسم خارجیلری اوقوتمان سطحیه هم تسویه اوله جق وقسم داخلیلری دنخی ادوات متحرکه تکرارکنکری چکه لرینک مرورینه مساعده ایده جک قدر مقعرلق تشکیل ایله جکدر .

ماده : ۹ شهر وقریه لردن مرور : تراموای خطنک شهر وقریه لردن مروری حالنده رایلر شوسه نک طرفین پیاده قالدیرملری آره سنه کله جک ویا خود آتیا پیاده قالدیرمی یا پیغه مساعد اوله جق وجهه زمینه کوملمش اوله رق برنجی ماده ده کوستریلان اصوله توفیقاً فرش ایدیه جکدر . بوبایده اعطا اولنه جق عرض اصغرینک مقداری بروجه آتی تعیین واره قلمشدر :

( آ ) برپیاده قالدیرمی ایچون وریله جک عرض اصغری برمترو اون سانتیمترو  
( ب ) تراموای خطی ادواتنک ( اک زیاده چیقیتیلی قسمی ) ایله پیاده قالدیرمی کناری بیننده براقیله جق مسافه دنخی

اولا عادی آرابه لرک توقفه مخصوص محللر براقیلمق ایستلدیکی حالده ایکی مترو آلتش سانتیمترو

ثانیاً مذکور توقف محللرندن صرف نظر اولدینبی تقدیرده اوتوز سانتیمترو اوله جقدر . تراموایک تأسیسنده نضولایی سواقلرک توسیعی ایچون وقوع بوله جق کافه مصارف صاحب امتیازه عاٹدر .

ماده : ۱۰ تراموایک سطح فراش مستقل اوزرنده بولغسی : تراموایک برطریق عام زمینی اوزرندن مرور ایتمیان اقسامنده صاحب امتیازمصارفی کندیسنه عاٹد اولمق اوزره برسطح فراش انشا ایده جک و بونک سطح فوقانیسنک عرضی تک خط ایچون درت وچفت خط ایچون یدی مترو بیکری سانتیمترو اوله جقدر .



ماده : ۱۱ آ) هوائی الكترىق ناقللىرى : هوائى الكترىق ناقللىرىك تأسىسى نچوز ايدىلن اقسامده صاحب امتياز شرائط آتیه توفىق معامله اتمكه مجبور اوله جقدر .  
نافعه نظارتك مساعده مخصوصهسى اولمديقه هوائى الكترىق ناقللىرى جنبى تله ويا خود كركى تل استعمالنه حاجت قالميه جق صورته ديرك وقونسللره ربط ايدىلوب .  
كريبه جك و مذكور ناقللىر شوسه و پياده قالدیرمندن اعتباراً لا اقل یدى مترو مرتفع بولنه جقدر .

ذکر اولتان ديرك وقونسللر نظارتجه قبول ايديله جك نمونه موافق اوله رق انشا اولنه جقدر .

بارنه محللىرى اوزرينه تأسىس ايديله جك ديركلرك كافهسى مصارفى متعهده عايد اولمق اوزره بتون كچه تنوير ايديله جك و بو خصوص ايچون استعمال اولنه جق فنالر نظارتجه قبول اولنه جق نمونه موافق بولنه جق وقوه تنويريه لرى لا اقل موضوع بولندقلرى طريق نامده استعمال ايدلمكده بولنان فنالرك قوه تنويريه سنه ويول اساساً تنوير اولنماش ايسه بكرمى بش اعشارى موم قوتنه مساوى اوله جقدر .

هوائى الكترىق ناقللىرىك منحنى اقسامى قضاء « ترولهى » ك قور تيلمسى تقدیرنده .  
تكرار ناقل تل ايله حال تماسه وضعى كال سهولته اجرا ايديله بيله جك صورته كچه لرى تنوير اولنه جقدر . نظارت لزوم كوردىكى تقدیرده صاحب امتيازى تك خطلى اولمق اوزره تأسىس اولتان اقسامك نهايت نقطه لرى ايله مقاس محللرينه وشعبه خطلرىك التصاق نقطه لرينه سهولته كوريله بيلور و كچه لرى تنوير اولنور اشارت وضعنه مجبور ايلك صلاحيتى حازدر .

ب) ديركلرك موقعلر ايله قونسللرك طوللرى صاحب امتياز طرفدن واقع اوله جق تكليف اوزرينه جانب نظارتدن تعين قله جق و هر حالده بوبابده اشجاره ايراث ضرر ايدلماسى خصوصى نظر اعتباره آله جقدر . صاحب امتياز ايله بالخا بره ديركلردن بعضى سنك رور و عبوره و طرق موجوده ايله و على الخصوص مجدداً كشاد ايدىلان عمومى و يا خصوصى يوللر ايله و يا خود مباني مجاورده كشاد ايدىلان عادى و يا آرابه قبوللرى ايله اتصالاتك تايمينه مانع بولنديكى تين ايدر ايسه جانب نظارتدن وقوع بوله جق اخطار اوزرينه مذكور ديركلرك موقعلرى صاحب امتياز طرفدن مصارفى كنديسنه عايد اولمق اوزره تبديل ايديله جقدر .

طریق عامک حسن حالده محافظه سی وظیفه سیله موظف بولنان اداره صاحب امتیاز ایله بعدالمخبره هوائی الکتریق ناقلا رینی حامل بولنان دیرکله منافع عمومییه خادم و صایانی حاوی لوحه لر تعلیق ایله بیله جکدر .

جانب نظارتدن تعیین ایله حک یول و جاده لک محل تلاقیسنده آغاچ و ابعاد جسمیه یی حائز اشیا سائر نقل ایدن آراهه لک مرورینه مساعد اولمق اوزره صاحب امتیاز هوائی ناقلا رک قالدیریه بیلمسنی تأمین ایله حک ترتیبائی اجراهه مجبوردر .

مذکور آراهه لک مروریه ناقلا رک صورت رفعی حقه ده کی شرائط صاحب امتیازله بالمخبره جانب نظارتدن تنظیم اولنه حق خصوصی برتعلیمات ایله تعیین قلنه حق و بوباده اجراسنه لزوم کوریه حک مانوره صاحب امتیاز طرفدن مجاناً اجرا اولنه حق و صاحب امتیازک بوخصوص ایچون برکونا تضمینات طلبنه حق اوله میه جقدر .

ت ) جریانک رای واسطه سیله اعاده سی صورتک قبول ایلمسی تقدیرنده صاحب امتیاز بو صورتله اجرا اولنان جریانک تحت الارض موجود اولان بحاریه ایراث ایله جکی ضررلردن مسئول اوله حق و حصوله کله حک ضررک تکررینه مانع اولمق اوزره لزومی بالتجربه اکلاشیلان تدابیری اتخاذه مجبور بولنه جقدر .

صاحب امتیاز تلک انکساری حالده جریانک منقطع اولسنی تأمین ایلمک اوزره جانب نظارتدن قبول ایله حک نمونه موافق مقطعه ترتیباتک وضعنه مجبوردر .

ماده : ۱۲ اعمالات صناعیه نک توسیع و تحکیمی : صاحب امتیاز طرق عامه اوزرنده موجود تراموا ی خطوطک استفاده ایله جکی اعمالات صناعیه یی کندو مصارفه اوله رق توسیع و تحکیم و ایجابی حالده تکرار انشا ایله جکدر . آچیقلمی ایکی مترویه مساوی یا خود آندن دون اتساعده بولنان اعمالات صناعیه نک عرضی سطح فراش عرضنده یا بیله حق و آچیقلمی ایکی متروون زیاده اتساعده بولنان اعمالات صناعیه ایسه عرضانی کیریشلرک تمیدی صورنیله لا اقل برمترو ارتفاعنده تشکیل اولنه حق طرفین قورقولقلری پینده آتی مترو یتش بش سانتیمترو عرض ویریه حک و عرض مذکور داخلنده و یتش بشر سانتیمترو عرضنده طرفینه برده پیاده قالدیرمی انشا ایله بیله جکدر .

ماده : ۱۳ چفت خطلرله خطوط احترازیه تأسیسی : چفت خط و یا خود خطوط «احترازیه انشا ایله دیککی حالده طریق ایله اعمالات صناعیه نک سطح فراش ایچون بالاده

ارائه اولان بالعموم عرضلر علاوه قلنه جق بهر خط ایچون ایکی مترو طقسان سانتیمترو تزید ایدیله جکدر .

ماده : ۱۴ فوقانی و تحتانی کیدلر : تراموايک انشاسندن طولای منقطع اوله جق کافه مناقلاتی صاحب امتیاز مصارفی کنديسنه عاىد اولمق اوزره تأمین ایدمه جکدر. ترامواى خطوطنک برسوقاق ویا بر طریق قطع ایتمه یی محللرده همزمین کیدلر تشکیل اوله جتدر . مع هذا حکومتک کرک پروژهلرک حین تنظیمنده وکرک آتیا امتیازک دوامی مدتجه تراموايک قطع ایلمه یی ومرور وعبورک کترتی حسیله منافع عمومیه نک ایجاب ایتمه یی محللره مصارفی صاحب امتیازه عاىد اولمق اوزره فوقانی ویا تحتانی کیدلر انشا ایتمه یی صلاحیتی اوله جتدر .

ماده : ۱۵ تحویل طریق : موجود طریق ویا سواقلر مواقمنک ویا خود پروفیللرینک تحویلی ایجاب ایتمه یی اوله جق اقسام انیش و یوقوشلرینک مینی هیچ بر وجهله جورنده بولنان طریق ویا سواقلر اقسامنک میل اعظمیلرینی تجاوز ایدمه جکدر .

ماده : ۱۶ جریان میاه : امتیاز صاحبی امتیاز مدتک دوامجه ترامواى اعمالاتندن طولای جریانی منقطع ویا معطل اولان ویا خود مجراسی تبدل ایدن صولری کندی مصارفه اوله رق حال اصلیلرینه ارجاع ویا جریانی تأمین ایتمه یی عملیات تریبه ایچون عاریت محللرندن چیقاریلان طور اقلردن حاصل اولان چقورلرده تراکم ایدن صولردن منبعث مضر صحت احوالی بر طرف ایدمه جک تدابیری اتخاذ ایلمه یی مجبوردر .

ماده : ۱۷ خط اصلی اوزرنده توقف ، خطوط احترازیه ، ریختلر ، یولجی بنالری : آرابه لر خطک تعیین ایدیه جک بمض نقطه لرنده یولجی آلمق یا خود براقق مقصدیه خط اصلی اوزرنده توقف ایدمه جکدر .

احتراز و توقف و تحمیل و تخلیه خطلرینک طول و عددی یولجی و اشیا نک نقلیاتی لایقیه تأمین ایلمه جک راده ده بولمه جتدر . احتراز خطلرینک موجب استفاده اولان طولی هیچ بر محللده اللی مترو دن اولمه جتدر .

صاحب امتیاز یولجیلر ایله اشیا مناقلاتنک صورت مؤتمنه ده اجرایی ایچون طرق عامه ده مرور و عبوره ایقاع موانع و مشکلات ایلمکسزین خطک توقف ویا خود خطوط احترازیه بولنان محللرینه تحمیل و رکوبه مخصوص ریختم و رامه لر تأسیس ایدمه جک و یولجیلر ایله

شيانك محافظه-نی تأمينه كافي مباني دخي انشا ايله جكدر . بولجيره تخصيص ايديله جك مباني قطارلرك مروردن بر ساعت اول اهالي به كشاده بولنه جني كبي تشرين اول ابتدا سندن مارتك اون بشفه قدر تسخين و صورت دائمده غرو بدن صكره تنوير ايديله جكدر .

ماده : ۱۸ صاحب امتياز فرمان عالينك صدوري كنديسنه رسماً تبليغ اولديني تاريخندن اعتباراً اون ايكي ماه مدت طرفنده تفصيلات پروژه لرني تنظيم و دردر نسخه سي تجارت و نافعنه نظارته توديع ايله جكدر . مذكور پروژه لر تاريخ توديعندن اعتباراً نهايت اوج ماه مدت طرفنده نظارته تدقيق و حاليله و يا ايحجاب ايدن تعديلاتك اجراسيله تصديق قلمه جقدر .

عملياته تفصيلات پروژه لرنيك تاريخ تصديقندن اعتباراً بر سه مدت طرفنده مباشرت ايديله جكدر . و عمليات بلا انقطاع دوام ايتك اوزره كذلك تاريخ مذكورندن اعتباراً ايكي سنه مدت طرفنده اكمال اولنه جقدر .

شوقدر كه اسباب مجبره دن منبع اولديني اصولاً اثبات ايديلن احوالده صاحب امتياز همان وقوع حالي رسماً و تحريراً نافعنه نظارته اخبار ايلك شرطيله مدت انشآت عملياتك انقطاعه دوچار اولديني مدته تمديد ايديله جكدر . خطوط سائر آتيد قرق بشنجي ماده احكامنه توفيقاً وقوع بولجق مراجعت اوزرينه انشا اولنه جق و شايد بوبابده صاحب امتيازجه استفاده ملحوظ ايسه خطوط مذكوره عملياتي ده اول اجرا قلمه بيله جكدر . اصحاب امتياز اختياري خطلري مجبوري خطك اكالندن اعتباراً آلي آي طرفنده بابوب يابمايه جقلرني بيلديره جكلردر بابه جقلر ايسه برنجيسني برسنده ديكر لرني اوج سنه ده اكمال ايله جكلردر .

ماده : ۱۹ صاحب امتياز ايشتمه يه مقتضى ما كنه لر ايله آلات و ادواتي تدارك و احضار و مبايعه ايده جكي اراضينك مركزنده محصل فابريقلريله محوله لره مخصوص مرا كز تاليه نك باشليج لرني انشا ايله جكدر . ايشتمه يه و بالخاصه محوله لره مخصوص مرا كز تاليه يه مقتضى اولوب استيجار ايديله جك مسابنك استيجار مقاوله لري حكومت عثمانيه ابراز و مذكور مانوله نامه لرده امتيازك مبايعه سي و يا صاحب امتيازك حقوق امتياز بيسندن سقوطي حالنده حكومتك صاحب امتياز مقامنه قائم اولمق حق اختياري حائز اولمق حراجه درج و اياض ايديله جكدر .

ماده : ۲۰ اشبوماتیاز منافع عمومی به خادم اولدینی جهته افراد عهده‌سندہ اولوب وجوده کتیر یله جک اعمالات ایله مشتملاتنک تأسیسنه مقتضی اراضینک مایه‌سی خصوصندہ اصحاب اراضی ایله صاحب امتیاز آره‌سندہ ائتلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده اراضی مذکورہ قانون مخصوصه توقیفاً استملاک اولنه جقدر . اثنای عملیاتده موقتاً اشغالنه لزوم کور یله جک اراضی صاحب امتیاز طرفدن اصحابنه تضمینات ویرمک اوزره حکومت محلیه معرفتیله صاحب امتیازده تسلیم اید یله جقدر .

اعمالات ایله مشتملاتنک تأسیسنه مقتضی اراضی امیریّه خالیله صاحب امتیازده مجاناً ترک اید یله جکی کبی عملیات مدتیّه موقتاً اشغالی ایجاب ایدن بونوع اراضی اوجاق وبالاست اوجاقلری دخی کذلک مجاناً اعاده اولنه جقدر . کذرکاهک تصدیق وزمینہ تطبیق ایدلسنی متعاقب اصحاب املاک ایله ائتلاف حاصل اوله مایه‌سی حالده حکومت اعمالات ایله مشتملاتنک تأسیسنه مقتضی اراضی بی بالاستملاک صاحب امتیازده تسلیم اید یله جقدر . اراضینک خریطه لری صاحب امتیاز طرفدن نافعه نظارتنه تودیع ایدلدکن صکره حکومت طرفدن سرعت ممکنه ایله ایکی آی مدت ظرفده اراضی مذکورہ صاحب امتیازده تسلیم اولنه جقدر . استملاک معاملاتنی ایچون تودیع اید یله جک خریطه لری ایکی بیکده برمیاسنده اوله جق ومع هذا اشبو میاسک کفایتسز لکی اکلاشیلان مواقعهده صاحب امتیاز مذکور خریطه لری بیکده برمیاسنده تنظیم ایل یله جقدر .

ماده : ۲۱ اعمالات ایچون قبول اوله جق ترتیبات قیه وشرائط اجراییه قدرت الکتریقیه توزیعاتنه دائر اولوب بالاده ذکر اولنان واشبو شرطنامه یه مربوط بولنان تعلیمات احکامنه توافق اید یله جقدر .

ماده : ۲۲ ایستمه امور ضابطه‌سی : صاحب امتیاز خطک امور انضباطیه سنه وامنیته متعلق خصوصاتده الحاله‌هنده موقع تطبیقده بولنان ویا آتیاً وضع اوله جق اولان قوانین ونظاماته توفیق حرکت ایتمه مجبوردر .

ماده : ۲۳ بالجمله اعمالات اک اعلا جنس مالز مه استعمال صورتیهه واقضای قیه رعایت ایدلمک شرطیهه وجوده کتیر یله جقدر .

ادوات متحرکه اک اعلا جنس دن اوله جقدر . تیمورچوقلر چلیک اوله جق و بهر مترو طولی لاقل یکرمی کیلو گرام نقلنده بولنه جقدر .

هر آرابه نك بری ال ایله استعمال اولتور و دیگرى هوای مضیق اصولنده آرابه جی طرفدن قوماندا ایدیلور نوعدن ایکی باصقیسی اوله جقدر .  
اشبو باصقی آرابه نك سرعت اعظمیه ایله حرکت ایتدیکی واک غیرمساعدا احواله تصادف ایلدیکی حالده بیله آرابه بی نهایت بش مترو مسافه اوزرندن کاملاً توقیف ایلیه بیله جك درجه اقتداری حائر اوله جقدر .

حسن حالده بولنمیان ادوات متحرکه سیر و سفردن منع ایدیه جقدر .  
عملیات مرور و عبوره و تلغراف ، تلفون ، صو ، غاز . الی آخره کبی خدمات عمومیه علی قدر الامکان سکتته ایراث ایلیه جك وجهله اجرا و اداره ایدیه جك و بو خصوص ایچون اتخاذه لازم کلان تدابیر بلدیله ایله صاحب امتیاز آره سنده بالاتفاق قرارلشدیر یله جقدر .  
طرق عامه اوزرنده هر برشانتیه نك کشادنن لاقل درت کون مقدم صاحب امتیاز قونترول مأمورلغنه و علاقهدار اولان دوائر سائرهنك کافهنه اخبار کیفیت ایلمکه مجبوردر .  
عجالة تعمیرات اجراسنی استلزام ایدن برقصانك وقوعی حالنده صاحب امتیاز بروجه بالا درت کون مقدم اخبار کیفیت ایلمک قیدنن آزاده قاله جق ایسه ده یکریمی درت ساعت ظرفنده کیفیتی علاقهدار اولان دوائر اخبار و اسباب استعجالی دخی قونترول مأمورلغنه اثبات ایلیه جقدر .

ماده : ۳۴ انشآتک ا کمالی ایچون اون سکزنجی ماده ده معین مدت باقی قالمق شرطیله پروژهرده قبول موقت معامله سنی قسم قسم ایفا و پیدرپی اینشلمته معاملاتی ایفا ایلمکه مساعدا اوله جق وجهله اعمالات صنوفه تقسیم و عملیاتک صره سی ارانه و تعیین اولته بیله جقدر . اشبو قسم قسم قبول موقت برفن قومیسینونک راپوری اوزرینه نافعنه نظارتجه اجرا اولته جقدر . اعمالاتک کاملاً آمانی متعاقب اجرا اولته جق عمومی قبول موقت ایله آندن برسنه صکره و قوعبوله جق عمومی قبول قطعی معامله سی ده عین وجهله یاییله جقدر . قبول معامله لرینک اجراسندن صکره بالا آخره یاییله جق عملیات توسیعه و تعدیایه ایچون دردنجی ماده ده بیان ایدلیکی وجهله علی الاصول تصدیق اولتمق اوزره ایروجه پروژهر تنظیم و اعطا و عملیات مذکورهنك اکمالی متعاقب قبول موقت و آندن برسنه صکره قبول قطعی معامله سی ایفا اولته جقدر .

فقره اخیره حکمنک ایکنجی درجه خطوطک تشکیکنه عاند عملیات ایله مجرد بربنای

طرق عامه تحت ویا فوقنده بولنان موجود بر مجرایه ربط ایلک اوزره تشکیل ایدیهلک شعبانه شمولی اولیه جقدر .

اشبو ایکنجی درجه خطوط ایله شعبانه متعلق عملیاتی صاحب امتیاز سکز کون مقدم بلدیله ایله قونترول مأمورلغنه و دوائر عأده سائرهنه اخبار ایلک ومدت مذ کوره ظرفنده بوبابده برکونه مخالفت وقوع بولماق شرطیله بلاستیدان تأسیس ایله بیله جقدر .

خطوط وشعبات مذ کورهنک تأسیسی خصوصنه اسباب موجب بیانیله مخالفت واقع اولور ایسه اون کون مدت ظرفنده قونترول مأمورلغنه بوکا دائر برقرار اتخا ذاولنه جقدر .

ماده : ۲۵ توزیعات الکتریقیه دن هر برینک ایشلدنسنه مباشرت ایدلدیکی تاریخدن اعتباراً آلی آی مدت ظرفنده صاحب امتیاز خطوط مذ کورهنک پلانی قونترول مأمورلغنه تودیع ایلکه مجبوردر . اشبو پلان باشلیجه اعمالاتک نظارتجه تعیین ایدیلن مقیاسده اولمق وبالجمله تفصیلات وایضاحات لازمه نی حاوی بولمق اوزره مسطح ، مقطع وجهه رسملری دخی ربط اولنه جقدر . ذکر اولنان پلان ورسملر لاقول سنه ده بردفعه صاحب امتیاز طرفدن تدقیق ولدی الايجاب تعدیل ایدیهلک جقدر .

## اوچنجی فصل

امور انضباطیه وامنیت عمومیه

ماده : ۲۶ قدرت الکتریقیه توزیعی ایله آکا متفرع تأسیسات سائره صورت دائمه حسن حالده محافظه ایدیهلک جقدر . صاحب امتیاز عملیاتک اجرایی وایشلمه معاملاتک ایفاسدن طولانی خدمات عمومیه نی تضییق وسکتهدار ایتیهلک بالجمله تدابیری اتخاذه مجبوردر .

تراموای خطلری حقنده

حسن حالده محافظه سی صاحب امتیازه عأدا اولان اقسام بوجه آتیدر :

(۱) رایلری شوسه زمینته کومولش اوله رق انشا ایدیلن تراموای اقسامنده ایکی رای آردنه وایکی تراموای بیینه و رایلرک یان سطحلری تشکیل ایدن واللی سانتیمترو عرضنده بولنان اقسامنه مصادف قالدیرم ویا تیرمه طاش دوشمه لر

ب) اقومتلاردن بری اوزرینه تأسیس ایدیلن وعادی آرابه لرك مروری ممنوع اولان تراموای اقسامنده اولا :

مذکور اقومتلک عرض کاملی

نائیاً یولک جهت معکوسه سنده مؤسس خندقلر ، استاد دیوارلری ، شیولر وسائرہ نائلاً بان اقومتلان استقامته مصادف منفذلر ایله کوپریلر اقسامی

ج) آیری برسطح فراش اوزرنده مؤسس اولان تراموای اقسامنده اشبو سطح فراش ایله بالجله متفرعاتی وخندقلر ، شیولر ، استاد دیوارلری واعمالات صنایعه تراموایک مرور ایلدیکی یول وزقاقلرک بالاده بیان اولنان عرضدن فضله سنک حسن حالده محافظه سی دخی صاحب امتیازه عائددر . صاحب امتیاز حسن حالده محافظه خصوصنده کی تمهداتی ایفا ایتمدیکی تقدیرده کندوسنه رسماً واصولاً تبلیغ کیفیت اولنق وامنیت عمومیه سی محل احوالده برکونه تبلیغه حاجت اولماق اوزره حکومت محلیه یتیم اوچنچی ماده احکامی تطبیق واجرا وبوندن متولد مصارفی خلطک حاصلاتندن استیفا ایده جک وکفایت ایترایسه فرقئی صاحب امتیاز ا کمال ایله جکدر .

ماده : ۲۷ خطوط حدیدیه فرشی عملیاتنک استلزام ایتدیردیکی طرق عامه تعمیراتی : حسن محافظه سی صاحب امتیازه عائد بولنان منطقه داخلته مصادف محللرده خطوط حدیدیه نك تعمیری سببیه طرق عمومیه جه دخی اجراسنه لزوم کوربیه جک تعمیرات ایچون صاحب امتیاز اصولاً استحصال رخصت ایله جکدر . صاحب امتیاز شوسه سی همان مرور وعبوره صالح برحاله وضع ایده جک وتعمیرات واقعه نك معامله قبولیه سنه دائر مأمورین حکومت طرفندن برضبطنامه تنظیم قلنه جکدر . استحصال مساعده اولنق شرطیله صاحب امتیاز مارالذ کر منطقه خارچنده بولنان طریق عام شوسه سنک برقسمنی تعدیل ایلدیکی تقدیرده بروجه مشروح همان ایجاب ایدن تعمیراتک اجراسنه تشبث ایتمکله برابر قبول موقت معامله سی تاریخندن اعتباراً قسم مذکور ی برسنه مدتله حسن حالده محافظه ایده جکدر . تحت الارض اعمالات صنایعه ایچون دخی عین وجهه ایفای معامله ایله جکدر .

ماده : ۲۸ خدمات عمومیه سکنته دار اولدینی حالده علاقه دار اولان اداره تعهدلی برمکتوب ارسالله قونترول مأمورلغه مراجعت ایله جک و ذکر اولنان مکتوبده :

۱- منعی ویا ازاله سی ایجاب ایدن عارضه نك ماهیتی



۳ — عارضه نك نه كچي شرائط داخلده تعين ايتمش اولديني  
۳ — امنيت عموميه وياخود تلفراف ويا تلفون خدماتك تامين انتظامي نقطه نظرندن  
تخاذي مقتضى تدابير حقهده كي معلومات و ايصاحات بيان و تصریح اولته جقدر .

ماده : ۲۹ توزیعاتك حسن صورتله عدم اجراسی امنيت عمومیه یی سلب ایده جك  
ماهیتده بولنور ویاخود امنيت عمومیه نقطه نظرندن اعمالادن بعضیسنده تدقیقات ،  
تعمیرات ویا تعدیلات اجراسنه لزوم کوریلور ایسه قوتنرول مأمورلنی طرفندن واقع  
اوله جق تبلیغ و اخطار اوزرینه صاحب امتیاز جریانی قطع ایتمکک مجبور اوله جقدر .  
برکیمسه قضایه دوچار اولدینی ویا حائر اهمیت برتهلکه وقوعه کلدیکی تقدیرده  
جریانك قطع ایلمسی ایچون قوتنرول مأمورلنی طرفندن صاحب امتیازه اوامر مقتضیه  
ایفا ایدیله جقدر .

ماده : ۳۰ صاحب امتیاز نافعه نظارتجه تعین اولته جق مواقعده معالجات ایله  
قضا وقوعنده لزوم کوریله جك وسائط تخلیصیه یی بولندیرمه و بوحالده تخاذي لازمکن  
تدابیره عائد تعلیمات و وصایای حاوی ورقه لر تملیق ایلمکک مجبوردر .

ماده : ۳۱ قدرت الکتریقیه توزیعاتی خدمتیه مکلف دوائر منسوب اشخاصدن  
غیرینك :

۱ — هر نه سبيله اولورایسه اولسون توزیعاته عائد اعمالات و آلائی بوزمسی ،  
دکشدیرمسی ، تعدیل ویا مانوره ایتمسی

۲ — مسندلرله ناقلره و توزیعاتك سائر بالجله اقسامی اوزرینه برشی وضع ایتمسی  
ویاخود طوقومسی ویا بونلره دکبیله جك برشی آتمسی

۳ — اصولی دأرهنده مآذونیت استحصال ایتمدن توزیعاته عائد بنالر کیرمسی  
ویاخود مذکور بنالر حیوانات صوقسی ویا حیوانانك کیرمسنه مساعده کوسترمسی  
تمنوع اولدیغنه دأر نافعه نظارتجه برتعلیمات تنظیم اولته جقدر .

ماده : ۳۳ تفتیش ایله مکلف مأمورین طرفندن هر نه زمان مراجعت وقوع  
یولورایسه صاحب امتیاز بونلرک حضورنده توزیعاتك شرائط الکتریقیه سنی تدقیقه مقتضى  
مساحاتی اجرا ایتمکک وایشلمه معاملاتك امنیته اجراسنی تأمیناً بالذات کندی طرفلرندن  
ئزوم کوره جکلری معاینه و تدقیقاتك ایفاسنه مقتضى مساحه آلائی مومی الهمک امرینه

آماده بولندرمغه مجبوردر . تلغراف و یاخود تلفون خطوطنده عدم انتظام حاصل اولدیغی تقدیرده تلغراف ادارهسی و یاخود تلفون مفتشلسکی طرفدن تعیین اولتهجق مهندسلسر معرفتیه بالذات و یاخود بونلرک حضورلریله بالواسطه تدقیقات اجرا ایدیلهبیهجکدر .

ماده : ۳۳ وفاتی و یا تهلمکلی صورتده یارانمهی انتاج ایدر بر قضا وقوعنده صاحب امتیازک سریع واسطه ایله زحله بلدیسهسنه وقونترول مأمورلغنه اخبار کیفیت ایلهجکدر .

ماده : ۳۴ عربه وسفرلرک حد اصغریسی : صوکه قسمک قبول موقت معاملهنسک حین اجراسنده خطاوزرنده لااقل آتیدهتعیین اولتان مقدارده ادوات متحرکه بولنهجقدر . اولاً بهری اوتوزکشی استیعاب ایدر ایکی متحرک یولجی آرابه لر جر ایده بیلهجک توقی حائر محرک آرابه لر ۵ عدد

ثانیاً بهری تقریباً قرق یولجی استیعاب ایده بیلور قبالی متحرک یولجی آرابه لری ثالثاً بهری بش طونیلاتو نقلتنده اشیا استیعاب ایده بیلور یوک واغونلری ۳ عدد . ایشتمه معاملاتنک بدایتنده یومیه خطک ایکی باشندن ۱۲ یولجی وایکی مختلط قطار ایشلتدیریلهجک وبوندن ماعدا یولجی و اشیا نقلی ایچون لزومنه کوره علاوه قطارلری ترتیب اولتهجقدر .

بیرام کونلری وامثالی ایام مخصوصده وقوع بولهجق ازدحام مستتا اوله رق مناقلاتنک فوق العاده زیاده اولدیغی کون وساعتلرده نقلیاتنک سرعت وانتظامنی تأمین ایچون صاحب امتیاز هر آن یولجی و اشیا نقلنه مخصوص مقدار کفایه ده ومختلف مودلارده یولجی آرابه لری ، یوک واغونلری بولندرمغه مجبوردر . بونکله برابر صاحب امتیازک صورت دائمه ده یولجی و یوک نقلنه مخصوص لزومی قدر قطار ترتیب اتمسی مشروطدر . یولجی قطارلرینک حرکت ومواصلت ساعتلری احتیاجات اهالی به کوره مأمورین محلیه ایله بالاتفاق تعیین ایدیلهجکدر .

ماده : ۳۵ انشای حرکتده قطارلرک سرعتی تنها محللرده ساعتده نهایت اوتوز کیلومتر و اوله جق وازدحاملی محللرده ایسه ساعتده اون بش کیلومترودن زیاده اولیهجقدر . هر نوع نظامات ، محررات عمومیه ، حرکت جدوللری و صورت دائمه ده اتخاذا

ایدیله جک تدابیر موقع تطبیقه قولنزدن لاقلا سکنز کون اول لاجل التصدیق نظارته تودیع قلنه جقدر .

عادی آرابه لرك تراموای آرابه لرینه حین تصادفنده تراموایله یول ویرمهکه مجبور اوله جقدری برنظامنامه مخصوص ایله تعیین قلنه جقدر .

ماده : ۳۶ امنیت وانتظامه متعلق تدابیر: آتی الذکر اسبابدن طولانی تراموایک مروری مشکل یاخود تهلیکهلی اولدینی تقدیرده دائرة عانده-سنگ تراموایک ایشلمته امورینی موئناً تعطیله صلاحیتی اوله جق و صاحب امتیازک بویوزدن برکونه تضمینات طلبنه حتی اوله مه جقدر .

اولا تراموای خطوطی اوزرنده ویا بویجه موجود اولان ویا انشا ویا وضع ایدیله جک بولنان بوری ولغم وصو مجرالی عملیاتیه بوکا نمائل تحت الارض یاییله جق اعمالات

ثانیاً شهر آیین ، آلائی ، جنازه آلابی ، رسم کچید وحریق وسائر اسباب مشروعه دن طولانی اهالینک فوق العاده ازدحامی وقوعنده دائرة عانده سی تراموایک ایشلمته امورینی ممکن مرتبه ازمذتله تعطیل ایده جک وقابل ایسه لاقلا اوچ کون اول شرکته معلومات ویره جکدر .

احوال مستعجله ده تراموایک ایشلمته امورینی درحال تعطیل ایتمک دائرة عانده سنگ ید اختیارنده در . صاحب امتیاز هر زمان اسایش وامنیت عمومیه ایچون دائرة عانده سندن ویریلن وویریله جک اولان اوامره وخصوصیه شهر داخلنده تراموایک مرور وعبوری حقنده بلدیله اداره لری طرفندن اتخاذ ایدیلن ویا ایدیله جک اولان مقررات احکامنه توفیق مامله ایلیه جکدر .

## دردنجی فصل

موضوع بحث اولان قدرت الکتریقیه توزیاتنک طرق اداره سی ، امور نافع امتیازاتی و مجاور قدرت الکتریقیه توزیاتیه اولان مناسباتی

ماده : ۳۷ صاحب امتیاز تأسیس ایلیه جکی مجرالیچون آچه جفی خذقدری مرور وعبوری وسلامت عمومیه بی تأمین ایتمک اوزره مرعی اولان طرق نظاماتنه توفیقاً کشاد وشوسه ویا قالدیرملری حال اصلیسنه ارجاع ایتمکله مکلفدر . امنیت عمومیه یاخود

طرق معاملاتك حسن جريانى نقطه نظرندن نافعہ نظارتجہ كوستربه جك لزوم اوزربنه صاحب امتياز مصارفي كنديسنه عائد اولمق شرطيله مجارينك ارأه اولنه جق اقسامنى موضعاً تبديل ايليه جك وبوندن طولايى بركونه تضمينات اعطاسنه حق اوله ميه جقدر . طرق نامه ميه ناظر املاك ومباينك مدخل ومخرجنده اصحاب املاك طرفندن تعديلات اجرا ايدلديكى تقديرده صاحب امتياز دخى كندى مؤسسائى حقنده نظارتك تكليف ايليه جكى تعديلاتى ايضا ايدم جقدر .

ماده : ۳۸ اشبو قدرت الكتريقه توزيعاتك [ تيموربول ، تلفون ، صو ، غاز الى آخره كچى ] اولجه موجود برامتيازده عائد اعلاآتى قطع ايسى تقديرنده هرايكى امتيازندن بريسى ديكرينك حسن صورته ايشلمه سنى سكتهدار اتمامسى ايچون ايجاب ايدن تدابير انخاذا ايدميه جقدر .

اولجه موجود اولان امتيازده عائد اعمالنده اجراسنه لزوم كوريله جك هر درلو تعديلات واعمالات مذكوره نك قطعندن متولد بالجمله خسارات يكي توزيعات صاحب امتيازمنه عائد اوله جقدر .

انخاذا اولنه جق تدابير حقنده اختلاف حاصل اولورايسه تدابير مذكوره هربرى اصحاب امتيازندن برى طرفندن اتخاب اولنمق اوزره ايكي واوچنجيسى بونلر آره سنده بالاشلاف وانشلاف ايدم مدكلرى تقديرده محكمه تميز رئيس اولى جانبندن اتخاب اولنه جق اهل خبره دن مركب برهئت معرفيله تعين اولنه جقدر .

ماده : ۳۹ حكومت وياخود زحله ويا معاقه بلديه لرى رأساً ويا احاله طرق عامه تيمور بولى وقاتل انشآتته وياخود تلفراف ويا تلفون توزيعى تأسيساته والحاصل صورت عموميه ده عمليات نافعده اجراسنه قرار ويرر وبواعمالات اشبو توزيعاتى قطع ايله تعديلاتى استلزام ايدرايسه صاحب امتياز عمليات مذكوره ميه بركونه ممانعتده بولنه ميه جقدر . بويه برحال وقوعنده صاحب امتياز نافعده نظارتجہ ويريله جك اوامره توفيقاً كندى اعمالتجه مقتضى تعديلاتى اجرا ايليه جقدر .

نظارت مشارالهاجه بروجه مشروح اجراسى امر اولنان تعديلاتك اشبو توزيعات الكتريقه امورنى سكتهدار ايليه مسمى ايچون ايجاب ايدن بالجمله تدابير انخاذا اولنه جقدر .

ماده : ۴۰ صاحب امتياز كرك آرا به لرك على العاده مرور وعبورندن طولايى طرق

عامه اوزرنده ویا آئنده بولتان اعمالاته عارض اولان خساراتدن كرك شوسه نك و طرفین سطح مائلرینك ویا یایا قالدیرملرینك و اعمالات سائرهنك بولدینی حالدن و بوندن متولد نتایجندن كرك مرور و عبورك تأمین سلامتی ایچون طرق عامه اوزرنده اجرا ایدیله جك عملیاتدن كرك تلفراف و تلفون خطوطنك حسن حالده محافظه سی ضمیمه یایله جق اعمالاتدن طولانی حكومت ویا زحله بلدیسه سی علیه اقامه دعوی ایدمه جكدر ..  
مع هذا صاحب امتیاز افراد علیه اقامه دعوی ایتمك حقیقه ده محافظه ایله جكدر ..

ماده : ۴۱ صاحب امتیاز وجوده كتوردیكی اعمالاتدن متولد بالجه ضرر و خساردن كرك حكومت زحله بلدیسه و كرك افراده قارشو مسؤل اولدیغندن اعمالات مذكوره نك تأسیس ویا ایشلدنلشدن متولد ضرر و خسار ك تضمینی كاملاً متعهده عاقد اوله جكدر .

### بشنجی فصل

تصرفه لرك و خدماتك تابع اولدینی شرائط . «ع» - قدرت الكتریقه نك فروختی .

ماده : ۴۲ آبونهلر كرك ساعت ایله مساحه اساسی قبول ایلمش و كرك مقطوع فیات ایله اشترايه رضا كوسترمش اولسون صاحب امتیاز قدرت الكتریقه یی آئیده محرر مقادیر اعظمیه دن فضله اجرت ایله فروخت ایدمه جكدر .

۱ — تنویرات و حوایج بیتیه ایچون بهر کیلووات ساعت باشنه درت ۴ غروش .

۲ — احتیاجات صناعیه ایچون بهر کیلووات ساعت باشنه ایكی ۲ غروش

مقطوع فیاتله فروخت ایلك اوزره صاحب امتیاز مشتری ایله بازارلق ایدمه جك و آرازلنده ائتلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده ساعت ایله مساحه اساسی اوزرنه فروخت ایله جكدر .

شاید صاحب امتیاز بعض شرائط تحتده ویا بلا شرط آبونهلرندن بعضیسنه بالاده محرر اجور اتدن دون فیاتله قدرت الكتریقه فروخت ایلرایسه اقتدار ، اوقات ، استفاده ، صرفیات و آبونله مدتی نفاط نظرندن عین شرائطه تابع اوله جق سائر بالجه آبونهلرینه ده اول قدر تزیلات اجرا ایتمكه مجبوردر .

ماده : ۴۳ طرق عامه تنویراتندن ماعدا حكومت و بلدییه عاقد خدمات عمومیه

و معابد و مؤسسات خیریه و مکتب‌الر ایله خسته‌خانه‌لر ایچون صاحب امتیاز مادهٔ سابقه‌ده محرر اعظمی تعرفه اجوراته نظراً یوزده (۲۵) نسبتده تنزیلات اجرا ایده جکدر .

ماده : ۴۴ توزیعانک طول کاملنجه صاحب امتیاز صنایعه استعمال ایدمک اوزره سنوی صرفیات مدتی ۴۰۰ ساعتدن و امور بیتیه‌ده استعمال ایدمک کذلک سنوی صرفیات مدتی ۱۵۰ ساعتدن دون اولماق و لا اقل برسنه مدت آبونه اولمق شرطیه طلب تاریخندن اعتباراً برای مدت ظرفده اشیو شرطنامه احکامنه توفیقا قدرت الکتریقیه اعطاسنه مجبوردر . ذکر اولنان صرفیات مدتی اقساملری الافراقه ساعت سکرده قیایان ارباب صنایع ایچون ۳۰۰ ساعته تنزیل ایده جکدر .

اگر طلب اولنان اقتدار الکتریقی منحصرأ اون کیلوات ایله یکریمی کیلوات آره‌سنده ایسه آبونه مدتی ایکی‌سنه دن دون اوله‌مه جقدر شاید ایستیلان اقتدار الکتریقی یکریمی کیلواتی متجاوز ایسه آبونه مدتی لا اقل اوچ‌سنه اوله جقدر . آبونه‌لرک مبانیسی داخله قونیه‌حق محوله‌لر مصارفات و تأسیساتی صاحب امتیازه عاقد اولمق اوزره مشترینک ارانه ایده جکی مواقع مناسبه‌یه وضع اولنه جقدر .

ماده : ۴۵ اگر اصحاب املاکدن بر و یا برقچی طرفندن وقوع بوله‌حق طلب اوزرینه بایله‌حق شعباته عاقد مجاریدن بش سنه مدته و مبانی داخله مصادف اقسامی حساب اولتماق و شبکهٔ موجوده‌دن اعتباراً مساحه ایدمک شرطیه تحت‌الارض اولانلری متروباشنه سنوی قرق و هوائی اولانلری کذلک مترو باشنه سنوی یکریمی غروش حاصلات غیرصافیه تأمین ایدر ایسه صاحب امتیاز طلب واقعی اسعاف اتمکه مجبوردر .

صاحب امتیاز طلب اولنان خطک پروژه‌سنی طلب تاریخندن اعتباراً برای مدت ظرفده تودیع ایله‌جک و پروژه‌نک تاریخ تصدیقندن بالاعتبار ایکی‌ای مدت ظرفده خط مذکور اکمال ایده‌لرک ایشادیلرکه باشلانیه جقدر . صاحب امتیاز فابریقه‌لرینک اقتدارینی احتیاجاته نظراً ترید ایده‌بیه جکدر .

ماده : ۴۶ شبکه‌نک جریاتی آبونه‌لرک مبانیسی داخله ادخال مقصدیه طرق عامه اوزرنده و یا تحتده تأسیس ایلمش اولان مجاریدن آریله‌حق شعبات کرک باشلیجه مقطعه قوطیلری و کرک مبدله موافقی داخل اولدینی حالده آلات مذکوره‌یه قدر شبکهٔ توزیعیه‌نک اجزای اصلیه‌سندن معدود و صاحب امتیاز بونلری تأسیس ایله حسن حالده

محافظه به مجبوردر شوقدرکه شعباتك مصارف تأسيسيه سی اصحاب املاك و یا آبونهر طرفندن صاحب امتیازه تسویه اولنه جقدر .

شعبات داخلیه ، ستون صاعدلر وهر نوع عملیات انشعابیه نك مصارف تأسيسیه و حسن حالده محافظه سی اصحاب املاكه عأددر فقط اصحاب املاك بوبابده صاحب امتیاز ایله ائتلاف ایده بیله جقدر .

ماده : ۴۷ آبونهره وریله جك قدرت الكتریقیه نك مقدارینی مساحه به مخصوص اولهرق صاحب امتیاز طرفندن استعمال اولنه جق ساعتلر نافعنه نظارتجه تصدیق ایدیله جك نمونه ره موافق اوله جق و نظارت مشار الیها اشبو ساعتلر ك حد جواز داخلنده عد ایدیله جك اولان مقدار تحولنی تعیین و تحدید ایلیه جقدر .

مصارفی آبونهره عأد اولمق اوزره ساعتلر ك تدارك و محملرینه وضعی و قورشونلارنه و حسن محافظه سی صاحب امتیازه عأددر . هر آبونهره وریله جك ساعتك اقتداری آبونهره نك اعظمی صرفیاتیله متناسب اوله جقدر .

صاحب امتیاز آبونهره ساعتی فروخت ایتمكده و یا شهری براجرت مقابلی ایجار اینكده مخیردر .

ماده : ۴۸ صاحب امتیاز لزوم كوردكجه ساعتلری معاینه ایلیه بیله جك ایسه ده بومعاینه كندی منافعی تأمینه خادم اوله جنی جهته بوندن طولایی ماده سابقه ده بیان اولتان تعمیرات متمادیه مصارفندن ماعدا بركونه اجرت استیفا ایده میه جقدر .

آبونهر صاحبلرینك ساعتی صاحب امتیاز و یا موافقت طرفین ایله انتخاب اولنه جق و آره لرنده ائتلاف حاصل اوله مدیننی تقدیرده زحله بلدیهرئیسینی جانبدن تعیین قلته جق اهل خبره معرفتیله معاینه ایتمیرمكه صلاحیتلری واردر شوقدرکه ساعتك طوغری ایشلدیگی و یا خود طوغری ایشله میوبده آبونهر صاحبنك منافعه خادم اولدیننی تین ایلر ایسه معاینه مصارفی آبونهر صاحبنه و بالعكس ساعتك طوغری ایشله مامسی آبونهر صاحبنك ضررینی مؤدی بولدیننی اكلاشلور ایسه مصارف مذكوره صاحب امتیازه عأد اوله جقدر .

صاحب امتیاز ساعتلر ك معاینه سنه مخصوص اولمق اوزره اقتضا ایدن بالجله آلاقی حاوی برتجربه خانه تأسيس ایده جقدر .

ماده : ۴۹ . قدرت الکتریقیه اعطاسی ایچون تنظیم اولته جق مقاوله نامر اشبو شرطنامه احکامنه منافی هیچ برشرطی حاوی اولماق و بتخصیص بالاده کی قورق ایکنجی ماده نك فقره اخیره سی حکمنه توافق ایتمک اوزره آونه سندی شکلنده ترتیب ایديله جکدر .

آونه صاحببری صاحب امتیازک طلبی اوزرینه استهلاك ایله حکلری قدرت الکتریقیه به مقابل پشین اوله رق بر مبلغ معین تأدییه به مجبور و فقط اشبو مبلغک ساعتک حائز اولدینی اقتدارک بهر هکتو واتی ایچون اون غروشی تجاوز ایتماسی مشروطدر .

مبلغ مزبوره فائض یوردیلیمه جک و آونمانک ختامنده اعاده اولته جقدر .

ماده : ۵۰ . ایشلمه معاملاتنده قاریشیقانی منع ایتمک و علی الخصوص نقصانی تجرده و الکتریک محرکلرینک آنی اوله رق حرکتک وضعنه و یاتوققنه میدان ویرمامک و جریانک غیر مشروع بر صورتده استعمالی منع ایتمک و ساعتک واصل اولمزدن اقدم شعبه لرده وستون صاعدلرده قدرت الکتریقیه بی فوق احد ضیاعدن قور تارمق مقصدیله مؤسسات داخلیده اتخاذ ایديله جک و قونترول مأمورلغنک تصدیقیله صاحب امتیاز طرفندن تکلیف اولته جق تدابیره رعایت ایتمیان آونه لره تدابیر مذکوریه بی اتخاذ ایلمدکلری تقدیرده جریان الکتریکی ویرلیه جکدر .

بو بایده صاحب امتیاز هر زمان هر بر آونه صاحبنک تأسیسات داخله سنی معاینه ایله بیله جکدر .

تأسیسات مذکورنک ناتمام بر حالده بولندینی تین ایلر ایسه صاحب امتیاز جریان اعطاسنه دوام ایتمکدن امتناع ایدیه بیله جکدر . توزیعاتک صورت عمومیه ده ایشلمه امورینی سکتته دار ایدیه جک هر درلوعارضه و تهلکه کدن مصونیتی تأمیناً اتخاذی لازم کلن تدابیر حقتده آونه صاحبی ایله صاحب امتیاز آره سنده ائتلاف حاصل اوله مز ایسه بوجهت قونترول مأمورلغنی طرفندن قرارلشدیر یله جقدر .

صاحب امتیازه هیچ بروقتده کندی طرفندن یا پلامش اولان تأسیساتک نقصانندن طولای توجیه مسؤولیت ایديله میه جکدر .

شاید صاحب امتیاز آونه لردن برینه ویردیکی جریان الکتریقینک صورت اعطاسنجه تعدیلات اجرا ایتمک آرزو ایدر ایسه مصارفی صاحب امتیازه عائد اولمق اوزره تعدیلات لازمه اجرا آره لرنده ائتلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده اهل خبریه به مراجعت ایديله جکدر .



ماده : ۵۱ صاحب امتیاز کیجه وکوندوزک هر ساعتده جریان الکتریقی اعطاسنه مجبوردر .

مع هذا تجرید معاملاتنک ویاخود مجرا عملیاتنک اجراسی ایچون صاحب امتیاز آیده نهایت ایکی کون قدر توزیع خدماتی تعطیل اینک حق اختیاری حائزدر . ایام تعطیله حدود امتیازک نقاط مختلفه سی ایچون یکدیگرندن تخلف آیده بیله جک ایسهده ایام مذکوره اولجه تعیین و آبونه صاحبزینه تبلیغ آیدیه جکدر . ایام تعطیله جکدر جریانک انقطاعی قیشک تشرین اولدن مارتیه قدر اولان آلی آئی طرفنده آفرانغه صاحبک طقوزندن اقسامک اوچه قدر ویازین نيساندن ایلوله قدر اولان آلی آئی طرفنده آفرانغه صاحبک یدیندن اقسامک بشنه قدر امتداد آیده جکدر .

اسباب مجبره دن ویاخود جانب حکومتدن رسماً اجراسنه مساعده ایدلمش اولان عمومی ویاخصوصی عملیاتدن منبث احوالده جریانک موقتاً دوچار انقطاع اولسندن طولانی آبونه صاحبک برکونه تضمینات وضرر زیان طلبنه حق اوله میه جق ایسهده قرق دردنچی مادهده تعیین ایدیلان اصغری صرفیات سنویه مقدار انقطاعک امتداد ایلدیکی مدت نسبتده تنقیص آیدیه جکدر . آبونه صاحبی ساعتدن مرور ایدن جریانی آرزو ایلدیکی وجهله استعمال آیده بیله جکدر شوقدرکه مذکور جریان نه بالواسطه نهده طوغریدن طوغری به آبونه سندیه تعیین ایدیلن تعرفه فوقده بر اجرت تأدیله سنی استلزام ایدن خصوصاً سنده قوللانیله میه جق و صاحب امتیازک مساعده تحریره سی اولدججه قسماً وکاملاً آخیره دور ایلدیه میه جکدر .

#### ب - تراموای تعرفه سی

ماده : ۵۲ یولجی وامتعه نقلیاتنک تابع بولدیغی شرایط ایله تعرفه لر : صاحب امتیازک استیفا ایتمکله مآذون بولدیغی اجورات نقلیه زیرده محرراعظمی تعرفه اجوراتی ایله تعیین وتمدید قلمش اولدیغندن طرف حکومتدن رخصت مخصوصه استحصال اولمادججه ذکر اولتان اعظمی تعرفه اجوراتندن فضله اجرت استیفا ایلدیه میه جکدر . صاحب امتیاز طرفندن تعرفه اجوراتجه تنزیلات اجرا ایلدکدن صکره اعظمی تعرفه اجوراتی تجاوز ایدنامک و حکومتدن مآذونیت استحصال قلمق و کیفیت برماه مقدم نشر و اعلان اولمق شرطیه تکرار تزئید اولته بیله جکدر . صاحب امتیاز طرفندن تعرفه اجوراتنک تنزیلی

حالده دخی اول امرده نظارتجه معامله تصدیقه ایضا اولته حق و کیفیت اوچ کون مقدم  
تشر و اعلان ای دیله جکدر .

بر نومرولو تعرفه

یولچیره دائردر

آدم باشنه بهر کیلومترو ایچون نقلیه فیائی

برنجی موقع      ایکنجی موقع

۲۰ پاره

۳۰ پاره

اوچ باشنه قدر اولان چوجقئر رفاقتنده بولندی بی یولچینک قوجاغنده او طور مق  
شرطیه مجاناً نقل ای دیله جکدر . اوچ باشندن یدی باشنه قدر اولان چوجقئر ایچون نصف  
اجرت آله حق و بهرینه برکشلیک محل تخصیص اولته جقدر شوقدر که بر بوله ده ایکی چوجق  
بولندیقی تقدیرده ایکیسی بر یولچی به مخصوص اولان موقعدن زیاده محل اشغال ایده میه جکدر .  
برنجی موقعه مخصوص اولان آرابه لر مستور و مفروش و پنجره لر کسمه جاملی اوله جنی کبی  
ایکنجی موقعه مخصوص اولان آرابه لر دخی کذلک مستور و کسمه جاملی اوله حق و مجلا  
پیکه لری حاوی بولته جقدر .

شهر داخلنده ایشلیه جک اولان آرابه لر دخی عین شرائطی حائر اوله حق و مع هذا  
ساحب امتیاز موسم صیفه مخصوص آچیق آرابه لر ایشلمکه مجبور قلنه بیله جکدر .

ایکی نومرولو تعرفه

یولچیرک اشیای ذاتیه لرینه دائردر

هر یولچینک بیت باشنه مجاناً اون کیلو غرام یوک نقل ایتمکه حق اوله جنی کبی نصف  
اجرت اعطایدن چوجقئر مجاناً بش کیلو غرام یوک نقل ایده بیله جکدر . ایشانک اشبو  
مقادیردن فضله سی ایچون در دنجی تعرفه موجنجیه استیفای اجرت اولته جقدر .

اجورات متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا بروجه آتی اجورات اخذ واستیفا قلته جقدر .

اولاً اشیای ذاتیه نك قتلتي بالاده ذکر اولنان اون کیلو غرامدن فضله اولسون  
ولسون هر بر نقلیه سندی ایچون یکر می پاره قیدیه اجرتی

ثانياً قطارک و رودینی متعاقب قالدیرلیمان اشیا تک بهر دنکی ایچون یومی بشرپاره- انبار کراسی

ثالثاً مرسل ویا مرسل الیهک طلبی اوزرینه تکرار وزن ایدیلن اشیا ایچون صاحب امتیازک حقیقی چیقیمی تقدیرنده کسر غیر منقسم اولوق اوزره بهر یوزکیلو غرام ایچون یکریمی پاره قطار اجرتی استیفا اولنه جقدر .

اوچ نومرولو تعرفه  
کوپکله دائردر

یولجی قطار لریبه نقل ایدیلن کوپکلهک بهرندن کیلومتر وباشنه درت پاره اجرت آله جقدر . اشبو اجرت لا اقل سکز کیلومتر و اوزرندن بالحساب استیفا قله جقدر شوقدر که کوپکله ایچون خصوصی قومارتیانلر اولمدجه صاحب امتیاز بونلری نقل ایتمکه مجبور دکلدر .

اجورات متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا

اولاً هر کوپکدن قیدیه اجرتی اوله رق یکریمی پاره

ثانياً کوپکک وصولنده صاحبی طرفندن آرانیم یوبده صاحب امتیاز طرفندن حفظ ایدلمسی تقدیرنده یومیه بش غروش اخذ اولنه جقدر .

درت نومرولو تعرفه

سیرسریع ایله نقل ایدیله جک اشیا به دائردر

کسر غیر منقسم اولوق اوزره اون کیلوغرا امک کیلو مترو باشنه اجرت نقلیه سی برپاره دره . بهر اوتوز ده سی مترو مکعبنک وزنی یدی کیلوغرا آمدن دون اولان اشیا ایچون تعرفه ده محرر اجرتنک ضعیفی استیفا ایدیله جکدر .

مصارف متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا

اولاً ارسالاتک بهری ایچون قیدیه اجرتی اوله رق یکریمی پاره

ثانياً. کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهراون کیلوگرام ایچون تحمیل و تخلیه اجرتی اوله رق درت پاره

ثالثاً. مرسل الیه اخبار کیفیت ضمیمه ارسال اولتان مکتوبک تاریخ ارسالندن اعتباراً مرسل الیهک اشیانک موردی اولان محله ساکن اولمسی تقدیرنده یکریمی درت و محل آخرده ساکن اولمسی تقدیرنده اوتوز آلتی ساعت ظرفنده اشیای وارده نک هر نسبه مبنی اولورایسه اولسون قالدیرلامسی تقدیرنده کسر غیر منقسم اولمق اوزره براللی کیلوگرام ایچون انبار اجرتی اوله رق یومیه اون پاره

رابعاً. مرسل ویا مرسل الیهک طلبی اوزرینه تکرار وزن ایدیلن اشیای ایچون صاحب امتیازک حقلی چیقمسی تقدیرنده کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهر یوز کیلوگرام ایچون قطار اجرتی اوله رق یکریمی پاره آله جقدر .

#### بش نومرولو تعرفه

وزنلری یکریمی بش کیلوغرامی تجاوز ایتیموب سیر سریع ایله نقل ایدیله جک باکت . دنک و اشیایه داآردر :

قیدیه و تحمیل و تخلیه رسمی داخل اولدینی حالده اوتوز کیلومتر ویه قدر اولان مسافات ایچون بهر دنک باشنه اوج غروش و اوتوز کیلومترودن فضلده مسافات ایچون اوتوز کیلومتر و خارجنده قاله جق بهراون بش کیلومتر و مسافه یه مقابل علاوه یکریمی پاره اجرت آتور .

#### مصارف متفرقه

سالف الذکر اجرتدن ماعدا

اولاً. اخبار کیفیت ضمیمه مرسل الیه کوندریلن مکتوبک تاریخ ارسالندن اعتباراً مرسل الیهک اشیانک موردی اولان محله ساکن اولمسی تقدیرنده یکریمی درت و محل آخرده ساکن اولمسی تقدیرنده اوتوز آلتی ساعت ظرفنده اشیای وارده نک هر نسبه مبنی اولورسه اولسون قالدیرلامسی تقدیرنده بهر دنک ایچون انبار اجرتی اوله رق یومیه اون پاره

ثانياً. مرسل ویا مرسل الیهک طلبی اوزرینه تکرار وزن ایدیلن بهر دنک ایچون صاحب امتیازک حقلی چیقمسی تقدیرنده دنک باشنه قطار اجرتی اوله رق یکریمی پاره آله جقدر .

### آلتی نومرولو تعرفه

اسهام ونقود و ذیقیمت اشیا به دائردر

کولچه طائنده و یا مسکوک و یا معمول اوله رق نقل ای دیله جک آلتون و کوش ایله جیوم و پلاتین کی معادن و ذیقیمت طاشلردن و قیمتمدار اشیا ی ساژده دن کیلومتر و باشنه کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهراون لیرالق قیمت اوزرینه ایکی پاره اجرت استیفا قلنه جقدر .  
 تحمیل و تخلیه اجرتیله سیفورطه اجرتی اشبو تعرفه فیأئنده داخلدره . تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتک هر دفعه سی ایچون قیدییه اجرتی اوله رق یکرمی پاره آله جقدر . بهرا ارسالات ایچون مصارف متفرقه دخی داخل اولدینی حالده آله جق اجرت اصغریه ارسالات مذکورہ قیمتک بهراون لیراسنه بش غروش اصابت ایتمک اوزره حساب اولنه جقدر .

### یدی نومرولی تعرفه

آرابه لر و ادوات متحرکه به دائردر

کیلومتر و باشنه اجورات نقلیه

سیرعادی      سیرسریع

پاره      پاره

۹۴      ۴۷      ایکی و یا خود درت تکرلکلی و داخلی بریکه کی آرابه لردن

۱۳۴      ۶۷      درت تکرلکلی و داخلی ایکی پیکه کی آرابه لردن

اجرت نقلیه لا اقل سکز کیلومتر و اوزرندن بالحساب اخذ و استیفا قنلور .

### مصارف متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتک هر دفعه سی ایچون : اولاً قیدییه اجرتی اوله رق یکرمی پاره ثانیاً بهر آرابه دن تحمیل و تخلیه اجرتی اوله رق اون غروش ثالثاً هر آرابه ایچون انبار اجرتی اوله رق یومیه بش غروش آلتور .

انبار اجرتی قطارک و رودندن قرق سکز ساعت صکره صاحبی طرفندن آرائلیان آرابه لردن استیفا قنلور . بوندن بشقه آرابه دروندن بولنان اشیا تک تقاتی الی کیلو غرامی نجاوز ایلمسی تقدیرنده الی کیلو غرام خارجنده قالان ثقتک کسر غیر منقسم اوله رق

بهر الی کیلو غرامندن سیرخفیف ایله نقل اولنه جق وسیرعادی ایله نقل اولنان ایکنجی صنف اشیا ایچون تعیین ایدیلمن تعرفه اجورآی اخذ ایدیله جکدر .

### سکز نومرولو تعرفه

#### حیواناته دائر

سیرعادی	سیرسریع
پاره	پاره
۲۷	۵۴ اوکوز ، اینک ، بوذا ، ماندا ، دوه ، بارکیر وقوشوم حیواناتندن
۹	۱۸ دانه ، مرکب وطوموزدن
۴	۸ قیون قوچ وکییدن

اشبو اجورات نقلیه لاقفل سکز کیلومترو اوزرندن بالحساب اخذ واستیفا قنور .

#### مصارف متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتک هر دفعه سی ایچون

اولاً قیدیه رسمی اوله رق یکر می پاره

ثانیاً یکر می درت ساعت ظرفنده آلمیان حیواناتک ضرر وخساری اصحابنه عائد اولوق ویم مصارفی بشقه جه استیفا قنمق اوزره بر محل مخصوصنده حفظ اولنلرینه مقابل یومیه بش غروش آلنور .

#### طقوز نومرولو تعرفه

سیرعادی ایله کوندربله جک اشیا دن بهر کیلومترو مسافیه مقابل طونیلاتویاشنه آلنه جق اجوراته دائردر

#### برنجی صنف

اسلحه ، طوغراما جلقده استعمال ایدیله جک ویا جلا ویریه جک اغاج ایله سائر ذیقیمت اغاج ، موم ، مسکرات ، باقر ، پاموق ، قهوه ، بالق طوتقالی ، آرابه ادواتی ، سختیان ، ادویه ، مستملکات اجنبیه دن کلان قهوه وشکر وچیقولاته وامثالی ، قوش توبی اقمشه ، بهارات ، معمول تیمور ، چینی ، میوه ، معمول دوکمه تیمور ، معمول وغیر معمول معدنیات سائره ، کولک بویا ، آیینه ، روغن زیت وسائره ، اوت ، موزیقه آلاتی ، مفروشات

صحافنه متعلق اشیا ، معمول قورشون و تیمور قلم ، پورسلن ، نباتات، کورک ، ایچ یاغی۔  
ایک معمولاتی ، شکر ، آینه اعمالنه مخصوص جام ، شفاف اسپر مچت ، سرکه ، شراب  
قدح ، قارور ، یوک معمولاتی ، کتاب ، چای ، دخان ۳۵ پاره

### ایکنجی صنف

قره طاش ، کراسته ، زیف ، قوق کوری

اودون کموری ، کنور ، خام دوکمه تیمور ساچ و چبوق تیمور، بز، خام جوهر حالده  
معدنیات ، تحته ، غیر معمول مرمر ، مادریه یونمه طاش ، طوزلی بالقی ، کولچه قورشون ،  
طوزلی ات ، قونسروه سبزه ۲۷ پاره

### اوجنجی صنف

بالحیق ، طوغاه ، کر میت ، صمان ، کپک ، حطب ، چاقل طاشی ، کیرچ ، معدن کموری ،  
کول ، دقیق ، کوبره ، دیوار طاشی ، کیل ، آلچی ، کیرچ طاشی ، قالدیرم طاشی  
وساٹر طاشلر ، طوز ، قوم و تازره سبزه ۲۲ پاره

### دردنجی صنف

ذخیره ، بغدادی ، آرپه ، یولاف ، مصر بغدادی ، وپرنج ۱۱ پاره

### بشنجی صنف

حواله‌لی اشیا به دائردر

بهر مترو مکعبنک ثقلتی ایکی یوز اللی کیلوغرامدن دون بولنان اشیا ایچون ۵۲ پاره  
اشبو اجورات ثقلیه کسر غیر منقسم اولق اوزره اللی کیلوغرام ثقلت ولا اقل سکنز  
کیلو مترو مسافه اوزرندن حساب اوله رقی اخذ واستیفا قلنه جقدر .

### مصارف متفرقه

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتک هر دفعه سی ایچون

اولاً قیدیه رسمی اوله رقی یکریمی پاره

ثانياً تحميل و تخليه نك صاحب امتياز طرفدن اجرا ايدلمسى تقديرنده طونيلا تو باشنه طقوزغروش يعنى كسر غير منقسم اولمق اوزره بهر اللى كيلوغرام ايچون اون سكز پاره نائماً مرسل اليه اخبار كيفيت ضمنتده كوندر بلن مكتوبك تاريخ ارسالدن اعتباراً قرق سكز ساعت مدت ظرفنده قالدريلميان اشيا دن انبار رسمى اوله رق كسر غير منقسم اولمق اوزره بهر اللى كيلوغرامى ايچون يومه اون پاره

رابعاً مرسل ويا مرسل اليهك طلبى اوزرينه اشيا نك ايكنجى دفعه وزن ايدلمسنة مقابل ايكنجى وزنك برنجييه موافق بولتمسى تقديرنده قطار رسمى اوله رق كسر غير منقسم اولمق اوزره بهر يوز كيلوغرام ايچون يكرمى پاره اجرت استيفا اولته جقدر .

### ملاحظات

بالادهكى تعرفه اجورأتى ثقلتى اوچ بيك كيلوغرامه قدر اولان يكپاره وغير قابل انقسام اشيايه قابل تطبيق اوليوب ثقلتى اوچ بيكدن بش بيك كيلوغرامه قدر اولا يكپاره اشيا ايچون تعرفه اجورأتى يوزده اللى نسبتنده تزييد ايديله جقدر .

صاحب امتياز ثقلتى بش بيك كيلوغرامدن زياده اولوب خصوصى ادوات متحرکه استعمالنى ايجاب ايتدiren يكپاره وغير قابل انقسام اشيا نك نقله مجبور اولمدينى جهته بومقوله اشيايى نقل ايليكى ومرسل اقامتگاهندن آلوب مرسل اليهك اقامتگاهنه تسليم ايميكى درعهده ايلديكى تقديرده فيثات وشرائط نقلهسى و اقامتگاهلردن اخذ و تسليم اجورأتى رضاي طرفين ايله قرارلشديريله جقدر .

اون نومرولو تعرفه

سيغورطه اجرتنه داثر در

سيغورطه يه وضع اولنان اشيا دن تعرفه اجورأتندن بشقه سيغورطه اجرتى ناميله اجورات آتیه استيفا قنلور :

	پاره	غروش
بش يوز غروش قيمتنده اولوب سيرعادى ايله نقل ايديلن اتمه دن	۳۰	۱
بش يوز غروش قيمتنده اولوب سيرسريع ايله نقل ايديلن اتمه دن	۰۰	۴
بيك غروش قيمتنده يولجى اشيا سيله آراهه وحيوانات سائر دن	۰۰	۲



اشیانك سيقورطه ايدلمسى مرسل ايچون مجبورى دكل ايسه طلب وقوعنده صاحب امتياز ايچون مجبوريدر .

ماده : ۵۳ بالاده كى ماده لرده ذكر و بيان اولتيان حيوانات، امته اشيا وحيوانات تعرفده مندريج اولاندردن اك زياده مشابه اولان اشيا وحيواناتك تابع بولندينى تعرفه اجوراته تطبيق ايديله جكدردر . اشيا وحيواناتك تشبيه و تمثيلي خصوصنده تحدث ايديه جك اختلافات نافعہ نظارتى طرفندن حل و فصل اولته جقدردر .

ماده : ۵۴ نافعہ نظارتك تنسيبه مستند اولقمسزين كرك عمومى و كرك خصوصى اولسون هيچ بر تعرفه موقع تطبيقه قوليه جقدردر .

ماده : ۵۵ مصدق تعرفه اجوراتندن تزييلات اجراسى خصوصنده صاحب امتيازك خصوصى مقاله نامهلر عقدايمسى قطعياً غير جائدردر . شوقدركه اشبوعدم جواز نه حكومت سنيه ايله عقدا اوله جق مقالواته ونهده فقرا و عجزه نك نقلى ايچون اجرا اولته جق تزييلاتنه شامل دكلدر .

ماده : ۵۶ ارسالات مدتى : صاحب امتياز يولجى وحيوانات ايله امته و اشياى سائرهيى دائماً دقت و اعتنا وسرعتله نقل ايله جك و بوبابده هيچ بر كيمسه يه حق ترجيح و برميه جكدردر . نقل ايديله جك دنكلر وحيوانات ايله اشياى سائره كرك عزيمت و كرك مواصلا مواقفنده دفاتر مخصوصه سنه ثبت و تحرير ايديله جكي كبي حركت موقفنده كى دفتره استيفا ايديله جك اجرت نقليه نك يكونى قيد ايديله جكدردر .

عين محله نقل اولته جق امته حركت موقفنده كى قيدلرى صره سيلاه سوق ايديله جكدردر . و مرسل طرفندن طلب وقوع بولندينى تقديرده سوقيات سندی نسختين اوله رق تنظيم اولته جق و بونك برنسخسى صاحب امتيازك و ديكر نسخسى ايسه مرسلك يندده قاله جقدردر . مرسل طرفندن حمله سندی طلب ايدلمديكي تقديرده صاحب امتياز دنكلرك نوع و ثقلتى و اجرا اولته جق نقليات ايچون اعطاسى لازم كلن اجرتك مجموعيله نقليات مذكوره نك نه قدر مدت ظرفنده اجرا قلنه جغفى مشعر بر مقبوض اعطا ايديه جكدردر .

ماده : ۵۷ تسليم مدتى : حيوانات و ذخائر، امته و اشياى سائره بر موقفندن ديكرينه زيرده محرز شرائط دائره سنده تعين قلنه جق مدت ظرفنده نقل و تسليم ايديله جكدردر . شوبله كه : سير سربع ايله نقل ايديله جك حيوانات و ذخائر و امته ايله اشياى سائره

قطارک حرکتدن اوج ساعت اول قید ایندیرلمک شرطیه سوق ایدیه جکلری محلره اوغرایان و صنوف مختلفه یه عائد آرا به لردن مرکب بولنان ایلک یولجی قطاریه سوق ایدیه جکدر . اشیای وارده قطارک و رودندن ایکی ساعت صکره موقوفه مرسل الیهله تسلیم ایدلمک اوزره حاضر بولندیریه جکدر .

نائیاً سیر عادی ایله نقل ایدیه جک حیوانات و ذخائر و امتعه ایله اشیای سائر تسلیم ایدلدکلری کونک ایرتسی کونی سوق ایدیه جکدر .  
تقلیات مدتک حد اعظمی صاحب امتیازک تکلیفی اوزرینه نافعہ نظارتی جانبدن تعیین قلنه جکدر .

دنکدر موقوفه وصولک ایرتسی کونی مرسل الیهله تسلیم ایدیه جکدر .  
صاحب امتیاز بالاده کوسترین اوج مدتک یکوتی محافظه ایتک شرطیه اشبو مدتک هر برینی تمذیل ایتک صلاحیتداردر . مدتلی آیری آیری محافظه یه مجبور اولیوب سیر عادی ایچون زیزده معین مدتلردن ده اوزون مدتلر قبول ایدیه جک اولان مرسلر حقتنده نافعہ نظارتی جانبدن تصدیق ایدلمک شرطیه تنزیلی بر تعرفه تنظیم ایدیه بیله جکدر .

ماده : ۵۸ ایستایسیق : صاحب امتیاز هر آی تراموای خطوطنده وقوع بولان هر نوع حاصلاتی مین بر جدول تنظیم ایدیه رک زحله الملقه بلدیهرینه اعطا ایدیه جکدر . جداول مذکوریه یولجی و امتعه نقلیاتندن وقوع بولان حاصلات غیر صافیه ایله شرکتک واردات و حاصلات سائر سی درج ایدیه جکدر .  
بوندن بشقه صاحب امتیاز هر اوج آیده بر حکومت محلیه امتعه و یولجی نقلیاتنه دائر ایستایسیق جدوللری اعطا ایدیه جکدر .

ماده : ۵۹ عساکر نقلیاتی کرک حال حضرده و کرک سفر بریده تیموریولیه منفرداً و یا جمعیاً عساکر بریه و بحریه و پولیس و ژاندارمه و ضبطیه و کولکلیر ایله بونلرک اشیا و حیواناتک و علی العموم لوازم و مستحضرات و مهمات حربیه نک سوجه لزوم کورلدیکی تقدیرده صاحب امتیاز جهت عسکریه دن وقوع بوله جق طلب اوزرینه بالجمله آرا به لری ایله ادوات و وسائط نقلیه یی حکومت عثمانیه نک امرینه آماده بولندیره جق . ولدی الايجاب حکومت خطی ادواتی و مأمور و مستخدمینیه برابر تحت اداره سنه آله بیله جکدر . نقلیات مذکوره ایستر صاحب امتیاز طرفندن ایستر خطی اشغال ایلین حکومت معرفتیه اجرا

قلمسندن كرك حضرده و كرك حال سفر بريده نك اجرته تابع اوله جنی كبی حكومت طرفندن یولجی قطارلرینه سوق اولنان عسا كر ولوازمات و اشیای سائره دخی دائماً نك اجرتله نقل ایدیله جكدرد .

ماده : ۶۰ محبوسین نقلیاتی : محبوسین و محكومین ایله بونلك محافظه سنه مأمور اولانلر نصف اجرتله نقل اولنه جفندن صاحب امتیاز حكومت جانبندن وقوع بوله جق طلب اوزرینه بو خصوص ایچون عادی قطارلرده ایكنجی، اوچنجی صنف و اغونلردن ایجابی قدر قومارتیمانلر اراؤه و تخصیص ایدیله جكدرد .

ماده : ۶۱ قونترول مأمورینی ایله مأمورین سائره نك نقلی : تراموای خطك انشا آتیله ایشتمه معاملاتنك قونترول و معاینه و تفتیش ضمننده طرف حكومتدن منصوب مأمورین ایله تلغراف اداره سی مأمورینی و كرك رسمی و یانكالیف سائره تحصیلاتنك تأمین ضمننده خط اوزرنده اجرای تفتیشات ایله موظف بولنان مأمورین ایله امنیت عمومیه مأمورلری عادی یولجی قطارلریله مجاناً نقل ایدیله جكدرد .

## آلتنجی فصل

### طرق عامه نك تنویری

ماده : ۶۲ بلدیله طرق عامه نك مجاری مؤجوده دن مسافه سی یكرمی متروبی متجاوز اولمان شعبات ایله ربط ایدیله بیله جك كافه نقاطنه قوس و یامته شب لامبلر وضع و تأسیس ایتدییره بیله جكدرد .

مسافه سی ده ا زیاده اولان نقاطه كلنجه مدت امتیازك انقضاسنه دكین زحمله بلدیله سنجه مصارف واقعه نك سنوی یوزده بش حسابیله فائض و رأس المالی تأدیله ایدلك شرطیله صاحب امتیاز نقاط مذكوره ایچونده ایجاب ایدن جریانك اعطاسنه مقتضی مجاری بی تأسیس ایتكمه مجبوردر .

اشبو قسمه عأند صرفیات خصوصیه مقداری بالاده قرق بشنجی ماده ده بیان اولنان حده بالغ اولنجه مبلغ مزبورك تأدیله سنه حاجت قالمیله جكدرد .

بلدیله جه ارزو اولندینی تقدیرده مدت امتیازك انقضاسنه دكین مصارف واقعه نك سنوی یوزده بش حسابیله فائض و رأس المالی تأدیله ایدلك شرطیله تنویر الكتریقی به مخصوص آلات

و متفرعاتی صاحب امتیاز تدارك و احضار ایتیمکه مجبوردر. صاحب امتیاز عین شرایط داخلنده ایام مخصوصه عائد تأسیسات فوق العاده بی دخی احضار ایلکه مکلفدر .

ماده : ۶۳ بلدی لامبه لرك یا قلوب سو ندریه چکی ساعتلی مین بر جدول تنظیم ایلیه جکدر .

ماده : ۶۴ صاحب امتیاز عموم تنویر ادواتی حسن حالده محافظه ایده جکدر . لامبه لر ، ناظملر ، فنارلر ، قارپوزلر ، انعکاس آلتی ، کوللنکار ، ستونلر ولی آخره تطهیر ایدیه جک و اشبو تطهیرات لامبه لرك یا قیله جنی زماندن لاقبل بر ساعت اول ا کمال اولنه جقدر . صاحب امتیاز ایجابی حائده ستونلری دخی تلوین ایلیه جکدر .

صاحب امتیاز کرك قوس کرك متشهب لامبه لردن شدت تنویریه لری یوزده اون بشدن زیاده تناقص ایلیدانلرینک کمورلرینی تبدیل ایده جکدر . قوس لامبه لرك کموری ایوجنسدن انتخاب اولنه جق و متشهب لامبه لر دخی الک ایی شرایط تنویریه بی احتوا ایلیه جکدر . صاحب امتیاز زحله و المعلقه بلدی لردن تنویرات عمومی نك استلزام ایتدیکی خدمات مختلفیه مقابل حسن محافظه مصارفی نامیله اجورات آتیه بی استیفا ایلیه جکدر .

متشهب الکتریک لامبه لرينك بهری ایچون یومیه ۱۰ پاره

قوس لامبه لرك شدت تنویریه سنه نظراً :

۶ آمپر شدتنه مقابل ساعتده ۱۰ پاره

۱۰ » » » ۱۲ »

۱۲ » » » ۱۵ »

۱۵ » » » ۱۷ »

اجورات مذکورده متشهب لامبه لردن بوزیلانلرینک و قوس لامبه لرك کمورلرینک مصارف تبدیلیه سی دخی داخلدر .

ماده : ۶۵ رسماً تین ایده جک اسباب مجبره دن و یا مقاصد بدخواهانیه مستنداً ایقاع ایدلدیکی ثابت اولان و قوعاندن منبعث احوال مستثنا اولمق اوزره تنویرات عمومییه متعلق تعهداتی ایفاده اھمال و مسامحه سی کورلدیکی حالده صاحب امتیاز آتیده محرر جزای تقدیرله دوچار اوله جقدر .

۱ — لامبەلرک وقت معیندن صکره یا قلمسی ویا وقت معیندن اول سوندریمی حادثه قوس لامبەلرک بهر ساعتی ایچون لامبه باشنه ایکی غروش ، لامبەلرک یا قلمه وسوندرینه ساعتلی آره سنده سونمش اولدینی مشاهده ایدیلن بهر متشهب لامبه ایچون ایکی غروش . بالاده کی نواقص مدت تنویریته نك نصف اولی طرفنده بر طرف ایدیلور ایسه ذکر اولنان جزای تقدیلر مقداری نصفه تنزیل و فقط اجرت تنویریته اول قدر تنقیص ایدیله جکدر . لامبەلرک سونمسی اسباب مجره ویا بر مقصد بدخواهانه طولایدیسه و قوعه گلش ایسه تنویر ایدیلان مدته عائد اجرت تنویریته نك توقیفی ایله اکتفا اولنه جقدر .

۲ — لامبەلر ایله انعکاس آتانی وسائر نك امر تطهیرنده کوریه جک مساحه دن طولایین صاحب امتیازدن لامبه باشنه یومی بر غروش جزای تقدی استیفا اولنه جقدر .

۳ — شدت تنویریته درجه معینه ده اولیان بهر قوس لامبه باشنه ساعتده بر غروش جزای تقدی آله جقدر . اشبو جزای تقدیلر حکومت مأمورینی طرفندن تنظیم اولنه جق ضبط سامه لر اوزرینه بلدییه رئیسک موجبنجه سنه اقران ایده جک و اعتراض وقوعنده طرفینک افاده لری استماع قلنه جقدر . معاینه نك اجراسنه مقتضی بالجمله آتانی صاحب امتیاز بلدییه نك امرینه آماده بولندیرمه مجبوردر .

ماده : ۶۶ — عمومه عائد تنویراتک اجراسنه مقتضی قدرت الکتریقیه نك بهر کیلوات ساعتی ایچون بلدییه طرفندن اعظمی ایکی غروش تأدییه اولنه جقدر .  
ماده سابقه ده بیان اولنان جزای تقدیلر بلدییه جه عمومه عائد تنویراتک اجراسندن طولایین صاحب امتیاز کسب استحقاق ایله جکی مبالغدن توقیف ایدیله جکدر .

## یدنجی فصل

بلدییه نك نتمعه اشتراکی و تعرفه ده تعدیلات اجراسی

ماده : ۶۷ — تمتع بر طرفندن زحله و المعلقه بلدییه لریه دیگر طرفدن صاحب امتیاز آره سنده بوجه آتی تقسیم اولنه جقدر :

سوی وقوع بوله جق هر نوع حاصلات غیر صافیه یکونندن

۱ — یتیش بشنجی ماده موجبنجه زحله و معلقه بلدییه لرینه تسویه ایدیه جک اولان

طریق عائداتی

۲— اعمال و آلات و ادواتك حسن حاله محافظه سی و تجدیدی ایچون اختیار ایدیله جك مصارف دنخی داخل اولدینی حاله رسماً تبین ایله جك ایشلمه مصارف سنویه سی

۳— تأسیسات ابتدائی و منضمه بی وجوده کتورمك اوزره صاحب امتیاز طرفندن اجرا ایدیله جك استقرضاتك فائضی یوزده آلتی بچنی تجاوز ایتماك شرطیه فائض ورأس المالی

۴— تأسیسات ابتدائی و منضمه بی وجوده کتورمك اوزره صاحب امتیاز طرفندن تقدراً صرف و یا حصه سنداتی اوله رق وضع ایدیلن سرمایه نك یوزده آلتی بچق حسابیه فائضی تزیل ایدیله جكدر .

تأسیسات ابتدائی و یا منضمه مصارفی مصدق پروژهرلر موجبنجه اجرا و صاحب امتیاز طرفندن مصارف حقیقیه بی مین اوراق مثبتیه سی ابراز ایدیله جك اولان عملیات مصارفی احتوا ایله جكدر . ایشو مصارف عمومیه به ( فره زه نه رو ) و شرکت تشکیلی مصارفی ایله تمتعه مقابل یوزده یکریمی بش نسبتنده تزیید کشفیات و تأسیسات ابتدائی به عأد انشآت مدت لرینه تقابل ایدن فائضلری دنخی ضم و علاوه اولته جقدر . اکر حاصلات غیر صافیه یکونی سالف الذ کدرت قلم یکونته بالغ اولمزه فرقی ( حاصلات غیر کافیه نك عدم کفایتی ) نامیه آچله جق حساب خصوصی به کچیریه جك و فرق مذکوره یوزده آلتی فائض بسیط یوریدیله جكدر . بالعکس حاصلات غیر صافیه یکونی آنف الیان درت قلم یکونی تجاوز ایدر ایسه فرقی تمتع صافی اعتبار ایدیله جك و ایشو تمتع اول بأول حاصلات غیر صافیه نك عدم کفایتی حسابی قیامتی اوزره استعمال اولته جقدر .

حاصلات غیر صافیه نك عدم کفایتی حسابی قیادلدقندن صکره باقی قاله جق تمتعک یوزده ۲۵ مقداری زحله و المعلقه بلدیهرینه و متباقیسی صاحب امتیازه عأد اوله جقدر .

بلدیهره عأد تمتع : المعلقه بلدیهره سی ایچون یوزده یکریمی بش ۲۵ وزحله بلدیهره سی ایچون یوزده یمش بش نسبتنده تقسیم اولته جقدر .

ماده : ۶۸ امتیاز فرمانتک صدوری تبلیغ اولدینی تاریخندن اعتباراً اون بش سه مرور ایتد کدنصکره صنایع الکتریقیه نك کشفیات جدیده ظهوره کلور و بوکشفیات لااقل یوزبیک نفوسی حائر برشهرده ایکی سنه بی متجاوز برمدتله موقع تطبیقه وضع ایدیلوب یوزده یکریمی نسبتندن دون اولمامق اوزره تصرفی موجب اولدینی اکلشیلور ایسه

حکومت عثمانیه نهایت برسنه مدت ظرفنده شرکتی کشف مذکورى استعمال ايله مکه و آتمش یدنجى ماده ده بیان ایدیلن حاصلات غیر صافیه حسابنک قبادلمسنى متعاقب بویوزدن حاصل اوله جق تصرفنک نصفنى زخله والمعلقه بلدیله لرى ايله آبونهلره ترك ایتمکه اجبار ایدیله جکدر. جریان الکتريقتنک بوصورتله مال اوله جنى فى جدید سرمایه عتیقه موجوده یه عائد فائض ورأس المال شرائطى باقى قالمق اوزره کشف جدیدک تطبیقنه مقتضى سرمایه نك فائض ورأس المالى حسابه ادخال ایدلمک اساسى اوزرىنه تعین قلنه جقدر. ذکر اولتان اون بش سنه نك ختامنده و آتیا هر اون سنه نهایتنده قدرت الکتريقيه نك استحصال و توزیعانى خصوصنده وجوده کتیریلن ترقیات و تکملات طولایسیله و یا اسباب سائره الجاسیله اون اولکى سنه ظرفنده فروخت ایدیلن جریان الکتريقتنک بهر کیلوات ساعتک وسطى اوله رق مال اولدیغى فیاتجه لا اقل یوزده یکرى نسبتنده بر تصرف حصوله کلدیكى تین ایلر ایه طرف حکومتدن واقع اوله جق طلب اوزرىنه الکتريق تعرفه سى تدقیق و تعدیل ایدیله یله جکدر. سالف الذکر فیات برى حکومت دیکرى صاحب امتیاز طرفندن و اوچنجیسى ایكى اولکیلر و آره لر نده ائتلاف حاصل اوله مزایسه محکمه تمیز رئیس اولى طرفندن انتخاب ایدیله جک اوچ اهل خبره دن مرکب برهیئت معرفتیه تعیین اولنه جقدر. تین ایده جک تصرف یوزده یکرى نسبتندن زیاده ایه آتمش یدنجى ماده ده بیان ایدیلن «حاصلات غیر صافیه نك عدم کفایتی» حسابنک قبادلمسنى متعاقب بوجه مشروح حاصل اوله جق تصرف یوزده یکرى نسبتنده فضله قالان مقدارینک نصفندن بلدیله ايله آبونہ صاحبلى استفاده ایله جکدر.

## سکزنجى فصل

مدت امتیاز ، صورت مباحه و اسقاط حقوق

ماده : ۶۹ اشبو امتیازک مدتى فرماننک صدورى تبلیغ اولدیغى تاریخدن اعتباراً  
بشم سنه در .

ماده : ۷۰ مدت امتیازک انقضاسى ایچون تعیین اولتان تاریخده اعمالنک کافه سى  
مردلو دیون و تههددن آزاده اولدیغى حالده بلابدل حکومته رجوع ایده جکدر .

داخل امتیاز اولان فابریقه لر ، مراکز تالیه ، مبدله لر مواقی ، آلات الکتريقيه

وميخانيكيه. و مجاري و ترامواي خطيله كافه اشياي غير منقوله سي بلا بدل حكومه تسليم اوله جق و صاحب امتياز ه يالكز مصارف تاسيسه نك هنوز امحا ايدلامش عداولنان قسمي ايجون تضمينات اعطا قلته جقدر .

اشبو تضميناتك مقداري مدت امتيازك صوك اون بش سنه سي ظرفنده اصولي دائره سنده انشا ايديلوب مدت مذكوره نك ختامنده موجودتي تين ايدن اعمالات ايجون صاحب امتياز طرفندن اختيار و اوراق مثبته سي ابراز اولنان مصارفه تقابل ايده جك و شوقدر كه اعمال مزبور نك هر برينه ناند مصارفدن اكل اولدق لري تاريخدن اعتباراً كذار ايلش اولان هر برينه ايجون اون بشده برنسبتده تزييلات اجرا اوله جقدر . تضمينات مذكوره امتيازك انقضاسني تعقيب ايدن ايلك آلي ماه مدت ظرفنده صاحب امتياز ه تسويه ايديله جقدر .

اموال منقوله و لوازماته كلنجه : حكومت بركونه مجبوري تي تضمن ايتامك قيديله بونلرك عمومى و يا خود مناسب كوره جكي مقداري مبايعه ايلك صلاحيتي حائر در . بوجه مشروح مبايعه اوله جق اشيا نك ائمانى بالاشتلاف و يا خود اهل خبره معرفيله تعيين ايديله جك و تقرر ايده جك مبلغ اشياي مذكوره نك حكومه تسليم اولدق لري تاريخدن اعتباراً آلي آي ظرفنده صاحب امتياز ه تأديه قلته جقدر .

حكومت هر حالده مدت امتيازك ختامندن آلي آي مقدم قدرت الكتريقيه توزيعاتنك و تراموايلرك ايشلتمه معاملاتنك امتياز مدتنك انقضاسنه قدر انقطاعه دوچار اولماسني تأميناً لزوم كوره جكي تدابيرى اتخاذ ايلك حق اختياري حائر اوله جق و بوندن طولاي صاحب امتياز بركونه تضمينات طلب ايدمه جك ايسه ده تدابير مذكوره نك اتخاذي حسيديه صاحب امتيازك على قدر الامكان معاملاتنك سكتهدار اولماسنه دخي حصر دفت ايله جقدر . اكر مدت امتيازك ختامنده آلمش يدنجي ماده ده بيان اولنان « حاصلات غير صافيه نك عدم كفايتي » حسابي كاملاً قباديله ماش ايسه بوندن طولاي حكومت صاحب امتياز ه بركونه تضمينات و ير مه جقدر .

ماده : ۷۱ بكرمى دردنجي ماده ده بيان اولنان تاسيسات ابتدايه يه ناند قبول موقت معامله سنك ايفا ايدلديكي تاريخدن اعتباراً اون بش سنه صكره حكومت عموم امتيازى مبايعه ايلك صلاحيتي حائر در . امر مبايعه صاحب امتيازك رآي و تصويبه نظرآ آتيد ه محرد ايكى شقندن برينه توفيقاً اجرا ايديله جقدر :



شق اول امتیازك مبايعه سنه مقابل صاحب امتیازه بوجه زیر تضمینات اعطا اوله جقدر .

اولاً امتیازك انقضاسنه نه قدر مدت قالمش ایسه اومت نظر فده هر سنه مبايعه نك اجرا ایديله چكي سنه دن یدی اولكي سنه لرك حاصلات صافیه سی بكونندن الك آ ز واردات ورمش اولان ایكي سنه نك حاصلات صافیه سی تزیل ایدل كدن صكره قاله جق بش سنه نك حاصلات صافیه سی وسطیسنه مساوی بر تقسیط سنوی اعطا اوله جقدر . مع مافی هبچ بوجهله صاحب امتیازه اعطا اوله جق تقاسیط سنویه نك مقداری مبايعه اجرا ایدلديكي سنه دن براولكي سنه نك حاصلات صافیه سنندن دون اولیه جقدر . هر سنه نك حاصلات صافیه سی بوجه آتی حساب و تعیین اوله جقدر . شویله كه :

حاصلات غیر صافیة عمومیهدن

۱- اعمالات ایله آلات و ادواتك حسن حالده محافظه و تجدیدی مصارفی داخل و فقط تأسیسات ابتداییه ایچون صاحب امتیازك كرك كندی ثروندن و یا حصه سنداثندن منشكل سرمایه سنك فائزی و كرك عقد ایده چكي استقرارك فائض و رأس المال اچمه سی خارج اولوق شرطیله ایستمه ایچون اختیار ایدیلوب رسماً تحققی ایدن مصارف سنویه

۲- تمتك تقسیمی حسیله آلمش یدنجی ماده ده بیان ایدیلن وزحله و معلقه بلدیله لرینك حصه سنه اصابت ایدن مبالغ تزیل ایديله چكدر .

حکومت ایسترایسه امتیازك مبايعه سی ایچون تأدیبه ایده چكي تقاسیط سنویه بی یوزده بش حسابیله سرمایه به بالتحویل دفعهً تسویه ایلک حقی دخی محافظه ایدر .

ثانیاً مبايعه نك اجرا ایديله چكي سنه دن اولكي اون بش سنه مدت نظر فده بکرمی دردنجی ماده ده کوستریلن اعمالاتك قبول قطعی معامله لرینك ایفاسندن صكره اصول دائره سنده اجرا و اتنای مبايعه ده موجود اولوب اوراق مثبتیه سی ابراز اولتان عملیات توسیعه مصارفندن اعمالاتدن هر برینك تاریخ اكمالندن اعتباراً مرواریدن هر برسنه مقابل بدلارندن اون بشده بری قدر تزیلات بعدالاجرا استحصال ایديله چك مقداره مساوی برمبلغ اعطا اوله جقدر . بوندن بشقه حکومت صاحب امتیاز طرفندن تدارك ایدیلوب مغازلرنده بولتان و یا خود دردست نقل اولان لوازمات ایله توزیعاته عائد اشیای منتوله بی مبايعه ایده چكدر . اشبو اشیانك بدلی بالائتلاف تعیین و او بوشیله مادینی تقدیرده اهل خبره .

معرفتیله تقدیر اولنه جق و ثمانی حکومته تاریخ تسلیم لرندن اعتباراً آلتی آی مدت ظرفنده تسویه قلنه جقدر. شق ثانی امتیازک مباحه سی حالنده صاحب امتیاز کن دیسه اعطا اولنه جق تضمیناتک آئیده بیان ایدلدیکی وجهله تعیین ایدلسنی دخی طلب ایده بیلور .

اولاً تأسیسات ابتدائییه و یا خود عملیات توسیعیه مصارفندن احما ایدلش اولان مقداری بعدالتزلیل متباقیسی صاحب امتیازه و یریه جقدر. دولت آرزو ایدرایسه مدت امتیازک انقضاسنه دکن هر سنه نك نهایتنده بوجه محرر تعیین ایده جک اولان مبلغی یوزده بش فائض ایه رأس المالی احما ایچون ایجاب ایدن تقسیط سنوییه مساوی بر مبلغ تأدییه ایلك صورتیه ایفای دین ایتمک حقنی محافظه ایدر .

ثانیاً مباحه تاریخنده آلتمش یدنجی مادهده بیان ایدیلن « واردات غیر صافییه نك عدم کفایتی » حسابنده قیادیه میان آجیق قدر صاحب امتیازه بر مبلغ تسویه اولنه جقدر. بوندن بشقه حکومت صاحب امتیاز طرفندن تدارک ایدیلوب مغازه لرنده بولنان و یا خود در دست نقل اولان لوازمات ایه توزیعاته عائد اشیای منقولیه بی مباحه ایده جقدر. اشبو اشیانک بدلی بالائلاف تعیین و او بوشیله مدینی تقدیرده اهل خبره معرفتیله تقدیر اولنه جق و اثمانی حکومته تاریخ تسلیم لرندن اعتباراً آلتی آی مدت ظرفنده تسویه قلنه جقدر. اشبو ماده ایه ماده سابقهده بیان اولنان اهل خبره ایکیسی حکومت و ایکیسی صاحب امتیاز جانبدن و بشنجیسی درت اولکیلر و یا خود بونلر آره سنده ائلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده محکمه تمیز رئیس اولی طرفندن اتخاب ایدلک اوزره بش اعضادن مرکب اوله جقدر .

ماده : ۷۴ مباحه اجرا سنده و یا خود مدتک انقضاسیله امتیازک حکومته انتقالنده صاحب امتیاز بالعموم اعمالات و آلات توزیعییه بی حسن حالده و هر درلو دیون و تعهداتدن وارسته اوله رق حکومته تسلیم ایتمک مجبوردر. حکومت لدی الایجاب تأسیساتی حسن حاله وضع ایتمک ایچون صرفی مقتضی مبالغی صاحب امتیازه اعطا ایله جکی تضمیناتدن توقیف ایده بیله جقدر .

صاحب امتیاز تأسیساتی حسن حالده محافظه ایلك خصوصنده کی تعهداتی تامیله ایفا ایتمدیکی بونلرک حکومته دورندن طولانی صاحب امتیازه اعطاسی مقتضی مبلغک کفالت اچمه سیله برابر اجراسی لازم کلن اصلاحات مصارفنه کفایت ایله جکی تین ایلرایسه حکومت مدت امتیازک ختامندن اولکی ایکی سنه ظرفنده امتیاز وارداتنه وضع ید ایله رک وارداتند مذکوریه بی تأسیساتک حسن حاله ارجاعنه صرف ایده بیله جقدر .

ماده: ۷۳ اگر صاحب امتیاز مدت معینہ سی طرفندہ انشاءت پروژہ سنی تودیع ایلز ویا شرطنامہ احکامہ توفیقاً وقت معیندہ اعمالاتی اکل ایدوب ایشتمکک باشلامزایسہ حقوق امتیازہ سندن ساقط اولہ جقدر. شاید امنیت عمومیہ دوچار تہلکہ اولورایسہ نافہہ نظارتی مصارف وضرر وزیانی صاحب امتیازہ عائد اولمق اوزرہ ہر درلو تہلکہ احتمال تنک اوکئی المقی اوزرہ ایجاب ایدن تدابیر موقتیہ نی اتخاذ ایلہ جقدر. اگر تعمیرات متبادیہ جہتی اہمال ایدیلور ویا خود ایشتمہ معاملاتی قسماً ویا خود عموماً دوچار تعطیل اولورایسہ اشبو تعمیرات متبادیہ ایہ ایشتمہ معاملہ سی مصارف وضرر و خساری صاحب امتیازہ عائد اولمق اوزرہ صاحب امتیاز حسابنہ اولہرق طرف حکومتدن اجرا ایدیلہ جقدر.

نافہہ نظارتی بوبادہ ایجاب ایدن تدابیر موقتیہ نی اتخاذ ایلہ جک وخدمات مذکورہ نک. اجراسنہ تکرار مباشرت ایلمی ضمنندہ برمدت تعیین ایلہرک صاحب امتیازہ تبلیغات رسمیه ایفا ایدہ جقدر.

شاید تعیین اولنان مدت طرفندہ صاحب امتیاز واقع اولان تبلیغات رسمیه توفیق. حرکت ایلہ جک اولورایسہ حقوقدن اسقاط وکفالت اچہسی ضبط ایدیلہ بیلہ جقدر. شرطنامہ احکامہ توفیقاً آئیدہ کی سکساجی مادہدہ بیان اولنان کفالت اچہسندن برمقداری. صاحب امتیاز طرفندن اخذ ایدلمش اولدینی حالہ وقوع بولہجق اخطارات و تبلیغات. رسمیه رغماً اشبو ملنی یرینہ قویمازایسہ کذلک صاحب امتیاز حقوقدن اسقاط ایدیلہ جقدر. تعہداتک عدم ایفامی خصوصک اسباب مجبرہ دن انبعاث ایدلیکی رسماً ثابت اولورایسہ حقوق امتیازہ دن اسقاط معاملہ سندن صرف نظر اولتہ جقدر.

ماده: ۷۴ صاحب امتیاز حقوق امتیازہ سندن ساقط اولدینی تقدیردہ اعمالاتک دوام وانشا آئیہ اکلنی و صاحب امتیازک تعہدات سائرہ سنک اجراسنی تأمیناً پروژہ لرایہ مباحہ ایدلمش اولان اراضیہ ووجودہ کتیراش اولان اعمالاتہ و تدارک ایدلمش بولسان آلات وادوات ولوازماتہ فیثات تقدیر ایدیلہرک مزایدہ یہ قونیلہ جقدر. اشبو تقدیر فیثات خصوصی صاحب امتیازک انضمام مطالعہ سیلہ نافہہ نظارتی جانبدن اجرا ایدیلہ جقدر. مزایدہ یہ داخل اولمق ایستیانلر اشبو شرطنامہدہ محرر مقداردہ کفالت اچہسنی تودیع ایلمک قیدیلہ نافہہ نظارتجہ تنسیب و انتخاب اولتہ جقدر. مزایدہ اوزرنده تقرر ایدن متہدک اشبو شرطنامہ احکامہ توفیق حرکت ایلمی مشروط و متہد مومی ایلہ حقوقدن ساقط اولان صاحب امتیازک بالجمہ حقوقی حائز اولوب بونک ہر درلو تعہداتی ایفایہ مجبوردر.

بدل مقرر دن مزایده مصارفی بالتوقف متباقیسی اولکی صاحب امتیازده اعطا ایدیله جکدر .  
 شاید مزایده بر نتیجه یه اقتران ایلمزایسه بر کونه فیأت تقدیر ایدیله رک آلی آی مدت  
 ظرفنده ایکنجی بر مزایده اجرا ایدیله جک اگر بوایکنجی مزایده ده نتیجه سز قالیرایسه  
 صاحب امتیاز صورت قطعه ده باجمله حقوقدن ساقط اوله رق اعمالات و آلات ولوازمات  
 بلا بدل حکومت عائد اوله جقدر .

## طقوزنجی فصل

مواد مختلفه

ماده : ۷۵ صاحب امتیاز هوائی و یا تحت الارض مجارینک کیلومتر وسی باشنه  
 زحله والمعلقه بلدیهرینه اجرت سنویه اوله رق یکر می غروش تسویه واعطا ایله جک  
 وبریولک جائینته ترتیب و وضع ایلمش اولان مجاری بر مجرا حکمنده عد اوله جقدر .  
 آبونلره جریان الکتریقی و یرمک اوزره عمومه مخصوص مجاری ایله مبانی آرسنده تأسیس  
 اوله جق شعبات سالف الذکر اجرت سنویه تابع اولیه جقدر .

ماده : ۷۶ اجرا ایدیله جک استکشافات و عملیات فیه ایله تأسیسات ابتدائی  
 انشاآت و اعمالاتک حسن حالده محافظه سی وایشتمه معاملاتکی حکومت محلیه دن منصوب  
 بر هیأت تفتیشیه نك تحت نظارتنده بولندیر یله جقدر .  
 امتیاز فرمانی تاریخندن اعتباراً صاحب امتیاز مصارف تفتیشیه اوله رق حکومت محلیه یه  
 سنوی یکر می بش عثمانلی لیراسی اعطا ایله جکدر . مبالغه مزبورده نك اون یکیده بری هر آی  
 بشیناً تسویه اوله جقدر .

ماده : ۷۷ صاحب امتیاز هر سنه ایشتمه معاملاتنه دائر بر قطعه ایستاتستیق جدولی ایله  
 امتیازک هر نوع واردات و صرفیاتی مبین جدوللر تنظیم و نظارته تودیع ایده جکدر  
 شو قدرکه جداول مذکورده نك تودیعی حکومتجه شرکتک اداره سنه بر کونه حق مداخله یی  
 متضمن اولیه جقدر .

ماده : ۷۸ تأسیسات ابتدائی ایچون مقتضی اونوب متعهدک ممالک عثمانیه داخلنده  
 و خار جنده مباحه ایله جکی طاش ، اخشاب ، معادن و محروقات والی آخرد کبی مانز مه ایله  
 آلات و ادوات منقوله و متحرکه سی هر کونه رسوم داخلیه دن استثنای ایدیله جکدر . مدت

امتیاز ظرفنده كرك اعمالات اياه بونلرك مؤسس بولنديغى اراضى وكرك بالذات امتياز وارداتى اوزرينه هيچ بر ويركو طرح اولميه جقدر .

صاحب امتياز طرفندن انشا ايديلوب ايشلتمه معاملاتنه عائد بولميان بالمله مبانى ومؤسسات وشركتكم عموم مأمورين ومستخدمينى حالاً موقع تطبيقده بولسان وآتياً موقع اجرايه وضع ايديله جك اولان بالمله رسومه تابع اوله جقدر . قدرت الكترقيه نك استحصانده استعمال ايديلان محروقاته رسوم جديده طرح ايديلسى تقديرنده طرف حكومتدن تصديق اولمق شرطيه اعظمى تعرفه تزييد ايديله بيه جكدر . استلافك عدم حصولى حالنده يتش برنجى ماده نك فقره اخيره سنه توفيقاً اجراى معامله اوله جقدر .

آتياً بر قانون جديد ايله قدرت الكترقيه يه طوغريدن طوغرى يه ويا طولاييسيله بر رسم وضع اولنور ايسه رسم مذكور مستهلكلر طرفندن اعطا اوله جقدر .

ماده : ۷۹ صاحب امتياز آتيده بيان اولنان احوالك وقوعنده بروجه زير جزاى تقديره دوچار اوله جقدر . بلاسب مقبول جريانك عموماً دوچار انقطاع اولمى تقديرنده مدت انقطاعك بهر ساعتى ايچون بش عثمانلى ليراسى اشبوشرطنامه نك دردنجى ، اون سكرنجى ، قرق دردنجى ، قرق بشنجى ، اللى سكرنجى ماده لرى احكامنه مخالف احوال وحرركاتك هر دفعه سنده احوال مذكوره بر طرف ايديلنجه يه قدر كدران ايده جك مدتك بهر كوفى ايچون بارم عثمانلى ليراسى استيفا اولنه جق وبولردن بشقه صاحب امتياز لدى الايجاب علاقهدارانه آبروجه تضمينات دخى اعطا ايله جكدر . ذكر اولنان جزاى تقديرلر بلديه طرفندن اخذ واستيفا اوله جقدر .

ماده : ۸۰ صاحب امتياز اشبوتعهداتك ايفاسنى تأميناً امتياز فرمانتك صدورى تبليغ اولنديغى تاريخدن اعتباراً بر آى مدت ظرفنده حكومت عثمانيه جه معتبر برباقه يه بشبوز عثمانلى ليراسى كفالت اچمى توديع ايده جكدر . مبالغ مذكوره تقدأ وياخود دولت عثمانيه تحويلاتى اوله رق توديع ايديله جكدر . تحويلات توديع اولنديغى تقديرده نزل فيتادن طولايى نقصانى اكمال ايديله جكى بانقه طرفندن تعهد اوله جقدر . عموم اعمالاتك قبول موقت معامله سى ايفا اولمى متعاقب تأمينات اچمى سنك اونده طقوزى اعاده ايديله جكدر . صاحب امتيازك حقوق امتياز يه سندن اسقاط ايديلسى حالى مستتاً اولمق اوزره تأمينات اچمى سنك متباقى اونده برى امتياز نك ختامنده ويا مبايعه سى حالنده اعاده اوله جقدر .

شاید صاحب امتیاز ذکر اولنان مدت ظرفده تأمینات اچہسنی سالف البیان مقداره ابلاغ ایترایسه حقوق امتیازیه سندن ساقط اولہجق واولجہ تودیع ایس اولدینی کفالت اچہسہ دخی برکونہ اخطارہ حاجت قالمسزین ضبط ایدیله جکدر بوتقدیرجہ حکومت بلامدت بردیکر صاحب امتیاز انتخاب اینک خصوصده تمامیہ مختار اولہجقدر .

بوندن بشقہ یتش طقوزنجی مادده بیسان اولنان جزای تقدیلر وامنیت عمومیہی ویاخود دوچار انقطاع اولسی تقدیرنده ایشلتمہ معاملاتنک ایفاسنی تأمین ایچون اشبو شرطنامہ احکامہ توفیقاً صاحب امتیاز حساسنہ یاییہجق تدایرہ مقابل وقوع بولہجق صرفیاتک بالغ اولہجنی مبالغہ دخی تأمینات اچہسندن تأدیہ وایفا قلنہ بیله جکدر .

تأمینات اچہسندن ہر نہ زمان تأدیات وقوع بولورایسہ صاحب امتیاز کندیسنہ اجرا اولنہجق تبلیغات رسمیه تاریخندن اعتباراً اون بش کون مدت ظرفده ذکر اولنان تأمینات اچہسی تفصاتی اکیال ایتمکہ مجبوردر .

تأمینات اچہسنک تودیع ایلدیکی بانقہ اجنبی بانقہسی اولدینی حالده مذکور بانقہ سالف الذکر تأمینات اچہسندن متولد دعاویدن عثمانلی محاکمک صلاحیتی طانیلہجقنہ دائر منسوب اولدینی سفارتدن مصدق بریساننامہ ابراز ایده جکدر .

مادہ : ۸۱ اشبو شرطنامہدہ محرر تعرفہ اجورائی ایچون برابره غروشک قرقدہ بری وبرغروش عثمانلی لیراسنک یوزده بری اعتبار ایدلشددر مع ہذا صاحب امتیاز ممالک عثمانیہدہ متداول اولان ہر درلو اچہی خزینہ مالیہجہ تعیین ایلمش اولان قیمتہ توفیقاً اخذ ایلمکہ مجبوردر .

مادہ : ۸۲ صاحب امتیاز کرک انشاآتک اجراسی وکرک ایشلتمہ معاملاتنک ایفاسی ایچون استخدام ایلیہجکی مأمورین و عملہی تبعہ عثمانیہدن انتخاب ایده جکدر شوقدرکہ صاحب امتیاز تبعہ عثمانیہ میسانندہ بولہمیہجنی مأمورین فیہی تبعہ اجنبیہدن استخدام ایده بیله جکدر . صاحب امتیاز بوصورتلہ استخدام ایلیہجکی مأمورین اجنبیہنک اسباب موجبہلی برقطعہ جدولئی حکومتہ تودیع ایده جکدر . بالجلہ مأمورین جانب حکومتدن تعیین ایدیلهجک قیافتہ اکتسا ایلیہجکدر .

مادہ : ۸۳ دولت حدود امتیازیہ داخلندہ مناسب کورہجکی . واقعہ مصارفی کندیسنہ عائد اولمق اوزرہ طابیہ واستحکام انشا ایترہ بیله جکدر .

ماده : ۸۴ عملیات انناسنده كشف ايديهك اشياى مصنوعه و عتيقه و دفائن نظامات مخصوصه سنه تابع اوله جقدر .

ماده : ۸۵ صاحب امتياز جانب حكومتدن ارئه ايديهك تقاطده قونترول مأمورلرينك اقامته مخصوص محللرى مجاناً انشائيله جقدر .

ماده : ۸۶ صاحب امتياز حدود امتيازيه داخلمده ايشلمه معاملاتنه مقتضى مخابراته مخصوص اولمق اوزره تلغراف آلات و خطوطى تأسيس وانشا ايله جقدر لکن خطوط مذكوره ايشلمه معاملاتنه تعلق ايمه ين مخابرات خصوصيه ده استعمال ايديه مه جقدر . حكومت عثمانيه هر آن پوسته و تلغراف مديرى جانبدن تعيين ايديهك مفتش معرفتيله صاحب امتيازك كنديسنه عائد خطوط ايله اجرا ايلديكي باجمله مخابراتى تفتيش ايتدirmek حقنى حائزدر . حكومت بر تلغراف تلى تأسيسى خصوصنده صاحب امتيازك ديركلردن استفاده ايديه بيله چكى جهتله اشبو ديركلر شركتكلر نردن ماعدا ايجابنده اشبوفضله تله ده تحمل ايديه بيله جك صورتده تأسيس ايديه جكلردر . حكومت ايجابنده مصارفى كنديسنه عائد اولمق اوزره آيروه ديرك ركر ايديه بيله چكى كى حكومه عائد تلغراف خطوطك منقطع اولسى ويا بوزولدى حالنده امتياز خدماتى سكتهدار ايتامك اوزره شركتكلر خطوطى ايله مهم عدايلديكي تلغرافنامه لرى كشيده ايتديره بيله جك و بوبابده تلغراف مأمورى اقامه ايله بيله جقدر .

ماده : ۸۷ ترامواى خطى قطع ايدن اعمالات نافعنه ك صورت اجراسى : حكومت ترامواى خطى قطع ايتك اوزره مجارى ، يول ، جاده ، ترامواى و تيمور يول و سائر هرهانكى بربوك انشاسنه قرار ويا مأذونيت اعطا ايلديكي تقديرده صاحب امتياز انشآت مذكوره نك موقع تطبيقه وضع ايدلمسه ممانعت ايديه مه جك و فقط بوندن طولايى ترامواى خطى عمليات انشائيه سنك ايشلمه معاملاتك هيچ بوجهله سكتهدار اولمسه و صاحب امتيازك بركونه مصارف اختيارينه مجبور ايدلمسه محل براقليمه جقدر .

ماده : ۸۸ صاحب امتياز فرمانك تصديقى تاريخندن اعتباراً برسنه مدت ظرفنده كندى مقامه قائم اولمق اوزره برعثمانلى آنونيم شركتى تشكيلنه مجبوردر . شركت عثمانى اوله جنى جهتله حكومت واهالى ايله اولان مناسبات و مخابراتى ترجه اوله جقدر فقط شركت اهالى ايله اولان مناسباتنده ترجه لسان ايله يازيلان متن رسميسنك يانه متن مذكورك

فرانسزجه یه ویا ممالک عثمانیه ده تکلم ایدیلان دیگر بر لسانه ترجمه ایدلمش صورتی دخی علاوه ایله بیله جکدر .

ماده : ۸۹ امتیازات جدیده : حکومت عثمانیه یاطوغریدن طوغری یه حکومت معرفتیه ویا خود اشخاص نائیه امتیاز اعطاسی صورتیه اشبو مقاله نامه نك موضوعی تشکیل ایدن تراموای خطلرینه شعبه لر تشکیل ویا تمدید خطلری تأسیس اینک صلاحیت قطعیه سنی حائردر .

مذکور شعبه و تمدید خطلرینک انشائی اشبو مقاله نامه نك موضوعی اولان تراموای خطوطی صاحب امتیازنجه مصارف خصوصیه اختیارینی استلزام و سیر و سفره خلل ایراث ایتمک شرطیه مومی الیه مذکور شعبه و تمدید خطلرینک انشاسنه مانع اوله میه جق و بوندن طولانی هیچ برکونه تضمینات طلب ایدمه جکدر. صاحب امتیاز خطوط مختلفه نك نقاط التصاقیه سندن خدمات نقلیه نك هیچ بر وجهله دوچار انقطاع اولماسنی تأمیناً شعبه و تمدید خطلری تأسیس ایدمه جک اولان صاحب امتیاز ایله اشتلافه مجبوردر .

اگر بویا بده کی تدابیرک اجرای تطبیقنده علاقه داران بیننده اتفاق حاصل اوله مزایسه نافعہ نظارتی آرده کی اختلافی حل و فصل ایدمه جکدر .

ماده : ۹۰ صاحب امتیاز الیوم موقع تطبیقده بولنان و آتیا وضع ایدیه جک اولان بالجمله قوانین عثمانیه یه و علی الخصوص امنیت عمومیه یه و فابریقه لر ایله اعمالخانه لر و تیارولر و مبانی خصوصیه داخلنده امنیت و حفظ الصحنه نك ادامسه متعلق اولمق اوزره الیوم مرعی بولنان و آتیا موقع تطبیقه وضع ایدیه جک اولان نظامانه توفیق معامله ایدمه جکدر . حکومت صاحب امتیازه عائد اعمالاتک حسن محافظه سنی و نظاماتک مرعیت احکامنی تأمین ایدمه جک جز الردخی تعیین ایله جکدر .

ماده : ۹۱ امتیازک قسماً ویا کاملاً ترک و فراغتک ممنوعیتی : حکومتجه قبول و تصدیق ایدلمدکجه امتیاز قسماً ویا کاملاً ترک ویا فراغ اولنه میه جق و دیگر بر صاحب امتیازه انتقال ایدمه جکدر. اشبو معامله یه رعایت اولنمدیق تقدیرده ترک و فراغ معامله سی دخی کان لم یکن حکمنده طوتیه جق و حکومتک اشبو حق امتیازی اسقاطه صلاحیتی اوله جکدر.

ماده : ۹۲ حکمه مراجعتی استلزام الیوب اشبو شرطنامه ده تعیین ایدلمش اولان حوال مستننا اولمق اوزره صاحب امتیازک مقامنه قائم اوله جق شرکت عثمانلی اوله جنی



جهتله حكومت عثمانیه ایله صاحب امتیاز ویاخود شركت آرسنده اشبو شرطنامه احكامك تفسیر و تطبیقندن متولد اختلافات شورای دولته و صاحب امتیاز ویاخود شركت ایله افراد بینده تحدت ایده جك دعاوی عائد اولدینی محاکم عثمانیه ده فصل ورؤیت ایدیه جكدر.

ماده : ۹۳ صاحب امتیاز یاخود مقامنه قائم اوله جق شركت زحله ده بر محل اقامت اتخازینه مجبوردر شاید ایتمسه صاحب امتیاز ویا مقامنه قائم اولان شركت نامنه وقوعه جق تبلیغاتك جبل لبنان متصرفلغه اختطاری كندوسنه اخبار ایدلمش كبی معتبر عد اولنه جقدره.

## نظامنامه

### باب اول

قدرت الكتریقیه توزیعانه مخصوص اعمالاته تطبیق اولنه جق شرائط فیه عمومیه

### برنجی فصل

توزیعانك صورت تقسیمی وامینته متعلق تعلیمات عمومیه

توزیعانك ایکی قسمه تفریقی

ماده : ۱ قدرت الكتریقیه توزیعانی ناقلار ایله ارض بیننده موجود انك یوكسك توتره كوره امنیت ترتیباتی حاوی اولمایدیر . اشبو توتره كوره قدرت الكتریقیه توزیعانی ایکی قسمه آریلور .

### قسم اول

( ا ) جریان متهادی — ناقلار ایله ارض بیننده کی تحویل انك یوكسك توتری ۶۰۰ وولتی تجاوز ایتمیان توزیعات .

( ب ) جریان متناوب — ناقلار ایله ارض بیننده انك یوكسك توتر فعلیسی ۱۵۰ وولتی تجاوز ایتمیان توزیعات .



مجردك حال طبيعیه متحمل بولندينی توتر ۱۰۰۰۰ وولتن دون اولدينی تقدیره  
تجربه توتری اوچ مثل اوله جقدر .

مجردك حال طبيعیه ده متحمل بولندينی توتر ۱۰۰۰۰ وولتن افزون اولدينی تقدیره  
تجربه توتری ۳۰۰۰۰ وولت زائد حال طبيعی توترينك ۱۰۰۰۰ وولت اوزرينه فضله سنك  
ايکی مثل اوله جقدر .

### ناقلر

ماده : ۵ اولاً ناقلر ال يتشميه جك درجه ده بر ارتقاعده بوله جقدر .

ثانياً هر نوع تل ويا ناقلك اك آلچق نقطه سی

( ا ) توزيعاتك طرق عامه بويته مصادف اقسامنده يولر سويه سندن لا اقل  
۶ مترو

( ب ) توزيعاتك طرق عامه اوزرنده کی کييد محللرنده لا اقل ۸ مترو اوله جقدر .  
ثالثاً هيچ بر زمان قدرت الکتريقيه ناقلرينك قطری ۳ ميله ترو دن دون اوله جقدر .  
رابعاً طريق عام اوزرنده کی کييد محللرنده ناقلر استقامتيله طريقك محوری  
بينده کی زاويه لا اقل ۳۰ درجه اوله جقدر .

خامساً کييد محللريه اقسام مجاورده ناقلر اوزرنده نه اك ونه ده لهم بولنامليدر .  
ناقلر انجق مسندلرک مجردی اوزرنده نهايت بوله جقدر .

سادساً قسم ثانيه عائد توزيعاتده ترتيبات آتیه به توسل اوله جقدر .

( ا ) مسندلرستونلر، اوزرنده بولنان ناقلر ارض سويه سندن لا اقل ۲ مترو ارتقاعه  
قدر ممکن مرتبه عمومک تماسنه مانع اوله بيله جك ترتيبات مخصوصه ايله مجهز اوله جقدر .

( ب ) کييدلره و زاويه رأسرينه مصادف ستونلرده ناقلر مجردلردن قورتيلسه  
بيله يره دوشلرينه و تهلكلی تماسلر حاصل ايتلرينه مانع ترتيباتی حائر اوله جقدر .

( ج ) هر مسند اوزرنده « يره دوشمش تللره بيله طوقمق قطعياً ممنوع » عباره سنی  
متعاقب بيوك يازی ايله « تهلكليدر » اخطاری تحرير اوله جقدر .

سابعاً محلهلر آرمنده ناقلر خانه جبهلرينه نهايت بر مترو قدر ياقلاشه بيله جك  
وهر حالده ال طوقه جق مسافه خارجنده بوله جقدر .

برجاتی بویخه کرلین ویا برجاتی اوزرندن کچن تللر چاتیلردن لاقول بریجق مترو بعد مسافده اوله جقدر .

### اعمالاتک مقاومت میخانیکه سی

ماده : ۶ اولاً نائلر ، تللر ، مسندلر ، تیمورچبوقلر والی اخره اعمالاتک مقاومت میخانیکه سی اقسامک اک مؤثر صورتده متحمل اوله جفی ائقال دائمه ایله آتیده تعداد اولتان ائقال عارضیه نك ترکیبی صورتیه حل ایدیله جکدر .

( ا ) توزیعاتک مؤسس بولندیفی حوالینک حرارت متوسطه سیله روزکاردن طولای بیهر مترو مربع سطحنه ۱۳۰ کیلوغرام ویا خود مدور مقطعلی چبوقلر مقطع طولانیلرینک بیهر مترو مربعه ۷۲ کیلوغرام وزننده بر تضییق .

( ب ) توزیعاتک مؤسس بولندیفی حوالیده کی اصغری درجه حرارتله روزکاردن طولای بیهر مترو مربع سطحنه ۳۰ کیلو غرام ویا خود مدور مقطعلی چبوقلر مقطع طولانیلرینک بیهر مترو مربعه ۱۸ کیلو غرام وزننده بر تضییق .

شوحاله کورده پایسه جق تدقیقات حسابیه نتیجه سننده بالجمله اقسامک امنیت امثالی استخراج یعنی ثقلت انکساریه به تقابل ایده جک قوتله هر بر قسمک معروض اوله بیله جچی قوه اعظمیه بیننده کی نسبت استحصال ایدلش اولور .

نائیاً قسم نائی به عائد توزیعاتک طریق عامه موازی اوله رق تأسیس قلنان اقسامنده اعمالاتک امنیت امثالی ۳ ویا آندن دها دون اوله جقدر .

توزیعات مذکورده نك محلات ایچروسنه ویا طرق عامه نك کچید محللرینه مصادف اقسامنده امنیت امثالی لاقول بشه ابلاغ ایدیله جکدر .

### متعدد محلاته شامل قسم نائی توزیعاتی

ماده : ۷ یکدیگرندن بعید موقعلرده واقع محلاته شامل وقسم نائی به عائد توزیعاتده متعدد اجرای توزیعات اولتان هر مهم محله ایله قدرت الکتریقیه حاصل ایدن فابریقه ویا اک یقین موقف بیننده طوغریدن طوغری به برواسطه مخابره تأسیس ایتمکه مجبوردر . اکر متعدد هر مهم محله نك مدخلته لزوم کورلدکجه جریانی قطع ایده بیسه جک بر آلت تأسیس ایدر ایسه بالاده بیان اولتان مجبوریتدن وارسته قاله بیله جکدر .

## اوپنچى فصل

تحت الارض مجرالر

تحت الارض مجارى تأسيسانده نظر اعتباره آلهجق شرائط عموميه

ماده : ۸ اولاً تدابير تحفظية ميخانيكيه — تحت الارض وضع اولنهجق قدرت الكترقيه ناقللى طور اراغك باصمه سنه ، سرت اجسامك تمانه ويا حفريات اثناسنده آلتك صدماتنه قارشو ترتيبات ميخانيكيه ايله محافظه ايديلهجكدر .

ثانياً معدنى براولوق داخلنه موضوع الكتريق ناقللى — هر نه زمان قدرت الكترقيه ناقللى معدنى برظرف ويا براولوق درونه وضع اولتورلرسه طوغريدن طوغرى به طور اراغه كومولدكلرى حالده ياييلان اهمامه توفيقاً تجريد اولنهجقدر .

ثالثاً صولرك نفوذى مانع تدابير — دروننده قابلو بولتان اولوقلر ، صولرك على قدر الامكان نفوذينه مانع اولهجق صورتده تأسيس ايديلهجك وقضارا نفوذ ايديلهجك صولرك عاجلاً تخليه سنى تأمين ايديلهجك تدابير احتياطيه اتخاذا قلنهجقدر .

غاز بوريلرينك قريبتى

ماده : ۹ دروننده توزيعات الكترقيه ناقللى بولتان برمجرا داخلنده مذكور ناقللى قريبنده غاز بوريلرى دخى بولنديقى حالده تجديد هواى برصورت منتظمهده تأمين ايديلهجك وغازلرك تراكمه مانع اولهجق تدابير اتخاذا ايديلهجكدر .

باجالر

ماده : ۱۰ مجارى الكترقيه به مخصوص باجالر دروننده صو ، غاز ويا مضيق هوا بوريلرى بولنيهجقدر .

باجالرك تجديد هواسى دخى تأمين اولنهجقدر .  
قدرت الكترقيه ناقللى باجا قباقرينه نظراً برصورت مناسبهده تجريد قلنهجقدر .

## دردنچی فصل

مولدالکترینی فابریقه لری ، مراکز نالیه مبدله موافقی و مؤسسات مختلفه

ماکنه و آلات مختلفه نك تأسيسی ایچون تعلیبات عمومیه

ماده : ۱۱ اولاً ماکنه لری بالعموم چیقنتیلی ، متحرک و تهلهکی اقسامی و علی الخصوص بیهلر ، تکرلکبر ایله چرخلر ، قایشلرله قابلولر و دیشلی چرخلر ، دلک و تماش مخر و طبری ویا سیلندر لری و سائر تهلهکی ناقل قوت اقسامی و اخشاب ویا تیموردن معمول قلیف و ظرفلر ، بیهلر ایله قایشلر ایچون طاوولومبازلر ، دیشلی چرخ محفظه لری ، ال سپر لری و اسقره و امثالی ترتیبات تحفظیه ایله مجهز اوله جقدر .

موتورک توقفی حالی مستمناً اولمق اوزره قایشلر طوغریدن طوغریه ال ایله اداره اولمقدن اجتناباً قایش قالدیران ، قایش طاشیان کبی واسطه لری ایله اداره قلنه جقدر .

هیچ برعمله نك ممکن اولدینی قدر کمال سرعتله دوران ایدن آغر چرخلرله اقسام سائرته نك مستوی دوران داخلنده مشغول اولماسینی تأمین ایله جک تدابیره توسل اولنه جقدر .

ثانیاً ماکنه لری انجق بر اشارت مخصوصه اعطاسینی متعاقب حال حرکت و وضع ویا حال سکونته ارجاع ایدیه جقدر .

ثالثاً ناقل قوت و متحرک اقسامک ایشله دیکي ائشاده آلاتک تطهیری ایله یاغلامه سی ایچون ممکن اوله بیلن امنیت ترتیباتی تأسیس قلنه جقدر .

رابعاً اصعاد ائقال و آسانسور ماکنه لریله آلات رافعه : اصعاد ائقال ماکنه سندن قویولره هیچ برشی سقوط ایده مامک اوزره مذکور ماکنه ایله وزن متقابللره مخصوص محاک یوللری مختلف دهلیز و یا قاتلر مدخللر نده کی قویولر ایله برلکده وذات الحریکه بر صورتده قبانه جق و جهله ترتیب و اداره اولنه جقدر .

مستخدمینه مخصوص اصعاد ماکنه لری حساباتنده قبول ایدیلن امنیت امثالی : اشیایه مخصوص ماکنه لرده استعمال اولنان امنیت امثالک نئی اوله جنی کبی اصعاد آلاتی باصقی ، شایقه ، مانع سقوط کبی آلات تحفظیه بی احتوا ایله جقدر .

اصعاد آلاتی ترعیف ایده بیهلر جکلری ائقال اعظمیه بی مین اشارات مخصوصه بی حائر اوله جقدر .

خامساً قویولر ، منفذ ویا باجالر و آجیق اولان یرلر محکم پارمقائلر ایله احاطه ایدیله جکدر .

سادساً کړک طرز انشا آدن وکړک رطوبت ویا برطاقم املحه نك ترسبندن ناشی زمینی و دیوارلری غایت ناقل برحاله ککش اولان محللرده هیچ برصورتله الک اوزانه بیله جکی محللره آجیق اوله رق ناقللر ویا آلات سائر و وضع اولنیه جقدر .

قسم ثانی به عائد ماکنه و آلاته عائد تعلیمات

ماده : ۱۲ اولاً دروننده قسم ثانی به عائد مبدله اولوب بکجیسی بولنیمان محللر آناختار ایله کلیدنش اوله جقدر . افرادک بو محللره کیرمی تهلکه لی اولدینغی مین غایت صریح عبارلی لوحه لر تحریر و بونلر مناسب محللره تعلیق قلنه جقدر .

ثانیاً هر هانکی بر مقصد اوزرینه تأسیس ایدلمش بر آلتک بولدینغی محله قسم ثانی به عائد بر ماکنه ویا آلت الکتریقیه موجود اولدینغی تقدیرده اشبو ماکنه ویا آلتک یاننه مأمور مخصوصندن غیریبی صوقوله مامق اوزره اطرافی بر برمقلق ویا سائر برواسطه ایله تجرید و تهلکینی ناطق برده لوحه تعلیق ایدیله جکدر .

ثالثاً قسم ثانی به عائد موتورلره مبدله لړک جریانی حائر اولیمان اقسامی یا بالالکتریک ارضه ربط و یا خود بالالکتریک زمیندن تجرید اولنه جقدر .

بوصوک شق تطبیق ایدلده ماکنه لړک اطرافی ایفای وظیفه یه مخصوص قایمان بر تحته دوشه مه ایله احاطه ایدیله جک و بودوشه مه ارضدن تجرید ایدلمش وعین زمانده ماکنه لر ایله ارضه مربوط هر هانکی دیگر بر ناقله تماس ایمیجک بر عرضه یاپیش اوله جقدر .

ارض ایله ارتباط ویا حال تجرد صورت دائمه حسن حالده طوتیه جقدر .

رابعاً قسم ثانی به عائد ماکنه لر ایله آلاته تقرب ایچون تأسیس ایدیله جک کچیدلر آجیق محللرده بولندقلری تقدیرده ارتفاعلری ایکی متر و ماکنه لر ویا ناقللر بیننده کی و یا خود ماکنه لر ایله مباینک معدنی اقسامی بیننده کی مسافه بر متر و دن دون اولیه جقدر .

مولد الکتریک فابریقه لر ، مراکز تالیه و مبدله لر موافقی داخلنده  
مجارى الکتریکه تاسیساتى

ماده : ۱۳ اولاً مولد الکتریک فابریقه لر ، مراکز تالیه و مبدله لر موافقی داخلنده اولوب ال ایله تماس ایدیله میه جک بر صورتده ترتیب ایلمش اولان قسم نانی یه عأند چپلاق مجاری الکتریکه مسافات مناسبده بولنان مجردلر اوزرینه وضع اولته جق و آباق ، ستون ، داملاق و نزول بورولری کبی کتله معدنیه یقینه تاسیس ایدیله میه جکدر . ال ایله تماس ایدیله جک مسافده اولوب قسم اوله عأند بولنان چپلاق مجاری یه نظر دقتی جلب ایده جک صورتده بر اشارت ممیزه وضع اولته جقدر .

مجارى سائرهنک ظرفلری صورت مناسبده تجرید ایدیله جکدر .

ثانیاً ناقلرک زیاده سیله کسب سخونت ایتمه سنه مانع اولمق اوزره قابل ذوبان قاطع دوره لر ویا بوکا نمائل ترتیبات سائره استعمال اولته جقدر .

ثالثاً ۵۰۰ مترو دن افزون خطوط هواثیه یه مربوط هر هانکی بر مؤسسه افراغات هواثیه یه قارشى محافظه ایدیله جکدر .

### توزیعات لوحه لری

ماده : ۱۴ ۱ — قسم اوله عأند توزیعات .

قسم اوله عأند جریانلره مخصوص توزیعات لوحه لری اوزرنده کی ناقلر هر ته لکینی دفع ایده جک صورتده تجرید ویکدیگرندن تفریق اولته جقدر .

ب — قسم نانی یه عأند توزیعات .

اولاً توزیعات لوحه سنک [ مانوره طوبوزلریه مسافه آلتلرنی حاوی ] اوک جبهه سنده قسم نانی یه عأند آلات و ناقلر بولندینی تقدیرده کزتی تختمه سی تجرید اولته جق کبی ۱۲ نجی ماده ده تعداد اولنان خصوصاته دخی رعایت ایدیله جکدر .

ثانیاً قسم نانی یه عأند ناقلرله آلات مختلفه توزیعات طابلسنک آرقه جبهه سنده موضوع اولدینی تقدیرده اشبو ناقلر و آلات آرقه سنده لاقل بر مترو عرض وایکی مترو ارتقاعی حائر بر کجید تشکیل اشبو کجید آناختار ایله سد اولنور بر قوبایله تمهیز اولته جقدر .



بوقیویا اوسته باشی وی آنک بوایشی حواله ابتدییکی مأمورک مساعده سیله آچیه جق و بورایه بشقه لرینک دخوله ممانعت اولنه جقدر .

ثالثاً قسم نانی به عائد بالعموم ناقلرله آلات مختلفه نك و خصوصیه توزیعات لوحه سی اوزرنده بولان آلات و ادواتك دیکر لرندن تفریق ضمننده اوزر لرینه [ مثلا بر طبقه بویا طلا ایتمک کبی ] فرق و تمیزه مخصوص اشارت وضع ایدیه جقدر .

### آکو مولاتورلره مخصوص اوظه لر

ماده : ۱۵ آکو مولاتور بطاریه لرینی حاوی اوظه لرده باطلا ییعی غازلرک ترا کئی منع ایلیه جک تدابیر احتیاطیه آنخا ذ قله جقدر . اشبو اوظه لرده تجدید هوا ایله غازلرک خروجی تأمین ایدیه جقدر . مذکور اوظه لرده استعمال اولنه جق متشهب لامبه لر چفت ظرفی اوله جقدر .

### تنویرات احتیاطیه

ماده : ۱۶ جریانک انقطاعی حالنده اشعال ایدیه بیلمک اوزره الکتریق فابریقه لر ایله مراکز تالیه تنویرات احتیاطیه یی احتوا ایلیه جقدر .

مراکز تالیه ایله مبدله لر مواقنده ستونلر ایله اقسام معدنیه سائر دنك  
ارض ایله ارتباطی

ماده : ۱۷ الکتریق فابریقه لر ایله مراکز تالیه و مبدله لر مواقنده بولان قسم نانی به عائد بر توتره دوچار اوله بیلان ستون ، مسند و علی العموم بالجمله اقسام معدنیه صورت مناسبه ارض ایله ارتباط حاصل ایتدیر یله جقدر .

### بشنجی فصل

خصوصی دوره لر

تعلیمات عمومی

ماده : ۱۸ خصوصی دوره لر قاطع دوره لرله مجهز اوله جق و بونلر هر زمان متعهد طرفندن تفتیش ایدیه بیله جک مدخللری حاوی اوله جقدر .

## مجارى هوايه

ماده : ۱۹ هوائى ناقللك ال طوقونه بيه جك محللرينه مصادف خصوصى دوره لر صورت مناسبه ده محافظه ايديه جقدر .

### تحت الارض مجارى

ماده : ۲۰ خصوصى دوره لر تشكيل ايدن تحت الارض مجارى ميخانيكى بر صورتده وكافى درجه ده محافظه ايدلش مواد مجرده ايله تجريد ايديه جك وامر محافظه كرك قابلونك حفيظه سى وياساثر مقاوم وطيانقلى ماده لر دن متشكل بورولرله اجرا قلنه جقدر .

## باب ثانى

توزيعات اعمالاتنه مياہ جاريه ، سير سفائنه مخصوص قنالر و تيمور يول كچيدلرنده وجرالكتريقيه عائد اعمالاتنه تطبيق اولنه جق ترتيبات خصوصيه

### تعليمات عموميه

ماده : ۲۱ برنجى بابه كى تعليمات احكامى اشبو بابه بيان اولنان ترتيبات خصوصيه نظر دفته آلمق قيديله قابل سيرسفائن نهرلر ، قنالر و ياتيمور يوللر كچيدلرنده وجرالكتريقيه اعمالاتنه كى قدرت الكتريقيه توزيعاتنه دخى قابل تطبيقدر .

## قسم اول

هوائى مجراللك قابل سير سفائن مياہ جاريه و قنالر اوزرندن مرورى

### ناقللك ارتفاعى

ماده : ۲۲ اولاً مياہ جاريه ايله قنالر اوزرندن مرور ايدن ناقللك صوسويه سندن اعتباراً ارتفاعى هر حالده اشبو نهرلرده سير وسفر ايدن مراكب بجره نك نوعنه وسير سفائنك ماهيته كوره تعين ايدليلدر .

اشبو ارتفاع هيچ بر وجهله سير سفائن سوبه اعظميه سندن اعتباراً سكر مترو دن دون اوليه جقدر .

ثانياً ارتفاع مذکور حد اصغر اوله رق عمومه عائدانه اوده کی کچیدلر مده قابل تطبیقدر .

قال ونهر کچیدلر مده کی تأسیساتده استعمال اولنان امنیت امثالی

ماده : ۲۳ قابل سیر سفائن میاه جاریه ایله قال کچیدلری تأسیساتده استعمال اولنان امنیت امثالی لاقل بش و عمومه عائدانه اوده کی کچیدلری تأسیساتده لاقل اوچ اوله جقدر . اشیو اوچ عددن عبارت اولان امنیت امثالی میاه جاریه شعباتده و عمومه کشاده بولنیان قاللرده ویدک یوللرینه تخصیص اولنان محللرده کی تأسیساته دخی قابل تطبیقدر .

تیور یول کچیدلری

ترتیبات عمومیه

ماده : ۲۴ اولاً بر تیور یولنی قطع ایدن مجاری الکتریقیه بالترجیح اعمالات صناعیه دن برینک ( آلت ویا اوستدن کچمک اوزره ) استعانه سنه مظهر اولمی و ممکن مرتبه اشیو اعمالاتی قطری اوله رق کچمکدن اجتناب ایلملیر .

مجاری الکتریقیه نك ایجابات محلیه دن طولانی اعمالات صناعیه اوزرندن مروری قابل اوله مدینی تقدیرده تیور یولک ممکن اولدینی قدر انک طیار قسمندن امرار ایلمک حصر مساعی اولنه جقدر .

ثانياً مجرانک تیور یولنی قطع ایدن قسمی توزیعاتک اقسام سائر سندن وجریان مولدلرندن تجرید ایدیه بیله جکدر .

ثالثاً اوزرندن مرور ایدیلان اعمالاتک تحت امنیتده بولنسی ایچون ترتیبات خصوصیه به توسل اولنه جق و باخصوص اقسام معدنیه بی حائر اعمالاتده بوجهته دها زیاده دقت ایدیه جکدر .

هوایی مجرالر

ماده : ۲۵ اولاً اعمالات صناعیه به استناد ایتمیان مجاری هواییه نك آج قلقله تیور یولنی آشه جق و بونلره هان تیور یولنه ناظم و هیج اولمز سه لاقل ۶۰ درجه لک بر زاویه تشکیل ایدیه جک وجهله براستقامت ویریه جکدر .

مجارى هوائيه نك اك آلحق نقطه سى اك يوكسك رايدن لاقلى يدى مترو ارتفاعنده  
وموجود ديكر بالكتريق ناقلندن لاقلى ايكى مترو قدر بر مسافه شاقوليه ده بولنه جقدر .

ثانياً كچيد مسندلردن هر برى اك يقينه كى رايك خارجى قسمنه لاقلى اوچ مترو  
مسافه ده و ممكن مرتبه موجود الكتريق ناقللى خطوظنك خارجنده تأسيس ايديله جكدر .  
ثالثاً كچيد مسندلرینه مربوط تلرردن بر طرفده كيلرك عمومى بردن قويدىنى حالده  
مسندلر ديكر طرفده كى تللرك قوه جريه سنه مقاومت ايديله جك وجهله بر صورت متينه ده  
كار كبر تللر دروننه ركز ايديله جكدر . مع مافيه متهمد امنيت نقطه نظرندن بوكامعادل ديكر  
بر ترتيب استعمالنه دخى صلاحيت داردر .

رابعاً برنجى باده تعداد اولنان تعليماتدن ماعدا كچيدلره مصادف هر ناقل مسند  
اوزرنده ايكى مجرده ربط ايديله جكدر .

خامساً برويا، تعدد مجردك قيرلسى حالنده ناقللك تيموريولى اوزرينه سقوطنه منع  
اولق اوزره ناقل حزمه سنى احاطه ايديله جك صورتده مسندلر برر چارچوه ايله مجز  
اوله جقدر .

سادساً مسندلر بر صورت مؤتمنه ده ارض ايله ربط ايديله جكدر .

سابعاً كچيد محلاه كى تأسيساتك امنيت امثالى تمل ديوارلى ايچون آلتىجى ماده ده  
بيان اولندينى اوزره لاقلى بش وقسم فوقانى ايچون دخى لاقلى اون اوله جقدر . مع هذا  
يش امثالى قسم فوقاينك اخشاب اقسامنه دخى قابل تطبيقدر .

### تحت الارض مجرالر

ماده : ۲۶ اولاً تحت الارض مجارى زهرلى قابلولرك اك معروف مودلارندن  
انتخاب اولنه جق ولهمسز قورشون بر كوملك ايله مستور وچليكدن معمول بر حفيظه ايله  
مجز اوله جقدر .

بالر دمير يولك كچيد محللارنده يره كومولدكدن بشقه دمير يولك طرفينده موجود  
مجارى الكتريقيه نك لاقلى ۳ مترو ايلرو سنه قدرده زمينه كوموله جكدر .

ثانياً قابلولر قطر خارجيسى لاقلى ۶ سانتيمترويه مساوى بورولر دروننه وضع  
اولنه جق و عندالايجاب بالاست ويول تحتنده بر كونه حفریات اجراسنه محل قالمق سزین

قابلوری سهولته وضع ورفع ایده بیلیمک اوزره اشبو بورولر دمیر یولک طرفین رایلرینک خارجه طوغری تمدید ای دیله جکدر . کذرکاهلرینک اقسام سائره سنده و دمیر یولی ساحه سنده قابلور طوغریدن طوغری به حالیه طوبراق درونه وضع ای دیله بیلور سده سطح فراشدن لاقل ۷۰ سانتیمتر و عمقه کومولیدر لر .

ثالثاً زرهللی قابلور یرلرینه وضع اولنمادن اول فابریقه طرفندن مذکور قابلورک (ا) کیلومتر و باشنه لاقل ۱۰۰ مغموم قیمتنده بر مقاومت تجریدی بی حائر اولدینی ب (ب) حین خدمتمده استعمال اوله جق توترک ضعفنه مساوی بر توتر متناوبه مقاومت ای دیله بیله جک بر ماده مجرده ایله اعمال ای دلدی کی اثبات اوله جقدر .

## قسم ثالث

جرالکتریقی تاسیساتنه مخصوص تعلیبات

جرالکتریقی به مخصوص توزیعاتک توتری

ماده : ۲۷ جریان متبادی ناقللری ایله ارض پیننده کی توترک قیمتی ۱۰۰۰ وولتی تجاوز ایتمدکجه اوچنجی ماده نك رابعا بشنجی ماده نك ثانیاً (ب) و رابعا و سادسا و بکرمی بشنجی ماده و او توتوز برنجی ماده نك ثالثاً نومروسنک ایکی ایلک فقره سی احکامی جریانی اعطایدن ناقللرله نه آنلرک مسندلرینه نه ده بومسندلر تحتیه و یا طریق عام خارجه موضوع و یا خود اطاله دستدن مصون خطوطه شامل اولیه جقدر .

### خط

ماده : ۲۸ رایلر ناقل مقامنده استعمال ای دلدی کی تقدیرده تیور یوللر اقسام حدیدی سی ، صو و غاز بورولری ، تلغراف و تلفون تللری و خطوط سائره الکتریقیه کی معدنی کتلهری تالی جریانلردن محافظه ایتمک ایچون تدایر لازمه اتخاذا ای دیله جکدر .  
بو باده تخصیص تعلیبات آتی به توفیق معامله اوله جقدر :

اولاً خطک ناقلیتی ممکن اوله بیلان شرائط مستحسنه بی تأمین ایلیه جک و علی الخصوص اتخاد محملرینک هر برنده کی مقاومت عادی رایک اون متروسنه اصابت ای دن مقاومتی تجاوز ایتمه جکدر .

خطی ایشلتن اشبو ناقلیتی آرهره تدقیق و نتایجی خصوصی بردفتره قید و تخریر ایله مراجعت و قوعنده مذکور دفتری حکومت مأمورینه ابراز ایده جکدر .

ثانیاً آرابه لرك ایشلدیکی مدتیجه خطا اوزرنده واقع برکیلومتر و طولی حائر هر هانکی بر قسم اوزرنده سقوط توترک قیمت وسطیه سی لاقول بروولت اوله جکدر .  
ثالثاً خطه مربوط اقسام تجرید ایدیه جکدر .

رابعاً مقاصلرک و انقطاع محللرینک ناقلیتی ترتیبات مخصوصه ایله تأمین قلنه جکدر .  
خامساً خط اعمالات معدنیه اوزرندن مرور ایتدیکی تقدیرده انشات اوزرنده کی قسمی ممکن مرتبه تجرید ایدیه جکدر .

سادساً دمیریول جوارنده معدنی کتله لر موجود اولدینی تقدیرده مخابرات تلغرافیه و تلفونییه و تیموریوللرده مرعی اشارات مخصوصه یی خللدار ایتمک و هر حالده برکونه محذوری داعی اولماق شرطیه سقوط توتر ثانیاً اشاراتی فقره ده کوستربلان حددن افزون اوله رق قبول ایدیه بیلیر .

سابعاً متعهد قونترول مأموری طرفندن اشبو ماده احکامک تطبیق ایدلدیکی تدقیق ایتمک اوزره ایجاب ایدن تأسیساتی وجوده کتیره جک و لزومی تقدیرنده توزیعاتک نقاط معینه سی بپننده قلاغوز تللری دخی تمدید ایله جکدر .

#### مجاور خطوط هواشیه نك امر محافظه سی

ماده : ۲۹ جره عائد خطوطک سائر توزیعات تللری و یا خود خطوط تلغرافیه و تلفونییه یی قطع ایتدیکی نقطه لرده بونلری جره عائد خطوط هواشیه نك تماسندن محافظه ایتمک اوزره ترتیبات لازمه میخانیکیه تأسیس ایدیه جکدر .  
هیچ برزمان آخذ جریان آلتک خطوط مجاوریه تماس ایتماسی ضمه نده تدابیر مخصوصه اتخاذ اوله جکدر .

جریان اعطا ایدن ناقللرک تعلیقنه مخصوص عرضانی تلر

ماده : ۳۰ جریان اعطا ایدن ناقللرک تعلیق ایچون استعمال اولنان عرضانی تلر مذکور ناقللره ارضدن کمال دقتله تجرید اوله جکدر .

## باب ثالث

خطوط تلفرافیه و تلفونیہ تک امر محافظہ سی

ہوائی مجاری الکتریقیہ بہ مجاور تلفراف ، تلفون ویا اشارات خطلری

مادہ : ۳۱ اولاً ہیچ بر زمان قدرت الکتریقیہ ناقللریہ تلفراف ، تلفون ویا اشارات خطوطی بیندہ کی مسافہ بر مترو دن دون اولیہ جقدر .

ثانیاً تلفراف ، تلفون ویا بر اشارات خطنہ موازی اولہرق تأسیس ایدیلان وقسم نانی بہ عائد جریانی حاوی اولان قدرت الکتریقیہ ناقللرینک حین تمدیدندہ خطوط مذکورہ بیندہ کی مسافہ اصغریہ عارضی تماسات وقوعہ کلیہ جک صورتدہ تزید ایدیلہ جقدر . اشیو مسافہ ایکی مترو دن دون اولیہ جقدر شوقدر کہ ناقلر طول کامللری اوزرہ تثیت ایدلمشرا یسہ مذکور مسافہ بر مترویہ قدر تنزیل ایدیلہ بیلہ جقدر .

ثالثاً تلاقی نقطہ لزندہ قدرت الکتریقیہ ناقللری ممکن مرتبہ تلفراف ، تلفون ویا اشارات تللرینک فوقہ کتیریہ جقدر .

قدرت الکتریقیہ ناقللری تلفراف ، تلفون ویا اشارات تللری فوقہ وضع ایدلمش ایسہ اوچنجی مادہ نک خامساً و بشنجی مادہ نک خامساً و سادساً (ب) فقرہ لری احکامی تطبیق اولنہ جقدر . قدرت الکتریقیہ ناقللری تلفراف ، تلفون ویا اشارات خطلری اوزرندہ مؤسس اولوبدہ قسم نانی بہ عائد جریانی حاوی بولتورسہ ہر ایکی نوع ناقلر آرہسنہ مؤثر بر محافظہ ترتیبی وضع وبودہ ارضہ ربط ایدیلہ جقدر .

برنجی قسمہ عائد جریانلری حاوی ناقلر حقندہ دخی عندالایجاب عین تدابیری آنخادہ مجبوریت واردر .

اشیو مادہ دہ کی احکام تطبیق ایدیلہ مدیکی تقدیردہ اولجہ تأسیس اولنان خطلر تبدیل اولنہ جقدر .

رابعاً توزیعات اعمالاتی جوارندہ بولنان تلفراف و تلفون خطلرینہ حین حاجتدہ قاطع دورہ لر وضع ایدیلہ جقدر .

تحت الارض مجاری الکتریقیہ تک تلفراف ، تلفون و اشارات خطلرینہ قریبی

مادہ : ۳۳ اولاً تحت الارض قدرت الکتریقیہ ناقللری تحت الارض تلفراف ،

تلفون و اشارات خطلرینه موازی اوله رق عین مجرا داخلنده بولندقلری تقدیرده هر ایکی نوع ناقلرلر پیننده بر تفریق لوحه سی بولندیقینی حالده آره لر نده کی مسافه اصغریه بر مترو اوله جقدر .

ثانیاً قدرت الکتریقیه ناقلرلی تلغراف، تلفون ویا اشارات خطلریله تلاق ایتدکلری تقدیرده مذکور ناقلرلر خطوط مزبورده دن لاقول ۵۰ سانتیمترو مسافده بولنه جقدر . شو قدرکه اگر مذکور ناقلرلر تأثیر و تشعب نقطه نظرندن سلامت عمومیه بی زرهلی و قورشون حقیظه لی مشترک المرکز قابولرله ایپ کبی اورولمش قابولرله معادل اوله جق وجهله تأمین ایدرلرایسه قید مذکور اهمیتدن ساقط اولور .

قسم ثانی یه عائد توزیع اتده مستعمل تلغراف، تلفون و اشارات خطلری

ماده : ۳۳ قسم ثانی یه عائد توزیع اتک طول کاملدجه ویا بر قسمنجه توزیع ات مذکورده مسندلری اوزرینه تلغراف، تلفون و اشارات خطلری وضع و تمدید قلندیقینی تقدیرده بولنرک شرائط تأسیسه سی امثالی خطلره عائد شرائطه تابع اوله جقدر . تلغراف، تلفون و اشارات خطلری دائماً قدرت الکتریقیه ناقلرلرینک تحتنه وضع ایدیلرله جکدر .

مخبره مرکز لرله مانوره و ایقاظ آلتری انجق ارضه نظر آک موافق شرائط تجریدیه ده بولندیقینی تقدیرده استعمال و مانوره ایدیلرله جکدر مکرکه آلتر خطه نظر آک مستخدمینک تجریدیتی تأمین ایده جک وجهله ترتیب ایدلش اولسون .

## باب رابع

اعمالاتک تعمیرات متهاده سی ، توزیع اتک ایشلدلمسی ،

خطوطک عملیات تمیریه سنه متعلق تدابیر

قسم اوله عائد خطوط

ماده : ۳۴ قسم اوله عائد اولوب اوزرندن جریان مرواریدن یا خود قسم ثانی یه عائد مسندلره موضوع بولنان ناقلرلر اوزرنده عملیه نک بلا تهلکه چالیشه بیللمسی تحت تأمینه آلنه جق تدابیر مقتضیه یه توسل اولنمدنجه برکونه عملیات یاییلمیه جقدر .



### قسم نانی به عائد خطوط

اولاً قسم نانی به عائد ناقل لک مولد جریان لوله ارتباط لری قطع ایتمه دن اجرای عملیات ایتمک ممنوعدر .

ثانیاً ارتباطی بتکرار تأسیس ایتمک ایچون خط اوزرنده عمله نک چالشم دیغندن امین اولمیدر .

جریانک بتکرار تأسیسنه دائر ویریه جک اولان امر انجق عملیاتک ختام بولوب باجمله عمله نک اولدن قرار کیر اولان بر محله تجمع ایتمش اولمیریه تأید ایتمکدن صکره اوسته باشی ویا وکیلی طرفندن اعطا و عملیاتک دوام ایتمدیکی مدتجه اوسته باشی ویا وکیلی طرفندن اوامر مخصوصه اعطا ایتمکسزین جریانک تأسس ایده مه منسی تأمین ایلیه جک تدابیر احتیاطیه اتخاذ ایدیله جکدر .

ثالثاً بالاده اتخاذی تعداد اولنان تدابیر یرینه پوسته ایله بر لکده چاشدینی حالده عمله باشی طرفندن پوسته ده کی عملیه ویا یا لکز باشه چایشان عملیه ل طوغریدن طوغری به کیدیلرینی محافظه ایتمک اوزره عملیاتک دوام ایتمدیکی مدتجه یا نلرنده آلات قاطعه بولندیر مق صورتیه ده تدابیر خصوصیه به توسل اولنه بیلور .

رابعاً احوال فوق العاده دن طولانی قسم نانی به عائد خطرده جریانک مروری هنکامنده دخی اجرای عملیات ایتمک احتیاجی حاصل اولور ایسه بوبایده ایشلمه سر مأمورینک امرینه ومومی الهیک ارائه ایده جکی تدابیر تحفظیه به رعایت ایتمک لازمدر .

### آغاج دالترینک قطعی

ماده : ۳۵ اولاً توزیمات الکتریقیه نک مرور ایتمدیکی طرق عامه کنارینه ویا طرق مذکورده اوزرینه ویا خود املاک خصوصیه داخله غرس ایدیلان وتوزیماتک کمال امنیتله اجراسی ایچون قطعه لزوم کوریلان آغاج دالری ایجاب ایتمکجه قطع اولنه جکدر .  
متعهد قوتتول مأمورلرینک تکلیفی اوزرینه آغاج دالترینی طرق نظامنامه سنه توفیقاً بودامغه مجبوردر .

ثانیاً مستخدمینک هر نه صورته اولور ایسه اولسون قسم نانی به عائد الکتریک ناقل لری

ویا کتله معدنیه لره تماس ایده بیللملری ملحوظ اولان احوالده مستخدمین ایله عمومک امنیته متعلق تدابیر اتخاذا ایدلمدکجه آغاچلرک بوداتمی ممنوعدر .

قسم ثانی توزیعاتنده امنیته متعلق تعلیماتک صورت اعلانی

ماده : ۳۶ صنایع مدیرلریله دیرکتورلر ویا وکیللری قسم ثانی مؤسساتی حاوی مبانی دروننده کوزه چارباچق محللره :

اولاً قسم ثانی توترینه معروض ناقللرایله کتله معدنیه لره لاستیک الدیونلرله بیله تماس ایتمک و اقسام مذکورده اوزرنده مجرد صابلی آلاته بیله ایشلمک ممنوع اولدیغنه  
ثانیاً اشبو تعلیماتک بر خلاصه سی ایله نظارتک مقرر اتنه توفیقاً الکتریک فلامکتزدکانی حقدنه نه کبی تدابیر اولیه اتخاذا اولته جفنه دائر ایضاحات لازمه یی حاوی لوحه لر تعلیق اولته جقدر .

## باب خامس

### ترتیبات متنوعه

ارضک استعمالی حقدنه کی ممنوعیت

ماده : ۳۷ توزیعات دوره سی اقسامی مقامنده ارضی استعمال ایتمک ممنوعدر .

باروت فابریقه لریله باروت دپولرینه قریت

ماده : ۳۸ هوائی الکتریک ناقللری : باروت فابریقه لریله باروت ومهمات حربیه ومواد انفلاقیه دپولرینه لاقل یکر می مترو ، تحت الارض ناقللر ایسه لاقل اون مترو مسافده بولنمیدر .

اشبو مسافه باروتخانه یی احاطه ایدن بدن دیوارینک ، ویا خود باروت دپوسنی احاطه ایدن خصوصی محافظه دیوارینک سطح خارجیسندن اعتباراً مساحه ایدیلور .  
اگر دیوار موجود دکل ایسه مسافه مذکورده :

اولاً طوبراغه کوملمش باروت انبارلرینی سترایدن طوبراق شیونک قاعده سنندن

ثانياً تحت الارض باروت انبار لرینی خارجه ربط ایدن کچیدرله قوریدور لر مرتسم افقیسنی احاطه ایدن ذوکثیر الاضلاعک محیط محددنن اعتباراً مساحه اولتور .

شرفتعاق بیوریلوب ۳ ربیع الاول ۱۳۲۹ و ۲۰ شباط ۱۳۲۶ تاریخی وبشیروز آلتمش بش نومرولی تذکره سامیه ایله تبلیغ قلنان اراده سنیه حضرت پادشاهی به توفیقاً اشبومقاوله وشرطنامه ایکی نسخه اوله رق تنظیم وتعاطی اولمشدر .

• تموز ۱۳۲۷

یوسف بریدی بکک وکیل  
تجارت و نافعہ ناظری  
(امضا) : آرشیاندریت یعقوب ریاشی  
(امضا) : الیاس رسام  
(امضا) : خلوصی

نومرو ۴۳ — قوصوه ولایتنه مخصوص ۲۸ جادی الاولی ۱۳۲۸ تاریخی تحریر املاک  
تعلیماتک ایلبلسان سنجاغنده دخی موقع تطبیقه وضی حقنده اراده سنیه .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۲ رجب ۱۳۲۹ ۱۶ حیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۱ }

مجلس مخصوص وکلا مضبوطسی

محمد رشاد

ایلبسان سنجاغنده املاک و اراضی تحریری معامله سنک اجراسی ایچون اون فرقه  
تحریریہ استخدامی مقتضی ایسه ده وقتک کیکمسنه بناء بوسنه ک ایکی فرقه تحریریہ  
استخدامیله چرمنیقه وموقته ناحیه لرینک وایلبسان قصبه سنک تحریریہ مباشرت اولنسی

داخله نظارتك اشعاری اوزرینه مناسب کورلديکنه دأر مالیه نظارتك مجلس عاجزانه مزده مطالعه اولان تذکره سنده محرر اولدینی وجه ایله تحریر املاک معاملاتنه دأر قلمه آئوب اشقودره و دبره سنجاقلرندهده تطبیقنه بالاستیدان اراده سینه شرفتعلق بیوریلان تعلیماتك مذکور ایلبصان سنجاغنده دخی تطبیقی موافق مصاحبت کورنדיکندن آکا کوره معامله مقتضیه تک ایفاسی خصوصتک مالیه نظارتنه جواباً تبلیغی و داخلیه و دفتر خاقانی نظارتلرینه معلومات ویرلمسی بالتذکر سالف العرض تذکره لفاً عرض و تقدیم اولمغله قاطبه احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون ثانی ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

تحریر املاک معاملاتنه دأر اولان تعلیماتك ایلبصان سنجاغنده دخی تطبیق حقتنده مجلس وکلادن قلمه آئان مضبطه ملفوفیه عرض و تقدیم اولمغله اراده سینه حضرت پادشاهی نه وجهه شرف صدور بیوریلور ایسه منطوق منینی انفاذ اولنه جنی بیاتیله تذکره ثناری ترقیم قلندی اقدم .

۳۰ محرم ۱۳۲۹ ۱۸ کانون ثانی ۱۳۲۶

صدراعظم

ابراهیم حق

### اراده سینه حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

رسیده دست تعظیم اولان اشو تذکره سامیه صدارتیناهیلری مجلس وکلانک مضبطه و ملفوفیه برابر منظور عالی بیوریلورق موجبجه اراده سینه حضرت پادشاهی شرف صادر اولمش و مضبطه مذکورده تک بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۱ صفر ۱۳۲۹ ۱۹ کانون ثانی ۱۳۲۶

سرکاتب حضرت شهرباری

خالد ضیا

نومرو ۴۴ — قولرائك منع سرايى ايچون ۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ضميمه ۳,۱۳۰,۸۷۸  
غروشك صرفى حقتده قانون [۱]

۴ صفر ۱۳۲۹ ۲۲ كانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر واعلامی : ۸ صفر ۱۳۲۹ ۲۶ كانون ثانی ۱۳۲۶ - نومرو ۷۴۴ ]

ماده منفرده — قولرا خسته لغنك منع توسع و سرايى ايچون شهرامانتجه استقراض  
اچي سندن صرف ايديلوب اعاده سى لازم كلان برميليون يوز اوتوز بيك سكز يوز تيمش  
سكز غروش ايله بويوزدن بالعموم ولايانجه اختيسارى ضرورى كوريلن تدابير صحيه  
فوق العاده مصارفى اولمق اوزره ايكي ميليون غروش كه جمعا اوج ميليون يوز اوتوز بيك  
سكز يوز تيمش سكز غروشك بيك اوچيوز يكرمى آلتى سنه سى داخله بودجه سنك  
فصل مخصوصه علاوه صرفه داخله نظارتى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سى  
زاده ايدرم . ۴ صفر ۱۳۲۹ ۲۲ كانون ثانی ۱۳۲۶

محمد رشاد

ماليه ناظرى داخله ناظرى صدراعظم  
جاويد طلعت ابراهيم حقي

[۱] سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

توديع اجتماع : ۲۱ [ ۲۰ كانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ۵۶۵  
موازنه انجمنى مضطه سى : — : ۲۷ [ ۸ كانون ثانی — ] : — : ۷۲۸  
لايحه قانونيه : مذاكره وقبول : — : ۲۹ [ — — ۱۲ ] : — : ۸۰۰,۷۹۹

مجلس اعيانده

توديع : — : ۲۸ [ ۱۷ — — ] : — : ۳۰۰  
ماليه انجمنى مضطه سى : قبول : — : ۲۹ [ ۲۰ — — ] : — : ۲۴۵,۳۴۴

نومرو ۴۵ — ۱۳۲۶ عدلیہ بودجہ سندھ ۸۵۰,۰۰۰ غروشک مناقلہ سی حتمندہ قانون [۱]

۷ صفر ۱۳۲۹ ۲۵ کانون ٹائی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع اہلہ نشر و اعلانی : ۱۵ صفر ۱۳۲۹ ۲ شہاط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۹ ]

مادہ منفردہ — عدلیہ نظارتنک سنہ حالیہ بودجہ سنک طقوزنجی فصلی برنجی  
 مادہ سندن آلتی یوز بیک ایکنجی مادہ سندن الی بیک و اوچنجی مادہ سندن ایکی یوز بیک  
 غروش کہ جمعا سکوز یوز الی بیک غروشک تزیلیہ اون ایکنجی فصلک برنجی مادہ سندہ  
 محرر مقاولات محرر لکبری عائداتی مادہ سنہ علاوہ سی ایچون مأذونیت ویرلشدر .  
 مجلس اعیان و مبعوثانہ قبول اولنان اشبو لایحہ نک قانونیتی و قوانین دولتہ علاوہ سنی  
 ارادہ ایدرم .

۷ صفر ۱۳۲۹ ۲۵ کانون ٹائی ۱۳۲۶

محمد رشاد

عدلیہ ناظری  
 نجم الدین  
 صدر اعظم  
 ابراہیم حق

نومرو ۴۶ — خزینه جہ دکزلردہ اجراسنہ رخصت ویریلہ جک تحریات ایچون متعہ دلرہ  
 تعاطی ایدیلہ جک شرطنامہ نمونہ معدلہ سی .

۸ صفر ۱۳۲۹ ۲۶ کانون ٹائی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع اہلہ نشر و اعلانی : ۲۰ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۲ ]

مادہ : ۱ ... .. محلہ و تعیین اولنان حدود دائرہ سندہ مغروق اولوب حکومتہ

[ ۱ ] سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۲۱ [ ۲۰ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریدہ سی : صحیفہ : ۵۶۵  
 تودیع  
 موازنہ انجمنی مضبطہ سی : — [ ۲۵ ] ۲ کانون ٹائی — : — : ۶۷۸  
 لایحہ قانونیہ و اسباب موجبہ : قبول : — [ ۲۶ ] ۵ — : — : ۷۱۴

مجلس اعیانہ

تودیع  
 عالیہ انجمنی مضبطہ سی }  
 ولایعہ قانونیہ : قبول }  
 — [ ۲۶ ] ۱۰ — : — : ۲۸۹  
 — [ ۲۹ ] ۲۰ — : — : ۲۲۶

عائد اولان سفائن عثمانیه واجنیه ویا قسامی ویا دروننده موجود هر نوع اسلحه و مسکوکات و اوائی سیم و زر و مجوهرات و خلاصه بالعموم اشیای مغروقه و تفرقاتک هر نه صورت و واسطه ایله اولورسه اولسون قعر دریا دن تخلیص و اخراجی ایچون اختیار اولنه حق کافه مصارف متعهده عائددر . اخراجاتک منتظماً و کمال امنیتله وقوع بوله یلمسی ایچون لازم کلان آلات و ادوات بولندیر یله حق و دالغیچرله سائر عمله تک احوال صحیه سنک خللدن وقایه سی ایچون بونلرک صورت استخدای تنظیم و ایجاب ایدن تدابیر اتخاذ اولنه جقدر .

ماده : ۲ عملیات اخراجیه منتج موفقیت اوله میهرق هیچ برشی چیقاریله مدینگی ویا چیقاریلویله حکومت عائد اولان حصه تک ترکندن صکره قالان مبالغه متعهده مصارفه کافی کلدیکی تقدیرده متعهده بوندن طولانی ضرور زیان و اجر مثل وسائر نامیله حکومتدن برشی طلب و ادعاسنه حق اوله میه جقدر .

ماده : ۳ هر کون اجرا ایدیبلان عملیات و تحریات و اخراج اولنان اشیا تفصیلات و مفرداتیله ثبت دفتر اولنه حق و دفترک زیری متعهده ایله طرف حکومتدن بوایشه مأمور ایدیبلان و موقع عملیاتده بولندیر یبلان ذوات جانبندن تختیم و تصدیق ایدیله جقدر . ایکی نسخه اوله رق تنظیم ایدیله جک اولان اشبودفترک بر نسخه سی متعهده تزدنده دیگر نسخه سی هیئت مأموره تزدنده حفظ ایدیله رک بر صورت مصدقه سی مالیه نظارتنه کوندریله جقدر .

ماده : ۴ بوصوله اخراج و تخلیص اولنه حق اشیا مصارفی متعهده عائد اولمق اوزره عملیات و تحریات موقعه جوار و مناسب اوله رق حکومتجه تنسیب ایدیبلن بر محله ارسال ایدیله جک و حکومت ایله متعهده محافظه مشترک سی تحتده بولندیر یله جقدر .

ماده : ۵ بوجه ایله تخلیص و تودیع اولنان اشیا محلی کمرک استیا مأمورینک تقدیر یله بش یوز لیرا قیمتته بالغ اولدقه حکومتجه اشیا ی مذکوره تک یا مناسب کوره جکی صورتده بلزایده فروختی ایله استحصال قلنه حق بدلندن و یا اشیا ی مذکوره مثلیاتدن اولدینی تقدیرده عینندن مخرجه عائد اولان حصه مقبوض مقابلنده تودیع و تسلیم قلنه حق و متباقیسی حکومت عائد اوله رق ایراد قید اولنه جقدر .

ماده : ۶ حکومتک دیله دیکی و مناسب کوردیکی هر نوع اشیا یی کرک ذی قیمت

اولسون ویا اولسون و کرکسه آثار عتیقه نوعندن بولنسون کندینه مال ایدرک مخرجه عاُند اولان حصه‌یی تقدأ ویرمکه صلاحیتی واردر .

شوصورتده حکومتک محافظه ایتمک ایسته‌دیککی اشیانک آثار عتیقه ونادره ویا نفیسه‌دن اولسندن متولد قیمت مغنویه‌سی نظر اعتباره آلتیوب بونلردن طوب و اسلحه سائره کپی معدنی اشیا معدن کولچه‌سی عد اوله‌رق خرده فیأتی اوزرندن حساب ایدیله‌چک و اشیای معدنی‌دن ماعدا سنک قیمت عادیه مادیه‌سی بری حکومت و دیکری متعهد طرفدن منتخب ایکی اهل خبره واسطه‌سیله تقدیر ایتدیریله‌چک و بونلر آره‌لرنده ائتلاف حاصل ایدمه‌دکلی صورتده هر ایکسنک بالاتفاق تعیین ایده‌چکی بر اوچنجی اهل خبره‌یه تقدیر قیمت ایتدیریله‌رک بدل مقررندن مخرجه عاُند حصه‌یی حکومت ویره‌چکدر .

ماده : ۷ مواد محرره دائره‌سنده حرکت ایتمک و اشیای مخرجه مودوع اولدینی محله تسلیم ایدمک اوزره بدل و باعین و یا قیمت حاضره‌سنک ..... ی حکومت و ..... ی مخرجه عاُند اوله‌چقدر .

ماده : ۸ بوباده متعهد ایله حکومت آره‌سنده تعهد قلنه‌چق مقاوله‌نامه‌نک مدت دوامی تاریخ تعاطی مقاوله‌دن اعتباراً بش سنه اولوب تحری ایچون مساعده قلنان محله اشیای مغروقه مبحوئه‌نک بر دیکری طرفندن اخراجنه مساعده ایدیله‌چک و اخراج ایدن اولورسه اخراج ایتدیککی اشیا همان ضبط و مصادره ایدیله‌رک اخراجات منع و متجاسری حقنده معامله قانونیه ایفا قلندقدن صکره اشیا حکومتله متعهد بپنده نسبت سابقه وجه‌ایله تقسیم اوله‌چقدر . بوکا مقابل متعهد دخی دائره مأذونیتی خارجنده عملیات و تحریات اخراجیه اجرا ایدمه‌یه‌چکدر .

ماده : ۹ بایله‌چق مقاوله‌نامه‌نک احکامی قدیمأ مغروق و متروک اولوب احسانی مجهول و موجوداتی جانب میری‌یه عاُند سفائن و اشیای مغروقه‌یه شامل اوله‌رق یوقسه مدت اخراجیه اولان بش سنه ظرفنده یکیدن غرق اولوب صاحبی معلوم اولان سفائنه شمولی یوقدر . مقاوله تاریخندن آتی آی صکره‌یه قدر متعهد طرفندن دولتجه مقداری شایان قبول عدا ایدیله‌چک درجه‌ده اخراجات وقوعه کتیریله‌مدیککی و یا احکام مقاوله‌یه مخالف حال و حرکتده بولندینی حالدیه طرق عدلیه و قانونیه‌یه مراجعت ایتمکسزین مقاوله‌نک فسخ و ابطالی حقوقی حکومت محافظه ایتدیککی کپی شاید مقاوله‌نامه‌ده مندرج محالرده متعهد



طرفدن اجرا قلنان عمليات ايجابات عسكريه و تأسيسات نافعه كې منافع عموميه يي اخلاصه ايده جك احوالدين طولانين داعي محاذير كورلديكي حالده ملتزم طرفدن اختيار اولتوبه تقدير و تخمين ايديله جك مصارف ضروريه حكومتجه تضمين ايديلك اوزره احاله نكه نسخنه و عملياتك تاخيرينه حكومتك حقي بولنه جقدر .

ماده : ۱۰ اشياى مخرجه كمرك رسمندن معاف طوتيله جقدر .

۸ صفر ۱۳۲۹ ۲۶ كانون ثانی ۱۳۲۶

نومرو ۴۷ — قهرمان حریت قول آغاسی نیازی بلك شهرى ۴۰۰۰ غروش معاشله اجرائى .  
تقاعدى حقننده قانون [ ۱ ]

۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۲۱ كانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلامى : ۱۹ صفر ۱۳۲۹ ۶ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۲ ]

ماده : ۱ مدت خدمت عسكريه سنى اكمل ايتكمىزىن اجراى تقاعدى استعدا ايدين قول آغاسى نیازی بلك استدانسك قبوليله برابر استحصال مشروطيت اوغورنده .  
واقع اولان خدمات مشكورده سنه بناء قید حیات شرطيله خدمات وطنيه ترتيبدن شهرى درت بيك غروش معاش تخصيص اولمشدر .

ماده : ۲ اشبو قانونك اجراسنه حربيه و ماليه نظارتلى مأموردر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لايحه نك قانونيتى و قوانين دولته علاوه سنى .  
۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۳۱ كانون ثانی ۱۳۲۶

محمد رشاد

ماليه ناظرى      حربيه ناظرى      صدر اعظم  
جاويد      محمود شوكت      ابراهيم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

توديع موازنه انجمنى مضبوطه سى لايحه قانونيه و قبول  
اجتماع : ۲۳ [ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جريده سى : مصيفه : ۶۴۱  
— : ۲۸ [ ۱۰ — — ] — : ۷۵۸  
— : ۳۲ [ ۱۷ — — ] — : ۸۷۹ ، ۸۷۸

مجلس اعيانده

توديع ماليه انجمنى مضبوطه سى و لايحه قانونيه : مذاكره و قبول  
— : ۲۹ [ ۲۰ كانون ثانی — ] — : ۴۱۷  
— : ۳۱ [ ۲۷ — — ] — : ۴۴۲ ، ۴۴۳

تومرو ۴۸ — خزینہ مالی اولان ۸۰۰۰ عدد ۴ نجی ترتیب آناطولی تیموریولی حصہ سنداتی ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۱،۸۰۵،۷۶۰ غروشک صرفی حقندہ قانون (۱)

۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۳۱ کانون ثانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ۱۹ صفر ۱۳۲۹ ۶ شباط ۱۳۲۶ - تومرو ۷۵۲ ]

مادہ منقرده — خزینہ نك مالی اولان سکنز بیک عدد دردنجی ترتیب آناطولی عثمانلی تیموریولی حصہ سنداتی ایچون مذکور تیمور یول مجلس اداره سی قراری موجبہ بہر حصہ ایچون یوزده اون حسابیلہ اللیشر فراتقدن ۳۰ حزیران ۱۹۱۰ تاریخندہ اعطاسی لازم کلن اون یدی بیک آلتی یوز لیرانک مجیدیه اچہ مقابلی اولان برمیليون سکنز یوز بش بیک یدی یوز آلتش غروشک بیک اوچیوز یکرمی آلتی سنہ سی مالیہ بودجہ سنہ بر فصل مخصوص تشکیل ایدلمک اوزره مالیہ نظارتی صرفنہ مأذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی ارادہ ایدرم .

۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۳۱ کانون ثانی ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیہ ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراہیم حتی

(۱) سنہ اجٹاہبہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۹ [ ۱۷ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ]	ضبط جریدہ سی : صحیفہ : ۱۶۱	تودیع
— [ ۸ کانون اول — ]	— : — : —	موازنہ انجمنی مضبطہ -
— [ ۱۳ — — ]	— : — : —	سی ولایتی قانونیہ
— [ ۲۶ ] ۲۵ کانون ثانی — ]	— : — : —	مذاکرہ وقبول
— [ ۲۶ ] ۲۵ کانون ثانی — ]	— : — : —	امیانک تعدیلاتی؛ قبول

### مجلس اعیانہ

— [ ۱۹ ] ۱۶ کانون اول — ]	— : — : —	تودیع
— [ ۲۹ ] ۲۰ کانون ثانی — ]	— : — : —	مالیہ انجمنی مضبطہ سی : تعدیل
— [ ۲۷ ] ۲۶ — — ]	— : — : —	تصدیق

نومرو ۴۹ — ۱۳۲۶ ذات حضرت پادشاهی و خاندان سلطنت بودجه سنه ضمیمه صرفه  
مأذونیت و برلین مبالغ حقنده قانون [۱]

۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۳۱ کانون نانی ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۰ صفر ۱۳۲۹ ۷ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۴ ]

ماده منفرده — خاقان سابق کرمه لری شادیه و رفیعه و عایشه سلطانلر حضراتی.  
معاشرینه کانون نانی ابتدا سندن اعتباراً بکر میشر بیک غروش ضم و صلاح الدین اقدی  
حضر تلرینک کرمه لری بهیه و رقیه سلطانلر حضراته ده مجدداً اوتر بیک غروش معاش  
تخصیص اولته رق ذات حضرت پادشاهی و خاندان سلطنت بودجه سنک ایکنجی فصلنک  
ایکنجی ماده سنه علاوة تأدیسه سی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .  
مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبولایحکنک قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی.  
اراده ایدرم . ۱۳ صفر ۱۳۲۹ ۳۱ کانون نانی ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناطری  
جاوید  
صدر اعظم  
ابراهیم حق

نومرو ۵۰ قنبدیلیده کائن اناث مکتبی اتخاذ اولنه جق سرباک خرج و رسوم فراغیه سنک  
عفوی حقنده قانون [۲]

۱۲ صفر ۱۳۲۹ ۱ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۴ صفر ۱۳۲۹ ۱۰ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۶ ]

ماده منفرده — قنبدیلیده کائن و مرحومه عادلہ سلطان نامنه منسوب اولوب با اراده:

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع  
موازیه انجمنی مضبطه سی }  
ولایحه قانونیه: قبول {  
اجتماع . ۲۵ [ ۳ کانون نانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : مصیفه : ۶۷۷  
— : ۲۷ [ ۸ — — ] — : — : ۷۴۴

مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیه انجمنی مضبطه سی : }  
مذاکره و قبول {  
— : ۲۹ [ ۲۰ — — ] — : — : ۴۱۷  
— : ۴۱ [ ۲۷ — — ] — : — : ۴۳۵ . ۴۳۴

[۲] ۱۵۰ نمبی مصیفه به مراجعت

سنیة ملوكانه اناث مكٲتی انٲاخذ اولئق اوزره ترك و تبرع اولئان سرايك مذكور مكٲب  
نامنه معامله فراغیه سی خرج و رسوم استیفا ایدلیه رك اجرا اولئه جقدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولئان اشیو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولئه علاوسی  
الاراده ایدرم . ۱۴ صفر ۱۳۲۹ ۱ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید            ابراهیم حق

نومرو ۵۱ — صومه — باندیره استقراضنه دائر ۳ كانون اول ۱۹۱۰ تاریخنده منعقد  
مقاوله نامه به ذیل .

۱۵ صفر ۱۳۲۹ ۲ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۹ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۵ نیسان ۱۳۲۷ — نومرو ۸۰۱ ]

بر طرفدن حکومت عثمانیه به وكالة حرکت ایدن مالیه ناظری دولتو جاوید بك افندی  
حضر تلی ایله دیگر طرفدن از میر — قصبه دمیریولی و تمیدی شرکت عثمانیه سنه وكالة  
حرکت ایدن شرکت مذکور ه مدیری موسیو آ . ردی و کندیسنه عائد اولان خصوصاتدن  
طولای داخل مقاوله اولان بانق عثمانیه به وكالة حرکت ایدن بانق مذکور مدیر عمومی  
موسیو رده و وال بیننده مواد آتیه قرار لشدیر لمشدر :

اولاً یوزده درت فائضی صومه — باندیره دمیریولی عثمانلی استقراضی عقدینه متدائر  
۳ كانون اول ۱۹۱۰ تاریخی مقاوله نامه نك ایکنجی ماده سنك اوننجی فقره سنده محرر :

(۲) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۲۹ [ ۱۲ كانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صیفه : ۷۸۲  
موازنه انجمنی مضبوطه سی }  
ولا یحه قانونیه : قبول } — : ۲۵ [ ۲۲ — — ] — : — : ۹۵۴

مجلس اعیانده

تودیع  
مالیه انجمنی مضبوطه سی }  
ولا یحه قانونیه : قبول } — : ۳۱ [ ۲۷ — — ] — : — : ۲۲۹  
تودیع

« مبايعات ازمير - قصبه و تمديدی دمير يولى شرکتي معرفتيه و وقوع بوله جقدر »

عباره سی بوجه آتی تعديل ايدلمشدر :

« مبايعات بانق عثمانی معرفتيه و وقوع بوله جقدر »

ثانياً مذکور ماده نك اون برنجی فقره سنده محرر :

« كشيده لر در سعادته ماليه نظارت جليله سنده و نظارت مشارالها ايله ازمير - قصبه

و تمديدی شرکتي عثمانیه سی طرفندن منصوب دلککلر و برمقاولات محرری حضورنده شرکتي

مذکوره مصرف و معرفتيه اجرا اولته جقدر »

عباره سی بوجه آتی تعديل ايدلمشدر :

« كشيده لر در سعادته ماليه نظارت جليله سنده و نظارت مشارالها ايله بانق عثمانی

طرفندن منصوب دلککلر و برمقاولات محرری حضورنده ازمير - قصبه و تمديدی شرکتي

عثمانیه سی مصرف و معرفتيه اجرا اولته جقدر »

ثالثاً مذکور مقاوله نامه نك متی زيرده محرر طقوزنجی ماده سی :

« اشبو استقراضك دوام ايتديكي مدتجه ازمير - قصبه و تمديدی شرکتي استقراض

مزبورك فائض و آمورتساننك تسويه سنی تأمین ايتمکه مکلفدر . اشبو معاملاتى ايجون

کنديسنه هر آلتی آیده بر ماليه نظارت جليله سی طرفندن ويرمك اوزره تأديه ايديلان

مبلغ اوزرندن يوزده بر ربيع قوميسيون تخصیص ايدلمشدر »

بوجه آتی تعديل ايدلمشدر :

« اشبو استقراضك دوام ايتديكي مدتجه بانق عثمانی استقراض مزبورك فائض

و آمورتساننك تسويه سنی تأمین ايتمکه مکلفدر . اشبو معاملاتى ايجون کنديسنه هر آلتی

آیده بر ماليه نظارت جليله سی طرفندن ويرمك اوزره تأديه ايديلان مبلغ اوزرندن يوزده

بر ربيع قوميسيون تخصیص ايدلمشدر »

رابعاً زيرده متی محرر اونجی ماده :

« وعده سی حلول ايدوبده تأديه اولنان قوبونلر ايله مبايعه اولنان و يا خود كشيده ده

نومرولری چيقوبده بدلی تأديه اولنان تحويلات زمبالانوب ابطال ايديله جك وسنه بسنه

ازمير - قصبه و تمديدی شرکتي طرفندن خزينه جليله به تسليم ايديله جقدر . كشيده ده

نومرولری چيقان تحويلاتك حين تأديه سنده وعده سی حلول ايتماش اولان قوبونلر

جمله‌سی اوزرنده بولنمق لازم کلوب نقصان ظهور ایدنلرک بدلی آمورتی اولان تحویلک حامله اعطا قلنه جق مبلغدن تزیل ایدیله جکدر »  
بروجه آتی تعدیل ایدلشددر :

« وعده‌سی حلول ایدوبده تأدیه اولنان قوپونلر ایله مبیعه اولنان ویاخود کشیده‌ده نومرولری چیقوبده بدلی تأدیه اولنان تحویلات زمبالانوب ابطال ایدیله جک وسنه بسنه بانق عثمانی طرفدن خزینة جلیله‌یه تسلیم ایدیله جکدر . کشیده‌ده نومرولری چیقان تحویلاتک حین تأدیه‌سنده وعده‌سی حلول ایتماش اولان قوپونلرک جمله‌سی اوزرنده بولنمق لازم کلوب نقصان ظهور ایدنلرک بدلی آمورتی اولان تحویلک حامله اعطا قلنه جق مبلغدن تزیل ایدیله جکدر »

خامساً زيرده متی محرر اون برنجی ماده :

« اشبو استقراضک فائض و آمورتسمانه اقتضا ایدن مبالغ مالیه نظارت جلیله‌سندن شرکت مذکوره‌یه تأدیه وایفا قلنه جکدرکه استحضار ایدیلان مبالغک مجموعی حلول وعده‌دن نهایت برماه اول شرکت مذکوره یدنده بولنه بیلسون شو صورتله تسلیم ایدیلان مبالغ خزینة جلیله‌یه لهنده سنوی یوزده ایکی فائض کتیره جکدر . اشبو فائض بهر قوپونک حلول وعده‌سندن اون بش کون اولندن اعتباراً ایشله‌یه جکدر »

بروجه زیر تعدیل ایدلشددر :

« اشبو استقراضک فائض و آمورتسمانه اقتضا ایدن مبالغ مالیه نظارت جلیله‌سندن بانق عثمانی‌یه تأدیه وایفا قلنه جکدرکه استحضار ایدیلان مبالغک مجموعی حلول وعده‌دن نهایت برماه اول بانق مذکور یدنده بولنه بیلسون شو صورتله تسلیم ایدیلان مبالغ خزینة جلیله‌یه لهنده سنوی یوزده ایکی فائض کتیره جکدر . اشبو فائض بهر قوپونک حلول وعده‌سندن اون بش کون اولندن اعتباراً ایشله‌یه جکدر .

اشبو مقاله نامه اوج نسخه اوله رق  $\frac{۲۱ \text{ کانون تانی } ۱۳۲۶}{۱۳ \text{ شباط } ۱۹۱۱}$  تاریخده در سعادتده عقد و تنظیم

ایدلشددر .

ازمیر - قصبه و تعدیدی شرکت عثمانی‌سی ایچون بانق عثمانی ایچون مالیه ناظری  
(امضا) : آ . آ . رهی (امضا) : ره ووال (امضا) : محمد جاوید

[ تصدیق شاهانه تاریخی ۱۵ صفر ۱۳۲۹ ۲ شباط ۱۳۲۶ ]

نومرو ۵۲ — کوریجده صوویان نام دیگر مالک کولنک تییبسی حقننده امتیاز مقاوله نامه سی .

۱۵ مفر ۱۳۲۹ ۲ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلائی : ۲۵ ربیع الاخر ۱۳۳۰ ۱ نیشان ۱۳۲۸ - نومرو ۱۱۰۰-۱۱۰۱ ]

بر طرفدن دولت عثمانیه نامنه حرکت ایدن نافعہ ناظری جاوید بک افندی حضر تلیریه دیگر طرفدن تبعه دولت عثمانیه دن کوتزملی زاده علی و صبری ورشید پاشا زاده کامران بکرایله یورغانچی اوغلی علقواقندی بیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر :

## برنجی فصل

امتیازک موضوعی

ماده : ۱ حکومت سنیه طرفدن علی و کامران و صبری بکرایله علقواقندی یه مناسرت ولایتک کوریجه قضاسی داخلنده کی صوویان نام دیگری مالک کولنک تییبسیله قابل زراعت بر حاله وضع وافرانی وحصوله کلهجک صاحبسز اراضینک تصرف و فروختی ویاخود زرعی ایچون شرائط آتیه یه توفیقاً امتیاز اعطا قلمش ومومی الیهمده اشبوامتیازی اول وجهله قبول ایتمشدر .

## ایکنجی فصل

کشفیات و عملیات

ماده : ۲ مالک کولنک تییبسی ایچون اجرانسه لزوم کوریلهجک عملیاتک مفصل خریطه ولایحه لری اصحاب امتیاز طرفدن تنظیم ولاجل التدقیق نافعہ نظارتنه اعطا قلنهجقدر . ویریلهجک خریطه ولایحه لر شونلردن عبارتدر :

اولاً تییبسی ایدیلهجک کولک و اشبوکول صولرینک آقیدیلهجنی محللرک بیبسی مقیاسنده خریطه منتظمه سی بابیلهجقدر . اشبو خریطه منتظمه دن مقصد مناسب فاصله لی تسویه منخیلری ایله راقلری وطبوغرافیه مستعمل بالجمله اشارات مخصوصه یی حاوی وعلی الخصوص کولک تسویه سفلا وعلیاده کی یتاقلرینی وصورت عادیه ویا فوق العاده طغیان صولرینک احاطه ایتمدیکی اراضینک وصورت دائمه ویا موقته ده صو آلتنده قالان محللرک

حدودینی مین بر خریطه تنظیم ایتمکدر . بوندن بشقه عین شرائطی جامع بیلی مقیاسنده برده خریطه عمومیه تنظیم اولنه جق واشبو خریطه منتظمه ایله خریطه عمومیه نك هر برندن اونر نسخه سی تجارت و نافعہ نظارتنه اعطا ایدیله جکدر . خریطه منتظمه نك صحت واحوال اراضی به مطابقتی تأمین ایده جک اولان بالجله دفاتر ومسودات و عملیات تیسیسه نك صور الجرائیه سنی مین ارقام و قیودات آرزو ایلدیکی زمان نافعہ نظارتندن تعیین اولنه جق مأمورین فیه معرفتیه اصحاب امتیازک رسمخانه سنده تدقیق و معاینه اولنه جقدر . اصحاب امتیاز کرک خریطه لرك تنظیمی و کرک خریطه لرك تنظیمندن صکره پروژهلرک زمینه تطبیقه اعمالات صنایعه نك تعیین موقعی ایچون زمین اوزرنده یاییه جق کارکیر و دوکمه تیموردن معمول تسویه مشعرلری و اخشاب قازیقلری صورت مکمله و متینده وضع و تأسیس ایده جک و بونلرک مواقعی ایلروده قولایجه بیلمکه و قسماً ضایع اولدقلری تقدیرده یکیدن تأسیسی تسهیل ایتمکه خادم برجدول ایله برده خریطه تنظیم ایده جکدر .

ثانیاً تیسیس ایدیله جک کول ایله جوارنده بونوب یاغمور صولرینی کوله سوق ایدن مرتفع اراضی و طاغ و تپهلر صولری جمع ایدن دره لر کولک صولرینی آلوب تخلیه ایده جک اولان جدوللرک بوتخلیه صولرینی آقیده جنی محللر سالف الذکر خریطه لرده ارأه ایدیله جکی کی بونلرک حوضه سنک مساحه سطحی لری حساب و مواسم مختلفه دایره امتیاز داخلنده آلات مخصوصه واسطه سیله ارتفاع المطر و هوانک درجه حرارت و رطوبت و تجریه سی قید و تحریر اولنه جق و اولسایده کی جداول هر سنه منتظماً نافعہ نظارتنه اعطا ایدیله جکدر .

ثالثاً خریطه منتظمه و عمومیه نك برر نسخه سی اوزرینه اصحاب امتیاز عملیات متصوره نی قرمزی خطوط ایله ارأه ایده جک و بونلر عیناً و یاتعدیلاً قبول اولدقلدن صکره دیگر نسخه لری اوزرینه کچوریه جکدر .

آچیه جق جدوللرک مقاطع طولانی لری طوللر بیلی و ارتفاعلر بیلی مقیاسنده اولنق اوزره تنظیم و اعطا ایله جکدر . اعمالات صنایعه نك پلان و مقطعلری و جدوللرک مقاطع عرضانیه سی ایجابنه کوره بیلی یاخود بیلی مقیاسنده ترسیم و اعطا اولنه جقدر . اشبورسملر اوزرنده اعمالات صنایعه تمللرینک صورت انشاسنی تعیین ایتمک ایچون اجرا ایدلش اولان اسقندیل عملیاتی مواقعی و نتایجی ارأه اولنه جقدر .



رابعاً تطهير ايديله جك بطاقلغك وبوطاقلق داخلنده وجوارنده كي صاحبلى اراضينك حدودى مشعر بى مقياسنده بر خريطه تنظيم اولته جقدر . اصحاب امتياز اشبو خريطه و رسملره برابر برده لايحه اعطا ايدم جقدر . اشبولايحه ده اتحاد ايديلان پروژه و ترتيباتك فن نقطه نظرندن اسباب موجبه سى بيان و اراؤه ايديله جك وجدوللرك مقاطعك تعين وقبولى ايجون لازمكلان حسابات ماهيه ايله اعمالات صناعيه نك ابعادينك صورت تعينى مثبت مقاومت حسابلى كوستريله جقدر .

ماده : ۳ دائره امتيازده داخل اولوب حدودى تعين ايديله جك اولان و صورت دائمه و ياموقته ده صوآلتنده بولنان اراضينك تطهير و اصلاحى ايجون جدول كشادى ، سه انشاسى ، موجود مجرالرك تطهيرى و يابعض محللرك املاسى كې نه قدر عمليات اجراسنه لزوم كوزيلور ايسه بونلرك كافه سى تنظيم ايديله جك رسملره داخل اوله جق و اصحاب امتياز طرفدن اجرا ايديله جقدر .

ماده : ۴ اصحاب امتياز تيبس ايديله جك محللرده موجود اولوب افراده عائد بولنان جدول ، خرق ، خندك و سدكې اعمالاتك اصحابنه تضمينات و يرمك شرطيه هدم و رفقى طلب ايديله بيه جك و كذلك موجود مجرالرده بولنان عتيق كوپرى آيانغى و قازيق اتقاضى كې موافقه چيقاره بيله جقدر .

ماده : ۵ كشاد ايديله جك جدول و مجرالرده مصادف اولان بيوك و كوچك يوللرى و كيدلرى اصحاب امتياز مصادف كندولرينه عائد اولمق اوزره محافظه يه مجبوردر . بونلردن بعضلرينك عمليات جوارنده تبديل استقامته لزوم كوزيلور ايسه تبديل ايديلان محللرده كي ميللرى اقسام باقيه ده كي اعظمى ميلى تجاوز ايمه جقدر . جدوللر و خندكلر اوزرينه يابلسى ايجاب ايدن كوپريلرك اوچ متروايه اون مترو آره سنده تحول ايديله بيه جك اولان عرضى و طرز انشاسى يول و كيدلرك اهميته و احوال موقعيه يه كوره جانب حكومتدن تعين قلنه جقدر . حكومت جدول و مجرا و خندكلره مصادف محللرده صولرك سربسته جريائى تأمين ايدم جك و سعتده كوپريلر ترتيب اتمك شرطيه طرق مختلفه انشاوا حداننده مختاردر .

ماده : ۶ لوازم انشائيه لك اناي جنسندن اوله جق و عمليات قواعد فنه توفيقاً اجرا ايديله جقدر .

ماده : ۷ مالك كولى صولرندن استفاده اتمكده اولان زراع و اصحاب اراضينك

عملیات طولانیسیله انتفاعنه خلل کتور یله جک اولور ایسه بونلرک سولردن استفاده قدیمه سی اصحاب امتیاز طرفندن تأمین و ممکن اوله مدینی حالده وقوعه کله جک ضرر تضمین اوله جق و كذلك عملیات واقعه دن طولانی الیوم سولرک تعرضندن مصون بولنان بعض اراضی قسماً و یا کاملاً سو آلتنده قالور ایسه اصحاب امتیاز بونلری کندی حسابنه تییس ایتمکه مجبور اوله جقدر .

ماده : ۸ منافع عمومییه متعلق خصوصاتدن بولنان اشبو عملیات تییسیه و اقسام مترعه سنه مقتضی اراضیدن افراد عهده سنده بولنان یرلرک مباحه سی خصوصنده اصحاب امتیاز ایله اراضی صاحب لری آره سنده ائتلاف حاصل اوله ماز ایسه استملاک قانونه توفیق معامله ایله جک و حین عملیاتده موقتاً اشغاله لزوم کوریلن اراضی اصحاب امتیاز طرفندن اصحابنه تضمینات و یرلرک شرطیه استعمال اوله جقدر . اعمالات و تفرعات ایچون مقتضی اولان و یا خود صورت موقته اشغاله لزوم کوریلان اراضی میاننده اراضی امیریّه خالیه بولندیقی تقدیرده مجاناً ترک واعطا اوله جقدر . استملاک و یا اشغال اراضی ایچون یا بیله جق خریدلر بیله مقیاسنده تنظیم ایله جک ایسه ده بومقیاسک عدم کفایتی تین ایدن محملرده اصحاب امتیاز ایجابنه کوره ده یا بیوک مقیاسده خریدلر تنظیم ایله جقدر .

ماده : ۹ صورت ترتیبی بالاده بیان و ایضاح اولنان پروژهر فرمان عالینک اصحاب امتیاز اعطاسی و اشبو مقاوله نامه نك تماطیبسی تاریخندن اعتباراً « اون سکر » ماه ظرفنده ا کمال و نافعنه نظارتنه اعطا اوله جقدر . نظارت اشبو پروژهر لری تاریخ اعطاسندن اعتباراً اوج آی ظرفنده بالتدقیق یولنده اولدینی صورتده حالیه اولمدینی تقدیرده ایجاب ایدن تعدیلات و تصحیحاتک اجرا سیله تصدیق ایله جقدر .

ماده : ۱۰ اصحاب امتیاز مصرف و ضرر و خساری طرفلرینه عائد اولوق اوزره پروژهر لری تاریخ تصدیقندن اعتباراً « آلی ماه » ظرفنده اعمالاته مباشرت ایتمکی وینه اول تاریخندن اعتباراً اوج سنه ظرفنده ا کمال ایلکی تعهد ایدر . اعمالات قواعدنه و قبول و تصدیق اولنان پروژهر له تطبیقاً اجرا قلمه جقدر فقط اسباب مجبره دن منبعث حالات مستثنا اولوب بومثللو احوال دن طولانی عملیات نه قدر مدت تعطیل اولتورسه مدت ا کمالیه دخی اوقدر تمدید ایله جک و شوقدر که اسباب مجبره نك وقوعنی در حال حکومت محلیه یه و تجارت و نافعنه نظارتنه رسماً و تحریراً اخبار ایلمکه اصحاب امتیاز مجبور بوله جقدر .

ماده : ۱۱ كرك اثنای عملیاتده مصدق پروژمر اوزرنده یايله حق تعديلاتی و كرك اجراسنه لزوم كوريله جك اعمالات جدیده ومنضمه بی مین ترتیبائی حاوی پروژمر دخی طقوزنجی ماده احكامنه توفیقاً اول باول تجارت و نافعنه نظارتجه تصدیق ایديله جكدرد .

ماده : ۱۲ عملیاتك اكلی اصحاب امتیاز طرفندن اخبار اولندقدده تجارت و نافعنه نظارتی جانبندن تعیین اولنه جق بر فن قومیسونك اجرا ایده جکی معاینه نتیجه سنده ویره جکی قراره كوره قبول موقتی اجرا ایديله جك و قبول موقت تاریخندن اعتباراً اوج سنه صكره عملیات واقعه ینه بر فن قومیسونی معرفتیه تكرار بالمعاینه مقاله نامه احكامنه وقواعد قه توفیقاً اتمام و اكل اولندینی و اصحاب امتیازك اشبو مقاله نامه احكامندن منبعت بالجمله تعهداتی ایفا ایلدیکی تین ایتدیکی تقدیرده قبول قطعیمی اجرا اولنه جقدر . اشبو قبول قومیسونلرینك خرج راه و مصارف سائر لری اصحاب امتیاز طرفندن تسویه اولنه جقدر . اوچنجی فصلده بیان اولندینی اوزره اصحاب امتیازه عاُند اراضینك افراز و اعطاسنه و معاملات سائر نك اجراسنه قبول موقت تاریخندن اعتباراً مباشرت اولنه جق و قبول موقت یاه قبول قطعی آرهنده بالجمله عملیاتك حسن حالده محافظه سی و ایجاب ایدن تعمیراتك اجرایی اصحاب امتیازه عاُند بولنه جقدر .

## اوچنجی فصل

اراضیدن اصحاب امتیازك حصه منافی

ماده : ۱۳ عملیاتك اجراسندن اول صورت تشكلی اون دردنجی ماده ده ایضاح ایدیلان قومیسون معرفتیه دائره امتیاز داخلنده کی اراضینك حدودی خریطه لرده ثابت اشارت لراه اراه اولنه جقدر . اصحاب امتیاز طرفندن تطهر و تییس ایدلمش اولان صاحبسز اراضینك عملیاتی اكلیله قبولی متعاقب نظاماً تصرفی اصحاب امتیازه عاُند اوله جق و بونلر ایچون یدلرینه مجاناً طابو سندی وریله جكدرد شوقدر كه عملیاتك اجراسندن اول افراد اهالی عهدهنده بولنان صاحبلی اراضیدن بعدالعملیات اصحاب امتیاز استفاده ایدمه جكدرد .

ماده : ۱۴ صاحبلی و صاحبسز اراضینك حدودینی تعیین ایلنك اوزره ایکیسی اصحاب اراضی ایکیسی اصحاب امتیاز طرفندن انتخاب و اوچی جانب حكومتدن تعیین اولنق اوزره یدی اعضادن مرکب بر قومیسون تشكیل ایديله جكدرد . بوقومیسون كشفیاته

مباشرت اولتدینی کوندن اعتباراً ایضای وظیفه به مباشرت ایدرک حکومتدن استدعالری حواله اولتان اصحاب مراجعتی استماع ایده جک و محلنده کی اهالیدن و مأمورین حکومتدن لازم کان معلومات و ایضاحاتی طلب ایده بیه جکدر . قومیسونک اکثریت آرا ایله اتخاذ اولنه جق مقرراتی کرک اصحاب امتیاز کرک اصحاب اراضی ایچون مجبوری الاجرا اوله جکدر .

ماده : ۱۵ تیبیس ایدیله جک محللر داخلنده تخصیصات قیلندن اولان اوقاف وار ایسه آنلر حقنده اشخاص عهده سنده بولنان اراضی مثللو معامله اولنه جق و اوقاف صحیحه حقنده احوال شرعی سنه توفیق معامله ایدیله جکدر .

ماده : ۱۶ عملیاتک اجراسنه مباشرت اولنمازدن اول استانبولده و ولایات مرکزنده انتشار ایدن غزته لردن بش مختلف غزته ایله و محل عملیاته مجاور اولان قراده منادیلرله هفته ده بر دفعه اولمق اوزره آلتی دفعه اعلان کیفیت ایدیله رک قورودیه جق و اصلاح ایدیله جک محللرده کی اراضی به تصرف ادعاسنده بولنانلر و یا اجرا ایدیله جک عملیاتدن متضرر اوله جقلرخی تخمین ایدنلرک مرکز ولایتده و یا موقع عملیاتک جوارنده کی لوا و یا خود قضالردن برینک مرکزنده حکومته مراجعت ایللری لزومی تفهیم ایدیله جکدر .

اشبوعا اعلاناته مباشرت اولتدینی اصحاب امتیاز طرفندن والی و لایته اخبار ایدیلوب ولایتجهده سختی تبین ایدنجه ایلك اعلانات تاریخندن برسنه ظرفنده اصحاب املاک و اراضی حکومت محلیه به رسماً مراجعت ایتمک مجبور اوله جقلدر . اراضی قانوننامه سنده مندرج اعذار مشروعه اصحابی مستتاً اولمق اوزره مدت مزبوره ظرفنده حکومته مراجعت ایتماش اولانلرک ادعاسی کان لم یکن حکمنده طوتیله جکدر . علاقه دارانک مدت معینه سی ظرفنده ویره جکلری استدعا نامهلر حکومت محلیه جه بلاتأخیر اون دردنجی ماده ده بیان اولنان قومیسونه حواله اولنه جکدر . حکومت محلیه دن بشقه مقاماته ویریه جک استدعا نامهلر محله مدت معینه نک ختامندن سکره اصل اولدینی تقدیرده بوقیلندن اولان اصحاب استدعا مدت معینه سی ظرفنده مراجعت ایتماش عد اولنه جق و ادعالری مسموع اولیه جکدر .

ماده : ۱۷ بالاده بیان اولنان قومیسون اعضاسنک خرج راهلری و اعلان و تحقیقات مصارفی کاملاً اصحاب امتیاز طرفندن تسویه اولنه جکدر .

## دردنجی فصل

مواد مختلفه

ماده : ۱۸ اصحاب امتیاز تعهدات واقعه لیرنی تأمیناً فرمان عالینک اصداری، کندولرینه رسماً تبلیغ اولندی بی تاریخدن اعتباراً برماه مدت طرفده عثمانلی بانقه سنه تقدماً ویاخود پیاسه فیاتیله دولت تحویلاتی اوله رق بشیوز عثمانلی لیراسی کفالت اچمسی تودیعی ایدجکلردر شوقدرکه تحویلات تودیعی ایدرلر ایسه فیاتنک تنزندن طولای ترتب ایدجک نقصانک اکللی بانقه طرفدن تعهد ایدیله جک ومدکور کفالت اچمسنک تودیعی متعاقب فرمان عالی کندولرینه تسلیم اوانه جقدر. اشبو کفالت اچمسی قبول قطعینک، اجراسندن صکره اعاده اوله جق واصحاب امتیاز ذکر اولنان برماه مدتک انقضاسنه دکن، کفالت اچمسنی تودیعی ایتدکلری تقدیرده کندولرینه اخطساره حاجت قالمقسرین حق امتیازدن ساقط اوله جکلردر.

ماده : ۱۹ بالکتر اصحاب امتیاز اجرا اوله جق عملیاتی طوغریدن طوغری به کندولری وجوده کتورمک ویاخود نظامات مخصوصه سنه توفیقاً برعثمانلی آنونیم شرکئی تشکیل ایدرک ایشی آنلره ویاخود تابعیت عثمانیه بی حائز بعض اشخاصه دور ایتمک خصوصه مختساردر فقط امتیازی بویه برشرکته دور ایتدکلری تقدیرده اشبو شرکتنک نظامنامه داخلیسی تجارت ونافعه نظارتنک تصدیقه اقتران ایدجکلدر.

ماده : ۲۰ حکومت سنیه آرزو ایتدیکی تقدیرده دائره امتیاز داخلنده تسبیب ایدجکی مواقعه کندی حسابنه استحکامات دائمه وموقته احداثه صلاحیتداردر.

ماده : ۲۱ عملیاتک اکللیله قطعاً قبولندن صکره اعمالاتک ادامه معموری، تعمیراتی تأمین ایدمک اوزره اصحاب امتیاز ویاپرلرینه قائم اوله جق عثمانلی شرکئی ویاخود امتیازک دور اوله بیله جکی اشخاص دخی داخل اولدینی حالده علاقه دار اولان بالجمله اراضی صاحبلری آرسنده انتخاب اوله جق اوج وجانب حکومتدن تعین اوله جق اوج که جمماً آلتی اعضادن مرکب بر سندیقه هیئت تشکیل ایدیله رک هرکسک اراضینک وسعتی وتأمین ایتدیکی استفاده نک درجه سی نسبتنده تعمیرات مصارفه اشتراک ایتسنه وتعمیراتک حسن ایفاسنه نظارت ایدجکلدر. اشبوسندیقه بی تشکیل ایتمک اوزره اصحاب اراضی طرفدن

انتخاب اوله جق اعضا حکومتجه قبول و مأموریتلری تصدیق ایدلک لازم کله چکی کبی معاملات عمومی سنه واستیفا اوله جق مبالغک مقدار یله صورت صرفه داتر تنظیم اوله جق نظام نامه دخی حکومتک نظر تصدیقته عرض اید یله جقدر .

ماده : ۲۲ اصحاب امتیاز اسباب مجبره دن معدود بر مانعک ظهوری تحقق ایتمکسزین اشبو مقاوله نامه ده تعیین ایدیلان مدت و شرائط مقررده داتر سنده پروژه لری احضار ایلنر و یا مصدق پروژه لرده کوستریلان عملیاتی اوقات معینه سنده مباشرت و اکمال ایتمز لرایسه نظارتجه مناسب بر مدت تعیین یله کندولرینه اخطار کیفیت ایدلادکن صکره بومدت ظرفنده دخی ایفای تعهد ایدلک لری تقدیرده کفالت آچمه سنک ضابطه امتیاز فسخ ایدیلر . امتیازک فسخی تقدیرنده عملیاتک دوام و اکمالی و اصحاب امتیازک تعهدات سائر سنک ایفای ایچون پروژه لر و موجود عملیات و انشآت و آلات و ادوات و لوازمات اصحاب امتیازک رای و مطالعه سی استماع اولندقدن صکره نافعده نظارتجه تقدیر اید یله جک قیمت ایله مزایده یه وضع اوله جقدر . نظارتجه قبول و تنسیب ایدیلان و اشبو مقاوله نامه ده کوستریلان مقدارده کفالت آچمه سنی تسلیم ایتیلنر مزایده یه اشتراک ایدمه یه جقدردر . مزایده نک ختامنده ایشی التزام ایدن کیسه اشبو مقاوله نامه احکامنه تابع اوله جق و امتیاز صاحب لری نک حقوق و وظائفی آکا دور اید یله رک بدل احاله نک مزایده مصرفی و مصارفات سائر تنزیل ایدلادکن صکره مقدار متباقیسی اصحاب امتیازه اعطا اوله جقدر . اشبو مزایده دن بر نتیجه استحصال اید یله مدیکی تقدیرده اوچ ماه صکره قیمت و فیات وضع اولنیه رق یکیدن بر مزایده اعلان اید یله جک و بوایکنجی مزایده دخی نتیجه سز قاورایسه اصحاب امتیازک بالجمله حقوقی ساقط اوله رق اعمال موجوده و آلات و ادوات و لوازم انشائییه بلبدل و تضمینات دولتک مالی اوله جقدر . اصحاب امتیاز اشبو مزایده یه داخل اولق ایستکلری تقدیرده ضبط اولمش اولان کفالت آچمه سنک ایکی مثله بالغ اولق اوزره یکیدن کفالت آچمه سی اعطاسنه مجبور اوله جقدردر .

ماده : ۲۳ تجارت و نافعده نظارتی کشفیات و عملیاتک صور اجرا یه سنی و اشبو امتیازه متعلق بالجمله معاملات ایله عملیاتک قبول قطعی یه قدر حسن حالده محافظه اولنوب اولند یغنی مخصوص قومیسر لر واسطه سیله تفتیش ایدمه یه جقدر . مصارف تفتیشیه اولق

اوزره فرمان عالیٔك اعطاسی واشبو مقاوله نامهٔك تعاطیسی تاریخندن اعتباراً عملیاتك قبول قطعیسنه قدر اصحاب امتیاز نافعہ نظارتنه شهری اون لیرا اعطا ایده جقدر .

ماده : ۲۴ اصحاب امتیاز اجرا ای دیله جك عملیات ایچون لدی الحاجه جلب ای دیله جك براجنہ باش مهندسدن بشقه بالجله مأمورین قیہنی وعمله داخل اولدینی حالده مستخدمین سائرہنی تبعہ عثمانیہدن استخدام ایتمکه مجبوردر .

ماده : ۲۵ انهای عملیاتده ظهور ایده بیله جك آثار عتیقه وسائرہ حقنده نظامات مخصوصه سنه توفیقاً معامله ای دیله جقدر .

ماده : ۲۶ انهای عملیاتده حکومتجه محلنده فن ویاضابطه مأمورلری اقامه سنه لزوم کوریلور ایسه بونلرک اقامتی ایچون لازم کلان موقت ابنہنی اصحاب امتیاز کندی حسابنه انشا ایتمکه مجبور اوله جقدر .

ماده : ۲۷ امتیاز فرمان عالیسنک اصدار اولندینی کندولرینه رسماً اخبار اولندینی کوندن اعتباراً قبول قطعی تاریخنه قدر اصحاب امتیازک ویاخود یرلرینه قائم اوله جق شرکت ایله اشخاص سائرۂك اقامتکاهی کوریمجده اوله جق ویاطر فلرندن اورالرده صلاحیت کافیہنی حائز برسیمی وکیل بولندیر یله جقدر . عکس حالده کوریمجه بلدیہ دائره سنه وقوع بوله جق تبلیغات معتبر طوتیله جقدر .

ماده : ۲۸ اشبو مقاوله نامهٔك تطبیق احکامندن طولانی حکومت واهالی ایله اصحاب امتیاز آره سنده ظهور ایده جك اختلافات عائد اولدینی محاکم عثمانیہده حل ای دیله جك ومقاوله نامه موادینک تفسیری شورای دولته عائد بولنه جقدر .

۱۶ شباط ۱۳۲۶ تاریخلو وبش یوزاللی طقوز نومرولی تذکره سامیه ایله تبلیغ قلنان اراده سنیه حضرت پادشاهی به توفیقاً امضا وتعاطی قلمشدر .

۱۳ مارت ۱۳۲۸

نافعه ناظری

اصحاب امتیازدن :

کوتزہ لی زاده رشید پاشا زاده یورغانچی اوغلی کوتزہ لی زاده علی بک وکیلی محمد جاوید صبری کامران علقو صبری

نومرو ۵۳ — ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سنه ضمیمه ۴۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی  
حفنده قانون [۱]

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۵۹ ]

ماده منفردہ — داخلیه نظارتی موازنه سنده کی مرکز وولایات عثمانیه خرج جراه ترتیباتک عدم کفایتہ بناءً سنه نہایتہ قدر صرفه لزوم کورینان درت یوز بیک غروشکدن ایکی یوز بیک غروشک اوچنجی فصلک برنجی ماده سنه وایکی یوز بیک غروشکده آلتنجی فصلک بشنجی ماده سنه ضم و علاوہ سی صورتیہ صرفه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سی اراده ایدرم .

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

داخلیه ناظری  
خلیل  
صدراعظم  
ابراہیم حق

[۱] سنه اجناہیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع	۲۲ [ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶ ]	شباط جریدہ سی	حقیقہ : ۶۱۹
موازنہ انجمن مضبوطہ سی	—	۲۷ [ ۸ کانون ثانی — ]	—	۷۲۸
لایحہ قانونیہ	—	۳۱ [ ۱۵ — — ]	—	۸۵۵
مذاکرہ و قبول	—	۴۵ [ ۲۲ — — ]	—	۹۶۵ ، ۹۶۳

### مجلس اعیانہ

تودیع	—	۳۱ [ ۲۷ — — ]	—	۳۲۷
مالیہ انجمن مضبوطہ سی	—	—	—	—
ولایحہ قانونیہ : مذاکرہ و قبول	—	۴۳ [ ۲ شباط — ]	—	۳۷۱ ، ۳۷۰



نومرو ۵۴ — ۱۳۲۶ زراعت بانقہسی بودجہ سندہ ۶۱,۵۰۰ غروشک مناقہسی  
حقیقہ قانون [۱]

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع الہ نشر واصلانی : ۲۹ صفر ۱۳۲۹ ۱۶ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۱ ]

مادہ منفردہ — زراعت بانقہسی اوچیوز یکرمی آلتی سنہسی موازنہ سنک برنجی.  
فصلندہ ادارہ مرکزیہ معاشاتہ مخصص مبالغدن ۶۱ ۵۰۰ غروشک بالتزویل ۹ ۳۷۸  
غروش ۱۶ بازہ سنک اوچیوی فصلک برنجی مادہسی اولان «مجلس ادارہ اجرت اجتماعیہسی»  
ترتیبہ ۴۵۰۰ غروشک ایکنجی فصلک اوچیوی مادہسی اولان «وزنہ متفرقہسی»  
ترتیبہ ۳۴,۰۰۰ غروشک یدنجی فصلک برنجی مادہسی اولان «مصارف طبیعہ» ترتیبہ  
۱۷,۵۰۰ غروشک دخی اوچیوی فصلک ایکنجی مادہسی اولان «متفرقہ» ترتیبہ  
ضم ایلہ مناقہ صورتیہ صرفہ مذکور بانقہ مدیریت عمومیہسی مأذوند.

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحہنک قانونیتنی وقوانین دولتہ علاوہ سنی  
ارادہ ایدرم .

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

اورمان ومعادن وزراعت ناظری  
صدر اعظم  
ماوروقورداتو  
ابراہیم حق

[۱] سنہ اجناہیہ ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع  
اجتماع : ۲۴ [ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریدهسی : حصیفہ : ۶۲۰  
موازنہ انجمنی مضبطہسی : — : ۲۵ [ ۲ کانون ثانی — ] : — : — : ۶۷۸  
لایحہ قانونیہ! مذاکرہ وقبول : — : ۲۶ [ — — ۵ ] : — : — : ۷۱۵

### مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیہ انجمنی مضبطہسی : — : ۲۹ [ — — ۱۰ ] : — : — : ۲۸۹  
ولایحہ قانونیہ! قبول : — : ۲۹ [ — — ۲۰ ] : — : — : ۲۲۶

نومرو ۵۵ — ۱۳۲۴ نهایتہ قدر خزینہ جہ بالمزایدہ طالبلرینہ حالہ اولنان اموال امیربہ بدلاتیہ دلایہ لرینک اصحابہ اعادہ صورت تسویسی حقدہ قانون [۱]

۲۲ سفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واصلانی : ۳۰ سفر ۱۳۲۹ ۱۷ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۱۲ ]

مادہ منفردہ — خزینہ جہ بدللرینک یوزده اونی ایله دلایہ سی تقداً آلتحق ومتباقیسی صورت و سرکی ایله محسوب ایدلمک شرطیہ بالمزایدہ اوچوز یکریمی درت سنہ سی شباطی نهایتہ قدر طالبلرینہ حالہ ایدلمش اولوبده معاملہ رسمیه فراغیہ لری اجرا ایدیلہ مامش اولان اموال امیربہ حقدہ کی بیع و شرا معاملہ سنک قانوناً منعقد اولدینی ادعاسنده بولنانلرک عائد اولدینی محاکمہ بالمراجعه حقوقی تأمین واستحصال ایلک حقنه بر خلل کلامک اوزره احالات مذکورہ بدلاتنک تقداً استیفا ایدلمش اولان اقسامی ایله بالتحصیل دلالارہ ویرلمش اولان دلایہ لری سنہ حالیه بودجه سنک مصارف غیر ملحوظه ترتیبندن تقداً اصحابہ تادیہ سی و صورت و سرکی ایله محسوب ایدلمش اولان اقسامنک دخی مذکور صورت و سرکی لرک سنہ لرینہ تابع دیون خزینہ اوله رق دیون غیرمنتظمه دفترینہ قیدی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نک قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی اراده ایدرم .

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراہیم حق

[۱] سنہ اجتهادیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع : ۳	[ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ]	شباط جریده سی : صحیفہ : ۱۲
مالیه اجمعی مضبوطه سی	—	[ ۱۵ کانون اول — ]	— : — : ۴۹۵
ولایت قانونیه	—	[ — — ۱۸ ]	— : — : ۵۴۸
مذاکرہ	—	[ — — ۲۰ ]	— : — : ۵۸۸
—	—	[ — — ۲۲ ]	— : — : ۶۱۱
لايحه معدله : مذاکرہ وقبول	—	[ — — ۲۷ ]	— : — : ۶۲۰ , ۶۱۹

### مجلس اعیانہ

تودیع	اجتماع : ۳	[ ۳ کانون ثانی — ]	— : — : ۴۶۹
مالیه اجمعی مضبوطه سی : قبول	—	[ — — ۳ شباط — ]	— : — : ۴۷۱

نومرو ۵۶ — مصارف محاکمه ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۶۰۰,۰۰۰  
غروشك صرفى حقه ده قانون [۱]

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشر واعلان : ۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۲ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۶ ]

ماده منفرده — سنه حالیه مالیه بودجه سنك دردنجی فصلی اون برنجی ماده سنه  
موضوع مصارف محاکمه ترتیبه آتی یوز بیک غروشك تخصیصات منضمه صورتند  
علاوه سیله صرفی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم .

۲۲ صفر ۱۳۲۹ ۹ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید            ابراهیم قی

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع : ۲۵ [ ۳ کانون ثانی ۱۳۲۶ ] شبط جریده سی : صحیفه : ۶۷۷
موازنه ایچیمی مضبوطه سی ولایعه قانونیه	— : ۳۰ [ ۱۳ — — ] — : — : ۸۱۷
	— : ۲۲ [ ۱۷ — — ] — : — : ۸۷۸،۸۷۷
مذاکره وقبول	

### مجلس اعیانہ

تودیع	— : ۲۹ [ ۲۰ — — ] — : — : ۴۱۷
مالیه ایچیمی مضبوطه سی ولایعه قانونیه قبول	— : ۲۲ [ ۲ شباط — — ] — : — : ۴۷۰

نومرو ۵۷ — ۱۳۲۶ اورمان و معادن و زراعت بودجه سنده ۲۴۰,۰۰۰ غروشك  
مناقشه سی حتمده قانون [۱]

۲۳ صفر ۱۳۲۹ ۱۰ شباط ۱۳۲۶

[ تفویج و قایع ایله نشر و اعلاقی : ۲ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۹ شباط ۱۳۲۶ — نومرو ۷۶۲ ]

ماده مفترده — اورمان و معادن نظارتك سنه حایله بودجه سنك اوتنجی فصلك  
یرنجی ماده سندن ۳۴۰,۰۰۰ غروش تزیل اولنه رق بوندن سكسان بیک غروشك اینكنجی  
فصلك آلتنجی طبیعه و تفرع آتی ماده سنه و ۱۰۰,۰۰۰ غروشك مذکور فصلك بشنجی  
عائدات ماده لرینه و ۶۰,۰۰۰ غروشك دردنجی فصلك سكرنجی محاکم خرجی ماده سنه  
علاوه ایلك اوزره مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۳ صفر ۱۳۲۹ ۱۰ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

مالیه ناظری  
جاوید  
صدراعظم  
ابراهیم حق

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع اجتماع : ۲۵ [ ۳ كانون ثانی ۱۳۲۶ ] شبط جریده سی : صحیفه : ۶۷۸  
موازنه انجمن مضبوطه سی : ۲۹ [ ۱۲ ] : — : — : ۷۸۲  
لایحه قانونیه امداد اکره و قبول : ۲۲ [ ۱۷ ] : — : — : ۸۰۳،۸۰۴

مجلس اعیانده

تودیع : ۲۹ [ ۲۰ ] : — : — : ۳۱۷  
مالیه انجمن مضبوطه سی : ۲۲ [ ۳۱ ] : — : — : ۳۵۲،۳۵۱  
لاحه قانونیه : قول

نومرو ۵۸ — حورانده متشكل ديوان حرب عرفى هيأته ويريله جك يومية وخرج راه ايجون  
۱۳۲۶ داخله بودجه سنه ۷۰,۰۰۰ غروشك مناقله مى حقنده قانون (۱)

۲۵ صفر ۱۳۲۹ ۱۲ شباط ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله شمرواعلامى : ۵ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۲۲ شباط ۱۳۲۶-نومرو ۷۶۶ ]

ماده منفرده — حورانده متشكل ديوان حرب عرفى هيئته يومية وخرج راه اوله رقى  
اعطاسى لازم كلان يتمش بيك غروشك داخله نظارتك سنه حاليه موازنه سنك اوچنچى  
فصلنك بشنچى ماده سندن بالتزويل آلتنجى فصلده مجدداً كشاد اوله جق اون دردنچى  
ماده سنه تقلى صورتيله صرفه ماذويت ویرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدرم . ۲۵ صفر ۱۳۲۹ ۱۲ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

داخليه ناظرى  
خليل

صدراعظم  
ابراهيم حقى

[ ۱ ] سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

توديع  
اجتماع : ۲۳ [ ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جريدته سى : صحيفه : ۶۲۰  
موازنه اجمعى مضبوطه سى } — : ۳۵ [ ۲۲ كانون ثانى — ] — : — : ۹۶۷  
ولايجه قانونيه  
مذاكره وقبول — : ۳۷ [ ۲۶ — — ] — : — : ۱۰۲۴، ۱۰۲۴

### مجلس اعيانده

توديع  
ماليه اجمعى مضبوطه سى } — : ۳۹ [ ۷ شباط — ] — : — : ۳۵۰  
ولايجه قانونيه : قبول } — : ۳۹ [ ۷ شباط — ] — : — : ۳۷۷، ۳۷۶

نومرو ۵۹ — اوراق تقدیه بیعہ سی ایچون ۱۳۲۶ جاز تیمور یولی بودجہ سنہ نہیجہ  
۳۸۷,۰۶۳ غروشک صرفی حقدہ قانون [۱]

۲۵ صفر ۱۳۲۹ ۱۲ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶ - نومبر ۱۹۱۷ ]

مادہ منفردہ — حجاز تیمور یولی اوراق تقدیه بیعہ سی ایچون بیک اوچوز بکرمی آلتی  
بودجہ سنہ کی تخصیصاتک عدم کفایہ سنہ مبنی اوچوز سکسانیدی بیک آلتش اوچ غروشک  
تخصیصات منضمہ اولہرق مذکور تیمور یول مدیریتی موازنہ سنک بشنجی فصلنک برنجی  
مادہ سنہ ضعی ایچون مالیہ نظارتہ مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحہ نک قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی  
ارادہ ایدرم . ۲۵ صفر ۱۳۲۹ ۱۲ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراہیم حق

مالیہ ناظری  
جاوید

[ ۱ ] سنہ اجناہیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع  
موازنہ انجمنی مضبوطہ سی  
قبول

اجتہاد : ۲۳ [ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سو : صحیفہ : ۶۷۱  
— : ۲۸ [ ۲۷ کانون ثانی — ] : — : — : ۱۰۶۲  
— : ۲۰ [ ۳۱ — — ] : — : — : ۱۱۲۶

### مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیہ انجمنی مضبوطہ سی  
ولایعہ قانونیہ : قبول

— : ۳۳ [ ۴ شباط — ] : — : — : ۲۶۷  
— : ۳۲ [ ۷ — — ] : — : — : ۳۳

نومرو ۶۰ — شدت شتا سبيله ققرای اهانیه اغانه ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سنده  
۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقنده قانون [۱]

۲۶ صفر ۱۳۲۹ ۱۳ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر و اهالی : ۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۱ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۲۶۵ ]

ماده منفرده — شدت شتادن مصاب اولانلره تقدماً اغانه و تعویضاً یمکک ذخیره  
ویرلمک اوزره بر میلیون غروش مالیه بودجه سنک اون اوچنجی فصلندن بالتزیرل « شدت  
شتادن مصاب اولانلرک تهوین احتیاجاتی مخصوصاتی » نامیله مذکور بودجه یه آیری بر فصل  
اوله زرق ضم اولنمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشولایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۶ صفر ۱۳۲۹ ۱۳ شباط ۱۳۲۶

عمر رشاد

مالیه ناظری      صدر اعظم  
جاوید            ابراهیم حق

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۲۴ : [ ۷ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۲۷

تودیع : — : ۲۵ : [ — — ۹ ] — : — : ۱۳۲۳، ۱۳۲۴ : موازنه انجمنی مضبوطه سی }  
ولایته قانونیه : قبول

مجلس اعیانہ

تودیع : مالیه انجمنی مضبوطه سی } — : ۲۵ : [ — — ۱۰ ] — : — : ۱۳۲۱، ۱۳۲۲ : موازنه قانونیه : مذاکره و قبول

نومرو ۶۱ — مطبعه عامره اعمالاتی ایچون ۱۳۲۶ معارف بودجه سنده ۲۳۵۰۰۰۰ غروشك  
مناقلهسی حقتده قانون [۱]

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۵ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۳ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۰ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۴ ]

ماده منفرده — معارف نظارتنك بیک اوچوز یکریمی آلتی سنهسی بودجه سنك  
یکریمی برنجی فصلنده محرر بش یوز بیک غروشون ایکی یوز اوتوز بش بیک غروشونك  
مذکور بودجه نك اون یدنجی فصلنك ایکنجی ماده سنه نقلاً صرفه مآذونیت اعطا  
اولمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

معارف ناظری وکلی ومالیه ناظری  
جاوید  
صدر اعظم  
ابراهیم حق

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع : ۲۵ [ ۳ قانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۶۹۹
موازنه ایجنسی مضبوطهسی ولایعه قانونیه	— : ۳۰ [ ۱۳ ] — — [ — — ] — : — : ۸۱۷
	— : ۳۲ [ ۱۷ ] — — [ — — ] — : — : ۸۸۰،۸۷۹
مذاکره وقبول	

مجلس اعیانہ

تودیع	— : ۲۹ [ ۲۰ ] — — [ — — ] — : — : ۳۱۷
مالیه ایجنسی مضبوطهسی ولایعه قانونیه : مذاکره وقبول	— : ۳۵ [ ۱۰ شباط ] — — [ — — ] — : — : ۳۸۹،۳۸۸



نومرو ۶۲ — قوصوه وسوريه مهاجرلرينك اسكان واعاشه سي ايپون اولجه مخص  
۱.۵۰۰.۰۰۰ غروشدن سائر ولاياته ده صرفي حفته قانون [۱]

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

{ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ۴ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۲۱ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۵ }

ماده منفردة — قوصوه وسوريه ولايتلرنده بولان مهاجرينك اسكان واعاشه لريله  
تخم وآلات وادوات زراعيه مبايعه سي ضمه بنده ۲۷ كانون اول ۱۳۲۶ تاريخي ماده منفردة  
قانونيه موجبنجه اوچيوز يكرمي آلتى سنه سي بودجه سنك اون اوچنجي فصلنده محرر  
مهاجرين اسكان مصارفى ترتيبه علاوه اولان برميليون بش يوز بيك غروشدن مناسب  
مقدارينك سائر ايجاب ايدن ولاياتك بو خصوصه كي احتياجانه نقل و صرفه داخله  
نظارتنه ماذونيت و يرلمشدر .

مجلس اعيان وميعوثانده قبول اولان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

اراده ايدر .

محمد رشاد

داخليه ناظرى  
خليل

صدر اعظم  
ابراهيم حق

{ ۱ } سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانه

توديع اجتماع : ۳۶ ( ۲۴ كانون ثانی ۱۳۲۶ ) ضبط جريده سي : صحيفه : ۱۰۰۴  
موازنه ايجمعي مضبوطه سي — : ۴۱ ( ۲ شباط — ) — : ۱۱۴۴  
قبول — : ۴۲ ( ۳ — — ) — : ۱۱۵۶

مجلس اعيانه

توديع — : ۳۴ ( ۷ — — ) — : ۳۷۲  
ماليه ايجمعي مضبوطه سي { — : ۳۵ ( ۱۰ — — ) — : ۳۸۸.۳۸۷  
ولايه قانونيه : قبول

نومرو ۶۳ — آلات وادوات اطفائیہ مباحہ سی ایچون ۱۳۲۶ بحریہ بودجہ سندہ ۳۰۷,۸۰۰  
غروشک مناقلہ سی حقندہ قانون [۱]

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلان : ۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۲ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۶ ]

مادہ منفردہ — مباحہ سی مقتضی آلات وادوات اطفائیہ ایچون صرفی لازم کان  
اوج یوزیدی بیک سکنز یوز غروشک سنہ حالیہ بحریہ بودجہ سنک ایکنجی فصلک  
یدنجی مادہ سنندن دردنجی فصلک طقوزنجی مادہ سنہ نقلاً تسویہ سنہ بحریہ نظارتی  
مأذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایحہنک قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سی

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

ارادہ ایدرم .

محمد رشاد

بحریہ ناظری صدر اعظم  
محمد مختار ابراہیم حق

[۱] سنہ اجتہابہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتہابہ ۲ : ۴۲ [ ۲۷ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط چریدہ سی : صحیفہ : ۶۲۰
موازنہ ایچنی مضبوطہ - سی ولایتہ دنویہ	— : ۴۷ [ ۲۶ کانون ثانی — ] — : — : ۱۰۲۱
قبول	— : ۵۰ [ ۲۱ — ] — : — : ۱۱۲۷,۱۱۲۶

مجلس اعیانہ

تودیع	— : ۴۴ [ ۳ شباط — ] — : — : ۳۶۷
مالیہ ایچنی مضبوطہ - سی ولایتہ قانونیہ قبول	— : ۴۵ [ ۱۰ — ] — : — : ۴۹۲

نومرو ۶۴ — دونمائی معاونت ملیہ جمعیتک مرکز عمومیسباہ شعبائی آرہ سندہ تعاطی ایدیلہ جک  
تلفراف مخابراتیہ پوستہ مراسلاتک اجریدن معایتی ختمہ قانون (۱)

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایلہ نشر و اعلانی : ۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۳ شباط ۱۳۲۶ - نومرو ۷۶۷ ]

مادہ منفردہ — دونمائی معاونت ملیہ جمعیتی مرکز عمومیسباہ ایلہ ولایاتہ بولسان  
شعبہ لرننگ آرہ لرنندہ جریان ایدہ جک تلفراف مخابراتی و اعانہ جمع اولنان اشیا و نقود  
ایلہ اعاناتہ متعلق اوراق مطبوعہ و محررات تلفراف و پوستہ اجر تارندن معفودر .

مجلس اعیان و مبعوثانندہ قبول اولنان اشیا لایحہنک قانونیتی و قوانین دولتہ علاوہ سنی

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

ارادہ ایدرم .

محمد رشاد

مالیہ ناظری صدر اعظم  
جاوید ابراہیم حق

[ ۱ ] سنہ اجناہیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع	اجتماع :	۲۸	[ ۱۰ کاؤنٹائی ۱۳۲۶ ]	ضبط جریده سی :	صحیفہ :	۷۵۸
موازنہ انجمنی مضبوطہ سی	— :	۳۸	[ — — ۲۷ ]	— :	— :	۱۰۶۱
مالیہ انجمنی مضبوطہ سی } ولایتی قانونیہ : مذاکرہ	— :	۲۱	[ ۲ شباط — ]	— :	— :	۱۱۴۴
قبول	— :	۴۲	[ — — ۳ ]	— :	— :	۱۱۵۷

### مجلس اعیانہ

تودیع	— :	۲۴	[ — — ۷ ]	— :	— :	۲۷۴
مالیہ انجمنی مضبوطہ سی } ولایتی قانونیہ : قبول	— :	۴۰	[ — — ۱۰ ]	— :	— :	۲۸۹

نومرو ۶۵ — اوقاف نظارتك ۱۳۲۷ سنهسى بودجه قانونى [۱]

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۰ شباط ۱۳۲۶

[تقوم وقایع ایله نشر واعلان : ۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۷۰]

ماده : ۱ ۱۳۲۷ سنه مالىسى ظرفنده اوقاف نظارتجه جاييت اولنه جق واردات متوعه (أ) جدولده مرقم اولدینی اوزره (۷۶ ۶۷۳ ۴۹۰) غروش تخمین اولنمشدر .

ماده : ۲ ۱۳۲۷ سنه مالىسى اوقاف نظارتی مصارف عمومیهسی اولمق اوزره مربوط (ب) جدولده محرر اولدینی اوزره (۷۶ ۰۴۴ ۳۶۲) غروش تخصیص اولنمشدر .

ماده : ۳ اشبو موازنهیه داخل اولان مفردات واردات و صرفیات مع سنین سابقه ۳۲۷ سنهسى واردات و صرفیاتیه ۳۲۶ سنهسنه عائد اولدینی حالده تحصیل ویا صرف اولته میوب ۳۲۷ سنهسنه انقلاب ایدن واردات و مصارقاتی احتوا ایدر .

ماده : ۴ ۳۲۶ سنهسى بودجهسنده موجود اولوب سنه مذکورده ظرفنده صرف اولنه مامسنه منبی ۳۲۷ سنهسنه انتقال ایدن مبالغ بودجهنك دردنجی فصلنك برنجی مادهسیله اونجی فصلنك برنجی مادهسندگی ترتیب مخصوصدن صرف اولنه جنی کبی امانات و ترکه و معجلات و توسیع اجارهسی و ایام خالیه کراسی مثللو متولیرله سائرهیه راجع سنین سابقه مطلوباتی دخی اشبو مادهلردن تسویه اولنه جقدر .

ماده : ۵ ادارهسى مضبوط اوقاف ایله صرف اوقاف ملحقه متولیرینك بالعموم عوائد و مطلوباتی واردات عمومیه اوقافه داخل اولمق اعتباریله واردات بودجهسنه ادخال ایدلمش اولدیغندن كرك مخصصات مقطوعه صورتنده و كرك رؤیت محاسبه نتیجهسندنه

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

**مجلس مبعوثانه**

مذاکره و قبول ۲۱ : اجتماع : ۲۶ [ ۲۴ کانون نای ۱۳۲۶ ] ضبط جریدهسى : صحیفه : ۹۹۰، ۱۰۰۳، ۱۹۰، ۱۹۱

**مجلس اعیانه**

تودیع ۳۱ : ۲۷ - - [ - - ] : - : ۲۲۴  
 مالىه اعمى مضبوطهسى }  
 ولايه قانونیه : مذاکره } - : ۳۵ [ ۱۰ شباط - ] : - : ۲۸۷، ۲۸۲  
 و قبول

تحقق ایدہجک بالعموم ردیات فصول و مواد مخصوصہ سندن تسویہ اولنہ جقدر . شاید وارداتی بودجیہ ادخال ایدلمین اوقاف ملحقہ ظهور ایدر و مضبوطہ میانہ ادخالی لازم کلور ایسہ واردات و مصارفی امانات حسابنہ آلتہرق اورادن و یریلہ جقدر .

مادہ : ۶ پی و دیپوزیتو اچہلری کچی صرف امانات قیلندن اولوب بودجیہ تعلق ایتمیان مبالغ اصول وقاعدہ سنہ توفیقاً تأدیہ اولنہ جقدر .

مادہ : ۷ اوقاف ملحقہ نک ہر درلو مخصصات و مصارفاتی شروط و قفیہ و تعامل قدیمہ و اولبایدہ کی مقررات رسمییہ توفیقاً تأدیہ اولنہ جق و بی قدرت اوقافک مصارفی دخی خیراتنک ادامہ سی و یاخود وقفنک خرابیدن وقایہ سی مقصدیلہ حاصلات عمومیہ دن تسویہ اولنہ جقدر .

مادہ : ۸ اوقاف مضبوطہ نک انشاءات و تعمیراتی واردات عمومیہ دن و اوقاف ملحقہ نک انشاءات و تعمیراتی دخی و قفی حاصلاتنک فضلہ عمومی سندن تسویہ اولنہ جقدر .

مادہ : ۹ اوقاف نظارتی مالیه نظارتنہ غیر مربوط اولسسیلہ اوقاف بودجہ سنک مدت اجرائیہ سی سنہ مالیه انحصار ایدر .

مادہ : ۱۰ درسعات و طشرہ دہ محتاجین معاشی اوچیوز غروشدن فضلہ اولیہ جقدر .

مادہ : ۱۱ اشبو قانونک اجراسنہ اوقاف نظارتی مأموردر .

۲۷ صفر ۱۳۲۹ ۱۴ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

اوقاف ہایون ناظری  
صدر اعظم  
خبری  
ابراہیم حق

## « ا » جدولی

فصل	
۵ ۹۵۰ ۰۰۰	۱ رسومات
۱۱ ۷۰۰ ۰۰۰	۲ حاصلات متفرقه
۹ ۹۰۹ ۰۰۰	۳ خزینه مالیہ دن مطلوبات
۹ ۲۶۱ ۰۰۰	۴ اجارات ولایات
۳ ۶۰۰ ۰۰۰	۵ رسومات »
۱۶ ۴۰۹ ۶۴۰	۶ حاصلات متفرقه »
۱۹ ۸۴۳ ۸۵۰	۷ خزینه مالیہ دن مطلوبات »
<u>۷۶ ۶۷۳ ۴۹۰</u>	عموم واردات یکونی

## « ب » جدولی

فصل	
۶ ۱۱۷ ۸۷۶	۱ معاشات
۱۲ ۶۸۸ ۹۱۰	۲ مصارف اداره
۸ ۸۶۶ ۰۴۷	۳ خیرات شریفہ مصارفاتی
۴ ۱۷۳ ۲۸۳	۴ حالیہ انقلاب ایدن دیون وردیات
۱ ۲۸۸ ۰۰۰	۵ استانبول ولایتی ادارات وقفیہ سی
۱۲ ۲۲۴ ۹۴۲	۶ استانبول ولایتی خیرات شریفہ سنک و طائف و سالیہ و مخصصات سائرہ سی
۷ ۳۷۰ ۷۱۴	۷ خیرات مدورہ
۴ ۴۶۴ ۴۱۵	۸ ولایات ادارات وقفیہ سی
۹ ۸۵۷ ۸۵۸	۹ مصارف اداره
۸ ۹۶۲ ۳۱۷	۱۰ حالیہ انقلاب ایدن دیون وردیات
<u>۷۶ ۰۴۴ ۳۶۲</u>	عموم مصارفات یکونی

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	رقم
	<b>برنجی قسم — اداره مرکزیه</b>	
	<b>رسومات :</b>	<b>۱</b>
۵ ۰۰۰ ۰۰۰	۱ فراغ و انتقال حاصلاتی	
۳۰۰ ۰۰۰	۲ محکمہ اوقاف »	
۱۵۰ ۰۰۰	۳ خرج جہات و برات و خرج محاسبہ و مرہبات خزینہ	
<b>۵ ۹۵۰ ۰۰۰</b>	<b>برنجی فصلک بکونی</b>	
	<b>حاصلات متفرقه :</b>	<b>۲</b>
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	۱ محلول معجلاتی	
۲ ۷۰۰ ۰۰۰	۲ الزام و ادارہ اولنان صیدماہی رسومیہ اورمان حاصلات و قفیہ سی	
۹۰۰ ۰۰۰	۳ رسوم و واردات متنوعہ	
۸۰ ۰۰۰	۴ ترکہ حاصلاتی	
۲۰ ۰۰۰	۵ نفود موقوفہ نماسی	
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	۶ ۱۳۲۷ مارتندن اعتباراً حالیہ بہ انقلاب ایدن دیون قارشولنی	
<b>۱۱ ۷۰۰ ۰۰۰</b>	<b>ایکینی فصلک بکونی</b>	
	<b>خزینہ مالہ دن مطلوبات :</b>	<b>۳</b>
۸ ۳۰۹ ۰۰۰	۱ اوقاف مضبوطہ بدلات مقطوعہ سی	
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	۲ درسعادتہ بولنان طلبہ علوم مخصوصاتی	
۱۰۰ ۰۰۰	۳ تخصیصات خبریہ قلمنک معاشی قارشولنی	
<b>۹ ۹۰۹ ۰۰۰</b>	<b>اورمینی فصلک بکونی</b>	
	<b>ایکینچی قسم — ولایات</b>	
	<b>اجارات :</b>	<b>۴</b>
۲ ۱۰۰ ۰۰۰	۱ اجارہ مؤجلہ و توسیع انتقال اجارہ سی	
۴۲۰ ۰۰۰	۲ مقاطعات	
۵ ۵۰۰ ۰۰۰	۳ اجارہ واحدہ	
۷۴۱ ۰۰۰	۴ مدت محلولہ کراسی	
۵۰۰ ۰۰۰	۵ مجازدہ بعض اوقافہ عائد مسقفات بدل ایجاری	
<b>۹ ۲۶۱ ۰۰۰</b>	<b>در درنجی فصلک بکونی</b>	

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	مبلغ
	رسومات :	۵
۲ ۵۰۰ ۰۰۰	۱ فراغ وانتقال حاصلاتی	
۱ ۱۰۰ ۰۰۰	۲ خرج جهات و برات و خرج محاسبه و مرتبات خزینه	
۳ ۶۰۰ ۰۰۰	بشمبئ فصلك بکونی	
	حاصلات متفرقه :	۶
۲۰۰ ۰۰۰	۱ مال مقطوع	
۲۵۰ ۰۰۰	۲ معلول معجلاتی	
۶۲۰ ۰۰۰	۳ حصص محلوله جهات	
۱ ۳۵۰ ۰۰۰	۴ رسوم و واردات متنوعه	
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	۵ الزام اولنان رسومات	
۵ ۲۸۹ ۶۴۰	۶ طوغریدن طوغری به اداره اولنان مع ضم قرای موقوفه اعشاری	
۴ ۰۰۰ ۰۰۰	۷ خزینه مالیه دن اولان مطلوبات دن ماعدا سنین سابقه بقایا سندن تخصیلات	
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	۸ ۱۳۲۷ مارتندن اعتباراً حالیه به انقلاب ایدن دیون قارشولنی	
۱۶ ۴۰۹ ۶۴۰	آلتبجی فصلك بکونی	
	خزینه مالیه دن مطلوبات :	۷
۱۱ ۹۷۳ ۱۳۶	۱ { تخمیس ایله بدله مربوط و تخمیس دردست اوقاف مضبوطه } { بدلات مقطوعه سی }	
۵۰۰ ۰۰۰	۲ طشره مدارسندنه فنون جدیده معلمری تخصیصاتی	
۴ ۳۶۶ ۵۴۶	۳ جوامع خدمه سی	
۲ ۵۴۴ ۱۶۸	۴ تکایا طعامیه سی و معیناتی	
۴۶۰ ۰۰۰	۵ منحصراً املاک مدوره خیرات و میراتی تعمیراتی قارشولنی	
۱۹ ۸۴۳ ۸۵۰	برنجی فصلك بکونی	
۷۶ ۶۷۳ ۴۹۰	واردات بودجه سنك بکونه عمرمبسی	



سنہ	نوعِ محصنات	سنہ سی محصناتی
	برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ	۱۳۲۷
۱	معاشات :	
۱	نظارت معاشی	۱۸۰ ۰۰۰
۲	» معاون	۶۰ ۰۰۰
۳	» انجمن قلمی	۴۲ ۶۰۰
۴	» محاسبات عمومیہ ادارہ سی	۵۸۴ ۴۰۰
۵	» وزنہ مدیریتی	۲۱۰ ۶۰۰
۶	» ترکات و نقود موقوفہ قلمی	۱۲۸ ۴۰۰
۷	» ( لوازم قلمی )	۱۳۲ ۶۰۰
۸	» ( ارزاق آبپاری ادارہ سی )	۳۷۹ ۸۰۰
۹	» حقوق مشاورتی قلمی	۱۴۵ ۸۰۰
۱۰	» املاک و اموال وقفیہ قلمی	۱۹۵ ۰۰۰
۱۱	» تحریرات قلمی	۱۲۷ ۸۰۰
۱۲	» اوراق »	۱۲۱ ۸۰۰
۱۳	» مأمورین »	۲۷۹ ۶۰۰
۱۴	» تعمیرات و انشاءات قلمی	۲۹۰ ۴۰۰
۱۵	» قبود قدیمیہ و قفیہ »	۳۱۹ ۲۰۰
۱۶	» اورمان و اراضی و قفیہ قلمی	۳۹۶ ۰۰۰
۱۷	» محکمہ اوقاف	۴۳۰ ۲۰۰
۱۸	» غربای مسلمین خستہ خانہ سی	۶۵۷ ۶۰۰
۱۹	» حرمین مأمورین	۱۰۰ ۰۰۰
۲۰	» تخصیصات خیرہ قلمی	۵۰۰ ۰۰۰
۲۱	» قادر و خارجی مأمورین معاشات و اکرامیہ سی	۷۴۴ ۸۷۶
۲۲	» تقاعد صندوقہ و بریلہ چک معاش فضلہ سی	۹۱ ۲۰۰
	نظارت خدمہ معاشاتی	
	برنجی فصلک یکونی	۶ ۱۱۷ ۸۷۶
۲	مصارف ادارہ :	
۱	درسعادت و طشرہ انشاءات و تعمیراتی	۱۱ ۰۰۰ ۰۰۰
۲	دائرہ نظارتی اوطہ جیلری اجورانی	۹۷ ۲۰۰
۳	غربای مسلمین خستہ خانہ سنک خدمہ و مستخدمین سائرہ سی اجورانی	۱۶۶ ۲۰۰

سنه سی مخصصات ۱۳۲۷	نوع مخصصات	ک.ا.ت.
۱۸ ۹۱۰	اجازات	۴
۱۰ ۵۰۰	مفروشات	۵
۱۰۰ ۰۰۰	مأمورین خرج راه و یومیه سی	۶
۳۴ ۲۰۰	مواد و لوازم تسخینه	۷
۲۲ ۲۰۰	لوازم قرطاسیه	۸
۱ ۲۳۹ ۷۰۰	مصارف مختلفه	۹
۱۲ ۶۸۸ ۹۱۰	اینکبی فصلک یکنونی	
	خیرات شریفه مصارف آتی :	۳
۱۳۰ ۰۰۰	غربای مسلمین خسته خانه سنک یتاق و البسه بدلی	۱
۳۵ ۰۰۰	غربای مسلمین خسته خانه سنک مفروشاتی	۲
۱۱۰ ۰۰۰	اجزا و ادوات طیبه	۳
۷۱ ۵۰۰	تجهیز و تکفین مصارف و خسته خانه نك مصارف مختلفه سی	۴
۴ ۱۳۹ ۱۸۲	عمارات و خسته خانه نك ارزاق و لوازم امانی	۵
۳۰۱ ۵۰۰	عمارات و خسته خانه نك محروقات امانی	۶
۵۰ ۰۰۰	سلامت رسم عالیسی عوائد و مصارف	۷
۴۰۰ ۰۰۰	خیراتك مفروشاتی	۸
۱۵۱ ۱۵۰	مصارف سائره	۹
۲ ۷۷۶ ۴۷۴	حرمین الشریفین صره سی	۱۰
۷۳۱ ۲۴۱	لوازم مجازیه و حرمین الشریفین متفرقه سی	۱۱
۸ ۸۹۶ ۰۴۷	اوردنچی فصلک یکنونی	
	حالیه به انقلاب ایدن دیون و ردیات :	۴
۲ ۲۰۰ ۰۰۰	حالیه به انقلاب ایدن دیون	۱
۵۰ ۰۰۰	دارالشقه نك مطلوباتی	۲
۱ ۹۲۳ ۲۸۳	قرای ملحقه اعشاری تولیت بدایله متولیره عائد ردیات	۳
۴ ۱۷۳ ۲۸۳	دردنچی فصلک یکنونی	
	قسم ثانی — ولایات	
	استانبول ولایتی ادارات و وقفیه سی :	۵
۱ ۱۸۵ ۰۰۰	ادارات و وقفیه مأمورین معاشاتی	۱

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
۱۳۲۷		
۳۳ ۰۰۰	ادارات وقفیه اوطله جی اجورانی	۲
۷۰ ۰۰۰	ادارات وقفیه مصارف مختلفه سی	۳
۱ ۲۸۸ ۰۰۰	بشجی فصلک یگونی	
	استانبول ولایتی خیرات شریفه سنک و وظائف و سالیه و مخصوصات	۶
	سأره سی :	
۱۰ ۹۵۷ ۴۳۶	خیرات شریفه خدمه و وظائفی	۱
۵۲۰ ۹۷۱	محتاجین و چراقلق و ایتم و سأره معاشاتی	۲
۳۵۵ ۰۹۵	دعا کویان و وظائفی	۳
۳۹۱ ۴۴۰	سنه لک اوله رق اعطاسی معناد اولان	۴
۱۲ ۲۲۴ ۹۴۲	آلتنجی فصلک یگونی	
	خیرات مدوره :	۷
۴ ۳۶۶ ۵۴۶	جوامع خدمه سی	۱
۲ ۵۴۴ ۱۶۸	تکلیا طعامیه سی و معیناتی	۲
۴۶۰ ۰۰۰	منحصراً املاک مدوره خیرات و میراتی تعمیراتی قارشولنی	۳
۷ ۳۷۰ ۷۱۴	برنجی فصلک یگونی	
	ولایات ادارات وقفیه سی :	۸
۳ ۰۳۴ ۲۰۰	ولایات والویه و قضالر مدیر و مأمورین و مستخدمین معاشاتی	۱
۲۲۵ ۶۰۰	طشره مبانی و وقفیه سی معمار و معتمدلری معاشاتی	۲
۴۲۷ ۲۰۰	تحصیلداران معاشاتی	۳
۳۴۸ ۰۰۰	( طشره ده مجددأ تشکیلنه لزوم اوله جق دوائر و وقفیه مخصوصاتی )	۴
۲۰۰ ۰۰۰	( ایله مقتضی مأمورین و کتبه و خدمه ضامنی قارشوانی )	۵
۲۲۹ ۴۱۵	قادر و خارجی مأمورین معاشات و اکرامیه سی	۶
	اورمانلر مخصوصاتی	۶
۴ ۴۶۴ ۴۱۵	سکرنجی فصلک یگونی	
	مصارف اداره :	۹
۱۵۷ ۶۸۰	اوطه جیلر اجورانی	۱
۲۰ ۶۰۰	اوطه جیلرک البسه بدلی	۲
۳۰۰ ۰۰۰	ویرکوی سنوی	۳

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم
۳۰۰ ۰۰۰	طشترہ مأمورین خرج راه و پوہیہ سی	۴
۲۳۸ ۶۲۰	محروقات و قرطاسیہ و ادارہ متفرقہ سی و مفروشاتی و ساثرہ	۵
۴ ۱۷۹ ۸۸۴	خیرات شریفہ و وظائف و سالیہ و مخصوصات ساثرہ سی	۶
۷۳۷ ۰۹۸	معتاد و طعامیہ لر	۷
۶۷۶ ۳۵۰	محتاجین و تقاعدیہ و اولادیت و ساثرہ معاشاتی	۸
۱ ۸۴۴ ۳۶۱	معینات	۹
۸۰۳ ۲۶۵	خیرات شریفہ متفرقہ سی	۱۰
۶۰۰ ۰۰۰	خیرات شریفہ مفروشاتی	۱۱
۹ ۸۵۷ ۸۵۸	طقوزنجی فصلک بکونی	
	حالیہ یہ انقلاب ایدن دیون وردیات :	۱۰
۱ ۶۰۰ ۰۰۰	حالیہ یہ انقلاب ایدن دیون	۱
۷ ۳۶۲ ۳۱۷	قرای ماجقہ اعشاری توایت بدلاتیہ متولیلرہ عائد ردیات	۲
۸ ۹۶۲ ۳۱۷	ارتجبی فصلک بکونی	
۷۶ ۰۴۴ ۳۶۲	عموم مصارفات بکونی	

تومرو ۶۶ — پوسته وتلغراف اداره عموميه سنك تشكيلاتنه متداثر ۳۰ شعبان ۱۳۲۷  
تاريخي نظامنامه نك ۲ نجی ماده معدله سی .

۲۹ صفر ۱۳۲۹ ۱۶ شباط ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشرواعلانی : ۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۴ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۲ ]

ماده : ۳ اداره مرکزیه شعبه مدیرلریله محاسبه جی ومفتش عمومیلر وباش مدیرلر  
مالیه ناظرینك تکلیف واقعی اوزرینه باراراده سنیه تعیین اولنورلر .  
۲۹ صفر ۱۳۲۹ ۱۶ شباط ۱۳۲۶

نومرو ۶۷ — ۴ فائضی حدیده - صنعا وشعباتی تیمورولی عثمانلی استقراض مقاله نامه سی .

۲۹ صفر ۱۳۲۹ ۱۶ شباط ۱۳۲۶

[ تقويم وقایع ایله نشرواعلانی : ۱۶ شعبان ۱۳۲۹ ۳۰ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۹۷ ]

۱۱ اغستوس ۱۳۲۵ تاریخلی قانون ایله تصدیق بیوریلان مقاله نامه نك بشنجی ماده سی  
موجبجه برطرفدن حکومت سنیه عثمانیه نام وحسابنه حرکت ایدن سلانیک مبعوثی ومالیه  
ناظری محمد جاوید بك اقدی حضر تلری ودیگر طرفدن حدیده - صنعا تیمور یولی  
ومشتملاتی صاحب امتیازی اولوب زرده صاحب امتیاز نامیله ذکر ایدیه جك اولان وبو  
خصوصده ژاق مناشه اقدی طرفندن علی الاصول وكالت ایدلمكده بولنان داویدالی لئون بك  
میانلرنده مواد آتییه قرار کیر اولمشدر :

حکومت عثمانیه ۱۱ اغستوس ۱۳۲۵ تاریخلی قانون ایله تصدیق ایدیلن مقاله نامه نك  
بشنجی ماده سی موجبجه صاحب امتیاز الی لئون بکه حدیده - صنعا وشعباتی تیمور یولیه  
جبانه کورفرزنده کی تأسیسات بحریه انشاءت مصارفك - رأس المالی طقسان بش سنهده احیا  
ایدلك اوزره - یوزده درت فائضی دولت عثمانیه تحویلاتیله ایفاسنی تعهد بیورمش اولمغه  
بروجه آتی عقد مقاله اولمشدر :

ماده : ۱ حکومت سنیه عثمانیه بر میلیون اون ( ۱۰,۰۰۰,۰۱۰ ) عثمانلی لیراسی

ویا خود یکرمی ایکی میلیون یدی یوز یکرمی یدی بیک بشیوز ( ۲۲,۷۲۷,۵۰۰ ) فرائق اعتباری قیمتندہ بر استقراض عقد ایدر .

مادہ : ۲ بواسطقراض « یوزدہ درت فائضی حدیدہ - صنعا و شعبائی تیور یولی عثمانلی استقراضی » نامی حاضر اولہ جقدر .

اشبو استقراض ہر بری اعتباری یکرمی ایکی ( ۲۲ ) عثمانلی لیراسی ویایشیوز ( ۵۰۰ ) فرائق قیمتلی قرق بش بیک درت یوز الی بش - ( ۴۵,۴۵۵ ) قطعہ تجویلہ منقسم بولنہ جقدر ومد کورتجویلاتک قیمت اعتباریہ سی یکوننی بر میلیون اون ( ۱,۰۰۰,۰۱۰ ) عثمانلی لیراسی ویایکرمی ایکی میلیون یدی یوز یکرمی یدی بیک بشیوز ( ۲۲,۷۲۷,۵۰۰ ) فرائق اولہ جقدر . اشبو تجویلاتک متی ترکیبہ وفرانسزجہ اولہ جق وحاملنہ عائد بولنہ جقدر . آلتی آیدن آلتی آیہ یعنی ہر سنہ نیک افرنجی نیسانی وتشرین اولی ابتدالزندہ آتون اچہ قرق درت ( ۴۴ ) غرو شلق وی اون ( ۱۰ ) فرائق قویونہ مقابل حاملنک رأینہ کورہ درسعادتدہ ویارسدہ تأدیہ اولنق اوزرہ سنوی یوزدہ درت حسابیلہ فائضی اولہ جقدر . اشبو تجویلاتہ مربوط برنجی قویون افرنجی ابتدای تشرین اول ۱۹۱۱ تاریخی تقسیطی و افرنجی ابتدای نیسان ۱۹۱۱ تاریخندن اعتباراً ایشلیہ جک فائضی حاوی بولنہ جقدر . اشبو استقراض بر میلیون اون ( ۱,۰۰۰,۰۱۰ ) عثمانلی لیراسی ویایکرمی ایکی میلیون یدی یوز یکرمی یدی بیک بشیوز ( ۲۲,۷۲۷,۵۰۰ ) فرائق مقدار اعتباری اوزرینہ حساب ایدلک اوزرہ سنوی یوزدہ ۹۸,۷۳۸ ./. رأس المالہ محسوب اچہ تخصیصلہ افرنجی ابتدای نیسان ۱۹۱۵ تاریخندن اعتباراً طقسان بش سنہ کلاً اطفاً ایدیلہ جقدر .

تسویہ رأس المال بدل مبیاعہ و ایشلہ مش فائضلرہ دلالیہ داخل اولدینی خالدہ تجویلاتک فیثاتی باشہ باشند دون اولدجہ مبیاعہ صورتیلہ و اولہ مدینی تقدیردہ بدلاتی یکرمی ایکی عثمانلی لیراسی وبشیوز فرائق اولہ رق باشہ باش تأدیہ اولنق اوزرہ ہر سنہ قرعہ کشیدہ سیباہ اجرا ایدیلہ جقدر .

قرعہ کشیدہ سی ہر سنہ نیک افرنجی شباطی ابتدا سندہ اجرا ایدیلہ جک و قرعہ اصابت ایدن تجویلاتک بدلری قرعہ معاملہ سندن صکرہ شہر نیسان قویونی بدلی تأدیہ اولدینی ائادہ تسویہ اولنہ جقدر . برنجی کشیدہ نیک افرنجی ۱ شباط ۱۹۱۵ تاریخندہ واقع اولمہ سی محتملدر .

مبیاعات بالادہ ذکر ایدیلان ۱۱ اغستوس ۱۳۴۵ تاریخلی قانونک اوچنجی مادہ سی

موجبچه صاحب امتیاز مقامه قائم اوله جق اولان شرکت معرفتیه اجرا ایدیله جک وکشیده لر شرکت مذکوره مصارفیه درسعادته مالیه نظارت جلیله سنده نظارت مشارالیه ایله مذکور شرکتک برر مأمور مخصوصی وبر مساوات محرری مواجهه سنده اجرا اوله جقدر . کشیده ده چیقان تحویلاتک نومرولریله اشبو استقراض معاملاته عائد کافه اعلانات شرکت مذکوره مصرف ومعرفتیه درسعادته ویا یارنده ایکیشر غزته ایله نسر ایدیله جقدر .

ماده : ۳ حکومت عثمانیه خطک حدیده - حیحله قسمی ایله جبانیه تمتد شعبه وجبانه کورفرزنده کی تأسیسات بحریه مقطوع مصارف انشائیسی تسویه سنه تخصیص اولنق اوزره اشبو استقراضک قرق ایکی بیک سکز یوز اللی ( ۴۲,۸۵۰ ) قطعه تحویلاتی یدی یوز طقسان بریک سکز یوز آتمش سکز ( ۷۹۱,۸۶۸ ) عثمانلی لیراسی ویاخود اون یدی میلیون طقوز یوز طقسان یدی بیک ( ۱۷,۹۹۷,۰۰۰ ) فرانق مقطوع فیئاته شرکت مذکوره به ترک واعطا ایلر .

حکومت عثمانیه قرق بش بیک درتیوز اللی بش قطعه تحویلیک اعمالی وبالاده مذکور خطک مصارف انشائیسنک تسویه سی ایچون بروجه محرر قرق ایکی بیک سکز یوز اللی قطعه سنک استعمالی ایچون مذکور شرکت اشبو مقاوله نامه ایله مأذونیت اعطا ایدر .

باقی قالان ایکی بیک آلتی یوز بش ( ۲,۶۰۵ ) تحویله کلنجه بونلر قوچانه مربوط اوله رق شرکت مذکوره طرفندن حفظ اوله جق وانحق ۱۱ اغستوس ۱۳۴۵<sup>۱۹۰۹</sup> تاریخی قانونک باغئی اولان خطرلرک بقیه سندن طولانی شرکت مذکوره به عائد اوله جق مبالغک تسویه سیچون موقع تداوله چیقاریله جقدر .

ماده : ۴ تحویلاتک ضبع واعمالی مصارفی حکومت سنیه به عائد اوله جق وشرکت تحویلاتک طبعندن اول ترتیب ایتدییره جکی اشکالی حکومت عثمانیه به عرض و تقدیم ایدر جقدر .

ماده : ۵ حکومت عثمانیه اشبو استقراضک اوروپا بورسهرلنده برآن اول موقع تداوله چیقارلسنی تسهیلأ شومعامله ایله مکلف اوله جق بانقهرله استقراضک مجموعی ایچون لدی الحاجه موقت شهادتنامه لر چیقارتمق اوزره شرکت مأذونیت اعطا ایدر . اشبو موقت شهادتنامه لرک اولدن حکومت سینه نک تصدیقه اقران ایتمه لزوم یوقدر . اشبو استقراضک

میدان تداوله جیقارلسی ایچون اقتضا ایدن اعلاننامه مالیه ناظری طرفندن امضایدیه جکدر .

ماده : ۶ تحویلات قطعیه دولت علیه عثمانیه مالیه ناظرینک مطبوع امضاسنی حاوی اوله حق و قوتتول اولمق اوزره علی الاصول طرف دولتدن منصوب بر مأمور طرفندن ال ایله امضا ایدیه جکدر . تحویلات قطعیه کفالت اچمسی و یا تأمینات مقامنده حکومت عثمانیه نك بالجمله مال صندوقلرینه قبول اولنه جقدر .

حکومت عثمانیه اشبو استقراضک فائض و رأس المال تأدیاتیچون زیرده سکنزنجی ماده موجنبجه مخصوص اولان مراتب سنویه اوزرینه یوزده برربع حسابیه قومیسون اعطا ایدیه جک و بوقومیسون اشبو استقراضه مخصوص وارداتدن افراز ایدیه جکدر .  
 بوندن بشقه دیار اجنبیهده ایفا ایدیه جک قوپونلر ایله قرعه اصابت ایتمش تحویلات بدلاتندن متحصل قامیو فرقلری، دخی واردات مزبورده دن افراز ایدیه جکدر .

ماده : ۷ دخول وعده لرندن اعتباراً بش سنه مرورینه قدر بدلاتی استیفا قلمق اوزره کتورلمیان قوپونلر ایله قرعه اصابت ایدوبده واجب الایفا اولدینی کوندن اعتباراً اون بش سنه ظرفنده بدلاتی آلتیق اوزره ابراز اولنمیان تحویلدر خزینئه جلیله منفعتیه اوله رق مرور زمانه اوغرایه جقدر .

ماده : ۸ اشبو استقراضک فائضیه رأس المال اچمسنک منتظماً تأدیہ سنی تأمیناً حکومت سنیه عثمانیه بر صورت منحصرده اولمق و کندی طرفندن استردادی و یا جهت آخره صرفی غیر جائز بولتمق اوزره تحویلاتک رأس المال اعتباریسی کاملاً اوده نجهیه دگین سنوی تقریباً قرق سکنز بیک آلی یوز ( ۴۸۶۰۰ ) لبرای عثمانیه بالغ اولان حدیده و جانه کمرکلری وارداتندن ( ۴۰۹۸۷ ) لبرای عثمانی و ۳۸ غروش حصر و تخصیص بیورور . اشبو واردات الیوم هیچ برکونه مخصصات و مرتبانه قارشولق انخاذا اولنماشدر و واردات محوره مصارف اداره و وارداتک تحصیل ایچون وقوعبولان صرفیات تنزیل ایدلدکن صکره آلی آبلق فائض ایله آمورتسمان ایچون مقتضی مبالغ اکال ایدیلنجهیه قدر درسعادتده شرکت مذکوره طرفندن مؤخرأ ارانه ایدیه جک باققیه شهری اوله رق رسومات مدیریت عمومیه سی معرفتیه تودیع ایدیه جکدر شویله که : قوپونلرک تأدیہ و تحویلاتک المحاسی تاریخلرندن الک آزی بر آی اول تأمین ایدیه بیلیمک اوزره افرنجی ۱ تشرین اول ۱۹۱۴ تاریخنه قدر هر آلی آی ایچون بکرمی بیک لبرای عثمانی ( ۲۰۰۰۰ )



وتاریخ مذکور در اعتباراً اشبو استقراضك كاملاً اطفاسنه قدر بكرمی بيك درت يوز طقسان اوج ليرای عثمانی آلتش طقوز غروش توديع قلنه جقدر .

بووجه ايله توديع ايدیلان مبالغ بر حساب مخصوصه خزینة جلیله ماله نك مطلوبنه كچوريله جك ، خزینة نك لهنه اوله رق فرانسه بانقسنك اسقونطو فی رسمیسندن يوزده بر نقصانیله سنوی بر فائض يوریديله جك واشبو فائض قوپونك وعدده سنه اون بش کون قالنجه قدر دوام ایده جکدر .

سالف الذ کورادات کفایت ایتدیکی حالدہ نقصانی اموال عمومیة دولتن ا کمال ایديله جکدر .

ماده : ۹ مختلف قسملرک قبول موقتی اجرا ایدیلنجه قدر بو قسملره عائد تحویلات مقداری ایچون حکومت سنیه عثمانیه جه تأدیبه ایدلمش اولان قوپونلرک بدلاتی بالاده محرر اولدینی وجهله صاحب امتیاز مقامنه قائم اوله جق شرکت طرفندن پی در پی حکومت عثمانیه به تسویه ایديله جکدر .

ماده : ۱۰ وعده لری دخول ایدوب بدللری تأدیبه ایدلمش اولان قوپونلره مباحه ویاخود قرعسی کشیده اولنوب رأس المالی تسویه قلمش اولان تحویللر شرکت مذکوره طرفندن زبالتوب ابطال اولندقدن صکره هر سنه خزینة جلیله ماله به تسلیم اولنه جقدر . کشیده ده نومرولری چیقان تحویلاتك حین تأدیبه سنده وعده سی حلول ایتماش اولان قوپونلرک جه سی اوزرنده بولنق لازم کلوب نقصان ظهور ایدنلرک بدلی آمورتی اولان تحویلك حاملنه اعطا قلنه جق مبلغدن تنزیل ایديله جکدر .

ماده : ۱۱ حکومت سنیه عثمانیه اشبو استقراضك مدت دوامنجه شرکت مذکوره طرفندن قبول ایدلمش دیگر واردات تخصیص ایتمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه سنه خاصه قارشولق تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ویا تبدیل ایديله جك هیچ برکونه تعدیلات اجرا ایتیه جکنی بیان بیورور . قیمت اوزرنندن آلتان حال حاضر کمرک رسمنك تعرفه رسمنه تحویلی برنوع تعدیلات عد ایديله جکدر .

ماده : ۱۲ اشبو استقراض تحویلاتی ايله قوپونلری واشبو مقاوله به عائد کافه اوراق داخل ممالک عثمانیه ده تمغا رسمی ايله رسوم سائره ویرکودن کرک حال حاضرده وکرک مستقبده معاف طوبیله جقدر .

حکومت سنیہ عثمانیہ قوبونلرایله تحویلات بدلایچون ویره چکی مبالعدن برکونه تنزیلات اجرا ایتمکی تعهد بیورور .

ماده : ۱۳ اشبودولت استقراضنک پارس وسائر بورسهره قبولی ایچونلدی الحاجه اختیارایدیله چک مصارف ایله اجنبی بوللری مصارفاتی مذکورشرکته عائد اوله چقدر .

ماده : ۱۴ حکومت سنیہ عثمانیه الك آزی ایکی ماه اولندن کیفیتی اهالییه اعلان ایتدکن صکره بدلنی باشه باش تادیه ایدرک هر نه وقت ایسترایسه اشبو دولت استقراض تحویلاتی میدان تداولدن قالدیرمق حقی محافظه بیورور . کذلک حکومت عثمانیه افرنجی ۱ کانون ثانی ۱۹۲۱ تاریخندن اعتباراً هر نه وقت ایسترایسه هنوز اشبو استقراضک میدان تداولده بولان تحویلاتی باشه باش تادیه ایتمک صورتیله کندی لهنه اوله رق تحویل دیون معامله سنی ایفا ایتمک حقی محافظه بیورور .

ماده : ۱۵ اشبو مقاوله نامه نك اجرا ویا تفسیر احکامندن طولانی تحمذ ایده بیله چک کافه اختلاف حکم اصولیله حل ایدیله چقدر . اشبو اختلافده علاقه دار اولان طرفیندن هر بری بر ماه مدت ظرفده بر حکم تعیین ایده چک و حکمکنر پنلرنده اویوشه مدقلری تقدیرده اوچنجی بر حکم تعیین ایده چکلر و بونلرک ویره چکی قرار قطعی اولوب طرفین ایچون مجبوری الاجرا اوله چقدر .

اشبو مقاوله نامه نسختین اوله رق  $\frac{۲۴ \text{ قیاط } ۱۴۲۶}{۹ \text{ مارت } ۱۹۱۱}$  تاریخنده در سعادتده تنظیم و تعاطی قلم شد .

مالیه ناظری

( امضا ) : ژاق ماشه ( امضا ) : جاوید

فرانسزجه متنده سکزنجی ماده ده کی « واردات سنویه تقریباً قرق اوچ بیک لیرا » برینه « واردات سنویه تقریباً قرق سکز بیک آلتی یوز لیرا » ترکیجه متنده « حدیده وجده کمرکاری » برینه « حدیده وجبانه کمرکاری » .

اشبو تصحیحانک اجرا سنه تراضی طرفین حاصل اولمشدر .

اشبو تصحیحانک اجرا سنه مأذونیتی حاری مجاس خاص وکلا قرارمله شرفصادر اولان اراده سنیه حضرت پادشاهی [ ۱ ] مبلغ ۱۷ نیسان ۱۳۲۷ تاریخلی و ۴۷۵ نومرولو تذکره سامیه موجبیجه امضا ایدلمشدر .

$\frac{۷}{۳}$  حزیران  $\frac{۱۴۲۷}{۱۹۱۱}$

( امضا ) : ژاق ماشه ( امضا ) : نائل

تومرو ۶۸ — خدمت عسکریه دهه استخدام اولنه جق جراح و تیمارچیلر ایله اجزاجیلر  
حقنه کی ۲۰ جاذی الاولی ۱۳۲۸ تاریخی قانونک ۱ نجی ماده سنه مذیل قانون (۱)

۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ - ۲۰ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۱ ربیع الاول ۱۳۲۹ - ۱۰ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۷۹ ]

ماده منفرده — بحریه مرکز خسته خانه سنده کوچک جراحلق تحصیل و مجلس  
تحییه بحریه دهه اطباء متخصسه طرفدن بالامتحان اثبات اهلیت ایتمش و ایوم بحریه دهه  
استخدام اولنه رق بحریه یوقلمه سنجه کنیه لرنده جراح عنوانی مقید بولنمش اولان جراحلر  
کافی السابق جراح عنوانیله یاد اولنه جق و طقوزنجی ماده موجبنجه مدت خدمت لرینه نظراً  
مخصصاته نائل اوله جقلردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دوله علا وده سنی  
اراده ایدرم .

۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ - ۲۰ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

بحریه ناظری صدر اعظم  
محمد مختار ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس صبرنامه

اجتماع : ۲۸ [ ۱۰ کانون ثانی ۱۳۲۶ ]	شباط جریده سی : صحیفه : ۷۵۷	تودیع
— ۳۷ [ ۲۶ — — ]	— : — : —	انجمن عسکری مضبوطه سی {
— ۴۰ [ ۲۱ — — ]	— : — : —	ولایته قانونیه
		مذاکره و قبول

### مجلس اعیانه

— ۲۳ [ ۲ — شباط ]	— : — : —	تودیع
— ۳۶ [ ۱۴ — — ]	— : — : —	انجمن عسکری مضبوطه سی {
		ولایته قانونیه : مذاکره و قبول

نومرو ۶۹ — ۱۳۲۶ معارف بودجه‌سنده ۱۵۰,۱۰۰ غروشك مناقله‌سی حقننده قانون [۱]

۷ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۱۶ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۷۴ ]

مادهٔ منقرده — معارف نظارت‌نك ۱۳۲۶ سنه‌سی بودجه‌سك برنجی فصلنك یدنجی ماده‌سنه علاوهٔ صرفی اقتضا ایدن ایکی بیک غروشك ایکنجی فصلك اوچنجی ماده‌سندن اوچنجی فصلنك ایکنجی ماده‌سنه ضمیمهٔ صرفی لازم کلن بش بیک یوز غروشك دردنجی فصلك برنجی ماده‌سندن واون اوچنجی فصلنك دردنجی ماده‌سنه علاوهٔ صرفه لزوم کوریلان قرق اوج بیک غروشك بکرمنجی فصلنك برنجی ماده‌سنه ضمیمهٔ صرفی اقتضا ایدن یوز بیک غروشك بکرمی برنجی فصلنده محرر دارالطلاب انشاآت تحصیل‌تندن نقلاً صرف و اجرای محسوبی تنسیب ایدلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۷ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

معارف ناظری      صدراعظم  
اسماعیل حق      ابراهیم حق

[ ۱ ] سنهٔ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۲۷ [ ۸ کاتون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده‌سی : صحیفه : ۷۲۷  
 { موازنه انجمنی مضطه‌سی و لایحهٔ قانونیه قبول  
 — : ۲۷ [ ۱۲ شباط — ] : — : — : ۱۳۰۲  
 — : ۵۰ [ ۱۷ — — ] : — : — : ۱۳۹۵، ۱۳۹۶

### مجلس اعیانده

— : ۲۷ [ — — — ] : — : — : ۴۳۰  
 { مطالبه انجمنی مضطه‌سی و لایحهٔ قانونیه : قبول  
 — : ۲۸ [ ۲۱ — — ] : — : — : ۴۴۴، ۴۴۵

نومرو ۷۰ — امنیت صندوقك ۱۳۲۷ سنهسى بودجه قانونى (۱)

۷ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

[ تقويم وقايع ايله نشر واهلانى : ۱۹ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷ نومرو - ۷۷۷ ]

ماده : ۱ امنیت صندوقك ۱۳۲۷ سنهسى واردآتى ۱ ۵۱۲ ۰۷۸ غروشدر .

ماده : ۲ امنیت صندوقه ۱۳۲۷ سنهسى مصارف عموميهسى ايجون ۱۲۶ ۱۳۰۱ غروش تخصيص اولمشدر .

ماده : ۳ توديعاتدن طولايى معاملات مصرفه ضايم لازمهك اجراسنه صندوق ادارهسى مأذوندر .

ماده : ۴ اشبوقانون احكامنى اجرايه اورمان ومعادن وزراعت نظارتى مأمورددر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايمهك قانونيتتى وقوانين دولته علاوهسنى اراده ايدرم .

۷ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

اورمان ومعادن وزراعت ناظرى  
صدر اعظم  
ماوروقوردآتو  
ابراهيم حقى

(۱) سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

توديع مذاكره وقبول اجتماع : ۴۰ [ ۴۱ كاتونئان ۱۳۲۶ ] ضبط جريدهسى : صحيفه : ۱۱۱۹، ۱۱۲۴

مجلس اعيانده

توديع : ۴۲ [ ۴ شباط - ] : ۲۴۷

ماليه انجمنى مضبطهسى : { : ۴۷ [ ۱۷ - ] : ۴۲۸، ۴۲۶ مذاكره وقبول

سنه سی وارداتی	نوع واردات	رقم	نوع
			۱
۹۸۳ ۷۲۶	اقراضات جدیده دن بقیه مطلوباتك یوزده سکز دن برسنه لك فائضی		۱
۱۹۸ ۲۹۴	زراعت بانقه سنه تودیم اولنان مبالغك یوزده دردن برسنه لك فائضی		۲
۱۳۶ ۳۹۲	{ املاك مقابلنده كي اقراضات عتیقه مطلوباتی بقیه سندن فائضاری { منقطع اولیان مبالغك یوزده سکز دن برسنه لك فائضی		۳
۱۹۳ ۶۶۶	{ ۱۳۲۴ و ۱۳۲۵ سنه لرنده تقوض اولنوب ۱۳۲۶ سنه سی { طرفنده صاتیلان املاك بدلدن متحصل كار		۴
۱ ۵۱۲ ۰۷۸	یگوره		

سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
	معاشات :		۱
۳۶ ۰۰۰	مدیر		۱
۱۲۷ ۲۰۰	محاسبہ قلمی		۲
۳۰ ۰۰۰	رهن مأمورلری		۳
۳۴ ۸۰۰	تختلر		۴
۲۴ ۶۰۰	تقیب و فروخت مأمورلری و کتابی		۵
۳ ۶۰۰	اوراق مأموری		۶
۱۲ ۰۰۰	حقوق مشاوری		۷
۲۴ ۰۰۰	خدمہ		۸
۱۴ ۴۰۰	اوطہ جیلر و پاپوشچی		۹
۳۰۶ ۶۰۰	بہ نجی فصلک یگونی		
	مصارف عادیہ :		۲
۴ ۰۰۰	محافظہ مأموری		۱
۲ ۴۰۰	قرطاسیہ		۲
۵ ۵۰۰	دفاتر و اوراق مطبوعہ		۳
۳ ۸۰۰	محروقات		۴
۲ ۲۰۰	البسہ بدلی		۵
۳ ۰۰۰	متفرقہ		۶
۱ ۸۰۰	وزنہ متفرقہ-بی		۷
۲۲ ۷۰۰	ایجنہی فصلک یگونی		
	معاملات مصارفی :		۳
۵۰۵ ۹۳۵	وعدہلی توزیعات فانی		۱
۴۶۵ ۸۹۱	وعدہسز » »		۲
۹۷۱ ۸۲۶	اورجنہی فصلک یگونی		
۱ ۳۰۱ ۱۲۶	یکونہ عمومی		

نومرو ۷۱ — زراعت بانقہ سنک ۱۳۲۷ سنہ سی بودجہ قانونی [۱]

۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واصلانی : ۲۸ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۷ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۵ ]

مادہ : ۱ بیک اوچ یوز یکرمی یدی سنہ مالیه سی ظرقندہ حصہ منافع ایلہ فائض و واردات مختلفہ اولہرق زراعت بانقہ سنک اخذ ایدہ جکی واردات بر نومرولی جدولده ارانہ اولدینی اوزرہ قرق بش میلیون درت یوز اوتوز بش بیک بش یوز غروش تخمین اولمشدر .

مادہ : ۲ بیک اوچیوز یکرمی یدی سنہ مالیه سی ظرقندہ زراعت بانقہ سی معاشات و مصارفی ایچون ایکی نومرولو جدولده کوسترلیدیکی وجہلہ یکرمی میلیون طقوز یوزتیش ایکی بیک سکز یوز یکرمی یدی غروش تخصیص ایدلشدر .

مادہ : ۳ اشبو قانونک اجرانہ اورمان و معادن و زراعت نظارتی مأموردردر .  
مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحہ نک قانونیتی و قوانین دولہ علاوہ سنی ارادہ ایدرم .

۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

اورمان و معادن و زراعت ناظری  
صدر اعظم  
ماوروقوردانو  
ابراہیم حق

[۱] سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۳ [ ۴ تشرین ثانی ۱۳۲۶ ]	شباط	جریدہ سی :	حصیفہ : ۱۱
— : ۲۹ [ ۲۹ کانون ثانی — ]	—	—	— : ۱۱۰۰، ۱۰۸۱
— : ۲۰ [ ۲۱ — ]	—	—	— : ۱۱۱۸، ۱۱۱۰

مجلس اعیانہ

— : ۲۲ [ ۲ شباط — ]	—	—	— : ۳۶۷
— : ۲۷ [ ۱۷ — ]	—	—	— : ۴۳۰، ۴۴۸

مالیہ انجمنی مضبوطہ سی؛ } قبول



سنہ سی و اردائی ۱۳۲۷	نوع و اردات	رقبہ ۳۰۰
	منافع حصہ اعانہ سی :	۱
۲۲ ۵۳۸ ۰۰۰	حصہ اعانہ	۱
	فائض :	۲
۱۸ ۷۷۶ ۰۰۰	اقرضات دن متحصل فائض	۱
۳۹۵ ۰۰۰	اقرضاتک غیرى مطالبات ابله مأمورین دینارندن تحصیل اولنان فائض	۲
۱۹ ۱۷۱ ۰۰۰	ایکٹمی فصلک یکونی	
	واردات و تمتعات مختلفانہ :	۳
۳ ۶۴۹ ۰۰۰	اچہ فرقلری وسائرہ دن متحصل متفرق واردات	۱
۷۷ ۰۰۰	اموال صائیش فضلہ لری وسائرہ دن متحصل مختلف تمتعات	۲
۳ ۷۲۶ ۰۰۰	اورمٹمی فصلک یکونی	
۴۵ ۴۳۵ ۰۰۰	یکونہ عمومی	

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
۱۳۲۷	برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ		
	معاشات :		۱
۹۰ ۰۰۰	مدبر عمومی	۱	
۶۰ ۰۰۰	مدبر ثانی	۲	
۴۸ ۰۰۰	محاسبہ سی	۳	
۱۲۶ ۰۰۰	محاسبہ قلمی : حسابات مرکزیہ شعبہ سی	۴	
۷۲ ۶۰۰	» : ایستانتیق و قونترول شعبہ سی	۵	
۳۱۵ ۰۰۰	معاملات و مخابرات عمومیہ قلمی	۶	
۱۶۷ ۴۰۰	مأمورین شعبہ سی	۷	
۱۳۹ ۲۰۰	تفتیش قلمی	۸	
۱۱۸ ۸۰۰	تحریرات »	۹	
۸۸ ۲۰۰	اوراق »	۱۰	
۴۰ ۸۰۰	حقوق مشاورینکی	۱۱	
۴۴ ۴۰۰	وزنہ ہیئتی	۱۲	
۳۳ ۶۰۰	خدمہ و مأمورین متفرقہ	۱۳	
۳۰ ۰۰۰	اقلامہ مداوم درس ملازمینی	۱۴	
۷۱۷ ۶۰۰	مفتشدر و معاونتری	۱۵	
۲ ۰۹۱ ۶۰۰	برنجی فصلک یگونی		
	مصارف مقننہ :		۲
۶ ۰۰۰	دعوی و کیلی اجرتی	۱	
۴۵ ۰۰۰	اوطہ سی و خدمہ اجورانی	۲	
۲ ۴۰۰	وزنہ متفرقہ سی	۳	
۵۳ ۴۰۰	ایگنی فصلک یگونی		
	مصارف غیر مقننہ :		۳
۹ ۶۰۰	مجلس اداره اجورات اجنابعہ سی	۱	
۹ ۵۰۰	محروقات	۲	
۲۰۰	قرطاسیہ	۳	

سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
۱۳۲۷		
۶ ۲۵۰	خدمہ و اوطہ جیلرک البسہ بدلی	۴
۳۰ ۰۰۰	متفرقہ	۵
۶۲ ۵۵۰	اورنجی فصلک بکونی	
۲ ۲۰۷ ۵۵۰	برنجی قسمک بکونی	
	ایکنجی قسم — ادارہ عمومیہ ولایات	
	معاشات :	۴
۹۳۴ ۸۰۰	شعبہ مدیر و مأمورلری	۱
۱ ۲۶۷ ۲۰۰	شعبہ محاسبہ جیلریلہ کتبہ سی	۲
۴ ۴۳۸ ۲۰۰	قضا سندوقلری مأمورلریلہ رفقاسی	۳
۶ ۶۴۰ ۲۰۰	در درنجی فصلک بکونی	
	مصارف مقننہ :	۵
۱ ۶۴۷ ۰۰۰	تحصیلداران اجوراتی	۱
۶۸۴ ۸۷۷	اجارات ، اوطہ سی اجرتی ، قرطاسیہ و محروفات	۲
۶۸ ۴۰۰	شعبات مجالس ادارہ سی اجورات اجتماعیہ سی	۳
۲ ۴۰۰ ۲۷۷	بشمبہ فصلک بکونی	
	مصارف غیر مقننہ :	۶
۸۰ ۰۰۰	انقہ بندیہ و نقلیہ سیلہ مصارف متفرقہ	۱
۲ ۰۷۵ ۰۰۰	مجالس ہیئتیلہ مستخدمینہ عائد حصہ تمتع	۲
۲ ۱۵۵ ۰۰۰	آلتبہ فصلک بکونی	
۱۱ ۱۹۵ ۴۷۷	ایکنجی قسمک بکونی	
	اوجنجی قسم — مراکز وطنرہ بپنندہ مشترک مصارف	
	مصارف غیر مقننہ :	۷
۱۷۵ ۰۰۰	مصارف طبیہ	۱

سنه سی مخصصاتی	نوع مخصصات	س	م
۱۵۰ ۰۰۰	مفتشلر خرج راهی	۲	
۵۰ ۰۰۰	مأمورین خرج راهی	۳	
۱۷۰ ۳۰۰	تیمور باش اشیا نك چورتمه پانی	۴	
۲۴ ۵۰۰	ابنیه واشیا تعمیراتی	۵	
۵۶۹ ۸۰۰	یرنجی فصلك یكونی		
۵۶۹ ۸۰۰	اورنجی فصلك یكونی		
	دردنجی قسم { بائعه واردات و تعمیرات خزینة مالییه و بریلن		
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	بائعه تعمیراتك امور زراعت ایچون تفریق اولنان ثلثانی	۱	۸
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	سكزنجی فصلك یكونی		
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	دردنجی فصلك یكونی		
۲۰ ۹۷۲ ۸۲۷	يكونه عمومی		

نومرو ۷۲ — درسعادت مکتب صنایع ادارہ سنک اورمان ومعادن وزراعت نظارتندن فک  
ارتباطیلہ تجارت ونافعہ نظارتنه الحاقی حقندہ ارادہ سنہ .

۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۶ شباط ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۲۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۶ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۴ ]

### مجلس مخصوص وکلا مضبوطسی

محمد رشاد

تجارت ونافعہ نظارتی مقامندن وارد اولوب مجلس عاجزانه مزده مطالعه اولسان  
تذکرده کوسترلیدیکی وجهله هر نوع مؤسساتک شعبات اداره سنی محتوی نظارتنه ملحق  
بولنسی انتظام اموری وتأمین ترقی بی مستلزم اوله جنی وولایت صنایع مکتببری حقندہ کی  
اجرا آت ومخابرات دخی تجارت صنایع اداره سنجه ایفا اولنقده اولسی جهتیه درسعادت  
مکتب صنایعک امور صنایعیه ایله اشتغال ایده جک بر شعبه سی بولنمیان اورمان ومعادن  
وزراعت نظارتندن فک ارتباطیلہ تجارت ونافعہ نظارتنه ربط والحاقی ضمنده معامله  
لازمه نک ایفاسنک نظارتین مشار الیه مایه تبلیغی بالتذکر سالف الی بیان تذکره لفاً عرض  
وتقدیم اولنقله قاطبه احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

### تذکره معروضه

درسعادت مکتب صنایعک اورمان ومعادن وزراعت نظارتندن فک ارتباطیلہ تجارت  
ونافعہ نظارتنه ربط والحاقی حقندہ نظارت مشار الیه مقامندن مبعوث تذکره اوزرینه  
مجلس مخصوص وکلادن قلمه آلنسان مضبوطه ملفوفیله عرض وتقدیم قلمش اولنقله ارادہ  
سنیه جناب پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منظوق منیفی انفاذ اولته جنی  
بیانیله تذکره ثناوری ترقیم قلندی اقدم .

۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۴ شباط ۱۳۲۶

صدراعظم

ابراهیم حق

### ارادہ سنہٴ حضرت یارشاہی بی مبلغ ہماسہ

رسیدہ دست تعظیم اولان اشبوتذکرہ سامیہ صدارتہناہیلری مجلس مخصوص وکلانک ملفوف مضبطہ سی ایلہ برابر منظور عالی بیوریلہرق موجبہ ارادہ سنہٴ جناب پادشاہی شرفصادر اولمش و ذکر اولنان مضبطہ نك بالاسی امضای هایون ملوکانہ ایلہ توشیح بیورلمش اولغلہ اولبابدہ امر وفرمان حضرت ولی الامر کدر .

۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۶ شباط ۱۳۲۶  
سرکاتب حضرت شہریاری  
خالہ ضیا

نومرو ۷۳ — ۱۳۲۷ سنہ سی مارت آبنہ مخصوص موقت بودجہ قانونی (۱)

۱۱ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲۸ شباط ۱۳۲۶

{ تقویم وقایع ایلہ نشر واهلافی : ۱۸ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۷ مارت ۱۳۲۷ — نومرو ۷۷۶ }

مادہ : ۱ اوجیوز یکرمی یدی سنہ سی مارت آبنده خدمات عمومیہ دولتک ایفاسنہ مخصوص اولوق اوزرہ دوائر نامنہ سنہ مذکورہ موازنہ عمومیہ سنہ محسوباً اوجیوز آلتمش درت میلیون طقوز یوز یکرمی طقوز بیک ایکی یوز یکرمی ایکی غروش تخصیصات موقته کشاد اولنمشدر شوقدرکہ اوجیوز یکرمی یدی سنہ سی موازنہ عمومیہ قانوننک یالکز مصارف اوزرینہ وقوع بولہ جق ضائم و تنزیلات حقدنہ کی احکامی اشبو آی مصارفنہ شامل اولہ جقدر .

(۱) سنہٴ اجناسیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس مبعرتانہ

تودیع موازنہ عمومیہ مضبطہ .  
سی ولایمہ قانونیہ : قبول  
اجتماع : ۵۰ [ ۱۷ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۱۳۹۳  
موازنہ : ۵۳ [ — — ] — : — : ۱۴۹۷ ، ۱۴۹۹

#### مجلس اعیانہ

تودیع : مالہ عمومیہ مضبطہ  
سی ولایمہ قانونیہ :  
مداکرہ و قبول  
— : ۴۹ [ ۲۴ — — ] — : — : ۴۶۳ ، ۴۵۳

ماده : ۲ الحاله هذه دولتجه جبايت ايدملكده بولنان رسوم وتكاليفك بيك اوجيوز يكرمي يدي سنهسى مارت ماهى طرفنده قوانين ونظامات واصول موضوعهسنه توفيقاً استيفاسنه دوام اولنه جقدر .

ماده : ۳ اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوهسنى

اراده ايدرم . ۱۱ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۲۸ شباط ۱۳۲۶

محمد رشاد

ماليه ناظرى  
صدر اعظم  
جاويد  
ابراهيم حقي

### بيك اوجيوز يكرمي يدي سنهسى شهر مارت موقت بورجوسى

اسامى دوائر :	غروش
ديون عموميه	۵۹۲ ۴۰۸ ۱۵۶
خاندان سلطنت	۶۶۷ ۰۹۰ ۴
مجلس عمومى	۰۰۰ ۰۲۵ ۲
ماليه	۲۲۵ ۹۱۲ ۲۱
ديوان محاسبات	۴۰۰ ۱۵۷
رسومات	۱۴۲ ۶۴۶ ۳
پوسته و تلفراف	۵۳۷ ۳۹۸ ۸
دفتر خاقانى	۷۲۰ ۹۶۹
جهاز تيمور يولى	۷۵۹ ۰۲۳ ۵
صدارت	۷۳۰ ۲۲۱
داخليه	۷۴۶ ۵۰۴ ۱۰
شوراي دولت	۶۵۰ ۲۷۶
امنيت عموميه	۳۳۱ ۶۲۲ ۳
خارجيه	۶۹۹ ۱۴۶ ۲
حربيه	۰۰۰ ۰۰۱ ۷۵
اعمالات حربيه	۹۵۷ ۱۵۹ ۴
ژاندارمه	۴۸۰ ۹۴۰ ۱۳
يحمريه	۲۸۶ ۵۱۵ ۱۱
علميه	۴۹۸ ۱۷۶ ۴

غروش	اسامی دوائر :
۶ ۳۰۲ ۳۴۴	عدلیه و مذاهب
۷ ۱۳۰ ۵۵۲	معارف
۱۵ ۹۴۴ ۹۵۰	تجارت و نافه
۴ ۹۶۹ ۰۶۴	اورمان و معادن
<u>۳۶۲ ۵۴۴ ۳۲۹</u>	یکون
۸ ۰۵۰	معزولین ملکیه صندوق
۴۹ ۷۰۰	» » متقاعدین
۱۴ ۵۵۰	» متقاعدین علمیه
۶۵ ۵۹۳	» متقاعدین عسکریه
<u>۱۳۷ ۸۹۳</u>	یکون
<u>۳۶۲ ۶۸۲ ۲۲۲</u>	مجموعه بیلومه
۲ ۳۴۷ ۰۰۰	قوصوه ولایتده اجرا قلمش اولان حرکات عسکریه صه سندده منهدم و محترق اولان خانلرک مصارف انشائیه سی اولوب داخلیه بودجه سنه ضعی لازم کلن
<u>۳۶۴ ۹۲۹ ۲۲۲</u>	

نومرو ۷۴ — ۱۳۲۷ سنه سی مارت آینه مخصوص موقت بودجه قانونی موجبنجه دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصصاتک فصول و موادنی مبین نظامنامه .

۱۳ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲ مارت ۱۳۲۷

ماده منفرده — بیک اوچوز یکر می یدی سنه سی مارت آینه مخصوص موقت بودجه ده بهر دائرته ایچون تصدیق اولنان مخصصات اشبو ماده نظامیه به مربوط جدوللرده کی [۱] فصل و ماده لره کوره صرف اولته جقدر .

۱۳ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۲ مارت ۱۳۲۷

صدر اعظم  
ابراهیم حق

مایه ناظری  
جاوید

[\*] ۱۳۲۷ سنه سی مارت آینه مخصوص موقت بودجه تک مجلس مبعوثانجه نتیجه مذاکره سنده دوائرک یکون مخصصات تصدیق اولنوب مخصصات مذکوره تک فصل و ماده لر تک بر نظامنامه ایله تعییننه قرار ویرلش و مخصصات مذکوره تک فصل و ماده لر نی مبین و ولاده کی نظامنامه به مربوط جدوللر مقدار نظره آلتقمسزین فصول و مواد اعتباریه ۱۳۲۷ سنه سی موازنه مایه قانونته مربوط جدواک عینی اولدیغندن یورایه درجندن صرف نظر ایلمشدر .



توصرو ۷۵ — مالیه نظارتیه بانق عثمانی بیننده کی حساب جاری به دأثر ۲۵ مارت ۱۳۲۲ تاریخنده عقد اولانان مقاوله نامه بی معدل مقاوله نامه .

۱۲ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۴ مارت ۱۳۲۷

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۱۶ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مابس ۱۳۲۷ - توصرو ۸۲۴ }

زیرده واضح الامضا بر طرفدن حکومت سنیه نك نام و حسابنه اوله رق حرکت ایدن سالانیک مبعوثی و مالیه ناظری محمد جاوید بك افندی حضرتلری و دیگر طرفدن بانق عثمانی مدیر عمومی موسیو پولره و والایله مدیر عمومی معاونی موسیو آرتور نیاس پینلرنده آلی سنه ایچون حکمی اولان ۲۵ مارت ۱۳۲۲ یعنی ۷ نisan ۱۹۰۶ تاریخنده کی مقاوله نامه نك تجدیدی حقدده اشبو مقاوله نامه ایله اتفاق ایشلردر . اشبو تجدید معامله سنك سالف الذکر مقاوله نامه نك انقضای وعده سندن اعتباراً شرایط آیه دأثره سنده آلی سنه مدت ایچون معتبر اولسی شرطدر .

ماده : ۱ بانق عثمانی سنوی یوزده بش بحق فائضی اولمق و ذمتی نهایت بر میلیون بشیوز بیک عثمانی لیراسنی تجاوز ایتمه مک شرطیله خزینة جلیله به بر حساب جاری کشاد ایده جکدر . اشبو حسابک فی فائضی طرفین معاهدینک اتفاقیه هر اوج سنه ده بر تدقیق و تقریر اولته جقدر .

ماده : ۲ اشبو حسابک رأس المال و فائضی اوله رق قطعی هر سنه سنه مالیه عثمانیه نهایتده اجرا ایدیلوب حساب مزبورک ایشله مش فائضلری حساب اجمالک مالیه نظارتنه تقدیمی عقبنده جانب خزینة جلیله دن نقداً تسویه اولته جقدر .

ماده : ۳ حساب مزبورک بقایای ابرادی اوزرینه بانق عثمانی طرفدن خزینة جلیله به سنوی یوزده ایکیدن فائض اعطا اولته جقدر .

ماده : ۴ بانق عثمانی سالف الذکر مبلغی حساب جاری صورتیله حکومت سنیه امرینه حاضر بولندیرمه مجبور اولسنه نظراً مذکور حساب جاری نك ذمتی تماماً بر میلیون بشیوز بیک عثمانی لیراسنه بالغ اولدقجه حکومت سنیه نه خزینة تحویلی نه بولیچه ونه ده آوانس صورتلریله اچمه تدارک ایتیه چکی قطعاً قرار کیر اولدینی کبی خزینة جلیله حساب جاری سنك ابراد جهته دخی علی العاده موازنه مالیه حاصلاندن غیری تسلیات اجرا ایدیله مه جکدر .

شوراسی مقرر در که سه بودجه سنك حين تسويه سنده واردات فوق العاده تدارك نه لزوم كورلدیكي حالده واردات مزبورده دن متحصل مبالغ خزینه جلیله حساب جاریسی ذمتك تخفیفنه حصر اوله بیله جکدر . بوندن بشقه سنه جاریه حاصلاتك موقتاً عدم کفایتی حالده حساب جاریده کی آوانسك صرفندن صکره احداث ایدیه جك اولان خزینه تحویلاتندن متحصل مبالغ حقنده دخی عین معامله اجرا اوله جقدر .

ماده : ۵ سالف الذکر در دنجی مادهده محرر اولدینی اوزره علی العاده موازنه مالیهده مقید واردات تحصیلاتندن اولوب کرک طوغریدن طوغری به جانب خزینه جلیله دن درسعادته و کرک درسعادته ایصال ایدلک اوزره ولایاتده بانق عثمانی به تسلیم اولان مبالغ تسلیات کوندن اعتباراً بانق مذکور جه خزینه جلیله حساب جاریسنک ایرادینه کچیره جک و بو حالده یولده گذران ایدیه جک مدتله عائد فاضلرک زیانی بانق عثمانی طرفندن در عهده ایدیه جکدر .

ماده : ۶ الحاله هذه بانق عثمانیجه اجرا ایدلمکده اولان حکومتک خدمت صرافیهسی ایچون ۲۵ مارت ۱۳۲۲ و ۷ نیسان ۱۹۰۶ تاریخلی مقاوله نك برنجی مادهسی موجبنه بانق عثمانی به تخصیص ایدلمش اولان الی بیک عثمانلی لیرالق قومسیون قرق بیک لیرای عثمانی به تنزیل اولمشدر فقط دیون عمومی عثمانیه اداره سنه عائد اولوب بانق عثمانی طرفندن اجرا ایدلمکده اولان خدمات و معاملاتده مذکور قومسیونک شمولی اولیه جقدر .

ماده : ۷ كذلك مذکور مقاوله نك ایکنجی مادهسی موجبنه شعبه لری ایچون بانق عثمانی به مخصص اوتوز ایکی بیک عثمانلی لیرالق قومسیون دخی یکر می بیک لیرای عثمانی به نزل ایتمشدر .

ماده : ۸ سالف الذکر ایکی مادهده محرر قومسیونلر اوج آیده برودرت تقسیط متساوی ایله تقدماً جانب خزینه جلیله دن بانق عثمانی به تسلیم اوله جقدر .

ماده : ۹ جانب حکومت سنیه دن زبرده تعیین ایدیلن مواقعده آتی الذکر صره وجهله مجاناً شعبه کشاد ایلکی بانق عثمانی تعهد ایلر :

۱	دیاریکر	۵	ردوس	۹	بولی
۲	اشقودره	۶	خرپوط	۱۰	بنغازی
۳	بتلیس	۷	حدیده	۱۱	قاعه سلطانیه
۴	وان	۸	جده	۱۲	اورفه

ماده : ۱۰ بافق عثمانيك امتيازينه متعلق مقاولات مقدمه نك اشبو مقاوله نامه ايله تعديل ايده مش اولان بالجمله احكامى تماماً و كاملاً مرعى الاجرا اوله جقدر .

### ماده موقته

۲۵ مارت ۱۳۲۲ يعنى ۷ نيسان ۱۹۰۶ تاريخلى آلى سنه نك مقاوله نامه نك دردنجى ماده سى موجبنجه حساب جارى صورتيله كساد ايده مش اولان قره دى ره نك حكومت سنيه جه فروخت ايده مشدن طولايى مرعيتدن ساقط اولمش اولغله برنجى واينكجى واوجنجى ودردنجى وبشنجى ماده لرده محرر اولدني اوزره يوزده بش بچق فائضى برميلون بشيوز بيك عثمانى ليرالى قره دينك اشبو مقاوله نامه احكامى شمديدن تطبيقاً استعمالى حقده طرفين معاقدين بننده اتفاق حاصل اولمشدر . حساب جارى فائض مقدارينك تدقيقه دائر اولان اوج سنه نك مدت ايچون اشبو مقاوله نامه نك تاريخ امضاسى مبدأ اتخاذ اوله جقدر .

اشبو مقاوله نامه ايكي نسخه اوله رق  $\frac{1}{11}$  شباط  $\frac{2426}{1411}$  تاريخيه درسعادته تنظيم وتعايط اولمشدر .

( امضا ) : آ . نياس ( امضا ) : ره ووال ( امضا ) : عمد جاويد

بانو عثمانى مديرتندره ماليه نظارته يازيله سه عدد مکتوب

### مربوط « آ »

خزينه جليله نك مشروط حساب جارىسى فائضى فيثانك هر اوج سنه برتدقيق حقده بوكون امضا ايدين مقاوله نامه نك برنجى ماده سنك اينكجى فقره سه عطفاً بو بايه ينمزده حاصل اولان اتفاقى اشبو مکتوبمزله تأييد ايدرز شويله كه هر اوج سنه نك مدنك ختامنده اشبو حساب جارى به تخصيص اوله جق يكي فائض فيثانك تعينى ايچون حكومت سنيه ايله بافق عثمانى بننده وقت وزمانيله اتفاق حصوله كله مديكي حالده ومذكور حسابك موقتاً تعطيلدن طولايى خزينه جليله جه حصوله كله جك محاذيرك منع وقوعى شمئنده اشبو حساب جارى به يوريديله جك فائض فيثانكى بر اتفاق قطعى حصوله قدر دين موحد مبدل قيمت اعتباريه سى اوزرينه وريلمكده اولان يوزده درت فائضك دين مذكور

تحويلاتنك بورسه ده كي فيآنه نسبة يوزده سي اوزرينه بر وبر ربع ضميله حاصلندن عبارت بولنه جنی شمديدن بينمزده تقرر ايشدر .

اشبو فائض نسبتی حسابی ایچون هر اوج سنك مدتك حلولدن اولکی ایکی آی طرفنده پارس بورسه سنده دین موحد مبدك قباندينی فيآنك حد وسطیسی اساس اتخاذا قلنه جقدر فقط حساب جاری فائض فيآنك تدقیقی حقنده كي اشبو اتفاق حصولی بر سندن زیاده تأخر ایدر ایسه بر منوال مشروح ایفای معامله اولته جق ایسه ده مذکور . مقاوله نامه نك دردنجی سنه سی صوك ایکی آی طرفنده دین موحد مبدك بورسه موجبجه فائض فيآنك حد وسطیسی اساس اتخاذا اولته رقی ینه یوزده بر وبر ربع ضمیله حساب ایدیله جك و مقاوله نامه نك ختام مدتیه قدر بو یولده معامله اولته جقدر . بو بایده بزمله متفق اولدیغكزك بیان بیورلمسی رجاسیله تجدید احترامات فائقه یه ابدتار اولتور اقدم .

۱۳۲۶ شباط ۱۱

عثمانلی بائقہ سی نامه

مدیر عمومی معاونی      مدیر عمومی

(امضا) : آ . نیاس . (امضا) : ره ووال

مربوط « ب »

حکومت سنیه جه خزینہ تحویلاتنك مقطوعاً فروختی حقنده اجرا ایدیله جك معامله یه دائر بینمزده شفاهاً واقع اولان اتفاق اشبو مکتوبه تصریح اولتور شویله که فروخت معامله سی قالی طرف دروننده مناقصه اصولیله اجرا اولته جقدر . مالیه نظارتی دائره سنه بر معین یوم وساعتده جلب ودعوت ایدیله جك اولان طالبلر ویاوکیللری تکلیف لری حای ظرفلری تقدیم ایده جك و بو ظرفلر آنلرک مواجهه سنده در حال آچیلوب مناقصه نك کیمك عهده سنده تقرر ایلدیکی تعیین اولته جقدر انجق ۱۳۲۶ شباط ۱۲۹۰ تاریخلی مقاوله موجبجه بائق عثمانی شرائط متساویه ایله اشبو معامله دن استفاده ایده جکدر . حالبوکه بیع مقطوع صورتیه اولیوبده حکومت سنیه حسابنه اوله رقی علناً میدان تداوله اخراج اصولیله فروخت اولته جق خزینہ تحویلاتنه کلنجه ینه مذکور ۱۳۲۶ شباط ۱۲۹۰ تاریخلی مقاوله نامه نك اون بشنجی ماده سی احکامنجه حکومت سنیه اشبو خزینہ تحویلاتی کندی مال صندوقلری واسطه سیله موقع تداوله اخراج ایله که مختاردر انجق حکومت سنیه اشبو

حق اختیاری استعمال بیورمازایسه مذکور مقاوله نامه نك اون بشنجی ماده سی موجبجه بانق عثمانی اخراج معامله سنی درعهده ایده جکدر .

بوخدمت ایچون مذکور مقاوله نامه ده معین یوزده بر قومیسون اوچ آی ودهاقتصان وعده لی تحویلات ایچون یوزده بر ربه و اوچ آیدن آلی آیه قدر اولان وعده لیلر ایچون یوزده  $\frac{1}{8}$  و آلی آی ودهاقتصه وعده لیلر ایچون دخی یوزده یاریمه تزیل ایدلشدرد. اشبو قومیسونك یالكز فروخت ایدیلن مقادیر اوزرینه حساب اولته جنی بیانیله اشبو مکتوبك کیفیت وصولك اشعاری رجا و تقدیم احترامات فآقهیه مبادرت اولتور اقدم .

۱۳۲۶ شباط  $\frac{1}{14}$

عثمانلی بانقه سی نامه

مدیر عمومی معاونی مدیر عمومی

(امضا) : آ . نیاس (امضا) : ره ووال

مر بوط « ب »

بوکون امضا ایدیلن مقاوله نامه نك بشنجی ماده سنده در سعادتیه ایصال ایدلک اوزره بانق عثمانی شعبه لرینه وقوع بولان تسلیاتك تواربخ تسلیم لرندن اعتباراً خزینة جلیله حساب جاریسنه ایراد قیدینه بانق مذکورجه موافقت ایدلشدرد . بناء علیه آرتق تلغرافله ایچقه نقلیاتنه لزوم قالمادینی جهتله شعبه لر مزدن بویولده مطالباتده بولناملری حقنده تحریرات عمومیه ایله ولایات مالیه مأمور لرینه تعلیمات مقتضیه نك اعطا بیورلسنی رجا ایدرز . شمدی یه قدر خزینة جلیله نك احتیاجات مبرمه سنه مبنی بویله صورت سریمه ده نقلیات اجراسنه موافقت ایتش ایدك ایسه ده حکومت معاملات صرافیه سنك شمدی صورت منتظمه ده جریانندن طولای آرتق بوکاحاجت مس ایتمز . دیگر طرفدن بانق عثمانی نزدنده کی حساب جارینك صورت مطرده ده جریانی یکی بر آلاستیقیت عنصری بخش ایتش اولور . والحاصل واز جمله تسلیاتك کونی کونه حسابه قیدی حقنده کی اصول جدیده دن طولای حساب جاری فائضلری نقطه نظرندن باپوسته ویا تلغرافله وقوع بولان نقلیات عین نتیجه به منجر اوله جنی درکار اولدینی بیانیله تأیید احترامات فآقهیه ابته دار اولتور اقدم .

۱۳۲۶ شباط  $\frac{1}{14}$

عثمانلی بانقه سی نامه

مدیر عمومی معاونی مدیر عمومی

(امضا) : آ . نیاس (امضا) : ره ووال

مربوط « ت »

بوکون امضا ایڊیلن مقاله نامه نك دردنجی ماده سنك صوك فقره سنه عطفاً خزینہ جلیله حساب جاری سنك ذمت جہتی بر میلیون بشیوز بیک عثمانلی لیرالق خدمعینہ تقرب ایلدیکی تقدیرده ذات عالیٰ نظارت پناہیلرینہ عرض کیفیت اولنه جنی بیانیله تجدید احترامات فائقہ مبادرت قنور اقدم .  
 ۱۳۲۶ شباط ۱۱

عثمانلی بانکہ سی نامہ

مدیر عمومی معاونی  
 مدیر عمومی  
 (امضا): آ. نیاس (امضا): ر. ووال

مربوط « ت »

خزینہ جلیله حساب جاری سنك مجموعی اولان بر میلیون بشیوز بیک لیرالق قرہ دی توکنوبده در سعادته نقل ایلمك اوزره شعبه لرمزه تسلیات وقوع بولدینی خزینہ جلیله به تلغرافله اشعار اولندینی تقدیرده احتیاجات مبرمه نك تسویہ سی ضمنتده تسلیم اولنان مبالغت تماماً و یاقسماً در حال اخذ و صرفه لزوم کورلمسی قضیہ سی بوکون امضا ایڊیلن مقاله نامه حقتده جریان ایدن مکالمات ائناسنده درپیش نظر ایلمش اولمغله بویله بر حال حدوشنده مأمورین ولایا بدن مالیه نظارت جلیله سنه وقوع بوله جق اشعارات تلغرافیه نك ابرازی اوزرینہ مبالغ مزبورہ نك خزینہ جلیله حساب جاری سنه ذمت قیدیلہ خزینہ مشارالہ یاه تأدیہ قلنه جنی بیان و تأیید احترامات اولتور اقدم .

۱۳۲۶ شباط ۱۲

عثمانلی بانکہ سی نامہ  
 مدیر  
 مدیر عمومی  
 (امضا): مالطاس (امضا): ر. ووال

نومرو ۷۶ — شدت شتا سبيله محروقات احتياجی ظهور ايدن يرلرده اورمان ومعادن  
رسومنك موقتاً عموی حقتده قانون (۱)

۱۶ ربيع الاول ۱۳۲۹ • مارت ۱۳۲۷

{ تقويم وقايع ايله نشر واعلانی : ۲۰ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۹ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۷۸ }

ماده : ۱ شدت شتا سبيله محروقات احتياجی ظهور ايدن يرلرده اوچ يوز يكرمی  
يدي سنه سی نيسانی نهايته قدر اهالی قرانك میری اورمانلرندن قطع واعمال ایده جکلری  
حطب و کموردن اليوم حجاز تیمور بولی ایچون آلسان نصف اورمان حقیله قهرعاتنك  
استيفاسندن صرف نظر اولمشدر .

ماده : ۲ رخصت مخصوصه ايله قطع واعمال اولتوب حين امرارنده رسمی آلته حق  
محروقاتك حكومت و بلديه و اعانه جمعیتلری معرفتیه مبايعه اولنه رق اهالی به اعانه توزیع  
اولنق اوزره برأ و بحرأ سوق اولنه جقلرندن دنخی مدت مذکورہ ظرفده اورمان رسمی  
استيفا اولمیه جقدر .

ماده : ۳ رخصت و امتیازہ مربوط اولیسان لیکنیت کمورلرندن مدت مذکورہ  
ظرفده بلاخرج و رسم اخراجانه مساعده اولمشدر .

ماده : ۴ اشبو قاتونك اجراسنه مالیه و اورمان ومعادن وزراعت ناظرلری مأموردہ .

{ ۱ } سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلسی مبعوثانه

تودیع اجتماع : ۲۸ [ ۱۴ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۲۱

موازنه انجمنی مضططه سی { — ۵۳ [ ۲۲ — — ] — : — : — : ۱۲۸۶ ، ۱۲۸۵ }  
ولایحه قانونیه : مذاکره و قبول

### مجلسی اعیانه

تودیع : ۲۹ [ ۲۴ — — ] — : — : — : ۴۵۳

مالیه انجمنی مضططه سی { — ۴۰ [ ۲۸ — — ] — : — : — : ۲۸۵ }  
ولایحه قانونیه : قبول

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

اورمان ومعادن وزراعت ناظری      مالیه ناظری      صدراعظم  
ماوروقورداتو      جاوید      ابراهیم حق

نومرو ۷۷ — فشکلر اثنائی اوله رق دایچه اوریانته بانقندن عقد ایدیلن آوانسك تسویه سیچون  
فضله مخصوص بولنان ۱۸۱,۹۸۴ غروشك ۱۳۲۶ دیون عمومیه بودجه سنده منافله سی  
حقننده قانون [۱]

۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۵ مارت ۱۳۲۷ — نومرو ۷۸۳ ]

ماده مفترده — فشکلر اثنائی پشینآتی اوله رق دایچه اوریانته بانقندن اوچ یوز یکریمی  
درت سنه سی تشرین نانیسنده آوانس ایدیلان ایکی یوز اللی درت بیک سکر یوز بش لیرا  
ایچون اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سنده تأدییه اولنه جق مقدارك سنه مذکوریه بودجه سنده  
محور مقداردن فضله سی اولان یوز سکسان بر بیک طقوز یوز سکسان درت غروشك  
دیون عمومیه بودجه سنك اون دردنچی فصلندن اون اوچنجی فصلنه نقلی ایچون مالیه  
نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید      ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

**مجلس مبعوثانده**

اجتماع : ۲۵ [ ۳ کانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط خریدمسی : صحیفه : ۶۷۸  
— : ۲۷ [ ۱۲ شباط — ] — : — : ۱۳۰۳  
— : ۵۰ [ ۱۷ — — ] — : — : ۱۴۹۸

تودیع  
موازنه ایجمعی مضبوطه سی  
ولایحه قانونیه  
قبول

**مجلس اعیانده**

— : ۲۸ [ ۲۹ — — ] — : — : ۲۳۱  
— : ۱۰ [ ۲۸ — — ] — : — : ۱۸۷

تودیع  
مالیه ایجمعی مضبوطه سی ؛ قبول



نومرو ۷۸ — ۱۳۲۶ رسومات بودجه سنه ضمیمه ۱,۶۹۸,۲۸۹ غروشك صرفى  
حقیقه قانون [۱]

۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۲۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۵ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۴ ]

ماده مفرده — رسومات مدیریت عمومی سنه حالیه بودجه سنك بشنجی فصلندم  
ردیات مخصوصاتی اوله رق داخل بولنان بش میدون اون ایکی بیک اوچ یوز الی اوچ غروشك  
عدم کفایه سنه و بوباده کورینان لزومه بناء بر میلیون آلتی یوز طقسان سکزی بیک ایکی یوز  
سکسان طقوز غروشك مخصصات مز بوره ضمیمه تسویه سنه ماذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولا یجه نك قانونیتی و قوانین دوتته علاوه سنه  
اراده ایدرم . ۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

ماليه ناظری      صدراعظم  
جاوید            ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۷-۱۳۲۶

مجلس مبعوثانده

تودیع	اجتماع : ۴۴ [ ۷ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۶۲۱۱
موازنه انجمنی مضبوطه سی ولایه قانونیه قبول	— : ۲۷ [ — — ۱۲ ] — : — : — : ۱۳۰۱
	— : ۵۰ [ — — ۱۷ ] — : — : — : ۱۲۹۶

مجلس اعیانده

تودیع	— : ۳۸ [ — — ۲۱ ] — : — : — : ۴۴۱
ماليه انجمنی مضبوطه سی ولایه قانونیه : قبول	— : ۲۰ [ — — ۲۸ ] — : — : — : ۴۷۷

نومرو ۷۹ — حجاز تیموریولی ایشلتمه اداره سی مأمور لرینک خط اوزرنده انسای مأموریتلرنده  
 ویریله جک خرج راهلره متدائر ۱۵ ربیع الاخر ۱۳۲۸ تاریخلی تعلیماتک ۱۳۲۷ سنه سنده  
 دخی دوام مرعیتی حقیقده اراده سنیه .

۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳ نیسان ۱۳۲۷ — نومرو ۷۹۹ ]

### مجلس مخصوص دکلا مضبوطه سی

محمد رشاد

حجاز تیموریولی مدیریت عمومیه سنک مجلس عاجزانه مزده مطالعه اولنان تذکره سنده  
 مذکور تیموریولی ایشلتمه اداره سی مأمور لرینک خط اوزرنده انسای مأموریتلرنده  
 ویریله جک خرج راهلره دائر تنظیم اولتوب مرعیت احکامنه بالاستیدان اراده سنیه  
 حضرت پادشاهی شرفصدور بیوریلان تعلیماتنامه نك ایجاب حاله و خطک حاصلات و صرفیاتی  
 مقدارینه نظراً حکمنک تمديد یا خود تعدیل ایدیله بیله چکی احکام مندرجه سندن بولند یغندن  
 و اداره مذکوره ایله بوبابده جریان ایدن مخبرات هنوز انتساج اولنه میدیغندن بمثلله آتیا  
 ایجابنه باقلمق اوزره بونک سنه حالیه ظرفنده دخی مرعیت احکامی استیدان اولتمش  
 و صورت اشعاره نظراً مذکور تعلیماتنامه احکامنک اوچ یوز یکر می یدی سنه سنده دخی  
 دوام مرعیتی مناسب کورنمش اولدیغندن اجرای ایجابنک مدیریت مسحوت عنایه حواله سی  
 بالتذکره تذکره مزبورده لفاً عرض و تقدیم قلمش اولمغله قاطبه احوالده امر و فرمان  
 حضرت ولی الامر اقدمز کدر . ۱۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۳ مارت ۱۳۲۷

### تذکره معروفه

حجاز تیموریولی ایشلتمه اداره سی مأمور لرینک خط اوزرنده انسای مأموریتلرنده  
 ویریله جک خرج راهلره دائر اولان تعلیماتنامه احکامنک اوچ یوز یکر می یدی سنه سنده دخی  
 دوام مرعیتی حقیقده مذکور تیموریولی مدیریت عمومیه سنک تذکره سی اوزرینه مجلس  
 مخصوص وکلادن قلمه آلنان مضبوطه ملفوفیه عرض و تقدیم اولمغله اراده سنیه جناب

خلافتپناهی نه وجهله شرفتملق بیوریلورایسه حکم عالیسی انفاذ اولنه جنی بیانیله تذکره  
شاورى ترقیم قلندی اقدم . ۱۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۳ مارت ۱۳۲۷

صدراعظم

ابراهیم حق

اراده سنیه حضرت پادشاهی بی مبلغ هامسه

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدارتپناهیلى مجلس وکلانک ملفوف.  
مضبطله ییله برابر منظور عالی بیوریله رق موجبنجه اراده سنیه جناب پادشاهی شرفصا در  
اولمش و مذکور مضبطله نك بالاسی امضای هایون ملوكانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله.  
امرو فرمان حضرت ولی الامر کدر . ۱۶ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۵ مارت ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شهریارى

خاله ضیا

نومرو ۸۰ — مناقلات عسکریه و تجاریه نك تأمینى ضمننده سیر سفائن اداره سنه تخصیص.

ایدیلان مبالغ حقنده قانون (۱)

۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واصلی : ۲۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۶ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۴ ]

ماده : ۱ اسفار قریبه وبعیده اجراسیله تجارت بحریه یه دخی مدار اولمق اوزرد  
بالخاصه مناقلات عسکریه نك تحت تأمینه آلمنى مقصدیله سیر سفائن اداره سنك محتاج

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس معونه

تودیع

اجتماع : ۴۵ [ ۲۲ کانون نای ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۹۵۳

موازنه انجمنی مضبطله سی : — : ۴۹ [ ۱۶ شباط — ] : — : ۱۳۶۲

تألیفه انجمنی مضبطله سی و لایحه : — : ۵۳ [ ۲۲ — ] : — : ۱۲۸۵، ۱۲۹۰، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷  
قانونیه : مذاکره و قبول

مجلس اعلیانه

تودیع

— : ۴۰ [ ۲۸ — ] : — : ۴۷۵

مالیه انجمنی مضبطله سی و لایحه : — : ۴۱ [ ۲ مارت ۱۳۲۷ ] : — : ۵۱۸، ۵۱۴  
قانونیه : مذاکره و قبول

اولدینی واپورلرک حدکفایه ابلاغی وایجاب ایدن اسکلهلرک انشا و تعمیری ایچون صرف ایلمک اوزره اداره مذکوره به بش یوز بیک لیرا تخصیص اولمشدر .

ماده : ۴ اداره مذکورهجه قابل تعمیر واستعمال اولمان سفان فروخت اولنه رق یونلرک ائمانی ده مارالذکر مبلغه ضم ایدیله جکدر .

ماده : ۳ الیوم موجود سیر سفان اداره سنک تشکیلاتی بر نظامنامه مخصوص ایله اجرا ایدیلوب اداره داخلی سی ده مستقل بر حاله افراغ اولنه جق و بحریه ناظرینک تحت تفتیش ونظارتنده بولدیریله جکدر ،

ماده : ۴ سالف الذکر بش یوز بیک لیرا اداره مذکوره نك حاصلاتی قارشیلق کوستریاره رک آندن تسویه ایلمک و مالیه نظارتجه کفالت اولنق اوزره استقراضاً تدارک ایدیله جکدر .

ماده : ۵ اداره مذکوره حاصلات صافی سی تمیه ایستدیریله رک اداره نك معاملات و مناقلاتنک توسیعه صرف ایدیله جکدر .

ماده : ۶ اشبو مواد قانونیه نك اجراسنه مالیه و بحریه نظارتلری مأموردور .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی

ناراده ایدرم . ۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

عمد رشاد

صدر اعظم	مالیه ناظری	بحریه ناظری
ابراهیم حق	جاوید	عمود مختار

نومرو ۸۱ — بلغارستانله منعقد ۷ شباط ۱۹۱۱ تاریخلی تجارت وسیر سفائن مقاوله نامه سنی  
مصدق قانون [۱]

۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۰ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۷ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۹۳ ]

ماده منفرده — حکومت عثمانیه ایله بلغارستان حکومتی بیننده تجارت وسیر سفائن  
حقنده تنظیم و طرفین مرخصلری جانبندن ۷ شباط ۱۹۱۱ تاریخنده امضا اولنان مقاوله  
موقته نك امضا و تعاطیسنه حکومت مأذوندر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
جاوید

صدر اعظم  
ابراهیم حق

[ ۱ ] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع : اجتماع : ۲۵ : [ ۹ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۲۵۲  
مذاکره و قبول : ۵۳ : [ — — ۲۲ ] — : — : — : ۱۲۹۸ ، ۱۵۱۲

### مجلس اعیانہ

تودیع : ۲۹ : [ — — ۲۲ ] — : — : ۲۵۳  
ملکیه و نالعه اجتماعلی  
مضبوطه سی ایله متن مقاوله — : ۲۸ : [ — — ۲۸ ] — : — : ۲۸۷  
نامه و لایحه قانونیه : مذاکره  
مذاکره و قبول : ۲۱ : [ ۲ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۵۱۲ ، ۵۱۴  
(خفیا ۵۱۲ علناً ۵۱۴)

## مقاله نامه

Le Gouvernement Impérial Ottoman et le Gouvernement Royal de Bulgarie, se trouvant en pourparlers pour la conclusion d'un traité de Commerce et de Navigation, ont d'un commun accord, adopté le régime provisoire suivant pour le commerce et la navigation entre les deux pays :

**Article 1.** — Il y aura pleine et entière liberté de commerce et de navigation entre l'Empire Ottoman et le Royaume de Bulgarie. Les sujets de l'une des Parties contractantes pourront, conformément aux lois et règlements locaux, voyager et s'établir librement sur le territoire de l'autre Partie. Les sujets de l'une des Hautes Parties qui sont établis ou résident temporairement sur le territoire de l'autre jouiront dans l'exercice de leur commerce, profession, métier ou industrie, des mêmes droits que les nationaux et ne seront pas soumis à des charges, impôts, taxes sous quelque dénomination que ce soit autres ou plus élevés que ceux qui frappent les nationaux.

Les dispositions précédentes ne seront pas applicables aux pharmaciens, aux courtiers de commerce, aux cabaretiers de village, aux agents de change, aux colporteurs et aux autres personnes qui exercent un commerce ambulante.

حکومت عثمانیه ایله بلغارستان حکومتی برنجارت و سیر سفائن معاهده نامه سی عقدی ضمنده مذاکرات و مکالماتده بولندقلرندن ایکی مملکت بیننده کی تجارت و سیر سفائن معاملاتجه آتی الذکر اصول موته بی بالاتفاق قبول و اتخاذ ایلشدر .

ماده : ۱ دولت عثمانیه ایله بلغارستان قرائلی بیننده تجارت و سیر سفائن خصوصلرجه سربستی تام جاری اوله جقدر . طرفین عاقیدیندن برینک تبعه سی دیگر طرف مالکنده قوانین و نظامات محلیه یه توفیقاً سربسته جه اجرای سیاحت و اختیار اقامت ایده بیله جکلدر . طرفین عاقیدیندن برینک دیگر طرف مالکنده برایشن ویا موقتاً اقامت ایدن تبعه سی تجارت، مسلک، حرفت و یا صنعتلرینک اجراسی خصوصنده تبعه علیه نك حائر اولدقلری عین حقوق حائر اوله جقدر و تبعه علیه نك تابع اولدقلری ویرکو ورسوم و تکالیفدن غیر ی ویا دها یوکسک ویرکو ورسوم و تکالیفه هر هانکی نام ایله اولورسه اولسون تابع طو تلیه جقدر .

احکام ساله نك اجزا جیلرله تجارت سمسارلرینه، کوی میخانه جیلرینه، صرافلره، آباق صایجیلرینه و سیار برتجار تله اشتغال ایدن دیگر کسانه شمولی اولیه جقدر .

**Article II.** — Les produits d'origine ou de manufacture ottomane qui seront importés en Bulgarie et les produits d'origine ou de manufacture bulgare qui seront importés en Turquie seront respectivement soumis — quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, le transit, l'entrepôt et aux formalités douanières — au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée et ils ne seront soumis à aucun droit additionnel de douane, d'accise ou d'octroi, local ou de tout autre genre, ou à des taxes accessoires nouvelles autres que ceux qui existent actuellement ou dont seraient frappés à l'avenir les produits nationaux et ceux de la nation la plus favorisée.

Est excepté de la disposition ci-dessus le tabac produit dans l'Empire Ottoman, qui, lors de son exportation en Bulgarie, restera assujéti au droit d'exportation dit " Reftieh „

En outre, les marchandises ottomanes énumérées ci-après paieront à leur entrée en Bulgarie les droits de douane ci-dessous

ماده : ۲ ممالک عثمانیه نك بلغارستانه ادخال اوله جق محصولات و یا معمولاتی و بلغارستانك ممالک عثمانیه به ادخال قلنه جق محصولات و یا معمولاتی طرفین ممالکنده ادخالات و اخراجات و ترانسیت رسومنجه و اعاده اخراج و ترانسیت و آنتره پو خصوصلرنجه و کمرک معاملاتجه اک زیاده مظهر مساعده اولان ملنک محصولات و معمولاتنه ایندیلن معامله به تابع اوله جق لر و محلی و یا دیگر هر کونه کمرک آقسیز و یا اوقترووا رسومنه متعلق ضمیانه و یا خود الیوم موجود بولنان و یا ایلروده محصولات و معمولات مله ایله اک زیاده مظهر مساعده اولان ملنک محصولات و معمولاتنه طرح ایدیله جک اولان رسومدن غیرى برطاقم رسوم جدیده متفرعه به تابع طولیله جق لردر .

ممالک عثمانیه نك محصولاتندن اولان توتون بو احکامدن مستثننا اولوب بلغارستانه اخراج اولوندقده « رفتیه » دیزیلن اخراجات رسومنه تابع قاله جقدر .

بوندن ماعدا ممالک عثمانیه نك آئیده کی جدولده ذکر و تعداد اولنان اتمه و اشیا سندن بلغارستانه حین ادخال لرنده آتی الذکر کمرک رسومی اخذ استیفا قلنه جقدر .

تعرفه جدولی :

بهره یوز کیلوه اخذ اولنه جق رسم کرک	ادتمه واشیانک اسامیسی	بلغارستان عمومی تعرفه سنده کی نومرو	صره نومروسی
فرانق	طولزی بالقلر :	۲۲ ex	۱
۳۰	( ۱ ) لا کردا		
	( ۲ ) یالامود ، اسقومرو ، خمسی ، قولیارودیا ،		
۸	استاورید وساردالیا		
۴	لبلی	۴۳	۲
	اینجیر :	۵۸	۳
	ا — اون کیلو وزننده وآندن نقصان وزننده		
۸	قوطلبرده و بیاض بزدن طور به لرده اینجیر		
۴	ب — دیزی و طور به اینجیری		
۷	هرنوع خرما	۵۹	۴
۷ ½	شرابلق واکله مخصوص تازه اوزوم	۶۰	۵
۴	طولز لامش عادی زیتون	a ۸۲	۶
۴	سیسام	۸۳ ex	۷
۴	راحت حلقوم [*]	۱۱۱	۸
۳	هرنوع حلوا	۱۱۲	۹
۸	ایچمه شکر و کثول علاوه اولنماش اوزوم پکیزی	۱۱۷ ex	۱۰
	یوزده ایچی نسبتندن زیاده تالق ، سیلیقات دوسودبوم	a ۱۳۴ ex	۱۱
	ویوتاسیوم (قابل حل صیرجه) قار بونات دوشو وایخ		
۱۰	کبی ماده معدنی بی حاوی اولیان چاشیره مخصوص صابون		
	۱۴ انگلیز نومروسی ده داخل اولق اوزره بوتومرویه	a ۳۵۸	۱۲
	قدر اولان وه سولان « دینیلن ایشلمه مش و بو یا ناماش		
۲۰	پاموق اپلکلری		

[\*] ملاحظه — درت فرانغه تنزیل اولنان مقدار اوزرندن رسم کرکک اخزینه مساعده اولنسی راحت حلقومک پراکنده صاتیس ایچون استحضار اولنش اوافق پارچه لر حالنده بوتلمنه متوقفدر. راحت حلقومک ایستینی ایچون ایچق نفوم ایله توز شکرینک وزن مجموعنک حد اعظمی اوله رق یوزده بشی نسبتنده توز شکر ی استعمال اولنه بیه جکدر .

ایشو نسبتنک مافوقنده نه قدر شکر ظهور ایدر سه شکر اعتباریله اولن وجهه رسمه تابع طوتیه جقدر .



## T A R I F

N <sup>o</sup> d'ordre	N <sup>o</sup> du tarif général bulgare	Désignation des marchandises	Droit de Douane à percevoir par 100 kilg.
1	ex.32	Poissons salés 1 } Lakerda 2 } Palamidès , maquereaux , hamsie, coliaroudia, stavridia et sardélie .....	Lews (Fracs) 30 8
2	43	Pois-chiches grillés (léblébi) ..	4
3	58	Figues : a) en boîtes et sacs de toile blanche pesant 10 kilog. et au dessus .....	8
		b) en chapelets et en sacs...	4
4	59	Dates de toutes espèces .....	7
5	60	Raisin frais pour vendange et de table.....	7,50
6	82 a	Olives ordinaires salées .....	4
7	ex.83	Sésame .....	4
8	111	Rahat-lokoum (*). .....	4
9	112	Helvas de toutes espèces.....	3
10	ex.117	Pekmez de raisins, sans addi- tion de sucre et d'alcool.....	8
11	ex.134 a	Savon pour blanchissage, ne contenant pas au dessus de 2 o/o de matières minérales, telles que talc, silicates de so- dium et de potassium (verre soluble) , carbonate de chaux etc .....	10
12	358 a	Fils de coton dit " Soulan ", écrus et non teints, jusqu'au N <sup>o</sup> 14 anglais inclusivement ..	20

(\*) *Remarque.*— Pour que le rahat-lokoum soit admis au taux réduit de fr. 4 il doit être présenté en petits morceaux prêts pour la vente en détail. Pour l'arrangement du rahat-lokoum on ne pourra employer le sucre en poudre qu'en proportion de 5 % au maximum du poids cumulé du locoum et du sucre en poudre ; tout le sucre au dessus de cette proportion sera imposé comme sucre.

Il est bien entendu que les marchandises ottomanes susmentionnées ne paieront, a leur entrée en Bulgarie, des taxes autres ni plus élevées que celles indiquées dans la loi du 31 Janvier/13 Février 1905 sur les accises et dans la loi du 20 Janvier/2 Février 1900 sur les octrois modifiées par celle du 30 Decembre 1903/12 Janvier 1904 et du 28 Mars 10 Avril 1905

**Article III** — Les navires ottomans et leurs cargaisons en Bulgarie et les navires bulgares et leurs cargaisons en Turquie jouiront, quant aux taxes de tonnage, de port, de pilotage, de phare, de quarantaine et a tous les autres droits similaires, perçus dans les ports, bassins, docks, rades et havres des Pays Contractants du meme traitement que les navires et cargaisons appartenant a la nation la plus favorisée

Les memes navires et cargaisons jouiront aussi sous tous les autres rapports du meme traitement de la nation la plus favorisée, etant bien entendu qu'ils ne pourront en aucun cas bénéficier du traitement exceptionnel dont jouissent, en vertu du regime exceptionnel des capitulations, les navires appartenant a la nation la plus favorisée Les matières de police et de juridiction, ainsi que

شورای مقرر در که سالهالد کر عثمانیادمه  
واشیاسک بلغارسانه حین دحوالرده آوسر  
رسومه معلق ۳۱ کابون نان و ۱۳ شطاط  
۱۹۰۵ تاریخلی قانونده مصرح رسوم ایله اوپرووا  
رسومه معلق اولوب ۳۰ کابون اول ۱۹۰۳  
و ۱۲ کابون نان ۱۹۰۴ تاریخلی و ۲۸ مار  
و ۱۰ نیسان ۱۹۰۵ تاریخلی قابولرله بعدیل ایدیل  
۲۰ کابون نان و ۲ شطاط ۱۹۰۰ تاریخلی قانونده  
مصرح رسومن عیری و یا دها بوسک رسوم  
احد واستیما اولمیه چمدر .

ماده : ۳ بلغار سغاشی ایله حوله لری  
ممالک عثمانیه و عثمانی سغاشی ایله حوله لری  
بلغارسانه طرفین عاقیدیک لیان ، حوص ،  
ودوقزله کورمر و حرسا ( هاور ) زنده استیما  
اولان طوبیلاته ، لیان ، قلاعوز ، فار، قراسه  
رسومیه دیگر نامله رسوم مماله خصوصده اک  
زیاده مظهر مساعده اولان مله منسرب سغاش  
ایله حوله لری حمله رده ایدیل معامله دن مستعد  
اوله حقلردر .

یسه بوسغاش ایله حوله لری دیگر نامله  
خصوصاتده دخی اک زیاده مظهر مساعده اولان  
ملت معامله سدن مستعد اوله حقلر وقط اک زیاده  
مظهر مساعده اولان مله منسوب سغاشک  
قاپیتولاسیونلردن مستعد اصول استثنایه اعماحه  
مسعید بولدقلری معامله استثنایه دن هیچ ر  
وجهله استعاده ایدمه حکلردر .

صابطه ایله حق فصایه عائد مواد و برده  
سالهالد کر اصول استثنایه دن مستعد معامله

tout cas du traitement exceptionnel d'après le susdit régime exceptionnel, seront régis par les règles du Droit International Public Européen.

**Article IV.** — Les annexes XII et XIII de l'arrangement Commercial et Douanier conclu entre la Turquie et la Bulgarie le 30 Décembre 1906, relativement aux faveurs spéciales accordées au trafic des districts limitrophes et au régime des propriétés mixtes, resteront en vigueur pendant la durée de la présente Convention.

**Article V.** — Il est convenu que les marchandises ottomanes et bulgares entrées dans les douanes respectives après le 15<sup>28</sup> Janvier 1911 et qui n'auront pas été dédouanées au moment de la mise en vigueur de la présente Convention, profiteront du régime indiqué à l'Article II ci-dessus.

**Article VI.** — La présente Convention, qui commencera à produire ses effets à partir de l'échange des ratifications, aura force pour un an.

Toutefois, les deux Parties Contractantes se réservent de dénoncer la présente Convention après le 1<sup>14</sup> Novembre 1911 dans le cas où un traité de commerce et de navigation n'aura pas été conclu et présenté jusqu'à cette dernière date à la ratification des Parlements respectifs.

استثنائیه متعلق بالجمله احوال اور وبا حقوق  
عمومیہ دولی قواعدینہ تابع طوتیہ بقدر .

ماده : ۴ حوالی متجاوره معاملات تجاریہ سیلہ  
اموال مختلطہ اصول اداره سنہ بخش اولنن  
مساعدا ت مخصوصہ یہ دائر ۳۰ کانون اول  
۱۹۰۶ تاریخده دولت عثمانیہ ایله بلغارستان  
بیننده منقده تجارت و کرک ائتلافنامه سنک اون  
ایکی واون اوچ نومرولو ذیلری اشبو مقاوله .  
نامه نک مدت دوای ائناسنده مصری الاجرا قاله بقدر .

ماده : ۵ شوراسی مقرر در که ۱۵ کانون ثانی  
۱۹۱۱ تاریخندن صکره طرفین کرک کرینسه  
داخل اولمش و اشبو مقاوله نامه نک موقع اجرا به  
وضعنده کرک کردن اخراج ایلامش اولان عثمانلی  
و بلغار ائمتعه و اشیاسی سالف اللکر ایکنجی  
ماده ده مصرح مامله دن مستفید اوله بقدر .

ماده : ۶ تصدیق نامه لک مبادلہ سندن اعتباراً  
کسب مصریت ایتکه باشلا به حق اولان اشبو  
مقاوله نامه نک برسنه حکمی اوله بقدر .

مع مافیہ طرفین عاقدين ۱۱ تشرین ثانی ۱۹۱۱  
تاریخنه قدر بر تجارت و سیر سفائن معاهده .  
نامه سی عقد اولنوبده طرفین پارلمنتولرینک  
پیش نظر تصویب و تصدیق لرنه وضع ایلمدیکی  
تغذیرده اشبو مقاوله نامه نک ۱۱ تشرین ثانی ۱۹۱۱  
تاریخندن صکره مفسوخیتی اعلان ایتک حتی  
عافظه ایدرلر .

Dans ce cas, la présente Convention prendra fin 15 jours après la notification officielle qui serait faite par l'une des deux Parties.

*Fait à Consople en double  
le 6/19 Février 1911.*

Le Délégué Ottoman autorisé  
*Le Ministre des Finances*  
(Signé) : MEHMED DJAVID

Le Délégué Bulgare autorisé  
*Le Ministre Plénipotentiaire*  
(Signé) : M. K. SARAFFOFF

بوتقدیرده اشبو مقاوله نامه طرفیندن بری  
جانبندن رسماً واقع اوله جق تبایغ و اشماردن اون  
بش کون مکره ختام بوله جقدر .

اشبو مقاوله نامه ۱۹ شباط ۱۹۱۱ تاریخده  
درسعادته ایکی نسخه اوله رق تنظیم ایدلشدر .

مرخص مأذون      مرخص مأذون  
بلغارستان درسعادت سفیری      مالیه ناظری

(امضا): م. ق. صرافوف      (امضا): محمد جاوید

[ تصدیقنامه لری ۱۱ مارت ۱۹۱۱ تاریخده درسعادته تعاطی قلفشدر ]

نومرو ۸۲ — بلنورلی - هلیف قسمی ایچون بغداد تیمور بولنه متدائر ۲۰ شباط ۱۹۱۱  
تاریخی مزاوله نامه یه مذیل ۳ نجی مقاوله نامه

۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۵ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۱۱ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۱۰۶ ]

بر طرفدن حکومت عثمانیه نامنه حرکت ایدن صدراعظم و تجارت و نافع ناظری  
و کیلی لغاتلو دولتو حتی پاشا حضرتلری ایله دیگر طرفدن بغداد تیمور بولی شرکت  
عثمانیه سی نام و حسابنه حرکت ایدن شرکت مذکوره مجلس اداره اعضای مرخصی  
موسیو ادوار هوکنن بیننده بالمواقفه مواد آتیه قرار کیر اولمشدر :

ماده : ۱ بغداد تیمور بولنه متعلق ۴/۳ مایس ۱۳۲۹ تاریخی مقاوله نامه یه عائد برنجی  
مقاوله منضو احکامنه توفیقاً بلنورلی - هلیف قسمی انشا آتک تقریباً آتی یوز کیلومتر  
برضول جدید اوزره تمدید یله بغداد شهرینه قدر ایصالی حکومت عثمانیه جه تقرر ایتمشدر .

ماده : ۲ شرکت طول حقیقیسی اجرا اید یله جک کشفیات قطعیه نتیجه سند  
تین ایله جک اولان هلیف - بغداد قسمک انشا و ایشاد لسی ضمنده ۴/۳ شبط ۱۳۲۹ تاریخی

مقاوله نامه نك اوتوز بشنجی ماده سنده تعیین قلتان تقسیط سنوی ایله ایشلتمه مصارف مقطوعه سنه قارشولق اولمق اوزره دولتک واردات جدیدی شرکتی تخصیص ایده جگنه دائر اولان حقوقدن فراغت ایله و بوتقدیرجه سالف الذکر اوتوز بشنجی ماده موجبنجه شرکتی اعطاسی مقتضی مبلغ :

اولاً ۲۸ محرم ۱۲۹۹ تاریخی قرارنامه ذیلک یدنجی ماده سی احکامه توفیقاً حکومت عثمانیه عائد بولنان دیون عمومی و واردات صافیه فضله لرندن یوزده اوج کمرک رسم منضعی حاصلاتی بالتزویل قاله جق مقداردن تأدیه ای دیله جگدر .  
شوراسی مقرردرکه شرکت حکومت عثمانیه طرفندن یکیدن وضعی تشبثده بولنیلان یوزده درت کمرک رسم منضعی حاصلاتنه دائر مقدماً تعاطی ای دلش اولان مساواتدن منبعث بالجمله حقوقدن دخی فراغت ایتشددر .

ثانیاً مبلغ مزبور بغداد تیور یولنک ایلمک ایکی یوز کیلومترولق قسمیه آناطولی عثمانی تیور یوللری کیلو مترو تأمیناتنه تخصیص اولنان اعشار فضله وارداتندن تسویه ای دیله جگدر .

ماده : ۳ هلیف ایله بغداد پیننده کی خطک خریطه و پروژه لری اشبو مقاوله منضمه نك تاریخ تعاطی سندن اعتباراً برسنه مدت ظرفنده تجارت و نافعنه نظارتنه تودیع نله جگدر .

مذکور خریطه و پروژه لرك نظارت مشار الیه اجه تصدیق مدتی ایکی ماهدن عبارت اوله جگدر .

ماده : ۴ شرکت اشبو مقاوله نامه نك امضاتندینی تاریخندن اعتباراً هر زمان بهرینک قیمت اعتباریسی الی درت میلیون فرانق اوله جق اولان درت ، بش و آلی نومرولی استقراض ترتیبلی کرک منفرداً و کرک جتمعاً وضع ایتسنی حکومت عثمانیه دن طلب ایلمک صلاحیتی حائز و بغداده قدر تمدید اوله جق قسمک هیئت عمومی سنه قسم مذکوره عائد خریطه و پروژه لرك تصدیق تاریخندن اعتباراً بش سنه مدت ظرفنده اکیال ایلمکه متهدددر .

ماده : ۵ درت ، بش و آلی نومرولی استقراض ترتیبلی  $\frac{۲}{۳}$  مایس  $\frac{۱۴۴۴}{۱۹۱۸}$  تاریخلی مئاله نامه ده ایکی و اوج نومرولی ترتیبلی حقنده محرر احکامه تابع اوله جگدر شواتدرکه

اولاً. یکی ترتیلردن هر برینک قیمت اعتباریسی اشبو مقاوله<sup>۱</sup> منضمه نك دردنجی ماده سنده بیان ایدلیدیکی وجهه اللی درت میلیون فرانق اوله رق تعیین قلمشدر .  
ثانیاً ذکر اولنان یکی ترتیلرک معاملاتنه تخصیص اولنان قارشولقلر اشبو مقاوله<sup>۲</sup> منضمه نك ایکنجی ماده سنده محرر اولان قارشولقلردر .

ثالثاً یکی ترتیلر اقسامنک بروش تحویلی اسهامه صورت تقسیمی وقوبونلرک مدت تأدیهری شرکت طرفدن تعیین قلنه جقدر .

ماده : ۶ بلغورلیدن بغداده قدر یاییله جق عملیات تمیدییه ایکیدن آلتییه قدر اولان استقراض ترتیلرینک حاصلاتی یکونیله موقع تطبیقه قونیله جق برکل حائنده اولوب شرکت ایکی واچ نومرولی ترتیلر حاصلاتی مجرد بلغورلی - هلیف عملیات تمیدییه سنه حصرایده جکنه ، بوندن بویله مذکور ترتیلردن لازم کلان مقادیری هلیفدن ایلرویه تمتد قسمک کرک بغدادده وکرک فائده لی کوره جکی بالجمله نقاطنده کی عملیات انشائییه به تخصیص ایلیه بیله جقدر .

اشبو مقاوله<sup>۳</sup> منضمه شرفصادر اولان ۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۷<sup>۴</sup> مارت ۱۳۲۷<sup>۵</sup> تاریخلی اراده سنییه حضرت یادشاهی اوزرینه ایکی نسخه اوله رق بالتظیم درسعادتمده تعاطی قلمشدر .

۱۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷

صدراعظم

وتجارت و نافعہ ناظری و کلی

( امضا ) : هوکنن ( امضا ) : ابراهیم حق

نومرو ۸۳ — اسکندرون شهبه سیچون بغداد تیمور یولنه متدائر ۲۰ شباط ۱۳۱۸<sup>۶</sup> تاریخلی مقاوله نامه به مذیل ۴ نجی مقاوله نامه .

۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۶

[ تقویم وقایع ابله نشر واهلانی : ۲۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۱۲ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۷ ]

برطرفدن حکومت عثمانیه نامه حرکت ایدن صدراعظم وتجارت و نافعہ ناظری و کلی فحامتلودولتو حق پاشا حضرت تریله دیکر طرفدن بغداد تیمور یولی شرکت عثمانیه سی

نام و حسابنه حرکت ایدن شرکت مذکورہ مجلس ادارہ اعضای مرخصی موسیو ادوار ہوکنن پینتده بالموافقہ مواد آتیہ قرارگیر اولشدر :

مادہ : ۱ حکومت عثمانیہ بغداد خطک مصطفی بک ویا عثمانیہ موقضدن آیریلہرق لیان خطوطیلہ کسب التصاق ایتمک اوزرہ اسکندرونہ منتهی کنیش برشعبہ خطک انشا وایشلدلسی ایچون بغداد تیمور یولی شرکت عثمانیہ سنہ شرائط آتیہ بہ توفیقاً امتیاز اعطا وشرکت مذکورہ دخی اشبو امتیازی قبول ایدر .

مادہ : ۲ اشبو شعبہ خطک شرائط امتیازیہ سی بغداد تیمور یولی امتیازینہ متعلق ۲۰ شباط ۱۳۱۸ تاریخلی مقالہ وشرطنامہ نک اشبو مقالہ نامہ ایلہ تعدیل ایدلین احکام وشرائطنہ ۶ مارت ۱۹۰۳ تابع اولہ جقدر .

مادہ : ۳ مدت امتیاز بغداد خطک ایکی یوزنجی کیلومتر وسیلہ هلیف پینتده کی قسمتک امتیاز مدتیلہ برابر ختام بولہ جقدر .

مادہ : ۴ شعبہ خطنہ عائد پروژہ لر اشبو مقالہ نامہ نک تاریخ تعاطیسندن اعتباراً نہایت طقوز ماہ مدت ظرفندہ نافعہ نظارتنک نظر تصدیقہ عرض ایدیلہ جکدر .

مادہ : ۵ مذکور شعبہ خطی انشا آتی عائد اولدینی پروژہ لرک تاریخ تصدیقندن اعتباراً نہایت ایکی سنہ مدت ظرفندہ اکمال اولنہ جقدر .

مادہ : ۶ شرکت اشبو مقالہ نامہ نک موضوعی اولان شعبہ خطنی خزینہ دولندن برکونہ تأمینات ویا معاونت مالیه طلب ایتمکسزین ضرر و خساری کندیسنه عائد اولمق اوزرہ تصویب و انتخاب ایدہ جکی اصول ووسائطلہ انشا ایدہ جک وایشلدہ جکدر . بوکا مقابل آیدہ کی یدنجی مادہ ده محرر قیود احترازیه دائرہ سنده سالف الذکر شعبہ خطک بالطبع بغداد تیمور یولی حاصلاتی میانہ ادخال ایدلیہ جک اولان هر درلو حاصلاتی کاملاً شرکتہ عائد اولہ جقدر .

مادہ : ۷ اسکندرون لیمانی مقالہ نامہ سنده کوستریلان احوالده اعطاسی مقتضی حصہ داخل و فقط شرکتک کندیسنه عائد اولان مبالغندن افزازاً تشکیل ایدہ جکی احتیاط

انچولری فائز لرندن متولد تمتعات خارج اولق اوزره شعبه خطيله مشتملاتنك هر كونه حاصلات غير صافيه سندن :

اولاً ايشلتمه اموريه اعمالات وادواتك تجديد وحسن حالده محافظه سي ايچون شركتجه اختيار اولنه جق مصارف سنويه

ثانياً تأسيسات ابتدائيه وعمليات متممه ايچون صرف اولنه جق سرمايه نك يوزده آلتى فائزليه مدت امتيازك ختامه قدر آمورتيسمانى تزييل ايديله جكدرد .

ايشلتمه مصاريفه تأسيسات ابتدائيه وعمليات متممه ايچون صرف اولنه جق سرمايه نك مقدارى حصه داران اجتماع عموميلرنده تصديق اولنه جق بلانچولرله تعين ايده جكدرد . شركت اشبو بلانچولرى نافعه نظارتنه توديع ايتمكه مجبوردر .

شايد حاصلات غير صافيه بالاده ذكر اولنان ايكي قلم مبلغك تسويه سنه كفايت ايتجره فرقى يوزده بش حسابيه فائز بسيط يوريدملك و « حاصلات غير صافيه نقصانلرى ، عنوانى حائز اولق اوزره برانتظار حسابنه كيچيريله جكدرد . اكر بالعكس حاصلات غير صافيه بروجه بالا ايكي قلمك يگونى تجاوز ايدر ايسه تمتى تشكيل ايده جك اولان اشبو فضاه اول باول سالف الذكر نقصانلر حسابنك قبالمسنه تخصييص اولنه جقدر . بر كره بوحساب تصفيه اولنتجه حاصل اوله جق تمتع يوزده اليسى دولته ويوزده اليسى شركته عائد اولق اوزره تقسيم ايديله جكدرد .

ماده : ۸ ذكر اولنان شعبه خطنك تأسيسى ايچون شركت طرفدن موقع تداوله وضع ايديله جك اسهام تمفا قانوننك احكامنه تابع اوله جقدر .

ماده : ۹ ۴ شباط ۱۲۱۸ / ۵ مارت ۱۹۰۴ تاريخنى مقاوله نامه نك قرق بشنجى و قرق آلتنجى ماده لرى احكامى اشبو مقاوله نامه نك موضوعى اولان شعبه خطنه تطبيق ايديله جكدرد .

ماده : ۱۰ حكومت عثمانيه عينى زمانده بلغورلى ايله هليف آره سنده كى بغداد تيور يولى قسمنى مبايعه ايتكمسز ين اشبو مقاوله نامه نك موضوعى اولان شعبه خطنى اشترا ايليه ميه جكدرد . شعبه نك اشتراسى حائده بوندن طولايى امتياز مدتنك ختامه قدر سنين متباقيه دن بهر سنه نك نهايتده دولتجه و يريله جك تقسيط سنوى تاريخ اشترادن اولكى بش سنه نك حاصلات صافيه سنويه سنك مقدار وسطيسندن يدنجى ماده موجبنجه دولته



عائد اوله بيله جك مبالغ افراز ايدلكدن صكره قاله جق مقداره مساوی اوله جقدر . اشبو تقیسط سنوی هیچ بروجله شعبه نك تأسيسات ابتدائیه و عملیات متممہ سی مصارقك بوزده آلی فائضیه آمورتیسمانندن دون اولمه جقدر .

بوندن ماعدا دولت یدنجی ماده ده ذکر اولتان حاصلات غیر صافیہ نقصانلری حسابنك . هنوز تصفیہ ایدلاماش مقدارینی تأدیہ ایده جقدر .

ماده : ۱۱ بغداد تیمور یولی مواقیفه موضوع بحث اولان شعبه خطی موافقی بینده مشترك تعرفه لر تنظیم ایدلدیکی تقدیرده بونلرك اجورآنی اشبو خط ایله بغداد خطی ارسنده هراییکی خط اوزرنده قطع اولتان مسافه لره کوره متناسباً تقسیم اولنه جقدر . اشبو مقاله منضمه شرفصادر اولان  $\frac{۱۷}{۶}$  ربیع الاول ۱۳۲۹  $\frac{۱۳۲۷}{۶}$  تاریخی اراده سنیه حضرت پادشاهی اوزرینه ایکی نسخه اوله رق بالتظیم در سعادتده تعاطی قلمشدر .

۱۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷

صدراعظم

وتجارت و نافعہ ناظری و کیلی

( امضا ) : ابراهیم حق

( امضا ) : هوکنن

نومرو ۸۴ — اسکندرون لیمانی حقنده حیدر پاشا لیماننه متدائر  $\frac{۱۳۱۵}{۱۸۹۹}$  مارت  $\frac{۱۳۱۵}{۱۸۹۹}$  تاریخی مقاله نامه به مذیل مقاله نامه و تعرفه .

۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۶ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اصلاحی : ۲۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۸ ]

بر طرفدن حکومت عثمانیه نامه حرکت ایدن صدراعظم و تجارت و نافعہ ناظری و کیلی فخامتلو دولتو حتی پاشا حضر تریله دیکر طرفدن حیدر پاشا لیمانی شرکتی نام و حسابنه حرکت ایدن شرکت مذکوره مجلس اداره اعضای مرخصی موسیو ادوار هوکنن بیننده بالموافقہ مواد آتیہ قرار کیر اولمشدر :

ماده : ۹ حکومت عثمانیه اسکندرونده کیلرك طوغریدن طوغری به ریخته مناشمه سنه و یولجی و عسکر ك کیروب چیقلریله اشیا و مهماتك كذلك طوغریدن

طوغریه ریخته تحمیل و اخراجنه و انشا ایده جکی مغازه ویا آنترپولره وضعیه محافظه سنه و حیدر پاشا لیمانده اولدینی کبی سیلولر و تکمل ایتمش آلات و ادوات تشکیلنه مقتضی بالجه انشآت و مؤسسه شامل بر تجارت لیمانک انشا و ایشلدلمسی ایچون حیدر پاشا لیمانی شرکته شرائط آتیه به توفیقاً امتیاز اعطا و شرکت مذکوره دخی اشبو امتیازی قبول ایدر.

ماده : ۲ اشبو لیمانک شرائط امتیازیه سی حیدر پاشا لیمانی امتیازینه متعلق ۱۱ مارت ۱۳۱۵ تاریخلی مقاوله نامه و شرطنامه نک اشبو مقاوله نامه ایله تعدیل ایدلیان احکام و شرائطنه تابع اوله جقدر .

ماده : ۳ مدت امتیاز بغداد خطنک ایکی یوزنجی کیلومتر وسیله هلیف بیننده کی قسمنک امتیاز مدتیه برابر ختام بوله جقدر .

ماده : ۴ لیمانه عائد پروژرلر اشبو مقاوله منضمه نک تاریخ تعاطیسندن اعتباراً نهایت اون بش ماه مدت طرفنده نافعہ نظارتنک نظر تصدیقه عرض ایدیه جقدر .

ماده : ۵ انشآت عائد اولدینی پروژرلرک تاریخ تصدیقندن اعتباراً نهایت دوت سنه مدت طرفنده اکال اولنه جقدر . اسکندرون لیمانه اشبو مقاوله نامه به مربوط تعرفلر تطبیق ایدیه جقدر .

ماده : ۶ شرکت یولجی و عسکرک کبروب چیقملریله اشیا و مهماتک تحمیل و اخراجی ایچون پایاسده براسکله انشا ایتمک و ایشلمک صلاحیتی حائر اوله جقدر . اشبو اسکله عثمانیه ویا مصطفی بک ایله اسکندرون بیننده کی شعبه خطنه الصاق ایدیه جقدر . اسکله نک استعمالندن طولایی تطبیق ایدیه جک تعرفلر آتیا نافعہ نظارتنک و شرکتک موافقت مشترکسیله تعیین اولنه جقدر شاید شرکت اسکندرون لیمانی عملیاتنک ختامندن اعتباراً ایکی سنه مدت طرفنده بوصولیتی استعمال ایتمزایسه صلاحیت مذکوره کان لم یکن حکمنده اولوب حکومت پایاسده لیمان ویا اسکله تأسیسی ایچون آخر بر شخص ویا شرکته امتیاز اعطا ایدیه بیله جقدر .

ماده : ۷ ذکر اولنان امتیازک وجوده کتورلمسی ایچون شرکت طرفندن اخراج ایدیه جک اسهام تمغا قانونی احکامنه تابع اوله جقدر .

ماده : ۸ شرکت انشآتی دولتدن برکونه تأمینات ویا معاونت مالیه طلب

ایتمکزین ضرر و خساری کندوسنه عاٰند اولمق اوزره تصویب و انتخاب ایده جکی اصول و وسائطله انشا و فقط بوکا مقابل دولته آئیده کی اونجی ماده نك تعیین ایدلجکی عاٰنداندن بشقه تأدیاتده بولمق سزین اجرا ایده جک و ایشتته جکدر .

ماده : ۹ اسکندرون لیانیله - انشا ایدلجکی تقدیرده - پایاس اسکله سنك حاصلات غیر صافیسه حیدر پاشا لیانی حاصلات غیر صافیسه سی میانه ادخال ایدلیه جکدر .

ماده : ۱۰ شرکتک کندوسنه عاٰند مبالغدن افزاآ تشکیل ایده جکی احتیاط اچقهرلینك استعمالندن حاصل اوله جق تمتعات خارج اولمق اوزره اسکندرون لیانیله - انشا ایدلجکی تقدیرده - پایاس اسکله سنك هر کونه حاصلات سنویه غیر صافیسه سندن :

اولاً ایشلتمه اموریله اعمالات و ادواتک تجدید و حسن حالده محافظه سی ایچون اختیار اوله جق مصارف سنویه

ثانیاً تأسیسات ابتداییه و عملیات متممه ایچون صرف اوله جق سرمایه نك یوزده آلی فائضیه مدت امتیازک ختامه قدر آمورتیسمانی تزیل ایدلیه جکدر . ایشلتمه مصارفیه تأسیسات ابتداییه و عملیات متممه ایچون صرف اوله جق سرمایه نك مقداری حصه داران اجتماع عمومیلرنده تصدیق اوله جق بلانچولرله تعیین ایده جکدر . شرکت اشبو بلانچولری نافعہ نظارتنه تودیع ایتمکه مجبوردر .

شاید حاصلات غیر صافیله بالاده ذکر اولنان ایکی قلم مبلغک تسویه سنه کفایت ایتمزایسه فرق یوزده بش فائض بسیط یوریدمک و « حاصلات غیر صافیله تقصائلری » عنوانی حائر اولمق اوزر برانتظار حسابنه کچیریله جکدر .

اگر بالعکس حاصلات غیر صافیله اشبو ایکی قلم یکوتی تجاوز ایدرایسه تمتی تشکیل ایده جک اولان فضلله اول باول سالف الذکر تقصائلر حسابنك تصفیله سنه تخصیص ایدیله جکدر .

برکره بو حساب تصفیله اولنجه تمتع بروجه آتی تقسیم ایدیله جکدر :

۱ - عثمانیه ویا مصطفی بکله اسکندرون بیننده کی شعبه خطک حاصلات صافیسه شعبه نك تأسیسات ابتداییه و عملیات متممه سرمایه سنك یوزده آلی فائضیه آمورتیسماندن دون اولورسه اسکندرون لماننك تمتی :

اولاً اسکندرون شعبه سی اوزرنده کی حاصلات سنویه نقصانلرنیک

ثانیاً مذکور شعبه نیک « حاصلات غیر صافیه نقصانلری » حسابنک قیادلمسنه  
حصر ایدیله جکدر .

۲ — اسکندرون شعبه سنک حاصلات صافیه سی مقداری کفایت ایدر و نقصانلر  
حسابی دخی تسویه ایدلمش بولتورسه تتمع بوزده الیسی حکومته و بوزده الیسی شرکه  
حاند اولق اوزره تقسیم ایدیله جکدر .

ماده : ۱۱ حکومت عثمانیه انجیق عین زمانده بغداد تیموریونک بلغورلی ایله هلیف  
بیننده کی قسمی مبابعه ایتمک شرطیله اسکندرون لیمانیه — انشا ایدلدیکی تقدیرده — پایاس  
اسکله سنک امتیازی اشترا ایده بیله جکدر .

ماده : ۱۲ شرکت کرک حیدر باشا لیمانی امتیازی و کرک اسکندرون لیمانیه  
— انشا ایدلدیکی تقدیرده — پایاس اسکله سی امتیازی آخر برشخص ویا شرکته ترک ویا دور  
ایتمه جکنی تعهد ایدر .

ماده : ۱۳ ۱۱ مارت ۱۸۹۹ تاریخلی مقاله نامه نیک اون طقوزنجی ماده سی احکامی  
اسکندرون لیمانیه — انشا ایدلدیکی تقدیرده — پایاس اسکله سنه تطبیق ایدیله جکدر .

اشبو مقاله منضمه شرفصادر اولان ۱۷ ربیع الاول ۱۳۲۹ تاریخلی اراده سنیه حضرت  
پادشاهی اوزرینه ایکی نسخه اوله رق بالتنظیم درسمادته تعاطی قلمشدر .

۱۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷

صدر اعظم

وتجارت و نافعہ ناظری و کلبی

( امضا ) : هوکنن ( امضا ) : ابراهیم حق

### ۱۰ ، نومرولی تعرفه

لیمانده لنگر انداز اولان و یارسن بند حالتده بولنان ویا توقف ایدن کیلردن استیفا  
ایدیله جک اجورات

ماده : ۱ — لیمان رسمی : بالوق قایقریله معونه لر و لیمانده علی العاده توقف ایدن  
صرا کب بحریه مستنا اوله رق لیمانہ داخل اولان بالجمه واپورلرایله یلکن کیلرنده یوم مواصلت

وحرکتکری داخل اولدینی حالده لیمانده سکز کون مدته توقف ایلمک حقنی حائز اولمق اوزره رسماً مقید بولتان حجم استیعابیلرینه نظراً حساب ایلمک شرطیله طونیلاتو باشنه بکرمی پاره رسم اخذ ایدیله جک ومدت مذکورەنک مروردن اعتباراً لیمانده توقف ایلدکلری بهر کون ایچون طونه باشنه فضلە اوله رق درت پاره رسم استیفا اولته جقدر .  
فورته طولایسیله لیمانہ التجا ایدن سفائن اشیا تحمیل ویا تخلیه ایلامک وفورته کسب سکون ایدر ایتمز مفارقت ایلمک شرطیله بر کونه لیمان رسمنه تابع طوتلیه جقدر .

۲ — صاحب امتیاز لیمان خارجنده واقع اولوب وجوده کتیرلش اولان اعمالات ایله محافظه ایدلش اولان منطقه داخلنه شماندیره وضع ایده بیله جکدر . لیمانہ داخل اوله رق مارالذ کرمنطقه داخلنه صاحب امتیاز طرفندن وضع ایدیلان شماندیره لره بالامار بند اولان سفائنندن برنجی فقرده تعیین ایدیلان اجور اتانک ربی استیفا قلته جقدر .

۳ — ریختملر ایله لیمانک بر ققطه سی ویا خود لیمانده لشکر انداز بر سفینه بپنده یولجی و اشیا نقلنه مخصوص معونه لر ایله مراکب سائرہ مستنا اولمق اوزره ریختمه مواصلت وحرکتکری داخل حساب اولمق شرطیله نهایت سکز کون باغلی بولته بیله جک بهر واپور ویا بلکن کیسندن برنجی فقرده معین اولان رسمدن فضلە اوله رق رسماً مقید بولتان حجم استیعابیلرینه نظراً حساب ایلمک شرطیله طونیلاتو باشنه بکرمی پاره رسم اخذ ایدیله جک ومدت مذکورەنک مروردن اعتباراً ریختمده توقف ایلدکلری بهر کون ایچون فضلە اوله رق طونیلاتو باشنه درت پاره بالامار رسمی استیفا اولته جقدر .

ریختمه رسن بند اوله جق سفائن یا یاندن ریختمه یناشوب شو حالده یولجیلر ایله اتمه سنی طوغریدن طوغری به ریختم اوزرینه چیقار بیله جک ویا خود قیچدن یناشه رق و بوتقدیرده صاحب امتیاز ریختم ایله اتصالاتی تأمین ایلمک اوزره سفائنه موازی دوبه لر وضع ایتمکە مجبور اوله جق و تحمیل و تخلیه معاملاتی مذکور دوبه لر اوزرنده اجرا قلته جقدر .

۴ — حکومت عثمانیه سفائن حربیه وقله لری لیمان و بالامار رسومندن معاف اولدینی کچی عثمانلی سیر سفائن شرکت ملیه سنه عائد سفینه لردن دخی بر کونه لیمان و بالامار رسمی استیفا اولتمه جقدر .

۵ — لیمان خارجنده لشکر انداز اولان برسفینه دن یولجی و اشیا نقل ایدن ویا خود مذکور سفینه به یولجی ویا اشیا کتوردن معونه لر ایله مراکب بحریه اجرا ایلدکلری بهر

سفرده نقل ایتمش اولدقلری اشیانک بهر طونیلاتوسنه مقابل یکریمی پاره حسابیه بالاماز رسمی اعطا ایده جکلردر .

۶ — لیمانده توقف ایدن سفائن ویا مراکب بحر یه دن سنوی آتیده محرر رسوم اخذ واستیفا قلنه جقدر شویله که :

اولاً	واپورلر ورومور کورلر و اوتوموبیل کبی مراکبدن	۱۰۰	غروش
ثانیاً	معونه لردن	۵۰	»
ثالثاً	مراکب بحر یه دن	۱۵	»

### ۲۰ « نومرولی تعرفه

ماده : ۲ یولجیلر حقنده در

اولاً ریختمه یناشمش اولان سفاشه ینه جت ویا سفائن مذکورده دن اینه جک یولجیلر .

برنجی صنف یولجیلرندن [ بهر یولجی ایچون ]	۵	غروش
ایکنجی صنف	۳	»
اوجنجی صنف	۰,۵۰	»
ثانیاً ریختمه یناشماش اولان برسفینه دن اینان یولجیلر .		

برنجی صنف یولجیلرندن [ بهر یولجی ایچون ]	۲,۵۰	غروش
ایکنجی صنف	۱,۵۰	»
اوجنجی صنف	۰,۲۵	»

اون یاشنه واصل اولاماش اولان چوققلرایله حال حضری وسفر بریده کرك منفرداً وکرك مجتمعا سیر وسفر ایدن عساکر بریه وبحریه ایله ضبطیه لر وژاندارمه لر وپولیس مأمورلر ایله محبوسین وبونلرک رفاقتنده بولنه جق محافظلر اشبواکی نومرولی تعرفه ده محرر اجوراتدن مستنادر .

ریختم رسومک بیلت ائماننه ضعی صورتیه اخذ واستیفا سی خصوصنده صاحب امتیاز ایله سیر سفائن قومپایه لری بپنده ائتلاف حاصل اوله مدینی تقدیرده یولجیلر رسوم

مذکورہ فی طوغریدن طوغری بہ صاحب امتیازہ تادیہ ایدہ جکلردر . یوجیلرک برابرلرندہ بولنان اشیای ذاتیہ لری بر کونہ تحمیل وتخلیہ رسومنہ تابع اولیہ جقدر .

### « ۳ » نومرولی تعرفہ

اسہام وتقود و ذیقمت اشیایہ دائردر

مادہ : ۳ آلتون ویا کموش اچہ غروپلری ایلہ اسہامی ایچون [ بہر بیک لیرادن ] ۱۰ غروش اجورات اخذ واستیفا قلنہ جقدر شوایہ کہ :

اولاً ۵۰۰۰ عثمانلی لیراسنہ قدر تقود واسہام ایچون [ بہر بیک لیرادن ] ۱۰ غروش

ثانیاً ۵۰۰۰ الی ۱۰۰۰۰ عثمانلی لیراسی قیمتی بولنان تقود واسہامدن

ایلک بش بیک لیرا ایچون ]

وبوندن یوقاریسی ایچون [ بہر بیک لیرادہ ]

ثالثاً ۱۰۰۰۰ لیرایی متجاوز تقود واسہامدن ایلک اون بیک لیرا ایچون یتمش بش وفضله سندن بہر بیک لیرادہ ایکی بیچ غروش اخذ واستیفا قلنہ جقدر شوقدرکہ مذکور تقود واسہامک بہر پاکتدن لااقل ایکی غروش اجرت آئنہ جقدر .

مجوہرات و ذیقمت اجساز ، خالص آلتون تل و آلتون ویا کموش کوچہ ، آلتون و کموش اشیای مصنوعہ و جیوہ و ہلاتینی محتوی پاکتہ کلنجہ بونلر بالادہ ذکر اولنان اجوراتہ تابع اولہ جق شوقدرکہ بہر پاکتدن آئنہ جق اجرت ۵ غروشدن دون اولیہ جقدر .

ذیقمت اشیایی حاوی پاکتہ مستتنا اولق اوزرہ بہر قولی پوستالدن برغروش اخذ ایدیبہ جکلدرہ اشبو تعرفہ تعین ایدیلن اجوراتہ حمالیہ اجرتی دہ داخلدر .

### « ۴ » نومرولی تعرفہ

آرابہ لر وادوات متحرکہ بیانسندہ در

تحمیل وتخلیہ

مادہ : ۴ بر بیکہ لی ایکی و یادرت تکرر لکلی آرابہ لردن

ایکی » » » »

اخذ واستیفا قلنہ جقدر .

یوك وال آرابه لریله فیطون وسارمەدن آرابه ادوائی مثللو ثقلت اوزرندن اجرت اخذ واستیفا قلنه جقدر .

### « ۵ » نومرولی تعرفه

حیوانات و طیور و یمورطه لرك تحمیل و تخلیه سی

ماده :	۵	بارگیر ، استر ، اوکوز و اینسکدن [ بهر رأس ایچون ]	۱۰	غروش
	۵	اون بارگیردن دون اولماق اوزره مجتمعاً نقل ایدیلن بهر رأسندن	۵	
	۵	مرکب ، طای و طانه دن [ بهر رأس ایچون ]	۵	
	۲,۵۰	یکرمی عدددن عبارت اولق اوزره مجتمعاً نقل ایدیلن مرکب ، طای و طانه نك بهر رأسندن	۲,۵۰	
	۲	یکرمی عدددن دون اولق اوزره مجتمعاً نقل ایدیلن	۲	
	۲	جنوار ، قیون ، کچی و قوزینك بهر رأسندن	۲	
	۵	اون الی یکرمی عدد اولق اوزره مجتمعاً نقل ایدیلن جنوار ، قیون ، کچی و قوزینك بهر رأسندن	۵	
	۰,۵	یکرمی الی یوز عدد	۰,۵	
	۰,۴	یوزی متجاوز	۰,۴	
	۳	جانلی طیور [ قفس باشنه ]	۳	
	۳	یمورطه [ بهر دنکدن ]	۳	

بالاده ذکر اولنان اجور اتده تحمیل و تخلیه مصارفی ده داخلدره . طوغریدن طوغری به حکومه عائد اولان حیوانات اشبو تعرفه ده معین اولان اجور اتدن معافدر لر .

### « ۶ » نومرولی تعرفه

اشیانك تحمیل و تخلیه سنه دائردر

ماده : ۶ ریختیمده اشیانك تحمیل و تخلیه سی منحصرأ صاحب امتیاز طرفندن اجرا ایدیله جقدر .  
 مانیفستولری اسکندرون ایچون محرراولان اشیا ایله اسکندرونه اخراج ایدیله جك اشیانك کافه سی صاحب امتیاز طرفندن انشا قلنه جق ریختیملردن کچمکه مجبورطوتیه جقدر .



اشیای مذکورہ شرائط آتیہ بہ تابع طوتیلہ جقدر :  
 اولاً غیر قابل انقسام اولوب ثقلی ۱,۵۰۰ کیلوغرامدن فضلہ اولان اشیا ریختیمدن  
 تخمیل ویا تخلیہ ایدلدیکی تقدیرده بهر ۱,۰۰۰ کیلو غرامندن اجورات آتیہ اخذ واستیفایا  
 قلنه جقدر شویله که :

مقدار	نوع	مقدار	نوع
۹	سپورکه	۱۶ ۵۰	ماعون آغاجی
۳۳ ۵۰	ترازو	۹	حامض کبریت
۱۱	صندال	۹	انشآت ایچون چلیک و تیمور
۳ ۵۰	بوش فوجی	۲۲	صندوق وسائرہ دروننده چلیک
۴۴ ۵۰	چوراب	۴۴ ۵۰	ایکنه
۳۳ ۵۰	باسکول	۲۲	اسپرتو
۲۲	عادی تره یانگی	۲۲	کبریت
۳۳ ۵۰	خالص تره یانگی	۱۱	قناریه می
۵۵ ۵۰	بیسبقت	۱۶ ۵۰	قارو
۱۱	فوجی دروننده پیرا	۱۶ ۵۰	نشاسته
۲۲	شیشه دروننده پیرا	۲۲	میوه آغاجی
۲۲	پسکوئی	۱۱	آردواز طاشی
۴۴ ۵۰	تقلید مجوهرات	۵۵ ۵۰	کهربار (ایشلمش ویا خام)
۹	زفت	۹	شاب
۶ ۵۰	بندای	۲	کیل
۱۶ ۵۰	چیوید	۳۳ ۵۰	اسلحه و آو ادواتی
۶ ۵۰	کراستہ لک آغاج	۵۵ ۵۰	عطریات
۲۸	ایشلمش آغاج	۴۴ ۵۰	فوطوغراف ادواتی
۱۶ ۵۰	طوغرامه آغاجی	۹	اسفالتو
۱۱	بويا آغاجی	۹	بولاف
۴۴ ۵۰	ذیقمت آغاج	۳۳ ۵۰	مشمع اورتی
۲۸	اسپرتولی مشروبات (فوجی دروننده)	۲۸	جبوق (چارچیوه ایچون)

شماره	نام	شماره	نام
۳۳ ۵۰	باستون	۴۴ ۵۰	اسپر تولی مشروبات [ شیشه دروننده ]
۳۳ ۵۰	مطبعه حروفاتی	۲۸	قوطلی
۱۱	خرنوب	۱۱	بوش داجانه
۱۱	پنجره جامی	۴۴ ۵۰	چورابجی اشیایی
۲۲	آرابه ادواتی	۳۳ ۵۰	طیبه
۳۳ ۵۰	اویون کاغدی	۲۲	اسپر مچت مومی
۱۱	عادی مقوه	۳۳ ۵۰	ایک یوماغی
۱۶ ۵۰	مقوه [ قطرانلی ]	۱۱	بوش شیشه
۳۳ ۵۰	قازمیر	۲۸	باغرساق [ قوری و طوز لانتش ]
۳۳ ۵۰	قاستور	۶ ۵۰	طوغله [ یرلی واجبی ]
۴۴ ۵۰	خاویار [ سیاه ]	۶ ۵۰	آتش طوغله سی
۱۶ ۵۰	خاویار [ قرمز ]	۲۲	تویج
۲۸	قوشاق	۲۸	بويا فورچه لری
۱	کول	۲۸	ال آرابه سی
۶ ۵۰	حبوبات [ غیر مصرح ]	۱۱	شمشیر
۲۸	صندالیه	۲۸	چارچیوه
۲۷	صندالیه، ماصه و اشیا [ تیموردن معمول ]	۳۳ ۵۰	قهوه
۱۶ ۵۰	استویج	۳ ۵۰	چاقل طاشی
۲۲	یاغ مومی	۵ ۵۰	قابق
۲۲	کنویر [ خام ]	۴ ۵۰	بوش صندوق [ ویا اعاده ایدیلن ]
۳۳ ۵۰	کنویر [ ایشلمش ]	۲۸	خاصه بزى
۴۴ ۵۰	حصیر شابقه	۳۳ ۵۰	قنابه
۵۵ ۵۰	ایک ویا کچه شابقه	۴۴ ۵۰	لاستیق [ خام ]
۲۸	جنوار اتندن معمول صوجوق و سائر	۵۵ ۵۰	لاستیق [ ایشلمش ]
۱ ۵۰	معدن کموری	۳۳ ۵۰	چیقولاته [ قاقانو ]
۶ ۵۰	کراسته آغاجی	۴۴ ۵۰	کافوری

۶ ۵۰	کوفه [ بوش ]	۴۴ ۵۰	آباق قابلری
۱۱	بويا [ توز و پارچه حائده ]	۶ ۵۰	کبرج [ چوال دروننده ]
۱۶ ۵۰	بويا [ ياغلی ]	۱۱	میشه آتاجی
۳۳ ۵۰	بويا [ آنیلین و بوکا مائل ]	۱۱	پنجاوره
۲۲	بیچاق	۲۸	فوزغان
۳۳ ۵۰	کتن بزی	۵۵ ۵۰	سیغاره [ یاپراق ]
۲۸	اورتو [ یوک ]	۶ ۵۰	چنتو
۲۸	اورتو [ پاموق و بیکه دن ]	۱۱	سیغاره [ حاضر ]
۳۳ ۵۰	قورشون قلمی	۳۳ ۵۰	بال مومی
۳۳ ۵۰	قوندره جی لوازمی	۲۲	مقراض و بیچاقی ادواتی
۲۸	بلور ادواتی	۱۶ ۵۰	چیوی
۲۸	قیل [ خام حیوان قیلی ]	۴۴ ۵۰	فوزه
۳۳ ۵۰	قیل [ ایشلمش ]	۳۳ ۵۰	قرمز بوچکی
۲۲	قالبور	۲۸	قاصه
۲۸	کاوساله [ خام ]		قونیاق [ مسکرات ] . مراجعت
۳۳ ۵۰	کاوساله [ ایشلمش ]	۲۲	طوتقال
۲۲	باقر [ خام ]	۱۶ ۵۰	بالق طوتقالی
۲۸	باقر [ حده دن چکلمش ]	۳۳ ۵۰	قونسروه [ قوطو دروننده ]
۲۸	باقر [ ایشلمش ]	۲۸	شکرله
۲۲	خرما	۵۵ ۵۰	قونسول [ یالدرلی ]
۳۳ ۵۰	قوزه و اییک [ خرده ]	۳	قوک کموری
۹	کنویر و پاموق [ خرده ]	۲۲	ایب
۲۲	یاغ [ دباغخانه ده قولانیلان ]	۹	بوینوز
۲۸	اجزای طیبه و مواد اسپنجیاریه	۱۱	قورنیش
۴۴ ۵۰	داننلا	۲۲	پاموق [ خام ]
۵۵ ۵۰	قیل دیشی	۳۳ ۵۰	پاموق [ مختلف رنگکرده اقمشه ]

۹	تیمور [ خام ]	۲۸	آستارلق [ اقمشه ]
۱۱	تیمور [ پارچه ، لوحه و جیوق ]	۳۳ ۵۰	چوخه
۱۱	تیمور [ غیر مصرح ]	۳۳ ۵۰	عطاریه
۱۶ ۵۰	تیمور [ دوکمه ]	۵۵ ۵۰	قوش تویی
۲۲	تیمور [ ایشلمش ]	۱۱	معدن صولری
۲۲	فورچه اعماله مخصوص نباتی الیاف	۱۶ ۵۰	آبانوز
۲۲	سیجیم	۲۲	آجاج قبوغی [ بویا ایچون ]
۱۱	اینجیر [ قوری ]	۹	آجاج قبوغی [ دباغ ایچون ]
۲۸	باموق ایپلکی	۵۵ ۵۰	محفظه
۲۲	تیمور تل	۶ ۵۰	زیپاره کاغدی
۳۳ ۵۰	یوک ایپلک	۲۲	مرکب [ یازی و مطبعه ایچون ]
۳۳ ۵۰	کتن ایپلک	۵۵ ۵۰	سونکر
۳۳ ۵۰	سیم وزر تل	۱۱	صالیانفوز
۳۳ ۵۰	فانیله	۲۸	بقالیه
۵۵ ۵۰	چیچک [ صنعی ]	۵۵ ۵۰	روحلر
۲۲	کجه	۲۲	تره منتی روحی
۳۳ ۵۰	فس	۲۸	قلای [ جیوق ]
۶ ۵۰	قوری اوت و نباتی قیل	۳۳ ۵۰	اقمشه [ یوکلی داماستو ]
۱۶ ۵۰	دوکمه تیمور [ فونت ]	۲۸	اقمشه [ باموق ]
۵۵ ۵۰	ایپک مندیللر	۲۸	اقمشه [ یرلی باموقدن ]
۴۴ ۵۰	کوردک	۳۳ ۵۰	اقمشه [ یوک ]
۳۳ ۵۰	ایپک لیکه	۵۵ ۵۰	اقمشه [ ایپک ]
۱۶ ۵۰	پینیر	۱۶ ۵۰	جینی
۱۱	میوه [ قوری ]	۱۰	اون ایرمیک
۳۳ ۵۰	میوه شکرلمه سی	۱۶ ۵۰	تنکه
۴ ۵۰	کوبره	۲۲	تنکه [ ایشلمش ]

۲۸	اویونجاق	۳ ۵۰	فوجی [ بوش ]
۲۸	پرنج [ ایشلمش ]	۱۶ ۵۰	کچی پکمانی
۲۷	پرنج [ یابراق ]	۳۳ ۵۰	لاستیک آیاق قابی
۲۲	یوک [ خام ]	۵۵ ۵۰	الدیون [ ایپک ویا دریدن ]
۲۲	لامبه ولامبهجی ادواتی	۱۶ ۵۰	قرمز بویاسی
۲۸	جنوار یاغی	۲۲	آینه و آینه جیلغه متعلق اشیا
۱۱	سبزه [ چوال دروننده قونسروه ]	۶ ۵۰	بوز وقار
۳۳ ۵۰	سبزه [ قوطی دروننده قونسروه ]	۳۳ ۵۰	ضمغ
۳۳ ۵۰	کنابجیلغه عائد ادوات	۱۱	قظران
۲۸	منظار	۹	باموق تخمی
۴۴ ۵۰	چاشور [ معمول ]	۱۱	چهری تخمی
۲۲	اکه	۵۵ ۵۰	ایپک بوجکی تخمی
۲۲	قاریوله [ تیمور ]	۹	نخم [ غیر مصرح ]
۳۳ ۵۰	کتاب	۲۲	حلوا
۲۸	دیکیش ماکنهسی	۲۲	اوت [ طبابتده مستعمل ]
۵۵ ۵۰	یازی ماکنهسی	۵۵ ۵۰	ساعتجی ادواتی [ اینجه ایش ]
۲۲	ماکنه [ غیر مصرح وطلومبه لر ]	۲۲	ساعتجی ادواتی [ عادی ایش ]
۲۸	مادامبول	۱۶ ۵۰	زیتون یاغی
۶ ۵۰	مادریه	۲۲	کتن یاغی
۹	مصر	۲۲	صوصام یاغی
۸	مرمر [ خام ]	۲۲	بالتق یاغی
۴۴ ۵۰	سختیان	۲۲	هند یاغی
۱۱	بولامه [ شکرطورتیبسی ]	۲۲	یاغلر [ سائر ]
	معدنیات [ خام ] اشبوتعرفده بیان اولنالردن	۴۴ ۵۰	چیوید اوتی [ ماوی ]
۳۳ ۵۰	غیری	۵۵ ۵۰	آلات جراحیه وعینه
۴۱ ۵۰	معدنیات [ ایشلمش ]	۵۵ ۵۰	آلات موسیقیه

۱۶ ۵۰	بوش سپت	۳۳ ۵۰	اشیای بیتہ [ جدید ]
۱۱	دنگ کاغدی	۹	دکرمن طاشی
۲۲	اینجه کاغذ	۹	بال
۱۶ ۵۰	جام کاغدی وزیمبارہ کاغدی	۹	داری
۱۶ ۵۰	عادی کاغذ	۹	معدن جوهری
۲۲	سیغاره کاغدی	۲۲	آینہ [ آینه جی ادوان ]
۲۲	دیوار کاغدی	۳۳ ۵۰	حارہ لی اقمشہ
۲۲	پارہ فین وسره زین	۳۳ ۵۰	مندیل
۴۴ ۵۰	شمسیہ	۳۳ ۵۰	موسلین
۲۸	عطریات	۳۳ ۵۰	خردال
۴۴ ۵۰	پاسمانتری [ شریدجی اشیای ]	۱۱	نفت یاغی
۲۸	پاصدزمہ	۱۱	حصر
۱۶ ۵۰	خموردن معمول مواد غدائیہ	۶ ۵۰	قار وبوز
۳ ۵۰	قالدیرم طاشی	۱۱	قوری جویر
۲۸	خام دری	۱۶ ۵۰	هندستان جویری
۴۴ ۵۰	ایشلمش دری	۲۸	مازی
۱۱	تیمور کوزک	۱۱	قوری قندق
۲۲	چکرک [ قاوون، قارپوز وسائرمیوہ لک ]	۲۲	چکرک
۱۱	پترول غازی	۱۱	جویر آغاجی
۳ ۵۰	کیرچ طاشی	۱۱	زیتون
۳ ۵۰	دیوارجی طاشی	۴۴ ۵۰	شمسیہ
۵ ۵۰	کسمہ طاشی	۵۵ ۵۰	آفیون
۱۶ ۵۰	لیطوغرافیا طاشی	۶ ۵۰	آرہ
۲۸	فورچہ	۹	کیمک
۲۸	پیکہ [ اقمشہ ]	۱۱	قبا حصیر
۶ ۵۰	تختہ [ انشآت ایچون ]	۶ ۵۰	صہان

نمبر	عنوان	نمبر	عنوان
۲۲	راقی	۱۱	تختہ [ سائر ]
۲۲	رندہ	۲۲	نباتات
۲۸	اوستہ	۶ ۵۰	آلچی [ چوال درونندہ ]
۹	رجینا	۶ ۵۰	آلچی [ یرلی ]
	روم [ مشروبات کثولہ بہ مراجعت ]	۱۶ ۵۰	قورشون [ کولچہ حالندہ ]
۱۶ ۵۰	پرنج	۱۶ ۵۰	قورشون [ ایشلمش ]
۵۵ ۵۰	ایک شرید	۵۵ ۵۰	قوش توی [ زینت ایچون ]
۳۳ ۵۰	سائر شرید	۴۴ ۵۰	تیور قلم
۳ ۵۰	قوم	۲۲	قلم [ آناج قلم ]
۱۶ ۵۰	بوش و جدید چوال	۱۶ ۵۰	صوبا [ چینی ]
۲۸	نعلب	۱۶ ۵۰	مید قار فیجہ
۴۴ ۵۰	سلوک	۱۱	طوزلی بالق
۹	ساردالیہ [ واریل درونندہ ]	۹	زیفت
۳۳ ۵۰	سایتنت [ اقمشہ ]	۲۲	بیر
۱۶ ۵۰	عادی صابون	۵ ۵۰	پاتانس
۲۲	قوقولی صابون	۲۲	طلوبہ و ماکنہار [ غیر مصرح ]
۶ ۵۰	چاودار	۱۶ ۵۰	پورسلن
۹	طوز	۱۶ ۵۰	پوتاس
۲۲	نشادر روحی	۱۱	چناق چوملک [ عادی ]
۴۴ ۵۰	اکرجی اشیاسی	۵ ۵۰	پوچولان
۱۰	ایرمیک اون	۳۳ ۵۰	شمع [ اشیا اور تمککہ مخصوص ]
۲۲	کلید	۴۴ ۵۰	مواد و مستحضرات مخصوصہ اسپنچاریہ
۱۱	صوسام [ دانہ ]	۲۲	خردوات
۵۵ ۵۰	خام ایک	۹	رای
۲۸	جنوار قبلی	۱۱	قوری اوزوم

۱۶ ۵۰	غالوانیزمه‌لی و طالفه‌لی ساچ	۵۵ ۵۰	ایپک اشیا
۶ ۵۰	کرمید [ اجنبی ]	۶ ۵۰	کپک
۶ ۵۰	کرمید [ یرلی ]	۳۳ ۵۰	حمام طاقی
۲۸	تومبکی	۱۱	صودا
۲۸	باقر بوری	۱۱	کوکورت
۹	کونک		اسپر نولر [ غیر مصرح مشروبات کتولیه به مراجعت ]
۱۶ ۵۰	پالاموط	۲۲	اسپر مچت مومی
۳۳ ۵۰	پاموق قدیفه	۱۶ ۵۰	شکر
۵۵ ۵۰	ایپک قدیفه	۱۶ ۵۰	ایچ یانغی
۶ ۵۰	بورچاق	۱۱	سولفاتو [ فوجی ایچنده ]
۴۴ ۵۰	حاضر البسه	۲۸	یاپراق توتون
۱۶ ۵۰	زجاجیه	۴۴ ۵۰	قیلمش توتون
۱۶ ۵۰	بارداق [ زجاجیه ]	۳۳ ۵۰	ماسه [ اشیا ی پتیه ]
۲۸	آینه جامی [ قرستال ]	۵۵ ۵۰	رسم لوحه‌لی
۲۲	جلا ورنیک [ شیشه و یا قوطی دروننده ]	۹	تالق
۲۱	عادی رنگلی بونجق و معمولات زجاجیه‌عاده	۴۴ ۵۰	الک
۲۸	طوزلی اتلر	۳۳ ۵۰	خالی
۲۲	خرده باقر	۳ ۵۰	اوزلی طویراق [ لوله‌چی جاموری ]
۶ ۵۰	خرده تیمور	۵۵ ۵۰	الاستیقی طوقومه [ ماش ]
۱۱	سرکه	۳۳ ۵۰	چای
۲۸	شراب [ شیشه دروننده ]	۲۲	یبانی ککک
۲۲	شراب [ فوجی دروننده ]	۲۸	پاموق بزی
۲۲	شراب [ یرلی و یا جزائر بحر سفیدک ]	۴۴ ۵۰	کتن بزی
۲۲	ویده [ تحتیه مخصوص ]	۲۸	مشمع
۱۶ ۵۰	چینقو لوحه	۱۶ ۵۰	دنک بزی
۱۶ ۵۰	کولچه چینقو	۱۶ ۵۰	یلکن بزی
		۱۱	سیاه ساچ



اشیایی و بجنند آلوب ریخته وضع ایتمک و یاریختمدن و یغجه و یرلمک مصارفی اشبو تعرفه کی اجوراته داخلدر .

ثانیاً و یجبری اولیان و یاخود اولدینی حالده قوه کافیده بولنیان سفائندن تخلیه قلنه جق اشیانک کمی انبارندن و ییچ معرفیه اخراجی اجرتی برنجی فقرده کوستریلان تعرفه لره داخل اولدیغندن شاید ریخته یناشان کیلرک و یجبری بوق ایسه و یاخود قوه کافیده دکل ایسه بوکبی کیلردن ریخته اخراج و یا ریخته مدن کیلره ادخال ایدیه جک اشیا دن برنجی فقرده کوستریلان اجورادن ماعدا اشبو ماده نک اوئجی فقره سنده کوستریلان و ییچ اجرتی اخذ و استیفا اولنه جقدر .

انجق حماییه عاُذ اولان یدنجی تعرفه معونه و صدالدن اشیا اخراجی و یاریختمدن بوکبی معونه و صداله اشیا تزیلی اجرتی داخل اولدیغندن ریخته یا ناشان معونه و صدالردن اخراج و یا بولنره تزیل ایدیلان اشیا دن و ییچ اجرتی اخذ اولتیه جقدر .

ثالثاً ۱۵۰۰ کیلویی متجاوز ثقلته بولنان غیر منقسم اشیا : ۱۵۰۰ کیلویی متجاوز ثقلته بولنان غیر منقسم اشیا ایچون برنجی فقرده کوستریلان تعرفه اجوراتی تضعیف ایدیه جقدر .

رابعاً تعرفه ذکر ایدیلان اشیا : اشبو تعرفه صورت خصوصیه و یا عمومیه ذکر ایدلماش اولان اشیا دن تعرفه مصرح اولوب اشبو اشیا لیه وزناً و حجماً اک زیاده مشابهتی اولان اشیا ایچون معین اجوراتک عینی استیفا قلنه جقدر .

خامساً مختلف اشیا یی حاوی دنکالر : مختلف دنکالر یعنی مختلف تعرفه لره اجوراته تابع بولنان اشیا یی حاوی دنکالر ایچون عکسی اثبات ایدیلنجیه قدر قونشمتمو مندرجاتنه اعتبار ایدیه جقدر .

سادساً حکومت عاُذ اشیا :

آلات حربیه و مهمات و مستحضرات و کور و حکومتک مالی اولان دیگر اشیا اشبو تعرفه دن مستثا طوتیه جفی کبی پوسته چانطه لری دخی تعرفه یه تابع اولیه جقدر .

سابماً آقطارمه :

ایکی سفینه دن بری لیمانده بولنق شرطیه ریخته جیقارلمقسزین برسفینه دن دیگرینه

آقظارمه ایدیلان اتمعدن برنجی فقرهده کوستریلان تعرفه اجوراتنک نصفی استیفا قلنه جق وسفینه لردن هیج بری لیانده بولندیفی خالد هیج بر اجرت اخذ واستیفا قلنمه جقدر .

۸ — نامناً ترانسیت اشیا :

ریختم اوزرینه اخراج ایدیلوب تکرار کیلره تحمیل اولنسی لازم کلان ترانسیت اشیادن کرک تخلیه وکرک تحمیل اجرتی داخل اولمق اوزره یوزده یکریمی بش ضمیله اشبو تعرفه اجورائی استیفا قلنه جقدر .

تاسعاً ثقلت کسورائی :

اشبو تعرفهده معین اجورات کسر غیر منقسم اولمق اوزره یکریمی بش کیلوگرام ثقلت اوزرندن اخذ واستیفا قلنه جقدر .

عاشراً آلات رعبه نك استیجاری : وینج آلاتنک استیجارینه مقابل صاحب امتیاز طرفندن زیرده کوستریلان اجرتلر اخذ ایدیله جقدر شویله که :

اولاً ۱۵۰۰ کیلوگرامه قدر اولان دنکلردن بهر طونیلاتوباشنه بشرغروش اخذ ایدیله جک فقط دنکلر بر ویا برقاچ عدد اولوبده ثقلت مجموعه سی بر طونیلاتون آشانخی اولور ایسه آله جق اجرت بش غروشدن دون اولمه جقدر .

ثانیاً ۱۵۰۱ کیلوگرامدن بش بیک کیلوگرامه قدر ثقلته اولان دنکلرک بهر طونیلاتوسی ایچون یکریمی غروش اخذ ایدیله جک فقط آله جق اجرت یوز غروشدن دون اولمه جقدر .

ثالثاً ۵۰۰۱ کیلوگرامدن ۱۲۰۰۰ کیلوگرامه قدر ثقلته اولان دنکلرک بهر طونیلاتوسی ایچون قرق غروش اجرت آله جق فقط اخذ ایدیله جک اجرت اوچ یوز غروشدن دون اولمه جقدر .

رابعاً ثقلتی اون ایکی بیک کیلوگرامی تجاوز ایدن دنکلردن آله جق اجرت صاحب امتیاز ایله علاقه داران بیننده تقرر ایدمه جقدر .

## « ۷ » نومرولی تعرفه تحمیل و تخلیه و نقلیاتہ دائرہ

مادہ : ۷ اولاً احکام عمومیہ :

ریختیم اوزرنده و وقوع بوله جق تحمیل و تخلیه معاملاتیلہ کمرک قیوسنه و یا صاحب امتیازک مغازہ لرینہ قدر و یا خود کمرک قیوسندن و یا صاحب امتیازک مغازہ لرندن ریختیمہ قدر وقوع بوله جق نقلیاتہ مقابل بہر طونیلاتو باشنه اون غروش اجرت استیفا قلنہ جق و اجرت مذکورہ کسر غیر منقسم اولمق اوزرہ بہر بکرمی بش کیلوغرام اوزرنندن استیفا ایدیلہ جک و بکرمی بش کیلوغرامدن دون اولان کسورات بکرمی بش کیلوغرام اعتبار ایدیلہ جکدر .  
تحمیل و تخلیه و نقلیه معاملاتنک کافہسی ایچون اصغری اولہرق اخذ واستیفا قلنہ جق اجرت برغروش اولہ جق و معاملات مذکورہ منحصرأ صاحب امتیاز طرفندن اجرا ایدیلہ جکدر .

ثانیاً کمور ایچون شرائط مخصوصہ :

کمور ادخال و اخراج ایلہین ذوات فقرہ سابقہ احکامنہ مخالف اولہرق تحمیل و تخلیه معاملاتنی ایلہ نقلیاتی بالذات اجرا ایدہ بیلہ جک و بوتقدیردہ برنجی فقرہدہ کوستریلن طونیلاتو باشنه اون غروش اجرتہ مقابل صاحب امتیازہ بہر طونیلاتو ایچون بکرمی پارہ رسم اعطا ایدہ جکدردر .

## « ۸ » نومرولی تعرفہ

اشیانک نظاماً معین اولان مدت لردن زیادہ ریختیم اوزرنده قائلرندن طولانی اعطا ایدیلہ جک اجورات

مادہ : ۸ اشیا قرق سکز ساعتدن فضلہ ریختیم اوزرنده قالہ میہ جق و شاید قرق سکز ساعتدن فضلہ برمدت قالدینی تقدیردہ طونیلاتو باشنه اجورات آتیہ اخذ واستیفا قلنہ جقدر :

اولاً اوستی قبالی صوندرمه لر آلتنه وضع ایدیلن اشیا دن (برہفتہ ایچون) ۵ غروش

• ۱۰۰

ایام متعاقبہ نک بہری ایچون

• ۳

اون برنجی کوندن اعتبارأ بہر فضلہ کون ایچون

اوستی قبالی صوندرمه لر آنته وضع ایدلمه مش اولان اشیان مارالیان اجوراتک نلی  
اخذ واستیفا قانه جقدر .  
اجورات طونیلاتو اوزرینه اخذ واستیفا قانه جق و طونیلاتونک کسورآی تام طونیلاتو  
اعتبار ایدیه جقدر .

### « ۹ » نومرولی تعرفه

اشیانک ستری حقنده در

ماده : ۹ ریختیم اوزرینه وضع ایدلمش اولان اشیانی اورتمک ایچون بکجیلک  
اجرتی داخل اوله رق بهر کون ایچون طونیلاتو باشنه ۲۰ پاره اجرت اخذ واستیفا  
قانه جقدر . طونیلاتو کسورآی تام طونیلاتو اعتبار ایدیه جقدر .

### « ۱۰ » نومرولی تعرفه

انبار رسمی حقنده در

ماده : ۱۰ مغازه لره وضع ایدیلن اشیانک بهر یوز کیلوغرامندن آیده مقدار  
وسطیسی ایکی بچق غروشی تجاوز ایتمه مک اوزره انبار رسمی اخذ واستیفا قانه جق و بوابده  
آیک کسورآی تام آی اولق اوزره اعتبار ایدیه جقدر .  
امتیاز فرمان عالیسنک اعطاسی تارینخندن اعتباراً برسنه مدت ظرفنده صاحب امتیاز  
اشبو اون نومرولی تعرفه حقنده برقطعه تعرفه تفاضلیه تنظیم و برای تصدیق نافعنه نظارتنه  
تقدیم ایده جقدر .  
تقایه واستیف ویا استیفی بوزمق مصارفی اشبو رسمده داخل اولیوب اشیانی دیبو-  
زیتو ایدنلره عائد اوله جقدر .

### « ۱۱ » نومرولی تعرفه

قطار رسمی

ماده : ۱۱ قطار یزندن قالدیرلماق شرطیه تحمیل و تخلیه معاملاتی اجرا ایدلمدیکی  
حالده بهر طونیلاتودن ویا طونیلاتو کسورآتندن اون پاره اجرت اخذ ایدیه جقدر .

### « ۱۲ » ، نومرولی تعرفه

لیمان داخلنده اوستی قبالی ویا آجیق عرصه لرك ایجاری حقنده در

ماده : ۱۲ ساحه سی لاقل اوچیوز مترو مر بندن عبارت اولان اوستی قبالی اراضینک بهر مترو مربی ایچون سنوی اعظمی اوله رق یوزغروش تأدیه قلنه جقدر .  
ساحه سی لاقل اوچیوز مترو مر بندن عبارت اولان اوستی آجیق اراضینک بهر مترو مربی ایچون سنوی اعظمی اوله رق الی غروش تأدیه قلنه جقدر .

حکومت ایجار مدتی تعیین ایتمک و ایجار قوت نظر اتورلرینه شرائط فسحیه بی درج ایستیرمک حققی محافظه ایدر . رسومات اداره سی معاملاتنک توسعنه بناء مقرر اولان تأسیسات کفایت ایتمدیکی تقدیرده آتیا یا صاحب امتیازنک انبارلرینک بر قسمنی ایجار ویا صاحب امتیازه عاقد اراضی اوزرینه مصارفی کندینه عاقد اولمق اوزره مبانئ جدیده انشا ایله بیله جکدر .

### « ۱۳ » ، نومرولی تعرفه

خطوط حدیدیه تعرفه سی

ماده : ۱۳ ( آ ) اشیا به داژدر .

اولاً صاحب امتیاز طرفندن مرسل ویا مرسل الیه حسابنه اوله رق اجرا قلنه جق تحمیل و تخلیه ایچون طونیلاتو باشنه ۴ غروش اخذ واستیفا قلنه جقدر .

ثقتی ۱۵۰۰ ایله ۳۰۰۰ کیلوگرام آره سنده بولنان غیر منقسم اشیا ایچون اشبو اجرت تضعیف ایدیله جک و ثقتی ۳۰۰۰ کیلوگرامدن فضله اولان غیر منقسم اشیا ایچون تأدیه قلنه جق اجرت طرفینجه بالائتلاف تعیین ایدیله جکدر .

ثانیاً دمیریولی اداره سنه اعطا ایدیله جک اولان اجرتدن ماعدا لیمان صاحب امتیازینه تأدیه سی اقتضا ایدن اجرت مروریه طونیلاتو باشنه برغر وشدر .  
اشبو اجرت کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهر یوز کیلوگرام اوزرندن بالحساب اخذ ایدیله جکدر .

( ب ) صاغ حیواناته داژدر .

اولاً . تحمیل و یا تخلیه اجرتی : اوکوز، بارکیر، استر و دوونک بهر رأسندن ۱۲ غروش  
طانه و جنوار و مرکبک بهر رأسندن ۲  
قویون و کینک . . . ۱۰ پاره

ثانیاً لیمان خطوطی اوزرنده اجرا ایدیله جک نقلیاته مقابل مروریه رسمی :  
اوکوز، بارکیر، استر و دوونک بهر رأسندن ۱ غروش  
طانه و جنوار و مرکبک . . . ۱  
قویون و کینک . . . ۱۰ پاره  
اشبو اون اوچنجی تعرفدن طولانی اخذ ایدیله جک اجرت برغر وشدن دون اولیه جقدر.

### « ۱۴ » نومرولی تعرفه

سو اخذینه داتردر

ماده : ۱۴ لیمان اداره سنه عاند سو مأخذ و خرطوملرینک استعمالی ایله آلتان صویک  
بهر طونیلاتوسی ایچون ۵ غروش اخذ ایدیله جقدر [ اشبو خرطوملرک طولی حد اعظمی  
اوله رق ۴۰ مترودز . صوکینک کوکرته کوبشته سنده تسلیم ایدیلیر ] .

### « ۱۵ » نومرولی تعرفه

سفائن تعمیرینه مخصوص حوضلر حقنده در

ماده : ۱۵ سفائنک اجرای تعمیراتی ضمننده ایلروده تأسیس ایدیله بیله جک حوضلر  
ایچون تعیین قلنه جق اجورات بحر سفیده بولنان باشلیجه لیمانلرده مرعی و معتبر اولان  
اجورات مائله نی تجاوز ائیمه جقدر .

نومرو ۸۵ — خدمت ردیفه ده دخی بدل شخصی اصولك لغوی حقنده ۱۰ محرم ۱۳۰۵  
تاریخی ردیف قانونه مدیل قانون (۱)

۱۸ ربیع الاول ۱۳۴۹ ۷ مارت ۱۳۴۷

[توقیم وقایع ایله نشر واهلانی : ۳ ربیع الاخر ۱۳۴۹ ۲۰ مارت ۱۳۴۷ - نومرو ۷۸۷]

ماده : ۱ خدمت ردیفه ده بدل شخصی ملغادر .

ماده : ۲ تعلیم ومانورادن غیرى هر نه سیله اولورسه اولسون تحت سلاحه دعوت اولنان افراد ردیفه دن هر یری یابدنا ایضای خدمت ایدم جک ویاخود هر دفعه خدمته مقابل اوتوزلیرای عثمانی بدل تقدی ویره جکدر . اکر بو افراد ردیفه طابور دائره سندن چیقمه قسزین ویاخود حکومتجه کوستریله جک خدمتادن هر هانکی بریله توظیف اولتمسزین ترخیص اولتورلر ایسه بدل تقدینک نصفی اعاده اولتور .

ماده : ۳ بدل تقدی ویره جک نفر قضاسی داخنده ایسه افرادک طابور مرکزنده اثبات وجود ایتمسی ایچون دعوت بوصله لرنده تعیین اولنان کونه قدر دیار آخرد ویا ممالک اجنیه ده ایسه دعوت واقعه نك کندوسنه تبلیغ اولدینی کوندن اعتباراً برهفته نظر قده بدل تقدیسی بولدینی محلك مال صندوقه ویا سفارت وشهبندر خانه سنه تسلیم ایتمکه مجبور اولوب بومدتلردن صکره بدل تقدی قبول اولتمه جقدر .

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۴۵ - ۱۳۴۶

### جلس معبرنامه

تودیع	اجتماع : ۴۱ [ ۲ شباط ۱۳۴۵ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۳۳۰
مذاکره وقبول	— : ۸۶ [ ۲۷ نیسان ۱۳۴۶ ] — : — : ۱۵۶۱۱۵۴۵
اهیائک تعدیلاتی	— : ۹۹ [ ۱۵ مایس — ] — : — : ۱۹۰۹
عسکری انجمنی مضبوطه سی ومذاکره	{ — : ۱۰۳ [ ۲۰ — ] — : — : ۲۰۱۶
سنة اجتماعیه : ۱۳۴۶ - ۱۳۴۷	
مذاکره	— : ۳۱ [ ۱۵ کانون نانی — ] — : — : ۸۰۸
قبول	— : ۳۲ [ ۱۷ — ] — : — : ۸۷۶۱۸۷۳
اهیائک تعدیلی	— : ۵۴ [ ۲۳ شباط — ] — : — : ۹۵۱۴
مذاکره وقبول	— : ۵۷ [ ۲۸ — ] — : — : ۱۶۱۹

مابعدی : صحیفه : ۲۵۰

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایمکنک قانونیتی وقوانین دولته علاوسنی

۱۸ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۷ مارت ۱۳۲۷

اراده ایدرم .

محمد رشاد

حریه ناظری  
محمد شوکت  
صدر اعظم  
ابراہیم حق

نومرو ۸۶ — مناسترده رسنه — پرسہ کولنده نقلیات اجراسنه مندثر ۳۱ اغستوس  
۱۳۲۵ تاریخلی امتیاز مقاله نامه سنک [\*] ؛ نجی ماده سنده انشا آتک ا کمال ایچون معین  
مدتک برسنه تمدیدی حقنده اراده سنیه .

۲۰ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۹ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۴ رجب ۱۳۲۹ ۱۸ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۲ ]

### مجلس مخصوص دکلہ مضبوطی

محمد رشاد

شورای دولت مالیه و نافعہ ومعارف دائرہ سنک مجلس عاجزانه مزده مطالعہ  
اولنان مضبطہ سنده رسنه — پرسہ کولنده واپور ایشتمک اوزره اعطا قلنان امتیاز  
مقاله نامه سنک دردنجی ماده سنده صاحب امتیازک حکومت سنیه جه شایان قبول کوریاہ جک  
اسباب مجبرہ مستثنی اولمق اوزره انشآت لازمی فرمان عالی تاریخندن اعتباراً برسنه

### مجلس اعیانہ

سنہ اجتماعیہ : ۱۳۲۵-۱۳۲۶

مذاکرہ : ۷۳ : [ ۱۰ مایس ۱۳۲۶ ] ضبط جریدہ می : صحیفہ : ۵۵۲

— : ۷۲ : [ — — ۱۱ — ] — : — : ۵۶۳

تعدیل : ۷۵ : [ — — ۱۲ — ] — : — : ۵۸۷

سنہ اجتماعیہ : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مدموتادن اعادہ : ۲۹ : [ ۲۰ کاتون ثانی — ] — : — : ۴۱۷

فوتحن عسکری مضبوطہ : ۲۷ : [ ۱۷ — — ] — : — : ۴۱۶  
ولایمہ قانونیہ : تعدیل قبول

آصدیق : ۴۴ : [ ۴ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۵۴۱

[\*] اراده سنیه تاریخی ۱۵ رجب ۱۳۲۷ ۲۰ محوز ۱۳۲۵



ظرفندہ بالا کمال واپور و معونہ لری ایشلمک مجبور اولدینی محرر و مذکور کولده سیر و سفرك تأمینی ایچون مناسر۔ کوریمجه جاده سنه یا پلمسی اقتضا ایدن طرق اقسامک انشاسی واکالی یرسنهیه متوقف اولسنه بناء معین اولان مدتک برسنه دها ادامہسی صاحب امتیازک وکیلی طرفدن استدعا اولندینی ومدت معینہ ظرفندہ انشاآت متقضیه تک عدم اکالی فسح امتیازی ایجاب ایدر ایسه ده بوجھتک اختیارندہ منفعت کوریلہ مدیکندن صرف صاحب امتیازہ بر معاونت تسهیلات کاری اوله رق مدت انشاآتک دها برسنه ادامہسی موافق اوله جنی در میان اولنمش و صورت اشعار ایجاب حال و مصلحتہ موافق کورنمش اولدیغندن ایضای مقتضاسنک تجارت و نافه نظارتنه حوالہسی بالتذکر سالف الیان مضبطه لفاً عرض و تقدیم اولمغله قاطبہ احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر اقدامز کدر .

۱۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷

### تذکرہ معروضہ

رسنہ - برہ سپہ کولندہ واپور ایشلمک اوزرہ اعطا اولنان امتیاز مقالہ نامہ سنک دردنجی مادہ سنده انشاآت ایچون محرر و معین اولان مدتک بر سنه دها تمدیدی حقندہ شورای دولت . معارف و مالیه و نافه دائرہ سنک مضبطہسی اوزرینہ مجلس وکلادن قلمہ آلتان مضبطہ ملفوفیله عرض و تقدیم اولمغله ارادہ سنیه جناب پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منطوق منینی انفاذ اولنه جنی بیانیه تذکرہ ثناوری ترقیم قلدی اقدام .

۱۹ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۸ مارت ۱۳۲۷

صدر اعظم

ابراہیم حق

### ارادہ سنیه حضرت یارساتھی بی مبلغ ہامسہ

ملفوفلریله برابر منظور عالی بیوریلان اشوتذکرہ سامیہ صدارتپنساہیلری اوزرینہ موجبہ ارادہ سنیه جناب پادشاهی شرفتعلق اولمش و مجلس وکلا مضبطہ سنک بالاسی امضای ہایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۲۰ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۹ مارت ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شہریاری

خالد ضیا

نومر ۸۷ — موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ویرلسندن طولانی ۱۳۲۶ پوسته وتلغراف بودجه‌سندن تصرف ایدیلان ۸۰۰۰ غروشک محسوب ایچون مناقله‌سی حقنده قانون [۱]

۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۱۴ مارت ۱۳۲۷

[تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۳ ربیع‌الآخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷ - نومر ۷۸۷]

ماده منفرده — موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ویرلمش اولان سکزیبک غروشک محسوب ایچون پوسته وتلغراف مدیریتی بودجه‌سنگ برنجی فصل اوچنجی ماده‌سنده حاصل اولان تصرفدن سکزیبک غروشک دردنجی فصلک ایکنجی ماده‌سنه تقلاً ضمنه مالیه ناظری مآذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایمهنک قانونیتی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .  
۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید          ابراهیم حق

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۵۲ [ ۲۱ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده‌سی : صحیفه : ۱۴۵۱  
موازنه انجمنی مضبوطه‌سی { ولائجه قانونیه : مذاکره و قبول } : ۵۷ [ ۲۸ — — ] : — : — : ۱۶۰۵ ، ۱۶۰۶

### مجلس اعیانہ

تودیع : — [ ۲ مارت ۱۳۲۷ ] : — : — : ۲۹۵  
مالیه انجمنی مضبوطه‌سی { ولائجه قانونیه : قبول } : ۲۵ [ ۱۰ — — ] : — : — : ۵۸۵

تومرو ۸۸ — موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ویرلش اولان ۴۱۰,۰۰۰ غروشك  
محسوبي ایچون ۱۳۲۶ خاندان سلطنت بودجه‌سنه ضمی حقنده قانون [۱]

۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اهلاقی : ۲ ربیع‌الآخر ۱۳۲۹ ۲۱ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۸ ]

ماده منفرده — موقت بودجه‌لر موجبنجه سلاطین عظام و سائر اعضای خاندانله  
خاقان سابق معاشاتنه فضله ویرلش اولان درت یوز اون بیک غروشك محسوبي ایچون  
سنه‌حالیه خاندان سلطنت بودجه‌سنک ایکنجی فصلنه تخصیصات منضمه صورتنده علاوه  
اولنق اوزره مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلشددر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه‌نک قانونیتی و قوانین دولته علاوه‌سنی  
ازاده ایدرم . ۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابرهیم حق

مالیه ناظری  
جاوید

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع اجتماع : ۵۲ [ ۲۱ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده‌سی : صحیفه : ۱۴۵۳  
موازنه اتمیمی مضبوطه‌سی : { — ۵۷ [ ۲۸ — — ] — : — : ۱۶۰۶  
مذاکره و قبول

مجلس اعیانده

تودیع : ۴۱ [ ۲ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۴۹۵  
مالیه اتمیمی مضبوطه‌سی : { — ۴۵ [ ۱۰ — — ] — : — : ۵۸۵  
ولایعه قانونیه : قبول

نومرو ۸۹ — دعا کور فدوله لرینک صورت احساسی حقننده قانون (۱)

۲۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۴ مارت ۱۳۲۷

{ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۵ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۴ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۸۹ }

ماده : ۱ شرط واقف موجبجه ماضع لهنه مصروف اولانلردن ماعدا اوقاف نظارتجه طبع و توزیع ایدلمکده اولان دعا کوری فدوله لری بیک اوچوز یکریمی یدی سنه سی ابتدا سندن اعتباراً نظارت طرفدن بدلاتی تأدییه ایدیلهرک قیدلری تر قین اولنه جقدر .  
ماده : ۲ مذکور فدوله لر بدللری برنجی نوعنک سکر ، ایکنجی نوعنک آلتی . اوچنجی نوعنک بش ، دردنجی نوعنک درت لیرای عثمانیدر .

ماده : ۳ اسباب معیشتدن بالکلیه محروم اعما ، مقعد ، مفلوجین ایله بیکس ویویایه عجزه نسوان برنجی ماده احکامندن مستنادر لر انجق عیناً آلمقده اولدقلری فدوله لرک قیمت شهری اوله رق اوقافه قاچ غروشه مال اولمش ایسه آکا کوره تقداً تأدییه اولنه جق و مذکور فدوله لر نظارتدن بشقمنه فراغ ایدیلهمیه جقدر . وفات وقوعنده اولدلری کندیلری کبی اسباب معیشتدن بالکلیه محروم اولدقلری تقدیرده فدوله لر اول اولاده انتقال ایتیه رک برنجی ماده احکامنه تابع طویله جقدر .

ماده : ۴ مذکور فدوله لر بدلاتنک تأدییه سی ایچون صرفه لزوم کوربلان اوتوز آلتی بیک عثمانی لیراسنه اوچ یوز یکریمی یدی سنه سی بودجه سنده عمارات مخصصاتی میاننده موجود اون ایکی بیک لیرا ایله اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سی بودجه سنک فصول ومواد مختلفه سندن تصرف اولنان یکریمی درت بیک لیرا قارشولق اتخاذا ایدلمشدر .

{ ۱ } سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبهوتانه

تودیع اجتماع : ۳۵ [ ۲۲ کانون نای ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۹۵۳  
مذاکره وقبول : ۵۵ [ ۲۴ شباط - ] : - : ۱۵۴۶/۱۵۴۱  
اعیانک تمعینی مذاکره وقبول : ۶۲ [ ۸ مارت ۱۳۲۷ ] : - : ۱۷۵۱

مجلس اعیانه

تودیع : ۴۰ [ ۲۸ شباط ۱۳۲۶ ] : - : ۲۷۵  
اوقه فراجمین مضبوطه سی : ) : ۲۳ [ ۷ مارت ۱۳۲۷ ] : - : ۵۵۴  
مذاکره و تعویل

ماده : ۵ اوج یوز یکرمی آلتی سنه سی بودجه سندن تصرف اولنان سالف الذکر یکرمی درت بیک لیرانک اوج یوز یکرمی یدی سنه سی موازنه سنک امانت حسابنه ایراد قیدیه صرفه ماذونیت ویرلمشدر .

ماده : ۶ اشبو قانونک اجراسنه اوقاف ناظری مأموردردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نیک قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی

۲۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷ اراده ایدرم .

عمد رشاد

اوقاف ناظری  
خیری  
صدراعظم  
ابراهیم حق

نومرو ۹۰ — فنارلر مصارف اشعالیه سیچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنده ۵۶،۱۰۸ غروشک  
مناقله سی حقه نده قانون [۱]

۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۴ مارت ۱۳۲۷ - نومرو ۷۹۰ ]

ماده منفرده — سنه حالیه ظرفنده انشا واکمال ایدلمش اولان بابا برونی ، باندرمه ،  
قرل آطه ، اسکى مکرى وایسیلی قنارلرینک مصارف اشعالیه سی اوله رق الی آلتی بیک یوزسکز  
غروشک بحریه نظارتنک اوج یوز یکرمی آلتی سنه سی بودجه سنک دردنجی فصلنک طقوزنجی  
ماده سندن بالتزیل آلتنجی فصلنک دردنجی ماده سنه نقلاً ضمی ایچون بحریه ومالیه نظارتلرینه  
ماذونیت ویرلمشدر .

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانه

اجتماع : ۲۸ [ ۱۰ کانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : مصیغه : ۷۵۸

— : ۲۷ [ ۱۲ شباط — ] : — : — : ۱۴۰۴

— : ۵۰ [ ۱۷ — — ] : — : — : ۱۴۹۷

تودیع  
موازنه انجمنی مضبطه سی  
ولایه قانونیه  
قبول

مجلس اعیانه

— : ۳۸ [ ۲۹ — — ] : — : — : ۲۴۲

— : ۲۵ [ ۱۰ مارت ۱۳۲۷ ] : — : — : ۵۸۵

تودیع  
مالیه انجمنی مضبطه سی  
ولایه قانونیه : قبول

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتي وقوانين دولته علاومه سني

۲۴ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

اراده ايدر .

محمد رشاد

بجربه ناظري      ماليه ناظري      صدراعظم  
محمد مختار      جاويد      ابراهيم حق

نومرو ۹۱ — ۱۳۲۶ دفتر خاقاني بودجه سنه ضميمه ۴۵۵,۹۸۷ غروشك صرفي  
حقنده قانون [۱]

۲۴ ربيع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاني : ۱۱ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۲۹ مارت ۱۳۲۷ نومرو - ۱۷۹۵ ]

ماده مفرده — دفتر خاقاني نظارتك بيك اوچيوز يكرمي آلتى سنه سى بودجه سنك  
برنجي فصلنه موقت بودجه لر ايله فضلنه ويريلان مخصصاته مقابل اون اوچ بيك وايكنجى  
فصلنده بعض مصارفك تسويه سى ايچون اوچ يوز اون يدي بيك طقوز يوز سكسان يدي  
ودردنجي فصلنك تحقيق هيئتلىرى ومأمورين خرج راهى ايچون يوز يكرمي بش بيك  
غروش تخصيصات منضمه ويرلمشدر .

[۱] سنة اجتهايه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس سمرقانه

توديم	اجتماع : ۲۵ [ ۳ كانون ثاني ۱۳۲۶ ]	شباط جريده سى : صحيفه : ۶۷۷
موازنه انجمن مضبطه - سى ولايه قانويه	— : ۴۷ [ ۱۲ شباط — ]	— : — : ۱۳۰۲
		مذاكره وقبول
اهيانك تعديل	— : ۵۰ [ ۱۷ — ]	— : — : ۱۳۹۶
موازنه انجمن مضبطه سى	— : ۶۰ [ ۵ مارت ۱۳۲۷ ]	— : — : ۱۶۸۷
لايه قانويه : مذاكره وقبول	— : ۶۱ [ ۷ — ]	— : — : ۱۷۲۱
		— : ۶۲ [ ۸ — ]

### مجلس اعيانه

توديم	— : ۲۸ [ ۲۱ شباط ۱۳۲۶ ]	— : — : ۲۳۲
ماليه انجمن مضبطه سى ولايه قانويه : تعديل	— : ۲۰ [ ۲۸ — ]	— : — : ۴۸۷,۴۸۶
		تصديق
	— : ۴۵ [ ۱۰ مارت ۱۳۲۷ ]	— : — : ۵۸۴

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراهیم حق

نومرو ۹۲ --- ۱۹ جمادی الاخره ۱۳۲۷ تاریخلی عسکری مأذونیت نظامنامه سنك دائرة  
بحریه جهده مرعیتی حقنده اراده سنیه .

۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۴ مارت ۱۳۲۷

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۴ رجب ۱۳۲۹ ۱۸ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۲ }

### مجلس مخصوصی وکلا مضبوطسی

محمد رشاد

بحریه نظارتنك میانة عاجزانه مزده قرائت اولنان تذکره سنده درمیان اولدینغی وجه  
ایله حربیه نظارتجه تطبیق ایدلمکده بولنان مأذونیت نظامنامه سنك دائرة بحریه جهده  
مرعیتی مناسب کورنمش اولدینغدن اجرای ایجابنك بحریه نظارتنه حواله سی بالتذکر  
مذکور تذکره ایله نظامنامه نك برنسخه سی عرض وتقدیم اولنمغله قاطبة احوالده امر  
وفرمان حضرت ولی الامر افندمز کدر .

۲۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

### مذکره معروفه

حربییه نظارت جلیله سنجه تطبیق ایدلمکده اولان مأذونیت نظامنامه سنك دائرة  
بحریه جهده مرعیتی حقنده بحریه نظارت جلیله سنك تذکره سی اوزرینه مجلس مخصوص  
وکلادن قلمه آلنان مضبوطه ملفوفلریله عرض وتقدیم اولنمغله اراده سنیه جناب پادشاهی  
نه وجه ایله شرف متعلق بیوریلور ایسه منظوق عالیسی انفاذ اولنه جنی بیانیله تذکره  
سناوری ترقیم قلمدی افندم . ۲۴ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۳ مارت ۱۳۲۷

صدر اعظم  
ابراهیم حق

## ارادہ سنہٴ حضرت یادشاہی کی مبلغ ہامسہ

ملفوظ لریلہ منظور عالی بیوریلان اشبوتذ کرہ سامیہ صدارت پناہیلری اوزرینہ موجبنجہ  
ارادہ سنہٴ جناب یادشاہی شرفصادر اولمش و مجلس وکلا مضبطہ سنک بالاسی امضای  
ہایون ملوکانہ ایلہ توشیح بیورلمش اولمنلہ امر وفرمان حضرت ولی الامر کدر .

۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ ۱۴ مارت ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شموریاری  
خالد ضیا

نومرو ۹۳ — ۱۳۲۶ عدلیہ بودجہ سنندہ ۱۶۰,۰۰۰ غروشک مناقلہ سی حقندہ  
قانون [۱]

۲ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویہ وقایع ایلہ نشر واعلامی : ۱۱ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۸ مارت ۱۳۲۷-نومرو ۷۹۰ ]

مادہٴ منقرده — عدلیہ نظارتنک اوج یوز یکرمی آلتی سنہٴ سی بودجہ سنک سکرنجی  
فصلنک برنجی حکام مادہ سنندن یوز آلتش بیک غروش تزیل ایدیله رک آلتنجی فصلک  
ایکنجی مادہ سنہ علاوہ سی ایچون مالہ نظارتنہ مآذونیت ویرلمشدر .

[۱] سنہٴ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

۱۳۳۰	:	—	:	—	:	۱۳۲۶	شباط	۱۴	:	۲۸	:	اجتماع
۱۳۶۱	:	—	:	—	:	—	—	۱۶	:	۲۹	:	تودیع موازنہ انجمنی مضبطہ سی و لایعہ قانونیہ قبول
۱۳۹۵	:	—	:	—	:	—	—	۱۷	:	۵۰	:	اعہیانک تعدیلی
۱۶۵۹	:	—	:	—	:	۱۳۲۷	مارت	۲	:	۵۹	:	موازنہ انجمنی مضبطہ سی؛ اصرار
۱۷۶۳	:	—	:	—	:	—	—	۸	:	۶۲	:	

### مجلس اعیانہ

۲۴۱	:	—	:	—	:	۱۳۲۶	شباط	۲۱	:	۳۸	:	تودیع
۲۷۷	:	—	:	—	:	—	—	۲۸	:	۴۰	:	مالیہ انجمنی مضبطہ سی و لایعہ قانونیہ : تعدیل
۵۸۳	:	—	:	—	:	۱۳۲۷	مارت	۱۰	:	۴۵	:	انادہ
۶۱۸,۶۱۷	:	—	:	—	:	—	—	۱۴	:	۴۶	:	مالیہ انجمنی مضبطہ سی : قبول



مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷

عمرشاد

مايه ناظری عدلیه ناظری  
جاوید نجم‌الدین ابراهیم حق  
صدر اعظم

نومرو ۹۴ — خافان سابقدن منتقل مجهرانك دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتنه ترکی.  
حقننده قانون [۱]

۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۴ بیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۷۹۹ ]

ماده منفرده — خافان سابقدن منتقل و عثمانلی بائقہ سنده محفوظ بولنان مجهراتدن  
مرصع نشانلرله بر قیمت تاریخیه و ملیه یی حائز اولانلردن ماعداسی حکومتك نظارت  
و مسئولیتی آلتنده فروخت اولتیق اوزره دونمای عثمانی اعانه ملیه جمعیتی منفعتنه ترك اولمشدره .  
مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتتی و قوانین دولته علاوه سنی.  
اراده ایدرم . ۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷

عمرشاد

مالیه ناظری  
جاوید  
صدر اعظم  
ابراهیم حق

[۱] سنة اجناهیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۲۸ [ ۱۵ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۳۰

تودیع

— : ۵۲ [ — — ۲۱ ] — : — : ۱۲۵۲

{ موازنه ایجمنی مضبوطه سی  
ولایحه قانونیه  
مذاکره و قبول

— : ۵۹ [ ۳ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۱۱۶۷۰، ۱۱۶۵۹

مجلس اعیانده

— : ۲۳۰ [ — — ۷ ] — : — : ۵۲۹

تودیع

— : ۲۶ [ — — ۱۲ ] — : — : ۶۲۷، ۶۲۱

{ مالیه ایجمنی مضبوطه سی  
ولایحه قانونیه؛ مذاکره  
و قبول

نومرو ۹۵ — روم ایلیده کی منازع فیہ کلیسا و مکتبلرک مصارف انشائیه سیچون ۱۳۲۶  
داخلیه بودجه سنه منضم مبالغدن صرف ایدیله مہمین مقدارک ۱۳۲۷ سنه سندہ صرفی حقندہ  
قانون (۱)

۸ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۶ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلافی : ۱۶ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۳ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۷۹۹ ]

مادہ منقرده — روم ایلی ده روم و بلغار جماعتلری بیندہ منازع فیہ اولان کلیسا  
و مکتبلرک مصارف انشائیه سی ایچون داخلیه نظارتک اوج یوز یکریمی آلتی سنه سی  
یودجه سنہ ضم ایلمش اولان درت میلیون غروشدن سنہ مذکورہ طرفندہ صرف اولنه میان  
مقدارینک اوج یوز یکریمی یدی سنہ سی طرفندہ صرفہ داخلیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر.

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنہ

۸ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۶ مارت ۱۳۲۷

الزادہ ایدرم .

محمد رشاد

داخلیه ناظری  
خلیل  
صدراعظم  
ابراہیم حق

(۱) سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۶۰ : ۵ مارت ۱۳۲۷ [ ضبط جریدہ سی : صحیفہ : ۱۶۸۷  
موازنہ انجمنی مضبوطہ سی : — : ۶۱ : ۷ — ] : — : ۱۷۲۱  
لایحہ قانونیه : قبول : — : ۶۲ : ۸ — ] : — : ۱۱۶۱

مجلس اعیانہ

تودیع : — : ۴۵ : ۱۰ — ] : — : ۵۸۳  
مالیہ انجمنی مضبوطہ سی ( : — : ۴۷ : ۱۷ — ] : — : ۶۵۲  
ولایحہ قانونیه : قبول )



یزنده رؤیت دعوی اولتسنی طلب ایده بیلور . فقط اقامتگاه اختیاری تعییندن مقصد هرایکی طرفی الزام ایتمک ایسه او حالده تعهدات مذکوردهن منبعث دعاوینک اقامتگاه اختیارینک بولندینی محل محکمه سنده رؤیتی طلب و ادعا به هر ایکی طرفک حتی اولور . شرکا پینده امور شرکتن متولد دعوالر معاملات شرکتک تصفییه سی ختام بولنجیه قدر شرکتک مرکز معاملاتی اولان محل محکمه سنده کوریلور . اشخاص ناله طرفندن شرکت علینه اقامه اولتان دعوالر دخی تصفییه معاملاتنک ختامندن برسنه صکره یه قدر عینی محکمه ده باقیلور . مع هذا بر شخصک ویا بر شرکتک مرکز تجارتدن ماعدا محال مختلفه ده شعبه لری بولندینی حالده اشبو شعبه لردن بریله اولان معاملاتدن دولایی کرک اول شعبه نک و کرک مرکز تجارتک تابع بولندینی محل محکمه سنه مراجعت اولته بیلور . بر تاجرک ویا بر شرکت تجاریه نک افلاسنه متعلق دعاوینک بردن زیاده محکمه ده رؤیتی هیچ بر صورتده جائز اولمایوب بوکچی دعاوی مفلسک تجارتگاهی محکمه سنده و متعدد تجارتکاهلری ویا شعبه لری بولندینی تقدیرده بالکنز مرکز انخاذا ایتمش اولدینی تجارتکاهک بولندینی محکمه ده رؤیت اولور .

اموال غیر منقولیه متعلق ملکیت و تصرف دعوالری بولدقلری محل محکمه سنده فصل و رؤیت اولور . سبب واحددن منبعث متعدد اموال غیر منقولیه تعلق ایدن دعوی اموال مذکوردهنک بولندینی محللردن هرهانکی برینک محکمه سنده اقامه اولته بیلور . بر جرمدن منبعث حقوق شخصییه دعواسی محاکم حقوقیه ده اقامه اولتمق ایسته نیلدیکی تقدیرده مدعی علیهمک اقامتگاهی ویا موقوف بولندینی ویا خود اول جرمک وقوع بولدینی محل محاکم حقوقیه سندن برنده اقامه اولته بیلور . بر دعوایه متعلق مصارف محاکمه و اجرت وکالندن متحدث اختلافات اساس مسئله یی رؤیت ایدن محکمه ده فصل ایدیلور .

### مجلس اعیانه

تودیع	تجمع : ۲۸ [ ۱۷ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۹۹
عدلیه ایتمی مضبطه - سی : مذاکره	— : ۲۱ : ۲ [ ۲ مارت ۱۳۲۳ ] — : — : ۲۹۶
—	— : ۲۲ : ۳ [ — — ] — : — : ۵۲۱
—	— : ۲۳ : ۷ [ — — ] — : — : ۵۶۲.۵۵۲.۵۵۰
مذاکره و تعدیل	— : ۲۴ : ۱۲ [ — — ] — : — : ۶۳۱.۶۱۸
تصدیق	— : ۲۵ : ۲۱ [ — — ] — : — : ۶۵۵

## ایکنجی فصل

تبلیغات ابتدائیه بیاننده در

ماده : ۲ افلاس دعوالری مستتا اولمق اوزره قابل استیناف اولان بالجمله دعاوی<sup>۱</sup> حقوقیه و تجاریه ایچون محاکم ابتدائیه ده محاکمه اجرایی طرفین متخاصمین بیننده اول امرده تبلیغات تحریریه وقوعنه متوققدر .

ماده : ۳ تبلیغات تحریریه ماده آئیده معین اولدینی اوزره ادعا ومدافعه بی متضمن مستدعیات ایله بونلرک دلائل ویناتی تشکیل ایدن اوراق وسندات صورتلرینک طرفینه تبلیغ ایدلمسندن عبارتدر .

ماده : ۴ مدعی طرفندن ویریلان اساس دعوی عرفحالیه لایحه واوراق نبوتیه نك وبونلرک مفرداتی مین پوصله نك اصلری ، محکمه وطرفینک اسملرینی ودعوانک اقامه اولدینی سنه ایله قید نومروسنی حاوی خصوصی بر دوسیه درونده منتظماً اوزرینه صرما ایله نومرو وضع اولنه رق بالحفظ محکمه دن مصدق صورتلری مدعی علیه تبلیغ اولنه جقدر ومدعی علیه دخی اشبو صورتلرک کندیسنه تبلیغی تاریخندن اعتباراً نهایت اون کون ظرفنده بالایحه جواب اعطا ومدافعاتنک دلائل ویناتی تشکیل ایدن اوراق ایله صورتلرینی وبونلرک مفرداتی مین پوصله نی محکمه قلمنه تودیع ایده جک ومحکمه جه اوراق مذکورهنك اصلری کذلک وجه مشروح اوزره دوسیه میانه وضع اولنوب محکمه دن مصدق برر قطعه صورتلری مدعی علیه تبلیغ اولنه جقدر . خصمنک اشبو جوابنامه سنه قارشى برهفته ظرفنده مدعی طرفندن جواب ویریه جکی کبی مدعی علیه دخی اشبولایحه<sup>۲</sup> جوابیه ایله مربوطاتنک تبلیغندن اعتباراً کذلک برهفته ظرفنده اعطای جوابیه صلاحیتی اوله جقدر . بر دعوا ده مدعی ومدعی علیه متعدد اولدینی حالده هر برینه آری آری صورت تبلیغ ایدیه جکدر . صورتلر اصحابی طرفندن محکمه قلمنه ویریه جکی کبی اشبو تبلیغات ایچون برکونا خرج ولایحه لرک اصل و صورتلرندن واوراق نبوتیه نك صورتلرندن قیده وخرج تصدیق آلتیه جق وشوقدرکه مصارف ضروریه اختیارینه مجبورت حاصل اولان یرلرده مباشرک مصارف ضروریه سی استیفا ایدیه جکدر .

ماده : ۵ طرفندن هر هانکیسنک دعوی وکیلی اولیوبده بالذات تبلیغات تحریریه

ایفانسه ده غیر مقتدر بولندینی حالده ضبط کاتبه بالمراجعه هیئت حاکمه دن برینک حضوریه ادعا ومدافعه سنی ضبط وتحریر ایتدیرمکه واوراق ثبوتیه سنی تودیع ایلمکه مجبوردر .

بو حالده اشبو ضبطنامه ایله اوراق مودوعه محکمه قلمنده دوسیه میاننده حفظ اولتورق برصورت مصدقه سی بلاخرچ کندینسه اعطا وصورت ثانیه سی دیگر طرفه تبلیغ اولتور . طرفینک متقابلاً ضبط کاتبه مراجعتله جوابلرینی ضبط ایتدیرمی ایچون ویریه جک مهلتلر وضبطنامه صورتلرینک طرز تبلیغی ماده سابقه ده معین قواعده تابعدر .

ماده : ۶ تبلیغات ایچون تعیین اولنان مدتلر عنداللزوم تمدید اولتور فقط بو حالده محکمه نك اسباب موجب مقبوله بیان اتمی وکفیتی اجرای تبلیغاتی متضمن ورقه نك ظهرنده ویا حاشیه سنده تصریح ایلمی لازمدر .

ماده : ۷ مواد مستعجله ده ویا بسیط اولان خصوصاً تبلیغات تحریریه اصوله محل اولدینی مدعی طرفدن درمیان ایدیلوبده محکمه جه قناعت حاصل اولدینی تقدیرده یالکز دعوی عرضحالی واوراق ثبوتیه صورتلرینک تبلیغیه بالا کتفا مدعی علیه درحال جلب اوله جنی کی مواد سائرده دخی ادعا ومدافعه ضمننده ایلمک دفعه تماطی قلنان اوراق محکمه جه کافی کوریلور ویا طرفین آنلر ایله اکتفا ایتدکلرینی بیان ایدرلرسه دیگر تبلیغات محل قالمز .

ماده : ۸ مواد سابقه ده محرر مستدعیات ولواج ویا ضبطنامه ایله اوراق مربوطه سی وصورتلری طرفین ویا وکیللری جانبندن امضا ایلمک لازمدر .

ماده : ۹ مواد سابقه موجبنجه اقتضا ایدن تبلیغات ویا ضبط دعوی مثللو معاملات تحریریه نك اجرا واکالندن صکره طرفیندن برینک طلب شفاهی سی اوزرینه محکمه کندیلرینی دعوت ایله اصولی دائره سنده دعوانی رؤیت وحکم اید بیه جکی کی طرفیندن بری محکمه جانبندن ویریلان مهلت طرفنده لازم کلن جوابنامه یی اعطا ایتمدیکی حالده دخی دیگر طرفنک اوراق موجوده اوزرینه اجرای محاکمه ضمننده خصمنی محکمه یه جلب ایتدیرمکه صلاحیتی واردر .

مدعی علیه دعوت واقعه یه اجابت ایلدیکی حالده بشنجی ماده موجبنجه مدافعه سنی هیئت حاکمه دن بری حضورنده محکمه ضبط کاتبه ضبط ایتدیروب مدعی موافقت ایلدیکی

تقدیرده او کونده مرافعه به شروع ایدیله جک ومع هذا مدعینک مدافعه ضبطنامه سنک کندوسه تبلیغی ضمننده محاکمه نك يوم آخره تعلیقنی طلبه صلاحیتی اوله جقدر .

ماده : ۱۰ طرفین متخاصمینک دردنجی ماده موجبنجه یکدیگرینه تبلیغ ایتدیره جکلری اوراق :

اولاً ادعا ومدافعه به سبب اتخاذ اولتان تعهدات ووقایبی یعنی ذات دعوی ومدافعه نك مبنی علیهی اولان مواد وحادثاتی

ثانیاً ادعا ومدافعه به اساس اولان صور ثبوتیه بی

ثالثاً مدعینک مطالبات اصلیه وفرعیه سنی ومدعی علیک وظیفه وصلاحیت وسأره مثللو مدافعه به متعلق اعتراضات ایله بالجمله اصلی وفرعی مطالبات ومدفاعاتی

رابعاً طرفین جانبدن اشبو اصلی وفرعی ادعاری رد ایچون استناد اولتان علل واسباب ومواد قانونیه بی آری آری فقره لرله محتوی اوله جقدر .

کرك اثنای محاکمه ده كرك ضبط کاتبلیری معرفتیه تنظیم اولتان ضبطنامه لرده دخی ترتیب مشروحه رعایت اولنه جقدر .

ماده : ۱۱ هیئت محکمه دوسیه ده مرتب اولان اوراق دعوائی تدقیق ومطالعه ایتدکن صکره محاکمه ایچون معین اولان کونده طرفین لاجل المحاکمه چاغریله جق واوراقک تکرار قرائته لزوم کورولمز ویا طرفیندن بری جانبدن طلب وقوع بولماز ایسه اوراق مذکوره تکرار قرائت ایدیله رك مدعاسنی بیان ایله ایضاح واثبات ایتمک ومطالبات اصلیه وفرعیه سنی وصور ثبوتیه سنی درمیان ایتمک اوزره مدعی به ویا وکیلنه سوز ویریه جکدر . بونی متعاقب مدعی علییه ویا وکیلنه سوز ویریه رك بوده کافه مدافعاتی یعنی اصلی وفرعی بالجمله اعتراضاتی ودفعی بلا انقطاع بیان وایضاح ایله جکدر . ایکنجی دفعه سوز مدعی به ویریه جک ووده خصمنه مقابله جواب ویره جکدر . کذلک بوجوابه قارشی مقابله ایتمک ایچون ایکنجی دفعه اوله رق مدعی علییه سوز ویریه جکدر . وذات مسئله نك ایجابنه کوره بوحال تکرار ایده بیه جکدر . مرافعه اثناسنده طرفینک صدق داخلنده کی سوزلرینک هیچ بوجهله کسلمسنه مساعده اولنیه جقدر . رئیس محکمه ویا رئیسک مساعده سیله اعضادن هر بری دخی طرفینک افادات ولایحه لرنده مهیم بر اقلمش ویا

تمامیله ایضاح ایدیلهمه مش اولان ویا مسئله نك تسویرینه خدمت ایده جکی آکلاشیلان نقاط حقدنه طرفیندن استیضاحاتده بولنه بیله جکدر. ضبط کاتبی تعاضی ایدیلان لایحه لر ویا ضبط ایتدیرلمش اولان افاده لر خارجده درمیان ایدلمش اولان افادات ایله اقرار ویا دعوادلان فراغت کبی ذات حکمه تأثیری اوله جق بیاناتی رئیس محکمه نك امر و اخطاری اوزرینه ضبط ایده جک و محاکمه نك ختامیله برابر ضبطنامه بعدالقرانه مندرجاتی طرفینجه بالتصدیق هیئت محکمه جانبدن امضا قلنه جقدر .

ماده : ۱۲ طرفین متخاصمیندن بری تبلیغات تحریریه ایچون محکمه دن ویریلن مهمل ظرفنده خصمنه تبلیغ ایتدیرمدیکی اوراق ثبوتیه نی مرافعه شفاهیة اثناسنده ابراز ایدرسه محکمه نك اوراق مذکوریه نی قبول ایتمه مک صلاحیتی اوله جقدر شوقدرکه اولجه ابرازینه امکان ویا محل اولدیغنه ویا عدم ابرازی برعذر صحیحدن نشأت ایتدیکنه محکمه جه قناعت حاصل اولدیغنی حالده اوراق مذکورنك قبولی مجبوریدر . بوقیل اوراقك قبوله قرار ویرلدیکی حالده طلب وقوعنده برای تبلیغ محاکمه تأخیر اولنه جقدر .

ماده : ۱۳ کرک تبلیغات ابتدائیة ضمنتده تعاضی اولتان لایحه لرده و کرک محکمه حضورنده هرابیکی طرف ادعا ومدافعه نك اصلنی تبدیل وتغییر ایتمه مک شرطیه تنقیص وتعدیل ایده بیلیرلر فقط هیچ برسب وبهانه ایله تزید ایده منزلر شوقدرکه اقامه دعوادلان سکره دعوای اصلیه نك فرعی اولمق اوزره فائض وضرر وزبان کبی خصوصاتک دعوای اصلیه ضم وعلاوه سی جائز اولوب مطالب واقعه موافق قانون کورلدیکی تقدیرده دعوای اصلیه ایله معاً رؤیت وحکم اولور .

ماده : ۱۴ هر نوع اعتراضات ابتدائیة دخی داخل اولدیغنی حالده کافه مدعیات ومدافعاتک طرفینجه بردن محکمه یه بیان ایدلمسی شرط اولوب تقاضا مختلفه سی حقدنه آیری آیری قرارلر طلب اولنه ماز انجق محکمه جه خصومت ومرور زمان ووظیفه وصلاحیت کبی دعوانك اساسه کیریشمکسزین رؤتی طرفین حقدنه نافع کوریلن احوالده محاکمه ده ایلری یه سوق ایدلیوب لازم کلن قرار اعطا اولنه بیلور شوقدرکه اساس دعوی حقدنه قرار اتخاذای رؤیت محاسبیه واهل خبره تدقیقاته ومنازع فیهک کشفنه متوقف کوریلن احوالده اول امرده تدقیقاتک ویا کشفیاتک اجراسنه ویمین توجبهی اقتضا ایدن احوالده یمینک توجهنه قرار ویریلیر وبونلرک اجراسندن سکره اساس دعوایه



حکم اولتور . ضرر و خسار دعوایسته لای ایجاب کشفیات لازمه بعدالاجرا ادعا اولتان ضرر و خسارک اساساً وارد اولوب اولدیغنه قرار اعطا و بعده مقدار تضمیناته حکم ایدیلور .

ماده : ۱۵ حکم قرار طرفینک لایحه لرنده ایراد ایدیلن کافه مدعیات و مدافعانک هریری حقنده اسباب رد و قبولی متضمن آیری آیری فقره لری واستناد ایدیلن مواد قانونیه یی محتوی اوله رق رئیس ویا اعضای محکمه دن بری طرفدن تحریر و وزیری امضا اولدقدن و مخالف اعضا وار ایسه اسباب مخالفتلری کندی خط دستلریله ضبطنامه زیرینه تحشیه اوله رق کذلک امضالریله تصدیق ایدلدکن صکره بالذات رئیس محکمه طرفدن قرائت ایدلمک صورتیله علناً تفهیم اوله جق و بوضورتله تحت امضایه آلمیسان حکم لریک تفهیمی جائز اولیه جقدر . اشبوشرا اظک عدم ایفاسی حالنده حکم واقع کأن لم یکن عد ایدیلوب هیئت محکمه علیهنده معامله ایتباهیه اجرا قلنه جقدر .

ماده : ۱۶ ختام محاکمه نک تفهیمندن اعتباراً نهایت اون کون طرفنده بالمذاکره لازم کلن حکمک اعطا و تفهیمی مجبوریدر . عکس تقدیرده هیئت محکمه حقنده معامله ایتباهیه اجرا اولتور .

ماده : ۱۷ تبلیغات ابتدائیه سی اصولنه توفیقاً جریان ایدن بر محاکمه اوزرینه صادر اولان اعلامات حکم وقراری ویرن محکمه نک عنوانیه طرفینک و وکیللرینک اسم و شهرت و صنعتلرینی و تابعیت اجنبیه ده بولسانلریک صفت تابعیتلرینی و محل اقامتلرینی و دعوانک نهدن عبارت اولدیغنی و تعاطی اولتان اوراقک ماهیتیه امضا و تاریخلرینی و مدعی عمومی استماع ایدیش ایسه خلاصه مطالعاتی و محکمه نک دعوا ی مذکوریه متعلق اعطا ایلدیکی قراری و بوقرارک مستدد اولدیغنی علل و اسبابی ایله مواد قانونیه یی محتوی بولنه جق وزیری محکمه نک مهریله مختوم و رئیسک امضاسیله ممضی اوله جقدر . قرارک تفهیمندن صکره اعلامک محکمه قلمندن تنظیم و اعطاسی کیفیتیه هیچ برهانه ایله نهایت ایکی هفته نی تجاوز ایتمیه جقدر . عکسی حالده محکمه رئیس ایله باش کاتب و ضبط کاتبی حقنده معامله ایتباهیه اجرا قنلور .

### اوچنجی فصل

معاملات غیاییه داآردر

ماده : ۱۸ حکم غیایینک صورت اعطاسی و حکم غیای علیهنده اعتراضک طرز اجرا سی

حقتده اصول محاکمه حقوقیه ده معین اصول و شرائط کما کان محفوظ و یالکز و کیل مسخر نصب و تعیینی اصولی ملغادر شو قدرکه اثبات مدعادن اظهار مجزایدن مدینک طلیسه عندالاعتراض مدعی علیک یمندن نکولته تملیقاً حکم اعطا اولته جقدر .

ماده : ۱۹ محاکم ابتداییه و استینافیه دن صدورایدن حکم غیاییلر علیهنده اولبابده کی اعلامک محکوم علیهارک ذاتلرینه و یا اقامتگاهلرینه تبلینی تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده اعتراض علی الحکم اولته بیلور . اعتراض استدعاسی حکمی و یرن محکمه یه و یا خود معترضک بولندینی محل محکمه سنه و یریه بیلیر . شق ثانیده اعتراض استدعاسی محکمه قلمنجه قید اولته رق و اوراق متفرعسی و خرج و رسومیه برابر درحال حکمی و یرن محکمه ریاسته کوندریلور شو قدرکه اعتراض استدعاسنک اعطا اولندینی محکمه ایله معترضک بولندینی محل ییننده کی مسافیه نظراً بهرآلتی ساعته قدر مدت ایچون برکون ضم و علاوه اولتور .

ماده : ۲۰ محاکمدن غیاباً و یریلن حکملر دخی احکام و جاهیه مثللو لازم الاجرادر فقط اجرای موقت قرارینی مضمن اولیسان احکام غیاییه علیهنه اعتراض اولندیفنه دائر و ثبیه ابراز ایدلیدیکی صورتده اعلامک اجراسی تأخیر اولتور .

ماده : ۲۱ معترض اعتراض استدعاسیله برابر لایحه متقابلهنی و اوراق ثبوتیه سنی محکمه قلمنه تودیع ایدرک بونلرک برصورتی خصمنه تبلیغ ایتدیردکن و دردنچی ماده و جهله تبلیغات تحریریه جریان ایلدکن صکره محاکمه و جاهیه یه مباشرت ایدیلور .

## دردنچی فصل

محاکمات استینافیه حقتده در

ماده : ۲۲ محاکم ابتداییه دن قابل استیناف اولمق اوزره کرک غیاباً و کرک و جاهاً صدور ایدن اعلاماتک مدت استینافیه سی استیناف محکمه سیله مستأنفک بولندینی محل ییننده کی مسافیه نظراً بهر آلتی ساعته قدر مدت ایچون برکون ضم و علاوه اولتمق اوزره اعلام مستأنف بهک محکومک ذاته و یا اقامتگاهنه تبلینی تاریخندن اعتباراً اوتوز کوندر . مدت اعتراض ظرفنده و یریه جک استیناف عرضحاللری دخی قبول اولتور . استیناف استدعاسی استیناف محکمه سنه و یا خود مستأنفک بولندینی محل محکمه سنه و یریه بیلور . شق ثانیده

استیناف استدعاسی محکمه قلمنجه قید اوله رق اوراق منفرعہ سی و خرج و رسومیله برابر درحال استیناف محکمه سنه کوندریلور .

ماده : ۳۳ استیناف ایچون اصول محاکمه حقوقیده معین اولان اصول و شرائط کاکان محفوظدر شوقدرکه کفالت سندی یرینه محکمه استینافیجه تقدیر اوله جق مبلغ محکمه و زنه سنه تودیعی و کفالت ایچون تعیین اولنان مقدار اوزرینه قیداً عهدہ تصرفده بولنان اموال غیرمنقوله سنه حجز وضعی صورتیله تأمینات اعطاسی جائزدر .  
استدعاده اچہ دیپوزیتوسی تعهدایدلیدیکی صورتده محکمه جه اول امرده بونک مقداری تعیین ایدیلوب و زنه تودیعی مین علم و خبر صورتی دیگر اوراقله معاً مستأنف علیہ تبلیغ اوله جقدر .

استدعا دعوانی رؤیت ایده جک اولان استیناف محکمه سنک غیری برمحکمه یه ویرلمش ایسه محکمه مذکورہ دیپوزیتو اچہ سنک مقداری تقدیر و رسوم سائرہ ایله برابر اخذوعائد اولدینی استیناف محکمه سنه ایصال ایده جکدر مع مافیہ عائد اولدینی استیناف محکمه سنک اشبو کفالت اچہ سی و تأمینات حقنده کی قراری اعتراض وقوعنده تعدیله صلاحیتی اوله جقدر شوقدرکه محکمه تعدیل حقنده کی قرارینک انفاذی ایچون مستأنفہ اون بش کونی تجاوز ایتمک اوزره برمهیل اعطا ایده جک و مهیل مذکور مرورنده تعدیل قراری انفاذ ایدلیدیکی حالده استیناف استدعاسی رد اوله جقدر .

استیناف ایدن طرف استیناف عرفخاله اعلام ابتدائی ایله بدایه تعاطی اولنان اوراق ولوایح و یا دعوی و دفع دعوی ضبطنامه لری صورتلرنی ربط ایتمک لازمدر .

ماده : ۲۴ محکمه استینافیجه حکم ابتدائینک اصول و قانونه موافق اوله رق اعطا ایدلیدیکی تحقیق ایدرسه اعتراضات و اسباب استینافیته نک اسباب ردیه سی برر بر بیان وارانہ اوله رق حکم مذکور تصدیق اولتور . بالعکس استیناف اولنان اعلامده شکلاً و یا اساساً نواقص و مغایر قانون معاملات و حکم لر موجود اولدینی تقدیرده تدقیقات اجراسیله نقصانی اکمال و اصلاح ایدلکدن صکره بالذاکره نواقص و خطیئات مذکورہ نتیجه حکمه تأثیر ایتمش و حکم اساس اعتباریله موافق قانون بولنش اولدینی حالده بدایت اعلامی کذلک تصدیق اولتور انجق اکمال و اصلاح ایدیلان نواقص و معاملات نتیجه حکمه تأثیر ایتمش و یاخود حکم واقع ذاتاً مغایر قانون بولنش اولدینی حالده اعلام ابتدائی قرار واحدله قسماً و یا تماماً بالفسخ اعطای حکم اولتور .

ماده : ۲۵ اشبو ذيلك فصل ثالثده محرر اصول و معاملات غيايه محاکم استينافيه ده  
دخی جايدر .

ماده : ۲۶ لايحه نك تماطيسندن صكره مرافات و مذاكراتك صورت اجراسي  
و اعلامك تنظيم و اعطاسي حقهده اشبو ذيل موجبنجه محكمه ابتدائيه ده جاري اصول  
محكمه استينافيه ده دخی جاري و معتبردر .

### بشنجی فصل

اعاده محاکمه يه دائردر

ماده : ۲۷ اعاده محاکمه ايچون تعين اولنان اسباب :

اولاً بر محكمه ابتدائيه ويا استينافيه دن بر دعوی حقهده اعلام و برلدكدن صكره  
ظرفينك ذات و صفتلری تبدل و تغير ايتديكي و ادعالری اسكي دعوالزندن عبارت بولنديغي  
و الحاصل او اعلامه مغاير مجدداً بر اعلام صدورينه قانوناً سبب اوله جق بر ماده ظهور  
ايتديكي حالده ينه او محكمه جه او اعلامك حكمی خلاقنده حكم و قرار ویرلمسی

ثانياً دعوانك اثنای رؤيتنده صاحب استدعانك خصمی طرفندن ظهور ايتمش  
و محكمه نك حكم و قرارينه تأثيری اولمش بر حيله نك وقوع بولسی

ثالثاً حكم و قراره اساس اتخاذ اولنمش اولان اوراق و سنداتك بعدالحكم ساخته  
اولديغي اقرار ويا اثبات اولنمش اولسی

رابعاً حكمه مدار اولوب خصمی طرفندن كتم اولنمش ويا ايتديرلمش بعض اوراق  
و سنداتك بعدالحكم محكمه يه ابراز اولنسی خصوصلرندن عبارتدر .

ماده : ۲۸ اعاده محاکمه مدتی استيناف ايچون معين اولان مدتدر . بومدت ماده  
سابقه نك برنجی فقره سنده اعلامك تبليغي تاريخندن و فقرات سائره سندن خصمك حيله يه  
و سنداتك ساخته لكي تحقق ايتديكي و اوراق مکتومه نك اله كچيرلديكي كوندن اعتبار اولنور .  
بوصولك اوچ سببه مستند اولان اعاده محاکمه استدعالری اعلام محكمه تمیزدن مصدق  
اولسه دخی قبول اولنور .

## آلتنجی فصل

تمیزه دائردر

ماده : ۲۹ محکمه تمیز دعوائی علناً رؤیت و تدقیق ایدر. طرفیندن هر هانکیسی استدعاسنده و یا لایحه سنده محکمه یه جلب اولمسنی طلب ایدر ایسه کون تعیین اولته رق یوم مذکورده طرفینک و یا خود مصدق و کیلیرینک محکمه ده حاضر بولمسنی و عکس تقدیرده غیابنده تدقیقات تمیزییه مباشرت قلنه جفتی مین تنظیم اولسان ورقه دعوتیه عنی الاصول تبلیغ اولنور. طرفینک طلبیرینه بناءً محکمه یه دعوت اولنملری و یرمش اولدقلری استدعا و لایحه لرده بیان اولنان افاده و اعتراضلری ایضاح ایچوندر بناءً علیه یوم معینه طرفیندن حاضر بولنانلر مواجهه سنده و کلیان اولدینی و یا خود اساساً جلب و دعوتلری یولنده طرفیندن بر طلب سبق ایتماش بولدینی تقدیرده غیابنده تدقیقات تمیزییه مباشرت اولنور شوقدرکه طرفینک هیچ برسبیله مقررات تمیزییه قارشو اعتراضه و تصحیح قرار طلبنه صلاحیتی اولمیه جقدر.

ماده : ۳۰ لایحه نك تعاطیسندن صکره مرافعات اجرایی حقتده اشبو ذیل موجبنجه محکمه ابتدائیه و استینافیه ده مرعی اصول محکمه تمیزده ده جاری و کفالت حقتده استینافجه قبول اولنان اصول دخی معتبردر.

## یدنجی فصل

تعیین مراجع و نقل دعوی حقتده در

ماده : ۳۱ مدعی و مدعی علیه و جهت دعوا و مدعا به بر اولدینی و دعوی ایکی محکمه حضورنده در دست رؤیت بولدینی و یا خود هر ایکی محکمه دعوانک و وظیفه و صلاحیتی خارجنده اولدیفنه حکم ایتمدیکی تقدیرده بوضورتله حاصل اولان ایجابی و یا سلبی اختلاف مرجعک رفعی ضمنتده طرفیندن هر بری عائد اولدینی محکمه یه مراجعت ایده بیلور شوبله که : اختلاف مرجع بر استیناف محکمه سنه تابع بدایت محکمه لری بنتده وقوع بولورسه او استیناف محکمه سنه ؛ بالعکس آیری آیری استیناف محکمه سنه تابع ایکی بدایت محکمه سی و یا خود بری بدایت دیکری استیناف و یا خود ایکی استیناف محکمه لری بنتده

وقوع بولورسه تميز محكمه سنه مراجعت اولتور . وتعيين مرجع استدعاسنك عائد اولديني استيناف ويا تميز محكمه سنه اعطا ايدلديكني مشعر علم وخبر ابراز اولتوقده همان محاكمه نك تاخيري لازمدر . تعيين مرجع دعوالري مواد مستعجله دن اولوب استيناف و تميز محكمه لرنده سائر دعوالردن اول بركونه شرط ومدته تابع اوليه رق و طرفين جلب ايدليه رك بالتدقيق تحت قراره آلتفق اقتضا ايدر .

ماده : ۳۲ اسباب قانونيه دن ناشي محكمه نك تشكلي قابل اوله مامق ويا خود دعوانك اومحكمه ده رؤتي آسايش ملكتي اخلال ايتك احتمالي بولتفق سبيلرندن طولايي طوغريدن طوغري به مدعي عموميلرك ويا خود بركونه شرط ومدته تابع اوليه رق احد طرفينك مراجعتي اوزرينه محكمه تميزدن ويره جك قرار ايله ايش اودرجه ده ديكر بر محكمه به نقل اوله بيلور .

تعيين مرجع ونقل دعوي خصوصاتي محكمه تميزك استدعا دائره سنده تدقيق اولتور .

## سكزنجی فصل

مواد متفرقه بياننده در

ماده : ۳۳ هر نوع اوراقك تبليغي مابين مباشر طرفدن برتبليغ مضبطه سي تنظيم اولتور . بوتبليغ مضبطه سنك صورتی تبليغي اجرا ايتدين طرفه اعطا واصلی دوسيه ميانه وضع اولتوق اوزره محكمه قلمنه توديع ايديلور . تبليغ مضبطه سي :

اولاً تبليغك محل وتاريخ وقوعی

ثانياً تبليغك اجراسنی طلب ايدن طرفك اسم وهويتيه هسانكي محكمه طرفدن امر اولديغی

ثالثاً مبلغ اليك اسم وهويتی

رابعاً تبليغ معامله سي بالفعل كيمه ايضا ايديله بيلمش ايسه اونك اسم وهويتی

خامساً اوراقك برر صورتی مبلغ اليه توديع ايدلمش اولديغی

سادساً تبليغ ايديلن شخصك امضاسنی

سابعاً تبليغ وساطت ايدن مباشرك امضاسنى محتوى اولمق لازمدر . عكس تقديرده تبليغ معاملهسى كان لم يكن در .

كنديسنه اوراق تبليغ ايديله جك شخص بولنه ميوبده اقامتگاهنه تبليغ اولمق لازم كلديكى تقديرده كنديسيله برلكده اقامت ايدن عائلهسى افرادندن اون بش ياشنى اكال ايتمش هر كيم بولنورسه آكا توديع اولنهرق تبليغ مضبتهسى امضا ايتديريه جكدر . تبليغدن امتناع ويا مضبته نك امضاسندن استنكاف وقوع بولدينى تقديرده مباشر قريه ويا محله نك هيئت اختياريه سندن لاقلا ايكي كشى استصحاب ايدرك شكل آتيده ديكر برمضبته تنظيم ايده جكدر . بومضبته :

اولاً هانكى كون وزويه لاجل التبليغ كيدليكنى

ثانياً تبليغك اجراسنى طلب ايدن طرفك اسم وهويديه هانكى محكمه طرفندن امر اولنديغنى

ثالثاً مبلغ اليهك اسم وهويتى

رابعاً مباشرك اقامتگاهه دخولدن منع اولنديغنى ويا مضبته نك امضاسندن استنكاف ايدليكنى

خامساً مضبته نك بر صورتك مبلغ اليهك اقامتگاهى قبوسنه الصاق قلنديغنى

سادساً تبليغ اولمق لازم كان اوراقك محكمه قلمنه اعاده قلنه جغنى

سابعاً هيئت اختياريه دن حاضر اولانلرايله مباشرك امضالرينى محتوى اولمق لازمدر . هيئت اختياريه دن كيمسه بولنه مدينى ويا بولنوبده مباشرك دعوتنه اجابت ايلدكلرى تقديرده مباشر مبلغ اليهك يقين قومشولرندن ايكي كشى به اشبو مضبتهنى امضا ايتديره جكدر . بوده قابل اوله مدينى حالده مباشر وقوع حالى ميين بر ضبط ورقه سيله محكمه رئيسه مراجعت ايده جك و محكمه رئيسى اشبو معامله نك ايفاسى ضمننده مباشره ايكي كشى ترفيق ايدرك كيفيتى مذكور ضبط ورقهسى زرينه اشارت ايله جكدر .

بوصورتاه تنظيم اولنان مضبته نك صورتى تبليغك اجراسنى طلب ايدن طرفه اعطا اولنه جق واصلى اوراقى مياننه وضع اولمق اوزره محكمه قلمنه توديع ايديله جكدر .

اشبو مضبطه نك تاريخى تاريخ تبليغ عد ايديله جكدور .

ماده : ۳۵ اصول محاكمه حقوقه قانوننك اون طقوزنجى مادهسى موجبجه بر دعوى عرضائلك محكمهجه معامله قيديه سنك اجراسى اودعوانك مبدئى تعينه اساس اولور .

ماده : ۳۵ محاكم ابتدائيه واستينافيه وتميزيهده محاكمه ختام ويريلوبده مذا كرهسى وقت آخره تعلق اولنان هر نوع مواده محكمه رييسلى مذا كراتك تسهيلي ايچون هر بر دعوى اوراقى كنديسى دخى داخل اولديني حالده اعضا بيننده تقسيم ايدجك وهر برى امضالى تحتده اوله رق اوراق متعلقه سنه مراجعت كلقتندن وارسته اوله جق درجهده تفصيلاتى وقرار محكمهيه اساس اوله جق اسباب موجب و تيجيهي حاوى بر تقرير تنظيم ايمكه مجبور اوله جقدر . اشبو تقريرك اعلامه درجى لازم كليوب انجق اوراق دعوى دوسيه سنده حفظ اولتور .

ماده : ۳۶ كرك بدایت ، كرك استيناف و كرك تمیز محكمه لرنده قرارلر اتفاق ويا اكثریت آرا ايله ويريلير . محكمه تمیزك حقوق واستدعا دائره لرنده تساوى آرا وقوعنده هیئت ديكردن بر اعضا جلب و علاوسيله تدقیقات و مذا كرات آنك حضورنده تكرار اجرا قیلنور . اكثریت قانونیه بدایت محكمه لرنده ايكي ، استيناف محكمه لرنده اوچ ، تمیز استدعا دائره سنده اوچ ، حقوق دائره سنده درت و تمیز هیئت عمومیه سنده اون بر رأيك اتفاق واجتماعندن عبارتدر .

ماده : ۳۷ محاكمه نك انناى دوامنده طرفیندن برى وفات ایدرسه آخر كونه معاملهيه حاجت قالمق سزین طرف ديكردن وقوع بولان طلب و مراجعت اوزرينه متوفانك ورثهسى بادعوتنامه محكمهيه جلب ايله محاكمهيه قالدینی نقطه دن باشلانيله رق اصولی وجهه اجرا و اكمال ايديلير .

ماده : ۳۸ بر دعوى حقنده صادر اولان اعلام يالكز اودعواده طرفیندن اولانلرك ذات وشخصلى ويا مقاملرينه قائم اولانلر حقنده نافذ اولوب اشخاص سائره سرايت ايدمز شو قدر كه برينك محكوميتله ديكر لرینك برائى قابل تألیف و توفیق اوليه جق درجهده بينلرنده ارتباط قانونى بولنان متعدد اشخاص محكومدهن ولو يالكز برينك عين محكوم بهدن دولايى برائى حقنده استحصال ايتديكى اعلام حكمندن ديكر محكوملر دخى مستفيد اولورلر .



ماده : ۳۹ اصول محاکمه حقوقیه قانونک الی طقوزنجی ماده سنده تعیین ایدیلنه احوالده طرفینک اتفایقه و اتفاق ایده مدکلری حالده محکمه قراریه بر و یا اوج یمیز تعیین و اتخاب اولتور .

ماده : ۴۰ اصول محاکمه حقوقیه قانونک آلتش برنجی ماده سی موجبجه تعیین ایدلش اولان حکملریننده تساوی آرا ظهورنده طرفین اوجنجی بر حکم تعیینه مجبوردرلر . امر تعیینده اتفاق ایده مدکلری حالده طرف محکمه دن تعیین اولتور .

ماده : ۴۱ اصول محاکمات حقوقیه قانونک آلتش اوجنجی ماده سی موجبجه دعوائی رؤیت ایدن محکمه یه عائد معاملات کشفیه نک اجراسی خصوصی منازع فهک بولندینی قضا محکمه سنه حواله اولته بیلیر . بوتقدیرده ماده مذکوره ده محرر قرارنامه منازع فهک بولندینی محل محکمه سی جانبندن تنظیم ایله طرفین حاضر اولدینی حالده تبلیغ و اوراده بولندقلری صورتده تبلیغ ایدلک اوزره دعوائی رؤیت ایدن محکمه یه ارسال اولتور .

ماده : ۴۲ محکمه جه بر دعوانک اثناسی رؤیتده طرفیندن برینک تحلیفه قرار ویریلوبده یمین ایده جک کیمسه محل آخرده بولندینی و محلنده تحلیف ایدلسنی وکیل طلب ایلدیکی تقدیرده شکل یمین دعوائی رؤیت ایدن محکمه جه بالتعین اجراسی خصوصی اول محل محکمه سنه حواله اولته بیلیر . بوضورتده دیکر طرف بالذات و یا طرفندن مأذون قیلدینی شخص تحلیفه حاضر بولنه جقدر .

ماده : ۴۳ اصول محاکمه حقوقیه قانونک یوز اوتوزنجی ماده سنده محرر اسابدن بالکز اقراره مستدأ اعطا اولنه جق اجرای موقت قرارلرنده محکمه محکوم لهدن کفالت و یا تأمینات اخذینه لزوم اولمادیغنه قرار ویره بیلیر .

ماده : ۴۴ اصول محاکمات حقوقیه قانونک ایکی یوز آلتش طقوزنجی ماده سنده بیان اولندینی اوزره احقاق حقدن استکاف قضیه سنک اثباتی مشتکی طرفندن مقاولات محرری واسطه سیله حکامه احقاق حق اولنسی ضمنتده بردفعیه مخصوص و اون کون مدتی متضمن اولمق اوزره بر مخطره تبلیغی ایله اولور .

ماده : ۴۵ اصول محاکمات حقوقیه قانونک ایکی یوز آلتش طقوزنجی ماده سی

موجب‌جه شکایتک واهی و بی اساس اولدینفی اکلاشیلو بده مشتکینک حقه‌سزلغه حکم اولتورسه آله‌جق جزای نقدی ایکی یوز غروشدن بیک غروشه قدردر .

ماده : ۴۶ اشبو مواد مذیله‌نک ماقبله درجه شمولی وجه آتی اوزره‌در :

اولاً محاکمک صلاحیتی حقه‌ده موضوع برنجی ماده قانونیه‌نک احکامی اشبودیلک نئمرندن اول اقامه ای‌دیلن دعاوی‌یه تشمیل اولنه‌ماز .

ثانیاً مذاکراتک صورت‌اجراسیله قرارک اصول تفهیمنه‌واعلامک تنظیم‌واعطاسنه عائد اولان ۱۴ ، ۱۵ ، ۱۶ ، ۱۷ نجی مواد قانونیه احکامی هنوز مذاکره‌سی اجرا ای‌دیلنه بالجمله دعاوی‌یه تطبیق اولنه‌جقدر .

ثالثاً ۱۹ نجی ماده‌ده اعتراض علی‌الحکم ایچون تعیین اولنسان اون بش کون مدت اشبو ذیلک تاریخ مرعیتدن اول تبلیغ ای‌دلمش اولان اعلامات غیابه‌یه تشمیل اولنه‌ماز .  
رابعاً ۲۲ نجی ماده قانونیه‌ده استیناف ایچون تعیین اولنسان اوتوزکون مدت اشبو ذیلک تاریخ مرعیتدن اول تبلیغ اولنسان اعلامات ابتدایه حقه‌ده تطبیق اولنه‌ماز .

خامساً استیناف استدعاسنه ربطی لازم کلن اوراقه دأثر ۲۳ نجی ماده‌نک فقره ثانیه‌سندده محرر احکام اشبو ذیل قانونه توفیقاً اقامه ورؤیت اولنوب ویرلمش اعلاملر علیهنده وقوع بوله‌جق استیناف دعوالزی حقه‌ده تطبیق اولنه‌جقدر .

سادساً ۲۴ نجی ماده‌نک احکامی هنوز قراره ربط ای‌دلمش اولان بالجمله استیناف دعوالزینه شامل اوله‌جقدر .

سابعاً ۲۷ نجی ماده قانونیه‌نک اسباب اعاده‌یه عائد احکامی انجق اشبو ذیله توفیقاً ویریه جک اعلاماته منحصردر .

ثامناً ۲۹ نجی ماده‌نک اصول تمیزه عائد اولان حکمی اشبو مواد مذیله‌یه توفیقاً ویریه جک اعلاماته منحصردر شوقدرکه اشبو ذیلک تاریخ مرعیتدن صکره ویریه جک حکملر علیهنده تصحیح قرار ادعاسی مسموع اولیه‌جقدر .

تاسماً ۳۱ و ۳۲ نجی ماده‌لرده مندرج نقل دعوی و تعیین مرجع خصوصلری در دست رؤیت اولان بالجمله دعاوی حقه‌ده قابل تطبیقدر .

عاشراً تبليغه دائر ۳۳ نجی مادهده موضوع احکام قانونیه انجق اشبو ذيلک تاريخ مرعيتدن صکره اجرا قلنه جق تبليغات حقنده تطبيق اولنه جقدر .

حادی عشر استدعائک معامله قيديه سنک مبدأ دعوی اتخادی حقنده کی ۳۴ نجی ماده قانونیه حکمی اشبو ذيلک نشرندن صکره اقامه اولنه جق دعاوی به شامل اوله جقدر .

ثانی عشر قبل المذاکره تقرير اعطاسنه دائر اولان ۳۵ نجی ماده قانونیه حکمی مذاکره سی اجرا واکال ایدله یين بالجمله دعاوی حقنده تطبيق ایديله جقدر .

ثالث عشر انسای محاکمه ده طرفیندن برينک وفاتی وقوعنده جریان ایده جک اصول محاکمه یه عائد ۳۷ نجی ماده قانونیه حکمی دردست رؤیت اولان بالجمله دعاوی حقنده تطبيق اولنه جقدر .

رابع عشر اعلاماتک درجه حکم وتأثيری حقنده ۳۸ نجی ماده قانونیه ده موضوع احکامک ماقبلنه شمولی اوله جقدر .

خامس عشر نمیز وحکم تعییننه عائد ۳۹ و ۴۰ نجی ماده لر احکامی هنوز قراره ربط ایدله یين بالجمله دعاویده تطبيق قلنه جقدر .

ماده : ۴۷ اشبو ذيلک احکامی تاريخ مرعيتدن اول ویرلمش اولان قرارلرک نسخ ویا نقضنه هیچ بروجهاه سبب اتخاذا اولنه ماز .

ماده : ۴۸ اشبو ذيل درسعادتده تقويم وقایعه وطشره لرده ولایات غنرته لرله یوم نشری داخل اولماق اوزره تاريخ نشرندن اعتباراً طقسان بر کون صکره مرعی - الاجرا اوله جقدر واصلو محاکمه حقوقیه قانوننک بوديله مخالف اولان احکامی مدت مذکورده نك انقضاسندن صکره مفسوخدر .

ماده : ۴۹ عدلیه ناظری اشبو ذيل قانونک اجرای احکامنه مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم . ۸ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۶ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

عدلیه ناظری  
نجم الدین

نومرو ۹۷ — ۲۳۲۳ تجارت و نافعہ بودجہ سندھ ۱۰۰,۰۰۰ غروشک منافقہ سی  
حقتندہ قانون (۱)

۲۰ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۸ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ۲۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۹ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۴ ]

مادہ منفردہ — تجارت و نافعہ نظارتک بیک اوچیوز بکرمی آلی سمنہی مصادف  
بودجہ سنک برنجی فصلدن یوز بیک غروشک ایکنجی فصلنه نقلنه تجارت و نافعہ نظارتی  
ایلہ مالہ نظارتی مأذوندر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشو لایحہ نک قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی  
طرادہ ایدرم . ۱۰ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۸ مارت ۱۳۲۷  
عمد رشاد

صدر اعظم  
و تجارت و نافعہ ناظر وکیل  
ابراہیم حق

مالیہ ناظری  
جاوید

{ ۱ } سنہ اجتہامیہ : ۱۳۲۷ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع { ۲۲ [ ۲۷ کارڈن اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریدہ سی : صحیفہ ۲۲۰  
موازنہ انجمنی مضبطہ - { ۲۷ : — [ ۱۲ ضبط — ] : — : — : ۱۳۰۱  
سی و لایحہ قانونیہ  
مذکرہ و قبول { ۵۰ : — [ ۱۷ — ] : — : — : ۱۳۹۲

مجلس اعیانہ

تودیع { ۲۸ ۴۱ [ — ] : — : — : ۲۴۱  
مالیہ انجمنی مضبطہ سی { ۲۸ : — [ — ] : — : — : ۲۸۶، ۲۸۵  
و لایحہ قانونیہ؛ مذاکرہ  
و تعدیل  
تکرار انجمنہ اعادہ { ۲۲ : — [ ۸ مارت ۱۳۲۷ ] : — : — : ۲۷۲  
مالیہ انجمنک ایکنجی { ۲۹ : — [ — ] : — : — : ۲۷۶، ۲۷۴  
مضبطہ سی؛ مذاکرہ  
موقبول

تومرو ۹۸ — باب عالینک مفروشات و محروقات و تنویرات و تعمیرات و قرطاسیه و متفرقه  
وساثره دن اولان احتیاجاتی ایچون ۱۳۲۶ داخلیه بودجه سندن نفلأ ۲۳۰,۰۰۰ غروشك  
صرفی حقتنده قانون (۱)

۱۰ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۸ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله لشر و اعلانی : ۱۹ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷ - تومرو ۸۰۲ ]

ماده مفروده — داخلیه نظارتنك ۱۳۲۶ سنه سی موازنه سنك اداره عمومیه ولایات  
لیکنجی قسمنك بشنجی فصلنك برنجی ماده سنده محرر اجازات ترتیندن سکسان بیک  
و دردنجی ماده سنده محرر قرطاس ترتیندن یوز بش بیک و مرکز قسمنك اوچنجی  
فصلنك سکزنجی ماده سنده محرر سالتامه مصارف طبیعیه سی ترتیندن دخی قرق بش بیک  
غروش که جمعاً ایکی یوز اوتوز بیک غروشك مناقله بر فصل مخصوص اوله رق باب عالینك  
مفروشات و محروقات و تنویرات و تعمیرات و قرطاسیه و متفرقه و ساثره دن اولان احتیاجاتنه  
صرفه داخلیه نظارتی مأذوندر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سی  
قراده ایدرم . ۱۰ ربیع الآخر ۱۳۲۹ ۲۸ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

داخلیه ناظری  
خلیل

(۱) سنة اجتهابه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع اجتماع : ۵۸ ( ۲ مارت ۱۳۲۷ ) ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۶۴۱

مذاکره و قبول : ۶۹ ( ۱۷ - - ) : - : ۱۹۷۷ ، ۱۹۷۶ ، ۱۹۷۷

مجلس اعیانده

موازنه اجمعی مشبطنه سی : ۴۹ ( ۲۴ - - ) : - : ۱۹۷۷ ، ۱۹۷۶ ، ۱۹۷۷  
ولایته قانونیه : قبول

نومرو ٩٩ — ولايات والوٲة مستقلة مجالس عموميه اعضاسيله منتخبلرينه ويربانه جك يوميه  
وخرج راه ايجون ١٣٢٦ داخله بودجه سنه ضميمه ٣٠٠.٠٠٠ غروشك  
صرفي حقنده قاتون [١]

١٠ ربيع الاخر ١٣٢٩ ٢٨ مارت ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ٢٢ ربيع الاخر ١٣٢٩ ٩ نيسان ١٣٢٧ - نومرو ٨٠٤ ]

ماده منفردة — ولايات والوٲة مستقلة ده عقد اجتماع ايتكده بولنان مجالس عموميه  
اعضالريله منتخبلرينك يوميه وخرج راهلرينك تسويه سي ايجون داخله نظارتك اوچ يوز  
يكرمي آلي سنه سي بودجه سنك آلتنجي فصلنك اوچنجي ماده سنه ضميمه اوچ يوز بيك  
غروشك صرفه داخله نظارته ماذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتني وقوانين دولته علاوه سني  
اراده ايدرمد .  
١٠ ربيع الاخر ١٣٢٩ ٢٨ مارت ١٣٢٧

محمد رشاد

داخليه ناظري صدر اعظم  
خليل ابراهيم حق

[١] سنة اجتماعيه : ١٣٢٦-١٣٢٧

### مجلس مبعوثانده

توديع اجتماع : ٥٨ [ ٢ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جريده سي : صحيفه : ١٦٢٢  
لايحه قاتويه : قبول : ٦٩ [ ١٧ - - ] : --- : ١٩٧٧

### مجلس اعيانده

توديع : ٤٨ [ ٢١ - - ] : --- : ٦٥٥  
ماله انجمنه مضبطله سي {  
ولايحه قاتويه : قبول } : ٤٩ [ ٢٤ - - ] : --- : ٦٧٧

نومرو ۱۰۰ — ۱۳۲۶ خاندان سلطنت بودجه سنه ۴۱۰,۰۰۰ غروش ضمی حقنده کی  
۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۹ تاریخی قانونی موضع اراده سنیه .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۵ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۱ تیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۱۴ ]

بیك اوج یوز یکریمی آلتی سنه سی خاندان سلطنت بودجه سنک ایکنجی فصلنه درت  
یوز اون بیك غروش ضمنه دائر اولان ۱۳ مارت ۱۳۲۷ تاریخی ماده قانونیه ده محرر  
« سنه حالیه خاندان سلطنت بودجه سی » جمله سندن مقصد اوج یوز یکریمی آلتی سنه سی  
اولدینی مجلس اعیان ریاستک اشعاربیله تأید ایتمسه بناءً او صورتله معامله اولنسی تنسیب  
اولنمشدر .

اشبو اراده سنیه نک اجراسنه مالیه نظارتی مأموردردر .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدراعظم  
ابراهیم حق

مالیه ناظری  
جاوید

نومرو ۱۰۱ — ۱۳۲۶ اورمان ومعادن وزراعت بودجه سنده مقاله اجراسنه متدائر ۲۳  
صفر ۱۳۲۹ تاریخی قانونده کی سهوک تصحیحی حقنده اراده سنیه .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۴ رجب ۱۳۲۹ ۱۸ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۲ ]

اورمان ومعادن وزراعت نظارتک اوجیوز یکریمی آلتی سنه سی بودجه سنک اونجی  
فصلنک برنجی ماده سنده کی تصرفاتدن ایکییوز قرق بیك غروشک دیکر فصول ومواده  
نقلی حقنده کی ۱۰ شباط ۱۳۲۶ تاریخی ماده قانونیه نک عائدات تخصیصاته متعلق اولان  
فقره اخیر سنده محرر « مذکور فصلک بشنجی ماده سی » جمله سندن مقصد « اون برنجی

فصلك بشنجی مادهسی ، اولدینی مجلس اعیان ریاستك اشعاريله تأید ایتمسه بناءً او صورتله معامله اولنمی تنسیب ایدلمشدر .

اشبو اراده سینهك اجراسنه مالیه نظارتی مأمورددر .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
جاوید              ابراهیم حق

نومرو ۱۰۲ — غیرمنقول تأمیناتك صرف ملك مغازه ودكان كبی بعض عقاراته حصریته  
دائر امنیت صندوق نظامنامه سنك ۲۰ نجی مادهسنه ۲۹ جادی الاولی ۱۳۲۵ تاریخنده  
واقع اولان تقییداتك رفی حقنده اراده سنیه .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۶ رجب ۱۳۲۹ ۲۰ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۰ ]

### مجلس مخصوص رگلا مضبوطسی

محمد رشاد

امنیت صندوق نظامنامه سنك یکرمنجی مادهسنده صرف ملك اولان اخشاب وکارکیز  
اماکن و عقارایله بوستان، باغ و باغچه کبی اراضی و ملك کدکلی دخی ارتهان اولانه جنی  
مصرح اولدینی جهتله مذکور صندوقه مقدما صرف ملك مبانی و اراضی ایله تأمین دین  
ایتمسده قانوناً املاک صرفه حکمنده بولنان اموال غیرمنقوله تأمینات اوله رق قبول اولنه کلش  
ایکن دور سابقده ارتهان اولتان بعض مباینك صائلسنده تصادف ایدیلن مشکلاتدن  
طولای غیرمنقول تأمیناتك صرف ملك مغازه ودكان کبی بعض عقاراتدن عبارت اولق  
اوزره تقییدی بالاستیدان ۳۰ مایس ۱۳۲۳ تاریخنده اراده سنیه به اقترا ایدرک مذکور  
صندوقك زراعت بانقسنه تاریخ الحاقده مجوهرات و اوانی سیم و زر و تحویلات ترهین  
ایدن مستقرضله بیله پاره یتشدرمه به جك حالده بولنمی حسیلله املاک ایله معامله اجرایی  
موقتاً تأخیر ایدلمش و صندوق اوج یوز یکریمی یدی سنهسی بودجه سنك مجلس مبعوثانجه



تدقیق ومذاکره سی اثنا سنده بر موجب نظام املاک مقابله داده آنچه اقراضه لزوم کوسترلیدیکی کبی صندوق مذکور بانقیه الحاقدن بری حسابات ومعاملاتی کسب انتظام ایدرک اهالینک امن واعتمادینه مظهر اولمقدمه وتودیمات تقدیه کیتدیجه آرمقدمه بولنش اولدیفندن سالف الذکر یکرمنجی ماده نظامیه حکمنه توفیقاً صرف ملک یامقاطعه لی اماکن وعقار وباغ وبانجیه وبوستان ایله ملک کدکلرکده ارتهانیله معامله اقراضیه نیک اجراسی ضمننده مذکور ماده یه فائذ قیداتک رفنه دائر اورمان ومعادن وزراعت نظارتک تذکره محولسی اوزرینه شورای دولت نافعہ ومعارف ومالیه دائره سندن بالتنظیم مجلس ماجزانه مزده مطالعه اولتان مضبطه ده اقراض معاملاتى صندوقه موجود سرمایه نیک ربغی تجاوز ایدیه بیکنه واملاک مرهونه نیک صندوق مختلریله صاحب ملک طرفندن اقامه ایدیلجهک اهل خبره دن برذاتک اجرا ایدیه چکی تحقیقاته بناءً ثبوت بوله جق قیمت وایراد سنویسی اقراض اولتان آنچه نیک مقدارینه نظراً ویرلسی لازم کلن فائضک ایکی مثله مساوی اولسی اقتضا ایدیه بیکنه دائر صندوق نظامنامه نیک یکرمنجی ماده سنده محرر احکامک بحق تطبیق وارتهان ایدیلجهک اموال غیرمنقوله نیک قیمت وایرادینک تخمین وتقدری خصوصاته سوک درجه اعتنا واقراضات قیصه مدتله اجرا ایدیلک برده اموال مزبوریه مقابل اقراض معامله سنک اجراسی ایچون مودوعاتک مجوهرات وسائرہ ایله اقراض ایدیله میجهک درجه ده تکثری سبب اصلی اولهرق کوسترلمکده ومودوعاته فائض اعطاسنه مجبور اولان صندوقه بوجهت فی الحقیقه یک مهم کورنمکده ایسه ده مودوعاتک تکثری صندوق فضلجه فائض ویرمسندن منبعث اولوب مودوعاته ویریلجهک فائض مقداری مؤسسات سائرہ به نسبت اولتهرق تنزیل واقراضات فائضی باخصوص تحویلاته مقابل اجرا ایدیلجهک اقراضاتده تهوین ایدلیدیکی حالده برطرفدن مودوعات تناقص دیگر طرفدن اقراضات بالطبع تراید ایدرک بوسورتله مودوعات واقراضات پشنده کی نسبتکده احتیاجه کوره تمذیل ومحافظه سی امکانی موجود اولسیله لدی الايجاب بوتدبیره دخی مراجعته تردد ایدلهمک اوزره بر موجب اشمار معاملات لازمته نیک ایفاسی خصوصتک نظارت مشارکله جواباً تبلیغی تذکر ایدلیدیکی بیان اولنش وبروجه محرر ایفای مقتضاسی بالتنسب سالف الیوان مضبطه عرض وتقدم قلمش اولغله قاطبه احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

### تذکره معروضه

امنیت صندوقچه صرف ملک بامقاطعه‌لی اماکن و عقار و باغ و باغچه و بوستان ایله  
ملک کدکوزکده ارتهاییه معامله اقراضیه تک اجرایی حقدنه شورای دولت نافع و معارف  
و مالیه دائره سنک مضبطه سی اوزرینه مجلس وکلادن قلمه آلتان مضبطه ملفوفلریله عرض  
و تقدیم اولمغله اراده سنیه جناب پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منطوق منیق  
انفاذ اولنه جنی بیانییه تذکره ثناوری ترقیم قلندی انندم .

۱۱ ربیع‌الآخر ۱۳۲۹ ۲۹ مارت ۱۳۲۷

صدراعظم

ابراهیم حتی

### اراده سنیه حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

ملفوفلریله منظور عالی بیوریلان اشبو تذکره سامیه صدارتپناهیاری اوزرینه موجبجه  
اراده سنیه جناب پادشاهی شرفصدور اولمش و مجلس وکلا مضبطه سنک بالاسی امضای  
هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۱۲ ربیع‌الآخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شهریاری

خالد ضیا

نومرو ۱۰۳ — عسکری اقراض صندوق قومیسینی نظامنامه سی .

۱۲ ربیع‌الآخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱۰ جدی‌الآخره ۱۳۲۹ ۲۵ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۴ ]

ماده : ۱ سرمایه سی دوائر عسکریه تک ملغا اعانه و تمهيلات صندوقلری تقود  
مدورسندن متشکل اولان عسکری اقراض صندوق صرف عسکری بر مؤسسه در .  
بری و بحری بالعموم ارکان وامرا و ضابطان ایله مأمورین و کتبه و منسویین عسکریه  
اشبو نظامنامه ده مندرج شرائط دائره سنده اقراض تقود ایلر .

ماده : ۲ مذکور صندوق معاملاتنی رؤیت ایتک اوزره حربیه نظارتجه نظامیه امراسندن میرآلای رتبه‌سنده برذاتک تحت ریاستنده بر قومیسون تشکیل اولنور . بو قومیسونه بحریه وژاندارمه امراسندن برر وداثره حربیه شعباتی مدیر معاونلردن ویا میز لردن مناسب برذات اعضا صفتیله مأمور ایدیلور . قومیسونک معاملات حسابیه و تخریره‌سنی ایفایه مأمور اولان باش کاتب دخی اعضا صفتیله قومیسونده بولنور .

ماده : ۳ قومیسونک بالعموم معاملات حسابیه و تخریره‌سنه نظارت و ایراد و مصرف چککری تنظیم ایتک اوزره بیک یدی یوز اللی غروش معاشلی بر باش کاتبی و دفاتر حسابیه‌نی طوتمق اوزره برنجی صنفدن بر مقیدی و معاملات عمومیه تخریره‌نی ایفایه مأمور ایکنجی صنفدن بر تخریرات کاتبی و تخریرات کاتبه معاونتله برابر مستقرضینک کینه دفتری تنظیمه مأمور اوچنجی صنفدن بر معاملات کاتبی و تقسیط دفتری مقیدی نامیله دردنچی صنفدن دیگر بر کاتبی و بو کاتبه رفاقت ایتک و دواثرله اولان معاملاتنی تعقیب و علم و خبر و اوراق مقیدلکنی ایضا ایتک اوزره دردنچی صنفدن دیگر ایکی کاتبی و اوچنجی صنفدن مکفل بر وزنه‌داری بولنه‌جق و بولنردن بشقه بر او طه‌جی ایله ایکی چاوش استخدام اولنه‌جقدر . بانق ایله اولان معاملاتنی تعقیب ایتک و قومیسونک معاملات عمومیه‌سنجه لزوم کورینه‌جک خدمت‌لرده استخدام اولتمق اوزره یوزباشی و یا قدملی یوزباشی رتبه‌سنده برده ضابط مأمور ایدیله‌جکدر . قومیسون رئیس اولان میرآلای ایله باش کاتب و داثره حربیه شعبات مدیر معاونلردن و یا میز لردن انتخاب ایدیله‌جک ذوات حربیه نظارتجه و بحریه و ژاندارمه امراسندن انتخاب اولنه‌جق اعضا دخی داثره عاَنده‌لردن تعیین اولنور .

ماده : ۴ قومیسون هیئت هفته‌ده ایکی کون داثره حربیه‌ده انعقاد ایدرک استقراض ایچون مرکز و طشره‌دن وقوع بوله‌جق مراجعات و مستدعیات اوزرینه لازم کلان معاملاتنی ایضا ایدر . ایام سائرده بالکمز قومیسون رئیسله هیئت قلمیه‌سی موقع خدمت‌لرنده بولنه‌رق معاملات دائمی‌نی تسویه و ایفا ایله مشغول اولورلر . قومیسون هیئتک ایام اجتماعیه‌سی عندالایجاب تزئین اولنه‌بیلور . احوال مستعجله و فوق‌العاده قومیسونک ایام مخصوصه اجتماعیه‌سنده اولسه دخی معامله اقراضیه اجرا اولنور . جنازه و قومی و مستقرضینک مستعجلاً سفری کبی تأخیری جائز اولدیغنه اولجه قومیسونجه قرار

ویریلوب: قومیسون دائرہ سی قبوسہ تعلق صورتیلہ اعلان اولتان احوال مستعملہ و فوق العادہ قومیسونک ایام مخصوصہ اجتماعیه سنک غیریدہ وقوع بولہ جق مراجعات و معاملہ اقراضیه یالکز رئیس طرفدن قبول و اجرا اولتور .

ماده : ۵ دوائر حربیه شعباتی مدیر معاونلرندن و یا میز لرندن و بحریہ و ژاندارمه امراسندن اعضا صفتیلہ قومیسونہ مأمور ایدیلہ جک ذواتک و قومیسون معیتدہ بولہ جق قدملی و قدمسز یوزباشی ایله ایکی نفر چاوشک مخصوصاتی منسوب اولدقلری دائرہ لرحہ و یریلہ رک صندوق بونلر ایچون اختیار مصرف ایتر . قومیسون رئیسیلہ مأمورین قلمیه و مستخدمین سائرہ سنک محصصات و معاشاتی و قومیسونہ عائد مصارف متفرقه و قرطاسیه صندوق تمتاندن تسویه اولتور شوقدرکہ کرک رئیسک و کرک مأمورین قلمیه نک بویوزدن حقوق مأموریت و صفت اصلیه لرینہ هیچ برخلل کلیہ رک دائرہ حربیه قادروسی داخلندہ علی الاصول ترفع و تفضیلی مقرر و حق تقاعدلری محفوظلر .

### اقراضات

ماده : ۶ قومیسون صنوف مختلفہ عسکریہ ارکان و امرا و ضابطانیلہ مأمورین و کتبدن و سائر منسوبین و مستخدمین عسکریہ دن طلب ایدنلرہ بر معاشدن نہایت آلتی معاشہ قدر ربیع معاشریلہ تسویه اولنلق شرطیلہ و سنوی یوزدہ بش فائضلہ بارہ و یریر . آلتہ جق فائض ایچون حساب جاری معاملہ سی نظر اعتبارہ آلتیہ رق مستقرض نہ قدر مدت ایچون عقد استقراض ایدیورسہ و یریلہ جک بارہ نک اومدته کورہ سنوی یوزدہ بشدن فائضی بالحساب حین استقراضدہ توقیف اولتور .

ماده : ۷ مستقرضلر استانبولده بولنان دوائر و قطعاته مأمور اولدقلری حالده ایستدکلری بارہ ایچون سلسلہ مراتبہ رعایتلہ منسوب اولدقلری مقامہ بر عرضحال و یریرلر . مستدعینک کتیه سی و بر طرفہ سپارشی و محجوز معاشی اولوب اولمدینی دوائر عائدہ سندن اشبو عرضحاللر اوزرینہ اخراج و اعلام ایدلد کد نکصرہ قومیسونہ تودیع کیفیت اولتور . قومیسونلرہ تدقیقات لازمه بالایفا صندوقک اقراض ایچون تخصیص ایتدیکی بارہ دن موجودی اولدینی حالده و یریلہ جک بارہ نک مقداری و تقاسیط شہریه سی حساب ایدیلہ رک نسختین علم و خبرلری تنظیم و مستدعینک معاشنی تحقق ایتدیرن شعبیه ارسال قلدور .

تحقق شعبه سی بو علم و خبر لری بالقید تقاسیط شهریه نك ماه بماه قومیسونه اعطا قلته جنفی علم و خبر لرك بر نسخه سی اوزرینه اشارت و تصدیق ایدرك نسخه مصدقہ یی قومیسونه اعاده ایدر قومیسونده مستدعیدن صورتی اشبو نظامنامه به مربوط بر قطعه بولومقبوض سندی آلهرق مبلغ مستقرض بهی مستدعی به یرر .

ماده : ۸ اسباب مختلفه دن ناشی درسعادته بولنوب فقط مخصوصاتلری طشره قطعاًتجه تسویه اولمقده بولنان اصحاب مراجعات حقنده کی اقراض معاملاتی دخی بالاده کوسترین شکل و صورته تابع اولوب فقط محل مأموریتدن بشقه یره دینی و سپارشی اولوب اولمدینی و تقاسیط شهریه نك ماه بماه معاشندن قطع و ارسال اوله جنفی قومیسونجه تلغرافه بالخآبره تبین و تمهد ایتدیرلکدنصکره و یریه جک پاره اصولی دائره سنده ایفا ایدیلور .

ماده : ۹ طشره ده بولنان ارکان و امرا و ضابطان ایله مأمورین و منسوبین عسکریه طرفلرندن وقوع بوله جق مراجعات حقنده محلا لری دواثر و قطعاًتجه یدنجی ماده ده مندرج تفصیلات دائره سنده معامله ایفا اولندقدن صکره اوراق عائدہ سی و مستدعینک ایفای دین ایچون تخصیص ایده جکی پاره نك هر آیی معاشندن قطع و ارسال ایدیله جکنی مبین ایجاب ایدن مضبوطه سی قول اردو و قوماندانقلری طرفلرندن طوغریدن طوغری به اقراض قومیسونی ریاسته ارسال ایدیلور . قومیسونجه لازم کن معامله بالایفا اقراض ایدیله جک مبالغه صاحبه و یرلک اوزره پوسته ایله مذکور قوماندانقلره کوندرلکله برابر مستقرضلره ده بر مکتوبه معلومات و یریلوره پاره ایله برابر ارسال اوله جق مقبوض سندی قوماندانقلرجه مستقرضلره تختم ایتدیرلکدنصکره قومیسونه اعاده اولنور . پاره نك پوسته اجرتی بالطبع کوندریله جک ایچدن توفیق ایدیلور .

ماده : ۱۰ بر قطعه عسکریه دن دیگر بر قطعه عسکریه به و یا جهت نظامیه دن ژاندارمه به و ژاندارمه دن جهت نظامیه به نقل و تحویل مأموریت ایده جک مستقرضینک بقیه دیونی التحاق ایده جکلری قطعاًتجه تقاسیط معینه سی و جهله معاشلرندن توفیق و قومیسونه ارسال اولنمق اوزره اصولی و جهله یدلرینه و یریه جک مخصوصات علم و خبر لرینه نقل و درج اوله جنفی کبی بوبابده آیریجه تلغرافلره قومیسونه ده معلومات و یریلور . بو معامله و اخبارده تسامح ایدن وظیفه داران بویوزدن بالآخره قومیسونه توجه ایده جک ضرر و زیانی و ایام

متأخره فائضلرینی ومصارف واقعهی تضمین ایله مکلفدر . بونلرک هیچ بر اعتراض واعتذارلرینه اعتبار اولمیهرق معامله تحصیلیه درحال اجرا اولنور . مرکز جهده مستقر ضینک تقاسیط محصصلرینی معاشلرندن اصولی دائره سنده منتظماً قطع وتوقیف ایتمان علاقه داران حقلرنده بومعامله تطبیق ایدیلور .

ماده : ۱۱ صندوق منسوبین عسکریه یه اقراض ایده جکی پاره نک حداعظمی ملازم ویوزباشیلره ومعاشلری بودر جهده اولانلره ایکیشر وبو رتبه لردن یوقاری میر آایلره قدر امرای عسکریه ایله منسوبین عسکریه دن بونلره معادل معاشی اولانلره برر یچق ومیرلورالره ده ا یوقاری رتبه لرده بولنانلره ومعادلی معاش آلان کذلک منسوبین عسکریه یه برر سنه لک معاشلری مقدار تامنک ربعدن عبارتدر . مجدداً خانه مبایعه وانشا وتممیر ایتدیرمک وتزوج و تزوج ایلمک وبعض احوال فوق العاده حدوشیه احتیاج شدید آتنده بولنقدن ناشی بونسبتدن زیاده استقراض احتیاجنده بولنان ضابطان، امراء، ازکان ومنسوبین عسکریه یه صندوق موجودی مساعد اولدیغی تقدیرده قومیسسیون مضبطه سیله حریه نظارتدن بالاستیدان اخذ وتلقی اولنه جق امره کوره ایکی سنه لک معاشلرینک ربعی نسبتده اقراض جائز اولور .

ماده : ۱۲ صندوقدن پاره استقراض ایدنلره دینلرینک ختام تأدیه سنه قدر تکرار اقراضده بولنلمز فقط بقیه دینلرینی دفعه ویرمک ایستیانلره تکرار پاره اقراض اولنور . وقتندن اول دینی ایفا ایدنلره ویرمش اولدقلری فائضدن برشی اعاده ایدلمز .

ماده : ۱۳ تقاعد عائداتی ویرمیانلره صندوقدن پاره اقراض اولنماز یکیدن خدمات عسکریه یه کیرنلره قطعهلرینه التحاق وایفای وظیفه یه ابتدار ایتمدکجه اقراضده بولنلمز .

ماده : ۱۴ عائله لرینه سپارشلری اولانلره ویاربع معاشلری دواثر اجرا معرفیه رسماً محجوز بولنانلرده تقاسیط معینه یی بشقه جهه ویره جکلرینی تعهد ایتدکلری حالده قومیسسیونجه پاره اقراض اولنه بیلور فقط اسباب مبحوثیه وقومیسسیونه اولان بورجلرینه قارشلی اجرا اولنه جق توقیفانک من حیث المجموع نصف معاشلرینی تجاوز ایتماسی شرطدر . قومیسسونجه کندیلرینه پاره اقراض اولنانلردن بالآخره عائله لرینه سپارش یایمق ایستیانلر بولنور ویادواثر اجرائیه معرفیه ربع معاشلری حجز ایدیلانلر اولور ایسه بونلرک قومیسسونه

اولان تقاسیط شهریه لری کماکان معاشلرندن قطع و توقیف اولتور. بوندن طولایی مستقرضلرک برکونه شکایت و ادعا یه حقلری یوقدر .

ماده : ۱۵ هر نه صورتله اولور ایسه اولسون تقاعدلری اجرا اولتانلرک دیون متباقیه لری تقاعد صندوقجه معاشلرندن قطع و صندوقه تسلیم اولتور .

ماده : ۱۶ مستقرضیندن وفات ایدنلرک دیون متباقیه لری مخلقاتندن و اولمدینی خالده تقاعد صندوقجه ایتم و اراملنه تخصیص اولنه جق معاشلرندن توقیف و اخذ اولتور .

ماده : ۱۷ تحویل مأموریتدن و یا دیگر برسیدن ناشی معاشی تنزل ایدن ارکان و امرا و ضابطان و منسوبین عسکریه نك تقاسیطی وقوع بوله جق استدعالری اوزرینه آله جنی معاشه کوره تنزیل ایدیله جک و فقط امتداد ایده جک مدت فائضی ضم و علاوه اولنه جقدر .

ماده : ۱۸ کرک محاربانده و کرک اشقیاء تعقیباتنده شهیداً وفات ایده جک مدیونلرک بییه دیونی صندوق حسابنه مصرف قید اولتور . بوندن طولایی مخلقاتنه و ایتم و ارامل معاشلرته مراجعت ایدیله مز .

ماده : ۱۹ صندوق سرمایه سنک آلتیده بری دائماً احتیاط الحقیسی اوله رق لاجل الارباح بانق عثمانی یه تودیع اولتوب متباقیسی اقراض معامله سننده استعمال اولنه جق و حریری نظارتجه تقدیر اولنه جق مجبوریت قطعیه اولمدنجه احتیاط سرمایه سنک اقراضی جهته کیدلیه جکدر .

ماده : ۲۰ صندوق سرمایه و وارداتندن هیج برپاره بونظامنامه نك تعیین ایتدیکی احوال و شرائط خارجنده هیج برسبب و بهانه ایله بریره و یریه مز . و یرنلر ضمان ایله مکلفدر .

### اقراض اولنمه یه مبالفک صورت تخصیصی

ماده : ۲۱ صندوقجه طشره ده کی ضابطانه اقراض اولنه جق مبالغه عائد تقاسیطک دوائر مرکزیه عسکریه و زنه لرندن اخذی اصولی اوج یوز یکریمی یدی سنه سی مارتندن

اعتباراً ملغادر بناءً عليه طشردمه بولنان ضابطان ومنسوپن عسكريه به اقراض اولته جق مبالغه عائد هر هفته قوميسيوندن ارسال اولته جق توزيعات جدوللری اوزرينه تحقق ايدمله جك تقاسيط شهريه قول اردولرله ردیف مفتشلكلری ومستقل فرقه لرحاسبه مأمورلری وژاندارمه آلايلری طرفندن مستقرضك معاشاتندن منتظماً بالتوقيف هر آي صندوقه ارسال اولته جقدر .

بوابده وقوع بوله جق مصارف مستقرضينه عاندر .

ماده : ۲۲ درسعائده بولنان ارکان وامرا وضابطان ومأمورين ومنسوپن عسكريه به اقراض ايديله جك مبالغه عائد تقاسيط شهريه معاش شعبه لرنجه مستقرضينك معاش بوردورولری مياننده خزينه ماليه دن بالاستحصال صندوقه ويرديريله جقدر .

ماده : ۲۳ هر آي معاشك توزيعندن اعتباراً مركززه برهفته ومواقعه نهائت اون بش كونه قدر صندوقه عائد مبالغ ارسال وايفاولتميه جق اولور ايسه ايام متأخره فائضلری مركزز واردولر حاسبه مأمورلری طرفلرندن وازاله سی بونلك اقتدارلری دائره سنده اولمان احوال واسباب ايله تأخر واقع اولور ايسه بو احوال واسبابي ايقاع ايدنلر دن تضمين ايتديريله جقدر .

### صنردقك ادارهُ داهليه سنه عائد معاملات

ماده : ۲۴ اقراض صندوقك اوج آناختاری اوله جقدر . بونلر دن بری رئيس ، ديكری اعضادن بری واوجنچيسي باش كاتب نرندنه بولنه جقدر . بناءً عليه بو اوج ذات حاضر اولدقجه صندوق اچيله ميه جقدر واحوال فوق العاده دردنچي ماده موجبجه رئيس ايله باش كاتب طرفندن اجرا اولته جق معامله اقراضيه تأخره اوغرامامق اوزره ايام اجتماعيه صندوق اچيله رق لزومی قدر پاره وزنه داره تسليم ايديله جك ونهائت ايكنچي اجتماعده وزنه دارك حسابي رؤيت اولته رق مقبوضات واقعه سنه مقابل صرفيات سنلری هيئت حضورنده كندوسندن اخذ وحفظ ايديله جقدر .

ماده : ۲۵ صندوق دروننده كي اچمهك جنس ومقداريني ومعاملات جاريه ني مين مكمل وهيئت طرفندن مصدق برصندوق دفترى على الدوام صندوق دروننده بولنديريله جقدر .



ماده : ۲۶ صندوق معاملات جاریه نقدیه-نی مین اصولی دائره سنده بریومیه  
دفتری ایله برده دفتر کبیر طوئیه حق و مستقرضینک اسامیسیله مقدار دینلرنی مین  
ایجابی قدر دفاتر معاونه و اوامر قید و ضبطی ایچونده آیریجه بر دفتر تنظیم اولنه جقدر .

ماده : ۲۷ هر آی نهایتده صندوق مقبوضات و صرفیاتی مین بر اجمال دفتری  
وهرسنه نهایتده دخی مفرداتلی و مفصل بر جدول تنظیم اولنه رق حربیه نظارتنه تقدیم  
ایدیله جقدر .

ماده : ۲۸ صندوق معاملات عمومیسی و قیود حسابیهسی و تقود موجودهسی  
دائره حربیه هیئت تفتیشیهسی طرفندن هر آلتی آیده بر کره و عندالحاجه حربیه ناظرینک  
امر یله ده صیق فاصله ایله تفتیش ایدیله جقدر .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷

عسکری اقراض قومیسوننه مستقرضلر طرفندن ویریله جک سند صورتیدر

### غروش

یا لکنز غروشدر

عسکری ادانه و اقراض قومیسونندن استقراض ایلدیکم بروجه بالا ..... غروشی ..... تقسیطده .  
تماماً تأدییه بی تمهد ایلدم . مبلغ سز پورک صورت تأدییه و تحویلی حقنده نظامنامه مخصوصده مندرج  
احکامی ده تماماً قبول ایتدم . دین مذکور ایفادن مقدم استعفا ایلدیکم حالده استعفا مک قبول  
اولنامسی و تقاعد اولدینم و یا وفات ایلدیکم حالده دینک شخصمه و یا عائلهمه تخصیص اولنه جق  
معاشدن قطع اولنسی خصوصلرینه راضی اولغله برابر نظامنامه مذکوره مخالف اولان احکام  
قانونیه نیک بکا و عائلهمه بخش ایتدیکی و ایده جکی هر کونه حقنی دخی اسقاط ایلدیکی مین اشجو  
سندم مذکور قومیسوننه اعطا قلندی .

نومرو ۱۰۴ — عثمانی و بلغار حدود محافظلرینک و طائقی ایله مناسبات متابله سی  
حقیقه ده استلافامه .

۱۲ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۲۰ مارت ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۸ رجب ۱۳۲۹ ۲۲ حزیران ۱۳۲۷ — نومرو ۸۶۶ ]

Le Gouvernement Impérial Ottoman et le Gouvernement Royal de Bulgarie désirant assurer le bon ordre à la frontière turco-bulgare, se sont entendus de conclure un arrangement sur le service et les rapports mutuels des gardes-frontières turques et bulgares et ont chargé de cette mission leurs délégués respectifs à la Commission Turco-Bulgare de Frontière, à savoir:

Le Gouvernement Impérial Ottoman:

S. E. Mehmed Hakki pacha, de l'Etat-Major, Commandant de la 10<sup>e</sup> division;

Mr. le Commandant Ahmed Zéki Bey, Chef de la première section de l'Etat-Major du 7<sup>e</sup> Corps d'armée;

Mr. le Commandant Hassan Aguiah Bey, Chef de l'Etat-Major de la 12<sup>e</sup> division;

Mr. Ahmed Féridoun Bey, Maniassi zadé, Secrétaire du Bureau des Affaires Politiques au Ministère Impérial des Affaires Etrangères,

Le Gouvernement Royal de Bulgarie:

حکومت عثمانیه ایله بلغارستان حکومتی  
عثمانی - بلغار حدودده حسن انتظامی تأمین  
ایتمک آرزوسنده بولندقلری جهته عثمانی و بلغار  
حدود محافظلرینک و طائقی ایله مناسبات متابله سی  
حقیقه ده براتلاف عقیدینه بینلرنده قرار ویرمش  
و عثمانی - بلغار تحدید حدود قومیسویننده بولان  
طرفین دلکهلرینی ، یعنی :

حکومت سنیه :

اوتجی فرقه قوماندانی ارکان حربیه میرلوالرندن  
حقی پاشا ایله

یدنجی قول اردو ارکان حربیه دائره سی  
برنجی شعبه مدبری بیکباشی احمد ذکی و اون  
ایکنجی فرقه ارکان حربیه رئیس بیکباشی حسن  
آکاه بکلری

وخارجیه نظارت جلیله سی امور سیاسیه  
برنجی قلمی خلغاسندن مانیاسی زاده احمد  
فریدون بکی

و بلغارستان حکومتی :

Mr. le Colonel Ivan Ivanoff, Commandant de la 7<sup>e</sup> division de Rilo;

Mr. le Lieutenant Colonel Théodore Marcoff, Chef de l'Etat-Major de l'Inspection de Cavalerie;

Mr. Vladimir Robeff, 2<sup>e</sup> Secrétaire à la Légation Royale de Bulgarie à Constantinople, et

Mr. le Lieutenant Christo Tatchileshtoff, du 1<sup>er</sup> Régiment à cheval de Sa Majesté le Roi des Bulgares,

Lesquels sont convenus des articles suivants:

**Article I.**— Les bornes en maçonnerie (Pyramides) et les monticules élevés par la Commission Turco-Bulgare de Frontière, ainsi que les autres signes existants et qui marquent exactement la ligne-frontière, seront obligatoirement gardés par les deux côtés.

Le Gouvernement Impérial Ottoman pourvoiera, conformément au protocole N<sup>o</sup> 3 de la Commission de Frontière Turco-Bulgare, au rétablissement des bornes en maçonnerie portant un N<sup>o</sup> impair, qui, pour une cause ou pour une autre, seraient démolis, et entretiendra les monticules de terre portant un N<sup>o</sup> impair dans les dimensions suivantes: 2. 80 m. de diamètre à la base et 1. 10 m. de hauteur; de son côté, le Gouvernement Royal Bulgare pourvoiera au réta-

یدنجی « ریلو » فرقه سنک برنجی لواسی قوماندانی میرآلای موسیو « ایوان ایوانوف » ایله سواری مفتلکی ارکان حریه سی رئیس قائم مقام موسیو « تئودور مارکوف » ی ودرسمادت بلغار سفارتی ایکنجی کاتبی موسیو « ولادیمیر روبهف » ایله حشمتلو بلغارستان قرالی حضرتلرنیک معینده کی برنجی سواری آلابندن ملازم موسیو « خرسو تاپچیلشتوف » ی بووظیفه نیک ایفاسته مأمور ایلمش اولتلرنندن مومی الیم مواد آتییه یی قراراشدیرمشلردر :

ماده: ۱ عثمانلی - بلغار تحدید حدود قومیسونی معرفتیه انشا اولدان کارکیر حدود اشارتری [ هرلر ] ایله طوپراق ییغتلری و برده موجود اولوب خط حدودی علی وجه الصحه تعیین وارانیه ایلمن دیکر اشارتلر هرابکی طرفه مجبوری اوله رق محافظه اولنه جقدر .

عثمانلی - باقار تحدید حدود قومیسونی (۳) نومرولی پروتقولی احکامه توفیقاً حکومت سنیه برسبدن طولانی منهدم اوله جق کارکیر حدود اشارتلرندن تک نومرولولرنیک یکیدن انشاسی اسبابی استکمال ایده جکی و تک نومرولو طوپراق ییغتلری آتی اندکر ابادده یعنی قاعده لری ۲.۸۰ مترو قطرنده و ارتفاع لری ۱.۱۰ مترو اولتی اوزره محافظه ایده جکی کبی بلغارستان حکومتی دخی چخت نومرولو کارکیر حدود اشارتلرنیک یکیدن انشاسی اسبابی استکمال

blissement des bornes en maçonnerie portant un N° impair et entretiendra dans les dimensions ci-dessus, les monticules portant un N° impair.

En outre, les deux parties tiendront en bon état, et dans la largeur de 2 m. de chaque côté de la ligne, les coupes pratiquées lors du bornage de la frontière, en taillant, chacune dans son territoire, les buissons et les arbres qui pourraient y repousser.

Les hommes de garde des deux côtés doivent informer leurs chefs de l'état où se trouvent ces signes. Les officiers de frontière doivent faire procéder immédiatement à leur réparation en cas de besoin.

S'il s'agit du rétablissement d'un signe complètement disparu, l'officier de la Partie qui doit y procéder est tenu d'en informer son collègue de l'autre Partie et de l'inviter à assister au travail.

**Article II.** — Aucune partie n'a le droit d'entreprendre ou de permettre à ses ressortissants n'importe quels travaux de nature à changer le thalweg des cours d'eau qui servent de frontière.

**Article III.** — Chacune des Hautes Parties est libre de fixer la composition et la disposition de sa garde-frontière sur son territoire.

**Article IV.** — Les mouve-

ایده جک و چفت نومرولو طور اراق بیغشلیری  
سالفالدکر ابعادده محافظه ایله جکدر .

بوندن ماعددا طرفین حدودک تحدیدی اثناسنده  
چالیققرله آغاچلرک کسمسلیله اجرا اولنان قطعای  
حسن حالده و خط حدودک هر بر جهتنده ۲ مترو  
کنیشلککنده ادامه ایده جکدر در. بونلردن هر بری  
کنندی اراضیسنده یکیدن سورهبیاه جک چالیققرله  
آغاچلری قطع ایله جکدر .

هر ایکی طرفک عساکر محافظه سی اشبو  
اشارت لرنه حالده بونلدرنی ضابطلریه بیلدیره جکدر  
و حدود ضابطانی لزومی تقدیرنده در حال بونلرک  
تعمیراتی اجرا ایندیره جکدر در .

اگر بالکلیه محو و زائل اولمش بر اشارتک  
یکیدن انسانی ایجاب ایدرسه بونی یا په جق اولان  
طرفک ضابطی دیگر طرفک ضابطی کیفیتدن  
خبردار ایتمک و آتی انشا آتده حاضر بولمغه  
دعوت ایلمک مجبوردر .

ماده : ۲ طرفیندن هیچ بری حدود  
متابه سندده بونان میاه جاریه نیک (تالوه غ) لرنی تبدیل  
ایده بیاه جک هیچ برکونه عملیاته تشبث ایتمک  
ویا خود کنندی تبعه سنک بو عملیاتی اجرا ایتملریه  
مساعده ایلمک حتی حائر دکلدر .

ماده : ۳ طرفیندن هر بری کنندی  
اراضیسنده حدود محافظلرنیک تشکیلات و ترتیباتی  
تعیینده مختاردر .

ماده : ۴ دوریه قوللریله حدود محافظه مامورین

ments et les actions des patrouilles et autres organes de la garde-frontière peuvent être exécutés seulement dans leur territoire respectif.

**Article V.** — Les rondes des patrouilles auront lieu en territoire propre près de la ligne-frontière. Si le terrain ne permet pas cela, les rondes seront faites plus loin de la ligne, en territoire propre également; et dans le cas seulement où le terrain ne se prête ni à l'une ni à l'autre, il sera permis que les patrouilles passent par des chemins ou sentiers voisins de la ligne qui se trouvent sur le territoire de l'autre Partie, ou que l'on transporte par ces chemins ou sentiers des vivres destinés aux postes; mais ceci à condition qu'il existe à cet effet une décision protocolée de la Commission Turco-Bulgare de Frontière, ou une entente écrite entre les deux commandants de compagnie respectifs, approuvée par les commandants de division.

Ces protocoles ou ententes, qui doivent déterminer clairement les chemins ou sentiers convenus, ne confèrent que le droit de passage, lequel ne comporte pas le droit pour la patrouille qui se trouve sur le territoire de l'autre Partie, d'y faire quel acte d'autorité que ce soit: demander des passeports ou autres papiers aux personnes qu'elle y rencontre, arrêter ou attaquer des contrebandiers ou autres malfaiteurs, etc. etc.

سائرہ سنک حرکات و اجراء آتی یالکنز عائد اولدقلری طرفک اراضیسنده ایفا اولنه بیلیر .

ماده : ه قرهغولار وظیفه دوربه لرلی منسوب اولدقلری طرفک خط حدود جوارنده کی اراضیسی داخلنده اجرا ایده جکلردر .

اگر اراضی یوکا مساعد اولمسه دورلر خط حدودک دها ایلیسنده وینه او طرفک اراضیسی داخلنده اجرا اولنه جقدره . یالکنز اراضی بونلرک هر ایکیسنده مساعد اولدینی حالده قرهغولرک خط حدوده متجاور و دیگر طرف اراضیسی اوزرنده کاش بول ویا بایقه لردن کچلمرینه ویا نلزه مخصوص ارزاق و ما کولانک بو بول ویا بایقه لردن نقل و امرار اولتمسه مساعد اولنه جق و فقط بوده بو خصوصه عثمانلی - بلغار تحدید حدود قومسیونلک پروتوقوله مستند برقراری ویا خود هر ایکی طرف بلوک قوماندانلری بیننده منعقد و فرقه قوماندانلرنجه مصدق برائتلاف مکتوب موجود اولسی شرطنه معلق بولنه جقدر .

قرارلشدیریلان بول ویا بایقه لری واضحاً تعیین ایده جک اولان اشبو پروتوقول ویا ائتلافلر ائحق مرور و عبور حقنی بخش ایدر . بوحق مرور دیگر طرف اراضیسنده بولنان قرهغول ایچون اوراده : تعادف ایدیکی اشخاصدن پاسپورط ویا اوراق سائره طلب ایتک ، قچاقیلری ویا دیگر ارباب قضایخی توقیف ویا بولره هجوم و تعرض ایلک و سائره کبی هیچ برکونه معاملات حکومتی اجرا ایتک حقنی تضمین ایتمز .

Si la patrouille qui se trouve sur le territoire de l'autre Partie y voit des personnes suspectes elle ne peut qu'avertir la garde de l'autre Partie ou les suivre dans la zone comprise entre le sentier et la ligne frontière; dans ce dernier cas, elle n'a le droit de les arrêter que sur son propre territoire.

**Article VI.** — Les hommes de la garde des deux côtés, ainsi que tous les autres militaires qui parcourent la frontière, doivent se rendre mutuellement les honneurs d'après leurs règlements respectifs.

**Article VII.** — En cas de remplacement d'un officier de section de la frontière par un autre, l'ancien et le nouvel officiers doivent parcourir la ligne-frontière de leur zone en compagnie du commandant de section respectif de l'autre Partie, lequel doit se trouver exactement à l'endroit et à l'heure fixés par celui qui remet ses fonctions.

**Article VIII.** — Les hommes des deux gardes doivent observer les uns vis-à-vis des autres, une attitude correcte et entretenir de bons rapports.

**Article IX.** — Les officiers de frontière des deux Parties doivent entretenir des relations amicales.

Tout officier nouvellement nommé est tenu de faire une visite à son collègue de l'autre Partie, dans un

اگر دیگر طرف اراضی سنده بولنان قره غول اورادہ شہلی اشخاص کوربر ایسہ انجق دیگر طرف محافظلرینہ اخبار کیفیت ایسہ بیلیر ویاخود بواشخاصی پاتیقہ ایله خط حدود آره سنده کائن منطقه داخلندہ تعقیب ایله بیلیر وشق اخیرده اشخاص صرقومہ بی انجق کندی منسوب اولدنی طرفک اراضیسی اوزرنده توقیف ایتمک حتی حائردر .

ماده : ۶ هر ایکی طرفک حدود عساکر محافظسی و برده حدودی طولاشان دیگر عساکرک کافه سی منسوب اولدق لری طرفک نظاماته توفیقاً یکدیگرلرینہ قارشی متقابلاً مراسم احترامیه بی ایفایه مجبوردرلر .

ماده : ۷ حدودده کی طاقم ضابطلریند برینک تبدیلیله برینہ دیگر برضابطک تعیینی حالنده اسکی ضابط ایله بیکی ضابط دیگر طرفک مقابل طاقم قوماندانی ایله برلکده اوله رق کندی منطقه لری داخلندہ کی خط حدودی طولاشه . جق لدر . دیگر طرفک طاقم قوماندانی ایسہ خدمت ووظیفه سی دور وتسلیم ایدن ضابط طرفندن تعیین اولنان محل وساعتده مطلقاً بولنه جقدر .

ماده : ۸ طرفین حدود محافظه افرادی یکدیگرلرینہ قارشی اصول وادابه واقف بروضعیتده و بربرلرله حسن آمیزشده بولنه جقدر .

ماده : ۹ هر ایکی طرفک حدود ضابطانی یکدیگرلرله مناسبات دوستانه ده بوانه جقدردر . بیکی تعیین اولنان هر بر ضابط ایفای وظیفه به باشلادنی کوندن اعتباراً اون کون طرفنده دیگر طرفک ضابطی زیارت ایسده جک وبوضابط دخی

délai de 10 jours à partir de son entrée en fonctions. Ce dernier doit rendre la visite, également dans un délai de 10 jours. Ces visites auront lieu aux postes de frontière.

Il est en outre recommandé aux officiers des deux Parties d'avoir des relations suivies.

**Article X.** — Les officiers de frontière peuvent se servir des hommes de garde de l'autre Partie pour transmettre des communications officielles aux chefs de ceux-ci. Dans ce cas, les soldats et gradés doivent exécuter les ordres reçus.

**Article XI.** — Toutes relations d'amitié sont interdites aux soldats et gradés des deux Parties.

Les sous-officiers, les chefs de postes et les chefs des patrouilles des deux Parties peuvent seuls avoir des entrevues sur la ligne-frontière dans le but de s'entendre sur des questions de service peu importantes.

**Article XII.** — Il est rigoureusement défendu à tous les soldats et gradés des deux gardes d'adresser à leurs camarades ainsi qu'aux habitants de l'autre Partie des menaces, paroles blessantes ou gestes provocants.

**Article XIII.** — Il est défendu de donner aux chiens des postes des noms qui puissent être consi-

کذلك اون کون مدت طرفنده اعاده زيارت ابله چکدر . بوزيارتلر حدود قله لرنده اجرا اولنه چقدر .

بوندن ماعدا يکديکبر ليله مناسبات متماديه ده بولنلری هرايکی طرف ضابطانه توصيه اولنور .

ماده : ۱۰ حدودده کی ضابطان ديگر طرف افراد محافظه سنی آنلرک ضابطلر نه تبليغات رسميه تک ايصالی خصوصنده استخدام ايده بيلير لر . بوقدريده افراد ايله کوچک ضابطان آلدقلری امرلری اجرايه مجبوردر لر .

ماده : ۱۱ هرايکی طرفک افرادی ايله کوچک ضابطانک يکديکبر ليله هرکونه مناسبات خصوصيه دوستانه ده بولنلری [ احبابلق ] ممنوعدر يالکتر هرايکی طرفک کوچک ضابطلری ايله قله وقره غول قوماندانلری خدمته متعلق اولوب پکده حائز اهميت بولنميان مسائل حقنده بربر ليله آکلاشمق مقصديه خط حدود اوزرنده ملاقات ايده بيلير لر .

ماده : ۱۲ هرايکی طرفک حدود محافظه سنه مأمور افراد ايله کوچک ضابطانک ديگر طرفنده کی ريقبلر ليله افراد اهالی يه قارشو تهديدات و موجب انکسار تقوهات و افادانده و يا خود اغضاب ايديجی اوضاع و حرکاتده بولنلری شديداً ممنوعدر .

ماده : ۱۳ قله لرده کی کلابه ديگر طرف ایچون موجب تحقير عد اولنه بيله چک اسملر ویرلسی ممنوعدر .

dérés comme injurieux pour l'autre Partie.

Les chiens des postes doivent être liés le jour.

Pendant les rondes, les patrouilles peuvent amener avec elles un ou plusieurs chiens libres; mais elles doivent être tenir en laisse en passant devant les postes ou lors de leur rencontre avec une patrouille de l'autre Partie.

**Article XIV.** — Les soldats et gradés qui provoquent l'antagonisme entre les deux gardes ou en général, nuisent aux bons rapports, doivent être punis et éloignés de la frontière.

La mesure prise de ce chef par l'officier du coupable doit être portée à la connaissance de l'officier de l'autre Partie, dans un délai d'une semaine, s'il y a eu plainte de sa part.

**Article XV.** — Si les officiers de frontière remarquent ou apprennent que les soldats de la garde opposée participent à la contrebande ou au vol du bétail, ou en général commettent des délits et troublent l'ordre sur la frontière, ils en informent les chefs des coupables. Ceux-ci sont tenus de prendre immédiatement les mesures nécessaires et de les porter à la connaissance de l'officier qui a avisé, au plus tard dans une semaine à partir du jour de l'information.

**Article XVI.** — Tous les litiges

قاله رده کی کلاب کوندوز باغلی طوتیله جقدر.  
قره غوللر دور ائناسنده یانلریسه باشی بوش  
بر ویا متعدد کویک آله بیلر لر .

فقط قاله اوکندن کچدکاری زمان ویا خود  
دیگر طرفه منسوب برقره غول ایله ملاق اولدقلری  
ائساده بوکویکلری طاسمه ایله باغلی طوته جقلردر .

ماده : ۱۴ ایکی طرف عساکر محافظه سی  
بینته القای ضدیت و منافرت ایدن ویا خود عمومیت  
اوزره مناسبات حسنه بی اخلال ایلیان افراد ایله کوچک  
ضابطان تجزیه وحدوددن تبعید ایدیله جکلردر .

بوندن طولانی مهتمک ضابطی طرفندن اتخاذ  
اولنه جق تدبیر شاید دیگر طرف ضابطی طرفندن  
شکایات واقع اولمش ایسه برهفته مدت ظرفنده  
ضابط مومی ایله بیلدیر یله جکلر .

ماده : ۱۵ اگر حدود ضابطانی دیگر  
طرف عساکر محافظه سنک چاقیلغه ویا حیوان  
سرقته اشتراک ایتدکاری ویا عمومیت اوزره  
جرام ابقاع وحدود اوزرنده انتظام واسایشی  
اخلال ایله ککاری مشاهده ویا استخبار ایدر لرایسه  
متجاسرین و مهتمینک ضابطلری کیفیتدن خبردار  
ایدر لر . بوضابطلر در حال تدبیر لازمه بی اتخاذ ایتمک  
بو تدبیری اخبار کیفیت ایدن ضابطه اخبارک  
وقوعی کوندن اعتباراً نهایت برهفته طرفنده  
بیلدیر مک مجبوردر لر .

ماده : ۱۶ حدودده ظهور ایدمه بیله جک



et autres questions qui pourraient se présenter à la frontière, seront réglés par les officiers respectifs des deux Parties chefs de sections ou commandants de compagnie.

Les différentes questions sont traitées par les officiers verbalement ou par écrit.

Dans le premier cas, l'officier invité à une entrevue est tenu de se rendre, à l'heure fixée, à l'endroit indiqué par son collègue.

Les invitations sont adressées par l'entremise des postes ou des patrouilles des deux Parties verbalement et, dans les cas importants, par écrit.

Les entrevues ont lieu aux postes ou sur la ligne frontière.

Dans le cas où les questions sont traitées par écrit, chaque partie se sert de sa propre langue.

Toute communication par écrit doit être faite contre récépissé.

Dans le cas où il s'agit d'une question importante traitée verbalement et qu'il y a entente, les officiers des deux Parties doivent dresser sur une même feuille, en double exemplaire, un protocole dans lequel chacun consigne, en sa propre langue, la solution donnée à la question en signant son texte. Si les deux officiers peuvent se servir du français, ils dressent le protocole en cette langue.

**Article XVII.**— Dans le cas où les officiers de frontière ne pour-

راولان بالجمله منازعات ابله ديكر مسائل ايكي طرفك متقابل ضابطلری - طاقم ويا بلوك قوماندانلری - طرفلرندن فصل وتسويه ايديله چكدر .

مختلف مسائل ضابطان طرفلرندن شفاهاً ويا تحريراً مذاكره اولنور .

شوق اولده برملاقاته دعوت ايديان ضابط ديكر طرف ضابطلى جابندن ارايه اولنان محله معين ساعتده كيتكه مجبوردر .

دعوتلر هرايكي طرفك قره غول افرادى ويا دوريه قوللارى معرفتيله شفاهاً وخصوصات مهمه ده تحريراً وقوع بولور . ملاقاتلر قله لرده ويا خط حدود اوزرنده وقوع بولور .

مسائل تحريراً موقع بحث ومذاكره به وضع اولندينى تقديرده هر طرف كندى لساني استعمال ايدر .

تحريري اولان هر كونه تليغات مقبوض علم وخبرى متابلنده اجرا اولنه چكدر .

ايش شفاهاً مذاكره اولنان برمستله مهمه به تعلق ايتديكي وبوخصوصه اشتلاف حصوله كلديكي تقديرده ايكي طرفك ضابطلرى ايكي نسخه اوله رق عيني ورقه اوزرينه برپروتقول تنظيم ايده چكدر . بو ضابطلردن هر برى مسئله حقنده اخذ اولنان صورت تسويه يي كندى لساني اوزره اشبو پروتقوله درج ايده چك وبونك متنى افاضلايه چكدر . اكر هرايكي طرف ضابطلرى فرانسز لساني استعماله مقتدر ايسه لر پروتقول بولسانده تنظيم ايدرلر .

ماده : ۱۷ حدود ضابطلرى ظهور ايدن برمستله حقنده ايلك تدقيقده بيلنرنده اشتلاف

raient s'entendre, au premier examen, sur une question surgie, ils doivent en informer immédiatement leurs chefs supérieurs respectifs et en attendre des instructions.

Les chefs supérieurs, afin d'étudier de près la question, peuvent, s'ils le trouvent utile, envoyer sur les lieux un ou plusieurs représentants, auxquels l'officier de frontière de l'autre Partie est tenu, s'il est appelé, à fournir les renseignements nécessaires et à exposer son point de vue, sans être obligé d'entrer en discussion sur la question.

Si, après avoir reçu des instructions et examiné à nouveau la question, les officiers des deux Parties ne parviennent encore à s'entendre, la solution de la question est remise aux deux Gouvernements.

**Article XVIII.** — Il est rigoureusement défendu aux gardes, ainsi qu'aux autres organes de la frontière, de recourir aux armes ou à l'emploi d'autres moyens violents contre les organes de l'autre Partie, dans les cas de contestations de tout genre.

Les gardes doivent immédiatement porter les contestations à la connaissance de leurs officiers et, en attendant la solution des questions, elles ne doivent rien changer à l'état des lieux et des choses.

**Article XIX.** — Ceux qui enfreindront à l'article ci-dessus, se-

حاصل ایدہ مدکلری تقدیرده هر بری کیفیت  
منسوب اولدینی طرفک اذ بیوک آمرینه درحال  
بیله بره جک و آنک و بره جکی تعلیماته انتظار ایلدیه جکدر.

اذ بیوک آمرل مسئله بی یقیندن تدقیق ایتمک  
اوزره لزوم کوردکلری تقدیرده محللرینه بر  
ویا متعدد مأمور اعزام ایدہ بیلیرلر دیگر طرفک  
حدود ضابطی کدیسندن طب ایدله بیکی حالده  
پومأمورلره ایجاب ایدن معلوماتی اعطا ایتمکه  
وکندی نقطه نظرینی بیله برمه مجبور ایدسه ده  
مسئله حقیقده بحث ومذاکره به کیرشمک مجبوریننده  
دکلدر . اگر ایکی طرفک حدود ضابطلری  
تعلیمات اخذ ایتمکدن ومسئله بی یکیدن تدقیق  
ایله کدنصکره یه بیئرلنده ائتلاف حاصل ایتمکه  
موفق اوله مزلر ایدسه مسئله نک فصل وتسویه سی  
هر ایکی حکومته حواله اولنور .

ماده : ۱۸ محافظلرله حدود مأموریننک  
هردرلو اختلافات و منازعاتده دیگر طرفک حدود  
مأمورینه قارشى سلاحه ویا دیگر وسائط جبرییه  
استعماله مراجعت ایلملری شدیداً ممنوعدر .

محافظلر اختلافات و منازعاتی درحال کندی  
ضابطلرینه بیله بره جکار ومسائل فصل وتسویه  
اولنجه به دکین حال وموقی اصلا تبدیل وتغییر  
ایتمه جکلردر .

ماده : ۱۹ ماده سالفه احکامی خلافنده  
حرکت ایده جک اولانلر تحت محاکمه به آله جق

ront traduits devant les tribunaux et la sentence prononcée par ceux-ci sera obligatoirement communiquée à l'autre Partie par le commandant de compagnie respectif.

**Article XX.** — Dans les cas de crimes ou délits commis près de la ligne frontière, la Partie sur le territoire de laquelle ils ont eulieu, procède seule, en principe, aux contestations et autres actes.

Si, toutefois, elle juge utile de faire ces contestations en présence de représentants de l'autre Partie, elle en informe l'officier de frontière, qui doit se rendre lui-même à l'endroit et à l'heure indiqués ou faire envoyer par l'autorité compétente, toujours aux lieux et à l'heure indiqués, un ou plusieurs représentants. Jusqu'à l'heure fixée pour le rendez vous, rien ne doit être changé à l'état existant.

L'officier ou les représentants de la Partie appelée doivent consigner dans un procès-verbal, rédigé en français ou en leur propre langue, les constatations qu'ils auront faites et en remettre à l'autre Partie une copie signée et datée.

**Article XXI.** — Lorsque la victime de crime ou délit commis près de la frontière dans le territoire de l'une des Parties est un habitant de l'autre Partie, la première doit immédiatement prévenir l'officier respectif de l'autre, en l'invitant d'assister aux constata-

و محاکم طرفین صادر اوله حق حکم و قرار لر  
او طرفک بلوک قوماندانی جانبین دیگر طرفه  
مجبوری اوله رق بیلده بریله جکدر .

ماده : ۲۰ خط حدود جوارنده جنجه  
ویا جنسایت کبی احوال وقوعنده بو جنجه ویا  
جنایتلر هانکی طرفک اراضیسنده وقوعه کلمش ایسه  
اوطرف تحقیقات وسائر معاملاتک اجراسنه اساس  
اعتباریله یالکز باشنه ابتدار ایلر .

مع مافیه شاید بوت تحقیقاتی دیگر طرفک  
مأمورلری مواجهه سنده اجرا ایتمکی لازمه دن عد  
ایدر ایسه حدود ضابطنه اعطای معلومات ایلر .  
حدود ضابطیلده ارانه و تعیین اولنان محله معین  
ساعنده بالذات کیده جک ویا خود ینه ارانه و تعیین  
اولنان محله معین ساعنده بر ویا متعدد مأموری  
صرحی معرفتیه اعزام ایندیره جکدر . مأمورلرک  
تلاقیسی ایچون تعیین اولنان ساعته قدر موجود  
حال هیچ بروجاه تبدیل و تغییر اولتیه جقدر .  
دعوت اولنان طرفک ضابط ویا مأمورلری  
اجرا ایده جکلری تحقیقاتی فرانسزجه اوله رق ویا  
کندی لسانلری اوزره قلمه آله جق برضبطنامه به  
درج ایده جکلر بو وضبطنامه تک تاریخ وضمیمه  
امضالانه جق بر صورتی دیگر طرفه تودیع واعطا  
اینه جکلر در .

ماده : ۲۱ طرفیندن برینک اراضیسنده  
و حدود جوارنده ایقاع اولنان جنجه ویا جنایتلر  
هدف اولان شخص دیگر طرفک افراد اهالیسندن  
بری ایسه اراضیسنده بو جنجه ویا جنایتلر وقوعه  
کلن طرف دیگر طرفک ضابطی در حال وقوع  
حائلن خبردار ایتمکله برابر اجرا اوله جق تحقیقاتنده

tions auxquelles il sera procédé ou d'y faire envoyer un ou plusieurs représentants de l'autorité compétente. Le jour et l'heure des constatations doivent être fixés de telle manière que la Partie appelée puisse arriver à temps.

En attendant l'arrivée de celle-ci rien ne doit être changé à l'état existant.

Lorsque les deux Parties sont d'accord sur les faits, elles doivent dresser, en français ou en turc et bulgare à la fois, un même procès-verbal en double exemplaire. Si elles ne sont pas d'accord, chacune doit dresser, en français ou en sa propre langue, un procès-verbal à part et en remettre une copie signée et datée à l'autre Partie.

Si l'officier ou les représentants de la partie invitée n'arrivent pas à l'heure indiquée, les constatations peuvent être faites en leur absence en faisant mention de cela dans le procès-verbal.

**Article XXII.** — La procédure décrite dans les articles 20 et 21 sera suivie également dans le cas de meurtres ou blessures commis par la garde pendant le service.

**Article XXIII.** — Si dans les cas prévus aux articles 20, 21 et 22 il y a un blessé, les gardes doivent le transporter à l'abri et lui donner les premiers soins sans

حاضر بولنغه ویاخود تحقیقاته مرجعی معرفتیه بر ویامتعدد مأمور اعزام ایستدیرمهک دعوت ایلیه جکدر. تحقیقاتک اجرا اولنهجنی کون وساعت دعوت اولنان طرفک وقت وزمانیه یتیشه بیله جکی صورتده تعیین اولنهجقدر .

دعوت اولنان طرف ورود ایدنجهیه دکن موجود حال هیچ بر وجهله تبدیل وتغیر اولتیهجقدر .

ایکی طرف احوال ووقایمک صورت وقوعی حقننده پینلرنده موافقت افکار حاصل اولدینی تقدیرده ایکی نسخه اولهرق فرانسزجه ویاخود هم ترکیه همده بلغارجه عینی برضبطنامه تنظیم ایدهجکدر. اگر طرفین پیننده موافقت افکار حاصل اولماز ایسه بولنردن هربری فرانسزجه اولهرق ویاکندیلسانی اوزره آبروجه برضبطنامه تنظیم ایدهجک وبوضبطنامهک تاریخ وضعیله امضا اولنهجق بر صورتی دیگر طرفه تودیم ایلیه جکدر .

اگر دعوت اولنان طرفک ضابط ویا مأمورلری معین ساعتده ورود ایتمزلرایسه تحقیقات آلرک غیابنده اجرا اولنه بیله جک وبوجهت ضبطنامهده ذکر وتصریح اولنهجقدر .

ماده : ۲۲ محافظلر طرفندن ایفای وظیفه اثناسنده قتل ویا جرح کی احوال ایفاح ایلدیکی تقدیرده کذلک ۲۰ نجی و ۲۱ نجی ماده لرده تعریف اولنان اصول ومعاملانه توفیق حرکت اولنهجقدر .

ماده : ۲۳ اگر ۲۰ نجی ، ۲۱ نجی و ۲۲ نجی ماده لرده مصرح احوالده مجروح اولش بری بولنور ایسه محافظلر آصرلرینک ویا مأمورین عدایه نک ورودینه انتظار ایته مرک مجروسی

attendre l'arrivée de leurs supérieurs ou des autorités judiciaires.

**Article XXIV.** — Les voyageurs, les bestiaux et les marchandises doivent traverser la frontière aux points désignés à cet usage. On peut spécialement transporter du bois de chauffage et de construction par des voies qui ne touchent pas aux points de passage habituels, mais ceci avec l'autorisation de l'autorité compétente des deux pays.

**Article XXV.** — Les soldats et gradés des deux gardes ne peuvent traverser la frontière que dans le cas où le service leur impose de se mettre en relation avec les postes d'en-face. Dans ce cas, ils doivent passer par les chemins et endroits désignés à cet usage et ne peuvent être plus de deux.

**Article XXVI.** — Les gardes de l'une des Parties ne peuvent prendre de l'eau dans le territoire de l'autre que dans les cas de nécessité absolue due aux conditions exceptionnelles dans lesquelles se trouvent certains postes de frontière. Pour chacun de ces postes il faut qu'il y ait toutefois une décision de la Commission Mixte de Frontière ou une entente, par écrit, entre les commandants de compagnie des deux Parties, déterminant la source et le chemin pour s'y rendre. L'eau ne peut être prise que pendant le jour.

محفوظ و مأمن برعجله نقل ایله چکلر و حقننده مداوات ابتدائی بی اجرا ایله چکلردر .

ماده : ۲۴ یولچیلرله مواشی و حیوانات و اشیای تجاریه حدودی بولنرک کچمی ایچون تعیین و تخصیص اولنان نقاطدن کچه چکلدر. مرور و عبور ایچون معتاد اولان نقطه لر خارجنده کی طریقلردن صورت مخصوصه ده محروقات ایله کراسته نقل اولنه بیلورسه ده بوجهت هرایکی طرف مأمورین متعلقه سنک انضمام مساعده سنه وابسته در .

ماده : ۲۵ هرایکی طرف حدود محافظه افرادی ایله کوچک ضابطانی اثبقی قارشی طرفده کی قهله رله مناسباته کیریشمکه وظیفه مجبور اولدقاری حالده حدودی کچه بیلیرلر . بوتقدیرده بومرور و عبور ایچون تعیین اولنان یول و موققلردن کچه چکلری کی مقدارلرده ایکی کشیدن فضله اوله ماز

ماده : ۲۶ طرفیندن برینک حدود محافظلری دیگر طرف اراضیندن ایچق بعض حدود قهله رینک احوال استثنائی سنندن منبع لزوم قطعی حالنده صو آله بیلیرلر مع مافیله اشبو قهله ردن هر برینه مخصوص اوله رق صو آله ایچق منبی و اورابه کیدیه جک یولی تعیین ایچون تحدید حدود مختلط قومیسینونک برقرارینه و یا هرایکی طرفک بلوک قوماندانلری بیننده تحریری برائتلافه لزوم وارددر . صو ایچق کوندوز آله بیلیر .

**Article XXVII.** — En cas d'égarément des organes de la garde ou d'autres organes de l'autorité de l'une des Parties sur le territoire de l'autre, pendant la nuit ou à la suite du mauvais temps, les gardes et les autres autorités-frontières du territoire où se trouvent les égarés sont obligées de leur prêter aide et de leur indiquer le chemin le plus court au poste de leur pays le plus rapproché.

Dans le cas où les égarés ne portent pas l'uniforme, ils doivent prouver leur identité sur place ou bien au poste le plus voisin de la Partie sur le territoire de laquelle ils ont été trouvés.

S'ils ne parviennent pas à prouver leur identité au poste, ils seront conduits par devant l'officier de section, lequel doit en informer le plus tôt possible l'autre Partie.

**Article XXVIII.** — Lorsque la garde frontière de l'une des Parties surprend, sur son territoire, un habitant de l'autre Partie qui ne possède pas les papiers nécessaires pour la traversée de la frontière, elle l'arrête, si elle le juge utile, et dans ce cas, en avise obligatoirement l'autre Partie.

**Article XXIX.** — Lorsque du bétail appartenant à un habitant d'une des Parties est remarqué près de la frontière, sur le territoire de l'autre, il doit être repoussé au delà de la ligne. Dans le

ماده : ۲۷ طرفیندن برینک حدودمحافظه مأمورلری ویا دیگر مأمورین حکومتی دیگر طرف اراضیسندنه کیجهلین ویا هوانک بوزولسندن ناشی یوللرینی غائب ایتدکلری تقدیرده یوللرینی غائب ایتش اولان کسانک بولندقلری محملرک حدود محافظلری ایله دیگر حدود مأمورینی بونلره ایقای معاونه ومنسوب اولدقلری مملکتک الک یقین بولنان قلهسنه کیدیلهجک الک کسدیرمه یولی کندیلرینه ارانه مجبوردرلر .

یوللرینی غائب ایتش اولانلر البسه رسمیهی لباس اولدقلری تقدیرده هویتلرینی بولندقلری عملده ویاخود هانکی طرفک اراضیسندنه بولنشلر ایسه او طرفک الک یقیندهکی قلهسنده اثبات ایده جکلردر اگر بونلر قلهده هویتلرینی اثباته مقتدر اوله مازلر ایسه طاقم ضابطنک حضورینه سوق ایدیلهجک وبوضابط کیفیتی سرعت ممکنه ایله دیگر طرفه اخبار ایله جکلر .

ماده : ۲۸ طرفیندن برینک حدودمحافظی کنددی اراضیمی اوزرنده دیگر طرف اهالیسندن اولوب حدودی کچمک ایچون اقتضا ایدن اوراق حامل بولتیان برینی یاقه لایه جق اولورسه لزوم کوردیکی تقدیرده آتی توقیف ایلر وبوحالده وقوع حالی مجبوری اوله رق دیگر طرفه اخبار ایدر .

ماده : ۲۹ طرفیندن برینک افراد اهالیسندن برآدمک مالی اولان حیوانات دیگر طرف اراضیمی اوزرنده و حدود قرینده کورلهجک اولورسه خط حدودک اوتهسنه سوریه جکلر . حیوانات حدودک اوزاقلرنده طو تولیرسه طو تولدینی مملکتک

cas où le bétail est pris loin de la frontière, il doit être conduit au village le plus rapproché du pays où il est pris et livré aux autorités communales. En outre, le jour même où la prise a eu lieu, on doit en informer la garde du poste voisin de l'autre Partie qui fera le nécessaire pour que le propriétaire se fasse connaître et réclame son bétail.

Les autorités communales auxquelles le bétail a été livré, sont obligées de le garder au moins 15 jours et ne peuvent réclamer de ce chef au propriétaire, pour tous frais de nourriture ou autres, que les taxes suivantes par tête et par jour: pour les chevaux ou mulets, 1 fr. = 4.50 ptes; pour les bœufs, vaches, buffles et ânes 0.50 fr. = 2.25 pts; pour les moutons, agneaux, chèvres, chevreaux et chiens 0.05 fr. = 0.25 pts.

Si au bout de 15 jours le propriétaire du bétail ne se présente pas, les autorités communales sont libres de remettre le bétail aux autorités administratives centrales.

**Article XXX.**— Les villageois limitrophes ont le droit de faire abreuver librement leur bétail dans toutes les eaux qui servent de ligne-frontière.

**Article XXXI.** — Les chemins mis à l'usage de la population li-

اك يقين قريه سنه كتور بهلك و قريه لك هيئت اختياره سنه تسليم ايديه جكدر .

بوندن ماعدا حيواناك طوتولديني كون ديك طرفك يقيننده كي قله سي نوبتيسنه معلومات وير بهلك ونوتجى ده حيوانات صاحبك اثبات هويت ايدرك حيواناتى طلب ايلسى اسبابى استكمال ايله جكدر .

حيواناك تسليم ايدلديكي قريه هيئت اختياره سي بونلرى لاقل اون بش كون محافظه به مجبور اولوب بوندنطولاي صاحبندن حيوانلرك بوغازى مصارفى ويا مصارف ساثره اولهرق انجق بهر كون ايجون حيوان باشنه آنى الذكر اجورائى طلب ايديه بيلير :  
باركيرلر ويا استرلر ايجون : ۱ فراق = ۴,۵۰ غروش

سيغيرلر، استكدر، مانه لروم، كبلر ايجون : ۰,۵۰ فراق = ۲,۲۵ غروش

قويونلر ، قوزيلر ، كچيلر ، كچى اوغلاقلرى وكويكلر ايجون : ۰,۵۰ فراق = ۰,۲۵ باره اكر اون بش كون ختامنده حيواناك صاحبي ظهور ائمز ايسه قريه هيئت اختياره سي حيوانائى مأمورين صركزيه به تسليمده مختاردر .

ماده : ۳۰ حدوده متجاور قريه لراھاليسى حيوانلرى خط حدود مثابه سنده بولنان سورلك كافه سنده سر بستجه صوامق حقنى حائزدرلر .

ماده : ۳۱ حدوده متجاور محللر اھاليسنك صرور و عبورلرينه تخصيص اولنان يوللر اساساً

mitrophe doivent en principe se trouver dans le même territoire que les villages qu'ils desservent. Cependant, si certaines conditions locales imposent la nécessité de traverser sur une petite étendue, le territoire voisin, ceci sera permis dans le cas où il existe à cet effet une décision protocolée de la Commission Mixte de Frontière ou une entente écrite entre les commandants de compagnie des deux Parties, approuvée par les commandants de divisions.

**Article XXXII.** — Les particuliers ne pourront à l'avenir élever n'importe quelle construction, ni dresser des huttes ou installer des bergeries, à moins de 200 mtr. de distance de la ligne-frontière.

Les bâtiments qui existent déjà et ne répondent pas à la condition ci-dessus, peuvent rester jusqu'à leur démolition complète à la suite d'une cause quelconque.

**Article XXXIII.** — Les propriétaires de terrain sis à côté de la frontière doivent laisser libre de toute culture une étendue de 2 mètres de chaque côté de la ligne.

Cette disposition n'est applicable qu'aux terrains sis dans les zones où la frontière a été bornée par la Commission Mixte et à ceux d'entre eux seulement qui ne seraient pas ensemencés avant la mise en vigueur du présent arrangement.

عائد اولدقلری قریه لرك اراضیسی داخلنده بوله -  
جقلردر مع مافیة اكر بعض احوال محلیه دیگر  
طرف اراضیسنك آز برمسافه سندن كچلمك  
مجبوریتی تولید ایلر ایسه بوخصوصده مختلط تحدید  
حدود قومیسونیك پروتقوله مستند بر قراری  
ویا ایکی طرفك بلوك قوماندانلری بیننده منعقد  
وفرقه قوماندانلری طرفندن مصدق برائتلاف  
مکتوب موجود اولدینی تقدیرده بوکا مساعده  
اوله جقدر .

ماده : ۳۲ افرادناس آتیا خط حدوددن  
بعد مسافه سی ایکی یوز مترو اولیان مخلصدرده هیچ  
بر بنا انشا ایدهمیه جکلری کی کلبه لر ویا آغیلردده  
وجوده کتیره میه جکلردر .

ذاتاً موجود اولان وسالفالد کر شرطه  
توافق ایتمه یین بنالر لاعلی تعیین برسیدن طولانی  
تمامیه منهدم اولنجیه دکن قاله بیلیر .

ماده : ۳۳ حدودك یانی باشنده کاشن  
اراضینك صاحب لری خط حدودك هر بر جهتنن  
ایکی مترو وسعتنده برمسافه بی هر دلرو زرعیاتدن  
خالی برافه جقلردر .

بوندبیر انجق حدودك مختلط قومیسونیون  
طرفندن تحدید ایدلدیکی منطقه لر داخلنده کاشن  
اراضیه و بو اراضیدن یالکنز اشبو ائتلافنامه نك  
موقع اجرایه وضعندن اول زرع ایدله مش  
اولانلرینه شاملدر .



**Article XXXIV.** — Les deux Parties s'étant mises d'accord sur la nécessité de l'extinction des propriétés mixtes, ont décidé qu'en attendant la solution de cette question, les propriétaires ou fermiers des propriétés mixtes peuvent traverser directement la frontière sans se présenter aux postes, en portant à chaque moment sur eux la feuille de route nécessaire. Dans ce cas, la traversée de la frontière doit avoir lieu du lever au coucher du soleil.

Il est défendu aux propriétaires ou fermiers de propriétés mixtes de passer la nuit en territoire étranger ou d'y laisser leur bétail ou instruments aratoires.

Les gardes-frontières ont le droit de vérifier sur le terrain, à chaque moment, les feuilles de route des propriétaires ou fermiers de propriétés mixtes qui travaillent sur leur territoire.

Chaque poste doit avoir la liste de toutes les propriétés mixtes qui se trouvent dans son rayon des deux côtés de la ligne et les noms de leurs propriétaires, fermiers ou ouvriers.

Chaque fois qu'un changement de propriétaires ou de fermiers ou d'ouvriers survient, le poste du territoire où se trouvent les propriétaires mixtes doit en être informé.

**Article XXXV.** — La garde de chaque Partie prend sur son

ماده : ۳۴ طرفین اراضی مختلطه نك موجوديته ختام ويرلمسى لزومى حتمنده بينلرنده اتفاق حاصل ايندكارى جهته بومستله فصل وتسويه اولنجه يه دكين اراضى مختلطه صاحب ويا مستأجر لرنيك ايجاب ايدن مرور ورقه سنى هر زمان اوزلرنده بولندبره رق قله ره مراجعت ايتكسزين طوغربدن طوغرى يه حدود دن كچه بيلميرنه قرار ويرمشلردر .  
بوتقدبرده حدود دن طلوع شمسدن غروب شمسه قدر كچيله چكدر .

اراضى مختلطه صاحب ويا مستأجر لرنيك كيجه يه اجنبى مملكتنده كييرملى ويا خود حيوانلرني ويا آلات وادوات زراعيه لرني اوراده برافلى ممنوعدر .

حدود محافظلى كندى اراضى اوزرنده چالیشان اراضى مختلطه صاحب ويا مستأجر لرنيك مرور ورقه سنى بولندقرلى يرلرده هر زمان تدقيق ومعينه ايتك حقى حائزدرلر .

هر برقله خط حدودك هرايكى جهتمده بولنان كندى منطقه سى داخلمده كائن بالجمله اراضى مختلطه يه بولنرك صاحب ويا مستأجر لرنيك ويا ايشجيلرنيك اساميسنى ميين برجدولى نوزنده بولندبره چقدر .

اراضى مختلطه صاحب ويا مستأجر لرى ويا ايشجيلرى هر نه زمان دكيشيرلر ايسه اراضى مختلطه نك كائن اولدقرلى مملكتنده كى قله كيفيتدن خبردار ايديله چكدر .

ماده : ۳۵ هر طرفك محافظى چاخچيلره اشقيانك وسارقلره ارباب فضايحك حدود دن

territoire les mesures qui sont à sa disposition pour empêcher, autant que possible, le passage de la frontière par les contrebandiers, brigands, voleurs et malfaiteurs.

Dans le cas où de pareils malfaiteurs, poursuivis d'un côté, franchiraient la frontière, la garde ne doit plus les suivre sur l'autre territoire, mais prévenir la garde de l'autre Partie en lui laissant le soin des poursuites ultérieures.

**Article XXXVI.** — Dans aucun cas, ni pendant la poursuite de contrebandiers, brigands, voleurs ni à toute autre occasion, il n'est permis de tirer sur des personnes qui ont traversé déjà la ligne-frontière et pénétré sur le territoire de l'autre Partie.

**Article XXXVII.** — Il est rigoureusement défendu de tirer des coups de feu à moins de 4 kilomètres de distance de la ligne-frontière, soit pour la chasse, soit pendant les fêtes, soit à toute autre occasion.

La garde-frontière et les autres organes de l'autorité peuvent se servir de leurs armes seulement quand leur service l'exige; toutefois, tous les exercices de tir sont interdits dans la zone susindiquée.

Les habitants limitrophes ne peuvent employer des armes à feu que pour se défendre contre les malfaiteurs ou les fauves.

Les officiers de frontière de

سرورلری ممکن اولدنی مرتبه ده منع ایچون کندنی اراضیسنده یداقتدارنده بولنان تدابیری اتخاذ ایلر .

بر طرفدن تعقیب اولنان بوکجه اشرا حدودی تجاوز ایستکلری تقدیرده محافظ آرتق بولری دیگر طرف اراضیسی اوزرنده تعقیب ایتمه جک فقط دیگر طرفک محافظتی کیفیتدن خبردار ایتمکله برابر آندنصکره کی تعقیباتک اجراسی خصوصی آکا براقه جقدر .

ماده : ۳۶ نه چاقچیرله اشتهیاتک وسارقلرک تعقیبی اثناسنده نه ده دیگر کونه احوالده ذاتاً حدودی کچمش و دیگر طرفک اراضیسنه داخل اولش اولان کسان اوزرنه سلاح انداخت ایلسی هیچ بروجمله جائز دکلدیر .

ماده : ۳۷ کرک صید وشکار ایچون ، کرک شلکلر واکلنجه لر اثناسنده وکرک دیگر بالجمله احوالده خط حدوددن درت کیلو مترو بعد مسافه ده بوللمدجه سلاح انداخت ایلسی شدیداً ممنوعدر .

حدود محافظی ایله دیگر مأمورین حکومت یالکیز وظیفه لری ایجاب ایتمه کی زمان سلاحرلی استعمال ایده بیلیرلر . مع مافیه سالفالد کر منطقه داخلنده بالجمله انداخت تعلیم لری ممنوعدر .

حدوده متجاوز مللر اهالیسی انجیق ارباب ضایحه ویا حیوانات وحشیه یه قارشو مدافعه نفس ایچون اسلحه ناریه استعمال ایده بیلیرلر .

هر بر طرفک حدودضا بطری کندنی اراضیلری اوزرنده ومارالبیان منطقه داخلنده اولجه دیگر

chaque Partie peuvent organiser dans la zone susindiquée, sur leur territoire, des battues, en prévenant préalablement l'officier respectif de l'autre Partie.

**Article XXXVIII.** — Lorsque l'un des deux pays prendra des mesures sanitaires visant les voyageurs et provenances de l'autre pays, les officiers chargés de faire observer ces mesures doivent les porter à la connaissance de leurs collègues de l'autre Partie. Ceux-ci sont obligés de leur prêter appui dans les moyens dont ils disposent.

En cas de quarantaine, les relations entre les soldats et gradés des deux Parties sont réduites au minimum. En outre, il est interdit: de prendre de l'eau dans le territoire de l'autre Partie, même dans le cas prévu à l'article 26; de passer par les chemins et sentiers qui s'y trouvent; de cultiver les propriétés mixtes, excepté s'il s'agit d'en faire la récolte; en général d'agir contre les mesures quaranténaires.

**Article XXXIX.** — Le présent arrangement est imprimé en bulgare et en turc à la fois. Des exemplaires en seront remis à tous les postes des deux gardes, ainsi qu'à toutes les autorités communales et autres de la zone frontière.

**Article XXXX.** — Le présent arrangement qui sera mis en vi-

طرفك جهت متبادلہ كى ضابطہ اعطای معلومات ایدرك سوركون اولرى ترتیب ایدہ بیلرلر .

ماده : ۳۸ طرفیندن بری دیگر طرف بولجیلری ایله موارداتی حقتده برطاقم تدابیر صحیه اتخاذ ایدہ جکی زمان اشبو تدابیری انفاذ ایدر مکه مأمور ایدیله جک ضابطان بولری دیگر طرف ضابطلرینه بیلدیره جکلر در . بونزده مالک اولدقلری وسائط دائره سنده انلره ایفای معاونت و مظاهرته مجبوردرلر . قرانته و ضی حالنده هر ایکی طرفک افراد عساکری ایله کوچک ضابطانی بیننده کی مناسبات اقل قلیل مرتبه سنه تنزیل اولنور . بوندن ماعدای حتی ۲۶ نجی ماده ده مصرح حالده بیله دیگر طرف اراضیدنن سو آلمسی ، اوراده بولنان یولارله بانیقه لردن کچیلسی و محصوللرینک طوله آلمسی مستننا اولوق اوزره اراضی مختلفه ده زرعیات اجرا ایدلسی و عمومیت اوزره قرانته تدابیرینه قارشو حرکت اولنسی ممنوعدر .

ماده : ۳۹ اشبو استلافنامه عین زمانده هم ترکیه به هم ده بلغارجه به ترجمه و ترکیه و بلغارجه اوله رق طبع ایدیله جکلر . بو استلافنامه نك نسخه لری هر ایکی طرف حدود محافظه قله لرینک کافه سیله حدود منطقه سنده کی قریه لر هیئات اختیار به سیله مأمورین سائر نك جمله سنه تودیع و اعطا قله جکلر .

ماده : ۴۰ ۱۱ مایس ۱۹۱۱ تاریخنده موقع اجرا به وضع اولنه جتی اولان اشبو استلافنامه نك

gueur le 1/14 Mai 1911, aura force pour un an.

Dans le cas où aucune des deux Parties n'aurait notifié un mois avant ce terme son intention d'en faire cesser les effets, l'arrangement demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'un mois à partir du jour où l'une ou l'autre Partie l'aura dénoncé.

Les deux Parties se réservent la faculté d'introduire, d'un commun accord, dans cet arrangement toutes les modifications dont l'utilité serait démontrée par l'expérience.

*Fait à Sophia, en double exemplaire le 1/14 Mars 1911*

(Signé): HAKKI

- » A. ZEKI
- » H. AGUIAH
- » MANIASSI-ZADÉ FERIDOUN
- » IVANOFF
- » MARKOFF
- » V.N. ROBEFF
- » TAPTCHILESHTOFF

چوسنه مدته حكمی جاری اوله جقدر .

طرفیندن بری بونك دوام صرعیتنه ختام ویرمك فكر و نیتنده بولندیغی مدت مذکورده دن برآی اول تبلیغ ایتمدیکی تقدیرده ائتلافامه طرفیندن بری جابندن مفسوخیتی اعلان اولنه جتی کوندن اعتباراً برآی صکرهیه قدر مجبوری الاجرا قاله جقدر .

طرفین اشبو ائتلافامه ده لزوم وفائده سی بالتحجره ثابت وله جق بالجمله تعدیلانی بالاتفاق اجرا ایتمك حق و صلاحیتی محافظه ایدر لر .

اشبو ائتلافامه ۱۹۱۱ مارت ۱۴ تاریخنده ایکی نسخه اوله رق صوفیه ده تنظیم اولتمشدر .

(امضا) : حتی

(امضا) : ۱. ذکی

(امضا) : ح. آکاه

(امضا) : مانیاسی زاده فریدون

(امضا) : میرآلای ایوانوف

(امضا) : قائمقام مارقوف

(امضا) : و. روبف

(امضا) : ملازم تاپچیلشٹوف

[ تصدیق شاهانه تاریخی : ۲۴ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۳۰ مارت ۱۳۲۷ ]

## بیانامه

Les délégués du Gouvernement Impérial Ottoman à la Commission Turco-Bulgare de Frontière et les délégués du Gouvernement Royal de Bulgarie, au moment de procéder à la signature de l'arrangement réglant le service et les rapports mutuels des gardes-frontières turques et bulgares, sont convenues que

عثمانی - بلغار تحدید حدود قومیسوننده کی دولت عثمانیه دلکه لری ایله بلغارستان دلکه لری عثمانی و بلغار حدود محافظلرینک و طائقی ایله مناسبات متقابله سنی تمیین و تنظیم ایدن ائتلافامه یه وضع امضا ایدرکن ۱۹۱۱ مایس ۱۴ تاریخنده صرعی الاجرا اوله جق اولان مذکور ائتلافامه تک اول باول هر ایکی حکومت جابندن نهایت ۱۴

le dit arrangement qui entrera en vigueur le 1/14 Mai 1911, devra préalablement être approuvé par les gouvernements des deux pays jusqu'au 1/14 Avril 1911 au plus tard.

*Fait à Sofia, en double exemplaire  
le 1/14 Mars 1911*

(Signé): HAKKI  
" A. ZÉKI  
" H. AGHIAH  
" MANIASSI-ZADÉ FÉRIDOUN  
" COLONEL IVANOFF  
" L' COLONEL MARCOFF  
" ROBEFF  
" L' TAPTCHILEHSTOFF

تیسان ۱۹۱۱ تاریخته قدر تصدیق ایدلسی لازم  
کلهجکئی قرارلشدیرمشلردر .

اشبو بیاننامه ۱۴ مارت ۱۹۱۱ تاریخنده ایکی  
نسخه اولهرق صوفیهده تنظیم اولمشدر .

(امضا) : حقی  
(امضا) : ا. ا. ذکی  
(امضا) : ح. آکاه  
(امضا) : مانیاسی زاده فریدون  
(امضا) : میرآلای ایوانوف  
(امضا) : قائمقام مارکوف  
(امضا) : و. روبف  
(امضا) : ملازم تاپچیلشتوف

### بردنقول

Les soussignés, Rifaat Pacha, Ministre des Affaires Etrangères de Sa Majesté Impériale le Sultan, et Monsieur Sarafow, envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de sa Majesté le Roi des Bulgares à Constantinople, déclarent que leurs gouvernements respectifs ont sanctionné l'arrangement réglant le service et les rapports mutuels des gardes frontières turques et bulgares et signé le 1/14 Mars 1911 à Sofia par leurs délégués à la Commission Turco-Bulgare de frontière.

*Constantinople le 1/14 Avril 1911*

(Signé): RIFAAT  
" M. K. SARAFOW

زیرده واضع الامضا دولت عثمانیه خارجیه ناظری  
رفت پاشا ایله بلنارستان حکومتک درسمادته کی  
فوق العاده مرخصی واورته ایلیجیی موسیو  
سارافوف عثمانلی وبلنار حدود محافظلرینک  
وظائفی ایله مناسبات مقابله سنه متعلق اولوب  
صوفیهده عثمانلی - بلغار تحدید حدود قومسیوننده کی  
طریقین دلکهلری جابشدن ۱۴ مارت ۱۹۱۱  
تاریخنده وضع امضا اولنان ائتلافنامه ک حکومت  
متبوعه لرنجه تصدیق ایدلش اولدیغنی بیان ایدرلر .

(امضا) : رفعت  
(امضا) : ق. سارافوف

نومرو ۱۰۵ — ۱۳۲۷ سنهسی نيسان آينه مخصوص موقت بودجه قانونی [۱]

۱۴ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱ نيسان ۱۳۲۷

[ تعويم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۰ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۷ نيسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۴ ]

ماده : ۱ اوج یوز یکرمی یدی سنهسی نيسان آينده خدمات عمومیه دولتک ایفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائر نامنه سنه مذکوره موازنه عمومیه سنه محسوباً ایکی یوز سکسان اوج میلیون آلتی یوز یکرمی ایکی بیک بش یوز آلتش برغوش تخصیصات موقته کشاد اولمشدر . شو قدرکه اوج یوز یکرمی یدی سنهسی موازنه عمومیه قانوننک یالکز مصارف اوزرینه وقوع بولهجق ضائم وتزیلات حقنده کی احکامی اشبو آی مصارفده شامل اوله جقدر .

ماده : ۲ الحاله هذه دولتجه جبايت ايدلکده اولان رسوم وتکالیفک اوج یوز یکرمی یدی سنهسی نيسان ماهی ظرفنده قوانین ونظامات واصول موضوعه سنه توفیقاً استيفاسنه دوام اوله جقدر .

ماده : ۳ اشبو قانونک اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولتعه علاوه سنی

اراده ایدرم . ۱۴ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱ نيسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراهیم حق

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۷۳ ( ۲۴ مارت ۱۳۲۷ ) ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۰۹۵  
 { موازنه ایجنسی مضبطه -  
 سی ولائعت قانونیه :  
 مذاکره وقبول }  
 — : ۷۵ ( ۲۶ — — ) : — : — : ۲۱۵۸ ، ۲۱۵۷

### مجلس اعیانہ

تودیع : ۵۰ ( ۲۸ — — ) : — : — : ۶۹۷  
 { مالیه ایجنسی مضبطه -  
 سی : قبول }  
 — : ۵۱ ( ۳۱ — — ) : — : — : ۷۰۴

بيك اوجيوز بيكرمي بدي سنه سي شهر نيسانه موقت بورجوسي  
۱۳۲۷ سنه سي نيسان مخصصاتي

اوله رق طلب ايديلان	اساميء دواثر :
۶۸ ۵۷۴ ۷۳۷	ديون عموميه
۴ ۵۰۷ ۳۳۴	خاندان سلطنت
۳ ۱۴۰ ۶۵۰	مجلس عمومي
۲۶ ۳۰۶ ۰۶۸	ماليه
۱۷۰ ۴۰۰	ديوان محاسبات
۳ ۶۴۶ ۱۴۲	رسومات
۱۱ ۳۶۹ ۴۳۷	پوسته و تلفراف
۹۰۲ ۳۴۰	دفتر خاقاني
۳ ۷۳۴ ۱۵۹	جهاز تيور يولي
۲۱۹ ۷۳۰	سدارت
۱۱ ۲۱۷ ۴۱۸	داخليه
۲۷۲ ۰۵۰	شوراي دولت
۳ ۶۰۵ ۷۵۴	امنيت عموميه
۲ ۱۳۲ ۱۹۹	خارجيه
۷۶ ۰۰۰ ۰۰۰	حربيه
۳ ۸۴۵ ۸۵۷	اعمالات حربيه
۱۳ ۹۴۰ ۴۸۰	ژاندارمه
۱۱ ۵۱۵ ۲۸۶	بحريه
۴ ۱۶۰ ۷۰۵	علميه
۶ ۳۰۲ ۳۴۴	عدليه ومذاهب
۷ ۸۵۱ ۷۴۲	معارف
۱۵ ۸۹۸ ۶۱۷	تجارت و نافع
۴ ۱۶۳ ۹۷۴	اورمان و معادن

۲۸۳ ۴۷۷ ۴۲۳ بكون

۸ ۶۰۰
۵۵ ۶۴۵
۱۵ ۳۰۰
۶۵ ۵۹۳

۱۴۵ ۱۳۸ بكون

۲۸۳ ۶۲۲ ۵۶۱ جمله بكونه

معزولين ملكيه صندوق
» » متقاعدین
» متقاعدین علميه
» متقاعدین عسكريه

نومرو ۱۰۶ — ۱۳۲۷ سنه سی نيسان آينه مخصوص موقت بودجه قانونی موجبنجه  
دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصصاتك فصول وموادینی مبین نظامنامه .

۱۰ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱ نيسان ۱۳۲۷

ماده منفرده — اوچوزيكرمی يدی سنه سی نيسان آينه مخصوص موقت بودجه ده  
بهردائرة ایچون تصدیق اولنان مخصصات اشبو ماده نظامیه به مربوط جدوللرده کی (\*)

فصل وماده لره كوره صرف اولنه جقدر. ۱۴ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱ نيسان ۱۳۲۷

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاويد  
ابراهيم حقى

نومرو ۱۰۷ — دعوای عينده مدعا بهك مدعى طرفندن قابليت جزيه سی حقنده ۲ رجب  
۱۲۹۶ تاريخی اصول محاكمات حقوقیه قانون موقته مذیل قانون [۱]

۱۹ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نيسان ۱۳۲۷

[تقوم وقایع ایله نشر واعلائی : ۲۵ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱۲ نيسان ۱۳۲۷ — نومرو ۸۰۷]

ماده منفرده — دعوای عينده هر مدعى حجز فصلنده محرر شرائطه رعایت ایتمك

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

### مجلس معرئانه

تکلیف قانونی  
اجتماع : ۳۱ [ ۱۵ كانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۸۲۸  
عدلیه انجمنی مضطبه سی : قبول — : ۲۷ [ — — ۲۶ ] — : — : ۱۰۲۰  
اعیانك تمديلی حقنده {  
مذاکره و قسماً قبول — : ۶۹ [ ۱۷ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۱۹۸۹، ۱۹۸۶

### مجلس اعیانه

تودیع  
عدلیه انجمنی مضطبه سی {  
ولایحه قانونیه : تمديل — : ۲۲ [ ۳۱ كانون ثانی ۱۳۲۶ ] — : — : ۴۵۰  
عدلیه انجمنی مضطبه سی {  
ولایحه قانونیه : تصدیق — : ۲۶ [ ۱۴ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۶۲۸  
عدلیه انجمنی مضطبه سی {  
ولایحه معدله : تصدیق — : ۵۱ [ — — ۳۱ ] — : — : ۷۱۱، ۷۱۰

[\*] ۱۳۲۷ سنه سی نيسان آينه مخصوص موقت بودجه نك مجلس معرئانه نتیجه مذاکره سنده دوائرک يکون مخصصات  
تصدیق اولنوب مخصصات مذکورده نك فصل وماده لر نيك بر نظامنامه ایله تعییننه قرار بولش ومخصصات مذکورده نك فصل  
وماده لر نی مبین ولاده کی نظامنامه به مربوط جدوللر مقدار نظره آلتقسزین فصول ومواد اعتباریه ۱۳۲۷ سنه سی موازنه  
مالیه قانونته مربوط جدواک عینی بولنش اولدیغندن بورایه درجندن صرف نظر اینلشدر .



شرطیله مدعی علیک و یا شخص ثالثک یدنده بولسان منقول و غیر منقول مدعا بهی نتیجه محاکمه دکن احتیاطاً جز ایتدیره بیلیر .

جلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم . ۱۹ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

عدایه ناظری صدر اعظم  
نجیم الدین ابراهیم حق

نومرو ۱۰۸ — درسمات و جوارنده تأسیس اولنه جق تلفون شبکه سی ام یازی ایچون عقدینه مآذونیت ویریلن متاوله نامه و شرطنامه حقنده قانون [۱]

۱۹ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اهلاقی : ۹ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۱۲ - ۸۱۷ ]

ماده منفرده — درسمات ایله جوارنده تلفون تأسیس و ایشلدنسی ایچون بالمسابقه ال موافق شرائط درمیان ایلش اولان و برهیت متحده نامنه حرکت ایدن موسیو هربرت لاوس و به مربوط مقاوله و شرطنامه لایحه لری احکامنه توفیقاً امتیاز اعطاسنه مالیه نظارتی مآذوندر .

جلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم . ۱۹ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری صدر اعظم  
جاوید ابراهیم حق

[ ۱ ] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### جلس مبعوثانده

تودیع	اجتماع : ۱۸ [ ۱۳ کانون اول ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۷۲
نافعه انجمنی مضبوطه سی	— : ۳۳ [ ۱۹ کانون ثانی — ] — : ۹۰۸
مذاکره و قبول	— : ۶۷ [ ۱۵ مارت ۱۳۲۷ ] — : ۱۹۱۸، ۱۹۰۲

### جلس اعیانده

نافعه انجمنی مضبوطه سی :	{ — : ۵۰ [ ۲۸ — — ] — : ۶۹۷
مذاکره	— : ۵۱ [ ۲۱ — — ] — : ۷۲۴، ۷۱۱
بقیه مذاکره و قبول	— : ۵۱ [ ۲۱ — — ] — : ۷۲۴، ۷۱۱

## مقاله نامه

بر طرفدن حکومت سنیه عثمانیه نامه حرکت ایدن مالیه ناظری جاوید بك افندی  
 حضرتلری و دیگر طرفدن وسترن الکتریق قومپانی ولایتیش انسولاتد هلسی قابلس  
 لیتید قومپانی و قومپانی فرانسه ز پورله کسلو آتاسیونده پروسهده طومسون هوستون نام  
 شرکتلر طرفدن تشکیل اولسان هیئت مشترکه « قونسورسیوم » ایله مذکور هیئت  
 مشترکه به داخل اولان « ناسیونال تلفون قومپانی لیتید » شرکتک اداره مأمورلری زورز  
 فرانقلن ، شارل سون آغیو ، لورد هارریس ، زورز هونتروبرتسون ، سیر آلبروللی ،  
 سیر ویلیام اوتبرت کیلتر ، ساموئل هدرریک ساند ناملرینه حرکت ایدن مستر هر برلاوس  
 و دب آرسنده مواد آتیه قرارگیر اولمشدر :

## برنجی فصل

ماده : ۱ حکومت سنیه عثمانیه ماده آتیهده کوستربلن حدود داخلنده درسعادت  
 وجوازنده برتلفون شبکهسی تأسیس وایشلدلمسی انحصارین اشبومقاله نامه ایله مربوط  
 شرطنامهده محرر احکام وشرائط دائره سنده بالاده صفتی محرر مومی ایله موسیووه به اعطا  
 و مومی ایله دخی قبول ایشدر .

ماده : ۲ امتیازک حدودی مربوط خریطهده دخی ارأه اولندیغی وجهله آتیه  
 محرر مواقع ایله تعیین اولمشدر شوبله که :

اولاً روم ایلی جهتی - روم ایلی قواغندن بالاعتبار ذکر یا کوی ، باغچه کوی ،  
 آياس آغا و کاغذخانه کوی ، علی بك کوی ، رامز چفتلکی ، داودپاشا ، باروتخانه چفتلکی  
 نام مواقعدن مرور ایدرک آياستفانوسه منتهی اولان بر خط ایله تعین ایدر .

ثانیاً آناتولی ساحلی - آناتولی قواغندن بالاعتبار قباقوز ، قره قولاق ، چاوش  
 باشی چفتلکی ، چرکس کوی ، بیوک بقال کوی و یقه جقدن کچهرک بندکده منتهی اولان  
 بر خط ایله تعین ایدر .

ثالثاً آطه لر

ماده : ۳ حکومت طرفدن قبول موقتک حین اجراسنده تلفون خطلری بر طرفدن پندک و آناتولی قواغی و آطه لره و دیگر طرفدن روم ایلی قواغی و ایوب و آستانوسه قدر واصل و منتهی اولمش بولمیلدر . قبول موقتک اجراسنه دکین تلفون خطلری اودرجهده تأسیس و توسیع ایدلمش بولمیلدر که ملفوف « آ » اشارتلی جدولده محرر طرق اساسیهده ساکن اولانلر طرفدن تلفون طلب ایدلمسنی متعاقب بلا تأخر طلبلرینک اسعافی ممکن اوله بیلسون .

ماده : ۴ ایلریده لزوم کورلدنجه تزید ایدلمک و قبول موقت کوننده حاضر بولنق اوزره حکومتجه تعیین اولنه حق لاقول یتمش بش محلهده عمومی مکالمه مرکزی کشادینه صاحب امتیاز مجبوردر .

ماده : ۵ امتیاز منافع خصوصیهه عائد خطوطه شامل دکلدر . منافع خصوصیهه عائد خطوط شونلردر :

اولاً حکومتک خطلری

ثانیاً بلدییهه عائد مبانی و مؤسسائی و از جمله مؤسسات خیریه و اطفائییه بی یکدیگره و حکومتک شبکهسنه ربط ایدن خطوط

ثالثاً بر شخصک و یا بر شرکتک تحت تصرفده بولان املاک و اراضینک خارجنه چیقمامق شرطیه تأسیس ایلیه جکی خطوطدر .

( شمند و فرلره و تونلرله مخصوص تلفون خطوطی بوقسم عدادندهدر )

اشبو امتیازدن مقدم حکومتک مساعده رسمییهسه مکتسب اولان حقوق محفوظدر .

## ایکنجی فصل

ماده : ۶ مدت امتیاز اشبو امتیازه عائد فرمان عالینک تاریخ اصدارندن اعتباراً اوتوز سنهدر .

ماده : ۷ صاحب امتیاز اجرا اولنه حق عملیات و تأسیساتک پلان و پروژه لرینی و مفصل کشفنامه لرینی تدقیقات قطعیهک اجراسندن صکره و شرطنامهک احکامنه توفیقاً اوچر نسخه اولهرق امتیاز فرماننک تاریخ اصدارندن اعتباراً آتی ماه طرفنده مالیه

نظارتنه تقدیم ایدہ جقدر . بونلر نظارت مشارالہا جہ نہایت ایکی ماہ طرفندہ بالتدقیق عیناً ویا الحجاب ایدر ایسہ تعدیلاً تصدیق اولنہ جقدر . بومدتک مرورندہ نظارت مشار الہا بوبادہ کی قرارینی صاحب امتیازہ تبلیغ ایتماش اولور ایسہ صاحب امتیاز تقدیم ایتمش اولدینی پروژہ لری قبول ایدلمش عد و اعتبار و عملیاتہ ابتدار ایدہ جقدر . شرطنامہ نک اونجی مادہ سندنہ محرر اولدینی اوزرہ مراکز اساسیہ ثلاثہ نک مواقعی حکومتک تصویبہ اقران ایتمک مقتضی اولدیغندن صاحب امتیاز حکومتک بوبادہ تصویب و موافقتی استحصال ضمنندہ وقت لازمندہ مراجعت ایتملیدر .

مادہ : ۸ صاحب امتیاز اوچنجی مادہ دہ محرر عملیات تأسیسیہ نی اولبابدہ کی بلان و پروژہ لریک تاریخ تصدیقندن اعتباراً بریحق سنہ ظرفندہ ا کمال ایتمکی تعہد ایدر . اسباب مجبرہ و وقوعندہ در حال صاحب امتیاز طرفندن مالیه نظارتہ رسماً اخبار اولنق شرطیہ بومهل عملیاتک دوچار تعطیل اولدینی مدت قدر تمديد اولنہ جقدر . شرطنامہ نک اون اوچنجی مادہ سندنہ محرر اولدینی وجہلہ آلات و ادوات ک مکمل فابریقہ لریک معمولاتندن واعمالات جدیدہ دن اولہ جقدر . اشبو آلات و ادوات موقعلرینہ وضع اولنمزدن اول حکومتجہ تعیین اولسان مأمورین طرفندن معاینہ ایدیلہ جقدر . عملیات قواعد قیہیہ و شرطنامہ نک احکامنہ و مصدق بلان و پروژہ لریہ کی ترتیباتہ موافق اولہ رق اجرا اولنہ جقدر .

مادہ : ۹ جانب حکومتدن تعیین اولنہ جق قومیسر لر کرک ہر درلو عملیاتک اجراسنی و کرک ایشلمتہ امورینی صورت دائمہ دہ تفتیش ایدہ جکلردر . صاحب امتیاز بلان و پروژہ لریک طرف حکومتدن تصدیقندن قبول قطعی اجراسنہ قدر شهری یوز و قبول قطعینک اجراسندن مدت امتیازک انقضاسنہ و یا خود شبکہ نک حکومتجہ مباحہ سنہ قدر شهری یکرمی عثمانی لیراسی مصارف تفتیشیہ اولہ رق مالیه نظارتنک امرینہ ہر ماہ نہایتندہ تسویہ ایدہ جقدر .

مادہ : ۱۰ عملیات اثناسندہ ظہور ایدہ جک آثار عتیقہ و دیگر آثار قیمتدار حقدنہ نظامات عائدہ سنہ توفیق معاملہ اولنہ جقدر .

مادہ : ۱۱ تأسیسات ابتدائیہ لوازمی کرک رسمندن معافدر . تأسیسات ابتدائیہ لوازمندن مہصد شبکہ نک انشا و توسیعنہ عائد کافہ آلات و ادوات ایلہ لوازمدر .

ایشلتهکه و تعمیر و تجدیده عائد الات و ادوات و لوازم رسم کمرکه تابعدر . صاحب امتیاز کرکک حاضراً موجود بولنان و کرکک ایلروده احداث ایدیلهجک اولان سائر بالجمله رسومی تسویه به مجبوردر .

ماده : ۱۲ ایلك تأسيسات عملياتك ختام بولديني شركت طرفدن تبليغ و اخبار اولنسي اوزرينه ماليه نظارتجه تاريخ اخباردن نهايت برماه طرفنده برهيت فيه معرفتيله تأسيسات واقعه تفتيش ايتديربلرک عملياتك قواعد فيهيه واشبو مقاوله ايله مربوط شرطنامه احكامنه توفيقاً اجرا قلمش و تأسيساتك ايشلمكه مساعد برحاله بولنش اولديني تحقق ايتديكي تقديرده قبول موقت معامله سي اجرا اولنه جقدر . شبكهك ايشلمه معاملاتنه كشادي انجق حكومتجه قبول موقت كومپانيه به تبليغي تاريخندن ابتدا ايده بيله جقدر . شبكهك ايشلمه معاملاتنه كشدندن برسنه صكره عمليات ايكنجي دفعه تفتيش اولنه جقدر . و اكر قبول موقت زماننده ياييلان راپور موجنبجه اكالي ويااصلاحي لازم كلان عمليات اجرا قلمش و قبول موقدنبري هيچ بر بوز و قلق حادث اولمامش اولديني تين ايدر ايسه ماليه نظارتجه قبول قطعيه عائد معاملات مقتضيه ايضا اولنه جقدر .

ماده : ۱۳ امتياز مدتجه شركت تلفون مرا كزيني وما كنه لري و ناقل لري و الحاصل كافة آلات و ادواتي فكك ترقياتيه متناسب و منتظم و معاملاتك احتياجاننه موافق برحاله بولنديرمغه مجبور اولوب عكس حالده شركت حقدنه اشبو مقاولهك يكرمي طقوزنجي ماده سي حكمي اجرا اولنه جقدر .

ماده : ۱۴ صاحب امتياز شبكيني انتظام و امنيتله ايشليه بيله جك برحاله بولنديرمغه وبالخاصه موجب مضرت و دعائي قضا هر درلو احوالي دفعه كافل كافة وسائل و تدابير احتياطييه يي كندی مصاريفيله اتخاذه مجبور و عكس حالدن مسئولدر .

### اوجنجي فصل

ماده : ۱۵ آبونمان اجرتهك حد اعظمي آتيده كوستريلان تعرفه لره كوره تعين اولنشددر .

خصوصي خانه و آبارتمانلره و حكومت و بلديهك دوائر و شبكاتي و حكومت و يابلديه اداره سنده كي مؤسسات خيرهه ايچون اكر بونلر بوروسانتال پريره نامي و يريلن

طرزده خصوصی مراکز تأسیس ایتدیرمیوب شرکتک تلفون مراکزینه آیری تللرایه ربط ایدیلیر ایسه [ آبونه آتیده کی ایکی طرزدن برینی اختیاره صلاحیتداردر .  
برنجیسی : عدد مکالمه اوزرینه اخذ اجرت صورتی اولوب سنهده بش یوز مکالمه  
حق بخش ایتک اوزره آبونه سی سنوی بش لیرادر . بش یوزدن فضله واقع اولان مکالمات  
ایچون آتیده محرر تنزیلی جدول موجبنجه تسویه اجرت اولنور :

عدد مکالمه	عمانلی لیراسی	آبونمان
۵۰۰	»	۵ فضله مکالماتک اجرتی
۱۰۰	»	۰,۹۰
۲۰۰	»	۱,۸۰
۳۰۰	»	۲,۶۰
۴۰۰	»	۳,۴۰
۵۰۰	»	۴
۶۰۰	»	۴,۵۰
۷۰۰	»	۵
۸۰۰	»	۵,۵۰
۹۰۰	»	۶
۱۰۰۰	»	۶,۵۰

دها زیاده اولان مکالماتک یوزی اللی غروش حسابیه تسویه اولنه جقدر . جدول  
مذکورک متعاقب ایکی درجه سی آره سنهده کی کسور ایچون بهر مکالمه بر غروش اجرت  
حساب اولنوب شوقدرکه آبونه نک ویره جکی فضله مکالمات اجرتی هر حالده تعقیب ایدن  
درجه نک اجرتی تجاوز ایده مز .

ایکنجیسی مقطوع آبونمان :

دائرة امتیاز ایکی دائره تفریق اولنوب بری روم ایلی ودیکری آطه لری دنخی احتوا  
ایدن آناطولی دائره لیدر .

عین دائره داخلنده غیر محدود صورتده مکالمه حقنی بخش ایدن مقطوع آبونمان اجرتی  
سنوی سکنز لیرادر .

برداشته داخلندن دیگر دائره داخلنه واقع اولان مکالماتک بهرنندن بشقه جه قرق پاره اجرت منضمه استيفا اولنور .

مغازه لر و مؤسسات تجاربه و صنايعه و نقلیه و سائره ايچون [ خصوصى مراکز تاسيس ايتديرمدکلىرى تقديرده ] آيونمان اجرتى سنوى بش يوز اللى مکلمه يه حق بخش ايتمک اوزره بش ليرا اللى غروشددر . بش يوز اللى دن فضله واقع اولان مکالمات ايچون آتیده محرر تنزىلمى جدول وجهله تسويه اجرت اولتور و يوز لر آره سنده کى کسور ايچون بالاده ايضاح اولنان صورته معامله اولنور .

عدد مکلمه	آيونمان
۵۵۰	۵,۵۰
	فضله مکالماتک اجرتى
۵۰	۰,۵۰
۱۵۰	۱,۵۰
۲۵۰	۲,۵۰
۳۵۰	۳,۳۰
۴۵۰	۴,۱۰
۵۵۰	۴,۸۵
۶۵۰	۵,۶۰
۷۵۰	۶,۲۰
۸۵۰	۶,۸۰
۹۵۰	۷,۴۰
۱۰۵۰	۸
۱۱۵۰	۸,۵۰
۱۲۵۰	۹
۱۳۵۰	۹,۵۰
۱۴۵۰	۱۰

بيك درت يوز اللى يى تجاوز ايدن فضله مكلمات بيك طقوز يوز اللى به قدر يوزى  
اللى غروش وبيك طقوز يوز اللى يى بيك درت يوز اللى به قدر يوزى قرق غروش  
وايكي بيك درت يوز اللى يى بيك طقوز يوز اللى به قدر يوزى اوتوز غروش وايكي بيك  
طقوز يوز اللى يى زياده سى ايچون يوزى يكرمى بش غروش حسابيله تسويه اولنور .

ايكي ويادها زياده خط ايله تلفون شركتتك مركزينه وخطوط داخله ايله آبوننه  
متعدد اوڤه ودايره لرنده كى تلفون آلترينه مربوط اولمق اوزره « بوروسانترال پريوه »  
نامى ويريلن خصوصى مركز تاسيس ايتكم ايسينلر آتيدى كى اجرتلى تاديه ايدى جكاردر :

اولاً تأسيسات اجرتى اوله رق تلفون شركتتك مركزينه ممتد خطلك بهرى  
ايچون سنوى درت ليرا و تلفون آلترينك خطوط داخله عانده سى دخى برابر اولدبى  
حالده بهرى ايچون [ مذكور آلترك مقدارينه كوره تخالف ايتكم اوزره ] بر بچق الى  
بر ليرا اجرت ويريله جكاردر .

ثانياً مكلمات اجرتى اوله رق سنوى حد اصغرى اوچ بيك مكلمه ايچون سنه ده  
اون ايكي ليرا اجرت ويريله جكاردر .

بونى تجاوز ايدن مكلماته اوچ بيكدن درت بيكه قدر يوزى اوتوز بش غروش ودرت  
بيكدن بش بيكه قدر يوزى اوتوز غروش وبش بيكدن ايلرسى ايچون يوزى يكرمى  
بش غروش حسابيله تسويه اجرت اولنور . يوزلر آره سنده كى كسورات حقتده بالاده بيان  
اولدبى وجهله معامله اولنور . يالكنز تلفون شركتتك مركزى وساطتبه اجرا اولنان  
مكلمات اجرتيه تابع اولوب مركز خصوصى واسطه سيلاه داخله واقع اولان مكلمات  
ايچون اجرت آلتماز .

در سعادت ليمانه صورت منظمه ده سفريان سفائنه وضع ايديله جك تلفونلر ايچون  
بر تعرفه مخصوصه تنظيم اولنه جكاردر .

بر ملك داخلنده آبرى تلله مربوط اوله رق متعدد تلفون آلتي وضع ايتديرك  
ايستلديكى حالده آلترك هر برى ايچون آبرى آبوننه اجرتى تسويه اولنه جكاردر شوقدر كه  
بونلرك عددى تزايد ايتديكه اجرتك تنزلى صورتنده قومسانيه جه بر تعرفه مخصوصه  
تطبيق اولنه بيه جكاردر .

برتل اوزرينه نهايت اوچى تجاوز ايتمامك اوزره تلفون ماكنه لرى وضع ايتديرك



تقدیرده آیری آبونه اجرتی ویرلیوب برآبونه اجرتی اوزرینه علاوهٔ بهر ماکنه ایچون سنوی بریچق لیرا تأدیه اولنه جقدر .

تلفون مرا کزی اطرافنده ایکی کیلومترو ساحده اقامتکاهی بولنانلر یالکز بالاده محرر تعرفلر موجبنجه اعطا اولنه جق اجوراتدن ماعدا هیچ بر اجرت ویر مامک اوزره . تلفونه آبونه اوله بیلیرلر .

مذکور ایکی کیلومترو ساحه نك خارچنده بولنانلر خطک ایکی کیلومترونی تجاوز ایدن قسمی ایچون حکومته قومپانیه آره سننده بالائتلاف ترتیب اولنه جق بر تعرفهٔ مخصوصه موجبنجه اجرت منضمه تسویه ایده جکلردر .

شوقدرکه استانبول وبلاد ثلثه ایله صیفیه لرك مواقع مسکونه سی و بوغاز ایچنک هر ایکی طرف ساحلنده و سرای بر و نندن آیاستفانوسه قدر مر مره ساحلنده دکزدن ایکی واسکداردن بندکه قدر آناتولی ساحلنده دکزدن اوچ کیلومترو مسافه داخلنده بولنان مواقع بالاده . بحث اولنان اجرت منضمه دن معافدر . اشبو ایکی ویا اوچ کیلومترو مسافه لر خط مستقیم افقی اوزره حساب ایدیلور . هر حالده شوراسی ده مقرردرکه استانبول قسمی سورلر داخلی ایله ایوبه قدر و غلطه بک اوغلی بر طرفدن شیشلی و نشان طاشی و بیلدیز و دیگر طرفدن اورته کویه قدر واسکدار و قاضی کوی تمامیه مواقع مسکونه دن معدوددر .

انجق ایکی آبونه نك تلاقیسیله تام اولان محاورات داخل حساب اولوب فقط هر هانکی برسبيله نتیجه له مه ین مراجعات ایچون اجرت ویرلر .

مکالماتک اجرتی دائماً مخرجه عائد اولوب مکالمه یه دعوت اولنان آبونه مکالمات واقعه ایچون هیچ بر اجرت تأدیه ایتمز .

مکالمه مدتی ایچون واحد قیاسی اوچ دقیقه در . اوچ دقیقه نك کسوری دخی ینه اوچ دقیقه لقی آیری بر مکالمه اعتبار اولنور . اشبو اوچ دقیقه ایکی آلتک محاوره یه ابتدار ایستکلری آندن اعتبار اولنور .

عمومی تلفون محللرنده بهر مکالمه ایچون عثمانلی آلتونی یوز سکز غروش حسابیه ایکی غروش تأدیه اولنه جقدر .

ماده : ۱۶ بالاده تفصیل اولسان وحد غایه اولان اجرتلرک حدودی داخلنده قالمق اوزره شرکت تعرفه لر دن تزیلات اجرا ایده بیلور فقط تزیلاتک اجرا سنندن صکره

تعرفه نك تكرر تزويدى امرنده حكومه مراجعت الزمدر . تعرفه لرك طرز ترتيبه عاىد هر درلو تعديلات ايچون شركت حكومتك موافقتى استحصاله مجبوردر .

ماده : ۱۷ كرك حكومت وكرك بلديه بشنجى مادهده محرر اولدينى اوزرد تاسيسه صلاحيتدار اولدقلىرى خصوصى خطلرندن بشقه شركتك شبكه سنى استعمال ايتدكلىرى تقديرده حكومتك آله جنى تلفون آبونهلرينك جمله سى و بلديه نك آله جنى آبونهلرك بالكنز اليسى ايچون مرعى اولان تعرفه لردن يوزده اللى نسبتنده تزيلات اجراسنى شركت تعهد ايدر . بلديه نك اللى يى متجاوز آله جنى آبونهلر ايچون يوزده يكرمى بش نسبتنده تزيلات اجرا ايديله جكدرد . مؤسسات خيره كچى بلديه يه تابع مؤسساتك ده بوتزيلاتدن استفاده سى مقرردر . بويولده تزيل اجرت ايله تلفون آلتى تاسيسى حقتده كى مطالبتك ماليه نظارتى واسطه سيله اجراسى ايجاب ايدر .

ماده : ۱۸ شركت اطفاييه واقعه وضع ايدلك و صرف اطفاييه امورنده استعمال اولنقى اوزره بلا اجرت اون بش تلفون پوسته سى تاسيسى درعهده ايدر و برده حريق وقوعنده ضابطه و يابلديه مأمورليره محله بكچيلرى طرفندن واقع اوله جق مراجعت اوزرينه اطفاييه مركز عموميسيله اليقين اطفاييه موقعه درحال و بلا اجرت معلومات و يرمكه تلفون مركزلىرى مجبوردر . بونلردن بشقه اون آلت ( پوسته ) حكومه و اون پوسته دخى بلديه يه مجاناً و يريه جكدركه بلديه يه عاىد بوآلتلك مؤسسات خيره امورنده دخى استعمالى جائزدر .

تلغراف ماكنه سى موجود اولان مراكنز مهمه دن [ قبول موقت زماننده ] لاقول آلتيسنه تلغرافنامه لرك اخذ و ايصالى ايچون مجاناً برر تلفون ماكنه سى وضع ايديله جكدرد . تلغرافنامه لرك تلفون ايله تعاطيسنك صور اجراييه سى بشقه جه قرارلشديريه جق و حكومتجه تنظيم اولنه جق بر نظامنامه يه تابع طوتيله جقدرد .

ماده : ۱۹ اون يدنجى مادهده كوستريلان ادارات و مؤسسات مستنا اولنقى اوزره هر هانكى برآبونه اجورات معينه دن تزيلايه مظهر اولدينى تقديرده عيى شرائط تحتده بولنان ديكر آبونهلره تزيلات واقعه يى تشميله صاحب امتياز مجبوردر .

## در دنجی فصل

ماده : ۲۰ صاحب امتیاز هر سنه تحصیل اولنان ایشلمه حاصلات غیر صافیه سنک یوزده اون بشتی حصه حکومت اوله رق مالیه نظارتنه اعطا ایله جکدر . اشو حصه حکومت اوچر آیلق اوله رق تعلق ایتدیکی اوچ آیک ختامنی تعقیب ایدن ماه ظرفنده یکریمی ایکنجی ماده ده کوستریلان حاصلات جدولریله برلنکده بهمه حال خزینیه تسلیم اولنه جق و مذکور جدوللرک مأمورین حکومت طرفلرندن تدقیقی نتیجه سنه تعلق قلمیه جقدر . اشو جدوللرک تدقیقندن برفق تظاهرایدر سه فرق مذکور تعاقب ایدن دیکر اوچ آیلق حسابه ادخال قلنه جقدر . بالاده بحث اولنان تأدیات شرکتجه هیچ روسیله ایله تأخیر اولنه میوب تأخر وقوعنده حکومت یوزده طقوز فائض نظامی تسویه ایده جکدر .

ماده : ۲۱ صاحب امتیاز هوائی و تحت الارض خطلرینک تمیدی و اتصال حجره لرینک ، عمومیه مخصوص مکلمه مرکز لرینک و توزیع دیرکلرینک تأسیسی ایچون طرق عمومیه ایله عمومی میدانلری شرطنامه نك اون یدنجی ماده سنه توفیق حرکت ایتمک شرطیله استعماله صلاحیتداردر . قبول موقت تاریخندن اعتباراً بلدییه اجورات آتیه ی تسویه ایده جکدر :

اولاً هوائی و تحت الارض خطوطک امتداد ایتدیکی طرق و مواقعک بهر کیلومتر وسی ایچون سنوی اللی غروش [ آبونه شعبه تللری مستنادر ]

ثانیاً بالجله مباینک یعنی سویه ارضی تجاوز ایدن اتصال حجره لرینک و عمومیه مخصوص مکلمه مرکز لرینک و توزیع ستونلرینک اشغال ایتدیکی اراضینک بهر متر و مربی ایچون سنوی برعثمانلی لیراسی

خطوط اساسیه مخصوص اولان و بردن زیاده آبونه شعبه تنی حامل اولمان دیرکلر متعدد آیاقلی « en treillis » انشا ایدلمش اولمدنجه اشواجرته تابع اولمیوب لکن متعدد آیاقلی اوله رق مؤسس اولان دیرکلرک جمله سی آیاقلرینک آره سنده قالان زمینک سطحی اعتباریله اجرته تابعدر .

طریق عام اوزرنده دیرکلرک و عمومی مکلمه مرکز لرینک مواضی بلدییه ایله صاحب امتیاز آره سنده بالائتلاف تعیین اولنه جقدر .

سوقاقلرك نسويه واستقامتلك تبدیلی وطرق موجوده نك توسیع ویا العاسی وطرق جدیده كشادی الح كی بلدیجه آتیا طرق ومواقع عمومیه ده اجرا اوله جق تعدیلاتدن طولاینی صاحب امتیازك هیچ بركونه ادعا ومطالبه درمیانه حق اولیه جقدر .

ماده : ۲۲ شرکت مدت انشآت ظرفده استعمال اولنان آلات وادوات ولوازمك نوع ومقدار وفیائی واشبو مقاوله نك آلتنجی ماده سنده محرر كشفنامه لر موجبجه اجرا اولنان هر درلو عملیاتك مصارفاتی ناطق اولق اوزره هر اوج آیده بر كره حكومه دفتر اعطا ایده جقدر . كذلك ایشلمه مدت امتیازك ختامه ویا خود حكومتجه خطك اشتراسه قدر توسیعاً اجرا ایدیلان انشآت وتأسیسات مؤخره ایچون عین صورتله دفتر اعطاسنه دوام اوله جقدر . بالعموم مصارف تعمیریه اساساً ایشلمه مصرفدن معدود اولدینی جهتله اشبو دفترله ادخال قلمیه جقدر .  
بوندن بشقه هر اوج آی نهایتده اشبو اوج آیده واقع اولان بالجمله حاصلاتی مشعر یرجدول ویریه جقدر .

اشبو دفاتر وجداول شركتك دفاتر حسابیه سندن استخراج اوله جق وشركتك دفتر كیبری مندرجاتنه موافق بولنه جقدر ومدير ومحاسبه جی طرفندن امضا قلمش اوله جقدر . حكومت قومیسر لری ویا دیگر مأمور لری معرفتیه شركتك دفاتر حسابیه سنی اوراق مثبتهنه استناداً معاینه وتدقیق ایتدیرمكه ولزوم كوره جکی هر درلو تدقیقاتك اجراسنه صلاحیتدار اولوب بوتدقیقاتك اجراسنه مأمور اولانلره شركت تسهیلات لازمه ابراز ایده جقدر .

ماده : ۲۳ حكومتك ایشلمه اموری اوزرنده مطلق برصورتده حق تفتیشی اولوب صاحب امتیاز بوتفتیشی تأمینه خادم هر درلو تدابیر وترتیبانه رعایت وتبعیت ایده جقدر . وسلامت عمومیه نقطه نظرندن لزوم كوردلیکی تقدیرده شبكه نك هیئت مجموعه سی ویا بر قسمی اوزرنده ایشلمه معامله سنك موقتاً حكومت طرفندن اجرایی حق دخی حكومتجه محفوظدر . بوندن طولاینی شركتك تضمینات طلبنه حق اوله مز .

### بشنجی فصل

ماده : ۲۴ اشبو مقاوله ایله مربوط شرطنامه موجبجه واقع اولان تعهداتنك

اجراسنی تأمیناً صاحب امتیاز فرمان امتیازك صدورى تاریخندن اعتباراً نهایت آلتى ماه ظرفنده و در سعادتده تلفون شرکت عثمانیه سى نامى تحتده لاقلاً ایكى یوزاللى بىك لیرا سرمایه ابتدائى ایله و آنونیم شرکتلى صورت تشکله دائر نظامنامه احکامنه توفیقاً بر عثمانلى آنونیم شرکتى تشکله مجبوردر .

شرکت مبعوثه نك مرکز اداره سى در سعادتده بولنه جقدر . اشبو مقاوله ایله مربوط شرطنامه موجبنجه اشبو امتیازدن طولایى صاحب امتیازه توجه ایدن بالجمله حقوق و تعهدات بحث اولانان شرکتك تشکلى ایله برابر شرکته انتقال ایده جقدر و شرکتك کیفیت تشکلى بشقه معامله به حاجت مس ایتدیرمکسزین اشبو حقوق و تعهداتك انتقالى تضمن ایده جقدر .

اولجه حکومتك مساعده مخصوصه سنى تحصیل ایتمکسزین شرکت مذکوره دیگر بر شرکت ایله برلشمکه ویا امتیازى آخره دور ایتمکه قادر اولمه جقدر .

ماده : ۲۵      بانق عثمانى شاهانه سکز یوزیکرمى نومرو و ۱۵ تشرین اول ۱۹۰۹ تاریخلى مکتوبنده موسیو « وه ب » ك وکالت ایتدیكى هیئت مشترکه طرفندن در سعادت تلفون شبکه سى امتیازى استحصال اولندینى حالده هیئت مشترکه مذکوره نامنه اوله رق مالیه نظارت جلیله سنه اون بىك عثمانلى لیرالق کفالت اعطاسنى نظارت مشار الیه پایه قارشى تعهد ایتمش اولدینى جهته فرمانك صدورى نظارت مشار الیه جهه بانقه به تبلیغ اولمنسنى متعاقب بانقه بوکى امتیاز ایشلرنده متعامل و نافعنه نظارتجه مرعى شکل و مندرجاتده اون بىك لیرالق برکفالتنامه اعطا ایده جقدر . بو اون بىك لیرالق کفالت اشبو مقاوله نامه ایله مربوط شرطنامه ده محرر تعهداتك اجراسنه قارشى تأمینات اولوب انجق قبول قطعیدن صکره اعاده ایدیله جقدر . بکرمى دردنجى ماده ده موضوع بحث اولان شرکتك تشکله برابر بانقه جه مودع اولان صاحب امتیازك امضاسى طلب اولنمکسزین مبلغ مزبور شرکت نامنه دور وقید اولنه جقدر .

## آلتنجى فصل

ماده : ۲۶      امتیاز فرمانك صدورى تاریخندن اعتباراً اون سنه ظرفنده حکومت شبکه سى اشترا ایده میه جقدر .

امتیازك اونجی سنه سنك ختامندن اعتباراً بتون مدت امتیاز ظرفده حكومت هر نه وقت ایسترایسه یالكنز برسنه اول اخبار ایتمك شرطیه شبكهی اشترا ایلك حقنی حائزدر . امر مبایعه آتیده ایضاح اولنان ایکی صورتك برینه توفیقاً اجرا اوله جقدر . بویکی صورتدن هر هانکی برینك ترجیحنده حكومت بخیردر .

### صورت اولی

بروجه تخمین اشترا — حكومتجه امر اشتراك بوضووته توفیقده قرار ویرلدیکی تقدیرده كرك حكومت و كرك شركت ایكیشر اهل خبره تعیین ایده جكلردر . بونلر آره سنده اختلاف وقوعنده بهرن شهرنده کی تلفراف اداره مختلطه سی برحکم علی الحکم تعییننه دعوت اولنه رق بو حكمك قراری طرفین ایچون لازم الاتباع اوله جقدر . امر كشف و تخمین كافة عملیات تأسیسیه نك و هر نوع آلات و ادوات ولوازمك و مباینك و الحاصل تلفون امورینه متعلق و شركته عائد اوله رق حال استعمالده بولنان كافة اشیانك تلفونك طرف دولتدن حین اشترا سنده کی قیمتلرینك تعییننه معطوف اوله جقدر . شبكهنك توسیعات آتیسی ایچون موضوع اولوب هنوز استعمال اولنمان و فقط استعماله صالح برحالده بولنان آلات و ادوات دخی مبایعه یه داخل اولور ایسه ده بواحتیاط آلات و ادواتك قیمتنده کی تزل بونلره تخصیص اولنمش اولان بدل محایي تجاوز ایده مز.

### صورت ثانیه

دفاتر حسابیه استداد ایده جك حساب اوزرندن اشترا — حكومتجه امر مبایعه نك دفاتر حسابیه مندرجاتنه كوره اجراسنه قرار ویرلدیکی تقدیرده شركت طرفندن یكرمی ایكنجی ماده یه توفیقاً هر اوج آیده بر كره حكومه تودیع اولنان و انشا آتک كافة مصارفاتی احتوا ایدن دفاتردن برخلاصه حسابیه تنظیم اولنور . بومصارفه شركتك تشكیلی و سرمایه نك استحصالی « réalisation » امرنده واقع اولان صرفیانك دخی علاوه سیاه حاصل اولان بكون شركتك صرف اولنمش سرمایه سنی تشكیل ایدوب بوندن شركتك دفاتر حسابیه سنه نظر آحصه سنداتیله تحویلاتنه تأدییه ایتدیکی آكلاشیلان بدل محایي « amortissement » تزییل اولنور . فرقی حكومت طرفندن شركته تسویه سی مقتضی بدل اشترا بی تشكیل ایدر .

شوراسی مقرر در که شرکت امتیاز مدتجه هر سنه واردات صافیه سندن نهایت یوزده بشی تجاوز اتمه مک اوزره فائض تأدیه سندن صکره صرف اولنش سرمایه سنک لا اقل قرقرده برینک احسانه مقتضی مبلغی تقریقه مجبوردر . [ واردات صافیه حکومت سنوی اعطا اولنان حصه حکومت ایله ایشتمه مصارفک و ادواتک تنزل قیمتی یعنی تجدیده محتاج آلات و ادواتک مصارف تجدیده سی دخی داخل اولدینی حالده تعمیرات مصارفک واردات غیر صافیه دن تزیلی صورتیه حساب اولنور . ۱

هر کونه احتیاط اچمسی و حصه تمتع مبالغ متبایه دن افزاز اولنه جقدر . بالاده کوستریلان ایکی صورتدن هر هانکی برینه توفیقاً تعیین اولنان بدل :

اگر مبیاعه اونجی سنهده واقع اولور ایسه یوزده اون

» » » اون برنجیدن اون بشنجی سنهده قدر واقع اولور ایسه یوزده سکنز

د » » » اون آلتنجیدن بکرمنجی » » » یوزده آلتی

» » » یکریمی برنجیدن بکریمی بشنجی » » » یوزده درت

» » » یکریمی آلتنجیدن بکریمی طقوزنجی » » » یوزده ایکی

راده سنده تزیید اولنور .

اوتوزنجی سنه نهایتده شرکت یالکیز بالاده محرر اولدینی اوزره تعیین اولنان بدل اشتراپی آلوب بویدل تزیید اولنمز . امر مبیاعه اوتوزنجی سنهده واقع اولدینی حالده حکومت دیلر سه بدل اشتراپی سنوی یوزده اوچ بیق فائضه تابع و اون سنهده تأدیه اولنور بر دینه تحویل ایدوب تلفون حاصلاتنک بر قسمنی بودینک فائض و احما بدلنه تخصیص ایدر .

مبیاعه دفاتر حساسیه به استناداً واقع اولدینی تقدیرده شرکتی تأدیه ایدلمک اوزره تعیین اولنان مجموع مبلغ حین مبیاعهده هنوز احما ایدلامش اولان حصه سنداتیله تحویلاتنک باشه باش احسانه مقتضی مبلغدن دون اولیه جق و مع هذا شرکتک قاصه سنده و جز و داننده موجود مبالغ و مطلوبات و دپولرنده موجود اولوب مبیاعه به داخل اولمیان هر نوع قیمتی مواد و شرکتک هر نوع مطلوباتی دخی اگر دیون واریسه تصفیه ایدلدکن صکره فقره سابقهده کوستریلان معامله احما به تخصیص اولنه جقدر .

اوتوزنجی سنه ختامنده حکومتجه شبکه مبیاعه اولنمدینی تقدیرده مدت امتیاز عین شرائط تحتده و حکومتک حق اشتراپی اوتوزنجی سنهده کی شکل و صورتده باقی قالمق شرطیه اون سنه تمدید اولنه جقدر .

اشبواون سنه دخی رهین اقضا اولدقده امتیازبالجمه تأسیسات و حال استعمالده کی آلات وادوات ولوازمات وشرکته عائد املاک ایله حکومته بلا بدل انتقال ایده جک ویالکنز شرکتک دپولرنده کی لوازم احتیاطیه بوندن استثنا ایدیله جکدر. بوحالده حکومت ایشتمه زماننده منحصرآ تأسیسات جدیده ایچون وضع و صرف ایدلش اولان سرمایه منضمک هنوز احما ایدلماش اولان قسمنک تأدیبه سنه مقتضی مبالغدن بشقه برشی تأدیبه ایتیموب مع هذا بر سرمایه منضمک احماسی لازم کلان بقیه سی اولق اوزره حکومتجه تسویه ایدلسی اقتضا ایدن مبلغ بوسر سرمایه نك یوزده ایکی بیخنک ایشتمه که ابتدار تاریخله مذکور سرمایه نك استحصالی تاریخی آره سنده کی کچن سنه لر عدینه ضربندن حاصل اوله جق مقداری تجاوازایده مز. اشبو سرمایه منضم بقیه سنک تأدیبه سی تلفون شبکه سنک حاصلات صافیه سندن افراز اوله جق مبالغه اجرا قلنه جقدر .

انجق توسیعات اون بیک آبونیه مقتضی بالجمه تأسیسات وانشآت و عملیاتدن صکره وقوع بوله جق انشآت و تأسیسات و عملیاتدن عبارتدر .

ماده : ۲۷ امتیازک ایلک اون سنه سی ظرفنده شرکت مأمورین قیه سنی تبعه اجنیه دن انتخاب واستخدام ایده بیلور . شرکت اداره سنک شعبات مختلفه سی قادرولرینی تبعه عثمانیه ایله املا واکال ایتک اوزره هیئت مشترکه کی تشکیل ایدن قومپانیه لرك انکلتره وامریقاده کی مؤسساتنه مصارفی درعهده ایدرک تبعه عثمانیه دن اعزاز ودر سعادتده بر تلفون مکتبی تأسیس ایده جک وهرسنه بوصورتلرله تحصیله سوق اولنان شاگردان اوتجی سنه نهایتده بتون قادرونک تبعه عثمانیه دن تشکیلی تأمینه کافل برمقدارده اوله جقدر .

مع هذا مدیرک وسر مهندسک وسر مفتشک بتون مدت امتیاز ظرفنده تبعه اجنیه دن انتخاب واستخدام اولنسی مجازدر .

اجنیه دن اولان دیگر رؤسای امورک مقاوله لری فسخ ایدلکجه ویا منقضى اولدقجه یرلرینه تبعه عثمانیه تعیین واقامه ایدیله جکدر .

صاحب امتیاز در سعادتده ویا جوارنده ماکنه لرك ترتیب و تعمیرینه مخصوص اولق و فقط هیچ بر امتیازی حائر اولماق اوزه بردارالصناعه تأسیس ایدوب تلفونک ممالک عثمانیه ده توسیع وانبساطی تقدیرنده بودارالصناعه ماکنه وقابلو فابریقه سی حاله افراغ اولته بیله جکدر .



ماده : ۲۸ شرکتک دفاتر حسابیه سی و اهالی به اعطا ایدم جکی اوراق مطبوعه ترجمه یازمق مقتضی اولوب مع هذا فرانسزجه ترجمه لرینک دخی علاوه سی جائزدر . شرکتک حکومته مخبره سی لسان ترکی اوزره واقع اوله جق و کافه مستخدمین « فس » استعمال ایدم جک و خلق ایله تماسده و مناسبتده بولنان مأمورین ترجمه طوغری اوله رق مکانه به مقتدر بولنه جقدر .

ماده : ۲۹ صاحب امتیاز اصولی دائره سنده متحقق برسب مجبر اولمقسزین مدت معینه ظرفنده پلان و پروژه و کشفنامه لری تودیع و یا عملیاته ابتداء ایتمز و یا ایدوبده مؤخرآ ترک و تعطیل ایدر و یا بر حال مجبر بولمندی حالدہ تلفون مرکز لرینک برنده بش کون متوالیاً مخبراتی انقطاعه دوشور و یا اشبو مقاوله ایله مربوط شرطنامه ده محرر تمهیدانندن بر و یا برقاچی ایفا ایتمز ایسه اوچر کون فاصله ایله اوچ قطعه اخبارنامه تبلیغ اولنوب تبلیغ اخیردن اعتباراً اون کون ظرفنده تمهیداتی ایفا ایتمدیکی تقدیرده امتیازه عائد کافه حقوقدن ساقط اوله جقدر .

ایشلمته معاملاتی برسب مجبر اولمقسزین دوچار تعطیل اولدقدن صکره شرکت جانب حکومتدن بوجه مذکور واقع اولان تبلیغات اوزرینه معاملاتی تنظیم ایتمش اولسه بیه شرطنامه نک یکر می اوچنجی ماده سنده محرر جزای تقدی بی بتون انقطاع مدتی ایچون تأدییه ایدم جقدر .

ماده : ۳۰ صاحب امتیاز و آنک مقامنه قائم اوله جق شرکت ممالک عثمانیه نک کافه قوانین و نظامات حاضره و مستقبلسنه اتباع و توفیق حرکتیه مجبوردر .

ماده : ۳۱ اشبو مقاوله ایله مربوط شرطنامه نک اجرا و یا تفسیرندن طولانی بر طرفدن حکومت سذیه و یا خود شہراماتی و دیگر طرفدن صاحب امتیاز و یا خود شرکت آرسنده متحد ایدم بیه جک هر درلو اختلافات شورای دولتجه حل و فصل اولنه جقدر . افراد اهالی ایله شرکت آرسنده متحد دعاوی محاکم عثمانیه جه و تبعه عثمانیه بیننده کی دعاوی و جهله محاکمه اولتور .

ماده : ۳۲ صاحب امتیاز و یا آنک مقامنه کچن شرکت حقوق امتیازیه دن ساقط اولدینی تقدیرده امتیازک عین شرائط داخلنده شخص آخره نقل و دوری ایچون بوجه زیر حرکت و معامله اولتور :

اول وقتہ قدر وجودہ کلش عملیات ایله صاحب امتیازہ ویا شرکتہ عائد مواد و آلات وادواتک و بونلر طرفدن مباحہ اولمش لوازم و اراضینک قیمتلرینه مستداً بر مزایده اجرا اولنور .

بومزایده ثمرہ بخش اولمدینی تقدیرده آلتی ماه صکره و قیمتلرک تنزیلی صورتیہ بر ایکنجی مزایده اجرا اولنور .

صوک طالب حقوق امتیازیه دن ساقط اولان شرکتہ ویا صاحب امتیازہ ترتب ایدن کافہ تعهداتک اجرایی مسئولیتی بوجہله درعهده ایدر . ساقط اولان صاحب امتیاز ویا شرکت بدل مزایده یی آتیده کوستریلن مبالغتک تنزیلندن صکره صاحب جدیددن استیفا ایدر .

اولاً مصارف مزایده ثانیاً حقوق امتیازیه دن ساقط اولان صاحب امتیاز ویا شرکت طرفدن امتیاز طولایسیله واقع اولان تعهداتک ثالثاً کرکک تسویه اولنمش حصہ حکومتک تداخلاتندن و بونک یکرمنجی مادهده کوستریلن فائضلرندن و کرکک آتیده بیان اولمدینی و جہله حکومتجه شبکهکک موقتاً ایشلدیلمسی ائنده وارداتک مصارفه تقابل ایدمه مسندن متولد اوله رق حکومتہ اولان دیون .

ایکنجی مزایده دخی ثمرہ ویرمزایسه صاحب امتیاز ویا شرکت حقوقدن تمامیہ ساقط اولوب موقع مزایده یی قونیلان کافہ اشیا و سائرہ حکومتجه هیچ برکوبه تضمینات اعطاسنه حاجت اولمقسزین حکومتک ملکیتنه داخل اولور و کفالت الحقیسی هنوز اعاده ایدلمش اولدینی تقدیرده حکومتہ انتقال ایدر .

شرکتک حقوق امتیازیه دن سقوطی ایشلمه ائناسنده واقع اولورایسه حکومتجه معاملات و مزایادات مباحثه یی مباشرتدن اول شبکه یی وضع ید ایله صاحب امتیاز جدیدک تحت اداره سنه کچنجه یی قدر امور و معاملاتک تدویری حکومت طرفدن تأمین اولنه جقدر .

ماده : ۳۳ اشبو مقاوله ایله مربوطی شرطسامه ده فیثائی آیریجه تصریح اولنمین غروشلر عثمانلی آلتوننک یوزده بری و پاردرلر غروشک قرقده بری اعتبار اولنه جقدر .

۲۳ نیشان ۱۳۲۷ ۶ مایس ۱۹۱۱

( امضا ) : هربرلاوس وهب ( امضا ) : محمد جاوید

## شرطنامه

- ماده : ۱ تلفون حقنده کی مقاوله ایله اشبو شرطنامه احکامه توفیق حرکت ایتمک شرطیله هرکس تلفون مخابره سنه آبونه اوله بیلمک صلاحیتی حائزدر .
- ماده : ۲ آبونه لر تلغرافامه لر نی اخذ و ایصال امر نده تلفون لر نی استعمال ایده بیایر لر .
- ماده : ۳ شرکته قارشو کړک آبونمان اجر تندن و کړک فضله مکالماته عأد اجر تندن طولایی یا لکنز آبونه اولان ذات مسئول اولور . شرکت نه خانه صاحبندن ونه دهه بالآخره خانہ نی استیجار ایدنلردن مطالباته قیام ایده مز .
- ماده : ۴ آبونه اولان کیمسه نقل آلت ایچون مخصوصاً تنظیم اوله حق تعرفده کوستریله جک اجرتی و یرمک شرطیله تلفون ماکنه سنی بر محلدن دیکر محله نقل ایتدیره بیایر .
- ماده : ۵ آبونه اولان کیمسه آبونه سنی بر شخص آخره دور و ترک ایتمکه و بوده عین شرائط داخلنده و آبونه مدتک ختامه قدر اوتلفونندن استفاده ایله مکه صلاحیتداردر .
- ماده : ۶ اقامتگاهنی تبدیل ایدن آبونه کندیبی اواقامتگاهندن چیقدقندن صکره واقع اوله حق احوالندن مسئول اولماق ایچون تبدیل اقامتندن اون بش کون اول شرکته بالاخبار ماکنه لرینک احوالی تبیین و مکالمات فضله سنه عأد حسابی رؤیت و قطع ایتدیرمایدر . شرکت بو اون بش کون ظرفنده ماکنه لړک احوالی معاینه و آبونه نیک حسابی صورت قطعیله تنظیم و قطع ایتمکه مجبوردر .
- ماده : ۷ آبونه لر نزدلرنده کی تلفون آلائی شرکتک مالی اولدیغندن بونلړک بوزیلوب سقطلا نمنسندن ناشی ترتب ایدن زبانی آبونه لر شرکته تضمینه مجبوردر لر .
- ماده : ۸ آبونه مدتی بر سنده در . آبونه بدللری آتی آتانی پیشین اوله رق تسویه اوله جقدر . مکالمات فضله سنه عأد اجوراتک بدلی هر آلی ماه نهایتنده حساب و تسویه اوله جقدر مع مافیله شرکت بوفضله مکالمات اجوراتک ده قیصه برمدنده قطع و تسویه سنی طاب ایده بیله جکدر .
- ماده : ۹ صاحب امتیاز مقاوله نامه نیک یدنجی ماده سنه توفیقاً امتیاز فرمانتک تاریخ

صدورندن اعتباراً آتی ماه ظرفده مالیه نظارتنه اوراق آتیہی اوچر نسخه اوله رق تودیع واعطا ایده جکدر :

اولاً هوائی و تحت الارض و تحت البحر خطوط اساسیہ نک مرور ایده چی طریقہ لری و میدانلری و مواقع سائرہی و توزیع محللری و توزیع و اتصاله مخصوص محفظه و حجره و کوشکلرک مواضعی لاقل بش بیکده بر مقیاسنده مشعر بر خریطہی

نائیاً مراکز اساسیہ ایله مبانی سائرہ نک و مجاری انشا آتنده استعمال اولنه جق دیرک و دستک و قابلو وضعه مخصوص بوری کی آلات و ادواتک و محفظه و حجره و کوشک کی اقسامک لاقل یوزده بر مقیاسنده پلانی

ثالثاً تأسیساتک کافه اقسامنه عائد ترتیباتک موضح و مدلل تعریفنامه سی رابعاً اجرا اولنه جق کافه عملیات و تأسیساتک کشفنامه لری

ماده : ۱۰ — استانبول و غلطه — بک اوغلی و اسکدارده صاحب امتیاز برر مرکز اساسی انشا ایده جک و بو اوج مرکز اساسینک مواضعی حکومتله بالائتلاف تعیین اولوب انشآت و ترتیباتی دخی لاقل اون بیک آبونہ نک معاملاتتی تأمینہ کافی و توسیعات آتیہه مساعد بر صورتده اوله جقدر .

۱ — مراکز اساسیہ ده عندالایجاب حکومت طرفندن بین البلاد تلفون معاملاتنه مخصوص تأسیسات ایچون محال لازمه احضار ای دیله جکدر .

۲ — مراکز اساسیہ نک تأسیساتی معاملاتجه هر نوع تدقیقات و تقنیساته و تأمین انتظامه و تلزون شبکه سنک تجارب معینه سنه مقتضی ترتیباتی احتوا ایده جکدر .

ماده : ۱۱ — تلفون مجرالی ایله مراکز اساسیہ نک آتی توسیعات آتیہی و اونجی ماده ده محرر بین البلاد معاملاتتی تأمینہ کافل اقسام احتیاطیہی حاوی اوله جقدر .

ماده : ۱۲ — شرکت طرفندن انشا اولنه جق کافه مباینک مواضعی و پلان و پروژہ لری حکومتک تصویبہ عرض اولنه جقدر .

ماده : ۱۳ — بالجه مراکزک کافه آتی و آبونہ لر زدینه موضوع ماکنہ لر الکسوک تکملات قیہی جامع و « باتری سانترال » دینلن اصولده مؤسس اولمق مشروط اولوب فقط درت یوزدن دون آبونہ خطوطنی اداره ایدن مراکز صغیرہ نک « باتری لوقل »

تسمیه ایدیلن سیستمه یا پلمسی مجازدر . بوندن ماعدا مراکزک آلاقی و آبونلر نزدینه موضوع ماکنلر کشفیات اخیریه کوره ممکن اوله بیلن اک سریع صورتده تأسیس محاوره ایدیه جک طرزده اوله جقدر . قبول قطعی معامله سنک اجراسنه دکن مایعه ایدیه جک ماکنلر و آلات و ادوات آتیده اسامیسی محرر فابریقلر معمولاتندن اوله جقدر :

نیورقی ولوندردهده [ وسترن الکتریک قومپانی دوشیقاغو ]

پارسده [ سوسیه ته دوماته ریل ته له فونیک ]

آنورسده [ بهل ته له فون مانیفاقتورینغ قومپانی ]

لوندردهده [ ناسیونال ته له فون قومپانی لیمتد ]

پرسقوت ده [ بریتش انسولانداندهلپسی قابلس لیمتد ]

لوندردهده [ بریتش . ل . ل . م . اریکسون مانیفاقتورینغ قومپانی لیمتد ]

پارسده [ قومپانی فرانسز پورلکسپلواتا سیون ده پروسده طومسون هوستون ]

اشبو فابریقلر ده اعمال اولنیمان آلات و ادوات و یا خود قبول قطعیدن صکره مایعه ایدیه جک اولان بالجله آلات و ادوات موجود اک مکمل فابریقلر اک ای معمولاتندن اوله جقدر .

ماده : ۱۴ باتری سانترال اصولنده مؤسس مراکزده محاوره اشاراتی « آلوماز اوتوماتیک » تعیر اولنان ذات الاشتعال لامبلر واسطه سیله کورینه جکدر .

ماده : ۱۵ خطوط تلفونیه استانبول سورلری داخلنده و ایوبدن شیشلی واورته کوبه قدر امتداد ایدن مواقعده تحت الارض انشا ایدیه جکدر مع هذا اسکدار وقاضی کوبیده تأسیس اولنه جق تلفون خطلرندن برقسمنک تحت الارض یا پلمسی طلب ایتمک حق حکومتجه محفوظ اولوب فقط بو حالده اسکدار وقاضی کوبنده تحت الارض انشا اولنه جق خطوط طولنده اولمق اوزره فقره سابقهده محرر ساحه داخلنده خطوط هواییه یا پمق ایچون شرکت مأذون اوله جقدر . آبونلری توزیع نقطه لرینه ربط ایدن تللر ایجاب حال و مکانه کوره کرک تحت الارض و کرک فوق الارض انشا اولنه بیلیر .

ماده : ۱۶ آبونه خطلری چفته تللی اوله جقدر . هر ناقل « سیر کوی » قوتلی و مؤثر سپر صاعقه ایله مجهز اوله جق و تللر دیگر مجاور تللرده کی جریانلرک تأثیر اتندن مصون قاله جق صورتده وضع و تمدید ایدیه جکدر .

ماده : ۱۷ تحت الارض مجاری انبوهه لی بوریلر ایله تأسیس اولنه جقدر . لزومی درجه ده اتصال حجره لری ترتیب واحضار اولنه جقدر . دیرکلرک و مجسارینک مواضی بلدییه نك رأی و تنسییه تعیین اولنه جقدر .

تحت الارض و تحت البحر هوائی خطوطک مواضی حکومتک تلغراف و تلفون خطلرینه و لغملر ایله صو و غاز مجرالری و سائر موجود مجاری یه مضرت و یرمه جک صورتده اتخاب اولنه جقدر . کرکک تأسیسات ابتدائی ائناسنده و کرکک ایشلمته مدتی ظرفنده واقع اولسون صاحب امتیاز مجاری عملیاتندن صکره سوقاق و یوللری مدت جزئیه ظرفنده حال اصلینسه ارجاعه مجبوردر . بوصورتله هر عملیاتی متعاقب یوللرک حال اصلینسه ارجاعندن صکره ایکی ماه ظرفنده انحطاط و سائر کچی بر بوزوقلق حادث اولورسه صاحب امتیاز بونی دخی کندی مصاریفه اصلاح واکاله مجبوردر .

ماده : ۱۸ هوائی و تحت الارض و تحت البحر ناقلاکرک خاصه ناقلیتی و درجه تجرد و مقاومتی اینی برایشلمته معامله سنک ایجابات حالیه و آیه سیله متناسب اوله جقدر . کاغدا یاه محاسط قابوللر یابیس هوا جریان ایتدیرلک صورتیه بالسهوله قابل اصلاح اولمیدر و بو قابوللرک قورشون ظرفلری حین استعمالده معروض اوله جچی تأثیرات میخانیکیه اوزون مدت مقاومته مساعد نختانت و صلاحتی حائر بولمیدر . قابوللرک اوجلری کرکک تأسیسدن اول و کرکک صکره تمامیه مسدود اوله جقدر .

ماده : ۱۹ صورت مقطوعه ده تعیین اولنیشان آبونمانلرده هر آبونه یه عائد عدد مکانات متعامل اولان ذات الحرکه آلت ایله قید و حساب اولنور . بو آلت انجق ایکی آبونه نك تلاقیسدن صکره بالکمز بردفمه حرکت ایتمک و تلاقیق وقوع و حضورندن اول و قطعندن صکره حرکت ایتمک لازمدر .

ماده : ۲۰ باتری سانترال سیستمده کی مراکز هر بو ط آبونه لرک ماکنه لرند دعوت و وقوعه و ختام مخابره یه دلالت ایدن اشارات شق اولده آبونه نك تلفونی یدینه آلمسی و شق نانیده موضفه برافه سیله بذاتها حاصل اوله جقدر .

ماده : ۲۱ امنیت مملکتی و آسایش و آداب عمومی یه نخل احوال و قوعنی منع امرنده حکومت لزوم کوره جکی هر درلو تدابیری اتخاذه صلاحیتدار در و شرکت دخی بوندا یرکک تطبیقی تسهیله مجبوردر .

ماده : ۲۲ صاحب امتیاز تلفون مخابراتنده مأمورلرینک هر صورتله کتم اسرار ایله جکلرینی تعهد ایدر . تلفون مأمورلری مکالمه ایدنلرک اسم ونومرولرینی وموضوع مکالماتی وحتى مکالمه ایچون مراجعت وقوعنی شخص آخره بیان ایتمکدن ( کندیسسی بو معلوماتی برسر ماهیتنده عد ایتسه بیله ) ممنوعدر انحق حکومتک بو خصوصده صلاحیتی حائر مأمورینی طرفندن معلومات طایب حالده بوقاعده دن استثناء اعطای معلومات اولنور . مخابرات تلغرافینک محافظه اسرارینه وتلغرافنامه لرده واقع اوله جق تجربفاته متعلق قوانین ونظامات احکامی تافون ایشلمه معاملاتنده مستخدم هر صنف مأمورین حقنده دخی تطبیق اولنه جقدر . مکالماتی استماع وتعقیب ایتک مأمورین ایچون صورت مطلقده ممنوع اولوب بونلر انحق جریان محاوره ده مشکلات وقوعی کندیلرینه اخبار اولندیقی تقدیرده مداخله ایده بیلور. حال تلافیده بولان ایکی آبوننه نک مکالمه سنی استماعدن سرکرده کی مأمورلری منع ایتک ایچون ترتیبات مخصوصه اجراسی تعمیم ایتدیکی حالده حکومت شرکته بو ترتیباتی تطبیق ایتدیرمک حقنی محافظه ایدر .

ماده : ۲۳ شرکت بر سبب مجبر اولقسزین هر هانکی بر مرکزده مخابراتی انقطاعه دوچار ایدرایسه ایلك انقطاع ساعتدن اعتباراً یکرمی درت ساعته قدر بهر ساعت ایچون بش و یکرمی درت ساعتدن فضله دوام ایدن انقطاعک بهر ساعتی ایچون یدی یحق عثمانلی لیراسی تضمینات اعطا ایده جکدر .

ماده : ۲۴ محاورات مراکز اساسیده کیجه وکوندوز تمادی ایده جکدر . دیگر مرکز لرده یومی اون درت ساعتدن نقصان اولمه جقدر .

۲۳ نیسان ۱۳۲۷ ۶ مایس ۱۹۱۱

(امضا) : هریر لاس وه ب (امضا) : محمد جاوید

در سعادت وجواری تلفون امتیازی مقاله نامه سنه مربوط «آ» اشارتلی دفتر

استانبول جهتی

برنجی دایره

کوپری باشندن بدأ ایله تراموای خطی طریقله بانچه قپوسی ، آیاصوفیه ، سلطان محمود تره سی ، چارشو قپوسی .

بایزیددن مرکبجیلر جاده‌سنى تعقیماً دیرکلر آردسى ، شهزاده باشى ، ابراهيم پاشا ، سراجخانه باشنه قدر .

کوپرى باشندن بدأ ایله سلطان حمامى ، باقرجیلر ، رضا پاشا یقوشى ، فنجانجیلر ، حربیه نظارتى میداننک قپوسى ، ژاندارمه دأرهمسى ، سلطان بایزیده قدر .

کوپرى باشندن بدأ ایله بالق بازارى ، یمشجیلر ، زندان قپوسى ، خطب قپوسى ، کراستهجیلر ، قبان دقیق ، اون قبانى کوپرى باشى ، آیاقپوسى ، قنار ، بلاط طریقیه آیوانسرایه قدر .

حمیده سیبلى اوکندن ، عتیق ضبطیه جاده‌سیله باب عالی وقپالى فرون طریقیه سلطان محمود تره‌سنه .

قپالى فروندن نور عثمانیه ، وزیر خانى جاده‌سیله چنبرلى طاشه .

قپالى فروندن یرد باتان جاده‌سیله ترامواى خطنه .

» » ملکیه تقاعد صندوقى ، منلا قنارى جاده‌سیله شهراماتى اوکندن

دیوان یولنه .

زندان قپوسندن اوزون چارشو طریقیه فنجانجیلر یقوشنه .

بالق بازارندن آصمه آلتى طریقیه زندان قپوسنه .

سلطان حمامندن محمود پاشا طریقیه چارشو قپوسنه .

» » خواجه خانى جاده‌سى طریقیه دیون عمومیه‌یه .

» » ماربوچجیلر ، بال قبانى طریقیه اوزون چارشویه .

اسكى پوسته‌خانه‌دن عمر افندى خانى سوقاغى طریقیه یكى پوسته خانه‌یه .

سلطان حمامندن عاشر افندى طریقیه پوسته‌خانه‌یه .

بایزید میدانندن اسكى چبوقخانه ، تریاکی چارشوسى طریقیه شیخ‌الاسلام قپوسنه .

شیخ‌الاسلام قپوسندن مطبعه عسکریه‌یه وکرازلى مسجد وقوغه‌جیلر وقرق چشمه ،

آت بازارى طریقیه فاتحه .

محمود پاشادن چاقاقجیلر طریقیه اورنجیلر قپوسنه .

بایزیددن اوغجیلر باشى جاده‌سیله چارشو قپویه .

سلطان حمامندن کوچک بازار ، حصیرجیلر ، اوزون چارشى ، قوطوجیلر ، حاجه قادین

طریقیه زیرک جامعنه .



تراموای استاسیون نندن باب عالی جاده سنده مسرت آپارتمانہ قدر .  
سرکہ جیدہ یوک واپور اسکہ سندن و مکرم انبار لری اوکندن کچن ترن یولنی تعقیباً  
باغچہ قہوسی قرہ غولخانہ سنہ .

امین اوکندن کچن یکی رشادیہ جاده سیلہ باغچہ قہو ویکی کشاد ایدیلہ جک یولار .  
یوک واپور اسکہ سندن بیوک دمیر قہو جاده سنی تعقیباً تراموای خطی اوزرنده  
حمیدیہ سیدلنہ .

تراموای خطیلہ دمیر قہو جاده سی آرہ سندن کچن سوقاق .  
حصیر جیلر جاده سندن اوزون چارشو باشنہ قدر .

شیخ الاسلام قہوسندن محمود پاشا جاده سی طریقہ حاجہ قادین جاده سنہ .

شیخ الاسلام قہوسندن دوہ اوغلی یقوشنی تعقیباً کوچک بازار جاده سنہ .

یکی جامع قہوسندن شمسہ جیلر . سلطان حمامی ، ضبطہ قرہ غولی جاده لرینہ .

کتنجیلر حمامندن باریک جیلر جاده سنہ قدر .

بالق بازارندن تخمیس اوکی ، کتنجیلر طریقہ فنجانجیلر یقوشنہ .

سرکہ جیدہ آرابہ واپوری اسکہ سیلہ تراموای یولی آرہ سی .

باب سرعسکری مرجان قہوسندن دوکہ جیلر طریقہ شیخ الاسلام قہوسنہ .

کتنجیلر قہوسندن چیچک بازاریبہ سقار جاده سنی تعقیباً سلطان حمامنہ قدر .

سقار جاده سندن مارپوچجیلر طریقہ عبود افندی خانک اوکنہ قدر .

سلطان حمامندن حاجی کوچک جامعندن کچن یول ایابہ دیگر مجاور جاده لری تعقیباً

محمود پاشا جاده سنہ قدر .

طرائجیلر جاده سندن محمود پاشا جاده سیلہ چاقاقیلر یقوشنی آرہ سندنہ .

دیون عمومیہ اوکندن محمود پاشا جاده سنہ قدر .

آصمہ آلتی جاده سندن دردست انشا اولان زندان قہوسی جاده سنک اوجنہ قدر .

### ایکینجی دائرہ

آیاصوفیہ دن اسحق پاشا جاده سی طریقہ آخور قہویہ .

» قباصقال جاده سی » چاتلادی قہویہ .

» » » سلطان احمد دن نخلبند

سلطان محمود تر به سندن شرقیه جاده سی طریقہ قدر غہ یہ .  
 کدک پاشا یقوشندن قوم قبویہ قدر .  
 پارمق قبودن تیاترو یقوشنی تعقیباً قوم قبویہ قدر .  
 سلطان بایزیددن طاوشان طاشی طریقہ نشانجہ یہ .  
 لالہ لی تراموای موقعدن آلاجه مسجد طریق .  
 والدہ جامعندن تراموای یوانی تعقیب ایدن جادہ .  
 مصلا و نشانجہ و ابراهیم پاشا ، قوم قبو ، قدر غہ ، کوچک آیاصوفیہ ، چاتلادی قبو  
 طریقہ آخور قبویہ .  
 چفته طلومبہ و پہ پہ محمد پاشا طریقہ وزنه جیلرہ .  
 لالہ لیدن چقور چشمہ و فوزیہ طریقہ شہزادہ باشنہ .  
 سراجخانہ سیلندن آقسرایہ .

### اورمبھی دائرہ

قپان دیقندن اون قپانی، زیرک یقوشی، چینیلی حمام جادہ لرنی تعقیباً سراجخانہ یہ قدر .  
 زیرک جامعندن وفا جادہ سی تعقیباً شہزادہ باشنہ قدر .  
 خفاخانہ مدخلندن دوه خاننہ واسکی علی پاشا، خرقة شریف، کچہ جیلر، یکی بانچہ دن  
 کچہ رک آجی چشمہ یہ اورادن چایر جادہ سی، خطیب جامعنی، میدان چشمہ سی، صوفیلر  
 یقوشنی تعقیباً دوه خانی .  
 ادرنہ قپوسندہ آجی چشمہ دن صالمہ طمرق و سلطان چشمہ سی طریقہ بلاط قپوسنہ .  
 نشانجہ قرده غولندہ درت یولدن باشلا یہ رق فرون سواقخی طریقہ سلطان سلیم ،  
 حاجی چشمہ سندن بالمرور فنار قپوسنہ .  
 چہار شنبہ سواقعدن بدأ ایله اولتقجی یوقوشی ، قاضی چشمہ سی ، قرده صارقلی ،  
 کوچک مصطفی پاشا ، کورجیلر جادہ لرندن بالمرور آیاقپوسنہ قدر .  
 میدان چشمہ سندن اعتباراً صاری کوزلندن کچہ رک دوه خانی جادہ سنہ .  
 خرقة شریفده بلدیہ اوکندن جمعہ ایرتسی بازارندن صاری کوزله اورادن قیزطاشی  
 جادہ سیلہ سراجخانہ جادہ سنہ .

قبان دقایقندن اعتباراً صالح پاشا ، کوچک مصطفی پاشا ، قنار داخله و اورادن نخته مناره .  
و بلاط درت یول آغزندن کورکچی چشمه سنه .

بلاط قپوسندن لبللیجیلر جاده سنی بالتعقیب و آیاستراطی صالنه طمرق قره غولندن  
چکړک چقور جاده یه .

قره مکړک درت یول آغزندن نورالدین تکیه سی و چهارشنبه یه قدر اولان اسوان .  
آجی چشمه دن حلواجی زقاعی ، صارماشیق قره غولی ، کچه جیلر ، یکی بانچه و آجی  
چشمه اوکندن مرور ایدن جاده یه .

صارماشیق قره غولندن لوکنجیلر ، قره مکړک میدانی ، اسکی علی پاشا بازار جاده سی ،  
خسرو پاشا ، صاربکنز ، اسکندر پاشا ، قیز طائی جاده لرندن بالمرور خفافخانه نک آلت  
باشنه مرور اولتور جاده .

فاتحه کوچک قره مان ، مالطه چارشوسی ، صازی کوزل و آقار چشمه جاده سندن بالمرور  
ایکی یوزلی چشمه یه مرور اولتور جاده .

### در درنجی دایره

آقسرائ قره غولی ، یوسف پاشا جاده سندن بالمرور طوپقپویه .

» « جراح پاشا ، قوجه مصطفی پاشا جاده لرندن بالمرور سلوری قپوسنه .  
خصکی خسته خانه سی طریقیه یوسف پاشا ، مجید سوقاغنه .

آقسرائ قره غولی طریقیه تراموای جاده سنی بالتعقیب یدی قوله قپوسنه .  
آجی قپودن ادرنه قپوسنه قدر .

یدی قوله قپوسندن قازلی چشمه یه قدر .

قازلی چشمه دن بصره خانه ، تیمورخانه دن بالمرور مقری کوی استاسیوننه قدر .  
یدی قوله قپوسندن روم واره نی خسته خانه لرینه قدر .

یدی قوله شمندوفر استاسیونندن تراموای جاده سنه قدر .

شهرامینی سرای میداندن ، صالح پاشا جاده سی مولویخانه قپوسنه .  
جلاد چشمه سندن یکی قپو استاسیوننه قدر .

قوجه مصطفی پاشادن امیر چشمه ، صولی مناستر جاده لرینی بالمرور صاتیبه  
استاسیوننه .

یوسف پاشا جاده‌سندن ات میدانی ، عزبلر کوشکی جاده‌سندن بالمرور یکی بانچی خسته‌خانه‌سنه قدر .

### بشیمی دأره

صارمصاق قره‌غولندن قره‌کمرک میدانی ، اسکی علی پاشایه .  
 آیوانسرای قپوسندن اعتباراً محکمه‌آئی ، خفافخانه طریقیله درت یول آغزیننه .  
 فاتح قره‌مان ، مالطه چارشوسیه صاری کوزل ، آقارجه چشمه‌سی طریقیله ایکی یوزلی چشمه‌یه قدر .

ایوبدن جامع کبیردن بدأایله اسکی یکی جاده‌سی ، قاسم‌چاوش-جامعی ، اسلام‌بک جاده‌سی تعقیباً جمعه و بوشناق محله‌لرندن بالمرور رامی قشله‌سنه .

ادرنه قپوسندن بدأایله زلالی چشمه‌سی ، اوطاخیلردن کچهرک قاسم جامعی ، قزل مسجد ، قلندرخانه جاده‌لرینی تعقیباً ایوب سلطان تره حمامنه .

ادرنه قپوسندن بدأایله زلالی چشمه‌سی . طوبخیلر جاده‌سی ، رامی قشله‌سندن بالمرور کوچک قهریه‌یه .

ادرنه قپوسندن بدأایله زلالی چشمه‌سی ، نشانچی ارمنی محله‌سی ، صوفیلر یقوشی ، صوفیلر جامعی ، قوری قواق جاده‌سی ، علی پاشا جامعی ، دوکمه‌جیلر جاده‌سی ، معمار چشمه‌سی اوکندن کچهرک قاسم چاوش جامعنه .

### آلتنجی دأره

غلطه — بک اوغلی — بانقالق — شیشلی الخ

غلطه‌دن تراموای یولنی تعقیباً طولنه بانچی ، مومخانه اسکله‌سی ، حلواجی ، طولوبه ، چوملک ، آره‌اق ، دوزمه‌جی قواقلر ، کمورجی ، مدرسه سواقلرینه .

هرمان ، آینه‌لی اوتل ، بلدیجی ، بکزاده ، قره اوغلی ، لیساردی ، ساقزلر ، قلعه قصابلر ، بوغاز کسن جاده‌لریله محمودیه « غلطه قره‌کوی » عزب قپوسنه قدر .

کمر ، مصلق ، طبخیلر ، یکی جامع قپوسی ، پنجشنبه بازاری ، باقر ، عرب جامعی ، شیشل بایراق ، جواهر سواقلریله اسکندر ، کورکیلر ، کمر ، مصلق ، بالق بازاری ،

آلاجه مسجد ، چشمه میدانی ، عزب قپوسی جاده لرینه طوبخانه دن تراموای خطنی تعقیباً  
طولمه باغچه قدر .

طوبخانه اسکله سی ، صالی بازاری ، فندقلی ، قاسم جامی ، قبا طاش جاده لرندن بالمرور  
طولمه باغچه قدر .

قصابلر ایچی ، بوغاز کسن ، قشله آرقه سی ، طولومه وفندقلی یقوشلری ، دره ایچی ،  
حمام سوقاخی ، قبا طاش ، طولمه باغچه میدانی ، نازخانه یقوشی ، خواجه علی ، مرتبانه ، قلعه ،  
اسکی بالی ، یکی شهسوار ، بیوک خندک ، قبرستان ، ینیحیلر ، بیوک اصمعلی مسجد  
سوقاقلری ، درویش ، تیمونی ، غلاوانی ، غلطه سرانی سوقاقلری .

مدرسه ، قارمن ، یانیق قپو ، ششخانه ، اسکندر ، باصاماق ، جیران وقاسم پاشایه  
منتهی اولان سوقاقلر ، دوه سوقاخی ، آینه لی چشمه ، حمال باشی جاده لری .

بالق بازاری ، چیچکچی سوقاخی ، طوبیحیلر وترلا باشی سوقاقلریله درجه ، سرکز  
حیقاماز سوقاقلری .

طوقاق سوقاغندن بدآایله حمال باشیله قدر .

ترلا باشندن فریدیه وسرکز سوقاقلرینک میدنه قدر .

مارغربت مکتبندن بدآایله ساقز آغاجی ، کراسته جی ، میدا ، طولومه ، مجارسوقاقلرندن  
کچرک فریدیه سوقاغنه قدر .

ایکی قپولی ، شکر جی ، چقور ، ساقز آغاجی ، بکار حکیم ، زامباوقاجده لرینه کچرک  
فریدیه سوقاغنه قدر .

بیوک پارمق قپودن آلمان خسته خانه سنه قدر .

یکی تلغراف سوقاغندن یکی محله وخواجه علی سوقاقلرینه قدر .

فائق پاشاسوقاغندن آغا حمامنه قدر .

بروسه ، یکی محله سوقاقلرندن بدآایله آغا چشمه سی ، قول اوغلی ودها ایلرلیرینه قدر .

کوچک تقسیمدن حمامه قدر .

آیاس پاشا ، کوش صوبی سوقاقلرندن بالمرور نشاناتشانه قدر .

الما طاغی ، دربند ، اعدادیه ، چیل میوه سوقاقلرندن بالمرور پویراز دره سی

سوقاقلرینه قدر .

چاقاق سوقاخی ابدا سندن پاپاس کوپرینه قدر .

نارلی قپو ، اکللی یوقوش ، کچه جی قره مان ، یکی ماوی سوقاقلرندن بالمرور پاپاس  
کوپریسنه قدر .

آرسلان سوقاغلندن امین جامعنه قدر .

قاسم پاشا دره سندن کچن جامع سنوری ، خسته خانه سوقاغلندن بالمرور قره غول  
سوقاغنه قدر .

ساقز آغاغلندن فریدیه جاده سنک ابداسنه قدر .

کراسته جی ، چوپلک چشمه ، آلتون بقال ، نقش ، طلومبه سوقاقلریله مجار جاده سنه قدر .  
طااوله ، طوغره جی ، جويز ، کرچخانه ، یاغخانه سوقاغنه قدر .

فریدیه جاده سندن والده چشمه سنه قدر .

والده چشمه سندن قیل بروئنه قدر کیدن جاده یه .

نظامیه قره غولندن الما طاع ، ییلانجق ، ششخانه ، چالغیجی سوقاقلرندن بالمرور  
حلواجی یه قدر .

یکی چارشودن بوغاز کسنه قدر .

آق سوقاغلندن لئاردی سوقاغلندن بالمرور آق بابا بوستان سوقاغنه قدر .

آجی چشمه ده فائق پاشادن بوغاز کسنه قدر .

نخلبند ، طورنه چایری ، آق بابا ، ایجدیه سوقاقلرینه .

طوبخانه دن بوغاز کسن جاده سنه قدر .

دفتردار یقوشی برنجی ، ایکنجی یقوشلر ، چقور چشمه طریقاریله آجی چشمه یه قدر .

قصاب ایچی ، قره باش سوقاقلرندن بوستان وچقور چشمه یه قدر .

آجی چشمه و کوچک بابادن یکی چارشو جاده سنه قدر .

طلم طلم محله سندن آجی چشمه یه قدر .

فائق پاشادن چقور طورنه یه قدر .

حمام ، تره شریف ، جامع شریف ، دکرمن ، صانجی ، چیقماز قره غول ، آجی چشمه ،  
حافظ بک ، بقال ، جامع شریف ، عثمان چاوش ، زردبان ، آلجق ، چیقماز قوم ، یاغخانه ، قزلیز  
آغاسی جامع شریفی ، صاغر اوغلی یقوشی جامعی .

مکوش صوی ، آياس پاشا جاده لری .

قره غول سوقاغی ، حافظ بک ، تره و آخور سوقاقلرینه .

دقتدار یقوشی ، تقسیم جاده‌سی .  
قشله آرقه‌سی .

قاسم پاشان اوزون یول ، حاجی احمد محله‌سی جاده‌لرندن آقارجه و طولاب دره‌یه قدر .  
غلطه‌ده کوپرینک باشدن یوکسک قالدیرم جاده‌سندن کچهرک بک اوغلی جاده‌سنه قدر .  
غلطه‌ده پنجشنبه پازاری بائقه اوکندن کچن تراموای جاده‌سی .

غلطه‌دن طولمه باغچه‌یه قدر اولان جاده .

طوپخانهدن بوغاز کساندن بالمرور تقسیمه قدر .

بک اوغلندن تقسیم وپانغالی جاده‌سنه قدر .

غلطه‌دن عزب قپوسنه قدر .

بک اوغلندن یکیشهر الی طاطاوله‌یه .

» » شیشلی‌یه .

» » قاسم پاشایه .

انکلتره سفارتخانه‌سندن قوردالیه محله‌سنه قدر شربتخانه یاخود حمالباشی جاده‌سی .  
تقسیمدن آياس پاشا جاده‌سیله طولمه باغچه‌یه قدر .

تقسیمدن بلدییه باغچه‌سی تعقیباً طاش قشله‌دن طولمه باغچه‌یه .

شربتخانه جاده‌سندن چاقاق و ترلاباشی سوقاقرندن والده چشمه‌سنه قدر .

حمالباشی سوقاغندن قالیونجی قوللی طریقله پاپاس کوپریسنه قدر .

ششخانه قرده‌ولندن یاشمق صیران جاده‌سی تعقیباً پراپلاس اولته قدر .

دره سوقاغنی میدانندن آرسالان سوقاغنی تعقیباً شربتخانه‌یه قدر .

آینه‌لی چشمه قرده‌ولندن امین جامع شریفی سوقاغنی تعقیباً شربتخانه‌یه قدر .

امین جامعی گوشه‌سنده سروی سوقاغنی ، صباحی فرونه قدر .

آغا جامعی گوشه‌سندن ساقز آغاغنی تعقیباً یکیشهر سوقاغنه قدر .

ساقز آغاغی جاده‌سندن چوپلک چشمه ، یاغخانه فرونی استقامتنجه فریدییه جاده‌سنه قدر .

ترلاباشی و کراسته‌جی سوقاقرنی تعقیباً پاشا بقال گوشه‌سنه قدر .

تقسیم چشمه‌سنده والده چشمه‌سی ، فریدییه جاده‌لرندن بالمرور زامباقو سوقاغنه قدر .

بک اوغلی جاده‌سندن قبرستان سوقاغنی استقامتنجه خاصکویه قدر .

بک اوغلی جاده‌سندن تقسیم طریقیه ترلا باشنه .

فیروز آغا جامعندن اوزون یوله .

دره ایچندن فندقلی و تقسیمه .

بک اوغلندن قول اوغلی جاده‌سی طریقیه آغا حمامنه .

بک اوغلندن بورسه سوقاغی » » .

بورسه جاده‌سندن آغا چشمه‌سی » » .

بورسه جاده‌سندن آناطولی، تلغراف، چقورچشمه، خواجه زاده سوقاقلردن بالمرور  
آلمان خسته‌خانه‌سنه قدر .

بیوک پارمق قپودن تلغراف سوقاغنه قدر .

بک اوغلی جاده‌سندن کوچک پارمق قپو، واسیل وعبده سوقاقلری طریقیه روم

کلپاسانه قدر .

آغا حمامی جاده‌سندن فائق پاشا جاده‌سنی تعقیباً آجی چشمه‌یه قدر .

غلطه سرایی گوشه‌سندن اعتباراً یکی چارشو، طمطم، آجی چشمه‌دن بالمرور

طوپخانه‌یه قدر .

صاغ وصول، مکتب، طوپجیلر، کوچک یازیجی، مارغریت سوقاقلردن ترلا

باشنه قدر .

ساقز آغاچندن آرابه‌جی سوقاغی، امام سوقاغنه قدر .

بک اوغلی جاده‌سندن امام سوقاغی طریقیه شیشلی‌یه قدر .

» » مسک سوقاغی استقامتیه ترلا باشنه .

» » تیاترو سوقاغنه .

ترلا باشی جاده‌سندن قارناوولاچقوری استقامتیه یکیشره قدر .

» » بحار سوقاغی تعقیباً یکیشره قدر .

قالیونجی قوللغندن اکلی یقوش وچقور سوقاغنه قدر .

پراپالاس حداسندن چاتمه مسجد، آقارجه سوقاقلردن بالمرور قاسم پاشا جیرجیلر سوقاغنه .

تونل میدانندن قرنفیل، قوهو سوقاقلری استقامتیدن تراموای جاده‌سنه قدر .

ششخانه قره‌غولی میدانندن بیوک و کوچک خندک و قوله سوقاقلری استقامتینجه

تراموای جاده‌سنه .



- بك اوغلنده درت يول آغزندن اصمهلى مسجد ، قبرستان سوقاقرينه .  
» » » حاضر اچى يقوشى ، بات بازارينه قدر .  
يوكسك قالديرمدن لوله جيلر خندكى سوقاغى استقامتجه طوبخانه يه قدر .

### برنجى راره

- قاسم پاشا اسكه سندن اوق ميدانى استقامتجه خاصكويه قدر .  
اوق ميدانندن اعتباراً قولاق كسر ، دارالعجزه دن بالمرور جامع اوكنه واورادن  
بحرى پاشانك كوشه سندن سودليجه وخاليجى اوغلى ، فشنكخانه يوننى تمقياً كاغذخانه يه .  
خاصكوى اسكه سندن سيناغون ، كچه جى سوقاقرلى ، دارالعجزه يه .  
خاليجى اوغلى اسكه سندن مكتب ، چيق صالحين ، دارالعجزه يه .  
سودليجه اسكه سندن ملك ، قرق مرديوان »  
قاسم پاشاده درت قيوده كى كوپرى باشندن زنجيرلى قيو ، اوق ميدانى طريقه  
قولاقسزه قدر .  
قاسم پاشاده دباغخانه ميدانندن يكي چشمه ميدانى ، قولاقسز ويكي چشمه ميدانلرينه .  
قاسم پاشاده اوزون يول نهايتده كى كوپريدن قاضى چشمه سى ، ايلكجى فرونى ،  
اوزون يول ، قره مان زاده يه قدر .  
خاصكويده احمد جامى ميدانى اوكدن قالايجى باغچه قره غولى ، آرپه جيلر زاده دن  
بالمرور دارالانباره قدر .  
قاسم پاشاده تحته چشمه دن اعتباراً كرى سوقاقدن بالمرور حاجى احمد جامنه قدر .

### سكزنجى راره

- نونه باغچه ده والده جامعدن بشكطاش ، چراغان ، اورته كوى جاده لرندن بالمرور  
دفتردار برونه .  
بشكطاش جاده سندن بدأ ايله عقازنلر ، ماچقه قشله سى ، بايلدم يقوشى ، درت يول ،  
شيشلى يه قدر .  
بشكطاش جاده سندن بدأ ايله نصرتيه ، اخلامور كوشكنه .  
» » » بلديز سرينه قدر .

### طقوزنجی دائرہ

دکزی تعقیباً باشلیجه طریق اولان قیال مزارلغندن دفتردار برونه قدر .

### ارتجی دائرہ

اون برنجی دائرہ حدودی اولان قلندردن طقوزنجی دائرہ حدودی اولان آرناوود کویندن دکز حدودینی تعقیباً روبرت قوللهژ وحصار ، بالاآخره میرکون خسته خانهسی انشا اولدیغی تقدیرده اورایه قدرده برخط تمدید اولنهجقدر .

### اوره برنجی دائرہ

آغاچ آلتی یولندن ، کرچ برونی ، یالی پشقوفنه قدر .  
 یالی پشقوفندن طرابیه اسکلهسنه واوریتخیمی تعقیباً شهرک بیوک جادهسندن قلندره قدر .  
 طرابیه جادهسندن توقاتیلان اولتلیک کوشهسندن استر سوقانچی ، فرنک محلهسی ،  
 ماوروقورداتونک خانهسنه قدر وبعده بیوک جادهینی تعقیباً یکی محلهیه قدر .  
 واحاصل جقال دره دن قلندره قدر ساحلی تعقیباً فرنک محلهسنه قدر برشعبه .

### اوره ایلمنجی دائرہ

بیوک درهده کی جقال دره دن ریختیمی تعقیباً کفهلی کوینه قدر .  
 کنهلی کویندن نکتار بیرا فابریقهسنه [ چایر باشی نام محله ]  
 بیوک دره جاده کیرینک چایر باشندن اولتل پالاتانک قارشوسنده بولنان قلفات یری  
 قرینده کی دره آغزینیه ودره آغزیندن قتولک کلیساسی سوقاغنه قدر .  
 قتولک کلیساسی سوقاغندن شهراماتی مجلس ریئسی توفیق بکک قوناغی جوارنده کی  
 فستق صوبی قرهغولنی تعقیب ایدن حنجارلی سوقاغنه .  
 حنجارلی سوقاغندن روم مکتب وکلیساسی سوقاغنه قدر .  
 واورادن اسپانیا سفارتخانه سنه قدر .  
 اسپانیا سفارتخانه سندن ریختیمی تعقیباً مسار برونه قدر .

مسار بروندن صاری یار جاده سنی تعقیباً یکی محله اسکله سنه قدر .  
یکی محله اسکله سندن بازار باشه قدر .

بازار باشندن جاده نك منتهاسنده کی قره غوله قدر .

چقال دره دن اعتباراً بازار باشی سوقاغنك منتهاسنه قدر اولان محله کی اماکن  
خصوصیه ایله قره غوللر و روس واسپانیا سفارتخانه لری ایچون برخط تمدیدینه لزوم وارد .

### اره ارضنجی دأره

ساحله موازی اولق اوزره انجیر کوبندن چوقلی یه بر خط اساسی [ پاشا بانجیسی  
طریقیه و غاز دپولری جوارنده کی سوقاق استقامتنجه ] .

### اره درونجی دأره

چوقلی ایله قله لی خسته خانه سی آره سنده ساحله موازی اوله رق برخط اساسی .  
بوندن برشعبه خطی قنبدیللی ایله یکی محله و دیگر برشعبه خطی قنبدیللی ایله نشان طاشنه .

### اره بشنجی دأره

ساحله موازی اولق و اون درونجی دأره حدودنده کی قله لی خسته خانه سندن اون  
آلتنجی دأره حدودنده کی پاشا لیماننه منتهی اولق و چنکل کوی ، بکریکی ، قوزغنجقدن  
کچمک اوزره برخط اساسی .

بوندن برشعبه خطی شهزاده مجید اقدی حضرتلرینک کوشکندن طوپخانه لی اوغلنی  
تعقیباً درت یول آغزینه قدر .

ایجادیه قره غولندن دیگر برخط ساعتجی سیمون سوقاغندن بالمرور یکی سوقاغه قدر .  
قوزغنجق و اپور اسکله سندن ارمنی کلیداسی ، دره فرونی سوقاقرینی بالتعقیب بیولک  
جاده یه قدر .

قوزغنجق و اپور اسکله سندن ایجادیه قره غولنه و اورادن سلامسزه قدر .  
ایجادیه قره غولنک اورته سنده کی بوتمدید اسکدار - چاملیجه یولنده تلاقی ایده جکدر .

### اره آلتنجی دأره

اون بشنجی دأره بلدییه حدودندن اون درونجی دأره بلدییه حدودینه قدر برخط اساسی .

اسکدار اسکله سندن چاملیجہ ، باغلا باشنہ واورادن صاغ طرف خطئی تعقیباً نوح  
قیوسی قرهغولی واورادن ده صاغ طرفی تعقیباً جامع اوکندن یکی چشمہ یہ قدر . { دکنز  
کنارندہ کی بازار ]

نوح قیوسندن متصرفلق دائرہ سنہ قدر .

ایجاد یہ قرهغولندن کچن برشعبہ خطئی قوزغنجقدن کلان برشعبہ خطئی ایله برلشہ جک  
وبعدہ سلامسزہ قدر کیدہ جکدر .

### اورہ برنجی دائرہ

اسکدار اسکله سندن باشلایان برخط بلبل درہ سی ، باغلا باشی جادہ لردن بالمرور  
تسیقلی یہ قدر .

### اورہ سکزنجی دائرہ

حیدر پاشا اسکله سندن ابراہیم آغا چارینہ واورادن قوربغہ لی درہ کوشکنک  
آرقہ سندن کچن جادہ نی تعقیباً ایچ ارن کوینہ واورادن دخی بوستانجی باشی اسکله سنہ قدر .  
حیدر پاشا اسکله سندن قاضی کوی اسکله سنہ قدر .  
سکودلی چشمہ جادہ سنی تعقیباً قوش دلی ، اخلامورہ واورادن بغداد جادہ سنی  
تعقیباً بوستانجی باشی اسکله سنہ .

قاضی کوی اسکله سندن مہردار طریقہ غازیویہ قدر واورادن مودہ یہ قدر .  
مودا اسکله سنی تعقیباً مہردار جادہ سنہ .

مودا اسکله سندن بوستان ، مکتب ، لورانڈو جادہ لری طریقہ قوش دلی کوپریسنہ  
واورادن قوربغہ لی درہ یہ قدر .

اخلاموردن قنار جادہ سنی تعقیباً قنار بانچہ یہ قدر واورادن جادہ بوستانی اسکله سنہ قدر .  
اخلاموردن قنار بولی طریقہ شمندوفر موقعہ قدر .

اخلاموردن قزل طوپراق طریقہ ارن کوی جادہ سنی تعقیباً قیو باشی موقعہ واورادن  
زردبان قریہ سنہ .

قنار یولندن کوز تپہ جامعہ قدر .

بوستانجیدن کوز تپہ یہ قدر .

کوز تپه دن صحرائی جدید جامعنه قدر .  
کوز تپه دن ارن کویی پازاری و صحرائی جدید جامعنه قدر .  
ارن کویی استاسیونندن ایچ ارن کوینه قدر .  
ابراهیم آغادن سلیمیه به قدر .  
» » قوش دبلنی تعقیباً طوپخانہ لی اوغلنه قدر .  
آیرلیق چشمه سندن یل دکرمنی جاده سنی تعقیباً قاضی کوی اسکله سنه .  
سکودلی چشمه جاده سندن بهاریه سوقاغنی تعقیباً لوران دو سوقاغنه و آندن کچوک  
مودیه قدر .  
یل دکرمانندن صحرا و خلیل آغا سوقاقلرندن بالمرور شمندوفر کورپرسی تعقیباً قیزلر  
آغاسی و نشان طاشنه قدر .  
بغداد جاده سندن جاده بوستان اسکله سنه .  
صحرائی جدید جامعدن قوزبتاغی جاده سنه قدر [ بوستانجی ]  
بغداد جاده سندن اسکی و یکی ارن کویی استاسیون موقعلرندن بالمرور بوستانجی به قدر .  
اسکی ارن کویی استاسیونندن صحرائی جدید قره غولنه و اورادن یول استقامتنجه  
تونسلی ترلایه قدر .

### یلر منجی داسه

یدی قوله دن مقری کوینه .  
مقری کوینه شمندوفر استاسیونندن حکومت قوناغندن کچهرک باروتخانہ به قدر .  
حکومت قوناغندن بصره خانه ، زیتون برونه قدر .  
شمندوفر خطندن اعتباراً بهرامیه مکتبندن بالمرور رشدیہ مکتبه .  
بهرامیه دن کلان برخط واپور اسکله سنه قدر کیده جکدر .  
مقری کویندن آیستفانوسه قدر و آیستفانوسه شمندوفر استاسیونندن واپور  
اسکله سنه قدر .

۲۳ نیشان ۱۳۲۷ ۶ مایس ۱۹۱۱

(امضا) : هرر لاوس وهب (امضا) : محمد جاوید

نومرو ۱۰۹ — دعاكو وظائفك صورت احساسى حقننده قانون [۱]

۱۹ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نيسان ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلافي : ۲۶ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱۴ نيسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۸ ]

ماده : ۱ اوقاف نظارتجه اعطا ايدلمسكده اولان دعاكوى وظيفه لرى اوچ يوز يكرمى يدى سئسى ابتداسندن اعتباراً قيدلىرى ترقين اولنه جقدر .

ماده : ۲ مذكور وظائف اچمه اوزرينه مرتب اولديغندن بهر اچمئسى ايچون يكرميشر غروش بدل تاديه اولنه جقدر .

ماده : ۳ مذكور دعاكوى وظيفه لرينك بدلنى تاديه ايچون صرفه لزوم كوريلن ايبي مليون اوچ يوز آلتمش يدى بيك اوچ يوز غروشك استقراض صورتيله تداركنه مآذونيت و برلمشدر. اوچ يوز يكرمى يدى سئسى بودجه سنده دعاكوى وظائفى قارشولنى اوله رق داخل بولنان مبلغ ايله اطفاي دينه قدر سنين آتیه بودجه لرينه بومقدار اوزرندن دعاكوى نامنه وضع ايديله جك مبالغ و مواد ساژهدن تصرف ايديله جك اچمه و واردات عموميه دن حصوله كله جك فضله سالف الذكر استقراض اولنه جق مبلغك تسويه سئنه تخصيص ايديله جكدر .

ماده : ۴ اشبو قانونك اجراسنه اوقاف ناظرى مأموردر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى و قوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم . ۱۹ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نيسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

اوقاف هايون ناظرى  
خبرى  
صدراعظم  
ابراهيم حقي

[۱] سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانه

توديع  
مذاكره و قبول  
اجتماع : ۵۸ ( ۲ مارت ۱۳۲۷ ) ضبط جريده سى : صحيفه : ۱۶۳۴  
— : ۶۷ ( ۱۵ — — ) — : — : ۱۹۰۴، ۱۹۰۲

مجلس اعيانه

توديع  
اوقافى اصمق مئسلى و لايحه  
قانونيه ؛ مذاكره و قبول  
— : ۴۷ ( ۱۷ — — ) — : — : ۶۳۱  
— : ۵۲ ( ۴ نيسان — ) — : — : ۷۴۸، ۷۴۷

تومرو ۱۱۰ — درس ائده كى عمارتلك لىقوله مخصصاتك طلبه علومه تخصيصى حقنده قانون [۱]

۱۹ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نيسان ۱۳۲۷

[ تومرو وقايع ايله نشر و اعلاني : ۲۶ ربيع الاخر ۱۳۲۹ ۱۳ نيسان ۱۳۲۷ - تومرو ۸۰۸ ]

ماده : ۱ درس ائده بولنان يكرمى عمارتدن بريسي استابولده وديكرى اسكدارده فقرايه مخصوص اولق اوزره ايكي عمارتدن ماعداسنك معينات و مخصصاتي تقده تحويل اولنه رق شمدى يه قدر اوقاف بودجه سندن صرف اولنان ايكي مليون بش يوز اللى ايكي بيك بش يوز اللى بش غروشدن مذكور ايكي عمارت مصارفي اولان درت يوز بيك غروش و مخصصاتي تقده تحويل ايدلمش اولان متباقي عمارت لردن فدوله و معينات آلان اصحاب جهاتك وظيفه لرينه معينات بدلى اوله رق اجرا ايديله جك ضائم قارشولنى اولان مبالغ ايله يالكز اوچيوز يكرمى يدى سنه سنده دعا كوى فدوله لرينك تفرغه قارشولق اتخاذا اولنان بر مليون ايكي يوز بيك غروش تنزيل ايدلكدن سكره متباقي مبلغ طلبه علومه تخصيص ايدلمشدر . سالف الذكر بر مليون ايكي يوز بيك غروش دخى اوچ يوز يكرمى سكره سنه سندن اعتباراً بالاده كى مبالغه علاوه طلبه علومه تخصيص اولنه جقدر .

ماده : ۲ تقده تحويل اولنه جق فدوله و معينات مقابلنده اصحاب جهاتك وظيفه لرينه فدوله و معينات بدلى اوله رق اجرا ايديله جك ضائم مقدارى اوقاف نظارتجه منتخب بر قوميسيون معرفتيله تعين اولنه جقدر و بوقوميسيون مقداره قيود و تعامله و تقدير قيمته ارباب و قوف و اهل خبره نك معلوماته استناد و مراجعت ايدم جقدر .

[ ۱ ] سنة اجتماعيه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانه

توديع	اجتماع : ۲۵ [ ۲۲۲ قانون تاني ۱۳۲۶ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ۹۵۳
مذاكره	— : ۶۲ [ ۸ مارت ۱۳۲۷ ] — : — : ۱۷۵۱
— وقبول	— : ۷۲ [ ۲۴ — ] — : — : ۲۱۳۲، ۲۱۳۹

### مجلس اعيانه

توديع	— : ۵۰ [ ۲۸ — ] — : — : ۶۹۷
اوقاف ائمه سني و شيطه سى ولايتيه } قانونيه : مذاكره و قبول }	— : ۵۲ [ ۴ نيسان — ] — : — : ۷۲۷، ۷۲۵

ماده : ۳ بالعموم عماراتده کی مستخدم جهات احبابنك تخصیصات تقدیه لرلیه و نائق شرعیه یه مستنداً آلدقلمری معینانك بدلی حیاتده اولدقلمری مدتجه کما فی السابق تسویه ایدیله جکدر .

ماده : ۴ ابقا اولنه جق ایکی عمارت اوقاف نظارتندن تعیین اولنه جق مأمورین معرفتیه اداره ایدیله جکدر .

ماده : ۵ تخصیص اولنان مبالغ ایله طلبه علومك اعاشه سی ویا مبالغ مزبور دنك طلبه یه توزیعی مقام مشیخته اوقاف نظارتی طرفندن مشترکاً تنظیم اولنه جق برقانون ایله تعیین ایدیله جکدر .

ماده : ۶ الغا اولنوب مستغنی عنه اولان عمارتخانه لرك یرلرینه وقف ایچون تأمین واردات ایده جك عقار انشا اولنه بیله جکدر .

ماده : ۷ اشبو قانونك اجراسنه اوقاف ناظری مأموردر .  
جلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
۱۹ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۶ نیسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

اوقاف هایون ناظری  
صدر اعظم  
خیری  
ابراهیم حق

نومرو ۱۱۱ — تطبیقات بیطریه مأمورلری نظامنامه سی .

۲۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۱۳ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۹ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۵ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۴۲ ]

تطبیقات بیطریه مأمورلرینك وظائفی و مرجععلری

ماده : ۱ استانبولده تطبیقات بیطریه مکتبتندن مأذون اولانلر « تطبیقات بیطریه مأموری » نامیله زراعت نظارتنك مأمورین قیه و رسمیه سندن معدود اولوب استانبولده وولایاتده زراعت نظارتی طرفندن تعیین اولنورلر .



ماده : ۲ تطبیقات بیطریه مأمورلری بلدیہ و مذبحہ امور بیطریہ و صحیہ سندم بیطرلرک معیتده بولمق صورتیه و امراض ساریه زمانلرنده بتون تطبیقات قیه نك یعنی سروم و آشیلرک و قوردون و ضابطه صحیه تطبیقاتنده بولندقلری موقعک صحیه بیطرلرینک طوغریدن طوغریه نظارتی آلتنده و حارا و دپولرده درجه نانیه مأموریتلرده تعلیمات مخصوصه دائره سنده ایفای وظیفه ایدرلر .

ماده : ۳ تطبیقات بیطریه مأمورلرینک هر دلو معاملات فینه ده مرجعلری بولندقلری موقعک صحیه بیطرلریدر .

### مرت همرت و صنوف

ماده : ۴ بومکتب مآذونلری بش سنه مدتله تطبیقات بیطریه مأمورلغنده بولمغه مجبوردرلر. خدمت مجبوریه یی ایفا ایتمیلرندن اوتوز لیرا تحصیل مصرفی استیفا اولته جقدر.

ماده : ۵ تطبیقات بیطریه مأمورلری ایکی صنف اوزرینه مرتب اولوب مأموریتلری ایکنجی صنفدن باشلار . ایکنجی صنفک معاشی بش بوز برنجی صنفک معاشی یدی بوز اللی غروشدر .

ماده : ۶ ایکنجی صنفدن برنجی صنفه ترفیع ایتمک بر صنفده لاقول اوج سنه ایفای وظیفه یه و بولندقلری ولایتک بیطر مفتش و یا مدیرینک انها و تصدیقنه متوقفدر .

ماده : ۷ برنجی صنفی احراز ایدن تطبیقات بیطریه مأمورلرندن فوق العاده ابراز خدمته موفق اولانلرک تدریجاً معاشلری بیک غروشه ابلاغ ایدیله بیلیر .

### خرج راه و تقاعد

ماده : ۸ تطبیقات بیطریه مأمورلرینه حسب الوظیفه دائره مأموریتلرنده کشت و کذارلرنده خرج راه قرارنامه سنه توفیقاً یالکز خرج راه و دائره مأموریتلری خارجنده . استخدا ملرنده دخی خرج راهدن ماعدا نصف ضم معاش و یریلور .

ماده : ۹ بغداد و بصره و موصل و حجاز و یمین و طرابلس غرب و زور و بنگازی ولایت و لوالرینه تعیین و اعزام اولنانلره نصف ضم معاش اعطا ایدیلور .

ماده: ۱۰ تطبیقات بیطریه مأمورلری بالعموم مأمورین ملکیه مثلو حق تقاعدہ مالک و تقاعد و معزولیت قانونلرینک احکامنہ تابعدرلر .

ماده: ۱۱ اشبو نظامنامہ احکامنک اجرانہ زراعت نظارتی مأموردر .

۲۶ ربیع الاخر ۱۳۲۹ ۱۳ نیسان ۱۳۲۷

نومرو ۱۱۲ — سواحل حجازیہ ایله مدینہ منورہده حجاج ایله یولجیلردن اخذ اولنه حق تدابیر صحیہ رسمی حقنہده قانون [ ۱ ]

۲ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۸ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۱ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۷ نیسان ۱۳۲۷ — نومرو ۸۱۹ ]

ماده: ۱ حجاز قطعہ سنک احوال صحیہ سنک اصلاحنه و قطعہ مذکورہده حجاج مسلمینک تأمین استراحت و سلامتلری و امراض ساریه و مستولیه دن محافظه لری ضمنده اتخاذ اولنه حق تدابیر صحیہ قارشولق اولمق و حجاز صحیہ مجلسی معرفتیه منحصرأ حجازک امور صحیہ سنه صرف اولمق و سواحل حجازیہ ایله مدینہ منورہده استیفا ایدلک اوزره کرک بحرأ و کرکه شمند و فرایله برأ حجازه کله جک حجاج و یولجیلرک بهرندن « حجازه مخصوص تدابیر صحیہ رسمی » نامیله اون غروشدن عبارت بر رسم اخذ اولنه جقدر .

ماده: ۲ اشبو قانونک اجرانہ داخله نظارتی مأموردر .

[ ۱ ] سنه اجتماعه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۷۱ [ ۲۱ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریدهدهی : صحیفه : ۲۰۲۹  
مالیه الجمعی مضبطه سویلائے { : ۷۵ [ ۲۶ - - ] : - : ۲۱۶۲ ، ۲۱۵۹ : - :  
قانونیه ؛ مذاکره و قبول

### مجلس اعیانہ

تودیع اجتماع : ۵۰ [ ۲۸ - - ] : - : ۶۹۷  
ملکیه الجمعی مضبطه سویلائے { : ۵۳ [ ۷ نیسان - - ] : - : ۷۵۵ ، ۷۵۲ : - :  
قانونیه ؛ مذاکره و قبول

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتنی و قوانین دولته علاوه سنی.

اراده ایدرم . ۲ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۸ نیسان ۱۳۲۷

عمد رشاد.

داخله ناظری      صدراعظم  
خلیل              ابراهیم حق

نومرو ۱۱۳ — میزان سنجاغیله غدامس قضاسی اها لیسنك بعض ویركولردن موقتاً معافیتاری  
حقتنده قانون (۱)

۲ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۸ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۱۶ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۴ ]

ماده منفرده — میزان سنجاغیله غدامس قضاسنده الیوم جاری اولان « تسویه »  
و « اشجار » ویركوسی ملغادر . ویركولرك تنظیم و اصلاحیله اصول مكلفیتك اوراجه ده  
برقاعده ساله یه ربط و یکیدن منابع تجارت و ثروت تأسیس ایدیلنجیه قدر مذکور  
سنجاق و قضا داخلنده شمديك خورما آغاجلرینك تعدادیله محصولندن هر سنه عشر  
واغنامدن رسوم لازمه استیفاسی و املاك و اراضی ویركوسی استیفا ایدلماسی خصوصنده  
مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۶۵ [ ۱۲ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۸۴۴	
— : ۶۹ [ — — ۱۷ ] — : — : ۱۹۷۵	مالیه ایجنسی مضبوطه - سی و لایحه قانونیه
— : ۷۷ [ — — ۲۹ ] — : — : ۲۴۴۱، ۲۴۴۰	

### مجلس اعیانده

— : ۵۱ [ — — ۴۱ ] — : — : ۷۰۱	
— : ۵۲ [ ۷ نیسان — ] — : — : ۷۵۱، ۷۵۲	مالیه ایجنسی مضبوطه سی و لایحه قانونیه؛ مذاکره و قبول

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتى وقوانین دولته علاوه سنى  
اراده ایدرم . ۲ جادى الاولی ۱۳۲۹ ۱۸ نیسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظرى  
جاوید

صدراعظم  
ابراهیم حقى

نومرو ۱۱۴ — ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاریخلى ملكیه تقاعد قانونى احكامنك ۱۳۲۷ سنه سى  
ظرفنده مأمورین علمیه ایله ایتم و ارامنه ده تطبیق حقنده قانون (۱)

۴ جادى الاولی ۱۳۲۹ ۲۰ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلان : ۱۲ جادى الاولی ۱۳۲۹ ۲۸ نیسان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۰ ]

ماده منفرده — مستحق تقاعد اولان بالعموم مأمورین علمیه ایله وفات ایدنلرك  
عائله لرینه ۱۳۲۷ سنه سنده دخى ملكیه تقاعد قانونى موجبجه معاش تخصیص ایدیله جك  
وعلمیه تقاعد صندوقى وارداتى سنه مذكوره واردات عمومیه سنه ومصارفى دیون عمومیه  
بودجه سنك مخصصات ذاتیه قسمنه علاوه اولنه جقدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتى وقوانین دولته علاوه سنى  
اراده ایدرم . ۴ جادى الاولی ۱۳۲۹ ۲۰ نیسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظرى  
جاوید

صدراعظم  
ابراهیم حقى

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانده

اجتماع : ۵۸ [ ۲ مارت ۱۳۲۷ ] صبط جریده سى : صحیفه : ۱۶۳۴  
تودیع  
قوانین مالیه انجمنى مضطه -  
سى ولایمه قانونیه : مذاكره }  
— ۷۷ [ ۲۹ ] — [ — ] — : — : ۲۴۲۰  
موازنه انجمنى مضطه سى : قبول  
— ۷۸ [ ۳۰ ] — [ — ] — : — : ۲۴۵۲، ۲۴۵۳

### مجلس اعیانده

تودیع  
مالیه انجمنى مضطه سى  
ولایمه قانونیه : مذاكره }  
— ۵۱ [ ۲۱ ] — [ — ] — : — : ۷۰۱  
— ۵۳ [ ۷ نیسان ] — [ — ] — : — : ۷۵۰  
— ۵۴ [ ۱۶ ] — [ — ] — : — : ۷۹۰، ۷۸۳



اصناف و رتبہ	کوکر تہ ضابطاتی	چرخجی ضابطاتی	انشائیہ ضابطاتی	صیہ ضابطاتی	
				اطبا	ا
۱	بیوک آمیرال پاشا	—	—	—	—
۲	آمیرال پاشا	—	—	—	—
۳	ویس آمیرال پاشا	—	—	—	—
۴	لوا آمیرال پاشا	دونما چرخجی پاشا	انشائیہ مهندسی پاشا	فریق طیب پاشا	—
۵	قالیون قبودانی بک	قالیون چرخجی بک	برنجی صنف انشائیہ مهندسی بک	لوا طیب پاشا	—
۶	فرقتین قبودانی بک	فرقتین چرخجی بک	ایکنجی صنف انشائیہ مهندسی بک	قالیون طیبی بک	—
۷	قروت قبودانی	قروت چرخجی	اوچنچی صنف انشائیہ مهندسی	فرقتین طیبی بک	برنجی صنف
۸	یوز باشی	چرخجی یوز باشی	دردنجی صنف انشائیہ مهندسی	قروت طیبی	ایکنجی صنف
۹	ملازم	چرخجی ملازم	انشائیہ مهندسی ملازمی	طیب معاون	اوچنچی صنف
۱۰	ملازم ثانی	ملازم ثانی	ملازم ثانی	—	—

(\*] بالآخرہ نظاماً تعین ایدہ جک اولان مدتی اکمال ایدن یوز باشیلر برنجی صنف یوز باشیلہ ارتقا ایلہ

رتب سابقه عنوانلری	موسیقہ	صنایع ضابطانی	ائمہ ضابطانی	ملازم ضابطانی
مشیر	—	—	—	—
برنجی فریق	—	—	—	—
فریق	—	—	—	—
لوا	—	—	—	—
میر آلائی	—	—	—	کاتبی
قائم مقام	—	—	دونما مفتیسی امام	صنف کاتب بک
بیکباشی	موسیقہ مفتیسی	اوپنچی صنف صنایع ضابطی	برنجی صنف امام	صنف کاتب
بوزباشی [*]	موسیقہ رئیس	دردنجی صنف صنایع ضابطی	ایکنجی صنف امام	صنف کاتب
ملازم اول	موسیقہ معاونی	صنایع ملازمی	اوپنچی صنف امام	ملازم صنف اول
ملازم ثانی	موسیقہ معاون ثانیسی	صنایع ملازم ثانیسی	دردنجی صنف امام	ملازم صنف ثانی

موس اولان رتبه مخصوصاتی آله جقدر .





نومرو ۱۱۵ — ارکان وامرا وضابطان بحریه نك حائز اولدقلری عنوانلرك تبديلی  
حقنده نظامنامه .

۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۰ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلاق : ۸ رجب ۱۳۲۹ ۲۲ خیزان ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۶ ]

ماده : ۱ ارکان وامرا وضابطان بحریه الیوم حائز اولدقلری رتب عسکریه لرینه  
معادل بولنمق اوزره مربوط جدولده مندرج عنوان ویریه جك او و جهله یاد اولته جقدر .  
ماده : ۲ اشبو ماده منفردده نظامیه نك اجراسنه بحریه نظارتی مأموردور .  
۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۰ نیسان ۱۳۲۷

نومرو ۱۱۶ — مجلس عمومینك ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنه اجتماعیه سنك ۱۴ مایس ۱۳۲۷  
تاریخنه قدر تمدیدی حقنده اراده سنیه .

۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۰ نیسان ۱۳۲۷

مجلس مخصوصی وکلا مضبوطسی

عمد رشاد

مجلس ملیجه در دست بولتان بودجه مذاکراتنك نیسان نهایته قدر اکالی ممکن  
اوله میه جفندن مجلس مذکورك تمدید مدتی مقتضی اولسنه وبنه الکریم اجرا بیوریه جق  
سیاحت هایون مایس آینده شرف واقع اوله جفته نظراً اراده سنیه جناب خلاقیناهی  
نه وجه ایله شرفتمعلق بیوریلورایسه منطوق جلیلی انفاذ ایدیه جکی محاط علم عالی بیورلدقده  
قابطه احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۳ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۹ نیسان ۱۳۲۷

### تذکرہ معروضہ

مجلس ملینک تمديد مدتى حقنده مجلس وكلا دن قلمه آلتان مضبطه لفاً عرض وتقدیم  
قلمش اولمغه اراده سنيه جناب پادشاهى نه وجه ايله شرفتمعلق بيوريلور ايسه منطوق  
تاليسى انفاذ ايديله چكى بيانيله تذکره ثناورى ترقیم قلندى اقدم .

۳ جمادى الاولى ۱۳۲۹ ۱۹ نيسان ۱۳۲۷

صدر اعظم

ابراهيم حق

### اراده سنيه حضرت پادشاهى بى مبلغ هاسمه

اشبو تذکره ساميه صدارت پناهى لرى مجلس وكلا نك ملفوف مضبطه سيله برابر منظور على  
بيوريله رق مجلس ملینك بر موجب استيدان تمديد اجتماعى اساساً مقرون مساعدۀ سنيه  
حضرت پادشاهى اولمش ومضبطۀ مذکورۀ نك بالاسى امضای هايون شاهانه ايله توشیح  
بيورلمش اولوب انجق اولجه طرف سامى داور اعظميلرينه تبليغ اولتان امر وفرمان  
هايون جناب تاجدارى اقتضای جليلدن اولدینى وجه ايله روم ايليه اجرا بيوريله جق  
سياحت سنيه ملوكانه ايچون بمنه تعالى مايسك اون آلتنجى بازار ايرتسى كوفى درسعادتن  
عزيزت هايون شرف وقوع بوله جنى جهته مجلس عمومينك مايسك اون دردنجى كوفى  
تعطلى ومستمجل التطبيق اولان بودجه قانوننك بومدت اجتماعيه طرفنده اكال معامله سنه  
مبعوثان ملك حيت مسلمۀ كار آكاهيلردن انتظار بيورلمقده اولدينك كندولرينه تبليغى  
شرفصدور بيوريلان اراده سنيه حضرت پادشاهى ايچاب عاليسندن اولمغه اولبايده امر  
وفرمان حضرت ولى الامر كدر .

۴ جمادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۰ نيسان ۱۳۲۷

سر كاتب حضرت شهر يارى

خالد ضيا

نومرو ۱۱۷ — ۸ شعبان ۱۳۲۷ تاريخى عسكرى تقاعد واستعفا قانونك ۵۹ نجى  
ماده سنك ۲ نومرولى فقره سنى معدل قانون [ ۱ ]

۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واهلاق : ۱۸ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۴ مايس ۱۳۲۷ — نومرو ۸۲۵ ]

فقره : ۲ برى وبحرى باجمله ارکان ، امرا وضابطان ، مأمورين وكتبه ارقام  
عسكريه ومنسوبين جنوديه معاش ومعينات بدلاتندن قطع وتوقيف ايديله جك يوزده اونلر  
ايه متقاعدينه ويريلن معاشاتدن توقيف ايديلن يوزده بشرلردن .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايديرم . ۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

ماليه ناظرى  
جاويد

(۱) سنة اجتهايه : ۱۳۲۵ — ۱۳۲۶

مجلس مبعوثانہ

توديع اجتماع : ۱۱۸ [ ۷ حزيران ۱۳۲۶ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ۲۲۶۹

سنة اجتهايه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

موازنه ايجيى مضبوط سى }  
ولايمة قانونيه }  
مذاكره وقبول }  
— : ۵۷ [ ۱۲ شباط — ] : — : ۱۳۱۳  
— : ۷۲ [ ۲۹ مارت ۱۳۲۷ ] : — : ۲۲۴۱

مجلس اعيانہ

توديع — : ۵۱ [ — — ۲۱ ] : — : ۷۰۱

عسكرى ايجيى مضبوط سى }  
ولايمة قانونيه، مذاكره وقبول }  
— : ۵۶ [ ۲۱ نيسان — ] : — : ۸۱۸

نوضرو ۱۱۸ — مرحوم نامق کمال بکک حرى نسيه خانه محتاجين ترتيبدن مخصص  
۵۰۰ غروشك خدمات وطنيه ترتيبه نقلى حقهده قانون (۱)

۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ابله نشر واعلاقى : ۱۸ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲ ميس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۵ ]

ماده منفرده — نامق کمال بك مرحومك زوجہسى نسيه خانم افسدينك خزينه  
جليله « محتاجين » معاشاتى ميانده مخصص بش يوز غروش معاشك « خدمات وطنيه »  
ترتيبہ نقلہ مالہ نظارتى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحهك قانونيتى وقوانين دولته علاوسنى  
اراده ايدرم . ۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

عمرشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

مالیه ناظرى  
جاويد

{ ۱ } سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۷۱ ( ۲۱ مارت ۱۳۲۷ ) ضبط جريدہسى : صحيفه : ۲۰۲۹  
توديع  
موازنه ايجمى مضبطه -  
سى ولايعة قانونيه :  
قبول

— : ۸۵ ( ۱۲ نيسان — ) — : — : ۲۴۹۸، ۲۴۹۷

### مجلس اعيانہ

توديع  
مالیه ايجمى مضبطهسى  
ولايعة قانونيه : قبول

— : ۵۴ ( ۱۶ — — ) — : — : ۷۷۳

— : ۵۶ ( ۲۱ — — ) — : — : ۸۱۸

نومرو ۱۱۹ — دونمائی عثمانی معاونت ملیہ جمعیتک بالموم اوراق وسنداتک تمغا رسمندن  
عفوی حقندہ قانون [۱]

۹ جادی الاولی ۱۲۴۹ ۲۵ نیسان ۱۳۲۷

[تقوم وقایع ایلہ نشر واعلان : ۱۸ جادی الاولی ۱۲۴۹ ۴ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۵]

مادہ منفردہ — دونمائی عثمانی معاونت ملیہ جمعیتک بالموم اوراقی تمغا رسمندن  
معافدر .

مجلس اعیان ومبعنواندہ قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سنی  
ارادہ ایدرم . ۹ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیسان ۱۳۲۷  
محمد رشاد

مالیہ ناظری      صدراعظم  
جاوید              ابراہیم حق

(۱) سنہ اجتماعیہ : ۱۲۴۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۷۱ [ ۲۱ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۲۰۴۹

— : ۸۵ [ ۱۴ نیسان — ] — : — : ۲۴۹۸

تودیع  
موازنہ انجمنی مضبطہ -  
سی ولایحہ قانونیہ :  
قبول

### مجلس اعیانہ

— : ۵۱ [ — ۱۶ — ] — : — : ۷۷۳

— : ۵۶ [ — ۲۱ — ] — : — : ۸۱۹

تودیع  
مالیہ انجمنی مضبطہ سی  
ولایحہ قانونیہ : قبول

نومرو ۱۲۰ — بغداد دائره بلديهسى نامنه سپارش ايديلان واپور واستمبوطارك كرك  
رسمندن استثناسى حقدنه قانون [۱]

۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واهلانى : ۱۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ • مائس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۶ ]

ماده منفرده — بغداد دائره بلديهسنه مبايعه ايديلىن موتورلى بش استمبوط ايله بر  
عد واپورك كرك رسى آلتقسزىن اصرارينه ماذونيت وىرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولتان اشبولايجهنك قانونيتتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدرم . ۹ جادى الاولى ۱۳۲۹ ۲۵ نيسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

ماليه ناظرى  
جاويد

---

[ ۱ ] سنة اجناهييه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

توديع : ۸۰ [ ۲ نيسان ۱۳۲۷ ] ضبط چريدهسى : صهيغه : ۲۴۲۱

لايحه قانونيه : قبول : ۸۵ [ ۱۲ - - ] - : - : ۴۱۹۸

مجلس اعيانده

توديع : ۵۴ [ ۱۶ - - ] - : - : ۷۷۳

ماليه المسمومضطهسى {  
ولايحه قانونيه : قبول } : ۵۶ [ ۲۱ - - ] - : - : ۸۱۹

تومرو ۱۲۱ — ولی عهد یوسف عزالدین افندی حضرتلری طرفندن جهت عسکریه به تبرع ایدیبلن طوپخانه ده کی ۶۴ دکان معامله فراغیه سنک خرج و رسم تمفادن استثناسی حقنده قانون [۱]

۹ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیشان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۹ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۵ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۶ ]

ماده منفرده — ولی عهد سلطنت دولتو نجابتلو یوسف عزالدین افندی حضرتلری طرفندن جهت حکومته بلا بدل ترك و اهدا بیورلمش اولان طوپخانه ده اعمالات حربیه دائره سی تحتنده کی آتمش درت باب دکاندن خرج فراغ مطالبه اولنماسی و اولیابده کی ضبٹنامه لرك تما رسمندن استثناسی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت اعطا قلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۹ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیشان ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
صدر اعظم  
جاوید  
ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

تودیع اجتماع : ۷۲ [ ۲۲ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۰۷۸  
موازنه الجمعی مضبطه سی :  
ولایحه قانونیه : قبول — : ۸۵ [ ۱۲ نیشان — ] — : — : ۲۴۹۷

مجلس اعیانہ

تودیع : ۵۲ [ — — ۱۶ ] — : — : ۷۷۲  
مالیه الجمعی مضبطه -  
سی ولایحه قانونیه : — : ۵۶ [ — — ۲۱ ] — : — : ۸۲۰، ۸۱۹

نومرو ۱۲۲ — حرمین شریفین خدمہ سی وظائففہ ضائم اجراسی ایچون ۱۳۲۷ اوقاف  
بودجہسندہ کی فضلہ واردادن ۲,۰۰۰ لیرانک صرفی حقتندہ قانون (۱)

۹ جمادیالاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیسان ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ابلہ نشر واهلاقی : ۲۹ جمادیالاولی ۱۳۲۹ ۱۵ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۴ ]

مادہ منفردہ — حرمین شریفین خدمہ سی وظائففہ ضائم اجرا قلمق اوزرہ اوچ  
بوز بکر می یدی سنہ سی اوقاف بودجہسندہ کوریلان فضلہ واردادن ایکی بیک لیرانک  
صرفی ایچون اوقاف نظارتہ مآذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان وبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحہنک قانونیتی وقوانین دولتہ علاوہسنی

۹ جمادیالاولی ۱۳۲۹ ۲۵ نیسان ۱۳۲۷

ارادہ ایدرم .

محمد رشاد

اوقاف ہایون ناظری  
خیری  
صدراعظم  
ابراہیم حق

[۱] سنہ اجتامیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۷۶ [ ۲۸ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریدہسی : صحیفہ : ۲۹۸۹

تودیع  
لایحہ قانونیہ : قبول — : ۸۵ [ ۱۲ نیسان — ] — : — : ۲۴۹۸

مجلس اعیانہ

تودیع  
— : ۵۴ [ — — ۱۶ ] — : — : ۷۷۳

مالیہ ایجمنی مضبطہسی }  
ولایحہ قانونیہ : قبول — : ۵۶ [ — — ۲۱ ] — : — : ۸۱۹,۸۱۸



نومرو ۱۲۳ -- مکتب اوقاف حقنده قانون [۱]

۱۱ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۷ نيسان ۱۳۲۷

[ تقويم وقایع ايله نشر واعلان : ۲۸ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۴ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۳۳ ]

ماده : ۱ نظارت مستخدمین حاضر سیله بالامتحان اثبات اهلیت ایدنلره مخصوص اولمق و یومی ایکی ساعت اعتباریله مدت تدریسیه شمذیلک برسنيه منحصر بولمق اوزره اوقاف نظارتنده بر مکتب اوقاف تأسیس اولمشدر .

ماده : ۲ مرتب اولان دروسک معلمینه بهر درس ساعتی ایچون اعطا ایدیله جک الیشر غروش اجرت ايله مصارف تأسیسیه و اداره وسائره ایچون مقتضی سنوی قرق بیك غروش ۱۳۲۷ سنهی اوقاف بودجه سنده کی فضله و اردادن تسویه اولنه جقدر .

ماده : ۳ طلبه نك صورت قبولیله مکتبک اداره داخلیه سی نظارتجه تعلیماتنامه مخصوص ايله تعیین اولنه جقدر .

ماده : ۴ اشبو قانونک اجرای احکامنه اوقاف ناظری مأمورددر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۱ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲۷ نيسان ۱۳۲۷

محمد رشاد

اوقاف هایون ناظری صدر اعظم  
خیری ابراهیم حق

[ ۱ ] سنه اجتهامیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانده

تودیع اجتماع : ۶۱ [ ۷ مارت ۱۳۲۷ ] شبط جریده سی : صحیفه : ۱۷۲۱  
اوقاف وموازنه ایجنلر نيك  
منذبطه لری ولایه قانونییه : { — : ۸۵ [ ۱۲ نيسان — ] — : — : ۲۴۹۹ ، ۲۵۰۲  
مذاکره وقبول

مجلس اعیانده

تودیع : ۵۶ [ ۲۱ — — ] — : — : ۸۱۸  
مانیه ایجنلر منذبطه سی ولایه قانونییه : { — : ۵۸ [ ۲۵ — — ] — : — : ۸۱۷ ، ۸۱۴  
مذاکره وقبول

نومبر ۱۲۴ — ۱۳۲۷ سنه سی مایس آینه مخصوص موقت بودجه قانونی (۱)

۱۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۳۰ نیشان ۱۳۲۷

{ تقریر وقایع ایله نشر واسطانی : ۱۹ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۵ مایس ۱۳۲۷ - نومبر ۱۳۲۶ }

ماده : ۱ بیک اوجیوز یکریمی یدی سنه سی مایس آینه خدمات عمومی دولتک ایفاسنه مخصوص اولوق اوزره دواثرنامه سنه مذکورہ موازنه عمومی سنه محسوباً ایک یوز تیش یدی میلیون سکز یوز یکریمی طقوز بیک اوج یوز تیش طقوز غروش تخصیصات موقته کشاد اولمشدر . شو قدرکه اوج یوز یکریمی یدی سنه سی موازنه عمومی قانونک یالکز مصارف اوزرینه وقوع بولان ضائم و تنزیلات حقندہ کی احکامی اشبو آی مصارفہ شامل اوله جقدر .

ماده : ۲ الحاله هذہ دولتجه جبايت ایدلمکده اولان رسوم و تکالیفک اوج یوز یکریمی یدی سنه سی مایس ماہی ظرفندہ قوانین و نظامات و اصول موضوعه سنه توفیقاً استیفسانه دوام اولنه جقدر .

ماده : ۳ اشبو قانونک اجرای احکامنه مالیه ناظری مأمورد .

مجلس مبعوثان و اعیانده قبول اولنان اشبو لایحه نک قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۳۰ نیشان ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراہیم حق

مالیه ناظری  
نائل

{ ۱ } سنه اجتهابیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۹۵ [ ۲۷ نیشان ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۲۸۱۹

تودیع  
موازنه انجمنی مضبطہ سی }  
ولایحه قانونیہ : قبول

— [ ۲۸ ] — [ — ] — : —

مجلس اعیانہ

— [ ۵۹ ] — [ — ] — : —

— [ ۶۰ ] — [ — ] — : —

تودیع  
قبول

## بیلک اویجهوز بیلگرمی بری سنهسی شهره مایس موقت بودجهسی

۱۳۲۷ سنهسی مایس مخصصاتی

اوله رق طلب اولنان	اسامی دواثر :
۵۷ ۳۵۸ ۴۶۸	دیون عمومیه
۴ ۹۲۴ ۰۰۰	خاندان سلطنت
۲ ۰۰۰ ۶۵۰	مجلس عمومی
۲۷ ۹۲۴ ۰۹۸	مالیه
۱۶۸ ۴۰۰	دیوان محاسبات
۳ ۶۴۳ ۶۴۲	رسومات
۶ ۳۱۱ ۵۳۷	تلفراف و پوسته
۹۱۴ ۱۰۰	دفتر خاقانی
۳ ۹۳۴ ۱۷۹	جهاز تیمور یولی
۲۱۸ ۷۳۰	صدارت
۱۰ ۹۸۹ ۳۱۱	داخلیه
۲۷۲ ۰۵۰	شورای دولت
۴ ۰۶۰ ۷۳۴	امنیت عمومیه
۱ ۹۸۳ ۱۹۹	خارجیه
۸۶ ۹۷۸ ۸۱۸	حربیه
۳ ۸۴۵ ۸۵۷	اعمالات حربیه
۱۴ ۳۱۷ ۴۰۰	ژاندارمه
۱۱ ۸۴۰ ۲۸۶	بحریه
۴ ۰۸۶ ۸۰۹	علمیه
۶ ۳۰۲ ۳۴۴	عدلیه
۷ ۳۵۶ ۲۰۰	معارف
۱۵ ۵۷۴ ۸۳۳	تجارت و نافعہ
۲ ۶۸۳ ۴۱۴	اورمان و معادن

۲۷۷ ۶۸۹ ۰۵۹ یگون

۸ ۶۰۰

۵۵ ۶۴۵

۱۵ ۳۰۰

۶۰ ۷۷۵

۱۴۰ ۳۲۰

یگون

۲۷۷ ۸۲۹ ۳۷۹ جمله یگون

موزولین ملکیه صندوقی

» متقاعدین »

» متقاعدین علمیه »

» متقاعدین عسکریه »

نومرو ۱۲۵ — ۱۳۲۷ سنه سی مایس آینه مخصوص موقت بودجه قانونی موجنبه  
دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصصاتك فصول وموادینی مبین نظامنامه.

۱۶ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مایس ۱۳۲۷

بیك اوچیوز یکریمی یدی سنه سی مایس آینه مخصوص موقت بودجده بهر دائره  
ایچون تصدیق اولنان مخصصات اشبو ماده نظامیه به مربوط جدولارده کی [\*] فصل  
وماده لره کوره صرف اولنه جقدر .

۱۶ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مایس ۱۳۲۷

ماليه ناظری صدر اعظم  
نائل ابراهیم حق

نومرو ۱۲۶ — ۱۳۲۵ بودجه سی خدماتندن تأدییه اولنه میان ۶,۶۲۹,۳۷۰ غروشك  
۱۳۲۷ بودجه سی اوزرندن تسویه سی حقنده قانون [۱]

۱۶ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱ جمادی لآخره ۱۳۲۹ ۱۶ مایس ۱۳۲۷ — نومرو ۸۵۰ ]

ماده منفرده — بیك اوچ یوز یکریمی بش سنه سی خدماتندن بودجه نك دوره  
حماسیه سی طرفنده تحقق وتادییه معامله سی اکمال ایدیله مامش اولان آلتی میلیون آلتی

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

مجلس مبعوثانه

اجتماع : ۵۸ ( ۲ مارت ۱۳۲۷ ) ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۶۴۴

تودیع لایحه قانونیه :  
مذاکره وقبول : ۸۵ ( ۱۲ نیسان — ) : — : — : ۲۵۰۴,۲۵۰۴

مجلس اعیانه

تودیع وقبول : ۵۶ ( ۲۱ — ) : — : — : ۸۱۸

[\*] ۱۳۲۷ سنه سی مایس آینه مخصوص موقت بودجه نك مجلس مبعوثانجه نتیجه مذاکره سنده دوائرک بکون مخصصاتی  
تصدیق اولنوب مخصصات مذکوره نك فصل وماده زینک برنظامنامه ایله تعییننه قرار ویرایش ومخصصات مذکوره نك فصل  
وماده لره مبین وبالاده کی نظامنامه به مربوط جدولگره قدار نظره آلتقسنزین فصول ومواد اعتباریله ۱۳۲۷ سنه سی موازنه  
ماليه قاتونه مربوط جدواک عینی اولدیفتندن بورایه درجندن صرف نظر ایدلشد .

یوزیکرمی طقوز بیک اوچ یوزیتش غروشک اوچ یوزیکرمی یدی سنهسی بودجهسی  
اوزردنن تخصیصات منضمه صورتنده تسویهسی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلشدر.

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه سنه

اراده ایدرم . ۱۶ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۲ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
نائل  
صدرا نظم  
ابراهیم حق

نومرو ۱۲۷ — ۵ محرم ۱۳۰۴ تاریخول امنیت صندوقی نظامنامه سنک ۸ نجی ماده معدلهسی .

۲۳ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۲ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۷ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۲۶ ]

ماده : ۸ صندوق یکریمی غروشدن یکریمی بیک غروشه قدر اچقه قبول ایدرم .  
یکرمی بیک غروشه قدر اولان سرمایه یه یوزده آلتی ویکرمی بیک غروشدن یوز بیک  
غروشه قدر اولانه یوزده بش فائض ویرم جکدر . یوز بیک غروشدن زیاده اچقه تودیع  
اولنق استلدیکی حالده طرفینک موافقتیه فائضک مقداری وشرايط سائرهنه سین مین مقاوله  
مخصوصه عقد اوله حق و یوبابده اورمان ومعادن وزراعت نظارتنه معلومات ویریله جکدر .

صندوقه تودیع اولتان اچقه الی غروشه بالغ اولدقچه آنک وعشرات پیننده اولان  
کسور آنک فائضی ایشله مز . امنیت صندوقه تودیع اوله حق اچقه یه یوم تودیعک ایرتسی  
کوندن اعتباراً فائض یوریدیله جکدر . احوال عمومیه وصندوقک معاملات جاریهنه سنه نظر  
بالاده ذکر اولتان فائضک مقداری صندوق قومیسونی هیئت طرفدن ویریله جک قراره  
کوره تعدیل وغزته لر واسطه سیله اعلان ایدیله جک وبومعامله لاقول آلتی آیده بر دفعه  
جائز اوله حق واشبو معامله اورمان ومعادن وزراعت نظارتنک قبول وتصدیقیه موقع  
اجرایه قونیه جقدر .

۲۳ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

نومرو ۱۲۸ — ۹ جادی الاولی ۱۳۹۰ تاریخلی خرج راه قرارنامه سنه ذیل .

۲۳ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۷ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۰ ]

ماده مذیله : مرکزہ جلب و دعوت اولنان مأموریندن معاشی بیک غروشه قدر اولانلره نظاماً لازم کلن خرج راه تام اوله رق ایفا و بیک غروشدن فضلہ معاشلی مأمورینه ده معاشلرینک بیک غروشه اصابت ایدن خرج راه کذلک تماماً و بیک غروشدن اوست طرفه عائد مقدارده مأمورک حال و صنفه و محل مأموریتک درجه بعدینه و مزاحم سفریه سنه کوره خمشدن نصفه قدر اعطا ایدیله جکدر .

۲۳ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

نومرو ۱۲۹ — معارف حفظ الصحه مکاتب قومیسوننک صورت تشکیلی ایله و وظائفه دائر نظامنامه .

۲۳ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۹ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۵ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۲ ]

ماده : ۱ معارف نظارتی طرفندن منتخب یدی طیب ایله علم تربیه الاطفاله واقف مکتب مدیرلرندن برذات و نظارت صحیه مفتشی ایله معاونندن مرکب اولمق و فخریاً ایفای خدمت ایتمک اوزره « حفظ الصحه مکاتب » قومیسونی نامیله دائره معارفده بر قومیسوننک تشکیلی اولته جکدر .

ماده : ۲ اشبو قومیسوننک درس عادتده موجود رسمی و خصوصی بالجله مکتبلر امور صحیه سنک تنظیم و اصلاحی و مداومین و معلمین و مستخدمینک احوال صحیه لرینک تأمین حقدنه تعلیمات و مقررات صحیه اتخاذ ایله جکدر .

ماده : ۳ ولایاتده دخی تشکیلی مقرر اولان حفظ الصحه مکاتب قومیسونلری اجرا آتک یکنسق اولسنی تأمین ایچون بونلرک تشکیلی و وظائفی و درجه صلاحیتی مرکز قومیسوننکجه تعیین ایدیله جکدر .

ماده : ۴ قومیسونک مکاتبک خصوصات صحیسه متعلق وقوع بولان مقررآتی طرف نظارتدن موقع تطبیقه وضع اولته جق ومکاتبک احوال صحیسه عائد کافه مسائلده . نظارت قومیسونک رأی ومطالعہ سنی استحصال ایدہ جکدر .

ماده : ۵ اشبو نظامنامہ نک اجرای احکامہ معارف عمومیہ نظارتی مأمورددر . اشبو نظامنامہ نک نظامات دولته علاوہ سنی ارادہ ایدرم .

۲۳ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

معارف ناظری صدر اعظم  
عبدالرحمن ابراهیم حق

نومرو ۱۳۰ — ژاندارمه البسہ نظامنامہ سی .

۲۴ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلاف : ۵ رجب ۱۳۲۹ ۱۹ خیزران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۲ ]

- ( ۱ ) ژاندارمه امرا وضابطانک اونیفورمہ سی ایکی نوعدر :
- ( ب ) بیوک اونیفورمہ
- ( ۲ ) کوچک اونیفورمہ

« بیوک اونیفورمہ »

بیوک اونیفورمہ ایکی صورتله استعمال اولنور :

- ( ۱ ) الک بیوک مراسم رسمیه ده تکمیل تفرعاتیله
- ( ب ) ایکنجی درجه وخصوصی مراسمده کوچک اپولته

« کوچک اونیفورمہ »

- ( ۱ ) کوچک اونیفورمہ هر نوع خدمت ائناسنده وایام عادیه ده
- ( ب ) تعلیم ومانوره لرده مشین بل قایشیله برلکده استعمال اولنور .
- ( ۲ ) یازلق جاکت دخی کوچک اونیفورمہ دن معدوددر .

## «بيوك اونیفورمه نك صورت وزمان استعمالی»

ماده : ۱ ژاندارمه صنفه منسوب اولان امرا و ضابطان بروجه آتی بیان اولنان احوال وزمانده بیوك اپولت و قوشاق و عمومیتله نشان و مدالیه لر طاقلمق شرطیه بیوك اونیفورمه یی اکتسایه مجبوردرلر :

مولد حضرت نبوی و صرّه هایون آایلرنده ، بیرام معایده لرنده ، ایام مخصوصه ملیه ده ، ولادت و جلوس هایون کونلری اجرا قلنان مراسمده ، ذات حضرت پادشاهی و شهزادگان حضراتنک و سائر حکمداران ایله عائلهٔ حکمداری اعضاسنک بولندقلری رسم قبوللرله ضیافتلرده ، سفاراتک بیوك رسم قبوللرنده و امر مخصوص اوزرینه بیوك اونیفورمه نك طاشنمی ایجاب ایتدیکی زمانلرده

ماده : ۲ خرقةٔ شریف زیارتلرنده بیوك اپولت طاقیلور ، فقط بیوك نشانلر و قلنج طاقلمز .

ماده : ۳ جمعه سلامقلرنده و رسمی ضیافتلرده و تکلیفی زیارتلرده و قطعات نظامیه نك برآمر حضورنده اجرا ایده جکلری رسم کچیدلره اشتراك اولندیفی زمانده کوچک اپولته عموم نشانلر بلا حائل ستره اوزرینه تعلیق اولنور .

ماده : ۴ رسمیت دائره سنده کی زیارتلرده ستره اوزرینه کوچک اپولته کوكس و بیون نشانلری بلایک طاقیلور یعنی اوچنجی رتبه نك فوقنده کی درجه لرك بیوك نشانندن بشقه سی تعلیق اولتماز .

یالکز ترفیع ایتمش و یا برآموریه تعیین ایلمش ضابطاندن رسماً مافوقلری زدنده اثبات وجود ایدنلر و یا خود یکی تعیین اولنمش مافوقی ایلك دفعه زیارت ایده جکلر کوچک اپولته ستره و اوزون پانتالون کیرلر و عموم نشانلری طاقارلر ، کوچک اپولته صرمه قوشاق طاقلمسی یالکز جمعه سلامقلرینه مخصوصدر .

ماده : ۵ بیوك اونیفورمه نك اقسامی :

سرپوش

غیطانلی ستره

بیوك اپولت و صرمه قوشاق



### سویله لی فوطین بانطالونی

مهموزلی دوز فوطین (روغن و یا خود سیاه غلاسه دریدن) بیاض رنکده غلاسه الدیون بیوک اونیفورمه نك اسبسوار اوله رق کیلمسی لازم کلدیکی زمانلرده کولوت بانطالون کولوتله برابر روغن و یا دوه درسی مهموزلی چیزمه

### « سرپوش »

ماده : ۶ زاندارمه امرا وضابطانه مخصوص سرپوش نمونه سنه توفیقاً سیاه رنکده اینجه قیورجق دری و یا آستراغاندن و تپه سی یقه یه وضع اولنان آجیق قرمزی چوخه دن اعمال اولنمش قالدقادر .

دری و یا آستراغان قسمنك ارتفاعی ۱۰ : ۱۲ و تپه قسمی ۱,۵ سانتیمترو ارتفاعنده در و قالپاگك قطر تختانیسیله قطر فوقانیسی آره سنده کی فرق ۴ سانتیمترو بی تجاوز اتمیه جکدر . قالپاق تپه سنك کنارلری محدب و اورته سی یعنی دوکمه نقطه سی جز نبجه چقوردر . جریان هوایی تأمین ایچون تپه لکک آستراغانله حاصل ایتدیکی فصل مشترکده اعظمی ۳ میلیمترو قطرنده ۶ عدد دلیک موجوددر . ضابطانك قالپاق تپه لرنده اورته سی ۵ میلیمترو عرضنده برقرمزی ابریشم قسمی حاوی و بوقسمده داخل اولدیقی حالده ۲ سانتیمترو عرضنده چاپراز واری ۳ عدد صاری صرمه شرید وارددر .

امرا ۲ ، ارکان ۳ سانتیمترو عرضنده دوز صاری صرمه شرید طاشیرلر . امرا وضابطان قالپاقلرینك تپه سنده و صرمه لرك نقطه تلاقسنده نصف کره شکلنده صاری بردوکمه بولنور .

زاندارمه یه منسوب طابور کاتبلیله اداره امینلرینك و اداره لره مأمور بیکباشیلرک قالپاقلری دیگر ضابطان قالپاقلرینك عیندر یالکز تپه ده کی صرمه لر و تپه دوکمه سی بیاضدر .

### « غیطانی ستره »

ماده : ۷ ستره قویومائی رنکده چوخه دن زهسزدر . چوخه نك رنکی مربوط نمونه رنکننده اوله جقدر . یقه سی ، کوکسی ، قوللری و آرقه سی شکل و نمونه سی وجهله طویجی غیطانی تسمیه اولنان ایپک و تفتیک ایله مخلوط و معمول غیطانه ایشلمه لی و اتکلیدر .

کوکسندە بادم شککنده صارى رنکده بورمه لی یدی عدد دوگمەسى واردر. سترەنک اوزونلغى صورت عمومیهده قوللر طبعیتله یان طرفه صالحیوردلیکی واللر یومولدیغی زمان باش پارمغک ایکنجی بوغومی حداسنه قدردر . یقهسى ۴ : ۶ سانتیمتر و ارتفاعنده دوزدر . یقهنک اوکدن اپولت دوگمەسى حداسنه قدر اولان قسمی آچیق قرمزى چوخه دن وقسم متباقیسى ستره قماشنددر .

قوللرندە آچیق قرمزى چوخه دن اک کنیش محلی ۱۳ سانتیمتر و کنیشلکننده واولک طرفی آمودى الشکل قباق واردر .

ضابطان ایچون سترەنک یقه و قول قباقرینک اوست کنارلرنده کی غیطان بونجه ۱۳ میلیمتر و کنیشلکننده یالکز صارى بر صرمه شرید دیکلییر . امرا ایچون مذکور صرمه شریدک آلتنه بش میلیمتر و عرضنده دیکر بر صرمه شرید وارکان ایچون ستره یقه لرینک ربط اولندیغی محلهده دیکیش استقامتجه موضوع سیاه غیطان بونجه فضله اوله رق اشبو اینجه شرید علاوه اولنور . امرا وارکانک یقه و قوللرنده کی اینجه صرمه شریدک نقاط معینه سنده مودلده کوسترلیدیکی وجهله یو وارلاق بوکلر واردر .

سترەنک صول طرفده بل دیکیشدن اعتباراً آشاغی یه قدر بر یاریق واردر . لدی . الایجاب ایلمکنمک اوزره یاریق بونجه مسافات متساویهده دیکلمش اوچ عدد سیاه چنکلی و کیزی دوگمه واردر .

بیوک اپولتک کچمسنه مخصوص اولق و کوچک اپولتی آلت طرفدن عموداً قطع ایتمک اوزره سترەنک اوموزلرینه و یقه یه نظراً اوموز کنارینه دها یقینجه اوله رق ۱ سانتیمتر و کنیشلکننده ۶ و ۷ سانتیمتر و طولنده بر صرمه کوپری وضع اولنور .

ژاندارمه یه منسوب طابور کاتبلیه اداره امینلرینک و اداره لره مأمور بیكباشیلرک سترەلری دیکر ضابطان سترەلرینک عیندر یالکز قول و یقه لرینه کچیریلن صرمه نک رنکی و کوکس دوگمەلری بیاضدر .

### « بیوک اپولت و صرمه قوشاق »

ماده : ۸ ارکان و امرا و ضابطان غیطانی ستره اوزرینه اسکیدن مستعمل اولان صارى صرمه دن پوسکوللی بیوک اپولتی طاقارلر .  
اداره یه مأمور ضابطانک بیوک اپولتری بیاض صرمه دندر .

بونلره وضع اولنهجق بيلدیزلرك عدد ورنكى كوچك اولدینی كيدر. صرمه قوشاق اردو ضابطانه مخصوص اولان صرمه قوشاغك عیندر يالکز اداره مأمورلرینه مخصوص اولان قوشاغك صرمه سی و اوكدە کی طوقه سی بياضدر .

### « كوچك اونيفورمه »

ماده : ۹ كوچك اونيفورمه نك اقسامی :  
سربوش ( بيوك اونيفورمه ده کی سربوشك عیندر )  
جاكت

سویه لی فوطین بانطالونی ویاخود كولوت بانطالون  
سیاه ویده له ویاغلاسه دن مهموزلی دوز فوطین  
روغن ویا دوه دریسندن مهموزلی چیزمه  
كموشی رنكده الیون

### « جاكت »

ماده : ۱۰ جاكت مائی قویو رنكده چوخه دن زهسزدر . بوی ستره بویك تعیینی ایچون بیان اولنان اصول وجهله تحدید اولنور . جاكتك اوكنده بریجق سانتیمترو قظرنده بیاض یالدیزی و مدور یدی عدد دوکمه واردر . دوکمه لر آره سنده کی مسافه یدنجی دوکمه کوبك اوزرینه تصادف ایده جك وجهله تعیین وحساب اولنور . جاكتك یقه سی ۴ : ۶ سانتیمترو ارتفاعنده وکنارندن برصره ماکنه دیکیشلی دوزدر . یقه نك اوک قسمی اپولت دوکمه سی حداسنه قدر آچیق قرمزى چوخه دن وقسم متباقیسی جاكت چوخه سننددر .

یقه نك ایچ طرفدن اوک و اوست کنارلرینه سیاه چوخه دن اینجه برزه چکیلیر .  
جاكت قوللرینه آغز قباغندن اعتباراً دیکیش بونجه اون سانتیمترو طولنده بریرتماج آچیلور و اوزرینه کوكس دوکمه لرینك یصی و اوفق جنسندن ایکیشر عدد دوکمه دیکیلیر .  
جاكتك کوكسنده خارجدن قونمه پارچه ایله درت جیب و جیلیرى عموداً قطع ایتمش درت سانتیمترو کنیشلککنده برر قیرمه بولنور . اوست جیلیر اوچنجی دوکمه حداسنده اولوب آغزلی ۱۱ وقاعده لری ۱۳ و اوزونلی ۱۴ و آلتنده کی جیلیر نهایتکی دوکمه دن

بردو که مسافه مقداری آشنای و آغز لری ۱۶ وقاعده لری ۱۷ و اوزون لنی ۱۸ سانتیمتر و درر .  
جا کتک و جیلرک کنار دیکیشلری یالکز بر صره ماکنه دیکیشدن عبارتدر . جیب  
قپاقلری ۶ : ۷ سانتیمتر و اکنده و معترضه شکلنده و گوشه لری مدوردر . بو قپاقلرک  
اورنه سنده بر رایلک آچیلوب قول قپاقلرنده کی اوفقیصی دوکمه لردن بردو که ایله ایلیکلیدر .

### « مانوره قایلشی »

ماده : ۱۱ ژاندارمه ضابطانی وقت سفرده ، مانوره لره اشتراک اولندیغنی زمانلرده ،  
حسب الوظیفه قیرلره چیقداقلری و قتلرده جا کت اوزرینه نمونسی وجهه درت بیجی  
سانتیمتر و عرضنده صاری رنکده کوسه له دن معمول و دیللی طوقه ایله باغلانور بر قوشاق  
طاقاقلر . حین حاجتده اشبو قوشاغک صاغ قالچه بوشلنی اوزرینه دورین وصول قالچه  
بوشلنی اوزرینه روولور طاقیلر . قاپوطلی بولونلیدیغنی حالده اشبو قوشاق قاپوطلک اوزرینه  
قوشادیلور . اکرک صاغ اردخانه سنده خریطه و یاغ مورلق وضعنه مخصوص بر کوچک  
چانطه بولنور . ضابطانک اکر طاقاقرینه بر قلتج جیبی ربط ایدیله رک حین رکوبده قلتج  
قایلشندن چیقاریلوب اشبو جیهه صوقیله جقدر .

### « فوطین پانطالونی و کولوت »

ماده : ۱۲ ژاندارمه امرای و ضابطانی عمومیتله سواری اعتبار اولنداقلری جهتله  
فوطین و چیزمه پانطالونی کیرلر . هر ایکسی ده قویومائی رنکده چوخه دن و یا خود تریقودن  
اعمال اولنور . فوطین پانطالوننک پاچه لری ۴۰ : ۴۵ سانتیمتر و کینیشلکنده و اقسام  
سارثه سی وجود نسبتنده اولمیدر .

لزو مندن زیاده بول پانطالون ممنوعدر . بو پانطالونک پاچه سنده سویبه بولنور . سویبه سز  
پانطالون کیلمسی ممنوعدر . سویبه لر باغلانداقدن صکره پانطالونک فوطین اوزرنده اصلا  
بو کوتی حاصل ایتمه سنه اعتنا اولنمیدر . فوطین و چیزمه پانطالونلرنده آچیق قرمز  
رنکده چوخه دن یدی سانتیمتر و کینیشلکنده برزه بولنور .

### « چیزمه پانطالونی کولوت »

ماده : ۱۳ امرای و ضابطانک چیزمه ایله کیه جکلری پانطالونلر دیزک آلت

طرفدن یوقاری قسمی کنیش وبالدير قسمی تنه پاپشه جق صورتده طار وبوي طوبوق  
میکلرینک اوزرنده قاله جقدر . یاز چیزمه پانطالونلرینک قونج ایچنده قاله جق قسمک  
قاش رنکنده آستاردن اعمالی جائزر . چیزمه پانطالوننک بالديره تماماً پاپشمسی ایچون  
خارجدن کورنمه به جک صورتده طوبوقدن دیز قاغنک آلتنه قدر ایلیکلی اولور . چیزمه  
پانطالونلرینه قاش رنکنده اولق شرطیله سواری یاماسی علاوهسی جائز اوله بیلیر .

### « کوچک اپولت »

ماده : ۱۴ زاندارمه ارکان وامرا وضابطاننک اپولتلی اردوامرا وضابطانه  
مخصوص اپولتلك عیندر . امرانک اپولتلی اوچ صره اینجه اورمه صاری صرمه  
غیطاندن بش سانتیمترو عرضنده یدی بورمه لی اوله جق وغیطانلر اوزرنده قرمز  
چیزکیلر بولنه جق وآلت طرفلری ستره وجاكت قماشندن یاپیله جقدر .  
بونک اوزرینه :

میرآایلر ۲

قاممقاملر ۱ عدد بیاض قبارتمه بیلدیز طاقارلر .

یکباشیلرک اپولتله رنده بیلدیز بولتماز .

ضابطان اپولتلی اورتهسی چقور واوزرنده عرضاً برسانتیمترو فاصله ایله اینجه قرمز  
چیزکی بولنان یصی وبرر سانتیمترو عرضنده صاری صرمه شریک درت عددی یان یانه  
دیگیله رک وجوده کتیریلیر .

بو اپولت اوزرینه برصره اوموز بونجه :

قول آغلری ۳

بوز باشیلر ۲

ملازم اوللر ۱ عدد بیاض قبارتمه بیلدیز طاقارلر .

ملازم ثانیلرده بیلدیز بولتماز .

کتابت صنفه منسوب اولان ضابطانک اپولتی قوماندایه مأمور ضابطان اپولتلی  
طرزنده در فقط دوز بیاض صرمه دن یاپیلور . بونک اوزرینه :

اداره امینلری ۳

ظابور کاتبرلی ۱ عدد صاری قبارتمه بیلدیز طاقارلر .

### « قابوط »

ماده : ۱۵ قابوط قماشى امرأ وضابطان ایچون قویو قورشونی چوخه ویاقاستوردن اعمال اولنور . قابوطك کنارلری زهسرز وبوی تقریباً دیز قباغی ایله طویوق آره سنده وقوللرک دوریک قسمی ۱۸ سانتیمتر و طولنده و اوکی ایکی صره دوکه لی و صره لر یکدیگر ندن تقریباً ۱۲ : ۱۴ سانتیمتر و بعدنده بهر صره آلتیشر عدد دوکه و آرقه سی دوز و کنیش و بیر تاجلی و آنک وسطی اوله رق ۲,۵ مترو قدر کنیشدر . قابوط دوکه لری عمومیتله ۲,۵ سانتیم قطرنده خفیف محذب و بیاض یالدریلدر .  
کوکسده کی دوکه لر آره سنده کی مسافه لر آشاغیدن ایکنجه دوکه کونک اوزرینه تصادف ایده جک وجهه حساب اولنور .

یقه سی دوریک اوک طرفی قرمزى و آرقه سی قویومائی چوخه دندر . یقه نك کنیشکی تقریباً ۷ سانتیمتر ودر و یقه نك آلت طرفی قابوط قماشى رنکنده در . قابوطلرک آرقه بیر تاجی یان جیلر حداسنه یعنی قویروق صوقومنه دکن اچیلور و لدی الایحاب بویر تاج قانمق ایچون اوسته کلن کنارینک ایچ طرفنده ایلیکلر اچیلوب آله کلن کنارینه ده بش عدد قماش رنکنده کوچک میک دوکه دیکیلیر . قابوطك آرقه سنده بدنی کنیشتمک و دارالتمق ایچون وسطی ۶ سانتیمتر و عرضنده و ۲۵ سانتیمتر و طولنده ایکی قول واردر . بو ایکی قولک بر برینه ربط ایدلن اوچلر ندن یکدیگرینه تقریباً ۷ سانتیمتر و مسافه ده کوکس دوکه لری جنسندن ایکی عدد دوکه بولنور . قابوطك ایکی یاننده کوکس دوکه لرینک آشاغیدن ایکنجیسنک حداسنده افقی ایکی جیب و کوشه لری خفیف مدور و ایجابنده جیبک ایچنه کیره بیله جک بر طرزده یاپیلمش بش سانتیمتر و عرضنده بر قباغی واردر . صول طرفه کی جیبک آغزی لدی الایحاب قلنج قایشی کچیرلک اوزره دلیکلی اوله جق و قلنج قابوطك خارجه طاقیله جقدر .

قابوطه ، ستره و جاکته مخصوص اپولت وضع اولنور .

قابوط آستاری قورشونی دیت و یافانیله دن و اوکنک ایچ طرفه دوکه صره سنک امتداد نیجه کندی قماشندن ۱۵ سانتیمتر و قدر پرواز قونور .

قابوطك عین رنک و قماشدن طاقولور و چیقاریلور قوقولته سی واردر .

## « پله‌رین »

ماده : ۱۶ پله‌رین امرا و ضابطانه مخصوصدر . تدارکی آرزویه تابعدر . قاپوط قماشندن یعنی قویو قورشونی رنکده چوخه‌دن یاییلور . پله‌رینک بونی تقریباً دیز قباغنی بش سانتیمترو تجاوز ایده‌جک قدر یقه‌سی ۷ سانتیمترو کینیشلکننده دوریک وقاپوط یقه‌سنگ عینیدر . اوکنده قماش رنکنده بش عدد کمیک دوکمه واردر . ایلیکلری کیزلیدر . و طرفینده یقه‌نک کنارندن تقریباً ۱۵ سانتیمترو مسافه‌دن بدأ ایله تقریباً قرق سانتیمترو بوینده وکوکس دوکمه‌لرینه وسطی صورتده ۱۵ سانتیمترو مسافه‌ده موازی آچیلمش ایکی بیرتماج و بوییرتماجک اوست قباغنی تشکیل ایتک اوزره بویجه اوچ سانتیم پرواز بولنور . بیرتماجک اورتهمسند قماش رنکنده کوچک برکمیک دوکمه واردر و کیزلی ایلیک واسطه‌سیله قپانه‌ییلور . پله‌رینه آستار قونلایینی حالده دوز قورشونی رنکده دیت و یاخود فایله‌دن اوله‌جقدر . پله‌رین یقه‌سی قاپوط یقه‌سنگ عینیدر .

یقه‌نک اوزرنده اورتهمسند وضع ایدمک شرطیله رتبه‌لری مشعر بروجه آتی اشارت بولنور : امرا یقه‌سند ۲,۵ سانتیمترو عرضنده و بش سانتیمترو طولنده صاری صرمه‌دن دوز طولانی چیزکیلی بر شرید و بونک اوزرنه بیکباشیلرده هیچ برشی وضع اولنموب قائم‌قاملرده ۱ ، میر آلا بلرده ۲ عدد بیاض ییلدیز بولنور . ضابطان یقه‌سند قول آغالرنده مثلث وضعیتده ۳ ، یوزباشیلرده یقه بویجه یان یانه ۲ و ملازم اوللرده ۱ عدد صاری ییلدیز واردر .

ملازم نانیلرک یقه‌سند اشارت بولنماز .

اداره یه مأمور بیکباشیلرک یقه‌سند بیاض صرمه بولنور .

طابور کاتب‌لرینک یقه‌سند ۱ ، اداره امین‌لرینک ۳ بیاض ییلدیز واردر .

قاپوط و پله‌رین مشمعدن دخی یاییله‌ییلرسده بونلرک رنگ و شکلنجه نظامنه هیچ برصورتله مخالف اوله‌مسی مشروطدر . آخر شکل و رنکده مشمع استعمالی ممنوعدر . پله‌رینک ایچ طرفنده یقه‌نک آلتنه دیکیلی ۲ سانتیمترو اکنده و ۱ متر و طولنده ایکی باغ بولنور .

اشبو باغ‌لر قولتوق آلتندن کچیریلوب صرتده بل حداسنده و اوج‌لرنده بولنه‌جق دوکمه و ایلیک واسطه‌سیله یکدیگرینه ربط ایدیلور .

بویاغلزك كوكسدن چارازلامه طاقلمسی و بونك غیری خارجدن کورینه جك صورتاه  
وسائط ربطیه بولنسی ممنوعدر .  
بهرینه عین رنکده قاشدن آغزی بوزمه لی و یقه آلتدن بش عدد دوکمه ایله مربوط  
باشلق طاقیلور .

### « ضابطانه مخصوص یازلق جاکت »

ماده : ۱۷ ژاندارمه امرا و ضابطانی بولندقلری محللرده کی احوال اقلیمیه  
کوره هوالرک صیجاق اولدینی زمانلرده یازلق جاکت اکتسا ایدرلر .  
یازلق جاکتک مبدأ و انتهای استعمالی آلائی قوماندانقلری طرفدن تعیین و تحدید  
اولتور . تعیین اولتان مدت خارجنده و یاخود آلایدن رسماً مأذونیت اعطا اولندخه  
یازلق جاکت استعمالی ممنوعدر . شام ، بغداد ، بصره ، ین ، حجاز و طرابلس غرب  
آلایلرنده کی امرا و ضابطانک ایام عادیده یازلق جاکتله برابر عین رنک کتاندن معمول  
زهسز بانطالون و کولوت کیمه لرینه مساعده اولتور . دیگر مواقعه بولنه جق ضابطان  
یازلق جاکت آلتنه قماش بانطالون کیمکه مجبوردرلر .  
یازلق جاکت قماش جاکتک عیندر . یالکز بیاض کتاندن اعمال اولتور و یقه سی  
کندی قاشندن دوزدر . اولتی چوخه جاکتله مخصوص اپولتک عیندر فقط کجه دره .  
و آلتلری بیاضدر . جیلری کیزی اولوب خارجدن پارچه قولیه جقدر .

### « قلنج »

ماده : ۱۸ ژاندارمه ضابطانی قلنجلری نظامیه پیاده ضابطانی ایچون قبول ایدیلان  
نمونه یه مطابقدر .  
قبضه تپه سندن اعتباراً چامورلغه قدر ۸۵ : ۹۰ سانتیمترو طولنده و ناملوسی ۳:۲,۵  
سانتیمترو عرضنده در . قلنجک قینی مجلادر . قلنجک حلقه لی بریله زیکی اوله جق و بیله زیکی  
اوزرنده و ایچ طرفنده برده کوپری بولنه جقدر .  
بیله زیکی وسطنده قبضه نك آلت کنارینه قدر اولان مسافه تقریباً ۷ سانتیمترودر .  
صورت عمومیده قلنجک سپرلکلی و بیله زیکی و قبضه سنک آرقه سی صاری  
برنجنددر . قبضه نك آلتنده کی طیش قسمده برآی ییلدیز بولتور .



### « قلیج قایشی »

ماده : ۱۹ قلیج قایشی ستره و جاکتک آلتندن مستوراً باغلانور . قلیج قایشنده مودلنه موافق صورتده ۲۸ سانتیمترو طولده صرمه‌دن بردانه آصقی قولى بولنه‌جقدر . قلیج بوسکولنی قبضه‌یه ربطایدن قسم صاری صرمه‌دن اوله‌جق و بوسکول مودلنده کوسترلدیکی وجهله قلیجه ربط اولنه‌جقدر .

### « نشان ومدالیه‌لر »

ماده : ۲۰ مدالیه و کوکس نشانلرینک تعلیقی تکررتکر اولیوب جمله‌سنک قورده‌لالری نمونه‌سندده کوریه‌جکی اوزره یان یانه وصیقیشق بر صورتده معدنی برلوحه اوزرینه صارلمش و نشان ومدالیه‌لر تقریباً برثلئی دیکرینی قیامق اوزره یکدیگری اوزرینه بندیرلمش وصالانماق ایچونده کوریه‌جک برطرزده آلت طرفندن ربط ایدلمش بولنه‌جق و بونک ایچون قورده‌لانک تقریباً برثلئی مدالیه‌نک آلتنده قاله‌جقدر . اشبو نشانلر برنوع امنیت ایکنه‌سی ترتیبآیه آلت و اوستدن ستره‌یه ربط و تثبیت ایدیه‌جقدر .

نشان ومدالیه‌لرک صرمه‌لری شویله‌در :

امتیاز نشان	مرصع	نشانلر :
» عثمانی	»	
» مجیدی	»	
» افتخار	»	
» عثمانی	برنجی	
» مجیدی	»	
امتیاز مدالیه‌سی	آلتون	مدالیه‌لر :
» لیاقت	»	
» امتیاز	کوش	
» لیاقت	»	

اسکیلنگری اعتباریله صره ایله محاربه مدالیه لری :

یونان مدالیه سی

ایالات مدالیه لری

» صنایع

» افتخار

» اعانه

مدالیه لرك خط تعلیق برنجی وایکنجی دوگه نك وسطی حذاسنده بولنه جقدر .  
برنجی رتبه دن نشانلردن شمسه مدالیه لرك آلت کنارندن اعتباراً تقریباً بش  
سانتیمتروده عثمانی برآزدها یوقاروده اولمق اوزره تعلیق اولنه جق ، ایکنجی رتبه دن  
نشانلر صاغ طرفده و آکامناظر برمحده وضع اولنه جق

مرصع عثمانی و مجیدی نشانلریله برابر مرصع امتیازده اولدینی حالده مرصع امتیاز  
مدالیه نك آلت کنارندن اعتباراً تقریباً بش سانتیمترو مسافه ده دیگر آلت آلتنده وهرایکی  
طرفده تعلیق اولنه جقدر . مرصع افتخار نشانی مدالیه لری عین حذاده اولمق اوزره  
تعلیق اولتور . عین نشانك مختلف رتبه لرنده موجود اولدینی حالده یالکزر اك یوكسك  
رتبه ده اولان نشان تعلیق ایدیله جك و مرصع نشان بولدینی حالده اونشانك دیگر رتبه لری  
تعلیق اولنیه جقدر .

نشانلر مدالیه لره متقدمدر .

اجنبی حکمداراننك بولندقلری رسم قبول و ضیافتلرده حکومات اجنبیه سفاراتنك  
رسم قبول و ضیافتلرنده حکومات مذکورده طرفندن ویرلمش اولان نشانلر تعلیق ایلمش  
اوله جق ، حکومات ساثره طرفندن ویریلان نشانلرک تعلیق اختیاری بولنه جقدر .

### « چیزمه »

ماده : ۲۱ امرا و ضابطه لره مخصوص چیزمه نك اوست طرفی آرقه طرفه نسبة  
۳ : ۴ سانتیمترو قدر ده یوكسك و آرقه یه طوغری مدورجه کسيلمش اوله جق و اوست  
قسمی دوزطورمق ایچون ایچی مشین آستارلی آلت قسمی یعنی ایاق مفصلنه مصادف  
قسمی یوشاق اوله جقدر .

ضابطان ایچون چیزمه روغن ویاخود دوه دریسندن اعمال اولنه جقدر .

### « مهموز »

ماده : ۲۲ قوندیره مهموزی بیاض معدندن دوز وبوینی تقریباً اوچ سانتیمترو اوزون و یوقاریه مائل اوجنده کی چرخ تقریباً ۲ سانتیمترو قطرنده دیشسز اولق اوزره اعمال ایتدیریلور .

چیزمه کیلیدیکی وآنه بینلیدیکی زمان طپوغك اوست طرفه كلك اوزره قایشلی مهموز طاقیلور .

مهموزك طوقه سی آیاغك طیش طرفه كله جکی کبی بوونك اوجنده کی چیقنتیلی قسمنده وآشاغی به متوجه و تقریباً ۲ سانتیمترو قطرنده کی چرخ سی سکر دیشلی اوله جقدر وآلت واوست قایشلری چیزمه دریسندن یاپیله جقدر .

مهموزك افقی طورمسنی تأمیناً آلت قایشلی لزومی قدر اوزون یاپیلور . اوزون پانطالون کیلیدیکی زمان مهموز فوطینك اوکچه سنه ربط ایدیلور وقوللری اوکچه نك بونجه امتداد ایده جك قدر اوزون اولور . ژاندارمه ضابطانی عمومیت اوزره سواری عد واعتبار ایدلنکلرندن مهموز طاقغه مجبور درلر .

ژاندارمه سواری افرادینك چیزمه ومهموزلری ضابطانك عینی ایسه ده چلیکدن معمولدر .

### « ژاندارمه افرادینه مخصوص ملبوسات و تجهیزات »

ماده : ۲۳ ژاندارمه افرادینه مخصوص تجهیزات ایکی نوعدر :

بیوک تجهیزات ، کوچك تجهیزات .

### « بیوک تجهیزات »

ماده : ۲۴ افراده مخصوص بیوک تجهیزات بوجه آتی بیان اولتور :

( ا ) سلاح

( ب ) سواری وپیاده افرادی ایچون مع قساطوره بل قایشلی واوموزدن آصمه بالاصقه [ قویو قهوه رنگنده کوسه له دن اعمال اولتور ]

ج) سواری افرادی ایچون مع اوزنکی ا کرطاقی [ سیاه رنگده ]

د) سواری افرادی ایچون مع قنطارمه دیزکین طاقی

ه) سواری افرادی ایچون ۱،۲۵ عرضده و ۱،۶۵ طولنده قویوبوز  
رنگده یوکنن بلههه [ اسکی اکرلرده مائی رنگده عبادن کنارلرینه ایکی سانتیمتر و  
عرضده قرمز رنگده شرید کچورلمش شاپراق قوللانیه جقدر ]

ماده : ۲۵ سواری ژاندارمه افرادی لدی الحاجه پیاده خدماتنده استخدام  
ایدیله جکی کبی قضاطوره ایله مجهز بولندقلرندن قنچ لغو ایدلمشدر .

### « ملبوسات و کوچک تجهیزات »

ماده : ۲۶ ژاندارمه افرادیکن اونیفورمه سی برنوعدر .

ملبوسات و کوچک تجهیزاتک جنس ونوعی بروهه آتی بیان اولنور :

ا) کوملک

ب) دون

ج) سرپوش

د) قویومائی رنگده شیاق جاکت

ه) قویومائی رنگده شیاق پانطالون

و) بوز رنگده شیاقدن مع باشلق قابوط

ی) قویومائی رنگده بزدن یازلق جاکت وپانطالون

س) فوطین [ پیاده لره مخصوصدر ]

ه) دولاق [ پیاده لره مخصوصدر ]

ص) چاریق [ قیرلره مخصوص ، شهر و قصبه لره ممنوعدر ]

ط) مهموزلی چیزمه [ سواری افرادیینه مخصوصدر ]

ف) چقولاته رنگنده اشیا طوربه سی

ی) عین رنگده اکمک طوربه سی

ش) مطره [ اردولر نمونه سنه مطابقدر ]

ض) یوکنن معمول بطانیه [ ۲،۴۵ سانتیمتر و طول و ۱،۶۰ سانتیمتر و عرضده در ]

ط) کوشی رنگده الدیون

## « افراد سرپوشی »

ماده : ۲۷ ژاندارمه افرا دینک سرپوشی کنارلری قیر یلامش سیاه رنگده آسترانگدن .  
تپه لکلی قالمقدر .

آسترانگ ارتفاعی ۱۰:۱۳ سانتیمترو اولوب تپه سی برنجی صنف ژاندارمه لرده آچیق قرمزلی وایکنجی صنف ژاندارمه لرده قویو مائی قاشدندر و قالمساق تپه سنده هرا یکی صنفدهده برصاری دوگمه بولنور . تپه لک آسترانگ کنارندن اعتباراً برسانتیمترو یوکسکدر و بومبه لی دکدر . جریان هوا ایچون تپه لکده و آسترانگ کنارنده قارشولتلی درت دلیک آچیلور و بودلیکلره سیاه تنکهدن برر زیوانه کچیریلیر . دلیکلرک قطری ۳ میلیمترودن زیاده اولمه جقدر .

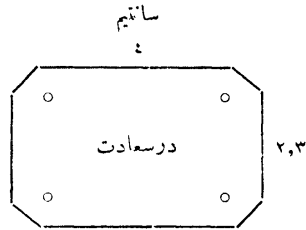
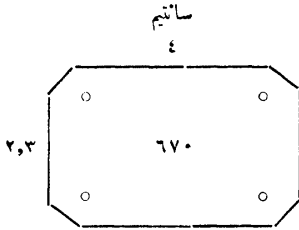
ماده : ۲۸ ممالک حازهده بولنان ژاندارمه افرا دی یکنسق اولمق شرطیه بیاض رنگده کفیه و قرمزلی رنگده عکلی کیرلر .

## « جاکت »

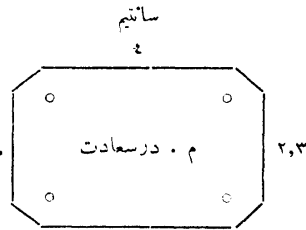
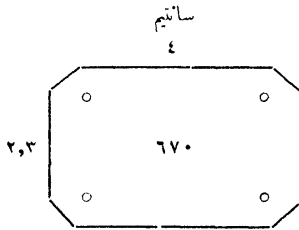
ماده : ۲۹ ژاندارمه افرا دینه مخصوص جاکت شکل و نمونه سی وجهه قویو مائی شایقندن زهسزدر .

بیاده و سواری جاکت لری دویبلرجه آتی بوی اوزرینه اعمال اولنوب هر بویک ابعادی زیرده کی جدولده محرردر . جاکتک قوللرنده اغز قباغندن اعتباراً اون سانتیمترو طولنده بریرتماج واردر . اوزرینه بیاده لرده کوکس دوگمه لرینسک کوچکندن آی ییلدیزلی و سواری لرده بیاض دوگمه لرک یصی جنسندن ایکی عدد دوگمه وضع اولنور .

بیاده جاکتک اوکنده ایکی سانتیمترو قطرنده کناری آی ییلدیزلی صاری و سواری جاکتکده یو وارلاق بیاض آتی عدد دوگمه بولنور . دوگمه لره سنده کی مسافه اون ایکنجی مادهده کوستریلن اصول ایله تعیین اولنور . جاکتک یقه سی دوزدر . یقه نك اوک طرفیه اوست کنارندن تخمیناً یارم سانتیمترو قدر قسمی بوش براقلمق اوزره یقه یه ۷ سانتیمترو ضولنده و ۳,۵ سانتیم عرضنده آچیق قرمزلی رنگ بر چوخه پارچه سی علاوه اولنور . اشبو قرمزلی چوخه نك وسطنه تصادف ایتمک شرطیه صاغ طرفه هرا لایک منسوب اولدینی ولایتک اسمی محرر وصول طرفهده نومرونی حاوی اولمق اوزره زیرده کی شکل و وسعتده برر معدنی صاری لوحه صاری تیره ایله دیکلیلر :



افراد جدیدہ مکتب لرنندہ بولنان افراڊك يقه لرنندہ كى لوحه لردن صاغنندہ كندہ ( م )  
 ۶ شارتياہ برابر او مکتبك بولندينى موقعك اسمى وصول طرفندہ كندہ نومرو محكوكدر :



جاکت ابعادی

	سانیمترو آلتی بوی	سانیمترو پتی بوی	سانیمترو در دینی بوی	سانیمترو اوچینی بوی	سانیمترو اگینی بوی	سانیمترو برشی بوی
آرقه اوزونلنی	۶۸	۷۰	۷۲	۷۲	۷۴	۷۴
سویره : كوكس محیطی	۵۳	۵۵	۵۵	۵۹	۵۹	۶۳
بل محیطی	۴۹	۵۱	۵۱	۵۵	۵۵	۵۹
قول بوی	۶۰	۶۲	۶۳	۶۳	۶۵	۶۵
پشینو : اوموز كنیشلکی	۳۶	۳۸	۳۸	۴۱	۴۱	۴۴
یقه ارتفاعی	۴,۵	۴,۵	۴,۵	۴,۵	۴,۵	۴,۵
یقه اوزونلنی	۴۲	۴۳	۴۳	۴۴	۴۴	۴۵
جیب آغزی كنیشلکی	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
جیب درینلکی	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
قول آغزی كنیشلکی	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
پارامت : قول قباغی ارتفاعی	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳

ماده : ۳۰ نفراته مخصوص جا کتک اپوانی یوقدر . عومیتله قوللرنده پارامنت تعیر ایدیلن اوکی آرمودی الشکل قباق واردر . بوقاغک ارتقاعی اک کنیش محلی ۱۳ سانتیمترودر . کوکسک طرفینده واونجی دوکه حداسنده خارجدن قونمه پارچه ایله جدولده محرر ابعاده ایکی جیب واردر . جیلر اورته سندن آچیلمش بر ایلیک ایله کوکس دوکه لرینک کوچکسندن جاکت اوزرینه دیکلمش بردوکه ایله جا کته مربوطدره . جیلر کناردن برصره ماکنه دیکشیله جا کته دیکلیر .

### « پانطالون »

ماده : ۳۱ زاندارمه پیاده وسواری افرادینه جا کت قاشندن پانطالون ویریلیر . اشبو پانطالون ابعادی زیرده کی جدولده کوسترلمشدر . پیاده پانطالونلرینه قرمزیه اینجه بر پیاده زهی وسواری پانطالونلرینه یقه یه قونیلان قرمزیه چوخه دن ۳ سانتیمتره کنیشلکننده قالین برزه چکیلیر .

### پانطالون ابعادی

	آلتینجی بوی	بیتینجی بوی	دردینجی بوی	اوتونجی بوی	اگینجی بوی	برنجی بوی
	سانتیم	سانتیم	سانتیم	سانتیم	سانتیم	سانتیم
اوزونلوق	۸۸	۹۳	۹۸	۹۸	۱۰۳	۱۰۳
قوالو	۶۶	۷۰	۷۴	۷۴	۷۸	۷۸
بل محیطی	۴۲	۴۴	۴۴	۴۷	۴۷	۵۰
سوپره	۵۲	۵۴	۵۴	۵۷	۵۷	۶۰
یان محیطی	۳۲	۳۴	۳۴	۳۶	۳۶	۳۸
دیزر »	۲۳	۲۴	۲۴	۲۵	۲۵	۲۶
پاچا »	۱۵	۱۶	۱۶	۱۷	۱۷	۱۸
جیب آغزی	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
جیب دوینلکی	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲
کمر یوکسلکی	۶	۶	۶	۶	۶	۶

## « یازلق جاكت و بانطالون »

ماده : ۳۳ ژاندارمه افرادینه مخصوص یازلق جاكت و بانطالون قماش جاكت و بانطالونك عینی شكلی و سیستمده اوله رق قویو مائی رنگده بزدن اعمال اولنور .  
یا لکز یقه سنه قرمزنی جوخه پارچه سی علاوه اولتماز .  
دوز یقه اوزرینه نومرو و اشارت لوحه لری تعلیق ایدیلیر .

ماده : ۳۳ یازلق البسه نك زمان استعمالی اون طقوزنجی ماده ده بیان اولتان احوال ایله آلائی قوماندانلری طرفدن تعیین اولنور . مکتبلرده بولتان افرادك یازلق البسه کیمه لرینه مکتب مدیرلرینك مکتبلری بولندقلری محللرده کی آلائی قوماندانلریله بالخابره قطعاته منسوب افراد ایله عین زمانده مساعده اولنور . تعیین اولتان مدت خارجنده یازلق جاكت اکتسا اتمه لرینه قطعاً مساعده اولتماز . بواصولك حسن ایفاسدن آلائی قوماندانلری مسؤلدیر .

ماده : ۳۴ یمن آایلرینك بادیه و حجاز آلاینك بیشه افرادینه شكلی و نمونه ده کوسترلدیکی اوزره مائی رنگده بزدن زهسز انتاری ویریلیر . بوانتارینك یقه سنه علامت فارقه اولتی اوزره جاكتلرک یقه سنه وضع اولتان معدنی لوحه لر علاوه اولنور .

ماده : ۳۵ ممالک خارنك چوللرنده اهلینك بانطالون و قوندره استعمالنه آلیشه مدقلری ایچون بورالرده کی افراده بالاده تعریف اولتان اصولده انتاری ، ملی آباق قابی استعمالنه مساعده اولنور و قالباق یرینه اوتوزنجی ماده ده بیان اولتان طرزده کفییه کیدیراییر .

## « قاپوط »

ماده : ۳۶ افرادك قاپوطلری بوزشیاقدن زهسزدر [ موجود قاپوطلر اسکینجه به قدر استعمال اولته جقدر ] . قاپوطلر عمومیتله درت بوی اوزرینه اعمال اولنور . هر بویك ابعادی زیرده کی جدوله کوسترلشدر و جیلیری یان طرفدن عمودی اوله رق آچیلش کیزلیدر و آرقه سنده کی یرتماجی ضابطان قاپوطلری حقنده بیان اولتان اصوله تماماً مطابقدر . آرقه لرنده طوقه سی یوقدر و نفرانه مخصوص قاپوطلرک اوموزلرنده اپولت بولتماز . ایچ طرفدن یاییلان ترتیبات ایله آرقه سی بوزمه لیدر و آستاری بوز رنگده



اوله رق بیل حداسنه قدردر . یقه کاملاً قماش رنگنده در . اوک قسمنه ۴ سانتیمترو عرض و ۸ سانتیمترو طولنده قرمزلی چوخه پارچه سی علاوه اولتور . قابوطک آرقه سنده ثابت قوقولته واردر .

قابوط ابعادی

	سانتیمترو بوی آرتیقایی	سانتیمترو بوی آرتیقایی	سانتیمترو بوی آرتیقایی	سانتیمترو بوی آرتیقایی
آرقه اوزونلنی	۱,۱۰	۱,۱۵	۱,۲۰	۱,۲۵
سوپره : کوکس محیطی	۶۹	۷۱	۷۳	۷۵
بل محیطی	۷۲	۷۴	۷۶	۷۸
قول بوی	۵۸	۶۱	۶۴	۶۷
پیشینو : اوموز کیشلیکی	۴۰	۴۲	۴۴	۴۶
یقه ارتقاعی	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
یقه اوزونلنی	۴۲	۴۴	۴۸	۵۲
جیب آغزی کیشلیکی	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
جیب درینلکی	۳۵	۳۵	۳۵	۳۵
قول آغزی کیشلیکی	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
قول قباغی ارتقاعی	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸

« آیاق قانی »

ماده : ۳۷ ژاندارمه پیاده افرادینه نمونه سی و جهله سیاه رنگده باغلی وقیصه قونجلی قوندیره ویریه جکدر .

قوندیره نك قونجی اوچکهنك اوست کنارندن اعتباراً ۱۳ اوچکهنسی ۱ سانتیمترو ارتفاعنده ، طبانی ایکی صره چوبیلی اوچکهنسی نعلچلی اوله جقدر .  
قوندیره لرك نمونه سینه توفیقاً باغلامسی وداثما باغلی طوتلمسی خصوصلرینه قطعده قوماندانلری فوق العاده اعتنا ایدر لر .

ماده : ۳۸ یالکز قبرلره مخصوص اولمق وشهر وقصبه لرده کیلمه مک اوزره پیاده افرادینه چاریق ویاخود یمنی ویریلیر .

ماده : ۳۹ سواری افرادیته یرلی واکانهسندن سیاه رنگده چیزمه ویریلیر .  
سواری چیزمه لرینه مشین ایله طاقمه مهموز ویریلیر .

### « دولاق »

ماده : ۴۰ پیاده ژاندارمه لرینه توزلق یرینه استعمال اولمق ونمونه سنه واصولنه  
توفیقاً طپوقدن دیز قباغنه قدر اوست اوسته صارلق اوزره ۲,۳۰ مترو طولنده و ۱۳  
سانتیمترو عرضنده قویو مائی رنگ شیاقدن زهسز برر دولاق ویریلیر .  
صارغی صارلدقدن صکره بانطالونک دیز قباق قسمنک صارغی اوزرینه دوشه جک  
وجهله بول براغلمسنه اعتا اولمایدیر .

### « اونباشی و کوچک ضابطانک علامت مخصوصه سی »

ماده : ۴۱ ژاندارمه صنفه منسوب اونباشی و کوچک ضابطانک علامت مخصوصه لری  
آچیق قرمزی رنگده در .

ماده : ۴۲ علامت هرایکی قول اوزرنده قولک ایچ و طیش ایکی یان دیکیشلری  
آرهنده فقط یالکز اوست قسمنده بولنه جق ، آلت قسمنی احاطه ایتیمه جکدر .

ماده : ۴۳ علامت برسانتیمترو یدی میلیمترو کنیشلکنده قرمزی رنگ شریدن  
وایکی قسمنن عبارت بولنه جقدر . قسمک بری اون سانتیمترو طولنده بولنان قول  
پیرتاجک اوست نهایته شریدک آلت کناری کلمک اوزره پیرتاجه عمود یعنی قول  
کنارینه موازی بناء علیه علامت شریدینک آلت کناری قول بیلک کنارندن اون  
سانتیمترو یوقاریدن باشلامق اوزره بولنه جق دیکر طیش یان دیکیشی استقامتده پیرتاجک  
اوست کنارینه منطبق اوله جق وایکی قول دوکمه سی آلتنده قاهره قول بیلک کنارینه  
قدر اوزانه جق وواجی ایجری به قیوریه جقدر .

ماده : ۴۴ اصحاب رتبه اشبو اوست شریدلر عددیه آکلاشیله جق و یالکز یان  
دیکیشی استقامتده بولنان شرید عینی کنیشلکنده بولندیغی حالد تک اوله جقدر .

ماده : ۴۵ اونباشی بر ، چاوش ایکی شریدلی بولنه جق یالکز شریدک بری یدی

میلیمترو کنیشلکننده طار اوله جق و اوست اوسته قونه جقدر . باش چاوش اوچ شریدلی بولنه جق و شریدلر آره سنده اوچر میلیمترولق فاصله بولنه جقدر .

ماده : ۴۶ بردن زیاده شریدلی علامتسارده ایکنجی و اوچنجی شریدلر برنجی شریدن اعتباراً یوقاری طوغری قونیه جقدر .

ماده : ۴۷ بالاده کی مواد قیشلق جا کتله مخصوص اولوب یازلق جا کتله ییقامق مجبوری بولندی ایچون نشانلرک قوله کیزلی دوکمه لر واسطه سیله طاقه اوله رق پایلمسی اقتضا ایدر .

ماده : ۴۸ قابوظلرده علامات مخصوصه بالاده کی اصول موجنبجه وضع اولنه جقدر .

### « تلبیهات »

ماده : ۴۹ بالجمله ژاندارمه منسوبینی اشبو نظامنامه ایله تعیین اولنان قیافت رسمیه یی حائر اولغه مجبوردر یالکیز ژاندارمه ده مستخدم اولان اطبا واصناف عسکریه اردو البسه نظامنامه سی موجنبجه کندی صنفلرینه مخصوص اولان البسه یی کیرلر .

ضابطان و افراد مخصوصه ملبوساتک سیاق واحد اوزره بولمنسک تأمیننه فوق العاده رعایت ایدلمسی هیئت ضابطانک وجیبه ذمتیدر .

نظامنامه خارجنده البسه کیلمه سی ایچون هر رتبه اصحابنک و علی الخصوص مفتشلرله آلا ی قوماندانلرینک التزام شدت و دقت ایتملی لازمدر .

ماده : ۵۰ نظامنامه ده کربک رنگ و شکل و کرکسه قماش اعتباریه وقوع بوله جق اک اوفق انحرافه قارشلی مسامحه کوسترن ضابطان مافوقی طرفدن دائرة صلاحیتده اوله رق لاقول اوچ کون حبس ایدلمسی و بوبابده مسامحه ایدن آمرکده تأدیب اولنسی مقتضیدر .

ماده : ۵۱ دبویلردن و یریه جک ملبوساتک افراد طرفندن دارلاقمق و یاخود نمونه خارجنده فضله جیب آچدیرمق و هر نه صورتله اولور ایسه اولسون شکل و بیچمنی تعدیل ایتمک مجازات شدیدیه داعیدر . ضابطانک بوخصوصه فوق العاده دقت و اعتنا ایتملی لازمدر .

ماده: ۵۲ ملبوسات اوزرنده حسب الایجاب یاپیه جق تعمیرات اول امرده ضابطاندن استیدان وآلنه جق مأذونیت اوزرینه ایفا اولنور. افراد کندیکلرندن بوکی تعمیراتی یاپدیرمغهده مأذون دکدر . تعمیرک شکل و نمونه داخلنده یاپدیرلمسندن ضابطان مسئولدر.

ماده: ۵۳ ستره و جاکت و قاپوط دوکملرینک دائماً تمام وایلیکی بولنسی الزمدر. بردوکه نك اکسیک و یاخود آجیق بولنسی موجب مجازاتدر .  
اشبو نظامنامه نك نظامات دولنه علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۳ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۹ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

حریبه ناظری  
صدر اعظم  
محمد شوکت  
ابراهیم حق

نومرو ۱۳۱ — تأسیس ایدیله جک تلغراف آژانسنه بعضی حوادث مهمه داخلیه ایچون کشیده ایتدیریله جک تلغرافنامه لرك اجریدن معفویتی ختمنده قانون (۱)

۲۵ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۱ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۸ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۴ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۱ ]

ماده منفرده — حکومت داخل ممالکده بعضی حوادث مهمه نك انتشارینی تأمین

[ ۱ ] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس سعیرتانه

تودیع اجتماع : ۴۴ [ ۷ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۳۱۱  
موازنه انجمنی مضبوطه - سی : حکومت اجراییه اعاده }  
۵۷ [ ۲۸ — — ] : — : — : ۱۶۰۵  
تکرار تودیع : ۷۲ [ ۲۴ مارت ۱۳۲۷ ] : — : — : ۲۰۷۹  
موازنه انجمنتک انجمنی مضبوطه سی }  
۷۹ [ ۲۱ — — ] : — : — : ۲۴۸۹  
لائحه قانونیه : مذاکره }  
۸۵ [ ۱۲ نپسان — ] : — : — : ۲۵۱۱، ۲۵۰۸ و قبول

### مجلس اعیانه

تودیع : ۴۲ [ ۱۶ — — ] : — : — : ۷۷۴  
مالیه انجمنی مضبوطه سی }  
۶۵ [ ۷ مایس — ] : — : — : ۱۰۱۵، ۱۰۱۲ و لائحه قانونیه : مذاکره }  
و قبول

ایچون برتلغراف آزانسنه یومی یوز الی کله یی تجاوز ایتمک اوزره عموم طرزنده کشیده ایتدیره چکی تاغرافنامه لری اجرتدن معفو طوتمه مآذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دوله علاوه سنی  
۲۵ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۱ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
نائل

صدراعظم  
ابراهیم حق

نومرو ۱۳۲ — پیاده انداخت مکتبی نظامنامه سی .

۲۵ جمادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۱ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱ رجب ۱۳۲۹ ۱۵ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۰ ]

امر ، فرماندا رازاره مخصر صائی

ماده : ۲ پیاده انداخت مکتبی پیاده مکتبی سفشلکنه مربوط اولوب ایکنجی ماده ده بیان اولنان خصوصاتدن طولانی پیاده مکتبی مفتشلکی واسطه سیله حربیه نظارتنه وبالعموم اردولره مخصوص برمکتب اولمق صفتیله اداره واعاشه سی خصوصنده طوغریدن طوغری یه لوازمات عمومیه دائره سنه مربوطدر . انداخت مکتبی خدمتی بالفعل قطعه عسکریه خدمتدن معدوددر .

مکتبک مقصد تأسیسی

ماده : ۳ مکتبک تأسیسندن مقصد :

اولاً پیاده ، سواری ، بحریه وماکینه لی تفنک بلوکلری ضابطانی ایچون دوره تدریسه لر کشاد ایده رک دوره مزبورده لرده ویریه جک درس لر و بالفعل کوسترتیه جک مواد تعلیمی ایله ضابطانه درس و محاربه انداختلری و محاربه تعلیم لری یابدیره رق آنلرک انداخت و محاربه خدماتنده کی هوس ومعلوماتلرینی ومدکور انداختلرک اجراسی خصوصنده ملکه وممارسه لرینی تزیید ایتدیرمک وبوندن ماعدا دوره تدریسه لره اشتراک ایدن ضابطانه

اسلحه‌یه ایدیه‌جک معامله‌بی و آنک اصول تطهیرینی ، اسلحه معاینه‌سی معاملاتی ، هدف رکزینی ، محاربه انداختنک ترتیب و اداره و اجرایی اوکرتمک ، بلوک ایله طاقمک آتش محاربه‌سند سوئی خصوصنی بالعمل تعلیم ایتمک ، قورشونلی فشنکله انداخته نظر مطالعه‌یه آتمسی لازم‌کن انداخت قواعدینی ذکر و بیان ایتمک

ثانیاً حریبه نظارتندن انداخت و محاربه خدماتنه عائد وارد اوله‌جق اسلحه‌یه جواب و یرمک و مطالعه بیان ایتمک

ثالثاً پیاده تعلیم‌نامه‌سیله انداخت تعلیم‌نامه‌سنک محتوی اولدینی موادی تطبیق و تجربه و تدقیق ایدرک کوریلان بعض نواقصک برطرف ایدلمسی حقنده تکلیفانده بولمق رابعاً اجنبی اردولری تعلیم‌نامه‌لرینی تدقیق و تعقیب ایتمک ، کرک داخل مملکتده و کرک ممالک اجنبیه‌ده نشر اولتان رسائل و آثار عسکریه‌نک کافه‌سنی کمال دقتله تدقیق و تعقیب و تجربه ایدرک اردوی عثمانیجه فائده‌لی و قابل تطبیق اولانلرینی اشعار ایتمک

خامساً حریبه نظارتندن وارد اوله‌جق امره کوره اردوی عثمانینک اسلحه و جیخانه‌سنی و تجهیزاتینی بالعمل تجربه ایدرک مطالعات لازمینی بیلدیرمک

سادساً انداخت و اصول محاربه خصوصنده وقوع بوله‌جق اختراعات و تبدلات فیه‌نک تجربه لازمسنی یا بمق و فائده‌لی اولانلرینی برای قبول توصیه ایتمک

سابعاً پیاده مکاتبی مفتشدکنک کوستره‌جکی لزوم و حریبه نظارتنک تنسیبی اوزرینه قطعات و قول اردو الی اخره انداخت تعلیم‌کاهلرینه عائد بالجمله ترتیبات و انشائی قنیش ایدرک بوبایده ایجاب ایدن موادی تکلیف ایتمک

ثامنناً قطعات و قول اردو الی اخره انداخت تعلیم‌کاهلرندن کوندریلان انداخت جداوله دائر بیان معلومات ایلمکدر .

### ترتیبات ( قاردر )

ماده : ۳ پیاده انداخت مکتبنک ترتیباتی بوجه آتیدر :

امرا رضابطانه قسمی ( قراره دائمی قسمی )

برمیرآلای و یا قائم‌مقام رتبه‌سند مکتب قوماندانی

برقائتمقام ویا بیکباشی رتبه‌سندہ قوماندان معاونی و ضابطان شعبہ سی قوماندانی  
ایکی یوز باشی ویا ملازم اول قوماندان یآوری [ بری ترجمہ و تخریر آثارہ مأمورددر ]  
برملازم اول ویا ثانی قوماندان رفاقتہ مأمور  
یر یوزباشی دہ پو و انداخت محللری قوماندانی  
برملازم اول ویا ثانی دہ پو و انداخت محللری قوماندانی معاونی  
برملازم اول ویا ثانی دہ پو و انداخت قوماندانی معیتدہ مرانفوز ضابطی  
برادارہ مأموری طاہور کاتبی ویا آلائی کاتبی  
دردت یوزباشی بری اساس بلوکی قوماندانی اوچی معلم اولمق اوزرہ  
آلتی ملازم اول ویا ثانی [ ہیئت تعلیمہ ایچون ]  
اوچ ملازم اول ویا ثانی [ اساس بلوکی ضابطانی ]  
برملازم اول ویا ثانی اسلحہ ضابطی ایکی قوماندان یآوری  
ایکی طیب بریسی یوزباشی دیگر ی بیکباشی  
بر اجزاجی  
بر جراح  
بر امام  
بر تفکجی اوستہ سی

### ایلیغیسی سلاح انداز قسمی

برادارہ مأموری معاونی باش چاوش  
برباش چاوش قوماندان معیتدہ مأمور  
دردت باش چاوش [ بری اساس بلوکی اوچی ضابطان بلوکی ایچون ]  
برباش چاوش [ دہ پو و انداخت محللری قوماندانی معیتدہ مأمور ]  
برباش چاوش معاونی [ اساس بلوکی ایچون ]  
طقوز چاوش  
یکرمی دردت اونباشی  
بر صحیہ اونباشیسی  
ایکی صحیہ نفری

بر اونباشی بلوک دبوی مأموری  
ایکی قوماندان معاونی امر نفرلری  
ایکی چاوش ویا اونباشی [ اداره مأموری معیتته مأمور ]  
اوتوز بر صنایع افرادی [ برنعلند نفری ، ۱۲ مرانغوز ، آلتی دمیرچی ، بش  
ترزی ، درت قوندیره جی ، ایکی سراج و برتنکه جی ]

بر بوریزن اونباشیسی  
اون ایکی بوریزن و ترامپت [ دردی اساس بلوکی متابیسی هدفلرده اشارتیجی ]  
یکرمی امرا و ضابطان امر نفرلری  
درت آشچی [ ایکیسی دوره تدریسیه کله جک ضابطان ایچون ]  
برسقا نفری  
اوج یوز الای افراد  
اون ایکی سیویل خدمه [ دوره تدریسیه کله جک ضابطان ایچون ]

### ارمینیسی نقلیه نسیمی

اون درت رأس ینک حیوانی  
بررأس مع آرابه سقا بارگیری  
سکز رأس مکاری  
سکز رأس آرابه بارگیری [ هدفلرک نقلی ایچون ]  
درت آرابه بارگیری مع آرابه [ ضابطانک نقلی ایچون ]

### دررنجیسی ماکینلی تفنک بلوکی

برانداخت مکتبی ماکینلی تفنک بلوکی [ تجهیزات ، ضابطان ، افراد و حیوانیه برابر  
نام بر بلوک اوله جقدر ]

### نفسیات

ماده : ۴ پیاده انداخت مکتبک تقسماتی بروجه آتیدر :

اولاً قوماندانلق



ثانیاً قوماندان معاونتک امر و قومانداسی آلتنده ضابطان شعبه سی ایله اساس بلوکنک  
ثالثاً انداخت محللری قومانداننک امر و قومانداسی آلتنده انداخت محللری ضابطان  
وافرادی  
خدمته عائد سائر کونه ترتیبات و تقسیمات مکتب قوماندانه عائد بروظیفه در .

### وظائف

ماده : ۵ مکتب قوماندانی مکتبک باجمله خدماتی تنظیم ایتمک و مکتب ضابطانندن  
نقل و تحویلگیری لازم کنلری پیاده مکاتبی مفتشلکنه با تقریر بیلدیرمک و هر دوره تحصیلیه  
ختماننده دوره تدریسیه اشتراک ایدن ضابطانک درجه و سجل احوالریله نتایج تحصیلیه یی  
وهر سنه نهایتنده مکتب اساس ضابطاننک سجل احوالی سالف الذکر پیاده مکاتبی  
مفتشلکنه باراپور اشعار اینک و ضابطانک رسوخ و معلومانلری سجل احوالریله قید  
ایتمک و وظیفه سیله مکلفدر . رخصت اعطاسی و جزا تعیینی خصوصاننده مکتب قوماندانی  
آلای قوماندانی صلاحیتی حائزدر .

مکتب قوماندانی امر و قوماندا و تجربه لر و اعمالات و انشآت و قطعاتک انداخت  
خدماتی راپورلری خصوصاننده پیاده مکاتبی مفتشلکنه مراجعت ایدر .

ماده : ۶ قوماندان معاونی هیئت تعلیمی یی تشکیل ایدن ضابطان ایله اساس بلوکننک  
امر و قومانداسی درعهده ایدوب قوماندانک اوامر و تعالیاتی داخلنده اوله رق ضابطان  
دوره تدریسیلری اداره ایدر .

برای تعلیم و تدریس مکتبه کلان کافه ضابطان و افراد ایله انداخت مکتبه منسوب  
باجمله افرادک مافوقیدر . مومی ایله جزا ترتیبی و رخصت اعطاسی خصوصاننده رتبه سی  
صلاحیتی حائزدر . مآذونیت و یا خسته لک کبی اسابدن طولانی مکتب قومانداننک غیوتی  
زماننده وکالت ایدر .

ماده : ۷ اداره رئیس مسؤلیت طوغریدن طوغری به کندی شخصنه عائد اولمق  
اوزره مکتب قومانداننک [ مکتب قوماندانی اجنبی اردوسی ضابطانندن اولدیغی تقدیرده  
قوماندان معاوننک ] نظارتی آلتنده قاصه لری و قشله نک مفروشات و تجهیزاتی و بونلره  
عائد موادی الباس و اکسا و اعاشه کبی خصوصاتی اداره ایدر .

مکتبک امامی ایله کاتبی و هیئت تعلیمیه دن انتخاب ایدیلن ایکی ملازم مکتبک هیئت اداره سنی تشکیل ایلر .

ماده : ۸ انداخت محلاری قوماندانی انداخت محللریه هدف دویلیرنک اداره سنی درعهده ایدر . معینه ویریلن ضابطان و افراد قارشی جزا ترتیبی ویا لکیز افراده مأذونیت اعطاسی خصوصنده طابور قوماندانی صلاحیتی حائزدر .

ماده : ۹ یوزباشیلر (انداخت مکتبی هیئت تعلیمیه سندن بولنان یوزباشیلر) مکتب قومانداننک امریه یا ضابطان شعبه سی معلملکنه ویا خود اساس بلوکی قوماندانلقنه مأمور ایدیلیر .

معلملکنده استخدام اولنان یوزباشیلر دوره تدریسیه اشتراک ایدن ضابطانندن کندی معیترینه ویریلن ضابطلر ایله معلم اوله رق معیترینه ویریلن ملازم لک مافوقلری ایسه لرده ضابطان مومی الهمه قارشی جزا ترتیبه صلاحیتدار دکلدردر . مع مافیله معیترنده بولنان افراده قارشی جزا ترتیبی ورخصت اعطاسی خصوصنده رتبه سی صلاحیتی حائزدر . اساس بلوک قوماندانلقنده استخدام اولنان یوزباشی مذکور بلوکه منسوب ملازم لک مافوق اولوب بلوکه افرادینه قارشی جزا ترتیبی و مأذونیت اعطاسی خصوصنده رتبه سی صلاحیتی حائزدر .

ماده : ۱۰ ملازم اول و نانیلر انداخت مکتبک هیئت تعلیمیه سندن بولنان ملازم لک مکتب قومانداننک اوامر و تعلیماته نظراً یا ضابطان شعبه سی معلملکنده ویا خود اساس بلوکی ضابطلکنده استخدام اولنورلر .

ماده : ۱۱ اسلحه ضابطی انداخت مکتبنده بولنان اسلحه نک حسن حالده بولندیرلمسنه وایجاب ایدن تعمیرات و تعدیلاتک ایفاسنه و اساس بلوکی کوچک ضابطان و افرادینه اسلحه نک تطهیراتی و حسن محافظه سی جقنده درس ویرمکه مأمور اولدینی کچی اسلحه حقیقیه ویا خصوص سائر دولتلرده استعمال ایدیلن تفنگ لک نوع وخواصنه دائر دوره تدریسیه کلن ضابطانه درس ویرمکه مکلفدر .

### ضابطانه دوره تدریس لری

ماده : ۱۲ هر سنه کانون نانیکن برنجی کونی پیاده انداخت مکتبی ضابطان دوره

تدریسیه لرینک زمان کشادینه ومدت دوامنه دأثر پیاده مکآبی مفتشلکنه تکلیفانده بولنور . هر سنه یاز آیلرنده ایکی الی اوج آی امتدادنده اولهرق ایکی الی اوج دوره تدریسیه کشاد اولهرق اشبو دوره تدریسیه لرده بولنق اوزره پیاده ، بحریه ، ما کینه لی تفنک بلوکی وسواری یوزباشیلرله ملازم اوللری وملازم ثانیلری جلب اولنور . بوندن ماعدا سنه ده اوچر ویا ددرر هفته امتدادنده بر ویا ایکی دوره تدریسیه کشاد اولهرق بودوره لرده بولنق اوزره پیاده وسواری ارکان وامراسی جلب اولنور .

دوره تدریسیه لره جلب اولهحق ضابطان وارکان وامرانک مقذارینی پیاده انداخت مکتبندن پیاده مکآبی مفتشلکنه واقع اولهحق تکلیف اوزرینه حربیه نظارتی تعیین ایدر . مکتبه برای تحصیل کوندریلن ضابطانک دوره تدریسیه ختامه ایرمه دن اول مکتبندن آلدیرلسی حربیه نظارتی امرینه وابسته در . دوره تدریسیه یه اشتراک ایدن ضابطانندن وظیفه سنی اکل ایمانلر ایله خدمته علاقه دار واطوار وحرکاتی یولنده اولمانلر پیاده مکآبی مفتشلکی طرفندن درحال قطع له رینه اعاده اولنور لر .

### مکتبک موهر دینی تدریس

ماده : ۱۳ بیوک مقیاسده محاربه انداختلری یاخود طسابورجه محاربه تعلیملری اجراسی مقصدینه بناء انداخت مکتبک قوتی قومانداننک طلبی اوزرینه دوره تدریسیه لرنک دوامی مدتیجه برنجی اردودن کوندریله جک قطعات واسطه سیله موقه تزیید ایدیلور . بوبابده کی تقریر لر پیاده مکآبی مفتشلکنه ویریلور .

### ضابطانه رانزارک نمودنی اکل

ماده : ۱۴ مکتبک هیئت تعلیمه سنده بولنق اوزره مکتبجه تکلیف ایدیلان ضابطان پیاده مکآبی مفتشلکنجه قبول اولندینی تقدیرده اجرای مأموریتلری حربیه نظارتنه انما ایدیلور . معلملکده استخدماه الویریشلی اولمان ووظیفه سنی حسن ایفا ایمان یاخود اوصاف اخلاقیه سی اعتباریله پیاده انداخت مکتبته یارامان ضابطانک مکتبندن محل آخره نقللری وبالعکس غیرت وفعالیت واجراآت حسنه لرله تمیز ایدن اساس ضابطاننک تلطیفلری انما قنلور .

اساس بلوکی نقصانی برنجی اردودن کوندریله جک عجمی افراد ایله اکال ایدیلور .  
افراد مرقومه معلملکه استعداد تامی اولوب اوزون بویلی وقوی البنیه وفکرآ متیقف  
اولانلردن انتخاب اولتور. انداخت مکتبنجه وجودینه لزوم کوریلان ارباب صنایعی برنجی  
اردو مکتب مزبورده اعزام ایدر . بوندن معدا انداخت مکتبی قادروسنک مساعده سنه  
نظراً کوکالی افرادی دخی قید وقبول ایتمه صلاحیتداردر .  
اساس بلوکی افرادی قطعات سائره افرادی کبی کوچک ضابطان نظامنامه سنندن  
استفاده ایده بیلیرلر .

ماده : ۱۵ مکتبک حیواناتجه اولان نقصانی اکال ایچون پیاده انداخت مکتبی  
حربییه نظارتنه اشعار کیفیت ایدر .

### مکتب برای تحصیل کوندریله جک ضابطانه

ماده : ۱۶ دوره تدریسیه لره اشتراک ایتک اوزره انداخت مکتبنه کوندریله جک  
ضابطان اول امرده مستعد وچالیشقان وضبط وربط عسکرییه رعایت تامه سی اولانلردن  
انتخاب اولته جقدر .

ماده : ۱۷ اشبو نظامنامه نك اجرای احکامنه حربیه نظارتی مأموردر .  
اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۵ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۱ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	حربییه ناظری
ابراهیم حنی	محمد شوکت

نومرو ١٣٣ — ٢٠ رجب ١٣٢٧ تاريخي تصفيه رتب عسكريه قانونك ١٥ نجى مادهسى .  
موجبجه نسبت عسكريه لرى قطع اولانلارك صورت قاعدى حقنده قانون [١]

٢٦ جمادى الاولى ١٣٢٩ ١٢ مايس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واصلانى : ٨ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢٣ مايس ١٣٢٧ - نومرو ٨٤١ ]

ماده منفرده — تصفيه رتب عسكريه قانوننامه سنك اون بشنجى مادهسى موجبجه .  
نسبت عسكريه لرى قطع اولانلاردن مدت مشروطه قاعدى اكمل ايدنلر مدت خدمتلرندمه .  
عائذات قعاديه ويرمش بولندقلرى تقديرده سنين خدمتلرينه نظراً آلايلى اعتبار ايديلهرك  
تصفيه به تابع طوتلقدن صكره حائز اوله جقلرى رتبه لره كوره قعاقد عسكري قانوننا .  
مهسنه تويقاً قعاقد مخصصانى اعطا اولتور .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتتى وقوانين دولته علاوه سنى

٢٦ جمادى الاولى ١٣٢٩ ١٢ مايس ١٣٢٧

اراده ايدرم .

محمد رشاد .

صدر اعظم

حرييه ناطرى

ابراهيم حقى

محمد شوكت

[١] سنه اجتماعيه : ١٣٢٥ - ١٣٢٦

### مجلس مبعوثان

اجتماع : ١١٩ [ ٨ حزيران ١٣٢٦ ] ضبط جريدهسى : صحيفه : ٢٤١٤

مذاكره - : ١٢٥ [ ١٥ - - ] - : - : ٢٥٢٤

سنه اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

عسكري انجمنى مضبطه - : - : ٤٠ [ ٣١ كانون ثانى - ] - : - : ١١٢٧

مذاكره : ٤٧ [ ١٢ شباط - ] - : - : ١٣٠٧

موازنه انجمنى مضبطه - : - : ٩٣ [ ٢٥ نيسان ١٣٢٧ ] - : - : ٢٧٤٢ ، ٢٧٤١ ، ٢٧٤٢

### مجلس اعيان

توديع : ٥٩ [ ٢٨ - - ] - : - : ٨٦٣

لايحه قانونيه وعسكري : ٦٦ [ ٩ مايس - ] - : - : ١٠٢٤ ، ١٠٢٦ ، ١٠٢٧

نومرو ١٣٤ — مجلس عمومینك ١٣٢٦ - ١٣٢٧ سنه اجتماعیه سنك ٢١ مایس  
١٣٢٧ تاریخنه قدر تمیدی حقننده اراده سنیه .

٢٢ جادی الاولی ١٣٢٩ ١٤ مایس ١٣٢٧

مجلس عمومی دوره حاضره اجتماعیه سنك شهر حال رومینك اون دردنجی كونه  
قدر تمیدی اولجه شرفتملق بیوریلان اراده سنیه حضرت پادشاهی اقتضای عالیسنندن  
بولنش اولوب انجق سنه حالیه بودجه سنك كرك مجلس مبعوثانجه كرك مجلس اعیانجه  
تدقیقاتی هنوز آمام اولنه مامش اولسنه نظراً تدقیقات واقعه نك اكلی ضمننده اجتمع  
حاضر ك بنه تعالی مایسك یكرمی برنجی جمعه ایرتسی كونه قدر تمیدی شرفصدور  
بیوریلان امر وفرمان همايون جناب تاجدارای ایجاب جیلندن اولمغله اولیابده امر  
وفرمان حضرت ولی الامر كدر . ٢٨ جادی الاولی ١٣٢٩ ١٤ مایس ١٣٢٧

سر كاتب حضرت شهریاری  
خالد ضیا

نومرو ١٣٥ — ججاز صحیه اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی بودجه قانونی [١]

٢٩ جادی الاولی ١٣٢٩ ١٥ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واطلاقی : ١٤ جادی الاخره ١٣٢٩ ٢٩ مایس ١٣٢٧ - نومرو ٨٤٦ ]

ماده : ١ ججاز صحیه اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی مصارف عمومیه سی مربوط « أ »  
جدولنده كوسترلیدیكى اوزره ٢٨٠ ١٨٧٥ غروش اوله رق تعیین ایدلمشدر .  
ماده : ٢ ججاز صحیه اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی واردات عمومیه سی مربوط « ب »  
جدولنده كوسترلیدیكى اوزره ٢٨٠ ١٨٧٥ غروش تخمین اولنمشدر .

[ ١ ] سنه اجتماعیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانه

اجتماع : ٧٩ : [ ٢١ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ٢٣٠١

تودیع

مجلس اعیانه

مالیه انجمنی مضبوطه - [ ٩ مایس - ] : - : ١٠٢٤  
سی : تعدیلاً قبول

ماده : ۳ حجاز صحیہ ادارہ سنجہ جبايت اولنان واردات ۱۳۲۷ سنہ سنده ده اصول و نظامات و قوانین موضوعه موجبنجه تحصیل اولنه جقدر .

ماده : ۴ اشبو قانونك اجرای احكامنه داخله ناظرى مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی .

اراده ایدرم . ۲۹ جادی الاولی ۱۳۲۹ ۱۵ مایس ۱۳۲۷  
محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

داخلیه ناظرى  
خلیل

### «أ» جدولی

		فصل
۲۷	۶۰۰	۱ اداره مرکزیه معاشاتی
۳	۰۰۰	۲ » » مصارف
۶۸۰	۸۸۰	۳ حجاز صحیہ اداره لری معاشاتی
۴۶۳	۸۰۰	۴ » » » مصارف
۱۰۰	۰۰۰	۵ مصارف عمومیہ
۶۰۰	۰۰۰	۶ انشاءت
<hr/>		
۱	۸۷۵ ۲۸۰	یکون

### «ب» جدولی

		فصل
۶۰۰	۰۰۰	۱ مجازہ مخصوص رسم حاصلاتی
۱	۲۷۵ ۲۸۰	۲ خزینہ مالیہ دن اعطا اولنه جق مبالغ
<hr/>		
۱	۸۷۵ ۲۸۰	یکون

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	رقم	نوع
۶۰۰ ۰۰۰	برنجی قسم جهازه مخصوص رسم حاصلاتی		۱
۱ ۲۷۵ ۲۸۰	ایکنجی قسم خزینة مالیهدن اعطای اولنه جق مبالغ		۲
۱ ۸۷۵ ۲۸۰	یکونه عمومی		



سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	فصل	مادہ
	برنجی قسم — ادارہ مراکزہ		
۲۷ ۶۰۰	معاشات	۱	
۳ ۰۰۰	مصارف	۲	
۳۰ ۶۰۰	برنجی قسمک یکنوی		
	ایکنجی قسم — مؤسسات		
	معاشات :	۳	
۳۳۰ ۰۸۰	مکہ مکرمہ	۱	
۱۳۲ ۸۰۰	جدہ	۲	
۱۳۲ ۸۰۰	مدینہ منورہ	۳	
۸۵ ۲۰۰	ینبع	۴	
۶۸۰ ۸۸۰	اورنجی فصلک یکنوی		
	مصارفات :	۴	
۲۱۳ ۸۰۰	مکہ مکرمہ	۱	
۹۵ ۰۰۰	جدہ	۲	
۱۱۵ ۰۰۰	مدینہ منورہ	۳	
۴۰ ۰۰۰	ینبع	۴	
۴۶۳ ۸۰۰	در درنجی فصلک یکنوی		
۱ ۱۴۴ ۶۸۰	ایکنجی قسمک یکنوی		
	اوچنجی قسم — مصارف عمومیہ		
	مصارف عمومیہ :	۵	
۷۰ ۰۰۰	آلات وادوات واجزای طبیہ	۱	
۳۰ ۰۰۰	خرج راجہ	۲	
۱۰۰ ۰۰۰	بشنجی فصلک یکنوی		
۶۰۰ ۰۰۰	انشآت	۶	
۶۰۰ ۰۰۰	آلتنجی فصلک یکنوی		
۷۰۰ ۰۰۰	اورنجی قسمک یکنوی		
۱ ۸۷۵ ۲۸۰	یکونہ عمومی		

نومرو ١٣٦ — حجاز تيمور يولى اداره سنك ١٣٢٧ سنهسى بودجه قانونى [١]

٢٩ جمادى الاولى ١٣٢٩ ١٥ مائس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ٢٢ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٧ حزينان ١٣٢٧ - نومرو ٨٥٤ ]

ماده : ١ حجاز تيمور يولنك اداره سى مقام صدارته مربوط بر مدير عمومى به توديع ايدلمشدر . بالجملة امور و معاملاتنك نظارت و مراقبه سى ايچون بر مجلس اداره تشكيل اولته جقدر .

ماده : ٢ حجاز تيمور يولى اداره سنك ١٣٢٧ سنهسى مصارف عمومى سى مربوط « ا » جدولنده كوسترلديكى وجهله قرق يدى مليون آلتى يوز اللى بيك آلتى يوز تيمش بش غروش اوله قرق تعيين و تخصيص ايدلمشدر .

ماده : ٣ حجاز تيمور يولنك ١٣٢٧ سنهسى واردات عمومى سى مربوط « ب » جدولنده كوسترلديكى اوزره قرق طقوز مليون طقوز يوز يكرمى سکنز بيك غروش اوله قرق تخمين اولنمشدر .

ماده : ٤ حجاز تيمور يولى واردات عمومى سنه داخل اولان و مربوط « ت » جدولنده كوسترلين كافه واردات اصول و قواعدينه توفيقاً ١٣٢٧ سنهسى ظرفندهده تحصيل و جبايت ايديله جقدر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى و قوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

٢٩ جمادى الاولى ١٣٢٩ ١٥ مائس ١٣٢٧

محمد رشاد

صدر اعظم

ابراهيم حقي

[ ١ ] سنه اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانده

توديع

اجتماع : ٦٥ [ ١٢ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ١٨٣٥

مذاكره و قبول : ٩٤ [ ٢٦ نيسان - ] : - : ٢٧٨٧ ، ٢٨٠١

مجلس اعيانده

توديع

٥٩ [ ٢٨ - ] : - : ٨٥١

ماليه اجمعى مضبوطه - : ٦٥ [ ٧ مائس - ] : - : ١٠٠١ ، ١٠٠٥  
مى : مذاكره و قبول

سنهسى مخصصاتى ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم م
	<b>برنجى قسم — اداره عموميه</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۱</b>
۹۰ ۰۰۰	مدير عمومى	۱
۱۵۴ ۸۰۰	محاسبه قلمى	۲
۸۳ ۴۰۰	تحريرات »	۳
۴۳ ۲۰۰	اوراق »	۴
۲۴ ۰۰۰	سجل »	۵
۶۴ ۳۸۰	هيئت فنيه	۶
۴ ۸۰۰	خدمه	۷
<b>۴۶۴ ۵۸۰</b>	<b>برنجى فصلك يكونى</b>	
	<b>مصارف :</b>	<b>۲</b>
۵۰ ۰۰۰	مجلس اداره اجورات اجتماعيهسى	۱
۱۲ ۰۰۰	دعوى وكيلى اجرتى	۲
۹ ۶۰۰	اوطهسى وپاپوشجى اجوراتى	۳
۵ ۵۰۰	محرقات	۴
۷ ۰۰۰	قرطاسيه واوراق مطبوعه	۵
۱ ۵۰۰	خدمه واطهجيلرك البسه بدلى	۶
۴۱ ۶۵۵	متفرقه	۷
<b>۱۲۹ ۶۵۵</b>	<b>ايكنجى فصلك يكونى</b>	
	<b>ايكنجى قسم — ايئتمه</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۳</b>
۱ ۱۲۸ ۷۴۴	اداره محليه	۱
۳ ۶۴۰ ۶۰۰	حركت ومانافات	۲
۳ ۲۳۱ ۸۵۶	امور جريه	۳
۱ ۸۸۶ ۴۰۰	تعميرات متباديه وصرمت	۴
۳۱۹ ۲۰۰	هيئت صحيه	۵
<b>۱۰ ۳۰۶ ۸۰۰</b>	<b>اورنجى فصلك يكونى</b>	

سنہ سی مخصاتی	نوع مخصصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
سنہ سی مخصاتی			
	مصارف :		۴
۵۶۳ ۰۰۰	ادارہ مجلیہ	۱	
۶۹۸ ۲۰۰	حرکت و مناقلات	۲	
۸ ۰۹۶ ۵۰۰	امور جریہ	۳	
۵ ۲۶۱ ۵۰۰	تعمیرات متبادیہ و مرمت	۴	
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	انبارلر سرمایہ سی	۵	
۴ ۱۸۱ ۵۰۰	ادوات محرکہ و متحرکہ ایله آلات متنوعه	۶	
۲۰ ۳۰۰ ۷۰۰	در درنجی فصلک یکوئی		
	اوجنچی قسم — انشآت		
	معاشات :		۵
۷۶۵ ۶۰۰	خط کبیر هیئت فنیہ سی	۱	
۳۹۶ ۸۰۰	جده و مکة مکرمه خطی هیئت فنیہ سی	۲	
۲۴ ۰۰۰	عملیات طابورلری قوماندانلیقی	۳	
۱ ۲۸۶ ۴۰۰	بشعی فصلک یکوئی		
	مصارف :		۶
۳ ۴۴۹ ۲۴۰	اکمال نواص	۱	
۴ ۴۵۳ ۳۰۰	جده — مکة مکرمه شعبہ سی	۲	
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	درعا — بصر اسکی شام شعبہ سی	۳	
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	حیفا — عکا	۴	
۱ ۶۰۰ ۰۰۰	مبدأ خطک قدم شریفدن شامه نقل مصارفی	۵	
۲ ۹۶۰ ۰۰۰	مبانی مختلفه	۶	
۱۵ ۱۶۲ ۵۴۰	آلتبجی فصلک یکوئی		
۴۷ ۶۵۰ ۶۷۵	یکونه عمومی		

سنهسى وارداتى ۱۳۲۷	نوع واردات	رقم
	حجاز تیمور یولی اداره سنك بيك اوجيوز يكرمى یدی سنهسى ایچون تخمین اولتان وارداتى برنجی قسم — خطك حاصلات اصلیهسى	
۱۱ ۰۶۲ ۳۶۵	یولجی نۇبیاتی حاصلاتی	۱
۹ ۳۰۰ ۰۰۰	اشیای تجاریه »	۲
۷۵ ۰۷۰	تلفراف »	۳
۲۰ ۰۰۰	جزای نقدی »	۴
۱۶۰ ۰۰۰	متفرق واردات، تضمینات، اسكله حاصلاتی، مبانى ایجاری، ارضیه وسائر	۵
۱ ۱۴۰ ۰۰۰	عربان تخصیصاتی قارشولنى	۶
۳۰۰ ۰۰۰	جمالیه	۷
۴۵۰ ۰۰۰	فروخت ایدیله جك تراورس دمیر وادوات ساثره	۸
۱۹۵ ۳۶۵	خط مأمورینى معاشاتندن توقیف اولتان صحیه والبسه مصارفی قارشولنى	۹
۲۲ ۷۰۲ ۸۰۰	برنجی فصلك یكولنى	
	ایکنجی قسم — { رسوم و اغاناتندن متولد واردات فوق العاده	
	حجاز تیمور یولی نامنه بالواسطه آلان رسوم :	۲
۲۷ ۰۰۰ ۰۰۰	حجاز تیمور یولی نامنه مالیه نظارتجه جبایت ایدیلكده اولان اوراق نقدیه بدلانیله حرمین اكرامیهسى فضاهسى و ابنیه انشآت خرچلری یوزده بشلری و معادن امتیاز فرمانلری خرچلری و فابریقه رخصتیله لری و حجاز تیمور یولی منفعتنه مخصوص سیفاره كاغدلری باندرول حاصلاتی ورتیه و نشان فرمان و برات هاونلری خرج مخصوص مقابلی اوله رق خزینه مشارالیهادن حجاز تیمور یولی اداره سنه و بریله جك اولان	۱
۲۲۵ ۲۰۰	اصحاب فتوت طرفلرندن و برلسی ملحوظ اولان اغانات	۱ ۳
۲۷ ۲۲۵ ۲۰۰	ایکنجی فصلك یكولنى	
۴۹ ۹۲۸ ۰۰۰	یكولنه عمومی	

ت

همچاز تجریر بولنك حاصلات مخصوصه سنده غیرى اولدور و هبات اولدانه  
وارداتك مستند علمیه اولدانه مقررات و مذاكری مشهور

تاریخ	تاریخ	نوع	خلاصه مال	تاریخ	تاریخ	تاریخ
۱	۲	۲	۱	۱۳۱۹	حزیران	اراده سنیه بی مبلغ تذکره خصوصیه
۲	۲	۱۸	۲	»	»	اعلامات شرعیه و حقوقیه اوراق
۳	۲	۹	۳	۱۳۱۸	کانون ثانی	مطبوع معاش سندی
۴	۲	۳	۴	۱۳۲۰	»	اوراق نومرو یوصله سی
۵	۲	۲۰	۵	»	حزیران	دواثر مصرف سندی
۶	۲	۱۸	۶	۱۳۱۹	»	ترجمه حال و تسجیل اوراق
۷	۲	۸	۷	۱۳۱۸	ایلول	طایو اغانه بیلتی
۸	۲	۳	۸	»	»	فراغ علم و خبری
۹	۲	۱۸	۹	۱۳۱۹	حزیران	کفالتامه و وکالتنامه اوراق
۱۰	۲	۱۸	۱۰	»	»	حجت شرعیه و قسام اوراق
۱۱	۲	۱۸	۱۱	»	»	شورای دولت و مصالح شخصی مضطهری
۱۲	۲	۲	۱۲	»	»	اغنام و جنوار ته داد و یوقلمه تذکره لری
۱۳	۲	۱۷	۱۳	»	تشریح ثانی	استعداد و مر بو طالتنه مخصوص علم و خبر
۱۴	۲	۱۸	۱۴	۱۳۱۹	حزیران	سامیه تیارو بیلتلرینه
۱۵	۲	۲۹	۱۵	»	»	خصوصیه توتون معاملاتنه
۱۶	۲	۱۸	۱۶	»	»	سامیه حکم اخطار ورقه لری
۱۷	۲	۲۷	۱۷	۱۳۱۸	کانون ثانی	خصوصیه کمرک و مانیفستو تذکره لری
۱۸	۲	۲۴	۱۸	»	ایلول	ایجار و استیجار قوننطرات اوراق
۱۹	۲	۵	۱۹	۱۳۲۰	کانون ثانی	سامیه مناقصه و مزایده قائمه لری
۲۰	۲	۱۸	۲۰	۱۳۱۹	حزیران	خصوصیه اورمان رسمنه مخصوص ادا تذکره لری

حاصلات متنوعه سائرہ

تسلسلہ نومبر	فصلہ اعتباریہ	مرہ نومبر	مترراتک تاریخی	نوعی	خلاصہ مأل
۲۱	۲	۱۲	حزیران ۱۳۱۹	ارادہ سنیہی مبلغ تذکرہ سامیہ	حرمین محترمین اکرامیہ سی
۲۲	۲	۱۸	»	»	(معادن امتیاز فرمانبردن بردفعہ بہ المخصوص اولہرق آلان
۲۳	۲	۱۸	»	»	(فابریقہ وسائر صنایع خانہ رخصتیہ۔ الزندن آلان
۲۴	۲	۱۸	»	»	خصوصیہ بلدی انشآت خرج عادیلرینک بوزده بشی
۲۵	۲	۳	جمادی الاولی	»	(ہجاز تیمور یولی منفعتہ مخصوص اسیغارہ کاغدلری باتدروول حاصلاتی
۲۶	۲	۲۱	تشرین ثانی ۱۳۱۷	»	(رتیہ و نشان و مدالیہ فرمان و برات اھایونلری خرج مخصوصی
		۱۸	حزیران ۱۳۱۹	»	

نومرو ۱۳۷ — بلاد حارہیہ اعزام ایڈیلہجک امرآ وضابطانک صورت تعیین واستخداملری  
حقتندہ قانون (۱)

۱ جمادی الاخرہ ۱۳۲۹ ۱۷ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ۱۴ جمادی الاخرہ ۱۳۲۹ ۲۹ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۴۶ ]

مادہ : ۱ اون دردنجی قول اردو ایلہ حجاز فرقسنہ تعیین اولہجق صنوف مختلفہ  
امرآ وضابطانک حین تعیینندہ ترفیع رتبہ ایچون معین اولان مدت اصغری بی اکمال  
ایتمش اولغلہ برابر قوہ بدنیہ واحوال صحیہلری اقلیمک تأثیراتنہ مقاوم و ترفیع رتبہ  
ایچون لازم کن شرائط و اوصافی حائر بولسان طالبلر ملازم ثانی و اول ایسہلر  
آردلرندہ کی قدم صرہ سیلہ یوز باشی و مانوقی رتبہ لردہ ایسہلر اک اھلیتیلیری انتخاب

[ ۱ ] سنہ اجتماعیہ : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۹۷ [ ۳۰ نیشان ۱۳۲۷ ] ضبط جریدمسی : صحیفہ : ۲۸۹۲، ۲۸۸۷

مذاکرہ وقبول

مجلس اعیانہ

— : ۶۹ [ ۱۲ مایس — ] — : — : ۱۰۹۴، ۱۱۰۰

عسکری الجمعی مضبوطہ سی  
ولایعہ قانونیہ : مذاکرہ  
وقبول

ایدیلهرك ترفیعاً ومدت اصغریه یی هنوز اکال ایتماش اولانلر بالفعل حین اکالنده ترفیع ایتمک اوزره تعیین ایدیلهك و طالب اولانلرک مقداری کفایت ایده مدیکی حالده نقصانی بروجه بالا اوصاف و شرائط نظر اعتباره آلتیق شرطیله درسعادته برنجی درجهده کی مواعدهده ک چوق مدت بولنمش اولانلردن سچیلهرك و بوده کفایت ایتمز ایسه بالعموم مرکز و طشره امرا و ضابطانندن برنسبت اوزرینه آلهرق تعیین واکال و بو تعیینده دخول عسکریمجه الک یکی اولانلر تقدیم اولته جقدر و بو وجهه تعیین ایدیلانلر میاننده معین اولان مدت اصغری یی اکال ایدنلر ترفیعاً واکال ایتمیانلر حین اکالنده ترفیع ایتمک و ترفیع ایده جکلری رتبه عاقد و وظیفهده استخدام قلمق اوزره کوندریله جکلردر. اون دردنجی قول اردو ایله حجاز فرقهسینه تعیین قلنانلر یالکزر وظیفه عسکریه ایله مأمور بولتمقده ایسه لر اشبو قانونه تابع طوتیله جقدر .

ماده : ۲ بعد ازین مذکور اون دردنجی قول اردو ایله حجاز فرقهسینه تعیین اولانلرک مدت مأموریتلری عزیمت و عودتلیری داخل اولیهرق بالفعل اوچ سنه دن عبارت اوله جق و بو مدتک انقضاسنده تمديد مدت اقامتی طلب و آرزو ایتمکلیری حالده همه حال تبدیل ایدیله جکلردر. تمديد مدتی آرزو ایدنلر مدتک انقضاسندن آلتی آی اول استدعا ایتمک مجبوردرلر. معین اولان اوچ سنه مدتی درت آی تجاوز ایتدیکی حالده تبدیل ایدیله مامش اولانلر درحال ایلیشکلرینک قطعیه یمنده قول اردو و حجازده فرقه قوماندانی طرفندن ترخیص ایدیلهرك کیفیت حریبه نظارتنه بیلدیریله جکدر .

ماده : ۳ مذکور قول اردو ایله فرقه منطقهسنده و نجد ایله فزائده هر نه صورتهه استخدام اولنورسه اولنسون مدت خدمتک برسنه سی حق تقاعد و قدم ایچون بریجق سنه عد و حساب اولته جقدر . قدم ضعی هر سنه مارت ابتداسنده یا بیلیر انجق بو صورتهه قدمه نائلیت لاقول درت آی مواقع مذکورهده بولتمقده متوقفدر .

ماده : ۴ مذکور قول اردو ایله فرقهده عودت ایدنلر کندو اردو مفتشک منطقهسنده کی منحلته ترجیحاً و اولدیغی تقدیرده دیگر اردو مفتشکلرینک منحل بولدیغی صورتهه اقلیمی معتدل مواعندهه استخدام اولته جکلردر .

ماده : ۵ امرا و ضابطانک مذکور قول اردو ایله فرقهده بولدیغلی مدتیجه اسباب صحیه دن ماعدا هیچ برسبیله منطقه لری خارجه کیمه لرینه قطعاً مأذونیت و برلیه جک



یالکز عودتلرنده درت آی مأذون بولنق حقی حائز اوله جقلردر . بومدت مأذونیت ایچون تام معاش و تعینات آله جقلردر .

ماده : ۶ هر هانکی بر رتبه ده ایکن اشبو قول اردو ایله فرقه ده اولجه کیدنلردن ایکی سنه و فیما بعد کیدنلردن اوچ سنه خدمت ایتمش اولانلر نوبتلیخی ایفا ایتمش صایله - جقلردن کندی طلب و استدعاری وقوع بولمده و یا خود وجودلرینه لزوم کوریه جک اولانلرک موافقتلری استحصال ایدلمدکجه تکرار تعیین ایدلمیه جکلردر . بونلردن کندی طلب و استدعاری اوزرینه بتکرار تعیین اولنه جقلر رتبه حایله لریله کوندربیلرلر .

ماده : ۷ مذکور قول اردو ایله فرقه ده ونجد و فزانه بولان وحسب الایجاب موقه بولندربیله جق اولان امرا و ضابطان و ارکان معاشلرینک نصفی نسبتده ضم معاشه نائل اوله جقلردر . وظیفه ملکیه بی درعه ده ایدنلر ملکیه معاشی ده ا زیاد اولدینی صورته مخصوصات عسکریه لرینک قطعیه یالکز ملکیه معاشی آله جقلردر .

ماده : ۸ اشبو قول اردو ایله فرقه ده تعیین نوبتی کلنلر کندیلرینه کلامش اولانلرله بجایش ایده بیلرلر و بجایش صورتیه کیدن نوبتی ایفا ایتمش صایلوب کوندردن ینه نوبتی ایفا ایتمکجه مجبوردر .

ماده : ۹ صنوف مختلفه ضابطانی مکتبدن تاریخ نشأتدن اعتباراً ملازم ثانیلر برسه و یوزباشیلر ایکی سنه اردولرده خدمت ایتمدکجه اون دردنجی قول اردو ایله حجاز فرقه سنه ونجد و فزانه تعیین ایدلمیه جکلردر .

ماده : ۱۰ ارکان حریه ضابطانی مکتبدن نشأتلردن اعتباراً صنوف نلکه ده خدمتدن صکره ارکان حریه ده ده برسه استخدام اولنمدکجه مواقع مذکوریه کوندربیله جکلردر .

ماده : ۱۱ علی العموم ترفیع رتبه ایچون اکالی مشروط اولان اصغری مدتلر بروجه آتیدر :

ملازم ثانیلک ۳ سنه

ملازم اوللک ۳ { مقدورین سیاسییه ایله فوق العاده مقدورین ایچون بردقه یه

مخصوص اولمق اوزره } بریق سنه

یوزباشلیق : ٦ سنه [ مغدورین سیاسیه ایله فوق العاده مغدورین ایچون بردفعه یه مخصوص اولوق اوزره ] ٣ سنه

بیکیباشلیق : ٤ سنه [ مغدورین سیاسیه ایله فوق العاده مغدورین ایچون بردفعه یه مخصوص اولوق اوزره ] ٢ سنه

قائمقاملق : ٣ سنه [ مغدورین سیاسیه ایله فوق العاده مغدورین ایچون بردفعه یه مخصوص اولوق اوزره ] ٢ سنه  
میرآلیلق : ٣ سنه

مغدورین سیاسیه اوچوزیکرمی درت تموزندن اول مجاهدده حریتده فوق العاده یرارلق وفداکارلق کوستره رك امثال واقرانلرندن رتبه جه کری برارلقم صورتیه دوچار غدر اولان ارباب اهلیتدر .

فوق العاده مغدورین ایسه ترفیع رتبه ایچون اوصاف و شرائط لازمه یی حائز اولدقلری حاله الیوم امثالرینک اکثریتته نظراً ایکی رتبه مادونده بولنانلردر .

ماده : ١٢ دردنچی اردو مفتشلیکی منطقه سنه تعیین اوله جق امرا وضابطان رتبه حالیله لرله کوندریله جکلر بونلردن آرزو ایدنلر ایکی سنه نهایتده تبدیل اولنوق حقی حائز بولنه جقلری کبی بوضورتله بردفعه کوندریلانلر نوبتلرینی ایفا ایلش صاییله جقلردر .  
فزان ونجده کیده جکلر سنه ده بردفعه تبدیل حقی حائز اوله جقلردر .

ماده : ١٣ اون دردنچی قول اردو ایله حجاز فرقه سنه ونجد وفزانه تعیین واعزام قلنه جقلر میاننده بولنان یریلر کندی دائره لری داخنده اشبو قانوننامه ایله بخش اولنان امتیازادن مستفید اوله مازلر .

ماده : ١٤ ٢٤ حزیران ١٣٢٥ تاریخلی قانون موجبجه کیدنلرک حقوق مکاتبه لری محفوظدر .

ماده : ١٥ ٢٤ حزیران ١٣٢٥ تاریخلی قانوننامه نك مقامنه اشبو قانوننامه قائمدر .

ماده : ١٦ اشبو قانونك اجراسنه حربیه ناظری مأمورددر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
١ جدی الاخره ١٣٢٩ ١٧ مایس ١٣٢٧

محمد رشاد

صدراعظم

حربیه ناظری

ابراهیم حق

عمود شوک

نومرو ۱۳۸ — قوانین و نظاماتك اصول نشر واعلانی حتمده قانون [۱]

۲ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۸ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱۸ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۲ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۰ ]

ماده : ۱ بر قانون ویا نظامك اجرای احكامنه اراده سنیه جناب پادشاهی متعلق و شرفصدور بیورلدقده طاقیله دیوان هایون مدیریته اعطا اولتور . اوراجه بعدالتید درحال لزومی قدر صورتی چیقاریلهرق زیرلرینه اراده سنیه تاریخی وضع ایله اصلنه مطابق اولدینی مدیر طرفندن تصدیق و امضا و رسمی مهرله تحتم ایله قانونك اجراسنه مأمور اولان نظارتلره اعطا واصلی اولبایده کی اراده سنیه واوراق متفرعه سیله برابر عدلیه نظارتنه ارسال اولتور

ماده : ۲ عدلیه نظارتنه ارسال اولنان قوانین و نظامات بلا امهال تقویم وقایع ایله نشر واعلان ایتدیرلرلکدن دستوره درج و علاوه سنه مقتضی معاملات ایفا اولندقدن صکره دیوان هایون قلمنه اعاده و اوراجه دخی معامله لازمهی بالا کمال حفظ اولنق اوزره خزینة اوراقه تسلیم اولتور . دستورك طغرای پادشاهی ایله موشح اوله حق هر جزوی اصلنه مطابقتی متضمن بر عباره بی و نهایتده عدلیه ناظرینك امضاسیله نظارتك مهر رسمینسی محتوی بولنه جقدر .

ماده : ۳ برنجی ماده موجبنجه دیوان هایون قلمندن ویریلان نسخه مصدقك

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۵

مجلس مبهوتله

تودیع اجتماع : ۱۰ [ ۲۹ نیشان ۱۳۲۵ ] تقویم وقایع : نومرو : صحیفه ۲۱۶ ۸

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

داخلیه انجمنی مضبوطه سی : اجتماع : ۱۸ [ ۱۴ کانون اول - ] : ۳۱۸ : ۵ مذاکره

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

بقیه مذاکره اجتماع : ۲۲ [ ۳ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۱۷۲، ۱۱۵۷

داخلیه انجمنی ایکنجی : اجتماع : ۵۱ [ ۱۹ - - ] : ۱۴۱۹ : - : -

مضبوطه سی و لایحه قانونیه : اجتماع : ۵۵ [ ۲۴ - - ] : ۱۴۵۲، ۱۴۴۶ : - : -

مذاکره وقبول : اجتماع : ۱۰۸ [ ۱۴ مایس ۱۳۲۷ ] : ۲۲۹۲، ۲۲۹۱ : - : -

اهیانك تعدیلی : مذاکره : اجتماع : ۱۰۸ [ ۱۴ مایس ۱۳۲۷ ] : ۲۲۹۲، ۲۲۹۱ : - : -

مابعدی : صحیفه : ۴۱۸

نظارت عائدہ سی طرفدن نسخ کافہ سی و عندالایجاب رسالہ شکلندہ مطبوعہ دواثر وولایات و مستقل و ملحق الویہ و فضالہ طوغریجہ سوق و ارسال ایدیلہ جکدر . اورالرجہ دخی بلا تاخیر دواثر و نواحیہ توزیع و کرب و ولایت غزرتلریلہ و کرب صورت مناسبہ و ممکنہ سائرہ ایلہ اہالیہ یہ نشر و اعلان اولتہ جکدر .

مادہ : ٤ بر قانون و نظامک حکمی ایکنجی مادہ موجبہ تقویم وقایع ایلہ نشرندن صکرہ اولق اوزرہ درونندہ تصریح و تعیین اولتان زماندن اعتباراً ممالک عثمانیہ نک ہر طرفندہ مرعی الاجرا اولور . بروقت تعیین و تصریح اولتمامش اولدینی تقدیردہ تقویم وقایع ایلہ نشر اولتدینی تاریخندن اعتباراً آلتش کون صکرہ ممالک عثمانیہ نک ہر طرفندہ مرعی الاجرا اولور .

مادہ : ٥ ہیج بر قانون و نظامک حکمی ماقبلہ شامل اولماز فقط مخفف جزا اولان احوال بو قاعدہ دن مستنا اولوب بونلرک احکامی ماقبلہ دخی شاملدر .

مادہ : ٦ بوقانونک حکمی اعلانی کوننک فر داسندن اعتباراً مرعی الاجرا اولہ جکدر .

مادہ : ٧ دستورک برنجی جلدندہ محرر ٢٥ ربیع الاخر ١٣٢٩ تاریخلی مواد عمومیہ حکمی مفسوخدر .

مادہ : ٨ اشبو قانونک اجراسنہ ہیئت و کلا مأمورددر .

مجلس اعیان و مبعوثانندہ قبول اولتان اشبو لایحہ نک قانونیتی و قوانین دولتہ علاوسنی ارادہ ایدرم .  
٢ جادی الاخرہ ١٣٢٩ ١٨ مایس ١٣٢٧

محمد رشاد

عادلہ ناظری و شورای دوات رئیس	شیخ الاسلام	صدر اعظم و تجارت و نافقہ ناظری و کلی
نجم الدین	موسی کاظم	ابراہیم حق
بحریہ ناظری	حربیہ ناظری	داخلیہ ناظری
عمود مختار	عمود شوکت	خارجیہ ناظری
اوقاف ناظری	اورمان و معادن و زراعت ناظری	معارف ناظری
خبری	ماوروقوردانو	عبدالرحمن

### مجلس اعیانہ

اجتماع : ٤٠ [ ٢٨ شباط ١٣٢٦ ] ضبط جریدمسی : صحیفہ : ٤٧٦

تودیع  
قوانین اصلہ انجمنی  
مضبطہ سی و لایحہ قانونیہ :  
مذاکرہ و تعدیل

— : ٦٨ [ ١١ مایس ١٣٢٧ ] — : — : ١٠٩٠ ، ١٠٧٨

— : ٧٠ [ ١٤ — — ] — : — : ١١٤٦

تصدیق

نومرو ۱۳۹ — ۲۷ رمضان ۱۲۹۴ تاریخلی درسعات بلدیہ قانونک ۶۴ ولایات  
بلدیہ قانونک ۴۰ نجی ماده لرخی معدل قانون [۱]

۲ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۸ مایس ۱۳۲۷

[تقوم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۳۱ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۸]

ماده مفرده — تنظیمه و تنویریه مثللو آیلق و یاسنه لک اوله رق طرح و استیفاسی  
نظامات مخصوصه سی ایجابندن اولان تکالیف بلدیہ جمعیت عمومیه بلدیہ طرفندن تقاسیط  
معینیه ربط ایله سنه جدیده نك حولندن ایکی آی اول دوائر بلدیہ یه تبلیغ ایدیلهرک  
مأمورین مخصوصه سی معرفتیه تحصیل ایتدیریلور .  
مستأجرلره عائد رسوم اصحاب املا کدن و متصرفلره عائد رسوم مستأجرلردن طلب  
اولنه ماز .

واردات غیر مقننه عندالتحقیق لازم التادیه اولور و بونوع وارداتک تحصیلنده مأمورین  
متعلقه سی و یا ملترملری ایله مکلفین آره سنده مقدارجه اختلاف حدوشنده کیفیت مجالس  
بلدیہ جه بالتحقیق قراره ربط اولتور .

تقاسیط معینیه وقت و زماننده اعطا ایتمانلره اون کون و واردات غیر مقننه یه ایفا  
ایتمانلره یکریمی درت ساعت طرفنده ادای دین ایتلمری ایچون براخطارنامه تبلیغ ایدیلهرک  
مذکور مدتلر منقضى اولدقده مدیون موظف مأموریندن ایسه معاشی ربعنک توقیفیه  
واصحاب عقاردن ایسه بدل ایجارینک حمزیه و اصحاب تجارت و صنعتدن ایسه تیمور باش  
اشیاسندن و کندی صنعتک اجراسنه مقتضى آلات و ادواتندن ماعدا اموال منقوله سندن

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

### مجلسی مبعوثانه

تودیع اجتماع : ۸۵ [ ۲۶ نیشان ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۵۲۲

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

۸۵ : —	—	{ ۱۰ تشرین ثانی — }	۶ : —	—	لایحه قانونیه : مذاکره
۱۲۶ : —	—	{ ۱۵ — }	۸ : —	—	مذاکره
۹۲۱،۹۳۶ : —	—	{ ۲۰ کانون ثانی — }	۳۴ : —	—	لایحه مدله : مذاکره و قبول
۲۹۲۵ : —	—	{ ۲ مایس ۱۳۲۷ }	۹۸ : —	—	اعیانک تعدیلی
۳۴۰۵،۲۳۰۲ : —	—	{ — — }	۱۰۸ : —	—	مذاکره و قبول

دینه کافی مقدارینک حجز و فروختیه تحصیل اولتور. اشبو حجز و فروخت معامله سی مجالس بلدیہ قرار یله اجرا اولتور. بلدیہ لرله ملتزم لاره سند کی عقود دن متولد اختلاف محاکم عائدہ سنک حکمیله فصل اولتور.

بیک اوچوز یکر می آلتی سنه مالیہ سی نهایتہ قدر سنین سابقہ دن بلدیہ یه اولان دیون اشبو قانونک تاریخ نشر نندن اعتباراً برسنه طرفندہ بروجه آتی تصفیہ ایدیله جکدر. شوبله که دیونک مقدر اینی وسنه ونوعی مبین مجالس بلدیہ جه قیودہ نظراً مفرد اتلی براخبار نامه تنظیمیله مقبوض مقابلندہ مدیونہ تبلیغ قلنه حق و تاریخ تبلیغندن اون بش کون طرفندہ اعتراض و وقوعندہ مجالس بلدیہ جه معترضک و یا آدمک اعتراضات و افاداتی نظر دقته آله رقی تصدیقات مکمله اجرا سیله مقدار صحیحی تحقق ایتدیر بلوب قراری اعطا و برقطعه صورتی مجاناً مدیونہ تبلیغ اولنه جقدر. بوقراره راضی اولمیانلر اون بش کون طرفندہ در سعادتده مجلس امانته و طشره لرده مجالس اداره یه مراجعت ایده جکدر.

بو مجلس لری قرار لری قطعیدر. بو مدت لری مرور نندن صکره و قوعوبله حق اعتراضلر مسموع دکلدر. بو صورتله تحقق ایده جک دیون آبروجه دفتر مخصوصه قید ایدیلوب بونک تقاسیط معینه ایله یوزده اونی و اموال غیر منقوله نک بیع و فرانی و قوعوندہ تمامی تحصیل اولنه حق و ارتق دفاتر عتیقه یه اعتبار ایدیله جکدر. مدت محرره طرفندہ تصفیہ معامله سی اکل ایدیله میان بقایانک قیدی تر قین قلنه جقدر.

قیمت موضوعه سی اون بش بیک غروشدن دون اولان مجزده خانه لرینک اوچ یوز یکر می اوچ سنه مالیہ سی نهایتہ قدر اولان بقایاسی معفودر.

رسوم بلدیہ نی و بقایاسنی تأدیهدن امتناع ایدن مدیون متمر دلرک دیونی مجالس بلدیہ مضبطه لری اوزرینه در سعادتده شهر امینتک و طشره لرده ال بیوک ملکیه مأمورینک اشارت تحریر سیله اجرا ریشی معرفتیه قانوناً تحصیل اولتور.

### مجلس اعیانه

تاریخ	موضوع	تاریخ	موضوع
۳۰	داخلیه انجمنی مضبطه - سی : مذاکره	[ ۲۴ کلون تان ۱۳۲۶ ]	شباط --- : --- : ۳۹
۲۷	ملکیه انجمنی مضبطه - سی : مذاکره	[ ۷ نیشان ۱۳۲۷ ]	--- : --- : ۴۱
۵۲	---	[ --- ]	--- : --- : ۷۴
۵۲	---	[ ۱۶ ]	--- : --- : ۷۹۰۰۷۷
۵۹	لاجه معدهله : مذاکره	[ ۲۸ ]	--- : --- : ۱۶۳۰۸۵۱
---	شعبه لری قبول تصدیق	[ ۱۶ مانس ]	--- : --- : ۱۱۳۸

بادیه لرحه حکم اولسان جزای نقدی نی ویرمکدن امتناع ایدنلردن جزانک تحصیلی  
 حقنده مجالس بدیههجه تنظیم اولتهحق مضبطه درسعادتده شهر امینک و طشره لرده اک  
 بیوک ملکیه مأمورینک اشارت تحریریه سیله لاجل التنفیذ مدعی عمومی به تودیم اولتور .  
 مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشیولایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاودسنی .  
 اراده ایدرم .

٢ جادی الاخره ١٣٢٩ ١٨ مایس ١٣٢٧

محمد رشاد

داخیه ناظری صدر اعظم  
 خلیل ابراهیم حق

نومرو ١٤٠ — مستغنی عنه قالان و خراب بولنان مبانی و قفیه ایله وقف عرصه لرك تقدایله  
 استبدالی حقنده قانون [ ١ ]

٣ جادی الاخره ١٣٢٩ ١٩ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ١٦ جادی الاخره ١٣٢٩ ٢٨ مایس ١٣٢٧ - نومرو ٨٤٥ ]

ماده منفرده — كرك معمور و كرك خراب جوامع و مساجد شریفه دن ماعدا مقصد  
 تأسیس لرینه نظراً منفعتی فوت و مستغنی عنها اولان مبانی و قفیه ایله وقف عرصه لرك  
 تقدایله بالاستبدال مبالغ حاصله ایله اوراده کندی جنسلرندن مؤسسه خیریه انشاسنه  
 احتیاج کوریه مدیکی تقدیرده جوارنده بولنان اوقیل مؤسسه خیریه نك مصارف دائمه سی

[ ١ ] سنة اجتماعیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

### مجلس مبعوثانه

اجتماع : ٩٥ [ ٢٧ نيسان ١٣٢٧ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ٢٨١٩	
١٠١ : ٥ مایس — [ — ] : — : — : ٢٠٥٩	اوقاف انجمنی مضبطه - سی و لایحه قانونیه } مذاکره و قبول اهیانک تعدیلی مذاکره و قبول
١٠٣ : ٨ — [ — ] : — : — : ٢١٢٥.٢١٢٨	
١٠٧ : ١٢ — [ — ] : — : — : ٢٢٧٣	
١٠٨ : ١٤ — [ — ] : — : — : ٢٢٩٤.٢٢٩٣	

### مجلس اعیانه

٦٨ : ١١ — [ — ] : — : — : ٩٠٩٢.١٠٩٠	اوقاف انجمنی مضبطه - سی : تعدیل تصدیق
٧٠ : ١٤ — [ — ] : — : — : ١١٣٦	

تأمین ایدلکدن صکره بولدقلری محللرک احتیاجاتی نظر دقت واعتیایه آلهرق اولاً مساجد شریفه نانیاً مکاتب ابتدایه ومدارس علمیه ثالثاً خسته‌خانه کبی مؤسسات خیریه انشاسنه ومصارف دائمیه اوقاف نظارتی مأذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایحه‌نک قانونیتی وقوانین دولته علاوه‌سی اراده ایدرم .

۳ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۹ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

اوقاف هایون ناظری  
خیری  
صدراعظم  
ابراهیم حق

نومرو ۱۴۱ — مفدورین سیاسیہ‌نک صورت افداری حقنده قانون (۱)

۳ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۹ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۱۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۳۱ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۰۸ ]

ماده : ۱ ۱۳۲۶ سنه‌سی نهایته قدر خزینده‌ن معاش آلمش اولان مفدورین سیاسیہ‌دن بغیر حق نفی وتغریب ویا حبس صورتیه جدام مفدوریت سیاسیہ حقیقیہ‌سی داخلیه نظارتجه بالتدقیق تبین ایدنلره المقدمه اولدقلری ممالک ۱۳۲۷ سنه‌سی ابتداسندن اعتباراً کماکان اعطا اولنه‌جقدر شو قدرکه دوائر متعلقه‌سندن برر مأموردن مرکب داخلیه نظارتجه مختلط بر قومیسون تشکیلیه اجرا قلنه‌جق تدقیقات عمیقہ نتیجه‌سندہ

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵-۱۳۲۶

مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۱۲ [ ۲۵ تشرین‌تائی ۱۳۲۵ ] تقویم وقایع : نومرو : صحیفه  
۱ ۴۰۴

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

اجتماع : ۱۰۰ [ ۴ مایس ۱۳۲۷ ] ضبط جریده‌سی : صحیفه : ۳۰۱۴،۴۰۰۳  
مذاکره وقبول  
اعیانله تعدیلانی حقنده }  
مذاکره وقبول

مجلس اعیانہ

— : ۶۶ [ ۹ — — ] — : — : ۱۰۲۴

تودیع

— : ۶۹ [ ۱۲ — — ] — : — : ۱۹۰۴،۱۰۹۳  
ملکیه انجمنی مضبطه }  
سی : تعدیل  
تصدیق

— : ۷۰ [ ۱۴ — — ] — : — : ۱۱۳۶



سوء حالاری تحقق ایدنلره معاش ویرلمه جکدر . بونلردن مأموریندن اولانلر ویا اساساً مأمور اولمدقلری حالده ایفای مأموریته کفایتلری آکلاشیانلر ترجیحاً مأموریتلره تعین ایدیله جکدر .

ماده : ۲ مغدورین سیاسیه دن اولان مأمورینک منفا و محبسه کچیردکلری زمانک تمامی و فراریلرک فراریلکده کچیردکلری مدتک ایکی سنه سنک تمامی و ایکی سنه دن فضله سنک تصفی مدت تقاعدیه لرینه محسوب ایدیله جک و بومدتلر ایچون کندولرندن تقاعد عانداتی آرانلیه جقدر .

ماده : ۳ مغدورین سیاسیه دن اولان مأمورینک معلول و مسن اولانلرینه ماده سابقه ده بیان اولتان مدتلر نظر اعتباره آله رق قوانین مخصوصه سی احکامنه توفیقاً تقاعد معاشی تخصیص اولنه جقدر .

ماده : ۴ اشبو قانونک اجراسنه هیئت وکلا مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحه نک قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۳ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۹ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

داخلیه ناظری	خارجیه ناظری	عدلیه ناظری	شیخ الاسلام	صدراعظم
خلیل	رفعت	نجم الدین	موسی کاظم	ابراهیم حتی

معارف ناظری	بحریه ناظری	مالیه ناظری	حریبه ناظری
عبدالرحمن	محمد مختار	نائل	محمد شوکت

اوقاف ناظری	اورمان و معادن و زراعت ناظری
خیری	ماوروقوردانو

نومرو ١٤٢ — سامسون - سيواس تيمور يولنه عائدہ مصارف انشائيہ نك آوانس صورتياہ  
خزينتہ ماليہ جہ تسويہ سی حقندہ قانون (١)

٣ جادی الاخرہ ١٣٢٩ ١٩ مایس ١٣٢٧

[ تقويم وقایع ایله نشر واعلان : ١٧ جادی الاخرہ ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٤٩ ]

مادہ منفردہ — سامسون - سيواس تيمور يولنك بر مترو درت يوز اوتوز بش ميليمترو  
وسعتندہ انشاسی ایچون بيك اوچيوز يكرمی یدی سنه سنده ایکی يوز قرق درت بيك  
ويك اوچيوز يكرمی سکز سنه سنده سکز يوز قرق بيك ويك اوچيوز يكرمی طقوز  
سنه سنده طقوز يوز اوتوز بر بيك ويك اوچيوز اوتوز سنه سنده بر ميلون طقسان بيك  
لیرا صرفه هيئت اجرائيه مآذوندر .

بيك اوچيوز يكرمی یدی سنه سنده صرف اولته میان مبالغ بيك اوچيوز يكرمی سکز  
سنه سنده ويك اوچيوز يكرمی سکز سنه سنده صرف اولته میان مبالغ بيك اوچيوز  
يكرمی طقوز سنه سنده ويك اوچيوز يكرمی طقوز سنه سنده صرف اولته میان مبالغ دخی  
بيك اوچيوز اوتوز سنه سنده ويك اوچيوز اوتوز سنه سنده صرف اولته میان مبالغ بيك  
اوچيوز اوتوز بر سنه سنده صرف اولته بيله جکدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشولايجه نك قانونيتی وقوانين دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ٣ جادی الاخرہ ١٣٢٩ ١٩ مایس ١٣٢٧

محمد رشاد

صدر اعظم  
تجارت و نافعہ ناظری و کبلی  
ابراهيم حق  
ماليہ ناظری  
نائیل

(١) سنہ اجنامہ : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

### مجلس مبعوثانہ

٢٧٢٥	اجتماع : ٩٢ [ ٢٤ نيسان ١٣٢٧ ] ضبط جريدہ سی : صحيفہ : ٢٧٢٥	توديع
٨٢٢	.....	لايحة قانونيه واسباب موجبہ
٢٩٢٢	.....	لايحة معدله
٢٩٧٢، ٢٩٦١	.....	مذاکرہ وقبول

### مجلس اعيانہ

٩٤٥	.....	توديع
١١٢٢، ١١٢٧	.....	نافعہ اجتماعيه مضطله - سی ولايحة قانونيه ؛ مذاکرہ وقبول

نومرو ١٤٣ — ذبحیه رسمنك درسعادته ذابجلردن استيفاسی حقنده قانون (١)

٥ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ١٦ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧ - نومرو ٨٤٨ ]

ماده : ١ درسعادت دوائر بلدیہ سنه عائد ذبحیه رسمیلہ معارفه عائد رسم منضم  
اوچویوز یکریمی یدی سنه سی حزیرانندن اعتباراً قصابلردن آله جقدر .

ماده : ٢ اشبو قانونك اجراسنه داخلیه ناظری مأموردردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنه  
اراده ایدرم .

٥ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

عهد رشاد

داخلیه ناظری  
خلیل  
صدراعظم  
ابراهیم حتی

[ ١ ] سنه اجتهامیه : ١٣٢٥ - ١٣٢٦

مجلس مبعوثانده

لایحه انجمنی مضبوطه سی اجتماع : ٧٠ [ ٢٩ مارت ١٣٢٦ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ١٠٥٤

سنه اجتهامیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

اصنافك مراجعتی اوزرینه  
عروضال انجمنی مضبوطه سی  
حقنده مذاکره  
اجتماع : ٧٢ [ ٢٢ — ١٣٢٧ ] : — : — : ٢٠٧٣

مذاکره : تکلیف قانونی : — : ٨٥ [ ١٢ نیسان — ] : — : — : ٢٥٠٨٠٢٥٠٧٠٢٥٠٤

قبول : — : ٩٤ [ ٢٦ — ] : — : — : ٢٧٨٦

اهیانك تعدیلی : قبول : — : ١١٠ [ ١٧ مایس — ] : — : — : ٢٢٩٠٠٢٢٨٩

مجلس اعیانده

تودیع : — : ٥٩ [ ٢٨ نیسان — ] : — : — : ٨٦٢

مذاکره : تعدیل : — : ٧٠ [ ١٤ مایس — ] : — : — : ١١٣٥

تصدیق : — : ٧٢ [ ١٨ — ] : — : — : ١١٦٩

وہرو ١٤٤ — حریر عشری حقدہ قانون (١)

٥ جدی الاخرہ ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ١٧ جدی الاخرہ ١٣٢٩ ١ حزیران ١٣٢٧ — نومرو ٨٤٩ ]

مادہ : ١ حریر محصولدن حصہ معارف و منافع و تہیزات و ضم جدید دخی داخل اولدینی حالده اعشار نظامنامہ سنہ توفیقاً یوزده اون ایکی بچق حسابیلہ عشر آلتیر .

مادہ : ٢ دلایہ نامیلہ ایوم حریردن آلتان رسم ملغادر .

مادہ : ٣ میزان محللرینہ کتیریلن حریردن عشردن ماعدا برکونہ رسم استیفا اولتماز .

مادہ : ٤ مالہ نظارتی اشبو قانونک اجرای احکامنہ مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولتان اشبو لایحہ نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی

٥ جدی الاخرہ ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

ارادہ ایدرم .

محمد رشاد

مالیہ ناظری صدر اعظم  
نائیل ابراہیم حق

(١) سنہ اجتماعیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

### مجلس مبعوثانده

اجتماع : ٨٠ [ ٢ نيسان ١٣٢٧ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ٢٢٢١

تودیع

— : ١٠٩ [ ١٥ مایس — ] : — : — : ٢٢٢٨، ٢٢٢٥  
لایحہ قانونیہ و قوانین مالیه )  
وموازنہ ایجنساری مضبطہ -  
سی : مذاکرہ و قبول

### مجلس اعیانہ

— : ٧١ [ ١٦ — ] : — : — : ١١٢٨

تودیع

— : ٧٢ [ ١٨ — ] : — : — : ١١٧٥  
مالیہ ایجنسی مضبطہ سی )  
ولایحہ قانونیہ : قبول

نومرو ١٤٥ — سلطان عزيز مرحومك ايكنجي ماينجيسى فخرى بلكه شيخ الاسلام  
خيراه افندى زاده مكي بلكه معاش تخصيصى حقنده قانون [ ١ ]

٥ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢١ مائس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واهلافى : ١٨ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٥٠ ]

ماده منفرده — جتمكان سلطان عبدالعزيز خان حضرتلرينك ايكنجي ماينجيسى  
فخرى بلك معاش سابقى بولنان ايكي بيك غروشك ١٣٢٧ سنهسى مارتنك ابتداسندن  
اعتباراً قيد حيات ايله تخصيصنه وشيخ الاسلام اسبق مرحوم خيراه افندى زاده مكي بلكه  
كذلك ١٣٢٧ سنهسى مارتى ابتداسندن اعتباراً شهرى بيك بش يوزغروش معاش اعطاسنه  
وبومبالغك سنه مذكوره موازنهسنه علاوهسنه ماليه نظارتى ماذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجهنك قانونيتى وقوانين دولته علاوهسنى  
لزاده ايدر .

٥ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢١ مائس ١٣٢٧

محمد رشاد

صدراعظم  
ابراهيم حقى

ماليه ناظرى  
نائل

[ ١ ] سنه اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانده

توديع : اجتماع : ٥٨ [ ٢ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جريدسى : صحيفه : ١٦٣٤  
لايه قانونيه وموازنه انجيسى }  
مضبوطسى : مذاكره وقبول } ١٠٩ [ ١٥ مائس — ] : — : ٢٢٢٢

مجلس اعيانه

توديع : ٧١ [ ١٦ — — ] : — : ١١٣٨  
ماليه انجيسى مضبوطسى }  
ولايه قانونيه : قبول } ٧٢ [ ١٨ — — ] : — : ١١٧١، ١١٧٠

نومرو ١٤٦ — پایه نائیت حسبله معاشرلی قطع ایدیلن درس عامله معاش تخصیصی  
حتنده قانون [ ١ ]

٥ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلافی : ١٨ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢ حزيران ١٣٢٧ — نومرو ٨٥٠ ]

ماده منفرده — مقدماً درس عامدن اولوب اخیراً پایه نائیتی حسبله اصول مقررده  
موجبجه درس عاملق معاشی قطع ایدیلن ذواتدن آچقده بولسانلره پایه آلمان امشالی  
مدرسین درجه سنده معاش تخصیص و بونک ایچون اقتضا ایدن مبالغ درس عام تخصیصاته  
علاوه اولنه جقدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولایجه نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه سنی  
آزاده ایدرم

٥ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢١ مایس ١٣٢٧

محمد رشاد

مالیه ناظری      صدراعظم  
نائیل            ابراهیم حق

[ ١ ] سنه اجتهابیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

### مجلس مبعوثان

تودیع اجتماع : ٦٥ [ ١٢ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ١٨٣٥

لايه قانونیه وعلیه وموازنه  
انجمنی مضبطه لری؛ مذاکره  
وقبول } — : ١٠٩ [ ١٥ مایس — ] : — : — : ٣٣٤٢، ٣٣٤٩

### مجلس اعیان

تودیع : — [ ١٦ — — ] : — : — : ١١٣٨

مالیه انجمنی مضبطه سی ولايه  
قانونیه؛ مذاکره وقبول } — : ٧٣ [ ١٨ — — ] : — : — : ١١٦٩ ، ١١٧٠

نومرو ۱۴۷ — ۱۳۲۶ اورمان ومعادن وزراعت بودجه سنه داخل ايكن صرف اولنه ميان  
۱۰۰,۰۰۰ غروشك ۱۳۲۷ بودجه سنه ضميمه صرفي حتمده قانون [۱]

۵ جمادى الاخره ۱۳۲۹ ۲۱ مايس ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاني : ۲۰ جمادى الاخره ۱۳۲۹ : ۴ حزيران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۱ ]

ماده منفرده — اورمان ومعادن وزراعت نظارتك اوچيوز يكرمي آلتى سنه سى  
بودجه سنك اونچى فصل برنجى ماده سنده كى تصرفاتدن تقلا ۱۰ شباط ۱۳۲۶ تاريخلى  
ماده قانونيه ايله عائدات ترتيبه ضم اولندينى حالده اون برنجى فصالك بشنجى ماده سنى  
تشكيل ايدين ترتيب مذكورك قانونده سهواً ايكنچى فصله معطوف اوله رق ارأه ايدلسنه  
مبنى صرف اولته ميان يوز بيك غروشك سنه حاله ده كچن سنه ك تاديه اولته ميان عائداتنه  
قارشولق اوله رق تخصيصات منضمه شكلنده صرفى تصديق اولتور .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى وتوازين دولته علاوه سنى  
اراده ايدر .  
۵ جمادى الاخره ۱۳۲۹ ۲۱ مايس ۱۳۲۷  
محمد رشاد

اورمان ومعادن وزراعت ناظرى      ماليه ناظرى      صدراعظم  
ماوروقوردانو      نائل      ابراهيم حق

[ ۱ ] سنه ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثان

توديع : ۱۰۷ [ ۱۲ مايس ۱۳۲۷ ] ضبط جريدسى : هيفه : ۴۲۷۴  
لايحه قانونيه وموازنه }  
اتجسنى مضبوطسى : قبول } : ۱۱۰ [ ۱۶ — — ] : — : ۴۲۶۹

### مجلس اعيان

توديع : ۷۴ [ ۱۷ — — ] : — : ۱۱۵۹  
ماليه اتجسنى مضبوطه . }  
سى ولايحه قانونيه : قبول } : ۷۴ [ ۱۸ — — ] : — : ۱۱۷۸

نومرو ۱۴۸ — مجلس عمومینک ۲۱ مایس ۱۳۲۷ تاریخنه قدر تمدید ایدلش اولان  
۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنه اجتماعیه سنک خنامه مبنی قیامسی حقنده خط هایون .

۵ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۱ مایس ۱۳۲۷

« مجلس عمومینک اخیراً ۲۱ مایس ۱۳۲۷ تاریخنه قدر تمدید ایدلش اولان اوچنجی »  
« دوره اجتماعی ختام بولدیفندن بوکون مذاکراته نهایت ویریلهرک مجلسک قیامسی »  
« اراده ایندم . »

« اشبو اراده مزک مجلس عمومیده قرآنته واعضای مجلسک تعالیٰ وطن مقدسه »  
« مصروف مساعیٰ حیتکارانه لرندن طولانی محظوظیتمزک واجتماع آنی به کمال عافیتیه »  
« عودتلی حصول تمناًمزک کندیلرینه تبلیغنه صدر اعظم مأمورد . »

۵ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۱ مایس ۱۳۲۷

۴۶ رشاد

نومرو ۱۴۹ — حکمی مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنه اجتماعیه سی ابتداسنه قدر  
جاری اوله جق اولان عسکری خرج راهلری حقنده قانون [۱]

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ابله نشر واعلانی : ۱۳ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۸ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۵۰ ]

ماده : ۱ مأمورین ومنسویین عسکریه دن ترفیعاً ویا رتبه حالیه سیلیه محل آخره  
تمین ونقل ایدیله جک ویا آچقده ایکن بر مأموریه یرلشدیرلک صورتیه محل آخره

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

مجلس مبعوثانه

تودیع اجتماع : ۲۴ [ ۶ شباط ۱۳۲۵ ] ضبط جریده سی : صفحه : ۴۶۵

سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مذاکره وقبول اجتماع : ۱۱۴ [ ۲۱ مایس ۱۳۲۷ ] — — : ۴۵۲۷ ، ۴۵۲۸

مجلس اعیانه

مذاکره وقبول — : ۷۵ [ ۲۱ — — ] — — : ۱۲۱۴ ، ۱۲۱۵



کوندربله جک اولانلره رتبه لری اعتباریله اشبو قانونک مواد مخصوصه سی احکامنه توفیقاً  
خرج راه ویریلور .

ماده : ۲ برکون ظرفنده ایفا واکال مأموریت ایله عودت ایدلمسی ممکن اولان  
ونهایت اوج ساعتک مسافه داخلنده بولنان محللرده کی خدماته مأموراً اعزام ایدیلنلره  
بالکزر رکوبی ایچون بر حیوان ویاخود رایج بلدهیه توفیقاً برمکاری اجرتی ویریلور فقط  
آتی اولان ارکان وامرا وضابطان ایله بونلره معادل معاش وخصصات آلان مأمورین  
ومنسویین عسکریه بهرشی ویرلمز . برکون ظرفنده اکل مأموریت ایله عودت ایدیه بیله جک  
محللره شمندوفر ویا واپور ایله کوندربلنلره شمندوفر ویا واپور اجرتلری ویریلور .  
عزیمت وعودتی برکونده ممکن اولوبده مأموریتی برکوندن زیاده امتداد ایده جک اولانلره  
ماده مخصوصه سندده محرر حساب اوزرینه خرج راه اعطا اولتور .

ماده : ۳ بری مسافاتک خرج راهی بهر بش کیلومترو برساعت حسابیله بروجه  
زیر حساب واعطا اولتور :

غروش [ساعتی]

۴۰ مشیرلر وهر هانکی رتبه دن اولورسه اولسون حربیه ناظری وارکان حربیه

عمومیه رئیس و اردو مفتش عمومیلری

۳۰ برنجی فریق و فریق وهر هانکی رتبه دن اولورسه اولسون ردیف مفتشلی

وقول اردو قوماندانلری

۲۵ لوالر

۲۰ میر آایلر

۱۵ قائم مقاملر

۱۲،۵ بیکباشیلر

۷،۵ یوزباشیلر [ موجود قول آغاری ] وملازملر .

ماده : ۴ شمندوفر وواپورلرده ارکان وامرا و آلی امین و مفتیلری ایله موجود  
ارکان حرب قول آغالرینه یمکسز برنجی و موجود قول آغاسی ، آلی کاتبی ، یوزباشی ،  
طابور کاتبی ، طابور امامی وملازملره واصناف عسکریه یمکسز ایکنجی موقع ویا قاره  
اجرتی ویرلدکن ماعدا بهر یوم سیاحت ایچون مقادیر آتیه اعطا قلدور : شمندوفرلرده

۳۰۰ كيلومترو وواپورلرده ۱۹۲ ميل بحرى بركون اعتبار ايديه جكدر. كسورات ايچون اشبو مسافه نك نصفندن زياده سى بر و نقصانى يارم كون اعتبار اولنه جقدر .  
۸ ميل بحرى ويا شمندوفرله ۲۵ كيلومترو دن دون اولان كسورات طى اولنور .  
غروش [يوميه]

۳۰۰ مشيرل وهرهانكى رتبه ده اولورسه اولسون حربيه ناظرى واركان حربيه عموميه  
رئيسى وار دو مفتش عمومى لرى  
۲۵۰ برنجى فريق و فريقلر وهر هانكى رتبه ده اولورسه اولسون رديف مفتشلىرى  
وقول اردو قوماندانلىرى

۲۰۰ لوالر

۱۵۰ ميرالايلىر

۱۲۵ قائم مقاملر

۱۰۰ بيكاشيلر

۵۰ يوزباشيلر [ موجود قول آغالىرى ] و ملازملر .

ماده : ۵ مأموريتى دائمى اولديغندن طولايى نقل خانه مجبوريتنده بولنه جقلردن  
عائله صاحبي اولانلره [ متأهل اولانلره اولادى واعاشه لرى كنديلرينه منحصر والده  
وهمشيره لرى اولانلر ] عائله لريني نقل ايتدكلىرى زمان واپور وشمندوفرله سياحت  
ايتدكلىرى تقديرده كندى درجه لرنده واپور وشمندوفر اجرتى ايله هر فرد ايچون  
يوميه لرينك ربى وبرا سياحت وقوعنده هر فرد ايچون نصف خرج راه آروجه اعطا  
اولنور شو قدركه عائله ايچون ويرييه جك يوميه لرك مقدارى عائله افرادينك عددى  
نه قدر كشير اولورسه اولسون صاحب خرج راه يوميه سنك وقرده خرج راهنك نصفنى  
تجاوز ايتيه جكدر .

ماده : ۶ مأموريت موقته ايله كيده جكلره عزيمت وعودت خرج راهلرندن غيرى  
اقصر طريق اعتبار ايله يولده كچيرلسى ايجاب ايده جك كونلر خارج اولوق اوزره مدت  
مأموريتتجه معاشنك آلتشده برى بركونك اعتبار ايله يوميه ويرييه جكدر .

ماده : ۷ رديف امرا و ضابطانى اخذ عسكرو رديف قانوننامه لرى موجبنه  
دائرة لرى داخلده كشت و كذارلرنده نظاماً بينكى اولانلر مستنا اولوق اوزره ديكر لرينه

یعنی بینکی اولیانلره بالکز بر اجرت مکاری ویا واپور وشمندوفر اجرتی ویریلیر. یومیه اوله رقینه معاشک آتمشده بری اعطا ایدیلیر وضا بطانک دائره لری داخلنده نه قدر اقامت ایده جکی فرقه لرحه تعیین ایدلک ایجاب ایدر .

### ماده موقته

یدی ماده دن عبارت اولان اشبو خرج راه قانونک حکمی کله جک دوره اجتماعیه ابتداسنه قدر دوام ایده جک و مبالغ متزاید حریبه بودجه سنده قبول ایدیلن مبالغ دائره سنده تدویر ایدیله جکدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نک قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

حریبه ناظری  
محمد شوکت

مالیه ناظری  
نازل

نومرو ۱۵۰ — استانبول ولایتله امنیت عمومیه مدیرینک تشکیلاتنه متدائر ۱۷ رجب ۱۳۲۷ تاریخلی قانونک ۴ و ۵ نجی ماده لرینی معدل قانون [۱]

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

[تقوم وقایع ایله نشر واهلانی : ۱۴ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۹ مایس ۱۳۲۷ - نومرو ۸۴۶]

ماده منفرده — ممالک عثمانیه نک امنیت وآسایشنه وولایات پولیس لرینک تبدلات

(۱) سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانه

تودیع	اجتماع : ۱۰۷	[ ۱۲ مایس ۱۳۲۷ ]	ضبط جریده سی :	صحیفه : ۴۴۷۳
مذاکره	— : ۱۱۱	[ — — ۱۷ ]	— : —	— : ۴۲۱۷
— وقبول	— : ۱۱۲	[ — — ۱۸ ]	— : —	— : ۴۲۴۲، ۴۲۴۹
اصحابک تعدیلی : قبول	— : ۱۱۳	[ — — ۱۹ ]	— : —	— : ۴۵۱۲، ۴۵۱۱

### مجلس اعیانه

تودیع : ملکجه الجمعی مضبوطه - سی ولایجه قانونیه : مذاکره	— : ۷۳	[ — — ۱۸ ]	— : —	— : ۱۱۷۹، ۱۱۷۳
بقیه مذاکره : تعدیل	— : ۷۴	[ — — ۱۹ ]	— : —	— : ۱۰۹۱، ۱۱۸۳
تصدیق	— : —	[ — — — ]	— : —	— : ۱۲۰۹

وترقیاتیلہ ادارہ عمومیہ سنہ عاوند معاملاتك مركزى اولمق اوزره داخلیه نظارتنده امنیت عمومیہ مدیریتی نامیلہ برشعبہ تشکیل اولمشدر .

منحصراً استانبول ولایتك امور انضباطیه سی ایله مشغول وطوغریدن طوغری به مسئول اولمق وداخلیه نظارتنه مربوط بولمق اوزره استانبول پولیس مدیر عمومی نامیلہ آیری برمدیریت عمومیہ تشکیل اولمشدر .

ولایات سائرہ پولیس مدیرلری طوغریدن طوغری به والیرك ومستقل متصرفلرك امر واداره سنده بولنه جققلردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی.

اراده ایدرم . ۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷  
محمد رشاد

داخلیه نظری صدر اعظم  
خلیل ابراهیم حق

نومرو ۱۵۱ — فابریقه لر آلات وادواتیلہ آلات زراعیه نك وکیمیوی کورهرلرك کمرک  
رسمندن معافیتی حقتنده قانون (۱)

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واحلاقی : ۱۷ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱ حزران ۱۳۲۷ — نومرو ۸۴۹ ]

ماده منفرده — فابریقه لرک تأسیسات ابتدائیہ وتوسیعیه سنه عاوند آلات وادواتك.

[ ۱ ] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ — ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

آلات وادوات زراعیه به متدائر لایحه قانونیه نك تودیه	اجتماع : ۳۲ [ ۱۷ کانون ثانی ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سی : صفیہ : ۸۷۱
قوانین مالیه الحمیه مضبوطه سی ولایحه قانونیه	— : ۴۱ [ ۲ شباط — ] — : — : ۱۱۲۰
مذاکره	— : ۴۵ [ ۹ — — ] — : — : ۱۱۲۱
فابریقه لر آلات وادواتنه متدائر متکلیف قانونی	— : ۹۷ [ ۳۰ نیسان ۱۳۲۷ ] — : — : ۲۹۰۵
مذاکره قبول	— : ۱۱۲ [ ۱۹ مایس — ] — : — : ۳۵۲۱، ۳۵۱۵

### مجلس اعیانہ

مذاکره وقبول — : ۷۵ [ ۲۱ — — ] — : — : ۱۲۰۲، ۱۲۰۱

کمرک رسمندن معافیتنه دائر اولان اراده سنیه حکمنک تاریخ انقضاستندن اعتباراً فابریقه کمرک تأسیسات ابتدائیه و توسیعیه سی ایچون جلب ایدیلن ماکنه وآلات و ادواتدن آلتان کمرک رسومی اعاده اولنه جنی کبی اشبو ماده قانونیه نیک نشرندن اعتباراً تأسیس و انشا و توسیع ایدیاه جک فابریقه لر ایچون جلب اولنه جق آلات و ادواتک و فابریقه لر محصولاتی ایله مواد ابتدائیه سنک تسهیل نقلی ایچون اعمال اولنه جق ده قوویل و هوائی تلر و متفرطانک و آلات زراعیه نیک و کیمیوی کوبره لریک ممالک اجنبیه دن حین جلبنده کمرک رسومی آلتیه جقدر.

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشیولایحه نیک قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
 ۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
 نائل

صدراعظم  
 ابراهیم حق

نومرو ۱۵۲ — ۱۳۲۵ سنه سنده تقاعدلری اجرا ایدیلن امرای بحریه ایله ایتم و اراملی معاشاتنه ضمیات اجرا سنه دائر قانون (۱)

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اهلاقی : ۱۸ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲ حزيران ۱۳۲۷ — نومرو ۸۵۰ ]

ماده : ۱ : بیکباشی و قائم مقام و میرآلای رتبه سنه قدر اولان اوچ صنف بحریه امراسندن بیک اوچ یوز یکرمی بش سنه سی اغستوسنک برنجی کونندن صکره تقاعدلری اجرا قلنانلریک تقاعد معاشرلی مومی الیه کم معاشاتنه سنه مذکوره نظر قنده وقوع بولان

[ ۱ ] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۷۲ [ ۲۲ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۲۰۷۸

تودیع

موازنه انجمنی مضیطه سی  
 و لایحه قانونیه ؛ مذاکره  
 و قبول

— : ۱۰۸ [ ۱۴ مایس — ] — : — : — : ۳۴۰۲، ۳۴۰۱

### مجلس اعیانہ

تودیع

مالیه انجمنی مضیطه سی و لایحه  
 قانونیه ؛ مذاکره و تمذیل

— : ۷۳ [ ۱۸ — — ] — : — : — : ۹۱۷۶، ۱۱۷۴

— : ۷۴ [ ۱۹ — — ] — : — : — : ۱۱۸۴

تصدیق

واستحقاق قری اولدینی حالده دائرة بحریه بودجه سنه ادخال قلمماش اولسیله تام اوله رق تأدیبه ایدلمه ین ضائم اوزرندن ضائم مذکورہ تماماً تسویه و تقاعدیه توقیفائی اجرا قلمش کبی حساب و تخصیص اولنه جقدر .

ماده : ۲ بیک اوچوز یکریمی بش سنه سی اغستوسنک برنجی کونندن صکره وفات ایدن امرای بحریه نک ایتم واراملته دخی برنجی ماده ده تصریح ایدلدیکی وجهله معاش تخصیص ایدله جکدر .

ماده : ۳ اشبو مواد قانونیه نک اجراسنه بحریه و مالیه نظارتلری مأموردر .  
مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نک قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	مالیه ناظری	بحریه ناظری نامنه
ابراهیم حق	نائل	مستشار
		رستم

تومرو ۱۵۳ — ۲۸ ذی الحجہ ۱۲۷۴ تاریخیل قانون جزائک بعض موادینی معدل قانون [۱]

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلاف : ۲۰ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۴ حریران ۱۳۲۷ - تومرو ۱۵۱ ]

۸ نجی ماده قائمه : مکرر لر حقنده کی احکام صور آتیه دائرة سنده تطبیق و اجرا اولنور :

[۱] سنه اجتماعیه : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

### مجلس مبعوثانده

۱۵۹۵	اجتماع : ۸۷ [ ۲۸ نیشان ۱۳۲۶ ]	قیط جریده سی : صحیفه : ۱۵۹۵
۲۵۲۶	— : ۱۲۵ [ ۱۵ حریران -- ]	— : — : حیوان سرقتنک منی حقنده کی لایحه قانونیه نک تودیی
		سنه اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷
۱۱	— : — : [ ۴ تشرین ثانی — ]	— : — : ۹۹ نجی ماده ذیلله ۱۶۶ نجی ماده معدله لایحه - لرینک تودیی
۸۲۶	— : — : [ ۱۲ کانون ثانی — ]	— : — : هلنی سر خوشلغک منی حقنده تکلیف قانونی

برکیمسه مجازات تریهیدن بریله صورت قطعیده محکوم اولدقدن صکره اثنای مدت جزایه سنده ویامدت جزایه سنی اکمال ایتدکنن ویاجزا اسباب قانونیه دن بریله ساقط اولدقدن صکره اون سنه ظرفده مؤید کورک جزاسنی مستلزم برجرم ایقاع ایدر اولکی محکومیتی ده مؤید کورک جزاسی بولنور ایسه اعدام اولنور . نفی ابد جزاسنی مستلزم بر جرم ایقاع ایدر سه مؤید قلعه بندک جزاسیله مجازات اولنور .

ایکنجی جرم مؤید قلعه بندک جزاسنی مستلزم ایسه مکرر اولان شخص مؤیداً کورکه محکوم ایدیلیر .

ایکنجی جرم موقت قلعه بندک ویاموقت کورک جزاسنی مستلزم ایسه فاعلک مستحق اولدینجی جزا ایکی قات اوله رق حکم اولنور ولدی الايجاب بوجز الرک حد اعظمی اولان اون بش سنه ایکی مثلنه ابلاغ اولنه بیلییر .

برسنه دن زیاده حبس جزاسیله صورت قطعیده محکوم اولان کیمسه کرک جزانک انفاذندن اول وکرک اثنای مدت جزایه ده ویاخود مدت جزایه سنی اکمال ایتدکنن ویاجزا اسباب قانونیه دن بریله ساقط اولدقدن صکره بش سنه ظرفده عین جنجه یی ایقاع ایدر سه اشبو جزانک حد اعظمیله محکوم اولور ولدی الايجاب بوجز الرک حد اعظمی ایکی مثلنه قدر ابلاغ ایدیلیر .

برسنه دن آشانجی حبس جزاسیله صورت قطعیده محکوم اولان کیمسه کرک جزانک .

۱۱۴۳	:	—	:	—	[	—	—	۱۷	]	۵۰	:	—	اجتماع : ۲۱ [ ۲ شباط ۱۳۲۶ ] ضبط جریده سو : صحیفه : ۱۱۴۳
۱۳۹۸	:	—	:	—	[	—	—	۱۷	]	۵۰	:	—	حیوان صرفتک منعه متداثر لایحه قانونیه مذاکراتی
۱۵۵۲	:	—	:	—	[	—	—	۲۴	]	۵۵	:	—	قانون جزا مواد معدله لایحه سی مذاکره سی
۱۶۷۲	:	—	:	—	[	—	—	۳	]	۵۹	:	—	—
۱۹۱۸	:	—	:	—	[	—	—	۱۵	]	۶۷	:	—	—
۲۰۱۶	:	—	:	—	[	—	—	۲۱	]	۷۱	:	—	—
۲۱۳۶	:	—	:	—	[	—	—	۲۴	]	۷۴	:	—	—
۲۳۰۱۰۲۲۹۰	:	—	:	—	[	—	—	۲۱	]	۷۹	:	—	—
۲۳۹۱	:	—	:	—	[	—	—	۵	]	۸۲	:	—	—
۲۴۹۵۰۲۴۶۳	:	—	:	—	[	—	—	۷	]	۸۴	:	—	—
۲۷۲۲۰۲۷۰۸۰۲۶۹۳	:	—	:	—	[	—	—	۲۱	]	۹۱	:	—	قبول ایکنجی مذاکره وقبول
۲۷۲۶	:	—	:	—	[	—	—	۲۳	]	۹۲	:	—	قرائی اولنودیلان ۱۵۵ نجی ماده ذیلی : قبول





۳۷ نجی ماده قائمه : مجازات نقدیه بر شخصدن قانونک تعیین ایتدیکی اوزره اچقه آلمسیدر .

محکوم اولان کیمسه کندیسنه اخبارنامه تبلیغی تاریخندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده مبلغ محکوم بهی تأدییه ایتمز ویا ایدهمز ایسه - برکون حبس ربع لیرا وربع لیرانک کسورینه بدل اولمق اوزره - تأدییه اولنماش جزای نقدی بالحا که حبس جزاسنه تحویل اولتور . لکن محکوم علیه محبوس قالدینی بهرکون ایچون فقره سابقه موجنبجه برچاربک لیرا تنزیل اولندقدن سوکره متباقی مبلغی تأدییه ایدرسه جزای نقدی مقامه قائم اولان حبس جزاسنی اسقاط ایده بیلور فقط حبس مدتی برسنه بی تجاوز ایده مز .

۳۹ نجی ماده قائمه : حکم قطعی لحوقدن اول وقوع بولان موقوفیت مدت محکومه جزایشدن تنزیل اولتور . اگر محکوم علیه حقنده نفی جزاسی حکم اولنمش ایسه برکونک موقوفیت بش کونک نفیه معادل عد اولتور واکر یالکزر مجازات نقدیه ترتیب اولنمش ایسه جزای نقدی ۳۷ نجی مادهده کوستریلن نسبت دائره سنده محسوب و تنزیل اولتور .

۴۰ نجی ماده قائمه : حین ایقاع جرمدنه اون اوچ یاشنی اکیال ایتماش اولانلر قوه ممیزدهن محروم عد اولنوب ایشلدکلری جرمدن مسئول اولمازلر . آنجق جنبه محکمه سی حکمیله وکندیلرندن تعهدنامه آلمق صورتیه ابوین ویا ولی ووصیلرینه تسلیم ویا خود نهایت سن رشدینی تجاوز اتمه جک برمدتله برای تریبه و توقیف بر اصلاحخانه یه ایصال اولتورلر . ابوین ویا ولی ویا وصیلرینه باتعهدنامه تسلیم اولنان چوجقلرک اون بش یاشنی اکیال ایتمکسزین تقید و نظارتده تسبیله برجرم ایقاع ایتملرینه میدان ویریلور ایسه محافظه سنه مأمور اولانلردن برلیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلتور .

حین ایقاع جرمدنه اون اوچ یاشنی اکیال ایتمش اولوبده اون بش یاشنی آتام ایتماش اولانلر حقلرنده ایشلدکلری جرمدن دولایی بوجه آتی جزا تعیین اولتور :

اگر جریمی اعدام ویا مؤبد کورک ویا قلعه بندک ویا نفی ابد جزالرینی مستلزم اولان جنایات قبلندن ایسه اصلاح نفس ایچون بش سندن اون سنه یه قدر حبس اولتور واکر موقت کورک ویا موقت قلعه بندک ویا نفی موقت جزالرینی موجب اولان جرائمندن ایسه کذلک اصلاح نفس ایچون جرمنک مستلزم اولدینی جزا مدتک ربعدن نهایت ثانی مقداری مدته دک حبس اولتور و بو ایکی صورتده دخی بش سندن یدی سنه یه قدر

ضبطیه نظارتی آئنه آئنه بیلور واکر جرمی حقوق مدنیهدن اسقاط جزاسنی موجب ایسه کذک اصلاح نفس ایچون آئی آیدن اوچ سنه یه قدر حبس اولتور . اکر ذکر اولنان جزالرك مادوننده برجزایی موجب ایسه اول جزانك ثلث مدتی تجاوز ایتمك اوزره برمدت معینه ایله کذک اصلاح نفس ایچون حبس اولتور . اکر مجازات تقدیه بی مستلزم ایسه نصفی تنزیل ایدیلور . حین ایقاع جرمده اون بش یاشنی آتام ایتمش اولوبده اون سکر یاشنی اکیال ایتمش اولانلر اعدام ویا مؤبد کورک ویا مؤبد قلعه بندک ویا مؤبد نفی جزالرینی مستلزم اولان احوالده اصلاح نفس ایچون یدی سنهدن اون بش سنه یه قدر حبس اولتور وموقت کورک ویا موقت قلعه بندک ویا خود نفی موقت جزالرینی مستلزم احوالده کذک اصلاح نفس ایچون مجازات اصلیه مدتک نصفدن ثلثانی مدتیه قدر حبس اولتور وهرایکی صورتده دخی بش سنهدن اون سنه یه قدر ضبطیه نظارتی آئنه آئنه بیلور واکر جرم ذکر اولنان جزالرك مادوننده ایسه جزای اصلینک ربی بعدالتنزیل حبس جزاسی تعیین اولتور .

۴۲ نجی ماده یه علاوه : کرک کنديسنک وکرک آخرک نفسنه ویا عرضنه وقوع بولان وتحرز ممکن اولیان بر تعرض ناحقی فی الحال دفع ضرورتیه ایقاع ایدیلن فعل جرم عد اولتماز .

جبر وشدت اجراسیله وقوع بولان نهب وسرقت اثناسنده ویا خود بر شخصک اراده واختیارینی خللدار ایده جک درجهده بر ضرر عظیمی مؤدی اولان سرقتلرده سارق وناهبلك صور سائره ایله دفعی ومالك استردادى ممکن اولمدینی حالده کنديسنی مدافعه وفی الحال مالنی ویا ید محافظه سنده بولنان اموالی محافظه وتخلیص واسترداد ایچون ایقاع ایدیلان افعال جرم عد اولتماز .

حکم قانونی ویا مرجع قانونیسندن صادر اولوب انفاذی وظیفه ضروری اولان بر امری اجرا صورتیه ایقاع ایدیلان فعل جرم عد اولتماز .

۴۵ نجی ماده قائمه : اشخاص متعدده برجنایت ویا جنحه بی متحداً ایقاع ایدر ویا خود افعال متعدده دن مرکب اولان برجنایت ویا جنحهده بر طاقم اشخاصدن هربری جرمک حصولی مقصدیه افعال مزبورده دن برینی ویا برقاچنی اجرا ایلرسه اشخاص مذکوریه هم فعل دنیلور وجمله سی فاعل مستقل کی مجازات اولتور .

برجنایت ویاجنحه نك ایقاعنده فرعاً ذی مدخل اولانلر قانونك صراحتی اولمیان  
یرلرده بروجه آتی مجازاته دوچار اولورلر :

اگر فعل اصلی اعدام ویا مؤبد کورک جزالرینی مستلزم ایسه فرعاً ذی مدخل اولانلر  
حقنده اون سندن آشاغی اولماق اوزره موقت کورک و مؤبداً قلعه بندك جزاسنی  
مستلزم ایسه کذلک اون سندن آشاغی اولماق اوزره موقت قلعه بندك و مؤبداً نفی  
جزاسنی مستلزم ایسه اوج سنه مدتله قلعه بندك جزاسی حکم اولتور .

احوال سائرده اصل جنایت ویاجنحه ایچون معین اولان جزائک سدسندن نلته  
قدری تزیل اولتور .

آخر کیمسه بی هدیه ویا نقود اعطاسی ویا تهدید ویا حیله و دیسه اجرا و اعمالی ویا خود  
نفوذ ایقاعی ویا حکم مأموریتک سوء استعمالی صورتلریله برجنایت ویا خود جنحه ایقاعنه  
تحریک ایدنلر و برجنایت ویاجنحه نك ایقاع ایدیله جکنه واقف اوله رق حصوله خادم  
تعریفانده بولنانلر و برجنایت و جنحه ایقاعنه مدار اوله جق اسلحه و آلات و وسائط  
سائرهی بیله رک تدارک ایدنلر و برجنایت ویاجنحه بی اعداد ویا تسهیل ویا اکلله سبب اولان  
افعالده بیله رک فاعل اصلییه معاواننده بولنانلر اول جنایت ویاجنحه نك فرعاً ذی مدخلی  
عد اولتورلر .

امنیت حکومت و آسایش عمومییه و امنیت اشخاص و امواله قارشی حیدودلق ویا  
استعمال جبر و شدت ایلیان ارباب جرائمک افعال و حرکاتنه واقف اوله رق آنلره بالاخیار  
بیله جک ویا یانه جق و صاقلانه جق ویا خود طوپلانه جق محل یرنلر فرعاً ذی مدخل عد  
اولتورلر .

سرقت ویا غصب صورتیله ویا خود برجنایت و جنحه ایقاعیله استحصال اولنان اشیا بی  
تماماً ویا قسماً بیله رک نزدلرنده حفظ و اخفا ایلینلر اول فعللرده فرعاً ذی مدخل عد  
اولتورلر .

۶۶ نجی ماده قائمه : بر کیمسه برجنایت ایقاعنی تصمیم ایدوبده وسائط مخصوصه  
ایله اجراسنه بدأ ایدرک ید اختیارنده اولمیان اسباب مانعه حیلولتیله اول جنایتک حصوله  
مقتضی افعالی اکل ایدمه مش ایسه قانونك صراحتی اولمیان یرلرده فعل مذکور اعدام  
و یا مؤبد کورک جزالرینی مستلزم اولدیغی حالده متشبت حقنده یدی سندن اکسیک اولماق  
اوزره موقت کورک و مؤبد قلعه بندك جزاسنی مستلزم ایسه کذا یدی سندن اکسیک

اولماق اوزره قلعہ بندک و مؤبدآ نفی جزاسی مستلزم اولان احوالده اوج سنه مدتله کذلک قلعہ بندک جزاسی حکم اولتور . احوال سائرده اوجنایت ایچون قانوناً معین اولان جزانک نصفدن ایکی نلشه قدری تزیل ایدیلور .

متشبت ، جرمک افعال اجرائیه سندن بالاخیار فراغت ایتدیکی فقط تمام اولان قسم فعل حدذاتنده برجرم تشکیل ایلدیکی حالده انجق اول قسمه مخصوص جزا ایله مجازات اولتور .

برکیمسه تصمیم ایتدیکی جنایتک کافه افعال اجرائیه سنی اکال ایتش فقط ید اختیارنده اولیان اسباب مانعه حیولییه اول جنایت میدانه کله مش ایسه . قانونک صراحتی اولیان یرلرده - فعل مذکور اعدام و مؤبدآ کورک و قلعہ بندک جزالرینی مستلزم ایسه متشبت حقتده اون سنه دن آشاغی اولماق اوزره موقت کورک و مؤبد قلعہ بندک جزاسی مستلزم ایسه کذا اون سنه دن اقل اولماق اوزره قلعہ بندک و مؤبدآ نفی جزاسی مستلزم ایسه اوج سنه مدتله قلعہ بندک جزاسی حکم اولتور . احوال سائرده اوجنایت ایچون معین اولان جزانک نلشدن نصفنه قدری تزیل اولتور .

برجنجه نك اجراسنه تشبت انجق قانونک صراحتی اولان یرلرده مستلزم جزادر .

۴۷ نجی ماده قائمه : برجرمده تخفیف جزایی موجب اسباب تقدیره موجود اولدینی حالده اعدام جزاسی مؤبد ویا اون بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقت کورکه ، مؤبد کورک موقت کورک ویا بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقت قلعہ بندک و موقت کورک و مؤبد قلعہ بندک جزاسی موقت قلعہ بندکله تحویل اولتور .

جرم ، مؤبد نفی ویا موقت قلعہ بندک ویا حقوق مدنیه دن اسقاط و مؤبدآ رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسی مستلزم اولدینی تقدیره مجازات مذکوره برسنه دن اقل اولماق اوزره حبس جزاسنه تحویل ایدیلور . جرم ، جنجه قیلندن اولدینی تقدیره محکمه مجازات تادییه نك حد اصغریسه قدر حکم ایده بیلور .

۵۵ نجی ماده قائمه : انبای عظام حضراتنه قارشوعلاً فضاحت لسانیه اجتساری

ثابت اولانلر برسنه دن اوج سنه یه قدر حبس اولتور .

ذات حضرت پادشاهینک حیاته نه سوء قصد ایدن ویا خود اشبو سوء قصدک اجراسنه تشبت ایلان کیمسه اعدام اولتور . شخص هایونه تعرض ایدن کیمسه موقت کورکه قونیلور . هرکیم بالذات ویا بالواسطه تبعه دولت علیه و سکنه مالک محروسه یی ذات حضرت

پادشاهی و یا خود حکومت عثمانیه علیه مسلحاً عصیان ایتدیرمک اوزره تحریک ایدوبده مقصدی اولان قضیه عصیان فعله جیقار ایسه اعدام و ماده عصیانک اجراسنه باشلاش اولور ایسه اول کیسه اون سندن اقل اولماق اوزره قلعه بندلک جزاسیله مجازات اولنور. ذات حضرت پادشاهی به علناً اطاله لسانه جرأتی ثابت اولان شخص اوچ آیدن اوچ سنه به قدر حبس اولنور .

قانون اساسی بی و حکومتک شکل و هیئتتی و یا سلطنت سینه نک اصول وراثتی تغییر و تبدیل و یا احیاه جبراً تشبیهی ثابت اولان شخص اعدام اولنور .

۵۵ نجی ماده به ذیل : هرکیم دول متحابه رؤسای حکومتدن بری علیه برجرم ایقاع ایده جک اولور ایسه قانوناً او جرمه مخصوص اولان جزا تک مقداری تزید اولنور . تعقیبات جزائییه جریانی متعرض علیک شکایتنامه سنه متوقف افعال و قوعنده دولت اجنبیه نک حکومتی طرفندن اصولاً شکایتنامه ویرمک اقتضا ایدر .

سلطنت سیه تزیدنه مأمورا اولان سفرای اجنبیه علیه برجرم ایقاع ایدلدیکی تقدیرده او جرمه مخصوص اولان جزا سدس مقداری تزید اولنور . جرم مذکور تحقیر نوعندن ایسه تعقیبات اجراسی متجاوز علیک شکایتنه متوققدر .

هرکیم رسماً کشیده قلمش اولان دولت علیه و یا دول متحابه سنجاغنی و طغرا و یا آرمه سنی قصد حقارتله شق و تخریب و صور سائر ايله تذلیل ایدر سه آلتی آیدن اوچ سنه به قدر حبس ايله مجازات اولنور .

۶۳ نجی ماده و ذیلی ملغادر .

۶۷ نجی ماده قائمه : حکامک و علی الاطلاق وظائف و خدمات رسمیه درعهده اولیان بالمله مأمورینک و منتخب و منصوب بالمله مجالس رسمیه اعضاسنک و افراد ناسدن اولوبده حکم و اهل خبره کبی بروظیفه رسمیه ايله مکلف بولنان اشخاصک و دعوی و کیلدرینک قانوناً و نظاماً یا بعهه مجبور اولدینی شیئی یا بقی و یا باماق و یا باماق و یا باماقه مجبور اولدینی شیئی یا بقی و یا باماق ایچون اخذ ایدلکری ایچه و هدیه نامیله آلدقوری اشیا و تأمین ایتدکری سائر منافع رشوت اولدینی کبی بومقصده مبنی دون و یا زیاده بهایه اشترا و بیع ایتدکری اموال و املاک قیمت حقیقیه سیله ثمن مسمی بیننده کی فرق فاحش دخی رشوتدر .

۶۸ نجی ماده قائمه : مرتشدن آلدینی بازه ایکی قات اوله رق استرداد و یا تعهد

اولتان نقود و منافعك بر مثل جزای تقدی اوله رق اخذ اولندقدن صكره موقه قلعہ بند ایدیلور و ایفا ایلدیکی معامله برحقك اخلائی موجب اولمش ایسه قلعہ بندك جزای بش سندن اقل اوله ماز .

۶۹ نجی ماده قائمه : راشیدن ویرمش ویا تعهد ایتمش اولدینی مبلغ جزای تقدی اوله رق اخذ و بورشوقی اخلاال حق ایچون ویردیکی ثابت اولورسه موقه قلعہ بند ایدیلور .

- ۷۰ نجی ماده      ملغادر .
- ۷۱ نجی ماده      ملغادر .
- ۷۲ نجی ماده      ملغادر .
- ۷۳ نجی ماده      ملغادر .
- ۷۴ نجی ماده      ملغادر .
- ۷۵ نجی ماده      ملغادر .

۷۶ نجی ماده قائمه : رشوت اوله رق هنوز اچمه واشیا آتوب ویرلمش اولمیوبده فقط اولبایده سند ویرلمش ویا خود سند دخی آلمیه رق رشوت تعاطیسی اوزرینه یالکیز بر مقاوله مخصوصه وقوع بولمش اولدینی و بو مقاوله نك فعله چی قمامسی راشی و مرتشینك دفعنه مقتدر اوله مدقلری بعض موانعدن نشأت ایلدیکی بالحا که ثابت و متحقق اولور ایسه بو مقوله مقاوله لره بعینه رشوت آتوب ویرلمش نظریله باقیلوب بونی مرتکب اولانلر ۶۸ و ۶۹ نجی ماده لر موجبجه مجازات اولتور .

۹۹ نجی ماده یه ذیل ثانی : هرکیم اولورسه اولسون قولرا وسائر امراض ساریه دن مصاب ویا وفیات ظهور ایدن خانه وسائر محللرک قوردون آلتنه آلتسنه دائر جانب حکومتدن وقوع بولان اوامر و اجرا آتو فعلاً ممانعت ایدرسه حرکتك درجه سه کوره بر آیدن ایکی سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولتور .

۹۹ نجی ماده یه ذیل ثالث : آداب و اخلاق عمومی یه محافظه وامن و انضباطی تقریر ویا امراض ساریه نك تأثیرینی تحدید ایتك اوزره دولتجه اتخا اولتوب بااراده سنیه نشر و اعلان قلسان مقررانه رعایت ایتمانلر بر لیرادن اون بش لیرایه قدر جزای تقدی اخذ ویا یکریمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس ایله مجازات اولتور لر .

۱۰۲ نجی ماده قائمه : مأمورین دولتدن بری وظیفه مأموریتی ایفاده بلا سبب مقبول

اهمال و تراخی ایلر ویا آمرینک احکام قانونیه مستنداً اعطا ایلدیکی اوامری کذا برکونه سبب مقبول اولمقسنزین اجرا ایلزایسه مأموریتک درجه سنه کوره اوچ لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلتور واشبو اهمال و تراخیدن ویا آمرک قانونه مستند اولان اوامرینی عدم اجرادن دولتجه برضررت حصوله ککلس ایسه درجه سنه کوره برهفته دن اوچ سنه یه قدر حبس جزاسیله برابر مؤبدأ ویا موقه رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسی دخی حکم اولتور و بوفعلدن افرادجه برکونه ضرر حاصل اولمش ایسه اوده بشقه جه تضمین ایتدیریلور .

۱۰۵ نجی ماده قائمه : بر مأمور وظیفه مأموریتنی سوء استعمال ایدرک ویا قانوناً معین اولان اصول و شرائط خارچنده اوله رق آخرک اقامتکانه ویا مشتملاتنه داخل اولورسه اوچ آیدن اوچ سنه قدر واکر فعل مذ کوره اقامتکاهی تحری ایتک کبی سائر معامله کیفیه انضمام ایده جک اولورسه آلتی آیدن اوچ سنه قدر حبس اولتور و خلاف اصول اوله رق افرادک تجارتکاهلری واداره خانهلری کبی خصوصی محللرده تحریات اجرا اولتورسه کذا فاعلی اوچ آیدن اوچ سنه قدر حبس اولتور و بونی آمرینک وظیفه مأموریتی داخلنده اولان خصوصاتدن دولایی امریله یاپمش اولدینی تین ایدرسه کندیبسی جزادن معفو طوتیلوب آمری هرکیم ایسه بوجزا آنک حقتده اجرا اولتور و مأمورینک غیری دخی هرکیم اولورسه اولسون صاحبک منعی خلانقه اوله رق یا اخافه یا خود جبر ایله ویا صورت خفیه ده برکیمسه نک خانه سنه کیرایسه برهفته دن آلتی آیه قدر حبس ایله مجازات اولتور .

۱۰۶ نجی ماده قائمه : قوه جبریہ اعماله مأمور اولانلر و ضابطه مأمورلری و احضار مأمورلری امر مأموریتلرینی اجراده و فوقده بولنان آمرینک امرینی انفاذده قانون و نظامک تعیین ایتدیکی احوال دن غیری صورتده اوله رق برکیمسه حقتده برسوه معاملیه ویا جسماً اذا ویره جک حالته جرأت ایدر و یا خود اول کیمسه یی ضرب و جرح ایلر ایسه ی آیدن اوچ سنه قدر حبس و مؤبدأ ویا موقه رتبه و مأموریتدن محرومیت جزالریله مجازات اولتور واکر ایقاع ایتدیکی جرم اشبو فعللرک فوقده ایسه او منللو جرائمه ترتب آیدن جزا تعیین اولتور .

۱۱۳ نجی ماده قائمه : عساکر نظامیه نک و حکومت طرفندن علی الاطلاق ضابطه یه

وادارده مأمور بولسانلرك مأموريتلرني اجراده ايكن ياخود اجرا ايتدكلري حكم مأموريتدن دولايي قدر وناموسلرينه نقيصه ويره جك صورتله حقلرنده معامله حقاتره واطاله لسانه واخافيه جرات ايدنلر اولور ايسه برهفته دن اوچ آيه قدر حبس وياخود بر مجديه آلتونندن اوچ مجديه آلتوننه قدر جزاي تقدي اخذ اولتور وبو مثللو حقاترلر عساكر نظاميه وزاندارمه ضابطاني وپوليس قوميسر ومعاونلري حقلرنده وقوع بولور ايسه اون پش كوندن آلتى آيه قدر حبس اولتور وبو مثللو حقاتر وياخافه نك اجراسنده شهير سلاح ايدن اولور ايسه هر حالده آلتى ايدن ايكي سنه يه قدر حبس اولتور .

۱۱۴ نجى ماده قائمه : مأموريتدن بريني ويا عساكر نظاميه دن ويا زاندارمه وپوليس سنقندن برنفرى مأموريتلرني اجراده ايكن ياخود اجرا ايتدكلري حكم مأموريتدن دولايي ضربه ويا معامله جبر وشده جرات ايدن اولور ايسه آلتى ايدن ايكي سنه يه قدر حبس اولتور .

۱۱۵ نجى ماده قائمه : اجراى حكومه وضبط واداره ملكته مأمور اولان بيوك كوچك كافه مأمورين دولت اجراى وظيفه مأموريت ايدر كن ياخود اجرا ايتدكلري حكم مأموريتدن دولايي بر آدم بونلردن بريني ضرب وجرح ايدر وياخود خسته لكنه سبب اوله جق صورتله بر فعل مؤثره جسارت ايلر ايسه آلتى ايدن اوچ سنه يه قدر حبس اولتور .

۱۱۶ نجى ماده قائمه : اجرا مأمورلرى وقوه مسلحه وتحصيلدارلر ايله احضار وتوقيف مذكره لرني حامل بولنان مباشر وبوليسلر ومحاكم طرفندن بر محله نيابة اعزام اولنان مأمورلر وضايطه ملكيه وعدليه مأمورلرى قوانين ونظامات دولتى واوامر حكومتى ومقررات واعلامات محاكمى واحضار وتوقيف مذكره لرى احكامنى ودعوتيه وجلب مذكره لرني وسائر اوراق عدليه ني تبليغ وتنفيذ ايلدكلرى صروده بونلره تجاوزله اجراآت قانونيه لرينه ممانعت ايچون معامله جبر وشده ويا ديكر بر فعل مؤثره جرات ايدنلر بروجه آتى مجازات اولتور :

اولاً اشبو افعال يكرمى نلردن زياده اشخاص طرفندن ايضاع اولتور وبونلرك جمله سى ويا ايجلرندن بريسى جلى صورتده مسلح بولتور ايسه اوچ ايدن اوچ سنه يه قدر حبس جزاسى حكم اولتور وبونلر مياننده مسلح كيمسه بولمدينى حالده اشخاص مرقومه حقدنه بر ايدن ايكي سنه يه قدر حبس جزاسى تعيين اولتور .



ثانیاً جرائم مذکوره اگر اوچدن نهایت یکریمی به قدر اشخاص طرفندن ایقاع اولتور وکذلك بولردن ولو بریسی بوجه بالا جلی صورتده مسلح بولتور ایسه اون بش کوندن برسنه به قدر حبس جزاسی تعیین ایدیلور بونلر میاننده حامل سلاح کیسه بولتماز ایسه برهفته دن آلتی آیه قدر حبس ایله مجازات اولتورلر .

ثالثاً حرکات مسروده اگر جلی صورتده مسلح بر ویا ایکی کشی طرفندن ارتکاب اولتور ایسه بونلر برهفته دن آلتی آیه واشبو کیسه لر برکونه سلاحی حامل اولمدقلری حالده یکریمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولتورلر .

اشبو فقره لرده محرر مخالفت وعدم اطاعت جرملرینک ایقاعی صره سنده ده اشدید جزایی استلزام ایدن افعال ارتکاب اولنش ایسه افعال مذکوره مرتکبلرینک هر بری حقه قانونا لازم کلان جزا تعیین اولتور .

۱۳۰ نجی ماده به ذیل : برکیسه حکومته درحال مراجعته مقتدر اولدینی احوالده جبر و شدت اجراسیله بالذات استیفای حق ایلر ایسه برسنه به قدر حبس اولتور .  
جرمک فاعلی حقمک سختی اثبات ایلر ایسه کوره جکی جزانک اوچ ربی قدری تنزیل اولته بیلور .

حکماً کندی یدی نزع اولتوبده مستحقنه تسلیم قلنان اموال غیر منقوله یی تکرار ضبط واشغال ایلیان شخص بر آیدن برسنه به قدر حبس اولتور .  
اگر بوفعل جبر و شدت استعمالی و یا تهدید ایقاعی صورتیله و یا خود مسلحاً و بردن زیاده اشخاص طرفندن اجرا ایدیلورسه حبس جزاسی آلتی آیدن ایکی سنه به قدر تمید اولتور .

۱۳۴ نجی ماده قائمه : هرکیم اولور ایسه اولسون نظاماته رعایتسزک ایله تلفون و تلغرافک خدمت و حرکتی و یا خود آلتی مخابره به مانع اوله حق صورتله اخلاص ایدرسه بش مجیدیه آلتونندن اللی مجیدیه آلتونه قدر جزای تقدی آلتور و اگر بونی قصداً یا یش اولدینی ثابت اولور ایسه بوجزای تقدیدن فضله اوچ آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولتور .

۱۳۵ نجی ماده قائمه : هرکیم اولور ایسه اولسون تلفون و تلغراف تلرینی و یا خود پورسلن دیرکلرینی کسر و تخریب مثللو حالات ایله تعطیل مخابره به سبب اولور ایسه اوچ ماهدن ایکی سنه به قدر حبس اولتور و بش مجیدیه آلتونندن اللی مجیدیه آلتونه قدر جزای تقدی آلتور .

۱۳۶ نجی ماده قائمه : هر کیم اولور ایسه اولسون ممالك دولت علیه ده برکونه اختلال و فساد و قومی انسانده تلفون و تلفرافک بر و یاخود دها زیاده خطلرینی تخریب و یاخود سائر جهته ایشلمسینی منع و یاخود جبراً و سائر صورتله ضبط ایدرک بین المأمورین جریان ایده جک مخبرات و مراسلاتی تعطیل و واسطه تلفراف ایله مکتوب کوندرنلری تعاطی مراسلاتدن و تلفونله مکالماتدن منع و زجر ایلر ایسه و یاخود تلفون و تلفراف خطک تعمیرینه جبراً مخالفت ایلر ایسه اللی مجیدیه آلتونندن ایکویوز مجیدیه آلتونه قدر مجازات تقدیه آلدقدن بشقه موقه کورکه کونیلور .

۱۵۵ نجی ماده ذیلی : رسومات اداره لرینه نظاماً ابرازی لازم کلن فاطوره و بیاننامه و سائرینی خلاف حقیقت اوله رق تنظیم و یا اصللرینی تغییر و تحریف ایدن و یا ایتدیرن و یاخود بویه خلاف حقیقت و یا محرف اوراقی بیله رک ابراز و یا استعمال ایدن و یا ایتدیرن اشخاص برهفته دن برسنه قدر حبس اولتور و یاخود بش لیردن یوز لیرایه قدر جزای تقدی آلتور و یاخود بوجز الرک ایکیسی بردن اجرا قلتور .

۱۶۶ نجی ماده نک ۲۰۱ نجی ذیللری مقامنه قائم ماده مذیله : هر کیم دائره عانده سندن رخصت استحصال ایتکسزین ممالك عثمانیه ده باروت و سائر اجزای ناریه و اسلحه ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ اعمال ایدر و یا ممالك اجنیه دن ممالك عثمانیه ده باروت و سائر اجزای ناریه و اسلحه ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ ادخال و یا بونوع چاقیلغه توسط ایلر و یاخود داخل ممالك عثمانیه ده بر محلدن دیگر محله چاق باروت و سائر اجزای ناریه و اسلحه ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ نقل و ادخال ایدر سه بونلر مصادره اولدقدن بشقه ایکی ایدن ایکی سنیه قدر حبسه کونیلور و بش مجیدیه آلتونندن اللی مجیدیه آلتونه قدر جزای تقدی آلتور . بلار رخصت بوقیلل ممنوع فشنگ و اسلحه و باروت و اجزای ناریه طاشیانلر و صامانلر دخی بر ماهدن آلتی ماهه قدر حبس و بر مجیدیه آلتونندن اون مجیدیه آلتونه قدر جزای تقدی اخذیله مجازات اولتور . قانون جزا اعتباریله اسلحه ممنوعه دن مقصد علی الاطلاق اسلحه میریه و حربیه ایله ناملوسی اون بش ساتیمتروبی متجاوز اولان روولور لر در .

۱۷۰ نجی ماده قائمه : تمعداً بر شخصی قتل ایدن و یا آبا و اجداد و امهات و جداتندن برنی ولو من غیر تمعداً قصداً قتل ایلین کیمسه اعدام اولتور .

۱۷۴ نجی مادہ قائمہ : برکیمسہ من غیر تعمد بر شخصی قصداً قتل ایدرسہ اون بش سنہ مدتہ کورکہ قونیلور . فقط اشبو تلف نفس قضیہ سی اولاً مجلس ملی اعضاستندن ویا مأمورین دولتدن بری علیہندہ ایشای وظیفہ حالتدہ ویا ایفا ایلدکلی وظیفہ دن دولانی اجرا ایدلمش، ثانیاً اشکنجه ویا تعذیب اجرا-یلہ ایقاع ایدلمش ویا خود بردن زیادہ اشخاص علیہندہ وقوعہ کلش اولدینی حالده فاعلی مؤبداً کورکہ قونیلور . برجرمک تہیہ ویا تسہیل ویا اجراسی ویا جرم مذکورک فاعل اصلی ویا فرعیلرینک فرارلری ویا جزاسز قالملری خصوصنک تأمینى ضمنندہ ایقاع ایدیلان فعل قتلک فاعلی اعدام اولتور .

قتل قصدینہ مقارن اولمقسزین بالاختیار ایقاع ایدیلان ضرب ویا تلف نفسی مفضی اولیان آلات ایله وقوع بولان جرحدن متأثراً مضروب و مجروح وفات ایدرسہ فاعلی بش سنہ دن اقل اولماق اوزرہ موقه کورکہ قونیلور .

۱۷۵ نجی مادہ قائمہ : تلف نفس فاعل عندندہ مجهول اولان اسباب متقدمہ نک تراقیلہ ویا فعلدن بتون آیری برسبک انضامیلہ وقوعہ کلش ایسہ اعدامی مستلزم احوالده اون بش سنہ دن و مؤبد واون بش سنہ کورکی مستلزم احوالده اون سنہ دن اقل اولماق اوزرہ کورکہ جزاسی حکم اولتور .

۱۷۷ نجی مادہ قائمہ : برعضوک قطع ویا کسرنی ویا عملدن سقوطنی ویا دیگر بر معلولیت دائمی انتاج ایلیه جک صورتدہ ضرب ویا جرحة ویا آخر بر فعل مؤثرہ قصداً جرأت ایلان کیمسہ مصارف جراحیہ سی استیفا اولنسیلہ برابر موقه کورکہ قونیلور . افعال مذکورہ تعمداً ایقاع ایدلمش ایسہ کورکہ جزاسی آلتی سنہ دن اقل اولہ ماز .

اشبو ۱۷۷ نجی مادہ نک ذیلی ملغادر .

۱۷۸ نجی مادہ قائمہ : برکیمسہ بر شخصی بکرمی کوندن زیادہ ایشندن قالمسنی ویا خود خستہ لئسنی موجب اوله جق صورتدہ جرح ویا ضرب ایدر ویا بر فعل مؤثر ایقاع ایلر ایسہ اوج آیدن ایکی سنہ نیہ قدر حبس اولتور و مصارف جراحیہ سیلہ مجروح و مضروبک حال صحتندہ کسب ایدہ جکی تجارت واجرنتک مثلی کندوسندن آلتوب مجروح و مضروبہ ویریلور واکر بونی اولجہ تصور وتصمیم ایدرک پامش اولدینی تین ایدرسہ حبس مدتی برسندن اقل اولہ ماز .

۱۷۹ نجی ماده و ذیلی مقامه قائم اولان ماده : جرح و ضرب اکر ماده سابقه مذکور اولان درجه دن خفیف اولور ایسه جارج و ضارب اولان کیمسه برهفته دن بر سنه یه قدر حبس ایدیلور و بر ایرادن اون لیرایه قدر جزای تقدییه محکوم اولور و یا بوجز الرک یا لککز بریسی حکم اولنور و اکر بونی اولجه تصور و تصمیم ایدرک یا بمش اولدینی تبین ایدر ایسه حبس مدتی بر آیدن ایکی سنه یه قدر تمدید اولنور .

قتل قصدیه اولیه رق مجرد اخافه ایچون برینه سلاح چکن کیمسه دخی بر هفته دن آلتی آیه قدر حبس اولنور .

آبا واجداد وامهات وجد اتندن برینی ضرب و جرح ایلمنلر بوجه آتی مجازات اولنورلر : ضرب و جرح برکونه اعراض و امراضی موجب اولمیش ایسه ضارب و جارج اون بش کوندن ایکی سنه یه قدر و یوز یتیش سکزننجی ماده ده مذکور خسته لنی موجب بولمیش ایسه درت آیدن اقل اولماق اوزره حبس اولنور . ضرب و جرح یوز یتیش یدنجی ماده ده مذکور احوالی موجب اولمش ایسه فاعل بش سنه دن اقل اولماق اوزره و مضروب فعل تصور و تصمیم ایله ایقاع ایدلمش ایسه اون سنه دن اقل اولماق اوزره مضروب و مجروح ضرب و تلف نفسی مفضی اولمان آلات ایله وقوع بولان جرح دن متأثراً و فوات ایلر ایسه کذلک اون سنه دن اقل اولماق اوزره و مضروبک و فواتی مؤدی اولان ضرب و تلف نفسی مفضی اولمان آلات ایله وقوع بولان جرح تصور و تصمیم ایله ایقاع ایدلمش ایسه اون بش سنه مدته کورکه قونیلور .

۱۷۹ نجی ماده یه علاوه : اشبو ماده ده بیان اولنان فعل اون کوندن زیاده خسته لنی موجب اولمیش ایسه تعقیبات اجراسی شکایتنامه اعطاسنه متوقفدر . اقارب و تعلقات بپننده وقوعه کلان بوقیل ضرب و جرح دعوالرینک تعقیبندن شکایتنامه نك اعطاسندن صکره دخی مشتکینک فراغتی حقوق عمومیه دعواسنی اسقاط ایدر .

۱۸۰ نجی ماده قائمه : برمنازعه اثناسنده وقوع بولان قتله و تمطیل عضوده و جرحدن متأثراً و فواته و ضرب و جرح افعالک اجراسنده اشخاص متعدده اشترک ایدوب ده فاعلک کیم اولدینی تبین ایلمیش ایسه اشخاص مرقومه دن هر بریسی حقنده فعل ایچون قانوناً معین اولان جزا نلندن نصفه قدر تنزیل اولنهرق حکم ایدیلور و اعدام و مؤبد کورک جزا لرینی استلزام ایدن افعاله اون سنه دن اقل اولماق اوزره کورک اجراسی تعیین اولنور .

۱۸۶ نجی ماده ملغادر .

۱۸۸ نجی ماده قائمه : برکیمه زوجهنی ویاخود دیگر محارمندن برینی برشخص ایله فعل شنیع زنا حائده کوروبده بریسنی ویا ایکیسنی بردن ضرب ویا جرح ویا قتل ایلسه معفودر واکر برکیمه زوجهنی ویاخود محارمندن برینی برشخص ایله فراش غیر مشر و عده کوروبده بریسنی ویا ایکیسنی بردن ضرب ویا جرح ویاخود قتل ایلسه معفودرد .

۱۸۹ نجی ماده نك فقره ثانیه سی ملغادر .

۱۹۰ نجی ماده قائمه : معذرتی متحقق اولانلرک جزالری بروجه آتیدر : اکر فعل اعدام ویا مؤبد کورک ویا مؤبد قلعه بندلک جزالرینی مستلزم ایسه فاعل برسنه دن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور .

اکر فعل مجازات سائره ترهیبیه نی مستلزم ایسه فاعل آلتی آیدن ایکی سنه یه قدر حبس اولنور . اکر فعل مجازات تأدیبیه نی مستلزم ایسه فعل و معذرتک درجه سنه کوره فاعل یکر می درت ساعتدن آلتی آیه قدر حبس ویا بش بشلکدن ایکی لیرایه قدر جزای نقدی یه محکوم اولور .

۱۹۱ نجی ماده قائمه : برشخص کندیسنه یاخود تعیین ایتدیکی بر محله تقد آچقه ویا بعض اشیا کوندر مسنی ویا سائر مطالب و تکالیفی حاوی برکیمه یه مهرلی ویا مهرسز ویا امضالی یا امضاسز کاغد ارسال ایدرک یاخود آدم کوندره رک ایستدیکنی کوندرمز و تکلیفی اجرا ایلزسه حقدده بعض مضرت وقوعه کتیره جچی بیانیه اخافه و تهدید ایدر و بیان ایتدیکی مضرت فاعلی حقدده قانوناً اعدام یا مؤبد کورک جزاسنی موجب اولوب فقط فعله چیقماش بولنور ایسه بونوع جنایته متجاسر اولان شخص موقه کورکه قونیلور .

اکر تهدید واقع اچقه ویا بعض اشیا ویا سائر مطالبی محتوی اولمایوبده ایقاع ایدیه جک مضرت فقره سابقه ده معین اولان جرأئندن برینی تضمن ایدر و فقط فعله چیقماش بولنور ایسه تهدیده جرأت آیدن شخص برسنه دن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور . برشخص برنجی فقره ده محرر مطالب و تکالیف و مضرات ایله آخر کیمه نی شفاهاً تهدید ایلر و یاخود تهدید واقع مهرلی ویا مهرسز ویا امضالی ویا امضاسز کاغد ارسال ایلک و یاخود آدم کوندرمک صورتیه واقع اولقله برابر اخبار ایدیلن مضرت فقره مذکورده کی جنایتلردن ده خفیف نوعدن و کذا فعله چیقماش بولنور ایسه شخص

مرفوق اوچ آیدن اوچ سنهیه قدر حبس اولنور . اکر مطالب واقعه ضمنتده وقوعه کلان تهدید و اخافه مجازات تأدیبیهنی مستلزم اولور ویا ناموس و حیثیتی علیهنده تشهر ایله تهدید وقوعه کلیرسه قاعلی برهفتهدن برسنهیه قدر حبس اولنور .

۱۹۲ نجی ماده قائمه : وسائط مخصوصه استعمال ایدرک ویا بشقه سنک طرفندن استعمالنه رضا ویره رک اسقاط جنین ایدن قالدین آلتی آیدن اوچ سنهیه قدر حبس اولنور . برخاتونک رضاسیله وسائط مخصوصه تهیه ایدرک جنینتی اسقاط ایتدیرن شخص برسنهدن اوچ سنهیه قدر حبسه محکوم اولور .

اگر بواسقاط جنینک نتیجهسی اوله رق ویا سقط ایچون استعمال اولنان واسطه دن تلف نفس حصوله کلور ایسه درت سنه دن یدی سنهیه قدر کورکه قونیلور . برکیسه حملنه مطلع اولدیغی برخاتونک رضاسی اولیه رق وسائط مخصوصه استعمالی ویا خود ضرب و جرح ویا افعال سائر ایقاعی ایله اسقاط جنین وقوعه کتیریر ایسه اوچ سنه دن اون سنهیه قدر کورکه حکم ایدیلور .

اگر بواسقاط جنینک نتیجه سنده ویا سقط ایچون استعمال اولنان واسطه دن خاتون تلف اولور ایسه جزا اون بش سنه دن آشغی اولماق اوزره کورکدر . بو افعالی ایقاع ایدن اشخاص اطبادن ویا صحیه مأمورلردن ویا قابله کبی نظارت حکومت تحتده اجرای صنعت ایدن کیسه لردن بریسی ایسه معین اولان جزا برسدس مقداری تزید اولنور .

۱۹۷ نجی ماده قائمه : هرکیم اون بش یاشنی اکمال ایتماش برچوجه فعل شذیع اجرا ایله موقه کورکه قونیلور . اشبو فعل جبر و شدت اجراسیله واقع اولورسه کورک جزاسی یدی سنه دن اقل اوله ماز .

۲۰۱ نجی ماده نك علاوهسی مقامه قائم اولان ماده : برخاتونک بر شخص آخرا یله رضاء اجرا ایلدیکی فعل شذیع دن دولای علیهنده تعقیبات اجراسی ینلرنده زوجیت قائم اولدیغی حالده ویا خود طلاق وقوعدن درت آی نهایته قدر زوجنک زوجی اولدیغی تقدیرده ولیسنک شکایت معلق اولوب شکایت واقعه اوزرینه ارتکاب زنا ایلدیکی تحقق ایلبان خاتون اوچ آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولنور . بو فعلده خاتونک شریکی اولان شخص دخی متأهل ایسه اوچ آیدن ایکی سنهیه قدر

غیرمتأهل ایسه برآیدن برسنهیه قدر حبس اولتور . بوندن بشقه کندیسندن بش عثمانلی آلتونندن یوز عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور . بوبابده قبوله شایان اوله بیله جک دلائل فعل مذکور ی اجرا حالنده و یا خود بر مسلمانک حریمنده بولتمقلقدن و یا خود کندی طرفندن یازنلش اولان مکاتب و اوراقدن استنباط اولتور .

شوقدرکه کرک قبل الحکم و کرک بعد الحکم زوج و یاولی دعوادن فراغت ایدر و یا خود زوج تکرار زوجه سنی آلیر ایسه کرک زوجه و کرک شریک جرم حقنده حق تعقیب و جزاساقط اولور و اثنای تحقیقات و محاکمه ده مشتکی وفات ایدر ایسه کذلک دیکر لری حقنده تعقیبات اجرا ایدلر .

زوجه سی ایله برلکده ساکن اولدینی خانه ده بر خاتون ایله زنا فعل قییحی اجرا ایتیش اولدینی زوجه سنک شکایت واقعه سی اوزرینه تحقق ایدن زوج اوچ آیدن ایکی سنهیه قدر حبس و بش عثمانلی آلتونندن یوز عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولتور .

۲۰۲ نجی ماده ذیلی : انا نه و ذکور دن کنج کیمسه لره حرف اندازلق ایدنلر بر هفته دن برآیه قدر و اللریله صارق دلیق ایدنلر برآیدن اوچ آیه قدر حبس اولتور لر . نسا قیاقیله مقر نسوان اولان محللره کیرنلر مجرد بوفعلدن دولایی اوچ آیدن بر سنهیه قدر حبس اولتور لر و بویله تبدیل هیئتله کیرمش اولدقلری یرده قانوناً اشبو جزادن اشد بر جزایی موجب اولان بر جنایت و یا خود بر جنحه یه ابتدار ایتیش ایسه اول فعلک جزاسیله جزالتور .

۲۰۳ نجی ماده یه ذیل ثانی : آداب عمومییه مغایر اوله رق اجرای فحش مقصدیله آجیق یرلرده و یا خلقک سهولتله مطلع اوله بیله جکی باغ و یا نچه کچی نیم آجیق محللرده قادن اوینادلدینی تقدیرده اویناتان اشخاص ایله بالاختیار اوینایان قادینلر برآیدن برسنهیه قدر حبس ایله مجازات اولتور لر .

۲۰۶ نجی ماده ایله ذیلی مقامنه قائم اولان ماده : هر کیم ذکور و اناندن بر شخصی جبر و یا حیلله ایله بر طرفه قاجیریر ایسه بر وجه آتی مجازات اولتور : قاجیریلان شخص ذکور دن اولوبده اون بش یاشنی اکمال ایتامش ایسه فاعلی برسنه دن اوچ سنهیه قدر حبس اولتور . بوصولته قاجیریلان چوجق اناندن اولورسه فاعلی موقه کورکه قونیلور و فعل

شنيع وقوع بولمش ايسه حقنده اون سنه دن اقل اولماق اوزره كورك جزاسى ترتيب اولتور .

فاچيريلان شخص كرك ذ كوردن و كرك اناندىن اولسون اون بش ياشنى اكال ايتش ايسه فاعلى ايكي سنه دن اوچ سنه يه قدر حبس اولتور .

فاچيريلان قيز حقنده نكاح وقوع بولوبده قيز دخى اون بش ياشنى اكال ايتش ايسه كندوسنك و اكال ايلديكي حالده و ليسنك دعواندن فراغتيله حقوق عموميه دعواسى ساقط اولور .

فاچيريلان قادينك قوجهسى وار ايسه و يا خود فعل شنيع وقوع بولمش ايسه فاعلى بش سنه دن اقل اولماق اوزره كورك قونيلور .

فاچيريلان شخص نهايت قرق سكر ساعت طرفنده و بركونه تجاوز وقوع بولمق سزىن بالا اختيار عالمهسى طرفندن آلمسى ممكن اولان امنيتلى برحمله براغلمش ايسه جزا برماهدن برسنه يه قدر حبسدر .

۲۱۳ نجى ماده قائمه : هر كيم قوه عدليه يه و يا خود كيفى جهت عدليه توديعه مجبور اولان بر مأموره اخبار نامه و ياشكايتمه اعطا ايده ريك ني جرم اولديغنى بيلديكي بر كيمسه يه لغرض بر جرم اسناد ايدر و يا خود او كيمسه علمينده بويله بر جرمك آثار و دلائل ماديه سنى تصنيع ايلر ايسه اسناد ايلديكي جرمك ماهيته و تصنيع ايلديكي بينات و دلائل ماديه نك درجه قوتنه كوره برهفته دن اوچ سنه يه قدر حبس اولتور .

اسناد اولتان جرم مجازات ترهيبه يي مستلزم اولديغى صورته دخى كذا بينات و دلائل ماديه نك اهميته و اسنادات واقعه دن دولايي مفترى عليهك توقيفى كبي حريرت شخصيه سنى تحديد ايدن بر حالك حدوشنه نظراً مفترى حقنده موقت كورك جزاسى حكم اولتور و مفترى عليه حقنده جنائتله محكوميتى متضمن بر حكم صادر اولمش ايسه مفترى حقنده اون سنه دن اقل اولماق اوزره موقت كورك جزاسى ترتيب ايديلور . فقرات آفنده بيان اولتان جرمك فاعلى مفترى عليه حقنده تعقيبات قانويه اجرا اولتمق سزىن اسناد واقعدن رجوع ايدر و يا خود تصنيع اعتراف ايلرسه بالاده محرر جزا لرك سدسى ترتيب مواساد واقعدن رجوع و يا تصنيع اعتراف اولمى ماده مفترى بهدن دولايي تعقيبات قانويه شروع ايدلكدن صكره واقع اولورسه مجازات اصليه نك ايكي نك مقصدارى تنزيل اولتور .



۲۱۴ نجی مادہ قائمہ : هرکیم دیگر کیمسه علمبنده برجرم مخصوص تمینیه ویا خود جرم تشکیل ایتجهک بر ماده مخصوصه بیانیه خلقک حقارت وخصومتہ معروض قیلہجق ویا ناموس واعتبارینی کسر ایدہجک اسنادات ایله ذم ارتکاب ایدرسه ایکی آیدن برسنه یه قدر حبس اولتور .

ذم مستلزم جزا اولق ایچون آتیده کرستریلن صورتلردن بریسییه واقع اولسی شرطدر :

اولاً متجاوز علیک وجاهنده بر مجلسده ویا اشخاص سائر نک ایشیده بیلهجکی بر موقعده علی اولمیدر .

ثانیاً متجاوز علیک غیابنده و فقط مجتمع ویا متفرق بر جوق اشخاص ایله اختلاط ایدیلهرک اجرا ایدلمیدر .

ثالثاً عمومه نشر و تشهر اولنش ویا بر قسم کسانه توزیع ایدلش یازی ، رسم ، قروکی ویا قاریقهاتور ویا خود طوغریدن طوغری به متجاوز علیه کوندلش آجیق مکتوب ویا قارت بوسال واسطه سیله وقوع بولمیدر .

رابعاً هر نوع جرائد و رسائل یومیه وموتوته ویا خود هر نوع مطبوعات ورسائل نشریه ایله ایقاع ایدلمیدر .

ذم ایله دوچار تجاوز اولان شخص علیه ذمک موضوعی اولان ماده دن طولایی تعینات قانونیه اجرا ایدلش اولور و متعرض اولان شخصک متجاوز علیک بیجرم اولدیغنی بیله رک اسناداتده بولدیغنی تحقق ایلرسه ذم افتراه منقلب اولوب افترا حقتده کی ماده قانونیه حکمنه توفیق معامله اولتور .

ذم جرمنی ارتکاب ایدن شخص برائت ذمتی ضمننده متجاوز علیه اسناد ایدلیکی نعلک نخت ویا شهرتی اثبات ایتک ایسترسه اشبو ادعای قبول اولنماز انجق متجاوز علیه اولان کیمسه مأمورین دولتدن اولوبده اسناد اولتان فعل وظیفه مأموریتته تعلق ایتدیکی ویا خود هر هانکی بر شخص علمبنده اولورسه اولسون ذمک موضوعی برجرم قانونی اولدیغنی تقدیرده نختی اثبات ادعای قبول اولتور وشوخالده اسناد اولتان فعل ثابت اولور ویا بوندن دولایی متجاوز علیه اولان شخص محکوم ایدیلیرسه ذم جزایی ساقطدر . عکس تقدیرده جزانک حداظمه قدر حکم اولته بیلیر .

هرکیم بر ماده مخصوصه تعیین ایتمکسزین هر نه صورته اولورسه اولسون برکیمسه نك ناموس ویا شهرت ویا حیثیته تعرضله قدح فعلنی ارتکاب ایدرسه اون بش کوندن آلتی آیه قدر حبس اولتور ویا بوکا مقابل بش لیرادن اللی لیرایه قدر جزای تقدی آلتور. قدح جرمی دخی ذم حقیقه بیان ایدیلن صور اربعه دن بریله ایقاع ایدلک شرطدر. قدحک فاعلی طرفدن اسنادات واقعه نك اثبات سخته متعلق واقع اوله جق ادعا قطعاً قبول اولنماز انجق قدحک موضوعی قانونا جرائمن معدود اولوبده فاعل جرم بونی تعیین وتخصیص صورتیله بر ماده مخصوصه حاله قلب ایدرک ذم موقعنده بولنق ایسته مکده بخیردر و بوتقدیرده آرتق قدحدن دولایی تعقیبات اجرا ایدیله میوب حقیقه ذمک احکامی جریان ایدر.

ذم وقدح جرم لیرینک اجرا سنده متجاوز علیک اسمی صراحه ذکر ایدلمه مش ویا اسنادات واقعه ابهام ایدلمش اولسه دخی صورت ایقاع جرمه نظراً اسناداتک ماهیتده ومدعینک شیخسه معطوفیتده تردد ایدیله میه جک درجه ده قرائن کورلدیکی تقدیرده هم اسم ذکر ایدلمش وهم عزویات تصریح قلنش کبی معامله اولتور. ذم وقدح خارجنده اوله رق برکیمسه علینه مواجهه سنده لساناً ویا فعلاً ویا خود کندینسه خطاب ایدلمش ویا اطلاعنه ایصالی قصد اولنمش برمکتوب ایله حقارتده ویا عادیاً اطلاع لسانده بولتان ویا بر اشارت مخصوصه بر معامله غلیظه ایله اجرای تحقیقات ایله این شخص یکریمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولتور ویا بش لیرایه قدر جزای تقدی آلتیر.

متجاوز علیه حقارت واقعه به کندی حرکت غیر محقه سیله سبیت ویرمش ویا حقارته دوچار اولدقدن صکره کندینسه ده بالمقابله اجرای حقارت ایلش ویا خود ترضیه قبول ایتش ایسه محکمه ایجاب حاله کوره طرفینک ویا خود یالکز برینک جزاسنی برنلندن ایکی نکه قدر تزیل وکاملاده اسقاط ایده بیلیر.

اشبو فصلده بیان اولتان جرائمن دولایی تعقیبات اجراسی متجاوز علیک اصولاً دعوی شخصی اقامه سنه متوقف اولوب انجق افترادن ماعدا احوالده مدعینک اقامه دعوان صکره دعوی واقعه دن فراغتیله دخی حقوق عمومیه دعواسی ساقط اولور.

مشکی اقامه دعوی ایله برابر علیهنده ارتکاب اولتان جرم دن دولایی دوچار اولدینگی ضرر مادینک تضمیننی طلب ایتکدن بشقه کندینسه ایراث ایدلدیکنی ظن ایتدیگی ضرر

معنوی مقابلنده دخی دبلدیکی قدر تضمینات تقدیه ادعا ایدیبیلیر. جرمک اهمیت وشدتنه، متجاوز علیک وضعیت اجتایعهسنه کوره اشبو تضمیناتک مقداری محکمهجه تقدیر وحکم اولتور .

جرم ثابت اولوبده جزانک ساقط اولدینی احوالده تضمینات ادعاسی رد اولتور .  
۱۶ تموز ۱۳۲۵ تاریخلی مطبوعات قانوننک بومواده مخالف اولان احکامی مفسوخدر .

۲۲۰ نجی ماده قائمه : هر نه قدر انسان اقامت ایدر محل اولسه ویا خود مسکون محله متعلق بولنسه بیله قبلی و دیوار ایله محدود اولان محللرک دیواری دله رک ویا تر دبان ایله آشورق ویا آلت مخصوصه ایله ویا صور ساثره ایله پنجره ویا قپوسنی قیره رق ویا آچهرق خرسزلق ایدنلر موقتاً کورکه قونیلورلر .

هر نه قدر دیوار دله رک ویا تر دبان قوره رق ویا آلت مخصوصه ایله کلید آچهرق کیریش اولسه بیله برخانه ویا مشتملاتنده کی اوطه قپولرینی ویا قاصه ومقفل صندوق وپولابری قیرمق ویا آلت مخصوصه ایله آچق صورتیله سرقت ایقاع ایدنلر دخی موقتاً کورکه قونیلور .

۲۲۲ نجی ماده معده : زیرده تعداد اولتان احوالدن بریله ارتکاب سرقت ایدن شخص برسنه دن اوچ سنه یه قدر حبس اولتور .

احوال مذکورنه ک برنجیسی : کیجه وقتی اولمق وایکی ویا خود ده ازیاده اشخاص برلکده ویا بویکی کیفیتک یالکمز بریسی اولوب فقط آدم اوطوریر بر محله ویا معابدده اولمقدر . ایکننجیسی ماده سرقت کوندوز ویا خود شخص واحد طرفندن وقوع بولسه ومحل سرقت آدم اوطوریر محل اولسه بیله سارق اولان شخصک خنی ویا جلی مسلح بولنسیدر . اوچنجیسی بر شخص موظف خدمتکار اولوبده خدمت ایتدیکی اقدینک ویا خود اقدینسک خانه سنه کیش اولان کیمسه نک ویا خود اقدیسیله بالرفاقه کیتمش اولدینی خانه صاحبنک مالنی سرقت ایله مک ویا خود خرسزلق ایدن کیمسه عمله ویا اصناف شاگردی اولوب اوسته سنک خانه ودکان ومغازه سنده ویا خود بر شخص مستمرأ چالشدینی بر محله خرسزلق ایلکدر . دردنجیسی خانجی ولوقطه جی و آرابه جی وقایعجی وامثالی اصناف ویا خود بونلرک آدملری کندیلرینه تودیع اولتان اشیانک هبسنی ویا برمقدارینی سرقت ایتکدر .

۲۲۴ نجی ماده قائمه : هر کیم آت وساثر یوک و آرابه وینک حیوانی وکذلک طوار

اطلاق اولان بيوك ، كوچك حيواناتی سرقت ايلرايسه برسنه دن اوچ سنه يه قدر حبس اولتور .

هرکيم زراعته متعلق آلات وادواتی، بيع و فروخت اولنق اوزره کسيلوب تهيه اولنش اولان حطب وکراستيني وطاش اوجاقلرنده قيرلمش طاشلری وداليانلرده بولنان بالقلری وکوللرده اولان سولوکلری وکومس حيواناتی وقوانلرده کی آريلری سرقت ايلرايسه برماهدن برسنه يه قدر حبس ايله مجازات اولتور وما مال مسروق موجود اولدینی حالده عيناً صاحبنه رد قلتور وموجود اولدینی صورتده دخی تضمين ايتديريلير .

۲۲۵ نجی ماده قائمه : هرکيم بچلمش وقوپارلمش مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضيه دن ياخود حاصل اولان حيويات بيغلرندن سرقت ايلر ايسه صاحبنك حق ايفا ايتديريلدکن صکره برماهدن برسنه يه قدر حبسه قونيلور . اکر بويه محصولات حقتده اولان خرسزلق کيجبه وقتي وبرقاچ کشي طرفلرندن آرابه ويا حيوانات واسطه سيله واقع اولور ايسه آلتی آيدن ايکی سنه يه قدر حبس ايله مجازات اولتور .

۲۲۶ نجی ماده قائمه : مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضيه هنوز بچلمش وقوپارلمش اولدینی حالده کرک کوفه وکرک طوربه وبونک امثالی شيلرله وکرک آرابه وحيوانات واسطه سيله ويا برقاچ کشي معرفتيله سرقت وقوع بولدینی حالده بوکا متجاسر اولانلر برماهدن برسنه يه قدر حبس اولتور .

۲۳۰ نجی ماده نك ذيل اول وناينسی مقامنه قائم اولان ماده مذيله : مجازات تأديبه يي مستلزم اولان سرقت ودولانديرچيلىق وامينيتي سوء استعمال جرائندن بريني ارتکاب ايدن کيمسه کندی حقتده برکونه تعقيات عدليه اجراسنه مبادرت قلمقمزین صورت غير مشروعه ده الله ايتديکی مالی صاحبنه زد وعااده ايلر وياخود رد وعااده قابل اوليوبده متضررک ضررينی تضمين ايلرسه کوره چکی جزا برثلندن ايکی ثلثه قدر تزيل اولتور واکر اشبورده وعااده ويا تضمين خصوصی تعقيات انسانسنده فقط قبل الحکم وقوع بولورسه جزا سدسن ثلثه قدر تزيل اولتور .

سرقت ، امنيتي سوء استعمال ودولانديرچيلىق فعللری اشيای خسيسه حقتده وقوع بولمش ايسه جزا ثلثدن نصفه قدر تزيل اولتور .

سازقره رفيق ومعاون ويتاق اولانلردن هرهانکيدسی تخرياته شروعدن مقدم کلوبده

اصل سارقلری حکومته خبر ویرر و یاخود تحریاته شروع اولندقدن صکره دخی ینه کندیلکنندن اوله رق کلوب و سارقلری خبر ویرر و بده آنلرک اخذ و کرفتی اسبابی تمهیل ایدرسه بومقوله لر یالکز سرقت جزاسندن عفو اولتورلر فقط برسنه بی تجاوز اتمه مک اولوزه ضابطه نظارتی آلتنده بولتورلر .

۲۵۲ نجی ماده یه ذیل : آخرک عهده تصرفده بولنان اموال غیرمنقوله یه یدنده صرفتی ناطق برسند خاقانی اولمدینی حالده خود بخود مداخله و تجاوز ایله ریک ضبط ایدن و یاخود اموال مذکورده دن انتفاع مقصدیله حدودنی تحویل و تغییر ایدن شخص بر آیدن آتی آیه قدر حبس اولتور و هرایکی صورتده دخی اشبو ضبط و تغییر حدود فعللری جبر و شدت استعمالی و یا تمهید ایقاعیله وقوع بولمش ایسه فاعلی ایکی آیدن برسنه یه قدر حبس اولتور و بوفعللر ایچلرندن ولو بریسی مسلح اولسون متعدد اشخاص طرفندن ایقاع اولتورسه حبس جزاسی آتی آیدن اوچ سنه یه تدر امتداد ایدر .

۲۵۳ نجی ماده قائمه : هنوز بیچلمه مش اولان محصولات و طبیی بیتمش و یادیکلمش اولان آناج و یاخود نباتات سائرینی قطع و تلف ایدن و یا محضاً بولری تخریب مقصدیله حیوانات صالیورین کیمسه برهنته دن اوچ آیه قدر حبس اولتور .

اشبو قطع و تلف مغروس باغ چبوقلری و یا تجارت و صنعت و زراعت اعتباریله حائر نیت اشجار و یا میوه دار آناجلر و فداندلر اوزرنده واقع اولورسه فاعلی بر آیدن ایکی سنه یه قدر حبس و کندیسندن برلیردن اللی لیرایه قدر جزای نقدی اخذ اولتور .

۲۵۵ نجی ماده قائمه : آتش استعمال ایدن اصنافدن دکان و فرون و فابریقه لرینک و جاق و باجه لرینی آراق آراق تطهیر و تعمیر اتمه ینلر بر بشلکدن بش بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات و شهر و قری و قصبات ایچنده مضرتی موجب اوله بیله جک یرلرده نیشک آتاندلر یکریمی درت ساعتدن اوچ کونه قدر حبس و بش بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولتورلر. شهر و قری و قصبات داخلنده بلا ضروره سلاح آتاندلر یکریمی درت ساعتدن برماهه قدر حبس و برعثمانلی آلتوندن اوچ عثمانلی آلتونه ندر جزای نقدی ایله مجازات اولتور .

۲۶۵ نجی ماده : برکیمسه ممرناس اولان یرلرده و یا خلقلک دخونی مجاز اولان مواقعه دک ظاهر بر صورتده یعنی آثار و علائمی قابل ستر و اخفا اولمایه جق مرتبه ده

سرخوش اوله رق یا قالا نیرسه بر لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولتور .  
مکرر لر حقنده اشبو جزا برهفته به قدر حبس و یا بش لیرایه قدر جزای تقدیدر .  
مکرر لک اعتیاد درجه سنه وارمش ایسه جزا بش لیرادن یکرمی بش لیرایه قدر جزای نقدی  
و یا برهفته دن بر آیه قدر حبسدر . اعتیاد صورتیله محکوم اولان شخص مأمورین دولتدن  
یولدیغی حالده مأموریتدن موقتاً طرد دخی ایدیله بیلیر .

بروجه محرر سرخوشلقده کی اعتیاد ابتلا درجه سنده ایسه آلتی آیدن نقصان اولماق  
ومصارفی کندیسنه عائد اولمق شرطیله صلاحی طباء تین ایدنجه به قدر برخسته خانه ده  
توقیفنه حکم اولتور .

هوز اون سکزی یاشنی اکمال ایندیگی ظاهر حالندن نمایان اولان کنج کیمسه لره  
وجودینک تداوی و تقویه سنه عائد اولان مسکرات مستنا اولمق اوزره سرخوش ایده جک  
برایچکی و یا برماده بی ولو من غیر قصد اولسون ایچرن و یا ایچمسنی اکرام صورتیله  
کذلک ولو من غیر قصد تشویق ایدن کیمسه یکرمی بش غروشدن بر آلتونه و بوفعل  
اغفال صورتیله وقوع بولورسه اون آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولتور . فاعل  
عیش و عشرت محلنک صاحبی و یا مستخدمی اولدیغی صورتده بر آلتوندن یکرمی آلتونه  
قدر جزای نقدی و یکرمی درت ساعتدن آلتی ماهه قدر حبس ایله مجازات اولتور . برسنه  
ظرفنده تکرر وقوعنده او محکم مدت مناسبه ایله قیامسنه دخی حکم ویریله بیلیر . برعیش  
و عشرت محلنک صاحبی و یا مستخدمی یوقاروده بیان اولدیغی صورتده سرخوش اولان  
برمشرتی به ایچکی و یا برماده بی ویرسه یکرمی بش غروشدن بش آلتونه قدر و تکرر  
وقوعنده ایکی آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی آلتونه برابر اول محکم مدت مناسبه  
قیامسنه دخی حکم ویریله بیلیر . کندیسنی اداره به مقتدر اوله میه جق حالده بولنان مشترتی بی  
محافظة ایچون تداییر اتخاذ ایتمیوب زقاعه براقور ایسه بالاده مندرج جزادن ماعدا یکرمی  
درت ساعتدن برماهه قدر حبس ایله مجازات اولتور و سرخوش بویوزدن خسته نغه دوچار  
اولدیغی حالده تداویسنه عائد مصارفی دخی تضمینه محکوم ایدیلیر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی

۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مایس ۱۳۲۷

اراده ایدرم .

محمد رشاد

عدلیه ناظری      صدراعظم  
نجم الدین      ابراهیم حق

نومرو ١٥٤ — ١٣٢٦ حجاز تيمور يولى بودجه سنه داخل ايكن صرف ايديله مەين  
٤,٩٥٣,٩٦٥ غروشك ١٣٢٧ بودجه سنه علاوه سى حقنده قانون [١]

٦ جادى الاخره ١٣٢٩ ٢٢ مائس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلانى : ٢٠ جادى الاخره ١٣٢٩ ٥ حيزران ١٣٢٧ — نومرو ١٥٢ ]

ماده مفرده — حجاز تيمور يولتك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه سى موازنه عموميه سى  
داخلنده كى بودجه سنده بولتوب سنه سى ايچنده صرف ايديله ميرهك خزينه جليله ده قالان  
اوروپايه سپارش ايدلمش اشيا ائمانى ايله هنوز اكامل ايديله مەين انشآت مصارفى مقابلى  
بولتان درت مليون طقوز يوز اللى اوچ بيك طقوز يوز آلتىش بش غروشك خزينه  
جليله جه اوچ يوز يكرمى يدى سنه سى ظرفنده حجاز تيمور يولى اداره سنه اعطاسيله مبلغ  
مربورك مربوط مفردات جدولنده محرر اولدينى اوزره حجاز تيمور يولتك سنه حاليه  
بودجه سنده كى فصول ومواده علاوه سى ايچون مقام صدارته وماليه نظارتنه مأذونيت  
يرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سى  
زاده ايدرم . ٦ جادى الاخره ١٣٢٩ ٢٢ مائس ١٣٢٧

محمد رشاد

مايه ناظرى  
نائل

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

[١] سنه اجتماعيه : ١٣٢٦ — ١٣٢٧

مجلس مبعوثانده

اجتماع : ١٠٧ : ١٢ [ مائس ١٣٢٧ ] ضبط جريده سى : حسيه : ٣٢٧٣

— : ١١٣ : ١٩ [ — — ] : — : — : ٣٥١٢

توزيع  
لايحه قانونيه وموازنه  
انجمنى مضبوطه سى :  
قبول

مجلس اعيانده

— : ٧٥ : ٢١ [ — — ] : — : — : ١٢٠٢

قبول

## مفردات جبروتی

نوعی	ماده	فصل	گردش
کرك و قعه سنده دوچار خرابی اولان ماکنه لرك یرینه سپارش ایدیلن تلفراف ادواتی .	٢	٤	٨١٩٦٥
سنه نهایتنه قدر تسلیم ایدیلهمین امور جریه لوازیمی .	٣	٤	١٠٠٠٠٠٠
اون عددد برنجی صنفت و اون بشن عددد ایکنجی صنفت یولجی واغونیه اون بشن عددد اشیا و اغونک یوزده او تو زاتمان متباقیه سی .	٦	٤	١٢٠٠٠٠٠
بیانی			
١٤٠٠٠٠٠ العلا - مدینه منوره قسمنده حال انشاء آنده بولنان اعمال صنایع مبانی و تسویه ترابیه مصارف غمزه سی .			
٨٢٢٠٠٠٠ حیف شمندوفر اسکلسنک دکزه طوغری تمدیدیه نقصان تسویه ترابیه و کار کیراقسامنک ا کمال مصارف .			
٣٠٠٠٠٠٠ سماح موقفتدن طبریا کوله قدر خطک تمدیدی ورومور کورک بارنسی ایچون مقتضی دالغه قبران دیواری مصارف .			
١٥٠٠٠٠٠ مدینه منوره موقف جامع شریفی جوارنده شادروان و تطهیر خانه مصارف انشائیه سی .			
	١	٦	٢٦٧٢٠٠٠
			٤٩٥٣٩٦٥

### نومرو ١٥٥ — پساپورط قانونی [١]

٦ جمادی الاخره ١٣٢٩ ٢٢ مایس ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ١٨ رجب ١٣٢٩ ٢ تموز ١٣٢٧ - نومرو ٨٧٤ ]

## برنجی فصل

- ماده : ١ ممالک عثمانیه دن دیار اجنیه به کیدنلر پساپورط اخذنده مختاردر .
- ماده : ٣ پساپورطلر اولاً حاملنک اسم و شهرتیه تابعیت و مسقط رأسنی و محل اقامت

[١] سنه اجتماعیه : ١٣٢٤ - ١٣٢٥

مجلس مبعوثانه

تودیع اجتماع : ٩٩ [ ١٠ حزيران ١٣٢٥ ] تقویم وقایع : نومرو : صحیفه : ٢٦٥ ٩

مابعدی : صحیفه : ٤٦٢



و صنعتی وسن واشکالنی و پدربنک اسم و شهرتیه کیده چکی محلی ثانیاً رفاقتنده  
 زوجہ سی و اولادی و ذکور و اناث خدمتکاری اولدینی خالدہ بونلرک اسنان و اسامبسنی  
 و پدربلرینک و مملکتلرینک اسمنی و کیفیت رفاقتلرینی مبین مطبوع و مہررسی ایله مختوم  
 و حکمی بر سنہ یہ مخصوص اولہ جقدر . پساپورط المق ایچون ہویت جزو دانلرینک  
 ابرازی لازمدر .

مادہ : ۳ پساپورط خرجی الی غروشددر . فقط ہمجوار بولنان ممالک اجنبیہ یہ  
 کیدہ جک عملیہ مخصوص اولان پساپورط لرک خرجی اون غروشددر . فقر حاللرینی بحملاری  
 دوائر بلدیہ سندن مصدق علم و خبر لرلہ اثبات ایدنلرہ بجانباً پساپورط ویریلور .  
 پساپورط اتمامی تادیبہ اقتداری اولانلرہ فقرلرینی مبین علم و خبر ویرنلرلہ بونلری  
 تصدیق ایدنلردن ایکیشمر عثمانی آلتونی جزای نقدی آلتور .

مادہ : ۴ پساپورط لر مقرر اولان شکلہ توفیقاً ترکجہ و فرانسزجہ اولہرق حدود  
 عثمانیہ دہ حکومتجہ تعیین اولنہ جق موقعلر دہ و سواحلدہ اسکالہ لردہ و داخلدہ تیمور یول  
 کذرکراہندہ کذلک حکومتجہ تعیین اولنہ جق موقعلر دہ بولندیر بلہ جق مأمور لر طرفندن  
 اعطا اولتور .

### ایکینجی فصل

مادہ : ۵ قانوناً ضابطہ نظارتی آلتندہ بولنانلرہ و محاکم طرفندن عزیمتی منع  
 اولنانلرہ پساپورط اعطا اولتماز .

سنہ اجناہیہ : ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶

مذاکرہ	اجتماع :	۲۶	[	شباط	۱۳۲۵	ضبط جریده سی :	محبفہ :	۶۲۲
---	---	۲۷	]	---	---	---	---	۴۸۵،۰۷۴
---	---	۸۲	[	نيسان	۱۳۲۶	---	---	۱۲۲۲

سنہ اجناہیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مذاکرہ	اجتماع :	۴	[	تشرین ثانی	۱۳۲۶	---	---	۲۵
---	---	۵	]	---	---	---	---	۴۶
---	---	۵	[	---	---	---	---	۶۸،۶۲،۵۹
و قبول	---	۳۳	[	کانون ثانی	---	---	---	۹۱۲،۹۱۰
اعیانک تبدیلی	---	۸۱	[	نيسان	۱۳۲۷	---	---	۲۵۹۱
مذاکرہ	---	۹۹	[	مابس	---	---	---	۴۹۷۲
و قسماً قبول	---	۱۱۲	[	---	---	---	---	۳۵۲۷،۳۵۲۵

ماده : ٦ صنوف عسکریه به داخل بولنانلره منسوب اولدقلری اخذ عسکر شعبه لرینک ورقه رسمیه سی اوزرینه نفوس مأمورلری طرفندن معاملات قیده بالایفا هویت جزؤدانلرینه شرح ویرلمدکجه پساپورط اعطا اولماز .

ماده : ٧ مدتی منقضى اولماش پساپورطی حامل اولانلر ممالک عثمانیه دن تکرار دیار اجنبیه کیده جک اولدقلری حالد پساپورطلرینی پساپورط اعطاسنه مأذون اولان مأمورلره ویزه ایتدیره بیلورلر . الی غروشلق پساپورطلردن اون واون غروشلق پساپورطلردن ایکی غروش ویزه خرجی آلتیر . مجاناً ویریلان پساپورطلردن ویزه خرجی آلتماز .

### اوچنجی فصل

ممالک عثمانیه داخل اوله جققر حقتده اجرا ایدیه جک معامله

ماده : ٨ ممالک عثمانیه داخل اوله جق هر شخص پساپورط ابرازینه مجبوردر .

ماده : ٩ دولت علیه عثمانیه ایله حال مسالتمده بولنان دول اجنبیه تبعه سیله ممالک اجنبیه ده بولنان تبعه عثمانیه دن ممالک عثمانیه داخل اوله جققرک اصولنه موافق صورتده حامل اولدقلری پساپورطی دولت عثمانیه شهیندرلردن برینه ویزه ایتدیرملری لازمدر . عثمانلی شهیندر خانه سندن پساپورطی ویزه ایتدیرمیانلر ویزه خرجنک ایکی مثانی تأدیه ایده جک و حرکت ایلدکاری محله عثمانلی شهیندر خانه سی اولدینی حالد یالکیز ویزه خرجنک اخذیه اکتفا ایدیه جکدر .

ماده : ١٠ پساپورط ویزه سی بردفعه ساحت ایتک ایچوندر . مع مافیه برآیده ایکی دفعه اولسون همجوار مملکتلره کیدوب کملک مجبوریتده بولنانلره استدعالری اوزرینه حکمی آلتی آی جاری اولق اوزره ویزه معامله سی اجرا اولتور . فقط بو

### مجلسی اعیانه

٦٠٧	:	٩٦٦	:	٦٠٧	:	٩٦٦	:	٦٠٧	:	٩٦٦
٦٢٤	:	—	:	—	:	—	:	—	:	—
٦٥٦	:	—	:	—	:	—	:	—	:	—
٧٢٨	:	—	:	—	:	—	:	—	:	—
٧٤٨	:	—	:	—	:	—	:	—	:	—
١٢٠١	:	—	:	—	:	—	:	—	:	—

مذاکره  
—  
—  
—  
تعدیل قبول  
تصدیق

مساعدہ آسایش زمانہ یعنی انسلااب راحت عمومیہ میں مستلزم بر حال بولندی وقتہ منحصر در .

مادہ : ۱۱ ممالک عثمانیہ داخل اولان هر شخص اکر بر آککش ایسه یدندہ کی پسپورطی حدود باشندہ بولنان مأمورینہ و بحر آککش ایسه داخل اولدینی لیماندہ بولنان ضابطہ مأمورینہ ابراز ایدہ جکدر .

مادہ : ۱۲ عثمانلی لیمانلرندن برینہ واصل اولان سفانک تبعة اجنبیہ دن بولنان قبودانلری و طائفہ سی سفینی ترک ایله داخل مملکتدہ اقامتکاه اتخاذا ایتک ایسترلرایسه محلی ضابطہ مأمورینہ و یاخود لیمان رئیسنه تعیین هویتلرینہ مدار اوله جق و نائق ابرازینہ مجبوردرلر .

### دردنجی فصل

خلاف قانون حرکت ایدنلر حقندہ اجرا اولنه جق معاملہ

مادہ : ۱۳ پسپورطی اولدینی یاخود اصولنه غیر موافق بر پسپورطی حامل اولدینی حالده ممالک عثمانیہ کنٹرک حدود ویا سواحل عثمانیہ ده مأمورین متعلقہ سی طرفدن هویتلری تحقیق اولنه جقدر .

تبعة عثمانیہ دن اولدقلمی بیان ایدنلر هویت جزو دانی یاخود دلائل کافیہ سائرہ ارانہ و ایرادیلہ هویتلرینی اثبات ایلدکلری تقدیرده پسپورط آلامش ایسه پسپورط خرجنک و پسپورطی اولوبده ویزه ایتدیرمه مش ایسه ویزه خرجنک ایکی مثلنی تأدیہ ایدہ جکدر . هویت جزو دانی ویا اثبات هویتنه کافی دلائل ابراز ایدہ میانلر حقندہ اک سریع واسطه ایله تحقیقات اجرا اولتمق اوزره هویتلری ثابت اولنجهیه قدر ضابطہ نظارتی آلتندہ بوئتدیریلور .

بومثالولر تبعة اجنبیہ دن اولدینی بیان ایلدیکی حالده پولیس نظارتی تحتندہ بولتمق اوزره قرق سکز ساعت ظرفندہ منسوب اولدینی قونسلوسخانہ دن بر پسپورط یاخود پسپورطه معادل تابعیت علم و خبری استحصاال ایتککه بعدہ ویزه خرجنک ایکی مثالی تأدیہیه مجبوردر . ایجاب حاله کوره مذکور قرق سکز ساعت مدت قونسلوسخانہ ایله

بالاتفاق تمديد اولته بيلور. بومد تترك مرورنده تبعه اجنبیه دن اولان شخص پساپورت ويا پساپورته معادل تابعیت علم و خبری استحصال ایدمه مدیکي حالدہ ممالک عثمانیه دن اخراج اولتور.

ماده : ١٤ پساپورتنه ساخته بر اسم یازان یا خود یازدیران و یا خود ساخته پساپورت تنظیم یا بر پساپورطی تحریف ایدن و بومقوله ساخته و یا خود محرف و یا بشقه سنک اولان پساپورطی بیهرك استعمال ایلیان و یا خود تغییر هویت ایدنله کفالت ایدن اشخاص حقتده جزا قانوننک مواد مخصوصه سی احکامنه توفیقاً ترتیب مجازات اولتور .

ماده : ١٥ ممالک عثمانیه لیمانلرینه ایشلیان واپور و یلکن سفائی قپودانلرینک و سفینه لردن قره یه یولجی نقل ایدن قایتجیلرک و برآ یولجی نقل ایدنلرک پساپورط معاینه سی ایچون تعیین اولتان موقعلردن غیر یه یولجی نقل و اخراج ایلمری ممنوعدر .

بوکا مخالف حرکنده بولتان قپودانلردن اون عثمانلی آلتونندن الی عثمانلی آلتوننه قدر جزای تقدی آلتور . بجرآ و برآ یولجی نقل ایدن سائر اشخاصدن ایکی عثمانلی آلتونی جزای تقدی اخذ و یا خود بونلر اوچ کوندن اون کونه قدر حبس ایدیلور .

ماده : ١٦ اشبو قانونده تعیین اولتان جزالره بالرضا تأدیة اولنمان رسوم مضاعفه مدعی عمومینک طلبی اوزرینه حکماً اجرا و تحویل اولتور .

ماده : ١٧ بوقانون اعلانی تاریخندن اعتباراً بر ماه صکره موقع اجراه وضع اولته جقدر . اوتاریخندن اعتباراً ٧ جمادی الآخره ١٣١٢ تاریخلی پساپورط نظامنامه سی احکامی مفسوخدر .

ماده : ١٨ تابعیت مسائنده یالککز پساپورط مدار احتجاج اوله ماز .

ماده : ١٩ داخلیه و خارجیة وعدلیه ناظرلری بوقانونک اجراسنه مأموردر .

### ماده مرقه

هویت جزؤدانلری اعطا اولتنجه یه قدر پساپورط معاملاتنی تذکره عثمانیه لر اوزرینه جریان ایدمه جقدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولتان اشبولايجهنك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدرم . ٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢٢ مايس ١٣٢٧

محمد رشاد

داخليه ناظرى خارجيه ناظرى عدليه ناظرى صدر اعظم  
خليل رفعت نجم الدين ابراهيم حنى

نومرو ١٥٦ — عدليه ومذاهب نظارتى نظامنامه داخليه .

٧ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢٢ مايس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ١١ رجب ١٣٢٩ ٢٥ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٧١ ]

عدليه ومذاهب نظارتى دوائر وشعباتنك تشكلاتى ومأمورى ايله مستخدمينك  
وظائفى ومعاملاتك انتظام جريانه متعلق قيود وتدابيرى محتويدر .

## برنجى باب

### تشكيبوت در وظائف

## برنجى فصل

### نظارتك دوائر مركزيه سى

ماده : ١ عدليه ومذاهب نظارتنك هيئت مركزيه سى دوائر آتیه دن مركبدر :

- ١ — مستشارلق
- ٢ — قلم مخصوص مديرى
- ٣ — امور جزائيه مديرى
- ٤ — امور حقوقيه مديرى
- ٥ — سجل مديرى
- ٦ — محاسبه مديرى
- ٧ — مذاهب مديرى

۸ — احصائیات و مدونات قانونیہ مدیریتی

۹ — اوراق مدیریتی

بوداؤں اصلیدن ماعدا مصالح مختلفہ حقندہ بر مرجع مذاکرہ واستشارہ اولمق  
اوزرہ بروجہ آئی انجمن قومیسونلر واردر :

۱ — انجمن اصلاحات عدلیہ

۲ — انجمن انتخاب

۳ — انتخاب قومیسونی

۴ — انجمن ادارہ

۵ — قلم مخصوص انجمنی

۶ — انجمن انضباط

## ایکسجی فصل

دواؤں مختلفہ نك و طائفی

مادہ : ۲ مستشار معاملات عمومیہ دہ ناظرہ معاونت و غیوبتندہ وکالت ایدر .  
نظارتک مصالح روزمرہ سنہ متعلق اوراقی تدقیق و بونلردن محتاج استیدان اولمیان موادی  
کندی مسؤلیتی آلتندہ اجرا و محتاج استیدان اولانلری ناظردن استیدان ایدر .

مادہ : ۳ قلم مخصوص مدیرتک و طائفی بروجہ آتیدر :

اولاً نظارتجہ طوغرودن طوغرویہ امر و حوالہ اولتان خصوصات تحریرہ نك ،  
دواؤں موجودہ دن خاصہ برینک داخل دائرہ وظیفہ سی اولمایان ایشلرک وبالعموم مأمورین  
و مستخدمین عدلیہ حققرندہ رسمی ، غیر رسمی واقع اولہ حق شکایات اوزرینہ اول  
امردہ ولایات استیناف مدعی عمومیہ کلکریلہ اجراسی لازم کلن تحقیقاتہ عائد مخابره اوراقک  
معاملات قیدیہ واستحضاریہ سنی اجرا ودوسیہ ونشیبہ لری تنظیم و حفظ ایتمک ، ناظرلہ  
ملاقات طلبنہ دائر مخبراتی و اوامر عمومیہ نظارتک نشر و اعلانی معاملاتنی ایفا ، نظارتجہ  
تسبیب اولنہ حق قومیسون وانجمنلرک امور تحریرہ وقیدیہ سنی ادارہ ایتمک

نائیاً بالعموم مأمورینک تعیینلرینہ عائد مخبراتی ایفا ایلمک

ثالثاً مأمورین و کتبه و مستخدمینک میعاد معینده دوام ایدوب ایتمدکلیرنی مراقبه ایله هر ای مقام نظارته بر خلاصه تقدیم ایتمک

رابعاً یکرمی آلتنجی مادهده محرر «مراجعت قلمی» وظیفه سنک حسن صورت و سرعتله جریاننه نظارت ایله مک

ماده : ۴ امور جزاییه مدیرینک وظائفی ایکی قسمه آیریلیر :

اولاً معاملات جزاییه نک قسم اداریسی حقنده کی مخبرات نظارتی اداره ، امور جزاییه متعلق اوله رق نمالک اجنبیه به کوندریلان و یا خود اورادن وارد اولان اوراق حقنده اصول مرعیه به توفیقاً معاملات لازمه اجرا ، قوانین و مؤسسات جزاییه حقنده تبعات تمهاده بولنه رق دائماً فکر اصلاحاتی تعقیباً مقام نظارته مطالعه لر بیان ، قوانین و نظامات جزاییه لایحه لرینی و تعلیقاتنامه لری و معاملات جزاییه دائر اوامر عمومیه نظارتی احضار ، مدعی عمومی و معاوتلرینک و وظائف اداره لرینی و ضابطه عدلیه مأمورلرینک احوال و معاملاتی مراقبه ، مأمورین عدلیه نک وظیفه مأموریتلرینه عائد جراثمدن طولایی حقلرنده یا بیلان تحقیقات نتیجه سنه کوره تحت محاکمه ای آلتوب آلتیه جقلرینه دائر مطالعه بیان ، امور اداریه جزاییه به متعلق شکایاتی تدقیق ، عفو حقنده کی مستعدیاتی و عمومیتله عفو و اعاده حقوق ممنوعیه متفرع معاملاتی و اصول محاکمات جزاییه قانوننک اوچبوز قرق یدنجی ماده سی موجبجه امر تحریری اعطاسنه عائد اموری ایفاء ، مأمورین حقنده واقع اوله جق شکایات اوزرینه جریان ایدن تحقیقات نتیجه سنی بالتدقیق مقتضیاتی مقام نظارته بیان ، معاملات جزاییه به عائد اوله رق مقام نظارتدن تودیع ایدیه جک اموری رؤیت ، معلومات احصاییه و استطلاعات سائر به مستعداً جراثمک تقلیل و قوعی حقنده اتخاذ تدابیر و سائلی استکمال ، مسائل جزاییه حقنده وقوع بوله جق استیذان و استفسار لر اوزرینه یارأساً و یا انجمن عدلیه دن بعد السؤال جوابلر اعطا ، اعاده مجرمین ماده سنه عائد معاملاتی ایفاء ایله مک

ثانیاً حبسخانه لر و توقیفخانه لرله اصلاحخانه لره عائد تدابیر اصلاحیه بی تدقیق ، اشبو مؤسسات جزاییه حقنده جهت عدلیه نک حائر اولدینی حق مراقبه بی استعمال ، محکومین حقنده «سجل عدلی» دفاترینی تنظیم و اداره ، محبوسینک اصلاح حاللرینه دائر تدابیر و تشبثاتی اجرا ، اشبو ایکی طاقم وظائفک هر رینه متفرع اولوب معامله سی هنوز اکل اولنیمان اوراقت دوسیه و نشیه لرینی تصنیف و حفظ ایله مک

ماده : ۵ امور حقوقیه و تجاریه کد مدیریتک و وظائفی اوچ قسمه آریلیر :

اولاً مسائل حقوقیه و تجاریه نک قسم اداریسی حقدنه کی مخبراتی، امور حقوقیه و تجاریه حقدنه ممالک اجنبیهه کوندریهه جک ویا اورادن کله جک اورا قک معاملاتتی اجراء، قوانین و نظامات حقوقیه و تجاریه یی منادیاً تبع ایدرک فکر اصلاحاتی تعقیباً مقام نظارته بیان مطالعات ، قوانین و نظامات حقوقیه نک لایحه لری و تعلیماتنامه لرله اوامر عمومیه یی احضار ، مسائل حقوقیه و تجاریه حقدنه کی استفسار و استیذان لرله رأساً ویا انجمن عدلیه دن بعد السؤال جوابلر اعطا ، امور حقوقیه و تجاریه یه متفرع اوله رق مقام نظارتدن تودیع ایدیله جک مسائل حقدنه مطالعه نامه لر تنظیم ، مصالح حقوقیه و تجاریه نک جهت اداریه سنه متعلق شکایاتی تدقیق ایتمک

ثانیاً دعوی وکیللرینک امتحانلرینه و رخصت رسیمه لرینه متعلق مخبرات و معاملاتتی ایفا ، بارو هیئتیه نظارت پینده کی مناسباتی اداره ، وکلای دعاوی اوزرنده حق مراقبه یی استعمال و بو قانون مخصوصنک احکامی دائره سنده معاملات لازمه سی اجراء ، مظاهرت عدلیه یه متفرع اموری ایفا ایتمک

ثالثاً مقالات محررلرینه متعلق مخبراتی اجراء و حقدلرنده مراقبه ایفا و علملرلرنده وقوع بوله جق شکایاتی تدقیق و بو اوچ قسم وظائفک کافه سنه عاڈ اولوب معامله سی هنوز اکال اولمیان اورا قک قیود ، دفاتر ، دوسیه و نشیه لری تنظیم و تصنیف و حفظ ایلمکدر.

ماده : ۶ سبجل مدیریتی حکام و مقالات محررلرله خدمه و مباشرلر داخل اولق اوزره کافه مأمورین عدلیه نک و وکلای دعاوی نک ترجمه حاللری محتوی اوله رق شخص اوزرنه سبجل دوسیه سی تنظیم ، انجمن انتخاب ایله انتخاب قومیسوینک امور تحریریه سی ایفا ، کرک انجمن و قومیسوینجه و کرک امور جزائیه مدیریتک مذکره لری و انجمن اداره مضبطه لری اوزرنه نظارتجه اتخاذ اوله جق بائمله مقررات و معاملات انضباطیه یه دائر اولان معلوماتی قید و تصنیف و تسجیل ، ترفیع جدوللری قانوننامه مخصوصه توفیقاً ترتیب ، مآذونیه متعلق مخبراتی و محاکم و دوائر عدلیه نک تشکیل ویا لغوینه عاڈ مقررات اوزرنه اقتضا ایدن معاملاتتی اجراء و بو وظائفک کافه سی ایچون مقتضی قیود و دفاتری اداره و دوسیه و نشیه لری تصنیف و حفظ ایدر و بائمله حکام و رؤسای عدلیه نک سنلری ، تاریخ و طریق نشأتلری و تره لرده ایفای وظیفه ایلمکدری ، ترجمه



حائری خلاصه لرنی و ممکن اولدینی تقدیرده فطوغرافیلرنی حاوی اوله رق هر سنه برسالنامه عدلی نشری ایچون لازم کن ترتیبات واحضاراتده بولتور .

ماده : ٧ محاسبه مدیریتی نظارت بودجه سنی تنظیم واحضار، مخصصات عدلیتک صورت صرف واستعمالی مراقبه ، لدی الحاجه تخصیصات منضمه وفوق العاده طلب ، بولتور عائد حساباتی تنظیم ومخبراتی ایفا ، دیوان محاسبات ایله مناسباتی وبالعموم مأمورینک معاشات وخرج راهنه متعلق اموری اجرا وبوظائفه دائر اوراق ودفاتر حسابیه بی اداره ومسائل جاریه دوسیه ونشیه لرنی تنظیم وتصنیف ایدر .

ماده : ٨ مذاهب مدیریتی دولتجه طائمش اولان مذاهب رؤسای طرفلرندن ویامور مذهبییه متعلق اوله رق افراد جانبندن مقام نظارته تقدیم ایدیلان تقاریر وعرضحال وسائر نک بروات عالیه ونظامات ومقررات مخصوصه سنه توفیقاً مقتضیاتی اجرا ایتدیرمک ومصالح مذهبییه حقنده نظارتدن کرک رأساً وکرک دوائر مرکزیه وولایاتدن وقوع بوله جق اشعارات واستفسارات اوزرینه دوائر وولایانه ورؤسای مذاهبه تسطیری ایجاب ایدن نذا کر ومحررات سائر هی اوامر ونظامات ومقررات مذکورده ایله معلومات سائر قیده یه واقتضاسنه کوره نظارتدن وقوع بوله جق امر وتعریفه تطبیقاً تنظیم ایتمک وتبديل مذهب معاملاتیه آندن متولد نتایج واحوالک اصول ونظامی دائر سنده جریاننی تأمیناً نظارتجه لازم کن تشبثات ومخبراتی اداره ایتمک ورؤسا وارکان مذاهب انتخاباتک قواعد ونظامات مخصوصه سنه موافق صورتده اجراسنه دقتله عندالایجاب اولابده کی ملاحظاتی نظارته بیلدیرمک ورؤسای مذاهب میاننده ویاخود دوائر روحانیه ارکانی ویا رؤسا ومأمورین مذهبییه ایله منسوب اولدقلری جماعتک افرادی بیلرنده وقوعه کله بیله جک هر درلو اختلافات ومنازعاتک ماهیتلرینه کوره حل وتسویه سی ضمننده نظارته عائد تدابیر ومعاملاتی اتخاذ ایتمک وامور مذهبییه تعلق وتماسندن طولانی کرک مقام نظارتدن وکرک شعبات رسمیه سائر دن تودیع ایدیه جک کافه مصالح واوراقک تدقیقه ایجاباتی ایفا ویاخود مطالعات مخصوصه سنی تمهید وانبایتمک وخصوصات مشروحه دن طولانی جریان ایده جک بالجمله مخبرات قیدلرینک قلمجه حسن تنظیم ودوسیه ونشیه لرنینک ترتینه دقت ونظارتده بولمق وظائفه مکلفدر .

ماده : ٩ احصایات ومدونات قانونیه مدیریتی وظائفی بشه منقسمدر :

اولاً امور عدلیه نك اداره و محاكمات قسملرینی و حبسخانه و توقیفخانه ایله امور ضابطه یه عائد هر نوع معلومات احصائیه یی جمع و تنظیم ، بو احصائیاتك دلالت ایتدیكى احكامی بالاستدلال مقتضیاته كوره مطالعات بیان ایتك ، معاملات احصائیه حقیقه تودیع اولنه جق مسائله دائر مطالعه نامهلر تنظیم ایتك

ثانیاً دولتك قوانین و نظاماتك تقویم و قایع ایله نشر و اعلانی و دستوره درج و علاوه سی خصوصلرینه دائر قانون مخصوصنده مندرج وظائف ایفا ایتك

ثالثاً محكمه تمیزدن صادر اولان اعلاماته مخصوص اوله رق « مجموعه مقررات تمیزیه » نامیله ماه بماه بر مجموعه نك ترتیب و طبعنه نظارت ایتك

رابعاً جریده عدلیه نك جهت علمیه سنه و تأمین حسن دوامنه نظارت ایتك

خامساً نظارت كتبخانه سنی محافظه و اداره ، احتیاجات حاضرده یه كوره اسباب ترقیاتنه تنقید و اهتمام ، دولت علیه نك و دول اجنبیه نك قوانین و نظامات و معاهدات قولاكسیونلرینی تشکیل و كرك كتبخانه یه و كرك دوائر عدلیه یه مقتضی كتابلری اشترا ایتك و بو وظائفدن متولد مخبراتی اجرا و اوراق و دفاتری تنظیم و دوسیه و تشبیه لرینی تصنیف ایتك .

ماده : ۱۰ اوراق مدیریتی نظارتك مخبرات وارده و صادره سنه متعلق كافه قیودی اجرا ، اوراق صادره یی ارسال و اوراق وارده یی توزیع ، معامله سی ختام بولان ایشلره عائد اوراقك دوسیه و تشبیه لرینی تصنیف و محافظه ولدی الحاحه اوراق محفوظه یه وقوع بوله جق مراجعتلره توسط ایدر .

ماده : ۱۱ هر مدیریتك معیتده بر وایجابنه كوره ایكى ویا اوج تمیزدن و درت صنفه منقسم لزومی قدر مسود ، میض ، مقیددن و موظف و فخری ملازملردن مركب بر قلم بولتور . اليوم محاكم زدنده موجود وزنه شعبه لری محاسبه مدیریته مربوطدر .

## اوجنجی فصل

انجمنلر و قویسیونلرک وظائفی

ماده : ۱۲ انجمن اصلاحات عدلیه ناظرک تحت ریاستنده مستشار و محكمه تمیز

رؤسایه باش مدعی عمومی و محکمه تمیز دواثری اعضاسندن برر ذاتدن مرکب اوله رق نظارتک دعوت مخصوصه سیله لدی الحاجه اجتماع ایدر و معاملات عدلیه نك هر هانکی قسمنده تطبیقی مناسب اوله حق اصلاحات و تعدیلاتک و کرك دواثر و مأمورین عأده سی طرفلردن و کرك ارباب و قوف جانبندن واقع اوله حق تکلیفات اصلاحیه نك اساسی و بونلردن شایان قبول و اعتبار کوردیکی موادک اسباب و وسائل حصولی مذاکره ایله مشغول اولور .

ماده : ١٣ انجمن انتخاب انتخاباته عأد و وظائفی قانون مخصوصه توفیقاً اجرا ایدر .  
ماده : ١٤ انتخاب قومیسونی در سعادت بدایت محکمه سی رئیس اولنک تحت ریاستده اولوق اوزره بدایت محاکمی اعضاسندن دیگر درت ذاتدن مرکب اولوب درجه اولی مأمورینک قانون مخصوصه توفیقاً انتخاباته عأد مسائل ایله اشتغال ایدر . لا اقل هفته ده بر کره طولانیر .

ماده : ١٥ انجمن اداره قلم مخصوص مدیرینک ریاستی آلتنده سجل ، محاسبه ، مدونات و اوراق مدیرلردن مرکب اوله رق هفته ده بر ویا ایکی دفعه انعقاد ایدر . وظائفی بوجه آتیدر :

اولاً دواثر و شعبات نظارتک انشآت و تعمیراتنه و بونلر ایچون مقتضی اوراق و دفاتر و مفروشات کبی لوازمک مبیعه سنه و مباشر و اوطه جیلرله خدمه ایچون لازم اولان البسه نك تدارکنه ، دمیرباش اشیانک ضیاعدن و قایه سنه و دفترینک تنظیمنه و دواثر عدلیه نك بنا و اشیا اعتباریه ایی برحاله محافظه سنه و دائره نك تنویر و تسخینه دقت و نظارت ایتمک [ بوقسم وظائفک ایفاسی ایچون دائره مدیرینی استخدام ایدر ]

ثانیاً مصارفه دائر محاسبه مدیریتدن و یریه جک جداول و دفاتری تدقیق ایتمک  
ثالثاً خدمه سر مأموری معرفتیه خدمه نك و مباشر لرله اوطه جیلرک انتخاب و تعیین لرینه ، اداره لرینه ، مآذونیت لرینه و معاملات سآره سنه نظارت و بونلر حفته کی قیود و دفاتر و اوراقی تنظیم و تحریر ایتدیرمک .

ماده : ١٦ قلم مخصوص انجمنی قلم مخصوص مدیرینک ریاستی آلتنده اوراق مدیری ایله قلم مخصوص ممیز اولندن ترکیب و هر کون علی الصباح اجتماع ایدر و بوجه آتی وظائف ایله اشتغال ایلر :

اولاً مقام نظارتہ عائد کافہ اوراق بخبرہ بی کشاد ایدر . بو اوراقدن طوغری بدن طوغری یہ قلم مخصوصدن یازلسنه لزوم کوریلہ جک درجہ ده حائر اهمیت اولانلری بی آیرہ رق مقام نظارتہ اعطا ایدر ، متباقیسنی دوائر عائدہ سنہ حوالہ ایلر

ثانیاً حوادث یومیہ بی کوزدن کچیرہ رک شایان دقت ونظارتک حصول اطلاعنی مستلزم مواد وقرآنی تفریق ایله ناظرہ اذادہ ونظارتله مطبوعات آره سنده کی مناسبانی اداره ایلر .

ماده : ۱۷ انجمن انضباط اوتوز برنجی ماده ده بیان اولندی بی اوزره ایفای وظیفه ده قصورلری کوریلہ جک مأمورین حقنده بشنبی باب موجبجه تطبیقی ایجاب ایدہ جک تدابیر انضباطیہ بی تذکر ایدر .

## ایکنجی باب

اقلام مرکزیه ده معاملاتک صورت جریانه دائر احکام عمومیہ

ماده : ۱۸ اون آلتنجی ماده موجبجه قلم مخصوص انجمنندن تودیع اولنان اوراقک دوسیہ لری اوراق مدیریتجه عائد اولدینی دوائر میزلیرنه کوندریلر و میزلیر طرفندن مسودلره توزیع اولتہ رق هر مسودک اسمی کرک اوراق و کرک دوسیہ ونشیبه اوزرینه اشارت ایدیلر .

ماده : ۱۹ میز طرفندن مسودلره توزیع اولنان اوراق ایله دوسیہ لر قلم مقیدلکجه دفاتر مخصوصه سنہ قید ایدلکدن صکره هر کاغد عائد اولدینی دوسیہ سنہ بالادخال امضا مقابلنده مسودلره تسلیم اولتور .

ماده : ۲۰ مسود کندینسه تودیع اولنان دوسیہ نک مندرجاتی بالتدقیق ایشک درجه اهمیتته کوره حقنده یا اول امرده برخطره حاضرلار یا خود طوغری بدن طوغری به رجواب مسوده سی قلمه آلیر وخطره ویا مسوده بی دوسیہ ایله برلکده قلم میزینه ویرر . میز بونلری تدقیق وایجاب ایدن جهتلی تی تصحیح ایدرک ینہ دوسیہ سیله برابر شعبه مدیرینه کوندریر .

ماده : ۲۱ شعبه مدیری اوراقی بالتدقیق ایجاب ایدن تصحیحاتی علاوه ایدر

واگر مسئله مدیرک تدقیقات مخصوصه سیله اکتفا ایدیله بیله جک ماهیتده ایسه مسوده بی برای تبیض قلمه اعاده ایدر وبالعکس ایش براهیت مخصوصه بی حائز بولنور ایسه دوسیه ایله برابر مستشاره کوندیریر .

مسود طرفندن اول امرده مخطرہ احضار ایدلمش اولدینی تقدیرده بونی بر مسوده حالته افراغ اولنقی اوزره قلمه اعاده ایدر وآندن سوکره مسوده حقتده ینه عین معامه یاپیلیر .

ماده : ۲۲ مستشار مدیرلر طرفندن کندیسنه کوندیریلان دوسیه لری تدقیق ایدرک صورت قطعیه ده تصحیحاتی اجرا ومدیریته اعاده ایدر وایچلرنده بالذات ناظرک کورمی لازم کلنلری وار ایسه اونلری دخی قلم مخصوصه ارسال ایدر .

ماده : ۲۳ مدیریت قلمنه اعاده اولتان دوسیه لر بیز طرفندن میضلمه توزیع ایدیلرک صورت میضله رینک قلم مقیدلکنجه قیدی اجرا اولندقدن سوکره برای امضا مستشار ویا ناظره تقدیم اولنور . امضا معامله سندن سوکره ینه مدیریت قلمنه اعاده اولتان اوراقت قویبه ماکینه سیله صورتی آله رق قویبه دفتری قلمده حفظ ایدیلور ومسوده دوسیه به بالادخال مذکور امضالی صورت مرسل الیه ایصال ایدلمک اوزره بامضا اوراق مدیریتته ویریلیر .

## اوجنجی باب

مأمورینک یکدیگر بیله واصحاب مراجعتله مناسباتی

ماده : ۲۴ مستشارک ومدیرلرک اصحاب مصالحی قبول ایتملری ایچون ایام وساعات مناسبه تعین واعلان ایدیله جک و اوقات مذکورده ملاقات ایتمک ایستینلر نوبت صرده سیله مستشارک ویا مدیرلرک نزدینه داخل اوله جقلردر . مدیرلر مستشار نزدینه وقلم بیزلری مدیرلر نزدینه استیدانله هر ساعتده کیره بیلیرلر .

ماده : ۲۵ مجلس اعیان ومبعوثان اعضاسی اعلان اولنه جق ایام وساعات مخصوصه ده ناظر طرفندن قبول ایدیلورلر . اصحاب مصالحک ناظرله ملاقاتی قلم مخصوص مدیریتته تحریراً بالمراجعه مقصد زیارتک بیان اولنسنه متوقفدر . بوکا ویریله جک جوابده یوم وساعت قبول بیلدیریلیر .

ماده : ۲۶ دائرة رسمیه ده اجانك قبول زیارتی جائز دکدر . دائرة عدلیه تک قسم اداریسندہ ایشنی تعقیب ایتمک ایسته یں اصحاب مصالحه ایشلرینک درجائی حقتده درحال ایجاب ایدن معلوماتی و یرمک اوزره مدیریتر اقلامندن ایجابی قدر افزاولنان مقیدلردن مرکب بر « مراجعت قلمی » تشکیل اولنمشدر . بوقلمدن و یریه جک معلوماته قناعت ایتمیوب مدیریتردن برینه ویا مستشارلغه مراجعته لزوم کورنلر ملاقات ایتمک ایستدکلری مأمورک یوم وساعت قبولی اشبو قلمده بولندیریه جق جداولدن اکلایه رق او وقت ایچون بر « ورقه قبول » استحصال ایده جکلردر . قسم اداریه دخول بووجهله برورقه قبولی حامل اولغه متوقندر .

## دردنجی باب

مأمورینک صورت دوام و مآذونیتی

ماده : ۲۷ مأمورین ایام رسمیه تعطیلیه دن ماعدا هر کون اوکله دن ایکی بیجق ساعت اول ایشه باشلایه رق وقت ظهرده طعام ایچون بر ساعت تنفس ایستدکن صوکره بعدالظهر ساعت درت بیغنه قدر مأموریتلری باشنده بولنه جکلردر . بوصولته یومی مدت اشتغال آتی ساعت اولوق اوزره تحدید ایدلشدر . مع مافیه ایشلرک اقتضاسنه کوره بومدت تزیید ایدیله بیلیر .

ماده : ۲۸ مشروع و مثبت بر معذرته مستند اولیه رق آیده اوچ کوندن فضله غیوبت ایدنلرک معاشلرندن انجمن اداره قراریه قسطالیوم اجرا اولنور . برصباح و بر اقسام دوام جدولنده امضاسی بولتینلر بر کون کله مش عد ایدیلور فقط قطع اولنان مقدار معاشک عشرینی تجاوز ایده مز .

دوامسزلی بونستدن زیاده اولانلر حقتده باب آتی وجهله تداییر انضباطیه اجرا اولنور .

ماده : ۲۹ هر سه نهایتده مأمورینک اوسنه ظرفنده کی دوامسزلقاری ماده سابقه دائرة سندنه بالحساب حاصل جمع سجلیرینه قید اولنور و بو قیدی انشای ترفیعه ده و برسه ظرفنده مستحق اولدیغی مدت مآذونیتک طلب واستعمالنده نظر اعتباره آتیر .

ماده : ۳۰ مآذونیت نظامنامه مخصوصنده معین اولان صورت خارجنده مأمورینک طلب ایده جکلری مآذونیتک ترویجی طلب واقع خسته لک کبی بر معذرت مشروعیه

مستند بولمق و وظیفه لرینک سگته دار اولیه جنی مافوقلری طرفندن بالتصدیق و ظأفك صورت ایفاسی ده تعیین ایدلك شرطلریله مقیددر .  
رؤسای اداره نك وقت و کیفیت مأذونیتلری مقام نظارتك تقدیرینه منوطدر .

### بشنجی باب

#### تدابیر انضباطیه

ماده : ۳۱ بطائت ، دوامسزلق ، سرکشك کبی بر صورته ایفای وظیفه ده قصورلری کوریه جك مأمورین حقنده مستشارك تحت ریاستده اولمق اوزره امور جزائییه ، امور حقوقیه ، سجل و قلم مخصوص مدیرلرندن مرکب بر قومیسئونك قرارینه و نظارتك تصدیقه مستنداً بوجه آتی تدابیردن بری ویا بر قاجی تطبیق و کیفیت اومأمورك سجانه قید اولونور :

۱ — اخطار

۲ — توبیخ

۳ — قسط الیوم

۴ — تنقیص قدم

۵ — تنزیل صنف

۶ — تأجیل مأموریت

۷ — عزل

ماده : ۳۲ اخطار : مأموره مافوق طرفندن حرکت غیر لایقه سنك عدم تکرری لزومنه دائر واقع اوله جق تنبهدر .

ماده : ۳۳ توبیخ : مأمورك ناظر ویا مستشار تزدینه جلب ایدیه رك حرکتك موجب مؤآخذه اولدینی رسماً بیان ایدلكدر .

ماده : ۳۴ قسط الیوم : بر مأمورك معاشندن بر ویا متعدد کونده لکک خزینه منفعتنه توقیف ایدلسیدر .

ماده : ۳۵ تنقیص قدم : بر مأمورك حائز اولدینی قدم مدتندن بر وایکی ونهایت اوچ سنه نك تنزیلی یعنی اومدت طرفنده ترفیمنك عدم اجراسیدر .

- ماده: ۳۶ تزیل صنف: بر مأمورك بولنديني موقعدن بر صنف مادونه ايندير لمسيدير .
- ماده: ۳۷ تأجيل مأموريت : بر مدت معلومه نك مرورنده ينه عين درجهده مأموريتنه تعيين ايدملك اوزره بر مأمورك بلامعاش موقع حاضرندن محروم ايدلمسيدير .
- ماده: ۳۸ عزل : بر مأمورك على الاطلاق مأموريتدن محروم ايدلمسيدير .
- ماده: ۳۹ ايفساي وظيفهده تراخي واهمال : اولاً اخطاري ثانياً تويخي ثالثاً قسطاليومي رابعاً عزلي
- سر كشلك و مافوقه عدم اطاعت و اوامرہ عدم رعایت : درجهسنه كوره اخطاردن عزله قدر جزايي
- دوامسزلق : بلامعذرت آيدہ اوچ كوندن فضله اولورسه قسطاليوم وتنقيص قدم وتزويل صنف وتأجيل مأموريت وعزل جزالزندن بريني
- احجاب مصالحه سوء معامله : درجهسنه كوره اخطاردن عزله قدر جزايي
- دائرة رسميهده احبائك زيارتي قبول ايتمك : اخطاردن تنقيص قدمه قدر جزايي
- معاملات قلميهده يولسزلق : اهميته كوره اخطاردن عزله قدر جزايي
- خارجہ افشآت : كذلك اهميته كوره اخطاردن عزله قدر جزايي
- ترفيح وتلطيف ايچون وسائل غيرمناسبه ايله مراجعت : اخطاردن تزييل صنفه قدر جزايي مستلزمدر . برسنه ظرفنده تكرار تشديد جزايي استلزام ايدر .

## آلتنجي باب

### مواد شتي

- ماده: ۴۰ مدير يتلرجه وانچمن وقوميسيونلرجه متخذ مقررات مقام نظارتك تصديقه اقتران ايتدكجه قابل اجرا دكلدر .
- ماده: ۴۱ اقلامك معاملاتندن اولاً صاحب وظيفه ثانياً مميز وثالثاً مدير مسئول اولوب بومسئوليتك معناسيده حركت واقعه نك تدابير انضباطيه يني ويا تعقيبات جزاييه يني دعوت ايتسندن عبارتدر .



ماده: ٤٢ هر قلمك ماهيت مشاغلي نقطه نظرندن محتاج اولديني ترتيبات و او قلمجه اعمالك صورت تقسيمنه عائد فروع و وظائف مدير لر طرفندن تعيين اولنور .

### ماده نهميه

اشبو نظامنامه مندرجاتنك اجراسنه عدليه نظارتى مأموردور .

اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

٧ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢٣ ميس ١٣٢٧

محمد رشاد

عدليه و مذاهب ناظرى      صدراعظم  
نجم الدين                      ابراهيم حقى

نوسرو ١٥٧ — ١٣٢٧ سنه سى موازنه ماليه قانونى (١)

١٠ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٢٥ ميس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلافى : ١٧ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١ حوزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٤٩ ]

### هيئت اعيانه قرارنامسى

بيك اوچيوز يكرمى يدى سنه سى موازنه عموميه سنى تشكيل ايدن دوائر بودجه لرى مجلس مبعوثان رياستدن توارىخ مختلفه ده و موازنه مذكوره نك واردات قسميله اولبايده كى لايحه قانونيه ١٩ ميس ١٣٢٧ تاريخده مجلس اعيانه كوندرلمش و دوائر بودجه لرى مجلس

(١) سنه اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

### مجلس مبعوثانه

توديع مذاكره	اجتماع :	٣ [ ٤ تشرين ثانى ١٣٢٦ ] ضبط جريده سى :	صحيفه :	١١
—	— : ٤٥ [ ٩ شباط — ]	— : —	— : —	١٢٥٣، ١٢٤٥
—	— : ٤٦ [ ١٠ — — ]	— : —	— : —	١٢٩٣، ١٢٧٢ } ١٢٥٢، ٢٨٥٢ هلاوه سى
—	— : ٤٨ [ ١٢ — — ]	— : —	— : —	١٣٣١
—	— : ٤٩ [ ١٦ — — ]	— : —	— : —	١٣٦٣
—	— : ٥١ [ ١٩ — — ]	— : —	— : —	١٤٢٠

اعیان موازنه مالیة انجمنك نتیجه تدقیقاتی حاوی مضبطه لوله برلکده هیئت عمومیہ اعیانده مطالعه و تدقیق اوله رق هر بودجه نك محتوی اولدینی تخصیصات ایکی مجلس بینده حاصل اولان اتحاد کوره قبول و تصدیق اولمشدر .

ریاست مشارالیهان اخیراً ۱۹ مایس ۱۳۲۷ تاریخده وارد اولان و بکرمی یدی ماده دن مرکب بولنان موازنه عمومیہ لایحه قانونیسی دخی اول امرده مجلس اعیان موازنه مالیة انجمنده بدمه اشبو انجمنك مضبطه سیله برابر هیئت عمومیہ ده مطالعه و ایجابی مذاکره اوله رق بکرمی درت ماده نك متون و احکامی اوزرنده ایکی مجلس اتحاد ایتمش و یالکز مبعوثانك قرارنده ملکی و عسکری تقاعد قانونلرنك مواد مخصوصه سنی تعدیل ایدن اون بشنجی و اون آلتنجی و اون یدنجی ماده لر اهمیتلری جهتله جای بحث و مناظره کورلمشدر . حاله موافق و تصویبه شایان اوله جق بر صورت تعدیلله اتحادینه و بولنر ایچونده ایکی مجلس بینده اتحاد حصوله وقتک عدم مساعده سی نظر ملاحظه یه آلنه رق سالف الیاب اون بشنجی و اون آلتنجی و اون یدنجی ماده لرک کله جک دوره اجتماعیه ده تدقیق اولنق اوزره تفریق و تأخیریه متباقی بکرمی درت ماده نك ایکی هیئت بینده بالاتحاد حاصل ایتدیکی شکه کوره قوه اجرائیه یه تبلیغنه و مجلس مبعوثان ریاسته ده معلومات اعطاسنه هیئت عمومیہ اعیانده قرار و یریله رک موجبجه ریاست مشارالیه یازیلان تذکره اوزرینه کان جواب هیئت اعیان قرارینه هیئت مبعوثانك اعتراضی متضمن اولغله هیئتین بینده حصول ائتلاف مقصدینه بناءً دیگر بر صورت تذکر و تبلیغ اولندینی حاله

۱۲۶۷،۱۲۵۲	:	صحیفه :	۱۳۲۶	شباط	۲۱	]	۵۲	]	اجتماع	مذاکره
۱۵۱۲	:	—	—	—	—	]	۵۲	]	—	—
۱۶۰۲،۱۵۷۱	:	—	—	—	—	]	۵۶	]	—	وقبول
۳۵۶۷،۳۵۵۳	:	—	—	—	۱۳۲۷	]	۱۱۲	]	—	اعیانك تعدیل حقیقده مذاکره: قرار اولده اصرار
۳۵۸۸،۳۵۷۲	:	—	—	—	—	]	۱۱۲	]	—	اعیانك اصراری اوزرینه انجمن مخصوصنك مضبطه - سی: مذاکره و اصرار
۳۵۹۱	:	—	—	—	—	]	—	]	—	اعیانك ایکنی اصراری اوزرینه مذاکره و اصرار

### مجلس اعیان

۱۰۴۱	:	—	—	—	—	]	۶۶	]	—	بودجه نك هیئت عمومیہ سی حقیقده مالیة انجمنی مضبطه - سی و مذاکره
------	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---

هیئت مبعوثان دخی تکلیف واقعک عکسنى بیان ایتمش ووبابده مبعوثان ریاستدن یازیلان ایکنجی تذکره جوابیهک ورودی ائناسنده مجلس عمومینک مدت اجتماعیه سنه اخیراً علاوه بیوریلان زمان ختام بولمش اولدیغندن مذاکرهده دوامه قانوناً مساع اولدیغنده اتفاق آرا حاصل اولمسیله نتیجه قرار حقدنه طرف ریاستدن ایراد اولتان سؤال اوزرینه موازنه عمومی قانوننک سالف الیان اوچ ماده سنک تفریقده دیگر ماده لرینک دوائر بودجه لريله برابر قوه اجرائیه یه تبلیغی کذلک بالاتفاق قرارلشدیرلمش وبناء علیه بیک اوچ یوز یکریمی یدی سنه مالیه سی موازنه سی اوراق متعلقه سیله برابر اشبو قرارنامه یه ربط قلمشدر. ذکر اولتان موازنه عمومی قانونی لایحه سنک دوره اجتماع آتی یه تملیقاً تفریق اولتان مواد نلکه سی مستتا اولمق اوزره متون واحکامنده مجلس اعیان ایله مجلس مبعوثان پیننده اتحاد حاصل اولان یکریمی درت ماده سی قانون اساسینک اوتوزنجی ماده سنه توفیقاً ذات صدر اعظمی ایله مالیه ناظری طرف لرندن امضا اولندقدن و طرف حضرت پادشاهیدن دخی وضع امضا بیورلدقدن صکره امضالرک اعلانیله برابر جریده رسمیه ده بعدالنشر موقع اجرایه قوتلق اوزره لایحه واوراق مذکوره قوه اجرائیه یه تودیع اولتور .

۸ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۲۳ مایس ۱۳۲۷

### قانونه

ماده : ۱ ۱۳۲۷ سنه مالیه سی مصارف عادیه بودجه سننده دوائر اعطا ایديلان محصنات اشبو قانونه مربوط «آ» اشارتلی جدولده ارائه اولندیغی وجهه ۳,۶۲۳,۳۱۸,۴۸۷ غروش اوله رق تعیین ایدلشدر .

ماده : ۲ ۱۳۲۷ سنه مالیه سی موازنه عمومی مصارفه قارشولق اولان واردات

مذکره	اجتماع : ۶۷ [ ۱۰ مایس ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ۱۰۲۵ ، ۱۰۶۵
موازنه عمومی قانونی حقدنه مالیه انجمنی مضبوطه سی : مذاکره و تعدیل	— : ۷۵ [ ۲۱ — — ] — : — : ۱۲۰۴
مبعوثانک امراری اوزرینه مذاکره : اصرار	— : — [ — — — ] — : — : ۱۲۱۸، ۱۲۱۵
مبعوثانک ایکنجی امراری اوزرینه، مذاکره : اصرار	— : — [ — — — ] — : — : ۱۲۴۰، ۱۲۱۹
مبعوثانک اوچقوی امراری اوزرینه مذاکره : بیات	— : — [ — — — ] — : — : ۱۲۴۱

مخنه اشبو قانونه مربوط «ب» اشارتلی جدولده کوسترلیدیکی وجهه ۳,۸۴۴,۵۷۹,۵۰۰ غرشدن عبارتدر .

ماده : ۳ ملغا بدل عسکری بقایاسی اشبو قانونک تاریخ نشردن اعتباراً عفو اولمشدر .

ماده : ۴ اشبو قانونک تاریخ نشردن اعتباراً ممالک عثمانیه کمرکری واسطه سیله ادخال و اخراج اولنه حق کتابلردن کمرک رسومی آلمیه جقدر شو قدرکه بونلر جلدلی اولدقلری حالده یالکز جلدلری اشبو رسومه تابع اوله جقدر .

ماده : ۵ موازنه عمومییه واردات قسمنه داخل اولان و اشبو قانونه مربوط «ت» اشارتلی جدولده کوستریلن کافه رسوم و تکالیفک ۱۳۲۷ سنهسی ظرفنده تحصیلنه دوام ایدیه جقدر . واردات موازنه سننده حاصلات متفرقه نامی آلتنده ذکر ایدیلان حاصلات ایله حجازده آلتان تخریجیه و اوائی سیم وزردن آلتمقده اولان تمغا رسمی کماکان باقیدر .

ماده : ۶ محاسبه عمومییه قانونک اون برنجی مادهسی موجبجه مجلس عمومینک انشای تعطیلنده حکومتجه تخصیصات منضمه اعطا ایدیه بیله جک اولان خدمات ۱۳۲۷ سنهسی ایچون اشبو قانونه مربوط «ث» جدولده تعداد ایدلمشدر .

ماده : ۷ بانک عثمانی ایله اولان خزینه حساب جاریسندن ماعدا مالیه نظارتی ایجابی حالنده سنه مالیه ظرفنده اودنمک و مقداری ایکی میلیون لیرای تجاوز اجمه مک اوزره خزینه تحویلاتی اخراجنه و یاموقت آوانسلر و یا حساب جاریلر عقد و کشادینه مأذوندر .

ماده : ۸ واردات ایله مصارف آره سننده کی فرقی قیامق ایچون مالیه ناظری کرک قیصه و کرک اوزون وعده لی استقراضلر عقدینه مأذوندر .

ماده : ۹ آفین عشری میزان اصولی اوزره استیفا اولنه جقدر .

ماده : ۱۰ مالیه و نافعنه نظارتلری الجزیره عملیات ارواثیه سندن هندیه سدوقماللریله جانبیه صواقه سنک حکومت حسابنه ا کمال انشای ایچون بدلی تقاسیط سنویه ایله تسویه ایدمک و قبل التعاطی مجلس عمومینک نظر تدقیق و تصویبینه عرض ایله تصدیق ایتدیر ملک شرطیله انشآت متعهدی تحری و عقد ایدیه جک مقاوله و شرطنامه لایحه لیری تهیه ایده جکلردر .

ماده : ۱۱ طرق عمومییه انشآت و تعمیراتنه صرف ایدمک و بدلی تقاسیط سنویه

ایله اودنمک اوزره مالیه نظارتی ایکی میلیون بش یوز بیک لیرالق استقراض عقدینه مآذوندر . ۲۰ حزیران ۱۳۲۶ تاریخلی ماده قانونیه ایله طرق عمومیه ایچون ویریلان یوز سکسان طقوز میلیون کسور بیک غروشلق تخصیصاتدن غیراز صرف قالان مقداری سالف الذکر استقراضک حاصل نقدیسی مقدارینه قدر تزیید اولمشدر .

ماده : ۱۲ ۳ مایس ۱۳۲۵ تاریخلی فوق العاده بودجه دن بیک اوچ یوز یکرمی یدی سنه سی نیشان غایه سنه قدر غیراز صرف قالان مخصصات بیک اوچ یوز یکرمی یدی سنه سی بودجه سنه دور اوله جقدر . مذکور فوق العاده بودجه ده مرقم وارداتک اوچیوز یکرمی آلتی دوره حسابیه سی نهایته قدر وقوع بولان مصارفک تقابل ایدن مقدارندن فضله سی واردات عمومیه میاننه قید اوله جقدر .

ماده : ۱۳ خاقان سابق دیوننک اوچ یوز یکرمی بش و اوچ یوز یکرمی آلتی سنه لرنده تسویه اولنه میان قسمنک تخصیصات منضمه شکنده تأدییه سنه دوام ایدیله جقدر .

ماده : ۱۴ موازنه عمومیه قانونیه تحت مآذونیتده بولنیمان بالجله رسوم و تکالیفک تطبیق و تحصیلی قطعاً ممنوع اولوب بونک خارچنده هر نه نام و صورتله اولور ایسه اولسون طرح و جبات تکالیف حقنده امر اعطا و اجرا ایدن لر تعقیبات قانونیه یه تابع طوتیه جقدردر .

ماده : ۱۵ تنسیقاتک صورت اجرا سنه دائر ۲۵ حزیران ۱۳۲۵ تاریخلی قانونک یدنجی ماده سی بوجه زیر تعدیل ایدلمشدر :

تخصیص اولنان معزولیت معاشلری ایکی سنه دن افزون و اون سنه دن دون خدمت دولته بولنانلره (۳) اون سنه دن افزون و اون بش سنه دن دون خدمت دولته بولنانلره (۴) سنه اعطا اولنور . اون بش سنه دن زیاده خدمت دولته بولنانلره معاشات حاضره لرینک قطعیه مأمورین ملکیه نك قاعد و معزولیت معاشلریه دائر قانون موجبجه معاش تخصیص قنور انجق منسوب اولدقلری نظارت و دائره جه اقتدار و اهلیت لریه متناسب اوله رق در سعادت و یا طشره ده تحریراً تکلیف اوله جق مأموریتلری بلا معذرت مشروعه ایکی دفعه تحریراً رد ایدنلرک و برده هر آلتی آیده برکوره تحریراً وبالذات مراجعتله طلب مأموریتده بولنیمانلرک و یا خود برخدمته تعیین اولنانلرک معزولیت معاشلری در حال قطع ایدیلور .

ماده : ۱۶ ممالک عثمانیه لیمانلرینک برندن دیکرینه سیر و سفر ایدن سفائن تجاریه

عثمانیه لیمان دائره لری جانبندن اعطا قلنان مرور تذکره لریه مانیفستولر مجاناً اعطا ووزره معاملاتى مجاناً اجرا اولنه جقدر .

ماده : ۱۷ جهت بریه و بحریده مستخدم بالعموم یوزباشیلر معاشاتنه ( ۱۰۰ ) وملازملر معاشاتنه ( ۵۰ ) غروش ضم ایدلمشدر . موجود قول آغالری مخصصاتی مع ضم قدملی یوزباشیلر مخصصاتنه ابلاغ اولنه جقدر . یویوزدن ایجاب ایدن مبلغ اشبو دواثر بودجه لری داخلنده دوران ایتدیریله جقدر .

ماده : ۱۸ وقوعات اخیره طولایسیله محصور قلوب مرکز وملحقات ایه مخابراتى مدت مدیده منقطع اولان یمن وعسیرده ۱۳۲۵ و ۱۳۲۶ سنه لرینه عائد تخصیصات داخلنده اوله رق تحقق ایدمک دیون ایه ۱۳۲۴ سنه سنک صوک سکز ایلق دیونندن هنوز تسویه اولنماش اولان مبالغک یگون عمومیسى اجتماع آتی ابتداسنده مجلس عمومیه ییلدیلمک اوزره ۱۳۲۷ سنه سی بودجه سی اوزرندن تخصیصات منضمه اوله رق تأدیسه نه مالیه نظارتى مآذوندر .

ماده : ۱۹ جهت بریه دن ژاندارمه یه آلنان قائمقاملره آلای قوماندانى ، قول آغالرینه طابور قوماندانى ، آلای کاتبیریه اداره امینلری و یوزباشى وکیللرینه یوزباشى مخصصاتی اعطا اولنه جقدر .

ماده : ۲۰ مقالات محررلری عائداتندن تأجیلات نامیه آلان اجرا ایدلمکده اولدینى آکلشیلان یوزده اون بش توقیفات بعدما اجرا اولنیه جقدر .

ماده : ۲۱ [ ۱۳۲۶ بودجه سنک یکریمی آلتنجى ماده سی یرینه ] خزینئه مالیه یه جهت عسکریده دن ویا خاقان سابقدن مدور اراضى وچفتلکمر ایه من القدیم خزینه نك تحت تصرفده بولنان چفتلکمره مهاجر وعشائر اسکان ایتمکه ویا بونلری بدلات مناسبه ایه مقسطاً تأدیبه اولنقى اوزره زراعه ویا اهالی به تفویض ایتمکه ویا خود مقاوله سی مجلس عمومىك تصدیقه اقتران ایتمک شرطیه كرك اوزون وعده ایه عادياً ایجار ایتمکه و كرك اعمار ایتك اوزره كذلك اوزون وعده ایه عثمانلى شركتله ایجار ایدوب بالآخره پارچه پارچه یالكز عثمانلیره صاتمغه حكومت مآذوندر . بدلی مقسطاً آلتنقى اوزره زراع واهالی به تفویض ایدیلان اراضى بدللری كاملاً تسویه اولنجه یه قدر خزینه یه مرهون بویا وفاقاً مفروغ حکمنده بولنه جقدر .

ماده: ۲۲ ۱۳۲۷ سنهسى بودجه سنده طرق ولايات انشاءت و تعميراتنه تخصيص ايديلان مبلغدن سنهسى ظرفنده صرف ايديله ميان مقدارى اوچيوز يكرمى سكر سنهسى ظرفنده صرف ايديله بيله جكدر .

ماده: ۲۳ ۱۳۲۵ و ۱۳۲۶ موازنه قانونلرينك اشبو قانون وقوانين مخصوصه ايله فسوخ و تعديل ايديليان احكامى معتبردر .

ماده: ۲۴ اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأمورددر .

۱۰ جمادى الاخره ۱۳۲۹ ۲۵ مائس ۱۳۲۷

محمد رشاد

ماليه ناظرى  
ناثل  
صدر اعظم  
ابراهيم حقى

### آء جدولى (\* )

۱۳۲۷ سنهسى ايچون دواثره ويريلان تخصيصاتى ميندر

غروش	اسامى دواثر :
۹۰۳ ۲۱۶ ۱۸۳ ۱	ديون عموميه
۰۰۰ ۳۴۸ ۵۰	خاندان سلطنت
۱۰۱ ۸۷۱ ۲۱	مجلس عمومى
۶۶۲ ۵۴۵ ۲۸۵	ماليه
۰۹۰ ۹۱۷ ۱	ديوان محاسبات
۲۴۸ ۸۰۸ ۵۰	رسومات
۶۰۸ ۵۳۷ ۷۹	پوسته و تلفراف
۹۰۰ ۶۵۹ ۱۱	دفتر خاقانى
۳۶۰ ۶۴۰ ۲	صدارت
۳۵۲ ۵۸۱ ۱۳۵	داخليه
۱۷۰ ۳۵۱ ۴۸	امنيت عموميه
۲۰۰ ۳۰۸ ۳	شوراي دولت
۸۲۴ ۵۱۸ ۲۴	خارجيه
۶۴۲ ۰۶۸ ۵۱	علميه

(\* ) مصارف بودجهسى حقتده مجلس مبعوثانده جريان اين مذاكرات مصارف بودجه سنك ابواب متعلقهسى زيرلنده آيرو آيرو اشارت قلمشدر .

غروش	اساسی* دواړو:
۷۸ ۶۴۵ ۲۲۴	عدايه
۹۹ ۴:۸ ۱۸۵	معارف
۱۵۵ ۳۸۶ ۶۶۰	نافعه
۴۸ ۱۹۴ ۰۶۳	اورمان و معادن و زراعت
۱۶۸ ۲۷۱ ۶۱۲	بحريه
۹۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰	حريه
۴۹ ۱۵۷ ۴۷۸	اعمال حريه
۱۷۳ ۸۴۲ ۲۰۰	ژاندارمه
<u>۳ ۶۲۳ ۳۱۸ ۴۸۷</u>	يكون

### ب ، جدولی [\*]

۱۳۲۷ سنه سی ایچون مقدار تحصيلات اوزرينه تخمین اولنان واردات عمومیه  
خلاصه سنی میندر

برنجی قسم — بلا واسطه آلنان و برکولر

	فصل
۲۶۶ ۷۹۸ ۰۰۰	۱ مسقطات و اراضی و عرصه لر و برکوسی
۳۱ ۹۹۵ ۶۰۰	۲ تمتعات و برکوسی
۱۰۲ ۰۰۰ ۰۰۰	۳ بدل نقدی
۵۵ ۳۹۳ ۸۰۰	۴ طریق بدل نقدیسی
۱۹۵ ۷۱۲ ۲۰۰	۵ اغانام ، دوه ، جاموس ، جنوار
۶۸۸ ۵۹۰ ۰۰۰	۶ اءشار
۵ ۷۹۸ ۳۰۰	۷ خصوصی اورمانلر حاصلاتندن آلنان رسوم
۷ ۴۲۳ ۲۰۰	۸ معادن رسمی
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	۹ و برکو تذکره لری
<u>۱ ۳۵۷ ۲۱۱ ۱۰۰</u>	برنجی قسمك كونی

ایکنجی قسم — تمغا ، خرچلر ، قیدی لر

۴۸ ۲۱۸ ۱۰۰

۱۰ تمغا رسمی

[\*] بودجه نك واردات قسمی حقننده مجلس بموآنده جریان ایدن مذاكرات واردات بودجه سی زیرنده مندرجدر.



۴۲ ۷۳۹ ۰۰۰	فصل
۳۶ ۷۷۸ ۴۰۰	خرچلر ۱۱
<u>۱۲۷ ۷۳۵ ۵۰۰</u>	قیدیہلر ۱۲

### ایکھنچی قسملک بیکونی

اوجنچی قسم — بالواسطہ آلتان ویرکولر

۲۹ ۱۱۳ ۷۰۰	۱۳ مسکرات رسمی
۱۹۸ ۴۰۰	۱۴ تذبیا کو بیعیہ سی
۴۷۰ ۰۴۲ ۵۰۰	۱۵ کمرک رسومی
۱۴ ۸۱۲ ۰۰۰	۱۶ رسوم بحریہ
۱ ۸۷۷ ۷۰۰	۱۷ رسوم صحیہ حیوانیہ
۱۹ ۷۵۳ ۰۰۰	۱۸ صید بری و بحری
<u>۵۳۵ ۹۹۷ ۳۰۰</u>	

### ایرہنچی قسملک بیکونی

دردنچی قسم — انحصارلر

۱۱۶ ۹۶۴ ۰۰۰	۱۹ طوز
۱۰۳ ۸۱۳ ۳۰۰	۲۰ توتون
۴ ۱۰۴ ۰۰۰	۲۱ تذبیا کو
۷ ۴۵۱ ۵۰۰	۲۲ باروت
۲۹ ۳۰۰ ۰۰۰	۲۳ مسکوکات
۸۲ ۱۷۵ ۲۰۰	۲۴ پوستہ و تانراف
<u>۳۴۳ ۸۰۸ ۰۰۰</u>	

### دردنچی قسملک بیکونی

بشنجی قسم

۵ ۵۴۴ ۷۰۰	۲۵ طولہ باغچہ غازخانہ سی حاصلاتی
۱۲۲ ۵۰۰	۲۶ مکتب صنایع حاصلاتی
۷ ۰۸۴ ۰۰۰	۲۷ فرات و دجلہ و ایورلری حاصلاتی
۱۱ ۲۰۷ ۵۰۰	۲۸ معادن
<u>۲۳ ۹۵۸ ۷۰۰</u>	

### بشنجی قسملک بیکونی

آلتنجی قسم

۴۷ ۰۴۷ ۶۰۰	۲۹ املاک امیریہ حاصلاتی
------------	-------------------------

فصل

۳	۳۰۶	۱۰۰
۲۹	۰۰۹	۹۰۰
۷۹	۳۶۳	۶۰۰

۳۰	فروخت اولئان اشيا بدلی
۳۱	میری اورمانلری حاصلاتی

آلتنجی قسملک یگونئی

یدنجی قسم — مقطوع وبرکولر

۷۸	۴۸۹	۰۰۰
۱۰	۵۲۵	۷۰۰
	۷۲	۴۰۰
	۳۰۰	۰۰۰
۸۹	۳۸۷	۱۰۰

۳۲	مصر وزبیلع وبرکوسی
۳۳	قبریس
۳۴	آینه روز
۳۵	سیسام

برنجی قسملک یگونئی

سکزنجی قسم

۱۰	۰۱۲	۷۰۰
۷	۰۰۰	۰۰۰
	۴۲۲	۲۰۰
	۳۴۶	۴۰۰
۱	۰۳۸	۹۰۰
۲	۲۶۵	۸۰۰
۲۴	۳۶۶	۱۰۰
۲	۶۸۶	۹۰۰
۲۸	۲۷۸	۰۰۰
۵۰	۰۳۱	۸۰۰
۱۲۶	۴۴۸	۸۰۰

سکزنجی قسملک یگونئی

طقوزنجی قسم — استردادات

۳۴	۶۱۰	۸۰۰
۳	۵۰۰	۰۰۰
	۸۵۵	۰۰۰
۳۸	۹۶۵	۸۰۰

طقوزنجی قسملک یگونئی

۴۶	بغداد وحیدیه - صنعا وصومه - باندومه تیمور پوللرینه انشاآت ائناسنده ویریلوب استرداد ایدیلهجک اولان
۴۷	۱۳۲۶ سنه سنده وقوع بولان تعویضات اولوب ۱۳۲۷ سنه سنده استرداد ایدیلهجک اولان
۴۸	مشترک محافظه مصرفه مقابل رژی شرکتی طرفیدن اعطای اولهجق اولان

اوتجی قسم — قاعد و معزولین صندوقلری

فصل	ملکيه قاعد صندوق	معزولين	عسکری قاعد	عليه
٤٩	٥٠ ٠٥٠ ٣٠٠	٥ ٧٥٩ ٣٠٠	٦٥ ٤٢٦ ١٠٠	٣ ٦٢٧ ٥٠٠
	١٢٤ ٨٦٣ ٢٠٠			
	٢ ٨٤٧ ٧٣٩ ١٠٠			

اوتجی قسمك يکونی

واردات عمومی یکونی

ت ، جدولی

موازنه عمومی به داخل وارداتك مستند علیهی اولان قوانین ، نظامات ، مقررات و تذاکری مشررد

تسلسل نومردمی	فصل اعتباری	نظامات و مقرراتك تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
١	١	٧ رمضان ١٢٧٤	قانوننامه	برنجی قسم — بلاواسطه آلتان و برکولر
٢	٢	٢٤ تموز ١٣٠٢	نظامنامه	برنجی فصل — اراضی و عرصه و مسققات و برکولری ایله معارف و تجهیزات حصه امانه لری
٣	٣	١٥ نيسان ١٣٠٣ ( و ١٠ شباط )	اراده سنيه بي مبلغ بيورلدی ساهی	اراضی قانوننامه سی املاک و برکوسی نظامنامه سی
٤	٤	١١ کانون نانی ١٣٢١	اراده سنيه بي مبلغ تذکره سامیه	عقار و املاک و تمتع و برکولرینک تزئیدنسبقی حقتده
٥	٥	٢٣ نيسان ١٣١٧	اراده سنيه دن باحث دفتر خاقانی تذکره سی	قیم املاک دن بر دفعه لوق مصارف تحریریه قارشولنی اوله رق آله جق مبالغک نسبقی حقتده
٦	٦	١٤ ربیع الاخر ١٢٨١	نظامنامه	اراضی امیریه و موقوفه اوزرینه انشا اولنه جق ابنه تک اشغال ایلدیکی برلردن قیمتته کوره بدل عشر و مقاطعه زمین آلتسی حقتده جبل لبنان حقتده

تسلسل نومبر و سید	فصل اعتباریہ	نظامات و مقرراتک تاریخی	نوعی	خلاصہ مالی
۷	۷	۷ } تموز ۱۳۰۲ ۲۴ } » »	ارادہ سنیہ بی مبلغ پیورلدی عالی وتذکرہ سامیہ	آلٹان یوزده اون بر بچق اعشارک یاریمی معارفہ عائد اولسی چہتیلہ مسققات ایلہ عشر ویرمیان اراضیدن آلٹان حصہ معارفک یوزده بشہ تیزیل حقندہ
۸	۸	۲۹ شباط ۱۳۱۵	ارادہ سنیہ بی مبلغ تذکرہ سامیہ	اغنام و اعشار و ویر کولرک مقادیر عمومیہ سندن یوزده آلتی تجهیزات عسکرہ استیفاسنہ دائر
۹	۹	۱۴ حزران ۱۳۲۶	قانوننامہ	مسققات قانونی
۱۰	۱۰	۱۵ اپریل »	نظامنامہ	مسققات نظامنامہ سی
ایکنجی فصل — تمتعات ویرکوسی				
۱۱	۱	۸ کانون اول ۱۳۲۳	»	تمتع ویرکوسی نظامنامہ سی
۱۲	۲	۹ ذی الحجہ ۱۲۷۸	»	ثابت واپور ماکنہ لرندن آله حق رخصتیہ رسمی حقندہ کی نظامنامہ نک اون اوچنجی مادہ سی
۱۳	۳	۲۹ شباط ۱۳۱۵	ارادہ سنیہ بی مبلغ تذکرہ سامیہ	اعشار و اعوام و ویر کولرک مقادیر عمومیہ سندن یوزده آلتی تجهیزات عسکرہ استیفاسنہ دائر
اوچنجی فصل — بدل نقدی				
۱۴	۱	.	.	اخذ عسکر قانونک بدل نقدی حقہ مدہ کی ماہ سی
۱۵	۲	۲۹ شباط ۱۳۱۵	ارادہ سنیہ بی مبلغ تذکرہ سامیہ	اعشار و اعوام و ویر کولرک مقادیر عمومیہ سی اوزرندن یوزده آلتی تجهیزات عسکرہ استیفاسنہ دائر
۱۶	۳	۲۵ تموز ۱۳۲۵	قانون	عناصر غیر مسلمہ نک قرعہ لرینہ دائر
دردنجی فصل — طرق و معاہر مکلفتی				
۱۷	۱	۱۰ شباط ۱۳۰۵	ارادہ سنیہ بی مبلغ پیورلدی سامی	طرق و معاہر مکلفیت شخصیہ سی حقندہ
۱۸	۲	۱۷ » »	ارادہ سنیہ بی مبلغ رت و باقمہ نظارتک تجہیزات عمومیہ سی	قلنان بعض تعدیلاتہ دائر » » » » » »
۱۹	۳	۱۳۲۵	موازنہ قانونی	طرق و معاہر مکلفیت شخصیہ سی حقندہ اجرا قلنان بعض تعدیلاتہ دائر ۳۱ نجی مادہ
۲۰	۴	۱۳۲۶	»	طرق و معاہر مکلفیت شخصیہ سی حقندہ اجرا قلنان بعض تعدیلاتہ دائر ۷، ۶، ۵، ۴، ۳ نجی مادہ

تاسیسات عمومی قبل اعتبار مهره نوروزی	نظامات و مقررات تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
۲۱	۱	اراده سنیلی تعلیماتنامه	بشنجی فصل — اغنام، دوه، جاموس، جنوار اغنام تعلیماتنامه سی
۲۲	۱۰	تعرفه	اغنامک بهر رأسندن ولایاتجه آلتقمده اولان رسمک مقادیرینی حاوی
۲۳	۳۱	اراده سنیلی مبلغ علم و خبر	موسم حصادده معموره لره کلان دوه لرك بهر رأسندن اونر غروش استیفاسی حقنده
۲۴	۱۰	تعرفه	جنوارک بهر رأسندن ولایاتجه آلتقمده اولان رسمک مقادیرینی حاوی
۲۵	۲۹	اراده سنیلی مبلغ تذکره سامیه	اعشار و اغنام و ویرکولرک مقادیر عمومی سی اوزر- ندن یوزده آلتی تجهیزات عسکریه استیفاسنه دائر
آلتنجی فصل — اعشار رسمی			
۲۶	۱۳	مضبوطه و تعلیماتنامه	بصره سه بجای داخلنده بولنان خورما باغچه لرندن آلتنه حق رسم حقنده
۲۷	۲۴	تعلیماتنامه	امانه اداره اولنان اعشار حقنده
۲۸	۳	»	اعشار و امانت مأمورلرینک وظائفنه دائر تعلیمات اعشار نظامنامه سی
۲۹	۹	نظامنامه	اعشارک اراضی اوزرندن صورت استیفاسی حقنده « اعشار تخمیس اصولی »
۳۰	۲۰	تعلیماتنامه	اعشار تقسیمک بشه تنزیلی ومع حصه اعانه و تجهیزات اعشارک سکزده برنستنده تحصیلی حقنده
۳۱	۲۵	مات ۱۳۲۲ تاریخی اراده سنیلی مبلغ مالیه نظارتی تنفراتی	دخان عشری حقنده
۳۲	۱۸	تعلیماتنامه	توتون رسمی گذشته سی و عشری حقنده
۳۳	۲۳	تلفرافنامه	حریر عشری حقنده
۳۴	۱۵	نظامنامه	حریر عشری حقنده
۳۵	۸	اراده سنیلی مبلغ تجیرات عمومی	حریر عشرینه قوزده رسمی نامبله وقوع بولان ضم حقنده
۳۶	۱۹	تجیرات عمومی	یوزده اون ابکی بیجی غروش حسابله آلتنه حق اعشارک اون بیجی خزینه به و بر بیجی مدارف و منافع حصه اعانه سنه و یارینک دخی تجهیزات ترتیبنه عائد اولتی اوزره تفریقنه دائر ۲۵ مات ۱۳۲۲ تاریخی تلفرافنامه نظارتینهای تفسیریدر .

تاسل نومونو تاسل ايتارايي تاسل نومونو	نظامات ومقرراتك تاريخي	نومي	خلاصه مالي
٣٧	١٣٢٥	موازنه قانوني	معارف حصه سي نئان و منافع حصه سي نئان { اوله رق تعيين ايديلسدر . [ ماده : ٢٧ ]
٣٨	٢٩ شباط ١٣١٥	اراده سنيه بي مبلغ تذكرة ساميه	اغنام واعشار و ورويو كولوك مقادير عموميه سي اوزر- { ندين بوزده آلتى تجهيزات عسكريه استيفاسي حقتده
٣٩	٢ حزيران ١٣١٩	اراده سنيه بي مبلغ تذكرة ساميه	حرير و دخان عشر ندين بوزده آلتى تجهيزات { عسكريه استيفاسه دائر
٤٠	٢١ ميس ١٣٢٧	قانون	حرير محصولندن آله جق عشر حقتده
٤١	١٣٢٧	موازنه قانوني	{ آقيون عشرينك ميزان اصولي اوزره استيفاسه دائر [ ماده : ٩ ]
يدنجي فصل — خصوصي اورمانلردن آلتان رسوم			
٤٢	١ كالون ثاني ١٢٨٥	نظامنامه	اورمان نظامنامه سي
٤٣	مختلف	•	{ ٤ تشرين ثاني ٧ و شباط ١٢٩١ و ٧ نيسان ١٢٩٢ تاريخي اورمان نظامات مجموعه سي
٤٤	٣	اراده سنيه بي مفسر تحريرات	اعشار ضمنك صاحبي اورمانلره تشميل حقتده ماليه نظارتنك ٨ مارت ١٣١٤ واسكلارده ائشاي معايته ده عددأ و جنسأ ونوعأ تذكرة به مخالف اولانلردن آله جق جزايه دائر ٣٠ تشرين ثاني ١٣١٦ و جويز اوري كتوكلرينه قيمت و ضي حقتده ١٥ حزيران ١٣١٦ تاريخي اورمان و معادن نظارتنك { تحريراتلري صورتى
٤٥	٤	تعليماتنامه	{ على العموم اورمانلردن چيقاريلان حطب و كور و كراسته لردن آله جق رسوم ايله مقابلده صرف ايديله جك تذكرة لر حقتده
سكزنجى فصل — معادن رسومي			
٤٦	٢٦ مارت ١٣٢٢	نظامنامه	معادن نظامنامه سي
٤٧	٩ تشرين ثاني ١٣١٨	•	طاش او جاقلري نظامنامه سي
طقوزنجي فصل — ويركو تذاكري ائمانى			
٤٨	٥ اغستوس ١٣٢٥	قانون	تحصيل اموال قانوننك او چي ماده سنك قهره سي

تاسیسات و امور عمومی قبل اعتبار از مهره و مهره	نظامات و مقرراتك تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
			اینگهی قسم — تمفا، خرجلر، قیدیله
			اوتنجی فصل — تمفا رسمی
۴۹	۶ شباط ۱۳۲۱	قانون	رسم تمفا قانونی
			اون برنجی فصل — خرجلر
۵۰	۱۱ ایلول ۱۳۱۸	تعلیاتنامه	اعلامات جزایه تعلیاتنامه سی
			عدلیه نظارتنه مربوط محاکم و دواژده
۵۱	۲۹ ۳ ۱۳۰۲	تعرفه	آلمسی لازم کلان خرجلره دایر تعرفه ایله بعض موادینک تعدیلبله علاوه اولنان ۸ اغستوس ۱۳۲۳ تاریخی ذیلی
۵۲	۲۹ مایس ۱۳۱۸	نظامنامه	نفوس نظامنامه سی
۵۳	۴ مارت ۱۳۰۰	»	شهیندرلر نظامنامه سی
۵۴	.	تعرفه	شهیندرخانلرجه اخذ اولنه حق رسوم حقنده
۵۵	۱ اغستوس ۱۳۰۳	قرارنامه	پروموس بیلتلرینک بهرندن بکرمیشرباره آلمسی حقنده قرارنامه نك سکرینجی ماده سی
۵۶	۲۳ تشرین اول ۱۳۰۷	شورای دولت مضبطه سی	بلغارستانه کیدوب کلنلره و بریله جک بساپورط و بساوان حاصلاتنک داخلیه و زنه سنه ارسالنه دایر
۵۷	۲۴ تشرین ثانی ۱۳۱۰	نظامنامه	بساپورط نظامنامه سی
۵۸	مختلف	ازاده سنیه بی مفسر تلفراف	شرق روم ایلی و صربستانه کیدنلرک صورتد کره لری بدلینک اونه ابلاغنه و بحاج اجنیه صورتد کره لری بدلینک کافی السابق بش غروشدن استیفا سنه دایر ۹ کانون اول ۱۳۱۲ و ۴ مارت ۱۳۱۳ تاریخی تلفرافنامه لر
۵۹	۲۵ شباط ۱۳۱۷		محلات و خانلر و بطریقخانه و خاناعخانه لردن و بریلان علم و خیرک نمونه سنه کوره طبعیه بهرینک اونر یاره بدل مفا بلنده اعطاسی حقنده
			دستورک دردنجی جلدینک بشیوز بخش برنجی صحیفه مسنده مندرج ۱۸ ربیع الاول ۱۲۹۰ تاریخی تذکره سامیه بی مفسر مقررات عمومیه

تاریخ و موضوع	فصل و شماره	نظامات و مترادات تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
۶۰	۱۱	۱۰ تیسان ۱۳۲۱	اراده سنیہی مبلغ تذکرہ سامیہ و تعرفہ	سبعہ اجزیہ دن درجات مختلفہ دہ آلتقدہ اولان } { خرج تعرفہ سنک تعدیل اولندیفنہ دائر بالعموم سماکم شرعیہ حقندہ اموال ایتامک صورت اداره سی حقندہ
۶۱	۱۲	۰	نظامناہ	
۶۲	۱۳	۱۵ » ۱۳۲۲	»	
اون ایکنجی فصل — قیدیہ لر				
۶۳	۱	۱۳۱۸ ایلول	ارادہ سنیہی مبلغ تذکرہ سامیہ	فراغ وانتقال معاملاتندہ کدک رک و فاء فراغ } { و ترہنی و سند خاقانی بہ مرہبوط اولیان محللرک سندہ ربیہی حالندہ و اراضینک تقسیمندہ و قیدک تصحیحندہ آلتہ جق خرچلرہ دائر
۶۴	۲	۱۷ تہوز ۱۴۲۳	ارادہ سنیہی مبلغ پیورلدی سامی	قید اراحی و تصحیحی و افراز و تقسیم معاملاتناہ } { حالہ محلولاندہ آلتقدہ اولان خرچک تزییدینہ دائر دفتر خاقانی اداره لر نیجہ آلتہ جق خرج و رسوم ایلہ قیدیہ لر حقندہ
۶۵	۳	۰	تعرفہ	
۶۶	۴	۰	ارادہ یہ مستنداً آلتان و ارداتک جدولی	دفتر خاقانی و ارداتک ہانکی تاریخی قانون } { و قرارہ توفیقاً استحصال ایڈلکدہ اولدیفنہ دائر
اورنجی قسم — بالواسطہ آلتان رسملر				
اون اوچنجی فصل — مسکرات رسمی				
۶۷	۱	۱۳ اغستوس ۱۲۹۷	نظامناہ	مسکرات رسم میریسی حقندہ
۶۸	۲	۱۵ » ۱۲۸۳	»	درسمادت و بلاد نلک طشرہ لردہ قح و قیہ } { ایلہ مسکرات فروخت ایڈنلردن آلتہ جق بیعیہ رسمی حقندہ
۶۹	۳	۷ » ۱۲۹۴	ارادہ سنیہی مبلغ تلفراق	مسکرات رسم میریسنہ یوزدہ بش ضمی حقندہ
اون دردنجی فصل — تبا کو بیعیہ سی				
۷۰	۱	۶ کاتون ثانی ۱۲۹۸	تحریرات	دکانلردہ یالکز تبا کو ساتانلردن آلتہ جق } { بیعیہ رسمی حقندہ



تاسمیل نومبرسى	فصل اعتبارىكى	نظامات ومقرراتك	تارىخى	نوعى	خلاصه مالى
٧١	٢	٧ شباط ١٢٩٨	تحريرات	{ دكانلرده توتون ايله تبا كوصاتانلردن آلنه جق بيعيه رسى حقنده	
٧٢	٣	٣١ تموز »	»	{ كزيجيلىك صورتيله تباكو صاتانلردن آلنه جق بيعيه رسى حقنده	
٧٣	٤	٥ كانون ثانى »	»	{ كزيجيلىك صورتيله هم توتون هم تباكو صاتانلردن آلنه جق بيعيه رسى حقنده	
٧٤	٥	١٧ اغستوس ١٣٠٤	ارادة سنيه يى مبلغ تحريرات عموميه	{ اوچوز دوت سنه سى ايلولندن اعتباراً تباكو بيعيه سنك ديون عموميه به دورى حقنده	
اون بشنجى فصل — كرك رسوى					
٧٥	١	٣ حزيران ١٣١٧	ارادة سنيه يى مبلغ تحريرات عموميه وتعرفه	{ اوانى سيم وزردن آلنان ادخالات رسمنك تنقيصى حقنده	
٧٦	٢	٢٨ » ١٣٢٣	ارادة سنيه يى مبلغ تذكرة ساديه	{ كرك رسمنك يوزده اون بره ابلاغنه دائر حكومت عثمانيه ايله بلغارستان حكومتى بيننده بجارت وسير سفائن حقنده	
٧٧	٣	١٩ شباط ١٩١١	مقاوله نامه	{ ارضيه رسمنه دائر كتابلردن كرك رسى آلتامس نه دائر (ماده: ٤)	
٧٨	٤	٢٦ تشرين ثانى ١٢٨٥	تعلياتنامه		
٧٩	٥	١٣٢٧	موازنه قانونى		
اون آلتنجى فصل — رسوم بحريه					
٨٠	١	٦ جادى الاولى ١٢٨٨	نظام نامه لايحه سى	{ درسعات ليمانده اخذ واستيفاء اولنه جق شباندره رسى حقنده	
٨١	٢	١٤ اربيع الاول ١٢٨٩	تعرفه	{ سفائن عثمانيه دن درسعاتده آلنه جق ليمان رسمنه دائر	
٨٢	٣	٢٧ مايس ١٣٠٢	شوراي دولت قرارى مبلغ تذكرة ساديه	{ مراكب صغيره بحريه رسومك ليمان اداره سنه حصرى حقنده	
٨٣	٤	.	تعرفه	{ ليمان اداره سنجه استحصال اولنان رسوم حقنده	
٨٤	٥	.	»	{ مراكب صغيره رسوى حقنده	
٨٥	٦	٩ مايس ١٨٩٩	مقاوله نامه	{ فنارلر اداره سنك يكرى بش سنه لك مقاوله - نامه صورتى	
٨٦	٧	.	تعلياتنامه	{ فنارلر رسومنه دائر	
٨٧	٨	.	تعرفه	{ » » »	

تاسیس نومبر	فصل اعتباری مہرہ نومبر	نظامات و مقررات تاریخی	نوعی	خلاصہ مالی
۸۸	۹	۱۳۲۷	موازنہ قانونی	ممالک عثمانیہ لیمانلرینک برندن دیگرینہ سیر وسفر ایدن سفائن تجارتیہ عثمانیہ سرورتنڈ کرہ لریلہ مائیفستولرینک بجانا اعطاسی ووزرہ لک بجانا اجراسی حقندہ [ مادہ : ۱۶ ]
۸۹	۱	۲۲ تموز ۱۲۸۲	تعرفہ	اون یدنجی فصل — رسوم صحیہ حیوانیہ رسوم صحیہ دائر
۹۰	۲	۱ نیسان ۱۳۱۴	تعلماتنامہ و تعرفہ	رسوم صحیہ حیوانیہ دائر
۹۱	۳	۱۸ تموز ۱۳۱۴	ارادہ سنیہ بی مبلغ بیورلدی سای	حیوانات مذبوچہ ایلہ تعرفہ مندراج اولیان حیواناتدن آلہ حق معاینہ رسمی حقندہ
۹۲	۱	۱۸ صفر ۱۲۹۹	نظامنامہ	اون سکزنجی فصل — صیدبری و بحری بروخرہ مخصوص ضابطہ صیدیہ نظامنامہ سی
				درنجی قسم — انحصارلر
				اون طقونجی فصل — طوز
۹۳	۱	۹ رمضان ۱۲۷۸	طوز نظامنامہ سی	طوز نظامنامہ سی
۹۴	۲	۵ مارٹ ۱۲۸۴	امرسامی بی مبلغ رسومات امانتک تخریرات عمومیہ سی	ممالک محروسہ یہ ادخال ممنوع اولان انکلیز طوزینہ مشابہ یابدیریلان طوزک اوچ یوز درمھدن عبارت شیشہ سنک اوچ یچق غروشہ صائدیرلمسی حقندہ
۹۵	۳	۲۷ شباط ۱۲۹۷	اوزان نظامنامہ سنی مفسر تلفراف	محلہ لردہ مہریکی قیہ کول طوزینک اون بش، قیا طوزینک بکرمی اوچ پارہ یہ فروختی حقندہ
				یکر منجی فصل — توتون
۹۶	۱	۲۰ رجب ۱۳۰۰	شرطنامہ	ممالک شاہانہ دخانلری مشترک المنعمہ رژی ادارہ سی شرطنامہ سی
۹۷	۲	۳ مایس ۱۳۲۱	ارادہ سنیہ بی مبلغ مالیہ تذکرہ سی	تبا کونک بہر کیلو غرامندن ادارہ جہ درت غروش اخذیلہ فرق بش پارہ سنک حکومت سنیہ یہ اعطاسی حقندہ
۹۸	۳	۱۳۲۵	موازنہ قانونی	رفتیہ تک تزیلہ دائر [ مادہ : ۳۳ ]

نظامات و مقرراتك تاريخي	نوعى	خلاصه مالى	تاسل نومبر	فصل اختياريه مصره و مصرى
٢٨ تشرين ثانى ١٣٠٧	مقاله نامه	يكرمى برنجي فصل — تبا كو اجبى تبا كوسنك انحصار صورتيله ادخال وفروختى حقنده	١	٩٩
١٤ مائس ١٢٩٩	نظامنامه	يكرمى ايكنجى فصل — باروت باروت نظامنامه سى	١	١٠٠
		يكرمى اوچنجى فصل — مسكوكات		
	تعرفه	مسكوكات عتيقه عثمانيه واجنييه حقنده	١	١٠١
١٢٧٩	اراده سنه يي مبلغ علم و خبر	سيمكشخانه جه اذابه اولنان كوشدن آلنه جق خرج وساثره حقنده	٢	١٠٢
١١ حزينان ١٣٠٨	اراده سنه يي مبلغ تذكره	ضربخانه جه مسكوكات شاهانه نك قطع و ضربنده آلنه جق مصارف اعماليه دائر	٣	١٠٣
٢٨ حزينان ١٣١٣	"	مسكوكات شاهانه نك مصارف اعماليه سنك توزيع حقنده	٤	١٠٤
٢٢ شباط ١٣٢٢	امر سامي يي مبلغ مايه تذكره سى	مسكوكاتك سيلك اقسامك مبادله سيابه بيكدين ضربى وساثره حقنده	٥	١٠٥
٩ كانون اول ١٣٢٤	جدول	كوش مداليه لر مصارف ضريبه سى حقنده	٦	١٠٦
١٣٢٦	موازنه قانونى	مسكوكات ضربى حقنده [ ماده : ١٠ ]	٧	١٠٧
		يكرمى دردنچي فصل — پوسته و تلفراف		
٢٦ مائس ١٩٠٦	مقاله نامه	پوسته اتحاد عمومى حقنده	١	١٠٨
٧ حزينان ١٢٩٨	نظامنامه	پوسته نظامنامه سى	٢	١٠٩
	اراده سنه يي مبلغ تذكره	بحر نقل اولنه جق مكاتب اجورانتك يكرمى پاره به، اوراق مطبوعه و غزته واشياى تجاربه نونه لر نيك بش پاره به توزيع حقنده	٣	١١٠
٨ كانون اول ١٣٢٣	قره نظاميه يي مبلغ تذكره و صربوطى	تعهدلى مكاتبك ضياعى حالنده صاحبته اعطال اولنه جق تضمينات حقنده	٤	١١١
	ايضا حنامه	داخلى پوسته حواله نامه لر نظامنامه سى حقنده	٥	١١٢



خلاصهٔ مالی	نوعی	نظامات و مقرراتک تاریخی	تسلسل تعداد شماره	تسلسل شماره
یکرمی سکرزنجی فصل — معادن				
} زونفولداقده بر لیان انناسی امتیازینک معمار یا تقو بکه اعطاسی حقنده	فرمان عالی	۱۱ جمادی الاخره ۱۳۰۱	۱	۱۲۶
} ارکلی معدنی ساحتنده بر لیان ایله ریختیم انناسنه دائر فرمان عالینک مقالوله نامه سی	مقالوله نامه	۲۵ تشرین ثانی ۱۳۰۹	۲	۱۲۷
} معدن کورینک بهر قنطارندن آلتان رسومک تزیلی و سائره به دائر	} ارادهٔ سنییه مستند ارکلی معدنی نظارتنه بحریه تذکره سی	۶ مایس ۱۳۱۲	۳	۱۲۸
} قوزلو و کیلیماو موقفلرنده کی خرمنلردن نقل ایدلسکده اولان کورک بهر قنطارندن اوتر پاره اخدی حقنده	} شورای بحریه قرارینی مبلغ ارکلی معدن نظارتنه تذکره بحریه	۱۷ ۵ ۱۳۱۷	۴	۱۲۹
} زونفولداق لیانی تیموربولنک انناسیله ایستمه حقنده بحریه نظارتندن ارکلی شرکتنه تکلیف اولنان شرائط قطعیه	مقالوله نامه	۲ تموز ۱۳۱۳	۵	۱۳۰
} معدن کموری و یاسائره بوکلتتمک اوزره ویا بشقه بر سببیه زونفولداق لیمانه کیره جک سفائندن آلته جق اجورات حقنده	تعارفه	۲۷ حزیران ۱۳۱۸	۶	۱۳۱
} طاغ آردی قروم معدنی حقنده	} تذکرهٔ سامیه و مقالوله نامه	۳ تشرین ثانی ۱۳۰۹	۷	۱۳۲
} ارغنی بلغار طاشی، آنقره کیل، اسکیشهر لوله طاشی معدنلری واردات مخنه سی حقنده	پوصله	۰	۸	۱۳۳
آلتنجی قسم — املاک و اشیای امیره				
یکرمی طقوزنجی فصل — املاک امیره حاصلاتی				
} روم ایلی قطعه سنده کاشن املاک هایوندن اصحابی عهده لرنده بولنان چفتلکار مؤجله لری وسائره حقنده	} ارادهٔ سنییه مبلغ علم و خیر	۲ رجب ۱۲۸۰	۱	۱۳۴
} اعشار ملزملرینک مبری به اولان دینلرینک تأمین استیفاسی ایچون مجوز املاکنک مزایده به وضنده طالب ظهور ایتمدیکی ویا ذکرینی بولدینی تقدیرده اوانه جق معامله به دائر	} امرسایینی مبلغ تحریرات عمومییه	۲ تشرین اول ۱۳۰۶	۲	۱۳۵

تاسیسات و دوروی فصل امور رسی مردم	تاسیسات و مقررات تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
۳ ۱۳۶	۲۲ مارت ۱۳۰۵	تذکره	روم ایلی تیمور یوللرینه تخصیص اولنان اراضینک اوزورینه یاپیله جق مباتی موقته حقنده
۴ ۱۳۷	۸ نیدان ۵	قرارنامه	روم ایلی تیمور یوللر بله موققلری حدودی داخلنده بولنان اراضیدن استیقا اولنان ایجار بدلاتندن خزیننه حصه سی حقنده
۵ ۱۳۸	۳ شباط ۱۳۰۸	مقاوله نامه	تیمور یولنه عائد اراضیده دیومغازه تأسیسی حقنده قویه تیمور یولی مقاوله نامه سنک یکریمی برنجی ماده سی
۶ ۱۳۹	۱۵ کانون اول ۱۳۲۴	حریبه نظارتی تذکره سی	جهت عسکر به دن اداره اولنان یدی قطعه چفتلنک خزیننه به دوری وسائر حقنده
۷ ۱۴۰	۱۵ تشرین اول ۱۳۱۰	اراده سنیه به مستند تذکره سامیه	نمونه چفتلکاری حاصلاتیه تخصیصات خارچنده صرف اولنه جق مبالغه دائر
۸ ۱۴۱	.	نظامنامه	نمونه چفتلکاری حاصلاتی ایچون تخصیصات خارچنده صرف اولنه جق مبالغه دائر
۹ ۱۴۲	۲۸ اغتوس ۱۳۲۴	تذکره سامیه وجداول	خزیننه خاصه اداره ننده بولنان اون سکر قطعه اراضی و چفتلکاری خزیننه مالیه به دوری حقنده
۱۰ ۱۴۳	۲۶ نیدان ۱۳۱۵	باش کتایب تذکره سی	۱۲۹۳ تاریخند نبری خاقان سابق نامه قلب اولنان املاک و چفتلکاری وسائر نك خزیننه به دوری حقنده یالوه ساملری حقنده
۱۱ ۱۴۴	۱۱ شباط ۱۳۲۵	مقاوله نامه	اوتوزنجی فصل — فروخت اولنان اشیا بدلی
۱ ۱۴۵	۱۱ ربیع الاول ۱۲۸۶	نظامنامه	عساکر ضبطیه نك امور حسابیه سنه دائر
۲ ۱۴۶	۱۳۲۵	قانون	موازنه قانوننك آلتنجی ماده سی
			اوتوزبرنجی فصل — میری اورمانلری حاصلاتی
۱ ۱۴۷	۱۱ تشرین اول ۱۳۲۱	ماده معدله	اورمان نظامنامه سنک ماده معدله سی صورتی
۲ ۱۴۸	۱۷ مایس ۱۳۱۱	موقت تعلیماتنامه	میری اورمانلرندن فروخت اولنه جق اشجار حقنده
			برنجی قسم — مقطوع ویرکولر
			اوتوزایکتنجی فصل — مصر و زیلع ویرکوسی
۱ ۱۴۹	۱۹ شعبان ۱۲۹۶	فرمان عالی	مصرک سنوی ایفا ایده چکی ویرکولر حقنده

خلاصه مالی	نوعی	نظامات ومقرراتك تاریخی	تاریخ	شماره
اوتوز اوچنجی فصل — قبریس وبرکوسی				
قبریس جزیره سنك فضلہ وارداتندن حكومت سنیهه سنوی اعطاسی لازم كلان بالغ حقتنده	اراده سنیهه بی مبلغ بیورلدی عالی	۱۵ حزیران ۱۳۰۸	۱	۱۵۰
اوتوز دردنچی فصل — آینه روز وبرکوسی	جزیره سنك سنوی ایفا ایده جکی وبرکو حقتنده	فرمان عالی به مستند عم وخبر	۱۰ رجب ۱۲۸۰	۱
اوتوز بشنجی فصل — سیسام وبرکوسی				
سیدام جزیره سنك سنوی مقطوعاً اعطا ایده جکی وبرکو حقتنده	فرمان عالی	اوائل ذی القعدة ۱۲۷۸	۱	۱۵۲
رسم متطوعدن یوزبیک غروش قزیزنه دائر	اراده سنیهه بی مبلغ تحریرات سامیه	۱۰ ربیع الاول ۱۲۹۶	۲	۱۵۳
سکرنجی قسم — حاصلات متفرقه				
اوتوز آلتنجی فصل				
خزیه معاملاتندن حاصل اولان واردات				
اللی اوچ بیک قطعه تحویلک مبايعه سنه دائر اولان مقاله نامه ماده سی	مقاله نامه ماده سی	۷ ايلول ۱۳۲۴	۱	۱۵۴
خزیه جلیله جه جاری اولان تبدیل مسکوکات معاملاتنك کجا کان اجراسی حقتنده	بیورلدی سالی	۹ » ۱۳۰۹	۲	۱۵۵
ولایاتده آلتون آقهنك صورت صرفی وساثره به دائر	تحریرات عمومیه	۲۸ مایس ۱۳۱۰	۳	۱۵۶
اوتوزیدنچی فصل — زراعت بانقہ سی تمتعانی				
نمونه چفتنکلی وساثره حقتنده زراعت مصارف دائمہ سی ایچون صرفی تبین البدیجه وبروسه زراعت مکتبتنك اجمال	اراده سنیهه بی مبلغ بیورلدی سالی	۱۱ کانون اول ۱۳۰۹	۱	۱۵۷
نواقسی ایچون بردقہ به مخصوص اوله رق صرفی لازم کلان مبالغك زراعت بانقہ سی تمتعانه محسوباً اعطاسی حقتنده	»	۱۶ تشرین ثانی ۱۳۱۲	۲	۱۵۸

تاسیس و عمومی فصل امتیازاتی مهره بولریمی	نظامات و مقرراتک تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
۱۵۹	۳	نظامنامه ما-ه سی	سنه نه پانزده تمنات صافیه سنك صورت توزیع و تقسیمی حقنده زراعت باقه سی نظامنامه سنك ( اوتوز طقوزنجی ماده سی )
		او توزسکزنجی فصل — مکتب طیبیه حاصلاتی	
۱۶۰	۱ ۱۲ ایلول ۱۳۲۱	ازاده سنیه بی مبلغ طوبخانه مذکره سی	مکتب طیبیه به مراجعت ایدن اطبا و اجزایبلر وساثره دن امتحان خرجی اولهرق آلتان مبالک اون بش لیرایه ابلاغی حقنده
۱۶۱	۲ ۱۷ مایس ۱۳۲۲	ازاده سنیه بی مبلغ بیورلدی سامی	داخلده ترتیب و فروخت ایدنک اوزره مساعده اعطاسی استدا اولنان مستحضرات ایچون رخصتیه اخذی حقنده
۱۶۲	۳ ۲۲ رجب ۱۲۷۷	نظامنامه	اسپنچیارلق صنعتک اجرا سنه دائر
		او توز طقوزنجی فصل — اختراع براتلری	
۱۶۳	۱ ۲۸ نیسان ۱۳۲۵	نظامنامه موادی	علامت فارقه صاحب لرینه و بریله جک علم و خبرلردن ( آله جق رسمه دائر )
۱۶۴	۲ ۹ کاتون اول ۱۳۱۵	اسر سامی	بر علامت فارقه ایچون بش ایکنچیسندن اوچ ودها فضله سندن ایکی شربتیق لیرا استفاسی حقنده
۱۶۵	۳ ۱۸ شباط ۱۲۹۵	نظامنامه موادی	اختراع براتی اعطاسی استدا سنده بولنه جقلردن ( آله جق رسمه دائر )
۱۶۶	۴ ۲۵ مایس ۱۳۲۱	اراده سنیه بی مبلغ بیورلدی سامی	اختراع براتی رسنك تضعیفنه دائر
		قرقنجی فصل — جزای نقدی	
۱۶۷	۱ ۲۳ محرم ۱۲۷۸	ضابطه تعلیاتی	بعض اشیانک ممنوعیتنه و سواقلرک طهارتنه و صو- ر یو طیلر ایله ساثره نك صورت حرکتلرینه دائر
۱۶۸	۲ ۳۰ مایس ۱۲۸۳	مواد نظامیه	تیورولر ضابطه نظامنامه سنك یکر منجی ماده سی
۱۶۹	۳ ۲۳ شباط ۱۲۹۶	تحریرات عمومی	روم ایلی تیورولی جزای نقدیلری حقنده
۱۷۰	۴ ۲۹ نیسان ۱۲۹۷	»	» » » »
		قرق برنجی فصل	
		امتیازلی شرککلر حاصلات و تمناتندن خزینه حصه سی	
۱۷۱	۱ ۱۰ شوال ۱۳۰۸	مقاله نامه موادی	ازمیر ریختیمی حاصلاتندن خزینه حصه سی



تاسیس نومبر و قبل اعتباری نمبر	نظامات و مقررات تاریخی	نوعی	خلاصہ مالی
۱۷۲	۱۱ مارت ۱۳۱۵	مقاله نامه موادی	حیدر پاشا لہیان و ریختیم حاصلاتندن خزینہ حصہ سی
۱۷۳	۱۷ حنیران ۱۳۰۷	»	بیروت شام بخاری تراموای » » »
۱۷۴	۷ تشرین ثانی ۱۳۰۶	»	در سعادت ریختیمی » » »
۱۷۵	۲۲ » ۱۳۲۰	»	غلطہ تونلی » » »
۱۷۶	۱۷ ایلول ۱۳۰۳	»	بیروت ریختیمی » » »
۱۷۷	۸ مایس ۱۳۱۱	»	ساقز » » »
۱۷۸	۲۰ ایلول ۱۳۱۴	مافقہ قرار نامہ سی	بیروت » میزا کہ » » »
۱۷۹	۲۹ نیشان ۱۳۱۸	ارادہ سنہ بی مبلغ بیورلدی سالی	» » » » » » » » » » » »
۱۸۰	۱۸ مایس ۱۳۲۰	ارادہ سنہ بی مبلغ تذکرہ سامیہ	{ آناتولی تیموریونک ریختیمہ تمدیدی حسابہ استیفای اولتہ جق اجورات منضمہ حقیقہ
<p>قرق ایکسچی فصل شمندو فرلردن خزینہ حصہ سی</p>			
۱۸۱	$\frac{۱۰}{۲۲}$ کانون اول ۱۳۰۱ ۱۸۸۵	مقاله نامه موادی	{ روم ابلی تیور یولری مقالہ نامه سنک دردیچی مادہ سی
۱۸۲	۱۰ شباط ۱۳۰۸	»	{ ازہر - قصبہ - آلاشہر خطی مقالہ نامه سنک یکری طقوزنجی مادہ سی
<p>قرق اوچنجی فصل امتیازلی قومانیہ لردن تفتیش مصارفہ مقابل آلمان</p>			
۱۸۳	•	امتیاز مقالہ نامه سی موادی	{ تفتیش و معاینہ مصارفہ مقابل هر سنہ صاحب امتیازک ہر کیلو مترو باشنہ اعطا ایدہ جکی مبالغہ دائر
<p>قرق دردیچی فصل — مجاز تیموریولی اعانہ سی</p>			
۱۸۴	•	جدول	اعانہ لک انواعہ دائر
<p>قرق بشنجی فصل — حاصلات متفرقہ</p>			
۱۸۵	۲۷ مارت ۱۲۹۹	تذکرہ سامیہ و تعالیات نامہ	بیت المالہ عائد ترک لک اصول تحریرینہ دائر

تاسیسات عمومی و دولتی فصلی اعتبارات عمومی ماده بودجه عمومی	نظامات و مقرراتك تاریخی	نوعی	خلاصه مالی
۲ ۱۸۶	۲۴ مارت ۱۳۰۰	امر سامی بی مبلغ تذکره	ترجمه حال ورقه سی صورتك اعطاسی استدعاسنده بولنانلردن آله حق خوجه دأتر
۳ ۱۸۷	۰	نظامنامه	سجل احوال اداره عمومی سی تخصیصات منضمه سنه قارشولق طوتیلان سانامه عمومی آنانی حقنده
۴ ۱۸۸	۱۴ ربیع الاول ۱۳۱۳	شورای دولت قرارسی مبلغ بیوردلی سامی	مطبیه و غیرته و رسائل موقوته رخصتنامه لری وساآره حقنده
۵ ۱۸۹	۱۶ تموز ۱۳۲۵	قانون	مطبوعات و مطبعلر قانونی
۶ ۱۹۰	۰	تعرفه	خرج تعرفه سی
۷ ۱۹۱	۲۹ تشرین ثانی ۱۳۱۷	اراده سنیه بی مبلغ بیوردلی سامی	آبدین باغلرینه عارض اولان فیلوقسراتك منع سرایسی ایچون انخاذا اولنه حق تدابیره قارشولق اولیق اوزره آلتان فیلوقسرا آغانه سی حقنده
۸ ۱۹۲	۲۱ شباط ۱۳۱۸ ۱۲ مارت ۱۳۱۹	مقاله	دوچیبه بانق استراضی حقنده کی مقاوله نامه نك اون ایکنجه ماده سی
۹ ۱۹۳	۱۲ اغستوس ۱۳۲۳	تحریرات	فزانده حاصل اولان لظرون حاصلاتی حقنده بعض تفصیلاتی حاوی
۱۰ ۱۹۴	۱۳ کانون اول ۱۳۲۴	نظامنامه	جریده عسکریه حاصلاتنه دأتر
۱۱ ۱۹۵	۲۶ ایلول ۱۳۱۸	اراده سنیه بی مبلغ تذکره سامیه	میری اورمانلریله معدنلردن تجهیزات عسکریه آخذی حقنده
۱۲ ۱۹۶	۲۲ حزیران ۱۳۰۴	اراده سنیه بی مبلغ بیوردلی سامی	سلانیکده تأسیس اولان اعدادی مکتبی لیلی شاگردانندن یوزده بکر مینك استثناسیله دیگرلردن مناسب اجرت آلتسی حقنده
۱۳ ۱۹۷	۳۰ تموز ۱۳۱۶	نظامنامه	طلبه دن آله حق اجوراته دأتر
۱۴ ۱۹۸	۰	»	مکتب سلطانی نظاماتی حاوی اعلاننامه صورتی
۱۵ ۱۹۹	۷ نیسان ۱۳۱۹	اراده سنیه بی مبلغ بیوردلی سامی	آناطولینك بعض ولایتلردن آلتان ذبحیه رسم منضمنك عموم ولایاته تشمیلله واردانندن شامده بر مکتب طبیه تأسیسی حقنده
۱۶ ۲۰۰	۱۳ مایس ۰	اراده سنیه بی مبلغ بیوردلی سامی	ذبحیه رسم منضمنك روم ایلی ولایاته تشمیل حقنده اطفال یتیمه یه مخصوص لیلی قرصنایم مکتبته سنوی اون بش لیرا اجرتله ایلی ویدی بیچق لیرا اجرتله تهراری اوله رق اغنیا اولادینك قبولی حقنده
۱۷ ۲۰۱	۱۴ کانون اول ۱۳۲۰	»	قبولی حقنده

تاریخ و مقررات	نوعی	خلاصه مالی	
۲۰۲	۱۸	۱ تموز ۱۳۲۲	اراده سنه بی مبلغ بیوردی سای
۲۰۳	۱۹	۱۵ تشرین ثانی ۱۳۲۳	» » »
۲۰۴	۲۰	۱ اگستوس ۱۳۲۵	قانون
۲۰۵	۲۱	۱۳۲۶	»
۲۰۶	۲۲	۴ مارت	ماده قانونیه
۲۰۷	۲۳	۱۳۲۷	موازنه قانونی
۲۰۸	۱	۲۰ شباط ۱۳۱۸	مقاله
۲۰۹	۱	۱۱ اگستوس ۱۳۲۵	قانون
۲۱۰	۱	۱۸ نیسان ۱۳۲۶	»
۲۱۱	۱	.	»
۲۱۲	۱	۱۸ اگستوس ۱۳۲۵	»

طقوزنجی قسم — استردادات

قرق آلتنجی فصل — بغداد تیموریولی حقنده

ارنجی قسم — قاعد و معزولین صندوقلری

قرق طقوزنجی فصل — متقاعدین ملکیه حقنده

النجی فصل — (مأمورین ملکیه معزولیت معاشرلی حقنده

اللی برنجی فصل — متقاعدین عسکریه حقنده

اللی ایکنجی فصل — متقاعدین علمیه حقنده

## د ث ، جدولی

تخصیصات متحوٰله بی میندر

### مالیه نظارتی

فصل	نوع مخصصات
۵	دیون موحدہ
۶	اکرامیہ لی دمیر یولی تحویلاتی
۲۳	فنازلر رسمندن تسویہ سی مشروط اولان آوانسلر
۲۴	بوراتلی کیرچ معدنی استقراضی
۲۹	غلطه - بک اوغلی تونل شرکتک کفالت ایجه سندن مطلوبی اولان مبالغه ویریله جک اولان
۳۰	دمیر یوللر تأمینات ایجه لری
۵۵	نشان
۵۸	مصارف محاکمه
۳	دفاتر اوراق مصارف طبیعه وسوقیہ سی و قیمتلی اوراق مصارفی
۱	ماده
۷	
۲	
۶۰	اغنام مصرفی
۲	اعشار »
۷	اوراق نقدیه عائدات تحصیلیه سی
۳	فائض و آجیو
۴	ایجه نقلیه و بندیه سی
۵	ردیات
۰	
۶۷	زینت آلتونلری اجرت بیعیہ سی
۶۹	ضربخانه عمله یومیہ سی
۲	اشیا لوازم بهاسیله افراز مصرفی
۷۱	مسکوکات ضربی ایچون اشترا اولنه جق نیکی پوللر اٹمانیله سیم مسکوکاته علاوه اولنه جق خالص کوش بدلی
۱	واپورلر حربتائی وفابریقه مستخدمه بی معاش واجورانی
۲	واپورلر وفابریقه ایچون مباحه اولنه جق اشیا اٹمانیله تعمیرات مصارفی

### رسومات

## پوسته و تلغراف

ماده	نوع مختصات	فصل
۳		۵ بندیه
۸		۵ پول بیعیه سی
۹		۵۰ ساعی اجرئی
۱		۶ پول طبیه سی
۳		۶ منزخانه و سورجیملک
۴		۶ پوسته نقلیه سی
۱		۷ تعمیرات خطوط
۲		۷ اشیا بهاسی
۱		۸ اعاده اجورات
۳		۸ اجنبی پوسته لری
۴		۸ اجنبی تلغراف لری

## دفتر خاقانی

۲	۵ سندات خاقانی اجرت تحریریه و قیدییه سی
۳	۸ اخباریه و دلایله
۴	۸ مصارف محاکمه

## داخلیه نظارتی

۲	۸ حبسخانه لر تعییناتی
۳	۸ » معاملاتی
	۹ مجرمین مصارف سوقیه سی

## امنیت عمومی

۳	۵ حیوانات تضمیناتی
۴	۵ ادویه
۱	۶ مصارف سوقیه

## خارجیه نظارتی

	۶ مخابره مصرفی
۷	۶ اعانه واعاده
۸	۶ فخری شهپندورلر عائدات و تخصیصاتی

## عدلیہ نظارتی

مادم	فصل
۴	۹ جرم مشہود
۱	۱۰ مقالات محررری عائدانی
۲	۱۱ جزا تحصیل مأمورری
۳، ۲، ۱	۱۳ ردیات

## معارف نظارتی

۲	۳۵ { مصارف محاکمہ رسم کرم مصارف تحصیلہ }
---	--

## اورمان ومعادن نظارتی

۲	۵ مصارف محاکمہ
۱	۶ اخباریہ
	۷ حیوانات مضرہ اتلافی
۲	{ امراض مستولیہ حیوانیہ تداری مصرفی }

## ژاندارمه

۸	۷ حیوان تضمیناتی
۶	۶ صبیہ

## نافعہ

۴	۱۱ سرکہچی - آیاستفانوس چفته خطی استملاک مصرفی
۲	۱۳ قونیہ اووایی اروا واسقا مصارفی واستملاک اولنہ جتن اراضی بدلی

# مصارف بودجی

جزء ۱ :

برنجی باب

دیون عمومیہ (۱)

(۱) سنہ اجتہادیہ : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

مجلس مہرمانہ

۱۶۱۹، ۱۶۱۰	صیفہ :	۱۳۲۶	شباط	۲۸	۵۷	اجتماع	مناکرہ
۱۶۲۶، ۱۶۲۵، ۱۶۲۴	— :	۱۳۲۷	مارت	۲	۵۸	—	—
۱۹۹۵، ۱۹۸۹، ۱۹۶۳	— :	—	—	۱۷	۶۹	—	وقبول
۳۴۹۹، ۳۴۹۴	— :	—	میس	۱۴	۱۰۸	—	متقاعدین و معزولین قسمی حقنہ مذاکرہ وقبول

مجلس اعیانہ

۶۷۲	— :	—	مارت	۲۱	۴۸	—	تودیع
۸۴۲، ۸۳۹	— :	—	نیسان	۲۲	۵۷	—	معاشات ذاتیہ قسمی حقنہ مالیہ انجمنی مضطربہ قسمی مذاکرہ وقبول
۱۰۴۰	— :	—	میس	۷	۶۵	—	دیون عمومیہ قسمی حقنہ مالیہ انجمنی مضطربہ قسمی
۱۰۳۱، ۱۰۲۸	— :	—	—	۹	۶۶	—	مذاکرہ وقبول
۱۱۳۸	— :	—	—	۱۶	۷۱	—	متقاعدین و معزولین قسمی مذاکرہ
۱۱۷۴، ۱۱۷۳، ۱۱۷۱	— :	—	—	۱۸	۷۳	—	اولیادہ مالیہ انجمنی مضطربہ قسمی مذاکرہ وقبول

سنهسى خصصاتى ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم مىله
	<b>ديون عموميه</b>	
	<b>برنجى قسم — استقراضات</b>	
	(۱) مصر وىركوسى و قبرىس فضله و وارداتيله تأمين اولنان مستقرضات :	
۱۷ ۳۵۲ ۵۱۳	يوزده درت فائضى ۱۸۵۵ سنهسى استقراضنك فائضى	۱
۱ ۲۹۹ ۷۵۶	{ ۱۸۵۵ سنهسى استقراضنك رأس المائنه تأدييات اجرا ايديلهمكنده } { بولنديفنندن اشبو استقراضنك قارشولفنندن فضله قالوب انكلاتره } { بانقه سنجه تيميه ايديله جك اولان }	۲
۳۱ ۶۷۳ ۰۲۱	يوزده درت فائضى ۱۸۹۱ سنهسى استقراضى	۳
۳۷ ۱۶۰ ۲۵۱	» » ۱۸۹۴ » »	۴
	(۲) محرم قرارنامهسى احكامنه تابع طوتيلان مستقرضات :	
۲۱۹ ۳۳۱ ۱۹۷	يوزده درت فائضى ديون مبدله موحده نك تخصيصات سنويهسى	۵
۴۴ ۸۲۶ ۳۴۸	اكراميه لى تيمور يولى تحويلاتنك » »	۶
۷۷ ۰۷۱ ۶۱۸	ديون عموميه عثمانيه واردات مخصصه اداره سنك مصارف عموميهسى	۷
	(۳) محرم قرار نامه سنك نشرنندن صكره عقد اولنوب مرتبات سنويه سنك جبايت و تأديه معاملاتى ديون عموميه اداره مجلسنه توديع اولنان مستقرضات :	
۲۵ ۷۰۳ ۹۶۳	يوزده درت فائضى ۱۸۹۰ سنهسى تحويلات عثمانيه استقراضى	۸
۱۸ ۴۰۵ ۳۴۹	» » » » ۱۸۹۶ » »	۹
۱۲ ۲۵۳ ۲۸۷	» درت » ۱۹۰۳ » صيد ماهى	۱۰
۱۲ ۷۴۵ ۷۲۰	» » » ۱۹۰۴ » » »	۱۱
۹ ۹۹۹ ۵۱۰	» » » بنداد خطنك قونيه - اركللى قسمى	۱۲
۲۰ ۰۰۲ ۲۵۴	» » » ايكنجى ترتيب	۱۳
۱۲ ۲۰۲ ۶۵۰	» تجهيزات عسكريه يوزده درت فائضى ۱۹۰۵ سنهسى »	۱۴



سنهسى ۱۳۲۷ مخصصاتى	نوع مخصصات	س.ا.
۲۴ ۵۲۱ ۴۱۹	يوزده درت فائضى ۱۹۰۱ - ۱۹۰۰ سنهلى استقراضى	۱۵
۲۱ ۸۳۹ ۱۳۲	» » » ۱۹۰۸ سنهسى	۱۶
۵ ۵۸۸ ۲۷۲	{ بعض مستقرضات قارشولنى اولهرق ديون عموميه توديع اولنان اعشار واننامه عائد جبايت مصارفى }	۱۷
	(۴) محرم قرارنامه سنك نثرندن صكره عقد اولنوب مراتبات سنويه سنك جبايت وتأديه معاملاتى بعض مؤسسات ماليه توديع اولنان مستقرضات :	
۵ ۱۳۸ ۲۷۱	يوزده درت فائضى ۱۸۹۳ سنهسى تذاكو استقراضى	۱۸
۷ ۸۷۸ ۳۲۱	» » » ۱۸۹۴ » شرق شمندوفرلى »	۱۹
	(۵) مراتبات سنويه سنك جبايت وتأديه معاملاتى طوغريدن طوغرى به حكومت طرفندن اجرا اولنان مستقرضات :	
۴۰ ۰۱۴ ۰۰۰	يوزده درت فائضى ۱۹۰۲ سنهسى كمركلر استقراضى	۲۰
۳۶ ۰۶۰ ۹۰۹	» » » ۱۹۰۹ » »	۲۱
۷ ۳۵۷ ۵۹۸	» صومه - بانديرمه خطى	(۱) ۲۱
۲ ۰۶۴ ۸۲۵	حديده - صنعا	(۲) ۲۱
۳۶ ۲۹۶ ۰۰۲	۱۹۱۱ يوزده ۴ فائضى استقراض برنجى قسمى	(۳) ۲۱
۷۲۶ ۷۸۶ ۱۸۶	برنجى قسمك يكرنى	
	ايكنجى قسم - آوانسلر ومتفرق ديون	
	(۱) تحصيلى ديون عموميه داره سنه مودوع اعشار و واردات سائر فضله لرندن تسويه سى لازم كلان آوانسلر :	
۰ ۵۶۵ ۰۰۰	{ قونيه اووا سنك اروا واستاسيجون آناطولى عثمانلى تيور يولى شركتيله ۱۱ نثرين ذى ۱۳۲۳ تاريخنده عقد اولنان مقاله نامه موجبنجه قبول موقت معامله سندن اولكى سنه لرده و برلسى مشروط اولان }	۲۲

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	ک.م.ل.
	(۲) قرارلر رسومی حاصلاتندن حکومت سنیه حصه سنه تسویه سی لازم کلن آوانسلر :	
۸ ۸۸۴ ۰۵۱	{ ۵ اغستوس ۱۳۲۰ تاریخنده فنارلر اداره سی مجلس اداره اعضاسندن موسیو پیه ر بعض سرمایه داران ایله عقد اولان اللی بش بیگ لیرانک فائضیه ۵ تموز ۱۳۲۳ تاریخنده کنڈاک موسی الیه مدن مستقرض اوچیزوبیک لیرانک مع فائض رأس المالک و برله جک اولان }	۲۳
۵۲۲ ۷۵۵	{ (۳) ۸ حزران ۱۳۰۹ تاریخلی یوزده آلتی فائضلی سکسان بیگ لیرالق بوراتلی کیرچ معدنلری استقراضنک بقیه تخصیصاتی }	۲۴
۱۳۰ ۱۹۱	{ (۴) کوستنجه قابلو شمرکنندن ۱۹۰۴ تاریخنده یوزده درت فائضله آوانس ایدیلان درت یوز بیگ فرانکک رأس المال فائضی }	۲۵
۱ ۹۴۲ ۳۱۶	(۵) اموال ایتام ردیات فائضلری	۲۶
۱ ۵۵۶ ۶۹۷	{ (۶) ۲۹ تشرین ثانی ۱۳۲۴ تاریخنده دایجه اوریانت بانقدن آلمان ایکی یوز اللی درت بیگ سکز یوز بش لیرالق آوانسک بقیه سی }	۲۷
۳۷۱ ۳۷۵	(۷) ۱۸۹۰ سنه سی تحویلات عثمانیه کسورات سرکیلری بدلی	۲۸
۱۲ ۶۰۳	{ (۸) غلطه - بک اوغلی تونل شرکننک کفالت آچمه سنندن طولای مطلوبی اولان مبالغه و برله جک اولان }	۲۹
۱۵ ۹۸۴ ۹۸۸	ایکنجی قسمک یکلونی	
	اوچنجی قسم	
	دمیر یوللرینک کیلومتر و باشنه تأمینات آچمه لری مخصوصاتی :	۳۰
۱۱ ۵۲۹ ۵۱۷	حیدر باشا — انقره خطلی	۱
۶۸۷ ۵۱۳	» سلائیک — مناستر	۲
۲۱ ۴۸۳ ۳۶۰	» دده آفاج — سلائیک التصاق	۳
۱۳ ۵۱۶ ۹۸۷	» اسکیشهر — قونیه	۴
۱۰ ۴۲۸ ۲۶۴	» ازمیر — قصبه	۵
۱۷ ۱۹۴ ۸۹۰	» آلاشهر — آفیون قره حصار	۶
۲ ۳۰۰ ۳۸۲	» قونیه — ارکلی	۷
۱۰ ۰۱۶ ۲۲۲	» حما — ریاق	۸
۱ ۵۲۳ ۶۱۰	» بغداد ایکنجی قسم	۹

سنہ ۱۳۲۷ سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم ۵۰
۵ ۶۹۷ ۷۲۸	{ دمبر بولار تاميناتی قارشولنی اولهوق ديون عموميہ اداره سنہ توديع اولنان وارداته عائد جبايت مصرفی }	۳۱
۹۴ ۳۷۸ ۴۷۳	اوجھنی قسملک يکونی	
۸۳۷ ۱۴۹ ۶۴۷	اوج قسملک يکونہ عموميہ سی	
	درديجی قسم — معاشات ذاتیہ	
۲ ۴۲۵ ۳۶۱	شرطای کرام	۳۲
۲ ۲۱۶ ۲۲۷	پورتلق ، اوجافلق و املاک مضبوطه مقابل معاشات	۳۳
۶۹ ۰۳۵	تیار وزعات	۳۴
۱۰ ۸۲۰ ۶۱۴	محتاجین	۳۵
۴ ۶۵۵ ۷۲۷	چرافلق	۳۶
۳۱۸ ۱۸۰	کرید مأمورین منفصلہ سی	۳۷
۱ ۰۶۰ ۸۷۲	خدمات وطنیہ مقابل معاشات	۳۸
۵۸۶ ۲۸۰	اجانب	۳۹
۴۰۰ ۰۰۰	حرم معاشاتی	۴۰
۳۳۶ ۶۰۰	رؤسای روحانیہ معاشاتی	۴۰
۲۲ ۸۸۸ ۸۹۶	درديجی قسملک يکونی	
	بشنجی قسم — متقاعدین و معزولین	
۷۶ ۵۸۸ ۴۰۴	متقاعدین ملکیہ و ایتام و ارامل معاشاتی	۴۱
۶ ۱۳۶ ۴۱۶	معزولین ملکیہ معاشاتی	۴۲
۲۰ ۰۰۰ ۰۰۰	قادر و خارجی معاشاتی ایله تضمینات واکرامیہ	۴۲
۲۱۳ ۹۲۸ ۳۳۲	متقاعدین عسکریہ و ایتام و ارامل معاشاتی	۴۳
۶ ۵۷۵ ۲۰۸	متقاعدین علمیہ و عائله معاشاتی	۴۴
۳۲۳ ۲۲۸ ۳۶۰	بشنجی قسملک يکونی	
۱۱۸۳ ۲۶۶ ۹۰۳	یکونہ عمومی	

## ایلمنی باب

### ذات حضرت پادشاهی و خاندان سلطنت تخصیصاتی (۱)

(۱) سنه اجتاهیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس معرثانه

۱۶۵۸	:	صحیفه	:	۱۳۲۷	[	مارت	۲	]	۵۸	:	اجتماع	مذاکره و قبول
۳۴۹۱، ۳۳۹۰	:	—	:	—	[	مایس	۱۷	]	۱۱۱	:	—	اهیانک تعدیلاتی ؛ قرار اولده اصرار

#### مجلس اعیانه

۸۲۵، ۸۲۴	:	—	:	—	[	نیسان	۲۲	]	۵۷	:	—	مالیه اجمعی مضبوطه - سی؛ مذاکره و تعدیل
۱۱۹۱	:	—	:	—	[	مایس	۱۹	]	۷۲	:	—	تصدیق

سنه سی تخصیصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	م ت م م م
ذات حضرت پادشاهی و خاندان سلطنت تخصیصاتی		
	تخصیصات سنیه :	۴۵
۲۴ ۰۰۰ ۰۰۰	تخصیصات سنیه	۱
۵ ۰۰۰ ۰۰۰	مصارف	۲
۲۹ ۰۰۰ ۰۰۰	قروہ بشمی فصلک یکونی	
	خاندان سلطنت :	۴۶
۲ ۴۰۰ ۰۰۰	ولی عهد	۱
۱۳ ۶۸۰ ۰۰۰	شہزادگان و سلاطین	۲
۹۶۰ ۰۰۰	خاقان سابق	۳
۲ ۷۶۰ ۰۰۰	ساتر اعضای خاندان	۴
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	ایکی سلطانک جهاز مصرفی	۵
۳۱ ۰۰۰ ۰۰۰	قروہ آلتیمی فصلک یکونی	
	مایین هایون :	۴۷
۲۸۸ ۰۰۰	باش کاتب و ماہینجی	۱
۶۰ ۰۰۰	ولی عهد سلطنت دائرہ مدیریتی	۲
۳۴۸ ۰۰۰	قروہ برنجی فصلک یکونی	
۵۰ ۳۴۸ ۰۰۰	یکونہ عمومی	

## ارٹھی باب

### مجلس عمومی (۱)

(۱) سنۂ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

				مجلس مہر تانہ	
				اجتماع : ۹۰	مذاکرہ
		[ ۲۰ نیشان ۱۳۲۷ ]	شریط جریدہ سی : صحیفہ : ۲۶۶۳		— وقبول
۲۷۵۲,۲۷۴۱,۲۷۲۶	—	[ — — ۲۲ ]	— : — :	۹۲	— اہیالک آمدنی
		[ — — ۸ مائیس ]	— : — :	۱۰۳	— مذاکرہ : اصرار
۳۱۲۷	—	[ — — ۱۵ ]	— : — :	۱۰۹	
۳۲۳۲	—	[ — — ]	— : — :		
				مجلس اعیانہ	
				۵۹	تودیع : مذاکرہ
		[ ۲۸ نیشان ]	— : — :		— مذاکرہ
۸۶۳	—	[ — — ۵ مائیس ]	— : — :	۶۲	— وتعدیل
۹۸۸	—	[ — — ۷ ]	— : — :	۶۵	— وتصدیق
۹۹۸,۹۹۷	—	[ — — ۱۶ ]	— : — :	۷۱	
۱۱۲۰	—	[ — — ]	— : — :		

سنه سي خصصاتي ١٣٢٧	نوع خصصات	رقم ٥١
<b>مجلس عمومي</b>		
برنجي قسم — مجلس اعيان		
٦ ٦٦٠ ٠٠٠	رئيس واعضا معاشاتي	٤٨
٤٩٦ ٢٠٠	مأمورين ومستخدمين معاشاتي	٤٩
١٤٤ ٥٠٠	مصارف	٥٠
٧ ٣٠٠ ٧٠٠	برنجي قسمك يكرني	
ايکنجی قسم — مجلس مبعوثان		
مبعوثان مخصصاتي :		
١٨٠ ٠٠٠	رئيس	١
٨ ٢٥٠ ٠٠٠	اعضا ٢٧٥	٢
٢ ٧٥٠ ٠٠٠	تخصيصات احتياطيہ	٣
١١ ١٨٠ ٠٠٠	اللي برنجي فصلك يكرني	
مأمورين ومستخدمين معاشاتي :		
٥٢٥ ٠٠٠	هيأت تحريريه ومحاسبه	١
٢٤١ ٢٠٠	مستخدمين	٢
٧٦٦ ٢٠٠	اللي بر « ا » اشارتي فصلك يكرني	
مصارف :		
١٠ ٠٠٠	مفروشات	١
٣٥ ٠٠٠	متفرقه	٢
٦٥ ٠٠٠	عمروقات وئتويرات	٣
٢٠ ٠٠٠	قرطاسيه	٤
١٧٤ ٠٠٠	طبعيه	٥

سنه سی مخصصاتی	نوع مخصصات	رقم
۲ ۲۶۰ ۰۰۰	مبعوثان خرج راهی	۶
۴ ۸۰۰	قوماندان تخصیصاتی	۷
۱۵ ۰۰۰	ملبوسات	۸
۱۰ ۰۰۰	صحه	۹
۲۰ ۰۰۰	کتبخانه	۱۰
۵ ۰۰۰	تعمیرات	۱۱
۵ ۴۰۱	سیغورطه	۱۲
۲ ۶۲۴ ۲۰۱	اللی بر « ب » اشارتی فصلک یلونی	
۱۴ ۵۷۰ ۴۰۱	اینگنی قسملک یلونی	
۲۱ ۸۷۱ ۱۰۱	یلونه عمومی	



## درودنجی باب

### مالیہ نظارتی (۱)

(۱) سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### جلسہ معوثانہ

۳۱۹۳ : صحیفہ	۱۲۴۷ مایس	۱۰	اجتماع : ۱۰۵	مذاکرہ
۳۲۲۵ : —	—	۱۱	— : ۱۰۶	—
۳۲۷۰، ۳۲۵۹ : —	—	۱۲	— : ۱۰۷	—

#### جلسہ اعیانہ

۱۱۹۶ : —	—	۱۹	— : ۷۲	مالیہ اجمعی مشہورہ - سی : مذاکرہ و قبول
----------	---	----	--------	--

سنه سی	نوع مخصصات	سنه سی مخصصاتی
	<b>مالیه نظارتی</b>	
	برنجی قسم — اداره عمومیه	
	برنجی باب — اداره مرکزیه	
	نظارت ومأمورین معاشاتی :	۵۲
۲۷۰ ۰۰۰	ناظر ومستشار	۱
۷ ۱۴۹ ۴۰۰	دوائر مدیرلری وانلامی	۲
۴۷۰ ۰۲۸	مستخدمین متفرقه	۳
۷ ۸۸۹ ۴۲۸	<b>الی ایکنجی فصلک یکنونی</b>	
	مالیه قومیسونی :	۵۳
۸۸۵ ۶۰۰	اعضا	۱
۱۱۰ ۴۰۰	کتابه	۲
۹۹۶ ۰۰۰	<b>الی ادرنجی فصلک یکنونی</b>	
	هیئت تفتیشیه :	۵۴
۲۱۵ ۴۶۰	مفتش عمومی	۱
۱ ۶۰۲ ۰۰۰	مفتش ومعاونلر	۲
۱۰۲ ۰۰۰	کتابه	۳
۱ ۹۱۹ ۴۶۰	<b>الی دردنجی فصلک یکنونی</b>	
	لوازم :	۵۵
۱۰۰ ۰۰۰	دارالشفقیه موقوف دکانلر بدل ایجاری	۱
۱۰ ۰۰۰	صهرت	۲
۶۰ ۰۰۰	مفروشات	۳
۵۰ ۰۰۰	تنور و تسخین	۴
۹۷ ۰۰۰	قرطاسیه	۵
۴۵ ۰۰۰	ملبوسات	۶
۱۰۰ ۰۰۰	نشان	۷
۴۶۲ ۰۰۰	<b>الی بشجی فصلک یکنونی</b>	

سنہ	نوع مخصصات	سنہ سی مخصصاتی
	ایکنجی باب — ادارہ ولایات	۱۳۲۷
	معاشات :	
۱	دفتر دارلر	۱ ۶۴۴ ۰۰۰
۲	حسابہ جیلر	۲ ۸۲۹ ۰۰۰
۳	مال مدبرلری	۵ ۹۰۹ ۵۰۰
۴	ولایت ولوا وقضا محاسبہ قلملریلہ صندوق امینلری	۱۱ ۸۵۱ ۷۲۰
۵	» » » ویرکو مأمور وکاتبلری	۱۳ ۳۴۵ ۱۶۶
۶	» » » تحصیل مأمورلری و تحصیلدارلر و مفردات کاتبلری	۳۹ ۶۱۳ ۹۵۴
۷	املاک امیریه مأمورلری	۲ ۱۳۷ ۸۰۰
۸	مستخدمین متفرقه	۱ ۳۰۰ ۰۰۰
	الی آتنبی فصلک یکنوی	۷۸ ۶۳۱ ۱۴۰
	لوازم :	
۱	اجارات	۲۵۰ ۰۰۰
۲	مفروشات	۴۰۰ ۰۰۰
۳	تنویر و تسخین	۳۷۰ ۰۰۰
۴	قرطاسیہ	۵۹۰ ۱۷۸
۵	قاسہ آثمائی و نقلیہ مصارف	۳۰۰ ۰۰۰
	الی برنجی فصلک یکنوی	۱ ۹۱۰ ۱۷۸
	اوچنبی باب — مصارف عمومیہ	
	مصارف متنوعہ :	
۱	دعوی و کیلری	۵۴ ۰۰۰
۲	مصارف محاکمہ	۸۰۰ ۰۰۰
۳	دفاتر و اوراق مصارف طبعیہ و سوقیہ سی و قیمتلی اوراق مصارف	۳ ۰۰۰ ۰۰۰
۴	مأمورین خرج راہی	۷۰۰ ۰۰۰
۵	اصول محاسبہ معلملری اجرتلری	۴۰۰ ۰۰۰
۶	مالیہ مقتشرلی خرج راہی	۹۱۵ ۰۰۰
۷	اورویاہ کیدن مفتش و معاونلرینک خرج راہی	۱۳۰ ۵۰۰
۸	مصارف متفرقه	۷۲۹ ۲۰۰

سنه سی مخصصاتی	نوع مخصصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
۵۰۰ ۰۰۰	قاداسترو تجربه مصرفی	۹	
۱۳۵ ۰۰۰	حجاز مأمورلری مخصصاتی	۱۰	
۱۱ ۴۰۰ ۰۰۰	تحریر املاک و تعدیل قیم مصارفی	۱۱	
۱۸ ۷۵۳ ۷۰۰	الی سکنجی فصلک یکنوی		
	املاک امیریه مصارفی :		۵۹
۲۶۲ ۷۰۰	خرج راه و بومیه	۱	
۵۵۳ ۰۰۰	مصارف متنوعه	۲	
۳۰۰ ۰۰۰	جیات مأمورین موقتہ سی اجوراتی	۳	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	زراعه تعویضاً و بریلن تخمق ذخیره	۴	
۱ ۹۶۹ ۸۰۷	واردات آلمان املاک و اراضی امیریه نك انشآت و تعمیرات و حفریاتی	۵	
۲ ۲۵۰ ۰۰۰	جهت عسکریه دن مدور چفتلکات معاش و مصارفی	۶	
۷ ۳۱۵ ۵۰۷	الی طقوزجی فصلک یکنوی		
	مصارف تحصیلیه :		۶۰
۶ ۰۰۰ ۰۰۰	اغنام مصارفی	۱	
۱۲ ۱۰۰ ۰۰۰	اعشار	۲	
۷۳۵ ۰۰۰	تحصیلات قومیسو نلرینک اعضای غیر موظفه بومیه سی	۳	
۸۰۱ ۸۰۰	تحصیل مأمورلری مصارف دوریه سی	۴	
۲۷۷ ۰۴۴	تغز سنجایی قره کمرکلری مصارفی	۵	
۵۰۰ ۰۰۰	اجرت املائیہ	۶	
۱ ۲۷۸ ۰۰۰	اوراق نقدیه عائدات تحصیلیه سی	۷	
۹۸۴ ۴۳۷	قاضی کوی ریختجینک بقیه انشآتی مصارفی	۸	
۲۲ ۶۶۶ ۲۸۱	آلتنجنجی فصلک یکنوی		
	معاملات نقدیه مصارفی :		۶۱
۳ ۲۸۳ ۲۰۰	بانق عثمانی شعبه لری اکرامیه سی	۱	
۵ ۱۳۰ ۰۰۰	بانق عثمانی قومیسو نی	۲	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	فائض و آجیو	۳	
۲۷۵ ۰۰۰	آقچه نقلیه و بندیه سی	۴	

۱۳۲۷ سنه سی تخصیصاتی	نوع تخصیصات	۵ ۴ ۳ ۲ ۱ ۰
۸۵۰ ۰۰۰	ردیات	۵
۱۱ ۵۳۸ ۲۰۰	آئتمه برنجی فصلک یگونی	
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	محتاجین زراعه تمویضاً و بریله جک ذخیره	۶۲
	در درنجی باب — مالیه مکتبی	
	معاشات :	۶۳
۲۹ ۶۰۰	هئت اداره	۱
۹۳ ۰۰۰	» تدریسیه	۲
۱۳۲ ۶۰۰	آئتمه اریجی فصلک یگونی	
	مصارف :	۶۴
۳ ۶۰۰	مصارف متفرقه و قرطاسیه	۱
۵ ۰۰۰	کتابخانه مصرفی	۲
۸ ۶۰۰	آئتمه در درنجی فصلک یگونی	
۱۵۳ ۲۲۳ ۰۹۴	برنجی فصلک یگونی	
	ایکنجی قسم — مؤسسات	
	بشنجی باب — ضربخانه	
۵۱۱ ۲۰۰	معاشات	۶۵
۳۹ ۴۰۰	مصارف اداره	۶۶
۴۰ ۰۰۰	زینت آنتونلری اجرت بیعیسی	۶۷
۱۰ ۰۰۰	قولکسیون ایچون مبابیه اولنه جق مسکوکات قدیمه	۶۸
	ایشلمه مصارفی :	۶۹
۴۰۰ ۰۰۰	عمله و مأورین تفتیشیه یومیسی	۱
۳۲۵ ۰۰۰	اشیا ولوازم بهاسیله افراز وسائره مصارفی	۲
۲۴۰ ۰۰۰	تیمور باشی آلات وادوات تعمیر و تجدیدیهسی	۳
۹۶۵ ۰۰۰	آئتمه طغوزنجی فصلک یگونی	
۵۲ ۸۰۰	بعض ولایانه استخدام اولنه جق چاشنی و تنقا مأمورلوی تخصیصاتی	۷۰

سنه	نوع مخصصات	سنه سی مخصصاتی
۷۱	مسكوكات ضربی ایچون اشترا اولنه جق نیكل پولری اثمالیله سیلیك سیم مسكوكاته علاوه اولنه جق خالص كوش بدلی	۱۳ ۰۰۰ ۰۰۰
۷۱	استعمال ایله آشینان آلتونلرك اكمال نقصانی ایچون علاوه اولنه جق آلتون اثمالی	۵۱۳ ۰۰۰
	آلتنجی باب — { فرات و دجله واپورلری { وایدین پاموق فابریقه سی	
۷۲	مرکز اداره و آجنته لری معاشانی	۴۱۸ ۷۵۲
۷۳	مرکز اداره و آجنته لر مصارف متنوعه سی	۴۰۶ ۰۰۰
۷۴	ایشلتمه مصارفی :	
۱	واپورلر حریتیاتی و فابریقه مستخدمین معاش واجورانی	۱ ۳۰۹ ۸۶۱
۲	واپورلر و فابریقه ایچون مابیمه اولنه جق اشیا اثمالیله تعمیرات مصارفی	۳ ۶۵۰ ۰۰۰
۳	آیدین پاموق فابریقه سی مصارفی	۶۰ ۰۰۰
	بشمه دردیجی فصلك یكونی	۴ ۰۱۹ ۸۶۱
	ایكنجی فصلك یكونی	۱۹ ۹۷۶ ۰۱۳
	اوچنجی قسم	
	یدنجی باب — مخصصات مقطوعه	
۷۵	خزینة اوقاف مخصصاتی :	
۱	اوقاف هایون	۱۰ ۳۰۹ ۰۰۰
۲	تولیت	۱۱ ۹۵۴ ۶۵۴
۳	جوامع خدمه سی	۴ ۳۶۶ ۵۲۶
۴	خیرات و مبرات تعمیراتیله امور حسابیه قارشولنی	۵۶۰ ۰۰۰
۵	تکایا طعامیه سی و لحم تمینیاتی	۲ ۵۴۴ ۱۶۸
	بشمه بشنی فصلك یكونی	۲۹ ۷۳۴ ۳۶۸
۷۵	مؤسسات خیریة مخصصاتی :	
۱	محل مختلفه مکتب و خسته خانلری لحم و نان عزیز مخصصاتی	۷۱۸ ۰۰۰
۲	دارالشفقه تعینیات بدلی	۲۰۰ ۰۰۰
	مكرر بشمه فصلك یكونی	۹۱۸ ۰۰۰

سنه سی خصصاتی ۱۳۲۷	نوع خصصات	رقم ۵۰۰
	مرتببات حجازیه :	۷۶
۵ ۱۲۲ ۲۶۸	صردۃ هایون وکیلار حج مرتباتی	۱
۲۷۰ ۰۰۰	مصدرن کوندیلان ذخائر نقلیه سی	۲
۴۸۸ ۵۱۰	حرمین اهالیسی اکر امیه سی وشهادتنامه بدلی	۳
۵ ۸۸۰ ۷۷۸	بخشہ آنتہی فصلک یگونی	
۲۰۰ ۰۰۰	املاک ومبانی امیریه اجارات ومقاطعات وقفیه سی	۷۷
۲۲ ۵۳۸ ۰۰۰	زراعت بانقہ سی حصہ منافع بدلی مقطوعی	۷۸
۲۷ ۰۰۰ ۰۰۰	حجاز تیمور پولی اوراق نقدیہ بدلی	۷۸
۶۳۱ ۰۰۰	جمیہ خصصاتی	۷۹
۱ ۲۷۵ ۲۸۰	حجاز جمیہ خصصاتی	۷۹
۱۱۰ ۰۰۰	درتلمہ بدلی	۸۰
۱۰۰ ۰۰۰	اعمالات حربیہ مستخدمینی تأمین استنبال صندوقہ بردفعہ لق سرمایہ	۸۰
	سکزیجی باب — } دوائر عسکرہ ومکتبلردن ماعداد ( مبانی امیریه انشآت و تعمیراتی )	
	انشآت جدیدہ :	۸۱
۳ ۲۵۰ ۰۰۰	حکومت قوناقلری	۱
۵ ۰۰۰ ۰۰۰	کورک حبسخانہ لر بلکہ حکومت قوناقلری خارجندہ عادی حبسخانہ لر	۲
۸ ۲۵۰ ۰۰۰	سکسائہ برنجی فصلک یگونی	
	تعمیرات وتوسیعات :	۸۲
۱ ۶۰۰ ۰۰۰	حکومت قوناقلری	۱
۴۰۰ ۰۰۰	» » خارجندہ کی حبسخانہ لر	۲
۱۳۵ ۰۰۰	مجلس عمومی دائرہ سی مصارف تعمیریه سی	۳
۲ ۱۳۵ ۰۰۰	سکسائہ ایکنجی فصلک یگونی	
	ابنیہ سنیہ مصارف تعمیریه سی :	۸۳
۱۱۶ ۴۰۰	تعمیرات ادارہ سی مأمورینی معاشاتی	۱
۵۰ ۰۰۰	مصارف متفرقہ	۲

سنہ سی مخصمانی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	م	ک
۳ ۰۸۰ ۰۷۲	مصارف تعمیریه	۳	
۳ ۲۴۶ ۴۷۲	سکسانہ اور مینبی فصلک یکونی		
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	مصارف غیر ملحوظہ	۸۴	
۳۲۷ ۶۵۷	یونان محاربہ سی تبعہ تضمینانہ علاوہ صرفی لازم کلان	۸۵	
۱۱۲ ۳۴۶ ۵۵۵	اور مینبی فصلک یکونی		
۲۸۵ ۵۴۵ ۶۶۲	مالہ نظارتی یکونی		



## بشمبى باب

### ديوان محاسبات (۱)

---

[۱] سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس مهورتانه

مذاكره وقبول اجتماع : ۶۶ [ ۱۴ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ۱۸۸۴

مجلس اعيايه

توديع ماليه الكميه مضبطه سى : قبول : ۵۷ [ ۲۲ نيسان ] : — : — : ۶۴۱  
: — : — : — [ — — ] : — : — : ۸۳۴

سنہ سی تخصیاتی ۱۳۲۷	نوع تخصیصات	رقم
<b>دیوان محاسبات</b>		
	معاشات :	۱
	رئیس	۱
۱۲۰ ۰۰۰	» ثانی	۲
۱۴۴ ۰۰۰	مدعی عمومی	۳
۷۲ ۰۰۰	اعضا	۴
۵۴۰ ۰۰۰	هیأت قلمیہ	۵
۷۱۵ ۲۰۰	تحریرات قلمی	۶
۱۲۷ ۸۰۰	اوراق »	۷
۵۸ ۸۰۰	مدعی عمومی کاتبی	۸
۱۲ ۰۰۰	مستخدمین مختلفہ	۹
۷۵ ۰۰۰		
۱ ۸۶۴ ۸۰۰	<b>برنجی فصلک یگونی</b>	
	مصارف :	۲
	قرطاسیہ و محروقات	۱
۲۴ ۰۰۰	مفروشات	۲
۲۲ ۰۰۰	ملبوسات	۳
۶ ۲۹۰		
۵۲ ۲۹۰	<b>ایگونی فصلک یگونی</b>	
۱ ۹۱۷ ۰۹۰	<b>یگونی عمومی</b>	

## التعمی باب

### رسومات مدیریت عمومیہ سی [۱]

[۱] سنہ اجتہادہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس مہرٹانہ

۱۹۵۴	:	صحیفہ :	۱۶	[	مارٹ ۱۳۲۷	]	ضبط جریڈہ سی :	۶۸	:	اجتماع :	۶۸	:	مذاکرہ
۲۰۰۲،۱۹۹۸	:	—	—	[	—	—	—	۷۰	:	—	۷۰	:	وقبول

#### مجلس اعدیادہ

۶۵۵	:	—	—	[	—	—	—	۲۱	:	—	۲۸	:	تودع
۸۲۵	:	—	—	[	نيسان	۲۲	—	—	:	—	۵۷	:	مالہ انجینی مضبوطہ - سی : مذاکرہ
۸۵۰،۸۲۷	:	—	—	[	—	—	—	۲۵	:	—	۵۸	:	بقیہ مذاکرہ وقبول

۱۳۲۷ سنہ سی مخصاتی	نوع مخصصات	رقم
	<b>رسومات مدیریت عمومیہ سی</b>	
	برنجی قسم — ادارہ عمومیہ	
	برنجی باب — ادارہ مرکزیہ	
	معاشات :	۱
۱۳۲ ۰۰۰	مدیر عمومی	۱
۳۴۲ ۰۰۰	مشاور	۲
۶۶ ۰۰۰	مشاور قلمی	۳
۲ ۳۰۲ ۳۲۰	مأمورین ادارہ	۴
۳۲۱ ۰۰۰	مفتش	۵
۲۴۸ ۴۰۰	مأمورین متفرقہ	۶
۳ ۴۱۱ ۷۲۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	لوازم :	۲
۵ ۰۰۰	صامت	۱
۴۰ ۰۰۰	تزییر و تسخین	۲
۲۵۰ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۳
۲۹۵ ۰۰۰	<b>ایکینی فصلک یکونی</b>	
	ایکینی باب — ولایات	
	معاشات :	۳
۲ ۰۳۱ ۳۰۰	باش مدیر ، مدیر و قونترول مأمورلری	۱
۵ ۳۴۷ ۲۰۰	کتبہ	۲
۱۶ ۸۰۳ ۱۰۸	مأمورین مختلفہ	۳
۱ ۱۰۹ ۰۴۰	قبو و اسکول مأمورلریلہ خدمہ و سائرہ	۴
۲۸۴ ۲۸۰	مأمورین موقتہ	۵
۲۵ ۵۷۴ ۹۲۸	<b>ارمینی فصلک یکونی</b>	

فصل	مادہ	نوع مخصصات	سنہ سی مخصصاتی ۱۳۲۷
۵		لوازم :	
	۱	اجارہ	۶۵۰ ۰۰۰
	۲	صرفت	۱۷۰ ۰۰۰
	۳	تنویر و تسخین	۲۲۰ ۰۰۰
	۴	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۱۰۰ ۰۰۰
	۵	قاصہ	۶۵ ۰۰۰
		<b>در درجی فصلك يکونی</b>	<b>۱ ۲۰۵ ۰۰۰</b>
		<b>اوچنچی باب — مصارف عمومیہ</b>	
	۵	مصارف متنوعہ :	
	۱	خرچ راه	۴۱۰ ۰۰۰
	۲	اوروپاہ کوندریلہ جک آلتی نفر طلبہ نك آلتی آلیق تخصیصاتی	۷۵ ۰۰۰
	۳	متفرقہ	۱ ۰۰۵ ۰۰۰
	۴	انشاآت	۷ ۰۰۰ ۰۰۰
	۵	مفروشات	۱۳۵ ۰۰۰
	۶	یومیہ	۳۰ ۰۰۰
		<b>بشہی فصلك يکونی</b>	<b>۸ ۶۵۵ ۰۰۰</b>
	۶	ردیات	۵ ۰۰۰ ۰۰۰
		<b>برنجی قسمك يکونی</b>	<b>۴۴ ۱۴۱ ۶۴۸</b>
		<b>ایکینچی قسم — محافظہ سواحل</b>	
	۱	یکیدن آلتہ جق غابوطلر	۵ ۰۰۰ ۰۰۰
	۲	» » » مصارفی	۱ ۶۶۶ ۶۰۰
		<b>برنجی فصلك يکونی</b>	<b>۶ ۶۶۶ ۶۰۰</b>
		<b>ایکینچی قسمك يکونی</b>	<b>۶ ۶۶۶ ۰۰۰</b>
		<b>یکونہ عمومی</b>	<b>۵۰ ۸۰۸ ۲۴۸</b>

## برنجى باب

### پوسته و تليفون و تلفون نظارتى (۱)

(۱) سنه اجتماعيه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس مبعوثانہ

مذاکره	اجتماع : ۷۶ [ ۲۸ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جريدہ سى : مصيفه : ۲۲۱۰، ۲۱۹۰، ۲۲۱۰ (*) ۲۲۲۷
—	— : ۸۰ [ ۲ نيسان — ] — : — : ۲۲۲۱
وقبول	— : ۸۱ [ — — ۲ ] — : — : ۲۳۷۰، ۲۳۵۷

#### مجلس اعيانہ

نوديع	— : ۵۳ [ ۷ — — ] — : — : ۷۴۹
ماليہ ايجسى مضبوطہ : سى : مذاکره و قبول	— : ۶۸ [ ۱۱ مایس — ] — : — : ۱۰۶۹، ۱۰۶۷

(\*) نظارت تشكيلاتك قبولی

۱۳۲۷ سنه سی محصلاتی	نوع محصلات	۵ ۴ ۳ ۲ ۱
<b>پوسته و تلفراف و تلفون نظارتی</b>		
برنجی قسم — اداره عمومی		
برنجی باب — اداره مرکزیه		
معاشات :		
	ناظر	۱
۱۸۰ ۰۰۰	مدیر عمومی	۱
۱۱۰ ۶۲۵	مأمورین مرکزیه	۲
۱ ۵۲۳ ۴۰۰	پوسته مدیریتی و اتلای	۳
۷۶۹ ۲۰۰	تلفراف »	۴
۹۵۴ ۰۰۰	مفتش عمومی	۵
۱۴۴ ۰۰۰	پوسته و تلفراف مکتبی معلمینی	۶
۶۰ ۰۰۰	اورویا به اعزام اولنان طلبه	۷
۲۷۳ ۹۶۰	فابریقه معاشاتی	۸
۱۱۷ ۶۰۰	دیو معاشاتی	۹
۷۷ ۴۰۰		۱۰
۴ ۲۱۰ ۱۸۵	<b>برنجی فصلک یگونی</b>	
لوازم :		
	صدمت	۲
۵ ۰۰۰	مفروشات وقاسه	۱
۱۰ ۰۰۰	قرطاسیه و اوراق مطبوعه	۲
۷۰۰ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۳
۳۰ ۰۰۰		۴
۷۴۵ ۰۰۰	<b>ایکنجی فصلک یگونی</b>	
ایکنجی باب — ولایات		
معاشات :		
	باش مدیرلر	۳
۷۷۵ ۸۰۰	مفتشلر	۱
۹۵۴ ۶۰۰		۲

سنه سی مختصاتی	نوع مختصات	رقم
۱۳۲۷		
۹ ۰۲۷ ۳۰۰	تلفراف و پوسته مدیر و معاونلری	۳
۱۳ ۴۲۷ ۳۰۰	» » مأمورلری	۴
۱ ۳۰۰ ۲۰۰	کتابه ، وزنه دار و انبار مأمورلری	۵
۶ ۲۵۳ ۰۰۰	ما کینه جی ، پیلجی و چاوشلر	۶
۷ ۲۱۱ ۸۵۰	سیار تانارلر ، موزع و خدمه	۷
۳۸ ۹۵۰ ۰۵۰	اورنجی فصلک یکنوی	
	لوازم :	۴
۹۷۵ ۰۰۰	اجارات	۱
۸۳۸ ۵۰۰	تعمیرات و انشاآت	۲
۱۵۲ ۰۰۰	مفروشات و قاصه	۳
۲۷۷ ۱۰۰	تنور و تسخین	۴
۱۷۳ ۰۰۰	قرطاسیه	۵
۲ ۴۱۵ ۶۰۰	در رنجی فصلک یکنوی	
	اوچنجی باب — مصارف عمومی	
	مصارف متنوعه :	۵
۷۲۳ ۳۰۰	خرج راه	۱
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	ملبوسات	۲
۱ ۴۹۱ ۲۷۵	متفرقه و بندیه و پریم مأمورلری مختصاتی	۳
۵۰ ۰۰۰	پوسته و تلفراف مکتبی آلات و ادوات اثماتی	۴
۲۵۰ ۰۰۰	فابریقه و دده پو عمله یومیسی	۵
۲۰۰ ۰۰۰	خام اشیا و دور چرخ اثماتی	۶
۸۰ ۰۰۰	ما کینه و دستکاه	۷
۸۰۰ ۰۰۰	پول بیعیسی	۸
۱۳۷ ۵۰۰	ساعی اجرتی	۹
۴ ۷۳۲ ۰۷۵	بشنجی فصلک یکنوی	
	پوسته ایشتمه مصارفی :	۶
۲۵۰ ۰۰۰	پول طبیعیسی	۱
۲۵۰ ۰۰۰	خورج و چانطه	۲



۱۳۲۷ سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
۶ ۰۰۰ ۰۰۰	مترخانہ و سورجیچک	۳
۱ ۴۰۰ ۰۰۰	نقلیه	۴
۷ ۹۰۰ ۰۰۰	آلتنجی فصلک یکوئی	
	تله‌راف ایشلمه مصارفی :	۷
۴ ۴۰۲ ۹۹۵	خطوط موجوده دیرک اثنانی و تعمیرات	۱
۱ ۴۴۳ ۰۰۰	» » اشیا بهاسی	۲
۴۴۷ ۵۰۰	نقلیه	۳
۷۵ ۰۰۰	تلسز تله‌راف ما کینه لری مصارفی	۴
۶ ۳۶۸ ۴۹۵	برنجی فصلک یکوئی	
	ردیات :	۸
۶۰ ۰۰۰	اعاده اجورات	۱
۱۰ ۰۰۰	بطاله قالان پول اثنانی	۲
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	اجنپی پوسته اداره لری	۳
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	» تله‌راف »	۴
۱۱ ۰۷۰ ۰۰۰	سکزنجی فصلک یکوئی	
	تأسیسات جدیده :	۹
۳ ۱۴۶ ۲۰۳	خطوط و مراکز جدیده	۱
۳ ۱۴۶ ۲۰۳	طفوزنجی فصلک یکوئی	
۷۹ ۵۳۷ ۶۰۸	یکونه عمریمی	

## سکزیجی باب

### دقترخاقانی نظارتی (۱)

[۱] سنه اجتماعه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

#### مجلس مبهورانه

۱۹۵۳.۱۹۵۵	:	صحیفه	:	شبط جریده سی	:	۱۳۲۷	[	۱۶	مارت	]	۶۸	:	اجتماع	۶۸	:	مذاکره
۴۷۶۹.۴۷۵۵	:	---	:	---	:	---	[	۲۵	نیسان	]	۹۴	:	---	۹۴	:	وقبول
۴۲۲۳	:	---	:	---	:	---	[	۱۱	مایس	]	۱۰۶	:	---	۱۰۶	:	اعیانک تعدیلی
۴۴۴۲.۴۴۳۱	:	---	:	---	:	---	[	۱۵	---	]	۱۰۹	:	---	۱۰۹	:	مذاکره وقبول

#### مجلس اعیانه

۸۶۳	:	---	:	---	:	---	[	۲۸	نیسان	]	۵۹	:	---	۵۹	:	تودیع
۱۰۴۸.۱۰۴۶	:	---	:	---	:	---	[	۹	مایس	]	۶۶	:	---	۶۶	:	ماله الجعین مضبطه سی ومذاکره : تعدیلاً قبول
۱۱۳۸	:	---	:	---	:	---	[	۱۶	---	]	۷۱	:	---	۷۱	:	تصدیق

سنه سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم
	<b>دفتر خاقانی نظارتی</b>	
	برنجی قسم — اداره عمومیہ	
	برنجی باب — اداره مرکزیہ	
	معاشات :	۱
۱۶۸ ۰۰۰	ناظر وانجمن ریاستی انضمامیہ معاون	۱
۲ ۰۴۳ ۰۰۰	مأمورین نظارت	۲
۲۲۸ ۶۰۰	مستخدمین متفرقہ و دفتر خاقانی قلمی	۳
۱۱۶ ۴۰۰	قاداسترو مکتبی تخصیصاتی	۴
۲ ۵۵۶ ۰۰۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	لوازم :	۲
۵ ۰۰۰	حرمت	۱
۴ ۰۰۰	مفروشات	۲
۲۰ ۰۰۰	قرطاسیہ	۳
۹ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۴
۳۸ ۰۰۰	<b>ایکینی فصلک یکونی</b>	
	ایکینی باب — ولایات	
	معاشات :	۳
۷۰۲ ۰۰۰	مدیرلر	۱
۱ ۰۷۱ ۶۰۰	مأمورلر	۲
۶ ۰۵۲ ۸۰۰	کتبہ	۳
۲۷ ۰۰۰	مستخدمین متفرقہ	۴
۷ ۸۵۳ ۴۰۰	<b>اویجینی فصلک یکونی</b>	

سنہ سی مخصصاتى ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم
	لوازم :	۴
۵۰ ۰۰۰	اجازات	۱
۳۰ ۰۰۰	مفروشات	۲
۳۵ ۰۰۰	قرطاسیہ	۳
۸۰ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۴
۱۹۵ ۰۰۰	در درنجى فصلك يکونى	
	اوچنجى باب	
	مصارف عمومیه متنوعه :	۵
۲۳۶ ۵۰۰	مطبوعات عمومیه و مصارف نقلیه سی	۱
۲۰۰ ۰۰۰	سندات خاقانى اجرت تحریریه و قیدیه سی	۲
۲۰ ۰۰۰	اخباریه و دلایله	۳
۸۸ ۰۰۰	مصارف محاکمه	۴
۲۳۳ ۰۰۰	خرج راه	۵
۲۴۰ ۰۰۰	متفرقه	۶
۱ ۰۱۷ ۵۰۰	بشنجى فصلك يکونى	
۱۱ ۶۵۹ ۹۰۰	يکونى عمومى	

جزء : ٢

برنجى باب

دائرة صدارت (١)

---

[١] سنة اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس صبرنامه

مذاكره و قبول

اجتماع : ٦٨ [ ١٦ مارت ١٣٢٧ ] ضبط جريده س : صحيفه : ١٩٢٥، ١٩٢٤

مجلس اعيانه

توزيع

— : ٤٨ [ — — ٢١ ] — : — : ٦٦٥

— : ٥٧ [ ٢٢ نيسان — ] — : — : ٨٤٤ مالىه انجمنى مضبوطه سى ؛ قبول

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم لکھ
	<b>دائرہ صدارت</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۱</b>
۳۶۰ ۰۰۰	صدارت معاش وخصصاتی	۱
۱۲۰ ۰۰۰	مستشار معاشی	۲
۲۶۴ ۰۰۰	مجلس وکلا و معروضات قلمی	۳
۳۰۶ ۰۰۰	تشریفات عمومیہ دائرہ سی	۴
۳۹۰ ۰۰۰	تحریرات » »	۵
۵۲ ۸۰۰	شفرہ قلمی	۶
۲۲۹ ۸۰۰	اوراق »	۷
۱۰۵ ۶۰۰	خزینہ اوراق قلمی	۸
۶۷ ۲۰۰	ولایات ممتازہ »	۹
۲۲۰ ۸۰۰	دیوان دائرہ سی	۱۰
۹۷ ۲۰۰	» مهمہ قلمی	۱۱
۳۹ ۶۰۰	دیوان قیود »	۱۲
۴۰ ۸۰۰	نشان	۱۳
۲۱۱ ۵۶۰	مستخدمین متفرقہ	۱۴
۲ ۵۰۵ ۳۶۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	<b>مصارف :</b>	<b>۲</b>
۳۵ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۱
۳۰ ۰۰۰	مفروضات	۲
۷۰ ۰۰۰	متفرقہ	۳
۱۳۵ ۰۰۰	<b>ایکٹھی فصلک یکونی</b>	
۳ ۶۴۰ ۳۶۰	<b>یکونہ عمومی</b>	

## ایکٹھی باب

### داخلیہ نظارتی (۱)

(۱) سنۂ اجتماعہ : ۱۳۳۶ - ۱۳۳۷

#### مجلس معمرانہ

مذاکرہ	اجتماع : ۹۹	[ ۳ ]	مئیس	۱۳۳۷	[ ضبط جریدہ سی : صحیفہ : ۴۹۷۵
—	— : ۱۰۰	[ ۴ ]	—	—	— : ۳۰۱۴
—	— : ۱۰۱	[ ۵ ]	—	—	— : ۳۰۶۲، ۳۰۴۸
— وقبول	— : ۱۰۲	[ ۷ ]	—	—	— : ۲۱۰۵، ۲۰۹۰، ۲۰۸۱

#### مجلس اعیانہ

مالیہ اٹھنی مضبوطہ - سی: مذاکرہ وقبول	— : ۷۰	[ ۱۴ ]	—	—	— : ۱۱۳۳
--	--------	--------	---	---	----------

۱۳۲۷ سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم پاؤنڈ
	<b>داخلیہ نظارتی</b>	
	<b>برنجی قسم</b>	
	<b>برنجی باب — ادارہ مرکزیہ</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۱</b>
۲۷۰ ۰۰۰	ناظر و مستشار	۱
۲ ۴۵۳ ۴۰۰	مأمورین نظارت	۲
۴۲۶ ۰۰۰	مصر قومیسر لکی	۳
۱۶۹ ۲۰۰	مستخدمین متفرقہ	۴
۳۴۵ ۶۰۰	ولایات ملکہ مفتشری	۵
<b>۳ ۶۶۴ ۳۰۰</b>	<b>برنجی فصلک یکنوی</b>	
	<b>ادارہ مرکزیہ لوازمی :</b>	<b>۲</b>
۱۰ ۰۰۰	صرت	۱
۲۰ ۰۰۰	مفروشات	۲
۵۹ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۳
۶۵ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۴
۳۰ ۰۰۰	خدمہ ملیوسانی	۵
<b>۱۸۴ ۰۰۰</b>	<b>ایکنجی فصلک یکنوی</b>	
	<b>ایکنجی باب — ولایات</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۳</b>
۱ ۵۴۳ ۶۱۱	خطہ جہازہ مأمورینی	۱
۴۷ ۵۶۲	سیسام بکدکی	۲
۷۶۸ ۰۰۰	جبل لبنان متصرفانی	۳
<b>۱۲ ۲۳۱ ۱۱۷</b>	ولایات مأمورینی	۴



۱۳۲۷ سنه سی خصصاتی	نوع تخصیصات	رقم م.ت.
۱ ۹۴۷ ۶۰۰	الویه مستتله مأمورینی	۵
۱۱ ۰۳۸ ۲۰۰	» ملحقه	۶
۲۱ ۲۰۲ ۸۰۰	» قضا	۷
۹ ۹۶۷ ۸۰۰	» نواحی	۸
۳ ۲۱۱ ۷۴۶	مستخدمین متفرقه	۹
۶۱ ۹۵۸ ۴۲۶	<b>ارزنجی فصلک یگونی</b>	
	ولایات لوازمی :	۴
۷۲۲ ۱۰۰	اجارات	۱
۶۰۰ ۰۰۰	مفروشات	۲
۵۲۲ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۳
۱ ۰۱۵ ۲۴۰	قرطاسیه	۴
۲ ۸۵۹ ۳۴۰	<b>درزنجی فصلک یگونی</b>	
	اوجنجی باب — مصارف عمومی متوعه	
	مصارف دائمه متوعه :	۵
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	خرج راه	۱
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	والی و متصرف و قائم مقام لرك دور خرج راهی	۲
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	ولایات مجالس عمومیہ اعضا لری یومیہ و خرج راهی	۳
۱ ۰۳۱ ۱۰۱	تخصیصات مختلفه	۴
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	» مستوره	۵
۵۰ ۰۰۰	سالنامه مصرفی	۶
۸۰ ۰۰۰	شهود	۷
۴۲۵ ۰۰۰	مصارف مفرقه	۸
۹ ۲۸۶ ۱۰۱	<b>بشنجی فصلک یگونی</b>	
	مصارف متوعه :	۶
۵۰۰ ۰۰۰	استانبول، یاقوه، اشقودره و كرك دیوان حرب عرفیلری مصرفی	۱
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	خبرر نفوس مصرفی	۲
۲۳۱ ۶۰۰	تحدید حدود قومیسوئلری مصرفی	۳

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
۲ ۲۴۷ ۰۰۰	قوسوه ده حرکات عسکریه دن طولانی محرق اما کنک مصارف انشائیه سی	۴
۳ ۹۷۸ ۶۰۰	آلتنجی فصلک یلونی	
۵ ۰۷۹ ۲۰۰	دردنجی باب — حبسخانه لر	
	معاشات	۷
	لوازم :	۸
۲۲۶ ۹۵۶	اجازات	۱
۱۳ ۵۳۰ ۰۰۰	تعیینات و مصارف متفرقه	۲
۵۰۰ ۰۰۰	معاملات	۳
۱۴ ۲۵۶ ۹۵۶	سکرنجی فصلک یلونی	
۶۵۲ ۰۰۰	بیرمین مصارف سوقیه سی	۹
۳۱۹ ۲۰۰	درسعادت حبسخانه سنه مربوط مجانبین دائره سی مصارف دائمه سی	۱۰
۱۰۲ ۲۳۸ ۰۲۳	برنجی قسمک یلونی	
	ایکنجی قسم — خیرات	
	بشنجی باب — مؤسسات خیره	
۳۵۰ ۰۰۰	عطیه	۱۱
۲۶۲ ۴۰۰	آطنه ده دارالایتام عثمانی معاشاتی	۱۲
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	{ آطنه حوالیسنده کی ایتام و اراملك تربیه لری ایچون وجوده } { کتوریلان مؤسسات مصرفی	۱۳
۴۰۰ ۰۰۰	دارالعجزه	۱۴
۶۱۹ ۳۰۰	درسعادتده واقع بیمارخانه مصرفی	۱۵
۸۳۷ ۰۰۰	اطفال خسته خانه سی	۱۶
۲۰ ۰۰۰ ۰۰۰	اسکان مهاجرین	۱۷
۲۳ ۴۶۸ ۷۰۰	ایلنجی قسمک یلونی	
	اوجنجی قسم — مؤسسات	
	آلتنجی باب — امور طبیه ملکیه	
	مأمورین مرکزیه معاشاتی :	۱۸
۲۱۴ ۲۰۰	مأمورین اداره	۱۹

سنه سی محصاتی	نوع محصات	ک.م.	ک.م.
۱۳۲۷			
۷۴ ۴۰۰	هیئت تفتیشیه	۲	
۱۴۴ ۶۰۰	مستخدمین متفرقه	۳	
۴۳۳ ۲۰۰	ارده سکنجی فصلک یکرنی		۱۹
	اداره مرکزیه لوازمی :		
۶۶۴ ۱۵۲	اناشآت ، تعمیرات ومفروشات	۱	
۱۱ ۲۷۲	ادوات قرطاسیه واوراق مطبوعه	۲	
۱۰ ۰۰۰	تنور وتسغین	۳	
۷ ۵۰۰	ملبوسات	۴	
۶۹۲ ۹۲۴	ارده طقوزنجی فصلک یکرنی		۲۰
	مصارف متنوعه :		
۲۵۲ ۰۰۰	طیبه ملکبه وصحیه عمومیه هیئتی یومیه سی	۱	
۱۲ ۴۰۸	بک اوغلنده کی جمعیت طیبه محصاتی	۲	
۷۶ ۷۰۰	صحیه چاوش مکتبی مصرفی واجرت تدریسیه سی	۳	
۱۵ ۰۰۰	متفرقه	۴	
۳۵۶ ۱۰۸	یکرمنجی فصلک یکرنی		۲۱
	مؤسسات ملحقه معاشاتی :		
۱۱۲ ۲۰۰	تلفیح خانه مأمورلری معاشی	۱	
۱۳۰ ۴۰۰	داه الکلکب » »	۲	
۱۲۰ ۰۰۰	باقتریبولوژیمخانه » »	۳	
۶۴ ۸۰۰	مورغ » »	۴	
۶۲ ۴۰۰	کیمیاخانه » »	۵	
۴۸۹ ۸۰۰	یکرمی برنجی فصلک یکرنی		۲۲
	مؤسسات ملحقه مصرفی :		
۳۵۰ ۰۰۰	تلفیح خانه مصرفی	۱	
۱۹۹ ۰۰۰	داه الکلکب » »	۲	
۱۵۶ ۶۰۰	باقتریبولوژیمخانه » »	۳	
۴۲ ۰۰۰	مورغ » »	۴	
۴۰ ۰۰۰	کیمیاخانه » »	۵	

سنهسى مختصاتی	نوع مختصات	مبلغ	کلمه
۱۳۲۷			
۳۱ ۰۰۰	آلات بخیریه متحرکه و پولوه و بزاز تور اثماني	۶	
۸۱۸ ۶۰۰	بکرمی ایکنجی فصلک بکونی		
	یدنجی باب — طشره امور طیهسی		
	معاشات :	۲۳	
۶۴۱ ۲۲۴	بعض ولایات خسته خانه لری اطباسی معاشاتی	۱	
۴۶۲ ۰۸۰	اطبا معاشاتی ایچون طشره بلدیله لرینه معاونت	۲	
۴۰۰ ۰۰۰	قالبه و آشیجی معاشاتی	۳	
۲ ۱۴۱ ۰۴۳	طشره مملکت اطباسی معاشاتی	۴	
۳ ۶۴۴ ۳۴۷	بکرمی اوجینجی فصلک بکونی		
	مصارف :	۲۴	
۹۱ ۱۰۲	ولایات خسته خانه لری مصرفی	۱	
۵۳۲ ۵۰۰	سولقاتو اثماني	۲	
۲ ۰۹۳ ۴۹۸	فرنکی خسته خانه لری مصرفی	۳	
۱۰۰ ۰۰۰	تأسیس اولنه جتی داء الکلب مصارفی	۴	
۱۷۲ ۵۵۰	طشره تلقیح خانه لر مصرفی	۵	
۲۰۰ ۰۰۰	طشره ده قولرایه قارشی تدابیر صحیه مصرفی	۶	
۳ ۱۸۹ ۶۵۰	بکرمی درونجی فصلک بکونی		
۹ ۶۲۴ ۶۲۹	اوجینجی فصلک بکونی		
	لاحقه		
۲۵۰ ۰۰۰	وان و موصل ولایتلرنده تشکیلات اجرا سبچون	۱۲۵	
۱۳۵ ۵۸۱ ۳۵۲	بکرمه عمومی		

## اورنجی باب

### امنیت عمومیہ مدیریتی [۱]

---

[۱] سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ۱۰۷ [ ۱۲ مایس ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۳۲۷۴  
مذاکرہ وقبول : ۱۱۱ [ ۱۷ - - ] : - : - : ۳۴۱۷۰۳۴۹۲

#### مجلس اعیانہ

تودیع : ۷۳ [ ۱۸ - - ] : - : - : ۱۱۷۳  
مالیہ انجمنی مضبطہ سی : قبول : ۷۴ [ ۱۹ - - ] : - : - : ۱۱۹۶

سنہ سی خصصاتی ۱۳۲۷	نوع خصصات	رقم
	<b>امنیت عمومیہ مدیریتی</b>	
	برنجی قسم — ادارہ عمومیہ	
	برنجی باب — ادارہ مرکزیہ	
	معاشات :	۱
۴۸ ۰۰۰	امنیت عمومیہ مدیریتی	۱
۳۵۸ ۲۰۰	مدیریت مأمورین	۲
۱۰۶ ۸۰۰	امنیت شعبہ سی	۳
۴۶ ۸۰۰	مأمورین متفرقہ	۴
۵۵۹ ۸۰۰	<b>برنجی فصلک بکونی</b>	
	لوازم :	۲
۳۰ ۷۸۰	اجارہ	۱
۱۰ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۲
۷ ۵۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۳
۴۸ ۲۸۰	<b>ایکنجی فصلک بکونی</b>	
	ایکنجی باب — ولایات	
	معاشات :	۳
۱ ۴۴۶ ۰۰۰	پولیس مدیری و مرکزی مأمورین	۱
۸ ۲۹۹ ۸۰۰	پولیس قومیسر و معاونتری	۲
۲۶ ۳۸۲ ۷۴۸	پولیس مأمورین	۳
۱ ۶۴۱ ۸۰۰	مأمورین متفرقہ	۴
۳۷ ۷۶۰ ۳۴۸	<b>اورنجی فصلک بکونی</b>	
	لوازم :	۴
۱۲۰ ۰۰	تعمیرات و انشاءات	۱
۳۳۳ ۲۲۰	اجارہ	۲

سنہ	نوع مخصصات	سنہ سی مخصصاتی
۳	تنویر و تسخین	۳۶۳ ۰۰۰
۴	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۲۱۴ ۰۰۰
۵	مفروشات	۱۴۳ ۰۰۰
۶	صندال ، موٹور ، استمبوط	۳۰۰ ۰۰۰
	<b>در درجی فصلک یگونی</b>	<b>۱ ۴۷۳ ۲۲۰</b>
	<b>اوجنچی باب — مصارف عمومیہ</b>	
۵	<b>لوازم :</b>	
۱	ملبوسات	۳ ۲۷۸ ۴۴۰
۲	میچ و اسلحہ	۱ ۰۰۰ ۰۰۰
۳	یم بدلی و حیوان تضمیناتی	۲۱۹ ۰۰۰
۴	ادویہ	۸۰ ۰۰۰
۵	تلفون و مصارف تأسیسیہ سی	۵۰ ۰۰۰
	<b>بشبی فصلک یگونی</b>	<b>۴ ۶۲۷ ۴۴۰</b>
	<b>مصارف متنوعہ :</b>	
۱	مصارف سوقیہ	۳۰۰ ۰۰۰
۲	خرج راہ	۳۰۰ ۰۰۰
۳	متفرقہ	۳۰۰ ۰۰۰
۴	مکافات نقدیہ	۱۵ ۰۰۰
	<b>آلتجی فصلک یگونی</b>	<b>۹۱۵ ۰۰۰</b>
	<b>ایکنجی قسم — پولیس مکتبیری</b>	
	<b>معاشات :</b>	
۱	استانبول پولیس مکتبی	۲۱۰ ۰۰۰
۲	» » سلانیک	۱۲۷ ۰۰۰
۳	» » بیروت	۱۲۱ ۰۰۰
۴	» » ارضروم	۱۲۱ ۰۰۰
۵	» » بغداد	۱۲۱ ۰۰۰
	<b>برنجی فصلک یگونی</b>	<b>۷۰۱ ۵۰۰</b>

سنه سی تخصماتی ۱۳۲۷	نوع تخصصات	رقم
	مصارفات :	۸
۹۰ ۰۰۰	استانبول پولیس مکتبی	۱
۶۱ ۱۳۳	» » سلانیک	۲
۶۱ ۱۳۳	» » بیروت	۳
۶۱ ۱۳۳	» » ارضروم	۴
۶۱ ۱۳۳	» » بغداد	۵
۳۳۴ ۵۳۲	سکزیجی فصلک یکنونی	
۴۳۱ ۰۵۰	{ الفا ایدیلان مأموریتلرک مارت ، نیسان ، مایس موقت	۹
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	{ بودجه لریله صرف ایدیلان تخصماتی	۱۰
۵۰۰ ۰۰۰	طشیره پولیس افرادینک تزیدی ایچون	۱۱
	» » » » درسمادت	
۴۸ ۳۵۱ ۱۷۰	یکونه عمومی	



## درودنجی باب

### شورای دولت (۱)

(۱) صدۀ احتسابیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس معرثانہ

مذاکرہ وقبول احتجاج ۷۰ [ ۱۹ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط خریدہ سی ۴۰۱۶،۲۰۰۶

مجلس اعیانہ

تودیع ۲۹ : — [ — — ۴۱ ] — : — ۶۷۴

مالیہ انجمنی مدبطہ۔ { ۵۷ : — [ ۲۲ یسان — ] — : — ۸۲۵  
سی : قبول

سنہ سی مخصصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم
شورای دولت		
معاشات :		
		۱
	شورای دولت باش کابی	۱
۶۰ ۰۰۰	تنظیمات دائرہ سی	۲
۶۰۳ ۶۰۰	ملکیہ »	۳
۵۵۲ ۶۰۰	نافعہ ، مالہ و معارف دائرہ سی	۴
۵۵۲ ۶۰۰	مضبوطہ قلمی	۵
۱۳۶ ۲۰۰	سجل و فہرست قلمی	۶
۸۲ ۸۰۰	اوراق قلمی	۷
۹۰ ۰۰۰	تمیز محکمہ سی	۸
۴۹۲ ۰۰۰	استیناف »	۹
۳۴۴ ۴۰۰	ہدایت »	۱۰
۲۷۲ ۴۰۰	مستخدمین متفرقہ	۱۱
۹۰ ۰۰۰		
۳ ۲۷۶ ۶۰۰	برنجی فصلک یکونی	
مصارفات :		
		۲
	قرطاسیہ	۱
۹ ۰۰۰	اوراق مطبوعہ	۲
۲ ۶۰۰	مفروشات	۳
۵ ۰۰۰	کتبخانہ	۴
۱۵ ۰۰۰		
۳۱ ۶۰۰	ایکبری فصلک یکونی	
۳ ۳۰۸ ۲۰۰	یکونہ عمومی	

جزو : ۳

## خارجیه نظارتی (۱)

[ ۱ ] سنۂ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

جلسہ معرثانہ

اجتماع : ۸۲ [ ۶ نبدان ۱۳۲۷ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ۳۶۳۴  
— : ۸۶ [ ۱۳ — — ] — : — : ۲۵۵۷.۲۵۲۷

مذاکرہ

— وقبول

جلسہ اعیانہ

تودیع : ۵۶ [ ۲۱ — — ] — : — : ۸۱۸  
— : ۶۵ [ ۷ مایس — ] — : — : ۱۰۱۱۱۰۰۵

تودیع

مالیہ البیسی مضبطہ -  
سی : مذاکرہ و قبول

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	قلم نمبر
<b>خارجیہ نظارتی</b>		
<b>برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ</b>		
<b>معاشات :</b>		
۱۸۰ ۰۰۰	ناظر معاشی	۱
۱۲۰ ۰۰۰	» تخصیصاتی	
۹۰ ۰۰۰	مستشار معاشی	
۲۴ ۰۰۰	» تخصیصاتی	
۴۸ ۱۰۰	مستشار معاونی معاشی	
۱۰۳ ۸۰۰	» قلم مخصوص	
۱۰۶ ۸۰۰	» شفرہ قلمی	
۹۲ ۴۰۰	» سجل	
۹۰ ۰۰۰	امور سیاسیہ مدیر عمومی معاشی	
۵۴۹ ۶۰۰	» » شعبہ سی افلامی	
۲۹۵ ۲۰۰	ترجمہ شعبہ سی معاشی	
۱۵۱ ۲۰۰	مطبوعات شعبہ سی معاشی	
۷۲ ۰۰۰	} امور شہندری و تجاری و حقوق مختلطہ شعبہ سی مدیر عمومی معاشی	۲
۲۶۶ ۴۰۰	امور شہندری شعبہ سی معاشی	
۱۹۶ ۸۰۰	» » امور تجاریہ	
۸۴ ۰۰۰	» » امور حقوقیہ مختلطہ	
۱۷۴ ۰۰۰	» » تابیت	
۲۳۷ ۶۰۰	» » سیاسیہ	
۵۹۲ ۰۰۰	اوراق قلمی معاشی	
۱۴۴ ۲۰۰	حقوق مشاورتی معاشی	
۲۷۱ ۶۰۰	استشارہ شعبہ سی ودعوی وکالتی معاشی	
۳۹ ۰۰۰	ادارہ مدیرتی معاشی	
۲۱۰ ۸۰۰	خدمہ و اوطہ جیلر و مستخدمین ساثرہ معاشی	۳
۴ ۱۳۹ ۴۰۰	برنجی فصلک یکرنی	

سنهسى خصماتى	نوع مخصصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
۱۰ ۰۰۰	لوازم :		۲
۵۰ ۰۰۰	تعميرات	۱	
۲۶ ۰۰۰	مفروشات	۲	
۸۰ ۰۰۰	تنوير و تسخين	۳	
۴۸ ۰۰۰	قرطاسيه و اوراق مطبوعه	۴	
	خدمه ملبوساتى	۵	
۲۶۴ ۰۰۰	ايکنجى فصلك يکونى		
۴ ۳۵۳ ۴۰۰	برنجى قسك يکونى		
	ايکنجى قسم — سفارت و شهنيدرلکلر		
	معاشات :		۳
۲ ۹۷۶ ۰۰۰	سفر معاشى	۱	
۱ ۹۳۸ ۰۰۰	سفارت مأمورى معاشاتى	۲	
۲ ۶۷۶ ۰۰۰	شهنيدرلر و قانچلارلر	۳	
۵۷۸ ۱۶۰	شهنيدرلر معيتى مأمورى	۴	
۱۳۱ ۹۹۳	بعض معاشات متفرقه	۵	
۸ ۳۰۰ ۱۵۳	ارنجى فصلك يکونى		
	سفارت و شهنيدرلکلر تخصيصى :		۴
۲ ۸۶۸ ۰۰۰	سفر تخصيصى	۱	
۱ ۱۳۱ ۶۰۰	سفارت مأمورى تخصيصى	۲	
۱ ۸۳۴ ۸۰۰	شهنيدرلر و قانچلارلر	۳	
۵ ۸۳۴ ۴۰۰	درنجى فصلك يکونى		
	سفارت و شهنيدرلکلر لوازمى :		۵
۲ ۴۷۷ ۸۷۱	اجارات	۱	
۵۵۰ ۰۰۰	مفروشات و دمير باش اشيا بدلى	۲	
۸۶۱ ۰۰۰	تعميرات [ دولت مالى اولان سفارت و شهنيدر خاتهر ايجون ]	۳	
۳ ۸۸۸ ۸۷۱	شنجى فصلك يکونى		
۱۸ ۰۲۳ ۴۲۴	ايکنجى قسك يکونى		

سنه سی مختصاتی ۱۳۲۷	نوع مختصات	س م
	اوچنجی قسم	
	مصارف عمومی متنوعه :	۶
۴۵۰ ۰۰۰	خرج راه	۱
۲۲ ۰۰۰	لاهی محکمہ سی مصارف دائمہ سی	۲
۶۰ ۰۰۰	مجموعہ شہندری و نظارت کتبخانہ سی مصارف	۳
۳۰۰ ۰۰۰	مصارف مستوره	۴
۳۹۲ ۰۰۰	متفرقه [ آقبہ فرقی ]	۵
۵۲۷ ۵۰۰	مخابره مصرفی	۶
۱۵۰ ۰۰۰	اعانہ واعادہ	۷
۲۰۰ ۰۰۰	فخری شہندری عائدات و تخصیصاتی	۸
۴۰ ۵۰۰	} بین الملل حکم اصولک تعمیمی ایچون عموم پارلمنتورلدن مرکب اتحاد قونفرانسہ اشتراک مصارفی	۹
۲ ۱۴۲ ۰۰۰	آلتنجی فصلک یکنوی	
۲ ۱۴۲ ۰۰۰	اورینجی قسمک یکنوی	
۲۴ ۵۱۸ ۸۲۴	یکومہ عمومی	

جزؤ : ٤

علمیه دائرہ سی [١]

---

[١] سنۂ اجتماعیه : ١٣٤٦ - ١٣٤٧

مجلس صبرنامه

مذاکرہ وقبول اجتماع : ٧٨ [ ٣٠ مارت ١٣٤٧ ] ضبط جریده سی : ٢٤٨٨،٢٤٥٤ : ٢٧٢٤

کرید محاکم شرعیہ سی ( تخصیصاتی مذاکرہ سی ) : ٩١ [ ٢١ نیشان - ] : - : - : ٢٧٢٤

مجلس اعیانہ

تودیع : ٥٧ [ ٢٢ - - ] : - : - : ٨٢٤

مذاکرہ وقبول : ٥٩ [ ٢٨ - - ] : - : - : ٨٧٤،٨٦٩

سنه سی مخصمانی ۱۳۲۷	نوع مخصمانت	رقم میلیون
<b>علمیه دائره سی</b>		
<b>برنجی باب — اداره سرکزیه</b>		
<b>معاشات :</b>		
	مقام مشیخت اسلامیہ و مستشارلق معاشیلہ مشیخت مخصمانی	۱
۳۴۸ ۰۰۰	فتوا اماخی	۲
۱۲۰ ۰۰۰	اداره سرکزیه مأمورینی	۳
۳ ۳۹۷ ۸۰۰	مکتب قضاة	۴
۳۲۷ ۶۰۰	ایتام دائره سی	۵
۵۴۲ ۴۰۰	قسام عمومی و بیت المال اداره سی	۶
۵۵۴ ۴۰۰	مجلس مشایخ	۷
۳۳ ۶۰۰	ممالک اجنبیه ده بولان مفتیلر ایله قبریس قاضیلنی و نقابت علی الاشراف	۸
۲۴۴ ۲۰۰	مستخدمین متفرقه	۹
۵۶۴ ۶۰۰		
۶ ۱۳۲ ۶۰۰	<b>برنجی فصلک یکنونی</b>	
<b>طریق مخصمانی :</b>		
	موزولین و مستحقین رجال علمیه مخصمانی	۱
۱ ۹۰۰ ۰۰۰	درسام و ذیل مشایخی و فنون جدیدہ معلملری معاشاتی	۲
۵ ۱۸۰ ۴۰۰		
۷ ۰۸۰ ۴۰۰	<b>ایکنجی فصلک یکنونی</b>	
<b>لوازم :</b>		
	حرمت	۱
۵ ۰۰۰	اجارات	۲
۲۸ ۹۳۷	تنویر و تسخین	۳
۳۲ ۵۰۰	مفروشات	۴
۴۰ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعه	۵
۹۹ ۰۰۰		
۲۰۵ ۴۳۷	<b>ارنجی فصلک یکنونی</b>	



سنہ سی ۱۳۲۷ مخصصات	نوع مخصصات	رقم
	<b>ایکٹیجی باب — ادارہ ولایات</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۴</b>
۱۸ ۰۲۴ ۰۰۰	ولایات والویہ وقضا ونواحی نوابی معاشاتی	۱
۱۲۳ ۶۰۰	شہود علی الحکم	۲
۹ ۱۷۳ ۴۰۰	ایتام مدیر لربلہ کتبہ ومدینہ منورہ تحقیقات شرعیہ کاتبی	۳
۲ ۳۲۱ ۸۸۰	خدمہ	۴
<b>۲۹ ۶۴۲ ۸۸۰</b>	<b>در درنجی فصلک بکونی</b>	
	<b>مأمورین علمیه :</b>	<b>۵</b>
۴ ۰۷۱ ۶۰۰	طشرہ مفتیلربلہ ولایات والویہ دارالفتویٰ مسودلری معاشاتی	۱
۲ ۰۰۷ ۰۰۰	طشرہ مدرسینی ابلہ مجلہ صک معلی معاشاتی	۲
<b>۶ ۰۷۸ ۶۰۰</b>	<b>بشہمی فصلک بکونی</b>	
	<b>ولایات نوازی می :</b>	<b>۶</b>
۳۰ ۰۰۰	صرفت	۱
۲۱۳ ۶۰۰	اجارات	۲
۱۹۳ ۲۵۰	مفروشات	۳
۲۸۵ ۳۴۰	تنویر وتسخین	۴
۵۶۵ ۲۶۰	قرطاسیہ واوراق مطبوعہ	۵
<b>۱ ۲۸۷ ۴۵۰</b>	<b>آلتہمی فصلک بکونی</b>	
	<b>اوچنچی باب</b>	
	<b>مصارف عمومیہ متنوعہ :</b>	<b>۷</b>
۵۴۱ ۲۶۶	طلبہ علوم ومأمورین خرج راہی	۱
۳۳ ۰۰۰	رمضان واعظلری	۲
۱۱ ۰۰۹	{ حجاز ومذاهب اربعہ مدرسین وطلبہ سنک بغدادی وآرپہ بدلی ابلہ مکہ مکرمہ ومدینہ منورہ ملالربنک دوہ اجرتی }	۳
۵۶ ۰۰۰	متفرقہ	۴
<b>۶۴۱ ۲۷۵</b>	<b>بر درنجی فصلک بکونی</b>	
<b>۵۱ ۰۶۸ ۶۴۲</b>	<b>بکونہ عمومی</b>	

جزؤ : ٥

## عدليه ومذاهب نظارتى (١)

[١] سنة اجتماعه : ١٣٢٦-١٣٢٧

### مجلس مبعوثانہ

اجتماع : ٧٢ [ ٢٤ ]	مارت ١٣٢٧	[ ضبط جريدہ سى : صيفه : ٢٠٩٩	مذاكرہ
٧٥ : ٢٦ ]	— —	— : — : ٢١٧٣.٢١٦٤	— وقبول
١٠٣ : ٨ ]	مايس —	— : — : ٣١٢٧	اعيانك تعديل
١٠٩ : ١٥ ]	— —	— : — : ٢٣٢٢	مذاكرہ وقبول

### مجلس اعيانہ

٥٠ : ٢٨ ]	نيسان —	— : — : ٦٩٧	توديع
٦٥ : ٧ ]	مايس —	— : — : ١٠٠٠.٩٩٨	ماليہ البحري مضبطہ - سى : مذاكرہ وتعديل
٧١ : ١٦ ]	— —	— : — : ١١٥٦	تصديق

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	صفحہ
	<b>عدلیہ و مذاہب نظارتی</b>	
	برنجی قسم — ادارہ عمومیہ	
	برنجی باب — ادارہ مرکزیہ	
	معاشات :	۱
۲۵۲ ۰۰۰	ناظر و مستشار	۱
۶۱ ۵۶۰	مشاور	۲
۱۶۳ ۸۰۰	مذاہب مدیریتی	۳
۱ ۲۸۸ ۸۰۰	مأمورین نظارت	۴
۵۶ ۴۰۰	درسعادت مقاولات محرر لکھی	۵
۱ ۱۰۶ ۴۰۰	مستخدہ بین متفرقہ	۶
۹۹ ۰۰۰	مفتشدر معاشی	۷
۳ ۰۲۷ ۹۶۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	محکمہ تمیز معاشاتی :	۲
۱ ۸۴۲ ۰۰۰	حکام	۱
۷۲۸ ۴۰۰	کتبہ	۲
۲ ۵۷۰ ۴۰۰	<b>ایگنی فصلک یکونی</b>	
	مختلط تجارت محکمہ سی معاشاتی :	۳
۲۳۱ ۰۰۰	حکام	۱
۱۱۵ ۲۰۰	کتبہ	۲
۳۴۶ ۲۰۰	<b>ارمینی فصلک یکونی</b>	
	لوازم :	۴
۱۰ ۰۰۰	صہرت	۱
۸۰ ۰۰۰	مفروشات	۲
۶۵ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۳

سنه سی مخصصاتی	نوع مخصصات	نمبر	مبلغ
۳۰ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۴	
۲۰ ۰۰۰	کتابخانه	۵	
۵۰ ۰۰۰	ملبوسات	۶	
۲۵۵ ۰۰۰	در درنجی فصلك يکونی		
	ایکنجی باب — ولایات		
	استیناف محاکمی :	۵	
۸ ۰۵۱ ۶۴۰	حکام	۱	
۲ ۴۸۴ ۱۸۰	کتابه	۲	
۷۴۷ ۸۴۰	مستخدمین متفرقه	۳	
۱۱ ۲۸۳ ۶۶۰	بشنجی فصلك يکونی		
	بدايت محاکمی :	۶	
۲۷ ۹۱۵ ۳۶۰	حکام	۱	
۱۴ ۵۳۷ ۴۶۰	کتابه	۲	
۶ ۱۸۹ ۴۲۰	مستخدمین متفرقه	۳	
۴۸ ۶۴۴ ۲۴۰	آلتنجی فصلك يکونی		
	صلح محکمه لری :	۷	
۳۲ ۴۰۰	حکام	۱	
۳۲ ۴۰۰	بر درنجی فصلك يکونی		
	ولایات محاکمی لوازمی :	۸	
۸۲۲ ۲۷۲	اجارات	۱	
۶۱۶ ۰۰۰	مفروشات	۲	
۳۳۴ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۳	
۱ ۱۱۵ ۰۹۲	قرطاسیه و اوراق مطبوعه	۴	
۲ ۸۸۷ ۳۶۴	سکزنجی فصلك يکونی		
	اوپنجی باب — مصارف عمومی متنوعه	۹	
۵۰۰ ۰۰۰	اوروپایه کیدن و کیده جک اولان طلبه مصارف	۱	

سنہ سی	نوع مخصصات	رقم
۱۳۲۷		
سنہ سی مخصصات		
۱۵۰ ۰۰۰	جریدہ محاکم	۲
۹۰۰ ۰۰۰	خرج راه	۳
۲ ۱۲۵ ۰۰۰	جرم مشہود	۴
۵۵۹ ۰۰۰	متفرقه	۵
۳۰۰ ۰۰۰	مجموعہ مقررات تمیزہ مصارف	۶
۴ ۵۳۴ ۰۰۰	طغور زنجی فصلک یگونی	
	مصارف تحصیلہ :	۱۰
۲ ۸۰۰ ۰۰۰	مقاولات محرر لری عائداتی	۱
۳۰ ۰۰۰	جزای نقدی مصارف تحصیلہ سی	۲
۲ ۸۳۰ ۰۰۰	ارتجی فصلک یگونی	
	مأمورین تحصیلہ :	۱۱
۳۶ ۰۰۰	جزای نقدی تحصیلہ مأمور اجرا معاون لری معاشاتی	۱
۳۶ ۰۰۰	اورہ برنجی فصلک یگونی	
	تشکیلات جدیدہ :	۱۲
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	( بعض ولایات والوبہ و قضاوردہ مستعجلہ اجرا و ا کمالہ لزوم ) ( کوریلان تشکیلات ایچون معاش و مصرف )	۱
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	اورہ ایگونی فصلک یگونی	
	ردیاتی :	۱۳
۶۰ ۰۰۰	محکمہ تمیز ردیاتی	۱
۲۰ ۰۰۰	» تجارت »	۲
۱۲۰ ۰۰۰	» طشرہ »	۳
۲۰۰ ۰۰۰	اورہ ارتجی فصلک یگونی	
۷۸ ۶۴۵ ۲۲۴	یکونہ عمومی	

جزو : ۶

## معارف عمومیہ نظارتی (۱)

[۱] سنہ اجتہادیہ : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

۲۴۶۱	تودیع	۸۲	۷	نيسان	۱۳۲۷	[	شرط چریدہ سی	:	صحیفہ	: ۲۴۶۱
۳۱۰۵	مذاکرہ	—	۷	میس	—	[	—	:	—	: ۳۱۰۵
۳۱۱۹	—	—	۸	—	—	[	—	:	—	: ۳۱۱۹
۳۱۷۷، ۳۱۳۷	وقبول	—	۹	—	—	[	—	:	—	: ۳۱۷۷، ۳۱۳۷

### مجلس اعیانہ

۱۱۵۴، ۱۱۵۵	مالیہ اجمعی مضبوطہ سی: مذاکرہ و قبول	—	۷۱	—	—	[	—	:	—	: ۱۱۵۴، ۱۱۵۵
------------	---	---	----	---	---	---	---	---	---	--------------

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم ۵۰۰
<b>معارف عمومیہ نظارتی</b>		
برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ مأمورین و مستخدمین		
معاشات :		
۲۵۲ ۰۰۰	نظارت و مستشاراتی معاشی	۱
۱ ۴۹۷ ۶۰۰	مأمورین و کتبہ و مستخدمین متفرقہ	۲
۱۲۳ ۶۰۰	قواص ، ارطہ سی ، خدمہ	۳
۱ ۸۷۳ ۲۰۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
ادارہ مرکزیہ مصارفی :		
۴۵ ۰۰۰	مفروضات ، محروقات ، تنویرات و قالورینر تقیعی	۱
۰ ۰۰۰	سرمت	۲
۳۴ ۰۰۰	قرطاسیہ ، ملبوسات	۳
۵۰ ۰۰۰	مصارف متفرقہ	۴
۱۳۴ ۰۰۰	<b>ایکونجی فصلک یکونی</b>	
اوراق مطبوعہ :		
۱۴۰ ۰۰۰	} ادارہ مرکزیہ ایلہ تدریسات عالیہ ، تالیہ ، ابتدائیہ و خصوصییہ } عائد اوراق	۱
۳۵۰ ۰۰۰	آثار نافعہ طبیعیہ سی و مکاتبہ کتاب	۲
۴۹۰ ۰۰۰	<b>ارنجی فصلک یکونی</b>	
مجلس کبیر معارف و معارف مفتش عمومیلری :		
۴۵۰ ۰۰۰	اعضای دائمہ و مفتش عمومیلر معاشاتی	۱
۹۱ ۲۰۰	مجلس معارف قلمی	۲
۳۰ ۰۰۰	} مستخدمیندن بشقہ مجلس معارفہ جلب ابدیلہ جک اعضای } موقوفہ نك اقامت مصارفیلہ مصارف سفریہ لری	۳
۵۷۱ ۲۰۰	<b>دررنجی فصلک یکونی</b>	
۳ ۰۶۸ ۴۰۰	<b>برنجی قسمک یکونی</b>	

سنه سی مخصصاتی	نوع مخصصات	رقم
۱۳۲۷		
۲ ۲۴۲ ۶۰۰	ایکینجی قسم — ولایات معارف اداره لری ومفتش لر	
۳۸۴ ۰۰۰	معارف اداره لری معاشاتی	۱ ۵
۲ ۶۲۶ ۶۰۰	معارف مفتش لری »	۲
۲۴۵ ۰۰۰	بشوبی فصلك بکونی	
۲۴۵ ۰۰۰	مصارفات :	۶
۲ ۸۷۱ ۶۰۰	معارف اداره لری ومفتش لر مصارف	۱
۶۷۴ ۴۰۰	التیمی فصلك بکونی	
۳۱۸ ۰۰۰	ایکینجی قسم بکونی	
۳۱۴ ۴۰۰	اوجینجی قسم — تدریسات عالیہ	
۲۳۸ ۸۰۰	استانبول دارالفنونی :	۷
۱ ۵۴۵ ۶۰۰	علوم عالیہ دینیہ وادبیات فا کولتہ سی معاشاتی	۱
۱۲۶ ۰۰۰	حقوق فا کولتہ سی معاشاتی	۲
۱۲۶ ۰۰۰	علوم وفنون فا کولتہ سی معاشاتی	۳
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	ادبیات ، حقوق ، علوم وفنون فا کولتہ لری اداره مأمور لری	۴
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	یہنجی فصلك بکونی	
۱ ۷۲۲ ۰۰۰	مصارفات :	۸
۱ ۷۲۲ ۰۰۰	حقوق ، ادبیات ، علوم وفنون فا کولتہ سی مصارف	۱
۷۴۸ ۸۰۰	سکونجی فصلك بکونی	
۷۴۸ ۸۰۰	طب واجراحی فا کولتہ سی :	۹
۱ ۷۲۲ ۰۰۰	معاشات	۱
۱ ۷۲۲ ۰۰۰	طفرہ نہنجی فصلك بکونی	
۷۴۸ ۸۰۰	مصارف	۱ ۱۰
۷۴۸ ۸۰۰	ارتیمی فصلك بکونی	
۷۴۸ ۸۰۰	دارالعلمین معاشاتی	۱ ۱۲
۷۴۸ ۸۰۰	ارہہ برنجی فصلك بکونی	



سنہ سی مخصصات ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم ۵ ۴ ۳
۸۶۵ ۰۰۰	دارالمعلمین مصارف	۱۱۲
۸۶۵ ۰۰۰	اورہ ایکنہی فصلک یگونی	
	ولایات فاکولتہ لری معاشاتی :	۱۳
۲۶۲ ۸۰۰	سلانیک حقوق فاکولتہ سی معاشاتی	۱
۲۶۲ ۸۰۰	» » قونیہ	۲
۲۳۹ ۴۰۰	» » بغداد	۳
۶۵۴ ۴۸۰	» » شام طب	۴
۱ ۴۱۹ ۴۸۰	اورہ ارجینہی فصلک یگونی	
	ولایات فاکولتہ لری مصارفی :	۱۴
۳۷ ۴۰۰	سلانیک حقوق فاکولتہ سی مصارف	۱
۱۹ ۴۰۰	» » قونیہ	۲
۵ ۴۰۰	» » بغداد	۳
۱۷۲ ۰۰۰	» » شام طب	۴
۲۳۴ ۲۰۰	اورہ دردنجی فصلک یگونی	
	دارالفنون شعبانہ مخصوص احتیاط صنف لری :	۱۵
۱۰۳ ۶۸۰	معاشات	۱
۱۰۳ ۶۸۰	اورہ ہشہی فصلک یگونی	
	مکتب ملکیہ :	۱۶
۵۶۹ ۶۰۰	معاشات	۱
۵۶۹ ۶۰۰	اورہ آلتہی فصلک یگونی	
۱۶ ۰۰۰	مکتب ملکیہ مصارف	۱۱۷
۱۶ ۰۰۰	اورہ یدنجی فصلک یگونی	
	رصدخانہ :	۱۸
۵۲ ۸۰۰	معاشات	۱
۵۲ ۸۰۰	اورہ سکرنجی فصلک یگونی	
۱۲۰ ۰۰۰	رصدخانہ مصارف	۱۱۹
۱۲۰ ۰۰۰	اورہ طفونجی فصلک یگونی	

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
	کتبخانه لر :	۳۰
۳۶ ۰۰۰	تاریخ عثمانی انجمنی و کتبخانه سی	۱
۱۳۰ ۸۰۰	کتبخانه لر حافظ کتبلری معاشاتی	۲
۱۶۶ ۸۰۰	یکرمی فصلک بکونی	
۱۰۰ ۰۰۰	کتبخانه لر مصارفی	۱ ۲۱
۱۰۰ ۰۰۰	یکرمی برنجی فصلک بکونی	
	تجارت مکتبی :	۲۲
۲۶۹ ۵۲۰	معاشات	۱
۲۶۹ ۵۲۰	یکرمی ایکنی فصلک بکونی	
۴۰ ۰۰۰	تجارت مکتبی مصارفی	۱ ۲۳
۴۰ ۰۰۰	یکرمی ادرنجی فصلک بکونی	
۱۱ ۱۰۴ ۴۸۰	ادرنجی قسمک بکونی	
	دردرنجی قسم — تدریسات تالیه	
	سلطانی واعدادی مکتبلری معاشاتی :	۲۴
۱ ۴۵۷ ۲۸۰	غلطه مکتب سلطانیسی	۱
۱۵ ۲۷۲ ۷۲۰	ولایات مکتب سلطانی واعدادیلری	۲
۱۶ ۷۳۰ ۰۰۰	یکرمی دردرنجی فصلک بکونی	
	مصارفات :	۲۵
۱ ۱۰۸ ۰۰۰	غلطه مکتب سلطانی مصارفی	۱
۷ ۸۶۵ ۲۰۰	ولایات مکتب سلطانی واعدادیلری مصارفی	۲
۴۱۳ ۰۰۰	ملنی دارالخیر طلبه سیله ترتیب خارجنده مکاتب لیلیه به آله حق طلبه	۳
۹ ۳۸۶ ۲۰۰	یکرمی شنجی فصلک بکونی	
۲۶ ۱۱۶ ۲۰۰	دردرنجی قسمک بکونی	

سنہ سی شخصاتی	نوع شخصیات	رقم
۱۳۲۷	بشنجی قسم — تدریسات ابتدائیہ	
۲ ۹۶۵ ۲۸۰	لیلی ونہاری ولایات دارالمعلمین رشدیہ وابتدائیہ لیری : معاشات	۲۶
۲ ۹۶۵ ۲۸۰	یکرمی آلتنجی فصلک یکونی	۱
۴ ۹۷۵ ۰۰۰	لیلی ونہاری ولایات دارالمعلمین رشدی واعدادیلری مصارف	۱ ۲۷
۴ ۹۷۵ ۰۰۰	یکرمی برنجی فصلک یکونی	
۱۰ ۴۸۷ ۲۰۰	تدریسات ابتدائیہ قسم عالی مکاتبی معاشاتی	۱ ۲۸
۱۰ ۴۸۷ ۲۰۰	یکرمی سلکنجی فصلک یکونی	
۲ ۲۲۰ ۰۰۰	تدریسات ابتدائیہ قسم عالی مکاتبی مصارف	۱ ۲۹
۲ ۲۲۰ ۰۰۰	یکرمی طفونجی فصلک یکونی	
۱۸ ۳۶۰ ۰۰۰	مکاتب ابتدائیہ معاش و مصرف انشاءت و تعمیراتی	۱ ۳۰
۱۸ ۳۶۰ ۰۰۰	ارنوزنجی فصلک یکونی	
۳۴۳ ۲۰۰	لیلی دارالمعلمات وقیز صنایع مکتبلی معاشاتی	۱ ۳۱
۲۰۰ ۴۰۰	انات اعدادی مکاتبی معاشاتی	۲
۵۴۳ ۶۰۰	ارنوز برنجی فصلک یکونی	
۵۵۴ ۰۰۰	لیلی دارالمعلمات وقیز صنایع مکتبلی مصارف	۱ ۳۲
۲۷ ۲۰۰	انات اعدادی مکاتبی مصارف	۲
۵۸۱ ۲۰۰	ارنوز ایکنجی فصلک یکونی	
۱۸۰ ۰۰۰	استانبول واسکدار نہاری قیز صنایع مکتبلی مصارف	۱ ۳۳
۱۸۰ ۰۰۰	ارنوز اویمجی فصلک یکونی	
۲۳ ۸۰۰	استانبول واسکدار نہاری قیز صنایع مکتبلی معاشاتی	۱ ۳۴
۲۳ ۸۰۰	ارنوز درونجی فصلک یکونی	
۴۰ ۳۳۶ ۰۸۰	بشنجی فصلک یکونی	

سنه سی	نوع خصصات	سنه سی
۱۳۲۷		
سنه سی خصصاتی		
	آلتیجی قسم — مصارف متنوعه ولوازم تدریسیه و تأسیسیه	
	مصارف متنوعه :	۳۵
۲ ۸۳۰ ۰۰۰	{ مقاطعات بدلی ، مکاتب وقفیه و خصوصیه اکرامیه سی ، ترکیه	۱
۹۰ ۰۰۰	{ معاملری ، استانیول مکتبی ایله معارف دائره لری اجازاتی	۲
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	رسم کمرک و مصارف عماکه و واردات مصارف تحصیلیه سی	۳
۳ ۱۲۵ ۰۰۰	خرج راه	۴
۷ ۲۴۵ ۰۰۰	اوروپاده کی طلبه عثمانیه نك مصارف تحصیلیه سی	
	ارنوز بشیمی فصلک بکونی	
	لوازم تأسیسیه و تدریسیه :	۳۶
۱ ۶۵۴ ۰۰۰	تدریسات تالیه لوازم تدریسیه و تأسیسیه سی	۱
۹۰۰ ۰۰۰	دارالمعلمینلر	۲
۲۰۰ ۰۰۰	تدریسات عالیه	۳
۴۲۵ ۴۸۰	دیلیر و اعما مکتبی انشا آتی	۴
۳ ۱۷۹ ۴۸۰	ارنوز آلتیجی فصلک بکونی	
	موزه عثمانی :	۳۷
۶۶۴ ۲۰۰	معاشات	۱
۶۶۴ ۲۰۰	ارنوز بهیمی فصلک بکونی	
۶۴۰ ۰۰۰	موزه عثمانی مصارف	۱ ۳۸
۶۴۰ ۰۰۰	ارنوز مکتبی فصلک بکونی	
	صنایع نفیسه مکتبی :	۳۹
۲۳۶ ۴۰۰	معاشات	۱
۲۳۶ ۴۰۰	ارنوز طغوز بهیمی فصلک بکونی	
۷۳ ۱۸۵	صنایع نفیسه مکتبی مصارف	۱ ۴۰
۷۳ ۱۸۵	قر قبی فصلک بکونی	
۱۲ ۰۳۸ ۲۶۵	آلتیجی قسم بکونی	

سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	پا
۱۳۲۷	یدنجی قسم — مطبعہ عامرہ		
۲۳۰ ۴۰۰	معاشات	۱	۴۱
۲۳۰ ۴۰۰	قروں بیجی فصلک یکونی		
	مصارف :		۴۲
۱۰۰ ۰۰۰	لوازم تأسیسیہ	۱	
۱۰۰ ۰۰۰	مصارف انشائیہ	۲	
۵۰۰ ۰۰۰	ایجابتہ کورہ استخدام اولہ جق مستخدمین و عملہ اجر تلوی	۳	
۵۰۰ ۰۰۰	کاغذ ، مقوی ، مشین ، بز و امثال لوازم طبعیہ و تجلیدیہ اُمانی	۴	
۷۰ ۰۰۰	محروقات و تنویرات	۵	
۱۲ ۰۰۰	مصارف متفرقہ	۶	
۱۵۰ ۰۰۰	تقوم و قایع مصارفی	۷	
۱ ۴۳۲ ۰۰۰	قروں ایکنجی فصلک یکونی		
۱ ۶۶۲ ۴۰۰	بیجی قسمک یکونی		
	آرناوودلق ، عربستان و کردستانہ آجیلہ جق لیلی و نہاری ابتدائی و رشدیہ لر :		۴۳
۲۷۰ ۰۰۰	معاشات ( آلتی آیلقدر )	۱	
۱ ۰۳۵ ۰۰۰	اشبو مکتبلرک مصارفی	۲	
۵۴۰ ۰۰۰	اشبو مکتبلرک لوازم تأسیسیہ و تدریسیہ سی	۳	
۱ ۸۴۵ ۰۰۰	قروں اوہنجی فصلک یکونی		
	بیلدیژده کاٹن چینی فابریقہ سی تخصیصاتی :		۴۴
۱۸۹ ۳۶۰	معاشات	۱	
۸۶ ۴۰۰	مصارف دائمہ	۲	
۱۳۰ ۰۰۰	تأسیسات و تعمیرات	۳	
۴۰۵ ۷۶۰	قروں درونجی فصلک یکونی		
۹۹ ۴۴۸ ۱۸۵	یکونہ عمومی		

## جزؤ : ۷

### تجارت و نافعہ نظارتی (۱)

[۱] سۂ اجتماعیه : ۱۳۴۶ - ۱۳۴۷

#### مجلس مبعوثانہ

مذاکرہ	اجزاء :	[ ۲۶ ]	نيسان	[ ۱۳۴۷ ]	ضبط جريدہ سۂ	صحيفہ :	۴۸۰۸ :
—	— : ۹۵	[ ۲۷ ]	—	[ — ]	—	— :	۴۸۵۰، ۴۸۱۹ :
—	— : ۹۶	[ ۲۸ ]	—	[ — ]	—	— :	۴۸۶۵ :
—	— : ۹۷	[ ۳۰ ]	—	[ — ]	—	— :	۴۹۰۷، ۴۸۹۵ :
— وقبول	— : ۹۸	[ ۱ ]	مايس	[ — ]	—	— :	۴۹۰۹، ۴۹۳۸، ۴۹۲۶ :
اميانك تعديل ؛ موازنه ) انجمنی مضامین : قبول )	— : ۱۰۹	[ ۱۵ ]	—	[ — ]	—	— :	۴۴۵۱، ۴۴۴۵ :

#### مجلس اعيانہ

مذاکرہ	— : ۶۹	[ ۱۲ ]	—	[ — ]	—	— :	۱۱۰۲ :
تعديل	— : ۷۰	[ ۱۳ ] <td>—</td> <td>[ — ]</td> <td>—</td> <td>— :</td> <td>۱۱۲۷، ۱۱۲۴ :</td>	—	[ — ]	—	— :	۱۱۲۷، ۱۱۲۴ :
تصديق	— : ۷۱	[ ۱۶ ] <td>—</td> <td>[ — ]</td> <td>—</td> <td>— :</td> <td>۱۱۵۷ :</td>	—	[ — ]	—	— :	۱۱۵۷ :

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم پا.
<b>تجارت و نافعہ نظارتی</b>		
برنجی قسم — خدمات عمومیہ		
برنجی باب — ادارہ مرکزیہ		
<b>معاشات :</b>		
۲۷۰ ۰۰۰	ناظر و مستشار	۱
۱ ۳۳۳ ۸۰۰	مأمورین نظارت	۲
۱ ۶۱۱ ۶۰۰	تیور یولر مدیریت عمومیہ سی	۳
۷۸۶ ۶۰۰	طرق و معابر »	۴
۱ ۰۶۸ ۶۰۰	نافعہ »	۵
۲۴۸ ۴۰۰	تجارت »	۶
۱۴۲ ۸۰۰	صنایع مدیریتی	۷
۱۶۸ ۰۰۰	ایستاتستیق	۸
۱۳۷ ۴۰۰	خدمہ	۹
<b>۵ ۷۶۷ ۲۰۰</b>	<b>برنجی فصلک بکونی</b>	
<b>لوازم :</b>		
۱۰۰ ۰۰۰	لوازم ہندسیہ و قرطاسیہ	۱
۱۳۰ ۰۰۰	مفروشات ، محروقات ، تنورات ، ملبوسات	۲
<b>۲۳۰ ۰۰۰</b>	<b>ایکٹی فصلک بکونی</b>	
<b>مصارف متنوعہ :</b>		
۲۵۰ ۰۰۰	خرج راہ	۱
۱۵۰ ۰۰۰	تشویقات	۲
۵ ۰۰۰	سرمت	۳
۲۰۰ ۰۰۰	مصارف طبعیہ و مطبوعات فنیہ	۴
۷۱ ۰۰۰	متفرقہ پروموس قونترول مصارفی	۵
۱ ۴۳۷ ۴۴۶	اورویاہ کونڈریلان و کونڈریلہ جک اولان طلبہ مصرفی	۶
<b>۲ ۱۱۳ ۴۴۶</b>	<b>ارنجی فصلک بکونی</b>	

۱۳۲۷ سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
	ایکنجی باب — ولایات		
	معاشات :		۴
۶ ۸۵۵ ۰۰۰	طرق ولایات مأمورین فنیہ ومستخدمین معاشاتی		۱
۶ ۸۵۵ ۰۰۰	در درنجی فصلک یگونی		
	لوازم :		۵
۲۶۰ ۰۰۰	طرق ولایات لوازم ہندسیہ وقرطاسیہ		۱
۲۶۰ ۰۰۰	بشہی فصلک یگونی		
	مصارف متنوعہ :		۶
۲ ۸۵۶ ۰۰۰	طرق ولایات مأمورین فنیہ سنک یومیہ وکشت کذار و عمریت خرچ راہی		۱
۴۳۱ ۰۰۰	متفرقہ واجارات		۲
۳ ۲۸۷ ۰۰۰	آلتہی فصلک یگونی		
	اوجنچی باب — مکاتب		
	مهندس مکتبی :		۷
۱ ۰۵۴ ۹۲۰	معاشات		۱
۵۹۷ ۱۲۰	مصارف		۲
۱ ۸۵۱ ۰۰۰	مصارف تأسیسیہ		۳
۱۰۰ ۰۰۰	تعمیرہ		۴
۳ ۶۰۳ ۰۴۰	بہنجی فصلک یگونی		
	قوندوکتور مکتبی :		۸
۹۳ ۶۰۰	معاشات		۱
۳۷ ۰۰۰	مصارف		۲
۹۱ ۰۰۰	مصارف تأسیسیہ		۳
۲۲۱ ۶۰۰	سکزیہ فصلک یگونی		



سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
۴۵۱ ۸۰۰	در سعادت صنایع مکتبی :		۹
۶۵۹ ۷۰۰	معاشات	۱	
۵۰ ۰۰۰	مصارف	۲	
	مصارف تاسیسیہ	۳	
۱ ۱۶۱ ۵۰۰	طفوز نجی فصلک بکونی		
۲ ۰۲۰ ۰۰۰	طرہ صنایع مکتبہ لری و تجارت بحریہ مکتبی		۱۰
۲ ۰۲۰ ۰۰۰	ارتجی فصلک بکونی		
۲۵ ۵۱۸ ۷۸۶	برنجی فصلک بکونی		
	ایکنجی قسم — کشفیات و انشآت و تعمیرات		
	تیور یولر :		۱۱
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	استکشافات	۱	
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	شرق تیور یولری توسیعیاتی	۲	
۱ ۷۰۰ ۰۰۰	عسکری رامپہ لری	۳	
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	سرکہ جی - آیاستفانوس چفته خطی استملاک مصارفی	۴	
۱۱ ۲۰۰ ۰۰۰	اورہ برنجی فصلک بکونی		
	طرق ولایات :		۱۲
۳۳۶ ۰۰۰	استکشافات	۱	
۴ ۰۰۰ ۰۰۰	تعمیرات متادہ	۲	
۴۹ ۲۹۰ ۹۷۵	انشآت جدیدہ و تعمیرات اساسیہ	۳	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	{ طرابلس غرب ولایتی ایچون انشآت مصارفی و مأمورین فنیہ } { مخصوصاتی }	۴	
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	یمن ولایتی ایچون انشآت مصارفی و مأمورین فنیہ مخصوصاتی	۵	
۶ ۶۱۱ ۰۰۰	حوران سنجانگی ایچون انشآت مصارفی و مأمورین فنیہ مخصوصاتی	۶	
۱ ۱۶۹ ۱۵۴	زاب کبیر کوپروسی مصارف انشائیسی	۷	
۶۴ ۹۰۷ ۱۲۹	اورہ ایکنجی فصلک بکونی		

سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
سنہ سی مخصوصاتی			
	تعمیرات و طرق و معابرک غیرى اعمالات نافعہ :		۱۳
۶ ۰۰۰ ۰۰۰	استکشافات	۱	
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	قونیہ اووایى اروا و اسفا مصارفى و استملاك اولنه جق اراضى بدلى	۲	
۲۵ ۰۰۰ ۰۰۰	الجزیره اسفا و تیبیسى عملیاتى مصارفى و مأمورین فنیہ مخصوصاتی	۳	
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	اور مهمه و مستعجله نافعہ انشآآتى مصرفى	۴	
۴۲ ۲۰۰ ۰۰۰	اوره اورمجبى فصلك بکرنى		
	طرق عمومیه ولایات :		۱۴
۵ ۹۷۵ ۵۴۹	معاشات	۱	
۲ ۱۸۹ ۴۱۹	خرج راه	۲	
۱۴۵ ۷۷۷	متفرقه	۳	
۸ ۳۱۰ ۷۴۵	اوره دردنجى فصلك بکرنى		
	طرق عمومیه تعمیراتى :		۱۵
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	تعمیرات متبادیه	۱	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	تعمیرات مستعجله	۲	
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	اوره بشمبى فصلك بکرنى		
۲۵۰ ۰۰۰	قونطراتلى مهندسره و بربله جک تضمینات		۱۶
۲۵۰ ۰۰۰	اوره آلتنجى فصلك بکرنى		
۱۲۹ ۸۶۷ ۸۷۴	ایکنبى فصلك بکرنى		
۱۵۵ ۳۸۶ ۶۶۰	یکوره عمومى		

## جزؤ : ۸

### اورمان ومعادن وزارتى نظارتى (۱)

{ ۱ } سنۂ اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

#### مجلس مبعوثانہ

مذاکرہ	اجتماع : ۸۷	[ ۱۶ نيسان ۱۳۲۷ ]	ضبط جريدہ سى : صحيفہ : ۲۵۵۹
—	— : ۸۸	[ — — ۱۸ ]	— : — : ۴۶۰۹،۴۵۹۳
— وقبول	— : ۸۹	[ — — ۱۹ ]	— : — : ۴۶۶۲،۴۶۲۱

#### مجلس اعيانہ

توديع	— : ۵۷	[ — — ۲۲ ]	— : — : ۸۳۴
مالیہ اجمعی مضبطہ۔ سى : مذاکرہ وقبول	— : ۶۹	[ — — ۱۲ مایس ]	— : — : ۱۱۰۴،۱۱۰۱

۱۳۲۷ سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم پاؤنڈ
	<b>اورمان و معادن و زراعت نظارتی</b>	
	برنجی قسم — ادارہ عمومیہ	
	برنجی باب — ادارہ مرکزیہ	
	معاشات :	۱
۲۴۰ ۰۰۰	ناظر و معاون	۱
۷۵۶ ۶۰۰	مأمورین نظارت	۲
۲۲۸ ۰۰۰	اورمان مدیریت عمومیہ سی	۳
۳۳۱ ۲۰۰	معدن » »	۴
۴۱۱ ۶۰۰	زراعت » »	۵
۱۵۶ ۰۰۰	امور بیطریہ مدیریتی	۶
۲۸۸ ۰۰۰	ھیئت تفتیشیہ	۷
۸۱ ۶۰۰	مستخدمین متفرقہ	۸
۲ ۴۹۳ ۰۰۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	۲
	لوازم :	
۵ ۰۰۰	صرت	۱
۱۰ ۰۰۰	مفروشات	۲
۱۵ ۰۰۰	تنویر و تسخین	۳
۷ ۰۰۰	ملبوسات	۴
۱۰۰ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ و متفرقہ	۵
۱۳۷ ۰۰۰	<b>ایکنجی فصلک یکونی</b>	
	ایکنجی باب — ولایات	
	معاشات :	۳
۱۳ ۵۴۰ ۰۸۰	اورمان مأمورلری	۱
۲۷۳ ۶۰۰	معدن »	۲
۱ ۸۶۰ ۶۰۰	زراعت »	۳
۲ ۲۷۷ ۶۱۲	بیطر »	۴
۱۷ ۹۵۱ ۸۹۲	<b>ارنجی فصلک یکونی</b>	

رقم	نوع مخصصات	سنه سی مخصصاتی
۴	لوازم :	۱۳۲۷
۱	صهت	۱۰ ۰۰۰
۲	اجاره	۲۴۶ ۱۹۶
۳	مفروشات	۶۰ ۰۰۰
۴	تنویر و تسخین	۱۰۰ ۳۰۰
۵	قرطاسیه و اوراق مطبوعه	۲۲۱ ۱۷۸
	<b>در ردیجی فصلک بکونی</b>	<b>۶۳۷ ۶۷۴</b>
۵	اوجنچی باب — مصارف عمومی متنوعه	
۱	خرج راه ، یومیه ، دوریه	۱ ۰۶۸ ۰۰۰
۲	مصارف محاکمه	۱۸۰ ۰۰۰
۳	اوروپاده بولان طلبه مخصصاتی	۸۵۶ ۵۰۰
۴	روما زراعت انجمنی تخصیصاتی	۱۵۹ ۸۶۴
۵	آلات و ادوات فنیه	۱۵۰ ۰۰۰
۶	مصارف متفرقه	۵۰ ۰۰۰
	<b>بشقی فصلک بکونی</b>	<b>۲ ۴۶۴ ۳۶۴</b>
۶	مصارف تحصیلیه :	
۱	اخباریه	۸۰ ۰۰۰
۷	تشویق و تداوی مصرفی :	
۱	حیوانات مضره اتلافی مصرفی	۱ ۵۰۰ ۰۰۰
۲	امراض مستولیه حیوانیه تداوی مصرفی	۳۰۰ ۰۰۰
۳	{ اشجار و نباتات مفیده و اورمان یتشدیرلمسی و تجربه اجرایی و تداوی مصرفی }	۵۲۰ ۰۰۰
۴	آلات زراعیه دپوری سرمایه سیله ساتر آلات زراعیه	۱ ۰۳۳ ۷۰۰
۵	جرائد و رسائل مفیده مکافاتی و تشویقات	۱۰۰ ۰۰۰
	<b>بردیجی فصلک بکونی</b>	<b>۳ ۴۵۳ ۷۰۰</b>
	<b>بردیجی فصلک بکونی</b>	<b>۲۷ ۲۱۷ ۶۳۰</b>

سنه سی مختصاتی ۱۳۲۷	نوع مختصات	رقم
	ایکنجی قسم — مؤسسات زراعیه و بیطریه	
	دردنجی باب — اورمان مکتبی	
۲۴۴ ۸۰۰	معاشات	۸
۲۷۹ ۸۰۰	مصارف	۹
۳۰۰ ۰۰۰	مصارف تأسیسه	۱۰
	بشنجی باب — حلقه لی زراعت مکتبی	
۵۹۳ ۵۲۰	معاشات	۱۱
۵۱۷ ۷۵۰	مصارف	۱۲
۲۰۰ ۰۰۰	مصارف تأسیسه	۱۳
	آلتنجی باب — } ملکیه بیطر معاون مکتب لیله } باقتیریولوژخانه بیطری	
	معاشات :	۱۴
۴۵۵ ۴۶۰	ملکیه بیطر مکتبی	۱
۱۶۶ ۲۰۰	بیطر معاون »	۲
۱۰۳ ۵۰۰	باقتیریولوژخانه بیطری	۳
۸۳ ۷۰۰	سروم دارالاستحضاری [ ارزنجان ]	۴
۸۰۸ ۸۶۰	اوره دردنجی فصلک یلونی	
	مصارف :	۱۵
۲۸۵ ۲۲۰	ملکیه بیطر مکتبی	۱
۵۱ ۰۰۰	بیطر معاون »	۲
۲۱۱ ۶۰۰	باقتیریولوژخانه بیطری	۳
۲۱۱ ۶۰۰	سروم دارالاستحضاری [ ارزنجان ]	۴
۷۵۹ ۴۲۰	اوره بشنجی فصلک یلونی	
۱ ۰۷۶ ۳۰۰	مصارف تأسیسه	۱۶

۱۳۲۷ سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم روپے
	یدنجی باب — سلانیک زراعت مکتبی	
۴۱۱ ۹۰۰	معاشات	۱۷
۴۳۴ ۶۲۵	مصارف	۱۸
	سکنزنجی باب — زراعت مکتبری	
۳۸۷ ۰۳۴	معاشات	۱۹
۱ ۰۸۶ ۴۵۶	مصارف	۲۰
	طقوزنجی باب — نمونہ چفتک و ترلالریہ فدانلقری	
۸۴۷ ۵۳۰	معاشات	۲۱
۱ ۴۷۸ ۹۹۹	مصارف	۲۲
	اوتنجی باب — حیوانات دیوری	
۲۰۱ ۰۰۰	معاشات	۲۳
۵۲۸ ۷۷۰	مصارف	۲۴
۱۰ ۱۵۶ ۷۶۴	ایکنجی قسم یکونی	
	اوجنجی قسم — امانت ادارہ اولنان معادن	
	اون برنجی باب — ارکلی معدنی	
۴۱۷ ۶۰۰	معاشات	۲۵
۵۰ ۰۰۰	مصارف ادارہ	۲۶
۴۷۳ ۰۰۰	ایلمتہ مصارفی	۲۷
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	انشآت و لوازم	۲۸
	اون ایکنجی باب — ارغنی معدنی	
۱۳۳ ۸۰۰	معاشات	۲۹
۱۲ ۰۰۰	مصارف ادارہ	۳۰
۳ ۶۸۰ ۰۰۰	ایلمتہ مصارفی	۳۱

سنه سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	م ع ک
	اون اوچنجی باب — بلغار طائی معدنی	
۱۰۷ ۶۰۴	معاشات	۳۲
۷ ۰۰۰	مصارف اداره	۳۳
۳۴۳ ۰۰۰	ایشتمه مصارف	۳۴
	اون دردیجی باب — توقاد قالدخانه سی	
۴۱ ۲۸۰	معاشات	۳۵
۵۴۸ ۰۰۰	مصارف	۳۶
	اون بشنجی باب سامسون واسکندرون انبار مأمور لریله کیل واسکی شپهر معدن لری	
۱۴۹ ۸۲۰	معاشات	۳۷
۵۳ ۹۷۰	مصارف	۳۸
۷ ۵۱۷ ۰۷۴	اورمیجی قسملک یکونی	
	دردیجی قسم — انشآت و اصلاحات	
۳ ۱۰۲ ۵۹۵	زراعت و بیطر اداره لری	۳۹
۲۰۰ ۰۰۰	اورمان اداره لری	۴۰
۳ ۳۰۲ ۵۹۵	دردیجی قسملک یکونی	
۴۸ ۱۹۴ ۰۶۳	یکونه عمومی	



## جزؤ : ۹

### بحرہ نظارتی (۱)

(۱) سنۂ اجتامیہ : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

				مجلس مہورتانہ	
				۱۲	۶۵
				۱۴	۶۶
				۴	۱۰۰
				۱۵	۱۰۹
				مجلس اعیانہ	
				۱۷	۲۷
				۲۲	۶۰
				۱۷	۷۲
				۱۹	۷۲

مذاکرہ

قبول

اعیانک تعدیل

مذاکرہ وقبول

مجلس اعیانہ

تودیع

مالیہ انجمنی مضبوطی :  
مذاکرہ وتعدیل

میمونان دن اعادہ

تصدیق

سنه سی مخصوصانی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم میلیون
<b>بحریه نظارتی</b>		
<b>برنجی قسم — مخصوصات</b>		
	معاشات :	۱
	نظارت	۱
۱۸۰ ۰۰۰	مستشار	۲
۹۰ ۰۰۰	ارکان حربیه ریاستی	۳
۶۰ ۰۰۰	مأمورین عسکریه و افراد	۴
۳۸ ۶۵۹ ۸۹۵	» ملكیه و اوطه جیلر	۵
۲ ۶۵۱ ۳۸۸	» اجنیه	۶
۱ ۳۸۰ ۹۷۹	آتاشه نوال	۷
۳۴۵ ۲۴۰	برای تحصیل و یا مأمور آ اورویا به کیده جك اللی نفر ضابطانك مخصوصاتاری	۸
۲ ۸۳۵ ۱۱۶	مكتب بحریه ، حده خانه ، خسته خانه خدمه لری	۹
۴۴۳ ۰۴۰	قودورلر	۱۰
۹۰ ۰۰۰		
<b>۴۶ ۷۳۵ ۶۵۸</b>	<b>برنجی فصلك یكونی</b>	
	معینات :	۲
	تعیینات اثنانی	۱
۲۵ ۴۲۷ ۹۱۵	طعامیه و ضیافت مصرفی	۲
۱ ۹۰۰ ۰۰۰		
<b>۲۷ ۳۲۷ ۹۱۵</b>	<b>ایکنجی فصلك یكونی</b>	
۶ ۳۵۹ ۸۵۰	ملبوسات اثنانی	۳
<b>۸۰ ۴۲۳ ۴۲۳</b>	<b>برنجی قسمك یكونی</b>	
	<b>ایکنجی قسم — مصارفات</b>	
	مصارف متفرقه :	۴
	متفرقه	۱
۸۴۵ ۴۰۰	مصارف غیر ملحوظه	۲
۳۰۷ ۸۰۰		

سنہ سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم	رقم
۱۳۲۷			
سنہ سی مخصوصاتی			
۴۲ ۵۱۰	بخاری شریف خواجہ لری و تکایا	۳	
۴۰ ۰۰۰	قرطاسیہ	۴	
۱ ۲۳۵ ۷۱۵	در درجہ فصلک بکونی		
	مصارف دائمہ :		۵
۹ ۵۸۸ ۵۰۰	سفائن لوازمات متنوعہ سی و عملہ اجورانی	۱	
۶ ۸۰۷ ۷۰۲	کمور و بلاغ اٹمانی	۲	
۳۰۰ ۰۰۰	رسم کرک	۳	
۳ ۷۷۰ ۸۳۳	فنارلر انشائیہ و اشعالیہ سی	۴	
۴۲۵ ۰۰۰	لیمانلر مصرفی	۵	
۵۱۳ ۷۵۰	کراستہ اٹمانی	۶	
۴ ۶۲۳ ۷۵۰	ترسانہ تعمیرات ، انشآت و مباہمات ساثرہ سی	۷	
۳۱۷ ۰۰۰	اجزای طیبہ و آلات جراحیہ	۸	
۳ ۵۶۴ ۳۷۷	{ زرہلی مسعودیہ قارتلرلہ نسانکاکھلری و تلہ موتور و ایرغاد } { ماکنہ سی و تعلیم ماکنہ سی }	۹	
۲۹ ۹۱۰ ۹۱۲	بشمبہ فصلک بکونی		
	مصارف متنوعہ :		۶
۱۲ ۵۰۰ ۰۰۰	غامبولر	۱	
۶۹۲ ۸۳۶	پاویون انشاسی مصرفی	۲	
۲ ۱۱۴ ۷۸۸	تلسز تلغراف و طراق دوبہ لریلہ چامور دوبہ لری	۳	
۱۴ ۳۱۸ ۰۹۳	آنسالدودہ در دست انشا بولنان قرو آوزورک بقیہ اٹمانی	۴	
۷ ۳۷۷ ۷۹۷	{ طوریدو آلتی ، هوا ماکنہ سی ، هوا دیوسی و دکز لفی } { مترالیوز اٹمانک تلٹی }	۵	
۶ ۰۵۶ ۴۰۸	{ جبخانہک و کوچک ضابط مکتبی و خستہ خانہ تعمیری و غازیانی } { صہرنجی و والدہ قزاقی ایچون و بیچ و سلپب ساج قیاق و طوریدو } { استاسیونی و خصوصات مذکورہ بہ عائد بعض مصارف مترقہ }	۶	
۱۱ ۵۹۶ ۰۴۰	ترسانہ تعمیرات و انشآت و اجورات و مباہماتی	۷	
۲۹۶ ۵۰۰	ترمومترو، اجزای کیمیویہ، روشکن آلتی، کتب و رسائل اٹمانی	۸	
۲۲۵ ۷۲۰	آخورقبو اوکنده کی سفائنک اخراجی مصرفی	۹	
۳۲۸ ۳۲۰	سفائن ایچون فرون و یفورمہ ماکنہ لری	۱۰	
۱۰۲ ۶۰۰	زمان اشارتی آلتی	۱۱	

سنهسى مخصصاتى ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم م. ل.
۶۰۰ ۰۰۰	دونما ايجون الكترىق لامبلرله پروژه كتور ائمانى	۱۲
۴۷ ۶۰۰	موسيقه آلات وادوات ائمانى	۱۳
۶۱ ۵۶۰	مكتب بحريه به فرانسزجه و آلمانجه معلمى	۱۴
۴۱۰ ۴۰۰	هكبهلى آطه ده كي قيودان مكنبنك تعميرى	۱۵
۵۶ ۷۰۱ ۶۶۲	آلتىمبى فصلك يگونى	
۸۷ ۸۴۸ ۲۸۹	ايلتمبى قسملك يگونى	
۱۶۸ ۲۷۱ ۷۱۲	يلوده عمومى	

جزؤ : ۱۰

برنجی باب

حریہ نظارتی (۱)

---

(۱) سنہ اجتماعیه : ۱۳۴۶ - ۱۳۴۷

مجلس معناتہ

اجتماع : ۶۰	[ ۵ مارت ۱۳۴۷ ]	شبط جریدہ سی : صحیفہ : ۱۶۸۷	مذاکرہ
— : ۶۱	[ ۷ — — ]	— : — : —	—
— : ۶۳	[ ۹ — — ]	— : — : —	— وقبول

مجلس اعیانہ

— : ۴۶	[ ۱۴ — — ]	— : — : —	تودیع
— : ۵۷	[ ۲۴ نیسان — ]	— : — : —	قبول

سنہ سی خصصاتی ۱۳۲۷	نوع محصصات	فصل مادہ
	<b>حربیہ نظارتی</b>	
	<b>برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ معاشاتی</b>	
۷ ۷۱۸ ۰۳۳	مأمورین عسکرہ معاشی	۱
۷ ۶۹۴ ۷۲۰	ملکیہ	۲
۱۵ ۴۱۲ ۷۵۳	<b>برنجی قسمک یگونی</b>	
	<b>ایکنجی قسم — هیئت تفتیشیہ ، قول اردو ( و فرقلر و مؤسسات معاشاتی )</b>	
	<b>هیئت تفتیشیہ قول اردو و فرقلر و قطعات معاشاتی :</b>	۳
۳ ۲۰۹ ۲۹۷	هیئت تفتیشیہ	۱
۱۱ ۲۳۰ ۶۰۶	قوماندان و ارکان حربیہ و ادارہ ہیئت لریہ انشاءات قومیسو نلری و سائرہ	۲
۱۰۰ ۳۸۶ ۹۸۸	پیادہ ، نشانجی ، مترالیوز	۳
۱۹ ۵۷۲ ۸۷۰	سواری ، خنیف سواری مترالیوز	۴
۳۱ ۶۶۰ ۴۰۹	طویچی صحرا ، جبل ، قلہ	۵
۳ ۸۰۲ ۳۱۶	استحکام	۶
۱ ۰۲۷ ۶۰۸	صناع	۷
۳ ۶۸۱ ۷۶۳	نقلیہ	۸
۱ ۱۴۴ ۳۶۶	تلفراف	۹
۲ ۷۲۳ ۴۸۴	شمندوفر و اطفاثیہ	۱۰
۳۸ ۷۵۹ ۰۴۷	ردیشلر	۱۱
۲۰ ۶۰۸ ۶۴۶	حدود بلوکلری	۱۲
۲۳۷ ۸۰۷ ۴۰۰	<b>ارمنجی فصلک یگونی</b>	
	<b>مؤسسات معاشاتی :</b>	۴
۳ ۵۴۴ ۰۵۵	مکتب حربیہ و تطبیقات مکتبی	۱
۱ ۰۴۸ ۲۳۶	ارکان حربیہ مکتبی	۲
۱ ۲۳۵ ۶۳۰	طویچی مکتبی	۳

سنہ	نوع مخصوصات	رقم
۱۳۲۷	سنہ سی مخصوصاتی	
۳ ۴۹۵ - ۲۸	مکاتب اعدادیہ	۴
۳ - ۲۱ - ۵۶	مکاتب رشدیہ	۵
۱ ۴۶۳ ۹۸۴	مکتب طبیہ و بیطری و اجزائی مکتبیری	۶
۲ ۲۶۳ ۸۱۸	{ پیادہ انداخت و کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی و احتیاط ضابطان مکتبیری }	۷
۸۵۱ ۲۶۹	صحرا، قلمہ طوطی، انداخت و کوچک ضابط مکتبیری	۸
۷۹۸ ۵۱۰	پنچیلک و سواری کوچک ضابط و نمبلند مکتبیری	۹
۴ ۵۴۱ ۵۸۰	تعلیمکاهلر	۱۰
۱۲ ۸۷۹ ۷۴۵	خستہ خانہلر	۱۱
۱۰۷ ۴۵۴	عسکری موزہ سی	۱۲
۳۵ ۲۵۰ ۳۶۵	در ونجی فصلک یکونی	
۸ ۸۲۹ - ۰۸۴	ممالک اجنبیہ دہ بونان ضابطان ایلہ خدمت دولندہ مستخدم اجنبی ضابطان	۵
۲ ۰۸۷ ۶۸۲	یاوران پادشاهی، خدمہ، موسیقہ	۶
۱ ۷۷۲ ۵۵۰	اخذ عسکر ہیٹلری	۷
۶ ۰۰۰ ۰۰۰	قادر و خارجی معاشاتی	۸
۱۲۲ ۴۰۰	خاقان سابقک محافظہ سنہ مأمور ضابطانک ضم معاشلری	۹
۲۹۱ ۸۶۹ ۴۸۱	انگنہی فصلک یکونی	
	اوچنچی قسم — مصارف ثابتہ	
	معینات :	۱۰
۲۹۹ ۲۹۸ ۲۹۸	تعینات	۱
۹۷ ۸۵۵ ۳۰۰	اوت، صمان، شعیر	۲
۱۵ ۳۲۶ ۷۸۷	عروقات، تنورات	۳
۴۱۲ ۴۸۰ ۳۸۵	ارنجی فصلک یکونی	
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	اجزای طبیہ	۱۱
۱۱۰ ۰۹۱ ۵۶۵	ملبوسات و تجمہرات	۱۲
۵۲۶ ۰۷۱ ۹۵۰	ارنجی فصلک یکونی	

سنه سی بمخصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	م م م
	دردنجی قسم — مصارف متحولہ	
۱۲ ۳۰۰ ۰۰۰	تعمیرات وانشآت	۱۳
	تقلیات ، خرج راه ، متفرقه وقرطاسیہ :	۱۴
۳۳ ۰۰۰ ۰۰۰	تقلیات	۱
۸ ۰۰۰ ۰۰۰	خرج راه	۲
۷ ۱۰۰ ۰۰۰	متفرقه، قرطاسیہ، مفروشات	۳
۴۸ ۱۰۰ ۰۰۰	اورہ دردنجی فصلک بکونی	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	تعقیب اشقیاء مصارفی	۱۵
۳۰۰ ۰۰۰	ازکان حربیہ سیاحتاری مصرفی	۱۶
۴۰۰ ۰۰۰	جریدهٔ عسکریہ مطبعہ سنک مصرفی	۱۷
۴۵ ۸۱۶	ماچقہ سلاحخانہ سی عملہ سنک یومیہ سی	۱۸
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	مصارف مستوره وغیر ملحوظہ	۱۹
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	{ سنہ سنده ترخیص ایدیلہ جک ۱۳۲۴ دخولی افرادک } { متداخل معاشلری }	۲۰
۶۶ ۶۴۵ ۸۱۶	دردنجی فصلک بکونی	
۹۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰	بکونہ عمومی	



## ایکنجی باب

### اعمالات حربیہ مدیریتی (۱)

[۱] سنۂ اجتماعہ : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

#### مجلسی معواتہ

۱۸۰۴	:	—	:	—	[	۹	مارت	۱۳۲۷	]	ضبط جریده سی :	صحیفہ :	۱۸۰۴
۱۸۲۳	:	—	:	—	{	۱۲	—	—	—	—	—	۱۸۲۳
۳۲۲۴	:	—	:	—	[	۱۱	مئیس	—	—	—	—	۳۲۲۴
۴۳۳۸	:	—	:	—	[	۱۵	—	—	—	—	—	۴۳۳۸

مذاکرہ

— وقبول

اعیانک تعدیلی

قبول

#### مجلسی اعیانہ

۶۲۷	:	—	:	—	[	۱۲	مارت	—	—	—	—	۶۲۷
۱۰۱۸۰	:	—	:	—	[	۷	مئیس	—	—	—	—	۱۰۱۸۰
۱۱۳۸	:	—	:	—	[	۱۶	—	—	—	—	—	۱۱۳۸

تودیع

{ مالہ البحرہی مضبوطہ -  
سی : تعدیل

تصدیق

سنه سی ۱۳۲۷ سنه سی خصصاتی	نوع خصصات	رقم میلیون تومان
	<b>اعمالات حربیه مدیریتی</b>	
	<b>برنجی قسم</b>	
	<b>برنجی باب — اداره مرکزیه</b>	
	<b>معاشات :</b>	<b>۱</b>
۶۷ ۲۰۰	مدیریت عمومیه و مدیریت یوری	۱
۲۵۱ ۸۶۵	مأمورین عسکریه	۲
۳۰۵ ۴۰۰	مع وزنه محاسبه قلمی	۳
۹۱ ۸۰۰	مع ترجمه تحریرات قلمی	۴
۱۱۴ ۶۰۰	» مجلس	۵
۶۷ ۲۰۰	ملکی و عسکری قیودات شعبه سی	۶
۵۳ ۴۰۰	اوراق قلمی	۷
۶۳ ۱۸۰	مأمورین متفرقه و اوطله جیلر	۸
<b>۱ ۰۱۴ ۶۴۵</b>	<b>برنجی فصلک یگونی</b>	
	<b>اداره مرکزیه لوازمی :</b>	<b>۲</b>
۱۰ ۰۰۰	مفروشات	۱
۲۵ ۰۰۰	تنویرات	۲
۵ ۰۰۰	تسخین مصرفی	۳
۵ ۰۰۰	قرطاسیه	۴
<b>۴۵ ۰۰۰</b>	<b>ایگنچی فصلک یگونی</b>	
<b>۱ ۰۵۹ ۶۴۵</b>	<b>برنجی قسمک یگونی</b>	
	<b>ایگنچی قسم — مؤسسات</b>	
	<b>ایگنچی باب — معاشات</b>	
<b>۲۴۶ ۲۴۰</b>	<b>باروت مأمورلری</b>	<b>۳</b>

سنہ سی خصصاتی	نوع خصصات	۵	۴
۸۹۸ ۳۶۵	صنایع آلابی و محافظہ بلوکی و نقلیہ واپوری	۴	
۱۶۸ ۵۲۸	زیتون برونی خستہ خانہ سی	۵	
۲۶۶ ۴۰۰	غازخانہ عاشرہ مستخدمینی	۶	
	فابریقہ لر معاشاتی :	۷	
۲ ۵۵۷ ۲۳۰	مأمورین عسکرہ و ملکیت معاشاتی	۱	
۷۴۴ ۸۷۶	اجنبی اوستہ لری معاشی	۲	
۴۰ ۰۵۰	سراکز ہیئت صحیہ سی	۳	
۸۷ ۷۸۰	عموم فابریقہ لر رسمخانہ سی	۴	
۳ ۴۲۹ ۹۳۶	برنجی فصلک یکونی		
	اوچنجی باب — مصارف عمومیہ		
	مصارف دائمہ :	۸	
۲ ۷۳۸ ۵۷۶	معینات	۱	
۹۱ ۶۸۲	محرقات	۲	
۱۹۰ ۲۷۴	حیوان بی	۳	
۵۸۵ ۰۷۲	ملبوسات	۴	
۵۰ ۰۰۰	تجهیزات	۵	
۳ ۶۵۵ ۶۰۴	سکنجی فصلک یکونی		
	مصارف متنوعہ :	۹	
۴ ۰۴۴ ۰۲۵	غازخانہ عاشرہ مصارف عمومیہ سی	۱	
۳۰ ۴۱۹ ۴۰۰	اردوی مایونلرا ایچون اعمال ایدیلہ جک مہمات مختلفہ حریہ و سائرہ مصرفی	۲	
۱ ۵۲۰ ۰۰۰	تعدیل و تجدید ایدیلہ جک آلات و ادوات و دستکاه مصرفی	۳	
۹۶۷ ۰۵۳	تصمیرات و انشاءات	۴	
۱۱۸ ۲۸۲	متفرقہ	۵	
۱۰ ۰۰۰	اوراق مطبوعہ	۶	
۳۰ ۰۰۰	خرج راہ	۷	
۳۰ ۰۰۰	شہر آیین	۸	

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
۲۰ ۰۰۰	اجزای طیبه	۹
۳۰ ۰۰۰	اسلحه و ادوات نقلیانی	۱۰
۱۰۰ ۰۰۰	تجربه و معاینه	۱۱
۱۴۴ ۰۰۰	اورویا به کوندربله جک طلبه مصارفی	۱۲
۳۷ ۴۳۲ ۷۶۰	طقوزنجی فصلک یکنونی	
۲ ۰۰۰ ۰۰۰	لاجل البیع اشترا اولنه جق روولور فشنگی اثمائی :	۱۰
۴۸ ۰۹۷ ۸۳۳	اینگنجی قسمک یکنونی	
۴۹ ۱۵۷ ۴۷۸	یکوره عمرمی	

## اورینجی باب

### ژاندارمه دائرہ سی (۱)

(۱) سنہ اجتماعیه : ۱۳۲۶-۱۳۲۷

جلسہ مبہوتانہ	
اجتماع : ۷۱ [ ۲۱ مارت ۱۳۲۷ ] ضبط جریدہ سی : صرفہ : ۳۰۴۷،۲۰۳۰	مذاکرہ
— : ۷۶ [ ۲۸ — — ] — : — : ۲۲۲۷،۲۴۱۰	—
— : ۸۱ [ ۴ نیسان — ] — : — : ۲۳۸۹،۲۴۷۰	— وقبول
— : ۱۰۲ [ ۷ مایس — ] — : — : ۲۰۹۰	— اہیانک تمدیل
— : ۱۰۹ [ ۱۵ — — ] — : — : ۳۳۴۵،۲۳۴۲	— مذاکرہ وقبول
جلسہ اعیانہ	
— : ۵۴ [ ۱۶ نیسان — ] — : — : ۷۷۳	— تودیع
— : ۶۰ [ ۳۰ — — ] — : — : ۸۸۸	— مذاکرہ
— : ۶۴ [ ۵ مایس — ] — : — : ۹۸۷،۹۷۵	— وتعدیل
— : ۷۱ [ ۱۶ — — ] — : — : ۱۱۵۷	— تصدیق

سنہ سی خصصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	رقم ہلال
	<b>ژاندارمہ دائرہ سی</b>	
	<b>برنجی قسم — ادارہ مرکزیہ</b>	
	معاشات :	۱
۹۶ ۰۰۰	عموم ژاندارمہ قوماندانی	۱
۱ ۰۹۲ ۷۲۰	مأمورین ، کتبہ و خدمہ	۲
۱ ۱۸۸ ۷۲۰	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	اجنبی ضابطانی معاشاتی :	۲
۱۸۴ ۶۸۰	مفتش عمومی	۱
۱ ۴۵۴ ۸۶۸	اجنبی ضابطانی	۲
۱ ۶۳۹ ۵۴۸	<b>ایکنبی فصلک یکونی</b>	
	مصارف :	۳
۷ ۰۰۰	بحروقات و تنویرات	۱
۱۲ ۰۰۰	قرطاسیہ و اوراق مطبوعہ	۲
۱۵ ۰۰۰	تعمیرات و مفروشات	۳
۱۴۰ ۰۰۰	خرج راہ	۴
۵۰ ۰۰۰	کفالت نقدیہ	۵
۲۰ ۰۰۰	مفرقہ	۶
۲۴۴ ۰۰۰	<b>ارنجی فصلک یکونی</b>	
۳ ۰۷۲ ۲۶۸	<b>برنجی فصلک یکونی</b>	
	<b>ایکنبی قسم — ولایات</b>	
	معاشات :	۴
۶ ۴۸۰ ۰۰۰	اصرا و ارکان	۱
۱۹۸ ۳۰۰	پیادہ ضابطانی	۲
۱۹ ۰۰۰ ۰۰۰	سواری	۳

سنه سی مخصصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصصات	س. ک. ۵
۶۶ ۴۱۹ ۰۹۳	پیاده افرادی	۴
۵۳ ۷۳۵ ۰۰۰	سواری افرادی	۵
۲ ۰۳۰ ۸۶۰	آقنبی مجین سوار طابوری [ جازده ]	۶
۱۴۷ ۸۶۳ ۲۵۳	در درنجی فصلک یکونی تنسیقات دواثری معاشاتی :	۵
۸۷۳ ۲۰۰	مأمور ، کتبه ، خدمه	۱
۴۷۳ ۵۲۰	دبویلر مستخدمینی	۲
۱ ۳۴۶ ۷۲۰	بشغی فصلک یکونی مکتبلر معاشاتی :	۶
۴۲۱ ۳۲۰	ضابطان و ضابط ناصردی مکتبلری	۱
۸ ۴۷۱ ۵۰۰	افراد مکتبلری	۲
۱ ۷۶۳ ۲۸۰	پوسته قوماندانلری مکتبی	۳
۱۰ ۶۵۶ ۱۰۰	التهبی فصلک یکونی ولایات مصارفی :	۷
۴۹۳ ۶۰۰	اجارات	۱
۱ ۲۰۰ ۰۰۰	محروقات ، تنوبرات	۲
۲۵۰ ۰۰۰	قرطاسیه و اوراق مطبوعه	۳
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	انشاآت و تعمیرات	۴
۲۰۰ ۰۰۰	مفروشات	۵
۲۵۰ ۰۰۰	محمیه مصرفی	۶
۴۰۰ ۰۰۰	خرج راه	۷
۷۰ ۰۰۰	حیوان بدلی تضمیناتی	۸
۲۵۰ ۰۰۰	متفرقه	۹
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	{ یکیدن ژاندارمه به نقل ایدیله جک ضابطان و افرادہ تمویضاً و یربله جک حیوان بدلی }	۱۰
۵ ۱۱۳ ۶۰۰	برنجی فصلک یکونی	

سنه سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	م ک م م
	تسبیقات دواثری مصرفی :	۸
۵۴۲ ۹۲۰	دواثر تسبیقه	۱
۱ ۶۸۰ ۰۰۰	دبویلر	۲
۲ ۲۲۲ ۹۲۰	سکزیجی فصلک یگونی	
	مکتبلر مصارفی :	۹
۳۴۵ ۰۰۰	ضابطان و ضابط نامزدی مکتبلری	۱
۱ ۵۱۰ ۰۰۰	افراد مکتبلری	۲
۱ ۶۱۵ ۲۰۰	پوسته قوماندانلری مکتبی	۳
۳ ۴۷۰ ۲۰۰	طقوزنجی فصلک یگونی	
۹۷ ۱۴۴	{ طریق حج اوزرنده واقع قلاع عتیقه ده مستخدم ژاندارمه لرك معاش و تعییناتی قارشولتی }	۱۰
۱۷۰ ۷۶۹ ۹۳۷	ایگنجی فصلک یگونی	
۱۷۳ ۸۴۲ ۲۰۰	یگوره عمومی	



## واردات بودجسی [۱]

[۱] سنة اجتماعیه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

### مجلس مبعوثانہ

۴۳۶۹.۴۳۶۰	:	صرفہ	:	[ ۱۶ مایس ۱۳۲۷ ]	:	ضبط جریدهسی	:	اجتماع	:	۱۱۰	:	مذاکرہ
۴۲۲۴	:	—	:	[ — — ۱۷ ]	:	—	:	—	:	۱۱۱	:	—
۴۴۶۴.۴۴۴۹.۴۴۴۵.۴۴۴۴	:	—	:	[ — — ۱۸ ]	:	—	:	—	:	۱۱۲	:	—
۴۴۷۶	:	—	:	[ — — ۱۹ ]	:	—	:	—	:	۱۱۳	:	قبول

### مجلس اعیانہ

۱۱۹۹	:	—	:	[ — — ۱۹ ]	:	—	:	—	:	۷۲	:	تودیع
۱۲۰۴	:	—	:	[ — — ۲۱ ]	:	—	:	—	:	۷۵	:	مالیہ انجمنی مضبوطہ - سی : قبول

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	فصل ماده
	برنجی قسم — بلا واسطه آلمان و برکولر	
۲۶۶ ۷۹۸ ۰۰۰	مسقات و اراضی و عرصه لر و برکوسی	۱
۳۱ ۹۹۵ ۶۰۰	تمتعات و برکوسی	۲
۱۰۲ ۰۰۰ ۰۰۰	بدل نقدی	۳
۵۵ ۳۹۳ ۸۰۰	طریق بدل نقدیسی	۴
	اغنام ، دوه ، جاموس ، جنوار :	۵
۱۹۲ ۱۰۰ ۰۰۰	اغنام رسمی	۱
۲ ۵۳۱ ۴۰۰	دوه و جاموس رسمی	۲
۱ ۰۸۰ ۸۰۰	جنوار رسمی	۳
۱۹۵ ۷۱۲ ۲۰۰	بشنجی فصلك يکونی	
	اعشار :	۶
۶۳۳ ۰۳۵ ۹۰۰	اعشار	۱
۳۱ ۱۶۸ ۹۰۰	توتون عشری	۲
۲۴ ۳۸۵ ۲۰۰	ایک	۳
۶۸۸ ۵۹۰ ۰۰۰	آلتنجی فصلك يکونی	
۵ ۷۹۸ ۳۰۰	خصوصی اورمانلر حاصلاتندن آلمان رسوم	۷
۷ ۴۲۳ ۲۰۰	معادن رسمی	۸
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	و برکو تذکره لری	۹
۱۳۵۵ ۲۱۱ ۱۰۰	برنجی فصلك يکونی	
	ایکنجی قسم — تمغا ، خرچلر ، قیدیلر	
۴۸ ۲۱۸ ۱۰۰	تمغا رسمی	۱۰

سنه‌سی وارداتی ١٣٢٧	نوع واردات	رقم میلیون
	خرجیلر :	١١
٢٦ ٥١٠ ١٠٠	حاکم نظامیه حاصلاتی	١
٤ ٧٤٧ ٩٠٠	» شرعیه »	٢
٦١٦ ٤٠٠	نفوس حاصلاتی	٣
١٠ ٨٦٤ ٦٠٠	پساپورط ، قنچلاریه وسائره	٤
٤٢ ٧٣٩ ٠٠٠	اوره برنجی فصلک یگونئی	
	قیدیلهر :	١٢
٣٠ ٨٩٢ ٤٠٠	فراغ وانتقال خربی	١
٣ ٩٦٨ ٧٠٠	قید اخراجی وسائره خربی	٢
١ ٩١٧ ٣٠٠	اوقاف حاصلاتندن دفتر خاقانی حصه‌سی ورسم تحصیل	٣
٣٦ ٧٧٨ ٤٠٠	اوره ایکنجی فصلک یگونئی	
١٢٧ ٧٣٥ ٥٠٠	ایکنجی قسملک یگونئی	
	اوچنجی قسم — بالواسطه آلمان ویرکولر	
٢٩ ١١٣ ٧٠٠	مسکرات رسمی	١٣
١٩٨ ٤٠٠	تنباکو بیعیه‌سی	١٤
	کمرک رسومی :	١٥
٤٤٥ ٣١٩ ٩٠٠	ادخالات رسمی	١
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	ترانسیت »	٢
١٧ ٤١٣ ٨٠٠	اخراجات »	٣
٤ ٨٠٨ ٨٠٠	رسوم سائره	٤
٤٧٠ ٠٤٢ ٥٠٠	اوره بشنجی فصلک یگونئی	
	رسوم بحریه :	١٦
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	لیمان وسیر سفائن رسومی	١
١١ ٣١٢ ٠٠٠	فنارلر رسومی	٢
١٤ ٨١٢ ٠٠٠	اوره آلتنجی فصلک یگونئی	

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	م م م
۱ ۸۷۷ ۷۰۰	رسوم صحی حیوانیه	۱۷
۱۹ ۹۵۳ ۰۰۰	صید بری و بحری	۱۸
۵۳۵ ۹۹۷ ۳۰۰	اورینجی قسملک بکونی	
	در دنجی قسم — انحصار لر	
۱۱۶ ۹۶۴ ۰۰۰	طلوز	۱۹
	توتون :	۲۰
۷۶ ۹۵۰ ۰۰۰	رژری شرکنتدن مقطوعاً آلمان	۱
۱۴ ۳۸۴ ۲۰۰	رژری تمعاتندن دیون عمومیہ حصه سی	۲
۱۲ ۳۱۲ ۰۰۰	» خزینہ حصه سی	۳
۱۶۷ ۱۰۰	برلی تنباکو رسومندن خزینہ حصه سی	۴
۱۰۳ ۸۱۳ ۳۰۰	بکرنجی فصلک بکونی	
۴ ۱۰۴ ۰۰۰	تنباکو	۲۱
۷ ۴۵۱ ۵۰۰	باروت	۲۲
۲۹ ۳۰۰ ۰۰۰	مسکوکات	۲۳
	پوسته و تلفراف :	۲۴
۲۳ ۶۵۳ ۵۰۰	پوسته	
۴۸ ۵۲۱ ۷۰۰	تلفراف	
۸۲ ۱۷۵ ۲۰۰	بکرمی در دنجی فصلک بکونی	
۳۴۳ ۸۰۸ ۰۰۰	در دنجی قسملک بکونی	
	بشنجی قسم	
۵ ۵۴۴ ۷۰۰	طوله بانجه غازخانه سی حاصلاتی	۲۵
۱۲۲ ۵۰۰	» مکتب صنایع	۲۶
۷ ۰۸۴ ۰۰۰	» فرات و دجله و ابورلری	۲۷

۱۳۲۷ سنه سی وارداتی	نوع واردات	رقم میلیون
	معادن :	۲۸
۳ ۵۶۳ ۸۰۰	ازکلی	۱
۷ ۶۴۳ ۷۰۰	معادن سائره	۲
۱۱ ۲۰۷ ۵۰۰	یکری سکنجی فصلک یکونی	
۲۳ ۹۵۸ ۷۰۰	بشیمی فصلک یکونی	
	آلتنجی قسم	
	املاک امیریہ حاصلاتی :	۲۹
۹ ۱۴۰ ۳۰۰	فروخت اولنان املاک معجله سی	۱
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	قاضی کوی ریختی	۲
۷ ۱۱۳ ۱۰۰	ایجار	۳
۲۰ ۴۸۶ ۲۰۰	حاصلات واجرت ارض	۴
۳۰۸ ۰۰۰	جاملر	۵
۴۷ ۰۴۷ ۶۰۰	یکری طفورنجمی فصلک یکونی	
۳ ۳۰۶ ۱۰۰	فروخت اولنان اشیا بدلی	۳۰
۲۹ ۰۰۹ ۹۰۰	میری اورمانلری حاصلاتی	۳۱
۷۹ ۳۶۳ ۶۰۰	آلتنجی فصلک یکونی	
	یدنجی قسم — مقطوع ویرکولر	
۷۸ ۴۸۹ ۰۰۰	مصر وزیلع ویرکوسی	۳۲
۱۰ ۵۲۵ ۷۰۰	» قبریس	۳۳
۷۲ ۴۰۰	» آینه روز	۳۴
۳۰۰ ۰۰۰	» سیسام	۳۵
۸۹ ۳۸۷ ۱۰۰	برنجی فصلک یکونی	

سنه سی وادائی	نوع واردات	رقم
۱۳۲۷ سنه سی وادائی	سکزنجی قسم	
	خزینہ معاملاتندن حاصل اولان واردات :	۳۶
۳ ۰۱۲ ۷۰۰	خزینہ و بانقده محفوظ تحویلات فاضی	۱
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	انچه فرق	۲
۱۰ ۰۱۲ ۷۰۰	اوتوز آلتنجی فصلک یگونئی	
۷ ۰۰۰ ۰۰۰	زراعت بانقہ سی تمتعائی	۳۷
۴۲۲ ۲۰۰	مکتب طیبہ حاصلاتی	۳۸
۳۴۶ ۴۰۰	اختراع برانلری	۳۹
۱ ۰۳۸ ۹۰۰	جزای نقدی	۴۰
۲ ۲۶۵ ۸۰۰	امتیازی شرکتر حاصلات و تمتعاندن خزینہ حصہ سی	۴۱
	شمندوفرلردن خزینہ حصہ سی :	۴۲
۱۳ ۹۳۷ ۹۰۰	شرق شمندوفرلردن	۱
۱۰ ۴۲۸ ۲۰۰	ازمیر - قصبہ - آلاشهر خطندن	۲
۲۴ ۳۶۶ ۱۰۰	قرو ایکنجی فصلک یگونئی	
۲ ۶۸۶ ۹۰۰	امتیازی قومپایه لردن تفتیش مصارفنه مقابل آلمان	۴۳
۲۸ ۲۷۸ ۰۰۰	حجاز تیمور بولی اعانه سی	۴۴
	حاصلات متفرقه :	۴۵
۳۱ ۱۵۱ ۶۰۰	طشہ و استانبولده متفرقه	۱
۳ ۲۵۲ ۳۰۰	معارفہ عائد ذبحیہ رسی	۲
۱۵ ۱۲۷ ۹۰۰	مکتبلر حاصلاتی و حاصلات متفرقه	۳
۵۰۰ ۰۰۰	تحریر مصرفی مقابل اوله رق آلمان بیکده بر	۴
۵۰ ۰۳۱ ۸۰۰	قرو بشنجی فصلک یگونئی	
۱۲۶ ۴۴۸ ۸۰۰	سکزنجی فصلک یگونئی	

سنه‌سی وارداتی ١٣٢٧	نوع واردات	٢٤٠ ٢٤٠
	<b>طقوزنجی قسم — استردادات</b>	
		٤٦
٢٥ ٢٥٣ ٢٠٠	{ بغداد تیمور یولنه انشآت ائناسنده ویریلوب استرداد ایدیله‌جک اولان	١
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	{ حدیده - صنما تیمور یولنه انشآت ائناسنده ویریلوب استرداد ایدیله‌جک اولان	٢
٧ ٣٥٧ ٦٠٠	{ صومه - باتدیرمه تیمور یولنه انشآت ائناسنده ویریلوب استرداد ایدیله‌جک اولان	٣
٣٤ ٦١٠ ٨٠٠	<b>قرو آلتیبی فصلک یگونئی</b>	
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	{ ١٣٢٦ سنه‌سنده وقوع بولان تمویضات اولوب ١٣٢٧ سنه‌سنده استرداد ایدیله‌جک اولان	٤٧
٨٥٥ ٠٠٠	{ مشترک محافظه مصرفه مقابل رژی شرکتی طرفندن اعطا اولنه‌جق اولان	٤٨
٣٨ ٩٦٥ ٨٠٠	<b>طقوزنجی قسمک یگونئی</b>	
	<b>اوتنجی قسم — تقاعد و معزولین صندوقلری</b>	
	<b>ملکیه تقاعد صندوقی :</b>	٤٩
٤٢ ٧٦٨ ٩٠٠	١ معاشات و خرج راه و یومیه توقیفاتی	١
١٠٦ ٦٠٠	٢ جزؤدان ائمانی و ایام متأخره فائضیه سائره	٢
٧ ١٧٤ ٨٠٠	٣ مؤسسات حصه‌سی اوله‌رق مقبوضات	٣
٥٠ ٠٥٠ ٣٠٠	<b>قرو طقوزنجی فصلک یگونئی</b>	
	<b>معزولین صندوقی :</b>	٥٠
٥ ٢٧٨ ٩٠٠	١ توقیفات	١
٤٠ ٨٠٠	٢ جزؤدان ائمانی و عائدات سائره	٢
٤٣٩ ٦٠٠	٣ مؤسسات آجینی	٣
٥ ٧٥٩ ٣٠٠	<b>اللتیبی فصلک یگونئی</b>	

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	م	ک
<p>۴۸ ۱۲۵ ۹۰۰ ۱۷ ۰۰۰ ۰۰۰ ۳۰۰ ۲۰۰</p>	<p>عسکری قاعد صندوق : معاشات توقیفاتی بالمعوم متقاعدین توقیفاتی جزؤدان امانی وسائرہ</p>	<p>۱ ۱ ۲ ۳</p>	<p>۵۱</p>
<p>۶۵ ۴۲۶ ۱۰۰</p>	<p>الی برنجی فصلک یگونی</p>		
<p>۳ ۳۳۷ ۳۰۰ ۲۹۰ ۲۰۰</p>	<p>علمیه قاعد صندوق : معاشات توقیفاتی واردات متفرقه</p>	<p>۱ ۲</p>	<p>۵۲</p>
<p>۳ ۶۲۷ ۵۰۰</p>	<p>الی ایکنجی فصلک یگونی</p>		
<p>۱۲۴ ۸۶۳ ۲۰۰</p>	<p>ارتجی فصلک یگونی</p>		
<p>۲۸۴۴ ۵۷۹ ۵۰۰</p>	<p>واردات عمومیه یگونی</p>		



نومرو ١٥٨ — بعض ولاياتده ظهور ايدن قولرانك منع سرايتي ايجون ١٣٢٧ داخله  
بودجه سنه ضميمه ٣,٠٠٠,٠٠٠ غروشك صرفي حقنده قانون موقت .

١٤ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٣٠ مايس ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ١٩ رجب ١٣٢٩ ٣ توموز ١٣٢٧ - نومرو ١٧٥ ]

ماده منفردة — بعض ولاياتده ظهور ايدن قولرانك اندفاعي وديكر ولاياته منع  
سرايتي ايجون انخاذا اولنه جق تدايرك مصارقنه قارشولق اولمق اوزره تخصيصات فوق العاده  
اوله رق اوج مليون غروشك صرفه ماذونيت و يرلمشدر .

اشبو ماده موقته قانونيه نك اجراسنه ماليه و داخله نظارتلرى مأمورددر .

١٤ جمادى الاخره ١٣٢٩ ٣٠ مايس ١٣٢٧

عمد رشاد

صدر اعظم	داخله ناظرى	ماليه ناظرى
ابراهيم حقى	خليل	نائل

نومرو ١٥٩ — نجف اشرف و كربلا و كاظميه قصبه لرنده دفن اولنه جق براتلى خدمه  
امواتندن دفتيه رسى آلتماسى حقنده قانون [ ١ ]

١٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلان : ٢٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١٤ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ١٥٩ ]

ماده منفردة — نجف اشرف و كربلا و كاظميه قصبه لرنده ائمه عظام صحن شريفلى  
داخلنده دفن اولنه جق براتلى خدمه امواتندن دفتيه رسى آلتمه جقدر .

(١) سنة اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعرئانه

توديع : اوقاف العيسى مضبطه - اجتماع : ١١٤ [ ٢١ مايس ١٣٢٧ ] ضبط جریده سى : مصبفه : ٤٥٦٨٠٤٥٢٤  
سى ولايه قانونيه : قبول

مجلس اعيانه

٧٥ : — [ — — ] : — : ١٣١٨

قبول

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبولايجه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
 اراده ايدرم . ١٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧  
 محمد رشاد

اوقاف ناظرى      صدر اعظم  
 خبرى              ابراهيم حق

نومرو ١٦٠ — داربجه حريقندن مصاب اولانلرك ايكي سنه املاك وىركوسندن عفورلى  
 وخانهلرينك انشاسى ايچون استقراض ايدى جكبرى مبالغك تاديه سنه خزينه مالیه جه  
 كفالت ايدلسى حقتده قانون [١]

١٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلانى : ٢٩ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١٢ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٥٩ ]

ماده : ١ داربجهده محترق اولان خانهلرينى مجدداً انشا ضمنتده بر مؤسسۀ مالیه  
 عثمانیه دن بهر خانه ايچون يوز اللى ومجموع خانهلر ايچون يوز يكرمى بيك ليراي تجاوز  
 ايجمك اوزره قريه مذكوره اهايلسنك وقوع بولهجق استقراضلرينه مالیه نظارتى  
 كفالت ايدى جكدر .

ماده : ٢ انشا ايديلهجك خانهلر اجرتى اصحابنه عائد اولمق اوزره سيفورطه  
 ايتديريلهجك ، مبلغ مستقراضك مع گذشته تماماً تسويه سنه قدر اوچنجى ماده يه توفيقاً  
 مالیه نظارتنه ترهين ايديلهجكدر .

ماده : ٣ ترهين معامله سى طابو دائره سنجه بهر خانه نك قيدى بالاسنه شرح  
 وىرلك صورتبه تمام عد اولته جقدر .

[١] سنۀ اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

**مجلس مبعوثانده**

توديع اجتماع : ٥٢ [ ٢١ شباط ١٣٢٦ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ١٤٥١  
 لايحه قانونيه : مذاكره — : ١١٣ [ ١٩ مائس ١٣٢٧ ] — : — : ٣٥١٤  
 موازبه ايجمى مضطه . — : ١١٤ [ — — ] — : — : ٣٥٦٩.٣٥٦٨  
 سى : مذاكره وقبول

**مجلس اعيانده**

قبول : ٧٥ [ — — ] — : — : ١٢١٨

ماده : ٤ اشبو خانلر ایچون شهر امانتجه ترسیم اولته حق خریطه موجبنجه تصرف و طابوسندات عتیقه سنک تبدیل و تجدیدی و معامله انتقالیه و فراغیه ایله اوچنچی مادهده مذکور معامله تهرینه نك اجراسی و اینه لرك انشاسی ایچون مقتضی دفتر خاقانی و بلدییه رسم و خرج لری آلتیه جقدر .

ماده : ٥ استقراض اولته حق مبالغك منحصرأ خانه لرك انشاسنه صرف اولته جفتك تحققی ضمننده حكومت انهای انشا آتده شهر امانتی معرفتیه لزوم كوره جکی تفتیشاتی اجرا ایده بیله جقدر .

ماده : ٦ اشبو قانونك اجرای احكامنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .  
١٦ جمادی الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

عمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

مالیه ناظری  
نائل

نومرو ١٦١ — سیر سفائن اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی بودجه قانونی (١)

١٦ جمادی الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

{ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ٢ رجب ١٣٢٩ ١٦ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٦١ }

ماده : ١ عثمانلی سیر سفائن اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی وارداتی مربوط «آ» جدولنده كوسترلدیکی اوزره ٣٧,٢٦٢,٠٠٠ غروش تخمین ایدلمشدر .

[١] سنه اجتماعیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانده

تودیع : اجتماع : ١٠٣ [ ٨ مایس ١٣٢٧ ] ضبط جریده سی : صحیفه : ٣١٢٨  
مذاکره و قبول : — : ١١٢ [ ١٨ — — ] — : — : ٢٤٦٠,٢٤٦٠

مجلس اعیانده

تودیع : مالیه انجمنی مضبوطه : { — : ٧٤ [ ١٩ — — ] — : — : ١١٩٧,١١٨٣  
سی : قبول

ماده : ٢ عثمانلی سیر سفائن اداره سنك ١٣٢٧ سنه سی مصارف عمومیه سی ایچون  
مربوط « ب » جدولده کوسترلدیکی وجهله ٣٤,٠٣١,٤٨٠ غروش تخصیص اولمشدر .

ماده : ٣ اشبو قانونك اجرای احكامنه بحریه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوہ سن  
اراده ایدرم . ١٦ جمادی الاخره ١٣٢٩ ١ حزیران ١٣٢٧

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

بحریه ناظری  
محمد مختار

سنہ سی وارداتی	نوع واردات	رقم
۱۳۲۷		
سنہ سی وارداتی		
	سواحل بعیدہ حاصلاتی :	۱
۴ ۰۰۰ ۰۰۰	طر بزوں خطی	۱
۱۰۰ ۰۰۰	بارطین »	۲
۴ ۱۰۰ ۰۰۰	برنجی فصلک یکونی	
	سواحل قریبہ حاصلاتی :	۲
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	آطہ لر خطی	۱
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	آیاستفانوس »	۲
۳ ۵۰۰ ۰۰۰	قاضی کوی »	۳
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	حیدر پاشا »	۴
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	آناطولی »	۵
۴ ۰۰۰ ۰۰۰	کورفر خطوطی مرمرہ حوضہ سی	۶
۲۵۰ ۰۰۰	بالوہ خطی	۷
۱۵ ۷۵۰ ۰۰۰	ایلینجی فصلک یکونی	
	حاصلات متفرقہ :	۳
۳۰ ۰۰۰	بشکطاش - حیدر پاشا خطی حاصلاتندن	۱
۵۰۰ ۰۰۰	قہوہ اوجاقلری بدل ایجاری	۲
۵۲ ۰۰۰	اماکن بدل ایجاری	۳
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	ذمات عتیقہ دن تحصیلات	۴
۱۵۰ ۰۰۰	حاصلات متفرقہ	۵
۸۰ ۰۰۰	اسکله بالامار حاصلاتی	۶
۱۰۰ ۰۰۰	ماونہ، استمیوط »	۷
۵۰۰ ۰۰۰	صاتیله جق خردہ اثنائی	۸
۲ ۴۱۲ ۰۰۰	اورنجی فصلک یکونی	
۵ ۰۰۰ ۰۰۰	نقلیات عسکرہ	۴
۵ ۰۰۰ ۰۰۰	وردات ملحوظہ :	۵
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	یکی کلہ جک واپورلرک سیرسفر حاصلات نمنہ سی	
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	بشجی فصلک یکونی	
۳۷ ۲۶۲ ۰۰۰	یکونہ عمومی	

۱۳۲۷ سنہ سی شخصانی	نوع شخصیات	۵ ۴	۳
	معاشات :		۱
۲ ۳۲۰ ۲۰۰	ادارہ مرکزیہ معاشاتی		۱
۱۶۶ ۴۰۰	ہیئت تفتیشیہ معاشاتی		۲
۷ ۵۷۶ ۲۸۰	واپورلر مرتباتی		۳
۲۴۶ ۶۰۰	استمبوطلر و ماونہلر مرتباتی		۴
۱۲۰ ۰۰۰	احتیاط قبودانلری		۵
۵۲۸ ۰۰۰	اجنبی قبودان و چرخجیلری		۶
۱۰ ۹۵۷ ۴۸۰	برنجی فصلک یکنوی		
	مصارفات :		۲
۸۰۰ ۰۰۰	آجنتہلر عائدات و مصارفاتی		۱
۲۰۰ ۰۰۰	لییان ، شاندرہ و ویزہ رسملری		۲
۲۵۰ ۰۰۰	فنار و تخلیہ رسملری		۳
۲ ۲۰۰ ۰۰۰	اشیا و لوازمات امانی		۴
۲۱۰ ۰۰۰	بدل ایجار		۵
۳۵۰ ۰۰۰	اوراق مطبوعہ و قرطاسیہ		۶
۷۵۰ ۰۰۰	فاریقہ عملہ سی اجوراتی		۷
۵۰۰ ۰۰۰	واپورلر تعمیرات جزئیہ سی		۸
۵۰۰ ۰۰۰	حوض و قیزاق کراسی		۹
۵۰ ۰۰۰	مصارف محاکمہ		۱۰
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	مصارف متفرعہ		۱۱
۳ ۰۰۰ ۰۰۰	کور امانی		۱۲
۱ ۰۰۰ ۰۰۰	{ [ ۱۳۲۵ ] سنہ سیلہ [ ۱۳۲۶ ] سنہ سی تشرین اولی نہایتہ } قدر دیونات قارشوانی		۱۳
۹۶۰ ۰۰۰	{ آناطولی تیمور یولی شرکنتدن استقراض اولنان مبالغ فائض } ورأس المالی		۱۴
۲۰۰ ۰۰۰	الحقہ فرقی		۱۵
۱ ۱۰۴ ۰۰۰	شرکت خیرہ دن استیجار اولنان ایکی واپورہ و یریلہ جک اولان		۱۶
۱۳ ۰۷۴ ۰۰۰	ایکنجی فصلک یکنوی		
	سنہ ایچندہ آلنہ جق واپورلرک مصارف تخمنہ سی :		۳
۲ ۵۰۰ ۰۰۰	معاشات		۱
۷ ۵۰۰ ۰۰۰	مصارفات		۲
۱۰ ۰۰۰ ۰۰۰	ارمنجی فصلک یکنوی		
۳۴ ۰۳۱ ۴۸۰	یکونہ عمومی		

نومرو ١٦٢ — معارف نظارتك ١٣٢٧ - ١٣٢٨ سنه لرى فوق العاده  
بودجه قانونى [١]

١٦ جادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلانى : ٢ رجب ١٣٢٩ ١٦ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٦١ ]

ماده مفرده — مربوط جدولده اسامى ومواقى محرر تدرىسات تاليه به مخصوص  
مكاتب ايله دارالمعلمين لرك انشا واكالى و آرنا و دولق ايله عربستان وكردستانده انشا اولته جق  
مكاتب رشديه وابتدائيه ايجون بيك اوچيوز يكرمى يدى و بيك اوچيوز يكرمى سكرى  
سنه لرى معارف بودجه سنه ضميمه اوچيوز يكرمى يدى سنه سنه سكرى مليون و اوچيوز  
يكرمى سكرى سنه سنه اون ايكي مليون غروشك صرفه ماذونيت و يرلمشدر شوقدر كه  
اوچيوز يكرمى يدى سنه سنه صرف اولته ميان مبالغ اوچيوز يكرمى سكرى سنه سنه صرف  
اولته بيله جكدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه سنى  
اراده ايدرم . ١٦ جادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧  
محمد رشاد

معارف ناظرى	ماليه ناظرى	صدراعظم
عبدالرحمن	نائيل	ابراهيم حقى

[١] سنة اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانده

مذاكره اجتماع : ١٠٤ [ ٩ مائس ١٣٢٧ ] ضبط جريده سى : صحيفه : ٢١٧٧  
— وقبول — ١٠٥ [ ١٠ — — ] — : — : — : ٣٢٢١٠٣١٨٥

مجلس اعيانده

ماليه اعيانده ضبطه - { — ٧١ [ ١٦ — — ] — : — : — : ٩١٥٦٠١١٥٤  
سى : مذاكره وقبول }

## جدول

اسامی	غروش	اسامی	غروش	اسامی	غروش
اشق و دره اعدادیسی	۷۰۰ ۰۰۰	ادرنه	دارالمعلمینی	۵۵۰ ۰۰۰	آرنا و ودق رشدیہ و ابتدائیہ لر
۱ ۵۰۰ ۰۰۰					
طرابلس غرب	» ۹۰۰ ۰۰۰	اطنه	» ۳۵۰ ۰۰۰	»	کردستان
۱ ۵۰۰ ۰۰۰					
صامسون	» ۳۸۰ ۰۰۰	انقره	» ۲۰۰ ۰۰۰	»	عربستان
۱ ۵۰۰ ۰۰۰					
پرزرین، اییک		دیاربکر	» ۱۶۹ ۰۰۰		
دبره، پرشتنه	» ۲۰۰ ۰۰۰				
یانیه	» ۷۰۰ ۰۰۰	شام	» ۳۶۰ ۰۰۰		
استانبول سلطانیسی	۶۰۰ ۰۰۰	قونیہ	» ۸۱۲ ۰۰۰		
یوزغاد اعدادیسی	۲۱۰ ۰۰۰	اسکوب	» ۶۰۰ ۰۰۰		
حما	» ۵۰۰ ۰۰۰	استانبول، بتایس مناستر، بغداد			
دیزه	» ۹۰ ۰۰۰	دارالمعلمینی	۶ ۳۷۹ ۰۰۰		
یکون	۶ ۰۸۰ ۰۰۰		۹ ۴۲۰ ۰۰۰		
					۴ ۵۰۰ ۰۰۰



نومرو ١٦٣ — صحیہ ادارہ سنک ١٣٢٧ سنہ سی بودجہ قانونی [١]

١٦ جمادی الاخرہ ١٣٢٩ ١ حزیران ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ٢ رجب ١٣٢٩ ١٦ حزیران ١٣٢٧ - نومرو ٨٦١ ]

مادہ : ١ بیک اوچیوز یکرمی یدی سنہ مالیہ سی ایچون صحیہ ادارہ سنہ ویریلن  
تخصیصات ١١,٠٨٥,٥٠٢ غروشدر .

مادہ : ٢ بیک اوچیوز یکرمی یدی سنہ مالیہ سی ظرفندہ صحیہ ادارہ سنبجہ جیایت  
اولنہ جق واردات ١٣,٧٩٦,٥٧٠ غروشدر .

مادہ : ٣ اشبو قانونک اجراسنہ خارجیہ و صحیہ ناظری مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوہ سنی

ارادہ ایدرم . ١٦ جمادی الاخرہ ١٣٢٩ ١ حزیران ١٣٢٧

محمد رشاد

خارجیہ و صحیہ ناظری  
صدر اعظم  
رافعت  
ابراہیم حق

[١] سنہ اجتماعیه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

مجلس مبعوثانہ

تودیع  
مذاکرہ و قبول  
اجتماع : ٣ [ ٤ تشرین ثانی ١٣٢٦ ] ضبط جریده سی : صحیفہ : ١١  
- : ٨٣ [ ٦ نیسان ١٣٢٧ ] - : - : ٢٤٣٤,٢٤٢٥

مجلس اعیانہ

تودیع  
مالیہ انجمنی مضبطہ -  
می قبول  
- : ٥٤ [ ١٦ - - ] - : - : ٧٧٣  
- : ٦٥ [ ٧ مایس - ] - : - : ١٠١٩

سنه سی وارداتی ۱۳۲۷	نوع واردات	م م م
	<b>اداره ثلثه صحیه</b>	
	بحر سیاه و سفید قرانته خانه لری :	۱
۷ ۱۰۰ ۰۰۰	طونیلاتو رسومی	۱
۷ ۱۰۰ ۰۰۰	<b>برنجی فصلك یگونی</b>	
	حدود ایرانیه و بصره کورفرزی قرانته لری :	۲
۸۹ ۰۰۰	طونیلاتو حاصلاتی	۱
۳۴۰ ۰۰۰	یولجی تذکره سی رسومی	۲
۲۴۰ ۰۰۰	ایراندن کر بلایه نقل ایدیلن جنازه رسومی	۳
۶۶۹ ۰۰۰	<b>ایگنجی فصلك یگونی</b>	
	بحر احمر قرانته لری :	۳
۲۴۰ ۰۰۰	طونیلاتو حاصلاتی	۱
۷۳۰ ۰۰۰	یولجی و حجاج تذکره سی رسومی	۲
۹۷۰ ۰۰۰	<b>ارمنجی فصلك یگونی</b>	
	واردات متنوعه :	۴
۱ ۴۵۰ ۰۰۰	اسهام متنوعه فائض لری	۱
۲۲۵ ۰۰۰	اچقه فرقی حاصلاتی	۲
۲۰ ۰۰۰	کار و ضرر حسابی حاصلاتی	۳
۱ ۶۹۵ ۰۰۰	<b>دردنجی فصلك یگونی</b>	
۱۰ ۴۳۴ ۰۰۰	<b>اداره ننه وارداتی یگونی</b>	
	<b>بولاشیق اداره سی</b>	
	بولاشیق وارداتی :	۵
۹۹۰ ۰۰۰	بحر سیاه و سفید قرانته لری تعرفه صحیه موجبنجه	۱
۲۹۰ ۰۰۰	حدود ایرانیه بولاشیق وارداتی	۲

سنه سی وارداتی	نوع واردات	م	س
۱۳۲۷			
۲۵۰ ۰۰۰	بحر احمر قرانته لری بولاشیق وارداتی	۳	
۱ ۶۵۰ ۰۰۰	قران تحفظخانه سی	۴	
۳۵ ۰۰۰	» تحفظخانه سنده فروخت ایدیلن بوز وصو حاصلاتی	۵	
۴۲ ۰۰۰	{ قران تحفظخانه سنده حجاجك سفائنه ارکاب و اخراجی مصارفی } { ایچون بهر حاجیدن آلنان ایکی غروش }	۶	
۳ ۲۵۷ ۰۰۰	بشقی فصلك یكونی مساحه سفان خرجی :	۶	
۱۹ ۴۴۰	حجاج سفائنه مساحه سی ایچون بهر سفینه دن آلنه جق آلتی لیرای عثمانی	۱	
۱۹ ۴۴۰	آلتی فصلك یكونی		
	سیسام جزیره سی قرانته لری :	۷	
۳۱ ۰۰۰	طونیلاتو وارداتی	۱	
۵۵ ۱۳۰	{ معاش و مصارف آچینی اولوب قرار اخیره قدر موقتاً صیه } { حاصلاتی فضله سندن قیادلسی ایجاب ایدن مبالغ }	۲	
۸۶ ۱۳۰	برنجی فصلك یكونی		
۱۳ ۷۹۶ ۵۷۰	یکونه عمومی		

سنه می ۱۳۲۷ مخصصاتی	نوع مخصصات	رقم
	برنجی قسم — اداره مراکز	
	معاشات :	۱
	رئیس ثانی	۱
۹۶ ۰۰۰	مفتش عمومی	۲
۹۶ ۰۰۰	مجلس صحبه اعضاسی	۳
۳۶۰ ۰۰۰	» قلمی	۴
۷۲ ۰۰۰	ترکیبه تحریرات قلمی	۵
۶۴ ۸۰۰	» اوراق	۶
۳۰ ۰۰۰	» محاسبه	۷
۶۹ ۰۰۰	» فرانسزجه	۸
۱۱۷ ۰۰۰	» تحریرات	۹
۶۰ ۰۰۰	» مأمورین	۱۰
۲۴ ۰۰۰	» فرانسزجه اوراق	۱۱
۳۰ ۰۰۰	» قوتورول و ایستانتیق	۱۲
۱۲۰ ۰۰۰	» ترجمه	۱۳
۵۱ ۶۰۰	» وزنه دار	۱۴
۳۶ ۰۰۰	» و قیات	۱۵
۲۱ ۶۰۰	» قیو چوقداری	۱۶
۷ ۲۰۰	» پوسته مأمورلری	۱۷
۱۳ ۲۰۰	» دپو	۱۸
۹ ۹۰۰	» او طه جی و قپوجی	۱۹
۲۸ ۲۰۰	» غاردیانلر	۲۰
۴۵ ۰۰۰		
۱ ۳۵۱ ۵۰۰	برنجی فصلك یکنونی	
	مصارف :	۲
	قرطاسیه و متفرقه	۱
۱۱۱ ۵۰۰	محروقات	۲
۱۰ ۰۰۰	صوبا	۳
۳ ۵۰۰	مفروشات	۴
۱۵ ۰۰۰		

سنہ سی مخصصاتی ۱۴۲۷	نوع مخصصات	۵	۶
۳۰۰ ۰۰۰	مصارف فوق العادہ وظہورات	۵	
۴۴۴ ۰۰۰	بعض مأمورینک معاشات اصلیه لرینہ ضائم ایله مأمورین موقتہ معاشاتی	۶	
۸۸۴ ۰۰۰	ایکجی فصلک یکنونی		
۲ ۲۳۵ ۰۰۰	برنجی قسمک یکنونی		

سنه سی مختصاتی ۱۳۲۷	نوع مختصات	ک م س
	ایکنجی قسم — بحر سیاه و سفید قرآنته خانه لری	
	معاشات :	۳
۷۶۸ ۰۰۰	اطبا	۱
۲۳۱ ۶۰۰	کتبه	۲
۲۴۰ ۶۰۰	یازنجی	۳
۵۰۲ ۸۰۰	مأمورین	۴
۳۰۶ ۶۰۰	غاردیان	۵
۴۹ ۸۰۰	فلکه جی	۶
۲ ۰۹۹ ۴۰۰	اورنجی فصلک یکنوی	
	مصارف :	۴
۳۶ ۰۰۰	قرطاسیه و متفرقه	۱
۲۶ ۸۰۰	محروقات	۲
۱۱ ۵۰۰	مفروشات	۳
۹۵ ۰۰۰	مصارف فوق العاده و ظهورات	۴
۹۴۲ ۰۰۰	تجیرات معاش و مصرفی	۵
۲۷۷ ۸۰۰	استنبوطلر » »	۶
۷۲۰ ۰۰۰	بعض مأمورینک معاشات اصلیه لرینه ضنام ابله مأمورین موقتہ معاشاتی	۷
۱ ۳۰۹ ۱۰۰	در درنجی فصلک یکنوی	
۳ ۴۰۸ ۵۰۰	ایکنجی فصلک یکنوی	
	اورنجی قسم — } حدود ایرانیه و بصره } کورفزی قرآنته خانه لری	
	معاشات :	۵
۳۴۲ ۰۰۰	اطبا	۱
۸۷ ۰۰۰	کتبه	۲
۴۲ ۰۰۰	یازنجی	۳
۷۵ ۶۰۰	مأمورین	۴
۱۳۸ ۰۰۰	غاردیان	۵
۴ ۸۰۰	فلکه کشان	۶
۶۸۹ ۴۰۰	بشبی فصلک یکنوی	

سنہ سی مخصوصاتی ۱۳۲۷	نوع مخصوصات	رقم ۵ ۴
	مصارف :	۶
۱۰ ۵۰۰	قرطاسیہ و متفرقہ	۱
۴ ۰۰۰	محروقات	۲
۵ ۲۰۰	مفروشات	۳
۲۶ ۱۰۰	مصارف فوق العادہ	۴
۱۳ ۰۰۰	تجیرات معاش و مصرفی	۵
۲۲۸ ۰۰۰	بعض مأمورینک معاشات اصلیہ لربنہ ضم ایلہ مأمورین موقتہ معاشاتی	۶
۲۸۶ ۸۵۰	آلغیبی فصلک بکونی	
۹۷۶ ۲۵۰	ارغیبی فصلک بکونی	
	دردنجی قسم — بحر احمر قرانتہ خانہ لری	
	معاشات :	۷
۳۵۴ ۰۰۰	اطبا	۱
۴۴ ۴۰۰	کتبہ	۲
۵۷ ۶۰۰	یازیبی	۳
۶۰ ۰۰۰	مأمورین	۴
۴۲ ۰۰۰	غاردیان	۵
۳۶ ۶۰۰	فلکہ کشان	۶
۵۹۴ ۶۰۰	بدنجی فصلک بکونی	
	مصارف :	۸
۶ ۹۶۰	قرطاسیہ و متفرقہ	۱
۶۵۰	محروقات	۲
۷۰۰	مفروشات	۳
۵۵ ۰۰۰	مصارف فوق العادہ	۴
۴۰ ۰۰۰	تجیرات معاش و مصرفی	۵
۷۵ ۰۰۰	بعض مأمورینک معاشات اصالیہ سنہ ضائم ایلہ مأمورین موقتہ معاشاتی	۶
۱۷۸ ۳۱۰	سکندنجی فصلک بکونی	
۷۷۲ ۹۱۰	دردنجی فصلک بکونی	

سنه سی مخصوصاتی	نوع مخصوصات	رقم
	بشنجی قسم — مصارف عمومیه و ظهورات	
	مصارف عمومیه :	۹
۸ ۰۰۰	سنجاق مصرفی	۱
۸۰ ۰۰۰	ملبوسات	۲
۸۰ ۰۰۰	مطبوعات	۳
۶۰ ۰۰۰	سوق و پوسته	۴
۲۰۰ ۰۰۰	فرانسجه چکیلن تلفرافنامه لرله قابلودن سرورایدن تلفراف اجرتی	۵
۱۴۷ ۰۰۰	خرج راه	۶
۵۷۵ ۰۰۰	ظهوراتی فصلک یکنوی	
	ظهورات :	۱۰
۸ ۳۹۰	اچیه فرقی	۱
۴ ۸۸۲	ضرر و زیان	۲
۱۳ ۲۷۲	ظهوراتی فصلک یکنوی	
۵۸۸ ۷۷۲	بشنجی قسمک یکنوی	
	بولاشیق اداره سی	
	آلتنجی قسم — بولاشیق معاش و مصرفی	
	معاشات :	۱۱
۴۷۲ ۰۰۰	بحر سیاه و سفید قرانته خانه لری معاشاتی	۱
۱۲۱ ۰۰۰	حدود ایرانیه » » »	۲
۳۰۷ ۰۰۰	بحر احمر » » »	۳
۷۱۶ ۰۰۰	قران تحفظخانه سی »	۴
۱ ۶۱۶ ۰۰۰	اداره بشنجی فصلک یکنوی	
	مصارف :	۱۲
۶۶۲ ۰۰۰	بحر سیاه و سفید قرانته خانه لری مصارفی	۱
۱۱۲ ۰۰۰	حدود ایرانیه » » »	۲
۱۵۵ ۰۰۰	بحر احمر » » »	۳
۴۵۳ ۰۰۰	قران تحفظخانه سی »	۴
۱ ۳۸۲ ۰۰۰	اداره ایکنجی فصلک یکنوی	
۲ ۹۹۸ ۰۰۰	آلتنجی قسمک یکنوی	



فصل داد	نوع مخصصات	١٣٢٧ سنه سي مخصصاتي
	يدنجي قسم — مساحه سفائن مصارف	
١١٣	{ سجاج واپورلرينك مساحه سي ايجون مامورين مخصوصه سنه ويريلان اجرت	١٩ ٤٤٠
	اوره اورنجي فصلك يكلوني	١٩ ٤٤٠
	سكزننجي قسم — سيسام جزيره سي قرانته خانه لري	
١٤	معاش و مصرف :	
١	معاشات	٧٠ ٨٠٠
٢	معاشات فوق العاده	١٢ ٠٠٠
٣	مصروفات	٣ ٣٣٠
	اوره درونجي فصلك يكلوني	٨٦ ١٣٠
	اوره صحيفه نك عموم معاشه و مصارف يكلوني	١١ ٠٨٥ ٥٠٢
١٥	{ واردات بودجه سنك برنجي، ايكنجي، اوچنجي، درونجي فصللري موجبنجه فضليه واردات اولوب باب عالي ايله اون اوچ دولت اجنيبه آره سنده منعقد مقاولات احكامنجه صحيه احتياط اچمه سنه ضمي ايجاب ايدن	٢ ٤٥٢ ٠٦٨
٢	{ واردات بودجه سنك بشنجي فصلي موجبنجه بولاشق وارداتي فضله سي اولوب باب عالي ايله اون اوچ دولت اجنيبه آره سنده منعقد مقاوله احكامنجه بولاشق احتياط اچمه سي حسابه ضمي ايجاب ايدن	٢٥٩ ٠٠٠
	مجمله يكلونه	١٣ ٧٩٦ ٥٧٠
	خزينه ماليه دن مخصصات	
	طقوزنجي قسم — ( واردات صحيه دن بشقه خزينه ماليه دن صرف مقاولات مخصوصه مقتضياتندن بولنان مصارف	
	بدل اجارات	١٣١ ٠٠٠
	انشآت و تعميرات و فوق العاده هيئت صحيه لر مصرفي	٥٠٠ ٠٠٠
	طقوزنجي فصلك يكلوني	٦٣١ ٠٠٠
	يكلونه عمومي	١٤ ٤٢٧ ٥٧٠

نومرو ١٦٤ — حوران سنجانجه اتخاڏى مقتضى تدابير اصلاحيه حقدنه قانون [١]

١٦ جمادى الاخره ١٣٢٩ ١ حزيران ١٣٢٧

[ تقويم وقايع ايله نشر واهلاى : ٢ رجب ١٣٢٩ ١٦ حزيران ١٣٢٧ - نومرو ٨٦١ ]

ماده : ١ حورانده استخدام اولته جق زراعت مأمور ومعلم وكاتبى وخدمه سى  
 وتيورجى اوسته سى وچراغى وخدمه سى معاشانى اولان ٣٥,٤٠٠ غروشك اورمان ومعادن  
 وزراعت نظارتنك ١٣٢٧ سنه سى بودجه سنك اوچنجى فصلنك اوچنجى ماده سنه ومأمورين  
 زراعيه ودميرخانه مصارفى اولان ١٧,٨٠٠ غروشك دردنجى وبشنجى فصللرك ١ و ٢ و ٣ و  
 ٤ نجى ماده لرينه وآلات زراعيه ديوسنه عاىدآلات اثمانيله مصارف نقليه اولان ١٠٠,٠٠٠  
 غروشك يدنجى فصلك دردنجى ماده سنه وحوران عشاير وعرباننك اسكاننه بحسب الامكان  
 باشلانيله بيلمك وكنديلرينه حكومت محليه معرفتيله زراعت آلات وادواتى ويرملك اوزره  
 ٥٠٠,٠٠٠ غروشك فصل مخصوص اوله رق داخله نظارتنك ١٣٢٧ سنه سى بودجه سنه  
 ومعمرورلر حدودينك عربانه قارشو محافظه سى ايچون باپلسى ايجاب ايدن قه لرك مصارف انشا  
 ئيه سى اولان ٢,٥٠٠,٠٠٠ غروشك ماده مخصوصه اوله رق سنه مذكوره ژاندازمه بودجه سنك  
 انشاآت فصلنه تخصيصات منضمه اوله رق علاوسيله صرفه مأذونيت ويرلمشدر .

ماده : ٢ حوران عشاير وعربانندن توطن وزراعتله اشتغال ايدم جكلر آلتى  
 ويونلردن خانه انشا ايله جكلر اون سنه مدتله تكاليف عسكريه دن معفودرلر .

ماده : ٣ اشيو قانونك اجراسنه داخله حربيه مالیه واورمان ومعادن وزراعت  
 نظارتلرى مأموردر .

(١) سنة اجتماعيه : ١٣٢٦ - ١٣٢٧

**مجلس مبعوثانه**

توديع اجتماع : ٨٦ [ ١٣ نيسان ١٣٢٧ ] ضبط جريدوسى : صحيفه : ٢٥٢٧  
 مذاكره وقبول : ١١٤ [ ٢١ مائس --- ] : --- : --- : ٣٥٢٧,٣٥٢٧

**مجلس اعيانه**

قبول : ٧٥ [ --- --- ] : --- : --- : ١٢١٥

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی  
اراده ایدرم . ۱۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

اورمان و معادن	ماليه ناظری	حربییه ناظری	داخلیه ناظری	صدراعظم
وزراعت ناظری	نائیل	عمود شوکت	خلیل	ابراهیم حق
ماور و قوردانو				

نومرو ۱۶۵ — اشقودره — طوز طریق نك تعمیرات اساسیه سی ایچون ۱۳۲۷ تجارت و نافعہ  
بودجه سنده ۵۰۰,۰۰۰ غروشك منقله سی حقنده قانون موقت .

۱۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۹ رجب ۱۳۲۹ ۲۳ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۷ ]

ماده منفردہ — اشقودره — طوز طریق نك تعمیرات اساسیه سنه صرف ایدمك اوزره  
تجارت و نافعہ نظارت نك ۱۳۲۷ سنه سی بودجه سنك اون اوچنجی فصلندن بش یوز  
بیک غروشك اون ایکنجی فصلنه نقله نظارت مشارالیا ایله ماليه نظارتی مأذوندر .

۱۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

ماليه ناظری	صدراعظم و تجارت و نافعہ ناظری و کیلی
نائیل	ابراهیم حق

نومرو ۱۶۶ — ۱۳۲۶ سنه سی آرناوودلق حادثات عصیانیه سنده مدخلدار اولانلر حقنده  
عفو عمومی قانون موقتی .

۱۸ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۳ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۹ رجب ۱۳۲۹ ۲۳ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۷ ]

ماده : ۱ کیچن ۱۳۲۶ سنه سی اوائلنده قوصوه و مناستر و اشقودره و لایترینك

محال معلومه سنده وقوع بولان حادثات عصيانیه سببيله ديوان حربلرجه محكوم ايديلن  
وياخود اليوم تحت تعقيده بولنان اشخاص حقلرنده حقوق شخصيه باقى قالمق اوزره  
عفو عمومى اعلان ايدلشدر . اشبو قانونك نثرى تاريخندن اعتباراً برآى ظرفنده  
حكومته تسليم سلاح ايله دخالت ايدن فراريلر دخی عفو عموميدن استفاده ايدم جكلردر .  
عفو عمومينك شقاوت و جرائم عاديه دن طولايي كرك ديوان حربلر و كرك محاكم عدليه جه  
مظنون و محكوم اولانلره شمولى يوقدر .

ماده : ۲ حقلرنده مدار اتهام اولان جرائمه مسائل احوالى تكرر ارتكاب  
ايدلكرى حالده مظهر عفو اولان مظنونينك جرم سابقلرندن طولايي محاكمه لرى برلكده  
اجرا ايديلير و محكوميندن اولوب عفو اولتانلرك محكوميت سابقه لرى عودت ايدر .

ماده : ۳ عدليه و حربيه نظارتلرى بوقانونك اجراسنه مأموردر .

۱۸ جمادى الاخره ۱۳۲۹ ۳ حزيران ۱۳۲۷

عبد رشاد

صدر اعظم	عدليه ناظرى	حربيه ناظرى
ابراهيم حقى	نجم الدين	عمود شوكت

نومرو ۱۶۷ — ۱۸ جمادى الاخره ۱۳۲۹ تاريخلى قانون موقت ايله عفو عمومى اعلان ايديلن  
ولايتلر اهالىسى بيننده كى دم دعوالرندن متولد ديتلرك حكومتجه اعانه تسويه سى ايچون  
۳۰,۰۰۰ ليرانك تخصيصى حقنده قانون موقت .

۱۸ جمادى الاخره ۱۳۲۹ ۳ حزيران ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر و اعلاى : ۱۲ رجب ۱۳۲۹ ۲۶ حزيران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۹ ]

ماده : ۱ ۱۸ جمادى الاخره ۱۳۲۹ تاريخلى قانون ايله عفو عمومى اعلان ايديلن  
ولايتلر اهالىسى بيننده موجود دم دعوالرندن طولايي بى قدرت مديونلرك و بره جكلرى  
ديتلرك طرف حكومت سنيه دن بردقه ملك اوله رق اعانه تسويه سى ايچون اوتوز بيك ليرا  
تخصيصى اولنشددر . بومبلغ ولايتلرك انهاسيله داخليه نظارتندن تعين اولته جق مأموريندن

مرکب قومیسون مخصوصر وساطتیلہ صرف اولنہ جق وقومیسسیونلرک وظائفی تعلیمات  
مخصوصه ایله تعیین ایدیلہ جکدر .

ماده : ۲ داخلیه نظارتی اشبو قانونک اجرای احکامنه مأموردردر .

۱۸ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۳ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	داخلیه نظاری	مالیه نظاری
ابراهیم حق	خلیل	نائیل

نومرو ۱۶۸ — دیار بکر ولایتی داخلنده اسکان ایدیلہ جک عشایر حقنده قانون [۱]

۲۳ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۸ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۹ رجب ۱۳۲۹ ۲۳ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۷ ]

ماده : ۱ عشایر اسکانی ضمننده ویران شهر ، رأس العین ، کوبک ، نصیین ،  
جزیره قضاالرئ داخلنده مقدار کافی اراضی خالیه تخصیص اولنمشدر .

ماده : ۲ ذکر اولنان عشایردن هر خانیه مناسب مقدار اراضی ایله بونلردن  
محتاج اولانلره ایکیشر دیار بکر کیله سی تمملق ذخیره مجاناً تقویض وتوزیع اولنہ جقدر .  
اشبو اراضی اون سنه یه قدر آخره ساتیلہ ماز .

ماده : ۳ اسکان اولنان عشایر اعشار واغنام رسمندن غیرئ تکالیفدن ختام اسکاندن  
اعتباراً بش سنه مدتله معافدرلر .

[ ۱ ] سنه اجتهابه : ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷

مجلس معونه

تودیع اجتماع : ۱۰۲ ( ۷ مایس ۱۳۲۷ ) ضبط جریده سی : صحیفه : ۳۰۹۰  
موازنه انجمنی مضبطه : — : ۱۱۲ ( ۲۱ — — ) [ — — ] : — : ۳۵۲۷، ۳۵۲۸  
سی : مذاکره وقبول

مجلس اعیانه

قبول : ۷۵ : — [ — — ] : — : ۱۳۱۵

ماده : ۴ خانه وکلبه مصارف انشائیه سی وادوات و حیوانات زراعیه بدلی اولمق اوزره هرخانه ایچون صرف اولنان مبالغ ختام اسکاندن اعتباراً بش سنه مدته امهال ایدیلوب مدت مذکوره نك انقضاسندن بدأ ایله اون سنه ظرفده متساوی تقسیطرل ایله وبلا کدشته استیفا اولته جقدر .

ماده : ۵ تشکلی ایده جك هرقریه ایچون مناسب مقدارده مرعی دخی ترك و تخصیص اولته جقدر .

ماده : ۶ عشایر مذکوره نك خانه وکلبه لرینك مصارف انشائیه سی وادوات و حیوانات زراعیه قارشولنی اولمق وایکی سنه ده صرف ایدمك اوزره خزینه دن اللی بیک لیرا تخصیص ایدلمشدر .

ماده : ۷ اشبو قانونك اجرای احکامنه داخلیه ومالیه نظارتلری مأموردرد .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه سنی لمراده ایدرم .

۲۳ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۸ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	داخلیه ناظری	مالیه ناظری
ابراهیم حق	خلیل	نائل

نومرو ۱۶۹ — ابنیه امیریه ووقفیه انشاءت و تعمیراتی حتمده کی ۲۰ رجب ۱۲۹۴ تاریخلی نظامنامه نك ۱۰ نجی ماده سنه ذیل .

۲۵ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۰ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۱ رجب ۱۳۲۹ ۲۵ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۸ ]

ماده منفرده — مجموع مصارفی بش بیک غروشی تجاوزی اتمهین تعمیرات ومبایعاتك لدی الايجاب مناقصه سز اجراسنه ناظرلرك مأذونیت اعطاسی جائزدر .

اشیو ماده نظامیه نك اجراسنه هیئت وكلا مأموردرد .  
اشیو ماده نظامیه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۵ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۰ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم و تجارت و نافعہ	عدلیہ ناظری	و شورای دولت رئیس	خارجیہ ناظری
ناظری و کیلی	شیخ الاسلام	نجم الدین	رفت
ابراہیم حق	موسی کاظم	مالیہ ناظری	بحریہ ناظری
داخلیہ ناظری	حریہ ناظری	نائل	عمود مختار
خلیل	عمود شوکت	اورمان و معادن و زراعت ناظری	اوقاف ہایون ناظری
معارف ناظری	ماوروقورداتو		خنری
عبدالرحمن			

تومرو ۱۷۰ — ایران شہنذرخانہ لرنده محاکم تشکیلاتی حقدندہ نظامنامہ .

۲۵ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۰ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلاف : ۱۱ رجب ۱۳۲۹ ۲۵ حزیران ۱۳۲۷ - نومرو ۸۶۸ ]

ماده : ۱ دولت علیہ عثمانیہ ایله ایران دولتی بیندہ منعقد بیک ایکی یوز طقسان ایکی تاریخلی مقالہ نامہ موجبجه رؤیتی دولت علیہ عثمانیہ مأمورین شہنذر بسنه مودوع اولان دعاوی بی فصل ایتمک اوزره طهراندہ بر شہنذرک تأسیس اولته جقدر .

ماده : ۲ شہنذر فرانسز لسانہ آشنا و محاکم عثمانیہ ده حاکمک ایتمش ذواتدن آتخاب اولته جق و محکمہ ریاستی آنک عہدہ سندہ بولته جقدر .

ماده : ۳ شہنذرک معیتندہ ضبط کتابتی واجرا مأموریتی ایفا و محلی شہنذرک اموریلده اشتغال ایتمک اوزره شہنذر و کیلی عنواتی حائر برکاتب بولته جقدر . بوشہنذر خارجیہ نظارتنک مکتب حقوقدن مآذون مأمورلرندن آتخاب اولته جق و امور شہنذری ایله اشتغال ایدن قنچلارلق مأموریتی لغو ایدیلہ جکدر .

ماده : ۴ برنجی و ایکنجی و اوچنجی ماده لرده ذکر اولسان مأمورلرک معیتندہ برکاتب و بر مباشر استخدام ایدیلہ جک و بوکاتبله مباشرک یلیدن آتخابی جائز اوله جقدر .

ماده : ۵ تبریز باش شهیندرخان سیله کرمانشاه شهیندر خانہ سندہ برر شهیندرخانہ محکمہ سی تشکیل ایدیلہ جکدر . بونلردہ بررئیس واجرا مأموریتنی دہ ایفا ایلک اوزرہ برر ضبط کاتبی و برر کاتب و برر مباشر بولنہ جق و بوکاتب ایله مباشرک بریلدن انتخابی دخی جائز اولہ جقدر . رئیس صنف حکامدن ضبط کاتبیری دہ ضبط کاتبیلرنده استخدام ایدلش اولانلردن انتخاب قلمه جقدر .

ماده : ۶ طهران شهیندر خانہ سی محکمہ سی ریاستی شهیندرک و تبریز و کرمانشاه شهیندر خانہ سی محکمہ لری بشنجی مادہ یه توفیقاً تعیین اولنہ جق رئیسارک تحت ریاستده اولہرق تشکل ایدہ جک و اعضالقرینہ محکمہ لریک بولنہ قلمری رده مقیم تبعہ عثمانیہ دن فخری اولہرق ایکیشر ذات تعیین اولتوب جنایت ایشلرینک حین رؤیتده عدد اعضا درده ابلاغ قلمه جقدر . محاکم مذکورہ قوانین و نظامات دولت علیہ یه توفیقاً دعاوی حقوقیہ و تجاویہ و جزائیہ یه بدایہ رؤیت ایدہ جکلر و محاکم عثمانیہ دہ مرعی تعرفہ موجبہ استیفا ایدیلہ جک خرجار مقابلنده شهیندری پولی الصاق ایدیلہ رک بوخرجار شهیندرخانہ حاصلاتی مملو قاصیہ تسلیم اولنہ جقدر . محاکم مذکورہ دن صادر اولہ جق اعلامات علیہندہ وقوع بولان حراجتار احکام عمومیہ یه تابعدر . بو باده حق اختیار مستأنفہ عائد اولتی اوزرہ قابل استیناف اولان دعوارک مرجع استینافی درسعادتلہ بغداد و طبرزون و لایتری محاکم عدلیہ سیدر .

ماده : ۷ مواد سابقہ دہ محرر محکمہ لریک هریری ایچون مدت مأموریتلری ایکی سنہ امتداد ایتمک اوزرہ تبعہ دولت عثمانیہ دن وصف حاکیہ یه الکیزایده حائز بولنلردن اونر ذات اعضا اولہرق محلندہ سفیر طرفندن بالانتخاب مأموریتلری ارادہ سنیه حضرت پادشاهی یه اقرار ایتمک اوزرہ اسملری خارجیہ نظارتنه بیلدیریلہ جکدر .

ماده : ۸ اون اعضانک محکمہ اعضالغندہ استخداملری قرعہ ایله تعیین ایدیلہ رک اسملرینہ قرعہ اصابت ایدنلر آلتی آی ایفای وظیفہ ایله جکلردر . مدت استخدامندہ معذرتی وقوعه کلنلرک یرینہ معذرتک زوالنہ قدر دیگر ی قرعہ ایله تقریق ایدیلہ جکدر . قرعہ ایله تعیین اصولی متخیلردن استخدام اولنہ جق مقداردن زیادہ اعضا بولنسنہ موقوفدر . زیادہ کیسه اولمدینی حالده موجود اولانلر بلا قرعہ تعیین ایدہ جکدر .

ماده : ۹ آلتی آی ختامندہ کشیده اولنہ جق قرعہ یه اولجه استخدام ایدلش اولانلرک ادخلی و هر ایکی سنده اجرا قلمه جق انتخابده مقدما منتخب اولانلرک تکرار انتخابی جائزدر .



ماده : ۱۰ خارجی و مالی و عدلیه نظارتلری اشبو نظامنامه نك اجرای احكامنه  
مأمورد ر .

اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۵ جادی الاخره ۱۳۲۹ ۱۰ حزیران ۱۳۲۷

عمدرشاد

مالیه ناظری	خارجیه ناظری	عدلیه ناظری	صدراعظم
نائیل	رفت	نجم الدین	ابراهیم حق

نومرو ۱۷۱ — ۱۹۱۱ سنه سی % ۲ فائضی استقراض مقاوله نامه سی موجبنجه ۵۵,۰۰۰,۰۰۰  
مارفلق آوانسه دائر عقد ایدیلن مقاوله نامه .

۲ رجب ۱۳۲۹ ۱۶ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۹۶ ]

بیک اوچیوز بکرمی یدی سنه سی موازنه مالیه قانوننك سکنزنجی ماده سی موجبنجه  
برطرفدن حکومت سنیه عثمانیه نام و حسابنه حرکت ایدن مجلس اعیان اعضاسندن مالیه  
ناظری مصطفی نائل بک افندی حضررتلری و دیگر طرفدن برلینده دویمجه بانق ایله  
نام و عنوانلری  $\frac{۴۷ \text{ تشرین اول } ۱۳۲۶}{۹ \text{ تشرین اول } ۱۹۱۰}$  تاریخی دولت علیه عثمانیه نك استانبول ولایتی کمرکلر  
وارداتندن قارشولنی تخصیص اولتان یوزده درت فائضی ۱۹۱۱ سنه سی استقراض  
مقاوله نامه سنه مربوط جدولده محرر و آئیده [ بانقهلر ] نامیله ذکر کری تکرر ایدن بانقهلر  
و مؤسسات مالیه نام و حسابنه حرکت ایدن موسیو شارل هلفریخ میانه لرنده بروجه آتی  
مواد تقرر ایتمشدر :

ماده : ۱ دولت علیه عثمانیه نك استانبول ولایتی کمرکلر وارداتندن قارشولنی  
تخصیص اولتان یوزده درت فائضی ۱۹۱۱ سنه سی استقراضی ایکنجی قسمی ایچون  
بالاده محرر معاقدلر بیننده عقد ایدیلن مقاوله نامه مخصوصک برنجی و اوچنجی ماده لر  
موجبنجه حکومت سنیه عثمانیه ۱۳۲۷ سنه سی موازنه مالیه قانونی ایله مساعده اولندی  
تقدیرده استقراض مذکورک اعتباری اوله رق (۳۹۶۰۰۰۰) لبرای عثمانی و (۷۳۴۴۰۰۰۰)

مارق و یاخود (۸۶۱۳۰۰۰۰) آوستریا قورونی ویا (۹۰۰۰۰۰۰۰) فرانق ویا (۳۶۰۰۰۰۰) انکلیز لیراسی و یاخود (۴۳۲۰۰۰۰۰) فلمنک فلوریندن عبارت بولنان ایکنجی قسمی ایچون بانقهره حق خیار بخش ایتشد .

مذکور مقاله نامه نك ایکنجی و اوچنجی ماده لری موجبنجه بانقهر طرفدن ۱۱ مایس ۱۹۱۱ تاریخه قدر حق خیار رفع ایدلمدیکی تقدیرده بانقهر حکومتک احتیاجی نسبتده اشبو استقراض حاصل تقدیسه محسوباً آوانس ویرمک شرطیله ۱۱ مارت ۱۹۱۲ تاریخه قدر حق خیارک تمدیدی حکومت سنیه عثمانیه دن طلب حقنی حائر ایدیلر .

۱۳۲۷ سنه سی موازنه مالیه قانونیسه مأذونیت لازمه ویرلمش و بانقهر طرفدن حق خیارک ۱۱ مارت ۱۹۱۲ تاریخه قدر تمدیدی طلب ایدلمش اولغله بانقهر حکومت سنیه عثمانیه مه مذکور استقراضه محسوباً (۵۵۰۰۰۰۰۰) مارقلق بر آوانس ویرمشلردر . استقراض مذکور تحویلاتی حکومت سنیه عثمانیه طرفدن رهن مقامنده اوله رق دوویجه بانقه تودیع ایدیله جکدر .

ماده : ۲ مذکور آوانسک ۱۱ تموز ۱۹۱۱ تاریخندن ۱۱ تشرین ثانی ۱۹۱۱ تاریخه قدر سنوی یوزده بش و اشبو تاریخندن تاریخ تادیسه سنه قدر سنوی یوزده بش یجق حسابیله فائضی ایشلیه جک و مارق اوله رق مع فائض نهایت ۱۱ مارت ۱۹۱۲ تاریخه قدر برلینده دوویجه بانقه تادیه ایدیله جکدر .

ماده : ۳ آوانسک بدلی ۱۱ تموز ۱۹۱۱ تاریخنده برلینده دوویجه بانق طرفدن حکومت سنیه حسابنه آچیله جق بر حساب مخصوصده مارق اوله رق ایراد قید اولنه جق و بوحسابک آلمانیا ایمپراطورلنی بانقهنسک اسقونطو فیثاتندن یوزده بر اکسیک اولق اوزره حد اصغر یوزده اوج وحد اعظم اوله رق یوزده درت فائض یورودیله جکدر . دوویجه بانق بوحسابدن بردفیه مخصوص اولق اوزره بانقهر ایچون آوانسک یکونی اوزردن حساب ایدلمک اوزره  $\frac{1}{8}$  نسبتده بر قومیسون افراز ایده جکدر .

ماده : ۴ دوویجه بانق ۱۹۱۱ سنه سی استقراضی ایکنجی قسمنک حق خیاری رفع ایدلدکدن صکره قسم مذکورک حاصل تقدیسندن آوانس مذکورک مع فائض تسویه سی ایچون اقتضایدن مبالغی افراز ایده جکدر . بقیه قالورایسه حق خیارک رفی تاریخندن اعتباراً دوویجه بانق طرفدن برلینده حکومت سنیه حسابنه آچیله جق بر حساب جاری مخصوصده حکومت سنیه نك امرینه وضع ایده جکدر .

دویچه بانق بو حساب جاری ایچون قپانه جنی تاریخه قدر آلمانیا ایمپراطورلنی باقه سنک اسقونطو فیاتندن یوزده بر اکسیک اولمق اوزره فائض تأدیہ ایده جکدر .

ماده : ۵ ۲۷ تشرین اول ۱۲۴۶ تاریخی استقراض مقاله نامه سنک اون یدنجی ماده سنک برنجی فقره سنده ذکر ایديلن احوال وقوعنده فقره مذکورہ احکامی اشبو مقاله نامه نك باعث تنظیمی اولان آوانس حقنده دخی جاری اوله جقدر .

ماده : ۶ اشبو مقاله نامه ایله بونک باعث تنظیمی اولان آوانسه راجع مکتوبلر، صورتلر ، مقبوضلر وسائر هر نوع اوراق ایچون بالجمله تمفارسی حکومت سنیه عثمانیه یه تأد اوله جقدر .

ماده : ۷ اشبو مقاله نامه نك اجرا ویا تفسیر احکامندن دولایي حکومت سنیه ایله دویچه بانق آره سنده تحدث ایده جک اولان هر نوع اختلاف بری جانب حکومت سنیه دن دیکری دویچه بانق طرفندن تعیین اوله جق ایبی حکم طرفندن فصل وحسم ایدیله جکدر وبونلر اویوشه مدقلری حالده ایشه بر نتیجه ویرمک اوزره بر حکم نالک تعیین ایده جکلر وبوحکم نالک قراری طرفین ایچون قطعی الحکم اوله جقدر .

اشبو مقاله نامه نسختین اوله رق درسعادته  $\frac{9}{33}$  حزران  $\frac{1327}{1911}$  تاریخنده تنظیم وتعالی قلمشدر .

( امضا ) : ش . هلفریخ ( امضا ) : نائل

[ تصدیق شاهانه تاریخی : ۲ رجب ۱۳۴۹ ۱۶ حزران ۱۳۴۷ ]

نومرو ۱۷۲ — دولت علیه عثمانیه نك طربزون ولایتی کرکلری وارداتندن قارشولنی تخصیص اولنان  $\frac{1}{4}$  فائضی طرق ملیه استقراض مقاله نامه سی .

۲ رجب ۱۳۴۹ ۱۶ حزران ۱۳۴۷

[ تقدیم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۹ شعبان ۱۳۴۹ ۲ اغستوس ۱۳۴۷ - نومرو ۹۰۰ ]

بر طرفندن حکومت سنیه عثمانیه نام وحسابنه حرکت ایدن سلانیک مبعوثی ومالیه ناظری محمد جاوید بك افتدی حضرتلری ودیکر طرفندن زیرده شرکت عاقده نامیله ذکر ایدیله جک اولان پارسده قوق جاده سنده یدی نومروده ممالک عثمانیه ده تشبثات نافعہ شرکت

عمومیه سی نام و حسابہ حرکت ایدن مدیر عمومی موسیو تهرل و طرف نالیدن زیرده فرانسز باقہسی نامیلہ ذکر ایدیلہ جک اولان واشبو مقاولہ نامہدہ کرک کندوسنہ متعلق خصوصاتدن و کرک ممالک عثمانیہدہ تشبثات نافعہ شرکت عمومیہ سنک حکومت عثمانیہ یہ قارشو واقع اولان تمہداتندن طولایی مداخلہ ایلہ بن پارسدہ بودرو زقاغده طقوز نومروده تجارت و صنایع فرانسز باقہسی نام و حسابہ حرکت ایدن زاق مناشہ افتدی یینلرنده مواد آتیہ بالمقاولہ قرار کبر اولمشدر :

ماده : ۱ حکومت سنیه عثمانیہ ۱۳۲۷ ( ۱۹۱۱ - ۱۹۱۲ ) سنہسی موازنه مالیه قانونیہ تصدیق ایدلسنہ تملیقاً ۲۰ جزیران ۱۳۲۶ ( ۱۹۱۰ ) تاریخی قانون ایله قرار لشدیریلان یوللرک خاصه مصارف انشائیہ سنک تسویہ سنہ تخصیص اولنق اوزره ایکی میلیون درتیوز طقسان طقوزبیک طقوزیوز طقسان ایکی لیرای عثمانی قیمت اعتبار یه لک بر استقراض عقدینی تحت قراره آلمشدر .

ماده : ۲ اشبو استقراض « دولت علیہ عثمانیہ نک طربزون ولایتی کمرکلری وارداتندن قارشولنی تخصیص اولنان یوزدهدرت فاضلی طرق ملیہ استقراضی » عنوانی حائر اوله جق و مقدار اعتباری اوله رق بهری یکریمی ایکی عثمانی ویا یکریمی انکلیز لیرالق ویا بش یوز فرانلق ویا بونلرک مضرب وبلرینہ مساوی یوزاون اوج بیک آتی یوز اوتوز آتی قطعہ تحویلدن ویا خود مقدار اعتباری اوله رق بهری اون بدی عثمانی لیراسی آلمش غروشلق ویا اون آتی انکلیز لیرالق ویا درت یوز فرانلق ویا بونلرک مضرب وبلرینہ مساوی یوز فرق ایکی بیک فرق بش قطعہ تحویلدن مرکب اولق اوزره جمعاً ایکی میلیون درتیوز طقسان طقوزبیک طقوزیوز طقسان ایکی عثمانی یا خود ایکی میلیون ایکی یوز تمش ایکی بیک یدییوز یکریمی انکلیز لیراسی ویا الی آتی میلیون سکز یوزاون سکز بیک فرانقدن عبارت بولنه جقدر . تحویلات مذکورہ نک متی ترکیبہ و فرانسزجه و ایجابی تقدیرنده انکلیزجه اوله جق و حاملنه عائد اولوب آتی ایدن آتی آبه یعنی هر سنہ نک <sup>۲۸</sup> صباط و <sup>۲۱</sup> اگستوس <sup>۱۳</sup> مارث و <sup>۱۴</sup> ایلول تاریخلرنده درسعادتمده وپارسدہ ولوندرده تادیہ اولنق اوزره سنوی یوزده درت حسابیہ فاضی ایشلہ جکدر . رأس المال اچہسی سنوی یوزده بر اوله جقدر . تحویلاتک فیاتی رأس المال اعتباریدن دون اولدینی حالده بورسہ دن مبیعہ طریقہ و تحویلاتک فیاتی ایشلہ مش فاض مقداری تنظیم اولدقدن سوکره رأس المال اعتباری یه مساوی ویا آندن فضلہ اولدینی تقدیرده بدلانی یاشباش تادیہ اولنق اوزره قرعہ کشیدہسی صورتیلہ تسویہ رأس المال ایدیلہ جکدر .

ماده : ۳ تحویلات قطعیه نك نمونه سی مالیه نظارتك تصویبه عرض اولته جقدر .  
مالیه نظارتی ممکن مرتبه آز برمدت طرفنده تصویب معامله سنك اجراسنی تمهیداید . حامله  
عائد اولان مذکور تحویلاته مالیه ناظرینك مطبوع امضاسی وضع اولته جق وقوتنرول  
اولمق اوزره مدت مقتضیه طرفنده پارسه کوندریله جك اولان حکومت سنیه عثمانیه نك  
برآموری طرفندن ال ایله امضا ایدیه جکدر .

ماده : ۴ استقراضك فائض ورأس المال مرتبات سنویه سی یوزیکرمی درت بیک  
طقوزیوز طقسان طقوز عثمانلی لیراسی ایله آلتش غروشدن عبارت اوله جقدر . اون یدنجی  
ماده موجبنجه فرانسز بانقه سنه تخصیص اولتان قومیسون ایله قامیو فرقی آنف الله کمر  
مبلغ سنوی به داخل دکدر .

ماده : ۵ تحویلاتك فائض ورأس المال مرتباتی  $\frac{1}{11}$  مارت  $\frac{1927}{1911}$  تاریخندن اعتباراً  
ایشله مکه باشلایه جق وبرنجی قویونك بدلی  $\frac{1}{11}$  ایلول  $\frac{1927}{1911}$  تاریخنده تأدییه اولته جقدر .  
تحویلاتك موقع تداوله وضعی معامله سی سالف الذکر  $\frac{1}{11}$  مارت  $\frac{1927}{1911}$  تاریخندن مؤخر  
بر تاریخده واقع اوله جفندن شرکت عاقده تحویلاتك موقع تداوله وضعی تاریخنده قدر مرور  
ایدیه جك مدته عائد فائضلری سنوی یوزده درت حسابیله خزینیه جلیله به تأدییه ایده جکدر .

ماده : ۶ مبیعات ۱۹۱۱ سنه سی تموزندن بدأ ایله سنه ده ایکی دفعه کانون ثانی وتموز  
آیلرنده اجرا اولته جقدر . قرعه کشیده سی ایجاب ابتدکی تقدیرده  $\frac{1}{11}$  کانون ثانی و  $\frac{1}{11}$  تموز  
تاریخلرنده فرانسز بانقه سنك مصرفیه مالیه نظارتك و مذکور بانقه نك بروکیلی وبرمقاولات  
محرری مواجهه سنه درسعادته مالیه نظارتنده اجرا ایدیه جکدر . قرعه اصابت ایدن  
تحویلاتك بدللری قرعه معامله سندن ایکی آی سوکره قویونلرک بدلی تأدییه اولن دینی ائنده  
تسویه ایدیه جکدر . قرعه سی اصابت ایدن تحویلاتك هنوز وعده لری دخول ایتمه ن  
بالعموم قویونلری تحویله مربوط اوله رق بولنه جقدر . شاید نقصان قویون واریسه بدللری  
احیا ایدیلن تحویلك حامله تأدییه ایدیه جك مبلغندن حکومت سنیه منفعتنه اوله رق تنزیل  
ایدیه جکدر .

قرعه کشیده سنك نتیجه سی مصرفی فرانسز بانقه سنه عائد اولمق اوزره درسعادته  
ایکی ومالك اجنبیه ده ایکی غزته ایله اعلان ایدیه جکدر .

ماده : ۷ دخول وعده لرندن اعتباراً بش سنه مرورینه قدر بدلانی استیفا قلنمق

اوزره کتیرلین قوبونلر ایله قرعه اصابت ایدوب واجب الایفا اولدینی کوندن اعتباراً اون بش سنه ظرفده بدلاتی آلتیق اوزره ابراز اولنمایان تحویللر حکومت سنیه عثمانیه منفعتنه اوله رق مرور زمانه اوغرایه جقدر .

ماده : ۸ حکومت سنیه استقراضک قوپون و تحویلاتی بدلاتنک حین تأدییه سنده هیچ برکونه تنزیلات و تنقیصات اجرا ایتمه مکی تمهد بیورر . اشبو تحویللر ایله قوبونلری ممالک محروسه عثمانیه ده حالاً و استقبلاً هر نوع ویرکو و تمغا رسمندن وارسته در . اشبو مقاله نامه ایله بوکا عاقد ورقه اعلانیه و مکاتب و مقبوضلر و صورتلر و اشبو مقاله نامه ناک باعث تنظیمی اولان استقراضه تعلق ایدن هر نوع سنداته ممالک دولت علیه ده وضعی اقتضاییدن تمغا مصارفتک کافه سی حکومت سنیه یه عاقد اوله جقدر . حکومت سنیه بیک طقوز یوز بیکرمی برسنه سندن اعتباراً اشبو استقراضک تحویلات متداوله سی بدلاتی باشه باش تأدییه ایدرک تحویل دیون و یا آخر صورته تداولدن رفع ایتمک حقنی محافظه بیورر .

ماده : ۹ وعده لر ی دخول ایدوب بدلاتی ویرلمش اولان قوبونلر ایله مبیایه اولنوب و یا قرعه اصابت ایلیوب بدلاتی تسویه قلمش اولان تحویللر زمیالانوب ابطال اولدقدن صکره هر سنه خزینه جلیله یه تسلیم ایدیله جقدر .

ماده : ۱۰ حکومت سنیه پارسده تأدییه اولتیق اوزره اشبو استقراضک مجموعنی یعنی ایکی میلیون درتیوز طقسان طقوز بیک طقوز یوز طقسان ایکی لیرای عثمانی قیمت اعتباریه لک تحویلاتی یوزده سکسان آلتی بیجق حسابیه ایکی میلیون یوز آلتیش ایکی بیک درتیوز طقسان اوچ لیرای عثمانی سکز غروش و یا خود قرق طقوز میلیون یوز قرق یدی بیک بشیوز یتیش فراتق مقابلنده شرکت عاقده یه ترک و شرکت مذکوره دخی قبول ایدر .

ماده : ۱۱ اشبو استقراضک شرکت مذکوره یه ترک ایدیلن تحویلاتنک فائضی ایله آمورتیسماننک منتظماً تأدییه سنی تأمیناً حکومت سنیه عثمانیه بر صورت منحصره ده اولمق و کندی طرفندن استرداد ی و یا جهت آخره صرفی غیر جائز بولتیق اوزره تحویلاتنک رأس الممال اعتباریسی کاملاً اوده تجیه دکین سنوی تقریباً یوز اللی طقوز بیک لیرای عثمانی یه بالغ اولان طریزون ولایتی کمرکلر وارداتی حصرو تخصیص بیورر . اشبو واردات الیوم هیچ برکونه مخصصات و مرتبانه قارشولق آنخاذا اولنما مشدر .

واردات محرره مصارف اداره و وارداتك تحصيلي ايچون وقوع بولان صرفيات تنزيل ايدلدكدنصكره آلتى آيلىق فائض ايله آمورتيسمان ايچون مقتضى مبالغ اكال ايديلنجه به قدر درسعادتده فرانسز بانقه سى طرفندن مؤخرآ ارايه ايديله جك بانقه به قوبونلك تأديه و تحويلاتك احساسى تاريخلرندن الك ازى برآى اول تامين ايديله بيلمك اوزره شهرى اوله رق رسومات مديریت عموميه سى معرفتيله توديع ايديله جكدرد .

بو وجهله توديع ايديلن مبالغ بر حساب مخصوصده خزينه جليله ماليه نك مطلوبنه كچيريله جك و خزينه نك لهنه اوله رق فرانسه بانقه سنك اسقونطو فى رسميسدن يوزده بر نقصانيله سنوى بر فائض يوريديله جك واشبو فائض قوبونك وعده سنه اون بش كون قائمجه به قدر دوام ايده جكدرد .

سالف الذكر واردات كفايت ايتيمكي حالده نقصانى اموال عموميه دولتدن اكال ايديله جكدرد .

ماده : ۱۲ حكومت سنيه اشبو استقراضك مدت دوامنجه فرانسز بانقه سييله اولجه اتفاق حاصل اولمقسزین و مذکور بانقه طرفندن قبول ايدلمش مساوی مقدارده ديكر واردات تخصيص ايتيمكسزین اشبو استقراضك مراتب سنويه سنه خاصه قارشولق تخصيص اولنان وارداتى تنقيص ايديله جك هيچ بر كونه تعديلات و تبديلات اجرا ايدمه جكدرد . قيمت اوزرندن آلنان حال حاضر كرك رسمنك تعرفه رسمنه تحويلى بر نوع تعديلات عد ايديله جكدرد .

ماده : ۱۳ ممالك اجنيه ده كي تمغا رسمى ايله تحويلاتك مصارف طبعيه و اخراجيه سى و استقراضك موقع تداوله وضعنه متعلق مصارف اعلانيه و ساثره حكومت سنيه عثمانيه به عائد اولوب شركت عاقده مصارف مذكوره ني استقراضك رأس المال اعتباريسى اوزرندن مقطوعاً و يريله جك  $\frac{1}{4}$  ۲ يوزده ايكي بچق مقابلنده درعهده ايتيمكي تعهد ايدرد . استقراضك حاصل صافيسى سالف الذكر يوزده ايكي بچق مصرفك تنزيلندن صكره شركت عاقده طرفندن بروجه آنى بر حساب مخصوصه كچيريله جكدرد .

ماده : ۱۴ بالاده كوسترلديكي وجهله استقراضك حاصل صافيسى اشبو مقاوله نامه نك برنجي ماده سننده ذكر ايديلن يوللرك خاصه مصارف انشائيه سنك تسويه سنه تخصيص اولمق اوزره فرانسز بانقه سننده بر حساب مخصوصده حكومت سنيه عثمانيه نك مطلوبنه

کچیریله جک و فرانسه باقیه سنک استقونطو فی رسمیسندن یوزده بر تقصائیله فائضی ایشلیه جکدر .

فرانسز باقیه سی مذکور حسابده ایراد کورینه جک مبالنی یالکز حکومت سنیه عثمانیه طرفندن وریله جک تعلیمات اوزرینه ۲۰ حیزران ۱۳۲۶ [۱۹۱۰] تاریخی قانون ایله قرارلاشدیریلان یوللرک مصارف انشائیه سنه عاقد شهری سیتو آسیونلرک تسویه سنی اجراء صرف ایده جکنی حکومت سنیه یه قارشو تعهدایدر .

ماده : ۱۵ مذکور استقراضک بیع و اخراجی یوزده طقسان ایله ایشله مش فائضدن زیاده اولدینی تقدیرده فضله سی حکومت سنیه عثمانیه و بانق فرانسه ز بیننده مناصفه تقسیم اولنه جقدر .

ماده : ۱۶ فرانسز باقیه سی اشبو استقراضک بیع و اخراجی معامله سنی مناسب کوره چکی بیاسه لرده اجرا ایده جکدر . حکومت سنیه عثمانیه فرانسز باقیه سی معرفتیه بعده تحویلات قطعیه ایله مبادله ایلمک اوزره سندات موقته تنظیم و اخراج ایلمسی ضمننده مذکور باقیه یه مأذونیت اعطا بیورر .  
اشبو استقراضک اخراجی ایچون لزومی اولان اعلاننامه لر مالیه ناظری طرفندن امضا ایدیله جکدر .

ماده : ۱۷ فرانسز باقیه سی اشبو استقراضک دوامی مدتیجه فائض و رأس المالنی تأدییه ایتمک و وظیفه سنی حائز اولوب بو خدمته مقابل اشبو استقراضک خصصات سنویه سی اولان یوزیکرمی درت بیک طقوز یوز طقسان طقوز لیرای عثمانی آلتش غروش اوزرندن یوزده بر رربع اعتباریه و بهر آلتی آیده نصفی تسویه اولنق اوزره سنه ده اوچ یوز اون ایکی بیق لیرای عثمانی قومیسون اخذ ایله جکدر . مالیه نظارتی هر آلتی آیده بر قوپون و امحا ایلمش تحویلات بدللرینک ممالک اجنیه ده تأدییه ایلمسندن تولد ایده بیله جک قامیو فرقی دخی مذکور باقیه یه تأدییه ایده جکدر .

ماده : ۱۸ اگر اشبو مقاله نامه نك امضاسندن صکره و استقراضک اخراجی کونه قدر یوزده اوچ فائضلی فرانسزویا یوزده ایکی عدد صحیح اوچ تقسیم درت [۲-] فائضلی انکلز و یا یوزده درت فائضلی دیون موحدۀ عثمانیه اسهامی ایشله مش فائضلرینک تنزیلیدن صکره اشبو مقاله نامه نك امضا اولدینی کونکی بیاسه دن اوچ واحد تنزل و کذلک آوروپا



دولت‌نردن برینک داخل بولندینی برحاربه ظهورایدرایسه شرکت عاقدہ ایله فرانسزباقہسی کندولرینی تمہادتدن متبری عد ایده بیله جکلردر .

بیك اوج یوز یکریمی بدی سنہسی موازنہ مالیہ قانونک اشبومقاولہ نامہنی تصویب ایدن مادہسی مجلس مبعوثان واعیانجہ بوسنہکی دورہ اجتماعہسی نہایتہ قدر قبول ایدلدیکی حالده دخی شرکت عاقدہ ایله فرانسزباقہسی کندولرینی تمہادتدن متبری عد ایده بیله جکلردر .

مادہ : ۱۹ اشبو استقراضک پارس وفرانسز باقہسی طرفندن تعیین ایدیلہ جک دیگرآوروپا بورسہ لرینہ قبولی ایچون ایدیلہ جک مصرف فرانسز باقہسنہ عائد اولہ جق وحکومت سنہ عثمانیہ بورسہ لره قبول معاملہسی ایچون سفارتلری واسطہ سیلہ توسط ایدہ جکلدر .

مادہ : ۳۰ اشبومقاولہ نامہنک اجرا وتفسیر احکامندن طولانی تحدت ایدہ بیله جک ہر اختلاف طرفیندن انتخاب اولنہ جق بر حکم معرفیلہ حل وتسویہ ایدیلہ جکلدر وبونلر بیندہ اختلاف اولندینی صورتدہ کندولری طرفندن برحکم ثالث نصب اولنہ جق وبونک ویرہ جکی قرار طرفین حقتدہ قطعی الحکم اولہ جقتدر .

اشبو مقاولہ نامہ اوج نسخہ اولہرق درسعادتدہ تنظیم ایدلمشدر .

۱۲ / ۳۰ مارت ۱۲۲۷ / ۱۹۱۱

( امضا ) : تہرہل ( امضا ) : ژ . مناشہ ( امضا ) : عمد جاوید

تجارت وصنایع فرانسز باقہسی نام و حسابہ حرکت ایردہ زانہ مناشہ افندری

طرفندہ مالیہ نظارتہ بازیملاہہ مکتوب

بوکونکی تاریخلہ عقد ایدیلن یوزدہ درت فائضلی طرق ملیہ عثمانلی استقراضی مقاولہ نامہسنہ عطفاً میانہ مزدہ حاصل اولان ومذکور مقاولہ نامہنک جزؤ غیر مفارقی بولنان آئیدہکی اشتلافاتی قبول وتصدیق ایلدیکمیزی عرض ایلرز شویلہ کہ :

اولاً ممالک عثمانیہدہ امور نافصہ شرکت عمومیہ سنک کندی سیتوآسیونلرینک تأدیہسی ایچون بزہ ویرہ جکی قومیسسیونہ مساوی بر قومیسسیون ویرمک شرطیلہ طرق ملیہنک ایکنجی قسمی (سلانیک - اسکوب) متعہد لری حکومت عثمانیہ جانبندن علی الاصول

تصویب ایدیله‌جک شهری سیتو آسیونلرینک تسویه‌سنی بزدن طلب ایدیله‌بیله‌جکلری و بوکا مقتضی مبالغک مذکور مقاله نامه‌نک اون دردنجی ماده‌سنه توفیقاً بائقه‌مزه تودیع ایدیله‌جک استقراض حاصلی اچمه‌سندن عشری مقدارینه‌قدر افراز ایدلمسی مقرردر .

ثانیاً شوراسی‌دخی مقرردرکه مقاله‌نامه‌ مذکورک اون سکزنجی ماده‌سی احکامنک اجراسنه محل اولدینی تقدیرده استقراض مذکور کسب قطعیت ایدنجیه‌یه قدر بائقه‌مز حکومت سنیه عثمانیه‌یه مقداری اتفاق طرفین ایله تعیین ایدیله‌جک  $\frac{۲۸}{۱۳}$  شباط  $\frac{۱۳۲۷}{۱۹۱۲}$  تاریخه قدر طرق ملیه عملیات مصارفک تأدیسه‌نه کفایت ایدله‌جک بر آوانسه موافقت ایتسنی تمهد ایدر .

اشبو آوانس حاصلی خاصهً بوایشه تخصیص اولنق اوزره مذکور مقاله نامه‌نک اون دردنجی ماده‌سی موجبجه فرانسز بائقه‌سنده قاله‌جقدر .

اگر بائقه‌مز تاریخ مذکوره قدر استقراضی قبولدن امتناع ایدر ایسه استقراض مذکوره حصر ایدیلن مشخصات بحق بواوانسک رأس‌المال و فائضنک تسویه‌سنه تخصیص ایدلمش اوله‌جق فقط حکومت سنیه تاریخ مذکوردن اعتباراً هر زمان مذکور آوانسی تماماً تأدییه ایتک حقی حائر اوله‌جقدر .

ثالثاً مذکور مقاله نامه‌نک اون دردنجی ماده‌سی موجبجه آجیلان حساب مخصوصه مودوع اچمه‌دن بالا‌فراز حکومت سنیه عثمانیه حسابنه اوله‌رق ممالک عثمانیه‌ده تشبثات نافعیه شرکت عمومیه‌سنه اون بش میلیون فراتق اعطا وهرسنه‌نک  $\frac{۲۸}{۱۳}$  شباط تاریخنده بومبلغک بقیه ایرادینه عائد فائضلرینی سنوی % ۴,۶۰ حسابیله شرکت مذکورده‌دن اخذ و مذکور حساب مخصوصه ایراد قید ایدله‌جکز .

سالف الذکر اون بش میلیون فراتق مبلغه مقابل اونستبدده موقت بر سیتو آسیون شرکت مذکوره جانبندن طوغریدن طوغری به طرفه‌مزه تودیع ایدیله‌جک و بوندن مذکور شرکتک شهری سیتو آسیونلری حکومت سنیه جانبندن تصویب ایدلجه بر طرفدن محسوب ایدیه - جقدر. محسوبات مذکوره نتیجه‌سنده بقیه ایراد مقداری اون میلیون فرانغه تنزل ایتدجه اشبو اون میلیون فرانفی بزه مودوع مبالغک مساعدسه‌سی دائره‌سنده و کاملاً صرف

ایدیلنجیه قدر مودوعات مذ کورده دن عین شرائطه اون بش میلیون فرانغه ابلاغ ایده جکز .  
احترامات فائقه مزك قبولی رجاسیله . . . . .

درسعادت  $\frac{14}{25}$  مارت  $\frac{1327}{1911}$  تجارت وصنایع بانقہسی نامنه وكالة  
( امضا ) : ژ . مناشه

ممالک عثمانیہ دره تشبثات نافعه شرکت عمومیہسی نامنه حرکت ایرده موسیو نرهل  
طرفنرہ مالیه نظارتنه یازیموره مکتوب

تجارت وصنایع فرانسر بانقہسی طرفدن بوکونکی تاریخچه ذات عالیترینه تقدیم ایدیلن  
مکتوبک زیرده مندرج اوچنجی فقرہسی محتویاتنه تماماً موافقت ایتدی کمزئی تصدیق ایدرز .  
نائماً مذ کور مقاوله نامنه ک اون دردنجی مادہسی موجب آجیلان حساب مخصوصه  
موضوع اچهدن بالا فر از حکومت سنیہ عثمانیه حسابنه اوله رق ممالک عثمانیه دره تشبثات  
نافعه شرکت عمومیہسنه اون بش میلیون فراتق اعطا وهرسنه ک  $\frac{28}{13}$  مارت  $\frac{28}{13}$  تاریخنده بو مبلغ  
بقیه ایرادینه هاند فائضلرئی سنوی % ٦٠،٦٠ حسابیله شرکت مذ کورده دن اخذ و مذ کور  
حساب مخصوصه ایراد قید ایده جکز .

سالف الذکر اون بش میلیون فراتق مبلغه مقابل اونستده موقت برسیتو آسیون  
شرکت مذ کوره جانبدن طوغریدن طوغری یه طرفزه تودیع ایدیله جک و بوندن مذ کور  
شرکتک شهری سیتو آسیونلری حکومت سنیه جانبدن تصوب ایدلدکجه بر طرفدن  
محسوب ایدیله جکدر . محسوبات مذ کوره نتیجه سنده بقیه ایراد مقداری اون میلیون فرانغه  
تزل ایتدکجه اشبو اون میلیون فراتی بزده مودوع مبالغت مساعدہسی دائرهنده و کاملاً  
صرف ایدیلنجیه قدر مودوعات مذ کورده دن عین شرائطه اون بش میلیون فرانغه ابلاغ  
ایده جکز

احترامات فائقه مزك قبولی رجاسیله . . . . .

درسعادت  $\frac{14}{25}$  مارت  $\frac{1327}{1911}$

ممالک عثمانیه دره تشبثات نافعه شرکت عمومیہسی نامنه  
( امضا ) : نرهل

[ تصدیق شاهانه تاریخی : ٢ رجب ١٣٢٩ ١٦ حیزران ١٣٢٧ ]

نومرو ۱۷۳ — مبانی وسفائن رسوميه كشيده اولنه حق سنجاق حقنده اراده سنه .

۴ رجب ۱۳۲۹ ۱۸ حزيران ۱۳۲۷

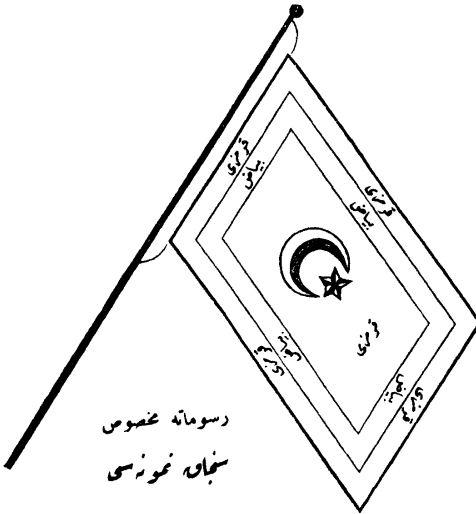
[ تقويم وقايع ايله نشر داملاني : ۲ شعبان ۱۳۲۹ ۱۶ تموز ۱۳۲۷ — نومرو ۸۸۵ ]

دواژ ومراكب سائزهدن تفريقي ضمننده مباني وسفائن رسوميه مربوط نمونه  
وجهله سنجاق كشيده ايديله جكدر .  
اشبو اراده سنه نك اجراسنه ماليه نظارتي مأمورددر .

۴ رجب ۱۳۲۹ ۱۸ حزيران ۱۳۲۷

محمد رشاد

ماليه ناظري صدر اعظم  
ناقل ابراهيم حقي



نومرو ۱۷۴ — قانون جزائک ۲۳۰ نجی ماده سنک ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ تاریخی  
ذیلنه مذیل قانون موقت .

۱۲ رجب ۱۳۲۹ ۲۶ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۰ رجب ۱۳۲۹ ۴ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۷۶ ]

ماده : ۱ قانون جزائک ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ تاریخی وایکی یوزاوتوزنجی ماده سی  
ذیلنه ماده آتیه تذیل اولمشدر :

« مجازات تأدیبیه بی مستلزم سرقت فعلتک متشبهلری حقنده اوفعل ایچون قانوناً معین  
اولان جزا نلندن نلثانه قدر تنزیل اولنه رق حکم اولنور . »

ماده : ۲ اشبو قانونک حکمی تقویم وقایع ایله تاریخ نشرندن اعتباراً اوتوز کون  
سکره مرعی الاجرا اوله جقدر .

اشبو لایحه قانونیه نک مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایلمک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۲ رجب ۱۳۲۹ ۲۶ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
عبدلله ناظری  
نجم الدین  
ابراهیم حق

نومرو ۱۷۵ — عسکری تشکیلات صحیه بیطریه نظامنامه سی .

۱۴ رجب ۱۳۲۹ ۲۸ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۷ شهبان ۱۳۲۹ ۲۱ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۹۰ ]

هیئت صحیه بیطریه

۱ — مواد عمومی

ماده : ۱ اردوی هایونک هیئت صحیه بیطریه سی بوجه آتی تشکیل اولنور :  
(۱) ضابطه رتبه سنی حائز اطبای بیطریه واجزا جیلردن

ب) صحیۀ بیطریه ضابطانی وظائفندہ استخدام اولنانلردن [ موجود نعلبند باشی ونعلبند چاوشلری ده بوصفدن معدوددرلر ]

پ) صحیۀ بیطریه افراندن [ نعلبندلر ]

ماده : ۲ اردوی هایون هیئت صحیۀ بیطریه سنک رأس کارنده لوارتبه سنده برطیب بیطر [ امور صحیۀ بیطریه مفتش عمومیسی ] [ حربیه نظارتنه تابع ] هر قول اردوده بیکباشی الی میرآلای رتبه سنده بر [ قول اردو سربیطری ] هر مستقل فرقه ده بیکباشی الی قائم مقام رتبه سنده بر [ فرقه سربیطری ] بولتور .

هر طوبجی آلاینه بیکباشی، قائم مقام رتبه سنده بر سر بیطر تعیین اولتور . اشبو سربیطر طوبجی آلاینک عین زمانده برنجی طابورینک بیطری اولدیغندن مذکور طابورده مستخدم اولمق اوزره بر ملازم اول « بیطر معاوی » مأمور ایدیور . دیگر طابورلردن بهرینه یوزباشی رتبه سنده بر بیطر وسواری آلایلرینک سربیطرلری بیکباشی، قائم مقام رتبه سنده اولوب معینته بر یوزباشی و بر ملازم رتبه سنده ایکی بیطر تعیین قلتور . نظامیه طابورلریله آلایه مربوط مترالوز حیواناتنه باقق اوزره هر بر اوج نظامیه پیاده آلاینه یوزباشی رتبه سنده بر بیطر ، نقلیه طابورلرینه بری قدملی اولمق اوزره یوزباشی رتبه سنده ایکشر ، معیت سنیه ومکتب حربیه نمونه بلوکنه یوزباشی رتبه سنده بر بیطر ، استر سوار طابورلره برر ومواقع مستحکمه ایله رمونت آلایلرینه لزومی قدر بیطر تعیین ایدیور .

ماده : ۳ ملازم اول رتبه سنده بولنان اطبای بیطریه قاعدۀ بر قطعه عسکریه بیطرافنه رأساً مأمور ایدیور یالکز قطعات وحیوانات خسته خانلرنده کی بیطر ضابطانی معینلرنده معاون اوله رق استخدام ایدیورلر . موجود صنفلر مکتبدن ایلك ملازم اول یتشه جک صنفه قدر یوزباشیلقه نشأت ایده جکلری جهته بو یوزباشیلر قطعاتده ایکی سنه قدم کسب ایتدکجه اشبو ملازم اوللر کی معامله کوره جکلردر .

احتیاط بیطر ضابطانی تکرار اردویه داخل اولدقلرنده رتبه لرینه کوره معامله کورورلر . صحیۀ بیطریه کوچک ضابطانی واونباشیلریله افرادی قطعات وحیوانات خسته خانلرنده کی وظائف معینلردن بشقه مقامات صحیۀ بیطریه معینلرنده « یازیحیلق » خدماتنده دخی استخدام اولتورلر .

آ — صحیہ بیطریہ ضابطانی  
۱ — بیطر ضابطانک اکیلی

ماده : ٤ صحیہ بیطریہ ضابطانی

اولاً عسکری بیطر مکتبندن هر سنه [ بیطر ملازم اولک ] دیپلومه سنی احراز  
ایدن اطبای بیطریه عسکریه ایله  
ثانیاً اردویه خدمت موظفه عسکریه بی ایفا ایتمک اوزره داخل اولان  
ثالثاً منحصرأ برسنه لک خدمت موظفه بی تماماً آتام ایدن سیویل اطبای بیطریه  
میانندن اکیل اولتور .

٢ — عسکری بیطر مکتبی - اطبای بیطریه عسکریه نیک یتشدیرلمسی

ماده : ٥ عسکری بیطر مکتبندن مقصد اردویه ضابطان صحیہ بیطریه یتشدیر -  
مکدر . اشبو مکتبه قید وقبوله طالب اولان شاگردانک معامله لری عسکری بیطر مکتبی  
تعلیماتنامه داخلی احکامنه توفیقاً اجرا اولتور . شرائط لازمه بی حائز بولنه رق مکتبه  
نامزدلکی قبول اولتان شاگردان حیات عسکریه بی یقیندن وقوف حاصل ایتمک وایجاب  
ایدن تربیه وضبط وربط عسکریه بی اکتساب ایتمک اوزره طوبیجی ویا سواری کوچک  
ضابط مکتبلرینه آتی الی سکنز آی تفرلکله بالفعل خدمت عسکریه ده بولنه رق صورت  
مخصوصه ده تعلیم و تربیه ایدیلورلر .

اشبو خدمت عسکریه نیک ختامنده کسب استحقاق ایدن متعلملرک یدینه ضابطلکله  
درجه لیاقت ، قابلیت ، طبع ، مزاج ، طور و حرکت و معلومات مکتسبه عسکریه لرینه دائر  
ایضاحات صریحه و قطعیه بی محتوی اولمق اوزره مکتب قوماندانی طرفندن مضی بر  
[ تصدیقنامه ] ویریلور . تصدیقنامه احراز ایده میان طلبه عسکری بیطر مکتبته داخل  
اوله مازلر . بونلر حقتده سنلرینه کورده اخذ عسکر قانوننامه سی احکامی تطبیق ایدیلور  
وبووجهه ایفا ایلدکلری خدمت عسکریه کرک درعقب وکرک استقبالاً ایفاسنه مجبور  
بولندقلری خدمت موظفه عسکریه دن معدود بولتور . [\*]

[\*] اشبو ماده احکامانک اینک سنلرده تطبیق ممکن اوله مدینی صورتده قابل تطبیق برحاله کجه به قدر شمذیلک  
کافی اسابق ایهای معامله اولنسی جائز اوله یلور .

ماده : ۶ تصدیقنامه احراز ایدن شاگردان عسکری بیطر مکتبته لیلی طلبه صفتیه قید و قبول اولنور . مدت تحصیل درت سنه در .

ماده : ۷ سنه تدریسه ایلولک برنجی کونی باشلادیغندن خدمت عسکریه ایله بونی متعاقب قید و قبول معامله قطعیسه می اشبو تاریخدن برقاچ کون اول ختام بولمیدر . عسکری بیطر مکتبتی شاگردانی مکتبتک تعلیماتنامه داخلی احکامنه تابع بولنه رق مدت تحصیلک برنجی سنه سنده نفر ، ایکنجی سنه سنده اونباشی ، اوچنجی سنه سی نهایتنه قدر بیطر کوچک ضابطی [چاوش] ، دردنجی سنه نهایتنه قدر [باش چاوش رتبه سنه معادل] بیطر نامزدی صفتی حائر بولنورلر .

ماده : ۸ تحصیل مدتک ختامنده اجرا قلنه جق بر امتحان عمومیده شرائظ لازمه ایله دیپلومه اخذینه موفق اولانلرک عهده سنه ملازم ثانیلک رتبه سیله عسکری بیطریق توجیه اولنور .

تنیه : [ مکتبدن ملازم ثانی رتبه سیله نشأت اشبو نظامنامه تک موقع اجرایه قوندینی تاریخدن اعتباراً عسکری بیطر مکتبته داخل اوله جق شاگردانه عائد اولوب تاریخ مذکوره دکین مکتبده موجود قاله جق صنفلرکا فی الساباق یوزباشیقله نشأت ایده جکلر . ۱ ]

ماده : ۹ عسکری بیطر مکتبدن ملازم ثانی رتبه سیله نشأت ایدن ضابطان صحیه بیطریه اشبو رتبه ده یالکز بر سنه قانورلر .

ماده : ۱۰ هر سنه نشأت ایدن اطبای بیطریه عسکریه تک کنیه لری مکتب مدیریت طرقدن امور صحیه بیطریه منتش عمومیلکنه واورادن « طبابت بیطریه عسکریه تطبیقات مکتب و سریریائی » مدیریتته تودیع قنور .

ماده : ۱۱ اطبای بیطریه مذکوره عسکری بیطر مکتبتی تدریساتندن بشقه طبابت بیطریه عسکریه تطبیقات مکتب و سریریاتنده بر سنه مدتله طبابت بیطریه عسکریه تک نظریات و تطبیقاتیه و نظامات عسکریه چه توسیع معلومات و ملکه ایتمکله مکفدرلر .

ماده : ۱۲ تطبیقات مکتب و سریریاتنده اجرا اوله جق بر سنه تعلیمه ختامنده



مداوم ملازم ثانی اطبای بیطریه عسکریه امور صحیه بیطریه مفتش عمومیسنگ حضورنده بر امتحان ومعاينه تابع طوتیه رقی کندیلرینه مکتب مذکور مدیریتی طرفندن اقتدار ودرجه قابلترینه دائر تفصیلات وصراحت لازمه یی حائز برشهادتنامه ویریه رتبه لری ملازم اولکه ترفیع ایدیلیر. اشبو شهادتنامه ده اطبای بیطریه مذکوره نك قابلیت، اقتدار، مزایج وطور وحرکتلرینه متعلق تفصیلات کئینه وسجلارینه کچیرلک اوزره با دفتر مکتب مذکور مدیریتی طرفندن امور صحیه بیطریه مفتش عمومیلکنه آیریه تودیع قنور .

ماده : ۱۳ طبابت بیطریه عسکریه تطبیقات مکتبتنک سریریاتنده برسنه اكمال تحصیل ایدن اطبای بیطریه نك قطعات و حیوانات خسته خانه لرینه احتیاجه کوره تعیینلری حربیه نظارتی امور صحیه بیطریه مفتش عمومیلکی دائرهمی طرفندن اجرا اولنور .

ماده : ۱۴ اطبای بیطریه مذکوره نك طبابت بیطریه عسکریه نك لدنیات وبتون تفرعاتیه حیوانات مباحاتی معاملاتی مقامات ایله مخابره اصولی عسکری نعلند مکتبلرینک دوره تدریسه لرینک اداره سی خصوصاننده رسوخ وملکه اکتساب ایلملری آمرلرینک نظارت و تبلیغات متادیه لری سایه سنده واقع اولور .

ماده : ۱۵ ایکی سنه ملازم اول رتبه سیله ایضای خدمت ایدن معاون اطبای بیطریه یوزباشلیق رتبه سنه کسب استحقاق ایدرک موجود منحلانده باقلمقسزین ترفیع لری اجرا اولنور .

ماده : ۱۶ ضابطان صحیه بیطریه نك ترفیع لری ترفیع رتبه قانونی موجبجه اجرا اولنور .

ماده : ۱۷ یوزباشیدن بیکباشی آلاهی سر بیطری اولمق ایچون ترفیع رتبه قانوننده مندرج اوصاف وشراظدن ماعدا طبابت بیطریه تطبیقات مکتب وسریریاتنده اوچ ماه مدتله خصوصی بردوره تدریسه ده طبابت بیطریه عسکریه جه وقوعه کلن بتون تجدیدات، تحولات وبالخاصه نظامات وقوانین جدیده نك تطبیقی حقیقه مکمل وصریح بر فکر وملکه حاصل ایلملری ده مشروطدر .

اشبو دوره تحصیل هر سنه اوچ ماه اولوب بیکباشیله ترفیعه کسب استحقاق ایدن بیطر ضابطانی درسنادنده مایس ابتدا سنده بولمق اوزره جلب ایدیلیرلر .

ب — صحیہ بیطریہ ضابطائی وظائفندہ استخدام ایڈیلنر

مادہ : ۱۸ ملکہ بیطر مکتبندن مآذون سیویل اطبای بیطریہ آلتیشرماه نمونہ قطعاتندہ نفر لکله ایفای خدمت ایتدکن صکره متبائی آئی آی مدت لرخی خدمات صحیہ بیطریهده بیطر معاوانی اوله رق اکال ایلک اوزره یالکز بر سنه خدمته مکلفدر لر .  
( احتیاط ضابطائی قانونی ماده ۱۲ )

مادہ : ۱۹ اشبو سیویل اطبای بیطریه میانده کرک طور وحرکت لری وکرک لیاقت لری اعتبار یله آئی آی نفر لک خدمتی متعاقب ضابطان صحیہ بیطریه میانه داخل اولم لرنده بر محذور کوریلنر انجق تکمیل سنی نفر لک خدمته ایفا ایدر لر .

مادہ : ۲۰ سفر برک حالتده احتیاط بیطر لری کفایت ایتدیکی حالده آئی آی خدمت عسکریه یی ایفا ایدن ملکیه بیطر مکتبی شاگردانندن (\*) منتهی صنف اولانلر سفر بر اردویه بیطر معاوانی (ملازم ثانی) اوله رق وهنوز اوچنجی صنفی اکال ایتمه یئر ایه بیطر کوچک ضابطی اوله رق ادخال اولنور .

مادہ : ۲۱ سوء طور وحرکت لریه عدم لیاقت لرندن طولانی یالکز نفر لک خدمتی ایفا ایدن سیویل اطبای بیطریه خدمت موظفه نك ختامنده اصلاح حال ایلدکلرینه قناعت حاصل اولدینی تقدیرده حقلرنده احتیاط ضابطی قانوننک آرقداش لری حقنده تطبیق ایڈیلن احکامی عیناً جاریدر . بوخصوصده قول اردو سر بیطر لرینک تصدیق معامله سی اوزرینه قول اردو قومانداننک امر یله ایفای معامله اولنور .

مادہ : ۲۲ علی الاصول بر سنه نك خدمت مکلفه یی مطلوبه موافق اوله رق ایفا ایتمش و آمر لرینک حسن نظر و تقدیرینه مظهر اولمش سیویل اطبای بیطریه دن آرزو ایدنلرک منحل بریر بولنقی و حربیه نظارتی تنسیب خصوصنده مختار قالمق اوزره بیطر ملازم ثانی رتبه و تخصیصات یله بیطر ضابطلکی مسالکنه قبولی جائزدر .

مادہ : ۲۳ یکر می ایکنجی مادهده مذکور شرائط و اصول ایله عهده لرینه بیطر ملازم ثانی نك رتبه و تخصیصاتی توجیه ایڈیلن اطبای بیطریه عسکریه لدنیات و تطبیقاتده

(\*) ملکیه بیطر مکتبی شاگردانی داخل سن عسکری اولدقلری تقدیرده اخذ عسکر قانونی موجبیه مکلف بولندقلری برسنه نك خدمت عسکریه نك نفر لکله اجرا اولنه حق ایلک آئی آئی کرک انشای تحصیلده وکرک تحصیلک ایتداسنده ایفا ایتک وپاخود بتون سنی هپ بردن تحصیلک ختامنه تأخیر ایتک خصوصنده مختاردر لر . عسکری بیطر مکتبته قید اولنقی آرزوسیه خدمت عسکریه لرخی ایفا ایدوده قبول اولنه میانلرده بومیانده در لر .

ملکه حاصل ایتمک ایچون ایلك سنه طبابت بیطریه عسکریه تطبیقات مکتب وسریریاتنه حصر ایلمک اوزره بهمه حال اوج سنه خدمته مجبور طوتیولورلر .

پ — افراد صحیه بیطریه [ نعلندلر ]

۱ — معلومات عمومیه

ماده : ۲۴ افراد صحیه بیطریه [ نعلندلر ] هیئت صحیه بیطریه دن معدود اولوب هیئت مذکوره ایله برلکده برصنف مخصوص تشکیل ایدرلر . البسه نظامنامه سنک تعیین ایتدیگی اشارت مخصوصه یی حازر بر اونیفورمه کییرلر . بونلرک تسلیحاتی بر قساطوره ایله حربده روولوردر .

ماده : ۲۵ افراد صحیه بیطریه نك انتخاب و قطعانه تعیین و توزیعاری ایله قیودات وسجالاتی خصوصاتندن و تعلیم و تربیه لرینک ا کالیله وظیفه لرینک حسن تمشیتندن قول اردو سر بیطرلری مسؤلدر .

ماده : ۲۶ مستقل فرقه لره تفریق و تعیین ایدیلن افراد صحیه بیطریه نك تعلیم و تربیه لرینک ا کالیله وظیفه لرینک حسن تمشیتندن فرقه سر بیطرلری مسؤلدرلر .

ماده : ۲۷ بالعموم قول اردولرده کی افراد صحیه بیطریه نك نظارت عمومیه سی طبیعی اوله رق امور صحیه بیطریه مفتش عمومیلکی دائره سنه عائد اولوب اشبو دائره هر سنه اردوی موظف ایله احتیاط وردیفده بولنان افراد صحیه بیطریه نك مقدار لرینی واستبدال اوله جقلرک لرلرینه اردوی موظفک احتیاجنه کوره نه مقدار افراد صحیه بیطریه یتشدیریه جکنی قول اردولرله بالخاصره تعیین و ایجاب ایدن جدوللری ترتیب ایدرک سفر- برلک ایچون ارکان حربیه عمومیه برر صورتی تقدیم ایدر .

ماده : ۲۸ هر سنه قول اردولرک احتیاجنه کوره استبدال ایدیه جقلرک یرینه یتشه جک افراد صحیه بیطریه نك مقدارینی قول اردو قوماندانی تعیین ایدر .

ماده : ۲۹ افراد صحیه بیطریه وقت حضرده مواقع و قطعات عسکریه و مرکز حیوانات خسته خانه لرله چفتلکات عسکریه و مقامات صحیه بیطریه معیتلرنده استخدام اولتورلر . حال حربده ایسه افراد مذکوره یه فضله اوله رق سیار حیوانات خسته خانه لرله منزل خدمات صحیه بیطریه سنده لزوم کوریلور .

ماده: ۳۰ افراد صحیۀ بیطریه نك خدمت و وظیفه لری خدمات صحیۀ بیطریه به معاونتدن عبارت اولوب آنرده شونلردر : خسته حیواناته باققی ، عملیاتلرده معاونت ایتمك، حیواناتی نعلله مك ، مقامات صحیۀ بیطریه معیتلرنده كاتبلك ایتمك ، مركز حیوانات خسته خانه سی اجزاخانه لرنده استخدام اولنق و . . . الخ بناءً علیه افراد صحیۀ بیطریه نك [ نعلندلرك ] قوای عقلیه و بدیهه لری یرنده ، صنعته آشننا و اوقویوب یازمسی اولان افراددن انتخاب اولملری شرطدر .

۲ — افراد صحیۀ بیطریه نك اكلی

ماده: ۳۱ افراد صحیۀ بیطریه [ نعلندلرك ] سلاح آتنده بالفعل ولا اقل آلتی آی تعلیم و تربیه كورمش و نعلندلك و دمیرجی صنعته اولدقچه واقف افراد عسكریه میانندن و ترجیحاً كوكللی اولهرق طالب اولانلردن انتخاب اولنور. كوكللی اولهرق طالب اولانلرك عددی کافی كئزسه متباقیلری بالانتخاب تعیین اولنورلر .

ماده: ۳۲ افراد صحیۀ بیطریه نك [ نعلندلرك ] انتخاب و تعیین معامله سی هرسته تشرین اول آینه ختام بولور. انتخاب اولنان افراد اول امرده قول اردو سر بیطریه نك صیق برمسولیت و نظارتی تحتده تدریس ایتمك اوزره جمع ایدیلهرك اردو دائره سنده کی عسكری نعلند مكته ربه ربط و مسافر ایدیلهرلر .

ماده: ۳۳ افراد صحیۀ بیطریه نك [ نعلندلرك ] تدریسات نظریه و عملیه سی عسكری نعلند مكته لری نظامنامه سی موجبجه ایفا ایدیلهر .

ماده: ۳۴ قطعات و مركز حیوانات خسته خانه لرنده بر موجب قادرو بولندیریه جق نعلند اونباشی، چاوش و نعلند باشیلر منحلانی عسكری نعلند مكته لرندن حیقان قطعانده بولنان نعلند نفرلری میاننده اجرا قله جق مسابقه امتحانیله املا ایدیلهر .

ماده: ۳۵ صحیۀ بیطریه كوچك ضابطانی نظامیه كوچك ضابطان نظامنامه سنده مندرج مواددن مستفید اولورلر .

ماده: ۳۶ احتیاط و ردیفده کی افراد صحیۀ بیطریه نك مقدراری خدمات و تشکیلات صحیۀ بیطریه نك احتیاجندن فضله اولدیغی تقدیرده بونلر صنفه داخل اولورلر .

۳ — تشریفات و انضباطه متعلق مواد عمومی

ماده: ۳۷ بالجمله ارکان و امرا و ضابطان و افراد صحیّه بیطریه سلاح آلتنده بالفعل خدمت و بو ائناده مقدس سنجاق اوزرندهده یمین ایستدکلرندن تماماً عسکر اولوب بالجمله قوانین و نظامات عسکریه به بلا استئنا تابعدرلر .

ماده: ۳۸ هیئت صحیّه بیطریه و وظیفه‌لری اقتضاسی عین زمانده هم عسکری و همده صحی مافوق‌لرینه قارشی اطاعت و انقیاده مجبور اولدقلرندن هر ایکی صورت تابعیتیه مکلفدرلر. صرف فنی و صحی خصوصانده یالکمز صحی آمرلرندن امر تلقی ایدرلر.

ماده: ۳۹ ضابطان صحیّه بیطریه‌نک بری و بحری دیگر خدمت حربیه ضابطان و افرادی اوزرنده رأساً آمریت حقلری اولمایوب الحقیق دوائر عسکریه و خسته‌خانه‌لره عسکری بیطر مکتبنده اولدینی کبی تشکیلات اقتضاسی طوغریدن طوغری به معیتری صاییلان اداره و داخلیه ضابطان و افرادی بوقیوددن خارجدر .

ماده: ۴۰ برقطعه‌به مأمور ایدیله‌جک صحیّه بیطریه ضابطاننک اوقطعه‌قومانداننک رتبه‌جه مادوننده بولنسنه رعایت قاعده عمومیهدندر .

ماده: ۴۱ صحیّه بیطریه ضابطانی حقوق و مکلفیتجه سائر بری و بحری ضابطان ایله تماماً مساویدرلر .

ماده: ۴۲ تشریفات، حقوق و وظائف آمریتی تعیین ایدن نظامات و قوانین مخصوصه هیئت صحیّه بیطریه اعضاسنده شاملدر .

ماده: ۴۳ هر صحیّه بیطر ضابطی طوغریدن طوغری به کندی معیتده بولان صحیّه بیطریه ضابطان، کوچک ضابطان و افرادی‌نک، بیطر اجزاجیلری ایله نعلبند باشی و نعلبندلرک و مرکز حیوانات خسته‌خانه‌لرنده کی مأمورین و مستخدمینک رأساً آمری‌عد اولتورلر .

ماده: ۴۴ اونیفورمه‌لرینی لابس ضابطان صحیّه بیطریه‌کرک منفرد افراد و سلام قره‌غولاری و کرک یناشیق قطعات طرفلرندن عین رتبه‌ده کی صنوف ضابطاننه یابلدینی مثللو ایضای رسم سلام اولتور .

ماده: ۴۵ اطبای بیطریه عسکریه‌نک ترفیله‌ری قانون مخصوص موجبتجه

اجرا اولتور . بيكباشيلغه [ سر بيترلغه ] ترفيع ايچون آبروجه اون يدنجي مادهيه  
مراجعت اولتولدير .

اطبای بيپريه عسكريه نك نقل مأموريت و ترفيعلرنده استعداد مخصوصلری  
واختصاصلری نظر اعتباره آلتور بر مؤسسۀ علميه ويا بر خسته خانه نك متخصصلغنده  
ويا بر مأموريت مهمۀ مخصوصه ده بولنان بيپر ضابطی وظيفه سنده ممكن مرتبه اوزون  
مدت ابقا اولتور .

ماده : ۴۶ خدمت ائناسنده ايجاب ايدين شدتلی بر ضبط و ربطك تأمینی ايچون  
رؤسای صحیۀ بيپريه معيترينه قارشو بروجه آتی درجات صلاحیتی حائزدرلر :

حريه نظارتی امور صحیۀ بيپريه مفتش عموميسنه . . . . . برفرقه قوماندانی درجه سنده

قول اردو سر بيترلرينه  
عسكری بيپر مکتبی مديرينه  
فرقه سر بيپرينه

آلای سر بيپرينه . . . . . رتبه سنه كوره طابور ويا آلای قوماندانی درجه سنده  
طابور بيپرينه . . . . . بر بلوك قوماندانی درجه سنده صلاحیت اعطا اولتور .

ماده : ۴۷ ضابطان كوچك ضابطان و افراد صحیۀ بيپريه امور صحیۀ بيپريه دن  
طولايی بيپر آمرلی امور اداريه و عسكريه دن طولايی عسكری آمرلی طرفدن  
تجزیه ايديولرلر .

ماده : ۴۸ ضابطان صحیۀ بيپريه مراجعت رسميه لرينی سلسله مراتبه توفيقاً  
اجرا ايدرلر . بونك خلاقده وقوع بوله جق هر مراجعت رد اولتور .

ماده : ۴۹ هبت صحیۀ بيپريه نك تقاعد، استعفا و صنف احتياطه نقلاری بوبابده کی  
قوانينه توفيقاً اجرا اولتور .

اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ايدر .

۱۴ رجب ۱۳۲۹ ۲۸ حزيران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

حريه نظری  
محمد شوکت

تومرو ۱۷۶ — بیوک واورته ایلجیلرک حضور شاهانه‌یه قبوللرینه ومواد سائره  
تشریفاتیه به دائر تعلیمات .

۱۶ رجب ۱۴۴۹ ۳۰ حزیران ۱۴۴۷

[ تقویم وتالیع ایله نشر واعلافی : ۵ شعبان ۱۴۴۹ ۱۹ تموز ۱۴۴۷ - تومرو ۸۸۸ ]

بیوک واورته ایلجیلر خارجیه نظارتنه ایلک دفعه واقع اوله‌جق زیارتلری ائناسنده  
حضور هایونه قبوللرینی طلب وحامل اولدقلری اعتمادنامه‌لرله بونلرک حین تقدیمنده ایراد  
ایده‌جکلری نطقک صورتلرینی تودیع ایلیه‌جکلردر .  
خارجیه ناظری اراده‌ سنیه‌نی استحصال ایتدکدن صکره رسم قبولک یوم وساعتی  
سفرایه تبلیغ ایده‌جکلدر .

### بیوک سفیرلرک صورت قبوللری مراسمی

یوم معینده تشریفاتى معاونی رفاقتنده بر تشریفات مأموری بولندینی حالده سفیری  
ایصال ایتک ایچون سرای هایون آرابه‌لریله سفارتخانه‌یه عزیمت ایدر . سفیر حضرتلری  
صوله تشریفات معاوتی آلهرق درت اتلی سلطنت آرابه‌سنه راکب اولور و خاصه آلای  
چاوشلردن ایکیشر سوارى بو آرابه‌نک اوکنده و آرقه‌سنده بولنور . سفیرک معیتی منحصرأ  
سفارت مستشاری ایله باش ترجمانندن و آتاشه میلتر و ناوالدن و کاتب‌لرله آتاشه‌لردن  
وسفارت معیتنه مأمور استاسیونرک سواریسندن مرکب اوله‌جق ومعیت مذکوره ارکانی  
ایجاب ایتدیکی مقدارده کوندریله‌جک ایکی اتلی آرابه‌لره راکب اوله‌جکلردر . تشریفات  
مأموری بو آرابه‌لرک برنجیسنده وصول طرفده اخذ موقع ایدر .

بووجهله تشکلی ایده‌جک آلای حقتده سرای هایون بیوک قپوسنده بر بلوک خاصه  
آلای ایله موزیقه طرفندن مراسم احترامکاری ایفا اولنهرق آلایک انسای دخولنده  
موزیقه طرفندن سفیرکیرک منسوب بولندینی مملکتک ملی هواسی ترنم ایدیله‌جکلدر .  
سفرایه معیتی رفاقتلرنده تشریفاتى معاونی وتشریفات مأموری بولندینی حالده سرای  
همایونک آلت قاتنده خدمه‌ خاصه جانبدن ومتعاقبأ برنجی قاتنه واصل اولوب سالونک  
مدخلنده تشریفات مدیرعمومیسی طرفندن استقبال وطوغریجه رسم قبول سالوننه متصل  
سالونه ایصال اولنور .

تشریفات مدیر عمومی طرفندن وقوع بوله جق عرض واستیذان اوزرینه سفیر کبیر ایله باش ترجمانی حضور همایونه ایصال اوله جق و خارجه ناظری دخی نزد حضرت پادشاهیدم بولنوب سفیری تقدیم ایله جکدر. اعتمادنامه لرك تقدیمندن صکره سفیر مساعده سنیه حضرت شهر یاری نی استحصال ایدرك معنی ارکاتی بکدیگری متعاقب تقدیم ایله جکدر .  
اشبو مراسم رسیده حد ختام اولوب سفیر عرض وداع ایدنجه سفرا سالوننه کیر یلوب مابین همایون جناب ملوکانه ارکان کرامی رفاقتنده اوله رق آرام واستراحت اولنور .  
سفیرک عودتی عزیمتنده کی مراسم دائره سنده وقوع بولور .

### اورته ایچیلرك قبولی مراسمی

صورت آنف الیاینده تقرر ایدم جک اولان رسم قبول کونی تشریقاتی معاونی لزومی مقدار ایکی آتلی سرای آرابه لریله سفارتخانه به عزیمت ایدر . سفیر تشریفات معاونتی صولنه آله رق ایلك آرابه به ومستشار ایله باش ترجمان و آتاشه میلتر و ناوال و کاتب و آتاشه لر دخی دیگر آرابه لره راکب اوله جقلردر . سفیر ایله معیتی ارکانی رفاقتلرنده تشریقاتی معاونی بولندیفی حالده سرای هایونک آلت قاتنده خدمه خاصه طرفندن و متعاقباً برنجی قاتده تشریفات مدیر عمومی طرفندن استقبال اولنوب سفرا سالوننه ایصال ایدیلور لر .  
سفیر ایله باش ترجمان حضور هایون جناب پادشاهی به ایصال ایدیلوب رسم قبولده حاضر بولنان خارجه ناظری طرفندن سفیر ذات حضرت شهر یاری به تقدیم اولنور .  
اعتمادنامه لرك تقدیمندن صکره واقع اوله جق مساعده سنیه حضرت پادشاهی اوزرینه سفیر هیئت سفارتی بالذات تقدیم ایدر . سفیر ایله هیئتک عودتی عزیمت مثلوعین مراسم دائره سنده واقع اولور . اعتماد نامه لرك تقدیمی ایچون وقوع بولان مراسم قبولیه ائناسنده بیوک اونفورمه اکتسا اولنور .

### ولی عهد سلطنت سینه حضرتلری زردینه قبول

سفرای دول اجنبیه ولی عهد سلطنت حضرتلری زردینه بیوک اونفورمه ایله قبول اولنور فقط معیتلری بولمناز . سفرای مشارالهم بوزیارتی کندی آرابه لرینه راکباً ایفا ایدر لر .  
ولی عهد سلطنت حضرتلرینه رسم تقدیم مساعداتی خارجه ناظرینک دلاتیه استحصال اولنور .



باب عالی به رسماً وقوع بولمقدمه اولان زیارات حذف ایدلمش اولوب بوکا قائم اولمق اوزره سفیر ذات سائی صدارتپناهی بی صورت خصوصیهده [ ردینغوت ایله ] زیارت ایلیه جکدر. سفیر « رهسیو مینتو » [ سفارتمده رسم قبول ] ترتیب ایلیدیکی حالده ایلك زیارت اعیان ومبعوثان مجلسلری رئیسلری ایله وکلا طرفندن ایفا اولتور .

اورته ایلیچیلر اعتمادنامه لرینی تقدیم ایتدکن صکره ذات حضرت صدارتپناهی ایله اعیان ومبعوثان رئیسلرینه وکلا حضراتنه ایلك زیارتی ادا وبواننده ردینغوت اکتسا ایدرلر .

صورت خصوصیهده شرف مشول طلبلری خارجیه نظارتنک وساطتیه وقوع بولور ونظارت مشارالیها دخی اراده سنیة جناب پادشاهی بعدالاستیدان رسم قبولک یوم وساعتی سفرایه تبلیغ ایدر . عرض وداع ایتمک ووداعنامه تقدیم ایلمک ایچون اجرا قلنه جق رسم قبولر صورت خصوصیهده شرف مشوله نائلیت دائره سنده وقوع بولور .

حکمداران حضراتنک اسم ویا اولادت کبی ایام مخصوصه سی واعیاد ملیه مناسبتیه طرف پادشاهیدن واقع اوله جق تبریکات ارکان مأموریندن بر ذات معرفتیه سفیر ویا مصلحتکننده تبلیغ اولتور . بووظیفه یی ایفا ایده جک مأمور ردینغوت اکتسا ایلیه جکدر .

۱۶ رجب ۱۳۲۹ ۳۰ حزیران ۱۳۲۷

نومرو ۱۷۷ — کوچک ضابط وکوجک ضابط ابتدائی مکانی حقنده نظامنامه .

۱۶ رجب ۱۳۲۹ ۳۰ حزیران ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲۵ شعبان ۱۳۲۹ ۸ اگستوس ۱۳۲۷ — نومرو ۹۰۵ ]

ماده : ۱ اردوی عثمانی کوچک ضابطائی قدمسز وقدملی اولمق اوزره ایکی قسمه تفریق اولتور .

قدمسز کوچک ضابطان مدت نظامیه عسکریه داخلنده ایفای خدمت ایدنلر قدملی کوچک ضابطان ایسه کوچک ضابط مکتبندن نشأت ایدنلرله اکیال مدت نظامیه دن سوکره ترک تذکره ایده رک فضله خدمته دخول ایدنلر در .

ماده : ۲ باش چاوشك مهم و مشكل اولان قوماندا و بلوك امور تحريره خدمتانه معاونت ولدی الحاحه و كالت ايتكم و باش چاوشلغه احضار ايدملك اوزره بلوك امينلكي يرينه باش چاوش معاونلكي رتبه سي احداث ايدلمشدر .

ماده : ۳ كوچك ضابطانك رتبه جه درجانی بروجه آتيدر :

۱- چاوش ۲- باش چاوش معاونی ۳- باش چاوش .

ماده : ۴ اردوی عثمانيك كوچك ضابطانی مخرج آتیه دن يتشدير يازر :

۱- كوچك ضابطان مکتبلرندن

۲- قطعانده مستخدم افرادك شرائط مطلوبه يي حائز اوله رق بالامتحان كسب

استحقاق ايدنلرندن

كوچك ضابط مکتبي و كوچك ضابط ابتدائی مکتبي

۱- مقصد

ماده : ۵ كوچك ضابط مکتبك تأسيسندن مقصد تربيه و تحصيل ابتدائيلريني

اشبو مکتبه دخول ايچون قبول اولنان پروغرام درجه سنده اكمال ايدن و ۱۸ : ۲۱ ياشنده اولوب وجودجه اويريشلي و عسكرلكه فوق العاده هوسكار اولان كنجلري اردوده كوچك ضابط اوله رق استخدام ايلك اوزره يتشدير مكدرد .

ماده : ۶ كوچك ضابط ابتدائی مکتبك تأسيسندن مقصد سنلري هنوز ۱۶ : ۱۸

آره سنده اولوب وجودجه اولدقجه يتشمش و خدمت عسكريه يه فوق العاده خواهشكر اولان كنجلري تحصيللريني مطلوب درجه يه ابلاغ و عسكرجه تربيه ايدره ك كوچك ضابط مکتبي ايچون حاضر لامقدر .

ماده : ۷ اردونك احتياجه كوره ايجاب ايدن قول اردو مركزلرنده بر كوچك

ضابط مکتبي ايله برده كوچك ضابط ابتدائی مکتبي كشاد اولنه جقدر .

ماده : ۸ كوچك ضابط ابتدائی مکتبنده مدت تحصيل طلبه نك سننه و تحصيل

ابتدائيسنه نظراً ۱ : ۲ سنه اولوب شاگردان ايكي صنفه تفريق اولنور . بهر بلوكده ايكي صنفدن شاگرد بولنوب موجودی ۱۰۰ : ۱۳۰ اوله جقدر .

ماده : ۹ کوچڪ ضابطو مڪتبي قادروسي :

بيڪباشي وياخود قائم مقام	قوماندان	۱
يوزباشي	قوماندان معاوني	۱
ملازم اول ويا ثاني	ملحق	۱
يوزباشي	دوقتور	۱
تيمارجي	اجزاجي	۱
امام	[ جراح ]	۱
طابور ڪاتي		۱
طابور ديوبي ويازيجي واداره چاوش ويا اونباشيلري		۳
تفڪجي اوسته سي		۱
بوري اونباشيسي		۱
مڪاره جي وياخود آراهه جي اونباشيسي		۱
خدمتجي قفري		۶
چاشيرجي	[ سيويل ]	۲
بلوڪلرڪ قادروسي :		

عين زمانده بلوڪ معلمري	{	يوزباشي	۱
		ملازم اول وياخود ثاني	۳
		باش چاوش	۱
		باش چاوش معاوني	۱
		چاوش	۳
		اونباشي	۹
		بوريزن	۳
[ ترزي وقوندره جي ]		صنايع افرادي	۴
		سقا قفري	۱

- ۱ آشجي نفری  
۱: ۲ آراهه جي وياخود ۲: ۴ مڪاره جي  
۱: ۲ ٽڪ قوشولي آراهه [ حيوانيله برابر ] ويا ۲: ۴ مڪاره جي  
۱ سقا فوجيسي وياخود سقا مشفي [ حيوانيله برابر ]  
۱ صحيه اونباشيسي  
۳ خدمتجي نفری  
۱۲۰ نفر طلبه  
ماده: ۱۰ ڪوچڪ ضابط ابتدائي مڪتبي هيئي بوجه آتيدر :

- ۱ يوزباشی مدير  
۱ ملازم اول وياخود ثاني ملحق  
۱ دوكتور يوزباشی  
۱ اجزاجی  
۱ تيمارجی [ جراح ]  
۱ طابور کاتي  
۱ امام  
۱ طابور کاتي معاونی [ اونباشی وياخود چاوش ]  
۴ خدمتجي نفری  
۲ چاشيرجي [ سيويل ]

هر بلوك ايچون :

- ۱ يوزباشی  
۳ ملازم اول وياخود ثاني { معلملر  
۲ بوريزن  
۴ صنايع افرادی [ ترزی وقوندره جي ]  
۱ صحيه اونباشيسي  
۱ آشجي نفری  
۲ مڪاره جي وياخود بر آراهه جي نفری

- ۱ تک آتلی برآرابه ویاخود ایکی مکاری حیوانی  
۳ خدمتچی نفری  
۲ سیویل خدمه  
۱۰۰ شاگرد

۲ — مکتب هیئتک وظائفی

ماده: ( ۱۱ ۱ ) کوچک ضابط مکتبی قوماندانی مکتبک تعلیم و تدریساتیه خدمات عمومیه سنی اداره ایدر و کوچک ضابط ابتدائی مکتبک ضبط و ربطه مأمور اولدینی کچی خدمات عمومیه سنه نظارت ایدر . قوماندان مومی الیه رخست و جزا خصوصاتنده برآلای قوماندانی صلاحیتی حائزدر . اقتداری اولیسان معلم ضابطانک دیکشدرلمسنی و کوچک ضابط صنفه لایق بولنمیان طلبه لرك اخراجنی پیاده مکاتبی مفتشکنه عرض ایدر . قوماندان مومی الیه کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی مکتبکنده کی ضابطانک سجل احوال ورقه لرنی تنظیم ایله برر نسخه سی قول اردو قوماندانلقرینه تقدیم ایدلک و دیکری پیاده مکاتبی مفتشکنده قالمق اوزره هر سنه ایلول ابتداسنده پیاده مکاتبی مفتشکنه کوندرمکه مجبوردر . کوچک ضابط ابتدائی مکتبی مدیری ایسه بر طابور قوماندانی صلاحیتی حائز اولوب مکتبک امر تدریس و اداره سندن مشولدر .

ب ) معاون قوماندانک غیبوتنده آکا وکالت ایدر . سفریه تطیقانی و انداخت خدماتی درعهده ایده چکی کچی مکتبک بالجمله امور داخلیه سندن مشول و طابور قوماندانی صلاحیتی حائزدر . کوچک ضابط ابتدائی مکتبی مدیرینک غیبوتنده قدملی بلوک قوماندانی وکالت ایدر .

ت ) کوچک ضابط مکتبی ملحق ضابطی خدمات عمومیه ده آلای قوماندانی یاوری وظیفه سیله و ابتدائی مکتبی ملحق ضابطی ایسه طابور قوماندانی یاوری وظیفه سیله مکلف و قلم او طه سی اینشورینک مدیر لریدر . مومی الیه بلوک قوماندانلری طرفسندن تنظیم ایدیلان شاگردانک سجل احوال ورقه لرنی جمع و قید ایدر لر .

ع ) معاون و ملحق ضابطلر ( خسته لق ، مأذونیت و اسباب سائر طولایسیله ) غیبوت ایدن معلم ضابطانک غیبوتلری مدتجه مکتب قوماندان و مدیرینک تنسیبی ایله مومی الیه مک دسرلرنی درعهده ایدر لر .

ج) بلوك قوماندائی قطعانہ کی بلوك قوماندانیرینك وظائف وصلاحیتیں حائز درہ بلوكك تعلیم و تربیہ سی آکا محولدر . بونك ایچون تدریسائی ضابطانہ تقسیم وانلرك ازدیاد شوق وغیرتیرینہ سی ایہ طلبہ دن اوصاف مطلوبہ بی حائز اولیانلرینك مكشیدن اخراجی امرندہ تشبثات لازمہ دمہ بولنور . بلوكنہ عائد اسلحہ وجبخانہ ایہ دمیرباش اشیانك حفظ ووقایہ سندن ومیعادلی اشیانك توزیع ومحافظہ سندن مسئول ومیعادی مرور ایدن اشیانك تجدید واعمالی ایچون مكتب قوماندان ویا مدیری زردنہ تشبثاتہ بولنقلہ مكلفدر .

د) ملازملر طلبہ نك عسكركچہ تعلیم و تربیہ لری خصوصندہ بلوك قوماندانہ معاونت وآنك تنسیب وتقسیمی وجهلہ بلوكچہ تدریسائی ایفا ایدرلر .

ه) دوكتورلر خدمات صحیہ نك مطلوب درجہ دمہ جریاتی تأمین وخستہ قفوشیہ مكتب اجزاخانہ سنك نظارتی ، حفظالصحة وتیمارجلغہ عائد تدریسائی ایفا ایہ مكلفدر .

ل) طابورکاتی مكتبك تکمیل حساباتی اجرا ایدر .

ه) كوچك ضابطان قطعانہ کی كوچك ضابطان کی موظفدرلر . طلبہ نك امرتعلیم وتدریساتندہ ضابطانہ معاونت ایلرلر . بولنر یا مكتب ہیئتنہ داخلدرلر ویا خودبرای تجربہ قطعاندن مأمور ایدلش بولنورلر . خدمت تجربہ لری آلی آی امتداد ایدر . بو مدت ظرفندہ مكتبہ معلم اولمق اقتدارینی كوسترنلرك معلم اوله رق تمینلرینی پیاده مكاتبی مفتشی مكتبك منسوب اولدینی قول اردو قوماندانہ عرض ایلر .  
كوچك ضابط مكتبہ ہیئتنہ معلم اوله رق قبول ایدیلن بو كوچك ضابطان فوق العادہ ایفای خدمت ایلدكاری حالده ترفیعا قطعانہ تعین ایدیلور .

### ۳ — مكتب ہیئتك انتخابی

ماده : ۱۴ ب) كوچك ضابط و كوچك ضابط ابتدائی مكتبہ ہیئت تعلیمیہ سنہ تعلیمانہ ونظامنامہ لره وقوف تامی اولان واصول تدریس وتعلیمہ مقتدر وفعال بولتان ضابطان انتخاب اولنور .

د) كوچك ضابط مكتبندہ ایفا ایدیلن خدمات قطعان عسكریہ دمہ بالفعل ایفا ایدیلن خدماتدن معدوددر .

ح) كوچك ضابط ابتدائی مكتبہ منسوبینی بالفعل قطعانہ دمہ خدمت ایتمش عد اولنماز .

#### ۴ — اصول مراجعت وقید ودخول

ماده : ۱۳ کرک کوچک ضابط مکتبه وکرکسه کوچک ضابط ابتدائی مکتبه داخل اولق آرزو ایدنلر سنه تدریسه ابتداسندن آلتی آی اول بدأ ایله نهایت اوج بچق آی ظرفده مملکتلرینه اکیقین بولنان ردیف ویا نظامیه فرقه مرکز لرینه ویا کندی منطقه لری داخلده بولنان کوچک ضابط مکتبه مراجعت ایده رک عمومی قبول پروغرامی موجبنجه امتحان اولتورلر .

آتی الذکر اوراقده اثنای مراجعته ابراز ایتکه مجبوردرلر :

۱— تذکره عثمانیه ۲— آشی کاغدی ۳— مکتب شهادتنامه سی ۴— مکتبه مراجعت ایتدیکی زمانه دکین نه ایله مشغول اولدیغی وجزا کوروب کورمدیکنی مشعر حکومت محلیه تک برحسن حال مضبطه سی ۵— هنوز خدمت عسکریه ایله موظف اولدقلرینه دائر محلی قرعه مأمورلری طرفندن مصدق بر علم وخبیر .  
کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی مکتبلرنده مدت تحصیل ایکیشر سنه اولوب مکتبه دخول اغستوسک اون بئشندن ایلوک برینه قدر دوام ایدر . قید وقبول زمانی مفتشک طرفندن تعدیل اولنه سیلیر .

۵ — کوچک ضابط مکتبه قبول شرائطی

ماده : ۱۴ کوچک ضابط مکتبه داخل اوله جقلر ایچون شرائط بروه آتیدر :

- ۱— سنلری ۱۸ : ۲۱ آره سنده بولنق
- ۲— حسن حال صاحبی اولوب جنایت ویا مخل ناموس جنحه ایله محکوم علیه اولماق
- ۳— قبول پروغرامی موجبنجه امتحان ویرمک
- ۴— بویلی لاقول ۱,۵۴ سانتیمترو اولوب وجودجه صاغلام وعارضه سز اولمق
- ۵— کوسک دائراً مادار کیشلکی اون سکز یا شنده اولانلرک ۷۶ : ۸۰ و دیکر سنده بولانلرک ۸۰ : ۸۴ سانتیمترو اولمق
- ۶— کوزلر صاغلام اولمق وقولاقلر منتظماً ایشیدوب لسانده رکاکت اولماق

۷— کوچک ضابط مکتبندن نشأت ایتدکن صکره اردوده لاقل آتی سنه خدمتی  
تعهد ایتک

قطعاتده بولنان اوقور یازار افراد و کوچک ضابطانک بالاده کی شرائط و اوصاف  
لازمه یی حائر اولانلرندن طالب اولانلر مکتبک اکل موجودی ایچون قبول و ادخال  
اولتور .

ماده : ۱۵ کوچک ضابط ابتدائی مکتبه داخل اوله جقلر بروجه آتی شرائطی  
حائر اولمیلدرلر :

۱— سنلری ۱۶ : ۱۸ بولمق

۲— صحتلری تام و وجودجه عارضه سزا اولوب بویلری اصغری ۱,۴۸ سانتیمتر و اولمق

۳— کوسک دائراً مادر کینشلیکی ۷۰ : ۷۶ سانتیمتر و بولمق

۴— قبول پروغرامی موجبجه امتحان و یرمک

۵— کوچک ضابط مکتبندن نشأتدن صکره اردوده آتی سنه خدمت ایتکی  
تعهد ایتک .

۶— قبول و جلب

ماده : ۱۶ شرائط مخصوصه یی حائر اولوب کوچک ضابط مکتبه و یا خود  
کوچک ضابط ابتدائی مکتبه کیرمک ایسته نلرک مربوط نمونه لر وجهله ترتیب اولنان  
اوراق امتحانیه و سجل احوال و رققلری متسلسلاً قول اردویه تقدیم قلتور . اوراجده  
کوچک ضابط مکتبه هیئی معرفتیه تدقیقات اجراسندن صکره شایان قبول کوریلنلره  
تبلیغات اجراسی ایچون اوراقل محل ارساله اشعار کیفیت اولتور .

عسکر اولادلری اوصاف مطلوبه یی حائر بولنجه دیکرلرینه ترجیحاً مکتبه قید  
و قبول اولتورلر . مراجعت ایدنلرک مقداری فضله اولدینی خالد فضاهلرینک انضمام  
موافقتلرله دیکر قول اردولر مکتبلرینه قبوللری امرنده معامله لازمه نک اجراسی ایچون  
اوراق پیاده مکاتبی مفتشکنه کوندریلر .

ماده : ۱۷ شایان قبول کوریلنلر اولجه مراجعت ایتدیکی محلجه تکرار معاینه دن  
کچیریلر . امتحان ایله جاب مدتی آردسنده خسته لکه دوچار اولانلر وارسه آنلرک سنه  
آتیسه یه می ترک اوله جقلری و یا خود بسبتون مکتبندن اخراجلریمی لازم کله جکی



خصوصاری مراجعت محللری طرفندن وقت وزمانيله مکتبه بیلدیریلیر . دیکرلری مختوم قبول علم و خبرلرینی مستصحباً مکتبه کوندریلیر .  
امتحان و معاینه ایچون جلب اولنانلره خرج راه اعطا اولنایوب قبول معامله سی ختام بولدقدنصکره مکتبه اعزام قلنانلره علی الاصول خرج راه ویریلیر .

### ۷ — اخراج

ماده : ۱۸ کوچک ضابط مکتبندن اخراجی لازم کلنلرک معامله اخراجیه لری پیاده مکاتبی مفتشکلکنجه اجرا اولنور . معلولتیرینه بناء اخراجی لازم کلنلر حقتده هیئت صحیه نك معاینه راپوری اوزرینه معامله لازمه ایفا ایدیلیر . اخلاقسنزلی طولایسیله اخراجی لازم کلنلر ویا اعذار غیرمشروعه سردیله ، یاخود مکتبندن چیقارسونلر قصدیله وقوعات یابانلر ویا تحصیله دوام ایتمک ایسته مدکلرندن طولای کوچک ضابط مکتبندن قطعاًه چیقماق طلبنده بولنانلر [ قول اردو داخلنده کوچک ضابط مکتبی بولنیمان موقاعده کی قطعاًه اوج سنه استخدام اولنق اوزره ] پیاده مکاتبی مفتشکلکنجه ویریه جک قرار اوزرینه مکتب قوماندانلی طرفندن قول اردو قوماندانلغه تسلیم اولنورلر .

اشبو افراد اردوده اوج سنه ترفیع رتبه دن محروم براقیله جتی کی انضباط عسکری مأموری ودوائر شعباننده کاتب و ماحق ضابطان معینده یازمیجی اوله رق دخی قوللانیله مازلر ومدت تحصیلیه لری خدمت عسکریره لرندن محسوب ایدلز . کوچک ضابط مکتبک برنجی صنفده ایکی سنه بربرینی متعاقب دونلر آلیه اخراج ایدیلوب برسنه دها خدمت عسکریه ایفاسنه مجبوردرلر . ایکنجی صنفده متعاقباً ایکی سنه دونلر صنف احتیاطه نقل اولنورلر .

ماده : ۱۹ کوچک ضابط ابتدائی مکتبنده تحصیل ایدن شاگردانن معذرت وجودیه لرینه بناء کوچک ضابطلکه الیریشلی اولدقلری هیئت صحیه نك راپوریه تبین ایدنلر خرج راهلری تسویه اولته رق ابونلرینه تسلیم اولنورلر . بونلر اجرت تحصیلیه تأدیسه نندن ده معفو طوتیلورلر . تنبلک ویا وقوعاتدن دولای برنجی سنه نظر قده اخراجی لازم کلنلر بر سنه وایکنجی سنه نظر قده اخراج اولنمی اقتضا ایدنلر ایکی سنه خدمت ایتمک اوزره صنایع قطعیه لرینه ویریلیرلر .

بونلرک صنایع قطعیه لرنده کی خدمتلی خدمت عسکریره لرینه محسوب ایدلز . ناموس شکنانه معاملاتدن طولای اخراج ایدیلنلر ابویته تسلیم اولنورلر .

ماده : ۲۰ کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی مکتبندن ابوین و یا خود  
وصیاری توسط و مراجعتلریله چیقانلردن ماهیه ایکی لیرا اولوق اوزره اجرت تحصیلیه  
استیفا قنور .

ماده : ۲۱ مکتبه دخوللردن اعتباراً اعظمی ایکی آی ظرفنده اخلاقسزلنی و یا  
اقتدارسزلنی مکتب هیئتجه تبین ایدنلر مکتبندن اخراج اولنورلر .

### ۸ — تدریسات

ماده : ۲۲ کوچک ضابط ابتدائی مکتبی تدریساتک برنجی و ایکنجی و کوچک  
ضابط مکتبی اوچنجی و دردنچی سنه لرینی تشکیل ایدرلر .  
تدریسات پروغرامی بوجه آتیدر :

درسلر

برنجی سنه

- ۱ — قرائت قیه و املا
- ۲ — اخلاق و عقائد دینه
- ۳ — جغرافیای عمومی و عثمانی
- ۴ — حساب [ اعمال اربعه ]
- ۵ — مختصر هندسه خطیه و مسطحه
- ۶ — رسم
- ۷ — حفظ الصحه
- ۸ — فرانسزجه

ایکنجی سنه

- ۱ — قرائت مکمله ، املا و بسیط کتابت
- ۲ — اخلاق و عقائد
- ۳ — تاریخ عثمانی [ جغرافیایه تطبیق اولنه جقدر ]

- ۴ — حساب [ کسورات ، نسبت و تناسب و فائض و اشکال مجسمه تعریفات و حساباتی و صور مساحه ]
- ۵ — رسم ، خریطه ترسیم و مطالعه‌سی
- ۶ — فرانسزجه
- ۷ — اصول مخابره [ دولت علیه‌نک پوسته تشکیلاتی مختصرآ کوسترلییر . مخابره ایچون وسائط مختلفه ، مورش حروفاتنک از برلندی رلمسی ، مذکور حروفات و برآلت ایله مخابره ایده بیلیمک ]

### اوچنجی سنه

- ۱ — طوغرافیای عسکری [ خریطه ترسیم و مطالعه‌سی و مقیاس ترسیم ]
- ۲ — تعلیمنامه [ برنجی قسمی وادمان تعلیمنامه‌سی ، ادوات استحکامیه‌نک صورت استعمالی تطبیقات اثناسنده عملی اوله‌رق کوسترلمیلیدر ]
- ۳ — خدمت سفریه نظامنامه‌سی
- ۴ — عملی و نظری انداخت پیاده نشان درسلیری
- ۵ — تربیه‌عسکریه و فرائض عسکریه ، مشروطیت اداره‌نک فواندی ، رتبه و علامت‌لرک
- تمرینی ، اسلحه و مهمات عسکریه‌نک تطهیر و محافظه‌سی
- ۶ — عقائد دینه و وظائف مدینه و اخلاقیه
- ۷ — املا و کتابت عسکریه
- ۸ — حساب [ کسر عادی و اعشاری ، تناسب و فائض ، سطوح مستویه و مجسمه مساحه‌سی ]
- ۹ — جغرافیای عثمانی [ جغرافیای عسکریه عائد معلومات مختصره ]
- ۱۰ — فرانسزجه
- ۱۱ — داخلیه و جزا قانوننامه‌لری

### دردنجی سنه

- ۱ — تاریخ عثمانی
- ۲ — تعلیمنامه

۳ — صحرا استحکاماتی

۴ — خدمت سفریه نظامنامه سی

۵ — اردو تشکیلاتی [ اردوی عثمانی و مجاور حکومت اردو لرینه دائر معلومات مختصره ]

۶ — تعینیه [ قواعد عمومیہ ، صنوف ثلثہ و معاوونہ نک نظامات مختلفہ سی ]

۷ — اداره نظامنامه سی [ بلوک و طاہور امور حسابیہ سنہ عائد معلومات ]

۸ — تربیہ عسکریہ [ اصول مخبرہ عائد معلومات ]

۹ — حفظ الصحہ عسکری

۱۰ — فرانسزجہ

اشبو مکاتب شاگردانی قول اردو قوماندانک امریلہ بیوک مانورہ اشتراک ایدرلرہ

۹ — مجازات

مادہ : ۲۳ کوچک ضابط مکتبی شاگردانی افراد عسکریہ دن معدود اولد قلدن ہر خصوصہ عسکری قوانین و نظاماتہ تابع بولنورلر و مکتبہ دخولارندہ تحلیف اولنورلرہ کوچک ضابط ابتدائی مکتبی شاگردانہ جزا خصوصہ مکتب نظامنامہ سی موجبہ اجرای معاملہ اولنور . اشبو شاگردانہ ایدیلہ جک جزا ایکی نوعدر : [ ۱ ] خفیف جزا [ ۲ ] آغیر جزا  
برنجیسی : شاگردانی خدمات و وظائف معینہ سندن بشقہ اولہرق آنفاریہ خدماتندہ  
استخدامدر .

ایکنجیسی : ایام تعطیلیہ و رسمیدہ اذتمز براقق ، اون بش کونہ قدر درسلرہ دوام ایتمک اوزرہ عادی حبس و یا خود سکیز کونہ قدر ریاضت حبسی ، مکتبدن اخراجدر . بلوک قوماندانلری اوچ کونہ قدر عادی حبس جزاسنی ترتیب ایدہ بیلیرلر . دہا فضہ سی ایچون مکتب قوماندانہ مراجعت ایدرلر . مکتبدن اخراج کیفیتی یالکز پیادہ مکاتبی مفتشی طرفدن اجرا ایدیلیر .

۱۰ — معاش ، تعینات ، البسہ و اشیا

مادہ : ۲۴ کوچک ضابط مکتبی شاگردانی رتبہ لرینہ مخصوص اولان معاشی آلونہر . کوچک ضابط ابتدائی مکتبی شاگردانی ایسہ ماعیہ اون غروش آلورلر .

ماده: ۲۵ کوچک ضابط مکتبی طلبه سی تدریسات ایله ده مشغول اولدقلرندن  
مذکور هر ایکی مکتب شاگردانک تعیناتی مکتب حریه اقدیلرینه ویریلن تعیناتله  
افراد نظامیه معیناتی آره سنده کی فرق نصفنک افراد نظامیه تعیناتنه ضمیمه حاصل  
اولان مقداردر .

ماده: ۲۶ کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی مکتببری شاگردانک یازلق  
وقیشلق البسه لریه یا غمورلق و سرپوشلری و طولاق و بوتینلری افراده مخصوص اولانک  
عیندر . مرقومونک یقه لرینه موضوع ایکی بیجق سانتیمترو ارتفاعده و آلتی سانتیمترو  
طولنده کی نفتی پارچه لر اوزرینه بیاض دوکمه دن معمول « کوچک ضابط » « مکتبی »  
ویا « ابتدائی مکتبی » یازیلری و بوتلرک صاغ و صولنه شاگردک مکتب داخلنده کی اساس  
نومروسی مشعر رقم و وضع اولنه جقدر .

کوچک ضابط مکتبی شاگردانک اپولترینده قرمزی و کوچک ضابط ابتدائی مکتبی  
شاگردانک اپولترینک و سطنده نفتی قماشدن اوچ میلیمترو عرضنده افقی بر چیز کی  
بولنه جق ، بونک اوسته اردو و آلتنه بلوک نومرولرینی کوسترر بیاض دوکمه رقم  
قونه جقدر .

خدمت و مآذونیت زمانلرنده کوچک ضابط مکتبی شاگردانی قضا طورده بی حاوی  
پلاصقه لری و کوچک ضابط ابتدائی مکتبی شاگردانی طوقه لی و خاکی رنگده کی بل  
قایشلری قوشاتورلر .

### اونباشی و کوچک ضابطان علامت مخصوصه سی

۱ — صنوف مختلفه اونباشی و کوچک ضابطان هیئی علامت فارقه لری شکلا  
یکدیگرینک عینی بولنه جقدر .

۲ — ایلك نظرده هانکی صنه منسوب بولندقلری آکلاشلق ایچون هر صنفه بر  
رنک تخصیص ایلمشدر .

۳ — البسه عسکریه نظامنامه سنده مذکور اولدینی کی ردیف داخل بولندینی حالده  
عمومیتله پیاده و صنایم و اطفاشیه قویو نفتی ، سواری کوشی ، طوبجی قویولا جورده ،  
متراینوز یشیل ، استحکام مائی ، شمندوفر هوائی مائی ، نقلیه طورنجی ، بحیه سیاه رنگلی  
رتبه علامتی طاشیه جقدردر .

- ۴ — علامت هر ایکی قول اوزرنده قولك ایچ وطیش ایکی یان دیکیشلری آرسنده فقط یالکز اوست قسمنده بولنهجق، آلت قسمنی احاطه اتمه جقدر .
- ۵ — علامت برساتیمترو یدی میلیمترو کینشلکنده هر صنفه مخصوص رنکلی شریلدن عبارت اولوب ایکی قسم بولنهجقدر . بری اون ساتیمترو طولنده بولنان قول بیرتامجک اوست نهایته شریک آلت کناری کلک اوزره بیرتامجه عمود یعنی قول کنارینه موازی بناءً علیه علامت شریدنک آلت کناری قول بیلک کنارندن اون ساتیمترو یوقایدن باشلامق اوزره بولنهجق، دیکری طیش یان دیکیش استقامتمده بیرتامجک اوست کنارینه منطبق اولهجق وایکی قول دوکمه سی آلتده قاهره قول بیلک کنارینه قدر اوزانهجق وواجی ایجری به قیوریهجقدر .
- ۶ — اصحاب رتبه اشواوست شریدلر عددی ایله آکلاشیلهجق، یالکز یان دیکیشی استقامتمده بولنان شرید عینی کینشلکده بولندیقی حالده تک بولنهجقدر .
- ۷ — اونباشی بر، چاوش ایکی شریدی بولنهجق، یالکز شریک بری یدی میلیمترو کینشلکده طار اولهجق ووسته قونهجقدر . باش چاوش معاوی ایکی، باش چاوش اوچ شریدی بولنهجق وشریدلر آرسنده اوچر میلیمترولق فاصله بولنهجقدر .
- ۸ — بردن زیاده شریدی علامتدرده ایکنجی واونجی شریدلر برنجی شریدن اعتباراً یوقاری طوغری قونیهجقدر .
- ۹ — اشبوعلامت البسه میعادنجی یالکز بر دفعه به مخصوص اولق اوزره تعینات اجماله ادخالاً تسویه ایدیهجقدر .
- ۱۰ — بالاده کی مواد چوخه جا کتله مخصوص اولوب یازلق جا کتله ییقاتمق مجبورتی بولندیقی ایچون نشانلرک قوله کیزلی دوکله واسطه سیله طاقه اولهرق یاییلمسی اقتضا ایدر .
- ۱۱ — قابوطلرک بوز رنکده اولسی وبعض صنف یقه رنکلرینک عینی رنکده بولنسی حسیله قابوطلر ایچون علی العموم صنفله زه ایله برابر اون یدی میلیمترو عرضنی تجاوز اتمه مک اوزره عینی علامات کناری اینجه سیاه شریدی قیرمزنی آتفودیدن یاییله جقدر .
- ماده : ۲۷ مفرداتی آتیده کوستریلن اشیا جدولی موجبنجه مکتبه البسه اشیا ویریه جقدر .

شاگردانه كرك تيمور باش اوله رق و كركسه ايجاب بنده ويرلمسى اقتضا ايدن  
ملبوسات و ساثره نك جنس و مقاديرى ايله ميعادى حلولنده اعطاسى ايجاب  
ايدن اشيا جدولى

ميعادلى	ميعادلى	اشيانك جنسى	مير طيله به اعطاسى لازم كان
ميعادى ماه سنه ۱ تشرين اولده ويرلك شرطيله ۱ .	ميعادلى ماه سنه ۱ تشرين اولده ويرلك شرطيله ۱ .	خا كى البسه	۱ - ۳
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۱ .	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۱ .	خا كى يازلق البسه	۱ - ۳
ميعادى ماه سنه ۳ اوج سنه ده ۱ تشرين اولده ويرلك شرطيله ۳ .	ميعادى ماه سنه ۳ اوج سنه ده ۱ تشرين اولده ويرلك شرطيله ۳ .	بوز قاپوٹ	۱ - ۳
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۱ .	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۱ .	قالپاق	۱ - ۳
ميعادى ماه سنه ۱ نيسان و ۱ تشرين اول بر چفت ۰ ۶	ميعادى ماه سنه ۱ نيسان و ۱ تشرين اول بر چفت ۰ ۶	باغلى قيصه قونجلى پوپلين	۱ - ۴
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	كسيك قوندوره	۱ - ۴
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	دون مع كوملك	۱ - ۴
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	چوراب	۱ - ۴
ميعادى ماه سنه ايجاب بنده ۰ .	ميعادى ماه سنه ايجاب بنده ۰ .	قناويچه اوت مندر غلافى	۱ - ۳
ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	ميعادى ماه سنه ۱ نيسانده ويرلك شرطيله ۰ ۶	فانيه يورغان	۱ - ۳

میهادری	میهادری	اشیاء جنسی	بهر طلبیه به اطلاسی لازم کان
میهادری	میهادی ماه سنه ۳ .	موسقوف بزندن یتاق پوشیده سی	۹ - ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۱ .	مادامپول یتاق چارشانی	۹ - ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۱ .	مادامپول یورغان چارشانی	۹ - ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۱ .	مادامپول یصدیق یوزی	۹ - ۱۰
ایجابنده	میهادی ماه سنه . .	یوک مندر غلانی	۹ - ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۱ .	بهر یتاق ایچون یوک	۸ : : : : ۱۰
ایجابنده	میهادی ماه سنه . .	کیاه	۸ : : : : ۱۰
ایجابنده	میهادی ماه سنه . .	یوز یصدیق غلانی	۹ > ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۱ .	یصدیق ایچون یوک	۸ : : : : ۱۰
میهادی حولنده	میهادی ماه سنه ۲ .	طولاق	۹ - ۱۰

۱۱ — کوچک ضابط ابتدائی مکتبندن کوچک ضابط مکتبه نقل

ماده : ۲۸ کوچک ضابط ابتدائی مکتبنده تحصیلی اکیال ایدنلر هر هانکی بر



کوچک ضابط مکتبہ نقل اولنور . وجود، فکر و تحصیلجہ کافی درجہ یتشمش اولانلری پیاده مکاتبی مفتشی دها اول کوچک ضابط مکتبہ نقل ایتدیره بیلجکی کبی وجودجہ نشوونمای طبعیسنی ادراک ایدہ مینلری ده برسنه دها مکتبده فضلهجہ براقدیره بیلیر .

ماده : ۲۹ شا کردانک آرزو وهوسلرینه و کوچک ضابط ابتدائی مکتبندن ویریلجک سجه نظرأ مفتشکجه شا کردانک ۱ ی طویجی ، ۱ ی سواری و متباقی ۲ ی پیاده کوچک ضابط مکتبہ تفریق اولنور .

### ۱۲ — کوچک ضابط مکتبندن اردویه التحاق

ماده : ۳۰ کوچک ضابط مکتبرنده اکمال تحصیل ایدنلر محاربه انداخترینی اجرا ایتک اوزره اغستوس وایلول آیلرنده پیاده انداخت مکتبده بولنورلر ورتشرین اول تاریخنده اردویه اعزاز قلمق اوزره مکتبندن اخراج اولنورلر .

شهادتنامه لک توزیبی بر رسم مخصوص ایله اجرا اولنور . برنجی سنه امتحانی نتیجه سنده اطوار و اخلاق و اقتدارجه علی الاعلی درجده بولنانلر امتحان نومرولرینک قرائتی کونی واعلی ووسط درجده امتحان ویرنلر برنجی سنه امتحان عمومیسی ختامندن آلی آی صکره اونباشیلغه وایکنجی سنه ختامنده موفقیتله امتحان ویرنلر چاوشلغه ترفیع اولنور .

### ۱۳ — کوچک ضابط مکتبی طلبه سنک اردویه و قطعانه صورت تقیمی ایله قطعانده بولنان اقرادک اونباشیلغه وچاوشلغه ترفیعی

ماده : ۳۱ کوچک ضابطان صورت عمومیده هانکی اردو مفتشلسکی منطقہسی داخلنده کی کوچک ضابط مکتبندن نشأت ایتشلر ایسه اواردو مفتشلسکنه منسوب قطعانه توزیع و تقسیم اولنورلر انجق کوچک ضابطانک احتیاج طولایدسیله دیگر بر اردو مفتشلسکنه تعیین و انتخابلری پیاده مکاتبی مفتشلسکنک قرار و تنسییله حربیه نظارتی طرفندن اجرا اولنور . کوچک ضابطانک مفتشلسک داخلنده کی قطعانه صورت توزیبی اردو مفتشه عأددر .

لزوم و احتیاج حالده پیاده کوچک ضابطانی صنوف سائر قطعانده ویریلیر .

ماده : ۳۲ تشرین اول بدایتده قطعاه التحاق ایده جک کوچک ضابطانک کینیلرینی حاوی لیستی بیاده مکاتبی مفتشلیکی ابولاک اونجی کونی اردو مفتشکلرینه کوندر .

ماده : ۳۳ کوچک ضابط مکتبلرندده تحصیل ایتیه رک قرعه نفری یاخود کوکالی اوله رق داخل سلک عسکری اولوبده قطعاه نفر لکه خدمت ایتش اولان افراددن تیز ایدنلر برسنه خدمتدن صکره اونباشی وکیلی اولورلر . قطعاهده بریق سنه مستخدم وکیللرک اونباشی نصب ایدلری ایچون شرائط آتیه یی تأمین ایتلری لازمدر :

- ( ۱ ) قطعاهده بریق سنه خدمت ایتش بولنق
- ( ب ) اقدام وغیرتی وحسن حال وحرکتی ووظیفه سنه دقت وخواشهله امثالنه فائق اولق
- ( ۶ ) پروگرام موجبنجه نظری وعملی امتحان ویرمک

ماده : ۳۴ اونباشیلقدن چاوشلغه ترفیع ایچون :

- ( ۱ ) برسنه قطعاهده اونباشیلق ایتش اولق
- ( ب ) اقدام وغیرتی وحسن حال وحرکتی ووظیفه سنه دقت وخواشهله امثالنه فائق اولق
- ( ۶ ) پروگرام موجبنجه نظری وعملی امتحان ویرمک

۱۴ — کوچک ضابطانک ترفیعی ایچون قدم وشرائط لازمه

ماده : ۳۵ کوچک ضابطان یا لکزر مستخدم اولدقلری قطعاه ویا مؤسسات داخنده حائز قدمدرلر .

ماده : ۳۶ عینی رتبهده بولنان کوچک ضابطان پیننده کی قدم مدت خدمتلیله تقدیر اولنور . عینی رتبهده وعینی خدمته مالک اولان کوچک ضابطان آره سنده کی قدم دنخی امتحانلری درجانه کوره تعیین اولنور .

ماده : ۳۷ هیچ برنفر اونباشیلق رتبه سنی احراز ایتدهن چاوشلق رتبه سنه کچه میه جکی کبی چاوشلق ایتمین باش چاوش معاوانی وباش چاوش معاوانی اوله دن باش چاوش نصب ایدله مز .

ماده : ۳۸ هر کوچک ضابط ایچون قطعاهده نمونه سنه مطابق اولق اوزره برطور وحرکت جدولی یعنی سجل احوالی طوبیلوب آکا مواد آتیه درج اولنور :

۱) جزا کوروب کورمدیکی، کوروش ایسه اسبابی  
ب) خدمته اولان درجهٔ اقدام وغیری، احوال بدنیه سی، یازوب او قومی  
ج) کوردیکی مکافات، وظائف عسکریه سندن طولایی قطعه امریله اعلان اولنان  
مدح وستایشلر .

ماده : ۳۹ هر سنه تعلیمیهده منفرداً قطعه وطاقم بلوک تعلیمی دورینک ختامندن  
صکره آلائی ومفرز طابور قوماندانلری وظیفه سی تمامیه ایفا ایدرک تمیز ایدن کوچک  
ضابطائی قطعه امریله مدح وستایش ایدرلر .

ماده : ۴۰ کوچک ضابطاندن شرائط لازمه یی اکتساب ایدنلرک مافوقی رتبه لره  
ترقیعلری منحل وقوعنده بروجه آئی اصغری مدتی اکلدن صکره اجرا ایدیلور :

۱ — چاوشلقدن باش چاوش معاونی اولمق ایچون برسنه

۲ — باش چاوش معاونلکنندن باش چاوش اولمق ایچون برسنه

ماده : ۴۱ کوچک ضابطانک مافوقی رتبه لره ترفیعلری ایچون شرائط لازمه  
بروجه آتیدر :

۱) مادهٔ سابقه ده کی اصغری مدتی اکل ایتمک

ب) حسن حال صاحبی اولوب وظیفه سنه دقت واهتمامی ومساعی واقعه سیله فائق  
الاقران اولمق

ج) مکتبدن نشأت ایدن چاوشلر ترفیع ایچون اصغری مدتی اکل ایتدکلرنده  
منحلاته باش چاوش معاونی اوله رق ترفیع ایتدیریلور

د) قطعه دن یتیشان چاوشلر باش چاوش معاونلکننه ترفیع ایچون تام الصحه وبدناً  
مقدر اولمق وکوچک ضابط مکتبنده تدریس اولنان درسلدن عملی ونظری اوله رق  
مطلوب درجه ده امتحان ویرمک لازمدر .

اشبو امتحان صنوف مختلفه آلایلری هیئت امتحانیه سی مواجهه سنده اجرا وفرقه  
قوماندانقلرنجه تدقیق وتصدیق اوله جقدر . فرقه قول اردو قوماندانقلرینه طوغریدن  
طوغری به مربوط اولان جزؤ ناملرده اشبوهیئت امتحانیه مذکور جزؤ ناملرک قوماندانلر

ریاستی تحتده تشکیل واوراق امتحانیه طوغریجه فرقه ویاقول اردو قوماندانقلری طرفندن تدقیق و تصدیق اولنه جقدر .

هـ ) کرک مکتبدن نشأت ایدرک و کرک ماده سابه و جهله موفقیتله امتحان ویره رک باش چاوش معاوانی نصب اولنانلر مدت اصغریه ختامده منحل باش چاوشلقره ترفیع ایدیلرلر .

### ۱۵ — ترک تذکره ایتمک و چیقماق شرائطی

ماده : ۴۲ [ ترک تذکره ] افراد عسکرینه نک قانوناً موظف اولدقلری مدتی ا کالدن صکره فضله خدمتی تمهداً استبدال تذکره لرینی ترک ایتملرینه تعبیر اولنور . بریسی آلتی سنهک دیکری دهها فضله اولمق اوزره ایکی قسمدر . بومدت افرادک استبدال ایدلدیکی کونک فرداسندن بدأ ایدر .

ماده : ۴۳ ترک تذکره مدت نظامیه یی ا کالده و یاخود اک کچ آلتی آی صکره قدر قبول اولنور .

ماده : ۴۴ ترک تذکره اولا آلتی سنهک ایچون قبول اولنور . بوندن صکره ترک تذکره بهر اوج سنه ایچون آریجه استدعا اولنور و بوججهله دهها اوزون مدت خدمته قالمق ایچون کوچک ضابطانک شرائط آیه یی حائر اولملری لازمدر :

- ا ) آلتی سنه فضله خدمته ایکن هر صورتله تمیز ایتمک
- ب ) کرک اقران و مادوننه کرکه اهالی به قارشو حسن معامله ده بولتمق
- ج ) ایفا ایتمدیک کافه خدماتده مظهر تقدیر و قبول اولمق
- د ) ویریلان اوامری تمامیه تطبیق و اجرا ایدمه بیلیمک
- ر ) احوال بدنیه سی یولنده اولمق .

ماده : ۴۵ ترک تذکره تاریخندن اعتباراً خدمت مدتی اون بش سنه در . بوندن زیاده خدمت ایتمک ایستیانلر استدعالری قبول ایدلمه رک قاعده ایدیلورلر .

ماده : ۴۶ ترک تذکره دن صکره قاعده بولنلمسی ایجاب ایدن زمانا ا کالدن اول جیقلمه من . مدت معینه یی ا کالدن اول اخراج آنجق مواد آیه دن طولانی اوله بیلور :

۱ — خسته لق ۲۔ سوء اخلاق و یا محکومیت ۳۔ اقتدار سزاق ، معین سزک ،

ماده : ۴۷ ترک تذکرہ ایتمک ایچون کوچک ضابطان تقدیم ایدہ جکلری استدعاہ اوراق آتیه بی ده ربط ایدر لر :

۱ — کوچک ضابطلکه ترفیع شهادتنامه سی

۲ — طیب راپوری

۳ — ترخیص تذکرہ سی

۴ — مدت نظامیہ بی ا کمال ایتدکن صکرہ کی احوال و حرکاتی مبین محلی مضبطہ سی

۵ — ایفای خدمت ایتدیکی قطعہ دہ کی طور و حرکتی مبین شهادتنامه

قطعانده چاوش اولہ میہ رق اونباشیلقلہ مدت نظامیہ سنی ا کمال ایدنلر ترک تذکرہ ایتمک ایسترلسہ بالامتحان چاوشلغہ کسب لیاقت ایتلیدر لر .

۱۶ — کوچک ضابطانک ترفیہ و اقدار لر ی

ماده : ۴۸ مکتبدن نشأت ایدن کوچک ضابطان لا اقل آتی سنہ اردودہ استخدالم قلنہ جکلر لر . کرک مکتبدن و کرکسہ قطعانن نصب ایدباہرک آتی سنہ ایفای خدمت ایدنلر اللنجی ماددہ ذکر اولان خدماتہ تعیین ایدباہرک جکلر .

ماده : ۴۹ کوچک ضابط مکتبدن چاوشلقلہ نشأت ایدنلر لہ آتی سنہ فضایہ خدمت ایتمک اوزرہ ترک تذکرہ ایدن کوچک ضابطانک معاشاتی بروجہ آتیدر :

غروش

ایکی یوز غروشدر ۲۰۰ چاوش

» یکرمی » ۲۲۰ باش چاوش معاو نلری

» الی » ۲۵۰ باش چاوش

کوچک ضابط مکتبلرنده کی ایکی سنہ ک مدت تحصیل و تربیہ خدمت نظامیہ معادل و مکتبدن نشأت ایدنلر اردودہ آتی سنہ خدمت ایتمککہ مکلف اولوب مکتبدن نشأت ایتدکلری تاریخدن اعتباراً بالادہ کی رتبہ لر مخصوص معاش آلیر لر .

الیوم قطعانده ترک تذکرہ ایله خدمت ایتمکده اولان کوچک ضابطان مربوط پروغرام موجبجه امتحان ویرہ بیلدکلری حالده یوقاریکی معاشانہ نائل اولور لر .

قطعه ده بولنوبده کوچک ضابط اوله رق دها آلتی سنه خدمت ایتمک شرطیه ترک تذکره ایدن چاوش وباش معاوانی وباش چاوشلر ترک تذکره ایتدکلرینی متعاقب ا کمال معلومات ایچون نمونه طابور و آلابیرینه اعزام اولنورلر . بونلر قطعات مذکورده مدت مقننه [ نهایت برسنه ] ظرفنده تعلیم وتدریس اولندقدن صکره اقتدار شهادتنامه سی آلانلر خدمتلیرینه دوام ایتمک ایچون منسوب اولدقلری قطعه لیرینه اعاده اولنورلر . اقتدار شهادتنامه سنی آلامانلرک ترک تذکره ایتلملی قبول اولتماز .

ابراز اقتدارله قطعه لیرینه اعاده اولنان کوچک ضابطلرده مکتبدن نشأت ایدنلر مثللو بالاده کی مخصوصاتی آلور . آلتی سنه ختامنده ینه ترک تذکره ایدرک قطعاتده قالمق طلبنده بولنان کوچک ضابطانه هر اوج سنه ده معاشلیرینه ایکی مجیدیه ضم اولنور . کوچک ضابطلر افراد قغوشلرندن تخته بر بولمه ایله آریلان بر محله یاخود بر ایچ قپو ایله قغوشلره متصل اولان اوطه لر دروننده اسکان ایتدیریله جکلر و ییه جکلرینی آره لرنده مشترکاً تدارک ایده جکلر و یاخود آرزو ایدنلر بدانی تأدییه ایله افراد طعامندن ییه جکلردر .

مدت نظامیه سی ائساننده ترفیع ایتمش و یا ایده جک کوچک ضابطان ( قدمسز کوچک ضابطلر ) اشبو معاشاته مستحق اولموب حال حاضرده کی تخصیصاتلیرینی یعنی مجیدیه اون طقوز غروش حسابیله بلوک امینی ۳۴۲ چاوش ۳۸ باش چاوش ۵۷ غروش آلورلر .

ماده : ۵۰ کوچک ضابط مکتبدن نشأت ایدن کوچک ضابطان ایله خدمت نظامیه سنی ایفادن صکره شرائط مخصوصه سنه توقیفاً ترک تذکره ایدوب اوقویوب یازمسی بولنان چاوشلرله بالامتحان باش چاوش معاوانی وباش چاوش اولانلر قطعاتده آلتی سنه ایضای خدمتدن صکره ژاندارمه سلکنه داخل اولمق آرزو ایتدکلری تقدیرده ژاندارمه ضابط نامزدی مکتبنه بالامتحان قبول اولنورلر و اورادن شهادتنامه اخذ ایدنلر ژاندارمه ملازم ثانیدی نصب ایدیلورلر .

بولیس سلکنه داخل اولمق ایسته یانلر بولیس ضابطی نامزدی مکتبنه بلا امتحان قبول اولنورلر و اورادن شهادتنامه اخذ ایدنلر بولیس ضابطی نصب ایدیلورلر یاخود بولیس مکتبنده ا کمال تحصیل ایله اقتدارینه کوره بولیس و یا بولیس قومیدسر معاوانی اولورلر . لوازم عسکری مسلکنه داخل اولمق ایسته ینلر ، لوازم مکتبنده ا کمال تحصیلدن صکره درجه لیرینه نظراً لوازم ضابطی نصب اولنورلر و یاخود طابور کاتبی نصب اولنورلر . طابور کاتبلیری بعدما بشقه مخرجدن یتیشدیرلمز . بالعموم قدملی کوچک ضابطان بر سنه احتیاط

ضابطائی مکتبہ تحصیلدن صکرہ بالامتحان ابراز اہلیت ایدنلر احتیاط ضابطی اولور . .  
اشبو قدملی کوچک ضابطان بالعموم دوائر عسکریہده کی سیویل خدماته [ لاقل اوچ  
یوزغروش معاشله ] وجہت عسکریہه عائد فابریقه ، فزون ، انبار وامثالی مؤسسہلرہ  
ترجیحاً تعیین اولنورلر .

دوائر و مؤسسات عسکریہ مدیرلری حربیہ نظارت جلیہ سیلہ قول اردو قوماندانقلرینہ  
بالمرامہ کندی منحللرنی عرض ایدرکاکل مدت ایتمش کوچک ضابطائی طلب ایدرلر .  
اگر بونلر میاننده طالب ظهور ایتمز و یا خود طالبلرک مقداری منحللاتی قاباتمزسه اوزمان  
خارجدن تدارک ایدیلور . اشبو خدماتدن ماعدا سرای وموزه محافظلنی وبوسته وتلغراف  
مأمورلغنده ، قوریجلیق ، تحصیلدارلق خدمتلرندہ ، شمندوفر وشرکت اداره لرنده ، بلدیہ  
خدماتنده ، طرق ومعاربدہ ترجیحاً استخدام اولنورلر .

بو خدمتلرہ طالب اولانلرک آلائی اہلیت شہادتنامہ سی ایلہ سجل احوال ورقہلری  
منسوب اولدقلری قول اردو قوماندانلنی طرفندن تصدیقاً دوائر مذکورہه ویا سائر  
مؤسساتہ توصیه ایدیلور .

ترک تذکرہ ایدرک ۹ ، ۱۲ ، ۱۵ سنہ خدمت ایدن کوچک ضابطان دخی آلتی سنہ  
خدمت ایدن کوچک ضابطان کبی مازالذکر خدمتلرہ کیرہ بیلیرلر انجق اللنجی مادہ ده  
ذکر ایدیلان معاشاتلی مأموریتلرہ تعیین اولندقلرنده اشبو تقاعدیلر موقتاً قطع اولور .  
مادہ : ۵۱ قطعانده الیوم موجود کوچک ضابطان ترک تذکرہ و پروغرام موجبنجہ  
بالامتحان اثبات اہلیت ایتمدکجہ اللنجی واللی برنجی مادہلر احکامندن استفادہ ایدہ مزلر .

۱۷ — کوچک ضابط ابتدائی و کوچک ضابط مکتبہ دخول ایچون اخبارنامہ

اردودہ کوچک ضابط یعنی چاوش ، باش چاوش معاونی ، باتس چاوش اولق اوزرہ  
کوچک ضابط ابتدائی و کوچک ضابط مکتبہ داخل اولق ایستیانلر شرائط آتیہه توفیقاً  
واصول مراجعت بختندہ بیان ایدلدیکی وجہلہ کوچک ضابط مکتبلرینہ مراجعت  
ایدہ بیلورلر .

کوچک ضابط ابتدائی مکتبہ قید وقبول ایچون

استدعا نمونہ سی

کوچک ضابط ابتدائی مکتبی حقندہ نشر واعلان ایدلمش شرائط ومقررات وجہلہ

مذکور مکتبہ اکیال تحصیل ایڈلڈکن صکرہ کوچک ضابط مکتبہ نقل ایہ اورادہ کی تحصیلگی بالا اکیال اردولردن ہرہانکی برینک قطعات نظامیہ سندہ اقلی آئی سنہ ایفای خدمت ایڈہ جکمی و ہرہانکی برسبدن طولانی تعہداتی ایفادن استکشاف ایڈیکم حالہ کوچک ضابط ابتدائی مکتبک ہر سنہ سی ایچون یکر می لیرای عثمانی تادیہ سنہ آمادہ بولنہ جفمی عرض ایہ ابونیک [ وصیمک ، ولیمک ] تصدیقہ اقتران ایڈن اشبو استدعاک معاملہ لازمہ سنک ایفانہ مساعده بیورلسنی تمنی ایلم .

ازمیر ردیف فرقہ سنک . . . طاہوری  
 دائرہ سندن طاہورینک . . .  
 قرہ سندن محمد امین بن حسن

اشبو استدعا نامہ دہ کی تعہدات طرفزدن دخی قبول و تصدیق اولتور .

پدر یاخود والدہ و یاخود ولیسی امضا و یا مہر لری

بالادہ کی امضال مہر لری اصحابنک اولدینی تصدیق اولتور .

یوزباشی

کوچک ضابط ابتدائی مکتبہ قبول ایچون پروگرام

۱ — املا ایڈیرمک اوزرہ یازیبی ۲ — برکتادن عینی یازدیرمق اوزرہ یازیبی

۳ — حساب ورقم اوقومق درجہ سی ۴ — آغزندن حساب : جمع ، طرح ، ضرب ، تقسیم

۵ — اوقومق

ارقام و یازیلرہ عائد امتحان ورقہ سنک زیری مواجہہ دہ یاپلڈینغہ دائر قوماندان

ویاخود معیتک تصدیقی حاوی اولہ جقدر .

کوچک ضابط مکتبہ دخول ایچون استدعا نمونہ سی

کوچک ضابط مکتبی حقندہ نشر و اعلان ایڈیلن شرائط و مقررات موجبہ اشبو مکتبہ اکیال تحصیل ایہ اردولردن ہرہانکی برینک قطعات نظامیہ سندہ اقلی آئی سنہ ایفای حسن خدمت ایڈہ جکمی تعہد ایڈیکمدن ابونیک [ ولیمک ، وصیمک ] حسن رضانہ اقتران ایڈن اشبو استدعاک ترویجہ مساعده بیورلسنی استرحام ایلم . صاحب استدعاک امضا و یا مہر لری

اشبو استدعا نامہ دہ کی تعہدات طرفزدن دخی قبول و تصدیق اولتور .

پدر یاخود والدہ و یاخود ولیسی امضا و یا مہر لری

بالادہ کی امضال مہر لری اصحابنک اولدینی تصدیق اولتور .

یوزباشی



### کوچک ضابطہ مکتبہ قبول پروگرامی

- ۱ — املا ایڈیٹر ملک اوزرہ یازسی ۲ — برکتا بدن عینی یازدیر مق اوزرہ یازسی
  - ۳ — ارقام اوقومق یازمق درجہ سی ۴ — حساب : جمع، طرح، ضرب، تقسیم ۵ — اوقومق
  - ۶ — تاریخ عثمانی ۷ — مختصر جغرافیای عمومی
- ارقام یازیلرہ عائد امتحان ورقہ سنک زیری مواجہدہ یاپلدیغہ دائر قوماندان و یا خود معیتک تصدیقی حاوی اولہ جقدر .

کوچک ضابطہ ابتدائی و کوچک ضابطہ مکتبہ داخل املق ایستہینلر حقندہ  
تنظیم اولہ جق ترجمہ حال ورقہ سی

اسم رکنی	یازسی	مجلس	پدیرنک اسم و مخاصی و برانی وار ایسہ لقبری و ایوبنک ایوم برجات اولوب اولدقلى	ایوبنک ایوم مذم اولدقلى محل	دن و مدبر	مکتبہ کیوشدن اول تریہ دوام ایستیک	ملاحظات (*)
----------	-------	------	---	-----------------------------	-----------	-----------------------------------	-------------

### طیب راپورینک نمونہ سی

کوچک ضابطہ ابتدائی مکتبہ طالب اولان احمد . . . محمدک معاینہ سندہ بنہجہ  
صاغلام ، بوی و کوکس کنیشلکی درجہ مطلوبہ دہ ، کوز ، قولاق ، لسانندہ بر عارضہ  
اولمادینی وارناً بر خستہ لککہ معلول کورلیدیکی جہتلہ کوچک ضابطہ ابتدائی مکتبہ [ کوچک  
ضابطہ مکتبہ ] قبولہ شایان اولدیغی مین اشبو راپور بالتنظیم تقدیم قلندی .

دوقتور

مثلاً : بوی ۱۶۲,۵ ساتیم  
دوراً کوکس کنیشلکی ۷۶,۵ ساتیم

[\*] اشبو ملاحظات خانہ سی ترجمہ حال ورقہ سی تنظیم ایدن مرجع اُمورینک مطالعاتہ متحصرد . مثلاً احمدک وجود ، عقل و تربیہ و تحصیلجہ قبول شرائطنہ توافق ایستیک و کورونیشده کوچک ضابطہ مکتبہ قبولی مناسب اولجینی مطالعہ قلیقندہ در .

## بیاده نوردن اونباشی اولق ایچون

قسم نظری :

۱ — علوم دینه

۲ — ارقام : بیکلر مرتبه‌سندن تعداد و ترقیم و جمع و طرح

۳ — بیاده تعلیمنامه‌سندن :

تریبه منفردده‌دن : تفشکی و تفشکسز وضع و طوروش ، برنده دونوشلر ، یوروش ، خدا ، آره‌لق ، مسافه ، دیزی ، استقامت طولدیرشلر ، آتش ایتمک ، سلاح بوشالتیق ، سونکو طاقق ویرینه ایتمک

آویلقدن : نفرک ، دیزینک ، مانغه‌نک حرکاتی

یناشیق نظامدن : یوروش ، تبدیل نظاملره چرخلرک نه‌دیمک اولدینی ، جبهه بیولنمک و کوجلتمک نه‌در ، بلوکک اساس نظاملرینک تعریفلری

۴ — تریبه عسکره‌دن :

تفشکک اقسام و تفرعاتی ، نشان ترتیبائی ، نشانکاهک اقسامی ، سرعت ابتدائی ، چاب و یوو نه‌دیمک اولدینی ، فشکرکک انواعی و موقع استعماللری ، اسلحه‌نک حسن محافظه و تطهیری و وسائط تطهیری

۵ — انداخت تعلیمنامه‌سندن :

حرکک مرینک شکلی و بوکا تأثیر ایدن مواد ، انداخته تأثیر ایدن اسباب خارجیه ، مختلف نشان وضعیتلری ، تخمین مسافه‌نک لزومی ، مانغه‌ده آتشک انضباط و اداره‌سی

۶ — سفیره‌دن :

کشف خدماتی یوروش و اقامت اثناسنده امنیت ترتیبائی ( بلوکک قدر قطعات

حقتده )

۷ — داخله نظامنامه‌سندن :

اطاعت و انقیادک قواعدعمومیه‌سی ، رسم تعظیم ، اصول مراجعت و اشتکا ، اونباشیلرک جزا و رخصت خصوصنده‌کی درجه صلاحیتلری ، قشله و قفوش خدماتندن اونباشیلره عائد وظائف ، نوبتیلرک صورت تسلیم و تسلملری

۸ — جزا قانوننامه‌سندن :

فرار ، عصیان ، اطاعتسزک ، عشرت و مخل ناموس حرکاته عائد مواد قانونیه ایله

نوتجیلرک عدم دقت وسائرسنه عاند مواد قانونیه نك افراد وكوچك ضابطانه دائر اقسامی قسم عملی :

قوماندا — تولیدرشرلر — آتشلر — مانغه نك اراضیدن استفاده سی — مانغه نك سوق واداره سی — آوجی خطنك تشکیلی ، موضع آلمسی ، طوبلانمق ، یناشمق ، جمع اولمق ، آتش آچق ، آتش کسدرمک ، هدفی تقسیم ایتمک — نشان نقطه سی انتخابی — تخمین مسافه [ وسطی مسافاتده ] ، دوریه وکشف قولی قوماندانلیقی ، استحکام ادواتنک صورت استعمالی اخطار — اوقویوب یازمه بیلنلر ترجیح اولتور .

بیاده — اونباشیدن چاوش :

قسم نظری :

۱ — علوم دینه

۲ — تعداد وترقیم ، اعمال اربعه دن جمع وطرح

۳ — بیاده تعلیمنامه سندن :

ادمان تعلیمی : تربیه منفرده وبلوک تعلیمی نهایته قدر یناشیق نظام حرکاتی

آوجیلقدن : مانغه وطاقنک حرکاتی

۴ — تربیه عسکریه دن :

[ ماده : ۳۰ ده « ج » فقره سنده کینک عینی ]

۵ — کشف خدماتی ، مخبره بوسته لری ، یورویش واقاملترده امنیت ترتیبانی

[ طابوره قدر قطعات حقنده ] ، قیش و یاز یورویشلرده آنخاذا اولنه جق تدابیر صحیه

۶ — انداخت تعلیمنامه سندن :

ححرک مرمینک شکلی و بوکا تأثیر ایدن مواد ، انداختده تأثیرات خارجیه ، مختلف

نشان وضعی لری ، انتشارانک تعریفیه سبب ظهوری و حصوله کتیردیکی حالات ، سکدرمه

مرمیات — منطقه مهلمکه ومضروبه اراضی ونشان وضعی لرنک منطقه مهلمکیه اولان

تأثیری ، تخمین مسافه ، هدفلرک انواعی ، طاقده آتشک انضباط واداره سی

۷ — داخلیه نظامنامه سندن :

[ ماده : ۳۰ ده « ح » فقره سنده کینک عینی اولوب چاوشلرک خدماتی صورلمیه جقدر ]

۸ — جزا قانوننامه سندن :

[ ماده : ۳۰ ده « > » فقره سنك عینی ]

۹ — خریطه مطالعه سی ( بسیط و عملی صورتده )

قسم عملی :

ماده : ۳۰ ده « > » فقره سنك پروگرامك عینی اولوب علاوه مانعه یرینه طاقم حرکاتی اراضی اوزرنده زمین عارضه لرینك توسیم و اراضی سی بوضه ، کونش ، آغاج ، جامع شریف و کلیسار واسطه سیله جهت تعیین ، استحکام ادواتك صورت استعمالی

اخطار — اوقویوب یازمه بیلنلر ترجیح اولتور .

سواری افراندن اونباشیلغه ترفیع ایده جکاره  
مخصوص امتحان پروغرامی

قسم نظری :

۱ — علوم دینه

۲ — بیکلر مرتبه سندن تعداد و ترقیم و جمع و طرح

۳ — بینجیلک تعلیمنامه سندن :

بارکیر اوزرنده اساس وضعیتی ، صف حرب تشکیل ایتمک و یرده بوزولوق ، دیزکین ، بالدر و اوطوروش یاردملری ، دائره چرخ ، کری به چرخ حرکتلریله یرنده دونوشلر و قیصه کری به دونوش ، یناشمق ، مختلف یوروشلرک نوع وقراری

۴ — قلنج و مزراق تعلیمنامه سندن :

چرخلر ایلری ، صاغه ، صوله و کری به وضعیت آلمش ایکن مختلف اوروش و دونوشلرله سپر آلملر

( مزراقلی آایلرده فضله اوله رق مزراق حرکاتی )

۵ — سواری تعلیمنامه سنك برنجی قسمندن : برابرک و حذا دیزی باشه و مسافه ، چرخ و دونوشلرک تعریفی ایله هراییکی صروده کی افرادک اصول و حرکاتی ، جبهه بیولتمک و کچولتمک و بلوکلک اساس نظاملرینك تعریفی  
ایکنجی قسمندن : سلاحسز و سلاحلی اوله رق اساس وضعیتی ، یرنده دونوشلر ،

یورویشلر ، حذا وبرابرلك و دیزی باشه فلظه دولدیرمق ، قپامق وبوشالمق وسائر  
فلظه حرکاتی ، آوجیلقده نفرک ، دیزینک وقسمک حرکاتی

۶ — سواری انداخت تعلیمنامه سندن :

محرک مریمی ، تأثیرات هوائی ، نشان المق وبونده وقوعه کلن خطالر ، مختلف نشان  
وضعیتری ، تخمین مسافه نك لزومی ، قسمده آتشك انضباط واداره سی

۷ — سفریه دن :

كشف خدماتی ، یورویش واقامت ائناسنده امنیت ترتیبائی ( بلوکه قدر قطععات  
حقنده ) ، مخابره پوسته لری

۸ — داخلیه نظامنامه سندن :

اطاعت واقیادك قواعد عمومیه سی ، رسم تعظیم ، اصول مراجعت واشتكا ،  
اونباشیلرك جزا ورخصت خصوصنده کی درجه صلاحیتلری ، قشله ، قغوش وآخور  
خدماتنده اونباشیلره عائد وظائف ، نوبتلرك صورت تسلیم وتسلملری

۹ — تربیه عسکریه دن :

قلنج ، مزراق وفلظه ایله باشلق واکر طاقملرینك اقسام وتفرعاتی وبونلرك حسن  
محافظة وتطهیریه تطهیرات سائر ، حیوانه باقمق ، بارکیره اکر اویدیرمق وباشلق واکر  
اورمق ، امر برلك خدمتی

۱۰ — جزا قانوننامه سندن :

فرار ، عصیان ، اطاعتسزك ، عشرت ومخل ناموس حرکاته عائد مواد قانونیه ایله  
تویجیلرك عدم دقت وسائر سنده عائد مواد قانونیه نك افراد وكوچك ضابطانه عائد اقسامی  
قسم عملی :

بالاده کی مواددن لزوم کوریلنلرك بالعمل اجراسی ، پوصاله ، کونش ، ییلدیزلر ،  
آغاج ، جامع شریف وکلیسا واسطه سیله جهت تعینی  
اخطار — اوقوبوب یازمه بیلنلر ترجیح اولتور .

سواری اونباشیلغندن چاوشلغه ترفیع ایده جکرا ایچون  
امتحان پروغرامی

قسم نظری :

۱ — علوم دینییه

۲ — تعداد و ترقیم و اعمال اربعه دن جمع و طرح

۳ — ینجیك تعلیمنامه سندن :

تعلیمنامه نك كافة محتویاتی

۴ — قیلنج و مزراق تعلیمنامه سندن :

اونباشلیق پروغرامی مثللو

۵ — سواری تعلیمنامه سنك :

برنجی قسمندن : بلوك تعلیمی نهایته قدر بالجمله مواد

ایکنجی قسمندن : « » « » « » « » آویلقدن قسم و طاقم حرکاتی

۶ — سواری انداخت تعلیمنامه سندن :

اونباشلیق پروغرامی مثللو و طاقدہ آتک انضباط و اداره سی

۷ — سفریه دن :

کشف خدماتی ، یوروش و اقامت اثناسنده امنیت ترتیبی [ آلايه قدر قطعات

حقده ] ، مخابره پوسته لری

۸ — داخله نظامنامه سندن :

اونباشلیق پروغرامنك عینی اولوب چاوشلرك خدماتی صوریه جقدر

۹ — تربیه عسکریه دن :

اونباشلیق پروغرامنك عینی اولوب مختصر معلومات بیطریه صوریه جقدر

۱۰ — جزا قانوننامه سندن :

اونباشلیق پروغرامی مثللو

۱۱ — سواری خدمات قیه تعلیمنامه سندن :

شمندوفر و تلغراف و سائر طرق مواصله یی و کوپرلری تخریب اصولی ، میاه جاریه دن

نصل ونه واسطه ایله کیله جکی

۱۲ — خریطه مطالعه سی ، بسیط و عملی صورته

قسم عملی :

بالاده کی مواددن مناسب اولانلرك بالعمل اجرایی ، اراضی اوزرنده زمین عارضه لرینك

توسیم و اراشمی ، پوصله ، کونش ، قر ویلدیزلر ایله آغاچ و جامع شریف و کایسه

واسطه سیله جهت تعیینی

اخطار — اوقويوب يازمه بيلنر ترجيح اولنور .

طوبجي نقردن اونباشي اوله جقنر ايچون

۱ — علوم دينيه [ علم حال ]

۲ — بيكلر مرتبه سنه قدر تعداد و ترقيم

۳ — سريع آتشي صحرا طوبجي تعليمنامه سندن :

طوبجي وجيخانه نوم و نفراتنه و آراهه جيلره و آراهه جي اونباشيسنه و طوب اونباشيسنه  
عائد و وظائف

۴ — بينيجيك تعليمنامه سندن قواعد و حرکات بسيطه

۵ — مالز مه نك اقسام اساسيه سنه دائر معلومات، مالز مه نك اصول تطهيري و ادواتنك

اسماری و محل استعماللری

۶ — [ مکمل نشانچيلق ] نشانچي اونباشيسي اوله جقنر ايچون

۷ — داخله قانوننامه سندن : اونباشيلره عائد و وظائف

۸ — جزا قانوننامه سندن :

فرار ، عصيان ، اطاعتسزلك ، عشرت و محل ناموس حرکاته عائد مواد قانونيه

۹ — وقت حضرده ، وقت سفرده افراد و حيوانات ايچون لازم کلان تقييدات

صحيه بسيطه

۱۰ — طور و حرکتی اینی و امر قوماندایه قابليتلی بولنقی

خصوصات تعليميه عائد اولان مواد بالعمل، علوم دينيه، جزا ، داخله قانوننامه لرينه

عائد اولان مواد ايسه نظری امتحان ايديله جکلر در .

اوقور يازار اولانلر ترجيح ايديله جکلر در .

طوبجي اونباشیدن چاوش اوله جقنر ايچون

۱ — علوم دينيه

۲ — تعداد و ترقيم بيكلره قدر

۳ — سريع آتشي صحرا طوبجي تعليمنامه سندن : چاوشه عائد و وظائف

۴ — پينچيک

۵ — مکمل نشانچليق

۶ — داخليه قانوننامه سندن : چاوشلره عائد وظائف

۷ — وقت حضر وقت سفرده افراد وحيوانات ايچون لازم کلان تقيدات حجييه

۸ — انداخت تعليمنامه سندن : قواعد بسيطه

۹ — طوبجي موزعلرينک انواعه و موضعه دخوله دائر معلومات

۱۰ — طور وحرکتی ابي وقوماندايه قابليتی بولمق

خصوصات تعليميه عائد اولان مواد بالعمل، علوم دينيه، جزا وداخليه قانوننامه لرينه عائد معلومات ايسه نظری اوله رق امتحان ايديله جکلردر .

اوقور يازار اولانلر ترجيح ايديله جکلردر. اجرا ايديلان حرکاتک نه سيدن ونيچون ياپيلدینی وهرقنی ايجاب حاله کوره نه يولده حرکت ايديله چکی بالعمل استيضاح ايديله جک وبوخصوصده قابليتلی اولانلر اک زياده حق ترجيح قزانه جکلردر .

استحکام — نپردن اونباشی اوله جقلره مخصوص طومباز کوپريچيک

کوپری انشاسی ايچون احضارات منفرده دن :

۱ — خلاط واپيلرک تنظيمی ، دوکوم ، يارم دوکوم ايله تخته کيريش بوسته لری ايله قورقولق و باغ بوسته لرينک وظائفی

۲ — برموقعه نظراً دويک صورت اخضاری وبوسته لرك عدد افرا دی ، روزكار و آقندی طرفلرينک بيانيله صاغ وصول ساحلرینک تصریحی

۳ — کورک چکمک ، سيا اتمک ، کوندرله مک ، يدکاه مک ، دومنه مک ، ساحل طبانتک محلته وضعی ورفعی ، کيريشلرک اصول نقل و محل استعماللری وبر آچيقلاغک بيانی ايله سهپالرك قورولوب بوزولمی

۴ — کوپری انشاسی ايچون طومبازلرك استعمالی ، ۳ ، ۴ ، ۶ کوپشته لی انشا آتک مختصراً تعريفلری ، دميرلرك صورت استعمالی ، آقندی وروزكار دميرلرينک آتيلمسی ، شانديرلره ربط کيفيتی و آغير دميرلرك آتيلمسی و اخراجی

۵ — کوپريچي ترنلرينک مواصلتنده منفرد آچيقلايه کوپری قورومق ، ساحل کوپريسنک



قورولوب بوزولسى ، سېھا طاقلىرىنىڭ دېشىدىرلىسى وسېھا باشلىقلىرىنىڭ آلچاتىلۇپ يوكىتىلمەسى ، دېمىرلىك دېشىدىرلىسى وغائب اولان دېمىرلىك آرانيلىسى تخرىب تەلىمنامەسەندىن :

۱ — پارالايسى مواد تخرىبەندىن تخرىب قالپى ، تخرىب فېشكى ، بورغو فېشكى ايله پارالامە باروتنىڭ تەرىپى ، تخرىب قاپسولى ، وسائىلەلكتىرىقە ، كوناپرقە آتشلەمە فېئىلى ، چىكەمە فونىيەنىڭ تەرىپى وخوۋاسى

۲ — دېمىر كوپرىلىك انشائات فوقانىلەرى ايله دېمىر يوللارى رايلىرىنى تخرىب ايتىمك اصولى ، دىوار وقىادە تخرىب خىزىنەلەرى وبورنىڭ دىلكىلەرىنىڭ صورت كىشاد واصول اماللارى

۳ — تحت الزىمىن لغم يوللارى رلغم انشاسەنە مخصوص مختلف چارچىوہلەرىك انواع وايضاحى ايله باطلانغىچ لغملىرىنىڭ محل استعماللارى وعمىق ومىللەرى ، صورت كىشاد واملا حقلىرىنى تەيىن ايتىمك

۴ — لغملىك آتشلەمەسەندەعمومىتە استعمال اولنان يىلمە فېشكىنىڭ باروت صوجوغنىڭ تەرىپلىرىلە صورت استعماللارى حقندە بجمل معلومات ، ئىختىلارى برىمترو اولان كاركىر دىوارلىك سىرىست املا حقلىرىلە تخرىبلىرى ، تل اوركولرىنىڭ تخرىبى

ھىرا استىھكاماتى :

۱ — يە ياتەرق دىز اوزرىندە آتس ايتىمكە مخصوص سېرلر احضارىلە بىيادە وشراپنىل دانەلەرىنە قارشى وىرلىسى اىجاب ايدىن تخمىن وابعادىلە بىانى وآياقدە آتس ايتىمكە مخصوص برىسېرك تەرىپى واصول احضارى

۲ — موانع ضىعيە وطىبعىەنىڭ بىانىبە بونلردىن تل اوركو وآغاج داللىرىدىن مانع تىشكىلى حقندە قواعد

۳ — سېرلىك ماسكەلىمىسى ايله موجود سترەلىك حال مدافىعەبە وضعلارى

۴ — دمت ، سېت ، چىتىك اصول احضارى

ھىرا كوپرىچىلىكى :

۱ — مواد انشائىيەنىڭ نەلردىن عبارت اولدىقى برىنھرك عرضنىڭ بالعمىل تەيىنى ايله عىرق سىرىع جىريانىڭ كىشقىندە مستعمل قواعد

۲ — بىيادە وسوارىنىڭ مەرورىنە مساعىد ۰,۵ ۱,۰۰۰ مەترو عرضندە كوپرىلىك

اصول انشالىرى

- ۳ — آیاقلردن ساحل آياڭنك وضعيه انشاآت فوقانيه نك تأسيسي ودوشمه مەلرك مستعمل اصول وسپها آياقلرله بونلرك صور مختلفه ايله وضعلری
- ۴ — فوجی ، آغاج ايله سال تأسيسي ، قايق كوپرلرك تأسيسي
- بالاده كي مواددن ماعدا پياده لر حقنده كي پروغرامدنده امتحان ويره جكلردر
- اونباشیدن چاوش اولانلره مخصوصدر

طومباز كوپر يچيك تعليمنامه سندن :

سؤال :

- ۱ — كوپر يچي آرابه لر ينك طومباز وسپه لر ينك نظامنامه يه موافق صورتده يوكتوب بوشانديرلمسي ، قەرك اسقاندېلي وصاغ وصول ساحل لر ينك تعييني
- ۲ — بر ويا درت موقعه نظرأ واقعهده بولنه جق كوپر ي مالز مه لری و تفرعاتنك امتداد نظاميسي وجهله تعييني وواقعهده بولنسي الزم اولان پوسته لرك عدد افراد يله وظائفی و آقدي وروزكار طرفك تصريحي
- ۳ — [ صولرده سير وحرکت ] كورك چكەمك ، سيا اچمك ، كوندرله مك ، تك كورك ايله سير وحرکت ، دومنه مك ، يدكله مك
- كوپر ي انشاسي ايچون احضارات منفرده دن :
- خلاط واپلرك تنظيمي ، دوکوم و باغ لر ، يارم دوکم و سائر ه ، مختلف پوسته لر و مقدار افرا دی ، ساحل طبانك محلنه وضعي ورفعي ، كيريش لرك اصول نقل و محل استعمال لری ، بر آچيقلق نه ديمك و بونلر ايچون ايجاب ايدن قوماندالر ، كيريشك مقداری ، انشا پوسته سي ايله سپه لرك قورولوب بوزولسي
- ۴ — كوپر ي انشاسي ايچون طومبازك تجهيز و استعمالی
- دوشمه تحته لر ينك نقل و استعمال لری و پوسته نك اصول استخدا می ، باغ طاقلر ينك استعمالی و قوروقلوق انشاسي ، كيريش پوسته سي ايله باغ پوسته سنك تعيين وظائفی و قوماندالر ايله بالعمل اجراسي
- دمير لرك صورت استعمالی ، آقدي وروزكار دمير لر ينك آتيلمسي خصوصي ، آغير دمير لرك اصول استعمالی و شانديره لرك ربطی
- كوپر ي قورولسنگ انواعی

۵ — منفرد آچیقلق ، طاقم آچیقلق ، ۳ ، ۴ ، ۶ کوبشته لی انشا آتک تعریفی ، کوپری ترنلرینک مواصلتی انشاسنده منفرد وطاقم آچیققلر ایله کوپری قورمق، براردو کوپریجی ترنک انشاسی ایچون لازم کلن پوسته لک قوت وتشکیلاتی، بر کوپری طاقنک درحال کوپرسنک قورولوب بوزولسی

۶ — سهپا طاقلرینک دیکشدریلسی وسهپا باشلقلرینک آلچالتیلوب یوکسلیتمه سی ، دمیرک دیکشدریلسی وغائب اولان دمیرلک آرانیلمیسی  
بیاده وسواری نقلیه قسملرینک اصول انشا واستعماللری وطیار کوپریلر حقنده  
مجمعل معلومات

۷ — کوپری مواضعنک انتخاب وتعیینی وکیجه کوپری انشاسی خصوصنده مختصر آ  
معلومات بیانی

برفرقه کوپریجی تره نیله اردو کوپریجی تره نیک لوازمات متفرعه لری ایله بونلردن نه مقدار طولده کوپری انشا ایدیه چکی ویول قولنده انشای مشیتده تره نلک یورویش عمق لری حقنده معلومات

تخریب تعلیماتنامه سی :

۱ — پارالایجی مواد تخریبیه وبونلردن صوک مودل مواد تخریبیه هانکی لری اولدینی و دینامیت، پاموق باروتی ، لغم باروتنک خواص طبعیه لری ایله شدت تاثیر لری آره سنده کی فرق وصورت استعماللری

۲ — تخریب فایسولی ، وسائط الکتریقیه ، کوتا پرقه ، آتشلمه فیتی ، سریع آتشلمه فیتی، چکمه فونیه سنک تعریف وخواصی

۳ — ۳،۵ سانتیمترو قطرنده اخشاب بورغولرک محل استعماللری هانکی قطرندن اعتباراً آغاجلرک تخریب قالبی ایله کسری ایجاب ایتدیکی وبوخصوصده مستعمل دستور

۴ — بسیط و محف مقطعی دمیر مالزمنه نیک تخریب لری ایچون املا حقی بولوق خصوصنده مستعمل دستورات و آتشلمه نیک تأمینات خصوصیه سی ایله آتشلمه واستعمال انشاسنده ایجاب ایدن صورت حرکت واشتعال اجرای فعل ایتدیکی حالده صورت حرکت

- ۵ — دمیر کوپریلرده آياقلاړك ، ساحل و مركز آياقلاړينك صورت تخريبلىرى وانشاآت فوقانيه ليرىنى تخريبده مستعمل وسايط متنوعه و مؤثره نك بيانى
- ۶ — دمير يولاردن راي و تراورس و مقاصلاړك موقت و قطعى صورتده تخريبلىرىله طوب نامولورينك غير قابل استعمال بر حاله ارجاعلى ايجون تخريبلىرى خصوصنده مستعمل تدابير
- ۷ — ديوار ، قياده تخريب خزينه لرى و بورغو دليكلرى صورت كشاد واملالريه فائدهلى صورتده استعماللرى و تحت الزمين لغم يوللرى و لغم انشاسنده استعمال اولنه حق چارچوبه لرك انواعيه صورت تطبيق و استعمالى و بورغو لغملاړينك محل استعماللريه ده لغمى و طولديريلوب صيغلمسى و انشاي تخريبده بونلره تصادف ايدلمسى حالنده صورت حركت
- ۸ — لغملاړك آتشللمه سنده عموميتاه استعمال اولان يلمه فشنگنك و باروت صوجوغنك تعريفلىرى صورت استعماللرى و تخلىرى برمترويه قدر اولان سربست كاركي ديوارلرك سربست املا حقلريه تخريبلىرى ، يماچ يوللرك اخشاب شراببول و قلعه قوللرينك و تل اورمه لرينك و آتاج كوده لرينك صورت تخريبى و عادى طاش لغملى تاسيسى وانشا و استعمالى

#### استحكامات خفيفه دن صحرا استحكاماتى :

- ۱ — سپلردن يره ياتهرق ، ديز اوزرنده و آياقده آتس اجراسنه مساعد محللر تاسيسى و بونلرك ابعاديه برنفر ايجون لزومى اولان سپرك اك آز واك چوق نه قدر زمانده تاسيس ايديله بيه جكي و آده سپلرينك تعريفى ايله محل استعماللرى و مختلف مرمياته نظراً تخلىرى
- ۲ — مستور محللردن استناد و احتياطلره مخصوص محللر ايله مدافعهلى مستور محللرك صورت انشا و احضارى ، طويجى اوموز سپلرى ، امبالسان ايله جبيخانه آرابه لرينك و قوشوم حيوانلرينه مخصوص محال محفوظه نك احضارى
- ۳ — مواقع صنعيه نك اجناس و انواعيه مواقع طبيعیه نك بيانى ، ديوار ، چاليلق ، شوسه لردن ( املا و حفر ) و يوللردن استفاده ايتك طريقى و صو طاشيرمه سى
- ۴ — موجود ستره لرك حال مدافعه يه وضعلى ، ستر خندكلرى ايله ارتباط يوللرينك تاسيسى ، شيلرك اكسا سنده مستعمل مانزمه متنوعه نك تعداديه اصول تطبيقلىرى

۵ — دمت ، سبت ، چیتک اصول احضار و اعمال لری ، چیم وقوم طور به لرندن صورت استفاده

۶ — مواقع ضعیف دن تل اور کولری ، آجاک کووده لری ایله مانع تاسیسی ، بر مترو مر بغه تل اور کوسی مانعی تاسیس ایتمک ایچون نه مقدار زمان و ملازمه یه لزوم اولدیغی و بو پرو فیکل ترسیمه زمین طیبی به تطبیق

### صحرا کوپر یچیلکی :

۱ — مواد انشائییه و ادواتک کشف و اتخانی و کجید موقعیه نوعنک اتخانی و کشفیاتک صورت اجراسی ، بر نهرک عرضنک تعینیه بالهندسه و بالعمل عرق سریع جریانک تعینی و نهر یتاغنک طبیعتنه دائر معلومات ایله مقطع عرضاینک بالتعین ترسیمی

۲ — مراکب نهریه نك قوه تحملیه لرینک بالعمل تعینی و ایجابی حالتده اجرای تعمیریه بدرجه استعماله صالح برحاله افراغ ایچون صورت حرکتک بیانی کوپر یلردن پیاده سواری و آغر قول اردو کوپر یلری آره سننده کی فرقک بیانیله بر و جفت اوله رق پیاده کوپر یسی تاسیس ایتمک

۳ — صحرا افواه ناریه سنک طوب مع طوبار لاق مرور لرینه مساعد کوپر یلر تاسیس ایده بیلیمک ایچون کوپر یه و یر یله جک عرضنک بیانیله آیاقلره و کوپر ی کیریش لرینه ایجاب ایدن ابعادک جدولدن بالحساب تعینی

۲۱.۰ سانتیمتر لوق هوانلر ایله ۱۵.۰ سانتیمتر لوق اوزون طوبلرک مرورینه مساعد و ازدهامه متحمل ملازمه خشیه و آیاقلرک بالحساب تعینی

۴ — آیاقلرک مختلف صورته یکدیگری اوزرینه وضعنده استعمال ایدلن وسائط ربطیه ایله دیرسکلر حقدنه مستعمل مختلف لامیه زیوانه لرک فرق و رجحانیتی و ساحل آیانگک وضعی و انشآت فوقانیه نك تاسیسیله کیریش لری یکدیگرینه ربطی و دوشومه تخته لرینک تثبیتده مستعمل وسائط

۵ — آیاقلرک انواع مختلفه لری ، بونلردن قازیق آیاقلر و بونلر ایچون مختلف شاهر دان احضاری واک بسیطی طابانی دیکمه آیاقلر ، سها آیاقلر و بونلرک صور مختلفه ایله اصول وضع لری

۶ — پاینده لی و کوکسلمه لی مسندلر ، تخریب ایدلش بر کوپرینک صورت بسیطه ده امراره صالح برحاله افراغی

۷ — فوجی ، آجاج صالار ایله قایق کوپریدر تأسیسی و آرابه و مختلف مالزمنه نك  
یرلشدیریلهرک استفاده ایدلمسی حقنده قواعد .

اشبو نظامنامه نك اجرای احکامنه حربیه نظارتی مأموردر .  
اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۶ رجب ۱۳۲۹ ۳۰ حزیران ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	حربیه ناظری
ابراهیم حق	تمود شوکت

نومرو ۱۷۸ — ۱۳۲۷ اوقاف بودجه سنه ضمیمه ۶۰,۰۰۰ لیرانک صرفی حقنده قانون موقت .

۲۱ رجب ۱۳۲۹ ۵ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۶ شعبان ۱۳۲۹ ۲۰ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۸۹ ]

ماده منفرده — اوقاف نظارت نك اوچیوز یکرمی یدی سنه سی فضله وارداتندن  
تسویه اولمق اوزره سنه مذکورہ بودجه سنک مصرف قسم نك ایکنجی فصل نك برنجی  
ماده سنده کی انشآت و تعمیرات ترئینه علاوه آلتش بیک لیرانک صرفه مأذونیت و یرلمشدر .  
اشبو ماده قانونیه نك اجراسنه اوقاف ناظری مأموردر .

۲۱ رجب ۱۳۲۹ ۵ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	اوقاف ناظری
ابراهیم حق	خیری

نومرو ۱۷۹ — پرزرین - اشقودره ، یانیه - رشادیه ، استروغه - دبره و دبره - شنکین  
بولارینک برنجی درجه طرک عمومیه میانه ادخالی حقنده قانون موقت .

۲۲ رجب ۱۳۲۹ ۷ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۶ شعبان ۱۳۲۹ ۲۰ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۸۹ ]

ماده منفرده — پرزرین - اشقودره ، یانیه - رشادیه ، استروغه - دبره ،

دبره — شنکین یوللرینک اکتساب ایلدیکی اهمیته مبنی برآن اول انشارلی ضمنده برنجی درجهده حائز اهمیت طرق عمومیه میانه ادخال ایلمسی تنسیب قلمشدر .

۲۳ رجب ۱۳۲۹ ۷ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

تجارت و نافعہ ناظری  
صدر اعظم  
خلوصی  
ابراہیم حق

نومرو ۱۸۰ — بعض ولایات ایله درسمعادتده ظهور ایدن قولرانک منع سرایتی ایچون ۱۳۲۷ داخلیه بودجهسنه ضمیمه ۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقتده قانون موقت .

۲۶ رجب ۱۳۲۹ ۱۰ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۶ شعبان ۱۳۲۹ ۲۰ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۸۹ ]

ماده منفرده — بعض ولایات ایله استانبولده ظهور ایدن قولرانک تسریع اندفاعی ودیکر ولایاتنه منع سرایتی ایچون آنخاز اولتهجق تدابیرک مصارف تطبیقهنه قارشولوق اولمق اوزره اولجه تخصیصات فوق العاده اوله رق صرفه مأذونیت ویریلن اوچ میلیون غروشه علاوه کدکک تخصیصات فوق العاده دن اولمق اوزره ایکی میلیون غروشک صرفه مالیه وداخلیه نظارتلری مأمورددر .

۲۶ رجب ۱۳۲۹ ۱۰ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

مالیه ناظری  
نائل  
داخلیه ناظری  
خلیل  
صدر اعظم  
ابراہیم حق

نومرو ۱۸۱ — مالیه نظارتنه مربوط حقوق مشاوریله دعوی وکیلرینه متدائر ۱۰ محرم ۱۳۰۴ تاریخلی تعلیماتک ۱۷ نجی مادهسنه ذیل .

۲۶ رجب ۱۳۲۹ ۱۰ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۱۰ شعبان ۱۳۲۹ ۲۴ تموز ۱۳۲۷ - نومرو ۸۹۲ ]

شوقدرکه بوبابده صادر اولان اعلاماتک درجات محاکمدن کچیرلمسندنه خزیننه جلیله ایچون برمنفعت متصور اولمادینی بالتدقیق آکللاشلدینی تقدیرده حقوق مشاورینک مطالعهسی ونظارتک تصویب و تصدیق اوزرینه شورای دولتجه آنخاز اولتهجق قراره .

بناہء اعلیٰات صادرہ نك درجات محاکدن امرارندن صرف نظر ایدیله رك اولبا بده کی دعوانك  
بأارادهٔ سنیه قیدی ترقین ایدیله بیله جکدر . ٢٦ رجب ١٣٢٩ ١٠ تموز ١٣٢٧  
محمد رشاد

مالیه ناظری  
نائل  
صدر اعظم  
ابراہیم حق

نومرو ١٨٢ — ١٣٢٧ مالیه بودجه سنده ٦٠٠,٠٠٠ غروشك مناقله سی حقنده قانون موقت .

٣٠ رجب ١٣٢٩ ١٤ تموز ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ٩ شعبان ١٣٢٩ ٢٣ تموز ١٣٢٧ - نومرو ٨٩١ ]

مادهٔ منفردہ — سنہ حالیہ مالیه بودجه سنك سكسان برنجی فصلنك ایکنجی ماده سنده  
حبس خانہ لر انشا آئی ایچون موضوع بش میلیون غروشدن آئی یوز بیک غروشك سكسان  
ایکنجی فصلنك ایکنجی ماده سنده کی حبس خانہ لر تعمیرات وتوسیعائی ترتیبه نقل وعلاوسنه  
مالیه نظارتی مآذوندر . ٣٠ رجب ١٣٢٩ ١٤ تموز ١٣٢٧

محمد رشاد

مالیه ناظری  
نائل  
صدر اعظم  
ابراہیم حق

نومرو ١٨٣ — طشره جه اموال دولتی اخذ و صرف ایدنلرك ١٣٢٦ سنه سی ذات وزمان حساباتك  
مرجع و صورت تنظیمبله تفرعاته وتدقیق قومیسبونلريك صورت تشکیل  
ووظائفنه دائر تعلیبات .

٣٠ رجب ١٣٢٩ ١٤ تموز ١٣٢٧

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ٢ رمضان ١٣٢٩ ١٣ اغستوس ١٣٢٧ - نومرو ٩٠٩ ]

## برنجی فصل

ذات وزمان حسابلرینك کیملر طرفندن نه صورتله ونه زمان تنظیم اوله جنی

ماده : ١ اصول محاسبهٔ عمومیه قانونی ودیوان محاسبات قرارنامه سی حکمنجه  
طشره ده اموال دولتی قبض و صرفه مأمور اولانلر طرفندن اوچ یوز بیکرمی آئی سنه سی  
ایچون دخی برر ذات وزمان حسابی تنظیمی لازم کلیر . ذات وزمان حساباتی الویه  
اوزینه آلتور انجق طشره ده مأمورین مخصوصه سی وآیری وزنه لری بولنان رسومات  
اداره لری حساباتی مرکز وملحق مدیریترلر وتلغراف وپوسته اداره لری حساباتی باش



مدیریتار اعتباریله آلتور . حسابات مذکوره دن ولایت مرکز نواسنه عاٰند اولانلر دفتردارلر والویه مستقله وملحقه متعلق بولنلر محاسبه جیلر ورسومات حساباتی مرکز وملحق مدیریتار محاسبه باش کاتبیری وتلغراف وبوسته حساباتی دخی باش مدیریتار طرفندن تنظیم وذات مهرلریله تختیم اولنه جقدر .

ماده : ۲ برنجی ماده ده کوستریلن مأمورین طرفندن تنظیم اولنه جق حسابات مربوط ۱، ۲، ۳، ۴ نومرولو نمونه لره توفیق اولنه جقدر . بولنلر دن ۱، ۲، ۳ نومرولو حسابلر ده معاملات سنه لری تفریق ایدلک شرط له دوره حسابیه کوره و ۴ نومرولو حسابلر ده دخی بالکزر حسابک متعلق اولدینی سنه ظرفنده کی اون ایکی آیلق مقبوضات ومدفوعات اراٰنه اولتور .

ماده : ۳ حسابات مذکوره دن ۲، ۳، ۴، ۵ نومرولو نمونه لره توفیقاً تنظیم اولنه جقدر آنره متعلق ومربوط ۵ نومرولو جدولده مندرج اوراق مثبت دن بودجه یه داخل مصارفاته مخصصات وتحقیقات وتادیات و مرکزک بودجه خارجنده کی مقبوضات ومدفوعات متعلق اوراق مثبت ایله برابر اشبو عملیاتنامه نك وصولی تاریخدن اعتباراً نهایت برآی ظرفنده والی ویا متصرفه تودیع اولنه جقدر . والی ویا متصرف دخی ایکنجی فصلده محرر تدقیق قومیسونخی همان تشکیل ایله اشبو حسابات واوراقی درعقب قومیسونه تسلیم ایده جکدر . ۱ نومرولو نمونه یه توفیقاً تنظیم اولنه جق واردات حسابی دخی مرکز وملحقاته عاٰند ۵ نومرولو جدولده محرر اوراق مثبت سی ربط ایدیلرک طوغریدن طوغری یه دیوان محاسباته کوندریله جکدر .

ماده : ۴ حسابات مذکوره یی تنظیم واعطا ایله مکلف اولان مأمورین اشبو حساباتی واوراق مثبت سنی مدت معینه سی ظرفنده قومیسونه تودیع ایلدکلری حالده توییح ومدت مذکوره نك انقضاسندن اعتباراً اون بش کون مرورینه قدر ویرمز لر ایسه ربع وبر آی کچرسه نصف معاشلری دیوان محاسباتک اشعاریلر قطع اولتور . بوندن زیاده تأخیر ایدنلر حقدده مرجیله بالمخبره اداره ایجاب ایدن جزأ تعیین وایفا قنور وشومعاملات جزأیسه سجل قیدینه دخی اشارت ایتدیریلور .

ماده : ۵ حساب اعطاسیله مکلف اولان مأمورین طرفندن بوجه محرر حساب واوراق مثبت نك تودیعی متعاقب نهایت بش کون ظرفنده قومیسونلر تشکل ایتچی . یاخود مدت معینه نك ختامنده اکمال تدقیقات ایچون تمهیداً انقصاد ایله ایفای وظیفه ایلزایسه مال مأمورلری طرفندن دیوان محاسباته معلومات اعطا اولنه جقدر .

ماده : ۶ ردیف مفتشلكرليه قول اردو ومستقل فرقه لده حربيه نظارتجه تعيين اولان محاسبلك حساباتي كندولرى طرفندن مهرلى اولدينى خالد نظارت مشارالها محاسبات دائرهسى وساطتيله ديوانجه اخذ ورؤيت اولنه جقدر .

ماده : ۷ بحريه نظارتجه وقوع بولان اخذ وصرف معامله سنه متفرع معلومات حسابيه واوراق مثبتة كاملاً مركزه جلب ايدلمكده اولديغندن معاملات مذكوره دن طولايي بحريه نظارتى محاسبه مديرى ديوان محاسباه قارشى محاسب مسؤل عد اولنه جق وحساب واوراق مثبتة اورادن آله جقدر .

ماده : ۸ زاندارمه دائره سنك طشره شعباتى مخصوصاتى مال صندوقلرندن فصل وماده ارأه ايدملك صورتيله اخذ ايتكمده واوراق مثبتة سى ايسه طابورلر زنده قالمقده اولسنه كوره زاندارمه معاملاتى ده مال مأمورلى حساباتنده بودجه يه متناظراً ارأه اولنه جق فقط قوميسونلرجه واوراق مثبتة سى زاندارمه طابورلرندن طلب ورؤيت ايديله جقدر .

ماده : ۹ اعمال حربيه مديريتته مربوط قونيه وقيصرى كهرچله وخذك حزار فابريقه لرى حسابات واوراق مثبتة سى مركزه جلب ايله مركز محاسبه سنجه تدقيق وقبول ايدلمكده اولديغندن مذكور فابريقه لرحساباتى دخى اعمال حربيه محاسبه مديريتى طرفندن محاسب مسؤل صفتيله ديوانه اعطا واوراق مثبتة سى ارأه ايديله جقدر .

ماده : ۱۰ رسومات و تلغراف و پوسته اداره لر ينك واردات واوراق مثبتة سى مديريت عموميه لر نجه جلب و تدقيق ايتديلمكده اولديغندن مذكور اداره لر حسابلر نده مندرج واردات ايچون تدقيقات مبحونه نتاييجنى حاوى اوله رق شعبات متعلقه سنجه تنظيم ايدلمكده اولان واوراق مركزدن ديوان محاسبانجه طلب و تدقيق اولنه جقدر .

## ايكنجى فصل

قوميسونلر ك صورت تشكيل ووظائف

ماده : ۱۱ مراكز ولايات ايله الويه ده لوا مصارقه ومحللرى رسومات مديريت وباش مديريت ليله تلغراف وپوسته باش مديريت لرى مصارقه عائد واوراق مثبتة نك صحت مندرجاتى تأييد ضمننده اجرائى تدقيقات اينك اوزره محللر نده برر قوميسون تشكيل اولنه جقدر . رسومات مديريت لرى بعض محللر ده قضا مركزلر نده بولنديغندن بو حساب اكين يقين ولايت ويا لوا قوميسوننه كوندريه جقدر . واوراق مثبتة بر مأموره توديعاً كوندريه جكندن اشبو مأموره متفرقه ويا خرج راه ترتيبدن اجرت مناسبه ورييه جقدر .

ماده : ١٢ مذکور قومیسونلر مجالس اداره اعضاسندن مال مأمورلری خارج اولوق اوزره برذات ایله دیون عمومیه وزراعت بانقہسی مأمورلرندن عبارت اوله رق اوج ذاندن مرکب اوله جق و مجلس اداره اعضاسی وظیفه ریاستی ایفا ایده جکدر. دیون عمومیه ویا وزراعت بانقہسی بولنمیان محملرده قومیسون اعضالغنه محاکم نظامیه اعضاسندن برذات انتخاب اولتور.

ماده : ١٣ قومیسونلرده بولنه جق مجالس اداره و محاکم نظامیه اعضاسنک حق انتخابی مجالس و محاکم مذکوریه عائددر .

ماده : ١٤ اوراق مثبتہ نیک مأمورین عائدہسی طرفندن تاریخ تودیعندن اعتباراً نہایت اوج آی ظرفندہ قومیسونلرجه تدقیق و تصدیق لازمدر و بعدالتصدیق اک بیوک ملکیه مأمورینه حسابک اعطاسی ایجاب ایدر مأمورین ملکیه دخی قومیسونک وقت وزمانیله انقادی اسبابنک استکمالیله برابر منعقد اولدقلری زمان ایفای وظیفه ایتملری تأمینہ غیرت ایتملری مقتضی و عکسی حالده حققرندہ دیوان محاسباتدن وقوع بوله جق اشعار اوزرینه داخلیه نظارتجه معامله مقتضیه اجراسی مقرردر.

ماده : ١٥ قومیسونلرجه بودجهیه داخل مصارفک حوالات و تحقیقات و تأدیاتنه متفرع اوراق اساسیه نیک کافہسی اول امرده قیدرلیله و ثانیاً قیودک یکنونی دیوان محاسباته ارسال اولنه جق حساب ایله تطبیق و یکنونلر تدقیق و رؤیت اولنان اوراق مثبتہ قومیسونلر نامنه صورت مخصوصده حک و ارسال ایدیله جک مهرله تحتم قلمه جق و نتیجه تدقیقات و تطبیقات ٢ ، ٣ نومرولی حساب زیرینه اشارت ایدیله جکدر. ٤ نومرولو نمونہ نیک بودجهیه داخل واردات و مصارفدن ماعددا ستونلرندہ مندرج ارقام حقندہ عینی تدقیقات و تطبیقات بالاجرا نتیجهسی زیرینه یازیله جقدر .

قومیسونلرجه تدقیقات و تطبیقات نتیجهسندہ بریا کلشلق تین ایدوبده مال مأمورلری طرفندن ویریله جک ایضاحات کافی کورلمیه رک حساباتده تصحیحات اجراسنه لزوم کوریلورسه تدقیقاته دوام ایدلمکله برابر تصحیحات مقتضیه بالاجرا حساب زیرینه اشارت اوله رق مال مأمورلرینه معلومات ویریلور . مال مأمورلرینک اشبو تصحیحات حقندہ براعتراضلری بولندینی حالده طوغریجه دیوان محاسباته بی. یرملری ایجاب ایدر .

ماده : ١٦ برسنه ظرفندہ محاسب مسئول تعدد ایدرسه هر برینک زمان اداره لری حقندہ حسابده ایضاحات ویریله جکدر . و بو محاسب مسئوللردن بر ویا برقاچنک

مدت اداره سنده يولسزلق كوريلورسه مقدار وماهيتي ايله هانكي محاسب مسؤل زمانده وقوع بولديغنه دائر قوميسيونلرجه برضبطنامه تنظيميله حسابيه ربط ايديله جكدرد.

— لاحتقه —

جزائر بحرسفيد ، حلب ، سوريه ولايتلري حساباتي بالاده كي احكامدن مستتنا اوله رق تجربه بوسنه ديواندن كوندريه جك اعضا وميزلر معرفتيله و واردات ومصرفك تحققت و تحصيل و تأديه اوراقى مركزده اولديغى كچي رؤيت صورتيله تدقيق ايتديريه جكدرد. اعضا وميز بكدره معاش اصليلري نسبتنده خرج راه نظامى ايله مدت اقامتلى طرفنده اعضايه يوز وميزه آلتش غروش يوميه ويريله جكدرد .

ولايات والويه ده تشكىل ايديله جك قوميسيونلرده ختم تدقيقاتده اوچر ذاتندن عبارت قوميسيون اعضاسى بيننده متساويان تقسيم ايدملك اوزره بروجه آنى اجرت ويريله جكدرد :

- |  |   |      |      |
|--|---|------|------|
| ملحقاتنك ومعاملاتنك وسعت وكثرتى اعتباريله برنجى صنف  | } | ٣٠٠٠ | غروش |
| عد ايديلان ولايت ويا مركز لوالرى حسابلىرى ايچون      |   |      |      |
| ملحقاتنك ومعاملاتنك وسعت وكثرتى اعتباريله ايكنجى صنف | } | ٢٥٠٠ | »    |
| عد ايديلان مركز لوالرى حسابلىرى ايچون                |   |      |      |
| ملحقاتنك ومعاملاتنك وسعت وكثرتى اعتباريله اوچنجى صنف | } | ٢٠٠٠ | »    |
| عد ايديلان الويه سائر حسابلىرى ايچون                 |   |      |      |

اشبو قوميسيونلر رسومات و تلغراف حساباتى ده تدقيق ايتدكارلى تقديرده اولكى اجرتيه ضميمه :

- |   |   |      |      |
|---|---|------|------|
| رسومات مركز مديرلكريه تلغراف و پوسته باش مديرلكرى | } | ١٥٠٠ | غروش |
| حساباتى ايچون                                     |   |      |      |
| رسومات ملحق مديرلكرى حساباتى ايچون                | } | ١٠٠٠ | »    |

اوچ يوز يكرمى بش سنه سى حساباتى تدقيق ايتمهش اولان قوميسيونلر بشقهجه اجرت ويرلمكسز اوچ يوز يكرمى آلتى سنه سى حساباتيله برابر سنه مذكوره حسابلىرى ده تدقيق ايله مكلفدرلر .

قوميسيونلر معاملات تدقيه سنك تفتيشى ضمنتده ايحاب ايدن ولايتلر اعضا اعزامى مقرر در . كرك قوميسيونلر و ويريله جك اجورات كرك ديواندن اعزام قلنه جق اعضا وميزلرك يوميه و خرج راهى والحاصل بو اغورده وقوع بوله جق كافه مصارف ماليه نظارتى بودجه سنك مصارف غير ملحوظه تربيتندن تسويه اولنه جقدر . ٣٠ رجب ١٣٢٩ ١٤ تموز ١٣٢٧

١٣٣٦ سنه سنه مخصوص اوراق مٿيه جدولی :

وارداتڪ انواعی

املاك وعقار و متع و برڪوسی  
و تجهيزات و حصه معارف:

بدل نقدی :

طریق بدل نقدیسی :

انعام ، دوه ، جاموس ،  
جنوار رسومی :  
اعشار و حصه منافع و معارف  
و تجهيزات موقوفی ایچون :

امانه اداره اولنان قسی  
ایچون :

و برکو تذاکر اثماتی :  
خزینة خاصه دن مدور املاك  
امیریه حاصلاتی :  
املاك امیریه حاصلاتی ، بدل  
ایجار و معجله :  
اورمانل حاصلاتی

حجاز شمشندوفری اعاناتی  
و محاکم نظامیه و شرعیه  
خرجلی و نفوس حاصلاتی :

قیده دن :

فراغ و انتقال خرچی ، قید  
اخراجی و ساثره :  
حاصلات متفرقه دن :

گذشته ، جزای نقدی ،  
آچه کاری :

سنه ابتدا سنده کی موجود :

دیوان محاسبه ارسال قلنه حق اوراق مٿيه

تخریری اجرا اولنان محللرده تعدیلات جدوانك مجالس  
اداره دن مصدق صورتلری اولیان محملر ایچون مال  
مأمورلرینك قیده متناظر مذکره لری .  
برسنه طرفنده قاچ نفرک بدل نقدی عسکری اعطا  
ایتدیکنی بیانا مال قلملرنجه برقطعه اولهرق تنظیم  
و جهت عسکریه جه تصدیق ایدیله جك جدول .

مکلفینك یکوناً عددی کوستربر صورتده نفوس  
اداره سندن تنظیم و مجالس اداره دن تصدیق اولنه حق  
مذکره لری .

تعداد مضبطه سنك مجالس اداره دن مصدق صورتی .  
قضا اعتباریله تنظیم و مجالس اداره دن تصدیق اولنان  
احاله جدولك كذلك مجالس اداره دن مصدق صورتی  
سنه نهایتنده قضا اعتباریله تخففات ایله تحصیلات نقدیه  
وعینیه بی متضمن مأمورین عانده سی طرفندن تنظیم اولنان  
جدولك مجالس اداره دن مصدق صورتی و مجالس  
اداره دن تصدیق اولنان جدولك مجالس اداره دن  
مصدق صورتی .

و برکو اداره لرندن تنظیم اولنان مذکره لری .  
املاك اداره لرندن سنه لك اولهرق تنظیم و محاسبه دن تصدیق  
و قبول اولنان اوراق حسابیه نك مصدق صورتلری .  
برسنه لك معاملات متضمن محاسبه دن تنظیم و اوراق اساسیه سنه  
مطابقتی مجالس اداره دن تصدیق اولنان مذکره .  
اورمان مأمورلری طرفندن تنظیم اولنه حق خلاصه حسابیه .

اشبو حاصلات اوراق نقدیه مقابلنده استیفا اولندیفندن  
مأمورین عانده سی طرفلرندن اوراق مذکورنك موجودات  
و مقبوضات و مدفوعاتی متضمن اولهرق تنظیم اولنه حق  
حسابلر ایله موجودات حقنده هیئت مخصوصه سی طرفندن  
باییلان مضبطه نك مصدق صورتلری .

برسنه لك وارداتك مقدار و انواعی متضمن اولهرق طاو  
مأمورلری طرفندن تنظیم اولنه حق خلاصه حسابیه .

سنه لك اولهرق انواعی مبین مال مأمورلری طرفندن و بریله جك  
اوراق اساسیه سندن لاعلی تعیین بمضلری رؤیت صورتیه  
مجالس اداره دن تصدیق اولنه حق جدول .  
تعداد مضبطه سی .

ملاحظات

اشبو وارداتن ماعدا بقااده فالان مقادیرك تاخر تحصیل اساسیه دائر مجالس اداره دن تنظیم اولنه حق مضبطه سی حسابیه ربط اولنه حق

انواع مصارفات	مخصصات	تحقیقات	تأدیات	ملاحظات
اموال عملیه به محمول و مصارف عملیه دن معدود معاشات	ایلیک آتی آیلنه عائد اولانلری ایچون دیواندن تصدیق سز و آندن سکره به متعلق بولنلار ایچون تصدیقلی حواله نامه لر	اصحابک سنداتی	تحقیق سستوننده کی معاشاتک تأدیاتی ده شاملدیر	
مصارف متفرقه	»	»	والی و یا متصرفک تصدیق یقینی حاوی تحقیق اوراقی آخذ سندی	
انشآت و تعمیرات	»	»	نظام مخصوص مو- جینجه کشف اول و ثانی و مأذونیت و مناقصه اوراقی و تمهید سنداتی وامانه انشالی دبدیرسه کشف اول و ثانی اوراقی	بایع و عمله سندی
محروفات و مفروشات	»	»	معامله لی اوراقی	والی و یا متصرف طرفندن مصدق سندات
اجارات	»	»	مقاوله نامه لر	سندلر
خرج راه	»	»	معامله لی اوراقی	اصحابک سنداتی
مصارف دوریه	»	»	»	»
حبسخانه لر مصارفی	»	»	حبسخانه مأمورلرینک جهت عدلیسه دن مصدق جدوللری	سند
بیکس محبوسین و البسه بهاسی بجانبین و اشخاص سائره سوق مصارفی	»	»	»	»
اچقه نقلیه و بندیه سی	»	»	معامله لی اوراقی	»
ردیات	»	»	»	»
بودجه فصول و موادندن وقوع بولان مبیامات جزئیه و سائره	»	»	»	»
ارسالات	»	»	»	دوائر عائدده سنک مقبوض علم و خبرلری
صرفی امر اولنان مبالغ	»	»	»	امر نامه لر و مقبوض علم و خبرلری
سنه نهایتنده کی وزنه موجودلری	»	»	»	تعداد مضبطه لری
دوائر عسکریه مخصصاته محسوباً وقوع بولان تأدیات	»	»	»	تحصیل مأمورلرینک جدوللری



نمبره : ۲۰۰۲ / ۱۳۳۶ سنهسى دوره حسابيهسى ظرفنده لواءى داخلنده تقادى شخصياتنه تحسوبا صرف اولان مبالغى وغيره از

صرف قالان ديون وحوالات مقتديرى ميني جدولدر

ملاحظات	حريالنده يكون تاريخه - قديمه فصله قالان - مقدار اوروب - نيسان ۱۳۳۷ هياتنده تتبعى اولان	دوره - مسمومه مياشتنه قدره اسم - تاريخه ايتيريليه ميني ديون	يكون تاديات	دوره مسمومه مياشتنه ماهانه نقل اولان	تاديات		حوالات	تاريخه	تاريخه	تاريخه
					دوره مسمومه ميني ۱۳۳۷ سنهسى مارت و نيسان ظرفنده	۱۳۳۶ سنهسى ظرفنده				

اشيو حساب مدير جابجائك قديمه موافق اولدغى تصديق اولور ۳۲۷ سنه  
 مال مامورى ۳۲۷ سنه  
 اشيو حسابده مدير جابجائك معاملاتك مستبد اولدغى اوراق مبنه كاملار ترتيب و تدقيق وقبور متناهيه سيلاه تطبيق اولورق موافق ظهور ايتيريلدغى  
 مندرجات حسابك هجته قومدمه - بويجه قناعت حاصل اولدغدر ۳۲۷ سنه

مهر رسمى





۱۳۳۶ سنه سی ماری ابتداسندن ظیه سنه قدر ..... ولایتک ..... لوامی

نمونه : نومرو ۴ مقبوضات

بکون	
وارادات عمومیہ	
حساب جاری	
امانات	
استردادات	
اشخاص ذمی	
قبضی اصرا اولیائ	
حاصلات سائرہ	
۱۳۲۶ سنه سی ابتداسنه	
مدور سندوق موجودی	
اسامیہ قیما	
ملاحظات	

داخلندہ کی مال صندوق لبرینہ کیرن و چیقان مالنگک قضا اعتباریہ مفرداتی میں جدولدر

بکون	۱۳۲۵	۱۳۲۶	حساب جاری	نقداً ارسالات	فوق العادہ بودجہ بہ محسوباً سنہ ۱۳۲۶ ارسالات	سائرسنداً ارسالات	ردیات	اشخاص ذمی	صرف امر اولانان	صرفیات سائره	سنہ ۱۳۲۶	فائدہ کی صندوق موجودی	ملاحضات
	سنہ ۱۳۲۵	سنہ ۱۳۲۶											
<p>اشبو حساب مندرجاتک قیدہ موافق اولدینی تصدیق اولنور      س      سنہ ۱۳۲۷</p> <p>مال مأموری      مهر رسمی</p> <p>اشبو حسابہ مندرج معاملاتک مستند اولدینی اوراق مثبتہ کاملاً رویت و تدقیق و قیود متعلقہ سبہ تطبیق اولنورق موافق ظهور اجتمندن ناشی مندرجات حسابک سمتہ قومیسونجہ قناعت حاصل اولنندر      س      سنہ ۱۳۲۷</p>													

نومرو ۱۸۴ — ۱۳۲۷ اورمان و معادن و زراعت بودجه سنه علاوه ۲۰۰۰.۰۰۰  
غروشك صرفى حقننده قانون موقت .

۵ شعبان ۱۳۲۹ ۱۹ تموز ۱۳۲۷

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۱۸ شعبان ۱۳۲۹ ۱ اگستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۱۸۹۹ ]

ماده منفردہ — بيك اوچيوز يكرمى يدى سنهسى اورمان و معادن و زراعت  
بودجه سنك يدنجى فصلنك برنجى حيوانات مضره اتلافى مصارفى ماده سنه علاوه ايكي  
يوز بيك غروشك تخصیصات منضمه صورتنده صرفى ایچون ماليه نظارتنه مأذونیت  
ورلمشدر .

۵ شعبان ۱۳۲۹ ۱۹ تموز ۱۳۲۷

عبدالرشاد

ماليه ناظرى  
نائل  
صدراعظم  
ابراهيم حقى

نومرو ۱۸۵ — طرق و معابر صرفیاتی حقننده نظامنامه .

۱۲ شعبان ۱۳۲۹ ۲۶ تموز ۱۳۲۷

[ تقويم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۶ شعبان ۱۳۲۹ ۹ اگستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۶ ]

ماده : ۱ ۲۸ جمادى الاخره ۱۳۰۷ تاریخی اراده سنه ایله تشکیل ایدلش اولان  
نافعه قومیسونلری لغو ایدلشدر .

طرق عمومییه عائد صرفیات

ماده : ۲ طرق عمومییه عائد صرفیات طرق و معابر مهندس و یا قوندو کتورلرنجه  
تنظیم اولنه جق اوراق مثبتیه توفیقاً اجرا اولنه جقدر شویله که اعمالات و انشا آته مأمور  
قوندو کتورومهندس طرفدن تنظیم اولنه جق استحقاق راپوری علی الاصول سرمهندسکه  
تودیع اولنه جق و سر مهندس دخی ایجابنه کوره بالذات محلنه عزیمتله تدقیقات لازمییه  
بالاجرا راپوری تدقیق و موافق کوردیکی حالده تصدیق و شعبه مفتشکی واسطه سیله

مفتش عمومیلکه تسیار ایله جکدر . مفتش عمومیلکهجهده تفتیشات و تدقیقاتی بالاجرا تصدیق ایلدلکدن صکره صرفی لازم کلن مبالغک مقصداری نظارتدن تحریرات و یا تلغرافله محله تبلیغ اولنه جقدر . اشبو تحریرات و یا تلغراف تأدیبه امری مقامنه قائمدر . استحقاق راپوری محتویاتی متعهد طرفندن تنظیم اولنه جق سند اوزرینه تأدیبه اولنه جق و تأدیبه امری مقامنه قائم اولان تحریرات و یا تلغراف اشبوسنده ربط اولنه جقدر . برنجی تأدیبه سندینه مقاوله نامه و شرطنامه نك برر صورت مصدقه سی ربط ایدیله جکدر .

### طرق ولایاته عائد صرفیات

ماده : ۳ طرق ولایاته عائد صرفیات کذا اعمالات و انشا آته مأمور مهندس و بولنه مدینی حالده قوندو کتور طرفندن تنظیم اولنه جق استحقاق راپوری سر مهندس و یا لوا مهندسی طرفندن ایجابنه کوره باللذات محله عزیمتله تدقیقات لازمه بالاجرا راپور تدقیق و موافق اولدینی حالده تصدیق ایلدلکدن و محلی اک بیوک ملکیه مأموری طرفندن امضا اولندقدن صکره متعهددن علی الاصول برقطعه سند آلتهرق استحقاق راپوری محتویاتی تأدیبه قلنه جقدر . ملکیه مأمورینک امضاسی تأدیبه امری مقامنه قائمدر و برنجی تأدیبه سندینه مقاوله و شرطنامه صورت مصدقرینک ربطی اقتضا ایدر .

### مأمورین فیه نك کشت و کذار خرج راهلری

ماده : ۴ طرق و معابر تعلیمات عمومیه سنک فصل مخصوصنده محرر اولدینی اوزره . شعبه مفتشلریله معاونلرینک و کذا سر مهندسرا یله سر مهندس معاونلرینک کشت و کذار خرج راهلرینه عائد مصارف حقیقیه و یومیه لرینک تسویه سی هر دفعه نظارتدن با تحریرات تبلیغ اولنه جقدر . مذکور تحریرات تأدیبه امری مقامنه قائم اولوب مومی الیه کم مصارف حقیقیه و یومیه لری اعطا ایده جکلری سند اوزرینه برکونه معامله تصدیقیه حاجت قالمسزین تأدیبه اولنه جق و تأدیبه امری مقامنه قائم اولان تحریرات مذکور سنده ربط ایدیله جکدر . شعبه مهندس و قوندو کتورلری ایله سنجاق مهندس و قوندو کتورلرینک بهر آی طرفنده تحقق ایده جک مصارف حقیقیه لریله خرج راهلرینک تسویه سی شعبه مفتشلکندن تبلیغات اجراسنه متوقفدر . شعبه مفتشنک تبلیغاتی تأدیبه امری مقامنه قائم اولوب سنده ربطی اقتضا ایدر . بر یومیه یه تمامیه استحقاق کسب ایتمک کیجه خارجهده

پیتوتہ متوقفدر . ایکی طعام زمانی طیشارده کچیرنر لٹان وطشرده بر دفعه طعام ایدنر  
لٹ حسابیله یومیه به استحقاق کسب ایدرلر . اراده سنیه ایله ایوم استخدام ایدلکده  
بولٹان ولدی الایجاب استخدام ایدیله جک اجنبی مهندس لرینک یومیه ومصارف حقیقیه لری  
مقاوله نامه لری موجبجه تسویه اولتور . مصارف حقیقیه دن ماعدا مأمورین فنیه ویریله جک  
یومیه لر بوجه آتیدر :

#### غروش

۹۰	مفتش لر
۶۰	سر مهندس لر
۴۵	مفتش معاون لری
۴۰	علی العموم مهندس لر
۲۵	مهندس معاون لری
۲۰	قوندو کتور لر

#### مأمورین معاشاتی

ماده : ۵ ولایت نافعہ مأمور لرینک معاشاتی ایچون سنه ابتدا سنده کوندریله جک  
قادر و اساس اتخا ذ اولنه جق و اوسنه ظرفده کی مأمورین معاشاتی مذکور قادر و داخلنده  
جریان ایده جکدر . اشبو مأمور لرك معاشاتی تنظیم و امضا و یا تختیم ایده جکلری سند  
ویا بوردرو اوزرینه تسویه اولنه جقدر .

#### مصارف متفرقه

ماده : ۶ سنه ابتدا سنده تبلیغ ایدیله جک بودجه ده محرر متفرقه ، قرطاسیه  
واستکشاف و سائر ترتیلرندن پاره صرفه لزوم کوردلکجه کیفیت سر مهندس لکدن  
بامذکره مقام ولایت و لوا مهندس دن متصرفلغه بیلدیریله جک و بونک اوزرینه صرفی لازم  
کلن مبالغ باسند اصحاب استحقاقه اعطا قلنه جقدر . اشبو معاملهلی مذکره تأدیبه امری  
حقامنه قائم اولوب سنده ربط اولنه جقدر .

#### امانه انشاآت و تعمیرات

ماده : ۷ مستعجلآ تعمیر و انشالری لازم کلن و یا خود طالب ظهور ایتماسندن

طولانی امانهٔ تعمیر و انشالیه مجبوری حاصل اولان ایشلرده ایشک اهمیت و مقداری نظر دفته آله جقدر .

یادیر یله جق ایش اون بیک غر وشدن آز بر مصرفله میدانه کله جک ایسه مبلغ مزبورک صرفیات اوراق مثبتیه سی بعده ویرملک اوزره سرمهندسلکدن با مذکره ارانه ایدیلن قوندوکتور ویا مهندسک نظارت و مسئولیتی تحتنده اجرا ایدلمک اوزره مبلغ مزبور بولسز برقطعه سند ایله اعطا قلنه جقدر . مذکور مذکره سنده ربط ایدیه جک و محاسبه جهده خزینئه جلیله دن مأمورین مالیه یازیلان ۱۳ تشرین اول ۱۳۲۵ تاریخلی واون سککز نومرولو تحریرات عمومیه ده محرر اولدینی اوزره مبلغ مزبور اشخاص ذمی حسابنه مصرف و بالآخره معتمد طرفدن اوراق مثبتیه سی تسلیم ایدلگجه تاریخ تسلیمده کی یومیه ده اشخاص ذمی حسابنه ایراد و نافع حسابنه مصرف قید اولنه جقدر . عملیاته مأمور مهندس ویا قوندوکتور طرفدن ختام انشالآتق متعاقب تنظیم اولنه جق قطع حساب ورقه سی صرفیات اوراق مثبتیه سی ایله برلکده اولاً لوا ویا مرکز مهندسه ویریه جک ، اوراجه ده تدقیقاتی بالاجرا تصدیق قلندقدن صکره سرمهندسه اعطا اولنه جقدر . سرمهندس صرفیات مزبوریه علی الاصول تدقیق و تصدیق ایدم جک و غیر از صرف پاره وار ایسه بونی مال صندوقه اعاده ایتدیره جک و مقابلنه برقطعه رسمی مقبوض علم و خبری آله جقدر . بونک اوزرینه سرمهندس ویا مستقل لوا مهندسی صرفیات اوراق مثبتیه سی ایله قطع حساب بوصله سی طرفدن مصدق اولدینی حالده بالاده بیان اولدینی اوزره محاسبه جه معامله قیده سی ایضا ایدلمک اوزره با مذکره مقام ولایته ویا لویه اعطا ایله جکدر .

اشبواکنجه مذکره ایله مربوطی قطع حساب ورقه سی تأدیه امری مقامنه قائمدره ماده : ۸ یایله جق تعمیرات و انشالآتک کشف بدلی اون بیک ویا دهها زیاده مقداره اولدینی حالده انشالآت مأمور ایدیه جک مهندس ویا قوندوکتوره ، انشالآتک دوامی مدتجه ویرملک و بدل کشفک یوزده اوتی تجاوز ایتمه مک اوزره مناسب مقدار اجرتله ایشک اهمیتته کوره بر معتمد ایله برده محاسبه کاتبی ترفیق و تعیین اولنه جقدر . بونلرک اجرتی او یولک تخصیصاتندن ویریه جکدر . صرفیات بونلر طرفدن مشترکاً اجرا ایدیه جکدر . تخصیصاتک کیمه ویریه جکی و مقداری سرمهندس طرفدن تنظیم اولنه جق مذکره ده صراحتاً کوستریله جکدر . ختام انشالآتده بونلر طرفدن مشترکاً تنظیم اولنه جق قطع حساب بوصله سنه صرفیات اوراقی ربط اولنه جقدر . بونک سرمهندسلک طرفدن

تدقیق و تصدیق اجرا ایدلگدن سکره اوراق مزبورہ یوقاریدہ بیان اولندیگی اوزرہ اشخاص ذمی حسابنه ایراد و نافعہ حسابنه مصرف یازلق اوزرہ سرمهندس طرفدن بامذکرہ مقام ولایتہ تقدیم قلنہ جقدر

ماده : ۹ بودجہلر سنهك اوزرینه مرتب اولدیگی جهتله برسنه بودجهسنه داخل اولان مخصصات اوسنهك شباطی نهایته قدر ایفا ایدیلن خدمات بدلنه قارشولق طوتیه رق تحقق معاملاتنك سنه آتیه مارتنك و تأدیاتنك نیسان نهایته قدر آرقه سی آلمنی موازنه عمومیه قانوننك یدنجی و سکزنجی ماده لری احکامندن بولمغله مهندس وقوندوکتور و یامعتمدلره و یریلن مبالغدن سنه آتیه نیساندن سکره تحققاته باره و یرلمه جقدر . و یرلدیکی و یا تحققاتی نه اولور ایسه اولسون نیساندن سکره صر فیات اجرا قلندیگی کوربولورسه عناسبهجه بوکبی سندات قبول اولنه میه جفندن بوجهته بغایت دقت ایدلمك لازمدر .  
بوابده برکونه یا کاشلق پالمسنه محل قالماق اوزرہ کینیت بروجه آتی بر مثال ایبه ایضاح اولنور :

برایش ایچون کانون اول ظرفنده مال صندوقدن بش بیک غروش آنسه و شباط نهایته قدر اوچ بیک سکز یوز غروشلق ایش یاپدیرلدیگی مارت ظرفنده آکلاشلسه مبلغ مزبورک همه حال مارت ایچنده تحقق معامله سنك اجرا ایتدیرلمسی و قالان بیک ایکی یوز غروشك ده مال صندوقه اعاده سی و مذکور اوچ بیک سکز یوز غروشك نیسان نهایته قدر اصحاب استحقاقه اعطاسی اقتضا ایدر . اویشك آرقه سی آلنه مامسندن طولانی مارت ظرفنده انشا آته دوام ایدلمك لازم کلدیگی حالده یکیدن مذکره و یریلرک مال صندوقدن تخصیصاته محسوباً باره الملق لازم کلیر .

ماده : ۱۰ اشبو نظامنامه ده مندرج اولان مأمورین و وظیفه مأموریتلرینی سوء استعمال و یا تکاسل ایدلکلری تقدیرده جزا قانوننك یوز برنجی و یوز ایکنجی ماده لرینه توفیقاً دوچار مجازات اولورلر .

#### ماده موقته

شرکت انشائیة نك عملیاته مباشرتنه قدر طرق عمومیه عاند صر فیات طرق ولایات صر فیاتی وجهله جریان ایده جقدر .



اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۲ شعبان ۱۳۲۹ ۲۶ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم

تجارت و نافعہ ناظری

ابراہیم حق

خلوصی

نومرو ۱۸۶ — ۱۳۲۷ حربیہ بودجه سنده ۱۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشك مناقله سی حقندہ  
قانون موقت .

۱۲ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلامی : ۲۶ شعبان ۱۳۲۹ ۹ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۶ ]

ماده منفردہ — اوچ یوز یکر می یدی سنہ سی حربیہ بودجه سنك اوچنجی فصلنك  
اوچنجی پیاده لر معاشاتی ماده سندن ایکی میلیون و اونجی فصلك برنجی تعینات ماده سندن  
درت میلیون بش یوز بیک و ایکنجی اوت ، صمان و شعیر ماده سندن بش میلیون و اوچنجی [۱]  
محروقات ماده سنندن بش یوز بیک که جمعاً اون ایکی میلیون غروشك مذکور بودجه نك  
اون دردنجی فصلنك برنجی نقلیات ماده سنہ نقلی ایچون حربیہ و مالیه نظارتلرینه مأذونیت  
ویرلمشدر .

اشبو لایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی و قوانین دوله علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم

حربیہ ناظری

مالیه ناظری

ابراہیم حق

محمد شوکت

نائل

نومرو ۱۸۷ — ۱۳۲۷ مایه بودجه سنه علاوة ۳۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقنده  
قانون موقت

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۲۶ شعبان ۱۳۲۹ ۹ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۶ ]

ماده مفرده — بیک اوج یوز یکریمی یدی سنه سی مایه بودجه سنک اللی سکنزنجی  
فصلنک ایکنجی مصارف محاکمه ماده سنه اوج یوز بیک غروشك علاوه سیله صرفی  
ایچون مایه نظارتنه مآذونیت ویرلمشدر .  
اشبو قانونک اجراسنه مایه نظارتی مأمورددر .

بولایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

مایه ناظری صدر اعظم  
نائیل ابراهیم حق

نومرو ۱۸۸ — ۱۹ جمادی الاخره ۱۳۲۷ تاریخلی عسکری مآذونیت نظامنامه سنه ذیل .

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واهلانی : ۳ رمضان ۱۳۲۹ ۱۴ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۱۰ ]

ماده : ۱ اون دردنجی ماده موجبنجه مآذونیت اعطاسنه صلاحیتدار اولان بریه  
ارکان وامراوضایطاننک مراتب اعتباریله جهت بحریه ده مقابلبری بروجه آتیدر:

- ۱ — ترصدسفائی وطوریدیدو بو طلره و آلتی یوز طونه دروننده کی  
دستوریرلره ولیمان وترسانه سفانته قوماندا ایدوب رتبه سی یوز باشی یی  
تجاوزایتمه یین ضابطان بحریه ویوز باشی رتبه سنه قدر لیمان رؤسائی
- ۲ — آلتی یوز طونه نك فوقده کی دستور و قروت و آویزو وغایوط  
سواریلری و قروت قبودانی رتبه سننده کی لیمان رؤسائی و دوائر بحریه  
شعبه مدیرانی

۳ — زرھلی و قرووا زور سواریلری، مکتب بجریه قوماندانیه مکتب { آلائی قوماندانی  
سفینه سوارایی

۴ — مفرز برفیلو فرقه و یاطاقم و منطقه قومودورلری و طوغریدن { لوا قوماندانی  
طوغری به مقام نظارتہ مربوط بولنان دوائر بجریه امراسی و یا وکیللری

۵ — عہدہ سندہ مفرز برفیلو فرقه و یاطاقم قوماندانلی و درسعادت { فرقه قوماندانی  
لیمان ریاستی بولنان امرای بجریه

۶ — دونما قوماندانی بولنان ویس آمیرال و یا خود بیوک آمیرال قول اردو قوماندانی

۷ — دونما باش قوماندانی اردو مفتش عمومیسی

۸ — بجریه ناظری حربیہ ناظری

مادہ : ۲ درسعادت و طشرہدہ بولنان فیلو و مستقل سفائن و یا واقعہدہ بولنان  
بالجملہ ضابطان و افراد بجریه بہ قوماندان و قومودورلر و یا سواریلر و دوائر رؤسائی و ترسانہ  
مأمورلری طرفندن مآذونیت نظامنامہ سی موجبہ کندی فیلو، سفینہ، مواقع و یا دائرہ  
مہرلریہ محتوم تذکرہ لرایلہ اذن و یریلوب بالآخرہ ضابطان ایچون دردنجی دائرہ و افرادک  
مقطوعات و سائرہ سی حقندہ معاملہ لازمہ ایفا اولتق اوزرہ دخی دائرہ مذکورہ بہ تحریراً  
بیان معلومات ایدیلیر .

قوماندان و رؤسا و مأمورین مومی الہم نزدندہ لزومی مقدار مطبوع اذن تذکرہ سی  
بولندیریلیر .

زرھلیلر و قرووا زورلر مفرز بولندینی خالدہ سفائن مذکورہ سواریلری بدرجہ مافوق  
مقامک مآذونیت صلاحیتی حائز اولورلر .

مادہ : ۳ اشبو نظامنامہ نك اجرای احکامہ بجریه نظارتی مأموردلر . اشبو لایحہ  
نظامیہ نك نظامات دولتہ علاوہ سنی ارادہ ایدرم .

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

عہد رشاد

بجریه ناظری نامنہ مستشار صدر اعظم  
رستم ابراہیم حق

نومرو ۱۸۹ — اردو صحیہ مفتشلی و قول اردو و فرقه سرطیبلیری و قطعات اطباسی  
وظائفہ دائر نظامنامہ .

۱۴ شہبان ۱۳۲۹ ۲۸ نومبر ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایلہ نشر واعلامی : ۶ رمضان ۱۳۲۹ ۱۷ اگستوس ۱۳۲۷ - نومبر ۹۱۳ ]

مادہ : ۱ وقت حضرده خدمات صحیہ عسکریہ « خدمت صحیہ حضرہ » نظامنامہ  
ہایونی موجبہ ایضا واردونک وقت حضرده کی بالعموم خدمات صحیہ سنک اداره  
عمومیہ سی حربیہ نظارتی صحیہ دائرہ سی طرفندن رؤیت اولتور . مقام مذکوردن صکرہ  
اردو صحیہ مفتشلی و آندن صکرہ امور اجرائیہ واداریہ ایلہ رأساً مکلف قول اردو  
و فرقه سر طیبلیری کلیر .

مادہ : ۲ اردو صحیہ مفتشی حربیہ نظارتی صحیہ دائرہ سندن صکرہ ایلک بیوک  
صحیہ قدمہ سنی تشکیل ایدوب ہم صحیہ رئیسک و ہمده منسوب اولدینی مفتشلیک  
معیتدر . مومی ایلہ یالکیز کنڈیسنه کرک صحیہ دائرہ سندن و کرک بالذات مفتش طرفندن  
تودیع ایدیلن مسائل ایلہ اشتغال ایتمکله اکتفا ایتمیوب بالذات لزوم کوردیکی خصوصات  
حقتده بیانات و تکلیفاتده بولتور و بوخصوصه متعلق کرک اردو اقسام عسکریہ سنہ تبلیغ  
ایده جکی مقررانی و کرک حربیہ نظارتی صحیہ دائرہ سنہ عرض ایده جکی مسائل و خصوصاتی  
قاعدهً دائماً مفتشلیک واسطہ سبلہ اجرا ایلر .

مادہ : ۳ بقول اردونک منطقہ حدودی داخلندہ جریلن ایدن خدمات ووظائف  
صحیہ نلک مرجعی و مسئولی قول اردو سر طیبیدر .

مادہ : ۴ قول اردو سر طبای و اردو صحیہ مفتشلی بروجہ آتی تشکیل قلدور.  
اردو صحیہ مفتشلی :

۱ اردو صحیہ مفتشی [ میرلوا ]

۱ طیب [ یوزباشی ]

۲ صحیہ کوچک ضابطی [ یازیچی ]

قول اردو ہیئت صحیہ سی :

۴ سر طیب میرآلای : لوا

۱ طیب یوزباشی قدملی

۲ صحیہ کوچک ضابطی

بولنردن بشقه سر اجزاجی ، کیمیا کر ، باقتریولوج . . . الخ مأمور متخصصلر ایله مرکز خسته خانه سی طیبی قول اردو سر طبابتک طوغریدن طوغری به معینی تشکیل ایدرلر .

### اردو صحیہ مفتشلرک نظامی

ماده : ۵ اردو صحیہ مفتشلری اردونک خدمات ، مؤسسات ، تجهیزات صحیہ سنی تفتیش و کافه شعبات خدمته نظارت و طیفه سیله مکلف اولوب اشبو نظامنامه موجبنجه منتظماً اجرا ایتدیکی تفتیشلرک نتایجنی مفتشلک واسطه سیله حربیه نظارتی صحیہ دائره سنه باراپور بیلدرر .

ماده : ۶ صحیہ مفتشلری انای تفتیشده بالخاصه مواقع عسکریه خسته خانه و تداوی خانه لری ( قابلجه ، دکز حامی و دیگر تداوی بالماء مؤسسہ لری ) ایله تهاختخانه لرده ترتیبات و خدماتک سلامت و بکنسقلغه ، موجود اینه نک کفایت ایدوب ایتدیکنه و دیگر قابل استفاده اینه دن نصل ونه درجه به قدر استناده اولته بیله جکنه و یا خود یکیدن نه مقدار انشاآنه احتیاج بولندیغه عطف نظر دقت و اهمیت ایلر .

ماده : ۷ صحیہ مفتشلری لزوم کوردکلری تقدیرده تفتیشات و تدقیقاتلرینی مواقع عسکریه ، خسته خانه ، تداویخانه . . . الخ خدمات عمومیه لرینک تفصیلاتنه دخی تشمیل ایدرلر .

علی العموم مشاهداتی بعده نظر دتته آلمق و حربیه نظارتی صحیہ دائره سنه بیلدرمک اوزره قید و حفظ ایدرلر سده صحت عمومیه نقطه نظرندن تأخیری غیر جائز خصوصات صحیہ حقنده ویره جکلری قرارلری درحال تسلیغ و محذورلرک رفغه مقتضی اوامری طوغریدن طوغری به و محلنده اعطا ایده بیلرلر . مع مافیه بو خصوصده جریان ایدن معاملیه نی هم قول اردو قوماندانلغه و همده حربیه نظارتی صحیہ دائره سنه اخبار ایلرلر .

ماده : ۸ اردو صحیہ مفتشی هر سنه اجرا ایده جکی دوره تفتیشیه نهایتده نتیجه

مشاهداتیله برلکده سنه آتیه ایچون ایجاب ایدن اصلاحات و تجدیداته متعلق مطالعاتی سنه مذکوره بودجه سنک حین تنظیمنده نظر دفته آلتقی اوزره تموز آینک ختامندن اول حربیه نظارتی صحیه دائره سنه تودیع ایشم بولمیدر .

ماده : ۹ هر تفتیشده علی الانفراد معاینه ایدیه جک مواددن مالزومه و تجهیزات صحیه سفریه :

ا) مرکز خسته خانه سنده ، صحیه ده بوسنده ، نقلیه ده بولرنده ، صحیه قطارلرنده و... الخ محلات مخصوصده محفوظ صحیه بلوکلی و سیار خسته خانه مالزومه و ادواتی ب) قطعات نظامیه وردیف دبولرنده ویا مواقع خسته خانه لرنده بولنان قطعات نظامیه وردیفه مالزومه و ادوات صحیه سی

پ) مواقع مستحکمه صحیه ده بولرنده ، منفرد استحکاملرده ، قازمه اتلر ، صارغی محللرنده و سفربرک حالنده خسته خانه مقامنده استعمال ایدیه جک اینیه خصوصیه ده و... الخ ده محفوظ بولنان قلعه تجهیزات صحیه سی

ت) مستحفظ اردوسی ایچون حال سفرده داخل مملکتده تشکیل و تأسیس قلته جق احتیاط خسته خانه لری مالزومه سی [ بولره متعلق مواقع خسته خانه لریله صحیه ده بوسنده بولنان اوسطونج طاقلری و... الخ ] .

ماده : ۱۰ مالزومه و تجهیزات صحیه حضریه :

ا) خسته خانه لرك ، قههخانه و دارالتداویلرك بالمله محتویاتلرینک حال و شانلری ب) صحیه ده بوسنده کی مالزومه [ صرف و استعمال اولته جق مالزومه ، دمیر باش اشیا و مالزومه ، نمونه لر ، ایشه یارامایان مالزومه ] نك حال و شانلری ایله بالخاصه یکی ساتون آنانلرك نظامی نمونه یه تاممیله مطابقلری .

ماده : ۱۱ صحیه مفتشلری کندیلرینه حربیه نظارتی صحیه دائره سنندن مودوع مسائل حقتده ایجاب ایدن تجاربی اجرا ایدرك نتایجی مطالعاتیله برلکده بیلدیررلر .

ماده : ۱۲ صحیه مفتشلری تفتیش سیاحتلری ائناسنده بولندقلری مواقعده بولنان موظف ضابطان ، مأمورین و افراد صحیه نك و برای تعلیم دعوت ایدیلن صحیه احتیاط ضابطان و افرادینک قابلیت علمیه و عملیه لری و ایجابات حربیه نقطه نظرندن نه درجه یتشمش اولدقلری معاینه ایدر . بولرك تزئید معلومات و توسیع ملکه ایملریله بالخاصه

خدمات صحیه سفریه نك تلمیم و تطبیقنه متعلق بعض وسیلهلر ایجاد و بسیط مسئلهلر ترتیبیه طبابت عسکریه عالمده هر سنه وقوعه گلکده اولان تجدیدادن هیئت صحیه بی تماماً خبردار واردوبی بووجهله مستفید ایلکه صرف مقدرت ایدر .

ماده : ۱۳ اردو صحیه مفتشلی هر سنه قیش موسمنك اشتغالات و تدقیقات نظریه و عملیه یه فوق العاده اولان مساعده سندن بالاستفاده بر چوق مراتب مختلفه یه مخصوص كرك علمی و كرك عملی مسئلهلر ترتیب ایدرك هیئت ضابطان صحیه بی فائده لی بر صورتده اشغال و بونلرك معین زمانلرده جوابلرینی طلب ایلر .

اشبو مسائل سلسله مراتبه رعایه الك كوچك مراتب صحیه یه قدر واصل اولمی و بونلرك امضاری تختنده ویره جكلری جوابلر ینه سلسله مراتبه رعایه صحیه مفتشنه قدر کلی و اشبو جوابلره فرقه و قول اردو سر طیبلیری [۱] كندی مطالعه لرینی علاوه ایلتیلر . اشبو مسئلهلر نه قدر بسیط اولور و بالخاصه خدمات صحیه سفریه یه متعلق بولنانلری احوال حربیه یه نه درجه مطابق اولورسه استفاده اودرجه بیوكدر [ اشبو صوك خصوصه متعلق مسئلهلرك ترتیبنده مفشلكك ارکان حربیه ریاستیه مناسبته بولنسی يك زیاده شایان توصیه در ] .

ماده : ۱۴ صحیه مفتشلی خدمت عسکریه یه قبول و یاخود تقاعد و اخراج ایدیه جكلرك سیاناً معاینه ایدملری اسبابی استكمال ایدر . بو مقصده بناء اشبو ماینه لره ممكن اولدیغی قدر صیق صیق و مواقع مختلفه ده بالذات اشتراك ایلر .

ماده : ۱۵ اردو منطقه سی داخلنده اولوب بالخاصه حدودلره نهر ، كول ، بطاقلق .... الخ جوارلرنده احوال صحیه بی محل اسبابه معروض مواقع عسکریه نك احوال عمومی صحیه لری حقنده متادیا و منتظماً معلومات آله رق تفتیش سیاحتی ائساننده بالخاصه اوغرایه جنی مواقعده اشبو حالاته عطف نظر دقت ایلر .

ماده : ۱۶ بر موقع عسکریده ساری و یا شهبه لی بر خسته لق حدوئنده او موقعك منسوب اولدیغی فرقه و قول اردو [۲] سر طیبلیری خسته لانی و اتخاذا ایتدكلری تدابیری

[۱] شمديك بالکز فرقه سر طیبلیری .

[۲] شمديك بالکز فرقه سر طیبلیری .

صحيه مفتشنه باراپور بيان ايدرلر . مومى اليهده ايجاب ايدن تدابيره توسل ايله برابر حربه نظارتى صحيه دائرهنه اخبار كيفيت ايدر .

ماده : ۱۷ هرهنه مناوبه رديف اخذ عسكر شعبه لرنده اجرا ايديله جك معاینه لرك برقاچنده حاضر بولمق اوزره ترتيب ايده جكي دور وقتيش پروغرامنى اولجه اوغرايه جنى محللر رديف فرقه قوماندانلرينه ده تبليغ ايدر .

ماده : ۱۸ خسته خانه لرك و قهاهتخانه لرله دارالتداويلر ك دور وقتيشلرى نهايت تشرین تانیده ختام بولمى وار دو منطقه سى داخلنده بولان بروجه بالاخسته خانه لر ... الخ اعظمى ايكي سنه ده بر كره تفتيش ايدلمش بولمليدر . سيار تشكيلات صحيه سنك نقله ده بولونده كى مالز مه وادوات متحر كه سى هرهنه تفتيش ايدلمليدر و محتاج تبديل آب و هوا نه قدر معلولين و مرضاى عسكريه وارسه و قتيله كوندريله رك بوموسمدن صكره يه براقلاماسنه آريجه عطف دقت ايدره ك مساعحه ايدنلرى مسؤل طوته جقدر .

ماده : ۱۹ هرهنه كى تفتيش سياحتى پروغرامنى مفتشك واسطه سى ايله اولجه حربه نظارتى صحيه دائرهنه عرض ايدره ك بعدالتصديق خر جراه او كا كوره حساب اولنور .

ماده : ۲۰ اردو صحيه مفتشلى سياحتك بعض اقسامنده معيتلرينه بر طيب ترفيق ايديه بيلرلر . بوبالخاصه بر نقله ده بوسى و يا خود بر قلعه نك مالز مه و تجهيزات صحيه سى تفتيش ايديله جكي زمان حائر اهميتدر . اشبو طبيك آلات وادوات طيه حقدنه صاحب وقوف اولسنه آريجه اعتا اولنور .

ماده : ۲۱ اردو صحيه مفتشى بروجه بالاموادده ذكر و بيان اولنان مقاصدنن بشقه عندالايجاب خصوصى بر تفتيش سياحتى اجرا ايديه بيلمك ايجون حربه نظارتى صحيه دائرهنك راينى استحصال ايدر .

ماده : ۲۲ اردو صحيه مفتشى هر تفتيش سياحتك ختامنده نتيجه مشاهداتيله بر لكده اردو منطقه سى داخلنده كى مؤسسات صحيه و عسكريه نك احوال عموميه صحيه لرى و ترتيبات و خدمات صحيه سنك هيئت عموميه سى حقدنه كى مطالعات و ملاحظاتنى مفتشك واسطه سيله حربه نظارتى صحيه دائرهنه بر لايجه ايله بيلديرر .

ماده : ۲۳ هرهنه وقت معينده اردو داخلنده كى موظف و احتياط ضابطان



صحيه ايله مأمورين صحيه نك برقطعه سجل احوال جدولی اردو صحيه مفتشاری طرفندن حربيه نظارتی صحيه دائره سنه ارسال قلنه جفندن فرقه وقول اردو سر طبيلری اشبو جدوللری وقت وزمانيله تنظيم و سلسله مراتبه رعايه اردو صحيه مفتشاكنه ارسال ايدرلر . فرقه سر طبيلریله كندی معيتك سجل احوالی قول اردو سر طبيلری طرفندن وقول اردو سر طبيلریله كندی معيتك سجل احوالی صحيه مفتشاری طرفندن وبونلره صحيه دائره سنه مأمور اولانلرك سجل احواللى ده حربيه نظارتی صحيه دائره سى رئيسی طرفندن قيد اولتور .

### قول اردو سر طبابى وظائفى

ماده : ۲۴ قول اردو سر طبيی قول اردونك امور و خصوصات صحيه سنه تعلق ایدن بالجله مسائلده قول اردو قوماندانك مشاور طبي و قيسى و واسطه اجرايه سيدر . قول اردو سر طبيك ك مهم وظيفه سى وقت حضرده عسكري سحتى محافظه ، خسته خانه لر خدماتى حسن صورته تدوير اينديرمك و سفر ايچون ايجاب ایدن بالجله تشكيلات و ترتيبات صحيه سى صورت دائمه ده بالانقصان حاضر بولنديرمقدر . بوسيله مومى ايله يالكنز كنديسنه مودوع مسائل صحيه ايله اشتغال ايتمكه مكلف اوليوب اردو خدمات صحيه سنك و برسفره حاضرلنك ايجاب اينديردىكى بالجله تدابيرى دريش ايدرك مطالعائيله برلكده قوماندانه عرض و ايجابنك بلا تاخر اجراسنه توسل ايتمكدن دخى مسئولدر .

ماده : ۲۵ قول اردو سى تركيب ایدن قطعات مختلفه اقساميله مؤسسات و تشكيلات صحيه دن كرك سلسله مراتبه رعايه و كرك احوال مجبرده طوغريدن طوغرى يه و رودايدن امور صحيه به متعلق بالجله تقرير ، راپور و مستدعياتى نظر دفته آله رق بونلر مياننده مواد غذائيه ، صولر و . . . الخ نك معاينه كيميويه ليله سائر مواد باقتريولوژيه يه دائر اولان مطالعات و مقرراتى طوغريدن طوغرى يه مرجعه بيان ايدر .

ماده : ۲۶ خصوصات سائره يه كلنجه بونلرى قول اردو سر طبيى ايجابنه كوره يا قول اردو قوماندانك موجبى استحصال ايتك اوزره عرض ايدر و يا خود ايجاب ايدن امر مساعده سى ينه قوماندان واسطه سيله حربيه نظارتى صحيه دائره سندن طلب ايلر فقط هر نه صورته اولورسه اولسون اجراسى قرارلشديريلان و يا امر اولتان بالجله خصوصاتك وقت وزمانيله تطبيقه و تمامى اجراسنه نظارتله مكلفدر .

ماده : ۲۷ قول اردو سرطیپی قول اردویہ منسوب بولنان بالعموم ہیئت صحیہ نك [ اطبا ، اجزا جیلر ، جراح و تیمار جیلر ، افراد صحیہ ، خستہ باقی جیلری ، مأمورین ملکیہ و تعلیم ایتمکدہ بولنان تسکرہ جی افرادی ] رئیس اولوب بولنارک موقعلرینی ، رتہ لرینی نظر دقتہ آلمق شرطیہ و قول اردو قومانداننک انضمام رأیہ موقتاً تبدیل و یاہر ہانکی برینہ خصوصی بر وظیفہ و یا مأموریت توجیہ ایده بیلیر .

ماده : ۲۸ قول اردو سرطیپی ہرسنہ قول اردو داخلندہ کی ہیئت صحیہ منحلایہ آلات و ادوات و مالزئمہ صحیہ جہ حاصل اولان نقصان ایلہ سنہ آتیہ احتیاجاتی مین اولمق اوزرہ (۱) منحلایہ (۲) نقصان و (۳) احتیاج اوچ نوع جداولی غایت منتظم و صحیح اولہرق نمونہ سنہ مطابق بر صورتدہ تنظیم و نہایت تموز آینک ختامندن اول حربیہ نظارتی صحیہ دائرہ سنہ ارسال ایتمش بولنور .

ترفیع ، تقاعد ، استعفا ، اذن .. الخ کبی مأمورین صحیہ نك خصوصات شخصیہ سنہ متعلق اولان معاملات و بوابدہ تنظیم قلمہ جق جداول خصوصدہ بوابدہ کی اوامر و نظامات مخصوصیہ توفیق حرکت ایلر .

ماده : ۲۹ قول اردو سرطیپی ۲۸ نجی مادہ نك برنجی فقرہ سنہ محرر جداولی بلا تأخیر تنظیم و ارسال ایده بیلیمک ایچون بوابدہ ایجاب ایدن جداول و معلوماتی وقت و زمانیلہ فرقہ و قطعات سائرہ ایلہ خستہ خانہ ، دہ بولر و ... الخ دن استحصال ایلر . بو خصوصدہ کی اہمال و مسامحہ موجب مسئولیتدر .

ماده : ۳۰ قول اردو سرطیپی معتقدہ کی بالعموم ہیئت صحیہ نك ایجابات عسکریہ و حربیہ یہ نظر آکرک علماً و کرک عملاً تعلیم ، تربیہ و ترقیلریسنہ متادیاً عطف نظر اہمیت ایلہ نك بالخاصہ افراد صحیہ ایلہ تسکرہ جی افرادک ہر سنہ نظامات مخصوصیہ موجبنجہ و مقدار لازمندہ یتشدریلہ سنندن صورت مخصوصدہ مسئولدر . ہر سنہ یتشدریلن تسکرہ جی افرادک قیوداتی صورت صحیحہ و منتظمہ دہ طوتمق پک زیادہ مہم و ملتزمدر .

ماده : ۳۱ قول اردو سرطیپی قول اردوسنک وقت حضرده کی خدمات صحیہ سنہ مقتضی لوازم و ادواتک ایجابات قبیہ ایلہ متناسب و مقدار لازمندہ بولنہ لرینی تأمین و تشکیلات

صحیہ سفریہ نك نقصانلرینی ا کمال ایچون صورت دائمده قول اردو اداره رئیسیله مناسبده بولتوب بوخصوصده کی اموری شعبه مخصوصه سی واسطه سیله اداره ایفا ایلر .

ماده : ۳۲ بر سفر برلك وقوعنده سیار اردونك صحیه بلوکلرینه سیار خسته خانه تشکیلاتنه مقتضی تسکره جی افرادینك جلب وجبی ایله اشبوتشکیلاتی وجوده کتیرمک ایچون قول اردو ارکان حربیه ریاستیله ونقلیه ده بوسنده بولنان صحیه تشکیلاتنك آراهه ، چادیر ... الخ کبی مالز مه سنك قوشولوب احضاری ایچون ده نقلیه قوماندانیله مذاکره ایدر .

ماده : ۳۳ قول اردونك وقت حضر وسفرده محتاج اولدینی اما کن عسکریه ، مؤسسات ومالز مه صحیه نك موافق صحت اوله رق انشا ، ا کمال ، تدارك ومحافظه لری خصوصاتنده اردو سر طیبی بیان رأی ومطالعه ایدر .

ماده : ۳۴ قول اردونك كرك خدمات مختلفه صحیه سنه وكرك تشکیلات سفریه سنه مقتضی اولان مالز مه صحیه یادرسعادنده کی مرکز صحیه ده بوسندن جلب اولنور ویا خود محلندن مبیامه صورتیله تدارك اولنور . صحیه ده پولری نظامنامه سی وجهله مالز مه مذکوریه نظارت ، نمونه لرینه تمایله موافق اولملرینه بلامساحه دقت ایلر .

ماده : ۳۵ خسته خانه لره مقتضی البسه ، چاشیر ویتاق مالز مه سی ... الخ نك تدارکی خصوصده قول اردو اداره ریاستیله بالمشاوره شعبه مخصوصه سی واسطه سیله اجرا ایلر .

ماده : ۳۶ قول اردو سر طیبی هر سنه مارت آبی ابتداسنده طبی استانتستیق جدولرینی مطالعاتیله برلكده حربیه نظارتی صحیه دائره سنه ارسال ایتیش بولمایدیر .

### فرقه سر طیبینك وظائفی

ماده : ۳۷ فرقه سر طیبی منسوب اولدینی فرقه قومانداننك امری تحتنده حرکت ایدر . منسوب اولدینی فرقه نك احوال صحیه وخدمت صحیه سی ایچون لازم کن خصوصاتی فرقه قومانداننك امریله اجرا ایتدیرر .

ماده : ۳۸ فرقه سر طیبینك رتبه سی قائم مقام : میر آلایدر .

فرقه سرطینک ایکی مرجعی واردر : (۱) منسوب اولدینی فرقه قوماندانی [۲] منسوب اولدینی قول اردو سرطینی  
فرقه سرطینی معیتده کی هیئت صحیه ایله منسوب اولدینی فرقه ده بولنان خسته خانه به نظارت ایدر .  
ماده : ۳۹ فرقه سرطینی هر سنه فرقه خسته خانه سنده صحیه و تسکیره جی افرادینک آلتی آی امتداد ایدن تدریسانه نظارت ایدر .

### نظامه اطبانک وظائف مقننه در

ماده : ۴۰ هر بر پیاده ، سواری و طویچی آلائی ایچون بر آلائی طیبی واردر . آلائی طیبی آلائی قوماندانک امری تحتنده حرکت ایدر . هر بر آلائی طیبی منسوب اولدینی آلائی خدمت صحیه سنی در عهده ایدر واحوال صحیه سندن مسؤلدر .  
ماده : ۴۱ آلائی طیبی بیکباشی : قائم مقام رتبه سنده در . ایجابنده بر و یا متعدد آلابرک احوال صحیه سنی در عهده ایده بیلیر .  
آلائی طیبی ایکی مرجعه مربوطدر : (۱) منسوب اولدینی آلائی قوماندانی [۲] فرقه سرطینی

پیاده ، طویچی آلابرینک اطباسی عینی زمانده طابور طیبیدر لر . آلائی اطبانک مرجعی آلائی قوماندانیدر . طبابتی ایفا ایتدیکی طابورک قوماندانیه هیچ بر مناسبانی یوقدر . مع مافی منسوب اولدینی طابورک احوال صحیه سنک معاینه سی طابور قوماندانک امریه وقوع بولور . هر بر آلائی طیبی منسوب اولدینی آلائی احوال صحیه سندن مسؤلدر وعینی زمانده معیتده کی هیئت صحیه نک رئیسدر . لزومنده معیتده کی هیئت صحیه رتبه سی صلاحیتی داخلنده مجازات ترتیب ایتک ، اذن و یرمک حقنی حائزدر .

ماده : ۴۲ آلائی طیبی منسوب اولدینی آلائی احوال صحیه و خدمت صحیه سی نظارتی بالذات کنده سی در عهده ایدر لکن افرادک معاینه لرنده لازم کلن راپورلری تنظیم ایتک صرف طابور اطباسه عائددر .

ماده : ۴۳ طابورلرک خدمت صحیه و لوازمات صحیه سنه بالذات طابور اطباسی نظارت ایدر .

ماده : ۴۴ طابور طبيبي يوز باشى رتبه‌سنده در ؛ ايکي مرجعه ميه يوطدر : ( ۱ )  
منسوب اولدينى طابور قوماندانى [ ۲ ] منسوب اولدينى آلاى طبييدر .

ماده : ۴۵ ملازم اول رتبه‌سنده طبيب معاونلرينك وظيفه لرى قشله لرده ره وير  
خدمت لرينى درعهده ايتك ، يورويش وتعليم زمانلرنده قطعاته رفاقت ايتكدرد . بوندن بشقه  
خسته خانه لرده اطبايه معاونك ايدجكلى كچي « فرزويا » كوپرينجى ... الخ » كچي مستقل  
بولنان بلوكلك خدمت صقيه لرينى درعهده ايدرلر وبولندقلرى بلوكلك احوال صقيه لرندن  
مستقلاً مسئولدرلر .

ماده : ۴۶ على العموم اطبا نظامات عسكريه ايله نظامات طيبه نك كافه سنه تابعدرلر .  
اشبو نظامنامه لايحه سنك نظامات دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۱۴ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

محمد رشاد

حريه ناظرى صدر اعظم  
محمد شوكت ابراهيم حقي

نومرو ۱۹۰ — سامسون و طربزون ليمانلرى كشفياتى حقتنده مفاوله ابتدائيه .

۱۲ شعبان ۱۳۲۹ ۲۸ تموز ۱۳۲۷

( تقويم وقايع ايله نشر و اعلاى : ۱۲ ذى القعدة ۱۳۲۹ ۲۴ تشرين ثانى ۱۳۲۷ - نومرو ۹۶۷ )

برطرفدن حكومت سنيه عثمانيه نامنه حركت ايدن تجارت و نافع ناظرى دولتلو  
خلوصى بك افندى حضرتلر ايله ديكر طرفدن تركيه مى بائقه سى نام و حسابنه حركت  
ايدن مذكور بائقه مجلس اداره سى رئيسى و مدير عمومى سى سيره ائزى بابنتون اسميت  
و مجلس اداره اعضاسندن احمد جمال بك افندى بيننده مواد آتیه تقرر ايتمشدر :

ماده : ۱ حكومت عثمانيه سامسون و طربزون ليمانلرينه عائد كشفياتك اجراسى  
ايچون تركيه مى بائقه سنه رخصت اعطا ايدر و مذكور بائقه دخى اشبو كشفياتى ايفا  
ايتمكى قبول ايلر .

ماده : ۳ کشفیات پروژہ لری اشبو مقاولہ نامہ نك تاريخ تعاطيسندن اعتباراً نہایت اون سکنز آی مدت ظرفدہ بری مشمع اوزرینہ ترسیم ایدلمک اوزرہ دردر نسخہ اولہ رق تنظیم و نافہہ نظارتہہ تودیع ایدیلہ جکدر . اشبو لیمانلرک بہری ایچون تنظیم و تودیع قلہ جق پروژہ لر اوراق آتیہی احتوا ایلہ جکدر :

اولاً مناسب برمنطقہ داخلندہ ساحلک وقعر دریانک برر مترو تفاضل ارتفاعلی تسویہ منحنیلرینی حاوی اولقی اوزرہ لیمانک بییہ مقیاسندہ ترسیم ایدلمش برخریطہ عمومیه سی اشبو خریطہ دہ وجودہ کتیریلہ جک اعمالات ، طولدریہ جق اقسام اراضی وانشا ایدیلہ جک ہانغارلر و کمرک و پولیس و آترہہ بوکبی مبانی وقالدیرم وشوسہ وانشا ایدیلہ جک سطحلر ، صویوللری ، لغملر ، پارمقلقلر وبالامار بابالری ، خللاط حلقہ لری ، زردبانلر ، اسکہلر و تیمور یوللری کوستریلہ جکدر .

مذکور خریطہ نك اون بیکدہ برمقیاسندہ کوچلدلمش برنسخہ سی دخی اعطا اولنہ جقدر .

ثانیاً سد ، مندرك وریختملرك نمونہ مقطعلری

ثالثاً زردبانلرک ، اسکہلرک ، بالاماربابالرینک ، خللاط حلقہ لرینک و سائرہ نك بییہ وایجابنہ کورہ بییہ مقیاسندہ رسملری

رابعاً ذخیرہ انبار و مغازہ لرینک و ہانغارلرک و . . . الخ مبانی سائرہ نك واحاطہ دیوارلرینک بییہ وایجابنہ کورہ بییہ مقیاسندہ تنظیم ایدلمش اولان مقطع و جہہ لری خامساً مختلف ماکنہ لر ایلہ آلات و ادواتک ، تیمور یوللرک و ماچونہ و سائرہ نك ہیئت عمومیه سنی و تفرعاتی کوسترر مناسب مقیاسدہ رسملری

باقہ ترتیبات متصورہ نك ایضاحات و تفصیلاتی حاوی برخطرہ تنظیم و اشبو مختصرہی بروجہ محرر دردر نسخہ اولہ رق تودیع ایدہ جکی رسملرہ علاوہ ایلہ جکدر . مذکور مختصرہ ملفوفات آتیہی دخی محتوی اولہ جقدر :

اولاً تحت الارض اراضینک جنسنی تعینہ و انشآت مختلفہ ایچون اجراسی مقتضی تمل عملیاتی حقندہ قرار انخادینہ مدار اولہ جق عددہ اجرا ایدیلن « فوراز » عملیاتی مشعر برقطعہ رسم [ غرافیق ] ایلہ راپور

ثانیاً انشا ایدیلہ جک لیمان حوالیسندہ ہبوب ایدن روزکار و وقوعہ کلن جریانلر

و بونلرک تأثیریه ساحل بویجه حاصل اولان قره لر واملالر حقنده تدقیقاتی حاوی فی.  
بر راپور

ثاناً وجوده کتیره جهك اعمالاته ویریلان ابعادك متسانت لازمه بی حائز اولدیغنی  
مؤید مقاومت حسابلری

رابعاً لیمانك محتمل اولان تجارتی حقنده بر راپور

خامساً اعمالاتك مفصل كشف جدوللری ایله تأسیسات ابتدائیہ مصارفك مقدار  
تخمینستی مبین بر راپور.

مارالذکر رسملرک ، پروژهلرک و راپورلرک کافه سی ۳۱×۲۱ سانتیمتر و ابعادنده  
بوکیله جهك و بونلره صره نوموروسیله تودیع اولندقلری تاریخ وضع وزیرلری بانقه نك  
مدیر عمومی ویا وکیلی طرفندن امضا ایدیله جکدر .

اشبو اوراقل هر برینه اوچر غروشلق برر مقطوع پول و برعدد حجاز تیمور یولی  
پولی بالالصاق جمله سی علی الاصول ابطال اولنه جقدر .

ماده : ۳ تودیع اولنه جق پروژهلر نافعہ نظارتجه تاریخ تودیغندن اعتباراً نهایت  
اوچ آی مدت ظرفنده بالتدقیق یا حالیه ویا ایجاب ایدن تعدیلاتك اجراسیله تصدیق  
قلنه جقدر . اشبو پروژهلرک برر نسخه مصدقه سی بانقه یه اعاده و تودیع اولنه جقدر .

ماده : ۴ مربوط مقاله قطعیه ایله شرطنامه [\*] احکام و مؤداسنه توفیقاً  
صامسون و طریزون لیمانلری امتیازنی قبول ایدوب ایتمیه جکنی تعیین ایچون بانقه برمنوال  
محرر پروژهلرک برر نسخه مصدقه سنك تودیع ایلدیکی ویا خود اوچنجی ماده ده تعیین  
اولتان اوچ ماه مدتک منقضی اولدیغنی تاریخدن اعتباراً ایکی آی مدته حق اختیاری حائز  
اوله جقدر و قبول ایتمیکی تقدیرده مارالیان مقاله قطعیه ایله شرطنامه نك برقانون  
مخصوصله تصدیق ایلمسی قیدیله مذکور بانقه صاحب امتیاز اوله جقدر .

ماده : ۵ بانقه دردنجهی ماده ده تعیین اولتان مدت ظرفنده امتیازی قبول ایتمیکی  
تقدیرده حکومت عثمانیه مذکور بانقه یه [۶۰۰۰] آلتی بیک عثمانلی لیراسی اعطا ایده جهك  
و مقابلنده اوراق کشفیه مودوعیه متصرف اوله جقدر . بو تقدیرجه حکومت عثمانیه مناسب

[\*] سالف الذکر مقاله قطعیه ایله شرطنامه برقانون مخصوصله تصدیق ایدلکدن سکره تاریخنی  
صره سنده درج ایدیله جکدر .

کوره چکی شرائطه مذکور لیانلرک ایکیسنی بردن ویا هر برینی منفرداً موقع مناقصه به وضع ایتمکده مختاردر . مناقصه اجراسی حالده بانقه بومناقصه نك احکام وشرائطه تابع اولق وبرکونه حق رجحانی بولنماق شرطیه مذکور مناقصه به داخل اوله بیله جقدر .

ماده : ۶ بانقه مواد سابقه احکامی وجهله پروژه لرک تنظیم وتودیعنه عائد تعهداتی ایفا ایده چکنی تأمیناً کندی وزنه سنه اون بیک عثمانلی لیراسی تأمینات اچمه سی وضع ایتدیکنه دائر نافه نظارتجه معتبر بروئقه رسمیه ابراز ایله جقدر . اشبو پروژه لرک تجارت ونافعه نظارتنه تودیع ایدلیدیکنی ومواد سابقه احکامی دائره سنده تنظیم اولدینک تحقق ایدلیدیکنی متعاقب سالف الذکر وثیقه رسمیه مذکور بانقه به اعاده قلمه جقدر .

بانقه بشنجی ماده ده محرر حق اختیاری استعمال ایلک ایستدیکی یعنی امتیازه طالب اولوبده امتیازک طرفدن قبول ایدلیدیکی حقنده واقع اوله حق تبلیغات تاریخندن اعتباراً اون ایکی ماه مدت ظرفنده مقاوله قطعیه ایله مربوطی اولان شرطنامه مجلس عمومیجه حوقع مذاکره به وضع ایدیله مدیکندن ویا ایدیلوبده مذاکره سی اکیال اولته مدیقندن طولانی صامسون وطربزون لیانلری امتیازینک وقت وزمانیه بانقیه اعطا ایدیله مه مه سی حالده مذکور مقاوله قطعیه ومربوطی شرطنامه حقنده مجلس عمومیجه برقرار قطعی انحداد اولنسنه مرتباً تعهداتنده ثابت ویا مناسب کوردیکی زمانده تعهدات واقعه سندن فراغت ایتمک اوزره مذکور بانقه امتیازک قبولی طولایسیله درعهده ایتمش اولدینی تعهداتک ایفا ویا عدم ایفاسنده مخیر قاله جقدر . بانقه یا بروجه محرر تعهدات واقعه سندن فراغت ایتدیکی وباخود مقاوله قطعیه ایله مربوطی اولان شرطنامه مجلس عمومیجه رد ایدلیدیکی حالده حکومت عثمانیه بانقیه اجرت ومصارف کشفیه اوله رق اون ایکی بیک عثمانلی لیراسی تأدیه ایده چک وبوکا مقابل بروجه محرر تنظیم وتودیع اولسان پروژه لره صاحب اوله جقدر .

ماده : ۷ اسباب مجیره مستنا اولق اوزره بانقه مدت معینه ظرفنده ومواد سابقه احکامی دائره سنده پروژه لری تنظیم وتودیع ایده مدیکی تقدیرده پروتسو کشیده سنه وبرکونه معامله قانونیه سائر ایفاسنه حاجت قالمقسنزین آلتنجی ماده ده محرر اولان اون بیک عثمانلی لیراسی درحال حکومت سنیه امرینه تأدیه قلمه جقدر .



ماده : ۸ اشبو مقاوله نامه نك تفسير احكامندن تولد ايده بيله جك باجلمله اختلافات شورای دولتجه حل اولته جقدر .

اشبو مقاوله نامه اوج نسخه اوله رق در سعادتده تنظيم قلمه شد .

۸ اغستوس ۱۲۲۷  
۳۱ ۱۹۱۱

مجلس اداره اعضاسندن  
(امضا) : احمد جمال  
ترکيه ملي بائقهي نامه  
سپرهانری بائفتون اسمیت یرینه مدیر (امضا) : خلوصی  
(امضا) : کینغام  
مجلس اداره اعضاسندن  
(امضا) : ادوین ویتول

نومرو ۱۹۱ — قوصوه و مناستر واشفودره ولایتیرینه مخصوص ۱۸ جدای الاخره ۱۳۲۹  
تاریخی عفو عمومی قانونک نشرندن اول فرار ایدن مجرمیندن دخالت ايده جکلر  
حتمده قانون موقت .

۱۷ شعبان ۱۳۲۹ ۳۱ تموز ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۲۳ شعبان ۱۳۲۹ ۶ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۳ ]

ماده : ۱ ۳ جزیران ۱۳۲۷ تاریخی عفو عمومی قانونک تعلق ایتدیکی محال  
معلومه اهالیسندن اولوب قانون مذکورک نشرندن اول ایقاع جرائم ایله فرار ایدنلر برآی  
ظرفنده تسلیم سلاح ايده رك دخالت ایلدکلری حالده حقوق شخصییه باقی اولوق اوزره  
مظنون بامتم یاخورد غیاباً محکوم اولدقلری جرائم عادیهدن طولای تعقیب و مؤاخذه  
ایدیله جکلردر .

ماده : ۲ بو عفو عمومیدن استفاده ايده جکلردن تکرار بر جنایت ارتکاب ایدنلر  
اولور ایسه بونلر حتمده مظهر عفو اولان جرائم سابقه لرندن طولای توحید جرائم  
قاعدسه نه تطبیقاً تعقیبات قانونیه اجرا ایدیله جکلدر .

ماده : ۳ عدلیه نظارتی بو قانونک اجراسنه مأمورددر .

مجلس عمومینک کشادنده قانونیتی تکلیف اولنق اوزره اشبو قانونک موقتاً موقع  
اجرایه وضعی ایله قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۷ شعبان ۱۳۲۹ ۳۱ تموز ۱۳۲۷

عمد رشاد

عدلیه ناظری نامنه صدراعظم      صدر اعظم  
ابراهیم حق                              ابراهیم حق

نومرو ۱۹۲ — بعض ولایات ایله درسه ائتمده ظهور ایدن قولر انک منع توسی ایچون ۱۳۲۷  
داخلیه بودجه سنه ضمیمه ۳,۰۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنه قانون موقت .

۱۹ شعبان ۱۳۲۹ ۲ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۷ ]

بعض ولایات ایله استانبولده ظهور ایدن قولر انک منع توسع و اندفاعی ایچون اتخاذ  
اولنه حق تدابیرک استلزام ایدمجهکی مصارفه قارشولق اوله رق اولجه ایکی دفعه ده صرفه  
مأذونیت ویریلن بش میلیون غروشه علاوه تخصیصات فوق العاده اوله رق اوچ میلیون  
غروشک صرفه مالیه و داخلیه نظارتلری مأذوندر .

اشبولایحه قانونیه نك مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۹ شعبان ۱۳۲۹ ۲ اغستوس ۱۳۲۷

عمد رشاد

مالیه ناظری                              داخلیه ناظری                              صدر اعظم  
نائل    خلیل    ابراهیم حق

نومرو ۱۹۳ — ۵ محرم ۱۳۰۴ تاریخی امنیت صندوقی نظامنامه سنک ۲۰ ۰ ۲۴  
و ۳۰ نجی مواد معدله سی .

۲۹ شعبان ۱۳۲۹ ۲ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۵ رمضان ۱۳۲۹ ۱۶ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۱۲ ]

ماده : ۳۰ مرهونات ایکی قسم اولوب برنجیسی اموال منقوله دن مجوهرات و اوانی

سیم وزر و دولت علیه عثمانیه اسهام و تحویلاتی ایله دولتجه تداولی مصدق اولوب صندوق مجلس اداره سنجه شایان قبول کوریله جک هر نوع حصه سنداقی و تحویلاتدر . ایکنجیسی درسعات و ملحقاتنده بولنان صرف ملک اموال غیر منقوله و اوزرنده اثر بنا بولنان مقاطعه لی یرلر و یا حد انتقالی توسیع اولمش بولنان مسقفات و مستغلات موقوفه در . تأمینات اوله رق قبول اولنه جتی بالاده کوستریلان اموال غیر منقوله نك صندوق مدیری عهده سنه و فاء بیع و یا فراغ ایدلمسی و ختام و عهده ایفای دین اولنمدینی تقدیرده اموال مذکورده یی صاتوب بدلدن استیفای مطلوب اولنقی اوزره صندوق مدیرنک و کالت دوریه ایله توکیل اولنسی و اموال مذکوره اوزرنده ابنه و ارایسه بوابنه نك صاحبی طرفندن مجلس اداره جه قبول اولنه جق برسیغورطه شرکته مقاوله نامه مخصوصه تأمین ایتدیرلمش اولنسی و مقاوله نامه نك صندوق نامه تنظیم و یا خود جیرو ایتدیرلمش بولنسی لازمدر . تماماً استیفای مطلوب ایدیلنجه به قدر سیغورطه مقاوله نامه سی صندوق زرنده محفوظ قاله جق و هر سنه مدیونک حسابنه اولمق اوزره صندوق طرفندن تجدید ایدیله جکدر .

ماده : ۲۴ مبالغ مودوعه نك ربی مقداری بلااستیدان صندوق اداره سنجه اموال غیر منقوله مقابله سنده اقراض اولنه بیلوب ربعدن نصفنه قدر اولان اقراضات ایچون مجلس اداره نك قراری لازمدر . اقراض اولنه جق اچه نك مقداری مالک شرفه و ایراد سنویسنه کوره صندوق مخنلری طرفندن تقدیر اولنه جق قیمت ایله ویرکو قیمتک هانکیسی دون ایسه آنک نصفنی تجاوز ائیمه جکدر . اموال غیر منقوله مقابله سنده کی اقراضاتک مدتی برسنه دن اوچ سنه به قدر اوله جق و برسنه دن فضله اقراضات تقاسیط سنویه ایله تأدیله جکدر . تاریخ اقراضدن اعتباراً اوچ آیدن اول تأدیته دین اولنورایسه اوچ ایلق فایض آلتوب اوچ ماهی قاج کون کچرایسه کچن ایامک فاضی ایامه کوره حساب واخذ اوله جکدر .

ماده : ۳۰ اموال غیر منقوله دن اولان رهنلرک فروختی حقنده دخی مواد سابقه احکامی جاری اوله جق و بونلرک صندوق طرفندن مزایده و احاله سی دین ایچون اموال غیر منقوله نك فروختی حقنده کی نظامنامه نك طقوزنجی و اونجی ماده لرینه توفیقاً اجرا اولنه جکدر . و یوزده بش ضم اوزرینه ایکنجی دفعه کشاد ایدیله جک مزایده مدتی مذکور ماده لرک دلالتی موجبنه هر حالده اعظمی اوله رق ایکی آبی تجاوز ائیمه جکدر .

صندوقه اجرا اولته جق مزایده نتایجی قطعی اولوب علاقه دارانك برکونه اعتراضه  
صلاحیتلری اوله میه جقدنر .

مزایدهیه قونیلان اموال غیر منقوله نك قیمتی مساعد اولدینی تقدیرده صندوق  
اداره سی مزایدهیه بالاشترک مطلوبی مقدارینه قدر تزید بدل ایله اموال مزبوریه  
عهده سنه کچیر مکده مختار بولنه جقدنر .

اموال غیر منقوله نك دخی مزایده و فراغ و تقویض و سائره خرج و مصرفی مدیونه  
عأددر . ۱۹ شعبان ۱۳۲۹ ۲ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

اورمان و معادن و زراعت ناظری  
صدر اعظم  
ماوروقوردانو  
ابراهیم حق

نومرو ۱۹۴ — اشقودره ولایتی داخلنده وجوده کتیر یله جک بعض انشآت نافعہ ایچون  
۱۳۲۷ تجارت و نافعہ بودجه سی اوزرندن ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون موقت .

۲۱ شعبان ۱۳۲۹ : اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۷ ]

اشقودره ولایتی داخلنده واقع کچیدلره یایله جق عادی کورپرلرله خوط - راپشته  
واچقه حصار - پنغره و بوقه - مید یوللری اعمالاتنه و ولایت مذکورہ داخلنده کی انشآت  
نافعه سائرہ و درت سیلندر و ایکی طلومبه اثماننه و بومیانده استخدامی مقتضی مأمورین  
معاشات و مصارفه و برملک و اشقودره بویانه نہری اوزرنده دائره بلدیہ معرفتیه یاپدی رملقده  
اولان کورپرینک اکیال انشآتنه صرف اولنق اوزره بر میلیون بش یوز بیک غروشک  
اوج یوز یکرمی بدی سنه سی نافعہ بودجه سی اوزرندن تخصیصات فوق العاده صورتنده  
تسویه سی ایچون مالیه و نافعہ نظارتلرینه مآذونیت و برلمشدنر .

بولایحه قانونیه نك مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدملک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۱ شعبان ۱۳۲۹ ۴ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

تجارت و نافعہ ناظری  
مالیه ناظری  
صدر اعظم  
نائل  
ابراهیم حق  
خلوصی

تومرو ۱۹۵ — طرابلس غرب محتاجين اهايسنه تعويضاً توزيع اوله جق شعرك بقيه بدلي  
ايچون ۱۳۲۷ بودجه سنه ضميمه ۵,۶۵۰,۰۰۰ غروشك صرفي حقتنده قانون موقت .

۲۶ شعبان ۱۳۲۹ ۹ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاني : ۱۴ رمضان ۱۳۲۹ ۲۵ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۲۰ ]

ماده منفرده — طرابلس غرب ولايتي محتاجين اهايسنه تعويضاً توزيع اوله جق  
شعرك بقيه بدلي اولان يش مليون آلتى يوز اللى بينك غروشك تخصيصات فوق العاده  
اوله رق صرفه ماليه نظارتى مآذوندر .

اشبو لايحه قانونيه نك مجلس عمومينك اجتماعنده قانونيتي تكليف ايدملك اوزره موقتاً  
موقع اجرايه وضعنى وتوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۲۶ شعبان ۱۳۲۹ ۹ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

ماليه ناظرى  
نائل  
صدر اعظم  
ابراهيم حقى

تومرو ۱۹۶ — مناستر ولاينده حرکات عسکريه ائناسنده وقوع بولان تخريباتك تعميرى  
ايچون ۱۳۲۷ داخله بودجه سنه علاوه ۳۰۶,۹۴۰ غروشك صرفي حقتنده قانون موقت .

۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاني : ۱۳ رمضان ۱۳۲۹ ۲۴ اغستوس ۱۳۲۷ - نومرو ۹۱۹ ]

ماده منفرده — مناستر ولايتي داخلته مقدا اجرا اولنان حرکات عسکريه ائناسنده  
واقع اولان تخريباتك تعميرى ايچون اوج يوز آلتى بيك طقوز يوز قرق غروشك اوج  
يوز يكرمى يدى سنه سى داخله بودجه سنك آلتيجى فصلنك دردنجي ماده سنه علاوه  
تخصيصات منضمه اوله رق تسويه سنه مآذونيت ویرلشدر .

اشبو قانونك اجراسنه داخله وماليه نظارتلرى مآمورددر .

بولايحه قانونيه نك مجلس عمومينك اجتمعنده قانوني تكليف ايملك اوزره موقتاً  
موقع اجرايه وضعى وقوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

داخليه ناظرى  
خليل

ماليه ناظرى  
نائل

نومرو ۱۹۷ — ايكنجى صنف ژاندارمه لردن برنجى صنفه نقل اولنه جقلىر حقنده نظامنامه .

۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاى : ۲۴ رمضان ۱۳۲۹ ۳ ايلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۲۷ ]

ماده : ۱ سلاح آلتنده ايفاي خدمت ايتدكدن صكره صنف احتياطه نقل ايتمش .  
اولان افراد عسكر يه دن سنلرى يكرمى طقوزى تجاوز ايتيانلر طوغرىدن طوغرى يه  
ژاندارمه قطعاته قبول ايديله جك و قيد و قبول لردن اعتبار آبرنجى صنف معاشى آله جقلىردر .  
ماده : ۲ افراد مرقومه اوچ سنه ژاندارمه خدمتنده قاله جقلىرى تعهد ايده جكلر در .  
ماده : ۳ ماراليان شرائطه ژاندارمه يه قيد و قبول اولنان افراد احتياطيه اشبو  
مدت معينه لرى ظرفنده مكاتبرده تعليم و تدريس ايديله جكلر و مكاتبه كيتمكدن امتناع  
ايدنلر مدت معينه لر ينك اكلنده هيچ بر سبيله ژاندارمه خدمتنده ابقا ايديله رك هان  
اخراج اولنه جقلىردر .

ماده : ۴ ژاندارمه آلايلرنده مستخدم اولوب ده ايكنجى صنف عد اولنان اسكى  
ژاندارمه افرادندن اوصاف و شرائط لازمه يي حائز اولانلر دخى اوچ سنه ظرفنده مكاتبه  
تحصيل كورمك اوزره برنجى صنفه نقل اولنه جقلىردر . مدت مذكوره ظرفنده مكاتبه  
كيتمكدن امتناع ايدنلر ختام مدتهه اخراج اولنورلر .  
اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۲۷ شعبان ۱۳۲۹ ۱۰ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهيم حقى

حرييه ناظرى  
محمد شوكت

نومرو ۱۹۸ — قوصوه ولايتنده اجرا ايدلكنده اولان معاملات تحريريه نيك اصلاحي حقنده تعليمات .

۱۰ رمضان ۱۳۲۹ ۲۱ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلاني : ۲۴ محرم ۱۳۳۰ ۱ كانون ثاني ۱۳۲۷ - نومرو - ۱۰۲۳ ]

ماده : ۱ قوصوه تحريير معاملاتنك اصلاحنه مأمور ايديلان ماليه مفتشي جاجيان اقدى طرفندن وقوع بولهجق تدقيقاتده نردلرك معاملات تحريريه سي ابطال ايدلمك لزومي مفتش مومي اليه طرفندن درميان اولتور ايسه او محللر تحريير معاملاتني ابطال ايديلهرك يكيدن تحريير ياپيله جقدر .

ماده : ۲ اراضي تقدير قيمته اراضي كرايه ويرلديكي تقديرده كراسي نظر دقته آله جقدر . كرايه ويرلموبده ، مصرفي طرفندن زرع ايدلديكي حالده كتر مكدده اولديني ايراد نظر دقته آله جق و آكا كوره تعيين ايديله جقدر . بوبابده اعشار بدلاتي ده داخل مقايسه ايديلهرك اعشار مقدارندن اراضينك حاصلاتي تعيين اولنه جق و حاصلات واقعه اوزرينه اراضي به قيمت تحقق ايتديريله جقدر . ويركو اعشارك نلثني تجاوز ايتيه جقدر . اشبو اصول ايله وضع اولتان قيمت داخل تحريير اولان جوار قضاالرده بولنان اراضي قيمتنك ايكي مثلي درجه سنده و يادها زياده اولور ايسه قيمتنك ربي نزيل اولنه جقدر .

ماده : ۳ مسقفات تحريرنده مسقفات قانون جديدنده مصرح اولديني وجهله اجارات اساس اتخاذا ايديله جقدر . مسقفات ايجاره ويرلمبور ايسه بواساس اوزرنده قيمت تقدير و تخمين اولنه جقدر . بالذات زراعت ايدن رنجبر و چنتجبلرك و چقتلك و اراضي و حيوانات بكجي و قوريجبلرينك اقامت ايتدكلري خانلر و حيواناتك بارينديرلمسسه و محصولاتك حفظنه مخصوص محللر و آغيل و مانديرلر مسقفات ويركوسندن كاملاماً معافدر .

ماده : ۴ تقدير قيمته تعليماتنامه نك اون يدنجي ماده سي احكامنه توفيقاً هر محله و قريه دن فرقه لر نردنده ايكي كشي بولنه جقدر .

ماده : ۵ بر قضانك تحريري اجرا قلندقدن صكره ديكر قضانك تحريرينه باشلانسي مرتبانك تحقق و معاملاتنك انتظام و مضبوطي نقطه نظرندن فائده ني موجب اوله جغه بناءً موجود اوتوز بر فرقه تحريريه به عين قضا داخلنده ايش كوردديريله جك

واوقضانك معاملاتى ختام بولدىنى تقدیرده دىكر قضايه كچله جكدرد . اگر اوتوزبر فرقه نك عین قضاده بولمى غیر ممکن و یا خود مشكل ایسه ایكى به تفریقيله نهایت ایكى قضانك معاملاتيله اشتغال اولنه جقدر .

ماده : ۶ مرتبات جدیده نك قضانك تحریری اكامل ایدلكدن ، صكره تحصيلنه تشبث اولمى و بر قضانك ختام تحریری متعاقب تنظیم اولنه جق میزان جدولی مجلس اداره جه بعد التصدیق خزینه به كوندرمى و خزینه دن مأذونیت ویرلدكجه مرتبات جدیده نك تحصيلنه مباشرت اولنمى لازمدر .

ماده : ۷ فرقه مأمورلى تحریری اجرا اولنان قضا اهلیندن اولمه جقدر .

ماده : ۸ قری جوارنده بولنوب تعاملاً قریه لرك احتطابنه متروك اورمانلر ویركویه تابع طوئلیه جقدردر .

ماده : ۹ مالیه مفتشى جاججیان ائدى معاملات تحریره نك اصلاحنه صلاحیت مخصوصه و اسعه ایله تعیین ایدلش اولدیغندن معاملات مذكوره به متعلق مسائله مأمورین مالیه و تحریره نی لزوم كوردیكى وجهله عزل و تبدیل ایله بیله جكدرد .

۱۰ رمضان ۱۳۲۹ ۲۱ اغستوس ۱۳۲۷

نومرو ۱۹۹ — پوسته و تلغراف و تلفون نظارتی اداره مركزیه سی تشكیلاتی حقنده نظامنامه .

۱۶ رمضان ۱۳۲۹ ۲۷ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اعلانی : ۲۷ رمضان ۱۳۲۹ ۷ ایلول ۱۳۲۷ — نومرو ۹۴۱ ]

ماده : ۱ پوسته و تلغراف و تلفون نظارتی اداره مركزیه سی سبجل و حقوق ، لوایع و ایستاتیسیتیک ، محاسبه و پوسته اموری ، تلغراف اموری ، مبانی و لوازم ، قوتترول ، هیئت فیه ، قلم مخصوص ناملرنده طقوز دائردن تشكیل ایدر .

ماده : ۲ ماده سابقهده تعداد اولنان دوائرك هیئت فیه دن ماعداسی برر مدیرك تحت اداره سنه مودوع اولوب بولنده برر معاون و احتیاج معامله به كوره متعدد میز و لزومی قدر كاتب و سائر مستخدمین بولنور .



ماده : ۳ هیئت فیه بررئیسک تحت اداره سنده ایکی مهندس ایله مکتب مدیردن ونظارتک دیگر اقسامده امور فیه ایله مشغول مأموریندن ترکیب ایدهدک برعمیزی ولزلامی قدر کتبه یی احتوا ایدن برده هیئت قلمیه سی واردر .

ماده : ۴ نظارت مشارالیه اداره مرکزیه مأمورینی عدادنده اوله رق برمفتش عمومی موجوددر . اشبو نظامنامه نك اجراسنه پوسته وتلغراف وتلفون ناظری مأموردر .

اشبو نظامنامه نك نظامات دولته علاوه سی ایله موقع مرعیه وضعنی اراده ایدرم .

۱۶ رمضان ۱۳۲۹ ۲۷ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

پوسته وتلغراف وتلفون ناظری  
صدر اعظم  
استانبولیان  
ابراهیم حق

نومرو ۲۰۰ — علناً نقض صیام ایدنلر حقنده قانون جزانك ۹۹ نجی ماده سنك ۳ نجی ذیل احکامتك تطبیق حقنده اراده سنیه .

۱۶ رمضان ۱۳۲۹ ۲۷ اغستوس ۱۳۲۷

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلاف : ۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۸ ایلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۶ }

### مجلس فصری وکلا مضبوطی

محمد رشاد

علناً نقض صیام ایدنلر حقنده برقرار اتخاذای لزومنه دائر استانبول پولیس مدیریت عمومی سندن داخلیه نظارته مرسل تذکره مقام مشیختک تذکره سیله میانه عاجزانه مزده لدی القرائه علناً نقض صیام ایدنلر حقنده احکام صریحه جزاییه موجود اولیوب انجق قانون جزانك طقسان طقوزنجی ماده سنك اوچنجی ذیلنده « آداب و اخلاق عمومی یی محافظه وامن و انضباطی تقریر ایتمک اوزره دولتجه اتخاذا اولتوب با اراده سنیه نشر واعلان قلنان مقررانه رعایت ایتمانلر برلیرادن اون بش لبرایه قدر جزای تقدی اخذ یا یکریمی درت ساعتدن برآیه قدر حبس ایله مجازات اوله جفی » محرر بولمنسه وتذکره فتواینه ایدهد کوسترلیدیکی وجه ایله فرائض واحکام جلیله اسلامیه دن اولان صیامک شهر رمضانده

بلا عذر عمداً نقضی شرعاً بادی، امم عظیم اولدینی کچی علناً نقضی آداب عمومیة اسلامیة دخی اخلال بناءً علی ذلك افکار عمومیة اسلامیة سوء تأثیر ایراث ایده چکی درکار اولمسنه نظراً علناً نقض صیام ایدنلر حقنده ماده مذکوره حکمنک تطبیق واجرا اولنه جغتک ممالک عثمانیه نك هر طرفنده نشر و اعلانی خصوصنک داخلیه نظارتنه حواله سی و مشیخت مشارالها ایاه عدلیه نظارتنه معلومات اعطاسی بالتذکر مذکور تذکره لر عرض و تقدیم اولمغله قاطبه احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۱۴ رمضان ۱۳۲۹ ۲۵ اغستوس ۱۳۲۷

### تذکره معروضه

علناً نقض صیام ایدنلرک صورت تجزیه سی حقنده مقام مشیخت ایاه داخلیه نظارت جلیله سندن کان تذکره لر اوزرینه مجلس وکلادن قلمه آلمان مضبطه ملفوفیاه عرض و تقدیم اولمغله اراده سنیة حضرت خلاقیناهی نه وجه ایاه شرفصدور و سئوح بیوریلور ایسه حکم عالیسی اتقاز ایدیله چکی بیانیله تذکره ثناوری ترقیم قلندی اقدم .

۱۴ رمضان ۱۳۲۹ ۲۵ اغستوس ۱۳۲۷

صدر اعظم  
ابراهیم حق

### اراده سنیة حضرت پادشاهی بی مبلغ همامه

ملفوفلیله برابر منظور عالی بیوریلان اشبو تذکره سمامیه صدارت پناهیلری اوزرینه موجبجه اراده سنیة جناب پادشاهی شرفصادر اولمش و مجلس وکلا مضبطه سنک بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله اولبابده امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۱۶ رمضان ۱۳۲۹ ۲۷ اغستوس ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شهریار  
خالد ضیا

نومرو ۲۰۱ — اشقودره ولایتنده محمداً تشکیل ایدیلن نواحی رؤسائیک تخصیصات سنویه سیچون ۱۳۲۷ داخلیه بودجه سنه علاوه ۴۸,۶۰۰ غروشک تسویه سی حقنده قانون موقت .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲۸ رمضان ۱۳۲۹ ۸ ایلول ۱۳۲۷ — نومرو ۹۴۴ ]

ماده منفرده — اشقودره ولایتی داخلنده واقع طوز قزاسیله محمداً تشکیل اولنان واپشته ناحیه سی داخل اولق اوزره اون ایکی ناحیه ده بعض رؤسایه ویرلمک اوزره سنوی تخصیصی ایجاب ایدن قرق سکنز بیک آلتی یوز غروشدن بش بیک درت یوز غروشک اوچ یوز یکرمی یدی سنه سی موازنه سنک اوچنجی فصلنک یدنجی ماده سنه و قرق اوچ بیک ایکی یوز غروشک سکنزنجی ماده سنه علاوه تسویه سنه مأذونیت ویرلمشدر .  
بوقانونک اجراسنه داخلیه ومالیه نظارتلری مأموردر .

بولایحه قانونیه نك مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلمک اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	داخلیه ناظری	مالیه ناظری
ابراهیم حق	خلیل	نائل

نومرو ۲۰۲ — منازع فیه کلیسا ومکتبلر مصارف انشائیه سیچون اولجه مخصص مبالغه علاوه ۱,۱۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون موقت .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۵ شوال ۱۳۲۹ ۱۲ ایلول ۱۳۲۷ — نومرو ۹۴۴ ]

ماده منفرده — منازع فیه کلیسا ومکتبلر مصارف انشائیه سی ایچون مخصص مبالغه عدم کفایتیه منی بوباده کی تخصیصاته علاوه بر میلیون یوز بیک غروشک تخصیصات منضمه اوله رق تسویه سنه داخلیه ومالیه نظارتلرینه مأذونیت ویرلمشدر .

اشبو لایحه قانونیه تک مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلمک اوزرمه  
موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	داخلیه ناظری	مالیه ناظری
ابراهیم حق	خلیل	ناثل

نومرو ۲۰۳ — اموال غیر منقولہ تک تصرفندن متحدث اختلافاتک صورت حلنه  
متداثر ۲۰ رجب ۱۳۲۷ تاریخلی قرارک سنه سی ایچنده ظہورہ کلان تجاوزاتہ  
حصری وقرعائی حقندنہ ارادہ سنیہ .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر ونهلاف : ۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۸ ایلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۲۶ ]

### مجلس مخصوص رکلا مضبوط سی

محمد رشاد

شورای دولت ملکیہ دائرہ سندن ترقیم وھیئت عمومیہ دن تذیل اولنوب مجلس  
عاجزانه مزده مطالعہ اولتان مضبوطه درمیان اولدینی وجه ایله اموال غیر منقولہ تک  
تصرفنده اختلاف تحدشدنه طرفینک یندنه تصرف سندی موجود اولدینی تقدیرده  
مؤخر تاریخلی سندده اولکی سند صاحبندن فراغ ویا انتقال صورتیه تصرف ایدلدیکی  
مصرح دکل ایسه اولکی سند صاحبک و عکسی تقدیرده دیکرینک متصرف عدایدلسی  
و طرف مقابلک محکمه یه مراجعت ایتمسی ویا لکتر بر طرفده سند رسمی موجود ایسه  
سند اعتبار اولتهرق منازعه لی محکم صاحب سند یندنه بقاسی ایله طرف اخیرک اقامه  
دعواده مختار براقلمسی و طرفینک یندنه سند موجود اولدینی تقدیرده محل منازع فیهک  
یرکوسنی تأدیہ ایتمکده اولان طرفک واضع الید عدیله دیکر طرفک اقامه دعوایه دعوت  
اولتمسی خصوصلرینک اصول اتخاذی ایله بوقیل اختلافاتک مجالس اداره جه بالتدقیق  
مذکور اصوله توفیقاً حلی شورای دولت و مجلس وکلا قراریه بالاستیذان ۲۵ نومر  
۱۳۲۵ تاریخندنه صادر اولان ارادہ سنیہ ایجابندندر انجق مجلس عاجزانه مزجه اخیراً

قراراشدیرلینی اوزره سالف الذکر اصولک سنهسی ایچنده ظهوره کلان تجاوازاتک منعه-  
حصریله بوندن زیاده مدت ایچون ادعای تصرفده بولنانلرک محکمهیه سوق ایلمسی شو  
قدرکه اصحابنک ترک و غیوبتدن ناشی محلول نظریله باقیلهرق بالمزایده صالتش یاخود  
دروننده قریه تشکیل ایدیلهرک اهالی اسکان ایلمش اولان محللربولنوبده الیوم صاحببری  
ظهور ایتش ایسه بدل مزایدهنک کندولرینه اعطاسی ایله معامله فرایغهنک حسن  
مخافطهسی و قریه تشکیلدن ناشی متضرر اولانلره دخی مقدا متصرف اولدقلری اراضی  
مقابلنده جانب حکومتدن مناسب مقدار اچّه ویا آکا معادل اراضی ویرلمسی و بوکی اسبابدن  
طولایی ویرلمسنه لزوم کوریهجک اراضی و مبالغک موازنه عمومییه ادخالیه قبول  
و تصدیقتدن صکره اعطاسی مرهون اراده سنیه جناب خلافتپناهی بولندینی بالتذکر  
سالف الیمان مضبطه لفاً عرض و تقدیم قلمش اولغله قاطبه احوالده امر و فرمان  
حضرت ولی الامر اقدامز کدر . ۱۹ رمضان ۱۳۲۹ ۳۰ اغستوس ۱۳۲۷

### تذکره معروضه

اموال غیر منقولهنک تصرفدن متحدث اختلافاتک صورت حلی حقنده شورای  
دوات ملکیه دائرهسندن تنظیم هیئت عمومیهدن تذیل اولنان مضبطه اوزرینه مجلس  
وکلادن قلمه آلتان مضبطه ملفوفیه عرض و تقدیم اولغله اراده سنیه حضرت پادشاهی نه وجه ایله  
شرفتمعلق بیوریلورسه منطوق عالیسی انفاذاولته جنی بیانیه تذکره ثناوری ترقیم قلمدی اقدامه..  
۱۹ رمضان ۱۳۲۹ ۳۰ اغستوس ۱۳۲۷

صدر اعظم

ابراهیم حق

### اراده سنیه حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

ملفوفلریله برابر منظور عالی بیوریلان اشبو تذکره سامیه صدارتپناهیبری اوزرینه-  
موجنبجه اراده سنیه جناب پادشاهی شرفصادر اولمش و مضبطه امضای هایون ملوکانه ایله  
توشیح بیورلمش اولغله اولبابده امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

۲۰ رمضان ۱۳۲۹ ۳۱ اغستوس ۱۳۲۷

سرکاتب حضرت شهریاری

خالد ضیا

نومرو ۲۰۴ — ۱۱ و ۱۰ تمور ۱۳۲۷ تاریخلرنده استانبولده وقوع جولان حر یقلرده خانه لری  
مخترق اولارلك ۱۳۲۷ سه سی املاك ویركوسنك برسه مدته تأحیل حتمده قانون موقت .

۳۰ رمضان ۱۳۲۹ ۱۰ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع الله بشر واهلای : ۴ دی القعده ۱۳۲۹ ۱۳ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۹ ]

۱۰ و ۱۱ تمور ۱۳۲۷ تاریخلرنده استانبولده وقوعه کلان حر یقلرده خانه سی مخترق  
اولارلردن محتاج معاوت اولدقلری قومیسون مخصوصنجه تصدیق ایدیله حكلرك بیک اوچیور  
یکرمی یدی سه سنده تسویه سنه محور اولدقلری املاك ویركوسی برسنه مدته تأحیل  
اولمشدر . مد کور ویركولرك مدت محرره طرفنده ایها اولنماسی انشآتیه مانع اوله مز .  
اشو لایحه قانونیهك مجلس عمومینك احتیاعنده قانونیتی تکلیف ایلمك اورره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی وقواین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۳۰ رمضان ۱۳۲۹ ۱۰ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
ابراهیم حق

مالیه ناظری  
نائیل

نومرو ۲۰۵ — نعه اجدییهك دخی مکتب صایعه قیدوقوللری حمده اراده سیه .

۵ شوال ۱۳۲۹ ۱۵ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع الله بشر واهلای ۲۳ شوال ۱۳۲۹ ۳ شریس اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۰ ]

درساعات مکتب صایعی نظامنامه سنك یدنهی ماده سی احکامنه نظراً مکتبه قید  
بوقول اوله حقلرك عثمانلی اولملری مشروط ایسه ده مکتب عالیه عثمانیهك اکثریسده  
احبی طله نك ونامقانه ممالک احبیه ده طله عثمانیهك مشمول تدرس بولنملریه می نالعت  
عثمانیه بی حائر اولمیان طله نك مکتب صایعه قید وقوللریه مساعده اولنمشدر .  
اشبو اراده سیه نك احراسه تجارت وناغه بطارتی مأموردر .

۵ شوال ۱۳۲۹ ۱۵ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

تجارت وناغه ناظری  
خلوصی

صدر اعظم  
ابراهیم حق

نومرو ۲۰۶ — مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنهٔ اجتهامیه سنک ۱ تشرین اول  
۱۳۲۷ تاریخنده کشادی حقنده ارادهٔ سنیه .

۹ شوال ۱۳۲۹ ۱۹ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واصلاتی : ۱۳ شوال ۱۳۲۹ ۲۲ ایلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۱ ]

### مجلس مخصوصی وکلا مضبوطسی

محمد رشاد

احوال حاضره به نظرآ مجلس عمومینک جمعی مقتضی اولوب الحالهٔ هذه استانبولده بولنان  
مبعوثانک عددی قانوناً مشروط اولان درجه به نسبتاً پک نقصان بولندی جتهله اثبات  
وجود ایده جک مبعوثان عدد قانونی به بالغ اولدقلری حالده مجلس عمومی تشرین اول  
ابتداسنده کشاد اولتمق اوزره دوائر انتخابیه لرنده بولنان مبعوثانک همان دعوتلری تذکر  
قلمغله قاطبهٔ احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر اقدمز کدر .

۸ شوال ۱۳۲۹ ۱۸ ایلول ۱۳۲۷

### تذکرهٔ معروضه

احوال حاضره به بناءٔ مجلس عمومینک تشرین اول ابتداسنده کشاد اولتمق اوزره  
دوائر انتخابیه لرنده بولنان مبعوثانک در سعادته دعوتلری حقنده مجلس وکلادن قلمه آلنان  
مضبوطه عرض و تقدیم اولتمغله ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی نه وجهله شرف سنوح و صدور  
بیوریلور ایسه منظوق عالیسی انفاذ ایدیله جکی بیانیله تذکرهٔ ثناوری ترقیم قلمدی افندم .

۸ شوال ۱۳۲۹ ۱۸ ایلول ۱۳۲۷

صدر اعظم  
سعید

### ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمه

ملفوفیه برابر منظور عالی بیوریلان اشبو تذکرهٔ سامیهٔ صدارت پناهیلری اوزرینه  
موجبجه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفصادر اولمش و مجلس وکلا مضبوطه سنک بالاسی

امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلش اولغله اولباده امر وفرمان حضرت  
ولی الامر کدر . ۹ شوال ۱۳۲۹ ۱۹ ایلول ۱۳۲۷

سر کاتب حضرت شهریار  
خاله ضیا

نومرو ۲۰۷ — مأمورین ملکیه ومالیه نك سفر برك اثناسنده کی وظائفي حفته تعلیمات .

۹ شوال ۱۳۲۹ ۱۹ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلام : ۲۱ شوال ۱۳۲۹ ۱ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۰۸ ]

ماده : ۱ سفر برك افراد احتیاطیه ویا ردیفه نك تحت سلاحه جلیله قطععات  
نظامیه یه سوق ویا ردیف ومستحفظ افراد یله احتیاط ضابطه-انی جلب اولنه رق مخلنده  
ردیف ومستحفظ ویا دبو طابورلری تشکیل ایدلسی وعند الايجاب اشبو قطععاتک دخی  
دارالحربه سوقی خصوصاتندن عبارت اولوب بوحال مملکتک بر قسمنه ویا عمومه شامل  
اولدیغنه کوره سفر بركه قسماً ویا عموماً واقع اولیور دینور .

ماده : ۲ ارکان حربیه عمومیه دائره سنجه تنظیم قلنان سفر برك پلاننک موقع  
تطبیقه وضعنه اراده سنیه حضرت خلافتنا هینک شرفصدور بیورلدیغنی تاریخ حال سفر بری یه  
مبدأ اولوب سفر برك امری حربیه نظارتندن قوماندانلقلره وباب عالیدن دخی ولایتلره  
الویه مستقیله واونار معرفتیه دخی متسلسلاً لوا وقضا [ قصبه وشهرلرده بلدیله رؤسانه ]  
ونواحی وقریه ومالیه نظارتندن دخی تأدیات اجراسی ضمننده بالعموم مأمورین مالییه  
عین زمانده تبلیغ اولنور .

هر مأمور دقیقه فوت ایتمکسزین سفر برك امرینی وسائط موجوده مخبره نك  
اک سرعیله [ تلغراف ، تلفون ، تاتار ، ژاندارمه ، بارکیرویا ولوسید صاحبی اشخاص  
ویا وسائط ضیایه ] وبلا تأخر نشر وتعمیم ایله جکدر . شهر ، قصبات وقری داخلنده  
سفر برك حکومت محلیه وبلدیله رئیسلمری ویا هیئت اختیاریه ویا ژاندارمه معرفتیه اعلانلر  
ومنادیلاره نشر وتعمیم ایتدیریلیر . سفر برك امرینی مأمورین عسکریه ملکیه دن ویا مأمورین  
ملکیه عسکریه دن اول آلدقده همان بر برینی کیفیتدن خبردار ایدم جکلر وبوخبر اوزرینه  
سر جفتدن امر ورودی بکلنمکسزین همان ايجاب حاله توسل اولته جقدر .



مملکتک بقته دشمن استیلاسه معروض اولسی ویا اختلال و شورش داخلی ظهوری کچی احوالده افراد احتیاطیه نك و یاردیف ظابورلرینك جلب و تسلیحنه مآذون اولان اردو مفتشلكلری طرفندن دخی سفر برلك حقنده ویریله جك اوامر اوزرینه بالعموم مأمورین ملکیه بلا افاته وقت سفر برلك اجرانسه تشبث وعین زمانده مرجعلرینی دخی خبردار ایله جکلردر .

تعلیم و مانورلر ویا بعض اسباب مهمه یه بناء برای تقویه و احتیاط ، افرادك وقوع بوله جق دعوتلری حقنده دخی سفر برلك مثللو معامله اولتور .

ماده : ۳ سفر برلك امرینی آلان هر بر مأمور اعطا اولتان امره کسب و قوف ایستدیکینی آلدینی تلغرافنامه ویا تحریراتك مألنی مختصراً حکایه ایله مرسله اشعار ایده جکلدر .

ماده : ۴ سفر برلك هنکامنده تلغراف و تلفون مراکزنی مأمورینك عددی تزید اولنه جق و موما الیه منابوه ایله کیجهرلی دخی مأمورینتری باشنده بوله جکلردر .

ماده : ۵ افرادك جلبی حقنده نشر اولتان تبلیغاته ممکن ایسه ویا محذوری یوغیسه عسکرک حال سفر بری یه وضعی اسبابی و سلاح آلتنه کلك ایچون افراده نه قدر مهلت ویرلدیکی [ اکثریا یکرمی درت ساعت ] دعوت اولتان عسکرک هانکی صنف و سنه افرادی اولدینی و زرده طویلانه جقلری واجابنده تأخرات ویا عدم اجابت حالده مجازاتك درجه سی و افرادك اجتماع محللرینه استبدال ویا خود سائره تذکرلرینی برلکده کتورملری بیان اولتور .

ورود ایدن سفر برلك امرنده بوتفصیلات یوغیسه یا لکنز احتیاط و یاردیف صنفك تجمعی اعلان ایدلکه برابر بر طرفنده استعمالی لازم کلان جهت مقام عاندندن صوریلور . سفر برلك هنکامنده افراد و حیواناتك جلب و جمعی خصوصنده استخدام قلنق اوزره ژاندارمه موجودی دخی دهها وقت حضرده ضابطه عملیه جه انتخاب ایدلش اولان آت و بارکیر صاحبی و شایان اعتماد کیمسلر معرفتیه تزید قلنه جکلدر .

ماده : ۶ کرك عموماً و کرك قسماً وقوع بوله جق تجمعلرده مأمورین مالیه افراد و حیواناتك اعاشه و اسکانلری و سوقلری و وسائط نقلیه یه عاند نواقصك اکلی و احتیاط ضابطانك مصارف سفریه لری ایچون ایجاب ایدن مبالغك بر موجب قانون صرفیه بویوزدن برکونه تأخرات وقوعه کتیرله مسندن مسئولدر . سفر برلك اعلاننده هر بر مالیه

مأمورینک هانکی قطع‌لرده بالاده محرر احتیاجات ایچون نه مقدار مبالغ اعطا ایده جکی وقتیه معلوم اوله رق اول مقدار مبلغک عندالایجاب سهولته تدارک اولنسی اسبابی استکمال اولنه جقدر .

### افرادک جلب رجمعی

ماده : ۷ افراد احتیاطیه وردیفه ویا مستحفظه‌نک سنه‌لی اعتباریه دها وقت حضرده ردیف یوزباشیلری طرفندن سفر برلک نظامنامه سنک مواد مخصوصه‌سنه توفیقاً تنظیم قلنه جق اولان جلب پوصله‌لرندن لزومی قدری جلب اولنه جق ، افرادک مقدار وصف و سنه‌سنه دائر سفر برلک امرنده اعطا اولنه جق تفصیلاته توفیقاً سفر برلک اعلانی متعاقب جهت ملکیه به تودیع قلنه جق و بو پوصله‌لر مأمورین ملکیه طرفندن بلاامهال قریه ایصال وزاندارمه ویا اولجه تعیین قلنان بارکیمر صاحبی کیمسه‌لر ویا اختیار مجلسی معرفتیه افراده تبلیغ ایدیله جقدر . افرادک محل اجتماعی سفر برلک نظامنامه سنک یکریمی برنجی ماده‌سنه توفیقاً ردیف بیکیباشیسی طرفندن همان جهت ملکیه به تبلیغ اولنه جقدر .

سفر برلک امرنده محرر اولان ویا خود ردیف بیکیباشیسی طرفندن سفر برلک پلاننک وقتیه کندوسنه تبلیغ قلنش اولان اقسامندن استخراجاً بیلدیریه جک اولان ایام طرفنده افراد احتیاطیه وردیفه و مستحفظه‌نک اجتماع محلرینه سوق واحضارندن و فرار ایتمک تشبندنه بولنه جقدرک منی حقنده تدابیر آنخا‌ذندن طوغریدن طوغری به جهت ملکیه مسئولدر .

ماده : ۸ احتیاط ضابطانندن جلب اولنه جقدره دخی التحاق ایده جکلری جزؤ تاملری و بوم و محل التحاق متضمن ردیف بیکیباشیلری طرفندن سفر برلک نظامنامه سنک ۱۶ و ۲۵ نجی ماده‌لرینه توفیقاً وقت حضرده ترتیب ایلمش اولان محررات کذلک جهت ملکیه معرفتیه کندولرینه ارسال قلنه جقدر ویا خود تسریماً للمصلحه تلغرافله اجرای تبلیغات ایدیله جقدر .

ماده : ۹ ردیف طابوری قوماندانی طرفندن سفر برلک حقنده اجرا اولنه جق مخبرات ایچون مقتضی ژاندارمه‌لر دخی سفر برلک نظامنامه سنک ۵۸ نجی ماده‌سنه توفیقاً جهت ملکیه دن اعطا اولنه جقدر .

### وسائط نقلیه نیک تراری

ماده : ۱۰ سفر برلک امرنده محرر اولان ویاخود ردیف بیکباشیسی طرفندن سفر برلک پلاننک و قتیله کندیسنه تبلیغ قلمش اولان اقسامندن استخراجاً بیلدیریله جک اولان وسائط نقلیه قانوننامه سنه توقفاً طویلانه جقدر . وسائط نقلیه اصحابنک سفر برلک امرینک ورودندن یکریمی درت ساعت طرفنده خبردار ایدلسندن ووسائط مذکورده نیک بالاده ۷ نجی مادهده محرر مدت تجمع تأخر ایله میله جک صورتده و قتیله تجمع محللرینه سوقندن طوغریدن طوغری به جهت ملکیه مسئولدر . وسائط نقلیه عائد مالزمه دخی جهت ملکیه وعسکریه ایله متحداً ا کمال اولنه جقدر .

### اسطانه

ماده : ۱۱ تجمع ایده جک افراد و حیواناتک اسکائی حقنده کی تدایر مأمورین ملکیه وعسکریه طرفندن متحداً اجرا اولنه جقدر .

### سفر برلک مخظرمسی

ماده : ۱۲ هر قضا قائممقامی ور ویا برقاچ طابور تشکیل ایدن شهرلرده کی الک بیوک ملکیه مأموریه مأمورین مالیه سفر برلک خصوصنده موظف اولدقلری وظائفندن وقت حضرده احضار اولنه بیله جک اولانلر حقنده تدایر لازمه یی اتخاذ ایده جکلری کچی سفر برلک اعلانیله یا به جقلری ایشارک صرهمسیه صورت ایفاسنه عائد تدایری وقت حضرده دوشونوب تصارلیه جقدردر . مأمورین مومالیهم احضارات وتعمیاتلرینه متعلق بالعموم خصوصاتی هیچ برشی اونودولماق ویا مأمورینک تبدیلنده عجمیلک اولمامق ایچون « سفر برلک مخظرمسی » نامیله بردفته درج ایده جکلردر . اشبو مخظره لر سلفدن خلفه دور اولنه جقدر .

ماده : ۱۳ قضا قائممقاملرینه [ و بیوک شهرلرده الک بیوک ملکیه مأمورینه ] مخصوص اولان مخظره لر مواد آتییه یی احتوا ایده جکلردر :

قره ۱ — قضا [ شهر ] داخلنده قاچ ردیف طاבורی ویا بلوکی بولدینی وپهرینک محتوی اولدقلری قریه لر

فقره ۳ — سفر برك امرينك قری و قصابات و محلاته نشر و تعمیمی ایچون یاز و قیش  
الك امین و اك سریع و قیسه اولان و سائط و یوللرك آتخاب و تعیینی ، امرك نشری ایچون  
قری و قصاباتده داوول چالدریمق و مسافهینی تقلیل ایچون اشارات ضیائیہ استعمال اینك... الخ  
ممکن الاجرا اولان ترتیبات

فقره ۳ — امرك نشر و تعمیمی ایچون ایجاب ایدن مأمورلره یاز یله جق تلغرافنامه  
و محمرات و نذاكر صورتلرینك احضاری

فقره ۴ — سفر برك ایچون ردیف یوزباشیلرندن و یر یله جك دعوت پوصله و یا  
دفترلرینك یاز و قیش هانكی یوللردن و نه کبی و سائط ایله محملرینه ارسال اولنه جقلری  
و مذکور پوصله لرك سفر برك امر یله می یوقسه مؤخر آمی ایصال اولنه بیله جكنك تصمیمی

فقره ۵ — سفر برك هنكمنده تلغراف مأمورلری ایله ژاندارمه نك موقتاً تزید  
مقداری ایچون کیملرك زه لرده استخدام اولنه جغنك تصمیمی [ و آت صاحبی اولان  
اشخاصه ژاندارمه و ظائفی تحمیل اولنمی ] حقتده تدابیر اتخاذا

فقره ۶ — و سائط نقلیه تدارکی ایچون تجمع محملری زه لری اوله جقدر ،  
اشبو و سائطك جلی ایچون اید یله جك تبلیغات حقتده ترتیبات اتخاذا ،  
افراد زه لرده اجتماع ایده جقدر ،

افراد و و سائط نقلیه زه لرده باریندیر یله جقدر ،  
ارزاق و محروقات و صو زه لردن تدارك اولنه جقدر ،

بونلرك ردیف بیکباشیسی ایله متحداً قرارلشدیر یلوب تحریر اولنمی

فقره ۷ — و سائط نقلیه قومیسونلری اعضالری ایله افراددن اجابت ایتمه ینلری  
تفریق ایچون تشکیلی ردیف قانوننامه هایونی اقتضاسدن اولان تجمع قومیسوننه جهت  
ملکیه دن تعیین اولنه جق اعضالر کیملردر ، آنلره اجتماع ایچون یاز یله جق تدارك احضاری

فقره ۸ — قرایه ایصال اولنه جق خبرلرك محملرینه و اصل اولدیغنی ، افرادك حاضر لتوب  
تجمعه باشلا دقلرینی نه صورته اكلامق ممکندر

فقره ۹ — محل مذکور دن عسکر سوقیاتی وقوع بوله جق ایسه عسكرك سوقی و یا  
و سائط نقلیه ارکاب و تنزیلی ایچون نه کبی ترتیبات اتخاذا اولنه جغه دائر جهت عسکریه  
ایله متحداً اتخاذا قله جق ترتیبات

ماده : ۱۴ مأمورین مالیه نك طو ته جقلری مخطرہ لر مواد آتیه نی احتوا ایدہ جكلردر :

فقرہ ۱ — دائرہ مأموریتی داخلندہ قاج ردیف طابور ویا بلوکی بولندی

فقرہ ۲ — سفر برك انناسندہ بهر ردیف طابور ویا بلوكنك ۶ نجی مادهده كوستریلن مصارفی ایچون نه مقدار اچیه احتیاج حاصل اوله جنی

فقرہ ۳ — مصارف مذكوره ایچون لزومی اولان مبالغدن نه مقدارینك طاבורه دفعه تسلیم اولنقی لازم كلوب هانكیلرینی محلنجه موخرأ مالیه مأمورنجه تسویه ایدلك اوزره تأجیل ایتك ممكن اوله جنی

فقرہ ۴ — سفر بركده مبحوث ۶ نجی مادهده کی مصارقاته مقابل ایجاب ایدن مبالغك صورت تدارکی

مواد سالفه نك ایلک اوچ ماده سی حقندہ جهت عسکریه دن مأمورین مالیه یہ تبلیغات ایفا اولتور. ۴ نجی ماده طوغریدن طوغریه مالیه مأمورلرنجه مالیه نظارتیله بالخبیره تقرر ایتدیریلرک درج اولتور .

### سفر برك محفظه سی

ماده : ۱۵ سفر بركك اجراسنه معاونندہ بولنه جق اولان مأمورین ملكیه و مالیه سفر برك نظامنامه سنك ۸۲ نجی ماده سی موجبجه برر سفر برك محفظه سی بولدییره جقلردر . مذكور محفظه ۱۳ نجی مادهده محرر سفر برك مخطرہ سیله سفر برك حقندہ كندولرینه واقع اوله جق تبلیغات محرمانه نك و مبحوث مخطرہ ده احضار اولنسی ییلدیریلن جداول ودعوت تذکره لری و مكاتب و تلغراف اقامه لرك و الحاصل سفر بركه عائد بالعموم مخبراتی متضمن اوراقك حفظه مخصوص اوله جق واشبو محفظه مأمورین ملكیه نك تحت مسؤلیتده بولدیریلوب محتویاتنه خارجدن كیمسه نك وقوف پیدا ایتسی ممكن اولیه جق صورتده كلید آلتندہ محافظه ایدیله جكلدر .

ماده : ۱۶ دولتك مسئله حیاتیه سی اولان سفر برك امرنده کی وظیفه مودوعه نی بحق ایفا ایلک حیه هرکس ایچون فریضه در . بوبابده اھال و تراخی ایدنلر ملكیه جزا هانونسامه هایوننك یوز ایکنجی ماده سنه توفیقاً دوچار مجازات اوله جقلردر .

نومرو ۲۰۸ — قولر انك منع توسع واندفاعى ايجون ۱۳۲۷ داخله بودجه سنه ضميمه  
 ۳,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى حقنده قانون موقت .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلامى : ۲۰ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ايلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۷ ]

ماده منفرده — قولر اعلتلك منع توسع واندفاعى ايجون اتخاذا اولنه حق تدابيرك  
 استلزام ايلديكى مصارفه قارشولق اوله رق اولجه اوج دفعه ده صرفه ماذونيت ويريلن  
 سكر ميليون غروشه علاوه اوج ميليون غروشك صرفه ماليه وداخله نظارتلى مآذوندر .  
 اشبولايحه قانونيه نك مجلس عمومينك اجتماعنده قانونيتى تكليف ايدلك اوزره موقتاً  
 موقع اجرايه وضعى وقوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ايلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	داخله نظرى	ماليه نظرى
سعید	خليل	نائل

نومرو ۲۰۹ — ۱۳۲۷ ماليه بودجه سنه علاوه ۸۰۰,۰۰۰ غروشك صرفى  
 حقنده قانون موقت .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلامى : ۲۱ شوال ۱۳۲۹ ۱ تشرين اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۸ ]

ماده منفرده — اوچيوز يكرمى يدى ماليه بودجه سنك اللى سكرنجى فصلنك  
 اوچنجى دفاتر واوراق مصارف طبعيه وسوقيه سى وقيمتلى اوراق مصارفى ماده سنه سكر  
 يوز بيك غروشك تخصيصات منضمه اوله رق علاوه سيله صرفه ماليه نظارتى مآذوندر .  
 اشبولايحه قانونيه نك مجلس عمومينك اجتماعنده قانونيتى تكليف ايدلك اوزره موقتاً  
 موقع اجرايه وضعى وقوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ايلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	ماليه نظرى
سعید	نائل

نومرو ۲۱۰ — ۱۳۲۷ دیون عمومیه بودجه سنه ۲۱،۹۲۵ غروشك مناقله سی  
حقننده قانون موقت .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲۴ شوال ۱۳۲۹ ۳ نشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۰ ]

ماده منفرده — اوچویز یکریمی یدی سنه سی دیون عمومیه بودجه سنک یکریمی آلتنجی  
فصلی تصرفاتندن یکریمی بریک طقوز یوز یکریمی بش غروشك مذکور بودجه سنک  
یکریمی یدنجی فصلنه تقلیه صرفه مالیه نظارتی مأذوندر .  
اشبویلیحه قانونیه سنک مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایذک اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
سمید

مالیه ناظری  
نائیل

نومرو ۲۱۱ — ۱۳۲۷ مالیه بودجه سنه علاوه ۲۰۰،۰۰۰ غروشك صرفی  
حقننده قانون موقت .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلامی : ۲۴ شوال ۱۳۲۹ ۳ نشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۰ ]

ماده منفرده — مالیه سنک اوچویز یکریمی یدی بودجه سنک آلتمش برنجی فصلنک  
دردنچی اچمه نقلیه وبندییه سی ماده سی اوزرندن تخصیصات منضمه صورتنده ایکی یوز بیک  
غروشك صرفی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .  
اشبو ماده قانونیه سنک مجلس عمومینک کشادنده تصدیق ایتدیرلک اوزره موقتاً موقع  
اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۱ شوال ۱۳۲۹ ۲۱ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
سمید

مالیه ناظری  
نائیل

نومرو ۲۱۲ — مالىسورلرمصارفي ايجون ۱۳۲۷ داخليه بودجهسنه علاوه  
۵,۲۱۲,۷۰۰ غروشك تخصیصی حقنده قانون موقت .

۱۲ شوال ۱۳۲۹ ۲۲ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقایع ایله نشر واعلان : ۲۲ شوال ۱۳۲۹ ۲ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۹ ]

ماده منفرده — مالىسورلر حقنده آنخا اولنان مقررات موجبنجه شمديیه قدر  
مصارف غیر ملحوظه تریندن تسویه اولنان وبوندن صکره صرف ایديله جک اولان  
مبالغه اجرای محسوبي ايجون اوچيوز یکرمی یدی سنه سی بودجهسنه علاوه تخصیصات  
فوق العاده اوله رق بش میلیون ایکی یوز اون ایکی بیک یدی یوز غروشك صرفه داخلیه  
ومایه ناظرلری مآذوندر .

اشبو لایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلمك اوزره  
موقتاً موقع اجرایه وضع اولمنسی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۲ شوال ۱۳۲۹ ۲۲ ايلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

داخلیه ناظری	مالیه ناظری	صدر اعظم
جلال	نائل	سعید

نومرو ۲۱۳ — ۱۲ محرم ۱۳۰۷ تاریخی تدارك وسائط نقلیه قانونك ۲۰ و ۲۱ نجی  
ماده لرخی معدل قانون موقت .

۱۵ شوال ۱۳۲۹ ۲۵ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقایع ایله نشر واعلان : ۲۰ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ايلول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۴۷ ]

ماده : ۳۰ اشبو قومیسونلر طشره لرده ردیف طابورلری قوماندانلریه قضا  
مجلس اداره سی اعضاسندن برر وقضا مجلس اداره سی طرفندن انتخاب اوله جق اهالیدن  
ایکیشر اعضادن برر ردیف ضابطانندن مرکب اوله جق وطابور قوماندانلری اشبو  
قومیسونلره ریاست ایده جکدر . ممکن اولور ایسه قومیسوننده بر بیطر ویا بر نعلبند  
دخی بولندیر یله جق وامور تحریره یی ایفا ایتك اوزره افراد ردیفه ومستحفظه نك اوقور  
یازارلرندن بر ویا ایکی کاتب دخی انتخاب وتمین ایديله جکدر .



اشبو قومیسونلرک مصارف قرطاسیه سی قضالر طرفدن تسویه اولنه جقدر . بو قومیسونلره تعیین اولنه جق ردیف ضابطانی بولمیدینی وقت یرلرینه ژاندارمه ویاخود احتیاط ضابطلری ویاخود متقاعد ضابطانک مأموریتی جائز اولور .

ماده : ۲۱ درسعادت وبعض بیوک شهرلرده اولدینی مثللو برقاچ طابورمنطقه سنه آریلان شهرلرده هر طابور دائره سنده طابور قومانداننک ریاستی تحتده دائره بلدیجه انتخاب ایدیله جک ایکی ذات وبر ردیف ضابطندن مرکب اولمق اوزره برر قومیسون تشکیل ایدیلیر . هرایکی ماده ده ذکر ایدیلان قومیسون مرکزده بش ساعت مسافیه قدر اولان قراده کی حیوان وآرابه لری مرکزده جلب ومعاینه ایدرلر . بش ساعتدن فضله مسافه ده کی قرایه عزیمت ایدرک محملرلنده معاینه ایدرلر وکشت وکذار ایتدکلری مسافات ایچون علی الاصول خرج راه آبرلر .

اشبو لایحه قانونیه نک مجلس عمومینک کشاننده قانونیتی تصدیق ایدمک اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۵ شوال ۱۳۲۹ ۲۵ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم	حریبه ناظری
سعید	محمود شوکت

نومرو ۲۱۴ — بیوک چکمهجه - سلوری یولنک برنجی درجه طرق عمومیه میاننه ادخالی حقنده قانون موقت .

۱۵ شوال ۱۳۲۹ ۲۵ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واملای : ۲۴ شوال ۱۳۲۹ ۴ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۰ ]

ماده منفرده — درسعادت - ادرنه طریقنک طوقبو - بیوک چکمهجه و سلوری - چورلی قسملری طرق عمومیه میاننده بولدیغندن بیوک چکمهجه - سلوری قسمنک دخی اکتساب ایلدیکی اهمیته منبی برآن اول انشاسی ضمننده برنجی درجه ده حائر اهمیت طرق عمومیه میاننه ادخال ایدلمسی تنسیب قلمشدر .

اشبو قانوننک اجراسنه تجارت و نافعنه نظارتی مأموردور .

اشبو لایحه قانونیه نك مجلس عمومینك كشدانده قانونیتی تصدیق ایتمدیرلك اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۵ شوال ۱۳۲۹ ۲۵ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
سعید

تجارت و نافعہ ناظری  
خلوصی

نومرو ۲۱۵ — ۱۳۲۷ مالیه بودجه سنه ضمیمه ۸۸۰,۰۰۰ غروشك صرفی  
حقتنده قانون موقت .

۱۷ شوال ۱۳۲۹ ۲۷ ایلول ۱۳۲۷

[ تقوم وقایع ایله نشر و اعلای : ۲۵ شوال ۱۳۲۹ ۵ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۲ ]

ماده منفرده — بیک اوچ یوز یکر می یدی سنه سی مالیه بودجه سنك ۵۸ نجی فصلنك ایکنجی مصارف محاکمه ماده سنه سکنز یوز سکنسان بیک غروشك علاوه سیله صرفی ایچون مالیه نظارتنه مآذونیت ویرلمشدر .

اشبو لایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمك اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۷ شوال ۱۳۲۹ ۲۷ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
سعید

مالیه ناظری  
نائل

نومرو ۲۱۶ — اوقات معینہدہ ایشلری باشندہ بولنیان مأمورین و مستخدمین و نتیجی  
کاتبلر حقندہ کی اصولہ دائر ارادہ سنیہ .

۱۷ شوال ۱۳۲۹ ۲۷ ایلول ۱۳۲۷

{ تقویم وقایع ایله نشر واعلان : ۱۰ ذی القعدہ ۱۳۲۹ ۲۰ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۶۵ }

### مجلس مخصوص رکلا مضبطہ سی

محمد رشاد

بالعموم مأمورین و مستخدمینک تعیین اولنان اوقادہ ایشلری باشندہ بولملری مقتضی  
اولدینی کبی احوال حاضرہ ایجابجہ بعض دوائرہ نظارک عودتیرینہ قدر ایجاب ایدن  
مأمورلرک و مناوبہ لزومی قدر کتبه نیک بولندیرلمسی لابد اولدیندن کرک اوقات معینہدہ  
بلا عذر شرعی ایشلری باشندہ بولنیانلر وزمان معیندن اول کیدنلر کرک نظارک عودتنہ  
قدر بکلمہ مین مأمورلر ایله نتیجی کاتبلرہ ایلک دفعہ اخطارات ایفاسی و دفعہ ثانیہدہ  
کندیبلرینک مستعفی عد اولنسی خصوصنک اصول اتخاذیلہ تمهیماً تبلیغات اجراسی تذکر  
قلنغله قاطبہ احوالده امر و فرمان حضرت ولی الامر افندمر کدر .

۱۶ شوال ۱۳۲۹ ۲۶ ایلول ۱۳۲۷

### تذکرہ معروضہ

اوقات معینہدہ بلا عذر شرعی ایشلری باشندہ بولنیان وزمان معیندن اول کیدن  
مأمورین و مستخدمین ایله نظارک عودتنہ قدر بکلمہ مین مأمورلر و نتیجی کاتبلر حقندہ  
اتخاذ اولنان اصولہ دائر مجلس مخصوص و کلاجه قلمہ آلتان مضبطہ لفاً عرض و تقدیم  
اولنغله ارادہ سنیہ حضرت پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه منطوق عالیسی  
انفاذ ایدیله چکی بیانیلہ تذکرہ ثناوری ترقیم قلندی افندم .

۱۶ شوال ۱۳۲۹ ۲۶ ایلول ۱۳۲۷

صدر اعظم

سعید

### ارادۀ سنیہ حضرت پادشاهی بی مبلغ هاسمہ

ملفوفیلہ برابر منظور عالی بیوریلان اشبو تذکرہ سامیہ صدارتپناہیلری اوزرینہ موجبجہ ارادۀ سنیہ جناب پادشاهی شرفتمعلق اولمجلس وکلا مضبطه سنک بالاسی امضای هایون ملوکانه ایله توشیح بیورلمش اولمغله امر وفرمان حضرت ولی الامر کدر .

۱۷ شوال ۱۳۲۹ ۲۷ ایلول ۱۳۲۷

سر کاتب حضرت شهریار

خالد ضیا

نومرو ۲۱۷ — اداره نهریه مقتضی رومورکور ودوبه اثنانی ایچون ۱۳۲۷ مالیه بودجه سنه علاوه ۵,۵۴۰,۵۰۰ غروشک صرفی حقنده قانون موقت .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۴ شوال ۱۳۲۹ ۳ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۰ ]

مادۀ منفردہ — اداره نهریه ایچون مبایعه سنه لزوم کوریلن آلتی رومورکور ایله اون ایکی دوبه نك بدلی اولان بش میلیون بش یوز قرق بیک بش یوز غروشک سنه حالیه بودجه سنه تخصیصات فوق العاده صورتنده علاوه صرفه مالیه نظارتی مأذوندر . اشبو مادۀ قانونیه نك مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمک اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم

سعید

مالیه ناظری

نائل

نومرو ۲۱۸ — ۱۳۲۷ رسومات بودجه سنه ۴,۰۰۰,۰۰۰ غروشک علاوه سی حقنده قانون موقت .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۲۵ شوال ۱۳۲۹ ۵ تشرین ثانی ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۱ ]

مادۀ منفردہ — سنه حالیه رسومات بودجه سنک آلتنجی ردیات فصلنه درت میلیون

غروشك تخصیصات منضمه اوله رق علاوه سی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .  
اشبولایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمك اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

عمد رشاد

صدراعظم  
سعید

مالیه ناظری  
نائیل

نومرو ۲۱۹ — ایتالیا مالکندن ممالک عثمانیه و رود ابدن اشیانك قیمتی اوزرندن  
یوزده یوز کمرک رسمی آلمسی حقنده قانون موقت .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر واعلاف : ۲۴ شوال ۱۳۲۹ ۴ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۱ ]

ایتالیانك ممالک عثمانیه تجاوز ایتمسی اوزرینه ایتالیا مالکندن ممالک عثمانیه و رود  
ابدن اشیانك قیمتی اوزرندن یوزده یوز کمرک رسمی آلمسی تقرر ایتمشدر . بومعامله  
اعلان حرب تاریخندن اعتباراً ایتالیا دن چقمش اولان اشیا حقنده تطبیق اولنه جقدر .  
اشبو ماده قانونیه نك اجراسنه مالیه نظارتی مأموردر .

اشبولایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدمك اوزره موقتاً  
موقع اجرایه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ایلول ۱۳۲۷

عمد رشاد

صدر اعظم  
سعید

مالیه ناظری  
نائیل

نومرو ۲۲۰ — حبسخانه لرك اوجيوز يكرمى آلتى سنهسى معينات اتمانندن تسويه اولنه ميان  
۴۰۵,۴۰۷ غروشك ۱۳۲۷ داخليه بودجيسى اوزرندن صرفى حقتنده  
قانون موقت .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلانى : ۲۵ شوال ۱۳۲۹ ۵ تشرين اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۲ ]

ماده منفرده — حبسخانه لرك اوجيوز يكرمى آلتى سنهسى معينات اتمانندن دوره  
حسابيه ظرفنده تسويه اولنه ميه رق دين قالمش اولان درت يوز بش بيك درت يوز يدى  
غروشك اوج يوز يكرمى يدى سنهسى داخليه بودجيسى اوزرندن تخصيصات منضمه  
صورتنده صرفه ماليه نظارتى مأذوندر .

اشبو لايحه قانونيه نك مجلس عمومينك اجتماعنده قانونيتى تكليف ايدملك اوزره موقتاً  
موقع اجرايه وضعى وقوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ايلول ۱۳۲۷

محمد رشاد

صدر اعظم  
سميد

ماليه ناظرى  
ناثل

نومرو ۲۲۱ — ۵ جادى الاخره ۱۳۲۸ تاريخلى تجارت وصنایع اوپه لرى نظامنامه سنك  
۱۶ نجى ماده سنه ذيل .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ايلول ۱۳۲۷

[ تقويم وقايع ايله نشر واعلانى : ۱۴ ذى القعدة ۱۳۲۹ ۲۴ تشرين اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۶۸ ]

انجق اجتماع ايچون تعيين اولسان كونده اعضاي مدعوه حد محرره بالغ اولمدينى  
حالده مذاكرات هفته آنى به تعليق ويوميه جدولنك عيى كوستريله رك يكيدن بردعوتنامه  
تبليغ اولنور هفته آتيد اعضاي مرتبه نك نلشنن برفضله سى موجود اولدينى تقديردنه  
انجاذ قرار اولنه بيلير .

اشبو فقرات نظاميه نك اجراسنه تجارت و نافعنه نظارتى مأموردر .

اشبو فقرات نظامیه نك نظامات دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱۹ شوال ۱۳۲۹ ۲۹ ابول ۱۳۲۷

محمد رشاد

تجارت و نافعہ ناظری  
صدر اعظم  
خلوصی  
سعید

نومرو ۲۲۲ — مجلس عمومینك ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سئو اجتماعیہ سی ابتداسنه قدر جاری اولان ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ تاریخی عسکری خرج راه قانونی احکامنك موقتاً درام صرعبتی حقننده قانون موقت .

۲۱ شوال ۱۳۲۹ ۱ تشرین اول ۱۳۲۷

[ تقویم وقایع ایله نشر و اطلاق : ۲۶ شوال ۱۳۲۹ ۶ تشرین اول ۱۳۲۷ - نومرو ۹۵۴ ]

ماده منفرده — عسکری خرج راه قانوننامه سنك تصدیق و موقع تطبیقه وضعنه دکن .  
۲۲ مایس ۱۳۲۷ تاریخی یدی ماده لك خرج راه قانوننك حکمی مرعی الاجرادر .  
اشبو لایحه نك مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تصدیق ایتدیرمك اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۲۱ شوال ۱۳۲۹ ۱ تشرین اول ۱۳۲۷

محمد رشاد

حربیہ ناظری  
صدر اعظم  
محمد شوکت  
سعید

اصلنه مطابقدر ۳ تشرین اول ۱۳۲۷



هدیه ناظری  
(امضا) : خبری





# فہرستِ ہجرتی

۱

- انبیہ امیرہ روفیہ انشآت و تعمیراتی حقتدہ کی نظامنامہ نمک ۱۰ نجی مادہ سنہ ذیل ۱۶۹ ۶۲۸  
 اجزاہیلر « بحریہ »  
 اجنبی
- تبعہ اجنبیہ نمک دخی مکتب صنایعہ قید و قبولارینہ دائر ارادہ سنہ ۲۰۵ ۷۴۰  
 ارکانہ صریہ ہیئتک تنسیق و اصلاحنہ دائر نظامنامہ ۱۲ ۱۸  
 آرنارولون
- ۱۳۲۶ سنہ سی حادثات عصیانہ سندہ مدخلدار اولانلر حقتدہ عفو عمومی قانون موقتی ۱۶۶ ۶۲۵  
 — قانون موقت مذکورک نشرندن اول فرار ایدن مجرمیندن دخالت ایدہ بکلر حقتدہ قانون موقت ۱۹۱ ۷۲۷
- استقراضات
- ۴٪ فاضلی صومہ - باندرمه تیمور یولی عثمانلی استقراض مقاولہ نامہ سی ۶ ۹  
 — مذکور مقاولہ نامہ یہ ذیل ۵۱ ۱۵۰  
 — ۴٪ فاضلی حدیدہ .. صنعا و شعباتی تیمور یولی عثمانلی استقراض مقاولہ نامہ سی ۶۷ ۱۸۳  
 — ۴٪ فاضلی ۱۹۱۱ سنہ سی استقراض مقاولہ نامہ سی موجبہ ۵۵,۰۰۰,۰۰۰ مارقلق آوانسہ دائر عقد ایدیلن مقاولہ نامہ ۱۷۱ ۶۳۱  
 — ۴٪ فاضلی طرق ملیہ استقراض مقاولہ نامہ سی ۱۷۲ ۶۳۳
- اسٹانہ عشایر « داخلیہ »  
 اسکندررونہ « تجارت - نافعہ »
- اصول محاکمات حقوقیہ
- اصول محاکمات حقوقیہ قانون موقتہ مذیل قانون ۹۶ ۲۶۱  
 — دعویٰ عیندہ مدعاہیک مدعی طرفندن قابلیت تجزیہ سی حقتدہ قانون موقت مذکورہ مذیل قانون ۱۰۷ ۳۱۴  
 اعشار « مالیہ »  
 آلات زراعیہ « رسومات »

الکتریر

« تجارت - نافعہ »

المعلقہ

« تجارت - نافعہ »

امتیازات

« پوستہ - تلفراف - تلفون » « تجارت - نافعہ »

امنیّت صندوقی

- غیرمنقول تأمیناتک صرف ملک مغازہ و دکان کبی بعض عقاراتہ حصرینہ دائر امنیت صندوقی نظامنامہ سنک ۲۰ نجی مادہ سنہ واقع اولان تقییداتک رفی حقندہ ارادہ سنہ ۱۰۲ ۲۸۲
- امنیت صندوقی نظامنامہ سنک ۸ نجی مادہ معدلہ سی ۱۲۷ ۳۷۱
- مذکور نظامنامہ نک ۲۰ ، ۲۴ و ۳۰ نجی مواد معدلہ سی ۱۹۳ ۷۲۸

امنیّت عمومیہ میریستی

- امنیت عمومیہ مدیرینک تشکیلاتی حقندہ کی قانونک ۴ و ۵ نجی مادہ لرخی معدل قانون ۱۵۰ ۴۳۳
- علناً نقض صیام ایدنلر حقندہ قانون جزانک ۹۹ نجی مادہ سی ۳ نجی ذیلی احکامک تطبیق حقندہ ارادہ سنہ ۲۰۰ ۷۳۵

اموال امیربہ

- دن ۱۳۲۴ نہایتہ قدر بالمزایدہ طالبلرینہ احوالہ اولنا نلر بدلاتیلہ دلایلہ لرینک احصائہ اعادہ تسویہ سی حقندہ قانون ۵۵ ۱۶۴

اموال غیرمنقول

- نک تصرفدن متحدث اختلافاتک صورت حائتہ متدارق قرارک سنہ سی ایچندہ ظہورہ کلن تجاوزاتہ حصری و تفرغاتی حقندہ ارادہ سنہ ۲۰۳ ۷۳۸

« استخریاضات »

آرانسی

اورمانہ - معادیرہ - زراعت « امنیت صندوقی » « زراعت بائقہ سی »

- زراعت بائقہ سنک تجارت و نافعہ نظارتندن فک ارتباطیلہ اورمان و معادن و زراعت نظارتہ الحاقی حقندہ ارادہ سنہ ۴۱ ۷۳
- درسعات مکتب صنایبی ادارہ سنک اورمان و معادن و زراعت نظارتندن فک ارتباطیلہ تجارت و نافعہ نظارتہ الحاقی حقندہ ارادہ سنہ ۷۲ ۱۹۹
- شدت شنا سبیلہ محروقات احتیاجی ظہور ایدن یرلردہ اورمان و معادن رسومنک موقتاً عفوی حقندہ قانون ۷۶ ۲۰۹
- تطبیقات بیطیرہ مأمورنری نظامنامہ سی ۱۱۱ ۳۵۴
- فابریقہ لآلات و ادواتیلہ آلات زراعیہ نک و کیمیوی کورہ لڑک کرک رسمندن معافیتی حقندہ قانون ۱۵۱ ۴۳۴
- اوقات معینہ ایشلری باشندہ بولنیان مأمورین و مستخدمین و نوبتی کاتبلر حقندہ کی اصولہ دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

## اوقاف

- دعا کو فدولہ لرنک صورت احساسی حقندہ قانون ۸۹ ۲۵۴
  - دعا کو وظائفک صورت احساسی حقندہ قانون ۱۰۹ ۳۵۲
  - درسعادتدہ کی عمارت لرنک لفولہ مخصصاتک طلبہ علومہ تخصیصی حقندہ قانون ۱۱۰ ۳۵۳
  - اوقاف مکتبی حقندہ قانون ۱۲۳ ۳۶۷
  - مستغنی عنہ قلالن و خراب بولنان مبانی و قفیه ووقف عرصہ لرنک نقد ایلہ استبدالی حقندہ قانون ۱۴۰ ۴۲۱
  - نجف اشرف و کربلا و کاظمیہ قصبہ لرنده دفن اولنہ جتی براتلی خدمہ امواتدن دفنیہ رسمی آلتامسی حقندہ قانون ۱۵۹ ۶۰۷
  - ابنہ امیریہ ووقیہ انشاءت و تعمیراتی حقندہ کی نظامنامہ نک ۱۰نجی مادہ سنہ ذیل ۱۶۹ ۶۲۸
  - اوقات معینہ دہ ایشلری باشنده بولنیمان مأمورین و مستخدمین ونو تجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳
- ایٹالیا « رسومات »  
ایرانہ « خارجیہ »  
ایبصانہ « مالیه »

## ب

### بانو عثمانی

- ایلہ مالیه نظارتی بیننده کی حساب جاری معاملاتنہ دائر مقاولہ مدللہ ۷۵ ۲۰۳
  - « دونغا جمعیتی » بحریہ
  - خدمت عسکریدہہ استخدام اولنہ جتی جراح و تیمار جیلر ایلہ اجزا جیلر حقندہ کی قانونک انجی مادہ سنہ مذیل قانون ۶۸ ۱۸۹
  - عسکری مأذونیت نظامنامہ سنک دائرہ بحریہ جدہہ مرعیتی حقندہ ارادہ سنہ ۹۲ ۲۵۷
  - ارکان وامرا و ضابطان بحریہ نک حائر اولدقلری عنوان لرنک تبدیلی حقندہ نظامنامہ ۱۱۵ ۳۵۹
  - عسکری مأذونیت نظامنامہ سنہ ذیل ۱۸۸ ۷۱۲
  - اوقات معینہ دہ ایشلری باشنده بولنیمان مأمورین و مستخدمین ونو تجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳
- بغداد بلدیہ سی نامہ سپارش ایبدین واپور واستمبول لرنک کرک رسندن استثناسی حقندہ قانون ۱۲۰ ۳۶۴
- بغداد خطی « تجارت - نافه »

به اعزام ایدیله چك امرا وضابطانك صورت تعیین واستخدملمری حقنده  
قانون ۱۳۷ ۴۱۳

بلدیہ

— بغداد بلدیہ سی نامہ سبازش ایدیلن واپور واستمبولرک کمرک رسخنن استثناسی حقنده  
قانون ۱۲۰ ۳۶۴

— درسمادت بلدیہ قانونك ۶۴ وولایات بلدیہ قانونك ۴۰ نجی ماده لرینی معدل قانون ۱۳۹ ۴۱۹

— ذبحیہ رسمك درسمادتہ ذابجلردن استیفاسی حقنده قانون ۱۴۳ ۴۲۵

بلقارستانہ « خارجیہ »

بلقورلی - هلیف « تجارت - نافه »

### « احكام عمومیہ »

بودجه

— ۱۳۲۵ خدماتندن ۱۳۲۶ نیسانی نہایتہ قدر تسویہ اولنہ میان ۴۲,۰۵۵,۹۵۶ غروشك

بودجه سی اوزرندن صرفی حقنده قانون ۲۴ ۲۸

— ۱۳۲۷ سنہ سی مارت آبنہ مخصوص موقت بودجه قانونی ۷۳ ۲۰۰

— قانون مذکور موجبہ دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصوصاتك فصول وموادینی مبین  
نظامنامہ ۷۴ ۲۰۲

— ۱۳۲۷ سنہ سی نیسان آبنہ مخصوص موقت بودجه قانونی ۱۰۵ ۳۱۲

— قانون مذکور موجبہ دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصوصاتك فصول وموادینی مبین  
نظامنامہ ۱۰۶ ۳۱۴

— ۱۳۲۷ سنہ سی مایس آبنہ مخصوص موقت بودجه قانونی ۱۲۴ ۳۶۸

— قانون مذکور موجبہ دوائر ایچون تصدیق اولنان مخصوصاتك فصول وموادینی مبین  
نظامنامہ ۱۲۵ ۳۷۰

— ۱۳۲۵ بودجه سی خدماتندن تأدیہ اولنہ میان ۶,۶۲۹,۳۷۰ غروشك ۱۳۲۷ بودجه سی

اوزرندن تسویہ سی حقنده قانون ۱۲۶ ۳۷۰

— ۱۳۲۷ سنہ سی موازنہ مالیہ قانونی ۱۵۷ ۴۷۹

### « امنیت صندوقی »

— امنیت صندوقك ۱۳۲۷ سنہ سی بودجه قانونی ۷۰ ۱۹۱

### « اورمان - معادن - زراعت »

— ۱۳۲۶ اورمان ومعادن وزراعت بودجه سنہ ضمیمہ ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی

حقنده قانون ۱۶ ۲۱

— ۱۳۲۶ اورمان ومعادن وزراعت بودجه سنہ ۲۴۰,۰۰۰ غروشك مناقلہ سی حقنده

قانون ۵۷ ۱۶۶

- قانون مذکور فقرهٔ اخیره سنی موضع ارادهٔ سنیه ۱۰۱ ۲۸۱  
— ۱۳۲۶ اورمان و معادن و زراعت بودجه سنه داخل ایکن صرف اوله میان ۱۰۰,۰۰۰  
غروشک ۱۳۲۷ بودجه سنه ضمیمهٔ صرفی حقهنده قانون ۱۴۷ ۴۲۹  
— ۱۳۲۷ اورمان و معادن و زراعت بودجه سنه علاوهٔ ۲۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقهنده  
قانون موقت ۱۸۴ ۷۰۶

« اوقاف »

- اوقاف نظارتک ۱۳۲۷ سنه سی بودجه قانونی ۶۸ ۱۷۴  
— حرمین شریفین خدمه سی و وظائفه ضائم اجرایی ایچون ۱۳۲۷ اوقاف بودجه سنه کی فضلهٔ  
و ارداندن ۲,۰۰۰ لیرانک صرفه دائر قانون ۱۲۲ ۳۶۶  
— ۱۳۲۷ اوقاف بودجه سنه علاوهٔ ۶۰,۰۰۰ لیرانک صرفی حقهنده قانون موقت ۱۷۸ ۶۹۲

« بحریه »

- ۱۴۵,۸۳۳ غروشک عبارت اولان فوق النظام معاشانک بحریه بودجه سنه سندن بالتزویل  
عسکری تقاعد صندوقی بودجه سنه علاوهٔ تسویه سی حقهنده قانون ۱۵ ۲۰  
— نقلیات عسکریه ایچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنه سندن تصرف ایدیله جک ۱۵,۶۱۳,۷۴۱ غروشک  
ایله نقلیه و اوبورلی مباحه سی حقهنده قانون ۲۰ ۲۴  
— استبدال اوله جق بقایا و افراد مزجورهٔ بحریه گذشته معاشاتیه یمکملگری ایچون ۱۳۲۶  
بحریه بودجه سنه ۲۲۶,۰۴۶ غروشک مناقله سی حقهنده قانون ۲۳ ۲۷  
— دونمای عثمانیک ترمیمات و تلویقاتی ایچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنه ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک  
مناقله سی حقهنده قانون ۳۶ ۷۰  
— آلات و ادوات اطفا ئیه مباحه سی ایچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنه ۳۰۷,۸۰۰ غروشک  
مناقله سی حقهنده قانون ۶۳ ۱۷۲  
— فنارلر مصارف اشعاليه سیچون ۱۳۲۶ بحریه بودجه سنه ۵۶,۱۰۸ غروشک مناقله سی  
حقهنده قانون ۹۰ ۲۵۵

« پوسته - تلغراف »

- موقت بودجه لرموجبیجه فسله ویرلسندن دولای ۱۳۲۶ پوسته و تلغراف بودجه سنه سندن  
تصرف ایدیلان ۸,۰۰۰ غروشک محسوبی ایچون مناقله سی حقهنده قانون ۸۷ ۲۵۲

« تجارت - نافعہ »

- ۱۳۲۶ تجارت و نافعہ بودجه سنه ۱۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقهنده قانون ۹۷ ۲۷۸  
— اشقودره - طوز طریقنک تعمیرات اساسیه سی ایچون ۱۳۲۷ تجارت و نافعہ بودجه سنه  
۵۰۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقهنده قانون موقت ۱۶۵ ۶۲۵  
— اشقودره و لایچی داخلنده وجوده کتیریله جک بعض انشآت نافعہ ایچون ۱۳۲۷ تجارت  
و نافعہ بودجه سی اوززندن ۱,۵۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقهنده قانون موقت ۱۹۴ ۷۳۰

« تفاعد صندوقی »

- ۱۴۵،۸۳۳ ع.ر. شدن عارب اولان فوق الطام معاشاتک بحریه بودجه سدن بالنتریل عسکری  
ساهد صدقی بودجه سه علاوه تسویه سی حنده قانون ۱۵ ۲۰
- عسکری تفاعد صندوقک حریه دن تسویه سی لارم کلن آچی ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سه  
صمیمه ۱۱،۲۵۰،۰۰۰ عروشک صری حنده قانون ۱۸ ۲۲
- ملکیه تفاعد صندوقک حریه دن تسویه سی لارم کلن آچی ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سه  
صمیمه ۵،۷۶۵،۰۰۰ عروشک صری حنده قانون ۱۹ ۲۳
- عسکری تفاعد صندوقک حریه دن تسویه سی لارم کلن آچی ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سه  
صمیمه ۴۱،۱۰۳،۲۰۷ عروشک صری حنده قانون ۲۹ ۳۴
- ملکیه تفاعد صندوقک حریه دن تسویه سی لارم کلن آچی ایچون ۱۳۲۶ مالیه بودجه سه  
صمیمه ۱۲،۰۰۰،۰۰۰ عروشک صری حنده قانون ۳۰ ۳۵

« حجاز تیمور یولی »

- حده - مکه و درعا - بصره کی شام شه لریک عمدا کشفه سی ایچون ۱۳۲۶ حجاز تیمور یولی  
بودجه سهده ۱،۵۰۰،۰۰۰ عروشک مانله سی حنده قانون ۲۷ ۳۲
- اوراق نقدیه یبعه سی ایچون ۱۳۲۶ حجاز تیمور یولی بودجه سه علاوه ۳۸۷،۰۶۳ عروشک  
صری حنده قانون ۵۹ ۱۶۸
- حجاز تیمور یولی اداره سک ۱۳۲۷ سه سی بودجه قانونی ۱۳۶ ۴۰۸
- ۱۳۲۶ حجاز تیمور یولی بودجه سه داخل ایکی صرف ایذله بن ۴،۹۵۳،۹۶۵ عروشک  
۱۳۲۷ بودجه سه علاوه سی حنده قانون ۱۵۴ ۴۶۱

« حجاز صحیہ اداره سی »

- حجاز صحیہ اداره سک ۱۳۲۷ سه سی بودجه قانونی ۱۳۵ ۴۰۴

« حریه »

- تغیب اشقی اطاولر ایله حلب، زور و سوریه استر سوار مهر زده لری ایچون ۱۳۲۶ حریه بودجه سه  
ضمیمه ۳،۶۱۰،۰۰۰ عروشک صری حنده قانون ۱۴ ۱۹
- نقلیات عسکریه ایچون ۱۳۲۶ حریه بودجه سدن صرف ایذله حک ۱۵،۶۱۳،۷۴۱  
عروشک ایله نقلیه واپور لری مایعه سی حنده قانون ۲۰ ۲۴
- عثمربی اردو سنده قول اردو تشکیلاتنک قبولی ایله مصاری ایچون ۱۳۲۶ حریه بودجه سه  
۳۰۰،۰۰۰،۰۰۰ عروشک ماقله سی حنده قانون ۲۵ ۳۰
- ۱۳۲۶ - ۱۳۲۸ حریه فوق العاده بودجه سک ماوزر تفکری مایه سه متدائر ۳ غی  
ماده سک تصحیحی حنده قانون ۲۶ ۳۱
- ۱۳۲۷ حریه بودجه سهده ۱۲،۰۰۰،۰۰۰ عروشک ماقله سی حنده قانون

« خاندان سلطنت »

- ۱۳۲۶ خاندان سلطنت به دجهسه صمیمه صروه مآدونیت ویریلن مبالغ خنده قانون ۴۹ ۱۴۹
- موقت بودخهلر موحنه وصله ویرلش اولان ۴۱۰,۰۰۰ عروشك محسوی ایچون ۱۳۲۶ خاندان سلطنت بودجهسه صمی خنده قانن ۸۸ ۲۵۳
- قانون مد کوری موصح اراده سیه ۱۰۰ ۲۸۱

« داخله »

- قولرایه قارشو اتخادی مقصی تدابیر صمیمه ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۲,۱۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۷ ۱۳
- خارده اتحاد اوله حق تدابیر صمیمه فوق العاده ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۱,۰۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۹ ۱۵
- مهاجرین اسکان و اعاشه سی ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۱,۰۲۶,۰۰۰ عروشك مناقله سی خنده قانون ۱۰ ۱۶
- بحریرنغوسلری تقرر ایدن موصل ولایتله حوران و کرك سجافلری وزاره و حصنه صورقصارلی ایچون ۱۳۲۶ بودجهسه صمیمه ۴۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۱۱ ۱۷
- کلیسا و مکتلر قانونی موحنه انشا ایدنله حک مکات و معاهد ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۴,۰۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۱۷ ۲۲
- قوصوه و سوریه ولایتلرنده بولان مهاجرینک اسکان و اعاشه سیچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۱,۵۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۲۸ ۳۳
- دولرادن طولانی وان وارصروم ایله دیگر ولایتلره موقاً اعرام اوله حق اطا ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۴۵۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۳۸ ۷۲
- دولراک منع سراجی ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۳,۱۳۰,۸۷۸ عروشك صری خنده قانون ۴۴ ۱۴۳
- ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۴۰۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۵۳ ۱۶۲
- حورانه متشکل دیوان حرب عرفی هیأسه ویربله حک یومیه و حرح راه ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۷۰,۰۰۰ عروشك مناقله سی خنده قانون ۵۸ ۱۶۷
- قوصوه و سوریه مهاجرلرینک اسکان و اعاشه سیچون اولجه محصص ۱,۵۰۰,۰۰۰ عروشون سائر ولایتلره صری خنده قانون ۶۲ ۱۷۱
- روم ایلیده کی مازع ویه کلیسا و مکتلرک مصارف انشایی سی ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسه صمیمه ۱۳۲۷ سه صده صری خنده قانون ۹۵ ۲۶۰
- ناب عالیک مروضات و محروقات و تسویرات و تعمیرات و قرطاسیه و معرقه و سائر ن اولان ایاچاتی ایچون ۱۳۲۶ داخله بودجهسندن نفلاً ۲۳۰,۰۰۰ عروشك صری خنده قانون ۹۸ ۲۷۹

ولایات والوئہ مستقلہ محالس عمومیہ اعصابیہ متجلیرتہ ویربلہ حک یومیہ وحر ح راه ایچون  
۱۳۲۶ داخلہ بودجہ سہ صمیمہ ۳۰۰,۰۰۰ عروشک صری حقدہ قانون ۹۹ ۲۸۰  
بعض ولایاتدہ ظہور ایدن قولرائک مع سراجی ایچون ۱۳۲۷ داخلہ بودجہ سہ صمیمہ  
۳,۰۰۰,۰۰۰ عروشک صری حقدہ قانون موقت ۱۵۸ ۶۰۷  
عمومی اعلان ایدیلن موصوہ و ماستر و اشودرہ و لایتیری اھالیسی بندہ کی دم دعو الرندن  
مولد دسترک حکومتہ اغانہ نسویہ سیچون ۳۰,۰۰۰ لیرانک تخصیصی حقدہ قانون  
موت ۱۶۷ ۶۲۶

مض ولایات الہ در سہ ابدتہ ظہور ایدن قولرائک مع سراجی ایچون ۱۳۲۷ داخلہ  
بودجہ سہ صمیمہ ۲,۰۰۰,۰۰۰ عروشک صری حقدہ قانون موقت ۱۸۰ ۶۹۳  
بعض ولایات الہ در سہ ابدتہ ظہور ایدن قولرائک مع توسی ایچون ۱۳۲۷ داخلہ  
بودجہ سہ صمیمہ ۳,۰۰۰,۰۰۰ عروشک صری حقدہ قانون موقت ۱۹۲ ۷۲۸  
ماستر ولانسدہ حرکات عسکریہ اساسدہ و فوع نولان تخرانک تعمیر ایچون ۱۳۲۷  
داخلہ بودجہ سہ علاوہ ۳۰۶,۹۴۰ عروشک صری حقدہ قانون موقت ۱۹۶ ۷۳۱  
اشودرہ ولانسدہ محدوداً تشکیل ایدیلن نواحی رؤساسک تخصیصات نسویہ سی ایچون ۱۳۲۷  
داخلہ بودجہ سہ علاوہ ۴۸,۶۰۰ عروشک نسویہ سی حقدہ قانون موقت ۲۰۱ ۷۳۷  
مارع فیہ کلیسا و مکتبہ مزارب انشاء سی ایچون اولخہ محض بمبالغہ علاوہ ۱,۱۰۰,۰۰۰  
عروشک صری حقدہ قانون موقت ۲۰۲ ۷۳۷

قولرائک مع توسع و ایدفاعی ایچون ۱۳۲۷ داخلہ بودجہ سہ صمیمہ ۳,۰۰۰,۰۰۰  
عروشک صری حقدہ قانون موقت ۲۰۸ ۷۴۸  
مالیسورلر مزارب ایچون ۱۳۲۷ داخلہ بودجہ سہ علاوہ ۵,۲۱۲,۷۰۰ عروشک  
تخصیصی حقدہ قانون موقت ۲۱۲ ۷۵۰  
حسدجانہ لڑک ۱۳۲۶ سہ سی معیبات ائماندن تسوہ اولنہ میان ۴۰۵,۰۰۷ عروشک ۱۳۲۷  
داخلہ بودجہ سی اوزریدن صری حقدہ قانون موقت ۲۲۰ ۷۵۶

« دفتر خاقانی »

۱۳۲۶ دفتر خاقانی بودجہ سہ صمیمہ ۴۵۵,۹۸۷ عروشک صری حقدہ قانون ۹۱ ۲۵۶

« دیون عمومیہ »

بورانلی کیرج معدلری استقراصک تفسیط نسویسی فرقی ایچون ۱۳۲۶ دیون عمومیہ  
بودجہ سہ ۱۶,۶۴۰ عروشک مناقلہ سی حقدہ قانون ۳۱ ۳۶  
بیلدیر سراجی مخرج جاریلر معاشاتی ایچون ۱۳۲۶ دیون عمومیہ بودجہ سہ صمیمہ  
۱۴۴,۷۲۵ عروشک صری حقدہ قانون ۳۳ ۳۸  
دستکار ائمانی اولہرق داچیہ اورباب باقندن عقد ایدیلان آواسک تسویہ سی ایچون فصلہ  
تخصیص ایدیلن اولان ۱۸۱,۹۸۴ عروشک ۱۳۲۶ دیون عمومیہ بودجہ سہ مناقلہ سی  
حقدہ قانون ۷۷ ۲۱۰



— ۱۳۲۷ دیون عمومیہ بودجه سنہ ۲۱,۹۲۵ غروشك مناقله سی حقندہ قانون موقت ۲۱۰ ۷۴۹

« رسومات »

— ۱۳۲۶ رسومات بودجه سنہ ضمیمہ ۱,۶۹۸,۱۸۹ غروشك صرفی حقندہ قانون ۷۸ ۲۱۱  
— ۱۳۲۷ رسومات بودجه سنہ ۴,۰۰۰,۰۰۰ غروشك علاوہ سی حقندہ قانون موقت ۲۱۸ ۷۵۴

« زراعت بانقہ سی »

— ۱۳۲۶ زراعت بانقہ سی بودجه سنہ ۶۱,۵۰۰ غروشك مناقله سی حقندہ قانون ۵۴ ۱۶۳  
— زراعت بانقہ سنك ۱۳۲۷ سنہ سی بودجه قانونی ۷۱ ۱۹۴

« سیر سفائن ادارہ سی »

— مناقلات عسکر بہ و تجار بہ نك تأمین ضمنندہ سیر سفائن ادارہ سنہ تخصیص ابدیلان مبالغ حقندہ قانون ۸۰ ۲۱۳  
— سیر سفائن ادارہ سنك ۱۳۲۷ سنہ سی بودجه قانونی ۱۶۱ ۶۰۹

« صحیہ »

— صحیہ ادارہ سنك ۱۳۲۷ سنہ سی بودجه قانونی ۱۶۳ ۶۱۵

« عدلیہ »

— ۱۳۲۶ عدلیہ بودجه سنہ ۸۵۰,۰۰۰ غروشك مناقله سی حقندہ قانون ۴۵ ۱۴۴  
— ۱۳۲۶ عدلیہ بودجه سنہ ۱۶۰,۰۰۰ غروشك مناقله سی حقندہ قانون ۹۳ ۲۵۸

« مالہ »

— عسکرى تقاعد صندوقك خزینہ دن تسویہ سی لازم كلن آجینی ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۱۱,۲۵۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون ۱۸ ۲۲

— ملكیہ تقاعد صندوقك خزینہ دن تسویہ سی لازم كلن آجینی ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۵,۷۶۵,۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون ۱۹ ۲۳

— ضربخانہ عامرہ ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۳۵۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون ۲۲ ۲۶

— عسکرى تقاعد صندوقك خزینہ دن تسویہ سی لازم كلن آجینی ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۴۱,۸۰۳,۲۰۷ غروشك صرفی حقندہ قانون ۲۹ ۳۴

— ملكیہ تقاعد صندوقك خزینہ دن تسویہ سی لازم كلن آجینی ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۱۲,۰۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون ۳۰ ۳۵

— ابدیہ سنیہ تعمیراتی ایچون ۱۳۲۶ مالہ بودجه سنہ ضمیمہ ۲,۴۰۰,۰۰۰ غروشك صرفی حقندہ قانون ۳۲ ۳۷

- تحریر املاک معاملاتیلہ قیود حسابیہ متعلق دفاتر و اوراق ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ  
ضمیمہ ۱,۰۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون ۳۷ ۷۱
- خزیہ مالی اولان ۸۰۰۰ عدد ۴ نجی ترتیب آناتولی تیموربولی حصہ سنداتی ایچون ۱۳۲۶  
مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۱,۸۰۵,۷۶۰ غروشک صرفی حقندہ قانون ۴۸ ۱۴۸
- مصارف محاکمہ ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۶۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ  
قانون ۵۶ ۱۶۵
- شدت شتا سبیلہ ققرای اہالیہ اعانہ ایچون ۱۳۲۶ مالیہ بودجہ سنہ ۱,۰۰۰,۰۰۰  
غروشک مناقلہ سی حقندہ قانون ۶۰ ۱۶۹
- ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ ۶۰۰,۰۰۰ غروشک مناقلہ سی حقندہ قانون موقت ۱۸۲ ۶۹۴
- ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۳۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۱۸۷ ۷۱۲
- طرابلس غرب محتاجین اہالیہ تنہ تمویضاً توزیع اولنہ جق شعیرک بقیہ بدلی ایچون ۱۳۲۷  
بودجہ سنہ ضمیمہ ۵,۶۵۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۱۹۵
- ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ علاوہ ۸۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۲۰۹ ۷۱۸
- ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ علاوہ ۲۰۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۲۱۱ ۹
- ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ ضمیمہ ۸۸۰,۰۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۲۱۵ ۱۰۲
- ادارہ تہریہ مقتضی رومورکور ودوبہ اتمانی ایچون ۱۳۲۷ مالیہ بودجہ سنہ علاوہ  
۵,۵۴۰,۵۰۰ غروشک صرفی حقندہ قانون موقت ۲۱۷ ۷۵۴

« معارف »

- مطبعہ عامرہ اعمالاتی ایچون ۱۳۲۶ معارف بودجہ سنہ ۲۳۵,۰۰۰ غروشک مناقلہ سی  
حقندہ قانون ۶۱ ۱۷۰
- ۱۳۲۶ معارف بودجہ سنہ ۱۵۰,۱۰۰ غروشک مناقلہ سی حقندہ قانون ۶۹ ۱۹۰
- معارف نظارتک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنہ لری فوق المادہ بودجہ قانونی ۱۶۲ ۶۱۳

« اورمان - معادن - زراعت »

- یولک برنجی درجہ طرق عمومیہ میانہ اداخلی حقندہ قانون موقت ۲۱۴ ۷۵۱

پ

- پرسیہ کولی « تجارت - نافعہ »  
سابلورط قانونی ۱۵۵ ۴۶۲

پوستہ - تلفراف - تلفرنہ

- یونانستان ایلہ آوروپا بیندہ تعاطلی اولنان تلفراف نامہ لریک کوستنجنہ - درسعادت قابولوسی وساطتیلہ  
طریق عثمانیہ جلی ایچون عقد اولنہ جق مقاولہ شرائطی حقندہ ارادہ سنہ ۳۵ ۶۸

- پوسته وتلغراف اداره عمومیه سنک تشکیلاتی حقهنده کی نظامنامه نك ۷ نجی ماده معدله سی ۳۹ ۷۳
- دونمای عثمانی معاوت ملیه جمعیتنک مراکز عمومیه سی ابله شعباتی آره سننده تعاطی ایدیله جک تلغراف مخبرانیله پوسته مراسلاتنک اجریدن استثناسی حقهنده قانون ۶۴ ۱۷۳
- پوسته وتلغراف اداره عمومیه سنک تشکیلاتی حقهنده کی نظامنامه نك ۲ نجی ماده معدله سی ۶۶ ۱۸۳
- درسعات وجوارنده تأسیس اولنه جق تلفون شبکسه سی امتیازی ایچون عقدینه مأذونیت ویریلن مقاله نامه وشرطنامه حقهنده قانون ۱۰۸ ۳۱۵
- تأسیس ایدیله جک تلغراف آژانسنه بعض حوادث مهمه داخله ایچون کشیده ایدیریله جک تلغرافنامه لرك اجریدن استثناسی حقهنده قانون ۱۳۱ ۳۹۴
- پوسته وتلغراف وتلفون نظارتی اداره مرکزیه سی تشکیلاتی حقهنده نظامنامه ۱۹۹ ۷۳۴
- اوقات معینه ده ایشلری باشنده بولنیان مأمورین ومستخدمه بین ونوبجی کاتبلر حقهنده کی اصوله دائر اراده سنیه ۲۱۶ ۷۵۳
- ه. امراضت مکتبی : نظامنامه سی ۱۳۲ ۳۹۵

## ت

- تجارت - نافع « امنیت صندوقی » « تجارت و صنایع اوطله لری » « صنایع مکتبی »
- بنهاد خطنک فاطمه - سلیحیه طریقیله وحلبدن کچیرلک صورتیله بغدادجهته تحویل استقامتی حقهنده اراده سنیه ۵ ۷
- حدیده - صنعا تیمور یولنک بدل انشاء آتیله اولیابده کی ۱۹ شعبان ۱۳۲۷ تاریخی مقاله نامه مندرجاتجه تکلیف ایدیلن بعض تعدیلات مکرر ۳۱ مکرر ۳۶
- درسعات تراموای شرکفی خطوطنده قدرت الکتریقیه استعمالنه دائر مقاله نامه وشرطنامه ۳۴ ۳۹
- زراعت بانقسنک تجارت ونافعه نظارتندن فك ارتباطیله اورمان ومعادن وزراعت نظارتنه الحاقی حقهنده اراده سنیه ۴۱ ۷۳
- الملقه ابله زحله بیننده الکتریقی تراموای خطی تأسیسی و ذکر اولنان قصبه لرك الکتریقیله تنویری و الکتریقک صنایع سائرده استعمالی امتیازینه دائر مقاله نامه وشرطنامه ۴۲ ۷۵
- کوربجده صوویان نام دیگر مالک کولنک تیپسی حقهنده امتیاز مقاله نامه سی ۵۲ ۱۵۳
- درسعات مکتب صنایبی اداره سنک اورمان ومعادن وزراعت نظارتندن فك ارتباطیله تجارت ونافعه نظارتنه الحاقی حقهنده اراده سنیه ۷۲ ۱۹۹
- بلغورلی-هلیف قسمی ایچون بغداد تیمور یولنه متداثر مقاله نامه به مندیله ۳ نجی مقاله نامه ۸۲ ۲۲۲
- اسکندرون شعبه سی ایچون بغداد تیمور یولنه متداثر مقاله نامه به مندیله ۴ نجی مقاله نامه ۸۳ ۲۲۴
- اسکندرون لیبانی حقهنده مقاله نامه وتعرفه ۸۴ ۲۲۷



— ۱۳۲۵ سنه سنده تقاعدلری اجرا ابدیلن امرای بحریه ایله ایتم وازاملی مناشاتنه ضمیات  
اجراسنه دائر قانون ۱۵۲ ۴۳۵

« پوسنه - تلفراف - تلفون »	تلفراف
« پوسنه - تلفراف - تلفون »	تلفونه
« دونما جمعیتی »	نمغا رسمی
« بحریه »	تیمار هیبلر
« تجارت - نافعہ »	نیور بولدر

## ج

جراملر « بحریه »

جزا قانونی

— جزا قانونک بعض موادینی معدل قانون ۱۵۳ ۴۳۶
— جزا قانونک ۲۳۰ نجی ماده سنک ۱ نجی ذیلنه مذیل قانون موقت ۱۷۴ ۶۴۳
— علناً نقض صیام ابدنلر حقنده قانون جزانک ۹۹ نجی ماده سنک ۳ نجی ذیلی احکامنک تطبیق حقنده اراده سنیه ۲۰۰ ۷۳۵

## ح

« حجاز صحیبه اداره سی »

حجاج

حجاز تیمور بولی

— حجاز تیمور بولی ایشلتمه اداره سی مأمورلرینک خرج راهلرینه متدائر تعلیقاتک ۱۳۲۷ سنه سنده دخی دوام صرعیتی حقنده اراده سنیه ۷۹ ۲۱۲
---

حجاز صحیبه اداره سی

— حجاز سواحل ایله مدینه منوره ده حجاج و بولجیلردن اخذ اولنه حق تدابیر صحیبه رسمی حقنده قانون ۱۱۲ ۳۵۶
---

« استراض » « تجارت - نافعہ »	صدیره - صنفا
« ژاندارمه »	صدیره

- ناملوسی ۱۵ ساتیمترودن قیصه اولان هر نوع روولورلرک دخی روم ایلی به منع ادخالی  
حقنده اراده سنیه ۳ ۴
- ارکان حربیه هیئتک تنسیق واصلاحی حقنده نظامنامه ۱۲ ۱۸
- عسکری ماذونیت نظامنامه سنک ۵۹ نجی ماده سی مقامنه قائم اولان مواد ۱۳ ۱۸
- عثمانلی اردوسنده قول اردو تشکیلاتک قبولیه تخصیصاتی حقنده قانون ۲۵ ۳۰
- خدمت ردیفه ده دخی بدل شخصی اصولتک لغوی حقنده ردیف قانوننه مذیل قانون ۸۵ ۲۴۹
- عسکری اقراض صندوق قومیسونی نظامنامه سی ۱۰۳ ۲۸۴
- پیاده انداخت مکتبی نظامنامه سی ۱۳۲ ۳۹۵
- بلاد حاره یه اعزام ایدیله جک امراضا بطانک صورت تعیین واسه خداملری حقنده قانون ۱۳۷ ۴۱۳
- حکمی مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سننه اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اوله جق  
اولان عسکری خرج راهلری حقنده قانون ۱۴۹ ۴۳۰
- تسکری تشکیلات صحیه بیطریه نظامنامه سی ۱۷۵ ۶۴۳
- کوچک ضابط و کوچک ضابط ابتدائی مکتبلری حقنده نظامنامه ۱۷۷ ۶۵۵
- اردو صحیه مفتشلری و قول اردو و فرقه سر طیبیلری و قطعات اطباسی و وظائفی حقنده  
نظامنامه ۱۸۹ ۷۱۴
- مأمورین ملکیه و مالیه نک سفر برک اثناسنده کی وظائفی حقنده تعلیمات ۲۰۷ ۷۴۲
- تدارک و سائط نقلیه قانونک ۲۰ و ۲۱ نجی ماده لرینی معدل قانون موقت ۲۱۳ ۷۵۰
- اوقات معینه ده ایشلری باشنده بولنیمان مأمورین و مستخدمین و نوبجی کاتبلر حقنده کی اصوله  
دائر اراده سنیه ۲۱۶ ۷۵۳
- مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سننه اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اولان عسکری  
خرج راه قانونی احکامنک موقتاً دوام صراعتی حقنده قانون موقت ۲۲۲ ۷۵۷

حربیه عسری حقنده قانون ۱۴۴ ۴۲۶

### حربیه

- داریمجه حربی قنده مصاب اولانلرک ایکی سنه املاک ویرکوسندن عفرلری و خانه لرینک انشایی اینچون  
استغراض ایده جکلری مبالغتک تأدیه سنه خزینه مایه جه کفالت ایدلسی حقنده قانون ۱۶۰ ۶۰۸
- ۱۰ و ۱۱ تموز ۱۳۲۷ تاریخلر تده استانبولده وقوع بولان حربی قرده خانه لری محترق اولانلرک  
۱۳۲۷ سنه سی املاک ویرکوسنک برسنه تأجیلی حقنده قانون موقت ۲۰۴ ۷۴۰

حفظ الصوم مطاب « معارف »

- سنجاغنججه اتخاذی مقتضی تدابیر اصلاحیه حقنده قانون ۱۶۴ ۶۲۴

هورانه

## خ

نظامنامه سنک ۱۶ نجی ماده سنه ذیل ۲ ۴

خاها خاها

« تصریفات »

مبارجه

- بلغارستانله منعقد تجارت وسیرسفاٹن مقالوله نامہ سنی مصدق قانون ۸۱ ۲۱۵
- عثمانی وبلغار حدود و مفاصل لرینک وظائف ایلہ مناسبات متقابلہ سی حقندہ اشتلافامہ ۱۰۴ ۲۹۲
- پساپورط قانونی ۱۵۵ ۴۶۲
- ایران شہبندرخانہ لرنده محاکم تشکیلاتی حقندہ نظامنامہ ۱۷۰ ۶۲۹
- اوقات معینہ دہ ایشلری باشنده بولنیان مأمورین و مستخدمین ونوٹیجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ
- دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳
- ایتالیا ممالکندن ممالک عثمانیہ کلهجک ایشیانک قیمتی اوزرندن یوزده یوز کمرک رسمی
- آلمنی حقندہ قانون موقت ۲۱۹ ۷۵۵

مبارجہ سابقہ دن منتقل مجوهراتک دونمائی عثمانی معاونت ملیہ جمعیتنه ترکی حقندہ

قانون ۹۴ ۲۵۹

خرج راه

- خرج راه قرار نامہ سنہ ذیل ۱۲۸ ۳۷۲
- حکمی مجلس عمومینک ۱۳۲۷-۱۳۲۸ سنہ اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اوله جق اولان
- عسکری خرج راهلری حقندہ قانون ۱۴۹ ۴۳۰
- مجلس عمومینک ۱۳۲۷-۱۳۲۸ سنہ اجتماعیه سی ابتداسنه قدر جاری اولان قانون مذکور
- احکامنک موقتاً دوام صرعیتی حقندہ قانون موقت ۲۲۲ ۷۵۷

مبارجہ سابقہ « مجلس عمومی »

د

« امنیت عمومیہ » « بلدیہ » « حجاز صحیہ اداره سی »

واضلیہ

- مفدورین سیاسیه نک صورت اقداری حقندہ قانون ۱۴۱ ۴۲۲
- پساپورط قانونی ۱۵۵ ۴۶۲
- حوران سنجاغنجہ اتحادی مقتضی تدابیر اصلاحیه حقندہ قانون ۱۶۴ ۶۲۴
- دیاربکر ولایتی داخلندہ اسکان ایدیلہ جک عشایر حقندہ قانون ۱۶۸ ۶۲۷
- مأمورین ملکیه ومالیہ نک سفر برلک اشناسنده کی وظائفی حقندہ تعلیمات ۲۰۷ ۷۴۲
- اوقات معینہ دہ ایشلری باشنده بولنیان مأمورین و مستخدمین ونوٹیجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ
- دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

« مالیه »

داریجہ صریقی

« اوقاف » « بلدیہ » « پوستہ-تلفراف-تلفون » « تجارت-نافعہ » « مالیه »

دروسعات

«مالیه»

درس عام

نك صورت احماسی حقنده قانون. ۸۹ ۲۵۴

وعاكو فرولرلى

نك صورت احماسی حقنده قانون ۱۰۹ ۳۵۲

وعاكو وطانلى

دفتر خاقانى

— قندبالیده کاش اناث مکتبی اتخاذ اولنه حق سرايك خرج ورسوم فراغیه سنك عفوی حقنده قانون ۵۰ ۱۴۹

— ولی عهد یوسف عزالدین افندی حضرتلری طرفندن جهت عسکریه یه تبرع ایدیلن طوپخانه ده کی ۶۴ دکان معامله فراغیه سنك خرج ورسوم تمدان استثناسی حقنده قانون ۱۲۱ ۳۶۵

— اموال غیر منقوله نك تصرفندن متحدث اختلافاتك صورت حلقه منداثر قرارك سنه سی ایچنده ظهوره کلان تجاوزاته حصری وقرعانی حقنده اراده سنیه ۲۰۳ ۷۳۸

— اوقات معینه ده ایبلری باشنده بولتیمان مأمورین و مستخدمه یین ونوئجی کاتبیلر حقنده کی اصوله دأر اراده سنیه ۲۱۶ ۷۵۳

«اوقاف»

وفیه رسمی

لرده اجراسنه رخصت ویرله جك تحریات ایچون متعهدلرله تعاملی ایدیله جك وکز

شرطنامه نمونه معدله سی ۴۶ ۱۴۴

دورنما جمعیتی

— دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتی مرکز عمومیه سی ایله شعباتی آره سننده تعاملی ایدیله جك تفراف شایر ایله پوسته مراسلاتك اجریدن استثناسی حقنده قانون ۶۴ ۱۷۳

— خاقان سابقدن منتقل مجوهراتك دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتنه ترکی حقنده قانون ۹۴ ۲۵۹

— دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتك بالمعوم اوراق وسنداتك تمفا رسمندن عفوی حقنده قانون ۱۱۹ ۳۶۳

ویار بکسر ولایتی داخلنده اسکان ایدیله جك عشاثر حقنده قانون ۱۶۸ ۶۲۷

ذ

رسمنك درسعادتده ذابجلردن استیناسی حقنده قانون ۱۴۳ ۴۲۵ ترجمه

ر

« حربیه »

رولیف



رسم تحفا « دونما جمعیتی »

رسمه - بره سیر کولی « تجارت - نافعہ »

رسومات

- ادارہ صہکزیہ ایله کر کلرده مستخدم مأمورین حقندہ کی نظامنامہ نک روسیہ و ایران حدو۔  
دندہ کی مدبر لک معاشاتہ متدائر مادہ مصححہ سی ۲۱ ۲۵
  - رسومات ادارہ عمومیہ سنک تشکیلانہ متدائر نظامنامہ نک ۷ نجی مادہ معدله سی ۴۰ ۷۳
  - بغداد دائرہ بلدیہ سی نامہ سپارش ایڈیلن واپور و استمبوط لک کمرک رسمندن استثناسی  
حقندہ قانون ۱۲۰ ۳۶۴
  - فابریقہ لر آلات و ادواتیلہ آلات زراعیہ نک و کیمیوی کورہ لک کمرک رسمندن معافیتی حقندہ  
قانون ۱۵۱ ۴۳۴
  - مبنی و سفائش رسومیہ یه کشیدہ اولنہ حق سنجاق حقندہ ارادہ سنیه ۱۷۳ ۶۴۲
  - اوقات معینہ دہ ایشری باشنده بولنیان مأمورین و مستخدمین و نوبتی کاتبلر حقندہ کی اصولہ  
دائر ارادہ سنیه ۲۱۶ ۷۵۳
  - ایٹالیا مالکندن ممالک عثمانیہ یه کله جک اشیانک قیمتی اوزرندن یوزده یوز کمرک رسمی آلمسی  
حقندہ قانون موقت ۲۱۹ ۷۵۵
- رورلور « حربیہ »

## ز

زجلہ « تجارت - نافعہ »

زراعت « اورمان - معادن - زراعت »

زراعت بانقرسی

- زراعت بانقہ سنک تجارت و نافعہ نظارتندن فک ارتباطیلہ اورمان و معادن و زراعت نظارتنه  
الحاقی حقندہ ارادہ سنیه ۴۱ ۷۳

## ژ

ژاندارم

- ژاندارمہ البسہ نظامنامہ سی ۱۳۰ ۳۷۳
- ایکنجی صنف ژاندارمہ لر دن برنجی صنفہ نقل اولنہ جملر حقندہ نظامنامہ ۱۹۷ ۷۳۲

## س

- سفارشہ رسمیه « رسومات »  
سفر برلك « حریبہ »

## ش

- شرعیہ « علمیہ »  
شمسروفر « تجارت - نافعہ »

## شورای دولت

— اوقات معینہ دہ ایشلری باشندہ بولنیمان مأمورین ومستخدمین ونوبتجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ  
دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

## ص

- صامسورہ - سیواس « تجارت - نافعہ »  
صامسورہ لیجائی « تجارت - نافعہ »  
صحیہ « حجاز صحیہ ادارہ سی »  
صحیہ عسکریہ « حریبہ »

## صدرات

— اوقات معینہ دہ ایشلری باشندہ بولنیمان مأمورین ومستخدمین ونوبتجی کاتبلر حقندہ کی اصولہ  
دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

## صنایع مکتبی

— درساعت مکتب صنایعی ادارہ سنک اورمان ومعادن وزراعت نظارتندن فک ارتباطیلہ تجارت  
ونافعہ نظارتہ الحاقی حقندہ ارادہ سنہ ۷۲ ۱۹۹

— تبعہ اجندیہ نك دخی مکتب صنایعی قید وقبولاری حقندہ ارادہ سنہ ۲۰۵ ۷۴۰

صومہ - بامررم « استقراض »

صوبہ گولی « تجارت - نافعہ »

صیام

— علناً نقض صیام ایڈنلر حقندہ قانون جزائک ۹۹ نجی مادہ سنک ۳ نجی ذیلی احکامنک تطبیق  
حقندہ ارادہ سنیہ ۲۰۰ ۷۳۵

### ط

طربزورہ لیمانی « تجارت - نافعہ »  
طروہ ملیہ « استقراض »  
طروہ و معابر صرفیاتی حقندہ نظامنامہ ۱۸۵ ۷۰۶  
طربزورہ « تجارت - نافعہ »  
طلبہ علوم محصساتہ دائر نظامنامہ ۱ ۱

### ع

عمرلیہ « مذاہب »

— اصول محاکمات حقوقیہ قانون موقتہ مذیل قانون ۹۶ ۲۶۱  
— دعویٰ عیندہ مدعا بہک مدعی طرفندن قابلیت تجزیہ سی حقندہ قانون موقت مذکورہ مذیل  
قانون ۱۰۷ ۳۱۴  
— قوانین و نظاماتک اصول نشر و اعلانی حقندہ قانون ۱۳۸ ۴۱۷  
— قانون جزائک بعض موادی مدعل قانون ۱۵۳ ۴۳۶  
— پاسپورط قانونی ۱۵۵ ۴۶۲  
— عدلیہ و مذاہب نظارتی نظامنامہ داخلیسی ۱۵۶ ۴۶۷  
— ۱۳۲۶ سنہ سی آرناوودلق حادثات عصیانہ سندہ مدخلدار اولانلر حقندہ عفو عمومی قانون  
موقتی ۱۶۶ ۶۲۵  
— ایران شہبندر خاتہ لرندہ محاکم تشکیلاتی حقندہ نظامنامہ ۱۷۰ ۶۲۹  
— قانون جزائک ۲۳۰ نجی مادہ سنک ۱ نجی ذیلنہ مذیل قانون موقت ۱۷۴ ۶۴۳  
— ۱۳۲۶ سنہ سی آرناوودلق حادثات عصیانہ سندہ مدخلدار اولانلر حقندہ کی عفو عمومی قانون  
موقتک نشرندن اول فراریدن مجرمیندن دخالت ایدہ چکار حقندہ قانون موقت ۱۹۱ ۷۲۷  
— علناً نقض صیام ایڈنلر حقندہ قانون جزائک ۹۹ نجی مادہ سنک ۳ نجی ذیلی احکامنک تطبیق  
حقندہ ارادہ سنیہ ۲۰۰ ۷۳۵

— اوقات معینه‌ده ایشلری باشنده بولنمیان مأمورین و مستخدمین و نوبتچی کاتبلر حقنده کی اصوله  
داثر اراده سنیه ۲۱۶ ۷۵۳

عسکریه « حریبه » « بحریه »

عشار « داخلیه »

عفو عمومی

— ۱۳۲۶ سنهسی آزانوودلق حادثات عصبانیه سننده مدخلدار اولانلر حقنده عفو عمومی

قانون موقتی ۱۶۶ ۶۲۵

— قانون موقت مذکورک نسرندن اول فرار ایدن مجرمیندن دخالت ایده جکلر حقنده قانون

موقت ۱۹۱ ۷۲۷

علمیه

— طلبه علوم مخصوصاته داثر نظامنامه ۱ ۱

— اوقات معینه‌ده ایشلری باشنده بولنمیان مأمورین و مستخدمین و نوبتچی کاتبلر حقنده کی اصوله

داثر اراده سنیه ۲۱۶ ۷۵۳

عناً نحصه صیام ایدنلر حقنده قانون جزانک ۹۹ نجی مادهسی ۳ نجی ذیلی احکامانک تطبیقی

حقنده اراده سنیه ۱۵۰ ۴۳۳

عمارتلر « اوقاف »

## غ

غدامس قضاسی و فیزان سنجاغی اهلایسنک بعض ویرکولردن موقتاً معافیتلری

حقنده قانون ۱۱۳ ۳۵۷

## ف

فابریقلر آلات و ادواتیله آلات زراعیه نیک و کیبوی کورهر لک کرک رسمندن

معافیتی حقنده قانون ۱۵۱ ۴۳۴

فردلر « اوقاف »

سنجاغیله غدامس قضاسی اهلایسنک بعض ویرکولردن موقتاً معافیتلری

حقنده قانون ۱۱۳ ۳۵۷

## ق

« دفتر خاقانی »	قشدرلی سراجی
۴۱۷ ۱۳۸ ک اصول نشر واعلانی حقنده قانون	قراین و نظامات
« مایه »	فرصوه

## ک

« اوقاف »	کالتیمه
« اوقاف »	کربله
« رسومات »	کمرک
۶۵۵ ۱۷۷ و کوچک ضابط ابتدائی مکتبلی حقنده نظامنامه	کرمک ضابط
« تجارت - نافعہ »	کول تیسی
« رسومات »	کیبوری کوبره

## ل

« تجارت - نافعہ »	لبابه
-------------------	-------

## م

### مأذونیت

۱۸ ۱۳ عسکری مأذونیت نظامنامه سنک ۵۹ نجی ما: هسی مقامنه قائم اولان مواد	—
۲۵۷ ۹۲ مذکور نظامنامه نك دائره بحریه جده صرعیق حقنده اراده سنیه	—
۷۱۲ ۱۸۸ مذکور نظامنامه به ذیل	—

« تجارت - نافعہ »	مالک کولی
« استخرضات » « بودجه » « پوسته - تلغراف - تلفون » « جاز تجور بولی »	مالیه
« دفتر خاقانی » « دیون عمومیہ » « رسومات »	

- قوصوه ولايته مخصوص تحریر املاك تملياتك حوران سنجاغنده دخى تطبيقى حقنده اراده  
سنه ۴ ۶
- مذکور تملياتك ايلصان سنجاغنده دخى موقع تطبيقه وصى حقنده اراده سنه ۴۳ ۱۴۱
- خزينه چه دكر لوده اجراسنه رخصت و يريله جك تحريات ايجون متهدلرله تماطلى ايديله جك  
شرطنامه نمونه معدله سى ۴۶ ۱۴۴۰
- قول آغاسى نيازي بكك شهري ۴,۰۰۰ غروش معاشرله اجراى تقاعدى حقنده قانون ۴۷ ۱۴۷
- ۱۳۲۴ نهايته قدر بالزايده طالبلرينه احاله اولنان اموال اميريه بدلايتيه دلاليه لرليك اصحابنه  
اعاده تسويه سى حقنده قانون ۵۵ ۱۶۴
- ماليه نظارتيله بانق عثمانى بيننده كى حساب جارى معاملاته دائر مقاوله معدله ۷۵ ۲۰۳
- خاقان سابقندن منتقل مجوهراتك دونماى عثمانى. معاونت مليه جمعيتنه تركى حقنده قانون ۹۴ ۲۵۹
- فيزان سنجاغيله غدامس قضاسى اهالي سنك بعض ويركولردن موقفاً مافيلترى حقنده  
قانون ۱۱۳ ۳۵۷
- مرحوم نامق كال بكك حرمى نسيمه خايمه محتاجين تربيتندن مخصص ۵۰۰ غروشك خدمات  
وطنيه تربيتنه نقلى حقنده قانون ۱۱۸ ۳۶۲
- دونماى عثمانى معاونت مليه جمعيتك بالعموم اوراق وسنداتك تمغا رسمندن عفو سى حقنده  
قانون ۱۱۹ ۳۶۳
- صامسون - سيواس تيور يولنه عائد مصارف انشائيه تك آوانس صورتيله خزينه ماليه چه  
تسويه سى حقنده قانون ۱۴۲ ۴۲۴
- حرير عشرى حقنده قانون ۱۴۴ ۴۲۶
- سلطان عزيز مرحومك ايكنجى ماينجيسى فخرى بككه شيخ الاسلام خيراه افندى زاده مكى بككه  
معاش تخصيصى حقنده قانون ۱۴۵ ۴۲۷
- يايه نائليت حسبيله معاشرلى قطع ايديلان درس عاملره معاش تخصيصى حقنده قانون ۱۴۶ ۴۲۸
- دارينجه حريقنده مصاب اولانلرك ايكي سنه املاك ويركوسندن عفورلى و خانه لرليك انشاسى ايجون  
استقراض ايديله جكلرى مبالغك تاديه سنه خزينه ماليه چه كفالت ايدلسى حقنده قانون ۱۶۰ ۶۰۸
- ابنه اميريه و وقفيه انشآت و تعميراتى حقنده كى نظامنامه تك ۱۰ نجى ماه سنه ذيل ۱۶۹ ۶۲۸
- ماليه نظارتنه مربوط حقوق مشاوريله دعوى وكيللرينه متدائر تملياتك ۱۷ نجى ماده سنه  
ذيل ۱۸۱ ۶۹۳
- طشره چه اموال دولتى اخذ و صرف ايدنلرك ۱۳۲۶ سنه سى ذات وزمان حساباتك مرجع  
و صورت تنظيميله تفرعاتى و تدقيق قوميسيونلرليك صورت تشكيل و وظائفى حقنده  
تعليمات ۱۸۳ ۶۹۴
- قوصوه ولايتنده اجرا ايدللكه اولان معاملات تحريه نك اصلاحى حقنده تعليمات ۱۹۸ ۷۳۳
- ۱۰ و ۱۱ تموز ۱۳۲۷ تاريخلرنده استانبولده وقوع بولان حرير لوده خانه لرى محترقى اولانلرك  
۱۳۲۷ سنه سى املاك ويركوسنك برسنه تاجيلى حقنده قانون موقت ۲۰۴ ۷۴۰
- مؤورين ملكيه و ماليه نك سفر برلك انشاسنده كى وظائفى حقنده تعليمات ۲۰۷ ۷۴۲

— اوقات معینہ دہ ایشری باشندہ بولنیمان مأمورین و مستخدمین و نوینجی کاتبیلر حقندہ کی اصلہ  
دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

### مأمورینہ

— اوقات معینہ دہ ایشری باشندہ بولنیمان مأمورین و مستخدمین و نوینجی کاتبیلر حقندہ کی اصولہ  
دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

مبائی رسفائسہ رسوم یہ کتیدہ اولہ حق سنجاق حقندہ ارادہ سنہ ۱۷۳ ۶۴۲

مبائی وقفہ « اوقاف »

### مجلس عمومی

— مجلس عمومینک ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنہ اجتماعیه سنک ۱۴ مایس ۱۳۲۷ تاریخہ قدر تمدیدی  
حقندہ ارادہ سنہ ۱۱۶ ۳۵۹

— مجلس عمومینک ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ سنہ اجتماعیه سنک ۲۱ مایس ۱۳۲۷ تاریخہ قدر تمدیدی  
حقندہ ارادہ سنہ ۱۳۴ ۴۰۴

— مجلس عمومینک قبامسی حقندہ خط ہاپون ۱۴۸ ۴۳۰

— مجلس عمومینک ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ سنہ اجتماعیه سنک ۱ تشرین اول ۱۳۲۷ تاریخہ کشادی  
حقندہ ارادہ سنہ ۲۰۶ ۷۴۱

مجوہرات « دونما جمعیتی »

محرقات « اورمان - معادن - زراعت »

مصبیہ منورہ « حجاز صحیہ ادارہ سی »

### مذالہب

— خاخانہ نظامنامہ سنک ۱۶ نجی مادہ سنہ ذیل ۲ ۴

مشیت « تلمیہ »

معادہ « اورمان - معادن - زراعت »

### معارف

— معارف حفظالصحة مکاتب قومیسونک صورت تشکیلی ایله وظائفہ دائر نظامنامہ ۱۲۹ ۳۷۲

— اوقات معینہ دہ ایشری باشندہ بولنیمان مأمورین و مستخدمین و نوینجی کاتبیلر حقندہ کی اصولہ  
دائر ارادہ سنہ ۲۱۶ ۷۵۳

معاہرات « خارجیہ »

مفردرریرہ میامیہ نک صورت اقداری حقندہ قانون ۱۴۱ ۴۲۲

مقارلات « استقراضات » « پوستہ - تلفراف - تلفون » « تجارت - نافہ » « خارجیہ »

« اوقاف » « تجارت - نافعہ » « حربیہ »

« تقاعد »

« بودجہ »

مطابق

ملکیتہ تقاعد

دوازلتہ مالیتہ

## ن

« تجارت - نافعہ »

نافعہ

بک مرحومک حربی نسبہ خانمہ محتاجین ترتیبندن مخصوص ۵۰۰ غروشک

نامور کمال

خدمات وطنیہ ترتیبنے نقلی حقندہ قانون ۱۱۸ ۳۶۲

« اوقاف »

نجف

« قوانین و نظامات »

نظامات

« عدلیہ »

نقصہ صیام

بکک شہری ۴,۰۰۰ غروش معاشلہ اجرای تقاعدی حقندہ قانون ۴۷ ۱۴۷

بیازی

## و

یوسف عزالدین افندی حضرتلری طرفندن جهت عسکریہ بہ تبرع ایدیان

ولی عمرم

طوبخانہ دہ کی ۶۴ دکان معاملہ فراغیہ سنک خرج ورسم تمدادن استثنائی

حقندہ قانون ۱۲۱ ۳۶۵

## ی

« تجارت - نافعہ »

بول

« پوستہ - تلفراف - تلفون »

بوناستانہ



## دستورک ترتیب ناینه فخری جلد ناینک خطا صواب جردی

صحیفه	سطر	خطا	صواب
ش[*]	۱۳	۷ شعبان	۲۷ شعبان
۷۴۶	۱	۷ شعبان	۲۷ شعبان
۸۴۲			نجی صحیفه ده کی « مالیه » کله سی بالاسنه [ ماژونیت حقدنه خرج راه قرارنامه سنک
۱۴			نجی ماده سنه ذیل ۱۴۴ [ ۶۳۸ ] عباره سی یازله جقدر .

## دستورک ترتیب ناینه فخری جلد نالتک خطا صواب جردی

۸	۸	ولی الامر کدر	ولی الامر افند من کدر
۴۹	۲۴	علم خبر	علم و خبر
۶۱	۱۳	۱۸ کانون ثانی	۸ کانون ثانی
۷۶	۱	خطی قطع ایتمک	خطی قطع ایتمک اوزره
۸۳	۲۰	موقعلر	موقعلری
۱۰۳	۲۳	دروندن	درونده
۱۰۰	۰	سرنامه شکلنده بولنان [ قره طاش ، کراسته ، زیت ، قوق کوری ] کله لری	آلت سطرک باشنه قونیه جقدر .
۱۱۳	۶	تعین	تعین
۱۳۴	۲۲	بولر	قابولر
۱۴۹	۱۰	۵۰	— ۵۰
۱۵۲	۱۰	او	اون
۲۴۴	۱۳	طونیلان	طونیلان
۲۶۶	۱۸	اولور	اولنور
۳۰۳	۱۶	مقدارلر	مقدارلری
۳۳۸	۵	خطب	خطب
۳۴۲	۴	صارمباق	صارماشق
۳۹۳	۱۸	ضابطان	ضابطانک
۴۱۷	۲۳	۱۲۲۷	۱۳۲۷
۴۹۴	۲۰	بلاد ثلاثه طشره	بلاد ثلاثه وطشره
۵۲۲	۱۸	تغز سنجاغی	تغز سنجاغی
۶۰۰	۱۴	ایپک	ایپک
۷۳۸	۲۰	طرف اخیرک	طرف آخرک



کتابخانه مجلس شورای ملی

